

М. ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА



**RUSSISCHES
ETYMOLOGISCHES
WÖRTERBUCH**

von
MAX VASMER

HEIDELBERG, 1950—1958

МАКС ФАСМЕР

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

В четырех томах

Перевод с немецкого и дополнения
члена-корреспондента АН СССР
О.Н. Трубачева

Издание второе, стереотипное

Том II
(Е – Муж)



Москва
"Прогресс"
1986

ББК 81.2Р – 4
Ф – 26

Сверка с русскими источниками проведена Л.А. Гиндиным и М.А. Обориной, с тюрскими источниками – Л.И. Лебедевой, примеры из балтийских языков просмотрены Т.В. Булыгиной и В.Э. Сталтмане.

Редактор М.А. Обориная

Ф – 26

Фасмер М.

Этимологический словарь русского языка. В 4т. Т. 2 (Е – Муж) / Пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева. – 2-е изд., стер.– М.: Прогресс, 1986. – 672 с.

Этимологический словарь русского языка Макса Фасмера принадлежит к числу самых авторитетных этимологических словарей нашего времени. Его автор – крупнейший этимолог-славист – дает сводку преимущественно зарубежных этимологических исследований русской лексики по состоянию на 1960 г. Материал, не учтенный автором, по мере возможности был включен в словарь в виде дополнений, сделанных переводчиком членом-корреспондентом АН СССР О.Н. Трубачевым.

Ф 4602020000 – 416 по подписке ББК 81.2Р – 4
006 (01) – 86

© Перевод на русский язык
дополнения – издательство
"Прогресс", 1986

Е

е — шестая буква русск. алфавита, называется «есть», числовое знач. = 5.

е I. В *бѡгъ е зѡдетъ, кто е зѡдетъ*. Согласно Преобр. (I, 211), е является старым относительным местоимением *јь, ја, је*. См. и, егб.

е II. «есть, имеется», см. *есть*.

еборзѣть, также *еберзѣть* «храбриться, задирать кого-либо, дразнить», олоонецк. (Кулик.). Возм., от *борзѡй* с приставкой. Ср. я-

ѣва — межд., также *ѣва* «вон, глядь», укр. *гев* «сюда», болг. е «вот, смотри», *ѣва, ѣво, ѣвѣ*, сербохорв. ѣ, хѣ «вон, глядь», ѣво, ѣвѣ — то же, польск. диал. *haјwo* «сюда». || Указательная част. е-, как в др.-инд. *asāu* «тот» при авест. *hāu*, греч. ἐ-κεῖ «там», ἐ-κεῖνος «тот» наряду с κεῖνος, лат. *ессе, е-quidem*, ср. *quidem*, оск. *e-tanto*, умбр. *e-tantu* «tanta», оск. *e-co, e-kú* «hic» и т. д.; см. Бернекер 1, 260 (с библиографией). Вторая часть связана с *ов*. Ср. также *ѣво*.

Ѧва, др.-русск., ст.-слав. часто **Ювѣга** (Супр. и т. д.). Из греч. *Еѡα, Εϋϋα*, со спирантом начиная со ср.-греч. периода; ср. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 212; Крумбахер, *Sitzber. Bayr. Akad.*, 1886, стр. 387 и сл. Но ср. также *Евгѣния*.

евѡнгелие, диал. *ивѡниль, ивѡндиль, явѡндиль, вѡнгелье, вѡянгелье* (Преобр. I, 211), др.-русск., ст.-слав. (Ѧ)евѡн(ѡ)гѣлиѣ (Зогр., Мар., Клоц., Супр.). Через цслав. заимств. из греч. *εὐαγγέλιον* «благовестие»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 57.

евѡнгелиѣст, др.-русск., ст.-слав. (Ѧ)евѡн(ѡ)гѣлиѣстѣ (Супр.). Через цслав. из греч. *εὐαγγελιστής*.

Евгѣний — имя собств. м. р., др.-русск., ст.-слав. (Ѧ)евѣгѣнии (Супр.). Из греч. *Εὐγέμιος*; *Евгѣния* — имя собств. ж. р., укр. *Івѣга*, уменьш., из греч. *Εὐγενία, Εὐγενίη*.

евдѳтка — рыба «столбец», донск. (Миртов), «*Surginus alburnus*», *ѳвдушка* «молодой сиг», олонецк. (Кулик.), «*Coregonus*». Неясно. [Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 111) видит в них уменьш. от *Евдотья*, *Евдокия*.—Т.]

евенский, только др.-русск. *евеньскъ* «черного дерева» (Козьма Индикопл.). Из греч. ἔβενος «черное дерево». См. также *эбеновый*.

ѳвнух, через нем. *Eupuch*, лат. *eupūchus* или прямо из греч. εὐνούχος — то же.

ѳвня «зерносушилка особого устройства», смол. (Добровольский), укр., блр. *ѳвня*, *ѳвня*, стар. *ѳвья* (1557 г.); см. РФВ 5, 254 и сл. Связано с *овин* (см.). Начальное *е* не изменилось в *о* перед *ь*; ср. *ель* (Шахматов, Очерк 140). || Родственно лит. *javiena* «пашня, жнивье», *javinis* «яровой, хлебный», авест. *уэвн*- м. р. «хлеб (в поле)», далее — лит. *javaĩ* мн. ч. «хлебные злаки, зерновые культуры», др.-инд. *yavas* м. р. «злаки, просо, ячмень», авест. *yava-* «злаки», греч. ζεῖα, ζεῖα «полба», φεῖ-ζοος «злакородящий», ирл. *eogna* «ячмень»; см. Бернекер 1, 455; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 65. Ввиду ограниченного распространения вост.-слав. слова, соседствующего только с балт. языками, оно объяснялось как заимств. из лит. *jauja* «овин» (от *javaĩ*); см. Потеня, РФВ 5, 254 и сл.; Карский, РФВ 49, 19; Соболевский, «*Slavia*», 5, стр. 450; Ильинский, «*Slavia*», 2, стр. 263.

евѳный — местоим., народн., вместо *егѳ*. Новообразование от род. п. ѳд. ч. *егѳ*; ср. *ѳхний*. См. *и*, *егѳ*.

Евпатѳрия — город на зап. берегу Крыма; это искусственно образованное в XVIII в. новое название города *Gezleve* (Козлов). Новое название дано городу в память античного гор. *Еѳпатѳριον* (от имени Митридата Евпатѳра), расположенного, однако, на месте Инкермана; см. Унбегаун, *RES* 16, 224.

еврѳшка «суслик», колымск. (Богораз), также *оврѳшка* (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. *jumgan* «крот», тел. *jumgan*, монг. *жумган*; см. Рамстедт, *KWb* 481. См. также *емурѳн*, *юрмѳн*, *джумбура*.

еврѳй, через цслав. *евреи*, ст.-слав. *евренскъ* (Мар., Зогр. и т. д.). Из греч. ἔβραϊος; см. *Mi. LP* 1149; Преобр. I, 211.

Еврѳпа, заимств. из нем. *Еигора* или польск. *Еигора*. Др.-русск. *Европия* (еще во времена Петра I) прямо из греч. *Εὐρώπη*, прилаг. *Еврѳпский* (Тредиаковский), позднее *европейский*.

евша́н «полынь», др.-русск. *евша́нъ* (Ипатьевск. летоп. под 1201 г.), соврем. также *емша́н* (А. Майков). Из чагат., туркм. *jašan* — то же; ср. казах. *ǰūsan*, *ǰısan*, башк. *jušan* (Радлов 4, 173), монг. *ǰuulaŋ*, калм. *zulŋ*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Рамстедт, KWb. 480.

егá «шуба из меха косули», алт. (Павл.). Из тюрк.: ср. леб., кюэр., крым.-тат., бараб. *jaǰa* «воротник» (Радлов 3, 39). Подробнее см. *ягá*.

егдá «когда, если», устар., церк., др.-русск., ст.-слав. *ѡгда ѡте* (Супр. Клоц. и т. д.). По образованию тождественно *когда́, тогда́*. В первой части содержится местоимение *я́, ја, је* (см. *и, егó*). Трудность представляет *-гда*, которое объясняют из формы род. п. ед. ч. *года* от **его года* (И. Шмидт, KZ 32, 398; Мейе, MSL 13, 29; Бернекер 1, 418), но возможно также стар. сокращение из **къда* (через *всегда́* и под.). В последнем случае следовало бы сравнить с др.-инд. *yaḍā*, авест. *yaḍā* «когда, как только, если». Менее вероятна контаминация **jeda* (ср. др.-чеш. *jeda* «если») и *-ga*, ср.-болг. *ѡга*, вопреки Фортунатову (Лекции 305), Педерсену (KZ 38, 419), Ильинскому (Сложн. Местоим. 111 и сл.; РФВ 60, 430), потому что ранние примеры на *-ga* отсутствуют и лучше могут быть объяснены метатезой *-gda > -dga*.

егерь, род. п. *-ря* 1. «охотник», 2. «лакей на охоте при высокопоставленной особе», ср. также *фельдъегерь*. Из нем. *Jäger* «охотник, стрелок». Также *егермейстер*, из нем.; см. Преобр. I, 211.

Егíпет, др.-русск., ст.-слав. (**Е**)**Егíпть** (Супр., Клоц.). Из греч. *Αἴγυπτος*.

Еглина — река в [бывш.] Гдовск., Мологск. уездах; *Еглино* — местн. н. в [бывш.] Царскосельск., Валдайск., Тихвинск. уездах. Из **jьgьlina* или *-ino*; ср. *игла́*, чеш. *jehla*, кашуб. *jęgła*, полаб. *jaǰła*; см. Фасмер, ZslPh 12, 301 и сл.

ёглить «гореть желанием», см. *яглить, егозá*.

Егна — местность в районе Весьегонска, уже в грам. 1269, 1304 г. и др. (Шахм., Новгород. гр. 239 и сл.). Также озеро *Егно*, река *Егница*. Вероятно, финно-угорск. происхождения, ср. эст. *Jõgine* — местн. н. на острове Сарема, также мар. *jogun vüd* «проточная вода»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 371.

егó — форма род.—вин. п., **ему́** — форма дат. п. ед. ч. 3 л., ст.-слав. **кго, кмоу** и т. д. || Родственно лит. **jis** «он», **ji** «она», лат. **is, ea, id**, гот. **is, ita**, нов.-в.-н. **er** «он», др.-инд. **ayám, iyám, idám** и т. д.; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 324 и сл.; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 84 и сл.; Траутман, BSW 103. От род. п. ед. ч. *ego* образовано др.-русс.-цслав. *еговь* «eius» (XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 807 и сл.). Ср. *и, иже*.

егоза́ м., ж., «непоседа, юла», укр. *ягоза́, егоза́* «непоседа». Родственно *яглый* «усердный, буйный, быстрый», *яглыть* «гореть желанием»; см. Брюкнер, KZ 45, 307; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 17. Аналогично по образованию, но не родственно *гомоза́*; см. Преобр. (I, 211) против Горяева (ЭС 102).

егóл, егóль, ягóл м. «черепок», *егóльник, ягóльник* «глиняный печной горшок». По мнению Даля (1, 1279), первонач. «горшок для щей и каши», ср. сербохорв. *јагла* «просо», польск. *jaґła* — то же и т. д. Неясно.

Егóр, Егóрий, др.-русс. *Егореи, Гѡгореи, Гегоргии* в новгор. грам. (см. Унбегаун, Mél. Boisacq 2, 325), также *Егоргии* (Варсонофий 2 и сл., 1456 г.). Из греч. Γεώργιος, возм., под влиянием *Григóрий* из греч. Γρηγόριος.

Егорлы́к — название нескольких притоков Маныча (Маштаков, Дон, 81). Под влиянием имени *Егóр* из крым.-тат., чагат., азерб. *ägriлик* «кривизна», *ägri* «кривой» (Радлов 1, 705).

егу́н, ягу́н — прозвище белорусов и носителей некоторых диалектов, например жителей Смоленской обл., которые в окончании род. п. ед. ч. *-ого, -его* произносят *г* вместо *в* (Даль I, 1281). От местоим. *егó*. Ср. *кагу́н*.

еда́ I. «если, ли», церк., др.-русс., ст.-слав. **ѡда, еда** *ѡра, ѡ́, ѡ́потє*, сербохорв. *ѡда, јѡда* — вопросительная и дезидеративная частица. || Стар. этимология — из и.-е. местоим. *jo-*; ср. др. инд. *yadá* «когда, если», авест. *yadā* (см. И. Шмидт, KZ 32, 398; Уленбек, Aind. Wb. 235; Зубатый, AfslPh 15, 505); оспаривается Бернекером (1, 261), который ссылается на обилие форм без *j-*. Он предполагает связь с др.-инд. *ádā* «затем, однако», авест. *ada, ада* «тогда, затем». Наряду с этим предполагается связь с *e-* (см. *эва*) и *da*; см. Мейе, Статьи 2, 388.

еда́ II. «кушанье», укр. *їда́*, блр. *едá*, болг. *яда́*. || Родственно лит. *ėda, ėsti* «есть(о животных)», лтш. *ēda* «наживка, приманка», лит. *ėdesys* «корм», лтш. *ēdesis* — то же, др.-исл.

át ср. р., áta ж. «кушанье, еда»; см. Траутман, BSW 66; М. — Э. 1, 573. Далее см. *едь*, *ем*.

едва́, диал. *одва́*, с.-в.-р. (Лескин, KSchl.Beitr. 6, 155), ст.-слав. **ѦДВА**, **ѦДЪВА** μόγς, μόλς, болг. *едва́*, сербохорв. *јѣдва*, словен. *jědva*, чеш. (стар.) *jedva*, др.-польск. *jedwa*. Начальное *о* представлено также в словен. диал. *odvaj*, макед. *одва́(ј)* (см. Мейе — Вайан 123 и сл.), где *е-* и *о-* объясняются из вариантов сандхи. Наряду с этим встречается вариант с начальным *l-*: укр. *лѣдово*, *лѣдве*, блр. *лѣдва*, чеш. *ledva*, польск. *ledwo*, стар. *ledwa*, в.-луж. *lědma*, н.-луж. *lědba*. В формах на *l-*, возм., содержится част. *le-* (см. *еле*); см. Брандт, РФВ 22, 132 и сл.; Бернекер 1, 452. || Слав. *-va* связано с лит. *võs* «едва», *vosnevõs* «еле-еле, с трудом»; см. Ягич, AfslPh 5, 579; Бругман, Grdr. 2, 3, 989. Первой частью является, по-видимому, то же **ed-*, что и в *оди́н*, ср. лат. *ecce* «вот, глядь!», оск. *ekum* «idem», лат. *ecquis* «какой-нибудь», нем. *etwas* «что-нибудь», *etlich* «некоторый»; см. Младенов 159; Преобр. I, 212; Траутман, BSW 343. Ср. также болг. *дава́* «возможно, вероятно», которое связано с *да*; см. Младенов, там же. [Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 111) производит *едва* из *еди́нь* + *два*, что менее вероятно. — Т.]

Еде́м «земной рай, рай», церк., поэт., русск.-цслав. *едемъ* из греч. *Ἐδέμ* — то же.

Еди́куль «самое ужасное место ссылки, заточенья» (Даль). Из тур. *Jādi Kullā* — название замка под Стамбулом, буквально «семь крепостей» (Радлов 3, 371).

еди́ный, заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **ѦДИНЪ**, -а, -о еіс, ріа, ѣв, вместо русск. *оди́н* (см.).

едма «болото, топкая почва», часто в новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 818; Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 455; также *ѣдома* «низкая земляная или каменная грядка», колымск. (Богораз), *ѣдома* «отдаленный лес». || Неприемлемо объяснение из фин. *edämpi* «более отдаленный, лежащий далее, впереди» + *maa* «земля» (Погодин, ИОРЯС 12, 3, 339); см. Калима, RS 6, 81 и сл. Неясное слово.

еду, *эхать*, укр. *їду*, *їхати*, болг. *яхам*, сербохорв. *јэхати*, словен. *jâham*, *jâhati*, чеш. *jedu*, *jeti*, польск. *jadę*, *jechać*, в.-луж. *jědu*, *jěć*, н.-луж. *jědu*, *jěś*. || Родственно лит. *jõju*, *jõti* «эхать», лтш. *jāju*, *jât* «эхать (верхом, на лошади)», др.-инд. *yāti* «идет, едет», авест. *yāiti* — то же, далее ирл. *áth* «брод» (из **jātu-*), др.-инд. *yānas* «путь, дорога», ср.-в.-н. *jān* «непрерывный ряд, черта»; см. Бернекер 1, 442;

М — Э. 2, 107; Торп 329; Траутман, BSW 106; GGA, 1911, стр. 257. О колебаниях начала слова ja-: jě- ср. Педерсен, KZ 38, 312 (по аналогии jasti «есть»: sьпěsti «съесть»). Образование на -dǫ, как *кладý, идý*. Ср. лат. claudō «запираю», tendō «натягиваю», греч. πλῆθω «изобилую, расту» (Мейе—Вайан 205). Формант -x является развитием и.-е. расширителя -s-, который Зубатый (LF 28, 35) связывает с сигматическим аористом; ср. еще Бернекер, там же; Перссон, Beitr. 349; ВВ 19, 279; Лоренц, KZ 37, 347. Едва ли правильной сближение *эхать* с греч. οἶρα «приступ, стремительное нападение», авест. aēšta- «гнев»; см. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 70.

едукарь «дока, смышленый человек», шадринск. (РФВ 54, 119). Неясно. [Следует объяснять как заимств. из иранской формы, восходящей к ир. *yādu-kaга- «волшебник», ср. авест. yādu- «волашебник, колдун» и сложения типа zīraḥ-kaга-. Ир. *yādu-kaга- продолжается в нов.-перс. jādūgar, но русск. слово отражает более древнюю ир. форму. — Т.]

едь ж. «еда», только др.-русск. *ѣдь*, укр. *їдь*, блр. *едзь*, ст.-слав. *ѣдь*, словен. *jěd*, в.-луж. *jědz*, н.-луж. *jěz*. || Ср. лит. *ėdis* «еда», др.-прусск. *idis* — то же. Далее см. *едá, ем*; ср. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66.

ѣж, род. п. *ежá*, укр. *їж, їжáк*, сербск.-цслав. *ежъ* εχίνος, болг. *еж*, сербохорв. *jěж*, род. п. *јéжа*, словен. *jěž*, чеш., слвц. *jež*, польск. *jeż*, в.-луж. *jěž*, н.-луж. *jež*. Праслав. *ezjō-. || Родственно лит. *ežys*, лтш. *ezis* «еж», д.-в.-н. *igil*, нов.-в.-н. *Igel* «еж», арм. *ozni*, греч. εχίνος «еж», фриг. *εξίς* (вместо *εξίς). Далее это слово связано с греч. *εχίς* «змея», арм. *iz* «гадюка», т. е. «еж» = «относящийся к змее», возм., табуистическое название «пожиратель змей»; см. В. Шульце у Ломана, Gnomon 11, 407; Педерсен, Kelt. Gr. 1,99; Шпехт 39; KZ 66, 57; Хаверс, 31; Фик, ВВ 29, 237; Бернекер 1, 266 и сл.; М.—Э. 1, 572; Траутман, BSW 73. Др.-русск. *ожъ* «еж» из **ежъ* под влиянием формы **ожикъ* [ср. блр. *вóжык* «еж». — Т.], где *о* закономерно (см. Шахматов, Очерк 141). С *ѣж* связано *ежевика, ожина* — то же, *ожика* «камыш»; см. Шахматов, там же.

ежá «еда», укр. *їжа*, блр. *эжа*, сербохорв. *jěжа*, словен. *jěja*, чеш. **jíze* в *jízlivý* «язвительный, ехидный, ядовитый», др.-польск. *jedza*, н.-луж. *jeza*. Из **ėdĭā*, см. *едá, едь, ем*. || Родственно лит. *ėdžia* «обжора», *ėdžios* мн. «кормушка, ясли», лтш. *ēža* «еда; обжора; росомаха», др.-инд. *ādyā* «питание», *ādyās* «съедобный», др.-исл. *ætr* «съедобный»; см. Траутман, BSW 66; М.—Э. 1, 578; Бернекер 1, 273.

еже-: *ежегодный*, *ежедневный*, *еженедельный*, содержат цслав. *еже* «что» — окаменевшую форму ср. р. от *йже* «который»; ср. *ежедень* «ежедневно» (Мельников 5, 131), букв. «что ни день», др.-русск. *ежедень* (Афан. Никит. 12), также др.-русск. *ежегодъ* «ежегодно», *ежеутръ*, «каждое утро» и т. д. Относительно знач. ср. польск. *codzień* «ежедневно» [букв. «что (ни) день». — Т.]; см. Бернекер 1, 416; Срезн. I, 820; Младенов 160.

ежевѣика — ягода «*Rubus fruticosus*», также диал. *ожевѣика*, *аживѣика*, донск. (Миртов), укр. *ежевѣика*. Производное от *ѣж* ввиду наличия у растения колючек; см. Mi. EW 106; Бернекер 1, 266; Шахматов, Очерк 141.

ѣжели — союз, диал. *ѣжли*, польск. *jeżeli*, н.-луж. *jeźli*. По мнению Преобр. (I, 212, 218), Горяева (ЭС 103), из *jestь že li*. Ср. чеш. *jestliže*, в.-луж. *jeližo*. Более вероятно объяснение первой части как формы ср. р. от *йже*, выступающей также в качестве союза «чтобы»; ср. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 492 и сл.; Бернекер 1, 416.

ѣжник «вид мужской прически», от *ѣж*.

ѣжить(ся), укр. *їжитися* «ощетиниться, встать дыбом», сербохорв. *јѣжити се* «содрогаться», чеш. *ježiti se* «ерошиться; раздражаться», польск. *jeźuć się*. К *ѣж*; см. Бернекер 1, 266 и сл.

ез «запруда», укр. *їз* — то же. См. *яз*.

езгаться «обещать, братья за что-либо, дать слово», вятск. (Даль), также *язгаться* — то же. || По мнению Шефтеловица (KZ 54, 241), родственно др.-инд. *āha* «он сказал», авест. *ādayōit* «пусть он ответит», *paigi-āda* «он отказал».

ездá, укр. *їзда́*, чеш. *jízda*, польск. *jazda* «езда, конница». || Вероятно, из **jē-zda* — к *ѣду*, *ѣхать*, лит. *jóju*, *jóti*, др.-инд. *yāti* «едет»; см. Перссон, Beitr. 349; Брюкнер, KZ 45, 54 (где в качестве параллели приводится *uzdá*). С другой стороны, реконструируют праформу **ē-zda* с приставкой *ē* и к. **sed-*; ср. др.-инд. *āsad-* «приступать к», *ādís* м. «начало», тохар. *aç-* «начало»; см. Бругман, IF 15, 102 и сл.; Бернекер 1, 451 и сл.; Лиден, Tochar. Stud. 6. Менее приемлема этимология из **jas-da* (Прусик, KZ 35, 600) от *ѣхать* (Махек, Мувѣа 417) наряду с *ѣду* или из **jad-da*. Ср. также *ходить*.

ѣздить, *ѣзжу*, укр. *їздити*, *їжджу*, цслав. *ѣздити*, *ѣждж*, болг. *яздя*, сербохорв. *јездѣм*, *јездити*, словен. *jězdim*, *jězditì*, чеш. *jezdím*, *jezditi*, польск. *jeździę*, *jeździć*, в.-луж. *jězdžu*,

jězdzić, н.-луж. jezdzu, jezdziś. Связано с *езда* (см.), др.-русск. *ѣздъ* «путь, поездка, поход». Невероятна гипотеза о контаминации *jěd- (*ѣду*) и *jěs- (*ѣхать*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 70 и сл.).

езуит, *езуитский* — прилаг.; начиная с Петра I; также народн. *езуитский*; см. Смирнов 124. Из нем. Jesuit или польск. jezuita, jezuicki. [Уже с 1580 г., см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Г.]

ей «поистине, так, конечно, ей-ей», ст.-слав. **ѣи**, **ки** *vai*, болг. *ей*, сербохорв. *еја* «да», словен. *éj, da je res* «это, действительно, правда». || Образовано из *e* (см. *ѣва*) и дейктической част. *-i*, как др.-инд., авест. *i* — энклитическая усилительная част.; греч. *οὐτως*, умбр. *i* в *ro-ei* «qui»; см. Бернекер 1, 263; Бругман, Grdг. 2, 2, 356.

ейный «ее» — притяжат. местоим. 3 л. ед. ч. ж. р., диал. От род. п. ед. ч. ж. р. *еѣ*, др.-русск. *еѣ*, ст.-слав. **ѣи**. Ср. подробнее *егб*.

Екатери́на, уже у Варсонофия (19), из греч. *Αικατερίνη* (см. Папе). Ошибочно объяснение из **Αγία* **Кадаρίνη* у Грота (Фил. Раз. 2, 485) и Брюкнера (223).

Екатери́нбург [стар.] — город на Урале (с 1924 г. — *Свердло́вск*), основан в 1723 г. Петром I и назван по имени его супруги Екатерины I; см. Семенов, ГСл. 2, 163.

Екатеринода́р [стар.] (с 1920 г. — *Краснода́р*) — город на Северном Кавказе; основан в 1792 г. Екатериной II; см. Семенов, ГСл. 2, 170.

Екатериносла́в [стар.] (с 1926 г. — *Днепропетро́вск*) — город на Днепре, основан в 1786 г. и назван в честь, «во славу» (= *слав*) Екатерины II; см. Семенов, ГСл. 2, 176

ѣкать, **ѣкнуть**, также в знач. «глотать, икать», ср. *ика́ть*. || Едва ли старое образование. Приводимые у Преобр. (I, 243) болг. *ѣкна, еча́* «гремлю, отзываюсь», словен. *jěcati* «вздохнуть» и т. д. восходят к **jěcati*, например польск. *jęk* «вздых, стон», *jęczeć* «стонать» (ср. Бернекер 1, 267 и сл.), и их необходимо отделить от русских слов.

еклиси́арх «настоятель церкви», др.-русск. *еклисиархъ* (Нестор, Жит. Феодос. и др.); см. Срезн. I, 822. Из греч. *ἐκκλησιάρχης*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

еклиси́аст — одна из книг Ветхого завета; проповедник Соломона, др.-русск. *еклисиастъ, оклисиастъ* — то же, из греч. *ἐκκλησιαστής*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

ектений 1. «вид церковного пения», 2. «молитва за правящий дом», устар., др.-русск. *ѣктениа* (Нестор, Жит. Феодос.). Из ср.-греч. ἑκτενής (εὐχή, δέησις; см. Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 57.

Елабуга — город на Каме, тат. Alabuğa (Радлов 1, 367). Вероятно, от имени собств., ср. тюрк. ala buğa «тигр», букв. «пестрый бык»; см. Банг, KSz 17, 115; Рашоньи, Semin. Kondakov. 8, 296.

ёлак «летучая мышь», олонек. (Кулик.), из водск. öblakko «сова»; см. Калима 95. Табуистическое название, согласно Зеленину (Табу 2, 49). Ср. также *елёк*, *лелёк*.

елáнь, ялáнь ж. [также *елáнка*, диал. — *Т.*] «луг, поляна, просторная просека в лесу», пенз., тамб., воронежск., самарск., сиб. (Преобр.). Заимств. из тюркск.: ср. башк., тат. jalan, алт., тел., кюэр., леб. jalaŋ «поле, долина, равнина», бараб., тел., уйгур. jalaŋ «нагой, голый», шорск. čalaŋ «равнина» (Радлов 3, 157, 1879): см. Корш, Акад. Сл.; Преобр. I, 213; Калима 7.

елáха, алáха, елáшка «брага, пиво», арготизм, владим., костр., яросл., тверск. (Даль). || Темное слово. Едва ли из тур. jalak «деревянное блюдо, миска для собаки, корыто», чагат. jalaŋ «миска» (Радлов 3, 156 и сл.). Скорее к *ол* (см.).

елбáн «высокий, округлый мыс, холм», диал. сиб. (Даль). Возм., к *елмáн*?

елбóт «маленькое гребное судно», заимств. из *jolboot от голл. jol «ялик» и boot «лодка»; см. Мёлен 84, также Горяев, ЭС 435 и *ялик*.

елгозá «шалун, беспокойный человек». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 18), контаминация *егозá* и *елозá*. Неясно.

[**елдá, елдáк** «tembrum virile». Заимств. из перс. yalda; см. Минорский у Якобсона, «Word», 8, 1952, стр. 389. — *Т.*]

елдýга «себялюбивый, склочный человек», *елдýжить* «браниться». Неясно. Ср. *куёлда*.

эле, эле-эле (усиление), укр. *эле*, др.-русск. *эле*, *ѣлѣ*, *ѣль*, ст.-слав. *кѣѣ жигѣ* ἡμιθανής (Лук. 10, 30, Мар., Зогр., Ассем., Савв.), также *лѣ*, болг. *эле* «наконец», сербохорв. *ле*, *лъ* — усилит. част. в отрицательной конструкции, ср. словен. *lě* «только, лишь», чеш. *le* «и, но, однако», др.-польск. *le* «только». || Ср. лит. *-le* — част. (Буга, РФВ 71, 57 и сл.), лтш. *-le* в *nule* «только что, лишь теперь», *je le* «но, по крайней мере»,

juole «тем более», nele «не говоря о»; ср. Бернекер 1, 697 и сл.; Траутман, BSW 153 и сл.; М. — Э. 4, 127. Начальное je- из и.-е. относит. местоим. *jo- (Бернекер 1, 418) или из *ed-; ср. *odŭn* (jedŭn'), *edwā* (см. Преобр. 1, 213). [Сюда же сложные предлоги польск. le-cz «но», a-le, укр. *алѣ* «но». — Т.]

елѣй «масло оливы», церк., ст.-слав. **кѣи**, **кѣѣи** ἔλαιον. Заимств. из греч. ἔλαιον. Напротив, диал. *олѣй* через польск. olej «растительное масло» из лат. oleum; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 58. См. *олѣй*. От *елѣй* происходит *елѣйный* «кроткий, вкрадчивый», напр. *елѣйный характер*, а также *елѣйный сахар* «глицерин», которое не могло произойти из греч. ἐλεεινός «сострадательный», вопреки Горяеву (ЭС 103), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 58).

елѣк — птица «козодой, Caprimulgus», вологодск.; обычно *лелѣк* (см.); с исчезновением л- по диссимиляции или от *елѣк*; см. Калима 95.

Елена — имя собств. ж. р., народн. также *Олёна*. Из греч. Ἐλένη; уменьш. *Лѣля*, вероятно, из **Еля* (Горяев, ЭС 186) с вторичным ѣ из *Олёна*. [Форма *Ёля* — уменьш. от *Елена*, реально представлена в русск. народн. языке. — Т.] В народн. поверьях св. Елена считается покровительницей разведения льна по причине созвучия *лѣн* — *Олёна*, *Елена* (Савинов, РФВ 21, 40). Отсюда также названия *леносѣйка*, *лѣнница*. Таким образом, день св. Елены является благоприятным для сева льна (Мансикка, FUF 29, 108).

елѣнец «можжевельник, Juniperus», также *ялѣнец*, смол. (Добровольский), блр. *елѣнец*. Возм., от *яловец* — то же, греч. ἐλάτη «ель» (из *elptā); см. Лиден, IF 18, 492; Бернекер 1, 272; Махек, «Slavia», 8, 216. Последний привлекает сюда также *ѣлкий*. Напротив, Коржинек («Slavia», 12, 354 и сл.) отделяет это слово от *яловец* и связывает с *олѣнь*, т. е. «оленья ягода»; из-за наличия е- его можно было бы называть в таком случае заимств. из польск., что вполне допустимо, если учесть ударение на предпоследнем слоге.

елѣц, род. п. -**льцá** I. рыба «Cyprinus leuciscus», укр. *ялѣць* (Р. Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 32), блр. *ялец*, болг. *елѣшка*, *елѣшника*, чеш., др.-польск. jeles, н.-луж. jałica. Согласно Брюкнеру (205), в польск. jedlec вторично — ср. др.-польск. jeles уже в 1472 г. || Часто считается родственным названиям белого цвета: ср. нем. Weissfisch — то же, а также голл. elft «елец» — ср. *лѣбедь*, лат. albus «белый» (Шпехт 114, 203 и сл.; Уленбек, РВВ 26, 295), сюда же относят

нем. Alant «язь» (Шпехт, там же; Махек, ZfslPh 19, 66), также галльск.-лат. alausa «маленькая жирная рыбка» (Лёвенталь, WuS 10, 150 и сл.; ср. лучше Вальде — Гофм. 1, 26). Другие сравнивают с др.-инд. agurās «красноватый, золотистый», д.-в.-н. elo, slawêr «красно-бурый, желтый» (Бернекер 1, 264; Петерссон, PBB 40, 110). Столь же гадательно сближение с ил (Брюкнер, там же; KZ 46, 197; Голуб 89); невозможно заимствование из нем. Else «рыба железница» — от лат. alausa (Штрекель).

елѣц, род. п. -льцá II. «грудная кость птицы (и др. животных)». Сравнивают с *локоть*, нов.-в.-н. Elle, Ellenbogen «локоть», д.-в. н. elina, греч. ὀλένη «локоть», лат. ulna «локтевая кость», др.-инд. aratniṣ «локоть», авест. arədnā; см. Горева, ЭС 103. Неудачно.

ёлзать, ёлзаю I., также *елозить* «ползать, скользить», *елоза*. || Все известные этимологии сомнительны: заимствование из детского языка, где $л = р$ в *ёрзать* (Агрель, Zwei Beitr. 45 и сл.), родство с *лыжа* (Потебня, РФВ 1, 76; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 18 и сл.) или с греч. ἐλαλίω «колеблю, потрясаю» (Преобр. I, 214). Ср. *ёлнуть*.

ёлзать II., елозить «хлепать, черпать ложкой, есть». Темное слово. По мнению Потебни (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 97), заимств. из тюрк. (без указания источника). Ср. *елозить, елосить*.

эли, диал. «если» (см. *эсли*).

елибица «ведьма, злая женщина», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 394). Темное слово. Калм. ilwitši «колдун» (Рамstedt, KWb. 207) не может считаться источником уже по своему географическому распространению.

Елизавѣта, стар. Елисаветá, др.-русск., ст.-слав. **Юлисаветѣ** Ἐλισαβέτ, совр. народн. *Олисава*, арханг. (Подв.). Из греч. Ἐλισαβέτ, с -а из имен собств. ж. р. По имени императрицы *Елисаветы* был назван и город на Украине *Елисаветград* (1754 г.) (см. Семенов, ГСл. 2, 186), после 1925 г. — *Зиньковецк* [после 1934 г. — Кировоград]; далее — *Елисаветполь*, на Кавказе (с 1804 г.; см. Семенов, ГСл. 2, 188), иначе — *Ганджа*, местн. н. и название реки, азерб. Gəndžä (Радлов 2, 1554) [соврем. Кировабад. — Т.]

еліко «сколько, как много», *елікий*, цслав.; ср. др.-русск. *олико* «сколько», ст.-слав. **КЛИКЪ** ὅσος «quantus», чеш. jelikože «так как, поскольку», др.-польск. jeliko. Связано со ст.-слав. **КЛИ** «насколько», из и.-е. *ǵo- «который»; см. Бернекер 1,

418 и сл. Расширение, аналогичное греч. ἤλικος, πηλικος; см. Мейе, Et. 329, 418; Станг, NTS 13, 286. Ср. *ѹже*, а также *скѡлько*, *тѡлько*.

елисѣй «плут, лъстец», диал., от собств. *Елисѣй*; уменьш. *Елеся*, *Леся*. Заимств. из греч. Ἐλισσαῖος. Изменение знач., возм., вызвано влиянием *елосѣть*, *елесѣть* «лъстить»; см. Савинов, РФВ 21, 40. См. *ѣлзать* I.

елистрѣтишка, увичиж., «регистратор, чин дореволюционной администрации», у Гоголя. Из *регистрѣтор*.

ѣлкий, укр. *їлкій*, *елкій*, *илкій* («Slavia», 5, 49), блр. *ѣлкі*, польск. *jełki* «затхлый, прогорклый», диал. *їłki*. || Как правило, связывается с *яловец* «можжевельник» (см.), арм. *eļevin*, род. п. *eļevni* «кедр, ель, пихта», греч. *ἐλάτη* «ель»; см. Бернекер 1, 272, 453; другие сравнивают с *яловый* (Брюкнер, KZ 45, 298; Френкель, ZfslPh 11, 37). Менее убедительно сближение с *ол* «вид пива» (Махек, «Slavia» 8, 212 и сл.; Studie, 57; Вайан, BSL 31, 46; против см. Коржинек, LF 57, 372 и сл.). Коржинек (там же, а также LF 61, 48; ZfslPh 13, 414; «Slavia», 12, 354), исходя из формы *jьлькъ, сравнивает это слово с норв. *ul* «заплесневелый», шв. *ul* «затхлый, вонючий», а также с арм. *aļb*, *aļt* «грязь», лит. *eļmens*, *almens* «трупная жидкость». Вряд ли эта этимология более предпочтительна. Абсолютно неприемлемо сравнение слова *ѣлкий* с др.-инд. *alātam* «головня, уголь», шв. *ala* «гореть», д.-в.-н. *eļo* «красно-бурый»; см. Лёвенталь, AfslPh 37, 389 и сл. Сближение с *ель* (см.) опровергается польск. формой, вопреки Mi EW 103.

ѣллив «эллин, грек», русск.-цслав.; др.-русск. *елинъ*, также «варвар, язычник, татарин» (Сказ. Мам. поб. 23 и сл.; см. также Шамбинаго, ПМ 38 и др.), ст.-слав. *κλινιъ* ἕλλην (Супр.) из греч. ἕλλην.

елман, **елмань** «острие клинка», впервые др.-русск. *елманъ* (Бор. Годунов, 1589 г., см. Срезн. I, 824). Заимств. из чагат. *jalmān* «острие, лезвие», тур. *jālmān* «верхняя часть сабли близ острия» (Радлов 3, 190, 358; Банг, 17, 141); см. Mi. TEL. I, 318.

елманский язык «тайный язык, арг», костр., галичск.; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 65. См. *аламанский*.

ѣлнуть «вздрогнуть от испуга», олоонецк. (Кулик.). Возм., к *ѣлзать* II.

еловѣц, род. п. -вѣцѣ «кусок ткани, флажок, султан на шлеме», устар.; часто в XVII в., напр. в Сказ. Мам. поб. 2; см. Шам-

бинаго, ПМ 23. Вероятно, из *еломъ от кыпч. alam «знамя», тур., тар., азерб. alám «флажок» (Радлов 1, 368, 371). Срезн. (I, 825) видит источник в неизвестном мне тат. elou «флаг».

елозá «непоседа, беспокойный человек» (ср. *егозá*), *елбзить*, олонецк. (Кулик.). См. *ёлзать*, *ёлнуть*. Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 18) сравнивает с греч. ὀλολύζω «жалуюсь», что неубедительно. Брюкнер (KZ 45, 31) предлагает столь же гадательное сравнение с укр. *ялоза* «неряха, замарашка».

елозы́ть, ёлзать «есть». Совершенно ошибочно связывается Потбней (РФВ 1, 76) и Преобр. (I, 464) с *лбжка*. Ср. *ёлзать* II.

еломóк, -мкá «шапочка, капюшон», как и *ермóлка* (см.), восходит к тур. и т. д. *jařmıgluk*; см. Брюкнер 198; невозможно заимствование из д.-в.-н. *hēlm*, вопреки Коршу (СПИ XXXI), и из казах. *jüleme* «юрта», вопреки Горяеву (Доп. 2, 11).

елóп, ёлоп «остолоп, болван», южн. (Даль); Брюкнер (KZ 45, 299) ошибочно сравнивает с *яловый*, *ёлкий*. Неясно.

елóха «ольха», нижегор. (Даль). См. *ольхá*.

ёлочь, см. *ёлчь*.

ёлс «леший, черт», *елсовка* «чертовка», костр. (Даль). Зеленин (Табу 2, 99) рассматривает как преобразование имени *Велес* (см.).

елу́й, елуница «помост из свай и жердей для сушки рыбы и снастей», арханг. (Подв.), *ёлуй* — то же, олонецк. (Кулик.¹). Заимств. из фин. *jolu* «длинная жердь»; см. Калима 95.

ёлчь, ёлочь ж. «отложение нечистой соли» (в др.-русск., возм., *ельчь*, Домостр. К. 42), диал. «желчь», *елчáть* «становиться елким», *елчйть* «горчить». См. *ёлкий*.

ёлха, см. *ольхá*.

ель, род. п. *эли*, *ёлка*, укр. *ель*, *іль*, *яль* [*яльїнка* «ёлка». — Т.], цслав. *ѡла ёлáтъ*, болг. *елá*, сербохорв. *јела*, словен. *jêl*, род. п. *jelí*, др.-чеш. *jedla*, чеш. *jedle* ж. «пихта», слвц. *jedľa*, польск. *iodła*, в.-луж. *jědla*, н.-луж. *jedła*. || Первонач., вероятно, древняя и.-е. основа на -о ж. р. Родственно др.-прусск. *addle*, лит. *ėglė*, лтш. *egle* «ель», лат. *ebulus*, *ebulum* «бузина», галльск. *odocos* «бузина»; см. Нидерман, *Mél. Meillet* 100; Мейе, *MSL* 14, 478; *Ét.* 418; Кюни, *MSL*

¹ В словаре Г. Куликовского отсутствует. Приведено в словаре В. Даля с тем же значением и пометой *арх.* — *Прим. ред.*

16, 327 и сл.; Траутман, BSW 66; Agr. Sprd. 296; M.—Э. I, 565 и сл. Привлекаемые Микколой (Jagić-Festschrift 361) кельт. слова следует отделить от славянских слов; см. Турнайзен у Бернекера (1, 261 и сл.) [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 58. Гипотезу о происхождении из «праевропейского» субстрата см. у Махека, Jména rostlin, стр. 35. — Т.]

ельпесить «беспокоиться, говорить быстро или беспокойно», олонецк. (Кулик.), также *ерпесить* (там же). Ср. также *ельпесисить* «беспокоиться», с.-в.-р. (Барсов, Прич.). Темное слово.

ем, есть, укр. їм, їсти, блр. ем, ець, ст.-слав. ѿмь, ѿсти, болг. ям, сербохорв. jēm, jěsti, словен. jēm, jěsti, чеш. jím, jísti, словц. jem, jest', польск. jem, jeść, в.-луж., н.-луж. jēm, jěśc. || Праслав. *ēdmь, инф. *ēsti, ср. лит. ėdu, ėmi, ėdmi¹, ėdžiau, ėsti «есть (о животных, скоте)», лтш. ėdu, ėst, др.-пруск. īst «есть», др.-инд. ádmi, átti «есть», арм. utem «ем» (из и.-е. *ōd-; см. Бартоломэ, IF 3,15), греч. ἔδω, ἔσθιω, ἔσθω, лат. edō, edī, гот. itan, прош. at, 1 л. мн. ч. ētum, д.-в.-н. ezzaп «есть»; см. Бернекер 1, 273 и сл.; Траутман, BSW 66; Бругман, Grdr. 2, 3, 96; M.—Э. I, 577. Сохранилось ē- (вместо ja-), вероятно, по аналогии с съп-ěsti; см. Мейе—Вайан 83. Ср. *ешь*. [О приставочных русск. *съесть* и под. см. Вандриес, BSL, 41, 1940, стр. 25 и сл. — Т.]

-ём в заём, род. п. займа, объём, приём, наём, род. п. найма, ср. ст.-слав. ѡти «братъ», русск. *взять, возьму* (см.); ср. Бернекер 1, 428; Преобр. I, 270.

еман «дикая коза», вост.-сиб. (Даль²). См. яман.

емандать «не знать», 1 л. ед. ч. *емандую*, арханг. (Подв.). Из карельск. en minä tiijä или саам. jem mon die(ðe) «я не знаю»; см. Итконен 63.

ёмбель, ёнбель «столярный рубанок». Возм., из нем. Nobel «рубанок». Непонятна причина назализации; ср. Рясянен, FUF, 26, 138.

емвол «ход, улица», только др.-русск. *ем(ъ)волъ, емболъ, амболъ, уболъ* (Срезн.). Из греч. ἔμβολος — то же, первонач. «клиновидный вырез».

¹ Согласно Буге, эта форма в языке отсутствует и является изобретением авторов грамматик и словарей. — *Прим. ред.*

² У В. Даля (см.) *еман* — домашняя коза. — *Прим. ред.*

емеля «пустомеля», новгор., «хитрец, притворяющийся дурачком» (Даль). Производное от *Емельян* — имя собств., из ср.-греч. Αἰμιλιανός от лат. Aemiliānus; испытало влияние слова *пустомеля* — от *молоть*.

емлю́, имать́ «брать», несврш. из. *jьmǫ, *jęti (см. *возьму́, взять*), ст.-слав. ꙗмлю, ꙗмати, болг. ѣмна, сербохорв. jěmьлѣм, jěмати, словен. jémľjem, jemáti, чеш. jímati «хватать», слвц. jímat', полаб. jěmè «берет, хватает, ловит», jéimat, инф. || Первонач. несврш. emǫ, jьmati (Бернекер 1, 265; Мейе—Вайан 203), ср. *возьму́, взять* и -ѣм. Ср. лат. emō, emi «беру», ирл. aig-ema «suscipiat», лит. imù, emiaù; см. также Траутман, BSW 103 и сл.; Мойе, MSL 14, 365; Et. 11; Бернекер, там же; Эндзелин, ЖМНП, 1910, июль, стр. 202.

ему — дат. п. ед. ч. от *egó* (см.).

емура́нка, емура́чик «тушканчик, Dipus acontion», астрах. (Даль). Из тат. jəmtgəp «суслик», чагат. jümren «мышь, крыса», jumgan «крот», тел. jumgan — маленький степной зверек «Spermophilus», лоб. jubugan — то же (Радлов 3, 465, 499, 500 и сл., 583, 624); о близких формах см. Паасонен, CsSz 27. Ср. *джумбура́*.

емурка́ «трава, похожая на дёрн», терск. (РВФ 44, 91). Неясно.

емурлу́к «дождевик», чаще в XVII в. (Срезн. I, 827), [ср. болг. *ямурлу́к* «плащ». — Т.]. Из тур. jařmurluk — то же, от jařmur «дождь» (Радлов 3, 55 и сл.); см. Mi. TEI., Доп. 1, 49; Корш, AfslPh 9, 506. Ср. *ермóлка*.

емшан «попынь». Ср. *ешан*.

ёнда «распутная женщина», арханг. (Даль). || Связь с др.-тюрк., уйгур., чагат. jont «лошадь», тур. jond «дикая кобыла в табуне» (см. родственные формы: Радлов 3, 418 и сл.) невероятна ввиду географического распространения. Темное слово.

ендова́, яндова́ «пузатый металлический или глиняный сосуд» (Павл.), «медная чаша с рожком для разливания пива», олонецк. (Кулик.); впервые др.-русск. *яндова* «плоская чаша с рыльцем», 1551 г. (Срезн. III, 1659), блр. *яндва*. || Обычно объясняются как заимств. из лит. indauja «шкаф для посуды», iñdas «сосуд». См. Миккола, Berühr. 121; ВВ 21, 120; Маценауэр 184; Mi. EW 99; Лескин, Bildg. 198. Лит. слово образовано из in- «в» и к. *dhē- (см. *деть*); ср. Траутман, BSW 47. Выступая против балт. происхождения, Брюкнер (198; KZ 45, 29) приводит польск. jandufa «ку-

бок» (в Гданьске, в 1670 г.). Лтш. *jandags* «сосуд для питья» заимств. из блр. *яндбўка* (см. М.—Э. 2, 96). Заимствования из русск. *ендовá* в карельск., фин., морд. э., саам. тер. приводят Тойвонен (*Festschr. Räsänen* 3, 1 и сл.), Рясянен (*Festschrift Vasmer* 422). Тем самым отпадает объяснение русск. слова из монг. *qundaga* «сосуд для питья» (напр., Руднев, *Festschr. Räsänen*, 3, 8), сомнительное также в фонетическом отношении.

ёндыль «ремень в оленьей упряжке», обдорск. (ЖСт., 1894, вып. I, 128). Согласно Бартеневу (там же), из ханты (без указания источника). Ср. ханты *jänDə* «сухожилие, поводок» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 174).

Еникалэ — крепость в Керчи в Крыму, букв. «новая крепость»; из тюрк.: ср. тур. *jāni* «новый» (родственные формы см. у Гомбоца 77 и сл.) и *kalä* «крепость, укрепление» (Радлов 2, 235 и сл.).

Енисей — река в Сибири. Из нганас. *Jentajea*, энец. *Jeddosi*, селькуп. *N'andesi* «Енисей». Русские познакомились с этой рекой через одно из ю.-самодийск. племен, в языке которого обычному *nt-, nd-* соответствовало *n*, как в соврем. камасинском; см. Паасонен, *KSz* 14, 56; Хайду 70 и сл. Прочие названия *Енисея*: кит. *Kem šui* (Шлегель, *MSFOu* 9, 140), сойон. *Kām* (Радлов 2, 1202), ханты *Köγēs* «Каменная Обь» (Кавнисто, *Festschr. Wichmann* 426).

ёнбт — животное «*Procyon lotor*» (Мельников, Чехов и др.), отсюда прилаг. *ёнбтовъй* (Гоголь). Возм., заимств. через нем. *Genettkatze* или голл. *genetta* из франц. *genette*, исп., порт. *ginetta*, источником которого является араб. *ǧanaiṭ* «соболиная кошка»; см. М.—Любке 335; Маценауэр 184; Преобр. I, 215.

Енотаевск — город в бывш. Астрах. губ., калм. *Šine Balγasγ* «г. Енотаевск»; ср. монг. *balγasun* «селение, город», тюрк. *baluk*; см. Рамстедт, *KWb.* 31, 358. Первая часть русск. названия включает в себе, во всяком случае, тюрк. слово «новый»: ср. тур. *jāni*, чагат., крым.-тат. *jāni* «новый», алт., тел., уйгур. *janu* (Радлов 3, 60; 323; 329).

енчить «думать», ряз. (РФВ 28, 54). Темное слово. Возм., из польск. *jęzczeć* «стонать, вздыхать» (см. *ячѣть*).

епанчá «накидка, капюшон», др.-русск. *япончица* (СПИ), *епанча* (Домостр. К. 53). Из тур. *jarunça* «накидка с капюшоном, попова», крым.-тат. *jarunçu* — то же и т. д. (см. Кавнисто,

FUF 17, 91 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 315; Корш, AfsIPh 9, 506; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 301. Ср. японча.

епáрх «наместник, архиепископ», русск.-цслав. *епар(ъ)хъ* (Ант. Новгород.); из греч. ἑπαρχος; см. Mi. LP 1158; Фасмер, Гр.-сл. эт. 58.

епáрхия, церк., «область, подведомственная епископу», русск.-цслав., сербск.-цслав. *епаръхита*. Из греч. ἐπαρχία — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58. Производное *епархиальный* — под влиянием польск. parafjalny «приходский».

епендит «вид плаща», только русск.-цслав., ст.-слав. **епенѣдитъ** (Савв. кн.), из греч. ἐπενδοτής; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232; Гр.-сл. эт. 59.

епёрта «разодранная, изношенная одежда», онежск. (Подв.). Ноясно.

епѣскоп, др.-русск. *епископъ, епискупъ*, ст.-слав. **ѣпискоупъ** (Супр.). Из греч. ἐπίσκοπος; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 58; ИОРЯС 12, 2, 232.

еписко́пия «епархия», русск.-цслав., ст.-слав. **ѣпископиа, кпискоупиа** (Супр.) Из греч. ἐπισκοπή — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59. Ср. также *бискуп*.

епѣстола, чаще *эпѣстола* «послание», книжное заимствование, возм., через польск. *epistola* из лат. *epistola*. Напротив, др.-русск. *епистолия* (Нестор, Жит. Феодос. и др.), сербск.-цслав. *ѣпистолия* — прямо из греч. ἐπιστολή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; ИОРЯС 12, 2, 242.

епитѣмѣя, церк., «запрещение, наказание за грехи», др.-русск. *епитимѣя, ѣпитимѣя, оптимѣя*, сербск.-цслав. *ѣпитимѣя*. Из греч. ἐπιτίμιον «наказание»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 232 и сл.; Гр.-сл. эт. 59.

епитрахѣль ж. «облачение православного священника», народн. *патрахѣль*, др.-русск. *епитрахиль*, также *патрахиль* (Новгор. Кормч. 1280 г. и др.), *петрахиль* (Антонов. Новгород. (Л.) 30 и сл.). Из греч. ἐπιτραχήλιον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59.

ер — название буквы ѣ. Из ст.-слав. **ѣръ** — то же (Ио. Екзарх); см. Срезн. I, 832.

ёр(а) I. м. «задира, забияка, бродяга». Скорее всего, связано чередованием с *oriti* (см. *разорѣть*); см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145. Ошибочно сближение с лтш. *eīrīgs* «сердитый, угрюмый», *eruočiēs*, «сердиться», лат. *erģō*, -āge «блуждать, заблудиться, заблуждаться», др.-сакс.

irgi «гневный» (Остен-Сакен, IF 23, 280) (ср. *ѣресь*); точно так же это слово не родственно *ѣриш*, вопреки Соболевскому (РФВ 66, 350). Ср. *ѣрник* «насмешник».

ѣра II. «ивняк», с.-в.-р., печорск. (Подв.), сюда же *ѣрник* «низкорослый кустарник, таволга, *Spiraea*», сиб. (Преобр.). || Заимств. из коми *јѣга* «карликовая береза, *Betula nana*», *jög, jögru* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Ошибочно сравнение с др.-инд. *ágaruam* «глушь, лес» (Горяев, ЭС 104; против см. Преобр. I, 217).

ералѣш «беспорядок, неразбериха», диал. *яралѣш, ярлѣш, арлѣш* — то же, также — «игра в вист». Заимств. из тюрк.; ср. чагат., узб. *agalaš* «неразбериха, смесь, соединение, путаница, смятение», тел., шор. *arlaš* «смесь, смешение» (Радлов 1, 256; 305); см. Mi. EW 105; TEI. 1, 248, Доп. 1, 5; 2, 75; 188; Маценауэр 184.

ерѣвн, ярѣвн — народн. название ненцев, чердынск. (Этногр. Обзор. 45, 27). Из манси *јоган* «ненец» (см. Каннисто; FUFAnz. 18, 62).

ерандѣк, ярындѣк «передняя и задняя дуга кузова телеги; вид дрожек», также *ерандѣка* ж. — то же, терск. (РФВ 44, 91). Темное слово. Отсюда заимств. калм. *јагѣдѣг* «кузов телеги» (Рамстедт, KWb. 216).

ербезѣ «беспокойный человек, непоседа, егоза», *ербезѣть* «егозить». Абсолютно ненадежно объяснение из **ереза* + *лебезѣ* «льстец» у Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), который привлекает сюда также *ѣрзѣть*.

ерболѣзнуть «стукнуть к.-л. изо всей силы», также «выпить, напиться», кашинск. (См.). Темное слово. Ср. *дерболѣзнуть*.

ѣрветь ж. «старуха», олоонецк. (Кулик.). Неясно.

ергѣ I. «непоседа, егоза», *ѣргѣть* «бить мячом». Возм., к *ѣр* и *ѣрзѣть*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Агрель, Zwei Beitr. 45 и сл.

ергѣ II. «деревянная рогатка с грузом для извлечения затонувшей сети», олоонецк. (Кулик.). Возм., связано с предыдущим, ср. другие примеры связи названий дерева и человека. Ср. *галуза* (выше).

ергѣк, ергѣч 1) «тулуп или халат на меху с низким ворсом, мехом наружу», 2) «казацкое верхнее платье», сиб. (Даль). Заимств. из тат., кирг., чагат., тар., алт., леб. *јагѣк*: 1) «облезшая шуба, кожан, вытертая шуба», 2) «шуба

мехом наружу, доха» (Радлов 3, 136 и сл.); Mi. TEL., Доп. 1, 50, 134; 2, 134.

ёргать, см. *ергá*.

Ергенí, мн., «крутой берег нижней Волги и его продолжение до Маныча — водораздела Каспийского и Азовского морей». Из калм. *ergəne* «крутой берег, утес, бывший скалистый берег Каспийского моря, продолжение к югу гористых берегов Волги», монг. *ergine*, чагат. *ärkinä* от монг. *ergí*, калм. *ergə* «крутой берег»; см. Рамстедт, KWb. 124.

ерготáть, **ергочíть** «говорить на ломаном русск. языке», вост.-русск. (Даль). Не из франц. *jaqon* (вопреки Савинову, РФВ 21, 29). Темное слово. [По-видимому, звукоподражательного происхождения; ср. аналогичное польск. *szwargotać* «говорить на чужом языке, неразборчиво лопотать» — Т.]

ердáнь ж. «прорубь во льду для водоосвящения в день богоявления», диал. *ёрдань*, *ирдáнь*, *ордáнь*, русск.-цслав. *юръданъ* «Иордан» из греч. Ἰορδάνης; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60; Преобр. I, 216. Под влиянием этих форм блр. *Ердань* «Рона» (XVI в.), преобразованное из лат. *Rhodanus*; см. Брюкнер, AfslPh 29, 132.

Ерель, см. *Орель*.

Еремíя, народн. *Еремей*, *Ерёма*. Из греч. Ἰερεμίας. Св. Еремия считается в России покровителем тяглового скота ввиду созвучия со словом *ярём*, *ярмб*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 512.

еренг, **еренк** «вид сукна», XVI—XVII вв. (Срезн. I, 830). Выведение из ср.-нж.-н. *hagen* «волосяной», *hagen Kleid* «власяница» (Ш.—Л. 2, 207) не объясняет конца слова. Произведение из монг. *eringe*, *iganqa* «пелерина», калм. *irngə* — то же (Рамстедт, KWb. 210) сомнительно с точки зрения реалии, поскольку в др.-русск. языке это слово фигурировало как предмет ввоза с Запада.

ерепéниться «выхваляться, задориться», олонецк. (Кулик.). Сомнительно сближение с *еропá* «хвастун» (см. Горяев, ЭС 104).

ерéпестить «с бранью, с горячностью заставлять работать», олонецк. (Кулик.). Возм., расширено из *ерестíть*.

ерестíть «клеветать», олонецк. (Кулик.), *ерéститься* «злиться, сердиться», *ерес(т)ливый* «сварливый». Несомненно, от

ѣрес(т)ь «ложь» (см.), а не от *ѣр*; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл. Неприемлемо сравнение с *нѣрест* «время метания икры», *нѣрестить* «метать икру», вопреки Преобр. (I, 600 и сл.).

ѣресь I. ж. «религиозное лжеучение, ложь», народн. *ѣресть*, др.-русск., ст.-слав. *ѣресь* αἵρεσις (Супр. и др.). Из греч. αἵρεσις собств. «выбор»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

ѣресь II. м. «вспыльчивый, сварливый человек», народн. также *ѣресть*. Вероятно, тождественно предыдущему как бранное слово. Не родственно лтш. eīrīgs «гневный», erestība «раздражительность», лат. eггo «ошибка», гот. airzeis «блудный, ошибающийся, заблуждающийся», др.-сакс. irri «гневный» (вопреки Остен-Сакену, IF 23, 380 и сл.; 28, 411 и сл.; Перссону 637; Вальде — Гофм. I, 417), потому что лтш. eīrīgs является поздним заимств. из ср.-нж.-н. egge, eggich — то же; см. М. — Э. I, 571. Данное слово сравнивают — также без особых оснований — с *ершйтсья*.

еретѣик; в говорах употребл. и как ругательство: в знач. «черт, дьявол», арханг. (Подв.); вообще как ругательство, олопецк. (Кулик.). Др.-русск., ст.-слав. (+)еретикъ αἱρετικός (Супр.). Из греч. αἱρετικός; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 60 и сл.

еретина «высший сорт шерсти (с молодых овец)», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, 492). Диал. форма от *jareṭina (см. *ярятина, ярец*).

еретѣиться «сердиться, ссориться» наряду с *ерѣститься* — то же (см.). Вероятно, от *еретѣик* (см.). Совершенно иначе рассматривает это слово Перссон (666), который предполагает родство с греч. ередѣω «раздражаю, возбуждаю», а также Преобр. (I, 600 и сл.), сближающий это слово с *нѣрест*.

ѣрзать, *ѣрза* «непоседа», блр. *ѣрзаць* «скользить, ползти». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), восходит к *ѣрга*, *ѣргать*, куда он относит также *ерызнѣть* «сильно ударить», *ерызнѣться* «шлепнуться». Сомнительна связь с *ѣлзать*, вопреки Преобр. (I, 214). Брюкнер (FW 82) производит лит. érzdu, érzdinu «ворчу», érzinu «дразню» из блр. *ѣрзаць*, что неубедительно. [См. еще Махек, «Slavia», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

ѣрик «старика, высохшее речное русло со стоячей водой; узкий пролив между рекой и озером», ю.-вост. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. чагат. jaryṭ «трещина, щель», алт., леб., крым.-тат., тат., тур. jaryk — то же (Радлов 3, 121; 133); ср. также Фасмер, RS 2, 29, и *яруга*, а также арѣк. Неприемлемо сравнение слова *ѣрик* с лит. ógas «воздух» у К. О. Фалька, Et. Stud. 5 и сл.

- ерихѡн** — ругательство, *ерихѡнец* — прозвище подьячих; *ерихѡниться* «хорохориться, важничать, упрячиться» (Даль). Первонач., вероятно, шутол. сравнение хвостуна с *ерихонской трубой*. Возм., отсюда *ерихѡнка* — вид азиатского шлема, которое Преобр. (I, 216) объясняет как «ерихонский шлем». Неприемлемо сравнение с *ѣриш*, *ѣришить*, вопреки Горяеву (ЭС 104), из которых последнее могло — самое большее — повлиять на знач. слова *ерихѡниться*.
- ѣркаць** «безобразничать», *ѣркнуть* «ударить». По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ѣрга* «непоседа», *ѣргать* «бить мячом». Неясно.
- ѣрколтáть** «сгонять оленей в одно место и связывать при запрягании одной веревкой», мезенск. (Подв). Из ненец. *juokkalnadm* «окружать» от *juogka* «изгиб, угол»; см. Калима, FUF 18, 8.
- ѣрлы́га** «палка с загнутым концом, кот. пастух ловит баранов», терск., *герлы́га* — то же, кубанск. (РФВ 44, 91). См. *герлы́га*.
- ѣрма́к** «ручной жернов» (Преобр.), от чагат. *jařmak* «раздроблять»; см. Корш у Преобр. I, 216. Неясно. Неопределенно также отношение к *ѣрмѡлить* «тереть», вопреки Горяеву, ЭС 104; иначе — ЭС 440. Имя собств. *ѣрма́к* происходит от *ѣрмѡлай* из греч. *Ἐρμόλαος*.
- ѣрмѡлáфия** «пустая болтовня» (у Крылова и др.). Согласно Гроту (Фил. Раз. I, 124), Зеленину (РФВ 54, 114), преобразовано в языке семинаристов из *ѣрмѡлѡй* (см.) под влиянием *ѣпитáфия* *ἐπιτάφιος* и под.; см. также Преобр. I, 217. Ср. *мѡлодáфия* «молодица, молодая женщина», сарапульск.; см. Зеленин, там же.
- ѣрмѡлка** «шапочка, евр. домашний колпак», укр. *ярмѡлка*, блр. *ярмѡлка*, польск. *jařmѡлка*, *jařmѡłka* (XV—XVIII вв.), др.-русск. *ѣмурлукъ* «дождевик» (XVII в.; см. Срезн. I, 827). Из тур. *jařmѡrluk* «дождевик»: *jařmѡř* «дождь», чагат. *jařmѡrluk* (Радлов 3, 55 и сл.; 310); см. Брюкнер 198; KZ 45, 294; Карлович 228. Неверно Фасмер, Гр.-сл. эт. 61.
- ѣрмѡлѡй** «собрание церк. гимнов» (*ѣрмѡй*), также *ѣрмѡлѡгий* — то же; из греч. *ѣрмѡлѡѡѡйѡв* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 61 и *ѣрмѡс*.
- ѣрмѡшка** «сорт капусты, листья у которой покрыты бороздками» (Даль). Неясно.
- ѣрни́к** I. «развратник, мот», *ѣрни́чать*. К *ѣра* I и *разорѡть*.

ёрник II. «низкая поросль, кустарник» (Мельников 7, 6 и др.).
От *ёра II*.

еромыга, еромыжник «гуляка, бездельник, негодяй», от *ёра I*;
см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19; Горяев, Доп. 2, 11.
Окончание ср. *шеромыга*.

ероца́ «хвастун», *ероцать* «хвастать, чваниться». Горяев (ЭС 104) совершенно бездоказательно сравнивает с *ерепениться* (см.), а также с лит. *gẽplinu, -linti* «неловко ставить». Более вероятна связь с собств. *Ерона*, которое скорее образовано от *Ерофе́й* = греч. Ἰεροφειός, чем от *Ярополк*, вопреки Гинкену (ЖСт., 1893, вып. 4, стр. 449).

ерофе́ич — настойка на травах (Мельников и др.). Получила название по отчеству виноторговца Василия Ерофеича (Преобр. I, 217) или по отчеству цирюльника с таким же именем, вылечившего в 1768 г. этой водкой графа Алексея Орлова (Акад. Сл. 2, 134). В состав этой водки входит трава *ерофе́й* «*hypericum perforatum*» (Землинский 103 и сл.), название которой у Преобр. (там же) не объясняется. Ср. предыдущее.

ероба́ «упрямец, склочник», *еробша* — то же, *еробшить*. Обычно связывают с *ёрш* (Бернекер 1, 266 и сл.; Преобр. I, 217) и далее — с лит. *erškėtis* «терновник», лтш. *ērķšis, ērkšķis* «терн, склочник», *ērškis*, др.-инд. *ṛkṣaras* «терн», *ṛṣāti* «колет, толкает»; см. Ягич, AfslPh. 2, 396; М. — Э. 1, 576; Перссон 841 и 964. Едва ли это древнее слово. Скорее это образование с уничижительным суф. *-оба* от *еропа́*.

ерпесить «болтать, хвастать, врать; беспокоиться, тревожиться», оловецк. (Кулик.). Возм., к *ерепениться*.

ерс — вид гороха «*Orobus*» (Павл.). Темное слово.

ертаул «авангард, разъезд» (Даль), стар. *юртуль, юртоуль*, Соф. Врем. (Срезн. I, 832). Из чагат. *jortaul* «конный отряд, посылаемый для угона скота и вообще для добычи и для грабежа» (Радлов 3, 427; Ле Кок, Garbe-Festschrift 6); см. Преобр. I, 217.

еруга, см. *яруга*.

ерунда́ (Тургенев, Лесков), *ерундить*. Следует объяснять как слово семинарского языка, из лат. *gerundium*; см. Зеленин, РФВ 54, 115 и сл.; Грот, Фил. Раз. 2, 293. Ср. у Лескова («Соборяне» 423) указание на книжное происхождение слова, а также на форму *герунда́*. Отсюда *ерундистика* по аналогии *статистика* и под.

ерунók, герунók «угломер в 45°» (Павл.); из нем. *Gehung* «плоскость, расположенная в косом направлении относительно прямого угла и само это направление» (Гримм 4, 1, 2, стр. 2554). Объяснение из нем. *Gehrholtz, Gehrmass* (Горьев, ЭС 104) затруднительно в фонетическом отношении.

ерупítка «зевака», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

Ерусали́м, ст.-слав. *Юроусалимъ*, из греч. *Ἱεροσόλημ* наряду с *Ἱεροσόλεια* (Блас—Дебруннер 27 и сл.). Отсюда *ерусали́мская слезá* — шутл. название водки, ветлужск. (Мельников 5, 249), намекающее на склонность духовенства к спиртному.

ёрш, род. п. ершá — название рыбы, а также, диал., «зазубренный гвоздь», народн. *ерёш*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 306 и сл.). || Знач. «гвоздь», вероятно, более древнее, потому что эта рыба имеет колючки на передних и главных жаберных крышках (см. Бернекер 1, 454). Сравнивают с лит. *erškėtis* «терновник», лтш. *ėrškis*; см. Ягич, *AfslPh* 2, 396; Лёвенталь, *AfslPh* 37, 392; М.—Э. 1, 576, а также Потехня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 95, где едва ли верно привлекается лит. *kietas* «твердый». Следует отклонить предположение о заимствовании из шв. *gärs* «ерш» вопреки Маденауэру (185); см. Мi. EW (105). Соболевский (РФВ 66, 350) пытается сблизить *ёрш* с *ёр(a)*, *ерóха*.

ершítься. Обычно производят от *ёрш* (см. Соболевский, РФВ 65, 415; Бернекер 1, 454). См. *ерóха*. Едва ли более вероятно родство с др.-инд. *iṣyati* «ревнует», авест. *ərəži-* «зависть, рвение», англос. *eorsian, yrsian* «быть нерасположенным к к.-л.», др.-сакс. *iggi* «неистовствующий, гневный», вопреки Перссону (637), Остен-Сакену (*IF* 23, 381). Невозможно в фонетическом отношении сравнение Преобр. (1, 217) с лат. *hoggeб, hoggeге* «цепенеть, приходиться в ужас», др.-инд. *hṣyati* «цепенеет».

ёры мн. «суматоха, смятение»; см. выражение: *тóры да ёры*. По мнению Ильинского (ИОРЯС 16, 4, 19), связано с *ергá*, *ёрник*, *ёркать*.

еры́га, еры́жник «мошенник», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211). См. *яры́га*, *яры́й*.

ерь (м.) — название буквы ь, «мягкий знак», ст.-слав. *кръ*, Ио. Екзарх (см. Срезн. I, 833).

есаул «казачий чин, первый после атамана», укр. *есаул*, *есаул*, др.-русск. *гасауль* (Сказ. Мам. III; см. Шамбинаго, ПМ 39;

Котошихин 125 и др.). Из чагат., тур. *jasaul* «распорядитель, исполнитель повелений» (Радлов 3, 215 и сл.; Ле Кок, *Garbe-Festschr.* 6), азерб. *āsaul*, тат. *jasoul*; см. *Mi. EW* 414; Преобр. I, 218.

ёсень ж. «ясное небо», олонецк. (Рыбн.). Из *ясень* или **яснь*; см. *Ясный*.

есі, др.-русск., ст.-слав. **ѣси**, сербохорв. *jěsi*. Соответствует др.-прусск. *essei*, лит. *esi*, лтш. *esi* и имеет окончание *-sei* в результате контаминации нетематического *-si* и тематического *-ei*; см. Ван-Вейк, *AfslPh* 36, 111 и сл.; Эндзелин, *Arg. Gr.* 157; *Lett. Gr.*, § 596. Далее ср. др.-инд. *ási*, авест. *ahi*, греч. гомер. *ἔσσι*, арм. *es* «ты еси»; см. Педерсен, *IF* 5, 48. Диал. также *есті* «ты еси» в былинах, сиб. (*ЖСт.* 16; 2, 27). Под влиянием формы *есть* — 3 л. ед. ч.

если, стар. *естьли* (еще у Карамзина), укр. *если*, польск. *jeśli*, др.-польск. *jestli*, чеш. *jestli* и т. д. Из *jestь li*; см. Бернекер 1, 265; Соболевский, Лекции 266; Преобр. I, 218; Сафаревичова у Френкеля, *IF* 56, 229. Диал. также *есть бы* «если», с.-в.-р. (Рыбн.). [В русск. с XVI—XVII вв.; сначала в зап.-русск. письменности, возм., под влиянием польск. (Плотникова, «Труды ИнЯз», 5, 1954, стр. 224 и сл.) — Т.]

есмы, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмъ** и т. д.; окончание *-мы* под влиянием мест. *мы* (см.). Ср. корень *есі*, *есть*, *есмя*.

есмя, др.-русск., ст.-слав. **ѣсмъ**, болг. *съм*, сербохорв. *jěsam*, словен. *səm*, чеш. *jsem*, словц. *som*, др.-польск. *jeśm* и т. д. || Родственно лит. *esmi*, др.-прусск. *asmai* (ср. Эндзелин, *Arg. Gr.* 156 и сл.), др.-инд. *ásmi*, авест. *ahmi*, арм. *əm*, греч. *εἶμι*, лэб. *ѣм*, алб. *jam*, гот. *im*; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 18 и сл.; Бернекер 1, 265 и сл.; Г. Майер, *Alb. Wb.* 160 и сл.; Траутман, *BSW* 71.

естество, ст.-слав. **ѣстъство** φύσις (Супр.). Образовано от 3 л. ед. ч. *есть*, как *существо* (см.) от русск.-цслав. *сѹщій*. Ст.-слав. слово калькирует греч. *οὐσία*; см. Младенов 163; Мель, *MSL* 7, 355 и сл.

есть I., диал. *ѣсть*, укр. *есть*, *е*, блр. *ёць*, др.-русск. *есть*, ст.-слав. **ѣтъ**, редко **ѣ**, сербохорв. *jěst*, энкл. *je*, чеш. *jest*, *je*, польск. *jest* и т. д. || Родственно лит. *ėsti*, *ėst*, др.-инд. *ásti*, авест. *asti*, греч. *ἔστι*, лат. *est*, гот., нов.-в.-н. *ist*; см. Бернекер 1, 266; Эндзелин, *Arg. Gr.* 158; Траутман, *Arg. Sprd.* 304; *BSW* 71. Ср. также *есмя*, *еси*, *суть*.

есть II. «слушаю(сь)», воен. Из англ. *уес* «да, есть», сближенного по народн. этимологии с *есть I*; см. Томсон 347.

есть III. См. *ем*.

есырь, ясырь м. «невольник, пленный» (Даль). Из тур., крым.-тат., азерб., караим. (луцк. и тракайск. д-ты) *jäsir* — то же, кирг. *jesir* (Радлов 3, 377).

етер «некий, кто-нибудь», мн. -и «некоторые», русск.-цслав., также ст.-слав. **етерьъ** «кто-нибудь», н.-луж. *wóteru*, диал. *wotary*, стар. *wótoru* «иной, некоторый» (Якубица). || Родственно умбр. *etru* «altero», лат. *cēteri* (из **ce-etero-*), алб. *t-jetgë* «другой», ирл. *aitrech* «раскаивающийся, служащий предметом раскаяния». Первый слог содержит и.-е. местоим. основу *e-*, а- наряду с *ei-*, *ai-*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.*, 1, 177; Бернекер 1, 419; Бругман, *Grdr.* 2, 1, 326; Вальде — Гофм., 1, 208 и сл.; в качестве второй возможности Мейе (Ét. 406) приводит сравнение с др.-инд. *yatarás*, против чего см. Бернекер, там же.

эфёс (Л. Толстой и др.), также *эфёс*, стар. *gefёс*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Из нем. *Gefäss* «эфёс, рукоятъ шпаги» (Гримм 4, 1, 1, 2128) от *fassen* «хватать»; см. также Преобр. I, 218.

эфимок — монета, Хожд. Котова (1625 г.) 120; Гагара (1634 г.) 75 и сл.; Иона (1649 г.) 81 и сл.; *эфимок любской* «любекский талер» (Котошихин 60). Через польск. *joachimik* от лат. *Joachimicus* из *Joachimsthal* — местн. н. в Чехии, чеш. *Jáchутов*, где начиная с 1518 г. чеканился талер (свидетельства о местн. н. встречаются с 1520 г.; см. Профоус, 2, 92); см. Грот, Фил. Раз. 2, 486; Фальк — Торп 135; Mi. EW 102, особенно Зуле у Шрёттера 285.

эфимон, церк. «большой покаянный псалом Андрея Критского, читаемый на вечернем богослужении в первую неделю великого поста», др.-русск. *мефимонъ*, Лаврентьевск. летоп., также с диссимиляцией *нефимонъ*, XVI—XVII вв.; см. Соболевский, Лекции 145. Из греч. *μεθ' ἡμῶν* — из слов пророка Исаии «с нами бог...»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 124; Преобр. I, 219.

ефиоп, также в качестве ругательства — «дурак», др.-русск. *ѳфиопский* «варварский» (Иван IV), сербск.-цслав. *ѳфиопъ*. Из греч. *αἰθίοψ* «ефиоп».

ефрейтор — воен. чин, народн. *лефрейтор*, *ефлётур*, *ефлэйтур*, *лефлётур*, блр. *ліхвэйтор*. Впервые *ефрейтор* у Петра I;

см. Смирнов 114. Из нем. Gefreiter «освобожденный (от некоторых обязанностей рядового)» (с 1589 г.; см. Ключе-Гётце 192); ср. Преобр. I, 218.

эхать, см. *эду*.

ехибарка «хибарка, лачуга», моск., яросл. (Даль). См. *хибара*.

ехидна, отсюда *ехидный*, диал. *эхид* — то же, яросл. (Волоцкий 19); др.-русск., ст.-слав. (-)εχιδна (Супр.). Из греч. ἔχιδνα «змея»; см. Mi. EW 102; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 62.

еша «utinat», только ст.-слав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *юша* (Супр. и др.; см. Соболевский, РФВ 71, 432 и сл.). Вероятно, древний и.-е. опатив *esjēt, 3 л. ед. ч. — ср. греч. εἶη, др.-лат. siēt, др.-инд. syāt; см. Ильинский, IF 28, 202 и сл.; ИОРЯС 23, 2, 222. Менее вероятно происхождение из и.-е. местоим. е- и kjo- «этот» (см. *сей*); см. Бернекер 1, 266 и сл.

ешь — повел. ф. 2 л. ед. ч. Др.-русск. *ѣжь*, ст.-слав. *пждь*, польск., полаб. jedz и т. д. Окончание изменено по аналогии -š(i) — 2 л. ед. ч. тематического наст. вр.; см. Соболевский, Лекции 120. См. *ем*.

ещѣ, диал. *оцѣ*, *ищѣ* (Лескин, KSchlBeitr. 6, 155), др.-русск. *оше*, укр. *ще*, *ещѣ*, блр. *ашѣ*, ст.-слав. *кште* ἔτι, οἶπω, болг. *ѣще*, *ѣще*, сербохорв. *јѣште*, *јѣш*, словен. *jošče*, *još*, стар. *ješče*, чеш. *ještě*, стар. *ješče*, слвц. *ešte*, польск. *jeszcze*, в.-луж. *hišće*, н.-луж. *hušći*, *ješći*, полаб. *est*. Наличие о за пределами вост.-слав. языков наряду с *je* объясняется условиями сандхи (см. Мейе — Вайан 123 и сл.). || Допустимо родство с др.-инд. *áti* «выше ч.-л., очень», авест. *aiti*, греч. ἔτι «еще», лат. *et* «и», гот. *iþ* «и, но» в сочетании с и.-е. *qe (др.-инд. *ca*, авест. *ča*, греч. *τε*, лат. *que*); см. Мейе, Et. 155; IFAnz. 21, 85; Потенбня, AfslPh 3, 376; Преобр. I, 219. Но в таком случае пришлось бы предположить исходное *etsqe, так как праформа *etqe (лат. *atque*, авест. *ačča*) неудовлетворительна в фонетическом отношении. Ср. выше *аче*, *аше*. Относительно ссылаются на связь греч. ἄψ, лат. *abs* с греч. ἄπό, лат. *ab* (Бернекер 1, 454; Бругман, KVGg. 456), но при этом осталось бы необъясненным начальное о-ю.-слав. форм. С другой стороны, менее перспективна попытка исходить из *adsqe: и.-е. *ad «к, при» (лат. *ad*, др.-ирл. *ad*, гот., др.-исл. *at*, д.-в.-н. *az*), вопреки Бернекеру (там же), потому что этот предл.-приставка больше нигде не засвидетельствован в слав. (слав.

*dvignŋ не является безупречным примером). Возм., слав. слово родственно др.-инд. áśchā «до, к, напротив» (Мейе, MSL 9, 375), греч. ἔστε «до, пока», лат. usque; см. И. Шмидт и Зубатый, KZ 31, 12, 61; Бурда, KSchlBeitr. 6, 89; Соболевский, ИМНП, 1886, сент., стр. 146; Младенов 406; Уленбек, Aind. Wb. 4. [Граппен (RES, 25, стр. 104 и сл.) объясняет слав. ješče из *jest-je. Ср. еще осет. æstæj «потом, затем»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 190. — Т.]

Ж

ж — седьмая буква русск. алфавита, др.-русск. название — *жити* — 2 л. мн. ч. повел. накл. от *жити*. Числовое знач. = 7 (только в глаголице).

жаба I. земноводное «Bufo», также «ангина», укр. *жа́ба*, болг. *жа́ба*, сербохорв. *жа́ба*, словен. *žába*, чеш. *žába*, слвц. *žaba*, польск. *żaba*, в.-луж. н.-луж. *žaba*, полаб. *zobó*. || Праслав. *gēbā родственно др.-прусск. *gabawo* «жаба» (о словообразовании см. Эндзелин, Arg. Gr. 62), др.-сакс. *quarra*, ср.-нидерл. *quarre* «налим», ср.-нж.-н. *quabbe*, *quobbe* «влажная масса», возм., также лат. *būfō* «лягушка» как заимств. из оск.-умбр.; см. Лиден, Stud. 85; Нидерман, ВВ 25, 83 и сл.; Вальде — Гофм. I, 121; Траутман, Arg. Sprd. 334; Торп 61; Клюге-Гётце 461; Шпехт 40. Со знач. «ангина» ср. другие названия болезней от названий животных у Шрадера — Неринга (1, 645). Согласно Махеку (Studie 123), жаба считается в народн. верованиях ведьмой, приносящей болезни.

жаба II. «рот», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́бра*.

жаботá «забота», ю.-в.-р., жиздр. (РФВ 49, 331; 75, 236). Предполагают связь с *забóта*, но при этом возникают фонетические трудности. Ср. *жабтáться*.

жаботать «кричать», олонецк. (Кулик.). Возм., к *жа́ба* II.

жа́бра, укр. *жа́бри* мн., блр. *жа́бры*, болг. *жа́бри* мн. (Младенов), чеш. *žábга*, слвц. *žiabга* «жабра, челюсть». Наряду с этим: блр. *жа́бры* (мн.) — то же и *жа́бры* (см.). || Праслав. праформа и этимология окончательно не установлены. Mi. EW (405) сравнивает с лит. *žióbris*, *žiobrŷs* «густера, вимба, Abramis vimba». Точно так же недостоверно сравнение с англос. *céafl* «челюсть», др.-исл. *kjǫrtl* — то же, нов.-в.-н. Kiefer — то же (Хирт, ВВ 24, 258; Леви, IF 32, 164), потому что последние сближаются с лит. *žėbeti*, *žėbiu* «есть

неохотно; грызть передними зубами», авест. *zařagə* «рот, пасть, зев», др.-ирл. *gor* «клюв, рот» (см. Клюге-Гётце 292 и сл.). Высказывались также предположения о родстве с др.-инд. *jámbhatē* «хватает» и связи через чередование гласных с *gubá* (Потебня, РФВ 4, 210; Брандт, РФВ 24, 179). Но, возм., др.-инд. слово родственно слову *зуб* (см. Уленбек, Aind. Wb. 97; Младенов 164). Ср. *зэбры*.

жабтáться «жаловаться», диал. *жебтítься* «заботиться, быть озабоченным, печалиться», также *жаботítься*, *жабчítься*. Не следует отделять от *жаботá* «забота» (см.). || Зубатый (AfsI Ph 16, 422) сравнивает с лит. *gebù*, *gebèti* «быть в состоянии, мочь», *gebùs* «умелый, привыкший», *gebšnùs* «опытный, способный». Сюда же относят *забóта* как связанное чередованием Преобр. (I, 239), Горяев (ЭС 113), что сомнительно в фонетическом отношении. Эти слова не обязательно родственны друг другу. Согласно Бернекеру (1, 78), *за-бота* связано с *бóтать*.

жа́вкать «чавкать». Новообразование, итер. от *жева́ть*. [Сюда же относится фонетический вариант *жа́мкать*. Иначе см. Фасмер, ниже. — Т.]

жа́воронок, также укр., блр.; наряду с укр. *жа́йворонок*, *жа́й-вір*, *жа́вранок*, *джа́воронок*, полаб. *zevónràk*; см. Торбьёрнссон 2, 95; Соболевский, РФВ 70, 96. Ср. также *сковоро́нок*, *щеворо́нок*. || Вторая часть от *вóрон*, а первая, вероятно, содержит звукоподражание, связанное чередованием гласных с русск.-цслав. *гавранъ* «ворон», болг. *гáвран*, сербохорв. *гáврaн*, словен. *gávrán*, чеш. *havran* «ворон», польск. *gawron* «ворон», в.-луж. *hawron*, н.-луж. *gawron* (см. Бернекер 1, 298; Малиновский, PF 5, 117) или с цслав. *гагати* «каркать» (см. Маденауэр, LF 20, 18). По мнению Потебни (у Преобр. I, 220), *жа-* связано с др.-инд. *gáyati* «поет», лит. *giestu*, *giedóti* «петь» (ср. Покорный I, 355). Едва ли более вероятно объяснение русск. слова из **жърванъ* от **žъг-* «звать» (см. *жрец* и т. д. у Брандта (РФВ 24, 177 и сл.), Преобр. (II, 302)) или от и.-е. **gōu-* «бык, корова» (см. *говя́до*, а также Погодин, Следы 147 и сл.); против см. Бернекер, там же; Булич, ИОРЯС 10, 2, 430. Неприемлемо также толкование от *жагъ*, русск. *жар*; см. Булаховский, (ОЛЯ 7, 118), который объясняет и **skovognъ* из **skovogognъ*: *skvaga* «жара». Что касается звукоподражания *жа-*, *жай-*, то Смаль-Стоцкий («Slavia», 5, 37) ссылается на укр. *га́йворон*, в котором он видит межд. *гай-*.

жа́гра «древесная губка, трут, обгорелый фитиль». Связано с *жага́ть* «жечь», чеш. *žahati*, *žehati* «жечь, обжигать», *žehga*

м. «жалобщик», *žehрати* «жаловаться, сетовать на к.-л.» (Голуб 356), сербохорв. *жа̀грити* «обжигать», далее — с *жгу*, *жечь*, из праслав. **gęgьгь*; см. Мi. EW 466 и сл. Преобр. (I, 220) неоправданно сомневается в указ. этимологии. О трите у северновеликорусов ср. Шрадер — Неринг 1, 309 и сл.

жад́ать «желать, жаждать», укр. *жада́ти*, блр. *жада́ць*, ст.-слав. **жа́дати**, **жа́дѣти**, **жа́ждаж**, *ποθεῖν*, *διψᾶν*, чеш. *žádati*, слвц. *žiadať*, польск. *żadać*, в.-луж. *žadać*, н.-луж. *žedaś*. || Родственно лит. *pasigendù*, *-gedaũ*, *-gėsti* «ощутить недостаток», *gedaũju*, *gedaũti* «желать, тосковать, стремиться к ч.-л.», *gedũ* (*gedžiũ*), *gedėti* «стремиться к ч.-л., тосковать по ч.-л.». С другой ступенью чередования: *gõdas* м. «жадность, алчность», *godũs* «жадный, скупой», *godžiũs*, *godėtis* «желать, жаждать». В слав. был обобщен носовой инфикс наст. времени (см. *жажда*); ср. Бругман, Grdr. 2, 3, 294; 382. Далее сюда же греч. *θῆζααδαί· αἰτῆσαι* и с др. ступенью вокализма *πόθος* м., *ποθή* ж. «желание, потребность, тоска», авест. *jaidyať* «он просил», ирл. *guidim* «прошу», пф. *go-gád*; см. Фик, ВВ 16, 289; Педерсен, Mat. i Pr. I. 167 и сл.; Траутман, BSW 84 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 271; BSpr. 89; Махек, Studie 53 и сл. Напротив, нужно отделять греч. *χαυδάνω* «хватаю», *χεῖσονται* (из **χένδομαι*), лат. *prehendō* «хватаю», вопреки И. Шмидту (Vok. I, 73; KZ 23, 339).

жа́дный, *жа́ден*, *-днá*, *жа́дно* (Преобр.), укр. *жа́дний* «голодный, скупой», др.-русск. *жадынь*, ст.-слав. **жа́днь** *διψητικός* (Супр.), болг. *жа́ден*, *жа́ден* «жаждущий», сербохорв. *жа́дан* «жаждущий», словен. *žéden*. Связано с предыдущим словом.

жа́жда. Заимств. из цслав.; ср. исконное др.-русск. *жажа*, ст.-слав. **жа́жда** *δίψα* (Супр.), сербохорв. *жа́жа*, чакав., словен. *žéja*, др.-чеш. *žieze*, др.-польск. *žadzá*, вин. п. *-ą* (см. Лось, Jagić-Festschr. 336). Из **žędjā*, см. *жад́ать*.

жа́жель «тяжелая обязанность, бремя, обуза», смол. (Даль, под знаком вопроса), др.-русск. *жажель* м. «цепь», цслав. *жажълъ* «collage»; см. Мi. EW 409; Срезн. I, 840. Темное слово. Привлекаемое Миклошичем (там же) сербохорв. *жа́жеж* «палка, к которой привязывают пастушеских собак», другие относят к слову *жезл* (см.).

жак I. «кошельковая сеть», диал., блр. *жак*. Через польск. *żak* — то же из д.-в.-н., ср.-в.-н. *sac* от лат. *saccus*; см. Мi. EW 406; Брюкнер 661.

жак II. «ученик католической школы», впервые в Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1025¹, укр. *жак* «бурсак, певчий». Через польск. *żak*, чеш. *žák* «ученик» из народнолат. *diacus, diasconus*; см. Бернекер 1, 198 и сл.; Голуб 356.

жакёт, через нем. *Jackett* или прямо из франц. *jaquette*, производного от *jaque* «куртка» араб. происхождения; см. Гамильшег, EW 536.

жалеть, укр. *жаліти*, ст.-слав. *жалити* ὀλοφύρεσθαι (Супр.), болг. *жāля*, *жалёя*, сербохорв. *жāлити*, словен. *žālitī*, чеш. *želetī*, словц. *želet'?*; с др. степенью корневого гласного: др.-русск. *желя* «печаль, скорбь». Ср. также *жаль*. || Родственно лит. *gēlti, gēlia, gēlē* «очень болеть, жалить», *gilstu, gilaũ, gilti* «заболеть», лтш. *dzeļt* «колоть», англос. *swēlan* «умирать», д.-в.-н. *quēlan* «испытывать боль». С другим вокализмом: д.-в.-н. *quāla* ж. «мучение», арм. *kelem* «мучаю, терзаю»; см. И. Шмидт, Verw. 43; Мейе, MSL 8, 165; Цупица, GG 85; М.—Э. I, 54; Траутман, BSW 83. Необходимо отделять от *желать*; см. Мейе, MSL 14, 373.

жāлить, см. *жāло*.

жāлкий. См. *жалеть* и *жаль*, но *жāлкий* «милый, дорогой», жидр. (РФВ 49, 331). Связано с *желать*.

жāло, укр. *жалб*, блр. *жалб*, ст.-слав. *жалло* χέντρον (Супр.), болг. *жело*, словен. *žēlo*, польск. *żądło*, кашуб. *żangło*, полаб. *zōdlü*. || Праслав. *žędlo «жало» диссимилировано из *geldlo; ср. лит. *gēlti* «колоть, жалить», лтш. *dzeļt* — то же, лит. *geluonis* «жало», лтш. *dzeļuonis, dzeluons* — то же, греч. *δέλλιδες* «осы» (см. Миккола, Mēl. Belić. 119; Mi. EW 409; Махек, Recherches 70 и сл.; Фасмер, ZfslPh 20, 399; Френкель, KZ 63, 174 и сл.; Бузак 174). В фонетическом отношении ср. *дятел*. С др. стороны, пытаются связать слав. слово с лтш. *dzeņuols* «жало», лит. *genỹs* «дятел», лтш. *dzenis* — то же, др.-прусск. *genix* «дятел», лит. *genũ, giñti* «гнать (скот на пастбище)», русск. *жать, жну*, ст.-слав. *гънати* «гнать», лит. *giñklas* «оружие» (см. Зубатый, AfslPh 16, 425; М.—Э. I, 545; Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 86). Поскольку эти балто-слав. слова родственны греч. *θεῖνω* «бью, поражаю», др.-инд. *hānti* «бьет, убивает», лат. *defendō, offendō* (сюда же, согласно Лидену (Verm. 66 и сл.), норв. *gand, gann* «колышек, заостренная палка»), первая этимология в смысловом отношении более вероятна; ср. Махек, там же; ZfslPh 20, 51.

¹ У Срезн. *ижакъ*; см. там же. — Прим. ред.

жа́лованье — производное от *жа́ловать*, др.-русск. *жаловати* «любить», ст.-слав. *жаловати* κενθεῖν (Супр.), буквально «дарить ч.-л. из любви без правового основания»; см. Потехня, РФВ 3, 189; Преобр. I, 221. Ср. *ми́лостыня*.

жаль ж., укр., блр. *жаль*, др.-русск. *жаль* — то же, ст.-слав. *жаль* «гробница», *μνημεῖον* (Мар.), болг. *жал* «горе, скорбь», сербохорв. *жао* «жаль, жалко», словен. *žal*, род. п. *žali*, чеш. *žal* «скорбь, печаль, горе», слвц. *žial'*, польск. *żal* «печаль», в.-луж. *žel*, н.-луж. *žal*. Ср. также *жалётъ*. || Родственно лит. *gėlà* «жесточкая боль, мучение, мука», *gėlti* «болеть, жалить», д.-в.-н. *quāla* «мука» наряду с *quēlan* «испытывать острую боль», арм. *keł* «нарыв»; см. Мейе, Ét. 265; MSL 8, 165; 14, 373; И. Шмидт, Verw. 43; Младенов, RS 6, 293; Траутман, BSW 83; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 460; Торп 62; М. — Э. I, 541; Хюбшман 459. Сдр. ступенью чередования: ст.-слав., др.-русск. *желя* θρηῖος (Супр.). См. *желя*, *жля*.

жа́мка «вид пряника», ряз., астрах. (РФВ 63, 129). От *жа́мкать*, *жать*.

жа́мкать «сильно жать», олонецк. (Кулик.). От *жму*, см. Mi. EW 408. [См. *жа́вкать*. — Т.]

жандáрм, через нем. *Gendarm* или непосредственно из франц. *gendarme*.

жанр «вид произведения искусства или литературы». Из франц. *genre* от лат. *genus*, род. п. *generis* «род».

жар, местн. п. в *жару́*, укр. *жар*, болг. *жар*, сербохорв. *жа́р*, словен. *žâr*, чеш. *žár*, слвц. *žiar*, в.-луж. *žarliwy* «ревнивый». Др. ступень чередования: цслав. *жеравъ* «*sandens*», а также *горётъ*. || Праслав. **gĕgъ*, родственно греч. *θερμός* «теплый», *θερός* ср. р. «летний зной, жатва», др.-инд. *hāgas* ср. р. «жар, пламя», др.-прусск. *gogme* «жар», лтш. *gaime* «тепло», лат. *formus* «горячий, теплый», арм. *jeṛm*, фриг., фрак. **germo-* «теплый»; см. Траутман, BSW 79; Кречмер, Einl. 203, 231; Буга, Švietimo darbas, 1921, № 11—12; стр. 83. О д.-в.-н., нов.-в.-н. *warm* «теплый» см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 332 и выше на *варить*. Сюда же *жаркий*, *гореть*, *угар*.

жарго́н, из франц. *jargon* «наречие, жаргон», которое производят из галло-ром. **gargone* «болтовня».

жарб́вый, **жарб́вчатый** «высокий, стройный», с.-в.-р. (Рыбн.), вологодск., сиб., оренб., также *жарб́вий*. || Ненадежно сравнение с лтш. *gaŗš* «долгий, далекий» (Потехня у Горяева, ЭС 106); относительно лтш. слова ср. М. — Э. I, 607 и сл.

Неубедительно также сближение *жарбѣвый* с *жар*, *жаркий* с исходным знач. «годный к топке, дающий жаркое пламя» (Преобр. I, 221). [Дальнейшие материалы о слове и новую этимологию — к и.-е. *gher- «расти» — см. В. А. Меркулова, «Этимология», М., 1963, стр. 79—80. — Т.]

жарбѣль «растение вроде герани», смол. (Добровольский), ср. *журáвль*, а также греч. *γεράνιον*: *γέρανος* «журавль».

жарт, род. п. *жарта*, *жарты* «шутки», зап. (Даль), между прочим, у Куракина (1705 г.; см. Христиани 16), укр., блр. *жарт*. Через польск. *żart*, чеш. *žert* из поздне-ср.-в.-н. *schērgz* «шутка»; см. Mi. EW 410; Брандт, РФВ 25, 225; Брюкнер 662. Из польск. заимств. лит. *žartas*, принимаемое ошибочно Прельвицем (стр. 500) за исконнобалт. слово.

жаслы́й «тепловатый», яросл. (Волоцкий). Темное слово. Возм., связано чередованием с *гасыть*?

жасми́н, стар. *ясмин* (Карамзин). Первое из франц. *jasmin*, второе — через нем. *Jasmin*. Первоисточником франц. слова является араб.-перс. *jāsāmīn*; см. Литтман 86; Локоч 75; Гамильшер, EW 538.

жáтва, ст.-слав. *жáтѣа* *θερισμός*, *θήρος* (Супр.), болг. *жѣтва* (Младенов 169), сербохорв. *жѣтва*, словен. *žetva*, *žetev*, чеш. *žatva*. Далее, к ст.-слав. *жати*, русск. *жать*, *жну*. Ср. др.-инд. *hántvas* «бить» (Уленбек, Aind. Wb. 357).

жать I. 1 л. ед. ч. *жму* (см.), укр. *жати*, блр. *жаць*, цслав. *жати*, сербохорв. *жѣти*, жмѣм, чеш. *ždíti* (из *jъz-žeti?), в.-луж. *žimaś*, н.-луж. *žimaś*. См. *жму*.

жать II. 1 л. ед. ч. *жну*; укр. *жати*, *жну*, блр. *жаць*, ст.-слав. *жати*, *жънж* *θερίζω* (Супр.), сербохорв. *жѣти*, *жѣньем*, словен. *žéti*, *žánjem*, чеш. *žíti*, *žnu*, словц. *žat'*, *žnem*, польск. *żąć*, *żnę*, в.-луж. *žeś*, *žnu*, н.-луж. *žeś*, *žeju*. См. *жну*.

жах «ужас, страх», *жахать* «приводить в ужас», укр. *жах*, *жас* «ужас», польск. *zachnąć się* «содрогнуться» наряду с *zapać się* «прийти в ужас». Ср. *ужаснѣуться*, а также *ужаснѣуться* и ниже, на *ужас*. Относительно *x* (как в *страх*) см. особенно Эндзелин, СБЭ 70; Брюкнер, КЗ 43, 303 и сл.; Преобр. I, 471.

жбан, род. п. *жбана* «деревянный сосуд с крышкой», отсюда *жбанить* «пить помногу (жбанами)», укр. *джбан*, *збан* (также *чобан*; см. Корш, AfslPh. 9, 496), блр. *жбан*, русск.-цслав. *чъбанъ* (с 1144 г.), *чъванъ* (с 1119 г., Юр. ев.; см. Срезн. III, 1554), зап.-болг. *джибан*, *джубан* (видинск., см. Младенов, РФВ 62, 260 и сл.), сербохорв. *дѣбан*, *жбан*, др.-сербск.

чъбанъ (Миросл. Ев.; см. Соболевский, РФВ 64, 143), чеш. *čbán*, *žbán*, словц. *džban*, польск. *džban*, *zban*. || Родственно лтш. *siba* «небольшая деревянная посуда для коровьего масла», далее — сербск.-цслав. *чъбрьъ* «кадка», болг. *чъбрьъ*. *чъбрьъ* «ведро», сербохорв. *чъбар*, род. п. *чъбра*, словен. *čebèr*, род. п. *čebgra* «чан», чеш. *čber*, род. п. *čebra*, др.-польск. *džber*, род. п. *czebgu*, в.-луж. *čwoг* = лит. *kibìgas* «ведро»; см. Буга, РФВ 67, 235; М.—Э. I, 378; Эндзелин, ИОРЯС 15, 2, 219 и сл.; Ильинский, AfslPh 34, 3; Соболевский, РФВ 71, 446 и сл.; Обнорский, ИОРЯС 19, 4, 101 и сл. Балтослав. слова с исходным знач. «висячий сосуд» связываются далее с лит. *kibù*, *kibėti* «шевелиться, двигаться», *kimbù*, *kibtì* «висеть»; см. Зубатый, LF 28, 115 и сл.; Лескин, Abl. 68. С др. стороны, Младенов (РФВ 21, 261) пытается отделить слав. *чъбанъ от балт. глаголов и сравнивает его с греч. *κύβη* «таз, лохань, чаша, лодка», лат. *cumba* «челн», др.-инд. *kumbhás* «горшок», авест. *χumba-* «горшок, углубление», нов.-в.-н. *Humpen* «чаша, кубок», памирск. *kubûn* «деревянная чаша», польск. *kubek*, русск. *кубок*. Необоснованно разграничение *чъбанъ и *чъванъ, а также *чъвьгъ и *чъвьгъ (Соболевский, РФВ 71, 447) и сравнение форм на -v- с *цѣвка*; следует также отвергнуть объяснение *чъванъ из *въсванъ* у Ильинского (AfslPh 34, 4), а также сопоставление *чъбанъ* с д.-в.-н. *scif* «судно» (Сюк, AfslPh 35, 338 и сл.). [См. еще Мошинский, JP, 33, 1953, стр. 358. — Т.]

жбень «толстая ржаная лепешка». Сравнение с лтш. *gibt*, *gibstu* «нагибаться», лат. *gibbus* «горб, бугор, выпуклость, изогнутый», норв. диал. *keiv* «косой, наклонный, вывороченный» ненадежно, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 124 и сл.). Ср. об этих словах Вальде — Гофм. 1, 597; М.—Э. I, 695, 698. Скорее из *жъмень от *жму*. Ср. *жамка*.

жбечок «лыковая веревка», диал. По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, I, 124 и сл.), родственно предыдущему слову и *жибѣцъ* (см.). Малоубедительно.

жв́авый «живой, бойкий или резвый», южн., зап. (Даль), польск. *żwawy* — то же. По мнению Мi. EW (413), родственно *живой*. Брюкнер (AfslPh 11, 116) объясняет его как заимств. из польск. и пытается сблизить с *жевать*, ссылаясь на чеш. *živavý* «болтливый».

жвак «смола лиственницы, применяемая как очищающее средство», диал. От *жевакать*: *жевать*, *жую* и *живица*; см. Лиден, Mèl. Mikkola 120.

жвѣткѣй «быстрый», брянск. (РФВ 71, 359). См. *швѣдкѣй*.

жгáлѣть «бросить», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., из *чѣ (см. *что*) и *гáлѣть* III.

жгиль м. «скупой», олонек. (Кулик.). Темное слово.

жгу, **жечь**, диал. инф. *жечѣй*, *жегчѣй*, укр. *жгу*, *жечѣй*, *жегчѣй*, *жегтѣй*, ст.-слав. **жѣшти**, **жѣгж** *κατακαίειν*, болг. *жегá*, *жежá* «жгу» (Младенов 165), сербохорв. *жећи*, *жежем*, др.-чеш. *žeci*, *žeňu*, польск. *żec*, *żęę*, в.-луж. *žec*, *žhu*; праслав. *žegǫ из *gegǫ; с др. ступенью вокализма: *изгáга*. Относительно ъ в ст.-слав., др.-русс. **жѣгж** (Савв., Супр.) ср. Ляпунов 108 и сл.; Мейе—Вайан 217. || Родственно лит. *degù*, *dègti* «жечь», лтш. *degu*, *degt* «гореть», др.-инд. *dáhati* «горит, сжигает», авест. *dažaiti*, алб. *djek* «сжигаю», аор. *dogja* (Г. Майер, Alb. Wb. 69), бретон. *devi* «сжигать» (Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; 2, 508), греч. *τέφρα* «зола», *θεπταρός ἀπτόμενος* (Гесихий), лат. *favilla* «горячая зола, тлеющие уголья», *febris* «лихорадка», ср.-ирл. *daig* «огонь», сюда же лит. *dāgas* «жар, зной, жатва», *dagà* «жатва», гот. *dags* «день»; см. Мейе, MSL 14, 334; Педерсен, Kelt. Gr. I, 108; Траутман, BSW 49; Бернекер 1, 182 и сл.; Брандт, РФВ 25, 223 и сл. Последний пытается объяснить начало слова в слав. древней ассимиляцией в 2, 3 л. ед. ч. *džedžeši, džedžetъ после приставок *vъz-, *jъz-, *orz-, что неудовлетворительно в фонетическом отношении. Бернекер (там же) ищет следы стар. слав. d- в чеш. *dahněti* «тлеть, раскаляться, гореть» (но ср. также *dachněti*), а также словен. диал. *děgnem* *děgniti* «испускать лучи». Неудовлетворительно предположение о праформе с начальным g- на основании сравнения с лтш. *dzedzite*, *dzedziède* «пар, невспаханная нива, голое, не покрытое травой место» (Зубатый, AfslPh 16, 422 и сл.). Лтш. слово произошло из *dedziède вследствие дистантной ассимиляции (М.—Э. I, 539); ср. русск. *угор* от *гореть*. Менее вероятно также сравнение *žegǫ с др.-инд. *jañj-* «светить, гореть», *jañjanābhavat* «пылая», др.-исл. *kvekva* «зажигать» у Шефтеловица (Zschr. Ind. Ir. 2, 271); о последнем см. совершенно иначе Хольтхаузен (Awn. Wb. 167); ср. также Махек, Recherches 84 и сл.

жгут, род. п. **жгутá** 1. «факал, скрученный из пеньки, намазанный смолой или дегтем», 2. «крученный шнур, аксельбант», укр. *жгут*, *джгут*. Первонач., вероятно, «шнур для зажигания», древнее прич. наст. вр. *žegǫt- к *жгу*; см. Фасмер, Mél. Pedersen 393; IF 42, 182; Горяев, ЭС 107; Преобр. (см. I, 223) считает этимологию этого слова невыясненной.

ждать, жду, укр. *ждати*, блр. *ждаць*, ст.-слав. **ждати**, **ждж** наряду с **ждж** *ἐχδέχεσθαι*, *ἀναμένειν* (Супр.), словен. *ždēti*, *ždim*, др.-чеш. *ždāti*, *ždu*, польск. *zdać*, кашуб. *zdas*. || Родственно лит. *geidžiù*, *geisti* «жаждать, желать», *gaidas* «страстное желание», др.-прусск. *gēide* «они ждут», *sengidaut* «достигать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *gīt* «алчность, скупость»; см. Цупица, GG 173; Мейе, MSL 14, 349; Траутман, Arg. Sprd. 336; BSW 82; Торп 134; Педерсен, KZ 38, 390; Mat. i Pr. 1, 167; Kelt. Gr. I, 136. Следует отделять лит. *pasigendù*, *pasigèsti* «обнаружить отсутствие, хватиться» (см. *жадаты*) и гот. *bigitan*, *bigat* «находить», вопреки И. Шмидту (Vok. 1, 73).

же, ж — усилит. част., особенно после местоим.: *кто же, что же*, далее — *уже, уж*. Ср. укр. *же*, др.-русск., ст.-слав. **же** *δε*, **чтоже, ничже** «ничего, ничто», чеш. *že* «что», *-ž* в *až* «до тех пор; когда», *když* «когда», *jenž* «который», польск. *-že* и т. д. Др. ступень вокализма в сербохорв. *него* «но, чем», *неголи* «нежели», русск. *нежели*; с долгим гласным: в.-луж. *što ha* «что же?» (Mi. EW 68 и сл.; Преобр. I, 224). || Родственно греч. *-γε*, др.-инд. *ha*, *gha*, *ghā* — усилит. част., гот. *mi-k* «меня»; с др. ступенью чередования: лит. *pēsān-ga* «ибо», *betai-ga* «но», др.-прусск. *anga* «ли» (см. Потт, KSchlBeitr. 6, 257; Буга, РФВ 70, 108; Беценбергер, BV 16, 248; Фортунатов, KSchlBeitr. 8, 114 и сл.; Траутман, Arg. Sprd. 338; BSW 73; Сольмсен, KZ 35, 471; наряду с этим возможно родство с греч. *-θε* в *εἴθε* «если же» (см. Мейе, MSL 8, 238; 20, 108 и сл.).

жебтаться «досадовать, быть недовольным». См. *жаботá*.

жебурыньи мн. «виноградные выжимки», *жибурыньи* мн. «жилки в помидорах и др. овощах», донск. (Миртов). Вероятно, заимств.; ср. тат. *сүргä* «дрожжи, закваска», башк. *сүргä*, казах. *сөргä*, чув. *сөрге* «дрожжи, осадок» (Гомбоц 116; Фасмер, Kretschmer-Festschr. 277 и сл.). Из того же источника происходит нов.-греч. *ταίπορον* «виноградные выжимки».

жевать, жуё, укр. *жути*, *жувати*, *жую*, сербск.-цслав. *жвати*, *жую* *μρηχάζει*, болг. *преживам* (Младенов 164), словен. *preživati* «пережевывать», др.-чеш. *žvāti*, *žvu*, словц. *žvat'*, *žujem*, польск. *żuć*, *żuje*, *żwać*, в.-луж. *žwać*, *žuju*, н.-луж. *žuś*, *žuju*, полаб. *zavat*. || Родственно лит. *žiáunos*, мн. «жабры, [диал.] челюсти», лтш. *žaiņas* «жабры, челюсти», болг. *жуна* «губа», лтш. *žaiņât* «есть помногу», д.-в.-н. *kiuwan*, ср.-в.-н. *kiuwen* «жевать», англ. *chew*, нов.-перс. *jāvīden* «жевать», афг. *žōvul* «жевать», арм. *kiv*, род. п. *kvoy* «древесная

смола», но, по-видимому, не лат. *gin-gīva* «десна»; см. Лиден, *Armen. Stud.* 68; *Mél. Mikkola* 119 и сл.; Зубатый, *IFAnz.* 3, 162; И. Шмидт, *KSchlBeitr.* 6, 133; Траутман, *BSW* 372; М. — Э. 4, 791; Хюбшман, *Pers. Stud.* 49; Хорн, *Neupers. Et.* 93.

жезл, род. п. **жезла́**, народн. *жезёл* «палка, к которой привязывают упряжных собак», колымск. (Богораз), ст.-слав. **жьзль** *ῥάβδος* (Супр.), болг. *жезъл* (Младенов 165), сербохорв. *жежељ* «палка, к которой пастухи привязывают своих собак», чеш., слвц. *žezlo* «скипетр». || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *kegil* «колышек», нов.-в.-н. *Kegel* (Бецценбергер—Фик, *BW* 6, 237; 27, 144; Педерсен, *KZ* 38, 420; Младенов 165; Уленбек, *PWB* 26, 300), но последнее сближается также с лит. *žāgaras* «сухая веточка», *žaginys* «столб» (Бецценбергер, там же; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 147), которые нелегко объединить вместе со слав. словами. Чревато трудностями, далее, сближение Младенова с *жегж* (см. *жгу*), ибо при этом нельзя объяснить з. Фонетически невозможно сравнение *жезл* с др.-исл. *géisl* «прут, луч», вопреки И. Шмидту (*KSchlBeitr.* 7, 240), а также с лат. *virga* «прут, лоза» (Хирт, *PWB* 24, 258); против см. Вальде 841; Мейе, *Et.* 420. Напротив, представляет интерес привлечение арм. *gzir*, род. п. ед. ч. *gzri* «камыш» (из **gizir*), согласно Лидену (*Armen. Stud.* 71) и Петерссону (*AgArm. Stud.* 112 и сл.). Лтш. *zizlis, zizls* «палка, посох» заимств. из др.-русск. *жьзль*; см. М. — Э. 4, 730. [Против сравнения с д.-в.-н. *kegil* см. Трубачев, *Славянские этимологии* 24—27. — «Эзиковедско-этнографски изследвания в памет на акад. Ст. Романски», София, 1960, стр. 137—140. Там же попытка др. этимологии. — Т.]

желабёлка «шишка», диал.; по Буге (*PFB* 75, 156), из **želboľka*; ср. *головá* и *жолвь*. Сомнительно.

желати́н. Из франц. *gélatine* «желатин, студень» от лат. *gelātus* «замерзший».

желáть, **желáю**, укр. *желáти*, ст.-слав. **желати**, **желáти** *ἐπιθυμεῖν, θέλειν*, болг. *желáя*, сербохорв. *жељети*, *жељим*, словен. *želéti, želím*, др.-чеш. *želeti, želeji* «жалеть», слвц. *želet'.* || Форма на *-ěti* древнее, чем на *-ati*; родственно греч. *θέλω, ἐθέλω* «желаю», буд. *θέλησω*, аор. *ἐθέλησα, φάλιζει· θέλει* (Гесихий); см. И. Шмидт, *KZ* 25, 171; Мейе, *MSL* 11, 14; 14, 27; Фик I, 416; Траутман, *BSW* 83. Нужно отделять от *жаль* и *жалéть*. Ср. *гáлить* «желать». Родство с *желýдок* (Махек, *LF* 52, 343) едва ли приемлемо. [По мнению Зуба-

того («Studie a články», I, 1949, 2, стр. 129), *желать* нельзя отрывать от *жалеть*, русск.-цслав. *желѣти* *πευθεῖν*; см. еще Уленбек, РВВ 27, 125. Френкель (LP, 3, 1951, стр. 118) относит сюда же лит. *gėlti*, лтш. *dzelt* «колоть». — Т.]

желва́к, также *жолвь* ж., *желвуй* — то же, укр. *желва́к*, сюда же чеш. *žluna* «золотуха», словен. *želva* «железа», лтш. *dzelva* «припухлость на коже». Вероятно, к *жолвь* «черепашка», русск.-цслав. *желы*, *-ъве*, сербохорв. *жѣлва*, словен. *želva* «черепашка», чеш. *želva* «черепашка», польск. *żółw*, род. п. *-wi*; см. Буга, РФВ 75, 156. || Слав. слово родственно греч. *χέλυς*, род. *-ου* «черепашка, грудная полость», *χελώνη*, эол. *χελύνα* «черепашка», которое Мейе (Et. 268; MSL 14, 376) связывает с *жёлтый*, лат. *fulvus*, *flāvus*, д.-в.-н. *gelo* «желтый»; см. также Видеман, ВВ 27, 249; Шрадер, Sprachvgl. 2, 148. Излишне предположение о заимствовании слав. **zely* из балт.; ср. лит. *želvė* от *želvas* «зеленоватый» (Зубатый, ВВ 17, 327; AfslPh 16, 420); против см. Цупица, ВВ 25, 103 и сл. Неубедительно разграничение **zely* «шишка» и **žely* «черепашка» и сближение первого с греч. *βέλος* «стрела», арм. *keł* «рана» (Мейе, Et. 270) или греч. *γέλγς* «долька чеснока» (Сольмсен, Beitr. 222; Буазак 1102). Вряд ли связано с *желва́к*, др.-инд. *gúlmas* м., *gúlmat* ср. р. «куст, пучок, опухоль в подчревной области» (Уленбек, Aind. Wb. 81; Шпехт 148, 182).

желда́к «солдат, воин, ратник, служилый», стар. (Даль). Из польск. *żołdak* «наемник» от *żołnierz* — то же из ср.-в.-н. *soldenære* «наемник»; но польск. слово может быть также преобразованием ит. *soldato*; см. Брюкнер 665. [Русск. слово — уже с 1668 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 64. — Т.]

же́лдь I., ж., растение «*Plex aquifolium*», стар. *желды* мн. (Катырев-Ростовск., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 313). Ср. *вязо-желдь* «*Plex angustifolium*», также *водожелдь*. По Mi. EW (407), к *жёлудь*, однако диал. *желедка* «тростник, из которого делают дудки» (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300) указывает на первонач. **жьлдь*.

же́лдь II., ж., растение «*Galium*». В связи с желтой окраской цветов Преобр. (I, 235) пытается объяснить это название из **žiltь* и связать с *жёлтый*. Наличие *-дь* по-прежнему представляет затруднения.

желé, ср. р., «фруктовый сок, застывший студенистой массой», стар. *желеи*, со времен Петра I; см. Смирнов 144. Из франц. *gelée* «сгусток»: лат. *gelātus* «замерзший».

желеду, **желести** «платить, искупать вину»; только др.-русск., ср. ст.-слав. **жлѣсти**, **жлѣдѣ** наряду с **жлѣсти**, **жлѣдѣ** *ἀποτί-ναι* (обе формы в Супр.). || Вероятно, родственно гот. *fragildan* «отплатить, вознаграждать», д.-в.-н. *geltan* «уплачивать», др.-исл. *gjalda* «оплатить»; см. Траутман, BSW 82; Кнутссон, ZfslPh 15, 140; остальные сближения — с греч. *τέλθος* *χρέος* (Гесихий) и *ὀφείλω*, *ὀφέλλω* «я должен» — совершенно сомнительны, поскольку *τέλθος* следует скорее связывать с *τέλος*; см. Остхоф (IF 4, 269); Буазак (731 и сл.); Гофман (Gr. Wb. 357) против Бецценбергера (BB 16, 253), Фика (I, 416; BB, 17, 322), Фалька—Торпа (I, 318), Торпа (131 и сл.). Заимствование из герм. невероятно ввиду особенностей вокализма в слав., вопреки Стендер-Петерсену (325 и сл.), Кипарскому (190 и сл.), Уленбеку (PBB 30, 276). Недостаточно также родство с ирл. *gellaím* «обещаю» (Стокс 113). Русск. *-ле-* после *ж-* является закономерным только перед гласными переднего ряда.

железа́, мн. *железы*, диал. *зѣлѣзы*, также *залоза́*, *золбза*, укр. *залбза*, блр. *залоза́*, др.-русск. *желоза*, *железа*, цслав. *жлѣза* «glandula», болг. *жлезá* (Младенов 168), сербохорв. *жлијѣзда*, словен. *žléza*, др.-чеш. *žléza*, чеш. *žláza*, словц. *žlaza*, польск. *zołza*, н.-луж. *zólza*, в.-луж. *žalza*; см. Торбьернссон, I, 107. || Сравнивают с лит. *gėležuones*, *gėležūnes*, *geležūnes*, *gėležaupės* мн. «железы» (Буга, РФВ 67, 240, 249; Траутман, BSW 84), далее — с арм. *gełj-k'* «железы»; см. Лиден, Armen. Stud. 71; Мейе, MSL 13, 243 и сл.; Бугге, KZ 32, 5; Хьюшман 433. Последнее Перссон (793) и Сольмсен (Beitr. 223 и сл.) сравнивают с греч. *γέλις* «головка или зубец чеснока». Стар. точка зрения о родстве с *жѣлудь* (см.), греч. *βάλανος*, лат. *glans*, лит. *gilė*, лтш. *dzile* (Торп 62; Цупица, GG 83; Траутман, Agr. Sprd. 338) сомнительна ввиду арм. *g-*; см. также Вальде—Гофм. I, 604 и сл. [Слова *железа́* и *желе́зо*, вероятно, не следует отрывать друг от друга; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 34. — Т.]

желе́зо, диал. *зелѣзо*, *зялѣзо*, укр. *залізо*, *желізо*, блр. *зелѣзо*, *залѣзо*, ст.-слав. **желѣзо** *σίδηρος*, **желѣзнъ** *σιδηρός*, болг. *желязо*, сербохорв. *жѣлѣзо*, словен. *želézo*, чеш., словц. *železo*, польск. *żelazo*, в.-луж., н.-луж. *železo*. || Родственно лит. *geležis*, жем. *gelžis*, лтш. *dzēlzs*, далее — греч. гомер. *χαλκός* «медь, бронза»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 67; Шрадер, Sprachvgl. 2, 65; Траутман, BSW 83; Шпехт 26 и сл.; Младенов 165; Брандт, РФВ 25, 224; М.—Э. 1, 543 и сл. Согласно Мейе (BSL 24, 138), Мейе—Вайану (510 и сл.), Микколе (Balt. und Slav. 41), заимств. в древности из неизвестного вост. языка. Сюда же относили название занимающихся ковкой

меди Τελχίνες, Θελγίνες, но см. Шнехт, там же. [Праслав. *žel-zo, скорее всего, родственно ст.-слав. **желы** «черепаха», греч. χέλυς — то же, русск. *желва́к, голова́*, польск. głąz «камень» с общими исходным знач. «камень». Мысль о заимствовании из не-п.-е. языков ошибочна; см. Трубачев, ВСЯ, 2, 1957, стр. 31 и сл. — Т.]

жёлкнуть «желтеть», польск. żółknąć — то же; см. *желчь, жёлтый*; -к-, возм., развилось из *t* в *жёлкльий*, где *t* сохранялось, скорее всего, по аналогии с *жёлтый*.

жёлн «большое корыто для корма скота, колода, кормушка», народн. *жолон*, с.-в.-р. (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300). || Вероятно, к *жёлоб*, т. е. из формы *žylbъ? Ср. ст.-слав. **поконь** «разлив, наводнение» — от *вода* (Мейе, Ёт. 455), далее — *завонь, запань, затбн*. Менее вероятнона связь с лит. gėlda «корыто», др.-прусск. galdo — то же (Буга, РФВ 67, 250), которое едва ли является исконобалт., но скорее заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. gelte «сосуд для жидкости» (сейчас в Тюрингии, Пфальце, Каринтии). Последнее в свою очередь заимств. из ср.-лат. gallēta «сосуд»; см. Клюге-Гётце 196, М.-Любке 313.

желна́ — птица «дятел», «Picus martius», укр. *жбвна*, блр. *жолна́*, болг. *жълна́* (Младенов 168), сербохорв. *жуна* «дятел», чакав. *жунà*, словен. *žólна* «зеленый дятел», чеш. *žluna* — то же, слвц. *žlna*, польск. *żółna* «дятел», в.-луж. *žołma* «черный дятел», н.-луж. *žołma* «зеленый дятел». Родственно лит. *gilnà* «желна», лтш. *dziļna*, «дятел», далее обычно сближают с лит. *geltonás* «желтый» (Буга, РФВ 75, 156; Траутман, BSW 88; М.—Э. I, 550; В. Шульце, Kl. Schr. 123). Напротив, Махек (ZfslPh 20, 50 и сл.) пытается сблизить это слово с лит. *gilti* «жалить» и родственными (см. *жилить*).

желни́ца, желуни́ца «болезнь желтуха» колымск. (Богораз). Связано с предыдущими и с *жёлтый*, согласно Зубатому (ZfslPh 16, 425).

жёлоб, см. *жблб*.

жёлон, см. *жёлн*.

жёлтый, *жёлт, желта́, жёлто*, укр. *жбвтий*, болг. *жълт*, сербохорв. *жўт, ж жу́та*, словен. *žolt, ж. žólta*, чеш. *žlutý*, слвц. *žltý*, польск. *żółty*, в.-луж., н.-луж. *žołty*. || Праслав. *žylъ родственно лит. *gėltas* «желтый», лтш. *dzelts* — то же, др.-прусск. *gelatynan* — то же, греч. *χόλος, χολή* «желчь», лат. *fel*, род. п. *fellis* «желчь, желчный пузырь» (древняя основа на -п), д.-в.-н. *galla* «желчь»; см. Траутман, BSW 83 и сл.;

М.—Э. I, 542; Вальде—Гофм. I, 473 и сл.; Буазак 1065 и сл. Ср. еще *желна́*, *желчь*. С рефлексом др. задненёбного сюда же относится группа слов *злото*, *зелёный*.

желѹдок, -дка, укр. *желѹдок*, русск.-цслав. *желудѣкъ*, др.-русск. также *желудь* «желудок» (Домостр. К. 41), болг. *желѹдѣкъ* (Младенов 165), сербохорв. жёлудац, словен. želôdec, чеш. žaludek и žaloudek (Юнгман, 5, 828), слвц. žalúdok, польск. żołądek, в.-луж., н.-луж. żołądk. || Брюкнер (ZfslPh 4, 218; Sl. etym. 665) и Младенов (165; KZ 45, 49) высказываются в пользу сближения с *жёлудь*, причем Брюкнер приводит высказывание В. Потоцкого: *ba i żołądek od niej (żołądzi) nazwany podobno «ведь и желудок, вероятно, получил от него (жёлудя) название»*. Однако другие оспаривают это сближение ввиду интонационных различий между обоими словами в слав.; ср. особенно Мейе, Ét. 322; Миккола, ВВ 21, 224 и сл.; Махек, LF 52, 342. Образование слав. слова напоминает лит. *skilándis* «копченый свиной желудок, начиненный мясом»; см. Лескин, Bildg. 389; Лиден, KZ 61, 24 и сл. Этот корень, по-видимому, представлен в греч. *χολάδες* мн. «внутренности, кишки»; см. Френкель, ZfslPh 20, 55; Бецценбергер, ВВ 2, 154; Шпехт 208; Траутман, BSW 82; Буазак 1065. Англос. *glendr(i)an*, *glétrian* «проглатывать, низвергаться», также привлекавшееся для сравнения, связано со шв. *glinta* «скользить» (Хольтхаузен, Aengl. Wb. 132) и не имеет сюда отношения. Более далеки по знач. д.-в.-н. *kēla* «горло», лат. *gula* — то же, греч. *δέλεαρ* «приманка» или же др.-инд. *jalukā* «пиявка», нов.-перс. *zelū*, *zālū* — то же, которые сближаются с др.-ирл. *gelim* «глотая» (Клюге-Гётце 293) и родственны словам *желѹдок*, *зблод*, *глотать* согласно Махеку (LF 52, 342 и сл.), Бузаку (173), Голубу (356). Формант -*рдъ* Махек связывает с лат. *volvendus*, *secundus* и т. д., в то время как Голуб (там же) предполагает *рдъ* «(пожирающий) член тела». И то и другое гадательно. Недостоверно также сравнение **želŕdĕкъ* с гот. *kilþei* «чрево матери», англос. *cild* «ребенок», др.-шв. *kolder*, *kulder* «дети от одного брака, выводок, детеныши» (Миккола, ВВ 21, 224 и сл.).

жёлудь, м., укр. *жблудь*, блр. *жблудзь*, русск.-цслав. *желждь* *βαλανος*, болг. *желѹд*, сербохорв. жёлуд, словен. želod, род. п. -*ôda*, чеш. žalud, слвц. žalud', польск. żołądz, в.-луж. żołądz, н.-луж. żołuź. || Родственно лат. *glāns*, род. п. *glandis* «желудь», греч. *βαλανος* (ж. р.), арм. *kařin*, лит. *gilė*, лтш. *dzile*, др.-прусск. *gile*; см. Траутман, BSW 82; Мейе, Ét. 322, М.—Э. I, 549, 556; 732 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 55 и сл.; Хюбшман 457; Зубатый, AfslPh 16, 424. Далее, греч.

βάλανος, по мнению Швицера (KZ 66, 74) и Курциуса (Grundzüge⁵ (474), связано с *βάλλω* «бросаю», т. е. *βάλανος*, первонач. знач. «упавший плод, падал».

желуніца, см. *желніца*.

жёлчь, ж., укр. *жовч*, блр. *жолць*, др.-русск. *зълчь* чаще, чем *жълчь*, ст.-слав. *зълчь*, *χολή* (Ассем., Мар., Зогр., Савв., Euch. Sin., Супр.), болг. *жлъч*, *жлъчка*, сербохорв. *жѹч*, род. п. *жѹчи*, словен. *žólč*, чеш. *žluč*, польск. *zółcé*, в.-луж. *žolč*, н.-луж. *žolc*. || Ст.-слав. *зълчь*, др.-русск. *зълчь* древнее, чем форма на *ž-*, поэтому все эти слова связаны с *зелёный* и лишь вторично испытали влияние слова *жёлтый*; см. Мейе, MSL 14, 376; Вондрак, Aksl. Gr., 393; Vgl. Sl. Gr. I, 641; Дильс, Aksl. Gr. 129; Брандт, РФВ 25, 220; Преобр. I, 227; Шпехт, KZ 56, 124. Праслав. **зыль* получило *č* из *-k-*, которое встречается также в ст.-слав. *злакъ* из **zolkъ*. С формантом *-t-* выступает лит. *tužis* «желчь» из **žultis*, ср. лтш. *žults*, *žulkts* — то же, а также лит. *žālias* «зелёный», *žolė* «трава»; см. Нидерман, TŽ 2, 444 и сл.; М. — Э. 4, 750. Рискованно предполагать праслав. вариант на *ž-*, вопреки Петерссону (AfsI Ph 34, 373; KZ 47, 296 и сл.), Остен-Сакену (IF 33, 207), Траутману (BSW 84), Цупице, (GG 171). Невероятно предположение о том, что первонач. **зыль* дало вторичное ст.-слав. *зълчь* под влиянием слав. **zeleпъ* (вопреки Мейе, Et. 265, Мейе — Вайану 77), потому что форма **зыль* нашла бы поддержку в **зыльть*. Поздно засвидетельствованное *жёлкнуть* (см.) еще не является достаточным доказательством древности этого слова; *-ж* могло возникнуть в форме **žyltŭ*, где *t* в первую очередь могло сохраниться по аналогии *зыльть*. Ср. *дѣтел*.

желя «жалоба, плач», только др.-русск. См. *жаль*, *жля*.

[**жемáнный** — от *жать*, *жму*; ср. *ужймки*. — Т.]

жемерá, жимерá, жомерá «осадок, выжимки»; вероятно, от *жму*, *жать*.

жемжурá «скорая, бойкая, вертлявая женщина», тульск.; *жемжурка* «народн. пляска, с вертлявыми, не всегда пристойными движениями» (Даль). Сюда же *жемжурить* «непрерывно говорить, сплетничать, хулить». От *жму* (ср. *жемáнница*) и *журить*.

Жемойть «Жемайтия, Жмудь, Нижняя Литва», только др.-русск. *Жемойть*, *Жемоть* (Мам. Сказ. 30), *жимоиты* мн. «жмудины», *жемоитская земля* (Псковск. 2 летоп. под 1435 г., стр. 28), также *жемоцкой*, прилаг. (Дювернуа, Др.-

русск. сл. 49, 51 и сл.) Из лит. žemaitis «литовец, житель Жемайтии, жмудин» — от žemas «низкий»; см. Погодин, Белишев Зборник 172. См. жмудь.

жемчуг, диал. *зѣмчуг*, укр. *жѣмчуг*, *жѣнчуг*, блр. *жѣмчуг*, др.-русск. *женчугъ* СПИ; впервые *жѣнчугъ* в 1161 г. в надписи Ефрос. Полоцкой; также у Кирилла Туровск. (См. Срезн. I, 855). Формы на з- Аппель (РФВ 3, 87) пытается объяснить народноэтимологическим влиянием слова *земля*. || Специфически вост.-слав. слово, восходящее к др.-тюрк. jändžü 1) «жемчуг», 2) название Сыр-Дарьи, чагат. jändžü (Радлов 3, 334), вероятно, кит. происхождения (Радлов, там же; Корш, ИОРЯС 8, 4, 41). Ближайшим источником русск. слова могло быть др.-чув. (волжско-булг.) *žiužü (откуда и венг. gyöngy «жемчуг»; см. Гомбоц 80; Рясянен, Tat. L. 87); ср. уйг. jinžü, jöñžü, тур., азерб. indži, чув. әндžә, куманд., леб. činči (Радлов 3, 2118); см. особенно Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 287 и сл., который считает исходной формой дат. ед. *žāncŭřā: им. *žāncŭ, в то время как Корш (там же) допускает присоединение суф. -уг. Удивительно стоит др.-русск. *инчи* «жемчуг» (Афан. Никит.) — из тур., азерб. indži; см. Корш, AfslPh 9, 504; Mi. TEL. 1, 312; Шельд, LG 17. Согласно последнему, *жемчугъ* заимств., самое раннее, в XI в., так как в противном случае в русск. был бы представлен носовой.

женá, *жениться*, укр. *жонá*, *жінка*, блр. *жанá*, ст.-слав. **ЖЕНА**, ἡγή, болг. *женá*, сербохорв. *жѣна*, словен. žéna, чеш., слвц. žena «женщина, жена», польск. żona, в.-луж., н.-луж. žona. || Родственно др.-прусск. gepno зв. п. «женщина!», др.-инд. jāniṣ «жена, женщина», gnā «богиня», авест. gəṇā-, γəṇā, γṇā «женщина, жена», jāini — то же, арм. kin, гот. qinō «жена, супруга», qēns — то же, греч. ἡγή, беот. βαγά «жена», ирл. ben, тохар. A šān, B šana «женщина»; см. Уленбек, Aind. Wb. 13, 99; Траутман, BSW 84; Apr. Sprd. 337; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 47; Файст 388; Торп 60; Лиден, Tochar. Stud. 30. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 105. — Т.]

женгель «джунгли», др.-русск. См. *джунгли*.

Женѣва, из франц. Genève, лат. Genava лигурийского происхождения (Грёлер, Frz. ON 1, 50). В русск. редакции «Повести о Париже и Вене» *Женѣва* соответствует ит. Génova «Генуя» (см. Брюкнер, AfslPh 42, 116).

женима «наложница», только др.-русск., ст.-слав. **женима**, др.-чеш. ženima; соврем. *женимый* — прич. наст. вр. страд. от *женить*; см. Долобко, ZfslPh 3, 111 и сл.

женіх, укр. *женіх*, ст.-слав. **ЖЕНИХЪ**, $\nu\mu\phi\acute{\iota}\omicron\varsigma$ (Супр.), словен. *žé-nih*, чеш. *ženich*, польск. *ženich*. Образовано от *ženiti*; см. Мейе, *Et.* 361; Вондрак, *Vgl. Gr.* 1, 632; Педерсен, 5, 50 и сл. См. *женá*.

жéнский род — калька лат. *genus femininum*.

жень «стремянки, ремни для лазания при добыче меда» (Даль). По мнению Буги (РФВ 75, 156), родственно лит. *genỹs* «лазиво» наряду с *geinỹs*, лтш. *dzenis, dzeinis* — то же (М. — Э. 1, 545), но еі, возм., здесь более древнее; ср. лтш. *dzeika* «веревка» и *dzija*, которые Эндзелин (М. — Э. 1, 540) относит к *жица*; е, возм., из ь.

жерав «горящий, раскаленный», только др.-русск., цслав. *же-равъ*, сербохорв. *жѣрав* ж. «раскаленный уголь», словен. *žegāvica* «изжога», чеш. *žegavý* «полный жара, раскаленный, жгучий», др.-чеш. *žegavie* ср. р. «раскаленные уголья», также др.-русск. *жератъкъ* «пепел, зола». Связано чередованием гласных с *горѣть*; см. Траутман, BSW 79.

жерделá — мелкий сорт абрикосов «*Armeniaca vulgaris*», также *жердѣл*, *жердѣля*, *жардѣла*, воронежск., донск. (Миртов), *жердѣл* (Шолохов); укр. *жердѣла*. Заимств. из тур. *zārdaly* «абрикос с горькой косточкой» (Радлов 4, 891 и сл.) от нов.-перс. *zardālu* «золотой плод»; *zard* «золотой» (авест. *zairita-* «желтый»), откуда ср.-греч. *ζαρταλοῦν τὰ βερίκοκκα*, также *ζαρζαλοῦ*; см. Зеттерстен, MO 6, 200; Крелиц 63; Mi. Tel. 2, 188, Доп. 1, 68; EW 399.

жердь ж., народн. *жѣредь* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 300), также *жерздь*, тверск. (См.), укр. *жѣрдка*, блр. *жердзь*, ст.-слав. *жрьдъ дѣръ* (Супр.), болг. диал. *жерт'* «планка» (Младенов 166; AfslPh 33, 14), словен. *žrd*, род. *žrdi*, чеш. *žerd'*, слвц. *žrd'*, польск. *žerdź*, в.-луж. *žerdź*, н.-луж. *žerź*. Фин. *hirsí* «бревно», эст. *hirs* «жердь в изгороди» заимств. из др.-русск. *жрьдъ* (Миккола, *Berühr.* 114 и сл.; Сетэлэ, YÄH 304). Связано чередованием гласных с *город* (см.). Невроятно родство с д.-в.-н. *gerta* «прут», ср.-в.-н. *gerte*, д.-в.-н. *gart* «колючка, шип, рычаг» (вопреки Уленбеку (РВВ 19, 520), Цупице (GG 173), Младенову (166), AfslPh (33, 14)), которые нельзя отделять от гот. *gazds* «колючка», лат. *hasta*; см. Вальде — Гофм. 1, 636. Сюда же, с рефлексом др. задненёбного, относится *зорбд*, *озорбд*.

жеребей, -бья «жребий; кусочек (моталла и под.)», др.-русск. *жеребеи* «резной образец» (XVI в.; см. Миккола, *Jagić-*

Festschr. 361 и сл.), (ср. в семантическом отношении сербохорв. брђј «число»: брѝти «резать, брить»), укр. *жéреб* «жребий»; ст.-слав. жрѣвѝни, ждрѣвѝни κλῆρος (Супр.), болг. *жрѣбие*, сербохорв. ждрѝјеб, ждрѣб, словен. žrēb, др.-чеш. hřebí, чеш. hřeb «гвоздь». || Родственно др.-прусск. gīrbīn вин. п. «число», д.-в.-н. kērfan, нов.-в.-н. kerben «делать зарубки, нарезать», англос. seorfan «нарезать, резать», греч. γράφω «пишу, царапаю»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 75; Фортунатов, *AfslPh* 4, 581; Траутман, *BSW* 87; *Apr. Sprd.* 338 и сл.; Клюге-Гётце 296; Миккола, *Jagić-Festschr.* 361, и сл.; Бузак 155.

жеребёнок, *жерёбая* (о кобыле, самке верблюда), *жеребѝться*, *жеребѣц*, укр. *жерев'я* «жеребенок», *жеребѝтися* «жеребиться», *жеребѣць*, блр. *жэребе* «жеребенок», ст.-слав. жрѣвѝа πῶλος (Супр.), болг. *жребѣ*, сербохорв. ждрѝјебе, ждријебити се, ждријебац, словен. žrebè, род. п. -éta, žrebíti, žrēbec, чеш. hřibě, hřebiti se, hřebec, словц. žriebä, польск. żrebię, żrzebiec, в.-луж. žřebjo, н.-луж. zřeb'e, полаб. zřibā. || Родственно греч. βρέφος ср. р. «плод, новорожденный, ребенок, детеныш», возм., др.-инд. gārbhas «материнское чрево, плод во чреве», авест. gaṛəva- — то же; см. Уленбек, *Aind. Wb.* 78; Цупица, *GG* 77; Траутман, *BSW* 87; Бузак 133.

жерелёк, род. п. -лька, *жерёлок*, -лка, «ожерелье, бусы». От *жерелó*. Ср. также *ожерелье*.

жерелó «отверстие, устье, пасть», диал.; *жероглоб*, псковск. (Шахматов, *Очерк* 368), укр. *жерелó*, *джерелó* «источник», также *жбрло* «русло», блр. *жерелó* «жерло, отверстие», др.-русск. *жерело* «горло, жерло» (Лаврентьевск. летоп. и др.; см. Соболевский, *Лекции* 98), цслав. *жрѣло*, болг. *жрелó*, *ждрелó* «источник, родник», сербохорв. ждријело «ущелье», словен. žrélo «пасть, жерло», чеш. zřídlo «источник, ключ, родник», польск. źródło — то же, н.-луж. źródło. || Родственно лит. gerklė, вин. п. geĩkle, вост.-лит. gėrkle «горло, гортань»; далее — в *гбрло* и *жру*, *жрать*, греч. аркад. ζέρειτρον «пропасть», а также βάραθρον; см. Торбьернссон 2, 107; Траутман, *BSW* 90; Бузак 126 и сл.; Младенов 164. См. *жерлó*.

жерѣнки мн., также *жерновкѝ*. Согласно Mi. EW (410), от *жёрнов*; ср. польск. żagna «зернотерка, ручная мельница», также «(рачья) челюсть».

жерест «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*», также *жестер*, *жбстер* (Землинский 102). || По мнению Петерссона

(Lunds Univ. Årsskr., NF, Bd. 19, № 6, стр. 41 и сл.), родственно англос. *gorst* «утесник, дикий терн», др.-инд. *ghṛṣṭiṣ* «вепрь» и русск. *жѣрех*, но древнейшая форма не вполне ясна. Совершенно сомнительно, вопреки Преобр., родство с греч. *φρίσσειν* «вставлять дыбом», *φριξός* «торчащий»; об этих словах см. у Гофмана (Gr. Wb. 405), Бузака (1039). Ср. *жерста́* и *жесть*.

жѣрех — род хищной рыбы «*Aspius garaх*». || Родственно шв. *gärs* «ерш, бычок», норв. *gjørs* — то же, «*Aserina sergna*», возм., также др.-инд. *jhaśás* (*jaśás*) «большая рыба» (вероятно, по крайней мере из **jhaśás*); см. Лиден, PBB 15, 508; Торбьёрнссон I, 35; 2, 108; Петерссон, Vgl. sl. Wortst. 21; Торп 130; Уленбек, Aind. Wb. 104 (оба последних автора не упоминают русск. слова). Иначе о герм. словах см. Ельквист 320. Шв. *gärs* сравнивают также с др.-исл. *gerstr* «ворчливый, недовольный», лат. *horreo*, *-ere* «быть неподвижным, цепенеть», др.-инд. *hárśatē*, *hṛṣyati* «становиться неподвижным, жестким», авест. *zaršayamna* «топорща перья», *zarštva* «камень», но тогда нужно допустить чередование задненёбных. В семантическом отношении Лиден (там же) ссылается на родство нов.-в.-н. *Barsch* «окунь», ср.-в.-н. *bars* с нов.-в.-н. *Borste* «щетина». Наконец, Соболевский (у Преобр. I, 229) пытается сблизить *жѣрех* с *жрать* (так же Горяев, Доп. 2, 12).

жерлица, жерлика «удочка на щуку». Производное от *жерло́*; см. Преобр. I, 229 и *жер(е)ло́*.

жерло́, укр. *жорло́*, сербохорв. *ждрло* (Далмация), в.-луж. *žogło* «источник». Связано чередованием гласных с *жерело́*, *гбрло*.

жѣрнов м., жѣрна ж. «ручная мельница, зернотерка», укр. *жорна* «ручная мельница», *жорновий* (прилаг.), блр. *жбрыны* мн. «ручная мельница», ст.-слав. *жръны*, род. п. *жръньѣ* *μύλος* «жернов» (Мар., Савв., Супр.), *жръновъ* — то же (Мар.), болг. *жѣрка* «водяная мельница» (Младенов 166), сербохорв. *жрвањ*, мн. *жрвњи* «ручная мельница», словен. *žŕnāv*, род. п. *žŕnave* — то же, чеш. *žerнов* «жернов», *žerna* «ручная мельница», польск. *żarnów* «жернов», *żarna* «зернотерка», «челюсть рака». || Праслав. **žьгновъ*, по-видимому, представляет собой расширение основы на -и кратко; сюда же относятся лтш. *dziŕnus* «мельница», *dziŕnas*, *dziŕnavas*, др.-прусск. *girnoywis* (ср. *insuwis*), наряду с лит. *gìrna* «жернов», *gìrnos* мн. ж. «ручная мельница», гот. *asiluqairnus* ж. *μύλος ονικός* «жернов», д.-в.-н. *kuerna* и *curŕn* ж. «жернов, ручная мельница», арм. *erkan* «мельница» (из **gerṗnā*),

др.-инд. grāvan- м. «камень для раздробления сомы», кимр. breuan «ручная мельница», ирл. bró «жернов» (*brāvon-); см. Мейе, *Mél. Boyer* 1 и сл.; Мейе—Вайан 75, 347 и сл.; Траутман, BSW 89; М.—Э. 1, 554 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 83 и сл.; Хюбшман 444 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* I, 62, 177.

жества́, жерста «щебень», зап., смол. (Добровольский), укр. *жорствá* «рыхлый песчаник», блр. *жерствá*. Ближе всего авест. zarstva- «камень», родство с которым допустимо при чередовании рядов задненёбных (Петерссон, *AfsIph* 34, 380). Названный ученый относит сюда же греч. χεράς, -άδος «галька, гравий», а также χεράδος — то же, но ср. Буазак 1055. Фонетически невозможно сравнение *жества́* с лит. žiėzdros, žiėgždros «гравий, крупный песок», вопреки Миклошичу (см. *Mi. EW* 410).

жесть, жересть, жердзь ж. «толстая жердь», диал., наряду с *жобрость* — то же, южн. (Шахматов, *ИОРЯС* 7, 1, 300). От *жердь* (см.).

жёртва, ввиду наличия *e* (вместо *ě*) заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. жрътва *žrǫtia*, *зрѡдѣ* (Супр., Клоц.), от жьрж «творю жертву», жьрьць «жрец, священник». Родственно лит. *girti*, *girtti* «хвалить», *gėras* «хороший», др.-прусск. *girtwei* «хвалить», др.-инд. *gr̥nāti* «воспевает, перевозносит, восхваляет», *gr̥g-* ж. «хвала, награда», авест. *ārairyāit* «превозносится», *gar-* ж. «хвала, награда, хвалебная песнь», лат. *grātus* «желанный, приятный, благодарный»; см. Фик, *GGA*, 1881, стр. 1425; Траутман, BSW 88 и сл.; Френкель, *ZfsIph* 20, 319 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 619 и сл. См. *жрец*.

жест, из франц. *geste*: лат. *gestus*; см. Маденауэр 378.

жестикулíровать, из франц. *gesticuler* «grimасничать»: лат. *gesticulāre*.

жёсткий, жёсток, жёстка́, жёстко, др.-русск., ст.-слав. **жесть** «жесткий, твердый», **жестѣти** «твердеть». || Возможно родство со ср.-в.-н. *kes* ср. р. «твердая, гладкая почва, глетчер», бав. *kes* «глетчер». Др. ступень чередования представлена в др.-исл. *kos*, род. п. *kasag* «куча (камней)», *kos-tr* — то же, др.-ирл. *gall* «камень» (из **gaslā*); см. Торп 42; Преобр. I, 231. Более сомнительной представляется связь с *жгу*, несмотря на диал. *жегче* вместо *жестче* (сравн. степ.) у Миклошича (см. *Mi. EW* 410). О лат. *agger* «земляной вал», *congeriēs* «куча», относимых Фальком — Торпом (I, 501) сюда же, ср. лучше Вальде — Гофм. I, 595.

жестокый, др.-русск. *жестокъ* наряду с *жестъкъ* и *жестость* «суровость» (Срезн.), ст.-слав. **жестокъ** σκληρός «немилосердный» (Супр.) наряду с **жестосръдъ** ἀχάριστος (Супр.). Неотделимо от *жесткий* (см.). Совершенно неосновательны сравнения с др.-инд. *ghásati* «ест, пожирает» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 236) и с лат. *hostis* (Младенов 166), так как лат. знач. «чужеземец» древнее, чем «враг, неприятель» (Вальде — Гофм. I, 662 и сл.), и точно так же сопоставление с лит. *gedù, gedėti* «горевать (по умершему)» (Брюкнер, KZ 43, 312). Ср. *жесть*.

жесть I., ж., укр. *жерсть* — то же. Заимств. из тюрк. или монг.: ср. казах. *žez* «желтая медь, жесть», тат. *žiz* «желтая медь», чагат., алт., тел. *čas* «жесть, бронза», кыпч. *jäz* «желтая медь», алт., тел., леб. *jäs* «медь», бар. *jis* (Радлов 3, 376, 528, 1909; 4, 85, 154), также монг. *žes* «медь, латунь», калм. *zos* — то же (Корш, Акад. Слов. 2, 403; ИОРЯС 8, 4, 34; Рамстедт, KWb. 473; Преобр. I, 231). Неясно укр. *p*, которое, согласно Преобр. (там же), возникло под влиянием слова *шерсть*, — что неубедительно. Рясянен (Festschr.-Vasmer 422) сопоставляет *жесть* в первую очередь с чув. *šoś, šävêś* — то же, отделяя его от кыпч. *jäz*.

жесть II., ж., «смерзшаяся земля» — к *жестокый*, *жесткий* (Преобр. I, 231).

жесть III., ж. Растение «крушина слабительная, *Rhamnus cathartica*»; едва ли отделимо от *жестер* (см. *жерест*). Неясно ввиду колебаний фонетической формы. Возм., к *жесткий*, *жестокый*.

жечь, см. *жгу*.

жибѣц, -бѣц «сердечник луковчатый, *Dentaria bulbifera*», *жѣбрій* «серпуха», укр. *жѣбѣць* — то же, *жѣбрій* «*Galeopsis*», словен. *žibec* «крестовник, *Polygala chamaebuxus*». Родство со словом *жбечѣк* «лыковая веревка» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125) весьма сомнительно.

живица «белая сосновая смола», укр. *живиця*, чеш. *živice* «смола», в.-луж. *žiwica*, н.-луж. *žuwica* «смола». Согласно Лидену (Mél. Mikkola 119 и сл.), связано с арм. *kiv*, род. п. *kvoy* «древесная смола» и далее — с *жевать*, *жуй* и родственными. [Г. Плевачова производит слав. *živica* вместе с арм. *kiv*, др.-ирл. *bí* от и.-е. *g^hei- «исцелять»; см. SPFFBU, XIII, 1964, стр. 25—33. — Г.]

живой, *жив*, *жива*, *живо*, укр. *живий*, др.-русск., ст.-слав. **живѣ** ѿъ (Супр.), болг. *жив*, сербохорв. *жив*, *жива*, словен. *živ*,

žíva, чеш., слвц. živ, польск. żywy, в.-луж. žiwu, н.-луж. žuwu. || Родственно лит. gývas, лтш. dzívs «живой, свежий, бодрый», др.-прусск. gijwans (вин. мн.), др.-инд. jívás «живой», др.-перс. jīva- «живущий», лат. vīvus, греч. βίος «жизнь», гот. qius «живой», д.-в.-н. quēs, chech, нов.-в.-н. Quecksilber «ртуть» (букв. «живое серебро»), keck «смелый, дерзкий», ирл. bíu, beo «живой», кимр. byw; см. Траутман, BSW 76; М.—Э. I, 560; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62; Клюге-Гётце 292.

живот, род. п. -отá 1) «жизнь» (цслав.), 2) «часть тела, брюхо», 3) «имущество, имение», укр. живіт, -отá «живот», др.-русск. животъ «жизнь, имущество, животное», ст.-слав. животъ ζωή (Клоц., Супр.), болг. живѣт «жизнь», сербохорв. живот, род. -ѣта «жизнь, мошонка», словен. živòt, -ѣта «тело», чеш. život «жизнь», слвц. živòt, польск. żywot, в.-луж. žiwot «тело». || Родственно лит. gyvatà «жизнь. образ жизни; усадьба», др.-прусск. giwato «жизнь», греч. βίος, βιοτή «жизнь, средства к жизни», лат. vita (из *vīvitā = и.-е. *gīvotā; см. Сольмсен, Stud. 119), кимр. bywyd «жизнь»; см. Траутман, Arg. Sprd. 339; BSW 76; Мейе, Ét. 292 и сл.; Вальде 843; Стокс 165. Далее см. живѣй.

животное — производное от предыдущего. Ср. уже ст.-слав. животъ ζῷον (Клоц., Супр.), животное — то же (Супр.).

живу́, жить, укр. жи́ти, живу́, блр. жыць, ст.-слав. живѣ, жити ζῆν, οἰκεῖν (Супр.), болг. живѣя «живу», сербохорв. живјети, живѣм «живу», словен. živéti, živějem, чеш. žiti, žiji, слвц. žit, žijem, польск. żyć, żyję, в.-луж. žić, žiju. || Родственно др.-прусск. giwa «живет», giwāntei «живой», др.-инд. jivati «живет», авест. jvaiti (т. е. jīvaiti) «живет», лат. vīvō, греч. βίωμα «я живу», ζῆν «жить». С др.-русск., ст.-слав. жити ср. лит. gyti «оживать, возрождаться, выздоравливать», лтш. dzīt, dzīstu, dziju; см. Мейе, MSL 16, 244; Траутман, BSW 76; Уленбек, Aind. Wb. 101; М.—Э. I, 559; Вальде 846 и сл. Итер. живѣть ср. с лит. gývoti «жить», лтш. dzīvāt «работать, жить» (М.—Э. I, 559).

жыга «волчок». Согласно Горяеву (Доп. 2, 12), звукоподражание; ср. жужжание волчка, которое Некрасов передает как жж.

жыгалица «ящерица», арханг. (Даль); напоминает шйжлик, жйжлик — то же, которые Калима (246 и сл.) объясняет из фин. sisilisko — то же, также sikalisko. Он считает возможным влияние -жигать, однако это трудно допустить по семантическим соображениям.

жид, род. п. **жидá** (уничиж., обычно *евре́й*), *жидбвка*, укр. *жид*, блр. *жыд*, др.-русск. *жидъ*, *жидинъ*, *жидовинъ* (Остром., Миняя 1097 г. и др.), ст.-слав. *жидовинъ* Ἰουδαῖος (Клоц., Euch. Sin., Супр., Мар.), **жидовьскъ**, прилаг. (Супр.), сербохорв. *жйд*, словен. *žid*, род. п. *žida*, чеш., слвц. *žid*, польск. *żyd*, в.-луж. *žid*, н.-луж. *žyd*. || Заимств. через балканором. языки из ит. *giudeo* «еврей», лат. *iudaeus*; *ju-* дало *žy-*, затем *ži-*; *-овинъ* объясняется из *-eo*; ср. Ирецк, AfslPh 31, 450; Мейе, MSL 11, 179; Et. 182; Младенов 167; Богач, LF 35, 436 и сл. Последний предполагает ретором. посредство. Поскольку это название было достоверно известно славянам в IX в., предположение о заимств. из нем. *Jüd*, испытывавшем влияние русск. *ждать* (см. Брандт, РФВ 25, 226 и сл.), не приходится принимать в расчет. Непонятным кажется и кельт. посредничество (см. Шахматов, AfslPh 33, 95). Без достаточных оснований отклоняет ром. этимологию Корш (Сб. Дринову 55 и сл.), пытающийся установить хазарское происхождение — из др.-евр. *jəhūdī*, ср. араб. *jahūdī* или перс. *jūhūd*, тюрк. *čufut*, *čuvut*, *čuvyt*, в древности также **džihut*, перс. **džihūd*. Для этого не имеется надежных хронологических указаний; необъяснимо также в этом случае ни широкое распространение этого слова у зап. славян, ни формант *-ов-*.

жйди мн. «лесные черти», колымск. (Богораз), *жид* «черт» (там же). Вероятно, табуистическое название черта, который в с.-в.-р. говорах называется также *дид* = *дед*. См. *дед*.

жйдкий, *жйдок*, *жйдка*, *жйдко*; сравн. степ. *жйже*, блр. *жйдки* «тонкий», цслав. *жидъкъ* ἰδαρός, сербохорв. *жйдак*, словен. *židak* «жидкий, разжиженный, текучий», чеш. *židký*, в.-луж. *židki*, н.-луж. *žydki*. Сюда же *жйде́ть* «тончать, разжижаться», *жйжа*. || Родственно греч. *δεῖσα* ἡ ὑγρασία καὶ κόπρος, Суидас и др. (= *жйжа*), *δίσσαλα* ἀχαθάρσια (Гесихий), *δισαλέος* ῥυπαρός (из **geidhǵā* или **geidhsā*); см. Сольмсен, Beitr. I, 226 и сл.; Бузак, стр. 1105; Петерссон, BSl. Wortst. 69. Сюда же с др. ступенью вокализма арм. *gēj*, род. п. *gijoy* ὑγρός (из **ghoidhǵo-*); см. Лиден, Armen. Stud. 74 и сл. Не относятся сюда по фонетическим причинам (вопреки Горяеву, ЭС 110; Младенову 167) лат. *fundō*, *fudī* «лить», греч. *χεῖω*, буд. *χεῖωω* — то же, гот. *giutan*, нов.-в.-н. *giessen* «лить», так как они содержат и.-е. **ǵheud-*, ср. др.-инд. *juhōti*, *juhuté* «льет в огонь, творит жертву», *hutás* «принесенный в жертву» (= греч. *χυτός*), *hōtā* «тот, кто творит жертву», авест. *zaōtar-*, *zaōtr-* — то же, фриг. *ζευμάν* τὴν πηγῆν (Гесихий); Файст 216; Вальде — Гофм. I, 563 и сл. Ср. также Фриск 359.

жйжа, русск.-цслав. *жйжда* — то же, из *židjā = греч. δεῖσα «жидкость, грязь, нечистоты»; см. *жйджий*.

жйжка, **жйшка** «поросенок», тверск. (Даль), уменьш. от **жйга*. Согласно Шёгрёну и Меккелейну (63), заимств. из фин. *sika* «свинья». Сомнения фонетического характера см. у Калимы (217). Из карельск. *šiga* (то же) он ожидает **шйга*, где *ж* едва ли могло возникнуть в результате ассимиляции из *г*. По Зеленину (Табу 2, 50), это табуистическое слово. Ср. сл.

жйжлик «ящерица», сюда же *жйжлйжа* — то же, каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, стр. 161). См. *шйжлик*, *жйгалица*.

жйждор «задиристость», *жйждорить* «вздорить, быть сварливым, ссориться», ряз. (Брандт, РФВ 21, 216). Второй слог содержит *дор* — ср. *раздёр*, *деру*. Трудно объяснить первую часть. Едва ли от *ждать*, *жду* и родственных, т. е. первонач. «жаждать, желать»; ср. лит. *geidžiū*, *geisti* «желать, требовать».

Жйжда — левый приток Оки, также название города. Возм., из балт.; ср. лит. *Žiėzdras* — собств. название озера с песчаными берегами, др.-прусск. *Sixdro* — собств. название озера (Геруллис, Арх. ON 158), лит. *žiėzdras* «крупный песок, щебень»; см. Буга, РФВ 65, 325; Погодин, Слав. передв. 93; Карский, РФВ 49, 6. Неправильно Фасмер, *Sitzber. Pr. Akad.*, 1932, стр. 660.

жйжнь ж., также др.-русск., ст.-слав. **жйжнь** ζωή (Клоц., Супр.). См. *жйть*, *жйву*.

жйжнйть «бросить», астрах. (РФВ 63, 129). Темное слово.

жйковина «перстень с печатью» (это назв. упоминается несколько раз в пам. XV—XVI вв.; см. Срезн. I, 873), также *жйковина* (см.). Напоминает диал. *жйкбловка* «кольцо», [бывш.] Кадниковск. у. Вологодск. губ. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 389). Неясно.

жйла I., ж., укр. *жйла*, ст.-слав. **жйла** вѣбров, флѣф (Супр.), болг. *жйла*, сербохорв. *жйла*, словен. *žila*, чеш. *žila*, слвц. *žila*, польск. *żyła*, в.-луж. *žila*, н.-луж. *žyła*. || Родственно лит. *gýsla* «жила (сухожилие)», *gįsla*, др.-прусск. *gislo*, лтш. *dzīsla* — то же, арм. *jil* «сухожилие, бечевка», лат. *filum* «нить»; см. Фик, ВВ 2, 188; Хьюшман 486; Траутман, BSW 90; М.—Э. I, 557 и сл.; Мейе, Эт. 420; Вальде — Гофм. I, 497 и сл.; Шпехт 95. Подробнее см. *жйца*. Носовой элемент в жем. *gįnsla* считают вторичным. Миккола (ВВ 22,

245 и сл.) и Хирт (ВВ 24, 256) пытались сблизить эти балто-слав. слова с лат. *vēna* «кровеносный сосуд», против чего см. Вальде 815. О привлекаемом, кроме того, у Микколы др.-исл. *kvísl* «ветка, разветвление» см. совершенно иначе Вальде 815; Хольтхаузен, *Аwn. Wb.* 168.

жйла П. м., «мошенник, стяжатель», *жйлить* 1) «натягивать, напирать», 2) «присваивать что-либо незаконно», 3) «спорить». Неясно. Возм., к *жйлик* (см.). Знач. 1, возм., связано с предыдущим.

жйлёт, диал. *жалёт* (севск.), *жалётка*, наряду с *жилётка*. Заимств. из франц. *gilet* — то же.

жйлить «жалить (о насекомых)», диал., также в интермедиях XVIII в. (Обн. — Барх. 2, 2, 240), болг. *жйля* «колю»; к *жало* из **žedlo*, диссимилированного из **žel-dlo*. Далее ср. лит. *gėlia*, *gėlė*, *gėlti* «жалить, причинять боль, колоть», *igėlti* «уколоть, ужалить», *gylỹs* «жало, острие»; см. Фасмер, *ZfslPh* 20, 399. Подробнее см. *жаль*.

жймер «притеснитель», диал.; согласно Миклошичу (Mi. EW 408), от *жму*, *жать*.

жймолость — растение «*Lonicera*», диал. также *жимолїста*, *жимолїста*, моск., дмитровск. (Преобр.), *жиломўста*, *желомўт*, также *жаломудина*, *жиломудина*, *жиломустина* и *жйломус*, *жиломўчина*, олонецк. (Кулик.), укр. *жймолость*, блр. *жй-ломоць*. || Сильные расхождения между диал. вариантами затрудняют определение древнейшей формы. Этимологии неудовлетворительны. По мнению Преобр. (I, 233), это название возникло из **зимолїсть*, так как это растение сохраняет зимой листья. Он сравнивает его с сербохорв. *зймозелён* «барвинок», чеш. *zimolist* «самшит», *zimolez* «жимолость», словен. *zimolèz*, *-léza* «бирючина, *Ligustrum vulgare*» (см. также Горяев, ЭС 111). Также, по мнению Mi. EW (403), от *зимá*, но *ж-* в таком случае представляет трудность. Едва ли из **зимолъзъ* с диссимиляцией *z — z* > *ž — z*, потому что и тогда многое остается неясным. Не лучше и сближение Горяева (Доп. 2, 12) с *жало* или *жйла*. Маценауэр (LF 10, 329) предлагает разделять **жи-молость* и сравнивает с *молость*, в то время как Аппель (РФВ 3, 87) предполагает народноэтимологическое влияние слова *жйла*, потому что листья жимолости имеют прожилки. Ягоды и корень растения применяются как средство против расстройства желудка (смол.) (Добровольский). [Более вероятно можно объяснить *жимолость*, относя сюда же польск. *zimołza* — то же, из **ži-molzъ*, **ži-młza*, где *ži* < **ghei-d-*

«козленок», ср. нов.-в.-н. Geiss «коза», лат. haedus, а -molztъ, -mъza — из слав. mlъzo «дою, сосу», откуда первонач. знач.: «козлячье горлышко»; см. Трубачев, ZfS, 3, 1958, стр. 679 и сл.; ВЯ, 1959, № 1, стр. 22, а также «Слав. назв. дом животн.», М., 1960. стр. 84. — Т.]

жир, род. п. **жи́ра**, укр. *жир*, болг. *жир* «жир, сало, жёлудь» (Младенов 167), сербохорв. **жи́р**, род. п. **жи́ра** «желуди», словен. **žig** «желуди, пища», чеш. **žig** «корм, откармливание», слвц. **žig** «корм», польск. **żyg**, **żeg** «пища, корм, фураж». || Согласно Mi. EW (411), связано с *жить*, как *пир: пить* (см. также Шрадер — Неринг 2, 114). Против этого возражает Лиден (Mél. Mikkola 118) ввиду расхождения в знач. Он разделяет **žigъ** и **žitи** и сравнивает первое с арм. **gēg** «жирный, плодородный», греч. **χοῖρος** «поросенок». Аналогично см. Пизани, KZ 68, 163. Едва ли эта гипотеза вероятнее предыдущей. Заслуживает внимания точка зрения Эндзелина, согласно которой цслав. *жиръ* **vorъ** связано с *жити*, но следует отделять от него лит. **gugà** «квас», **gúgė** «семейное торжество», лтш. **dzīras**, **dzīras** «пирушка, попойка», которые связываются, далее, с *жрать* (М.—Э. I, 557). Знач. «корм, пища» делают связь слав. слов с *жить* наиболее вероятной. Ср. *жировать, жировой*. [Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) настаивает на сближении с *жьрати*. Против сравнения слав. **žigъ** с арм. **gēg** «жирный» справедливо выступает Чоп («Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 235 и сл.), поскольку арм. **g-** обычно продолжает н.-е. **g-**, а **gēg** может вместе с лтш. **vairis** «крупный» восходить к ***vai-ga-**. Махек (Исследв. Дечев, 1958, стр. 54 и сл.) предлагает новое сближение с греч. **χίλος** «зеленый корм». — Т.]

жирандоль м., из франц. *girandole* от ит. *girandola* < *giranda* «огненное колесо»: народнолат. **gugāre** «вертеть» из греч. **γύρος** «круг»; см. Маденауэр 379.

жира́ф м., **жира́фа** ж. Первое заимств. через франц. *girafe*, второе — через нов.-в.-н. *Giraffe* или ит. *giraffa*, которое происходит из араб. **zugāfa** — то же (Литтман 79; Гамильшег 469; Локоч 173 и сл.)

жирба́к «сосуд с жиром для смазки пакли при конопачении», поволжск. Гибридное новообразование из *жир* и *бак* II (Мёлен 24; Зеленин, РФВ 63, 407).

жирй́м «подируга», вост.-сиб. См. *джирй́м*.

жировать «жить роскошно, кутить, расточать». От *жир* (см.). Знач. *жировать* «играть» развилось, вероятно, из первич-

ного «пасться, есть корм». Ср. цслав. *жиръ* жорѣ. Нельзя прямо связывать, как это делал Горяев (Доп. 2, 12 и сл.), с др.-инд. *jīgás* «живой, быстрый».

жировой чѣрт «домовой», с.-в.-р. (Барсов). От *жир*.

жи́стига «палка, к которой привязана удочка», кемск. (Подв.).

Если это не заимств. слово, то ср. *жи́ца* «бечевка» и *сте́гать*.

житі́к «мелкий желтый песок», череповецк. (Герасимов). От *жѣто* (см.), т. е. «цвета хлеба, ржи».

жѣто «хлеб, особенно рожь», *житмѣнь* «ячмень», диал., *жѣт-ный*, прилаг., *жѣтница*, укр. *жѣто* «рожь», блр. *жѣто*, ст.-слав. *жита* ἱεὺνῆματα (Остром.), болг. *жѣто* «хлеб, зерно», сербохорв. *жѣто*, словен. *žito* — то же, чеш. *žito*, словц. *žito*, польск. *żyto*, в.-луж. *žito*, н.-луж. *żyto*. || Родственно др.-прусск. *geits* м. «хлеб», вин. *geitan*, *geitan*, кимр. *bwud* «еда», др.-корн. *buit* «*cibus vel esca*», ирл. *biathaim* «питаю»; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 58; Траутман, BSW 82; Arg. Sprd. 336; Френкель, BSpr. 36. Без достаточного основания Миккола (Balt. u. Slav. 17) пытается установить заимствование др.-прусск. слова из слав. Мейе (Ēt. 298) сравнивает слав. *žito* с англос. *sið* «росток, побег»; ср. Шпехт 223.

Житѣмир — название города, др.-русск. *Житомель*, *Житомль*, прилаг. на -ію- от *Житомъ*, уменьш. от собств. *Житомѣрь* (от *жито*); ср. цслав. *житомѣрьникъ* житомѣръ; см. Гинкен, ЖСт., 1863, вып. 4, стр. 446. [Ср. польск. *Żytomierz* «Житомир». — Т.]

жить, ст.-слав. *жити*, лит. *gýti* «выздоровливать, заживать» (Хилинский), лтш. *dzīt* «заживать», авест. *jiiti-* ж. «жизнь»; см. *живу́*.

житьё, ст.-слав. *житиѣ* ζωή (Клоц., Супр.), наряду с заимств. из цслав.: *житиѣ* «жизнь (святого)». См. *жить*, *живу́*.

жи́хать, -ся «гнуть(ся), шатать(ся), качать(ся)», *жиллѣть* «качать». || Петерссон (Vgl. sl. Wortst. 39) сравнивает с норв. диал. *keis* «изгиб», *keisa* «бегать, бесноваться (о скотине)», шв. *kesa* — то же, *kisa* «коситься». Ср. также др.-исл. *keisa* «гнуть, искривлять» (Хольтхаузен, ZfslPh 24, 267).

жи́ца «цветная шерстяная пряжа, гарус», арханг. нижегор., олонек., петерб., курск., пенз., перм., сиб. (Даль), болг. *жи́ца* «нить, проволока», сербохорв. *жи́ца* — то же, чеш. (силез.) *žičica* «волосная трава». || Родственно лит. *gijà* «нить в основе (для тканья)», лтш. *dzija* — то же, а также

«веревка для лазания у бортников», вед. *jūá*, др.-инд. *jūá* «тетива», авест. *jūā*, др.-перс. *jūā* «жила, сухожилие», кимр. *gi* «пегvus», греч. *βίβος* «лук»; см. Фик, ВВ 2, 188; Беценбергер, ВВ 16, 253; Траутман, BSW 87; М.—Э. I, 549; Уленбек, Aind. Wb. 103.

жѣчина «прут, хворостина, хлыст», ряз. (Даль); по мнению Буги (РФВ 67, 249 и сл.), родственно лит. *gaikštė* «веха, межевой столб, знак», лтш. *ģeikste* «столб, вокруг которого вьется хмель», лит. *paġaikštis* «кочерга». Неосновательно.

жледу, жлести «платить, расплачиваться, искупать вину», только русск.-цслав. См. *желеду*.

жлудь ж. «трефовая карта» (XVIII в., В. Майков; см. Благой 246). От *жѣлудь*.

жлукто «кадка без дна, в которой бьют белье», смол. (Добровольский)¹, севск. (Преобр. I, 52), слущк. (Малевич), *жнукта*, донск. (Миртов)², блр. *жлукто* — то же, укр. *жлукто* «корыто, кадка», польск. *żlukto*. Заимств. из лит. *žluktas*, *žluktis* «стиральный щелок, бочка для замачивания белья». С др. ступенью вокализма: лит. *žliauktas* «чан», лтш. *zlaukts* «корытообразный чан для процеживания», *zlaugzna* «дождевые потоки, вымывающие посев»; восходит к лит. *žlungù*, *žluktì* «мочить белье», а также *žliaũkti* «течь, увлажнять»; см. Лескин, Abl. 314; Буга, РФВ 66, 252 и сл.; KS 126; Mi. EW 412; Потевня, Акад. Слов. 2, 581; М.—Э. 4, 745; Махек, Recherches 27; Шпехт, KZ 55, 6 и сл. Сомнения Преобр. (I, 234 и сл.) в балт. происхождении слова необоснованны.

жля «печаль, оплакивание», только в СПИ; в остальных случаях — др.-русск. *желма* (Срезн. I, 854 и сл.), ст.-слав. *желма* *θρηνος* (Супр.). Ступень чередования к *жаль*.

жмѣня «пригоршня», укр., блр. *жмѣня* — то же, чеш. *žemně* «пучок льна», словц. *žmej* «пригоршня». Вероятно, из **žьшьнь*; ср. *жму*, *жать*; см. Mi. EW 408. Ср. *жміна*.

Жмѣринка — город в Винницкой обл., укр. *Жмѣринка*, польск. *Zmierzynka*. Неубедительно объяснение от этнонима *Κιμμεριοι* «киммерийцы — племя, обитавшее на юге России и в Малой Азии», др.-евр. *Gomer* (Соболевский, *ZfslPh*

¹ У Добровольского дано в форме *жлукта*, *жлукт* и имеет, кроме 1-го, еще 3 значения: «пьяница», «шутливое название», «воночая баба». — *Прим. ред.*

² Миртов дает в двух значениях: «кадка для парки белья», «толстый человек». — *Прим. ред.*

2, 51 и сл.; ИРЯ 2, 165; против см. Мазон, RES 5, 279). Из этого этнонима произошло груз. *gmiri* «великан», согласнo Марру (ср. LF 70, 26).

жмикромá «прижимистый, скупой человек», арханг. (Подв.). Сложение по типу *сөрвэйголова* с повел. *жми* от *жать*, *жму* и *кромá* «ломоть, краюха хлеба»; ср. в семантическом отношении *прижímистый человек* (см.), укр. *жмíкрут* «крохобор», буквально «жми сильно».

жмíна «пригоршня (колосьев)», диал. От *жму*, *жать*; ср. *жмéня*; см. Mi. EW 408.

жмíнда I., м. «супец», укр. *жминда*. От *жму*, *жать*; см. Mi. EW 408.

жмíнда II., ж., растение «Blitum», чеш. *žminda*, польск. *żminda*, в.-луж. *žminda*. Вероятно, как и предыдущее, от *жму*; см. Mi. EW 408; Горяев, ЭС 111. По мнению Бильфельдта (296), заимств. из нов.-в.-н. *Schminkbeere* — то же, что сомнительно ввиду позднего появления этого нем. слова (Гримм 9, 1089). Относительно образования см. Вондрак, Vgl. Gr. 1, 601.

жмóры, мн. «игра в жмурки», череповецк. (Герасимов). См. *жмúрить*, *жмúрки*.

жму, **жать**, укр. *жму*, *жáти*, блр. *жаць*, сербск.-цслав. **жѣмѣ**, **жѣти**, σφίγγειν, сербохорв. *жѣм*, *жѣти*, праслав. **žьmъ*, **žęti*. Итер. -*жимáть*. С др. ступенью вокализма: словен. *gomólja* «ком», чеш. *homole* — то же, укр. *гомóк* «ком земли» и т. д. (Бернекер 1, 326), чеш. *hmota* «материя (филос.), вещество» (Голуб 356). || Родственно греч. γέρω «я полон, изобилую», γέντο «взял», ὄγγεμος ἰσλλαβή Σαλαμίνοι (Гесихий), ирл. *gemel* «путы, оковы», норв. *kumla* «месить, давить», *kumla* ж. «ком», греч. γόμος «корабельный груз», лит. *gūmulas*, *gūmulys* м. «ком, узел», *gāmalas* «ком снега, кусок хлеба», *gūmulti*, *gūmurti* «месить, мять»; см. Фик I, 401; Цупица, GG 144; Маценауэр, LF 7, 187; 215; Траутман, BSW 88; GGA, 1911, стр. 254; Перссон, Beitr. 78 и сл., 933; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 95; Мейе — Вайан 478; Бехтель, Lexil. 88.

жмудь I., м. «притеснитель, угнетатель», вероятно, из *жмуть* от *жму*, *жать* и сближено с нижеслед.

Жмудь II., ж. «Жемайтия, Нижняя Литва», укр. *жмúдський*, стар. русск. *жемоить* (Полоцк. грам. XV в.; см. Напьерский 242), также *жомоть* (Сказ. Мам. II, Шамбинаго, ПМ 19), *жомодской*, *жомотской*, прилаг. (1520 г.; см. Унбе-

гаун 369), ср.-лат. Samogitia. Формы на *-y-* происходят из польск. Żmudź, Żmódź, żmujdski, а последние — из лит. žemaitis, мн. žemaičiai «жемайты, жители Нижней Литвы» от žemas «низкий»; см. Томсен, SA 4, 23; Маценауэр 378; Брюкнер 665. См. *Жемойть*.

жмұрить(ся), жмұрю(сь), жмұрки мн., *жмұра* «тот, кто жмурится», укр. *жмұрити*, блр. *жмұрыць*, словен. žmúriti «мигать», сербохорв. жмұрити «прикрывать глаза», жмірити «мигать», чеш. mžourati «жмуриться, щуриться», польск. mrużyć. || Метатеза из *mžuriti, связанного чередованием гласных с *миг, мигать, мгновѣние*; см. Соболевский, Лекции 145; Mi. EW 208 и сл. Метатеза была, вероятно, вызвана влиянием *жму, жать*; см. Брандт, РФВ 23, 87; Appel, РФВ 4, 65.

жмурѹк, диал., «умерший», первонач. «тот, кто зажмурился», см. предыдущее; см. Зеленин у Хаверса 100.

жмутъ м. «притеснитель», стар. прич. наст. вр. *žmŏtъ от *жму*. Ср. *жгут, ртуть, могутъ, словутъ*.

жмых — производное от *жму, жать*; см. Горяев, Доп. 2, 13; Mi. EW 408.

жнец, -еца́, из *жньць, к *жну, жать*.

жну, жнѣнь, жать, укр. *жну, жати*, блр. *жну, жаць*, ст.-слав. жьнѣ, жати *θερίσει* (Остром., Супр.), болг. жѣна «жну» (Младенов 169), сербохорв. жнѣм, жѣти, словен. žánjem, žéti, чеш. žnu, žíti, словц. žnem, žat', польск. żnię, żać, в.-луж. žnu, žeć, н.-луж. žeju, žeś. || Родственно лит. genėti, geniu «очищать ствол от сучьев, обрубать», лтш. dzenēt — то же, др.-инд. hanti «бьет, поражает, убивает», авест. jainti — то же греч. θείω «бью», ἔπεινον, φόνος «убийство», ирл. benim «бью», лат. defendō «отражаю, защищаю» и т. д. Подробнее см. *жнать* (Фик I, 415; Траутман, BSW 85; М.—Э. 1, 545; Стокс 167; Лиден, Vergm. 66; Вальде — Гофм. 1, 332 и сл.).

жѡва «кто лениво ест, мямля», кашинск. (См.). Производное от гл. *жевать*. Но ср. также *жок*.

жога «птица с длинным клювом», с.-в.-р. (Рыбн.). Неясно. Не связано фонетически с алб. zog «птица», арм. jag, которые возводятся к и.-е. *ǵhāg- (см. Педерсен 36, 338).

жок, джок «молдавский танец», южн. (Даль). Из рум. joc «пляска, игра» от лат. jocus. См. *джок*.

жокéй «наездник, объездчик». Судя по ударению на конечном слоге, заимств. из англ. jockey через франц. посредство. Слово производят от франц. Jасquet «Яша, Яшенька» (см. Хольтхаузен 107; Клюге-Гётце 269; Доза 419).

жольд — растение «Plex aquifolium». См. *жёлдь*.

жолнер, стар., «солдат», 1704 г., Репнив (см. Христиани 37), раньше — *жолнырь*, Псковск. 2 летоп. под 1485 г. (Дювернуа, Др.-русс. словарь 52), укр. *жблнiр*, блр. *жолнер* (XVI в.; см. ИОРЯС 2, 1030). Заимств. через польск. *żołnierz*, чеш. *žoldněř* из ср.-в.-н. *soldenære* «наемный солдат» (уже в XII в.) от ст.-франц. *solde* «плата, жалованье» (см. Паландер, Franz. Einfl. 127); см. Mi. EW 412.

жóлоб, укр., блр. *жóлоб*, др.-русс. *жолобъ*, цслав. *жлѣбъ*, болг. *жляб*, сербохорв. *жлйјѣб*, *ждлйјѣб*, *жлѣб*, словен. *žleb*, др.-чеш. *žleb*, слвц. *žl'ab*, *žleb*, польск. *żłób*, род. п. *żłobu*, в.-луж., н.-луж. *žlob*; см. Торбьёрнссон 1, 105. || Трудное слово. Скорее всего, родственно др.-исл. *golf* «полость сосуда, пол» (Торп 137; Младенов 167; Цупица, GG 175). Сближение с греч. *δελφός*, *δολφός* «чрево матери» (Хирт, ВВ 24, 258) удовлетворительно фонетически, но сомнительно в семантическом отношении. Абсолютно бездоказательно сопоставление Штрекеля (AfsIph 27, 71 и сл.) со ср.-в.-н. *klam* «судорога, спазм, стеснение», нов.-в.-н. *Klamm* «расселина в скале, наполненная водой»; против см. Перссон, Beitr. 933. Сомнительна также связь с *глубóкий* (вопреки Голубу 360).

жóлон «кормушка для скота»; также *жолн*, см. *жёлн*.

жольпать «низко кланяться во время молитвы», олонецк. (Кулик.). Темное слово.

жом «пресс, тяжесть», из **жъмъ* от *жму*, *жать*.

жонглёр, из франц. *jongleur* от лат. *joculārius*.

жóпа «задница». Даже определение праслав. формы представляет трудность. Согласно Брюкнеру (150), связано чередованием гласных с польск. *gar* «зевака», *garić się* «глазеть». Привлекаемое им сюда же польск. *Gopło* — название озера — скорее заимств. из др.-сканд. *Gopul* (ср. Фасмер, Zschr. f. osteur. Gesch. 6, 1 и сл.; Namn och bygd 21, 134; Хольтхаузен, Awn. Wb. 102; Ельквист, Svenska sjönamn 166). Весьма распространено сближение слова *жóпа* с цслав. *жупа* «яма», укр. *жу́па* «соляная копь (в Галиции)» и далее — с англос. *sofa* «впадина, яма», греч. *τύπη·κοίλωμα γῆς* (Гесихий); см. Младенов, РФВ 71, 454, аналогично — Собо-

левский, РФВ 65, 411. Едва ли более вероятно сравнение *жьра (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 126) с лат. gibbus «искривленный». Совершенно иначе и лучше см. о последнем слове Вальде — Гофм. 1, 597. Неудовлетворительно также возведение гласного *о* в *жбпа* к *т* и сравнение с др.-исл. gimpr «ягодицы, туловище» (Педерсен, KZ 38, 396), поскольку gimpr связывается с др.-исл. gori «отверстие, рот» (см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 93).

жбпиться «кукиться, плакать», тамб. (РФВ 68, 399). Темное слово.

жбпка «гусиное перо в качестве украшения шляпы», также *жупочка* — то же, тульск. (ИОРЯС 3, 855). Вероятно, связано с *жбпа*, ср. нов.-в.-н. Sterz «гюзка», нж.-нем. stert.

жорцы мн. «мошенники, плуты», с.-в.-р. (Барсов). Возм., из *жьрьць, т. е. «жадные, прожорливые люди», от *жрать*.

жох I. «игральная кость, альчик в особом положении», *жог*; *жбогом* (нареч.) — о человеке, который лежит на животе. Связь этих двух слов весьма сомнительна. Ошибочно сравнение с чеш. žoch, žok «кожаный мешок» (вероятно, из нов.-в.-н. Sack), польск. żoch «желудок» у Преобр. (1, 235). Сравнение Горяева (ЭС 111) *жох* со *жму*, *жать* Преобр. (там же) правильно оспаривает. Возм., связано с нижеслед.

жох II. «мошенник, хитрец», также «мужик, олух». По Крестовскому (ИОРЯС 4, 3, 1070), также *жорж* «мошенник», последнее — из франц. George. Но *жох* скорее связано с *жгу*, *жечь*, ср. *обжигать* «обманывать, обсчитывать», *выжйга* «плут, мошенник»; см. Преобр. I, 235. Но ср. также *жохёр* «обманщик», череповецк. (Герасимов), которое, возм., заимств. из франц. joueur «игрок».

жрать, **жру**, *нажраться*, укр. *жёрти*, *жрати*, *жру*, блр. *жерць*, *жру*, др.-руск. *жьрати*, *жьру*, ст.-слав. (по)жрѣти «проглотить», *жьрж* (Супр.), сербохорв. ждѣрати, ждѣрем, словен. žrėti, žrem, др.-чеш. žřieti, žru, чеш. žrāti, žeru, словц. žrat', žerem, польск. żreć, żre, в.-луж. žrać, žeru, «жрать», žrjeć «пьянствовать, пить», н.-луж. žraś, žeru «жрать», žreś, žru «пить (горькую)». || Родственно лит. gėrti, gerù «пить», лтш. dzeft, dzeŗu, авест. gar- «проглатывающий, поглощающий» (в сложениях), арм. кері «я ел», греч. βορά «корм», βορός «прожорливый», βιβρώσκω «ем, пожираю, съедаю», лат. vōgo, vorāre «поглощаю»; см. Уленбек, Aind. Wb. 80; Траутман, BSW 89; Мейе — Вайан 37; М. — Э. 1, 547; Буга, РФВ 75, 156; Вальде 858; Хюбшман 459 и сл.; Френкель,

ZfslPh 20, 319; BSpr. 110 и сл. Следует отделять от *жру* «творю жертву»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл. Ср. *жрец*.

жрѣбий, заимств. из цслав. в.м. исконного *жеребей* (см.)

жрец, род. п. **жреца́**, ст.-слав. **жърць** *ιερεὺς* (Супр.). От др.-русск. *жърж*, *жерети*, ст.-слав. **жърж**, **жърти** *θύειν* (Супр.). || Родственно др.-прусск. *girtwei* «хвалить», *rogirrien* вин. «хвала», лит. *giriù*, *gýriau*, *girti* «хвалить, прославлять», лтш. *dziřt* «славить», *dziřtiēs* «хвалиться, напоминать о себе», др.-инд. *gṛṇāti* «взывает, превозносит», *gṛ-* ж. «хвала, награда», лат. *grātēs* мн. «благодарность»; см. Мейе, MSL 14, 379 и сл.; Ёт. 305, 345; М.—Э. 1, 555; Траутман, BSW 88; Вальде—Гофм. 1, 619; Френкель, BSpr. 111.

жру I., см. *жрать*.

жру II. «приношу жертву божеству», только др.-русск. *жъру*, ст.-слав. **жърж**. См. *жрец*.

жуборить, **жубрить** «жевать», тотемск. (РФВ 18, 282), *жубреть* — то же, вятск. (Васн.). || Ср. лит. *žiauberoti* «жевать по-лошадиному», *žiauberis* «горбушка (хлеба)»; см. Буга, РФВ 75, 156.

жуга́ «первый лед на реке осенью», диал. Более распространено *шуга́*, сиб. (см.), заимств. из селькуп. *сoла* «ледяная корка»; см. Паасонен, KSz 15, 81 и сл.

жуда́ «ужас, бедствие», *жудкий*, *жудко*, *жудь* ж. [обычно *жудткий*, *жудтко*, *жудть*]. || Возм., восходит к и.-е. **ǵheud-* и родственно лит. *žavinti* «губить», *žudyti*, *žudaũ* «умерщвляю», *žuti* «гибнуть», лтш. *zũdu*, *zũst* «исчезать», *zũdēt* «терять, пустить прахом», *zũdīt* «губить», англос. *gietan* «убивать», *āgietan* «растратить, разорить» (**gautjan*), ср.-ирл. *gũas*, производное *gũassacht* «опасность»; см. Хольтхаузен, IF 20, 327; Aengl. Wb. 130; Вальде—Гофм. 1, 568; Стокс, KZ 41, 386; М.—Э. I, 692, 752, 754 и сл., без русск. слов. Ввиду различия значений предположение о заимствовании из балт. в русск. (Карский, РФВ 49, 15) сомнительно. Фонетически невозможно сравнение русск. слов с лит. *gastũ*, *gandaũ*, *gāsti* «пугаться», *iřsigāsti* — то же (Потебня, РФВ 2, 10).

жужг, собир., «слепни, оводы», череповецк. (Герасимов), *жужгá*, собир., «насекомые-вредители», вятск. (Васн.). От *жужжáть*.

жу́желица I. насекомое «Carabus», укр. *жу́желиця*, русск.-цслав. *жужелица*, *ѣтороч*, *жужель*, *хандарос*, словен. *žúža* «вид жука,

древесный жук», *žůžel* «насекомое», *žůžela* «жук», *žůžek* — то же, др.-чеш. *žůžela*, чеш. *žůžala* «дождевой червь», слвц. *žůžel*, *žůžala*, в.-луж. *žůželica* «насекомое». Вероятно, звукоподражательное, к *жужжать*; см. Mi. EW 412; Голуб 360. Недостоверно сопоставление Бернекера (IF 10, 156) с др.-инд. *guñjati* «жужжит, ворчит», потому что отсутствует *q*.

жужелица II. «шлак от расплавленного металла», укр. *жужелиця*, польск. *žužel*, стар. *žuželica* (1500 г.), слвц. *žůžel*, *žůžol'*. Согласно Брюкнеру (KZ 45, 296; Słown. etym. 668), подобно предыдущему, — к *жужжать*, потому что металлургические шлаки шипят и издают треск; аналогично см. Преобр. (I, 236), в то время как Горяев (ЭС 111) неубедительно пытается установить связь с *жйжа* «огонь».

жужжать, жужжý, диал. *жуужжать*, укр. *жуужжати*. Звукоподражание; см. *жужелица I*; долгое *жж*, возм., является экспрессивным средством; ср. Mi. EW 412; Преобр. I, 236. Аналогичные ономатопеэтические образования Маценауэр (LF 7, 203) видит в сербохорв. *гүгүт* «воркование», лтш. *gugót* и т. д., но о др.-инд. *guñjati* «жужжит, ворчит» см. *гүгнйвйй*.

жужма «изобилие», смол. (Добровольский), укр. *жужмом* «в беспорядке». Возм., связано с предыдущим, т. е. первонач. «кишение»?

Жужý — собачья кличка (Лесков и др.). У Крылова: *жуужутка*, уменьш. Из франц. *joujou* «игрушка» — слово детской речи с удвоением от *jouer* «играть». Вероятно, отсюда уменьш. *жýчка*.

жук, род. п. *жукá*, укр. (*ð*) *жук*, болг. *жук*, польск. *žuk*, в.-луж. *žuk*, полаб. *zeuk* «навозный жук», чеш. *žukati* «жужжать». Образовано от звукоподражательной основы, представленной в *жужжать* и, возм., *гук* (см. Бернекер, IF 10, 156). Бернекер ошибочно относит сюда же сербохорв. *жўка* «камыш», которое заимств. из ит. *juncio* — то же. Сюда же относится греч. *γδοπος* «гул, шум», вопреки Коршу (у Когена, ИОРЯС, 17, 4, 405).

жукбвина «блестящий камень или стекло в перстне», арханг. (Подв.), *жуковинье* «перстень, кольцо», с.-в.-р. (Рыбн.), укр. *жукбвина* «кольцо с камнем в оправе», также др.-русск. *жуковина* «кольцо» (Палея 1477 г.; см. Тихонравов, Пам. отр. литер. 1, 257). Возм., от *жук*? Ср. *жиковина*? [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 388. — Т.]

- жу́колы** мн. «коровы» (Мельников). Рясянен (Festschr. Vasmer 422) сравнивает с мар. *škal* «корова», морд. *skal*, которое Мункачи производил из кавк. языков.
- жула́н** I. «сорт зеленого чая», диал. (Даль). Заимств. из калм. *džulān* «чай в листьях (не в прессованных кирпичках)», русск. «байховый чай»; см. Рамстедт, KWb. 115. Сближение Горяева (Доп. 2, 13) с *зелёный* или *жёлтый* неприемлемо.
- жула́н** II. «сорокопут, *Lanius collurio*», возм., связано со след.?
- жу́лик**. В русск. арго *жу́лик* имеет знач. «ученик преступника»; «маленький острый нож» (Крестовский, ИОРЯС 4, 1071). Последнее знач., вероятно, является первичным, потому что *жу́лить* «резать» связано с болг. *жу́ля* «царапаю, тру, обдираю», сербохорв. *жу́лити* «драть», словен. *žúlití* «усиленно тереть, жевать», наряду с сербохорв. *гу́лити* «драть»; см. Mi. EW 80, 413; Дифенбах, KSchl. Beitr. 4, 333, где приводится русск. *жуль* «нож» (арго). К сербохорв. *гу́лити* Младенов (РФВ 68, 383) относит также укр. *гу́лий* «безрогий» и арм. *gul* «тупой, обрезанный». Совершенно иначе о *žuliti* см. Петерссон, BSl. 58 и сл.
- жульдеба** — уменьш. от *жура́вль*, тотемск. (РФВ 18, 282); содержит, вероятно, форму повел. накл. от *жу́лить* «резать» и соответствие укр. *дзьоб*, польск. *dziób* «клюв».
- жуля́бия** «жулик», кашинск. (См.), калужск., моск., владим., донск. (Миртов). От *жу́лик*, с неясным словообразованием.
- жу́па** «округ», только др.-русск. *жу́па* (Густынский. летоп. 1611 г.; см. Срезн. I, 883 и сл.), укр. *жу́па* «округ, соляная копь», сербохорв. *жу́па* «община, семья, челядь», словен. *žúra* «округ, приход», чеш. *žura* «округ», польск. *žura* «рудник, соляные копи», в.-луж. *žura* «община». Сюда же ст.-слав. *жу́пниште*, *τάφος*, *μνήμα* (Супр.). Знач. «могила, надгробие» допустимо объединять со знач. «соляная копь». Соболевский (РФВ 65, 410 и сл.) считает это знач. древнейшим. Оно может быть правильно понято при допущении родства с греч. *γύπη* «орлиное гнездо, дупло», авест. *gufra-* «глубокий, скрытый», др.-инд. *guptás* «скрытый», нов.-в.-н. *Koben* «свинарник», англ. *cove* «кров», др.-исл. *kofi* «келья, хижина», англос. *sofa* «пещера, комната»; см. Торп 47; Клюге-Гётце 315; Младенов, AfslPh 36, 133 и сл.; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56. В таком случае не легко объяснить развитие знач. «округ». Вопреки Брюкнеру (665; IF 23, 217), это знач. является древним; ср. др.-сербск. *жу́па* «округ» (Законник Стеф. Душ.), в связи с чем последнее знач. едва ли является новообразованием от *župānъ*. Возм.,

žura «округ» следует отделять от žura «яма» и отнести первое к англос. géar «просторный, широкий» и далее — к гот. gawi «округ»; см. Перссон, *Beitr.* 115.

жупан I. «начальник округа», русск.-цслав. *жупанъ*; др.-русск. **жупанъ*, судя по наличию местн. н. *Жупаново* в Новгород. губ. (с XV в.; см. Петровский, ИОРЯС 25, 374), ст.-слав. *жоупанъ* (Супр.), болг. *жупан* (Младенов 168), др.-сербск. *жупань*, сербохорв. *жупан*, словен. *župan*, род. -áна «должностное лицо, начальник комитата», чеш. *župan* «управитель округа», слвц. *župan* «кондуктор». Вероятно, производное от *жуна* «округ» (см. предыдущее), связано чередованием гласных с др.-чеш. *hrán*, чеш. *rán*, др.-польск. *rán* «господин»; см. Гуйер, LF 31, 104 и сл.; 40, 304; IF 24, 70 и сл.; Мейе, MSL 14, 364; Соболевский, РФВ 65, 411; Младенов 168; Махек, LF 55, 149. Менее вероятно аварское происхождение (*ᶑoapán* в надписи из Надь-Сент-Миклоша), в пользу которого высказывается Брюкнер (IF 23, 217), так как это слово нельзя отделять от *жуна* «округ» и др.-чеш. *hrán*; ср. Янко, WuS 1, 107 и сл.; Гуйер; Махек (там же), см. также выше, *жупа*. См. сомнения, высказанные Ван-Вейком (AfsIPh 36, 357). Между гот. *siþoneis* «ученик, последователь» и *жупан* нет никакой связи; см. Фасмер, ZfslPh 4, 360; Файст 424. [Менгес производит *жупан* «начальник округа» из тюрк.; ср. (Кашгари) *čupan* «помощник сельского старосты»; см. UAJb., 31, 1959, стр. 178. — Т.]

жупан II. «короткий теплый верхний кафтан», ряз., смол., вологодск., яросл. (Даль), укр., блр. *жупан* «теплая верхняя одежда; шуба, тулуп», чеш. *župan* «халат», польск. *župan* «род сюртука», в.-луж. *župan* «длинный сюртук, ночной халат». Согласно Бернекеру (1, 460), заимств. из ит. *giurpone*, *giubbone* «мужской кафтан из грубой ткани; крестьянский кафтан; фуфайка». Увелич. от ит. *giurra*, *giubba*, франц. *jure*; см. также Mi. EW 413; Маценауэр 381; Карлович 235. Следует, вероятно, предположить замену суффиксов (по аналогии -апъ). Ср. *жупун*, *запан*, *чапан*. [Слово *жупан* в этом знач. есть уже во 2-м изд. словаря Памвы Берынды, 1653 г. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 72. — Т.]

жупел «сера», ст.-слав. *жоупелъ* (Мар., Зогр.), наряду с *зюпелъ* (Ps. Sin.; см. Дильс, Aksl. Gr. 129), болг. *жупел* (Младенов 169). Заимств. из д.-в.-н. *swēbal*, *swēfal* «сера», которое связано с гот. *swibls*, ср.-вж.-нем. *swevel*, англос. *swefl* — то же; см. Мурко у Пайскера (63), который ввиду наличия *п* считает это слово ю.-слав. заимств. из бав.; ср. анало-

гично Дильс (там же); Корш, Сб. Дринову 56. Позднее заимств. из того же источника кайк.-сербохорв. žvèrel, словен. žvèrlo; ср. Фанцев, AfslPh 29, 389. Трудность представляет *y*, которое пытались объяснить прямо из лат. sulfur, sulphur (ср. Кипарский 124, с литер.), даже из ретором. (энгадинск.) zuogrel — то же (Кипарский, там же). Прочие ром. формы со звонким начальным согласным см. у Богача (LF 34, 272), М.-Любке (696). Они расположены слишком далеко друг от друга географически. Во всяком случае, это слово не из гот. (вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 492), Брюху (Glotta 21, 76)) и не является общеслав.

жупѣть «петь (о птицах)», с.-в.-р. (Рыбн., Барсов). Вероятно, от *петь*; *жу-*, возм., к *жук*?

жупун «зипун, сермяга», ряз., тамб. (Даль); вероятно, из ит. giuprone; см. Бернекер 1, 460, а также *жупан* II.

жур, род. п. **жу́ра** «гуща; овсяный кисель; подонки (конопляного масла)», смол. (Даль), укр. *жур*, *джур*, блр. *жур*, словен. žúr «сыворотка», чеш. žour, žur «кислое тесто», польск. żur «род киселя», в.-луж., н.-луж. žur. || Многое говорит в пользу сравнения с норв. kjöge «сыр в первой стадии, когда молоко подогрето, но еще не вскипело», норв. køug «вязкая сырная масса из кислого молока»; см. Лиден, IF 19, 344 и сл.; слав. происхождение принимает также Бернекер, IF 10, 156; отсутствие этого слова в болг. и сербохорв. не говорит против этого. В отличие от них Бильфельдт (297) пытается установить заимствование из д.-в.-н., ср.-в.-н. sūr «кислое тесто» (ср. нов.-в.-н. sauer «кислый»). [Последняя точка зрения, несомненно, правильнее; см. еще Трубачев, Из истории названий каш в славянских языках, «Slavia», гоđ. XXIX, 1960, стр. 16. — Т.]

жураві́ка «клюква, Vaccinium oxycoccos», череповецк. (Герасимов). От *журавль*; ср. нем. Kranzbeere «клюква»: Kranich «журавль».

журавль, род. п. -вля́, м., народн. *журавель*, также «колодезный рычаг» и название одного созвездия в южн. части небосвода, укр. *журавель*, блр. *жбров*, др.-русск. *жеравль*, часто (ср. еще Котошихин 96), цслав. *жеравль*, болг. *же́рав* (Младенов 166), сербохорв. жѣра̀в, ждрáл, словен. žerjav, род.-áva, чеш. žeráv, jeřáb, польск. żogaw, в.-луж. žegaw, žogaw, н.-луж. žogawa. || Родственно лит. gėgvė, лтш. dzērve, др.-прусск. gerwe, лат. grūs, род. grūis «журавль», греч. ἰέρανος «журавль», лит. garūš «аист, цапля», лтш. gaīnis «аист», кимр. gagan «журавль», арм. křunk (из *kēr- через kir-), д.-в.-н. kranuh; см. Сольмсен, Beitr. 120; Мейе, Ét. 374;

Траутман, BSW 87; М.—Э. 1, 548; 603; Торп 39; Вальде — Гофм. 1, 624; Мейе — Вайан 25; Шпехт 48. Далее сюда же др.-инд. *járatē* «поет, зовет», д.-в.-н. *kegan* «кричать»; см. М.—Э. 1, 548; Булаховский, ОЛЯ 7, 110.

жура́пки мн. «разноцветные перс. шерстяные носки», астрах. (У Mi. TEL. (1, 279) опечатка: *жура́нки*). Ср. *джура́пки*.

жури́ть, **жури́ю** «бранить, отчитывать», *журиба́*, укр. *жури́ти* «печалить», блр. *жури́ца* «горевать», сербохорв. *жу́рити* се «спешить», *жу́рба* «спешка, давка», словен. *žúriti* «принуждать, торопить». || Связано чередованием гласных с сербохорв. *гу́рати*, *гу́рам* «толкать», словен. *gúgati* «изнашивать, зазубривать, притуплять, напрягать, мучить»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 257. Разграничение сербохорв. и словен. слов (Преобр. I, 238) не является оправданным. || Родственно др.-инд. *ghōrās* «страшный, ужасный, стремительный», гот. *gaugs* «возмущенный, опечаленный», *gaugjan* «печалить», д.-в.-н. *gōrag* «жалкий, убогий», ирл. *gúre* «болезненное состояние»; см. Цупица, GG 172; Розвадовский (там же); Торп 122; Уленбек, Aind. Wb. 86; Зубатый, LF 27, 68. Иначе о сербохорв. *гу́рати* «толкать»; см. Петерссон, IF 24, 253 и сл.

жури́нал, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 114. Петр I писал также *жури́нал* (1697 г. и сл.); см. ЖМНП, 1900, июнь, стр. 56 и сл.; Христиани 30. Из франц. *journal* от ср.-лат. *diurnālis*, *diurnāle* «ежедневное известие, весть».

жури́чь, укр. *жури́чти*, *джури́чти*, *джури́чти*. Вероятно, звукоподражательное; см. Преобр. I, 239.

жу́стрить «жевать, пережевывать», ряз., *жу́стериться* «наслаждаться, смаковать», там же; см. ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 211. К *жева́ть*, *жуи́ю*?

жу́ткий, **жу́тко**, *жу́ть*, ж., тульск. (ИОРЯС 3, 855). См. *жу́да*.

жу́чи́на «раковина или выбоина в ч.-л.», вост.-русск. (Даль). || Родство с лат. *fovea* «яма», греч. *χεῖτή*, *χεῖία* «дыра, яма» (Горяев, ЭС 112) не является невозможным, поскольку последние возводят к **ǵheuceiā*, **ǵhoceiā*; см. Вальде — Гофм. I, 538; Преобр. I, 239. Возм., от *жу́к*?

жу́чить, **жу́чу** «наказывать, сечь розгами, ругать». Едва ли из *жу́тити* от *жу́т*, вопреки Преобр. I, 239. Скорее к *жу́да*, *жу́дкий*, *жу́ткий*.

жу́чка «маленькая собачка». Вероятно, от *жу́жу́*. Едва ли прав Горяев (ЭС 112), принимая родство с *жу́к*.

жүю, см. *жевать*.

жюр «господин», др.-русск.; встречается только один раз в так наз. «Слове о погибели Русск. земли» («Жит. Алекс. Невского»); описка вм. *кюр* *хүрюс* «господин», встречающегося в других списках; см. Горлин, RES 23, 23.

жюри́ (нескл.) «комиссия экспертов, обычно на конкурсах», из франц. *jury* — то же.

З

з — девятая буква др.-русск. алфавита, называется *земля*; числовое знач. = 7. Позднее з возникло частично из более древнего *dz*, которое обозначалось в ряде ст.-слав. памятников кириллического письма через *z* (*зело*) — восьмая буква с числовым знач. = 6; см. Срезн. I, 891.

з в качестве приставки вм. *из* (см.) является результатом польск. влияния; ср. *позво́лнить*, *дозво́лнить* в отличие от исконно русск. *изво́лнить*; см. Преобр. I, 267.

за — предлог. Употребляется с вин. и творит., редко — с род. п. Также приставка: укр., блр. *за*, др.-русск., ст.-слав. *за* *ὑπέρ*, *διά*, *ἀντί* (Супр.), болг. *за*, сербохорв. *за*, словен. *за*, чеш. *за*, в.-луж., н.-луж. *за*, польск. *za*. || Родственно вост.-лит. *ažù* (*až* перед гласными) из **ažuo* «за», лтш. диал. *az*. *āz* наряду с *āiz* «за, по ту сторону»; родство с арм. *z*-, гот. *ga*- недостоверно ввиду знач.; см. Эндзелин, AfslPh 32, 286; Лтш. предл. 1, 10 и сл., 17 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 14 и сл.; Розвадовский, RS 2, 90; Траутман, BSW 336; Мейе, MSL 9, 54 и сл., 11, 283 и сл.; Белићев Сборник 25; Сольмсен, KZ 35, 468. Лит. **ažuo* относится к *za*, как греч. *ἄνω* — к слав. па. Русск. *за* в выражении *что за*, польск. *co za*, вероятно, калькирует нов.-в.-н. *was für ein* (ср. Ягич, AfslPh 4, 710 и сл.).

забастовка, от (*за*)*бастовать*; см. *баста*. Народн. также *запустовка*, ср. *пустой*, *пустеть* (Томсон 347).

забвение, *незабвенный*, др.-русск., ст.-слав. *Забъвенъ* от *Забвѣти*. См. *быть*.

[*забеда*, вологодск., «обида, досада» (Даль); из *за-* и *беда*; см. Калима, ZfslPh, 21, 1952, стр. 94 и сл. — Т.]

забелка «сливки или молоко как приправа к шам или чаю» (Домостр. Заб. 56). Производное от гл. *забелить*.

заберзат «драгоценный камень; аквамарин, берилл», XVI в., см. Срезн I, 895. Восходит, вероятно, через тюрк. посредство, к перс.-араб. *zabaržat* — то же; см. Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 14, 22 и сл.

забидеть, забижать «оскорблять, обижать» (Мельников). Образовано путем переразложения из *обидеть, обижать* с приставкой *за-*. См. *видеть*.

забияка. Ввиду наличия *-ия*, вм. *-ея*, вероятно, заимств. из польск. *zabijak* «убийца», ср. *за-* и *бить*; см. Соболевский, Лекции 233; Шахматов, Очерк 262.

забобны мн. «суеверие», Феофан Прокопович (см. Смирнов 115), укр. *забобни*, блр. *забобны* — то же, польск. *zabobn* — то же. Отсюда *забобный* «разнузданный». Согласно Бернекеру (1, 36 и сл.), к сербохорв. (стар.) *бобонити* «шуметь», *бобѣати* «болтать», которое, по его мнению, является словом ономатопоэтического происхождения, как греч. *βαβάζω* «болтаю», нов.-в.-н. *babbeln* «болтать» и т. д. Объяснение от названия гор *Бабуна* между Прилепом и Велесом (Мі. EW 6) весьма сомнительно.

забрѣр, род. п. *-бра*. Обычно сравнивают с лит. *bãgas* «часть поля, которую один жнец или сеятель обрабатывает за один раз», лат. *logus* «дорожка вокруг грядки», *feriõ*, *-ige* «бить, ударять, колоть, разрубать», д.-в.-н. *бага* «огороженная земля», ср.-в.-н. *bag* «барьер, ограда», греч. *φάρος* «участок земли, борозда»; см. Бернекер 1, 76; Вандриес, *Mél. Boyer* 14; М.—Э. I, 265; Вальде—Гофм. I, 537; Торп 261. Другие ученые, напротив, обращают внимание на выражение *забирать поле забрѣром* и связывают *забрѣр* с *берѣу*; см. Покровский, *ZislPh* 9, 102 и сл. и особенно Грюненталь, *IF* 46, 103.

заборѣло «стена укрепления», также *забрѣло* «подвижный козырек шлема, защищающий лицо» (последнее заимств. из пслав.), укр., блр. *заборѣло*, др.-русск. *забороло* — то же (СПИ), болг. *забрѣло*, чеш. *hradlo*, диал. «перила, утес», польск. *brodło* «стог сена, легкая крыша над гумном». См. *борѣться* (Торбьёрссон 2, 7; Бернекер 1, 73; Преобр. I, 240).

забѣта, укр. *забѣта*, др.-русск. *забота, зобота* (Срезн. I, 896), сюда же диал. *зобѣться* «заботиться, хлопотать», *не зоблись обо мне* «не заботься...», владим., новгор., псковск., тверск., олон. (Кулик.), *зоблеться* «беспокоиться», *зоблиться* «заботиться», тихвинск. (РФВ 62, 295). || Возм., связано чередованием с сербохорв. *зѣбати, зѣбљем* «есть (зерно)»,

словен. *zóbati*, *zóbļjem* «клевать, есть, пожирать», потому что забота гложет, ест человека; см. Преобр. I, 239. Относительно знач. ср. болг. *грѣжа* «забота» и т. д., русск. *грызѣ*, см. *грѣжа* (Бернекер 1, 359). Русск. гл. нельзя отделить от сущ. Поэтому едва ли *за-бота* от *бѣтати* «бить», вопреки Мi. EW (90), Бернекеру (1, 78), Леру-Сплавинскому (RS 9, 38), Соболевскому (РФВ 65, 418 и сл.); ср. Преобр. I, 240. Принимая исходное *заб-от-а*, Цупица (GG 194 и сл.) пытается установить родство с др.-англ. *sórenþege* «любовник», *séran* «стеречь, заботиться», англ. *to keep*, что сомнительно. Связь с *жаботá* «забота», *жебтáтъся* «жаловаться», *жебтѣтъся* «заботиться» сомнительна в фонетическом отношении. Производить *забѣта* из **забѣвота* (см. Горяев, ЭС 113) нет оснований. См. *зоб*. [См. еще Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 387. Маловероятно сближение с ирл. *gabud* «опасность» — см. О'Брайен, *Zeuss memorial volume*, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 168. — Т.]

забрѣть «принять в рекруты», кашинск. (См.). От *брить*, так как в России рекрутов гладко стригли.

забубѣнный «нелепый; распущенный, буйный». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 9 и сл.) пытается объяснить из **забобѣнный* — то же, *забобѣны* «суеверие». Налицо по крайней мере влияние слова *бубны* мн.: *забубѣнное пѣанство*, первонач. «пирушка с музыкой», затем — «буйное пѣанство».

забулдыга «пьяница, беспутный человек». Согласно Горяеву (ЭС 113), возникло из **заблудыга* от *блудѣть*. Маловероятно, так как это слово нельзя отрывать от *булдыга* «дубина, булава» (владим.), также «буян» (Даль).

забурѣть, см. *бурѣть*.

забыѣть, ср. польск. (стар.) *zabywać* «забывать»; см. Брюкнер 52. Из *за-* и *быть* [сюда же укр. *забуѣти*. — Т.]

заварза «неряха, нечистоплотный», вятск., олонек. (Кулик.). От *варзá* «озорник». Отсюда *заварзáть* «запачкать», вятск. (Васн.).

заведѣнція «обычай», псковск., оставковск.; также укр., блр. в знач. «заведение, обыкновение». Семинаристское новообразование из *заведѣние* + лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

заверѣть, *заврѣ* «зачинить», диал., укр. *отвирáти* «открывать», болг. *заврá* «кладу, вставляю», сербохорв. *завријети*, *заврѣм* «прятать», словен. *zavréti*, *zavrém* «задерживать, преграж-

дать, тормозить», чеш. zavřítí, zavru «запирать, препятствовать, заключить (в тюрьму)», польск. zawrzec, zawrę «запереть», в.-луж. zawrjéc, zawru; см. Торбьёрнссон 2, 88 и сл. || Родственно лит. veriù, vériau, vérti «вставлять», àtveriù «открываю», ùžveriù «запираю», лтш. veņu, vēnu, vērt, лат. aregiò «открываю, раскрываю, обнажаю», oregiò «закрываю», оск. vevu им. мн. «дверь», греч. ἀείρω «связываю, скрепляю», гот. warjan «воспрещать, преграждать», ср.-в.-н. weg ср. р. «защита»; см. Сольмсен, Unters. 290; Перссон, Beitr. 500; Траутман, BSW 351 и сл. Ср. *верать*, т. I, стр. 293.

завёт, род. п. -ёта. См. -вет.

завзя́тый (Гоголь и др.), укр. *завзятий*. Ср. польск. zawzięty «ожесточенный».

завидовать. От *видеть*; основано, вероятно, на представлении о дурном глазе. Ср. лат. invidēō, а также *зависть* — лат. invidia (ср. Кречмер, Glotta 20, 251; Вальде — Гофм. 1, 713). [Малоубедительно объяснение Махека (SPFFBU, 4, 1955, стр. 25) из *neid-, родственного нов.-в.-н. Neid «зависть», греч. ὄνειδος «позор, стыд», лтш. naids «ненависть». — Т.]

завбёк, род. п. -бйка «затылок», *завойка* (ж.) — то же, также «затылочная часть шкуры», *завбйчатый мех* — то же (Даль). См. *вйя* «шея» (Горяев, ЭС 113).

Заволочье [стар. назв.] — область к сев.-вост. от Онежского озера и к сев. от Белого озера, по рекам Онеге, Сев. Двине, Мезени и Печоре, Пов. врем. лет (XI в.), часто в новгор. грам. XIII в. (см. Барсов, Очерк 17 и сл.; Срезн. I, 902). Из *за* и *вблук*.

завонь, также *заводь* ж. «речной залив со стоячей водоёй», смол., псковск. (Даль), из **за-воднь* от *водá*.

завбр, род. п. -бра м., *завбра* ж. «частокол, околица, межа, забор», др.-русск. *заворъ* «запор, ограда», чеш. závoга «запор, засов, задвижка», словц. závoга, польск. zawoga — то же. От *завереть* «запереть», лит. veriù, vérti «совать», греч. ἀρονηροχλόν, πύλωνα θυρωρόν, Κύπριοι (Гесихий); см. В. Шульце, BphW, 1890, стр. 1503; Сольмсен, Unters. 297; Траутман, BSW 351 и сл.

завра́жье «за оврагом». От *враг*, *овра́г* (Соболевский, РФВ 66, 346).

завсегдатель: шутивно: *кабáцкий* з. «завсегдатай трактира» (Гоголь). Контаминация *заседатель* и *завсегд́атый* (*за* + *всегд́а*); см. Малиновский, PF 1, 316.

завтра, укр. *завтра*, блр. *зайтра*, др.-русск. *заутра* (Поуч. Влад. Мон. и др.), ст.-слав. *заоутра* ꙗꙋѡі «завтра» (Супр.), словен. *zâjtra*, *zâutga* «завтра утром», чеш. *zejtra*, *zítga*, слвц. *zajtra*; см. Преобр. I, 240; о конструкции *за* с родительным в ст.-слав. ср. Ван-Вейк, Сб. Соболевскому 37.

завтрак, род. п. *-ака*, *завтракать*, др.-русск. *заутрокъ* (из *-тъкъ*), СПИ, часто еще *завтрокъ* в XVI в. (Домостр. Заб. 189, К. 35), *завтрокать* (Домостр. Заб. 189). Ср. сербохорв. *зâјутрак*, род. п. *зâјутâрка* «завтрак, -а», словен. *zâjtrk*, чеш. *zejtrék*, род. п. *-trka*, слвц. *zajtrak* «завтрашний день», польск. *zajutrek*, род. п. *-trka*. Производное от предыдущего слова: **zajutrъкъ* или **zautrъкъ*; см. Соболевский, Лекции 81.

загаить, **загаять** «затворить», тульск., ряз. (Даль). Согласно Миклошичу (Mi. EW 60), от *гай* «лес» (см.).

загнётка «углубление на левой стороне русск. печи, в которое сгребается раскаленный уголь» (Лесков и др.). От *гнетить*.

загогулина «закорючина, толстый конец палки, набалдашник», псковск., тверск., также у Гоголя. От **гогуля*. Ср. польск. *gogółka* «плодовое зернышко».

зад, род. п. *зада*; *зады* (мн.) «прошлое (напр., прежние уроки)»; *задний*, *зады*, *назад*. Укр., блр. *зад*, др.-русск. *задь* «спина, зад», также «прочь, в сторону», *задь* ж. «задница», *задьница* «наследство», *зажь* ж., собир. «наследники», ст.-слав. *задн* ὀπίσω, *зажда* ὀπίω (Супр.), болг. *зад* «зад, за, сзади» (Младенов 173), сербохорв. *зâдњи* «задний», словен. *zâdnji*, чеш. *zad* «хвост (колонны)», *zâd'* «зад», слвц. *zad* «зад», польск., в.-луж. *zad*. || Обычно сравнивают с авест. *zadah* «rodex», греч. *ῥόδαρος* «зад», *ῥέζω* «сасаге», арм. *jet* (основа на -o), род. п. *jetoy* «хвост» (собаки, лисы, льва), др.-инд. *hâdati* «сасат», ирл. *gead* «задняя часть» (из **ghednó-*), алб. *dhjes* «сасо», нж.-нем. *gat* «зад»; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 733; Буазак 1052; Торп 123; Остен-Сакен, AfslPh 32, 130; Хюбшман 470; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160; Уленбек, Aind. Wb. 357; Хольтхаузен, ZfsiPh 24, 267. С др. стороны, заслуживает внимания точка зрения Мейе (RES 9, 127; Белишев Сборник 25), который отделяет слав. слово от перечисленных выше и связывает *задь* с *за*, сравнивая при этом *-дъ* с греч. *-δα*, *-θεν*. Подобно этому, Видеман (BB 30, 222 и сл.) сравнивает *-дъ* с греч. *ἐν-δον* «внутри» и далее — с *-δη*, *-δα*.

Задонское Царство «заморская страна», *задонский король* или *з. салтан* — в устн. народн. творчестве и в повести о Бове-

королевиче (ср. Гудзий, Истор. 364; Марков, Белом. бы-
лины, указатель и др.); преобразовано по народн. этимоло-
гии из франко-ит. *Sydonia* «земля Сидона», греч. Σιδών
(Zfom.Ph. 36, 30; см. Веселовский, AfslPh 8, 330 и сл.)
по образцу *за* и *Дон*.

задѳр, укр. *задѳр* «ссора, размолвка», в.-луж. *zadoga* «ссора,
распря»; ср. *за* и *дерѳ*, *раздѳр*, *драть*.

зѳдорга «перильца у печки, о которые опираются, поднимаясь
наверх», тульск. (ИОРЯС 3, 856). Ср. *за-* и *держѳть*.

задушие «пожертвование за упокой души», только др.-русск.
(Срезн. I, 908 и сл.). Образовано из выражения *за душу*.

зѳдхлый, зѳтхлый, обычно связывают с *за-* и *дохнѳть*, *дух*; см.
Бернекер 1, 243; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7; Преобр.
I, 240. Допустимо также родство с *тѳхлый* (Горяев, ЭС 381).

заѳзок «рыболовная запруда», с.-в.-р., сиб. (Даль), ср. *ез*, *яз* —
то же, *заѳзодок* — то же — под влиянием *ѳздить*; см. Савинов,
РФВ 21, 33.

заѳм, род. п. **зѳйма**, ст.-слав. **зѳимѳ** (Остром.), **зѳимѳ** (Супр.),
чеш. *zųjem* «интерес» и т. д. Из **za-jьmь*. Ср. *возьмѳ*,
взѳять.

заерзѳк «зигзаг», ср. выражение: *мѳтушка мѳлнѳя заерзѳками*
пошлѳ. Согласно Савинову (РФВ 21, 29), из *зѳгзѳг* (от франц.
zigzag) под влиянием *за-* и *ѳрзѳть*.

зѳжѳр «запруда», *зѳжѳра* «вода, скапливающаяся под снегом»,
зѳжѳрье — то же, череповецк. (Герасимов). От *зѳжрѳть*, *зѳ-*
жѳрѳть «глубоко проникать»: *созѳ жѳжѳрѳет* «глубоко вре-
зается в землю» (Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 3; Преобр.
I, 240; Горяев, ЭС 113, 440). См. *жрѳть*. Ср. также *зѳжер-*
лѳть: *по дѳрѳгам зѳжѳрѳло* — «о воде при таянии снега на
проезжих дорогах» (Даль), *жѳр(е)лѳ*.

зѳжѳ, ж. «зад», только др.-русск., также *сѳ зѳжа* «сади»,
цслав. *зѳжѳь* — то же. От *зад*; см. Срезн. I, 912.

зѳзнѳба «любовь, любимая». Желтов (ФЗ, 1876, вып. I, стр. 21)
относит к *знѳй*, потому что *зѳзнѳй* значит также и «любовь».
Трудное слово. Возм., скорее это табуистическое название
от *знѳбѳть*.

зѳзѳрный, др.-русск. *зѳзорѳ* «позор», *зѳзѳрѳти* «осуждать». Ср.
позѳр от *зрѳть*.

зѳйка, *зѳикѳтьсѳ*. От *икѳть*.

займка 1) «недавно заселенный участок земли», 2) «подготовленное под пашню поле поодаль от остальной пахотной земли деревни», 3) «запруженная часть реки». Из *за* и **јѣтъка*: *јѣти*; см. *возьмѹ*. Ср. Покровский, ZfslPh 9, 103. См. *забр*.

займище 1) «охотничьи угодья князя» (Даниловск. у.), 2) «(лесной) заповедник; участок земли у реки, поемные луга», 3) «место, занятое под распашку», с.-в.-р. (Марков, Этногр. Обзор. 88, 272). Связано с предыдущим.

зайса́н(г) «родовой, наследный старшина у монголов и калмыков», вост. (Даль). Из калм. *zäsŋ* «старейшина племени, судья народного суда», монг. *žajisaŋ*, которое производят из кит. (Рамстедт, KWb. 471). Из монг. же алт., тел., леб. *jaizaŋ* — то же (Радлов 3, 14 и сл.).

закады́чный, напр. з. *друг*. Обычно связывают с *кадык* (ср. *задушёвный*); см. Грот, Фил. Раз. 2, 430; Преобр. I, 241.

закалѣть, см. *калѣть*.

закардѣя «неряха», олонецк. (Кулик.). Неясно.

зако́н, род. п. *она*, укр. *закѣн*, *бну* «исповедь, причастие», др.-русск., ст.-слав. *законъ* νόμος, θέσπισμα (Супр.), болг. *закѣн*, сербохорв. *закон* «обычай, закон, вера», словен. *zakon*, род. п. *она*, чеш., слвц. *zakon* «закон», польск. *zakon* «закон, завет, монашеский орден». Ср.-греч. ζάχων заимств. из болг. || Связано с *кон*, *исконѣ*, *начѣть*, *начнѹ*. Первонач. знач. «начало»; родственно лтш. *cinātiēs* «подниматься» (Эндзелин, RS 11, 37), лат. *gesēns* «свежий, бодрый, недавний», ирл. *sinim* «я возникаю»; см. Бернекер 1, 168; 560; Вальде — Гофм. 2, 422; Остхоф, *Suppletivwes.* (в ряде мест); Мейе, *Et.* 88, 218.

за(с)кору́злый (о руках), напр. у Мельникова; укр. *закору́злий* наряду с *закору́блий* — то же; восходит к болг. *кору́ба* «дуплистое, пустое дерево, дупло», согласно Mi. EW (132) и Бернекеру (1, 577). Далее ср. *корѣ*.

Закотѣльщина — название части жителей Воронежск. губ. (Поликарпов, ЖСт. 21, 146). От названия реки *Котѣл* — притока реки Оскол, впадающей в Дон.

закоу́лок, -у́лка, диал. также *зау́лок*, укр. *закоу́лок*, блр. *закаву́лок*, польск. *zaułek*. От *за-* и *у́лица*, а также и от местоименного *ко-* (ср. *конура́*, *Калуга* и под.); см. Маденауэр, LF 8, 189; Mi. EW 372; Малиновский, PF 5, 117; Преобр.

I, 241. Менее вероятно сравнение Соболевского (Лекции 142) с *ковылять*. [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. Остроумно, но маловероятно объяснение Пизани (AGI, 38, 1953, стр. 219; «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зако-улок* как частичная калька нов.-в.-н. Sackgasse. — Т.]

закром «мучной ларь в амбаре». Из *за-* и *кром*; см. Бернекер 1, 621; Преобр. I, 389.

закуд́акать, закуд́ыкать «спрашивать встречного, куда он направляется», курск., владим., кубанск.; производное от *куд́а, куд́ы*. По народ. поверью, этот вопрос может привести к неудаче в задуманном; см. Зеленин, РФВ 54, 119; «Slavia», 8, 493 и сл.

закумж́ить «хмуриться, покрываться облаками, заволакиваться». Из *за-*, приставки *ку-* (часто в аргю) и *жжить* — от *жигать, мгла*; см. Mi. EW 153.

заку́ска, заку́сить, от кус, кусать (см.).

заку́т «хлев, соломенный шалаш», *заку́ток* «теплый хле́в», диал. Из *за-* и *кут* «угол». Едва ли связано с *ку́тать* (вопреки Бернекеру (1, 602), Преобр. (I, 421)).

зал м., зала́ ж.; только просторечное — *за́ло* ср. р. (см. Грот, Фил. Раз. 2, 486); *за́ла* у Петра I, Кантемира, Тредиаковского; см. Христиани 47 и сл.; из нем. Saal «зал»; наряду с этим — *сала, сал*, 1707 г. (у Куракина). Из польск. sala или франц. salle, герм. происхождения (ср. франк. sal); см. Гамильшер, EW 782; Христиани (там же); Смирнов 115.

зала́й «низменность между двумя пригорками», череповецк. (Герасимов). Темное слово. [Очевидно, связано с *зала́й* (см. ниже). — Т.]

залихв́ат «удалой, молодчина, лихой, разбитной», *залихв́атский*. Согласно Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 166), из *за-* и *лих* (см. *лихóй*), *лиховать* «делать зло», в то время как Преобр. (I, 241) разделяет это слово на *за́лихо* и *зват* «молодец», что менее вероятно. Ср. *бедóвый* — о детях-непоседах.

залóг, цслв. залогъ — то же. От *лог, ложить*.

залóй «затопленное водой место»; из *за* и *лой* (см.) от *лить*.

залп, -а, за́лпом, впервые *залпф* «стрельба», 1704 г. (см. Христиани 35), также *залп*, 1706 г. (там же), с народн. *п* вместо литер. *ф*. Из нем. Salve «залп» от лат. salve «здрав-

ствуй, будь здоров». Ввиду наличия *з* — не из франц. *salve* (вопреки Смирнову (115) и Гроту (Фил. Раз. 2, 486)).

замашка «привычка, манера (обычно дурная)». Из *за-* и *махать*; см. Потебня у Горяева, Доп. 1, 14¹; 2, 13. Ср. сербохорв. *зашаја* «удар».

замётить, замётка, см. *мётить*.

замкнуть, см. *мкнуть*.

замок, -мка, см. предыдущее.

замок, -мка (XVII в.; Беседа трех святит.; Пам. стар. лит. 3, 170). Заимств. из польск. *zamek*, которое через чеш. *zátek* калькирует ср.-в.-н. *slōz* «замок, запор», затем «перемычка долины, оврага и под.». Последнее в свою очередь является калькой лат. *clūsa* «запор, форт, укрепление»; см. Кречмер, «Glotta», 14, 223; Унбегаун, RES 12, 32; Сандфельд, Festschr. V. Thomsen 167; Френкель, KZ 51, 254.

замузычить «затравить», кашинск. (См.). Едва ли расширено из *замучить*. Возм., от *музыка* в знач. «шум».

замша, впервые *замшенный кордован*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 116; укр. *зámша*, польск. *zamsz, zamesz*, чеш. *zámš*. Заимств., возм., через польск. из ср.-в.-н. *saemisch leder*, ср.-нж.-нем. *semesch*, которое восходит, вероятно, к франц. *chamois* «серна, кожа серны»; ср. франц. *chamoiser* «дубить, придавая качества замши» (Гамильшер, EW 203); см. Мi. EW 399; Брюкнер 644; Маценауэр 373; Грот, Фил. Раз. 2, 487; Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7. Ср. также *úrxa*. Из нж.-нем. заимств. также лтш. *ziemiška, ziemiška* «замша», эст. *sāmis(k)*; см. М. — Э. 4, 743. Связь нем. слова с названием Самбии в бывш. Вост. Пруссии — ср.-лат. *Sambia* (см. Геруллис, Arg. ON 155, без объяснения), по-видимому, не обоснована со стороны реалий, вопреки Фасмеру (ZfslPh 19, 451). Совершенно ошибочно попытка связать это поздно засвидетельствованное слав. слово с *мох, замшииться*, чеш. *zamšiti se* «покрыться мохом», откуда якобы «кожа, похожая на мох» (вопреки Преобр. I, 242; Ключе-Гётце 497; Фальку — Торпу 957). Нельзя также связывать (вопреки Фальку — Торпу) нем. формы с тур. *sāmiz* «жирный».

зан «нрав, привычка», астрах. (Даль), из тюркск., крым.-тат. *zap* «мнение, мысль» (Радлов 4, 867, согласно которому из араб.).

¹ Горяев приводит еще два значения (см.). — *Прим. ред.*

- за́надра, за́ндра** «ссора, брань, вражда», владим. (Даль), *занáдрина* «трещина, задорина», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и **-дъра* от *драть*.
- занáтрина** «раковина или иной изъян в ружье», сиб. (Даль). Из *за-*, *на-* и *терѣть*, *тру*.
- занé** «потому что, так как, ибо», церк., ст.-слав. *занѣ(же)* *дѣо, ѣи* (Супр.). Из *за* и местоим. *и, я, ю*. Наличие *н* аналогично *негб, немј: егб, емј*; см. Бернекер 1, 417.
- [**занимáтельный**, начиная с Карамзина (1787 г.), калька франц. *intéressant*; см. Х ю т т л ь — В о р т, стр. 106. — Т.]
- зани́шнуть** «замолкнуть, затихнуть (также о боли)», костр., тверск., тамб., воронежск. (Даль). Возм., к *-нѣкнуть*, др.-русск. *ничить* (СПИ).
- занóза, занозѣть**. Укр. *занѣз*, род. п. *занѣзу* «палка, продеваемая в воловьем ярме». Сюда же *нож, вонзѣть, -низѣть*; см. Мi. EW 214; Преобр. I, 604.
- запа** «ожидание, надежда, подозрение», только др.-русск.; см. *вnezáпный*.
- за́пад**, др.-русск., ст.-слав. *западъ* *дѣсѣ, дѣсѣи* (Супр.), сербохорв. *зàпад*. Первонач. «заход (западение) солнца», ср. *за-* и *падѣ*. Ср. лат. *occidēns* — то же.
- за́пан** — вид женского передника, [бывш.] Буйск. у. Костр. губ. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 464), *запан* — то же, ряз. (РФВ 68, 16). Форма с конечным ударением, возм., заимств. из тюркск. Ср. *чапан*. Форма с начальным ударением, возм., тождественна слову *запѣн*.
- за́пань**, ж., «преграда», тихвинск. (РФВ 62, 296); «цепь из бревен поперек реки для задержки сплаваемого леса», олонек. (Кулик.). Из **за-паднь*, ср. *западнѣя* (из *-дън*).
- запáс, припáс, запастѣ**, ср. *за-* и *пасѣ*. Сюда же *опáсный*.
- запáска** «женский передник», укр. *запáска*. Возм., из польск. *zapaska* — то же, от *pas* «пояс» (см. *пбяс*). Едва ли более вероятно объяснение из *запахнѣть*, от *пáх* (Преобр. I, 242; Шарпантье, AfslPh 29, 8). Еще менее вероятно сближение с *опѣна, запѣн* и ст.-слав. *пѣнж, пѣти* «натягивать» (Иокль (AfslPh 28, 6) — на основании своего устаревшего закона деназализации).
- за́пах**, см. *пáхннуть*.

запѣнка «задержка, остановка (в речи)». От *запѣть*, *запнѣ*, *пнѣ*, *пѣть* (см.); ср. Преобр. II, 167.

заплѣта. От *за-* и *плѣтѣть*, *плѣтѣть* «латать»; см. Mi. EW 249; Преобр. II, 69. Неправильно объяснение Голуба (129) из **за-лата* от *лѣта* «латка» под влиянием *полотнѣ* и родственных.

запнѣться. От *запѣнка* и *пнѣ*, *пѣть*; см. Преобр. II, 167.

запѣй. От *за-* и *-пѣй*, *пѣть*.

запѣн «фартук, передник», *запѣнка* «застежка на рукаве», словен. *zarbн*, -*бна* м., *zarbна* ж. «пряжка, застежка», сюда же *опѣна* «занавес», *пнѣ*, *пѣть*, *запѣнѣть*; см. Преобр. II, 167.

запѣроток, запѣороток «яйцо без зародыша, тухлое яйцо», укр. *запѣроток*, сербск.-цслав. *запѣртѣкъ*, др.-русск. *запѣротокъ* наряду с *запѣртѣкъ* (первонач. *запѣртѣкъ*, -*ка*, откуда закономерно *запѣроток*, род. *запѣротка* с последующими выравниваниями), болг. *запѣртѣкъ*, сербохорв. *запѣртѣкъ*, словен. *zaprtѣk.*, чеш. *zaprtѣk*, польск. *zapartek*, в.-луж. *zaportk*, н.-луж. *zapartk* «тухлое, вонючее яйцо», также «позорный конец» (Мука, *Słownik* 2, 1031). || Скорее всего, из *за-* и *пѣртѣть*, ср. чеш. *zaprtati* «perdere, соггумпеге»; см. Mi. EW 243; Маценауэр, LF 14, 167; Малиновский, PF 5, 136; Брюкнер 645. В связи с *выпѣроток* (см.) это слово обычно относят к лит. *pęgas* «личинка (насекомых); зародыш», *peręiù*, *peręti* «высиживать», лат. *pariō*, -*ere* «рождать», греч. *пѣрис*, *пѣртаѣ*, *пѣртис* «теленок, телка», д.-в.-н. *far*, *farro*, нов.-в.-н. *Farre*, *Färse* «телка», др.-инд. *prthukas* «дитя, теленок, детеныш»; см. Беценбергер у Стокса 40; Вальде — Гофм. 2, 255; Преобр. I, 242; Гофман, Gr. Wb. 280.

запѣтѣть, см. *пѣтѣть*.

запѣда, см. *пруд*.

запѣзѣрить, -*зѣривать* «ухватиться, приниматься за ч.-л.» [«забросить (далеко)»], диал. «напиться», кашинск. (См.). Напрашивается сравнение с *пузѣрь*, *пузѣрѣкъ*, но оно не объясняет первого знач.

запѣтѣя, от прич. **пѣтѣ* к *пнѣ*, *пѣть*; *запнѣться* (Преобр. II, 167).

[зарѣза. Скорее всего, от *заразѣть*, *разѣть*, ср. макед. *поразѣна* «заразная болезнь», *поразѣнав* «больной» (тиквешск.); см. MJ, № 3, 1952, стр. 47 (устное сообщение Иллича-Свитыча). Прочие сближения — с исп. *zarazas* «отрава», из араб.-тур. (Державин, Сб. Шиншмареву, стр. 165 и сл.), а также

с арм. *sgacut'iwn* (Дуранте, «*Rev. Slav.*», I, 1952, стр. 218; Пизани, *KZ*, 68, стр. 160) — неверны. — *Г.*]

зарбав, изарбав «ткань с золотой или серебряной нитью», также *зербав, зербоф* — то же; встречается в стар. русск. текстах (См. Срезн. I, 1075¹). Заимств. через тюрк. *zārbaf* — то же из перс. *zērbāf* «золототканая ткань, парча», ср. *zēg* «золото» и *bāften* «ткать»; см. *Mi. TEL.*, Доп. 1, 68; Корш, *AfslPh* 9, 679; ИОРЯС 8, 4, 13. О перс. слове см. Хорн, *Npers. Et.* 38 и сл.; 145; Локоч 172. Ср. также *изарбāt*.

зърев «август», др.-русск. *заревъ* от *ревѣть* (от рева животных в период течки), ср. чеш. *září* «сентябрь», из **zagrjujь*, а также сербохорв. *rūjan*, род. п. *rūjna* «сентябрь», чеш. *říjen* «октябрь»: *říje* «точка». [Невероятно объяснение Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 112): *зарев* вместе с *зъревом* из *за-* и **rev-*; ср. др.-инд. *gavīṣ*, арм. *agev* «солнце». — *Г.*]

зъриво. От *заря*; см. *Mi. EW* 279; Маденауэр, *LF* 18, 258; Преобр. I, 242.

зарезайдать «трещать (о костях)», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

зъринье «рыболовная сеть, пришиваемая к неводу после другой сети», олонек. (Кулик.). Из **зариндье* от *рунда* «невод» (см.); ср. Калима 201.

зърить «смотреть на к.-л. не отрываясь»; см. *взор, зреть, збрить*.

зъркий «жадный, похотливый», также «гневный, сварливый», *зърить* «заинтересовать, раздражать, возбуждать». Связано чередованием с др.-чеш. *zōřiv* «резкий, горячий, неистовый», *zōřiti* «неистовствовать». Едва ли можно отделить от предыдущего. || Часто рассматривается как родственное др.-инд. *hārgyati* «любит, находит удовольствие, жаждет», греч. *χαίρω* «я радуюсь», *χαρίς* ж. «грация, прелесть», оск. *herest*, умбр. *heriest* «захочет», лат. *horigo* «ободряю», *hortor* «увещаваю», д.-в.-н. *gegn* «жадный»; гот. *gairns*, авест. *zaga-* м. «стремление, цель»; см. Уленбек, *Aind. Wb.*: 358; Прусик, *KZ* 35, 597 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 657 и сл. (без слав. слов). Прусик пытается отделить слав. слова со знач. «жадный, похотливый» от слов со знач. «гневный», сравнивая последние с болг. *зор* «власть, сила», сербохорв. *збр*, род. п. *збра* «ярость, вспыльчивость», но они восходят через тур. *zog* к перс. *zōg* «сила», авест. *zāva-*

¹ В словаре И. И. Срезневского в данном месте указываются формы *изорбафъ, зарбафъ* и перс. *зэрбафт*. — Прим. ред.

«мощь, сила» (см. Хорн, *Preps. Et.* 149; *Mi. EW* 404). Сомнительно сравнение Прусика с греч. γοργός «буйный, неукротимый», арм. կազց «жесткий», др.-ирл. garg «дикий, грубый». Ср. Буазак 154; Гофман, *Gr. Wb.* 47 и *грозá*.

зарбд, -ода «стог, огороженное место для стога», диал. *зарбжина* «жердь посредине стога сена», псковск. (Даль), из *zorgdĭā, см. *зорбд*.

зартáчиться «заупрямиться» (Мельников). Из *за-* и *ртáчиться* от *рот*.

заря́ I. (утренняя, вечерняя), также *зоря́*, мн. *зори*, сюда же *зáрево*, *озарíть*, укр. *зáря*, ст.-слав. *заря* наряду с *зоря* αἴγλη, ἀχτίς, болг. *заря́* «луч, свет, утренняя заря», словен. *zárja*, чеш. *záře* «сияние, блеск, свет», др.-польск. *zarza*; наряду с этим: укр. *зоря́* «звезда, заря», болг. *зорá* «утренняя звезда, утренняя заря», сербохорв. *зора*, вин. *зѳру* «заря», словен. *zǒrja*, чеш. *zoře*, слвц. *zoга*, польск. *zozga*, н.-луж. *zoга* «зареве». || Родственно лит. *žarijā*, мн. *žarýjos* «раскаленные уголья», др.-прусск. *sagi* ж. «жар», лит. *žarà* «заря», *žerėti*, *žerėti* «сверкать, блестеть», *žerúoti* «тлеть, светиться», *žirstu*, *žirti* «сыпать искры», *pāžaras* «отблеск зари», возм., также греч. *χαροπός* «лучезарный»; см. И. Шмидт, *KZ* 25, 133; Буга, *РФВ* 75, 155; Траутман, *BSW* 366; М.—Э. 4, 691; Перссон, *Beitr.* 121. Ср. *взор*, *зреть*.

заря́ II. «трава», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

засатáрить «задевать, засунуть», терск. (*РФВ* 44, 92). Неясно.

засобь, *засобно*, нареч. «друг за другом, по одному», наряду с др.-русск. *насобь* «друг на друге», *особь* «отдельно». Связано с др.-русск. *собъ* — дат.-местн. ед. ч. «себе», твор. п. *собою*; ср. Соболевский, *РФВ* 71, 449, где прочие предположения. См. также *особа*.

застегну́ть, *застёжка*. См. *стегáть*.

застéнок (стар.) «заднее помещение», (соврем.) «место пыток». Из *за-* и *стенá*. Отсюда *застénчивый*. [Сюда же польск. *zaścianek* «захолустье». — *Г.*]

за́стить, *за́щу* «заслонять свет»; блр. *засьщыць* обычно относят к *стень* «тень» (см.). В таком случае здесь должно было бы иметь место чередование; см. Желтов, *ФЗ*, 1876, вып. I, стр. 21; *Mi. EW* 323; Ильинский, *РФВ* 63, 331; Преобр. I, 243. Ср. особенно Розвадовский (*Jagic-Festschrift* 309), который пытается установить исходную форму *zastĕniti sę «нахмуриться, потемнеть, омрачиться».

застро́мить «засунуть, заткнуть», курск., орловск. (Даль), донск. (Миртов), *застро́м* «хлам, препятствие, нагромождение», там же; ср. *стремить(ся)*.

застря́ть, застря́нуть, диал. *застрéть, застревáть*, также *при-стря́ть* «прицепиться», севск. (Преобр.), укр. *застря́ти, застрява́ти*, блр. *застря́ць, застрéць*, др.-русск. *постряти* «застрясть», Лаврентьевск. летоп.; *перестряпъ* «переждал», *устряти* «застрясть» (Козьма Индикопл., XVI в.); см. Соболевский, РФВ 66, 349; ЖМНП, 1886, сент., стр. 157. Последний исходит из *strepti и сравнивает со *стря́пать*, др.-русск. *стряпати* «медлить» (Ипатьевск. летоп.); см. также Ляпунов, РФВ 76, 258. Сближение Преобр. (I, 243) с *встрéтитъ* или же со *стреха* невозможно (против см. Коген, ИОРЯС 23, 1, 25). Вероятно, следует отделять от вост.-слав. слов (вопреки Брюкнеру) польск. *zastrąc, zastrzągł* «застрясть», *ustrząc* — то же, которые, возм., связаны с лит. *stringù, strigtì* «застрясть», лтш. *strēgu, strigt* «погрузиться», *straignis* «топь»; см. Буга, KS 1, 287; Траутман, BSW 290; М. — Э. 3, 1089; Брюкнер 522; KZ 45, 323.

зась — межд. «цыц!», «молчи!», «не твое дело!», севск. (Преобр.), донск., где также *засть* (Миртов), укр. *зась*, блр. *зась* «пошел прочь» (собаке), др.-русск. *за ся* «за себя, прочь», откуда «убирайся!», польск. *zaś* «назад; же, но, а; прочь!, вон!», чеш. *zas; zase* «опять». Согласно Потевне (РФВ 3, 191), Преобр. (I, 243), из *за са* (см. также Соболевский, Лекции 96), в то время как Даль пытался связать это слово с *за-стить*.

затворíть, с обобщением *t* из *отворíть*, ср. лит. *veriù, vérti* «открываю, закрываю», *àtveriu* «отворяю (дверь)», *ùžveriu* «затворяю (дверь)», лат. *aperiõ* «открываю», *operiõ* «закрываю», а также *вереть, верей, вор*; см. Траутман, BSW 351 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 56; Лойман, «Glotta», 19, 247.

затéя, затéять, затевáть, укр. *витівáти, вiтiяти* — то же, блр. *зацевáць, зацéяць*. || Возм., родственно лтш. *tievēt* «стремиться к ч.-л.», *tītīt, -īju* «упрямлюсь, раздражаюсь», *titināt* «дразнить, раздражать», лит. *titinoju, titinoti* «хвастать» (М. — Э. 4, 207 и сл.). Сравнение Петерссона (ArArmStud. 135 и сл.) с арм. *t'iv* «число, перечень, список» недостоверно. [Сравнение *затéять* с *таю́, тайть* см. у Иллича-Свитыча (ВЯ, 1959, № 2, стр. 7 и сл.). — Г.]

за́тин 1) «тихая заводь у крутого берега, на повороте реки», 2) «пространство за крепостной стеной», 3) «тенистое место», сюда же *затíнщик* «артиллерист при крепостном

орудии» (Павл.), также у Котошихина (144) и др. Сравнивают с лит. *attienis* «край русла реки с медленным течением или стоячей водой»; см. Буга, РФВ 67, 245 и сл.; Ильинский, РФВ 69, 23. Сопоставление последнего с *тйна*, *тимение* сомнительно.

затѡн «продолговатая речная бухта», Шолохов и др. Вероятно, из **затопнъ*, ср. *затѡн* «местность, подвергающаяся затоплению». Далее см. *топѣть*.

затохоль «душок, запах гнили», *вино пахнет на затохоль*, в былинах (Сперанский, Устн. слов. 154). Из **тъхл-*, ср. *тѹхлый*, *зѣтхлый*.

заточѣть «подвергнуть тюремному заключению» от *точѣть* «заставлять идти».

затрапѣз «вид дешевой платяной ткани», также *затрапѣзный*, *затрапѣзник*. От фам. фабриканта *Затрапѣзникова* во Владим. губ. (Горяев, ЭС 114; Ушаков 1, 1056).

затурѡн «похлебка из муки», колымск. (Богораз). Темное слово.

затурѣчить «задевать, засунуть», терск. (РФВ 44, 92). От *турѣчъ* «бурдюк» (см.).

зѣтхлый. Вероятно, связано с *тѹхлый*. См. *зѣдхлый*.

зѣтылок; диал. также «тыльная сторона рукавицы», арханг. (Сб. ОРЯС 87, 5, 19). Из *за-* и *тыл*.

зауѣлок, см. *закоулок*, *улица*.

заусѣница, диал. *заусѣнец*. Обычно толкуется как производное от *за-* и *ус*; см. Соболевский, РФВ 71, 436; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Преобр. I, 243. Иначе Горяев (ЭС 114), который связывает с др.-русск. *усниче* «кожа».

заушѣть, **заушѣть** «дать оплеуху», уже др.-русск. *заушити*, *заушати* «бить», Срезн., затем Мельников, Чехов и др. От *зѣуши* (напр., *отодрѣть зѣуши*). Сюда же *заушѣтель*.

захолустье. До сих пор не получило удовлетворительного объяснения. Сравнивали *за-* и ст.-слав. *халѣга* «изгородь», словен. *halóga* «кустарник, морская трава» (Маценауэр, LF 7, 217; Преобр. I, 243; Горяев, ЭС 114), но в таком случае ожидалось бы **захалужье*. Влияние слова *холостѡй* (Преобр.) невероятно. Неудовлетворительно также сравнение с *холѡн*, *холѹй* у Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 146). Калима («Neuphil. Mitt.», 1951, стр. 167 и сл.) пытается произвести *захолустье* из **захолостье* от *холост*, что затруднительно фонетически. [Сближение с *холудина*, *хлуд* см. у Трубачева

(ZfS, 4, 1959, стр. 84). Иначе см. Львов, «Этим. исследование по русск. языку», I, М., 1960, стр. 32. — Т.]

захонбѣнить «связать вместе вьючных коней», колымск. (Богораз). Неясно.

захребѣтник 1) «безземельный, бездомный крестьянин, быбиль», 2) «дармод, нахлебник», 3) «приемыш, взятый крестьянами, которого сдавали в рекруты, избавляя тем самым остальных жителей деревни от службы» (Мельников 5, 116). Из *за* и *хребѣт*. Первонач. знач.: «нахлебник, прячущийся за спиной кормильцев».

зачать, см. *-чать, начать*.

защита — отгл. производное от *защитить*. От *щит*.

заядлый, также вытегр. (Шахматов, Очерк 102), диал. *заяглый* — то же, откуда *заяглить* «страстно желать», смол. (Добровольский¹). Заимств. из польск. *zajadły*; родственно *еда, ест* (Шахматов, там же; Брюкнер 196).

заяц, род. п. *зайца*, др.-русск. *заяць*, род. п. *заяца*, преобразовано по формам с суф. *-ец* (Соболевский, Лекции 99), укр. *зайць*, блр. *зайц*, цслав. *заяць*, болг. *заяц, заяк* (Младенов 174), сербохорв. *зѣц*, словен. *zâjes, zês*, чеш. *zajíc*, словц. *zajac*, польск. *zajac*, в.-луж. *zajac*. Из блр. *зайка* заимств. лтш. *zakis*; напротив, лит. *zuikis* (из **zuojekas*), вероятно, родственно слав. *zajęсь*; см. Френкель, BSpг. 119 и сл. Слав. слово представляет собой расширение основы на *-п* (см. Шпехт 39; Беценбергер, *Jagic-Festschrift* 279 и сл.; М. — Э. 4, 682 и сл.). || С первонач. знач. «прыгун» сравнивают слав. слово с др.-инд. *háyas* «конь» *jihītē* «вскакивает, летит», арм. *ji* «конь», лит. *žaidžiu, žaisti* «прыгать, coire», далее, возм., лат. *haedus* «козел», гот. *gaits* «коза»; см. Цупица, GG 200 и сл.; Младенов 174, но см. Вальде — Гофм. 1, 632. Абсолютно фантастично сравнение *zajęсь* с лит. *žaibas* «молния», греч. *γαία* «земля» (Левенталь, *AfslPh* 37, 379). Относительно образования на *-ець* ср. *мѣсяц*. Новым является знач. *зайц* «безбилетник» (Чехов и др.) — из-за проворства. [См. еще Георгиев «Вьпроси», 45; *Omagiu lui J. Jordan, București, 1958*, стр. 329. — Т.]

збѣжье «добро, достаток, богатство, зерновой хлеб», зап. (Даль), укр. *збѣжжя* ср. р., блр. *збѣжже*, польск. *zboże*, чеш. *zboží*, словц. *zbožie*, в.-луж. *zbože*, н.-луж. *zbóžo*. || Первонач. **szbo-*

¹ В словаре В. Добровольского слово *заяглить* отсутствует. Это слово с указанным значением приведено в словаре В. Даля — *Прим. ред.*

ẓ̌je; ср. др.-инд. subhāgas «счастливым, приносящий счастье», авест. hubaγa- «счастливый», др.-инд. bhāgas «благостояние, счастье», su- «хороший»; см. Гуйер, LF 46, 183 и сл.; Френкель, MéI. Pedersen 443.

Збруч — левый приток Днестра, польск. Zbrucz нельзя отделять от *Бруч* (приток Березины), минск. (Маштаков, Днепр 100, ДБ 23) и *бруя* «течение», *бруить* «течь, струиться». Далее, ср. лит. briūtis, briūjuos «продираться, протискиваться», греч. φρέαρ «колодец, фонтан, источник», гомер. φρέατα (первонач. *φρήφαρ), арм. ałbiur, ałbeur, род. п. ałber «родник»; ср. Траутман, BSW 37; М. — Э. I, 326; Хюбшман 415; Гофман, Gr. Wb. 404. Вопреки утверждению Соболевского (РФВ 64, 187), невозможна связь *Збруч*, *Неруч* и *Вручий*.

збруя, см. *сбруя*.

звательный падеж. Калька лат. vocātīvus, основанного на греч. κλητικὴ (κτώσις) — то же.

звать, зову́, укр. *звати, зову́*, блр. *зваць*, ст.-слав. **ЗЪВАТИ**, **ЗОВѢ** καλεῖν, κράζειν (Супр.), болг. *зова́* «зову, называю», сербохорв. *звати, зовѐм*, словен. *zvāti, zóvem*, др.-чеш. *zvāti, zovu*, чеш. *zvāti, zvu*, слвц. *zvat', zvem*, польск. *zwać, zowę*. || Родственно лит. žavėti «околдовать, зачаровать», лтш. zavēt «заговаривать, чаровать», др.-инд. hāvātē «зовет», авест. zavaiti «зовет, кличет», арм. jaunem «посвящаю», возм., греч. *καυῶσθαι* «хвастать», ирл. guth «голос»; ср. особенно ст.-слав. **ЗЪВАТЬ**, сунин: др.-инд. hvátum, ст.-слав. **ЗЪВАТЕА** «тот, кто зовет»; др.-инд. hvātar-, авест. zbātar-, ст.-слав. **ЗЪВАНЪ**: др.-инд. huvānas; с др. ступенью чередования: др.-инд. hūtās «приглашенный»: см. Остхоф, ВВ 24, 177; Траутман, BSW 367; М. — Э. 4, 693; Зубатый, AfslPh 16, 421; LF 28, 28; Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Мейе — Вайан 507; Френкель, BSpr. 111 и сл.; ZfslPh 20, 320.

звезда́, мн. *звѣзды, звѣзды*, укр. *звiздá*, др.-русск. *звѣзда*, ст.-слав. **ЗВѢЗДА** ἀστήρ, φωστήρ (Супр. и др.; см. Дильс, Aksl. Gr. 135), болг. *звезда́*, сербохорв. *звiјезда*, словен. *zvézda*, чеш. *hvězda*, слвц. *hviezda*, польск. *gwiazda*, в.-луж. *hwězda*, н.-луж. *gwězda*. || Праслав. *gvězda родственно лит. žvaigždė, žvaigždė, диал. žvaizdė, лтш. zvāigzne «звезда», др.-прусск. svāigstan вин. ед. «сияние, свет, блеск» (относительно st:zd см. Брюкнер, KZ 50, 164), далее — лтш. zvaigaļa «слова с белым звездообразным пятном на лбу», лит. žvygulys «блеск, сверкание», лтш. zaiguotiēs «блестеть» наряду с zviguļiūt «сиять», греч. φωῖρος «блестящий, сияющий»; последний слог балт.-слав. слов содержит, вероятно, и.-е. *dhē- «ставить, класть»; см. Френкель, BSpr. 39 и сл.;

Balticoslavica 2, 28; Траутман, BSW 373 и сл.; М.—Э. 4, 762 и сл.; Мейе — Вайан 28; Эндзелин, СБЭ 113; ИОРЯС 17, 4, 120. Отношение праслав. g-; балт. ž не обязательно объяснять с помощью закона диссимиляции спирантов Мейе (Ét. 178; MSL 9, 374; 13, 243), поскольку есть и др. возможности; ср. Траутман, там же; Миккола, Ursl. Gr. 166; Педерсен, La cinq. déclín. 74 (праслав. *gvaigzdā — через дистантную ассимиляцию — из балт.-слав. *žvaigzdā); *gvēzda, согласно М.—Э. (там же), могло возникнуть в результате контаминации корней: лит. gaidrùs «светлый, ясный, чистый», gaĩsas «сияние света» и *žvaigzdē. Против связи с законом Мейе выступил Агрель (Zwei Beitr. 2). Прочие менее надежные сравнения см. у Петерссона (ArArmSt. 72; BSL 1 и сл.) и у Лёвенталя (AfslPh 37, 382), против этих гипотез см. Махек, Мѡѡа 417. [Слав. zvězda сравнивает с ирл. gead «белое пятно на лбу у лошади» О'Брайен (Zeuss memorial volume, «Celtica», vol. 3, Дублин, 1956, стр. 170 и сл.); см. сомнения по этому поводу у Фаукеса («Language», 32, 1956, стр. 733). Слав. zvězda родственно осет. ævzist/ævzestæ «серебро» < др.-осет. *zvestæ. См. вслед за Петерссоном Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 213; неясным считает последнее слово Бенвенист («Очерки по осет. языку», М., 1965, стр. 137). — Г.]

звездану́ть «сильно ударить», *озвездíть, звéзнуть, звéзднуть* — то же. Преобр. (I, 245) производит от *звездá*, т. е. «ударить, чтобы искры из глаз посыпались». Это объяснение едва ли приемлемо для *звéзнуть* (см.) и недостоверно для *звездану́ть*. Ср. *звéзнуть*.

звенéть, звенéю, др.-русск., цслав. звѣнѣти ꙗжеѣу, болг. звѣня «звеню», словен. zvenéti, чеш. zníti (из *zvьněti), словц. zniet', н.-луж. zněš. Связано чередованием гласных со *звон* (см.); ср. Педерсен, KZ 36, 340; Траутман, BSW 374.

Звенíгород — населенные пункты в Моск. обл. и на Украине; укр. *Звенíгород*, др.-польск. Zunigród, позднее Zmigród в [бывш.] Галиции; см. Ташицкий, JP 27, 135 и сл. Из [стар.] *Zvьnigródъ «(укрепленный) город, в котором при приближении опасности звонили для оповещения окрестных жителей» (первая часть — к предыдущему).

звенó I. «оконное стекло», диал. От *звенéть*.

звенó II. «член, часть ч.-л.», укр. *звенó*, болг. *звенó* (Младенов 189), польск. dzwoно «обод колеса», мн. -а «кольца змеи», в.-луж. zwjєно «обод колеса», н.-луж. zwěно, полаб. zvenü «обод», мн. zvenéса. Сюда же *позвонóк*. || Трудное слово. Предполагали раннюю метатезу из *zenvo, родственного

лат. genū «колено», греч. γόνυ, род. п. γόνυτος, др.-инд. jānu ср. р. «колено», д.-в.-н., гот. kniū, хеттск. genu, тохар. A kanwem дв. ч., арм. сунг «колено» (Миккола, IF 6, 351 и сл.; против см. Уленбек, Aind. Wb. 99). Еще менее убедительны прочие попытки, напр. сравнение с лит. žuvīs «рыба» на том основании, что *звенó* употребляется также как обозначение звена рыбы (Вайан, RES 16, 190; 18, 246 и сл.) или с др.-инд. grahvás «склоненный» (Петерссон, Comment. Gustavsson 13). Польск. dz-, несомненно, вторично.

зверобой — растение «Hypericum perforatum», укр. *дiробій*, род. п. *-ббiя* — то же, блр. *дзiробой*, польск. dziurowiec — то же. Вероятно, преобразовано по народн. этимологии из названия, близкого блр., которое, подобно укр., польск. и лат. словам, названо так потому, что имеет прозрачные точки («дыры») на листьях; см. Преобр. I, 246. То же самое имеет в виду научное название *зверобой пронзенно-лиственный* «perforatum» (Землинский 103).

зверь, укр. *звiр*, др.-русск., ст.-слав. *звѣръ* θηρίον, также собир., болг. *звяр*, сербохорв. *звiјер* ж., словен. *zvēr*, род. п. *zveří* ж., др.-чеш. *zvěř*, слвц. *zver*, польск. *zwierz*, *zwierzę*, в.-луж. *zwěrgo* ср. р., н.-луж. *zwěfe*. || Родственно лит. *žvėrìs*, вин. *žvėrį* и *žvėrį* «зверь», лтш. *zvērs*, др.-прусск. вин. мн. *swigips* «дикое животное», греч. θήρ, род. θήρως — то же, эол. φήρ, лат. *ferus* «дикий». Слав. сложные слова с *зверо-* свидетельствуют об основе на согласный (Френкель, ZfslPh 13, 211), лтш. основа на *-o* объясняется унаследованным род. мн. *zvēgu*, вост.-лит. *žvėgū*, греч. θηρῶν; см. Траутман, BSW 374 и сл.; М. — Э. 4, 773; Вальде — Гофм. 1, 487; Мейе — Эрну 410. Форма *зверинец* (впервые в 1705 г.; см. Христиани 51) могла быть произведена с равным успехом от др.-русск. *звѣринъ* — прилаг. или из польск. *zwierzyniec* (Христиани (там же) придерживается последнего).

звiзнуть «сильно ударить», торж. (Шахматов, Очерк 106) (также *свiснуть*); связано, вероятно, с др.-русск. *звиздати* «свистать», *звиздъ* «свист» (Срезн. I, 963), цслав. *звиздати* сврi-*zeti*, сербохорв. *звiзнути* «свистнуть», *звiзнути* «хватить», *звездануть*, словен. *zvizdati*, *zvizgati* «свистеть», чеш. *hvizdati* «свистеть», *hvižděti*, слвц. *hvizdat'*, *hvižd'at'*, польск. *gwizdać*, в.-луж. *hwizdać*. Звукоподражательное **gvizd-*: *zvizd-*, ср. *свистать*, *хвистать*. Сюда же, возм., *звездануть* (см.). Ср. *огзвездить*.

звон, род. п. *-а*, *звонóк*, *-нкá*, *звонiть*, укр. *звiн*, *дзвiн*, род. п. *дзвiна*, блр. *звон*, ст.-слав. *звонъ* ἤχος (Супр.), болг. *звѣнѣц*, сербохорв. *звѣно* «колокол», словен. *zvbn*, чеш., слвц.

звон «колокол», польск. dzwón «колокол», в.-луж., н.-луж. zvon. Чередование: звѣпѣти (см. *звенѣть*). || Алб.-тоск. zëh «голос», гег. zãh (из и.-е. *ǵh̥wónos), арм. jaín свидетельствуют о звонком начале слова в дослав. эпоху; см. Педерсен, KZ 36, 338; 38, 198; 39, 406 (иначе об арм. слове Хюбшман 469); Г. Майер, Alb. Wb. 483; Перссон, Beitr. 191 и сл. Наряду с этим существовало и.-е. *svonos: лат. sonus, др.-инд. svanás «звук», svánati «звучать», д.-в.-н. swan «лебедь»; см. Уленбек, Aind. Wb. 361; Вальде 724. Распространено мнение о том, что звонъ произошло из *svonъ под влиянием *зову́, звать*; см. Мейе, IF 5, 333; Мейе — Вайан 29; Блумфилд, IF 4, 76; Младенов 189. Ошибочна попытка Брандта (РФВ 25, 221 и сл.) объяснить звонъ из *svonъ фонетически. Лит. zvãnas «колокол», лтш. zvans — то же заимств. из слав.; см. М.—Э. 4. 765.

звук, род. п. -а, *звучать*, русск.-цслав. *звукъ* ѣхос, чеш., слвц. zvuk, в.-луж., н.-луж. zuk. Вероятно, из *zvokъ; ср. с другой ступенью чередования *zvęk- в *звѣкать* (см.), сербск.-цслав. *звѣкъ* ѣхос, φωνή, сербохорв. звѣк, род. звѣка «звон», польск. dźwięk «звук» (со звукоподражательным dz). Далее ср. *звон, звенѣть*; см. Мi. EW 404; Брюкнер 114; Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 586 и сл. Ср. также сл. слово.

звѣгать, звѣгý «надоедливо лаять, твякать, приставать», *звѣга* «лай, крик», укр. *звѣга* «шум», блр. *звѣга* «задира», ст.-слав. **звѣгж, звѣшти** ѣдѣи (Супр.), др.-русск. *звѣгливъ* «лающий» (Курбский). || Родственно лит. žvėngti, žvėngiu «ржать», žvangėti «звенеть, греметь, бряцать», sužvingti, sužvingstu «заржать», žvangùs balsas «звонкий голос»; см. Буга, РФВ 75, 155; Перссон, Beitr. 586 и сл.; Траутман, BSW 374; М.—Э. 4, 765; Эндзелин, СБЭ 194. Далее к *звенѣть, звон* и сл.

звѣкать, -аю, звѣчать — то же, *звѣк* «шум, стук», укр. *звѣкнути*, блр. *звѣкаць*, др.-русск. *звѣкати, звѣцати*, также *звѣкъ*, сербск.-цслав. *звѣкнѣти, звѣцати* «clamare», *звѣкъ* ѣхос, φωνή, болг. *звек* (Младенов 189), сербохорв. звѣк «звон», звѣкнути, звѣкнѣм «зазвенеть», словен. zvèk, род. п. zvėka «звон», zvėkati «звенеть», zvėcati — то же, др.-чеш. zvek, польск. dźwięk. Связано чередованием со *звук* (см.), родственно *звон, звенеть, звѣгать*; см. Траутман, BSW 374; Перссон, Beitr. 191; Вальде, KZ 34, 515; Петерссон, Comment. Gustavsson 17.

зга — только в выражении: *ни згй не видать* (Преобр.), наряду с этим диал. *стегй не видать*, тверск. (Горяев, Доп. I, 14), блр. *сьцегй не відно* (Потебня, AfslPh 3, 361). Обычно объ-

ясняют из **стыга* «дорога, тропа»; подробнее см. на *стезя́*; Мi. EW 328; Соболевский, Лекции 112; Шахматов, Очерк 220; Потевня, там же; М.—Э. 4, 681. Неубедительна гипотеза о первонач. знач. «искра», ср. диал. *згѣнка* «искорка, крошка», которое могло явиться новообразованием на основе выражения *ни зги*. Зеленин (у Ильинского (см. ниже)) ссылается на *пазгѣть* «гореть, драть», но оно значит также «быстро расти, стегать» и не дает основания для окончательного вывода. Ильинский (РФВ 65, 218 и сл., где литер.) пытается связать *зга* с поздним *згра* «искра», донск. (по Брандту (РФВ 22, 130) из **ъьскра*), и *ѣскра*, тогда как Булич (Очерк 695) считает его родственным др.-инд. *téjatē* «является острым, заостряет», *téjas* «блеск», греч. *πύριή* «точка»; см. Преобр. I, 246. Абсолютно фантастично сопоставление **зга* с лтш. *zaigs* «блестящий», *zaiguoti* «блестеть, сверкать», др.-прусск. *sixdre* «птица овсянка» у Петерсона (BSI. Wortst. 51 и сл.); ср. М.—Э. 4, 681.

здание, др.-русск., ст.-слав. **Зѣданиѣ** *κτίσμα* (Супр.), см. сл. слово.

-здать: *создѣть, созидаѣть, созижду*, стар. *зѣжду*, заимств. из цслав. Современ. ф. наст. вр. *создаю* — под влиянием *дать, даю*, также русск.-цслав. *создаде Адама* (Тихонравов, Пам. отр. литер. 2, 442). Сюда же др.-русск. *зѣдати, зѣжу*, ст.-слав. **Зѣдати, зѣждаж** *κτίζειν, οἰκοδομεῖν* (Супр.), болг. *зѣдам* «строю», *зѣд* «стена», сербохорв. *зѣдати, зѣда̄м* «сооружать (из камней)», *зѣд, зѣду* «каменная стена», словен. *zídati* «класть стену», *zíd* «стена», чеш. *zed'*, род. п. *zdi* «каменная стена», польск. *zdun* «гончар». || Родственно лит. *žiedžiù, žiedžiaũ, žièsti* «формовать, лепить», лтш. *ziest* «обмазывать глиной», др.-прусск. *seydis* «стена»; с др. степенью вокализма: лит. *žaidas* «печь», *židinys* «очаг», далее гот. *deigan* «месить, мять», др.-инд. *dēhmi* «обмазываю», *dēhi* ж. «вал, дамба, насыпь», др.-перс. *didā* «укрепление», греч. *τείχος* «каменная стена», *τοιχος* «стена», лат. *pingō, fictus* «мажу, мешаю, формую», оск. *fēihúss* «*mūrōs*», фрак. *-δίζος, -δίζα*; см. Буга, KS 1, 184; РФВ 67, 249; 75; 155; Траутман, BSW 367; М.—Э. 4, 744; Мейе, MSL 14, 334; Эндзелин, СБЭ 194. Ср. прич. *зѣданъ*: др.-инд. *dihānas* (Зубатый, LF 28, 29). Балто-слав. **gheidh-*, более позднее, чем **dheigh-*. Ср. *здо*.

здесь, диал. *здѣся*, также *зде; зди*, олонек. (Кулик.), др.-русск. *сьде, сдѣ* и *сьдесе* (Ипатьевск. летоп., грам. 1378 г.; см. Срезн. III, 879; др. примеры у Шахматова, Очерк 137), ст.-слав. **СЪДЕ** *ἐνταβθα* (Клоц., Супр.), словен. *zdè*, чеш. *zde, zdesè* (Зубатый, LF 36, 335). Праслав. **сьде* «здесь» образовано от местоим. *сь* (см. *сей*), как *где* от **къде* — из

вопр. местоим. кѣто. По диалектам *-де* изменилось в *-дѣ* под влиянием окончания местн. п. ед. ч. Форма **сьде* была усилена присоединением част. *-се* «ессе» (см. *се*); в историческую эпоху *-се* ослаблено в *-сь*; см. Соболевский, Лекции 95; Преобр. I, 248; Mi. EW 205. Образование *здѣшний* аналогично *домѣшний*, *вчерѣшний*; ср. цслав. *сьдецьнѣ*.

здо «кров, дом», у Державина и др. (Чернышев, Сб. Соболевскому 25 и сл.), от *-здать*, ст.-слав. **ЗЪДАТИ**, **ЗИДАЖ**, цслав. **ЗЪДЪ** *дѣма*, сербохорв. *зѣд* «каменная стена», чеш. *zed'* — то же. С другим вокализмом: сербохорв. *зѣд*, словен. *zid* «стена». Сюда же русск.-цслав. *зѣдѣ* (*зѣдѣ*) «глина», **зѣдѣный* (*зѣдѣный*), прилаг. «глиняный»; см. Преобр. I, 247; Людвиг, *Jagić-Festschrift* 120 и сл. Далее см. *-здать*.

здоровый, *здоров*, *-ова*, нар. *зѣрово*, укр. *зѣровий*, др.-русск. *сѣдоровѣ*, ст.-слав. **СЪДРАВЕЪ** *ὄγις*, болг. *здрав*, сербохорв. *здрѣв*, *здрѣва*, словен. *zdrāv*, *zdrāva*, чеш., слвц. *zdravý*, польск. *zdrowy*. || Праслав. **szdorwъ*, где *sz* = др.-инд. *su* «хороший» (Бодуэн де Куртэнэ, *Stud. Brückn.* 221 и сл.) и **dogwo-*, связанного чередованием с *дѣрево*, т. е. «из хорошего дерева»; см. Остхоф, *Parerga* 121 и сл.; Ключковский, *Baudouinowi de Courten.* 175 и сл.; Бернекер 1, 214; Траутман, *BSW* 53; Френкель, *Mél. Pedersen* 444 и сл. Ср. др.-инд. *dāgu* «полено», авест. *dāgu* «бревно, дерево», греч. *δῶρον* «дерево, копье», гот. *triu* «дерево», греч. *δρόον* *ἰσχυρόν* (Гесихий) и т. д. Ср. значение нем. *kerngesund* «совершенно здоровый»: *Kern* «зерно, сердцевина», лат. *gōbustus* «дубовый, крепкий, здоровый» — от *gōbug* «древесина дуба, дубовое дерево»; ср. у Мельникова русск. *здоровенный*. . . : *ровно из матѣрого дуба вытесан* (3, 335). Менее вероятно сравнение **dogwъ* с др.-инд. *dharúpas* «поддерживающий, *dhāráyati* «держит, несет, подпирает», лат. *firmus* «крепкий, сильный» (Мейе, *MSL* 9, 142; *Ét.* 88; Мейе — Эрну 409; против см. Френкель, там же; Бернекер, там же). От этих слов нужно отделять др.-русск. *сторовѣ* «здоровый» (Срезн. III, 521), в.-луж., н.-луж. *strowy* (вопреки Траутману, *ZfslPh* 8, 442). См. *сторов*. [Маловероятно объяснение Ондруша («*Jazykovedný časopis*», 9, 1958, стр. 147 и сл.) из и.-е. **soluos*/**sorgos* «целый»; ср. лат. *salvus*, греч. *ὅλος*. — *Т.*]

здравствуй — сокращение из формы 1 л. ед. ч. *здравствую* «приветствую тебя»; заимств. из цслав.; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1897, ноябрь, стр. 63. Ср. сл. [По мнению Дикенмана (*RS*, 21, 1960, стр. 133), первоначальное знач. — «будь здоров», как уже в Остром. еванг. — *Т.*]

- здравый, заимств. из цслав. См. *здоровый*.
- зд́кать, зд́чить «стучать», диал., севск. Звукоподражание от *стук, стучать*; Преобр. II, 407.
- зэбра, скорее через англ., голл. zebra, чем прямо из франц. zèbre, которое восходит к слову zebra в негритянском диал. бунда (Ангола); см. Лёве, KZ 61, 114; Клюге-Гётце 705; Гамильшер, EW 899. [Другие возводят zebra к zephirus; см. Видосси, AGI, 38, 1953, стр. 98. — Т.]
- зэбрик «крючок на удочке», донск. (Миртов). Темное слово. [От *зэбры* мн. «жабры, челюсти»; ср. венг. áll «подбородок», также «рыболовный крючок». См. Ойнас, «The Slavic and East European Journal», 15, стр. 44—45. — Т.]
- зэбры мн. «жабры», также «челюсти», донск. (Миртов), «нижняя челюсть», орловск., симб., тамб. (РФВ 70, 288). Едва ли можно отделять от *жа́бры* (см.). Можно было бы предположить родство с др.-исл. keptr, kjǫptr «челюсть, скула», англос. séafl «щека, скула» (ср. Покорный 382), но этому препятствуют более распространенные слав. формы на ž-. Невероятное сближение по народн. этимологии с *зев, зевки*. О герм. соответствиях см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 44; Awn. Wb. 151. Ср. также авест. zafar-, zafan- «рот, пасть» с f из rh. См. также *зоб*.
- зев, укр. *зів*, блр. *зев*, цслав. *зѣвъ*, сербохорв. зйјев. От *зевать*.
- зевать; также «кричать, громко говорить, плакать», яросл. (Волоцк.), укр. *зівати*, русск.-цслав. *зѣвати*, сербохорв. зижевати, зйјевам, словен. zévati, чеш. zívati, польск. ziewać, в.-луж. zuwać. Сюда же *зиять*. || Ср. лит. žiǫvauti «зевать», лтш. zāvāt — то же, zāvas ж., мн. «зевание», д.-в.-н. giwēn gewōn «зевать»; см. Траутман, Germ. Lautges. 13; BSW 368; Зубатый, AfslPh 13, 623; М.—Э. 4, 798.
- зевки мн. «челюсти (у человека)», донск. (Миртов). От *зевать*.
- зегар «часы» (Поликарпов, Лексикон 1704 г.), укр., блр. *зэгар*, из польск. zegar (с 1500 г.), заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. seiger, первонач. «песочные или водяные часы»; см. Mi. EW 399, Брюкнер 651.
- зегзяца «кукушка», диал. *жегозу́ля, загóза* (новгор.), *загóска, зазу́ля, зозу́ля*, укр. *зегзіця, зезу́ля*, блр. *зозу́ля, зязю́ля*, др.-русс. *зегзица* (СПИ), *зогзица* (Срезн. I, 994), также *жегъзуля* (Толк. Палоя; см. Соболевский, Лекции 143), чеш. žěžhule, словц. žěžhulica, польск. gżegzółka. || Праслав. *žegъza с различными дистантными ассимиляциями; родственно лит. gegužė, откуда gegà, gėgė, лтш. dzeguze, др.-прусс. geguse,

далее — др.-исл. *gaukr* «кукушка», д.-в.-н. *gouh*; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Траутман, BSW 81; Agr. Sprd. 336; М.—Э. 1, 539 и сл. Нет никаких оснований предполагать заимств. из зап.-слав. в русск., вопреки Булаховскому (ОЛЯ, 7, 108). Сомнения относительно принадлежности др.-исл. *gaukr* к данному слову см. у Хольтхаузена, ZfslPh 24, 451.

зекрый «голубоглазый», только русск.-цслав.; см. *зеркий*.

зел «ревностный», см. *зелб*.

зелёный, зѣлен, зеленá, зѣлено, укр. *зелѣний*, ст.-слав. **ЗЕЛЕНЪ** *χλωρός, πράσινος*, болг. *зелѣн*, сербохорв. *зелен*, словен. *zelēn*, ж. *zeléna*, чеш., слвц. *zelený*, польск. *zielony*, в.-луж., н.-луж. *zeleny*. || Родственно лит. *žālias*, лтш. *zaļš* «зеленый», др.-прусск. *saligan* — то же, лит. *želiù, žėliau, žėlti* «зарастать»; с др. вокализмом: лит. *žolė* «трава, зелень», лтш. *zāle*, др.-прусск. *sālin* «трава», др.-инд. *hīraṇyam* «золото», авест. *zaganua* — то же, др.-инд. *hāriṣ*, авест. *zairi-* «желтый, золотистый», лат. *helvus* «желтоватый»: лит. *žėlvas, žaīsvas* «зеленоватый», алб. *dhelpërë, dhelpnë* «лисица» (Июль, LKU 297 и сл.); см. Мейе, Et. 436; MSL 9, 374; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 687; 697 и сл.; Вальде — Гофм. I, 639; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Уленбек, Aind. Wb. 358; Лёвенталь, Farbenbez. 17 и сл. Далее см. *зѣлье, зблото, золá*.

зелень I., ж. «татарский женский кафтан без рукавов». Неясно.

зелень II., ж. «чад, угар, дым», псковск., тверск. (Даль). К *зелёный*; ср. *золá*.

зелб «очень», блр. *до зела* «очень», др.-русск. *зѣль* «сильный», ст.-слав. **ЗѢЛЪ** *σφοδρός, зѣло* *σφόδρα, μάλα*, словен. *zelb*, др.-чеш. *zielo* «очень». || Родственно лат. *gailus* «резкий, едкий, мстительный», *gailas* «буйный», лтш. *gails* «сладострастный», гот. *gailjan* «радовать», д.-в.-н., ср.-в.-н. *geil* «похотливый», с другой ступенью чередования: др.-исл. *gilkégr* «бродильный чан», нидерл. *gijlen* «бродить»; см. Цупица, GG 171; Траутман, BSW 75; М.—Э. I, 584; Франк — Ван-Вейк 181, 199; Мейе — Вайан 21, 89; Файст 185. [См. еще Львов, Докл. и сообщ. ИнЯз, 8, 1955, стр. 88 и сл. — Т.]

зѣлье, укр. *зілля*, блр. *зѣлле*, др.-русск., ст.-слав. **ЗѢЛИК** *λάχανον* (Супр.), болг. *зѣле* «капуста» (Младенов 190), сербохорв. *зѣлье* «зелень, щавель», словен. *zélje* «трава», чеш. *zelí* «капуста», слвц. *ziele* «зелье», польск. *ziele* «трава, злак», в.-луж. *zelo*, н.-луж. *zel'e*. См. *зелёный, золá*. || Ср. лит. *žolė* «трава», лит. *žālias* «зеленый», осет. *zældæ* «низкая трава» (Хюбшман, Osset. Et. 39), лат. *helus, holus* «зелень, овощи, капуста», греч. *χόλος* «желчь», фриг. *ζέλκια* «овощи» (Гесихий);

см. Фик, KSchlBeitr. 7, 360 и сл.; ВВ 29, 237; Траутман, BSW 364 и сл.; М.—Э. 4, 704; 707; Вальде—Гофм. I, 654. Далее см. *зелёный*.

зѣлька «ягненок-самка», пермск. (Даль). Из коми *dzel', dzel'ka* «ягненок» (Вихм.—Уотила 36).

зѣльтерская вода (Чехов, Ушаков), раньше также *сѣльтерская вода*. Из нем. Selterswasser—от курорта Bad Selters.

Земгола—балт. народность и ее территория, только др.-русск. *зимѣгола*, Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. список; *зимиголи*, Летоп. Аврамки (см. Марков, РФВ 76, 265), лат. Sengala (Саксон Грамматик, VIII, 272) из лтш. *Zemgale* «Земгалия», *zemgalis* «нижний конец», «земгалец»; см. М.—Э. 4, 710. Ср. лит. *Žemugala*—местн. н. в Литве (дважды); см. Шмитлейн, ZONF 15, 174 и сл. и выше *Жмудь*.

землемѣр, вероятно, калька нем. Feldmesser, лат. agrimēnsor от греч. γεωμέτρης «геометр»; см. Дорнзейф 21.

земля, укр., блр. *земля*, др.-русск., ст.-слав. *ЗЕМЛѦ* γῆ, ἔδαφος, ἀρουρα (Клоц., Супр.), болг. *земѣ*, сербохорв. *зѣмља*, словен. *zémlja*, чеш. *země*, слвц. *zem*, польск. *ziemia*, в.-луж., н.-луж. *zemja*. || Родственно лит. *žėmė* «земля», лтш. *zeme*, др.-прусск. *semme*—то же, сюда же лит. *žėmas* «низкий», лтш. *zems*—то же, авест., др.-перс. *zam-ж*. «земля», греч. *χαμαί* «на земле», *χαμηλός* «низкий», лат. *humus*, фриг. *ζεμέλω* «мать-земля», откуда греч. *Σεμέλη* (Кречмер, Aus der Anomia 19 и сл.)—образование, аналогичное греч. *νεφέλη*. Существуют различные расширения древнего к.-основы: др.-инд. *kṣam-*, авест. *zā*, греч. *χθών*; см. Ван-Вейк, AfslPh 42, 286 и сл.; Френкель, ZfslPh 13, 210; Траутман, Apr. Sprd. 418; BSW 369; М.—Э. 4, 709; Вальде—Гофм. I, 664 и сл.; Соболевский, РФВ 66, 397. Еще Брандт (РФВ 25, 220) предполагал древнюю основу на согласный ввиду ст.-слав. *ЗЕМЬНЪ* без *l-epentheticum*. Ср. также др.-русск. *земь*, соврем. *наземь*, *бземь* и под.; см. Преобр. I, 249. Диал. *зень*, *назень* могло произойти от **земнь*, но также и в результате ассимиляции из *наземь*.

земляника, от *земля*, потому что спелые ягоды земляники часто почти лежат на земле (Бётлинок, IF 7, 272). Аналогично нем. Erdbeere, польск. *roziomka* и т. д. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 102 и сл.—Т.]

зендень «шелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл. и др.; см. Срезн. I, 977; также РФВ 26, 130), прилаг. *зенденинное* (Домостр. К. 29; Заб. 89). По Иностран-

цеву (Зап. Вост. Отд. 13, 84 и сл.), от бухарск. местн. н. Zandana, Zendene. Это слово случайно созвучно с ср.-в.-н. zendâl, zindâl, ст.-франц. sendal, ит. sendale, которые связываются с греч. σινδών «тонкое инд. полотно»; ср. Клюге-Гётце 712; М.-Любке 654; Паландер, Franz. Einfl. 132; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 306; Эман, PBB 53, 46. Не имеет ничего общего с нов.-в.-н. Seiden- «шелковый», вопреки Дювернуа (Др.-русск. сл. 63). Коми zenden «вид сарафана» заимств. из русск.; см. Калима, RLS 187.

зензевель, зензевела ж. «бриония», возм., через тур. zendžebil или ит. zenzovego «имбирь». Связано с *зеньзебиль* (см. о ром. формах М.-Любке 802), потому что имбирь и бриония имеют утолщенный корневой стержень. См. *зинзивей*.

зенит — книжное заимств. из франц. zénith (из араб.); см. Литман 78; Гамильшер, EW 899.

зеница «зрачок, глазное яблоко», диал. *зѣньки* мн. «глаза», укр. *зініця, зінка* «веко», др.-русск., ст.-слав. *Зѣница хѣръ* (Ps. Sin.; Euch. Sin.; Супр.), болг. *зеница*, сербохорв. *зѣница*, словен. *zenica*, чеш. *zenice* «зрачок», польск. *żenica* (от *зреть*); см. Мейе, Ét. 349. || Предполагают родство с *зевать, зиять*. Ср. «Касьян на что ни *зінет*, всё сгинет»: см. Мi. EW 402 и сл.; Преобр. I, 259; Горяев, ЭС 119.

зень ж. «пол, поверхность земли», олонек. (Кулик.), также др.-русск. *на зень* «наземь, вниз», часто¹ в новгор. грам. XIV в.; см. Срезн. I, 977. Преобразовано из **земь* или **земь*; см. *земля*.

зеньзебиль «имбирь», только др.-русск. (Афан. Никит. 21). Из тур., араб. zendžefil, которое вместе с греч. ζινγίβερις восходит к пали siṅgivera, др.-инд. *ṣṛṅgavēgam* «свежий имбирь», букв. «рогообразный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 315; Зеттерстен, MO 6, 197; Бернекер 1, 259; Младенов 192; Локоч 153. Ср. *имбурь*.

зѣпать «зевать, кричать, вопить», псковск., пенз. (Даль), *зѣпа* «крикун», укр. *зіпати* «кричать, вдыхать», болг. *зѣпам* «зеваю», чеш. *zípati* «пыхтеть», польск. *zierać, zirać* «тяжело дышать»; ср. *зевать, зиять*. || Ср. лит. *žiópla, žioplūs* «зевака», *žiorsóti, žiorsaŭ* «ротозейничать»; см. Зубатый, AfslPh 13, 622 и сл.; Траутман, BSW 368; Брюкнер 652; Мi. EW 403.

¹ Не точно. У Срезн. (см. там же) сказано: «на зень — не ошибка ли вместо на земь (?)», причем для этого слова И. И. Срезневский приводит только один пример. — *Прим. ред.*

Лабияльный расширитель представлен также в др.-исл. *geira* «болтать», норв. *geira* «широко распахивать», нов.-в.-н. *geiben*, *geifen*, *geiren* «зевать, ротозейничать»; см. Перссон, *Beitr.* 318 и сл.; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 82. Ср. *зяпять*.

зель ж. «карман, мешок», нижегор., перм.; также «горло» тверск., псковск.; также стар. *зель*, грам. 1680 г.; см. Корш, *AfslPh* 9, 499. Ср. болг. *джеб*, сербохорв. джѐп, род. п. джѐпа «карман», словен. *žer*, род. п. *žéra*. Заимств. из тюрко-тат.; ср. тур., азерб. *džeb* «карман»; см. Mi. TEL. I, 289; Доп. I, 32; Локоч 51; Корш, там же, [согласно Горяеву (ЭС, 116), араб. происхождения]. Ср. начало слова с удм. *džer*, *žer* — то же, коми *džer*, которые Вихман (*Tschuw. Lehnw.* 53 и сл.) с некоторой неуверенностью выводит из чувашского.

зербав «вид ткани», см. *зарбав*.

зѐрен, также **дзерѐн** м., *зѐрена* ж., «дикий козел, или сайга», сиб. (Даль). Из калм. *zēṛṇ* «антилопа, косуля», монг. *žegegen*, леб. *jigrän*, алт. *jäṛän* и т. д.; см. Рамstedт, *KWb.* 474; см. также *дзерѐн*, *джейрән*. Неточно Mi. TEL. I, 289.

зѐркало, укр. *зѐркало*, церк. *зерца́ло* (см.), словен. *zřkalo* «зрачок», *zřkalo*, *zřcálo* «зеркало», чеш. *zřcadlo*, *zřkadlo*, словц. *zřkadlo*, полаб. *zarkódlü* «зеркало», сюда же *зѐркать* «швырять глазами», диал. (Преобр. I, 250). Вероятно, калька лат. *speculum*; см. Шрадер—Неринг. 2, 422. К *зреть*, *зѐркий*.

зѐркий «голубоглазый», только русск.-цслав., с колебаниями формы; *зѐкръ*, *изѐкръ*, *зѐркъ* *γλαυχός*, *γλαυχόφθαλμος* (Mi. LP 224; Срзн. I, 969). Относят к *зреть* (Лёвенталь, *Farbenbez.* 17 и сл.; Mi. EW 402). Возм., из **зѐркъ*, **иззѐркъ*? Исходная форма неясна.

зѐрлик «душистый сиб. папоротник, *Polypodium fragrans*». Заимств. из монг.: ср. калм. *zerlig* «дикий», монг. *žerlig*, тюрк. *järlük* : *jär* «земля» (Рамstedт, *KWb.* 473); см. также Преобр. I, 250.

зерно́, мн. *зѐрна*; *зереньѐ*, собир. (Шахматов, ИОРЯС 7, I, 300 и сл.), *зернь* ж. «хлеб в зерне», укр. *зѐрно*, др.-русск. *зьрно*, ст.-слав. *Зръно хѣхѣо* (Супр.), болг. *зѐрно*, сербохорв. *зѐрно*, словен. *zřno*, чеш., словц. *zřno*, польск. *ziarno*, в.-луж. *zorno*, н.-луж. *zerno*. || Родственно лит. *žirnis* «горошина», лтш. *ziņns*, др.-прусск. *sygne* «зерно», гот. *kaurn*, нов.-в.-н. *Korn*, лат. *grānum* «зерно, ядро», др.-ирл. *grān* «зернышко», первонач. «растертное», ср. др.-инд. *jīṅṅās* «трухлявый, растертый, сморщенный, старый». С др. ступенью чередования: д.-в.-н. *keino* «ядро, косточка», др.-исл. *kjarni* — то же; см. Форту-

натов, AfslPh 4, 587; Траутман, BSW 372; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52; М. — Э. 4, 728 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 101; Торп 38; Вальде — Гофм. I, 618 и сл. Ввиду фонетического и акцентологического соответствия отграничение др.-инд. слова от перечисленных выше (Мейе, Dial. Ideur. 18) неоправданно.

зернь ж. «игра в кости», др.-русск. *зернь* (Домостр. Заб. 43, 80; К. 10), там же *зер(н)щик* «игрок» (Домостр. К. 19; Заб. 70), также у Котошихина (171). От *зерно́*, т. е. первонач. «игра хлебными зернами», подобно тому как в Индии играли в орехи (см. Людерс, Würfelspiel 17); ср. Шрадер — Неринг 2, 423. Обычное название — *кость*; ср. греч. ἀστράγαλος «игральная кость», также «шейная кость».

Зеруто — озеро в [бывш.] Витебск. губ. (упоминается в писцовых книгах с XVI в.); согласно Соболевскому (ZfslPh 2, 51 и сл.), из *Ozeroto; ср. греч. Ἀχέρων и ἀχερούσια ὕδατα. Остроумно, но не достоверно. Ср. *озеро*.

зерцáло «зеркало», цслав., наряду с *зёркало* (см.), ст.-слав. зръцáло εἰσοπτρον (Супр.), сербохорв. зрцáло, словен. zrcálo, чеш. zrcadlo, польск. zwierciadło (преобразовано по народн. этимологии по wiercieć). Подробнее см. на *зёркало*.

зёспа «житная крупа», тихвинск. (РФВ 62, 294). Вероятно, от *сы́пать*; возм., с удвоением предл. *из-* от **сьпа*?

зетѣн, зитѣн «олива, оливковое дерево», *зетѣновое мáсло* «деревянное масло». Из тур., крым.-тат., кыпч. zäitín «олива, оливковое масло» (Радлов 4, 883), которое происходит из араб. zajtún «олива»; см. Мi. EW 400; ТEl., Доп. 2, 187; Крелиц 62; Локоч 171.

зётить «подсматривать, высматривать ч.-л.» (также у Капниста). Возм., из арготизма *зётить* «просить», которое могло быть заимств. из греч. ζητῶ «прошу»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63; Преобр. I, 251. Едва ли к *зи́ять*.

зефѣр «зап. ветер», поэт. Из франц. zéphir — то же, лат. zephyrus от греч. ζέφυρος.

зехáть «глазеть», диал. Вероятно, от *зевáть, зи́ять*. Иное, смелое объяснение см. у Петерссона (BSI. 11).

зигзáг, из франц. zigzag от нем. Zickzack — то же; см. Гамильшер. EW 900.

зидарь «строитель, каменщик», церк. От цслав. *зидъ* «стена». Далее см. *-здать*.

зйжду «сооружаю, воздвигаю». Заимств. из цслав., ср. ст.-слав. **ЗИЖДЖ**, **ЗЪДАТИ**, см. *-здать*. Сюда же *зйждитель* из цслав., ст.-слав. **ЗИЖДИТЕЛЬ** πλαστοουργός (Супр.).

зизаник, ср. р., «сорняк», только в русск.-цслав. текстах (Срезн. I, 978). Из греч. ζιζάνιον «плевел» (в Новом завете; см. Бауэр 566).

зилан «белая змея, сказочный змеиный царь (покровительница ханов)», казанск., оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. казах., тат. žulan «змея» (Радлов 4, 125 и сл.). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 268. — Т.]

зимá, *зиму* (вин.), укр. *зимá*, др.-русск., ст.-слав. **Зима** χειμών, болг. *зима* (Младенов 192), сербохорв. *зима*, вин. *зиму*, словен. *zima*, чеш., слвц., польск. *zima*, н.-луж., в.-луж. *zuma*. || Родственно лит. *žiemà*, вин. *žiẽmà* «зима», лтш. *ziema* — то же, др.-прусск. *semo* — то же, др.-инд. *hēman* «зимой», *himás* «зима», *hēmantás* — то же, авест. *zuâ-(zim-)*, *zimō* «мороз, зима», греч. *χειμα* «зима», *χειμών* «зимняя буря», *χειμερινός* «зимний», алб.-гег. *dimën*, тоск. *dimër* «зима», лат. *hiems* «зима», *bīmus* (**bihimos*) «двухлетний», *hibernus* «зимний», датск. диал. *gimmerlam* «годовалый ягненок», арм. *jmejn* «зима»; см. Траутман, BSW 367 и сл.; Мейе — Вайан 27; Френкель, IF 69, 162; Ломан, ZfslPh 7, 374 и сл.; М. — Э. 4, 742; Майер, Alb. Wb. 67; Уленбек, Aind. Wb. 360; Вальде — Гофм. I, 644. Соболевский (РФВ 71, 15) хочет видеть в нар. *зимусь* «этой зимой», др.-русск. *зимусь* (грам. ок. 1300 г.), болг. *зимъс*, сербохорв. *зимѹс* древний вин. п. ед. ч. *-сь* основы на *-i*. Гадательно. См. *сей*. [См. еще Бенвенист, Μνήμηс χᾶρις. Gedenkschrift P. Kretschmer, т. I, 1956, стр. 31 и сл. Проблематична этимология Трубочева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 29 и сл.), согласно которой и.-е. **ǵhei-m-* «зима» из **ǵhei-*: **ǵheu-* «лить»; ср. хетт. *he(i)uš* «дождь», греч. *χέω* «лью»; см. против Вайан, BSL, 53, 1958, стр. 175. — Т.]

зймбиль «плетеная корзина для доставки фруктов из Персии», астрах. (Даль). Заимств. из перс. *zenbīl*, *zinbīl* «корзина из пальмовых листьев», откуда тур. *zāmbil* (Радлов 4, 898; Крелиц 62).

зинзивей — растение «*Malva rotundifolia*, *Malva silvestris*», также *зинзивёр*, *дзиндзивёр* «мальва», укр. *дзіндзівер*. Согласно Миклошичу (см. Мi. TEI., Доп. II, 67), заимств. из тур. *zendzefil* «имбирь»; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 63, а также *зеньзебиль* и *зензевель*.

зинзубель «вид рубанка». Из нем. Simshobel; см. Маценауэр 375; Преобр. I, 252; Mi. EW 403. Мысль о народн. этимологии от *зуб* (Апель, РФВ 3, 90) следует отклонить, если иметь в виду нем. *б*.

зину, **зінуть** «разинуть рот», ст.-слав. *зинѣти*, болг. *зіна*, сербохорв. *зйнути*, *зйнѐм*, словен. *zíniti*, *zínem*, др.-чеш. *rozínúti* «absorbere», сюда же *зевать*, *зиять*. Ср. др.-исл. *gína* «зиять, зевать», лат. *hiscō* «зиять, зевать», д.-в.-н. *gīnēn*, *gēinōn* — то же; см. Зубатый, AfslPh 13, 623; Траутман, BSW 368; Хольтхаузен, Awп. Wb. 85. Сюда же *разинуть* (*роз-зинѣти), *разійня*.

зінчик «стрекоза», донск. (Миртов), возм., к предыдущему, т. е. «разевающий».

зінька — вид синицы «*Parus minor*». Возм., звукоподражательное, как предполагал Богданов; см. Преобр. I, 252. Брем (4, 1, 304) передает ее пение как *stisisizizidi* или *sitidn sitidn*. Сближение с *синица* (см.) невозможно фонетически, вопреки Горяеву (ЭС 117). Впрочем, не исключена связь с *зиять*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

зипун «крестьянский кафтан», впервые в Домостр. Заб. 183 и сл. Заимств. через нов.-греч. ζιπούλι «кофта, куртка» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 63 и сл.) или прямо из венеч. *zipón* = ит. *giubbone* (см. Скок, AfslPh 31, 320). По фонетическим ображениям, тур. *zubun* «куртка с короткими рукавами» (Радлов, 4, 907; 923), восходящее к тому же ит. слову, не может считаться источником, вопреки Коршу (AfslPh 9, 679), Миклошичу (Mi. TEJ., Доп. 2, 110). Ср. *жупан* II.

-зирать, см. *зреть*.

зитѣн, см. *зетѣн*.

зиять, **зияю**, *зияние*, укр. *зіяти*, ст.-слав. *зѣжъ хѣиѡ* «зияю, зеваю» (Супр.), болг. *зея* «разеваю», сербохорв. *зйјати*, *зйјам*, *зјати*, *зјам* «зиять, кричать», словен. *zijáti*, *zijám* — то же, чеш. *zátí*, *zejí* «пыхтеть», польск. *ziać*, *zieję*. || Родственно лит. *žióju*, *žióti* «разевать (рот)», *žióvauti* «зевать», лтш. *žāvāt* — то же, лтш. *žākle* «развилок дерева», лат. *hiāre* «зиять, зевать», далее др.-инд. *vihāyas* «воздушное пространство», греч. *χαίη*, *χάση* «зияю, зеваю». См. *зевать*, *зінуть*; см. Траутман, BSW 368; М. — Э. 4, 795; Перссон 696; Вальде — Гофм. 1, 648. Праслав. **zēiq* могло возникнуть не из **zjajq*, а только из и.-е. ***ǵhēiō*, вопреки Зубатому (AfslPh 13, 623; 15, 500 и сл.; Меёе, MSL 9, 137 и сл.).

злак, укр. *злак*, цслав. *злакъ*, болг. *злак*, мн. *злакове* «травы» (Младенов 192). Родственны *зелёный*, ср. греч. *χλωρός* «бледно-зеленый, желто-зеленый». Образование аналогично *знак* (см. Траутман, BSW 365; Младенов, там же). Напротив, Брандт (РФВ 25, 220) предполагает метатезу плавных. Русск. **золук* не засвидетельствовано. [Ср., впрочем, диал. *зелок* «молодая трава»; см. Трубачев, Славянские этимологии 29—39, «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II., М., 1962, стр. 36—37. — Т.]

зла́то, церк. и поэт. Заимств. из цслав. См. *злото*.

Златостру́й — сборник произведений Ио. Златоуста (= *Златоу́ст*), составленный при царе Симеоне в Болгарии. На Руси часто в XIV—XV вв. (см. Срезн. I, 982). От ст.-слав. имени собств. *Златоустъ* (Остром., Супр.) из греч. *Χρυσόστομος*; см. Ягич, AfsIPh 4, 159 и сл.

Златоу́ст — город на Урале, в районе золотых месторождений; основан в 1751 г. под названием *Златоустовский завод* в память Ио. Златоуста; см. Унбегаун, RES 16, 67. Ср. предыдущее.

злободнёвный, от выражения *на злѡбу дня*.

злодѣй, род. п. -ѣя, укр. *злѡдій*, ст.-слав. *зѡлодѣи*, чеш. *zloděj* «вор», польск. *złodziej* — то же, в.-луж. *złodzij*. От *зѡло* (см. *злой*) и *děti* (см. *дети*).

злѡй, *злѡя*, *злѡе*, *зол*, *зла*, *зло*, укр. *злий*, др.-русск., ст.-слав. *зѡлъ*, *зѡла*, *зѡло* *πονηρός*, *καχός* (Супр.), болг. *зѡл*, нареч. *зле*, сербохорв. *зѡо*, *злѡ*, *злѡ*, словен. *zèl*, *zlà*, чеш., слвц. *zlý*, польск. *zły*, в.-луж., н.-луж. *zły* «злой». || Родственно лит. *atžūlas*, *atžūlūs* «черствый, бесчеловечный», *įžūlūs* «надоедливый, наглый, грубый», авест. *zūrah-*, ср. р. «несправедливость», нов.-перс. *zīg* «фальшивый, ложь»; с другим чередованием: лит. *žvalūs* «проворный», *žvilavo* — 3. л. ед. ч. прош. вр. «кланялся», лтш. *zvēlt*, *zvēļu*, *zvēļu* «катать, наклонять», др.-инд. *hvāraṭi*, *hvālati* «идет кривыми путями, петляет, спотыкается, падает», авест. *zbaraiti* — то же, осет. *æwzæg* «плохой»; см. Бецценбергер, BB 21, 316; Траутман, KZ 43, 173; BSW 372 и сл.; М. — Э. 4, 770; Розвадовский, RO 1, 104; Буга, РФВ 75, 155; Леви, ZfsIPh 1, 416; Уленбек, Aind. Wb. 363. Ильинский (РФВ 61, 227) неверно отделяет слав. слова от остальных и связывает *зѡлъ* с *назѡл* «горе», греч. *χόλος* «желчь».

змей, род. п. *змѡя*, см. *змея*.

змея́, зми́я, зме́й, род. п. *зме́я*, укр. *змія, змій*, др.-русск. *змии*, род. п. *змиа*, часто начиная с XI в. (см. Соболевский, Лекции 232), ст.-слав. *змиа* ὄφις (Остром., Супр.), *змии* δράκων, ὄφις (Супр.), стар. основа на -ju- (Мейе, MSL 20, 99), болг. *зми́я, зме́й*, сербохорв. *зми́ја, зма́ј*, род. *зма́ја*, словен. *zmiја, zmāj*, род. п. *zmaјā* (см. Ван-Вейк, AfslPh 36, 330), чеш. *zmiје* «гадюка; змея, ехидна», слвц. *zmiја* наряду с чеш. *zmek* «дракон», слвц. *zmoz* (возм., из *zmyjь и smokъ; см. *смок*), польск. *źmiја, źmiј* «змея, змея», в.-луж., н.-луж. *zmiја* — то же. || Табуистическое название «земной, ползающий по земле», от *земля́*; ср. алб. *dhemjē* «гусеница», *dhemizē* — то же, от *dheh* «земля»; см. Лиден, AfslPh 28, 36 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 89; Хаверс 44 и сл.; Хирт, ВВ 24, 255; Вальде — Гофм. 1, 665.

змирна «миро», церк., русск.-цслав. *змѣр(ь)на* зми́рна (Остром.), ст.-слав. *змѣръна* (Супр.), *змръна* (Клоц.). Из греч. *σμίρνα*, в котором произносилось *zm*; ср. Брандт, РФВ 25, 221; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64. См. *смирна*.

знак, -а, *зна́чить*, укр. *знак*, др.-русск., цслав. *знакъ*, болг. *знак*, сербохорв. *зна́к*, род. п., *зна́ка*, словен. *znāk*, чеш., слвц. *znak*, польск. *znak*. См. *знать*.

зна́мя, -мени ср. р., др.-русск. *знамя* «знак, печать», ст.-цслав. *знама*, болг. *зна́ме*, чеш. *znamě*, польск. *znamię* «признак». От *знать*. Отсюда же произведены *зна́менье*, ст.-слав. *знамєникъ* σημεῖον, σφραγίς (Супр.), ср. греч. *γνώμα* «признак». Сходство с лат. *signomen* «имя» случайно. О последнем см. Вальде — Гофм. 2, 174; иначе Траутман, BSW 371.

знать I., ж. «высшие слои общества», укр. *знать*, сюда же инф. *знать*. Ср. греч. *γνώσις* «познание», др.-инд. *grājñātiṣ* — то же, д.-в.-н. *ur-knāt* «agnitio», лат. *pōtiō*; см. Бругман, Grdг. 2, 1, 435; Вальде — Гофм. 2, 177; Либерт 100; Торп 36. [Иначе см. Матл, Studie a grāce lingu. Navг., стр. 137, сноски 21. — Т.]

знать II., *зна́ю*, укр. *зна́ти*, блр. *знаць*, др.-русск., ст.-слав. *знати, знаж* γιγνώσκω «узнаю», γινώριζω «делаю известным, объясняю». (Клоц., Супр.), болг. *зна́я*, сербохорв. *знāти, знāм*, словен. *znāti, znām*, др.-чеш. *znāti, znaju*, чеш. *znāti*, слвц. *znat'*, польск. *znać*, в.-луж. *znać*, н.-луж. *znaś*. || Родственно лит. *žinoti, žinaū* «знать», лтш. *zinu, zināt*, др.-прусск. *ersinnat* «узнать», др.-инд. *jānāti* «знает», страд. *jñāyātē*, др.-перс. *adānā* «он узнал», д.-в.-н. *irknāan* «узнавать» (из *knējan), греч. *γιγνώσκω* «узнаю» (аор. *ἔγνω*: ст. слав. аор. *позна*), лат. *pōscō*, алб. *njoh* «знаю, узнаю», 2,

3 л. ед. ч. *pjeh*, гот. *kann* «знаю», тохар. *knān* «знать»; см. Траутман, BSW 371; М.—Э. 4, 723; Уленбек, Aind. Wb. 103. Еще Брандт (РФВ 25, 220) отклоняет праформу *žьп-, сравнивая с др.-инд. *jñātás*, лат. *ignōtus*, греч. *γνωτός* «узнанный», ирл. *gnáth* «известный»; ср. также Мейе, MSL 19, 182. Ст.-слав. **знанъ**, прич.; ср. др.-инд. *jajñānás* (Зубатый, LF 28, 31), как ст.-слав. **знатель**: др.-инд. *jñātár-*, авест. *žnātár-* «знаток» (Бартоломэ, Air. Wb. 1717). [И.-е. *ǵen- «знать», несомненно, тождественно *ǵen- «рождать(ся)» и происходит из этого последнего; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90 и сл.; «Терм. родства», стр. 148 и сл. Ср. еще Манн, «Slav. Rev.», 34, № 83, 1956, стр. 523; Френкель, «Lexis», 2, 1949, стр. 154. — Т.]

знáхáрь, укр. *знахár*, блр. *знáхар*, др.-русск. *знахарь*, *знахорь*. От *знать*. Вероятно, табуистическое название (Mi. EW 401; Хаверс 116); ср. диал. *знáтник* «колдун», астрах. (РФВ 63, 129), *знаток* «знахарь», череповецк. (Герасимов), лит. *žynys* «колдун» от *žinóti*. Образование, аналогичное *жй-харь*: *жить*.

знеть, **знéю** «тлеть, раскаляться», олонекк. (Этногр. Обзор. 40, 348), череповецк. (Герасимов), также *знéять* — то же, *знéяться* «исчезать», череповецк. От *зной*; см. Горяев, Доп. 1, 14.

зноб́ить, **знобл́ю**, диал. *зноб м.*, *знобь ж.* «озноб», укр. *зноб́ити*, блр. *знаб́иць*, болг. *зноба* «определенная болезнь» (Младенов 194), чеш. *znobiti*, *oznoza* «обморожение». К *збннуть* (*zǵb-*noiti*); см. Mi. EW 401; Преобр. 1, 254. Сравнение с греч. *γνόφος*, *δνόφος* «темнота» (Барич, Гласник Скопск. научн. друштва 2, 167 и сл. — по Вайану, RES 8, 148) сомнительно в семантическом отношении; см. против Вайан, там же. [Объяснение из *ǵno-bh- «родной, родственный» (от *ǵen- «рождаться») как табуистического названия см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89. — Т.]

зной, род. п. **знóя**, укр. *знйй*, др.-русск., ст.-слав. **зной хабра** (Супр.), сербохорв. *знбј*, род. *знбја* «пот», словен. *znbj* «зной, пот», чеш., слвц. *znoj* «зной, жар, пот», польск. *znój*, род. п. *znoju* «жара». Согласна Мейе (MSL 20, 99), ст.-слав. **зной** — древняя основа на -ju-. От *знеть*, *знéять* «тлеть, раскаляться»; ср. Бодуэн де Куртенэ (РФВ 1, 110), Младенов (194), которые ссылаются на *гнить*: *зной*. Абсолютно ненадежно сравнение Петерссона (BSI. Wortst. 41 и сл.) с др.-инд. *áhar-*, *áhan-*, *áhas-* «день», авест. *azan-*, *asn-* — то же. См. об иранск. слове Бартоломэ, Air. Wb. 223.

зныдѣть, зныжѹ, зныдѣть «чувствовать ноющую боль», севск. Согласно Преобр. (1, 620), связано с *ныть*.

зныль «печь», только русск.-цслав. *зныль*, Ис. Сирах II, 5; см. Срезн., II, 994. Гадательно сравнение со *зной* (Преобр. I, 254).

зоб, род. п. *зѣба*, *зѣбать* «клевать, глотать, пожирать», *зѣб* ж. «пища, корм», укр., блр. *зоб*, др.-русск. *зѣбати*, *зѣблю* «есть», *зѣбь* «корм», болг. *зоб* «корм, фураж», *зѣбѣ* «задаю корм» (Младенов 194), сербохорв. *зѣб*, род. п. *зѣби* «овес», *зѣбати*, *зѣбљемъ* «есть зерна (о птицах, лошадях и т. д.)», словен. *zѣb*, род. п. *zѣbi* «кормовое зерно», *zѣbati* «клевать зерна», чеш. *zob* «корм (птичий)», *zobati* «клевать», слвц. *zobat'*, польск. *zѣb*, род. п. *zѣbi* «корм», *zobać* «клевать», наряду с *dziѣb* «клюв», н.-луж. *zob* — то же. || Родственно лит. *žѣbiù*, *žѣbti* «неохотно есть», *žѣbiu*, *žѣbėti* «есть, клевать», лтш. *zebenieks* «мешок с овсом для лошади», лит. *žibikas* «мешочек», англос. *seaf* «щека, челюсть», ирл. *gor* «рот, клюв, птичий нос», авест. *zafar-* (*zafan-*) «рот, пасть»; см. Уленбек, Aind. Wb. 97; Буга, KS 1, 124; Траутман, BSW 364; Ключе-Гётце 298 и сл.; М. — Э. 4, 701; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 161, 187. Сюда же *зѣбѣться*, *зѣбљѣсь*, *зѣбѹться* «заботиться, беспокоиться», новгор., владим., псковск., тверск. Ср. *зѣбѣта*.

зѣбонец «похлебка», Домостр. К. 43. Возм., к *зѣбь* «пища, корм».

зов, род. п. *зѣва*, болг. *зов*, словен. *zѣv*, ср. др.-инд. *havas* «зов», авест. *zavan-* «зов»; см. Уленбек, Aind. Wb. 358 и сл.; Траутман, BSW 367. См. сл. слово.

зѣвѹ, зѣвѣть, см. *зѣвѣть*.

зографѣ «иконописец», также *изографѣ* (и то и др. см. Мельников и др.), др.-русск. *зографѣ* (часто), *изуграфѣ* (Аввакум 218; Повесть о Шиле, Пам. стар. лит. 1, 23), цслав. *зографѣ*. Из греч. ζωγράφος, вероятно, через укр., причем вместо з-введено гиперистическое из-; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 66.

зѣдей, зѣдий «каждое из созвездий зодиака», только русск.-цслав., *зѣдийщик* «астролог» (Аввакум 217, 252), из греч. ζѣδιον «созвездие Зодиака» (уже у Аристотеля).

зѣдиак — позднее заимств. через франц. *zodiaque* из лат. *zѣdiacus*, греч. ζѣδιακός от ζѣδιον.

зѣдчий, зѣдчество, др.-русск., цслав. *зѣдѣчии* «гончар, строитель, каменщик» от *зѣдъ* «каменная стена», *зѣдати* (см. *зѣдѣть*);

ср. Соболевский, ЖМНП, 1894, май, стр. 218; Педерсен, KZ 38, 322. Образование аналогично *кравчий, ловчий, стряпчий*.

зоу́ля «кукушка», см. *зегзйца*.

зо́йл «мелочный, низкий и завистливый критикан» (Пушкин). В эпоху классицизма заимств. через франц. *zoïle* из лат. *zōilus* (Гамильшер, EW 900). Последнее восходит к имени греч. оратора *Зоила*, мелочного и злокозненного врага Гомера (ок. 270 г. до н. э.)

зо́й «шум, крик», арханг.; «отголосок, эхо, ссора, драка», олонекк. (Кулик.), *збйтъ* «громко кричать, бушевать, охать», олонекк. Вероятно, к *зийть, зевать*; см. Mi. EW 403; Брандт, РФВ 18, 39; Перссон, Beitr. 119; Преобр. I, 252. Сюда же *назбйливый, назбй* «назойливость»; см. Желтов, ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 8.

зол, см. *злой*.

зо́ла, *подзб́л*, -а «выщелоченная зола, почва после пожара леса», укр. *золá*, болг. *золá*, польск. *zoła* «выщелоченная зола». || Относят к *зелёный, зб́лото*. Сюда же лит. *žilas* «седой», лтш. *zils* «голубой», далее греч. *χολή* «желчь»; см. Зубатый, AfslPh 16, 420; Траутман, BSW 365. Другие сравнивают балто-слав. слова с греч. *ζελεῖν λάμπειν* (Гесихий) и д.-в.-н. *kolo* «уголь», др.-инд. *jvālati* «горит»; см. М.—Э. 4, 720; Младенов 194.

зо́ловка «сестра мужа», диал. *зб́лва, зб́лвица*, укр. *золвйця*, цслав. *зълѡва γάλως*, ср.-болг. *злѡва*, болг. *зб́лва*, зап.-болг. *зб́лва*, сербохорв. *зб́лова, зб́ва*, словен. *zblva*, др.-чеш. *zelva*, польск. *zełwa, zołwa*. || Праслав. **zъly*, род. п. **zъlyve* родственно лат. *glōs*, род. п. *glōris* «золовка», греч. **γάλωFος*, гомер. дат. п. *γαλόφ*, род. п. мн. ч. *γαλόων*, атт. *γάλως*, фриг. *γέλαρος, γάλλαρος ἀδελφοῦ γυνή*; см. Брандт, Jagić-Festschr. 348 и сл.; Кречмер, KZ 31, 333; Einl. 230; Вальде—Гофм. I, 610; Гофман, Gr. Wb. 41; Шпехт 89; Траутман, BSW 373. По Мейе (Ét. 268), слав. склонение, вероятно, испытало влияние **sveky* (см. *свекрб́вь*).

зб́лото, прилаг. *золотб́й*, укр., блр. *зб́лото*, ст.-слав. *ЗЛТО χρυός* (Супр.), болг. *златб́*, сербохорв. *злáто*, словен. *zlatb́*, чеш., слвц. *zlato*, польск., в.-луж., н.-луж. *zloto*. || Родственно вост.-лит. *želtas* «золотой», «золотисто-желтый», лтш. *zēlts* «золото», «золотой»; с др. вокализмом: гот. *gulþ*, далее др.-инд. *hīraṇyam* «золото», авест. *zagaṇya-* — то же, также др.-инд. *hāgi-* «желтый, золотистый, зеленоватый», авест.

zairi- «желтый, золотистый», сюда же *зелёный, золá*; см. Траутман, BSW 368; Уленбек, Aind. Wb. 359 и сл.; Зубатый, AfslPh 16, 420; Фортунатов, ВВ 6, 218; Шпехт 26. Тур. *zolota*, нов.-греч. *ζολότα* «тур. монета в $\frac{3}{4}$ пиастра» заимств. из вост.-слав.; см. Г. Майер, Ngr. Stud. 2, 28. [Попытки расширить круг сравниваемых форм см. у Будимира, «Слав. филология», 2, 1958, стр. 113. — Т.]

золототысячник — растение «*Erythraea centaureum*» — книжное название, восходящее, как и нем. *Tausendgüldenkraut* — то же, через лат. *centaureum* к греч. *κενταύριον* «трава кентавров», с осмыслением по народн. этимологии в лат.; ср. *centum* «сто» и *aurum* «золото»; см. Клюге-Гётце 615; Преобр. I, 256.

зон «белая хлопчатобумажная ткань», донск. (Миртов). Темное слово.

зона, через франц. *zone*, лат. *zōna* из греч. *ζώνη* «пояс».

зонд «хирургический инструмент для исследования внутренних полостей» (Чехов и др.). Из франц. *sonde* — то же, которое происходит из нем. *Sonde* (с 1712 г.); см. Клюге-Гётце 118; Горяев, ЭС 118.

зонт, род. п. **зонтá**, **зонттик**; стар. *зондек* «тент, полотно или парусина, растягиваемые над палубой (для защиты от солнца и дождя)», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Первонач. слово морск. языка, заимств. из голл. *zondek* «защита от солнца». *Зонт* — новообразование от *зонттик*; см. Мёлен 244; Преобр. I, 256.

зооло́гия. Ввиду наличия з пришло, вероятно, через польск. *zoologia* из лат. *zoologia*, греч. *ζωολογία*.

-зор: *взор*, род. п. *взбра*, *позбр*, *збркий*. От *зреть*.

збрить «следить за к.-л., не отрываясь», также *зáрить* (см.); см. *взор*, *зрѣние*, *зреть*, *заря*. Ср. лит. *žagà*, мн. *žāgos* «лучи», лтш. *žagaiņs* «сияющий», *žaguðt* «испускать лучи»; см. М.—Э. 4, 691.

зорить I. «разорять», *зорováть* — то же. Через переразложение из *разорить* (см. *-орить*); ср. Ильинский, PF 11, 199; Френкель, «Slavia», 13, 9. Сюда же относится *зорник* «буян» (вопреки Ильинскому) из *озорник* (см.) от *зреть*, *взор* и т. д.

зорить II, напр., *зорить ягоды* «давать созревать ягодам, растилая их на циновке», яросл. (Волоцкий); ср. ст.-слав.

съзори *špírŭtse*, словен. *zorigi*, *zorigm* «давать созреть», др.-чеш. *szořiti*; см. Траутман, BSW 371 и сл.; Преобр. I, 257. См. *зреть*.

зорбд, **зарбд** «стог, огороженное место для стога», *зурбд* (Филин 107 и сл.), также *озорбд* (см.), укр. *озорбд*, блр. *азарбд* «сушилка». || Ср. лит. *žárdas*, мн. *žárdai* «сооружение для просушки головок льна; гороха», лтш. *zārds* «устройство для сушки гороха и льняного семени», лит. *žaiřdis* «загон», др.-прусск. *sardis* «забор», фриг. *-zordum* наряду с *-gordum* (см. *гборд*); см. Кречмер, Einl. 230; Зубатый, AfslPh 16, 420 и сл.; Буга, РФВ 75, 115; Торбьёрнссон 2, 104 и сл.; Траутман, BSW 366; М.—Э. 4, 700. Поскольку *зарбд* имеет а также в окающих диалектах, Шахматов (Очерк 153) предполагает влияние *за-*. Родственно *гборд*, *жердь*, но отражает рефлекс другого и.-е. задненёбного.

зброк «взгляд, облик», ст.-слав. *зракъ морфѣ*, *ѡфис* (Супр.), болг. *зрак* «взгляд», сербохорв. *зрѣк*, род. п. *зрѣка* «солнечный луч; воздух», словен. *zrāk* «луч, воздух», чеш., слвц. *zrak* «лик», польск. *wzrok* «взгляд». См. *зреть*, *заря*.

зорь «речной залив», обск. (Даль). Согласно Шренку (у Калимы, FUF 18, 47), это слово происходит из коми *řog* «ручей, родник», что сомнительно в фонетическом отношении; см. Калима, там же.

збтка «знаток, умница», школьный жаргон, сарат. (Зеленин, РФВ 54, 112), сюда же *збтко* «хорошо, красиво», яросл. (Волоцкий); вероятно, родственно *збдчий*, *-здать*. Из **зьбтъкъ* с ассимиляцией гласных.

зрадить, **здрадить** «предать», часто в зап.-русск. грам. конца XV в. (Срезн. I, 997), также *зрадца*, *здрадца* «изменник». Заимств. из польск. *zradzić*, **zradźca* (соврем. *zdrajca*), чеш. *zraditi*, *zrādce*, которые калькируют ср.-в.-н. *ver-gāten*, *ver-gæter*. Ср. *изрѣдца*.

зрѣзы мн. «кушанье, фаршированная капуста», также *срѣзы*. Заимств. из польск. *zrazy* — то же из *съ-* и *gaz-*: *gęzati* «резать»; см. Преобр. I, 256.

зрак «лицо, облик, образ, изображение», *прѣзрак*, *невзрѣчный*, *прозрѣчный*. Ввиду наличия *-ра-* заимств. из цслав. См. *зброк*; ср. Мi. EW 402; Преобр. I, 257. Сюда же *зрачок*, диал. *озѣрко* «зрачок», череповецк. (Герасимов).

зреть I., *зрю*, *зришь* «видеть», итер. *-зирѣть*, укр. *зріти*, *зрю*, *зриш*, др.-русск. *зьрѣти*, *зьрю*, ст.-слав. *зьрѣти*, *зьрѣж*

βλέπειν, θεωρεῖν, ὁρᾶν (Супр.), сербохорв. zàзрети, zàзрём «увидеть», словен. zgréti, zgrèm «взглянуть», чеш. zříti, zřím, слвц. zret', zrem «видеть», польск. źrzeć, źrзе, в.-луж. zrjeć «смотреть». Далее сюда же *заря, зорюк*. Ср. лит. žerėti, žėgiu «сиять, светить», žėrúoti «пылать, сверкать»; см. Траутман, BSW 366.

зреть II., зрѐю, зрѐльйй, укр. зріти, зрію, ст.-слав. зръѣти, зръѣж *τίκτειν* (Супр.), болг. зрѐя «зрею», сербохорв. зрѐти, зрѐм, словен. zgréti, zgrějem, чеш. zráti, zrají, слвц. zret', zrejem «созревать», др.-польск. źrzeć, źrzeję, в.-луж. zrać. Далее см. *зерно*. Ср. др.-инд. járati, jiryati «становится дряхлым, трухлявым, стареет», jágant- «старый, дряхлый», jágas «дряхлость», авест. zarta- «немогущий от старости», греч. γέρων «старец», γῆρας ср. р. «старость», γερῆριμοι мн. «созревшие плоды», арм. сег «старый, старец», др.-исл. karl «мужчина, старец»; см. Перссон, Beitr. 671; Траутман, BSW 372; Гофман, Gr. Wb. 43 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. I, 52.

зря, диал. *самозря* «само собой разумеется», с.-в.-р. (Барсов). Из *зъра — прич. наст. вр. от *зреть*, первонач. «праздно смотреть» (Mi. EW 402).

зубав «солдат-алжирец во франц. армии», через франц. zouave из. араб. zawāwa — название берберского племени в Вост. Алжире; см. Литтман 68; Гамильшег, EW 900; Локоч 173.

зуб, род. п. зѹба, укр. зуб, др.-русск. зубъ, ст.-слав. зѣвъ ὀδοός (Супр.), болг. зѹб(ѹт), сербохорв. зѹб, род. п. зѹба, словен. zob, чеш., слвц. zub, польск. zaб, род. п. zębu, в.-луж., н.-луж. zub. || Родственно лит. žaĩbas жем. «острый предмет, грань балки, мыс», лтш. zūobs «зуб», лит. žaĩbis «соха»; с другим вокализмом: žem̃bti, žembiù «разрезаю», авест. zəmbayaδvənt «вы дробите», др.-инд. jámbhas «зуб, пасть», мн. «челюсти», греч. γόμφος «колышек», γομφίος «клык», алб. гег. dhamp «зуб», тоск. dhēmp — то же, д.-в.-н. kamb «гребень», тохар. А kam «зуб», В keme (Ройтер, JSFOu, 47, 4, 9). Ср. еще *зубатый*, сербохорв. зѹбат, словен. zobàt, чеш. zubatý «зубастый, зубчатый», польск. zębaty, лит. žambúotas «с острыми краями», греч. γομφωτός «с колышками»; далее см. *зябать, зябнуть*. Первонач. знач. «раздробитель»; см. В. Шульце, Kl. Schr. 249; Шпехт 86; Френкель, BSpr. 109; Хаверс 57 и сл.; Цупица, GG 192; Мейе, RS 9, 74; Буга, РФВ 75, 155; Траутман, BSW 369; М.—Э. 4, 757, 759. [Точнее считать восходящим к и.-е. *ǵon-bhos «выступ, выросшее» — от *ǵen- «рождать(ся)»; см. Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 90. — Т.]

зубардiться «сильно желать», смол. (Добровольский). Неясно.

зубр, род. п. **зубра**, диал. *зубрь* м., *изубр* (Аввакум 110), диал. *изюбрь* (Преобр.), амурск. (Карпов), укр. *зубр*, др.-русск. *зубрь*, ст.-слав. *зѣбрь (откуда ср.-греч. ζομβρος, ζομβρος), чеш. *zubr*, польск. *źubr* (вероятно, заимств. из вост.-слав.), кашуб. *Zębrze* — местн. н., в.-луж. *zubr*. Существование фрак. ζομβρος, вопреки Бецценбергеру (GGA, 1896, стр. 960), Томашеку (Thraker 2, 1, 12), не достоверно. || Скорее можно принять прямую связь с *зуб*, чем вторичное влияние этого слова. Любопытны балт. соответствия: лит. *stumbras* «зубр», лтш. *stumbis, sumbrs, sūbrs*, др.-прussk. *wissambris*. Последнее сравнивали с д.-в.-н. *wisunt*, др.-исл. *visundr* «зубр» (Шарпантье, МО 6, 128 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 45 и сл.). Др.-прussk. *wis-sambris* сопоставляли также с лат. *visiō* «вонь» и *zōbrъ (Траутман, Agr. Sprd. 464; Шрадер—Неринг 2, 256). Начальное st- лит. и лтш. слов могло возникнуть под воздействием лит. *stėmbia* «(он) упрямится» (Буга, там же) или лит. *stūnti* «толкать», лтш. *stumt* (Бецценбергер, там же; И. Шмидт, Kritik 38; Мейе, Et. 411); в этом сомневается Эндзелин (см. М.—Э. 3, 1105, 1120). Одинаково невероятно предположение о заимств. слав. *zōbrъ из ятвяжск. (Буга) или обратное — о заимств. лит. *stumbras* из слав. (см. Миккола, RS 1, 14; FUF 21, 132). Неприемлема также этимология Петерссона (AgArmSt. 20), который сравнивает *zōbrъ в качестве «болотного животного» с др.-инд. *jambālas* «болото, тина». Ср. сл. Можно было бы признать родство *зубр* и *зуб* при условии существования у последнего более древнего знач. типа «острый предмет», которое обозначало бы длинные рога этого животного (вопреки Хольтхаузену, ZfslPh 24, 267).

зубрина «суковатый шест», диал.; *зазубрина*, *зазубра* «крючок». От *zōbrъ и далее к *зуб*. Ср. лит. *žaimbras* «соха», *žaimbris* — то же; см. Буга, РФВ 75, 155. Сюда же *зубрiть* «точить серп, делая на нем зазубрины», тульск. (ИОРЯС 3, 858), также «вяло есть, лениво жевать», кашинск. (См.)

зубрiстика «долбежка». Семинарское новообразование от *зубрiть* «усердно заучивать» (см. *зубрiть* «лениво жевать») по типу *статiстика*, *журналiстика* и т. п.; см. Зеленин, РФВ 54, 118. Ср. *шагiстика* и сл.

зубрiть, школьн. жаргон (Чехов). Вероятно, калька нем. *büffeln* «зубрить»: *Büffel* «буйвол», которое засвидетельствовано уже в 1571 г. (Клюге-Гётце 84) как обозначение тяжелой работы, ср. *Büffelarbeit* у Лютера, *böffelarbeit* у С. Франка.

Производное от *зубр*; ср. Унбегаун, RES 12, 39 и сл. Ввиду знач. русского слова его источником едва ли может считаться нем. *ochsen* «зубрить» от *Ochs* «вол» (последнее мнение представлял Желтов (ФЗ, 1875, вып. 3, стр. 7)).

зубрѡвка — водка, настоянная на одноименной траве, т. е. зубровке, «*Hierochloe odorata*». От *зубр*. Ср. польск. *zubrówka* (см. Нич, JP 12, 125 и сл.).

зуд, род. п. *зѹда*, *зудѣтъ*, *зудѣтъ* «чесаться, дразнить, докучать, бить, пить», *зѹдкий* «раздражительный», арханг. (Подв.); [кучерское выраж.: «лошадь *зудкая*»], казанск. (РФВ 21, 235). Сравнивают с лит. *žaudus* «раздражительный» и др.-исл. *kaup* «нарыв с большой опухолью»; см. Цупица, GG 78; Перссон, Beitr. 250 и сл.; Шарпантье, KZ 46, 44; Вальде 93, но др.-исл. слово иначе толкует Хольтхаузен (Awn. Wb. 150; ср. Вальде — Гофм. 1, 110). Преобр. (I, 258) считает русск. слова звукоподражаниями. Вместе с тем он ставит вопрос о заимствовании из монг. *žudar* «нечистоплотность» (ср. Рамstedт, KWb. 481, под *zutγur* «грязный»), что неприемлемо в фонетическом, географическом и семантическом отношениях. [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 372) предполагает заимств. из др.-осет. («скифск.»); ср. осет. *dūdun* «зудеть». — Т.]

зудѣр «неопрятность», *зѹдырный* «неопрятный», сиб.; согласно Преобр. (I, 258), заимств. из монг. Ср. калм. *zutγur* «грязный», монг. *žudar* «нечистоплотность» (Рамstedт, KWb. 481).

зудѹля, см. *зегѹйца*.

зуй — вид кулика «*Tringa*». Вероятно, звукоподражание, ср. сербохорв. *зѹј* «жужжание», *зѹјати*, *зѹјим* «жужжать», *зѹјак* «навозный жук»; см. Мi. EW 404; Горяев, ЭС 119. Сомнения высказал Преобр. (см. I, 258). Ср. сл.

зук «гул, шум», др.-русск. *зукъ* (Нестор — Искандер). С др. ступенью чередования: *зык*. См. предыдущее. Ср. сербохорв. *зѹк* «волчок», *зѹка* «жужжание», *зѹкнути*, *зѹкнѣм* «прожужжать».

зулѹс, заимств. через англ. *zulu*, мн. *zulus* (Джоунз: *zú:luz*); см. Брандт, РФВ 21, 210.

зѹнки мн., напр.: *сдѣлать з.* «встать на задние лапки», донск. (Миртов). Неясно.

зун «трещина во льду», олонек. (Кулик.). Темное слово.

зурнѧ «свирель, напоминающая по звуку гобой», терск. (РФВ 44, 92), также *сурнѧ*. Заимств. через тур. *zugna* «муз. инстру-

мент типа кларнета» (Радлов 4, 919) из перс. *surnâ*, *surnâj* от *sûr* «праздник» и *nâj* «флейта»; см. Крелиц 50; Хорн, *Npers. Et.* 166; Локоч 154. Сюда же *зурнâч*, *зурначей* «флейтист», диал. (Преобр.); заимств. из тюрк. **zurnaçu*; ср. *казначей*.

зуйф «шерстяная ткань», в грам. XVI в.; см. Срезн. I, 999; заимств. через тур. из араб. *şûf* «хлопчатобумажная ткань», откуда и рум. *zof*, *sof* «бумазея» (Локоч 153).

зыбь ж., *зыбать*, *зыблю* «качать», *зыбка* «колыбель», укр. *зыбати*, блр. *зыбаць*, др.-русс. *зыбь* «зыбкое место, трясина», *зыбездь* ж. «смятение, восстание». || Сравнение с алб. *djer m.*, *djere ж.* «колыбель» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 69) совершенно ненадежно в фонетическом отношении.

зыга «волчок, вертлявый, беспокойный человек». Неясно. Сомнительна связь с польск. *zuz* «косой взгляд», вопреки Агрелю (*Zur bsl. Lautg.* 24), Петерссону (*BSl.* 8).

зык «громкий крик, шум, звук», *зычный*, др.-русс. *зыкъ* «звук» (3 Новгор. летоп.), укр. *зык*, *зыкати*, блр. *зык* «жужжание, крик, ругань», *зыкаць* «жужжать, плакать, рыдать, шуметь». || Вероятно, звукоподражательное. По мнению Преобр. (I, 259), позднее образование, но ср. сербск.-цслав. *зыкъ* «sonus» (*Mi. LP* 233), в.-луж., н.-луж. *zuk* «тон, звук», в.-луж. *zuknuć* «звучать», н.-луж. *zuknuś* (луж. слова могут быть связаны также со *зук*). Возм., существует связь с *зову́*, *звать*, др.-инд. *hūtiṣ ж.*, авест. *zūti- ж.* «зов, крик».

зыля «солончак, солончаковое и ржавое болото», вологодск. (Даль). Заимств. из коми *зул'а* «болотистое место», *зул'а*, *ва-зул'а* «мокрый, промокший»; см. Калима, *FUF* 18, 23; *RLS* 173.

зымза, **зынза**, **зынза** «карниз, полка вокруг избы», арханг. (Даль), как и польск. *gzyms*, из нем. *Gesims* — то же.

зырить «пить много», олонек. (Кулик.), «мочиться», череповецк. (Герасимов), «кричать, горланить», арханг. (Подв.), «смотреть» (Павл.). Темное слово. [По-видимому, прав Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112), который видит здесь различные слова, причем объясняет их следующим образом: *зырить* «мочиться» из (и)з+*ырить*, ср. лат. *urina* «моча»; *зырить* «кричать» — из **зы-р-* (ср. *зык*, *звать*); *зырить* «смотреть, таращиться» — к *зреть*, *взор*. — Т.]

зыряннн, стар. *сирнане*, I. Соф. летоп. под 1396 г., стр. 250, также еще *сыряннн*, *серяynnн*, *суряynnн* (*RS* 12, 237). Вероятно,

из манси *sagan* «зырянин, коми, зырянский», ханты *sagan* «зырянский», *saganjaχ* «зырянин»; см. Калима, FUF 18, 56; Глушков, Этногр. Обзор. 45, 27. Едва ли более вероятно объяснение названия этого вост.-фин. народа из фин. *sygjä* «край», т. е. «окраинные жители» (вопреки Н. Андерсону (FUFAnz. I, 126)). Совершенно исключена связь искаженного *Σαρμάται* (у Скилакса 68; см. Миллер, GGM I, 58) с зырянами, вопреки Ф. Брауну; против см. Погодин, FUFAnz. I, 216. Эта форма, конечно, тождественна *Σαρμάται*, *Σαυρομάται*. Сама народность называет себя *коми морт* (возм., «камский человек»; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 95; Мункачи, KSz 11, 157. В последнее время этот этноним возводят к собств. *Zyran* — военачальник пермских зырян (1472 г.); см. Попов у Э. Итконена (FUF 32, 85). [См. еще Попов, «Acta Lingu. Hung.», 5, 1955, стр. 5; Кальман, «Acta Lingu. Hung.», 1, 1952, стр. 256. — Т.]

зыря́н «лентяй», *зыря́нить* «лодырничать», сарапульск. (ЖСт., 1901, вып. I, стр. 87), возм., происходит от этнонима из-за созвучия с *зы́рить*.

зы́чить I. «братъ взаймы», севск.; см. сл. и *позы́чить*.

зы́чить II. «желать», часто в полоцк. грам. XVI в. (Напьерский 380); см. также Станг, UP 133. Из мазурирующего соответствия польск. *życzyć* — то же, *pożyczyć*, от (po)żytek «польза» (см. Брюкнер 669).

зы́чный, см. *зык*.

зю́зик «зевака, нерасторопный человек», терск. (РФВ 44, 92). Возм., к сл.

зю́ю́ка «шепелявящий человек» (Мельников), *зю́ю́кать* «шепелявить», *назю́ю́каться* «напиться» (Чехов), *зю́зя* «пьяница; неряха», олонек. (Кулик.), арханг. (Подв.), яросл. (Волоцкий), «промокший от дождя человек», нижегор. (Мельников). Вероятно, звукоподражание.

зю́йд «юг, южный ветер», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 117. Из голл. *zuid* — то же; см. Мёлен 107 (подробно).

зю́тка — подзывание поросят, калужск. (ИОРЯС 3, 858). Темное слово.

-зяба́ть : **прозяба́ть**, укр. *зяб́лити*, *зяб́лю* «пахать зябь», *зяб́ля* «зябь», др.-русск. *зѣбнѣти*, *зѣбнѣ* βλαστάνω, *зѣбль* βλάστημα, ст.-слав. *Зѣбѣ* хатаξαίνω (Супр.), первонач. знач.: «разди-

рать», откуда — «произрастать»; см. Mi. EW. 400. || Родственно лит. *žėĩbti*, *žėĩbiù* «кроить, резать», *žėĩbėti*, *žėĩbi* «начинать прорастать»; с другим вокализмом: *žám-bėju*, *žám-bėti* «прорастать», др.-инд. *jámbhatē*, *jámbhatē* «хватает», *jambháyati* «дробит», авест. (ham)zəmbayati «раздробляет», осет. *zəmbun* «зевать», лат. *gemma* «глазок или почка на виноградной лозе», нем. *Kamm* «гребень, зуб», алб. *dhēmp* «мне больно»; см. Буга, РФВ 75, 154; Траутман, BSW 369; Педерсен, KZ 36, 334; Уленбек, Aind. Wb. 97; Вальде—Гофм. I, 587 и сл.; Мејѐ—Эрну 479. Далее см. *зуб*, *зябнуть*.

зяблик; **зяблица** «самка зяблика», укр. *зяблик*, *зяблиця*, сербохорв. *zěba*, словен. *zěba*, польск. *zięba*, в.-луж., н.-луж. *zyba*. || Возм., от *зябнуть*, потому что *зяблик* появляется уже с первым таянием снега и улетает только с наступлением зимы (Брем); см. Преобр. I, 260; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 20; Брюкнер 653. С другой стороны, Буга (РФВ 75, 154) сравнивает *zěba с лит. *žibė*, *žibėlė* «fringilla cannabina», *žibù*, *žibėti* «блестеть, светить», ссылаясь на семасиологические отношения нем. *Fink* «зяблик» с нем. *Funke* «искра». Менее приемлемо.

зябнуть, **зябну**, диал. *зябтї*, *зябў*; далее *зяблый*, *зябкий*, укр. *зябнути*, блр. *зябцї*, ст.-слав. **ЗЯБЖ** «мерзну», болг. *zěbna* (Младенов 190), сербохорв. *zěpsti*, *zěbēm* «мерзну, боюсь», словен. *zěbsti*, *zěbe* «мерзнуть», чеш. *zábsti*, *zábnouti* «знобить», словц. *ziabst'*, *ziabnut'*, польск. *ziębnać*. || Ср. лит. *žėĩbiù*, *žėĩbti* «резать», алб. *dhēmp* «больно». Далее см. *зиобить*, *зуб*, *зябать*; см. Mi. EW 401; М.—Э. 4, 758. [См. еще Трубачев, ВЯ, 1957, № 2, стр. 89 и сл. — Т.]

зябра «низина с покатыми краями, иногда овраг с водой», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 212). Маловероятна связь с др.-инд. *jambālas* «болото, тина», которое Петерссон (ArArmSt. 20) сближает с *зубр* (см.).

зябрéй, **жабрéй** — растение «Galeopsis». От *-зябать*. Сюда же *зуб*; ср. нем. название этого растения — *Hohlzahn*, букв. «полый зуб», а также синонимы: *колѣтник* (от *колѣть*), *бадѣль* (от *бадѣть*), *пикѣльник* и др.; см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 428; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 125 и сл.

зяпáть «орать во всю глотку», «широко разевать рот»; см. *зепáть*, родственное *зевáть*, *зиять*; -я-, по-видимому, вторично. Ср. о родственных словах Траутман, BSW 368; Mi. EW 403.

зѣрки мн. «челюсти (человека)», донск. (Миртов). Возм., из *зѣярки; ср. зѣять, а также зевкѣ — то же, от зевать.

зять, род. п. зѣтя, укр. зять, блр. зяць, др.-русск. зять, род. п. зяти ѵμφίος, ст.-слав. ЗАТЬ ѵμφίος (Супр.), болг. зет «зять, жених», сербохорв. зѣт «зять» — то же, словен. zèt, род. п. zéta, др.-чеш. zět', род. п. zěti, чеш. zet', слвц. zat', польск. zięć. || Родственно лит. žentas «зять», связано чередованием с лтш. zņudis «зять, свояк», греч. γωτός «родственник, брат», др.-инд. jñātiṣ «родственник». Далее, вероятно, с первонач. знач. «знакомый» — к знать (см.); см. Mi. EW 401; В. Шульце, KZ 63, 113; Кипарский, Neuphil. Mitt., 1942, стр. 113 и сл. Другие связывают зеть с к. *gēn- «рождать»; см. Траутман, BSW 370; Шрадер, IF 17, 18 и сл. (со знач. «сородич» или «родитель»); см. Мейе—Вайан 60; Мейе—Эрну 480; Герман, «Glotta», 11, стр. 263; Педерсен, KZ 36, 335; Вальде—Гофм. I, 590 и сл. Об алб. гег. dhandër, тоск. dhëndër ср. Иокль, LKU 46 и сл. [См. еще Трубачев, Терм. родства, стр. 128 и сл. — Т.]

И

и — десятая буква др.-русск. алфавита, цслав. название — иже (см. иже), икъ. Числовое знач. = 8. Наряду с этим для обозначения звука и существовала (одиннадцатая) буква і с числовым знач. = 10. Наконец, существовал особый др.-русск., цслав. знак для обозначения ср.-греч. ð (также для греч. ο) — ѳ, позднее замененный буквой і; см. Срезн. III, 1681 и сл., — называвшийся «ижица», букв. «маленькое иго» (Бернекер 1, 421) = греч. υ «ипсилон»; ср. др.-русск. фѣникъ, ѵсопъ = греч. φοῖνιξ, ὕσσωπος (см. фѣник, исоп) и т. д.

и — союз, укр. і, ѣ, др.-русск. и «и, также, даже», ст.-слав. и хαι, оѵ, ἀλλά (Супр.), болг. и, сербохорв. и, словен., чеш., польск., н.-луж. і || Вероятно, из и.-е. *ei, стар. местн. п. ед. ч. указат. местоим. е/о-, греч. ει «если», ειτα «потом, затем», гот. ei хай, ѣа, ѳи, ѳω; см. Бругман, KVGr. 616, 669; Мейе, MSL 14, 387; Бернекер 1, 415; Буазак 219. Вместе с тем возможно родство с лит. iй «и», лтш. іг «и, также», др.-прусск. іг «и, также»; см. М. — Э. I, 708; Эндзелин, СБЭ 136, 199. Лтш. предл. 1, 40. Менее вероятно возведение і к и.-е. аблативу ед. ч. *ed и сравнение с др.-лит. ė «но», вост.-лит. ė «и, но»; (Зубатый, IF 4, 470 и сл.; Бругман, KVGr. 615). Сомнительна также связь с лит.

jei «если» (Брюкнер, KZ 46, 203; Słown. etym. 189), ср. Бругман, KVGg. 669.

йбис «егип. аист». Книжное заимств. через нем. Ibis или прямо из лат. ibis от греч. ἰβίς др.-егип. происхождения; см. Литман 12; Вальде — Гофм. I, 670; Клюге-Гётце 261.

йбо, устар., цслав., ст.-слав. **иѡ** και ἰάρ (Клоц., Супр.). Из и и во (см.).

Ибр — приток Тетерева (на Волини); ср. сербохорв. Ёбар, род. п. Ёбра — река в Сербии; родство с *Днепр* (см.), вопреки Соболевскому (AfslPh 27, 243), недоказуемо.

ибўнка — растение «вероника поручейная, Veronica bessabunga», возм., из нов.-в.-н. Bunge, ср.-в.-н. bunge «клубень» (Маценауэр 180; Горяев, ЭС 120), хотя и- в таком случае остается неясным.

йѡ, укр. *йѡ*, болг. *йѡ*, сербохорв. йѡ, словен. íva, чеш. jíva, «ива», слвц. íva, польск. iwa, в.-луж. jíwa. || Родственно лит. ievà, вин. п. iė̀vą «черемуха», лтш. iė̀va — то же, кельт. *ivos; ср. ирл. eo, кимр. uwen «тисс», д.-в.-н. íwa, др.-исл. úg «тисс, лук», греч. ὄα, οἶη «Sorbus», арм. aigi «виноградник» (см. Хоопс, Reall. 1, 517; Waldb. 126 и сл., 239 и сл.; М. — Э. 2, 85; Бернекер, 1, 438; Мейе, MSL 14, 479; Лиден, Tochar. Stud. 34; IF 19, 500 и сл.; Шпехт 63; Педерсен, Kelt. Gr. I, 62). Согласно Мейе, исходной была основа на -o ж. р. У ивы и черемухи красноватая древесина (см. Хоопс, там же; Брюкнер, AfslPh 39, 6; М. — Э. 2, 85). Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Шрадеру — Нерингу 1, 224). [О переносе знач. «ива» < «тисс» см. Мошинский, Zasiąg, стр. 61. — Т.].

Иѡан — имя собств. (с XIV в.; см. Соболевский, Лекции 142). Из др.-русск., ст.-слав. **Иѡаннѣ** от греч. Ἰωάννης; см. Бернекер 1, 438 и сл. Написание *Иѡаннѣ* сохраняется до XVI в. (см., напр., Жит. Алекс. Невск. 115; Повесть о Щиле; Пам. стар. лит. 1, 21). Притяж. прилаг. — др.-русск. *Иѡань*, откуда *Иѡангород* у Нарвы, др.-русск. *Иѡаньгородѣ*. *Иѡан Купáла* — калька греч. Ἰωάννης ὁ βαπτιστής «Иоанн креститель» (день 24 июня). Выражение *во всю Иѡановскую*, по мнению Даля, происходит из: *звонить во всю Иѡановскую*, т. е. во все колокола Ивана Великого в Московском Кремле (колокольня сооружена в 1600 г. при Борисе Годунове). Отсюда затем *орáть во всю Иѡановскую* [площадь], *скакáть*, *валáть во всю Иѡановскую*, *кутíть во всю Иѡановскую* и т. д.; ср. Преобр. 1, 262 и сл. *Иѡановское полотнó*, *иѡановский*

сѡтец — от местн. н. *Ивѧново* в [бывш.] Яросл. губ. [ныне Ивановская обл.] (Мельников 2, 2).

Ивѧн-да-Мѧрѧ — растение «*Melampyrum nemorosum*», также «*Viola tricolor*», «анютины глазки», а также *брат с сестрѡю*, укр. *брат з сестрѡю*, *брат та сестрѧ*, *брѧтки*, *сестрѡчки*, *брѧтчики*, блр. *брат-сестрѧ*, польск. *brat-siostra*, *brat z siostra*, по причине двух резко отличающихся друг от друга окрасок одного цветка. Это название связывают со сказкой о брате и сестре, которые, не зная о своем родстве, поженились и, чтобы не разлучаться, превратились в этот цветок (см. Крек, *Einl.* 523 и сл.; Энци. Слов. 24, 769).

Иван-чѧй — растение «*Epilobium angustifolium*». Названо так потому, что из него готовился русск. чай (Мельников 7, 180). Возм., от *Ивѧнгород* (см. выше). Ср. *копѡрка*.

ѡверень, **-рня** м. «щепа, осколок», севск. (Преобр.), укр. *ѡвер* «щепка», блр. *ѡвере*, болг. *ѡвер*, сербохорв. ѡвѡр «щепка», словен. *ivѡr ж.*, *ivѡг м.* — то же, чеш. *ivega*, *jivega*, слвц. *vegy*, польск. *wiѡg*, мн. *wiѡгу* «щепа, стружка», полаб. *jevѡr*. || Предполагали родство с *верѡть*, но тогда остается неясным *и-* (Бернекер 1, 439). Младенов (196) сравнивает с др.-инд. *vṛṣṣati* «обрубает, колет, валит». Петерссон (BSI. Wortst. 52) видит в *и-* приставку. Ср. *ѡволга*.

Ивѡрия — стар. название Грузии, прилаг. *ѡверский*. Из греч. Ἰβηρ «грузин», Ἰβηρικός — прилаг., Ἰβηρία «Грузия». Это название получило особую известность благодаря Иверскому монастырю на Афоне с его чудотворной иконой божьей матери и ее копиями в Москве и Валдае. Не связано с этнонимом Ἰβηρες в Испании, от Ἰβηρ — Эбро (баскского происхождения, согласно Шрадеру — Нерингу, 1, 532).

ѡволга I. птица «желтый дрозд, *Oriolus galbula*», укр. *ѡволга*, *волга*, сербохорв. *вѡга* «ремез», словен. *vѡga* «иволга», чеш. *vľha* «иволга», польск. *wilga*, *wywilga* «иволга». || Обычно сравнивают с лит. *volungѡ* «поползень» (птица), лтш. *vѡluѡdze* «иволга», ср.-в.-н. *witewal* «иволга» (*wite* «дерево, древесина»), швейц.-нем. *Wiedewalch* (XV в.), *wilwalch*, англ. *whit-wall*, а также *hick-wall* «зеленый дятел» (см. Махек, *ZslPh* 20, 49 и сл.; М. — Э. 4, 498; Миккола, *BB* 28, 247). При этом некоторые учитывают приставку *и-* (напр., Петерссон, BSI. Wortst. 52). Такую же этимологию выдвигает Брюкнер (*KZ* 46, 199; *Słown. etym.* 621), однако он предполагает родство праслав. **vъlga* с *волѡга* и видит в этой птице предвестницу дождя (ср. нов.-в.-н. *Regenpfeifer* «ржанка»). Лучшим будет сравнение с авест. *vѡgѡ(n)-*

gap — какая-то птица, польск. wołać «звать, кричать» (Эндзелин, IF 33, 126; Шпехт 172).

йволга II. «ива пурпурная, *Salix purpurea*», сюда же *волжанка* «клюка из этого дерева», с.-в.-р. (Рыбн.). Вероятно, контаминация *таволга* (см.) и *ива*. Первое из тюрк.

игемон «старший, владыка», церк. (Мельников), диал. также как ругательство, донск. (Миртов), др.-русск., цслав. *игемонъ* из греч. ἡγεμών «наместник, главарь» (Новый завет); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 64.

игла́, игёлка, укр. *игла́, егла́, го́лка*, блр. *го́лка*, ст.-слав. *игълиннѣ* τῆς ῥαφίδος (Мар., Зогр., Остром.), болг. *игла́*, сербохорв. *йгла*, вин. *йглу*, чак. *iglà, jàgla, igla*, словен. *igla, iglà*, чеш. *jehla*, слвц. *ihla*, польск. *igła*, диал. *jegła*, кашуб. *jegła*, в.-луж. *jegła*, н.-луж. *gła, jegła*, полаб. *jàgla*. || Пра-слав. **ьгъгъла* (см. особенно Розвадовский, RS 7, 10; Бернекер 1, 423), дальнейшие родственные связи неясны: кельт. **joug-* в кимр. *gwñio* «шить», ирл. *sonōigim* «шью», возм., относится сюда же (см. Цупица, KZ 37, 392; Миккола, RS 1, 5). Бернекер (там же) относит сюда же лат. *aeger* «больной», лтш. *igstu, ígt* «чахнуть, изнывать», которые связаны с лит. *ingzdù* «жалуюсь», польск. *jędza* «фурия, ведьма» (см. *ягá*); см. М.—Э. I, 834 и сл. Др.-прусск. *ausulo* «игла» нельзя отрывать от греч. αἴχλο: αἰγωνία τοῦ βέλους (Гесихий), αἰχμή «острие», которые связаны с лит. *iẽšmas*, др.-прусск. *ausmis* «вертел»; см. Фик 1, 345; Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 9; Траутман, Arg. Sprd. 296; BSW 3. Махек («Slavia», 3, 593 и сл.) объясняет *игла́* совершенно иначе. Он связывает это слово с *йго*, отделяя от него др.-прусск. слово (последнее делает и Мейе (BSL 74, 137)). [См. еще Махек, Etym. slovník, стр. 174. Сближение слав. *ьгъгъла* с нем. Nagel «гвоздь» у Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) маловероятно. — Т.]

йго, др.-русск., ст.-слав. *йго ζυγόν* (Euch Sin., Супр.), сербск.-цслав. *ижеса* мн., болг. *йго*, словен. *igō, igēsa, izēsa*, чеш. *jho*, польск. *igo*, а также *jugo* «перекладина у саней» («Розвадовский, RS 7, 10), кашуб. *jigœ*, полаб. *jeigü'*. || Пра-слав. **ьго*, затем **ьго*; родственно: др.-инд. *jugám* «йго, ярмо, пара, род, поколение», нов.-перс. *Juγ*, греч. *ζυγόν*, лат. *iugum* «йго, ярмо», хетт. *jugan* «ярмо», гот. *juk*, д.-в.-н. *juh* — то же, др.-кимр. *iou* ж. (из **jugā*), арм. *luc*. Лит. *jūngas* «ярмо» заимствовало -n- и интонацию от лит. *jūngiu, jūngti*, лтш. *jūgt, -dzu* (ср. лат. *iungō*, др.-инд. *yunákti, juñjāti* «напрягает», греч. ζεύνομαι): см. Уленбек,

Aind. Wb. 238 и сл.; Бернекер 1, 421 и сл.; Траутман, BSW 109; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 98; М. — Э. 2, 121. Польск. *jugo* соответствует греч. ζεύγος «упряжка, тягловое животное», лат. *iūgenum* — мера земельной площади, ср.-в.-н. *jiuch* ср. р. «мера земли». Греч. ζεύγος соотносится с начальное ударение *йго* и основа на *-ес-* ю.-слав. форм (Мейе, Et. 236). Фин. *ies*, род. п. *ikeen* объясняли как заимств. из др.-русск. **иго*, **ижесе* с обобщением задненёбного (см. Лиден, Studien 62; Калима, FUFAnz. 26, 48; Фасмер, RS 6, 185). При заимствовании из праслав. в финский было бы *ju-*, как в фин. *jukko* «ярмо», заимствованном из др.-германского; ср. Ниеминен (LP 1, 103), который ставит под сомнение слав. происхождение, фин. *ies*. [См. еще специально Калима, UAJb., 24, 1952, стр. 42 и сл. — Т.]

Игорь — имя собств., др.-русск. *Игорь* (Пов. врем. лет, СПИ и т. д.), ср.-греч. Ἰγγωρ (Конст. Багр., De adm. imp. 9, 5), также др.-русск. *Ин(ъ)гварь* (СПИ). И то и др. из др.-сканд. *Ingvaǵr* — то же; см. Томсен, Ursprung 57, 74; Шельд, LG 16. Первая форма более народная, вторая — ближе сканд. источнику.

Иготь ж. «ступка», также *йготка*, сербск.-дслав. *игдила*. Заимств. из ср.-греч. ἰγδί(ον), нов.-греч. γοδί от ἰγδή — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65; Бернекер 1, 421. Русск. *-т-* обобщено из уменьшительной ф. им., вин. п. ед. ч.

игра́, *игра́ть*, диал. *гра́ть*; укр. *гра*, *игра́*, *гра́ти*, блр. *граць*, ст.-слав. *игрь* παίγμον (Супр., Euch. Sin.), *играти* παίζειν (Супр.), болг. *игра́*, *игра́я* «играю», сербохорв. *игра* «пляска, игра», *йграти*, *йгра́м* «плясать, играть», словен. *ígra* «игра», *igráti*, др.-чеш. *jhra*, *jhráti*, чеш. *hra*, *hráti*, слвц. *ihra*, *hrat'*, польск. *gra*, *grać*, в.-луж. *jhra*, *hra*, *hrać*, н.-луж. *gra*, *graś*, полаб. *jaǵréiśa* «игра», *jeigrója* «они играют»; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Праслав. **ьjgra*, **ьjgrati* родственно лит. *áikštýtis* «капризничать, шалить», лтш. *aikštītiēs* «кричать, шуметь», лит. *áikštis* «прихоть», др.-инд. *éjati*, *tjati* «трогается, двигается», др.-исл. *eikinn* «дикий, свирепый, сильный»; М. — Э. 1, 12; Маценауэр, LF 8, 10; Траутман, BSW 103; Бернекер 1, 422; Хольтхаузен, Awn. Wb. 47; Ae. Wb. 2; Торп 27. Неприемлемо сравнение с др.-инд. *yájati* «жертвует, почитает», *yájiyas*, *yájuas* «venerandus», авест. *yazaitē*, греч. ἄζομαι «боюсь, почитаю», ἄγος ср. р. «священный трепет» (Потебня у Преобр. I, 264).

игрѣний «светло-рыжий (о лошадиной масти)», *конь игрень*, в песнях (Даль); как и многие названия лошадиных мастей,

заимств. из тюрк.: алт. *jägrän*, *jägän* «рыжий», также «дикая степная коза», леб. *jigrän*, казах. *žiğän*, тат. *žiğän* «рыжий», *žiğän at* «лошадь рыжей масти», чув. *šögrän* — то же (Радлов 3, 511; 4, 65, 142; Рясянен, TschL. 196 и сл.; Рамстедт, KWb. 474). [Уже с XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 265 и сл. — Т.]

иґрѣмище «персонаж устн. народн. творчества» (Этногр. Обзор. 25, 141). Искажение слова *пѣлиґрѣмище* (*стѣрчище-пѣл.*); см. Шейн, Этногр. Обзор., там же.

иґумен, род. п. -мена, -мна «аббат, настоятель монастыря», др.-русск., ст.-слав. **иґоуменъ** (Супр.). Из греч. ἡγούμενος; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

иґуменья «настоятельница монастыря», др.-русск., ст.-слав. **иґоуменниа** (Супр.), из греч. ἡγουμένη — то же; Фасмер (см. предыдущее).

иде, **идеже** «где», относит., церк., др.-русск., ст.-слав. **иде**, **идеже** ἴπου, соответствует вопросит. *где* (см.). От местоим. и (см. **иже**). Подробно о знач. см. Вондрак, Vgl. Gr. 2, 478, 503 и сл.; Бернекер 1, 418. || Ср. образование др.-инд. *ihá* «здесь», авест. *ihá*, кимр. *yd* (см. Бернекер 1, там же; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 234; Траутман, BSW 105 и сл. Далее см. *иже*).

идѣя, уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 117. Из польск. *idea*, нем. *Idee* или франц. *idée* от лат. *idea*, греч. *ιδέα*: *ιδεῖν* «видеть». См. *видѣть*.

идѣллія, через нем. *Idylle* (получило распространение в XVIII в. благодаря Эв. Клейсту и Гесснеру; см. Шульц—Баслер I, 281) или франц. *idylle* из лат. *idyllium* от греч. *εἰδύλλιον*: *εἶδος* «вид, образ».

идиѡт, через нем. *Idiot* или франц. *idiot* из лат. *idiōta* от греч. *ιδιώτης* «частное лицо, мирянин».

идѡл «божок, кумир; болван, дурак [бран.]»; *идѡлище* «чудовище» (часто в народн. творчестве), блр. *идѡл* «дьявол», др.-русск., ст.-слав. **идѡлъ** εἰδῶλον (Супр.). Из греч. εἰδῶλον; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 65. Из *идѡлище* произошло *Одолище*, возм., под влиянием *одолевать*, а также *Едолище* — от *есть*, *едá*. Идолище похваляется: *как хлеба да ем ведь по три печи* (см. Савинов, РФВ 21, 41).

иду́, *идти́*, народн. *ити́ть*, *обойти́ться*, *разойти́ться* (Соболевский, Лекции 258), сюда же: *пойти́*, *войти́*, *прийти́*, *вйти́*, *сойти́*, *перейти́*, *найти́* и т. д., др.-русск. *иду́*, *ити́*, укр. *іду́*, *іти́*, блр. *іці́*, *іці́*, *іду́*, ст.-слав. **идѣ**, **ити** πορεύεσθαι, ἐρχεσθαι, вѣнѣти «войти», сѣнѣти «сойти», изити «выйти», болг. *идá*

«иду», сербохорв. ѳдѣм, ѳти, словен. ídem, íti, чеш. jdu, jíti, словц. idem, íst', польск. idę, íś, в.-луж. (j)du, hić, н.-луж. du, huś, полаб. eit. Праслав. *jьdǫ: iti, откуда русск. *идти*, под влиянием *иды*; польск. íś — как *wieść*: *wiodę* и т. д. Первонач. -d- было формантом; ср. *кладу*, *ѳду* (см.). || Первоначально атематический и.-е. глаг., ср. лит. eiti, eimi, лтш. iēt, наст. eimu, iēmu, др.-прусск. ēit «идет», ēisei «ты идешь», сюда же лит. eĩdinti «заставлять идти», eidinē «ход, походка», eidiniũkas «иноходец», išeĩdĩns «вышедший», eidũ межд. «вон, пойдем» (Буга, РФВ 67, 240; Траутман, GGA, 1911, стр. 257; BSW, стр. 67), др.-инд. ēti «идет», 1 л. мн. ч. imás, 3 л. мн. ч. yanti, авест. aēiti, др.-перс. aitiy, греч. εἶμι, εἶσι, ἴμεν, ἴασι, лат. ĩre, eō, it, got. iddja «шел», тохар. i- «идти»; см. Траутман, BSW 67; Бернекер 1, 420 и сл.; М.—Э. 1, 12; 2, 78 и сл.; Вещенбергер—Фик, ВВ 6, 235; Вальде—Гофм. 1, 406. Согласно Кречмеру («Glotta», 13, 137), в основе здесь лежит межд. eil.

перáрх, -а «глава священнослужителей», из греч. ἱεράρχης «primus inter sacerdotes»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 59; GrL. 70.

перѳй «священник православной церкви», др.-русск. *цери*, *ѳри*, ст.-слав. *икръѳи*, *крѳи* ἱερεύς (Супр., Ассем., Клоц. и т. д.). Заимств. из греч. ἱερεύς, вин. ἱερέα, который отождествляли со слав. формой род. п. ед. ч. на -а, что привело к новообразованию им. ед.; см. Фасмер, GrL. 70; иначе ИОРЯС 12, 2, 233; Гр.-сл. эт. 60, где предполагается заимств. из народн. ср.-греч., нов.-греч. ἱερέας; народн. происхождение церк. термина менее вероятно.

перóглиф, из франц. hiéroglyphe (м.), откуда и нем. Hieroglyphe (ж.), от греч. ἱερογλυφικά γράμματα.

перодиáкон «монах в чине дьякона». Из греч. ἱεροδιάκονος от διάκονος.

перомонáх «монах-священник», из греч. ἱερομόναχος.

Иерусалѳм, см. *Ерусалѳм*.

иждивѳние «расходы, издержки (на жизнь, содержание)», церк., *иждивáть*, *иждивѳть* «израсходовать, прожить». Заимств. из цслав.; ст.-слав. *из-жити* дало *иждити* (см. Розвадовский, RS 2, 87; Дильс, Aksl. Gr. 136). См. *из-* и *жить*.

ѳже, *ѳже*, *ѳже* «который», церк., др.-русск., ст.-слав. *иже*, *иже*, *кже* ѳс, ѳ, ѳ, стар. чеш. jeň м., jež ж., ср. р., др.-польск. jże, jż. Содержит и.-е. относит. местоим.; ср. др.-инд. yas, yā, yad, др.-перс. ya-, греч. ѳс, ѳ, ѳ, фриг. ιος «кото-

рый, кто» и част. *že* (см. *же*). Без *-же* это местоим. представлено в определенном прилаг.: *дббрый* из **добръ-и* и лит. *geràsis* от *gėras*; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 347 и сл. Слав. местоим. **jь, *ja, *je* употребляется также в 3 л. (ср. *egò, emú*, кроме им. п. всех родов и чисел, где употребляется *он, она, оно* и т. д.). Вин. ед. м. р. имеет в др.-русск., ст.-слав. форму и (из **jь*); в соединении с предл. вместо нее выступает *-нѣ* из *-н* от конца некоторых праслав. предл. и **jь*: др.-русск., ст.-слав. *нанѣ* «на него», *кънѣ* «в него». В этом знач. **jь, *ja, *je* произошло из и.-е. **i-, i-*; ср. лит. *jìs, jì*, лат. *is*, гот. *is*, д.-в.-н. *ig* «он», кипр. *iv* «eum, eam»; таким образом, в слав. совпали указ. и относит. местоим.; см. Бернекер 1, 419; Траутман, BSW 105 и сл.; Френкель, BSprg. 82; Вальде—Гофм. I, 720; Бругман, там же; Вондрак, Vgl. Gr. 2, 477 и сл. В русск. народн. языке, возм., *иже* заменено уже в XI—XII в. словом *который* (Козловский, AfslPh 12, 110 и сл.).

йжица — название последней буквы кириллицы; первонач. произносилась как *й*, цслав., др.-русск. *ѣжица*. Получила название от сходства с маленьким ярмом; ср. *йго*; см. Бернекер 1, 421; Преобр. I, 265. Об употреблении см. Геров, «Gletta», 29, 78 и сл.

Ижора — река к югу от Фин. залива; *Ижёрская зѣмля* — местность по этой реке, др.-русск. *Ижера, Ижера-рѣка, Ижерская земля* (Жит. Алекс. Невск. 3; см. Бугославский, ИОРЯС 19, 1, 281), фин. *Inkeri, Ingerinmaa*, шв. *Ingermanland* (часто с 1617 по 1702 г.), ср.-нж.-нем. *Engeren* «Ингрия» (Ш.—Л. I, 664). Отсюда название фин. *Inkerikot* «часть карельского населения Ингрии». Попытки объяснить это название из фин. до сих пор оставались безуспешными (ср. Миккола, ÅB 15 и сл.; Калима 263; Соболевский, РФВ 64, 96 и сл.; Погодин, ИОРЯС 10, 3, 6), так же как и попытки приписать ему герм. происхождение (см. Карстен 216 и сл.; против см. Виклунд, IF 38, 111). До сих пор представляется наиболее аргументированной точка зрения Шёгрена (Schriften I, 543 и сл.) о том, что это название восходит к имени сунруги Ярослав Мудрого *Ingigerdr*; ср. также Брюкнер, AfslPh 42, 142. Русск. *и* из др.-сканд. *in-*; ср. еще в *Игорь*. Против фин.-угорск. этимологии Равилы (FUFAnz. 26, 19 и сл.) см. Фасмер (ZfslPh 16, 98). Это название все-таки восходит к фин. *Inkeri*, первонач. «извилистая река»; см. Мягисте, ASSES 2, 71 и сл. (с литер.).

из — предл., также приставка *из-, изо-, ис-*, укр. *із-, з-*, др.-русск. *из*, ст.-слав. *изъ*, болг. *из*, сербохорв. *из*, *иза*, словен. *iz*.

чеш. *z, ze*, словц. *z, zo*, польск. *z, ze*, в.-луж., н.-луж. *z, s*. Праслав. **jъz-*; см. Бернекер 1, 439 и сл.; Розвадовский, RS 2, 87; 7, 11; Мейе, MSL 20, 111. || Родственно лит. *iš* «из», диал. *iž*, лтш. *iz* — то же, др.-прусск. *is-*, алб. *ith* «за, позади» (иначе у Вальде — Гофм. I, 423), лат. *ex, e* «из», греч. *ἐξ, ἐκ*, галльск. *ex*, ирл. *ess*; см. Эндзелин, Лтш. предл. I, 98 и сл.; СБЭ 199; М.—Э. I, 712; Мейе, *Ét.* 160; MSL 8, 296; 10, 141; RES 5, 8; Мейе — Вайан 155; Фортунатов, KZ 36, 35; Траутман, BSW 105. Приставка *из-* нередко в цслав. словах соответствует народн. русск. *вы-*: *испíть* : *вѣспíть*, *избѣть* : *вѣбить*, *испóлнить* : *вѣполнить*, *израстí* : *вѣрасти* и т. п.; см. Ляпунов, «Slavia», 7, 754 и сл.

изарбат «парча» (Державин), см. *зарбав*.

избá, уменьш. *истóпка*, укр. *избá*, др.-русск. *истъба* «дом, баня» (*истобка*, Пов. врем. лет), цслав. *истъба* *σχημή* (Ио. Экзарх), болг. *ѝзба* «землянка, хижина», сербохорв. *ѝзба* «комната, погреб», словен. *izba, jįsra, jįspà* «комната», *jespíca*, др.-чеш. *jįstba, jįzdba*, чеш. *jįzba* «комната», словц. *izba* «комната», польск. *izba, źba* «комната, палата», в.-луж. *jįstwa, stwa*, н.-луж. *špa, śpa*, полаб. *jązba*; см. Розвадовский, RS 7, 11. Объяснение из **ис-топка* от *топíть*, *истопíть*, судя по остальным слав. формам, всего лишь народн. этимология. Праслав. **jъstъba* заимств. из герм. **stuba* (д.-в.-н. *stuba* «теплое помещение, баня», др.-исл. *stofa, stufa* «баня с печью») или из ром. **extŭfa* (франц. *étuve*, ит. *stufa* «баня»). Принимая во внимание герм. краткое *u*, можно считать объяснение из д.-в.-н. более правдоподобным, чем из ром. (где *ŭ* долгие). Ром. слова рассматриваются как производные от народнолат. *extŭfāre* «парить»; см. М.—Любке 270. Если принять ром. происхождение, то станет понятным *jъ-* в слав. слове, но тогда представится необычным *ъ*. Связь герм. и ром. слов оспаривают М.—Любке (Prager D. Studien 8, 78 и сл.; EW 270) и Бернекер (1, 436 и сл.); герм. слово как исконное они относят к д.-в.-н. *stioþan, stiuban* «рассеиваться». Против см. Шухардт, ZdWf. I, 66 и сл.; Клюге-Гётце 602; Ван-Вейк, IF 24, 35; Гамильшер 270. Без допущения ром. влияния нельзя объяснить слав. *i*, поэтому Мейе (*Ét.* 182), Миккола (Ursl. Gr. 1, 11 и сл.; RS I, 6), Соболевский («Slavia», 8, 489) считают, что *избá* ром. происхождения. Приверженцы герм. происхождения — Бернекер (там же), Уленбек (AfsI Ph 15, 487), Мерингер (IF 18, 273 и сл.; «Mitt. Anthropol. Ges.», Wien, 38, 3 и сл.), Мурко («Mitt. Anthropol. Ges.», Wien, 35, 314; 36, 98 и сл.), Траутман (Arg. Sprd. 440), Стендер-Петерсен (245 и сл.), Киппарский (238 и сл.) — не могут дать удовлетворительного

объяснения для *i*. Ссылка Кипарского на Вондрака (Vgl. Gg. 1, 52) недостаточна, поскольку там, кроме слова *исполн*, речь идет только о поздних примерах. Др.-русск. *истьба* (Новгор. I летоп.) Ляпунов (236 и сл.) объясняет влиянием предшествующего *и*. Абсолютно неприемлема попытка Шахматова (AfsI Ph 33, 96 и сл.) объяснить *избá* из кельт. Нельзя согласиться также с мнением о дунайско-булг. посредстве (Куник—Розен, Аль-Бекри 112 и сл.) и с предположением Ягича (AfsI Ph 22, 262) о преобразовании по народн. этимологии **stьba* в необычное **istorьba*; ср. *истопити*. Лтш. *istaba* «комната, дом, жилище», *istuba*, *ustaba*, *ustuba* заимств. из др.-русск.; см. М.—Э. 1, 710. [См. еще Мошинский, JP, 37, 1957, стр. 293. Рискованную гипотезу об обратном заимствовании герм. форм из слав. *jьstьba*, которое якобы исконно, находим в кн.: В. В. Мартынов, Славяно-германское лексическое взаимодействие древнейшей поры, Минск, 1963, стр. 122 и сл.—Т.]

изведѣнція «израсходование, использование», псковск., ошашк.; семинаризм, из *изведѣние* — то же и лат. *-entia*; см. Зеленин, РФВ 54, 115.

йзверг, -а, др.-русск. *извьргъ* «выкидыш»; с др. ступенью чередования *изворогъ* — то же; цслав. *извьргъ* ѣтврѣма, *изврагъ* — то же (Mi. LP 242). См. *из-* и *вергáть*.

йзвьсть ж., впервые в Новгор. мин. (XII в.), Новгор. I летоп. и др. (Срезн. I, 1038); заимств. из греч. *ἄσβεστος* «неугасимый», с изменением под влиянием *из-* (относительно этимологии см. Дильс, KZ 47, 203 и сл.; Кречмер, «Glotta», 10, стр. 237). Ср. ср.-греч. *ἀσβέστη(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 234; Гр.-сл. эт. 65.

извѣлина, от *из-вѣть*.

извинѣться, др.-русск. *извинитися* «провиниться» (полоцк. грам. 1405 г.; см. Напьерский 120 и др.); *извиняюсь*, первонач. «я виноват», ср. *виновáт* «прошу прощения, извините». От *винá*.

извѣлить, др.-русск. *изволити* «избрать», от *вѣля*, *велѣть*.

изгáга «изжога», др.-русск. *изгага* (Фасмер, Вуз. Gespr. 176), словен. *izgága* «изжога», польск. *zgaga* «изжога». Связано чередованием со ст.-слав. *жегж*, *жешти* и т. д. См. *жечь*, *жгу*.

изгáлиться «скалить зубы», см. *гáлить* I.

изгѣй «(в древней Руси) князь, не имеющий наследного права на великокняжеский трон», только др.-русск. *изгои*, РП 27

и др.; первонач. «выжитый из рода, не пользующийся уходом». От *из-* и *гбѣть*, кауз. к *жить*. Не калька с др.-сканд. *utlægr* «изгнанник», вопреки Mi. LP (244) и Бернекеру (1, 319), а параллельно развившееся выражение; см. В. Шульце, K1. Schg. 201. *Изгой* не был лишен прав и пользовался покровительством церкви, если он а) был неграмотным поповичем, б) выкупленным рабом, в) честно обанкротившимся купцом, г) сиротой княжеского происхождения (см. А. Соловьев, *Semin. Kondak.* 11, 283 и сл., со ссылкой на Мрочек-Дроздовского, «Чтения», 1886, I, стр. 40—78). Ср. сербохорв. *изрод* «выродок», русск. *издбй* «скотина, которую перестали доить». Далее ср. др.-русск. *изжити*, ст.-слав. *иждѣти* *δαπαῶν*; см. Ягич, *AfsIPh* 13, 297 и сл. Гипотеза о заимств. *изгой* из гот. **usgauja* неприемлема по фонетическим соображениям, вопреки Преснякову (I, 121 и др.); см. против Соловьев, там же.

издеваться, -ваюсь, издѣвка, др.-русск., цслав. *издѣти, издѣвати* *ἐκφέρειν*. От *дѣть*. [Как показал Зубатый («*Studie a článku*», I, 1, стр. 93), исходным знач. было ст.-слав. *издѣти* (и.м.) «дать имя, прозвище». Менее вероятно семантическое отождествление с *раздѣваться*, т. е. «насмехаться над к.-л., обнажая определенную часть тела», вопреки Пизани («*Paideia*», 8, № 2, 1953, стр. 112. — *T.*]

изжену́ «изгоню», церк. (часто в библ. изречениях), ст.-слав. **изженѣ, ижденѣ** — то же. См. *гнать*.

Измайл, имя собств., от греч. Ἰσμαήλ, др.-еврейск. происхождения, др.-русск. *измаильтяне* мн. «потомки Измаила». Преобразовано из греч. Ἰσμαήλιται — то же.

измарagd — название др.-русск. сборника поучений, особенно Ио. Златоуста (ср. Сумцов, *Энци. Слов.* 24, 854 с литер.; см. также *Златоуст*), др.-русск. *измарagdъ* «смарagd». Из греч. σμάραγδος — то же, с произношением *zm-* и последующим введением *из-*; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 65. Греч. название восходит к праkritск. *maragada* «смарagd», др.-инд. *aṣṭā marakataṃ* — то же; см. Гофман, *Gr. Wb.* 322; Буазак 609; Уленбек, *Aind. Wb.* 216; Гарбе 76 и сл. Иначе, но неубедительно у Порцига («*Glotta*», 25, 194 и сл.), который считает это слово греч. Ср. *изумруд* и *марокат*.

измождѣнный, ср. *мбзгнуть* «портиться, гибнуть»; см. Преобр. I, 266.

измываться (над к.-л.). Обычно считается новообразованием от *мык* «мычание», *мычатъ*, ср. чеш. *myjati* «мычать»; см. Гояев, *Доп.* 2, 14 и сл.

йзнавѣсть, йзнѣвѣсть «неожиданно», также: *из йзнавѣсти* — то же (Лесков). Возм., первонач. **из невести* «из неведения».

йзнáнка, наизнáнку. Из **йзнáника* от *нанйк, нáниц, нáничь* «ниц, вниз лицом», *нанйчка, нанйчыѣ* «изнанка», яросл., тверск., (Даль); см. Преобр. I, 266; Грот, Фил. Раз. 2, 488.

йзнури́ть, см. *нури́ть*.

йзобрѣтáть, см. *обрѣтáть*.

йзографá, см. *зографá*.

йзоб́к «кузнечик, цикада», также «июнь», русск.-цслав. *йзокъ* (ср. др.-русск. *чървьць* «соссис» и «июнь»), первонач. «пучеглазое (насекомое)». От *из-* и *око*; см. Бернекер 1, 440; Преобр. I, 266. Ср. образование цслав. *разокъ* «косоглазый». Неудачно сравнение с лит. *ožūs* «козел», др.-инд. *ajá* «коза» у Потевни (РФВ 6, 154) и Ягича (AfslPh 7, 487). [Иначе см. Ильинский, ВЯ, 1957, № 6, стр. 96. — Т.]

йзоцри́ть, заимств. из цслав. (из **из-острити*, см. *бстри́й*), ср. Преобр. I, 666.

йзра́дца «предатель», у Катырева-Рост. (XVII в.), вместо *зрадца* из польск. **zradca*, соврем. *zdrajca* — то же. См. *зрадить*.

йзраэ́ц, -зца́, от *из-* и *рэзать*; см. Преобр. I, 266¹.

Йзраи́ль, имя собств., прозвище Иакова, также этноним, др.-русск., ст.-слав. **ИЗ(Д)раи́ль** из греч. Ἰσραήλ. Др.-русск. *йзраильтяне* (Пересветов и др.), ст.-слав. **йзраилитѣне** (Супр.) преобразовано из греч. Ἰσραηλιται.

йзри́дный — производное от *из ряда (вон)*, см. *ряд*; см. Горяев, ЭС 122.

[**йзувѣ́р,** в XVIII в. начинает выступать как эквивалент слова *фанатик*; см. Хюттль-Ворт, стр. 109. См. *вѣра, вѣрить*. — Т.]

йзумлѣ́ние, от *йзуми́ться*, диал. «лишиться разума». В XVII—XVIII вв. *йзумлѣние* = «обморок» (см. Перец, Кратк. Метод. 14). От *из ума́*.

йзумру́д, йзумру́дный, часто также в смысле «зеленый», др.-русск. *йзумрутъ*, с 1462 г. в грам. (см. Корш, AfslPh 9, 679), позднее у Бориса Годунова, Котошихина и др. Заимств. через тур. *zümrüt* — то же (Радлов 4, 924), также перс.-араб. *zumurrud* из греч. *σμάραγδος*; см. Г. Майер, Türk. Stud. 1, 37;

¹ У Преображенского (см. там же) — от *раз, разить*. — Прим. ред.

Мi. ТЕI. 2, 190; Гофман, Gr. Wb. 322; Крелиц 64. Подробности см. на *измарáгд*, *марокат*.

изу́ть «разуться», др.-русск. *изути* (Пов. врем. лет), сербохорв. *йзути*, словен. *izúti*, чеш. *zouti se*, словц. *zut'*, польск. *zucić*. || Из *jъz-uti (ср. ниже *обу́ть*, *обувь*, *разу́ть*), родственно лит. *aũti*, *aunũ* «надевать обувь», *išaũti* «разуть», лат. *exiõ* «раздеваю» и т. д.; см. Траутман, BSW 21 и сл.; Гуйер, LF 46, 340; Вальде — Гофм. 1, 437 и сл.

изъя́н, изья́н, заимств. через тур., тат. *zyjan* (Радлов 4, 902) из нов.-перс. *ziyān* «вред» = авест. *zyāna-* «вред, убыток»; см. Хорн, Npers. Et. 150; Мi. ТЕI. 2, 189. Фонетическая форма, вероятно, испытала влияние (по народн. этимологии) со стороны слова *изъя́ть*; см. Брандт, РФВ 25, 221.

изю́брь — вид оленя «*Cervus elaphus*», сиб. Во втором слоге, вероятно, содержит форму, родственную *зубр*. Агрель (*Zur bslav. Lautgesch. 7* и сл.) явно ошибочно сравнивает это слово в праформе **igzumbros* с др.-инд. *ṛṣabhás* «бык», др.-прусск. *wissambris*. Неясно и-.

изю́м, диал. *гузю́м*, стар. русск. *изюмъ* (Домостр. Заб. 163; Хожд. Котова 73). Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., тар. *üzüm* «виноград», казах., уйг. *özüm*, крым.-тат. *jüzüm* (Радлов 1, 1303, 1899; 3, 621), см. Мi. ТЕI. 2, 183, Доп. 1, 64; EW 97; Корш, AfsPh 9, 677. Но местн. н. *Изю́м* (харьк.), вероятно, связано с тюрк.: казах. *özön* «река», кар. *äzän* — то же, тат. *üzän* «низина», бар. *üzön* «ручей», тел. *özöm* «низина» (Радлов 1, 890; 1176, 1302, 1891, 1893).

изящный, стар. русск. *изящный* «ловкий», также «знатный» (Катыр.-Рост., XVII в.; см. Гудзий, Хрест. 320), *неизящен* «не знатен» (Дракула 657), сербск.-цслав. *изаштънь* *ěšáiretos*, чеш. *vzásný* «редкий; дорогой», словц. *vzásný* (польск. *zasny* — из чеш.). Восходит к *jъz-ętj-ънь (от *за-* и *-ять* во *взять*), заимств. из цслав.; см. Мi. EW 103; LP 254; Преобр. I, 267; Гебауэр, НМ I, 384; Шимек, LF 67, 377 и сл. Ср. лат. *ēlegans*, франц. *élégant*, первонач. «избранный» (см. Гамильшер, EW 346). [См. еще Хюттль-Ворт, стр. 109 и сл. — Т.]

Иисус, см. *Исус*.

ика́ть, ика́ю, зайка, заика́ться, укр. *іка́ти*, болг. *икам* «икаю», сербохорв. *йцати се*, а также *јџцати* «рыдать», словен. *íkati* «рыдать», чеш. *jíkati* «икать; заикаться», польск. диал. *ikać* «икать», в.-луж. *hikać, jukać*, «икать», н.-луж. *hукаś*. || Звукоподражание, подобно франц. *hoquet* «икота»;

слав. формы, вероятно, возникли отчасти независимо друг от друга. Вряд ли формы на *i-* исторически связаны с цслав. *ѣчати* «стонать», вопреки Маценауэру (LF 8, 83 и сл.; см. Преобр. I, 267). Едва ли также существует родство с д.-в.-н. *jēhan* «говорить», кимр. *iaith* ж. «язык» (см. о родственных формах Беценбергер у Стокса 223); ср. Бернекер 1, 413.

йклы мн. «клыки, петушинные шпоры», также *клы* — ф. мн. ч. от *клык*, укр. *йкло* — то же; см. Бернекер 1, 660.

икона, др.-русск., цслав. *икона* (мин. 1096 г. и др.). Из ср.-греч. *εἰκόνα*, греч. *εἰκών*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 235; Гр.-сл. эт. 66.

иконѡм, стар. вместо *эконѡм*, часто др.-русск. *икономъ* (Хож. игум. Даниила 128, Нестор и др.). Из греч. *οἰκονόμος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66 и сл. *Эконѡм* заимств. из зап. языков.

иконостас «стена с иконами перед алтарем», цслав. *иконостасъ*. Заимств. из ср.-греч. *εἰκονοστάσι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 66.

йкос «церк. пение по 6-му канону» (уже в Мин. 1095 г.). Из ср.-греч. *οἶκος* «дом», «строфа» под влиянием др.-еврейск., где «дом» употребляется тоже в знач. «песнь» (см. Крумбахер 696); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 67.

йкра́ I (рыбная), укр. *йкра́*, др.-русск. *икра*, болг. *йкра*, сербохорв. *йкра*, словен. *ikra*, чеш., слвц. *jikra*, польск. *ikra*, в.-луж. *jikra*, *jikno*, полаб. *jǎkga*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Ср. лит. *ikrai* «икра», лтш. *ikri* м. мн. и *ikra* ж., ирл. *iuchair*, род. п. *iuchrach* «икра», из **ikōg*; см. Цупица, BB 25, 100; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 129; Миккола, RS 1, 6; Траутман, BSW 103; GGA, 1911, стр. 257. Бернекер (1, 423 и сл.), Потенбня (у Преобр. I, 268), Педерсен (там же), Младенов (222) принимают дальнейшее родство с и.-ѳ. названием печени: лит. *jāknos*, диал. *ēknos*, *āknos*, лтш. *aknas*, *aknis*, лат. *iesur*, род. п. *iesinoris*, др.-инд. *yákr̥t̥*, род. п. *yaknás*, авест. *yākarə*, греч. *ἵκταρ*, род. п. *ἵκτατος*, что говорит о стар. основе на -r/n; иначе толкует это слово Траутман (BSW 106), который из осторожности дает обе семьи слов раздельно. Ср. также сл.

йкра́ II (ноги́), укр. *йкра́* «коровье вымя», болг. *икра́* «икра (ноги)», польск. диал. *ikra*, слвц. *ikra*, *ikro*, словин. *ikro*; см. Розвадовский RS 7, 10. || Родственно др.-лит. род. мн. *ikru*, вост.-лит. *ikrai*, лтш. *ikri* мн. «икры (ног)», сюда же,

возм., ирл. огса «икра (ноги)» (Педерсен, Kelt. Gr. I, 188; М.—Э. I, 704). Далее ищут связь с греч. ἴκριον «доска, перекладина, балка», причем указывается на техническое применение греч. χύμη, нем. Schiene «лубок, шина; рельс», франц. jambe de force «поперечная балка, фронтон»; см. Беценбергер, ВВ 27, 162; Бернекер 1, 424; Перссон, Beitr. 384, с сомнением — Буазак 371. Ввиду приведенных Калимой (ZfslPh 9, 376 и сл.) фин.-угорск. параллелей тождества названий рыбьей икры и икры ноги, а также ввиду нидерл. kuit «икра ноги» и «рыбья икра» родство *икра* I и *икра* II вероятно; ср. аналогично Уленбек, РВВ 29, 333; Брюкнер, KZ 44, 333; Франк — Ван-Вейк 357, тогда как Перссон (там же) ссылается для обоснования сравнения с ἴκριον на лат. sīga «икра ноги» и sigus «ветка, кол, палка». Следует, во всяком случае, отделять этимологизируемое слово от лат. осгеа «голень, голенище» (по Вальде — Гофм. (I, 199), вероятно, из этрусск.).

икра́ III. «льдина», диал. — ряз., тамб., сарат. (РФВ 66, 205), также *кря́га* — то же, севск. (Преобр.), укр. *ікра*, др.-чеш. kga, чеш., польск. kga — то же. || Сомнительно сравнение с авест. аёга «лед, мороз», нов.-перс. уеҳ «лед» (Бернекер 1, 424; Преобр. I, 268). Брюкнер (KZ 44, 33) возводит это слово вместе с *икра́* I и II к общему к. со знач. «ком, опухоль»; ср. также Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 147. Ср. *кря́ца*.

икумáлка «костылек для прикрепления постромков к передку саамских саней», арханг. (Подв.), также *юкомáлк*, кольск. (Итк.). || Заимств. из фин. jukko «ядро» и malka «шест» или саам., норв., jukko и moalkke «изгиб, дуга»; см. Итконен 65.

ил, род. п. *йла*, *иловáтый*, *иловáй* «низина, топь», укр. *іл*, русск.-цслав. *илъ* κηλός, болг. *ил*, сербохорв. йловача «глина», словен. il, род. п. ila «глина», чеш. jil «глина (скульптурная)», словц. il, польск. ił, диал. jeł «глина, суглинок». Слав. производные свидетельствуют о стар. основе на -и. || Родственно лтш. ils «очень темный», греч. ἴλος «тина, грязь», εἰλό· μέλας «очень темный» (Гесихий); см. Маценауэр, LF 8, 11; Беценбергер, ВВ 27, 163 и сл.; Уленбек, KZ 40, 556; Бернекер 1, 424; Траутман, BSW 103; М.—Э. I, 836; Гуйер, LF 34, 47.

йлем, род. п. *йльма* м., также *йльма* ж. «вязь», укр. *ілем*, *ільм*, *льом*, др.-русск. *илемъ* (Никон. летоп.), чеш. jilem, jilm, польск. ilm, ilem, также ilma, н.-луж. lom, полаб. jelm. Чрезвычайно распространено в русск. местн. назв.: *Илемно*,

Илемна, Илемка, также река *Елемка*, [бывш.] Крестцовск. у. Новгород. губ.; см. ZfsIPh 15, 452. Вероятно, родственно лат. *ulmus*, д.-в.-н. *elmboum*, ср.-в.-н. *ilme*, др.-исл. *almr*, англ. *elm*; см. уже у Педерсена (KZ 38, 313 и сл.). Распространено мнение о заимств. из ср.-в.-н. *ilme*, *ilpraum* «вяз»; см. Бернекер 1, 424 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 487; Ляпунов 78 и сл. См. о родственных формах Торп 26; Мейе, MSL 14, 478, который считает исходной основу на -о ж. р. [Позднее заимствование видит здесь также Мошинский (JP, 37, 1957; Zasiąg, стр. 288). — Т.]

или — союз, др.-русск. *или* «если, если же, неужели, нежели, или», ст.-слав. *или* ѣ. Из *и* и *ли*.

илитон «шелковое покрывало, в которое завертывали антиминс», церк., др.-русск. *литонъ* — то же (Илья Новгород., 1280 г.; см. Срезн. II, 24). Из греч. *εἰλητόν* — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Маценауэр 395.

иллюзия, через польск. *iluzja*; ср. нем. *Illusion* или франц. *illusion* из лат. *illūsiō*.

иллюминация «праздничное освещение» (XVIII в.), народн. *люминация* (Мельников), также *лемена́ция*, тверск. (См.). Через польск. *iluminacja* или нем. *Illumination*, франц. *illumination* из лат. *illūminātiō*. Сюда же *иллюминováть*, *иллюминировать*, впервые *иллюминованный* «освещенный», начиная с Петра I; см. Смирнов 117; через польск. *iluminować* из лат. *illūmināre* «освещать».

иллюстрация, через польск. *ilustracja* или нем. *Illustration* из лат. *illūstrātiō*.

иллюстрировать, скорее из нем. *illustrieren*, чем из франц. *illustrer* от лат. *illūstrāre*.

илова́й «песчаная отмель, низина, топь», отсюда фам. *Илова́йский*. См. *ил*.

илы́м «невод, малый неводок, приволочка», донск. (Миртов), впервые в 1625 г., Хожд. Котова 74. Заимств. из тюрк.; ср. тоб. тат. *jälym*, *jylym*, казах., тат. *žylym*, бар., тюрк., башк. *jylym*, чув. *šil'em* «рыболовная сеть», которое считается заимств. из арийских (ср. др.-инд. *jālam* «сеть»). О близких формах см. Мункачи, KSz I, 157; 6, 379; Паасонен, FUF 2, 116; Гомбоц 74; Радлов 3, 485; 4, 127.

и́лька «американский хорек» (Мельников 7, 203). Вероятно, из нж.-нем. *ilk* «хорек», ср.-нж.-нем. *ilke*, *illike*, которое проникло также в сканд. языки; см. Фальк — Торп 1, 461.

ильмѣнка «вид густой сети для ловли рыбы, живущей в иле», диал. Производное от *ильмень* (см.).

ильмень м. «небольшое озеро, остающееся после половодья, [например], на Волге», астрах. (Преобр.); также Мельников (7, 90), *ильмень* «маленькое озеро», донск., воронежск., уральск. (Миртов). Часто встречается в геогр. номенклатуре на Дону (Маштаков, Дон 10). Восходит к названию озера *Ильмень* у Новгорода, др.-русск. *Илмѣрь* (Лаврентьевск. летоп.), из фин. *Ilmajärvi*, эст. *Ilmjärv*; ср. Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1934, стр. 373; Шахматов, *Очерк* 281. Это название превратилось в речи новгородцев в нарицательное и распространилось благодаря новгородской колонизации. Объяснение из *лимѣн* (Горяев, ЭС 122; Преобр. I, 269) фонетически невозможно. Неприемлемо возведение к *ил*, вопреки Экблomu (*Stud. i modern språkvetenskap* 8, 19 и сл.).

Ильѣ м., имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Илиа** Ἰλίας (Клоц., Супр.). Из греч. Ἰλίας. Св. *Ильѣ* заменил в русск. народн. вере бога грома Перуна; см. Райн, *Elias* 21 и сл. Гром обычно воспринимается как грохот колесницы *Ильи*. Возм., это воззрение поддерживалось созвучием имени Ἰλίας с Ἡλῖος «солнце».

имѣм «настоятель мечети» (Л. Толстой и др.). Заимств. из тур., тат., чагат. *imam* «магомет. священник» (Радлов 1, 1573).

имамь, имѣть, цслав., ст.-слав. **имамь, имѣти**, сербохорв. *imâm, imati*, словен. *imâm, iměti*, чеш. *mâm, mítí*, польск. *mat, mieć*, в.-луж. *mat, měć*, н.-луж. *mat, měś*, полаб. *mat, met*; см. Розадовский, RS 7, 9. Связано с праслав. **jьmъ*: **jěti*; см. Мейе — Вайан 203; Педерсен, *Kelt. Gr.* 2, 407; Видеман, АК. 73; Ван-Вейк, *ZfslPh* 6, 70 и сл.; Френкель, *ZfslPh* 20, 255 и сл. Не обязательно исходить из *ai*, вопреки И. Шмидту (*Kritik* 144 и сл.). См. *возмѣу*. Исходная форма **ьmпѣть* для *имамь*, вопреки Фирлингеру (*KZ* 27, 559), Педерсену (*IF*, 2, 304; *KZ* 38, 348 и сл.), сомнительна в фонетическом отношении и вообще невероятна; см. против Бернекер 1, 425; И. Шмидт, там же; Ван-Вейк, там же; Видеман, *AfslPh* 10, 655 и сл. Во всяком случае, отношение *a:ě* является древним. *Имѣю* — новообразование от *имѣть*; см. Ван-Вейк, там же; Френкель, там же. См. *имѣю, ѣмлю*.

имѣн «козел», томск. (РФВ 71, 30), байк. (Даль). Из монг. *imān, imagan* «коза»; см. Поппе, *Зап. Колл. Вост. I*, 197 и сл.

имать «братъ», см. *эмлю*.

имбѣрь, -я м., **инбѣрь**, впервые в Домостр. Заб. 158 (часто); см. Котошихин 167, укр. імбірь, польск. imbieg, диал. imber, стар. ingbieg (1472 г.; см. Брюкнер 190). Заимств. прямо или через польск. из нов.-в.-н. Imber, Ingwer от ср.-в.-н. ingewer, ingeber, которое восходит через ром. языки и ср.-греч. ζυγγίβερις к др.-инд. cṛṅgavēgam; см. Литман 16; Маценауэр 181; Карлович 223; Корбут 490; Mi. TEI. 2, 188.

именительный падеж — калька лат. *nōminātīvus* или греч. ὀνομαστικῆ πτώσις; о падеже, который употреблялся, если требовалось просто назвать имя к.-л.

именно — от *имя*. Ср. нем. namentlich, nämlich — то же, откуда норв., датск. navnlig и шв. nemligen; (см. Фальк—Торп 762).

иметь, **имею**, др.-руеск., ст.-слав. имѣти, **имамь**. От *jьmъ: jęti; см. *взять*. Кроме того, см. *имамь*.

имже «потому, так как», др.-русск. *имъже*, стар. тв. ед. ср. р. *имъже* от *име* (см.); ср. Преобр. I, 261.

имнѣшка «жалкая кляча», казанск. (Павл.). Из мар. б. imñi, imñə «лошадь», алт. происхождения; ср. монг. emneg «дикий, неукротенный (о лошади)», калм. emnæg, алт. ämdik «дикий» (из *emlig); см. Вихман, ТТ 51; Рамстедт, KWb. 121.

император, уже у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 117. Через польск. *imperator* или прямо из лат. *imperator*; см. Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 159. Ср. *империя*.

императрица. Вероятно, из франц. *impératrice* под влиянием *император*, а также образований на *-ица*; ср. *царѣица*.

имперіал «золотая десятирублевая монета» (1755—1917 гг.; см. Бауэр у Шрёттера 281), вероятно, через польск. *imperial* «имперский талер» от лат. *imperialis* «императорский динарий» (начиная с эпохи Фридриха Барбароссы; см. Бауэр, там же). Сюда же *имперіальский* «императорский», у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 117.

имперія, Шафиров (1710 г.); см. Смирнов 118. Вероятно, через польск. *imperia* от лат. *imperium*.

имү «начинаю, берусь», диал., укр. *імү*, *јти*, а также *-му* в формах буд. вр. См. *возьмү*, *взять*. Ср. Бернекер 1, 426 и сл.

имя l., род. п. **имени**, укр. *ім'я*, *імени*, блр. *імя*, др.-русск. *имя*, ст.-слав. *имѧ*, болг. *име*, сербохорв. *имѣ*, род. п. *имена*,

словен. imê, род. п. imêna, др.-чеш. jmê, чеш. jmêno, слвц. meno, польск. imię, род. п. imienia, miano (из *jъmъn-), в.-луж. mjeno, н.-луж. mjě, род. п. mjěna, полаб. jeimā. Праслав. *jъmъ, *jъmene из *jъmъn-. Родственно др.-прусск. emmens, род. п. emnes «имя», ирл. ainm, алб. geg. emën, тоск. emër, греч. ὄνομα, арм. anup, др.-инд. nāma, ср. р., авест., др.-перс. nāman-, лат. nōmen, гот. namō, ср.-в.-н. be-nuomen «назвать», тохар. А nom «имя», В nem — то же, хетт. lāman; см. Бернекер 1, 426; Траутман, Arg. Sprd. 326; BSW 70; Бартоломэ, BB 17, 132; Хюбшман 420; Миккола, BB 22, 253; Вальде—Гофм. 2, 173 и сл.; Френкель, BSpr. 43; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 46. [Попытку объяснить из термина родового строя *jъmъn «принятый знак» от *jъti см. Исаченко, Studie a práce Navg., стр. 129; ср. еще Пизани, «Paideia», 12, № 5, 1957, стр. 271. — Т.]

ѣмя II. (грам.). Калька лат. nōmen или греч. ὄνομα.

и́накий «иной», ст.-слав. инакъ «иной», болг. и́нак «иначе», сербохорв. и́нак «иначе», словен. ināk, ināko, чеш. jinaký, jinak, польск. inaki, в.-луж. hinaki, hinajki, н.-луж. hynak. От ино́й; см. Мi. EW 96; Бернекер 1, 431. Сюда же и́наче, ст.-слав. иначе ἄλλως, ἑτέρως, сербохорв. и́на́че, словен. ināče, др.-польск. inacz, польск. inaczzej. Образование сравн. степ. от инакъ. || Ср. лит. vienókas, vienókis «одинаковый», гот. ainaha, ж. ainoho «единственный», ирл. oenach «собрание, рынок» (из *oināko-); см. Траутман, BSW 3; Бернекер 1, 431 и сл.; Файст 23 и сл.

инвали́д, через нем. Invalide или франц. invalide из лат. invalidus.

инвентáрь м., стар. *инвентариум*, начиная с Петра I; см. Смирнов 118. Из нем. Inventar, в XVIII в.: Inventarium (Шульд—Баслер I, 308) от лат. inventārium «роспись»

инвѣнция «изобретение», с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. inwencja из лат. inventiō.

Ингерманлáндия «Ингрия», стар. название (1617—1721 гг.) области под Ленинградом, между Нарвой, Ладожским озером и Невой. Из шв. Ingermanland. См. *Ижбра*.

Ингѣрь — часто встречающееся гидронимическое название на территории древней мери. Из мар. āngər, engeř «ручей, речка», родственного ненецк. jeņr «ручей» (Лехтисало. MSFOu 67, 235). Вопреки Равила (FUFAnz. 24, 11 и сл.) не имеет ничего общего с *Ижбра*; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1935, стр. 534 и сл., 541; ZfslPh 14, 97 и сл.

Ввиду геогр. положения не может происходить из фин. Inkeri (см. Мягисте, ASSES 2, 75), потому что там не встречаются зап.-фин. названия.

Ингу́л — левый приток Южн. Буга (на картах может встретиться и как *Ангул*; см. Маштаков, ДБ 42), отсюда *Ингуле́ц* — правый приток нижнего Днепра. Несомненно, тюрк. происхождения. Возм., связано с тур. ängül 1) «тихий, ленивый», 2) также название реки (Радлов 1, 736). Вместе с тем можно поставить вопрос о сложении с тур. göl «озеро», ср. *Тилигу́л* (см.). В этом случае первая часть могла содержать или тур., чагат., уйг., казах., крым.-тат., кыпч. in «пещера» (Радлов 1, 1438) или тур., уйг. äñ «широкий», тат., башк. in, казах. en (ср. о родственных Вихман, Tschuw. Lehnw. 39).

и́нда I. «так что», диал. (также Мельников 5, 112), ср. диал. *и́но, ин* «тогда, так» и *да*.

и́нда II. «вода», олонек. (Барсов). Темное слово.

и́нде «в другом месте, там и тут», укр. *інде*, др.-русск. *инде*, *инъде*, ст.-слав. *инъде* ἀλλὰχού (Клоц., Супр.), сербохорв. *и́ндје*, словен. *inde, indí* «в другом месте», чеш. *jinde*, словц. *inde* «в другом месте», др.-польск. *indzie, indziej*, польск. *indziej, indzie*. || Образование аналогично *где, где-сь* (см.). Первый слог ср. с *иной*; см. Бернекер 1, 430 и сл.

индевѣть, заиндевѣть, убедительно связывается с *и́ней*. Трудно объяснить *д*. Привлеченное Брандтом (РФВ 22, 130) для сравнения *и́ндел* из *и́нгел* не является удачной параллелью, так как здесь *д* произошло из *г* (по мнению Брандта, из *г*); ср. Бернекер 1, 432. Возм., из *inъjevěti?

индѣец; *индѣйский* — прилаг., первонач. производные от др.-русск. *Ин(ъ)дита* из греч. Ἰνδία (Mi. LP 258). Заимствованное из цслав. *индѣец* обозначает жителя Индии; см. Грот, Фил. Раз. 2, 488. *Индѣйское море* «Индийский океан» соответствует греч. Ἰνδικὴ θάλασσα (см. Афан. Никит. 9). Ср. *Индия*.

инджѣр, см. *инжѣр*.

Индикоплов «путешественник в Индию», др.-русск., имя географа Козьмы И., современника Юстиниана, произведение которого переведено на цслав. Частичный перевод греч. Ἰνδικοπλεύστης — то же (см. Ягич, AfsI Ph 11, 155; Крumbaхер 412 и сл.).

инди́го «синий краситель и соответствующее растение». Вероятно, через нем. Indigo или исп. indigo от лат. indicum, греч. ἰνδικόν.

индикт «летоисчислительный цикл», др.-русск., цслав. *инѣдиктъ* (Остром., Мин. 1095 г. и др.), еще у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 119. Из греч. Ἰνδικτός, Ἰνδικτίων от лат. *indictio* «римское земельное налогообложение и его 15-летний цикл»; см. Реглинг у Шрёттера 282.

индития «покров алтаря», церк., др.-русск. *индитиѧ* (часто) из греч. ἑνδοτή; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 68.

Индия, ввиду начального ударения заимств. из зап. языков — через ср.-в.-н. *Indien* или польск. *Indja*, англ. *India* из лат. *India*. В др.-русск. было употребительно название *Индикита* от греч. Ἰνδική (Ἰνδία). Источником этого последнего является др.-перс., авест. *Hindu-* «Индия» = др.-инд. *Sindhūṣ* «Инд, страна Инда» (Бартоломэ, *Air. Wb.* 1814).

индрик-зверь «сказочный зверь в устн. народн. творчестве, мать всех зверей», Голуб. Кн.; также *Вындрик*, *Индрок*. Восходит к русск.-цслав., др.-русск. *инѣрогъ*, *инорогъ* «единорог» (Книга Иова, 1394 г.), калька греч. μονόκερως; см. Ягич, *AfsI Ph* I, 88; Соболевский, Лекции 114; Маценауэр, *LF* 8, 12 и сл.; Савинов, *РФВ* 21, 41. Это название могло распространиться через «Физиолог» и азбуковники (см. Баталин, *ФЗ*, 1873, вып. 5, стр. 66). Вовсе не обязательно для *-ик* укр. посредство. Это может объясняться влиянием образований на *-ик*. Не кажется обоснованным предположение о контаминации др.-русск. *идропъ*, *еньдропъ* из греч. ἵδρωψ в «Физиол.» (см. Мочульский, *РФВ* 18, 57) с *ин(о)рогъ*.

индус. Заимств. из англ. *Hindoo* от ф. им. п. мн. ч. или из нем. *Hindu*, мн. -us.

индустрия, через польск. *industria* или нем. *Industrie* из лат. *indūstria*.

индѣк, индѣйский петѣх, укр. *индѣк*, блр. *индѣк* через польск. *indyk* от лат. (*pāvō*) *indicus*, так как эта птица в XVI в. была завезена из Вест-Индии; ср. нем. *ein indianisch Huhn* (Ганс Сакс), франц. *dindon* — то же, *dinde* «индейка», ит. *pollo d'India*; см. Маценауэр, *LF* 8, 12; Штрекель 16; Суолахти, *Vogeln.* 242 и сл.; Преобр. I, 271.

иней, диал. *івень*, род. п. *івня*, укр. *инѣй*, др.-русск., цслав. *иниѣ*, болг. *иней*, сербохорв. *иње*, словен. *inje*, др.-чеш. *jíně*, чеш. *jíní* ср. р. || Родственно лит. *ynis*, род. п. *ynies*, *ynio* «иней». Судя по ударению, последнее не заимств., вопреки Брюкнеру (*FW* 87), Педерсену (*Mat. i Pr.* I, 171), Бернекеру (1, 432); см. Соссюр, *MSL* 8, 431; Буга, *РФВ*

70, 252; Младенов 223; последний сравнивает также с др.-инд. *ēpī* «блестящий».

инѣрция, вероятно, через польск. *inercja* из лат. *inertia*.

инженѣр, народн. также *анженер* (Мельников); впервые *инженер*, Ф. Прокопович, Петр I; см. Смирнов 119. Из нем. *Ingenieur* от франц. *ingénieur*: лат. *ingenium* «остроумное изобретение». Посредство польск. *inżynier* фонетически невозможно, вопреки Смирнову (там же). [Уже с 1647 г.; см. Кипарский, ВЯ, 1956, вып. 5, стр. 131. — Т.]

инжиган «дикая коза», амурск. (Карпов). См. *ишигэн*.

инжѣр, **инджѣр** «фиги, винные ягоды», южн. (Даль). Из тур., крым.-тат., тат., кыпч. *anžir*, *inžir* — то же (Радлов 1, 748; 1454), карач. *inžir* (KSz 10, 107); см. Mi. TEL. 1, 312; Корш, AfslPh 9, 504.

инициатѣва, через нем. *Initiative* или франц. *initiative* от лат. *initium* «начало».

инѣцый «наклоненный, свешивающийся (напр., об иве)», смол. (Добровольский). От *ниц*.

ѣнка, **ѣвка** «замужняя женщина у самоедов; русские на севере называют так всякую нерусскую женщину», арханг. (Подв.; Даль); «самоедка» (Ончуков). Из коми *iń* «женщина, жена», *ińka*, *eńka* — то же; см. Калима, FUF 18, 23. Объяснение из *инбѣй* (см.) (у Mi. FW 97) опровергается наличием *нѣ*.

инквизѣтор, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через нем. *Inquisitor* или польск. *inkwizytor* заимств. из лат. *inquisitor*.

инквизѣция «следствие с применением пыток», начиная с Петра I, см. Смирнов 120. Вероятно, через польск. *inkwizycja* из лат. *inquisitiō* «разыскание»; см. Христиани 26.

инкунáбула «первопечатное издание», книжное заимств. из лат. *incunābula* (*typographiae*, с 1677 г.); см. Клюге-Гётце 263.

инбѣ, **ин** «то, так, тогда, пожалуй», также «иногда», др.-русск. *ино* «но, тогда». Из *и+нѣ* (см. *и*, *но*); ср. Соболевский (РФВ 22, 300 и сл.) против Ягича, который объяснял из *и+онѣ*. Не связано также с *инбѣй*, вопреки Бернекеру (I, 431) и Преобр. (I, 271).

иног «гриф», цслав., др.-русск. *иногъ*, *ногъ*, также *ногуи* *грьф* (часто в XIV в.; см. Срезн. II, 462, чеш. *poň*, польск.

пог. Из праслав. *jьпогъ с *ino-; связано чередованием с лат. unus из *oinos, греч. οἰνή «одно очко на игральной кости», гот. ains; букв. «одинокый (дикий) зверь». Ср. знач. греч. μονός «одинок живущий (о диких зверях)»; см. Мейе, Et. 159; В. Шульце, KZ 45, 333; Бернекер 1, 432; Брюкнер 365. Ср. образование д.-в.-н. einag «единственный», греч. μοναχός (В. Шульце). Неприемлемо объяснение Корша (Jagić-Festschr. 254 и сл.) из араб. 'anqā «гриф».

иногда, диал. *иногда*, др.-русск. *иногда* «однажды, в другой раз» (Дракула 656: «однажды»), ст.-слав. *иногда* ποτέ (Остром.), τότε (Клоц.). Связано с *инбй* «другой», *ин* «один». Образование на *-гда* можно объяснить как *всегда* (см.); см. Бернекер 1, 430 и сл. Скорее всего от обобщенного **-къда*, а не от *год*.

инбй, укр. *інчий*, *інший*, ст.-слав. *инъ* ἄλλος, ἕτερος, ὀδέ, болг. *ин*, *йна*, *ино*, сербохорв. *йн*, чеш. *jiný*, др.-польск. *inu*, *inny*, в.-луж. стар. *jinu*, н.-луж. стар. *hynu*. Нельзя отделять от *ino- «один, одно» в сложениях и производных: *иноходъ* ж., *иноходец*, др.-русск. *иноходьць*, СПИ, ст.-слав. *инни* мн. 'τινές', *въинѣ* «постоянно», *иночадъ* μονογενής, *инорогъ* μονόκερος и т. д.; см. Бернекер, там же. Зап.-слав. формы свидетельствуют о праслав. *inъ (см. Ланг, СМФ 1, 97; Траутман, BSW 3). || Родственно лит. inas «действительный, правильный»; с др. ступенью гласного: др.-прусск. ains «один», лит. vienas, лтш. viens — то же (с част. *ve-; см. Френкель, BSprg. 26 и сл.), др.-лат. oinos, лат. unus, греч. οἶνος, οἰνή «одно очко на игральной кости», гот. ains, ирл. óin. Сюда же, возм., лтш. eidene «вдова» из *einene (ср. датск. enke «вдова» от enk «одинокый»); см. Эндзелин у Френкеля, BSprg. 27; Траутман, Arg. Sprgd. 296 и сл.; BSW 3; М.—Э. 4, 655; Буга, РФВ 67, 240; Педерсен, IF 5, 43. Трудно доказуема гипотеза Мейе (Et. 159, 432 и сл.) о различном происхождении *инъ* ἄλλος' и *jьпъ 'μόνος'; против см. Бругман, KVGr. 363; Demonstr. 109 и сл. Не доказана также связь jьпъ с местоим. i-, греч. ἴα «одна», гомер., критск. iós «unus, ille» (см. Бернекер 1, 432, против см. Ван-Вейк, IF 30, 383). Не может быть речи о заимствовании из гот. ains, вопреки Хирту (PBB 23, 333); см. Бернекер, там же. Сомнительны выводы Гуйера (LF 48, 151) (*inъ из *oinos), а также Остен-Сакена (IF 33, 271), который исходит из *e+ьпъ и сравнивает с греч. ἐ-χεῖνος, лат. e-quidem «конечно, псистине». Неубедительна и праформа Ван-Вейка (там же) *joipnos для inъ. Ссылка на ст.-слав. *къдънъ как доказательство первонач. *ьнъ весьма мало обоснована ввиду исторических отношений в самом

ст.-слав. (ср. Дильс, Aksl. Gr 9). Следует оставить также сравнение *ипъ* «другой» с др.-инд. *anuyás* «другой», вопреки Мейе (Ét. 433 и сл.).

янок «монах», **янокиня** «монашенка», др.-русск., цслав. *инокъ*, *инокъни*. Калька греч. *μοναχός*, *μοναχή*, образованная от *ипъ* «один», ср. гот. *ainaha* «единственный», лат. *unicus*; см. Фик I, 366; Mi. EW 96; Торп 3; В. Шульце, KZ 45. 333.

яноръг, см. *яндрик*.

янохóдец, уже в СПИ, народн. *минохбдец*, тверск. (См.). От *ипъ* «один» и *ходить*.

яно́чим «пасынок, приемный сын». Возм., из *инокъ* «одинокий» и *имъ* от *јѣти* «братъ».

яноспéктор¹, начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *inspektor* или нем. *Inspektor* из лат. *inspector*.

яноста́нция (напр., судебная), начиная с Петра I; см. Смирнов 120. Через польск. *instancja* из лат. *instantia*.

яноста́нкт, через нем. *Instinkt* из лат. *instinctus (naturae)* «естественное побуждение» от *instinguere* «подстрекать»; см. Клюге-Гётце 264.

яноста́туция, стар. знач. «информация», во времена Петра I; см. Смирнов 121. Через польск. *instytucja* из лат. *institutio*.

яноста́рукция, начиная с Петра I (1703 г.); см. Христиани 30. Через польск. *instrukcja* из лат. *instructio*; см. Смирнов 121.

яноста́румент, впервые у Петра I (1700 г.); см. Смирнов 121. С ударением на предпоследнем слоге — из польск. *instrument*, на последнем — из нем. *Instrument* от лат. *instrumentum*; см. Христиани 29.

[**яноста́нтелигэ́нция**, от лат. *intelligentia* «понимание»; см. Ушаков. — Т.]

яноста́нда́нт, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 121. Вероятно, из нем. *Intendant*.

яноста́рва́л «промежуток», впервые при Петре I; см. Смирнов 121 и сл. Через нем. *Intervall* — то же.

яноста́рвьёу, из англ. *interview*.

¹ В эпоху Петра I употреблялось в значении «надзиратель»; см. Смирнов, там же. — Прим. ред.

- интерес**, впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20. Возм., через польск. *interes* (см. Смирнов 122) или нем. *Interesse* из ср.-лат. *interesse* «иметь важное значение».
- интерлюдия** «комическая сцена в антракте», укр. *інтерлюдія*. Через польск. *interludium* из лат. *interlūdiū*.
- интермедия** «сцена в антракте», укр. *інтермедія*. Из польск. *intermedium*.
- интерпиль**, **интерпель** «абордажная секира», стар. *интербейль*, впервые при Петре I. Из нидерл. *enterbijl* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 12; Мёлев 61.
- интрига**, начиная с Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 123. Через польск. *intruga* или нем. *Intrige* из франц. *intrigue* от лат. *intricāre* «запутывать».
- интриган** (Чехов), стар. *интригант*, Куракин; см. Смирнов 123. Заимств. через нем. *Intrigant*; первая форма испытала влияние франц. *intrigant*.
- инуда**, **инуды** «в другое место», чеш. *jinudy*, *jinady* «по другой дороге», польск. *inąd*, диал. *inędy*. Формы **jinoda*, **jinody* образованы аналогично *куда*, *куды* от *inъ* «другой»; см. Бернекер 1, 431 и сл.; Преобр. I, 272. [Сюда же *отнюдь*, см. — Т.]
- инфантерия** «пехота», начиная с Петра I (1701 г.); см. Христиани 33; Смирнов 123. Через польск. *infanteria* или прямо из исп., ит. *infanteria* от *infante* «парень». Народн. *лихвантерия* — под влиянием *лихбй*; см. Малиновский, PF 2, 246.
- информация**, начиная с Петра I; см. Смирнов 123. Через польск. *informacja* из лат. *informātiō* «представление, понятие о ч.-л.».
- иод**, через нем. *Jod* или прямо из франц. *iode* «иод». Иод был открыт Куртуа в 1811 г. в золе морских водорослей и назван от греч. *ιώδης* «цвѣта фиалки», потому что при нагревании он испускает фиолетовые пары; см. Ключе Гётце 269.
- ибта**, напр., в выражении *ни на ибту (не уступить)*, др.-русск. *иота*, *гета* «черточка» (Изборник Святосл. 1073 г.; см. Срезн. I, 1110). Из греч. *ἰβτα*. Форма на *г* происходит из графического варианта в ср.-греч., где *γ*- обозначает придыхательное *j*.

иподромие, иподрумие, др.-русск., см. (г)ипподрѡм.

иподьякон «младший священнический чин», также *подьякон*, др.-русск., цслав. *иподшаконъ* (Проск. Арсен. Сух. 330 и др.). Из греч. ὑποδιάκονος (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 53; ИОРЯС 12, 2, 230.

ипостась ж. «существо, сущность», диал. *постась* «лицо», *постасный* «видный, с длинной бородой» (у раскольников), русск.-цслав. *ѣпостась* (Мин. 1095 г. и др.). Из греч. ὑπόστασις; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

ипохондрия, стар. гипохондриа (Куракин), *ипохондриа*, у Петра I; см. Смирнов 90, 124. Через польск. *hipochondria* или лат. *hipochondria* от греч. τὰ ὑποχόνδρια «часть тела ниже грудной кости» (χόνδρος), заболеванием которой старая медицина объясняла меланхолию (Клюге-Гётце 260). Ср. *хандря*.

ипподрѡм, см. гипподрѡм.

ипское сукно «из Ипра» (часто в 1504 г., 1 Соф. летоп., 16 и сл.; ср. также Увбегаун 344). || Из **ипское с.* от местн. н. франц. Ypres «Ипр» (во Фландрии).

ирбис «сиб. барс, *Felis irbis*», монг. (Даль). Из монг. *irbis* — то же, калм. *irwʃ* (см. Рамstedт, KWb. 210), ср. также тел., леб. *irbis*, тоб. *ilbis* (Радлов 1, 1471, 1497).

ирга I. кустарник «*Amelanchier*». Из монг. *irgai*, калм. *jaγä* «кустарник с очень твердой древесиной» (ср. Рамstedт, KWb. 216). Горяев (Доп. 2, 15) неправильно связывает с *рог*.

ирга II. «дубленая овчина или козья шкура, выделанная на замшу», см. *ирха*.

иргень «кладеный баран», вост.-сиб. (Даль). Сюда же *Иргень-озеро* в Даурии (Аввакум 92, 188). Заимств. из монг. *irge* — то же, калм. *irgə*, тел. *irk*, койб. *irik* (см. Рамstedт, KWb. 209). Относительно носового см. Поппе 38 и сл.; Корш, AfsPh 9, 499. Менее вероятно произведение из тур. *ärgän* «холостой», сев.-тюрк. *irkän* «свободный» (Mi. TEI. 1, 293, Доп. 1, 35).

ирей, ирий, род. п. ирья «южные края, куда птицы улетают зимой, сказочная страна», др.-русск. *ирии*, род. п. *ирыя* «южные края» (Поуч. Владим. Моном.), укр. *вірей, вірій*, блр. *вірый*, польск. *wugaј*. Судя по др.-русск. форме, при этимологии нужно исходить из **ig-*, откуда **vy-*, сближенное по народн. этимологии с приставкой *вы-*, и *рай* (см.)

из сочетания *въ irijь. || Заимств. из ир. *airyā- (dahyu-) «арийская страна»; ср. осет. ir «осетины», игон «осетинский»; ср. Хюбшман, *Oset. Et.* 41; см. Фасмер, *RS* 6, 176 и сл.; *Streitberg-Festgabe* 368; Фольц, *Ostd. Volksb.* 127; Шельд, *Lw. St.* 6 и сл. Об осет. ir и его отношении к 'Αλα-νός «алан» ср. Фрейман, *RO* 3, 158 и сл. Неубедительно предположение о приставке i- и связи с *рай* у Брюкнера (*KZ* 46, 198; «*Slavia*», 12, стр. 187; *Sl. etym.* 195), аналогично Шрадер—Неринг (2, 228). Исходная форма *vugoъ (Демич, *ЖСт.* 21, 46) объясняет укр. *вирий*, но последнее ввиду др.-русск. *ирии* представляет собой изменение по народн. этимологии, вопреки Ильинскому (*РФВ* 74, 139), который использует эту форму для далеко идущих выводов. Др.-русск. форма препятствует также возведению всех этих слов к *virg* «водоворот, пучина», вопреки Микколе (у Тойвонена, *FUF* 24, 104 и сл.), Калиме («*Slavia*», 17, стр. 37). Заимствование из греч. ἔαρ, ἦρ «весна» исключается, вопреки Преобр. (I, 273), потому что это слово не встречается в позднегреч., где весна называется ἄνοιξι(ς). Неприемлемо, далее, сравнение с лат. *origo*, *origi* «происхожу, поднимаюсь», греч. ὀρῶμι «поднимаю, двигаю», др.-инд. *ṛb̥ti* «поднимается» (вопреки Потемне, *РФВ* 6, 146), а также сопоставление с греч. ἦρι «рано» (там же). Ошибочно сближение Ильинского с *яр* (см.) и Потемни (*РФВ* 6, 155) с др.-инд. *āgaruas* «чужой, далекий», *āgād* «из дали» и лит. *oras* «воздух, погода», против см. Ягич (*AfsIPh* 7, 485), который считает игъь заимств. Семасиологические возражения Шахматова (Очерк, стр. XII) против вышеупомянутой ир. этимологии не имеют решающего знач.; ср. аналогичные семантические примеры у Тойвонена (*FUF* 24, 104 и сл.), такие, как ханты *mortəməx* «неизвестная страна, куда улетают птицы зимовать», манси *mortimaa*. [Объяснение осет. ir из ир. *airyā- ошибочно; последней форме соответствует осет. *allon*; см. Абаев, *Ист.-этимол. словарь*, I, стр. 545 и сл. — *T.*]

ирѣнь м. «простокваша, разбавленная водой для питья у татар, мордвы, чувашей», тамб. *ирѣн* — то же, донск. (Даль). Заимств. из тат. *āigān* — то же (Радлов 1, 660). См. *айрѣн*, *арѣн*.

ирмолбѳй, **ирмолбѳгий** «собрание церк. гимнов», см. *ермолбѳй*.

ирмѳс «первый стих церк. гимна, который устанавливает связь со след. тропарями», русск.-цслав. *ирмѳсь* (Мин. 1905 г.). Из греч. *εἰρμός* — то же, букв. «связь»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 69.

йрод «безбожник, скупец», диал. (Преобр.), блр. *irod* «черт». От библ. имени собств. греч. Ἰρώδης; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

йро́й, *ироический*, стар. (часто в XVIII в.; еще у Радищева), вместо совр. *геро́й*, *героический*. Из франц. héros, héroïque, с последующим влиянием позднего произношения греч. ἥρωες, мн. ἥρωες, откуда русск.-цслав. *ирои* (Григор. Наз.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 69.

йрóния. Заимств. через польск. *ironia* или скорее франц. *ironie*, нем. *Ironie* из лат. *irōnia* от греч. εἰρωνεία, собств. «вопрос», потом: «вопрос, ставящий в тупик, тонкая насмешка».

йррегуля́рный, впервые у Петра I; см. Смирнов 124; из стар. нем. *irregular(isch)* «неправильный» (Шульц — Баслер I, 308) от ср.-лат. *irregulāris*.

Ирты́ш, род. п. -á — приток Оби (в Зап. Сибири). Из др.-тюрк. (Орхонск. надписи) Ärtiš (письменное сообщение Рясянена), монг. Erčis, калм. Ertş (Рамстедт, KWB. 127). Хантыйск. название Tarjàt, Ləŋal, манси Jäni As «большой Иртыш»; см. Каннисто, Festschr. Wichmann 426; Альквист, WW 3, 35, 48; Маркварт, Streifz. 499.

йрха, *йрга* «замша, дубленая овечья или козья шкура», калужск., новорос., вятск., нижегор.; укр. *ірха* заимств. через польск. *igcha* «замша» из ср.-в.-н. *igch*, *erch*, д.-в.-н. *igah* «тонкая, белая дубленая кожа». От лат. *hircus* «козел»; см. Mi.EW 96; Бернекер 1, 432; Брюкнер 193; Бильфельдт 151. Ничего общего не имеет со ср.-в.-н. *hirsch* «олень», вопреки Голубу (89).

исáд «пристань», также *исáдь* ж. «место высадки, прибрежное поселение». Из **из-сад-*; см. Соболевский, Лекции 148; Преобр. 1, 274.

Искандёр 1) Нестор-Искандер — имя автора повести о падении Константинополя (2-я пол. XV в.), 2) Псевдоним Александра Герцена; из тур. *Iskändär* от греч. Ἰσκανδῆρος.

искариóт «предатель», *искариóтка* «предательница» (Мельников 7, 30); также кашинск. (См.), др.-русск., ст.-слав. **Искарютѣ** (Клоц., Супр., Мар., Зогр.). Из греч. Ἰσκαριώτης — прозвище Иуды.

искáть, *ищú*, *иск*, род. п. *иска*, укр. *искати*, др.-русск. *искати*, *иску*, *ищу*, ст.-слав. *искати*, *искж* ζητεῖν, болг. *иска́м*, *и́ща* «желаю, требую», сербохорв. *искати*, *йштѐм* «искать, желать», словен. *iskati*, *iskáti*, *íščem*, чеш. *jískati*, польск.

iskać, iszczę «искать вшей». || Родственно лит. ieškoti «искать», лтш. iėškāt, -āju «искать вшей у к.-л.», др.-инд. icchāti «ищет, желает», авест. isaiti — то же, д.-в.-н. eiscōn «искать, спрашивать, требовать», нов.-в.-н. heischen (h от heissen), англос. āscian, англ. to ask «спрашивать», арм. aiç «исследование»; см. Бернекер 1, 432 и сл.; Траутман, BSW 67; М.—Э. 2, 65; Эндзелин, ZfslPh 16, 107 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 256; Хюбшман 418; Зубатый, LF 28, 360; Мейе—Вайан 30, 85. Нет основания говорить о заимств. из герм., вопреки Хирту (PBB 23, 333), Бругману (Grdr. I, 781, 944); см. Бернекер, там же.

исконі — нареч. «с самого начала», также *спокон вѣка*, др.-русск. *искони*, *иждекони* (из *из же кони), ст.-слав. *искони* ѣѣ архѣс. См. *из-* и *кон-* в *конѣцѣ*; с др. вокализмом — *начать* (*начати: начьнѣ*): см. Траутман, BSW 133 и сл.; Преобр. I, 274.

Искоростень — город в земле деревлян, др.-русск. *Искоростѣнь*. Согласно Соболевскому (РФВ 64, 179), от собств. **Искоростѣнь* сканд. происхождения (шв. -sten). Первая часть, возм., от др.-сканд. skarfr «утес»?

іскра, **іскряться**, укр. *скра*, блр. *скра*, ст.-слав. *іскра* σκινθήρ (Euch. Sin.), болг. *іскра*, сербохорв. *іскра*, словен. *iskra* «искра», *iskog* «огненный, проворный, живой», чеш. *jiskra*, словц. *iskra*, польск. *iskra*, *skra*, в.-луж. *ška*, н.-луж. *ška*, полаб. *jąskra*; см. Розвадовский, RS 7, 10. || Связано чередованием с *јаска* «ясная звезда», блр. *јаскорка* «искорка», укр. *јаскрітися* «искряться», польск. *jaskry*, *jaskrawy* «яркий, ослепительный». Сюда же *јсныі*, лит. *aiškus*, *iškūs* «ясный, отчетливый», *ėiškiai*, нареч. (Даукша), *ėiškus*; см. Бернекер 1, 433; Траутман, BSW 4; Перссон, Beitr. 950; Потебня у Преобр. I, 274. Праслав. **jьsk-*: **ěsk-*. Ввиду наличия форм на **jask-* родство с греч. *έσχάρα* «очаг, горелка» едва ли более вероятно, вопреки Козловскому (AfslPh 11, 389), Сольмсену (Unters. gr. Lautl. 218), Зубатому (KZ 31, 15); см. Бернекер, там же; Ильинский, РФВ 65, 221, хотя сравнение последнего с д.-в.-н. *asca* «зола» весьма сомнительно. Вопреки Бернекеру (1, 276) и Траутману (там же), др.-инд. *у́čas* «авторитет, достоинство, честь, слава», вероятно, следует отделять от *іскра* и родственных; см. Агрель, Zur bsl. Lautg. 31.

іскренний, др.-русск. *іскръ* «близко», *іскрънь*, ст.-слав. *іскръ* πλησίον, *іскръінь* «ближний», болг. *іскрен*, сербохорв. *іскръінь*, словен. *iskog* «рядом», *iskrē* — то же, *iskrnji* «близкий». || Ср. образование ст.-слав. *испръ* (см. *выспръ*). Вероятно, от

из- и основы, родственной слову *кóрень*. Другие допускают связь *-крь* с *край* (Мі. EW 137; Младенов 224). Бернекер (1, 434) сравнивает *-крь* с лтш. *krīja* «древесная кора», лит. *krījā*, *skrījos* «стенки сита, сплетенные из лыка» (см. Преобр. I, 275), что неубедительно. [Ср. диал. *крей*, *кри* «подле»; см. Львов, РЯНШ, 1958, I, стр. 82. — Т.]

искус, **искусный**, **искусить**, укр. *кусити* «испытывать», ст.-слав. **искоусити** *πειράζειν, δοκιμάζειν*. От *кусить*, праслав. **kusiti*, заимств. из гот. *kausjan* «γέβωσαι, δοκιμάζειν»; см. Бернекер 1, 652 и сл.

искусство, цслав. *искусьство* «experimentum», ст.-слав. **искоусъ**. К предыдущему слову; см. Бернекер 1, 652 и сл.

Исландия, из норв. *Island*, ср.-лат. *Glacialis insula* (Саксон Грамм.), с изменением по аналогии названий стран на *-ия*.

исмён — прилаг. «светлый» (о соколе), только в песнях, терск. (РФВ 44, 93). Вероятно, к *искра*, *ясный*.

Испания, см. *Гишпáния*, *Гишпáнский*.

исподволь — нареч., из *исподоволь* от *довольно*; см. Соболевский, Лекции 98.

испокѣн, **испоконь** — нареч. *испокѣн вѣка*. От др.-русск. *поконъ* «начало» (часто у Срезн. II, 1112). Ср. *кон*, *конѣц*.

исполать — межд. «слава тебе!» (Крылов и др.), диал. *сполать* «спасибо», впервые в XVI в.; см. ИОРЯС 8, 4, 224. Из греч. *εἰς πολλὰ ἔτη* «многая лета»; см. Лескин, *AfslPh* 4, 513; Грот, *Фил. Раз.* 2, 365; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 70.

исполѣн, русск.-цслав. *исполинъ* *γίγας* (Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; Шахматов, *ЖСт.* 20, I, стр. 21 и сл.), ст.-слав. **споловъ**, род. мн. *γίγας* (Супр.), др.-польск. *stolim*, *stolin* «исполин», кашуб. *stolem* — то же. || Связано с именем *спалов*, побежденных готами на территории соврем. Южн. России (Иордан, *Get.* 4, 27); ср. еще *Spalaei* (Плиний, *Hist. Nat.* 6, 7, 22); см. Мі. EW 318; Бернекер 1, 434; Первольф, *AfslPh* 4, 66; 8, 11. В связи с наличием *и-* Мейе (Ét. 182 и сл.) предполагает ром. посредство. Ср. *избá*. Неприемлемо отождествление с *Ἄσφαλοι* (Грегуар, *Vuzantz* 13, 267 и сл.), а также теория о кельт. происхождении *спалов* и сближение с др.-исл. *spjalla* «говорить, разговаривать», англ. *spell* «произносить» (Шахматов, *ЖСт.*, 20, стр. 21 и сл.), поскольку образование на *-ino-* можно сравнить не только с *Cotini* и т. д. Недостоверно и предположение (там же) о вост.-прусск. территории этого народа. Не

обосновано и мнение о тюрк. происхождении спалов, вопреки Муху (DSt. 37 и сл.), так как они были побеждены готами. Ошибочно также объяснение *исполн* из *пбле* у Шапира (ФЗ, 1871, вып. 5—6; см. Преобр. I, 275). Что касается знач. «великан» в этнонимах, то ср. нов.-в.-н. Hüne «исполн» (от имени гуннов) и польск. olbrzym (см. ниже, на *обрин*). Объяснение *и-* как результата ошибочного разделения слов *и сполинъ* меня не убедило, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), Вайану (Vieux Slave 134). В соответствующем греч. псалме (18, 4), откуда производят *и*, нет никакого *χαί*. В русск.-цслав. текстах *исполнъ* встречается неоднократно уже в XI в. [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 113. — Т.]

испря «оправдание, извинение», только др.-русск. *испъря*. Из *из-* и к. *прѣние*. См. *перѣть*.

иссоп «*Hyssopus officinalis*», применяется при очистительных жертвоприношениях, церк., др.-русск. *усопъ*, *ѳсопъ*, ст.-слав. *ѳсопъ*. Из греч. ὕσσωπος — то же, Нов. завет (см. Бауэр 1407).

иссякать, иссякнуть, см. *сякнуть*.

истѣрика, истерический. Книжное заимств. из лат. hysterica passio «болезнь нервов», откуда и нем. Hysterie «истерика». Возм., в русск. имело место новообразование от *истѣрик* из франц. hystérique «истерический». Источником этого слова является греч. ὑστѣра «матка», потому что стар. медицина объясняла это расстройство болезнью матки (см. Шульц—Баслер I, 277; Клюге—Гётце 260 и сл.)

истѣрна «цистерна», только др.-русск. (Хожд. игум. Даниила 82). Из ср.-греч. нов.-греч. ἱστέρνα, *кхтѣрна* от лат. cisterna; ср. Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 30; Фасмер, Гр.-сл. эт. 48.

истѣцъ, -ца «проситель, податель жалобы», др.-русск. *истъць*, болг. *истѣцъ*, польск. *ісціес* «законный владелец», *ісцизна* «капитал». Согласно Соболевскому (Лекции 133), к др.-русск. *исто* «капитал», первонач. знач. «собственник», ср. также Станг, NTS 15, 349 и сл.; Преобр. I, 275. См. *истый*.

ѣстина, укр. *їстина*, др.-русск., ст.-слав. *истина* ἀλήθεια, ἀκρίβεια (Супр.), болг. *ѣстина*, сербохорв. *ѣстина*, словен. *istina*, чеш. *jistina* «истина», др.-польск. *ісцина* «истина, капитал, наличные деньги». От *истый*.

истихонный «точно такой же, сходный», олонецк. (Кулик.). Вероятно, расширение *ѣстинный*? Ср. *легохонький*.

ѣсто I. «капитал», см. *истый*.

исто II., род. п. истесе «почка», др.-русск., ст.-слав. исто, род. п. истесе, дв. истесѣ (Супр.), русск.-цслав. также *юстесѣ* им. дв. «мошонка» (Изборн. Святосл. 1073 г.), *об-истье* ср. р. «почки», словен. *obist* ж. «почка», *obistje* ср. р. «почки». || Родственно др.-исл. *eista* ж. «ядро, яичко»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 470; Бернекер 1, 434; Траутман, BSW 105; Фортунатов, Лекции 270; Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 48; Миккола, *Ursl. Gr.* 71; IF 16, 98. Неясно отношение к др.-прусск. *inxse* ж., лит. *inkstas* м. «почка», диал. также «яичко», лтш. *ikstis*; см. Лоренц, *AfslPh* 18, 86; Траутман, *Arg. Sprd.* 347; Педерсен, IF 5, 43; Бернекер, там же.

истовѣриться «принять угрожающую позу», яросл. (Волоцкий). Вероятно, нельзя отделять от *извѣристый* «капризный, своенравный». Возм., от *из-*, усилит. част. *то* и *вѣриться*.

истѣжить «истратить, израсходовать», пенз., казанск. (Даль)¹. Едва ли это контаминация *издержать* и *уничтожить* или, по мнению Даля, от **изытѣжить* из *итогб*. Скорее от *из тогб*.

истокáпанный «совершенно похожий», олонекк. (Кулик.). От *истый* и *кáпать* или от *искáпать* с усилит. *то*; ср. *истовѣриться*?

истѣрик, при Петре I; см. Смирнов 124². Вероятно, через польск. *historyk* из лат. *historicus*.

истѣрия, при Петре I; см. Смирнов 124². Возм., через нем. *Historie* (с XIII в.) из лат. *historia* от греч. *ιστορία*. Вместо стар. *гистѣрия* (см.). [Виднес («Scando-Slavica», 3, 1957, стр. 137 и сл.) приводит примеры гораздо более раннего употребления формы *история*: Памва Берында, изд. 1653 г.; История о войне Иудейской, XVI в. См. еще G. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Г.]

Истра — название нескольких рек: левого притока Москвы, правого притока Вори ([бывш.] Калужск. губ.). Тождественно лит. *Įsrà*, *Įstrà* — левый приток Преголи, откуда *Инстербург* [ныне Черняховск], лтш. *Īstra*; см. Буга, RS 6, 9 и сл.; Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1932, стр. 658, 662. Следует отделять от фрак. *Ἰστρός* «Дунай», которое объясняют из **isros*, гомер. *ἰρός*, лесб. *ἶρος* «свежий, быстрый», др.-инд. *iṣirás*; см. Мух, IF 8, 288 и сл.

¹ М. Фасмер не вполне точен. У В. Даля (см.) сказано: **истѣжить**, **истожать** «уничтожать, укрощать», пенз.; «издержать, израсходовать», казанск. — *Прим. ред*

² Не совсем так: Н. Смирнов указывает, что слова *историк* и *история* были известны на Руси еще до Петра I. — *Прим. ред.*

истребить, истреблять. Заимств. из цслав. *истрѣбити*. См. *теребить*.

истукан «идол, божок», др.-русск., цслав. *истуканъ* «вырезанный, высеченный», прич. прош. вр. страд. зал. от *истукати* «резать, лить из металла»; с др. вокализмом: *тъкнѣти* (см. *ткнуть, тѣкать*). Ср. греч. *τόκος* «резец», *τοκίζω* «высекать» (Прельвиц 470; Преобр. I, 276; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 25).

истый, истовый, др.-русск. *исто* «капитал», укр. *істий, істний* «истинный, настоящий», ст.-слав. *истъ, истогъ* «истинный, суший», болг. *ист* «тот же самый», *исто* «также», сербохорв. *истѣ* «тот же самый», *истѣ* «точно так же», словен. *isti* «тот же самый», чеш. *jistý* «подлинный, верный, определенный, надежный», др.-польск. *ist, isty*. || Зап.-слав. формы делают праформу *jъstь сомнительной. Это слово сравнивают с лтш. *ists, istens, istans* «настоящий, истинный», герм. *Istaevones* — название др.-герм. племенного союза (Тацит, Germ. 2); возм., сюда же, с др. вокализмом, можно отнести и название *Aestii* (Тацит), *Aisti* (Эгингард); см. Буга, РФВ 70, 252 и сл.; Шёнфельд 148 и сл.; Мух, DSt. 71; Шрадер — Неринг I, 383. С др. стороны, лтш. *ists* нельзя отделять от *iksts*, так же как от лит. *uščias* «явный, ясный», *ýskus, ýškus, éiškus, áiškus* «ясный», арм. *isk* «в действительности» (М.—Э. I, 835, 838), которые относятся к *ясный* (см. *искра*). В последнее время Станг (NTS 15, 347 и сл.) пытался связать слав. *istъ* с др.-инд. *icq̄* «имею во владении», *icq̄nás* «властелин, состоятельный», гот. *aigin* ср. р. «собственность», *aigan* «иметь», д.-в.-н. *eigan* «собственный». Исходя из *jъstь, раньше предполагали родство *истый* с и.-е. *es- «быть»; см. Моль, MSL 7, 355 и сл.; Мейе, Ét. 300 и сл.; Фортунатов у Когена, ИОРЯС 17, 4, 406; против см. Брандт, РФВ 22, 134; Станг, там же; Бернекер 1, 435 и сл.; но гипотеза последнего о *jъzstь (ср. *из-* и *стать*, подобно лат. *existere*, франц. *exister* «существовать») тоже сопряжена с трудностями. Не убеждает и сравнение с лит. *jùsti, juntù* «чувствовать», *jaùsti, jaučiù* — то же; см. Махек, Stud. 47 и сл.; Френкель, KZ 61, 261; «Slavia» 13, 14; Голуб 90. [Совершенно невероятно сравнение Махека («Sprache», 4, 1958, стр. 75) с хетт. *istánza* «душа; сам». Наиболее убедительна этимология Топорова (КСИС, 25, 1958, стр. 80 и сл.), согласно которой слав. *istъ* «тот же самый» является местоим. образованием *is-to-, аналогичным лат. *iste*, умбр. *esto-* «этот, тот». — Т.]

Исѹс, др.-русск., ст.-слав. **Иисоусъ**, **Исоусъ**, из греч. Ἰησοῦς.

исчѣзнуть, **исчѣзну**, укр. *щѣзнути*, блр. *чѣзнуць*, ст.-слав. **чѣз-нѣти**, **чѣзнѣ** «угаснуть, исчезнуть», **иштѣзнѣти** «исчезнуть, содрогнуться», болг. *чѣзна* «исчезаю, тоскую», сербохорв. *чѣзнѣм*, *чѣзнути* «желать, тосковать, исчезать», польск. *szczeznąć* «пройти, исчезнуть». || Родственно др.-исл. *hvika*, прош. вр. *hvak* «колебаться, дрогнуть, уступить», фарерск. *hvökka* «содрогаться от ужаса, быстро убавляться, исчезать»; см. Цупица, GG 58; Торп 114 и сл.; Бернекер 1, 153 и сл.; Траутман, BSW 133; Хольтхаузен, Awn. Wb. 135. С др. вокализмом: *казѣть*. Часто привлекавшееся лат. *conquināre*, -quēxi, -ere «нагибаться к земле, приседать» остается в стороне; см. Вальде—Гофм. I, 262 и сл.

Ита́лия, из ит., лат. Italia, а не из нем. Italien или франц. Italie. Сюда же *итальянец* из ит. italiano, а также диал. *итальянка*, *тальянка* «вид гармони», *итальянчик* «гармонист», кашинск. (См.).

итѣг, образовано из *и того*; см. Преобр. I, 277; Mi. EW 97. См. *и*, *тот*.

итѣи, **идѣи**, см. *идѣи*.

Иуда, др.-русск., ст.-слав. **Иоуда**, **Июда**. Из греч. Ἰουδας, диал. в знач. «предатель, скупец»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; см. выше, *Искарѣот*.

иудѣи, *юдѣи*, церк., др.-русск., ст.-слав. **иудѣи**, **иуден**. Из греч. Ἰουδαῖος.

йхний — местоим. 3. л. мн. ч., народн. новообразование от формы род. п. мн. ч. *их*. Подробности см. на *йже*. Отсюда же и диал. *йхо* ср. р. «детская болезнь», вост.-сиб., табуистическое название вместо *их болѣзнь*; см. Зеленин, Табу 2, 82. Возм., вместо *лихо*.

йчетки, **йчитки** «сафьяновые вышитые башмаки на мягкой подошве без каблуков, которые носят татарки», казанск., вятск. (Васн., ИОРЯС I, 303), также *ичетѣги* (мн.) — то же; впервые в Домостр. Заб. 186; другие примеры см. у Срезн. I, 1168. Заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., азерб. *ič* «внутренность» (Радлов 1, 1511) и казах., кыпч., бар. *ätik* «сапог», чагат. *ätük*, тат. *itik*, кыпч. *itük*, тур. *ädik*, *idik*, уйг. *ötük*, кирг., алт., тел. *ödük* (Радлов 1, 842; 1279; 1503; 1508); см. Банг, UJb. 10, 22; Корш, AfslPh 9, 505; Дени, Mél. Boyer 100; Крелиц 26. Диал. *ичѣги* (мн.) — то же (Мельников), ср. с тат. *itžäk* «башмак», бар. *ižik* (Радлов 1, 1523); см. Корш, там же; Mi. TEL. 1, 313. [См. еще специально Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 92.— Т.]

ишák «осел, мул», сиб. оренб., кавк.; впервые *ишек* «осел», Пут. Кит. 1567 г. (Срезн. III, 136, Доп.), *ишак* (часто в XVII в.: Котов, Арсен. Сухан. и др.). Из тур., кыпч., азерб. *aşak* «осел», тат. *işak* — то же (Радлов 1, 905 и сл.; 1552); см. Mi. TEL. 1, 294; EW 97; Корш, ИОРЯС 11, 1, 264.

ишán «мусульманское духовное лицо» (Даль). Заимств. из тат., чагат. *išan* «святой, набожный человек» (Радлов 1, 1550).

ишем «пьяный мед (как напиток)» (Горе-Злочастие, XVII в., Пам. стар. лит. 1, 3). Через тюрк. заимств. из нов.-перс. *āšām* «напиток», авест. *šāman-* «капля»; см. Хорн, Pers. Et. 8.

ишигэн «козленок», забайк., *ишигэнка?* «козья шкура», ирк. (Даль). Из монг. *esigen, isige* «козленок», калм. *iškə* — то же, чагат., крым.-тат. *äski* — то же, алт. *äčkä* «коза» (Рамstedт, KWb. 211; Радлов 1, 864, 865).

иш́имы (мн.) «вид обуви, [напр., т. н.] ичиги», вост.-сиб. (Даль). Заимств., ср. тарск. диал. *išim* «плетенка» (Радлов 1, 1555).

ишь, ишь ты! — межд. удивления и порицания. Из *вишь* и далее из *вѣдишь* — 2 л. ед. ч. наст. вр. или др.-русск. форма 2-го л. ед. ч. повел. накл. *вижь*, ст.-слав. *виждь*; см. Преобр. I, 277.

ища́ул «скряга», казанск.; *аща́ул* «обидчик, подрядчик, обсчит. рабочих», ряз.; *ща́ул* — то же, нижегор.; «лентяй, бездельник», тамб. (ИОРЯС 1, 303). Темное слово.

ищейа, ищейка, от *искáть*.

ищú, см. *искáть*.

ию́ль м., род. п. **ию́ля**, др.-русск., ст.-слав. **июу́ль, июль, июлини** (Остром.). Через ср.-греч. *ἰούλι(ο)s* из лат. *iūlius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70.

ию́нь м., род. п. **ию́ня**, др.-русск., ст.-слав. **июнь, июнии** (Остром.). Через ср.-греч. *ἰούνι(ο)s* от лат. *iūnius*; см. Г. Майер, Ngr. St. 3, 22; Фасмер, Гр.-сл. эт. 70; Соболевский, РФВ 9, 3.

К

к — двенадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *како* (см. *как*), числовое знач. = 20; см. Срезн. I, 1169.

к, ко — предлог дат. п., диал. также *кы, ик* (орловск., курск.), укр., блр. *к*, др.-русск., ст.-слав. *къ* *прѡс, ѣпѣ*, болг. *к, към*,

сербохорв. к, кǎ, словен. к, чеш. к, ке, слвц. к, ку, польск. к, ку, в.-луж., н.-луж. к, ке, полаб. ка. || Родственно др.-инд. вед. kam — усилит. послелог после формы дат. п., авест. kam «ради» (В. Миллер, KSchl Beitr. 8, 105 и сл.; Сольмсен, KZ 35, 463; Мейе, MSL 9, 49 и сл.; Бернекер 1, 658; Ягич, AfslPh 18, 267; Бругман, Grdr. 2, 2, 855; Лескин, Dekl. 4; Мейе—Вайан 156; Траутман, BSW 145; Зубатый; Vaudouinowi de Courtenay 79). О галльск. com-, др.-ирл. com- «с», лат. cum-, которые иногда относятся сюда же, см. Вальде—Гофм. I, 251 и сл. [Вайан (RES, 33, 1956, стр. 108 и сл.) подчеркивает особый характер слав. къ — только предл., а не приставка. Однако къ в целом ряде случаев выступает и как приставка; ср. *кудель*, *кудри*, сербохорв. кнадити и др. — Т.]

ка, **-ко** — усилит. част. после местоим., нареч. и императива, сообщающая речи фамильярный оттенок; требует ускоренного выполнения просьбы или приказа: *мне-ка*, *ну-ка*, *дай-ка*, укр. *тут-ка* «здесь», *нынь-ка* «нынче», болг. *аз-ка* «я», *днес-ка* «сегодня», сербохорв. тебе-ка, теби-ка, данас-ка, словен. dóli-ka, dól-ka «внизу, вниз», чеш. dnes-ka «сегодня», в.-луж. znutř-ka «изнутри», dole-ka «внизу». Также **-ко**, **ки**: *поди-ко*, *натко*, *вонки* «вон», укр. *яз-ко* «я», н.-луж. tamko «там», кашуб. кое, пе-кә «теперь»; ср. вариант *къ*: ст.-слав. **некъли** ѣ, ꙗѡс (Супр.). || Тождественно **к** (см.). || Родственно др.-инд. вед. kam, авест. kǎ — част. обобщения, напр., «да, конечно», др.-лит. tās-ka-t, šis-ka-t «вот!, вон!», tas-ka-jau «тот же самый», вост.-лит. dūo-ka-gi «дай же», а также лит. dúok, dúoki «дай», греч. -κα, -κεν; см. Бругман, Grdr. 2, 3, 1000; Бернекер 1, 463 и сл.; Траутман, BSW 111; Буга, РФВ 71, 51; Сольмсен, KZ 35, 463 и сл.; Бартоломэ, Air. Wb. 422; Кикерс, Acta Univ. Dorp. 30, 7 и сл.; Зеленин, РФВ 54, 388 и сл.; Соболевский, РФВ 64, 146; В. Миллер, KSchl. Beitr. 8, 107; Френкель, Balticoslavica 2, 40.

каба «кол для привязывания лодок», новгор., тихвинск., олонецк., псковск. Также *коба*, *кьва* «кол, шест, пень», новгор, Заимств. из вепс. kavi, люд. kuvavi — то же; см. Калима. FUF 18, 154 и сл. (тем самым отменяется стар. объяснение Калимы (96) из фин. кару, род. п. kavun «гвоздик»).

кабáв, **кебáв** «баранина, порезанная кусками и зажаренная на вертеле, шашлык», крымск., кавк., астрах. (Даль), Из тур., крым.-тат. kabab «жаркое» (Радлов 2, 1190); см. Mi. EW 114; TEI. 2, 106; Бернекер 1, 498; Локоч 77.

кабáк I. обычно *кабачок* — вид тыквы «*Cucurbita melo pepo*». Из тур., тат., чагат. *kaбак* — то же (Радлов 2, 437); см. *Mi. TEL. 1, 320*; Гомбоц 96.

кабáк II. «трактир», впервые *кабакъ*, грам. везьегонск. 1563 г. (см. Срезн. I, 1169), часто в XVII в. (Котошихин 85, Хожд. Котова) (ИОРЯС 15, 4, 290); польск. *kaбак* (Niemojewski *ramiętnik* 1607 г.) происходит, согласно Брюкнеру (210), из русск., как и алт., тат. *kaбак* — то же; см. Радлов 2, 436; Каннисто, FUF 17, 108. || Это слово обычно считают заимств. из нж.-нем. диал. *kaбаске, kaбаск* «ветхий дом, хибара»; см. Grimm 5, 6; Христиани 50; Маценауэр 186; Бернекер 1, 464; Р. Смаль-Стоцкий, «*Slavia*», 5, стр. 49; Миккола, *Verühg.* 116. Нж.-нем. слово объясняли раньше как расширение нж.-нем. *kagge* (Шрёдер, *Streckformen* 23 и сл.; Бернекер, там же), но позднее определили в нем контаминацию *Kabine* или *Kabüse* и *Varaske* (так Блумфилд, *Germanica f. Sievers* 106). Другие ученые склонны видеть в нж.-нем., нов.-в.-н. *kaбаске* заимств. из русск. (*Mi. TEL.*, Доп. 2, 137; EW 425; Уленбек, *PVB* 26, 300; Миккола, *ÄB* 58 и сл.; Клюге-Гётце 272). С этим связаны попытки искать происхождение данного слова на Востоке; ср. балк., карач. *kaбак* «село, поселение» (*KSz* 10, 113; 15, 232). Сомнительно произведение слова *кабак* из чув. *хубах* — то же, якобы родственного тюрко-тат. *kaбак* «тыква» (*«тыквенная бутылка», откуда *кабак*; ср. нов.-в.-н. *Krug* «кувшин» и «трактир», согласно Микколе (*ÄB* 58 и сл.); аналогично рассматривает это слово и Фасмер (*RS* 4, 183), против чего выступил Паасонен (устно)), а также объяснение из осет. *kaбак* «вежа, шест с дощечкой» (Потебня, *РФВ* 5, 143; Преобр. I, 278) или из перс. *хабáк* («камышовый) плетень, загон». Не может быть источником и франц. *сабагет* «трактир», вопреки Коршу (*AfslPh* 9, 507)¹.

кабалá I. «задолженность, долговая зависимость, рабство», укр. *кабалá* — то же, др.-русс. *кабала* «грамота, письменное долговое обязательство», частов XV в. (см. Срезн. I, 1169 и сл.), Домостр. К. 60, Заб. 139, Котошихин 136 и сл. и т. д. Из тур. *kaбал* «определенное количество, заданная работа, работа одного дня» (Радлов 2, 444); см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; иначе Локоч (77). Далее следует араб., тур. *kabalet* «договор», которое Миклошич (см. *Mi. TEL. I, 320*, Доп. 2, 137) считает источником русск. слова.

¹ Автор не точен. Корш не возводит это слово к франц. *сабагет*, а замечает лишь, что у Маценауэра франц. *сабагет* отсутствует. Корш указывает на вост. происхождение слова. — *Прим. ред.*

- кабалá II.** **каббалá** «чернокнижие, черная магия», польск. *ka-bała* — то же. Вероятно, через ит. *sábala* «искусство предсказывать по числам, магия, интрига» из др.-еврейск. *kab-bālāh* — то же, откуда и франц. *sabale*, нем. *Kabale*; см. Бернекер 1, 464; Преобр. I, 278; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 61; М.-Любке 372; Литтман 51.
- кабалгáт**, см. *кабельгáт*.
- кабáлка** «поплавок на семужной сети», арханг. (Подв.); из фин. *karalo* — то же; см. Калима 96 и сл. Ср. *кабелёк*.
- кабалёр**, **кабалёрник** «цепь или трос, огибающая шпиль корабля», стар. *кабеляринги*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124 и сл. Из голл. *kabelaring* — то же, с изменением под влиянием суф. *-ник*; см. Мёлен 86; Маценауэр 187.
- кабáн I.** «вебрь, (дикая) свинья, боров», укр., блр. *кабáн*, Заимств. из тат., казах., кыпч., азерб. *kaban* — то же (Радлов 2, 439), балкар., карач. *kaban* (KSz 10, 113; 15, 232); см. Mi. TEL. 1, 320; EW 107; Корш, AfslPh 9, 507; Бернекер 1, 464. Сюда же *Кабáн-озеро* около Казани, из тат. *Kaban küli*, где *kül* «озеро» (Радлов 2, 1465).
- кабáн II.** «стог, скирда, кладь продолговатой кладки», вятск. (Даль). Возм., через удм. *kaban* — то же из чув. *kaBan*, родственного кыпч., башк., бар. *kābān*, тат., тоб. *kibān*; см. Вихман, Tschuw. Lehnw. 66, TT57; Гомбоц 94; Паасонен, FUF 2, 123; CzSz 57; Рясянен, TschL. 139; FUF 29, 196.
- кабáн III.** «посуда для солонины», тверск. (См.). Вероятно, заимств.; ср. нов.-в.-н., вост.-ср.-нем. *kober* «корзина», ср.-в.-н. *kobel* «ящик» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 56).
- кабáн IV.** «большая глыба льда», собир. *кобань* ж., тверск. (См.). Возм., к *кабáн I*.
- кабаргá 1)** животное из семьи оленей «*Moschus moschiferus*», сиб.; 2) «тощая, замученная скотина», воронежск. (Даль); 3) «козел», «грудная кость птицы». Заимств. из тел., шор., саг. *taburḡa* «сиб. кабарга», тувинск. *toḡurḡu* — то же (Радлов 3, 971, 1171). *Кабарга* в последнем знач., вероятно, имеет другую этимологию. Ср. *кобаргá*. Согласно Рясянену (Festschrift Vasmer 422), *кабаргá* «грудная кость птицы» заимств. из тюрк., ср. тур. *kaburḡa* «ребро», туркм. *ḡarurḡa* — то же.
- кабардá** «выдра», юго-вост. (см. Зеленин, R. Volksk. 226). Напоминает осет. *kaef* «рыба» и urd «выдра» (авест. *udra*); см. Фасмер, ZfslPh 4, 412.

- кабардинка** «особая меховая шапка» (см. Зеленин, R. Volksk. 226, рис. 9), происходит скорее от этнонима *кабардинец*, *Кабардá* (на Кавказе), черк. Kabardej (см. Дирр, Namen 206), чем от предыдущего (вопреки Зеленину, там же).
- кабарёт**, через нем. Kabarett или прямо из франц. cabaret — то же.
- кабартма́** «вид блинчика», казанск. (Мельников). Из тат., тур. kabartma «блинчик из кислого теста» (Радлов II, 443).
- кабáт** «рабочая рубаха, куртка, кофта», с.-в.-р., зап., укр. *ка́бат* «куртка, кафтан», др.-русск. *кабатъ* «вид царской одежды, кафтан» (XVII в.; см. Срезн., I, 1170), чеш. kabát «пальто», польск. kabat «кафтан, камзол», в.-луж., н.-луж. kabat — то же. || Несомненно, это слово имеет тот же источник, что и ср.-греч. *καβάδιον* (Конст. Багр., Продром), *καβάδις* — то же, которое византийцы считали перс. словом (Цецес, Хил. 12, 792), хотя в последнее время его сблизают (правильно ли?) с *Καβαδινή* — названием части Карамании (см. Фурикус, Lex. Arch. 6, 144; Glotta 14, 207). Но из греч. слова можно объяснить только болг. *кава́д*, сербохорв. *кавад* «богатое верхнее платье», а не зап. и вост.-слав. формы на *-б-* и *-т-*; см. Фасмер, RS 6, 183; Голуб 92; Брюкнер (211) против Бернекера (1, 464). Перс. *kaḇā* «кафтан», по-видимому, заимств. из араб. (см. М.-Любке 378; Корш, AfslPh 9, 509; Г. Майер, Ngr. St. 2, 30). Должно быть, существует связь с праkritск. *kavajī* «верхнее платье» (см. Людерс, Abh. Preuss. Akad., 1936, № 3, стр. 13 и сл.; справка О. Хансена). Неприемлемо объяснение слав. слов из д.-в.-н. *kawāti*, ср.-в.-н. *gewāte* «одежда, доспехи» (вопреки Гебауэру (Slovn. staroč. 2, 4), Соболевскому (РФВ 64, 148), Маценауэру (40); см. Бернекер, там же), а также из лат. *sarra* (вопреки Брюкнеру (211)). Лтш. *kabata* «карман» не имеет ничего общего со слав. словами (ср. М.—Э. 2, 129).
- кабелёк** «поплавок на сельдяной сети», арханг. (Подв.); ср. *кабáлка*.
- кабель** м. «особый провод электрической и телефонной сети, используемый для подземных и подводных проводов». Вероятно, через нем. Kabel или голл. kabel из франц. câble, которое объясняют из лат. *capulum* «аркан»; см. Мёлен 86; Гамильшер, EW 164.
- кабельгát, кабалгát, ка́балгат** «помещение под деком в носу корабля (как склад)», также *кабаугát*. Заимств. из голл. kabelgat — то же или нем. Kabelgat; см. Мёлен 87; Калима, RS 5, 83; Зеленин. ИОРЯС 10, 2, 455.

- кабельтов** «якорный канат», стар. *кабельтоу*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 124. Из голл. *kabeltouw* — то же; см. Мёлен 86.
- кабестан** «судовой ворот» (Мельников и др.). Из франц. *cabestan* — то же, от исп. *cabestro* «недоуздок, хомут», лат. *capistrum*; см. Маценауэр 8, 39.
- кабза́, ко́бза, гамза́** «кошелек», зап. (Даль). Через польск. *kabza*, *karpa* из лат. *carpa*; см. Брюкнер 211.
- кабинет** 1) «ларец с выдвигаемыми ящиками»; 2) «государственный совет», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 125; «рабочее помещение», начиная с Куракина, 1705 г.; также *габинет*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 47. Из нем. *Kabinett* от франц. *cabinet* или ит. *cabinetto*. Форма на *г* — через польск. *gabinet*; см. Смирнов 77; Христиани, там же.
- каблук**, впервые *каблукъ* в грам. 1509 г.; см. Срезн. I, 1170, укр. *каблук* «дуга, лука», польск. *kabłak* «лук, дуга, полу-прац»; ср. также *облук*, *облучок* «край повозки, саней», сербохорв. *облук* «передняя лука седла» (см. *облук*), а также диал. *чоблук* «стропило». || Обычно объясняют с приставкой *ка-* из *облукъ* от **lǫk-* «изгиб, дуга»; см. Мi. EW 153, 165; Малиновский, PF 5, 117; Маценауэр, LF 8, 39 и сл.; Ильинский, PF 11, 191. Напротив, Рейф (у Преобр. I, 279) считает русск. слово заимств. из вост.; ср. тюрк. *kabluk* — то же, которое он производит от араб. *каб* «пята, пятка». Сомнительно. [См. специально Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 1. См. еще в пользу тюрк. этимологии: Вахрос, Наименования обуви в русском языке, Хельсинки, 1959, стр. 48. — Т.]
- каболка** «кабельная нить, нить для витья канатов». Согласно Мёлену (86), из голл. *kabelgaren* — то же, как *шкѣмушка*, *шкѣмушгѣр* «канат в двойную нить» — из голл. *schiemansgaren*.
- каботаж** «прибрежное грузовое судоходство» (Чехов и др.). Из франц. *sabotage* (от *saboter* «заниматься каботажем») от исп. *sabo* «мыс»; см. Гамильшер, EW 164.
- кабра** «первые ростки ржи, овса и т. д.», олоонецк. (Кулик.). Из карельск. *кага-*, вепс. *кагр*, мн. *каград* «овес», фин. *кауга*; см. Калима 97.
- кабриолет** «легкий экипаж», народн. *кабарлѣтка*, олоонецк. (Кулик.). Из нем. *Kabriolett* или франц. *cabriolet* от ит. *carriola*: *сарга* «коза».
- кабуша** «сыр конусообразной или круглой формы, кусок сыра», олоонецк. (Акад. Сл.). Из люд. *кабу* «кусок сыра», фин. *кари* «колышек»; см. Калима 97.

кабы «если бы», др.-русск. *кабы* «как будто, как бы, словно, точно, около»; обычно объясняют из *какбы*, стар. **како бы* (Преобр. I, 279), но, вероятно, следует видеть здесь обнаречившуюся падежную форму **ка*; ср. *пока́*, *пока́мест*, болг. *ка* в *отка* «с каких пор» и т. д. (ср. Бернекер 1, 673). Об этом, возм., свидетельствует укр. *коби́* «с тем чтобы, если».

ка́бы, **кабе́йки** мн. «нижняя часть ног от колен у рогатого скота», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kabia*, *kabie* «копыто», фин. *kavio*; см. Калима 97.

ка́ва I. «галка», *ка́вкать* «кричать, как галка», укр., блр. *ка́вка*, сербохорв. *ка́вка*, род. мн. *ка́вака*, словен. *kāvka*, чеш. *kavka* «галка», польск. *kawa*, *kawka*, в.-луж. *kawka*. || Ср. лит. *kóvas*, *kóva* «галка», «грач», *naktikova* «ночная сова, ночной ворон»; созвучно со звукоподражаниями др.-инд. *kāuti* «кричит», *kōkas* «порода гусей, волк», греч. *καβάξ*, ион. *καύξ* «чайка», но, возм., это независимые образования, как д.-в.-н. *kaða*, ср.-нж.-нем. *kā* «галка»; см. Бернекер 1, 495 и сл.; Траутман, BSW 123; Лиден, Armen. St. 82; Фик I, 21, 380; Суолахти, *Vogeln.* 185 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 102; последний слишком горячо оспаривает чередование с болг. *ча́вка* «галка»; иначе Бернекер 1, 138. Едва ли можно говорить о заимств. из герм. (см. Суолахти, с сомнением).

ка́ва II. «колышек для прикрепления лодки», новгор., костр., олонецк., псковск., также «коновязь», новгор., *ка́ваньки* «колья для изгороди», олонецк. и др. Вряд ли можно отделять от *ка́ба*; см. Калима 96. См. *ка́ба*. [Уже с 1655 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. Согласно Абаеву («Ист.-этимол. словарь», 1, стр. 574), «одно из интересных культурных слов», ср. осет. *kaw* «плетень», венг. *káva* «ограда», морд. *kav* «клеть». — Т.]

кавалёр, с 1698 г.; см. Христиани 27; с конечным ударением начиная с Петра I; см. Смирнов 125. Через польск. *kawaler* или нем. *Kavalier* из франц. *cavalier* «всадник», ит. *cavaliere*; см. Преобр. I, 279. [Встречается уже в 1580 г.; см. Фогарши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кавалерия 1) «конница», начиная с Петра I и Ф. Прокоповича; см. Смирнов 125; Христиани 27, 33; 2) «орден» (Мельников). Через польск. *kawaleria* или нем. *Kavallerie*, франц. *cavalerie* из ит. *cavalleria*; см. Христиани, там же.

кава́лок «большой кусок чего-либо съестного», арханг. (Подв.), тверск. (См.), также *кава́лка* «ком (навоза)», олонецк. (Кулик.), укр., блр. *кава́лок*. Через польск. *kawał*, *kawałek* из ср.-нж.-нем. *kavel* «жребий из деревянной чурки, доля».

нидерл. *kavel*, нов.-в.-н. диал. *kabel*; см. Бернекер 1, 495; Карлович 265; Калима, RS 5, 83.

кавалька́да «группа всадников», через нем. *Kavalkade* или франц. *cavalcade* из ит. *cavalcata*.

каварда́к «бестолковщина, путаница, беспорядок, неразбериха» (Лесков и др.), вятск. (Васн.), тверск. (См.), также «кушанье; каша с рыбой». Из тур. *kavurdak* «жаркое» (Радлов 2, 471) от *kavurmak* «жарить»; см. Преобр. I, 279. [См. специально Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 198 и сл. — Т.]

ка́вать «понимать дело», олонецк. (Кулик.), «бояться, ожидать неприятностей», арханг. (Подв.), *ка́ваться* «вспоминать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из финно-угорск.; ср. эст. *kavama*, *kavatsema* «замечать, понимать», фин. *kavahtaa* «остерегаться»; см. Калима 97 и сл.

кава́ш, кавы́ш «птенец чайки», арханг. (Подв.); от *ка́ва*?

кавба́ш «небольшое облачко», вологодск. (РФВ 18, 282). Неясно.

ка́верза, *коверза* — то же, укр. *ка́верза*, *коверза́* «проделка, раздумье». Из приставки *ка-*, *ко-* и **вьрз-*; ср. *верзти́* «вязать, плести», укр. *вѣрзти* «пустословить, молоть чепуху»; см. Бернекер 1, 532; Штрекель, AfsIPh 28, 505 и сл.; Малиновский, RF 5, 117; Калима, FUFAnz. 26, 49; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151. Ошибочно возводить к ср.-в.-н. *kawerzîn* «купец», ср.-лат. *cavercinus*, ст.-франц. *chaorsin* «житель Кагора (в Южн. Франции)» — города, знаменитого ростовщицеством (Лексер, Mhd. Wb.; Mi. EW 113; Маценауэр 199). Сюда же *ка́верзня* «ложь, сплетня». Знач. «вязать, плести» ∞ «лгать»; ср. польск. *pleść*.

ка́верзни мн. «летняя обувь». Из приставки *ка-* и **вьрз-* «вязать, плести»; ср. предыдущее; см. Mi. EW 386.

кавза́к «плохой, тупой нож», олонецк. (Кулик.), *калза́к* «плохой горшок», также олонецк. Из фин. *kalso* «тупой инструмент», *kalsu* «тупой»; см. Калима 98.

ка́вка «лягушка». Согласно Бернекеру (1, 495 и сл.), звукоподражание; см. *ка́ва* I.

Кавка́з. Новое заимств. из франц. *Caucase* или нем. *Kaukasus*. Др.-русск. *Кавкасийскыѣ горы* (Пов. врем. лет) из ср.-греч. *Καυκάσια ὄρη* от *Καυκάσιος*, связанного с гот. *hauhs* «высокий», лит. *kaĩkas* «шишка», *kaukaga* «холм»; см. Шрадер—Неринг 1, 570. Прочие названия Кавказа: араб., тур. *Kâf*, ср.-перс. *Kar-kōf*, арм. *Kar-koñ*; см. Маркварт, UJb. 4, 297; Мункачи,

KSz 1, 236 и сл. Скифск. название — Scythae... Caucasum montem *Croucasim* hoc est nive candidum (Плиний, Nat. Hist. 6, 50) — Маркварт (Morgenland, 1922, № 1) объясняет из ир. *χροηுகasi- «сверкающий снегом». Кречмер (KZ 55, 100; 57, 255; Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 35) ссылается на лтш. kŗivesis «гололедица», д.-в.-н. (h)roso «лед» + др.-инд. kâçatē «блестит, светит». Менее удачно сравнение Соболевского (ИОРЯС 26, 43) с авест. kahrkâsa- «ястреб».

кавказ «кубок», только русск.-цслав. *кавказь*, с XI в. Из греч. *καυχάλιον* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 71; Mi. EW 113.

кавконтъ «залаять, твякнуть», олонек. (Кулик.). Звукоподражание; см. *кава*, *кавка*.

кавнёр «стоячий воротник», см. *ковнёр*.

каворон «грач», укр. *каворон*, словен. *kāvran* «ворон», *kavrána* «ворона», н.-луж. *karwona* «ворона» (из **kawrona*). || Родственно лит. *kóvarnis* «грач, ворон», лтш. *kuðvārnis*, *kuðvārna* «галка»; см. Буга, РФВ 70, 253 и сл.; М.—Э. 2, 350; Траутман, BSW 343; Торбьёрнссон 2, 95.

кавра, **каура** — птица «*Podiceps cristatus*», гдовск. (Даль). Сюда же, вероятно, *кабр* м., *кабра* ж. — птица «*Columbus*», сиб., камч. (Даль). Из эст. *kauf*, род. п. *kaugi* «северный нырок, *Columbus arcticus*»; см. Калима 98.

кавун, **каун** «арбуз», южн., зап. (Даль), укр. *кавун* «арбуз», польск. *kawon* «тыква». Заимств. из тур. *kaun*, *kaun* «дыня», тат., казах., кыпч. *kaun* «арбуз, дыня», уйг., чагат. *kaun* «дыня» (Радлов 2, 51; 77, 468), азерб. *gavun* (там же, 2, 1550); см. Бернекер 1, 495; Маценауэр 200; Mi. EW 113; TEI. 1, 330, Доп. 2, 146. Сюда же *кавунчик* «торговец арбузами»; возм., русск. новообразование от *кавун* или же заимств. из тюрк. **kaunču* + русск. суф. -ик.

кавьика «загвоздка, кавычка», укр. *закавьика* «крючок», сербск.-цслав. *кавьика* (Mi. LP 278). Предполагают родство с цслав. *куконось* «кривоносый» (см. *кукиш*); ср. Преобр. 1, 280. [Маловероятна мысль Пизани («Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 112) о заимств. из ит. *cavicchia* «колышек» от лат. *clavicula*. — Т.]

кавьяр «икра паюсная или зернистая», южн., *каварьяр*, курск. (Даль), укр. *кавьяр*. Заимств., как и польск. *kawior*, через нем. *Kawiar*. Источником является тур. *хавяр* (Радлов 2, 1696), ср.-греч. *χαβιάρι* (уже у Продрома). Объяснение из нов.-греч. *αἰτό* «яйцо» или *αἰγάριον* ошибочно, как и от названия города *Кафы* в Крыму, вопреки Брюкнеру (223).

- кавязá** «скопище, шайка», смол. (Добровольский). Из *ка- (ср. *калúжа, Калúга*) и *vęza «шайка» (ср. нем. Bande «банда» и Band «завязка, связка»; см. Клюге-Гётце 37).
- кавйáх** «коровий помет», донск. (Миртов). Темное слово. Ср. *кизýк*.
- ка́га** «ребенок», перм., красноуфимск., чердынск., уменьш. *ка-гонька, ка́гунька*, вятск. Из коми *kaga* «новорожденный»; см. Калима, FUF 18, 23 и сл.; RLS 58 и сл.; Мекелейн 36.
- кагáл** «еврейская община»; «галдящая толпа», укр., блр. *кагáл*. Из др.-еврейск. *kāhāl* «собрание, община»; см. Локоч 80; Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 62; Преобр. I, 280¹.
- кагалка** «горная утка, *Anas marila*»; по мнению Маденауэра (LF 8, 40), связано с лит. *kagėnti*, -ni, *kagėti*, -óju «гоготать». Менее интересно сближение с *gága* у Горяева (ЭС 126).
- кагáн** «князь, государь» (у хазар), др.-русск. *каганъ* (митрополит Илларион о кн. Владимире). Древний тюрко-тат. титул: др.-тюрк. *қаған*, чагат. *ka'an*, уйг. *қаған*, монг. *kagan*, ср.-греч. *χαγάνος*, ср.-лат. *chaganus* (у авар); см. Mi. TEL. I, 306, Доп. I, 44, EW 108; Рамстедт, KWb. 175; Радлов 2, 71; 104; 1660; Вамбери, Uig. Spr. 220; Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 289; 10, 4, 120. Тюрк. титул заимств. из кит. *кэ* «великий» + *куан* «правитель»; см. Рамстедт, JSFOu 55, 62.
- кагане́ц** «жировой глиняный светильник», укр. *каганець* — то же, чеш. *kaħan*, *kaħanes* «светильник», словц. *kaħan*, польск. *kaganiec* — то же. || Неясно. Популярное объяснение из греч. *τῆγανον*, *τήγανον* «сковорода» (см. Бернекер 1, 468; см. Маденауэр 39) опровергается тем, что в ср.-греч. отсутствует форма на *ā* долгое, а есть только *τήγανον*, *τηγάνιον*; о русск. *тагáн*, полученном через тюрк. посредство, ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 197; Преобр. I, 280; Брюкнер 212 и сл. Эти слова нужно отделять от слов на *к-*. Ср. чув. *kəgan* «ручка на посуде» (Паасонен, CsSz 67), но его знач. слишком далеко.
- кагáч** «навес из деревьев над стогом сена», арханг. (Подв.); *кагач* — то же, олонекк. (Кулик.). Из карельск. *kahatsú* «тонкий березовый прут над стогом сена»; см. Калима 98. [Уже с XVII в.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]
- каголка**, см. *кагалка*.
- кагбра** «тягловое животное (собака, олень, лошадь) в санной упряжке», *кагборицк* «погонщик», камч. (Даль). Неясно. Зеленин (ЖСт., 15, вып. 2, разд. 3, стр. 34) считает это опечаткой вместо *каюра*.

¹ У Преображенского (см. именно здесь) как раз иначе. — Прим. ред.

- кагуны́** (мн.) — прозвище воронежцев, потому что они говорят кау́б, ягу́б (род. п. ед. ч. от *кто, он*); см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, стр. 64. См. *егу́н*.
- када́нс**, муз., «гармонический оборот, завершающий какое-л. музыкальное построение и сопровождаемый ритмической остановкой», впервые у Порошина, 1764 г. Из франц. *cadence*; см. Христиани, 57.
- када́стр** «учет земельной площади и налогообложения», из франц. *cadastre*; см. Горяев, ЭС 446.
- каде́т I.** «воспитанник среднего военного училища» (стар.), начиная с Петра I; см. Смирнов 125 и сл. Через нем. *Kadett* или прямо из франц. *cadet* «младший».
- каде́т II.** «член конституционно-демократической партии» (была основана 31 октября 1905 г., просуществовала до 1918 г.). По начальным буквам названия партии.
- ка́дий** «магомет. судья при национальных окружных судах», кавк. (Даль), стар. русск. *кадыя*, Ив. Пересветов (XVI в.). Из тур.-араб. *kādī, kady* — то же; см. Бернекер 1, 466; Литман 71; Локоч 78.
- кади́ть, кажú, кади́ло**, укр. *кади́ти*, ст.-слав. кадити, каждаж, болг. *кадя*, сербохорв. кадити, кади́м, словен. *kadíti*, чеш. *kaditi*, слвц. *kadit'*, польск. *kadzić*, в.-луж. *kadzić*, н.-луж. *kažiś*. || Другая ступень чередования: *чад*. Родственно др.-прусск. *accodis* «дымоход» (из **atkodis*), далее, возм., греч. *κᾶδρος* «кедр», лит. *kadagỹs* «можжевельник», др.-прусск. *ka-degis* — то же, алб. *Кем* «ладан» (однако оно может быть связано с *кóпоть*) вследствие широкого употребления этого дерева при копчении и ввиду его благоволия; см. Шарпантье, «Glotta», 9, 56; Бернекер 1, 467; Траутман, BSW 123; Arg. Sprd. 298, 349; Лёвенталь, WuS 10, 161. Что касается фин. *kataja* «можжевельник», которое раньше считали заимств. из лит. *kadagỹs*, то следует учесть, что в последнее время доказано исконное финно-угорск. происхождение фин. *kataja*, эст. *kadakas*, саам. норв. *gaskas* и т. д. (см. Сетэлэ (FUF 9, 126 и сл.; FUFAnz. 25, 57), который пытается объяснить происхождение лит. слова из этой семьи; ср. Калима, ВЛ 112). Не достоверна также связь с др.-инд. *kadrúś* «бурый, коричневый», греч. *χοδομή* «женщина, поджаривающая ячмень», *χοδορέω* «поджариваю ячмень» (Фик I, 23; Прельвиц 232); см. Бернекер, там же.
- кадбл**, см. *кодбл*.

ка́долб, ка́долбь ж. «выдолбленный из дерева сосуд», укр. *ка́довб* «пень, кадка», блр. *ка́долба* «выдолбленный ствол дерева, который ставится в землю для сбора воды», чеш. *kadlub, kadlubek, kadloubek* «посуда из цельного куска дерева, литейная форма», польск. *kadłub* «пень, колода, сосуд, долбленный из дерева, кузовок из коры для сбора ягод», в.-луж. *kadołb* «дымоход». Из *ка- (:кто) и *дыльь, букв. «что за дыра»; см. *долб́ить*; Мi. EW 108; против, без оснований, Бернекер (1, 467), Фасмер (RS 4, 164). Выведение из *кадь-дыльь (Траутман, GGA, 1911, стр. 258; Фасмер, там же) не объясняет значений и отсутствия этого слова в южнослав. языках. Ср. также *колдббина*.

ка́дочка «рукоять цепа», вологодск. (ЖСт. 5, 3, 30), *ка́тцо* — то же, череповецк., также *ка́дца, ка́душка*. От *кадь* (см.); см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; RVolksk. 51; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81. Первонач. знач.: «паз на конце держака, через который проходит ремень». Ср. *ефёс*.

кадр. Из франц. *cadre* «оправа, рамка», от лат. *quadrum* «четырёхугольник».

кадрі́ль ж. (Чехов и др.). Из франц. *quadrille* «танец в четыре пары». [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Г.]

каду́к «падучая болезнь, эпилепсия», также «злой дух, враг, пакостник», укр., блр. *каду́к* «несчастье, злой дух». Через польск. *kaduk* «эпилепсия» от лат. *cadūsus* «дряхлый» (Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281; Мi. EW 108).

ка́дца «держак цепа», см. *ка́дочка*.

кады́к, закады́чный друг (см.), диал. *конды́к*. Вероятно, заимств. из тат. *kadyk* «крепкий, твердый, выступающий» (Радлов 2, 319); см. Бернекер 1, 466; Преобр. I, 281. Отсюда *ка́дка* «горло» (диал., бран.) — преобразование по народн. этимологии от *ка́дка, кадь*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456. Рискованно объяснение *кады́к* из польск. *grdyka*, возникшего в результате контаминации польск. *gardło* «горло» и *krtań* «гортань»; см. Горяев, ЭС 126. О польск. слове см. Брюкнер 156. Неясен носовой согл. в *конды́к*.

кадь, ка́дка, каду́шка, диал. также в знач. «мера зерна», укр. *кадь*, блр. *ка́дка*, болг. *ка́да*, сербохорв. *ка̀д*, словен. *kàd*, чеш. *kad'*, слвц. *kad'a*, польск. *kadz'*, в.-луж. *kadz'*, н.-луж. *kaž*. || Заимств. из греч. *κάδιον, κάδος* «кувшин, ведро» от др.-еврейск. *kad*; см. Мi. EW 108; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 236; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Сюда не имеет отношения *ка́долбь* (см.); ср. еще Миккола, Balt. u. Slav. 33; Леви 102 и сл.

каёр, род. п. **кайра** — птица «чистик». Сомнительно сравнение с *каголка* у Горяева (ЭС 126). Ср. *каюр*.

каждый, диал. *кажнѣй, кажинный, кожныѣй; кажидѣн* «ежедневно», севск. (Преобр.), укр. *каждий, кождий, кажний, кожний*, блр. *кожды, кажен, кожен, кожны*, др.-русск. *къждо м., кажьдо ж., кожьдо ср. р.*, ст.-слав. *къждо, къждѣ ѣхасто, кыиждѣ* (Супр.), чеш., слвц. *každý*, польск. *każdy*, в.-луж. *koždu*, н.-луж. *koždu, kuždu*. Ср. цслав. *кыиждо, которыиждѣ*. Первонач. парадигма склонения: *къждо* (или *-жьде*), род. п. *коожьдо*, дат. п. *комоужьдо*, ж. р. *кажьдо* (подробности см. у Дильса, Aksl. Gr. 207) и т. д., др.-русск. *каждому* (грам. 1398, 1400 гг.) и т. д. предполагает уже соврем. формы; см. Срезн. I, 1173. Ср. др.-русск. *коиждѣ до ѣтиѣ* наряду с *коиждѣи*. || Праслав. **къждо* или **къждѣ* содержит **къ* (см. *кто*), *же* (см. *же*) и *-ѣ* — относительное нареч. (ср. *где*). Ср. гот. *hvarjis* «который»: *hvar* «где», лит. *kuřs, kuris* «который»: *kuř* «где». Конечное *-о* могло появиться под влиянием *кто*; ср. Фасмер, ZfslPh 20, 321 и сл. Но возм., что *-до* связано чередованием с *-да*. Другие связи имеют *-жьде* с *ждать*; см. Mi. EW 62; Голуб 98 и сл. Невероятно сближение Отрембского (PF 12, 187): *-зьдо* с лат. *hic, hoc*. Он привлекает и лит. *-gi* в *kąsgi* «кто же, что же» и видит в *-до* ступень чередования к *когда*.

каженик «евнух», только др.-русск. от др.-русск. *каженѣ* «испорченный, изуродованный», соврем. *кажѣный*, первонач. прич. прош. вр. страд. зал. от *казити* (см. *казить*).

казак, *а-*, укр. *козак*, др.-русск. *козакѣ* «работник, батрак», впервые в грам. 1395 г.; см. Срезн. I, 1173 и сл. Из укр. заимств. польск. *kozak* «казак». Ударение в форме мн. ч. *казакѣи* — результат влияния польско-укр. формы; оренб. казаки говорят: *казакѣи*; см. Зеленин, РФВ, 56, 239. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., тат., чагат. *kazak* «свободный, независимый человек, искатель приключений, бродяга» (Радлов 2, 364 и сл.); см. Бернекер 1, 496; Mi. TEI. I, 330. Сюда же *казакѣи* мн., соврем. *казакѣи* — тюрк. народ. Этноним *касбѣ* не родственен *казакѣ*, вопреки Эльи (505).

казакѣн «вид полукафтана» (Лесков и др.), народн. *казакѣнт*, череповецк. (Герасимов), *казикѣн*, арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из зап. языков, через нем. *Kazaquin* или прямо из франц. *casquin*, ит. *casacchino*, производного от ит. *casassa*; см. о близких словах Бернекер 1, 377. Возведение русск. слова к вост. источнику невероятно, вопреки Горяеву (ЭС 127); см. Преобр. (I, 281).

казан «котел», укр. *казан*. Заимств. из тур., тат. *kazan* — то же; см. Мi. ТEl. I, 331; EW 114; Бернекер 1, 496.

казанок «кость запястья», по мнению Горяева (ЭС 127), к *казей*.

Казань — название города, тат. *Kazan* (Радлов 2, 367—368), удм. *Kuzon*. Отсюда название реки *Казанка*, тат. *Kazan ğulġasy*. Происходит из тат. *kazan* «котел» или из тюрк. собств. *Kazan* (ср. тат. *Kazanġan*; см. Вихман, FUF I, 107). Паасонен (FUF 6, 111 и сл.) на основании мар. *Ozaŋ* «Казань» реконструирует др.-чув. **Xozaŋ*; ср. также Мункачи, KSz 2, 315 и сл., а также FUFAnz. 15, 165. От названия города *Казань* произведено *казанка* «татарская лошадь», *казанки* мн. «вид саней», *казанская сирота*, кашинск. (См.).

казара «вид диких гусей», также «жук», *казарка* — вид дикого гуся, арханг. (Подв.). Сближение с тур. *kaz* «гусь» у Корша (Акад. Сл. 4, 96) неубедительно. Едва ли относится к др.-русск. *козаринъ* «хазар» (см. *козарин*).

казарма, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 126; Христиани 36. Заимств. через польск. *kazarma* или нем. *Kasarme* (У Николаи; см. Пауль, Zschr. f. d. Wf. 10, 128) из ит. *caserma* от **caserna* (франц. *caserne*), сближенного с *arma* «оружие» (см. Гамильшер, EW 191; Клюге-Гётце 288).

казать, -**казу**: *выказать*, *показать*, *сказать*, *отказать*, *приказать*, также *указ*, *приказ*, *рассказ* и т. д., укр. *казати* «говорить», ст.-слав. *казати*, *кажж* *δεικνόναι*, *λέγειν*, болг. *кажа*, *казвам* «говорю», сербохорв. *казати*, *кажем* «сказать», словен. *kázati*, *kāžem* «показывать», чеш. *kázati* «показывать, приказывать», польск. *казаć*, *każę* «читать проповедь, приказывать», в.-луж. *казаć* «показывать, называть», н.-луж. *każaś*. || Вероятно предположение о чередовании и.-е. *ġ* и *k* в конце к. (ср. греч. *δίχη* «предначертание, указание»: *δείγμα* «доказательство» и т. д.) и родстве с др.-инд. *kāçatē* «появляется, блистает, светит», *ākāçya* «увидел», авест. *ākasaŋ* «увидел», нов.-перс. *āgāh* «сведущий», далее: др.-инд. *caṣṣīṭhē* «появляется, видит», *saçṣas* ср. р. «блеск, сияние, лицо», авест. *çašāite* «учит, наставляет», ср.-перс. *čašitan* «учить», греч. *τέχμαρ* «знак»; см. Бругман, Grdr. 1, 561; 592; 660; Уленбек, Aind. Wb. 90; Бернекер 1, 497 и сл.; Махек, «Slavia», 16, 187; Бузак 950. Неубедительно фонетическое обоснование Агреля (Zwei Beitr. 26 и сл.).

казей, род. п. -**ея** «лодыжка, голеностопный сустав», донск. (Преобр. I, 282). Неясно. Ср. *казанок*.

каземат «прикрытие, тюрьма», стар. *казамат* (встречается у Петра I (1705 г.); см. Христиани 45) наряду с *казематта*

(У Штурма, 1709 г.; см. Смирнов 126). Первые формы — через франц. *casemate* от ит. *casamatta* букв. «слепое (невидимое) укрепление»; формы на -а — из ит. или из польск. *kazemata* (которое в свою очередь — из ит. или из франц.) или из нем. *Kasematte*; ср. Преобр. I, 283.

казёнка «каморка, чулан, лежанка при печи», «казенная, задняя часть огнестрельного оружия». От *казна́*. Не имеет ничего общего с ит. *casa* «дом», вопреки Горяеву (ЭС 127).

казённый, от *казна́*.

казимировый «кашемировый» (Гоголь и др.). Вероятно, через польск. *kazimír(ek)*, *kazmírek* — то же, из ит. *casimiro*. От названия области *Кашмир*, др.-инд. *Kāṣmīras*; см. Бернекер 1, 496; Карлович 266. Бряд ли заимств. прямо с Востока, вопреки Локочу (89).

казинёт, кизинёт «хлопчатобумажная ткань», смол. (Добровольский), кашин. (См.). Неясно. Ср. *казу́ятка*.

кази́ть, кажú «портить, уродовать», *прока́за*, укр. *кази́ти* «портить», блр. *кази́ць*, ст.-слав. казити *ἀνατρέπειν*, сербохорв. *нака́зити* «заклеймить, метить (о божьем наказании)», словен. *kazíti*, чеш. *kaziti*, *kazím* «портить, развращать», слвц. *kazit'*, польск. *kazić* «искажать, портить», в.-луж. *kazyć*, н.-луж. *kazyś*. || Вероятно, кауз. к *-чезнуть, исчёзнуть*; см. Мi. EW 114; Лескин, IF 13, 118 и сл.; Мейе, MSL 9, 144; 14, 338; Бернекер 1, 498; Траутман, BSW 133. Махек (Recherches 82 и сл.) отделяет **kaziti* от **čeznoti* и сравнивает первое с лит. *kežėti*, *kežù* «приобретать терпкий, кислый вкус», *kéža* «сорт белого сыра», но последнее происходит из нем. *Käse* «сыр» (см. Альминаускис 65).

казна́, др.-русск. *казна*, начиная с грам. 1389 г.; см. Срезн. I, 1176. Заимств. из тур. *hazna*, крым.-тат. *hazna* — то же, тат. *hāzinā* (Радлов 2, 1689 и сл.; 1700); см. Мi. TEI. I, 309; Доп. 1, 45; 2, 126; Бернекер 1, 386; Локоч 68.

казначей, др.-русск. *казначей*, грам. 1359 г. (см. Срезн. I, 1117), Домостр. К. 70 и др. Заимств. из тюрк.; ср. караим. L. *haznasu*, кыпч. *kaznasu* (Радлов 2, 385; 1690), тур. *haznadžu*; см. Мi. TEI., Доп. 1, 45.

казни́ть, укр. *казни́ти*, цслав. *казнити* — то же, словен. *kazníti*, чеш. *kázniti* «наказывать», др.-польск. *kaznić*. См. сл. слово.

казнь, род. п. -и, ж. р., ст.-слав. казнь «распоряжение, наказание, *δούρα, ζημία*», словен. *kāzēn*, род. п. *kāzni* «наказание», чеш. *kázeň* «проповедь», слвц. *kázeň* — то же, польск.

кази́ «наказание, заключение». Возм., первонач. как «распоряжение», см. *казать* (Бернекер 1, 496 и сл.). Не менее вероятно родство с *каяться* (Mi. EW 107; Преобр. 1, 283). Но ст.-слав. *казнь* «рассказание» (Супр.) не является источником слова *казнь*.

казу́йка «жилетка», смол. (Добровольский). Темное слово. Ср. *казинёт*.

казы, казы! — межд., служащее для подзывания гусей, тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). От тур. *kaz* «гусь».

казылбашское кру́жево (XVII в.); см. РФВ 26, 129. См. *казылбаш*.

кайк, кайо́к 1. «грузовая баржа (речная)», с.-в.-р.; 2. «лодка-однодеревка», южн.; *кайочка* «лодка на маленьких реках», сиб. (Даль). Из тур., крым.-тат. *kaik* «лодка, баржа, челн», тат. *кайук* (Радлов 2, 4); см. Бернекер 1, 469; Mi. EW 108.

кайбовать «рассуждать» (Акад. Сл.). Возм., к *кебовать* «лечить»; см. Калима 110.

кайванить «говорить по-карельски», *кайва́ны* мн. — прозвище карел и вепсов, олонецк. (Кулик.). Неясно. От предыдущего?

кайда́л «хутор в степи, при котором есть земля и скот», астрах. (РФВ 63, 130), «стадо овец», «толпа», донск. (Миртов). Согласно Миклошичу (см. Mi. TEI. 1, 322), из тат. *kajtal* «стадо», что Рясянен (см. Festschr.-Vasmer 422) подверг сомнению.

кайда́лы мн. «оковы, кандалы, цепи», *кайда́ны* — то же, южн., зап. (Даль), укр. *кайда́ни*, польск. *kajdany*. Вероятно, через тюрк. (тур. *kajd*) из араб. *qajdāni* — дв. ч. от *qajd* «завязка, пута»; см. Mi. TEI. 1, 322. Ср. также *кандалы́*.

кай́ки (мн.) — русск. название вепсов, олонецк. (см. Калима, *Virittäjä* 10, 13 и сл.). Из фин. *kaikki* «все». Возникло по народн. этимологии, ввиду созвучия слов *весь* и *весь* «вепсы»; см. Калима, *FUFAnz.* 15, 79.

кайковать «печалиться, заботиться, раскаиваться», арханг. Из фин. *kaikkoa* «горевать, сетовать»; см. Калима (*FUF* 16, 230), прежняя этимология которого — из тат. *кайу* «печаль, горе» (RS 5, 83) — устарела.

кайло́ «лом для разбивания камней и мерзлой земли», смол. (Добровольский). Едва ли из нем. *Keil* «клин» (о котором см. Клюге-Гётце 294).

каймá, мн. **кóймы**, впервые встречается в 1589 г. у Бориса Годунова; см. Срезн. I, 1179; укр. *каймá*. Из тур. *kajma* — то же. От *kajmak* «окаймлять»; см. Корш, *AfsiPh.* 9, 507; Бернекер 1, 469.

каймáк «вареные сливки, густые сливки», донск. (Шолохов и др.). Из тур., азерб., крым.-тат., тат., казах. *kaimak* «густая вареная сметана; сливки (снятые с вареного молока)» (Радлов 2, 48); см. Mi. EW 108; TEl. 1, 322; Бернекер 1, 469.

кайра — птица «Columbus», новоземельск. Едва ли можно отделять от *кавра* (см.) и *каюр*; см. Калима 98.

кайсáк, см. *казáк* и *киргиз-кайсáки*.

кайстра «мешочек», смол. (Добровольский); «сума, сумка», зап. (Даль), также *ка́стра*, курск. (Даль), польск. *tajstra*, диал. *kajstra* (Брюкнер 564), чеш. *tanustra* «мешок, сумка, котомка». Из лат. *canistrum*; см. Mi. EW 109. Формы на *t* можно объяснить дистантной ассимиляцией, как *гумáга* из *бу́мага*. Излишне предположение о контаминации греч. *κάνιστρον* и *τάχιστρον* (Г. Майер, *IF* 2, 444 и сл.). Распространение слова в слав. не говорит о греч. влиянии.

как, др.-русск., ст.-слав. **како** *κῶς, ὅπως*, впервые *как* отмечено в грам. ок. 1330 г. (Соболевский, Лекции 96). Подробности см. на *како́й*.

ка́ка «испражнение; дрянь, гадость», смол. (Добровольский), укр. *ка́ка*. См. *ка́кать*.

какаду́ — птица «*Psittacus cristatus*». Вероятно, через нем. *Kakadu*, голл. *kakatoe*, порт. *casatu* или исп. *casatua* из малайск. *kakatua*; см. Лёве, *KZ* 61, 120 и сл.; Локоч 81 и сл.; Литтман 128.

кака́о, через нем. *Какао* или франц. *сасао* из исп. *сасао* от мекс. *сасаоatl* «бобы какао» или *сасао* «дерево какао»; см. Лёве, *KZ* 61, 84 и сл.; Литтман 150. [Уже в 1670 г.: *какаб*; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 131. — Т.]

кака́руша «замерзший кал», олоонецк. (Даль). Заимств. из фин. *какага* «глыба земли, лошадиный помет» или *каккага* «ком земли»; см. Калима 98.

какаты́ мн. «домашняя обувь», диал., южн., зап., вятск. (Даль). Возм., из приставки *ка-* и *коты́* мн. (см.) «что за башмаки».

ка́кать, **-аю**, укр. *ка́кати*, болг. *ка́кам*, сербохорв. *ка́кати*, словен. *kákati*, чеш. *kákati*, польск., в.-луж. *кака́с*, н.-луж.

kaкас. || Распространенное слово детской речи; ср. лат. сасо, -аге «испражняюсь», греч. κακάω — то же, κάκη «человеческие нечистоты», ср.-ирл. сассаит «сасо», сасс «навоз», нем. kakken и др.; см. Бернекер 1, 470; Вальде—Гофм. I, 127; Кречмер, Einl. 353; Мейе—Эрну 144. Двойное -kk- несет экспрессивную нагрузку (см. Прельвиц 203 и сл.; Бузак 395). Ср. *кака*, откуда *какина кишкá* («прямая» кишка», колымск. (Богораз).

како́в м., какова́ ж., каково́ ср. р., каковóй, ст.-слав. какоѡъ *ποταπός*, болг. *какъв, каква́, какво́*, сербохорв. *какав, каква*, *какво*. Ср. греч. *πηλίκος*, лат. *quālis*. Расширение *какъ* (см. сл.); ср. Бернекер 1, 673; Младенов 227.

како́й, вопр. и отн. местоим., др.-русск. *какъ, какыи*, ст.-слав. *какъ τίς, ποίος, како πῶς*, болг. *како* «как», сербохорв. *како, као* «как», словен. *как* «какой», *kâk, kakô* «как», др.-чеш. *какý* «qualis», *како*, др.-польск. *kaکی*. || Ср. лит. *kôks* «какой», ирл. *sâch* «каждый», кимр. *rawb*; см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 187; Бернекер 1, 673; Траутман, BSW 111; Эндзелин, СБЭ 199; Станг, NTS 13, 286.

какомóга «чрезвычайно; изо всех сил». Из *како* (см. *как*) и *мога* = др.-русск. *мога* — прич. наст. вр. действ. зал.: ст.-слав. **могы**.

ка́кша «травильный раствор для дубления из воды и собачьего кала». От *кака*; см. Горяев, ЭС 128; Преобр. I, 283.

кал, род. п. -а, укр. *кал*, ст.-слав. *калъ* *πηλός* (Сунр., Euch. Sin.), болг. *кал*, сербохорв. *као*, род. п. *ка́ла* «грязь, лужа», чакав. *ка́л*, род. п. *ка́ла*, словен. *kâl*, чеш., слвц. *кал* «тина, грязь, слякоть, кал», польск. *kał* «кал, лужа, тина». || Родственно др.-инд. *kālas* «сине-черный», *kalañkam* «пятно, позор», греч. *κηλὰς ἡμέρα* «черный день», *κηλὰς αἶξ* «коза с пятном», лит. *calidus* «со светлым пятном на лбу», *sā-līgō* «туман»; см. В. Шульце, Kl. Schg. 116; Фик 1, 26; ВВ 2, 197; Беценбергер, ВВ 16, 246; Эрисман, PBB 20, 57; Цупица, GG 113; Траутман, BSW 113 и сл. С др. стороны, сравнивают слав. **kaлъ* с греч. *πηλός*, дор. *πᾶλός* «гуща, грязь, глина» (Мейе, MSL 13, 291; Et. 418, «Slavia», 3, 676 и сл.); но едва ли можно отделять последнее от *καλ-χός* *πηλός* (Гесихий) и лит. *rélkė* «болото, топь»; см. В. Шульце, там же; Перссон 943; Вальде—Гофм. I, 139; 2, 239, вопреки Бернекеру (1, 476) и Преобр. (I, 287 и сл.)

калаба́льк «беспорядок, неразбериха»; *калыбалы́, калабалы́* мн. «сплетни, вздор, пустословие» [влад., яросл.] (Даль). Из тур., крым.-тат. *kalabalyk* «толпа, смятение» от *kalaba*

«множество» и -лук (Радлов 2, 233); см. Mi. TEL. 1, 323; Бернекер, 1, 470.

калѣбандить «стучать, колотить», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Ср. *калѣндать*.

калабрѣдить «напиваться пьяным, валять дурака, создавать беспорядок в доме», кашинск. (См.). От **коло* «около, вокруг» и *бродить*.

калѣйдать «стучать, колотить», арханг. (Подв.), «быстро говорить», олонецк., *калѣндать* «дрожать, трястись», *колѣйдать* «стучать, бить», *кѣландать* — то же, олонецк., новгор., тихвинск. Из вепс. *kalaidab* «гремит» (3 л. ед. ч.); см. Калима 99.

калакалѣга «черемуха, *Prunus padus*», *калакалуша* — то же, смол. (Добровольский), укр. *калакалуша*, от *кал*, *калѣна*. Ср. нем. *Schwarzelsen, Schwarzhändelholz, Stinkweide, Stinkbaum, Tintenbeere, schwarze Vogelkirsche* (Прицель—Ессен 317 и сл.).

каламѣга «брачный поезд; повозка, в которой едет невеста», донск. (Миртов), *кальмѣга*, сарат. (РФВ 69, 151). См. *колымог*.

каламѣрь м. «чернильница», южн., зап. (Даль), укр. *каламѣрь*. Судя по ударению, через польск. *kałamarz* из лат. *calamārium*; см. Бернекер 1, 471; Брюкнер 214, не через ср.-греч. *καλαμάρι(ον)*; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 395; Гр.-сл. эт. 72.

каламбѣр «игра слов». Через франц. *calembour*, происхождение которого, объясняемое из анекдота о попе из Каленберга (см. Клюге-Гётце 275; Брюкнер 213) романисты оспаривают; см. Гамильшег, EW 172; Доза 129; Преобр. I, 284. [Уже у Карамзина. См. G. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 74.—Т.]

каламѣнок, род. п. -нка «пеньковая ткань», впервые *каламинок*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 126; укр. *каламѣйка*, польск. *kałamajka*. Вероятно, через голл. *kalleminck, kalminck* или нем. *Kalamank, Kalmanck* от ср.-лат. *calamanicum*, объясняемого из ср.-греч. *καμηλαύχιον* (см. *камилѣвка*) «одежда из верблюжьей шерсти»; см. Маценауэр 189; Карлович 241; Бернекер 1, 471; Grimm 5, 70.

калѣндать «звенеть, звучать», олонецк. Согласно Калиме (9), связано с заимств. из фин. *калѣйдать* и близкими.

каланды, только др.-русск. *каланѣды* мн. «первые дни месяца» (часто; см. у Срезн. I, 1181). Из ср.-греч. *καλάνδα* от лат.

calendae; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 72 (с литер.).

калантáрь «кольчуга», впервые в «Задонщине» (см. Срезн. I, 1181, 1249). Также *колонтарь*, *калантырь* — то же. Первичная фонетическая форма не ясна. Вероятно, заимств. (см. Преобр. I, 337).

каланчá. Заимств. из тюрк. *kala(n)ǰа от тур. kala «крепость», крым.-тат. kalä (Радлов 2, 224, 232, 235 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 508; менее точно Mi. TEI. 1, 323; Маценауэр, LF 8, 40 и сл. Относительно араб. происхождения kala ср. Локоч 82. [См. еще Менгес, ZslPh, 23, 1955, стр. 333. — Т.]

калапáйка «оплеуха», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). С приставкой *ка-* от *láпa?*

калáуз, **калáус**, **калáуш** «карман; сума; чемоданчик», волог., сиб.; *калáуж*, камч. (Даль). Из тат. kalauz, kalaǰuz «котомка», кюэр. kalauš «сумочка» (Радлов 2, 227); см. Mi. TEI. 1, 323; Бернекер 1, 472; Локоч 101.

калáч, см. *колáч*.

калба — один из видов дикого лука «Allium ursinum, черемша», зап.-сиб. (Даль). Из шор., леб., саг., койб. kalba — то же, тел. kalma (Радлов 2, 270, 272).

калгáн I. растение «Alpinia galanga», укр. *калгáн*; вероятно, через ср.-лат. galanga, ср.-греч. γαλάγγα и араб. ḡalandžān «дикий имбирь» из кит. kó-leung-kéung; см. Литтман 83; Mi. TEI., Доп. 2, 124; Клюге-Гётце 182; Локоч 62 и сл.

калгáн II. «деревянная миска», тверск., ряз., тамб., моск. (ИОРЯС I, 303 и сл.), также *калгá*, *калгáшка* «деревянная кружка, ковш», смол. (Добровольский), *калгúшка* «чашка» (там же). Заимств. из вост. источника, согласно Горяеву (ЭС 440), который приводит сомнительное тюрк. kolǰan.

калги мн. «вид лыж», арханг., *колгú*, *калгú* (Подв.¹). Из фин., карельск. kalhu — то же (Калима 99), а не из саам. к. kálk «лыжа» (Миккола, Berühg. 21). [Уже с 1684 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195 — Т.]

калгúшка «половина арбуза, дыни и т. д.», терск. (РФВ 44, 94). Темное слово.

¹ В словаре А. Подвысоцкого представлена только форма *калги*. Формы же *колгú*, *калгú* даны в словаре В. Даля. — Прим. ред.

ка́лда, ка́лдас, ка́лдус «скотный двор, загон», пенз., симб., сарат. (Даль). Как считает Филин (123), связано с *ка́рда* (см.).

калдóбина, см. *колдббина*.

калдúжина «лужа в углублении», смол. (Добровольский). Вероятно, из *калúжина* (см. *Калúга*), контаминированного с *колдббина*.

калевáть «выдалбливать, вырезать (карниз, желобок)», *калёвка* «жёлоб, канавка». Вероятно, из нем. (aus)kehlen — то же. Судя по знач., не из франц. *sale* «клин, подставка», вопреки Маценауэру (LF 8, 41).

ка́лега «сеть для ловли камбалы на мелководье», арханг. (Подв.), олоонецк. (Кулик.). Из вепс. *kal'eg* или *kal'e*, мн. *kal'eged* «рыболовная сеть»; см. Калима 99 и сл. [С 1687 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]

калежка «рябь на воде от легкого ветра», олоонецк. (Акад. Сл.). Напоминает *карега*, но в фонетическом отношении их трудно связать; см. Калима 106.

калёка, калéчить, также *каляка* (Радищев), укр. *каліка* «калека», сюда же польск. *kaleka*, диал. *kalika*. Обычно объясняют из тур.-перс. *kalak* «изуродованный, обезображенный» (см. Mi. EW 109; TEI 2, 106; Доп. 2, 155; Маценауэр 39; Гануш, PF, I, 461; Бернекер 1, 473). Корш (AfslPh 9, 515) сомневается в этой этимологии. Сюда же иногда относят *калика* «паломник, странник»; ср., однако, на слово *каліка*. Неприемлемо произведение *калёка* из лат. *cadūcus*, вопреки Карловичу (241), и предположение о родстве с арм. *kał* «парализованный, хромой», гот. *halts* — то же, греч. *κελλόν·σπρεβλόν, πλάγιον* (Гесихий), вопреки Шефтеловицу (KZ 56, 199). Ср. *калич*.

календáрь, укр. *календár*. Вероятно, через польск. *kalendarz* из лат. *calendārium* от *calendae*; см. Преобр. I, 285. [Есть уже у Поликарпова, Лекс.; см. G. Hüttl Worth, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 74. — Т.]

каленкóр, см. *коленкóр*.

калі́бр, начиная с 1699 г.; у Петра I; см. Христиани 35. Через польск. *kaliber* или нем., голл. *kaliber*, франц. *calibre* (с 1478 г.) из ит. *calibro*, араб. *kālib* от греч. *καλοπόδιον* «форма, образец» (см. Литтман 100; Гамильшер, EW 173; Локоч 83; Клюге-Гётце 276).

ка́ливо, ка́лево «немножко», также «зернышко, крошка, ягода», севск., также *ка́лива* «мало», *ника́лива* «ничего», смол. Ве-

роятно, сюда же *ка́ливка* м. «приятель, дружок», ж. «возлюбленная», смол. (Добровольский). Вряд ли к *ко́лива*, вопреки Преобр. (I, 285). Возм., исходным является знач. «маленькое» (ср. *крóшка* в качестве ласкат. названия женщины). Вероятно, от местоим. приставки *ко-* и *-ли* в соединении с *-ва* (см.).

ка́лига I. «башмак, сандалия», диал. *ка́лигва* — то же, сербск.-цслав. *ка́лигы* (мн.) «πέδιλα, подошвы», др.-русск. *ка́лига* (Новгор. Кормч. 1280 г.; см. Срезн. I, 1181 и сл.) наряду с род. мн. *ка́лиговъ* (Хож. игум. Дан. 128). Заимств. из ср.-греч. *καλίγι(ον)*, *καλίγα* «башмак», от лат. *caliga* «полусапожек»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 237; Гр.-сл. эт. 73; Г. Майер, Ngr. St. 3, 23; Бернекер 1, 473.

ка́лига II. «брюква», см. *ка́ликка*.

ка́лика I. «странник, нищий, поющий духовные песни». Обычно считают этимологически тождественным слову *ка́лика* (см.) (Бернекер 1, 473; Корш, AfsI Ph 9, 515; Маценауэр 39). Другие связывают с *ка́лига* (см.) (напр., В. Миллер (Энци. Слов. 27, 28), Гудзий (Истор. 110)); в таком случае это название происходит от названия обуви паломников; ср.-греч. *καλίχια* мн., от лат. *caliga* + *calceus* (см. Г. Майер, там же). Спрашивается, однако, не следует ли считать источником тюрк. слово; тат., казах., кирг., алт., тел., леб., тоб. *калык* «народ, люди», тур. *калч*, чув. *калек*, араб. происхождения (см. Паасонен, FUF 2, 120; Каннисто, FUF 17, 103; Вихман TT. 56; Радлов 2, 241, 249). [К последней точке зрения присоединяется Вахрос («Наименования обуви в русском языке», Хельсинки, 1959, стр. 100). — Т.]

ка́лика II., см. *ка́ликка*.

ка́ликка «брюква», [бывш.] петергофск. у. (ИОРЯС I, 304), *ка́лика* — то же, псковск., новгор., смол. (Добровольский), *ка́лига*, перм., тверск., вятск. Возм., из эст. *kaalik* «брюква», ср. фин. *kaali* «капуста», что воспринимается как заимств. из герм.; см. Калима 100; Булич, ИОРЯС I, 304.

Кали́н-царь — царь поганых, персонаж русск. народн. творчества. Согласно Фасмеру (ZfsI Ph 15, 103), из прозвища «толстяк», от кыпч., алт., казах. *калу* «толстый», крым.-тат., тур., тат., уйг., караим. TL *kalyn* «толстый, жирный, глупый» (Радлов 2, 241; 243). О. Янсен (Р. Якобсон) («Slavia», 17, стр. 85 и сл.) видит в этом названии имя хана Ногай. Абсолютно ошибочно распространенное мнение, что *Калин-ц.* произведено от названия реки *Калки* (вопреки В. Миллеру (Зан. Геогр. Общ. Отд. Этногр. 34, 255), Сперанскому (Устн. Слов. 260 и сл.) и др.).

калина — растение «*Viburnum opulus*», укр. *каліна*, болг. *каліна* «калина; гранат», сербохорв. *калина* «фисташник терпентинный, бирючина», словен. *kalina* «калина», чеш. *kalina* — то же, польск. *kalina* — то же, в.-луж. *kalena* «*Viburnum*», н.-луж. *kalina* — то же. || Обычно сравнивают с д.-в.-н. *holuntar*, *holantar*, ср.-в.-н. *holunter*, нов.-в.-н. *Holunder*, *Holder* «бузина» (Клюге-Гётце 254; Цупица, GG 121; Торп 95 и сл.), но это сопоставление не достоверно. Более приемлемо сравнение с *кал*, при исходном знач. «куст с черными ягодами», аналогично «*Ligustrum*» (Бернекер 1, 473; Вальде—Гофм. I, 139). Менее вероятно родство с *каліть* — в связи с альми цветами калины (Ростафинский у Бернекера, там же; Брюкнер 214); вероятнее мнение Голуба (94) о родстве с *кал* по причине влаголюбивости этого растения. Агрель (*Zwei Beitr.* 11 и сл.) неубедительно сравнивает *каліна* с др.-инд. *çalás* «палка», арм. *salard* «ветвь с листьями». [К объяснению Голуба присоединяется Якобсон («*Word*», 8, 1952, стр. 388); ср. еще Махэк, NŘ, 11, 1927, стр. 121; «*Slavia*», 23, 1954, стр. 65. — Т.]

калі́нники мн. «отдаленные осенние грозы, зарево, зарница», вост.; «ранние осенние заморозки», на севере. Отсюда пословица: «Пронеси, бог, ка́лі́нники мо́роком», т. е. облачной погодой (Даль). Связывается с днем поминовения св. *Каллиника* (из греч. *Καλλίνικος*), который считается святым, согревающим людей, — день 23 и 29 июля; см. Савинов, РФВ 21, 42, где приведена также гипотеза о народноэтимологическом сближении с *каліть*.

калі́та «кошель, сумка, мешок, карман», др.-русск. *калита*, Дух. грам. Дмитр. Донск., 1389 г.; см. Срезн. I, 1183, укр. *каліта* «кошелек», блр. *каліта*, польск. *kaleta*. Заимств. из тат., казах., алт. *kalta* «карман, кож. мешок, кошелек» (Радлов 2, 258); см. Mi. EW 425; TEl. I, 324, Доп. 2, 141; Корш, AfslPh 9, 508; Крелиц 29; Бернекер 1, 474. Лтш. *kalite* заимств. из русск. (лтш. *kale* — местн. новообразование; см. М.—Э. 2, 141), как и ср.-нж.-нем. *kalite* — то же; см. Ш.—Л. 2, 419.

калі́тка. Бернекер (1, 474) пытается сблизить с *калі́та*, в то время как Преобр. (I, 286) связывает с *кóло* (см. *колесó*). По-моему, и то и др. ошибочно. Скорее из **колита* (дверь) от *кол*, букв. «снабженная колышками»; см. Фасмер, ZfslPh 18, 60. По образованию ср. *бéлка*.

калі́ть, калю́, укр. *калі́ти*, цслав. *каліти*, болг. *каля* «калю, закаляю», сербохорв. *каліти*, *калім*, словен. *kalíti*, чеш.

kaliti. || Возм., родственно лтш. kalstu, kalту, kàlst «засыхать, сохнуть, ссыхаться», kalss «сухой, тощий», др.-ирл., ср.-ирл. calath, calad «твердый», лат. callum, callus «загрубевшая кожа, мозоль» (Бернекер 1, 476; Вальде—Гофм. I, 140 и сл.). Сюда не относится лат. caleō, -ēre «быть горячим, пылать», calor, -ōris «тепло, жар», которое связано с лит. šilti, šilù «нагреваться», šiltas «теплый»; ср. Вальде—Гофм. I, 137. Дальнейшие связи с *колеть* «затвердевать» ищут Цупица (GG 107), Мейе (MSL 14, 373). С другой стороны, пытаются установить связь с *кал* (потому что в гончарном производстве сосудам придается твердость накаливанием, причем, закапывая их в глину, добиваются их темной окраски); см. Махек, LF 65, 315; Зеленин, ZfslPh 20, 209 и сл.; R. Volksk. 106. Сомнительно предположение Вайана (RES 19, 112) о том, что *калмьт* является параллелью герм. *kōljan «охлаждать». Хольтхаузен (ZfslPh 24, 268) сравнивает *калмьт* с нидерл. hal «мерзлая почва», вестфальск. hÆl, hal «сухой». [См. еще о связи с *кал* Мошинский, JP, 39, 1959, стр. 2. — Т.]

калишка «стопка водки», диал. (Мельников). Вероятно, через польск. kielich, kieliszek из д.-в.-н. chelih, ср.-в.-н. keřich «чаша» от лат. calix (ср. Бернекер 1, 472 и сл.).

Кáлка — река на юге Украины, на которой в 1224 г. состоялась роковая для Руси битва с татаро-монголами. Производное от *кал*. [О связи *Калка* с названием реки Кальмиус (в XVII в. — *Кала*) и их дославянском прошлом см. подробно Отин, «III республиканська ономастична конференція (тези)», Київ, 1965, стр. 64 и сл. — Т.]

калкán «жировой нарост на затылке у животного», терск. (РФВ 44, 94; также у Шолохова). Ср. др.-польск. kałkan «шит с умбоном», из тур. kalkan — то же; см. Мi. EW 109; Бернекер 1, 474.

калқачь мн. «яички, мошонка», олонек. (Кулик.), *калашй* мн. — то же, олонек. (там же). Из карельск. kalkku, род. п. kalkun — то же; см. Калима 100.

калкún «индюк». Из нем. Kalkuhn — то же, букв. «калькутская курица», от Calcutta; см. Горяев, Доп. 1, 15. Обычно называется *индýк* (см.).

кállака «башмак, сшитый из кожи головы оленя», печенгск. Из саам. (Суоникюля) kállak — то же; см. Итконен 50.

калмьки, мн., зап.-монг. народность, населяющая территорию от Нижней Волги до Центральной Азии (уже у Котошихина 31); *калмьк* «колдун», смол. (Добровольский). Из тат. kalmuk, тур. kalmuk, казах., тел., узб. kalmak, монг. хали-

mak; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 10; Радлов 2, 272 и сл.; Поппе, Szinnyei-Festschr. 125.

калогер «монах», др.-русск. *калогерьъ*, *калугерьъ* (с XI в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74), соврем. диал. *калагирь* «духовное лицо», с.-в.-р. (Барсов). Из греч. *καλόγερρος*; см. Фасмер, там же; ИОРЯС 12, 2, 237.

кало́ша; диал. также «штанина», черниговск. (РФВ 50, 319); как и *галóша*, ром. происхождения; ср. франц. *galoches*, ит. *galoscia*; см. Бернекер 1, 474; Г. Майер, Ngr. St. 2, 80 и сл. Возм., фонетически вторично сближено с *кал*, но отнюдь не произведено от этого слова, вопреки Шухардту (Slawod. 79) и Миклошичу (Mi. EW 109).

калта́к, **калта́н** «мелкая льдина в море», *колта́к* — то же, арханг. (Подв.). Возм., из фин. *kalto* «гололедица» или эст. *kalts*, род. п. *kaltsu* «льдина»; см. Калима 100 и сл.

ка́лтýс «не слишком вязкое болото», арханг., сиб. (ИОРЯС 1, 304), колымск. (Богораз). Скорее из самодийск. *kalž*, *kālž* «илистое место», чем из фин. *kaltio* «источник, родник»; см. Калима 101; Сетэлэ, FUFAnz. 12, 109.

ка́луга «деревянный ящик с прорезями для перевозки живой рыбы», арханг. (Подв.). По мнению Калимы (101), из фин. *kaalo* «углубление, впадина, ящик». Не связано с фин. *kala* «рыба», вопреки Погдину (там же).

ка́лýга «болото, топь», диал.; отсюда местн. н. *Калýга*, укр. *калю́га* «лужа, грязь», *калю́жа* — то же, сербохорв. *ка́луга*, *ка́лужа* «лужа», *ка́лужа* «мусорник», словен. *kalúža*, чеш. *kaluže* «лужа», слвц. *kaluža*. Из приставки *ка-* и *luža* (см. *лýжа*), собственно, «что за лужа»; см. Mi. EW 153, 177; Брюкнер, AfslPh 39, 11; KZ 42, 355; Малиновский, PF 5, 117. Менее вероятна принадлежность к *кал*, вопреки Брандту (РФВ 22, 245), Бернекеру (1, 164 и сл.), Брюкнеру (214). Также не из **kaloluža*, вопреки Фасмеру (RS 4, 164 и сл.), Пастрнеку (LF 29, 303), Голубу 94. [О *Калуга* см. специально Отрембский, 3, 1951, стр. 354. — Т.]

ка́лүгер, см. *калогер*.

ка́лүжа «лужа», также *калюжа*, южн. Ср. *ка́лýга*.

калужа́нка «сорт груши», диал. От местн. н. *Калýга*.

ка́лүжина «большой кусок дерева, бревно, затонувшее в воде», олонек. (Кулик.). Из вепс. *каліїне*, мн. *каліїžед* «дубинка»; см. Калима 101 и сл.; вероятно, сближено затем с *калю́жа*.

- калүфер, канүпер, канүфер** — растение «*Tanacetum balsamita*, ромашка кануфер»; ср. польск. *kałupiel, kałupień*. Согласно Ягичу (AfsI Ph 6, 625), Карловичу (254), из греч. *καρυόφυλλον* «гвоздика»; аналогично рассматривает происжд. этого слова Корш (AfsI Ph 9, 510), который считает возм. тур. посредство; ср. тур. *kağanfil*. Кроме того, существует объяснение из лат. *sanna fequla*; см. Бернекер 1, 474; Младенов 229. И то и другое недостоверно.
- кальык** «толстяк; плотный, плечистый человек маленького роста», тульск. (Даль). Вероятно, из кыпч., казах., алт. *kaluγ* «толстый». См. также *Калын*.
- кальым** «выкуп за невесту у татар», *кальын* — то же, казанск., оренб. (Даль). Из тат., тоб. *kalyn* — то же, кирг., алт., тел., шор., леб. *kaluγ*, чагат. *kalim* (Радлов 2, 242, 244; 248, 249); см. Преобр. I, 288.
- кальып, кальыб, колып, колыб** ж. «литейная форма, литейный ковш». Через крым.-тат., тат., кыпч., казах., кирг., тур. *kalup, kalub* «форма, образец» из греч. *καλοπόδιον, καλόπους*; см. Mi. EW 109; TEI. I, 323; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 48; Alb. Wb. 170.
- кальвин** «еретик, кальвинист» (Мельников). Через польск. *kalwin* — то же. От имени реформатора *Кальвина* (1509—1564 гг.).
- кальга I.** (мн.) *кальги*, также *кальи* «колея», вологодск., олонецк. Возм., заимств. из акающего диалекта от *колей* с вторичным *g*; см. Калима, RS 5, 88.
- кальга II.** «мешок, сумка, которую вешают на себя», арханг. (Подв.). Неясно, ср. *калитá*.
- кальпых** «летняя саам. шапка, связанная из разноцветной шерсти», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kolpux* от русск. *колпáк* (см.); ср. Итконен 50.
- кальсоны** мн. Из франц. *calçons* — то же, ит. *calzoni* «штаны». От *calza*, лат. *calceus*; см. Гамильшер, EW 172; Бернекер 1, 472.
- калья** «похлебка из огурцов, свеклы и мяса, а также из икры и рыбы». Из тур. *kalja* — то же, араб. происхождения; см. Mi. TEI. I, 324; Миккола, FUFAnz. I, 39; Крелиц 28; Радлов 2, 255.
- кальян** «азиатская курительная водяная трубка». Из тур. *kaljan* — то же; см. Mi. TEI. I, 324; Крелиц 28 и сл.; Радлов 2, 256.

калюба́ка, см. *кулеба́ка*.

калю́н «холм», олонекк. (Акад. Сл.) Из карельск. олон. kal'ivo, вепс. kal'i «скала», фин. kallio; см. Калима 102.

каля́кать «болтать, беседовать», *каля́ка* «болтун». Возм., родственно лтш. kaľuõt «болтать», д.-в.-н. halþn «кричать, приносить», лат. calõ, -ãre «вызывать, сзывать», греч. καλέω «зову», др.-инд. uṣākalas «петух» (букв. «рано кричащий»); см. Вальде—Гофм. 1, 141 и сл.; Буазак 397 и сл.

кам «шаман», сиб. (Даль). Заимств. из уйг., алт., тел., леб., саг. кам — то же (см. Радлов 2, 476 и сл.).

Ка́ма — левый приток Волги. Из удм. Кам «река; течение; Кама», стар. удм. Кама, соответствующее манси Kām — река в [бывш.] Вагильск. у., фин. Kumi — название реки, kumi «река, течение», коми kom в Комти «местность близ Соликамска и Чердыни»; см. Каннисто, FUF 18, 72; Сетэ́лэ, JSFOu 30, № 5, стр. 103 и сл.; Вихман, Tschuw. Lehnw. 147; Мелих, ZfslPñ 9, 85; Миккола, FUF 20, 127 и сл. Прочие названия Камы: чув. Šurə ADəl 1. «Кама», 2. «Белая» (Паасонен, CsSz 8; Ашмарин 2, 143 и сл.), собств. «белая река» (см. Миккола, там же), далее тат. Ak Idil (Радлов 1, 1509), где ak значит «белый», также тат. Ćulman «Кама» (Радлов 3, 2179). Название зырян *коми*, удм. kum соответствует манси khum, хум «человек, муж» и имеет самодийск. соответствия; см. Сетэ́лэ, там же; Паасонен, KSz 13, 238. Случайно созвучие с осет. kom «ущелье» (Г. Шмидт, Měl. Mikkola 373 и сл.) и с тюрк. *Kam; ср. болг. гидроним *Камчик* (о котором см. Младенов, ZONF 6, 70 и сл.). *Ка́мское побоище* (в устн. народн. творчестве и в Новгород. летоп. из собр. Забелина № 439) — вместо *Калкское п.* (от *Кáлка*); ср. В. Миллер, ЖСт., 22, 330 и сл.

ка́мас, **ка́мусина**, **ка́мус**, **ка́мыс**, **ка́мошница** «шкура, снятая с ног оленя (на нижней поверхности лыж или на башмаках)», арханг. (Подв.), сиб. (Богораз), Из саам. патс. kāmõs, кильд. kāmas — то же; см. Итконен 50 и сл.; Калима, FUFAnz. 23, 251. Распространению на восток, возм., способствовало также коми kamj̄s — то же, которое считается заимств. из русск. (Вихман—Уотила 88).

камаси́нцы (мн.) «самоедск. народность на реках Кан и Мана». Из самодийск. каṛmāžə, каṛmāžə-kuzə «камасинский самоед» — от названий рек *Кан* и *Мана*. Окончание *-и́нец* русск. происхожд.; см. К. Доннер, FUF 12, 142 и сл. и особенно Хайду 87 и сл.

кámбала́ — рыба «Pleuronectes», с.-в.-р., сиб. Из фин. *kampala*, *kampela*, *kampelo* — то же. Широко распространенное слово; ср. якутск. *kāmbala*; см. В. Томсен, SA 4, 451; Калима 102 и сл. Меньше оснований говорить как об источнике о саам. кильд. *kāmbel* (Итконен 63). Неприемлемы сравнения с греч. *κάμβη* «*ges curva*», *καμβός* «кривой, изогнутый» (Горяев, ЭС, 130; Преобр. I, 288; против см. Калима, там же). Ошибочно также произведение из исп. *caballa* «сорт макрели» (Маценауэр 191) и из лтш. *kamba* (Маценауэр, LF 8, 42); о последнем см. Томсен, там же; М.—Э. 2, 148 и сл. [В русск. текстах с 1694—1695 гг.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192; неприемлема и этимология Скорчева (БЕ, 6, 1956, стр. 164): из тур. *kalkan-balygi* «щитовидная рыба». — Т.]

кámбуз, кáмбус «корабельная кухня», стар. *камбоис*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 127. Последнее наверняка, а первые формы вероятно заимств. из голл. *komhuis*; см. Маценауэр 191; Мёлен 106, где представлено также диал. преобразование *кóнбуз* — то же (касп.), ср. нов.-в.-н. *Kombüse*, ср.-нж.-нем. *Kabüse* (Клюге-Гётце 318).

кáмбушки мн. «бечевки для прикрепления грузов на рыболовной сети», олонецк. Вероятно, из фин. *kemro*, род. п. *kemron* «грузило на сети»; см. Калима 103.

камвóльный, из нем. *Kammvolle* «чесаная шерсть»; см. Горяев, Доп. I, 16.

камéдь ж. «особая древесная смола», стар. русск. *комидь*, XV—XVI вв.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 93. Из ср.-греч. *χομίδιον*: *χομύ* «резина», егип. происхождения; см. Бузак 489; Бернекер 1, 477.

камелёк, см. *камѳн*.

камель ж. «инструмент для поднятия судна с мели», упоминается впервые в «Письмах и бумагах Петра В.», 1701 г.; см. Смирнов 127. Из голл. *kameel*; см. Мёлен 88; Маценауэр 389; Христиани 38. Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 66) по нелингвистическим соображениям допускает датск. посредничество.

кáмень, род. п. -ня, *камѳк*, *кáмешек*, укр. *кáмѳнь*, род. п. *кáмѳню*, др.-русск., ст.-слав. *камы*, род. п. *камене* *кѳтра* (Супр.), болг. *кáмен*, *кáмик*, сербохорв. *кáми*, *кáмѳн*, словен. *кáмен*, *kátik*, чеш. *кáмен*, род. п. *камѳне*, слвц. *каѳей*, польск. *камѳей*, *камык*, в.-луж., н.-луж. *камѳѳѳ*, полаб. *комѳѳѳ*. || Родственно д.-в.-н., др.-сакс. *hamar*, др.-исл. *hamar* «молот»,

первонач., вероятно, стар. основа на -г/п-; см. Штрайтберг, IF 2, 419; Френкель, KZ 63, 183 и сл.; Цупица, GG 108. Наряду с и.-е. *kāmen- существовало и.-е. *akmen- и *akmen-, напр., лит. акмиб, -eĩs «камень» наряду с ašmiб, лтш. asmens «острие, лезвие, лезвие ножа», греч. ἄκμων, род. п. ἄκμωνος «наковальня», др.-инд. áṣtā м. «камень, скала», aṣtagás «каменный», авест., др.-перс. asman- «камень»; см. Бернекер 1, 478; Траутман, BSW 5; М. — Э. I, 144; Мейе, Et. 424.

ка́мера, уже при Петре I, также «пороховая камера»; см. Смирнов 127. Через нем. Kammer (-а по аналогии *кóмната*, *изба́* и т. д.) или прямо из лат. camera «комната»; см. Преобр. I, 289.

камергёр, начиная с Петра I (1703 г.); см. Смирнов 127. Из нем. Kammerherr «придворный чин»; см. Христиани 28.

камерд́инер, начиная с Петра I; см. Смирнов 127. Из нем. Kammerdiener «придворный слуга».

камерир «царский казначей», уже у Петра I; см. Смирнов 127. Вероятно, через франц. camerier «камергер» заимствовано из ит. cameriere — то же (см. Гамильшер, EW 176).

камзётный «сделанный из дорогого материала», смол. (Добровольский). Источник можно предположить в ит. camicetta «дамская кофточка».

камзёл, уже в 1702 г.; см. Христиани 48; также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 129. Через нем. Kamisol или франц. camisole из ит. camicciola (см. Гамильшер, EW 176; Клюге-Гётце 278).

камила́вка «головной убор монахов и священников», др.-русск. *камилавка* (Проск. Арсен. Сухан. 52 и сл.). Из ср.-греч. *καμηλαβχα*, *καμηλαύχιον*¹, *καμηλαύχιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 74; ИОРЯС 12, 2, 237; Бернекер 1, 477.

ка́мин, уже при Петре I; см. Смирнов 129. Через нем. Kamin из лат. camīnus от греч. κάμινος «очаг» (см. Клюге-Гётце 278). Ср. *кóмин*.

камыш́ир «кашемир», донск. (Миртов). Метатеза из *каш(и)м́ир*. Ср. *казимировый*.

камка́, *камчатное полотно́*, др.-русск. *камка* «шелковая узорчатая ткань» (Афан. Никит., также Дух. грам. Мих. Верейск.

¹ «Первонач.: из верблюжьего волоса, для предохранения от солнечного зноя: греч. κάμηλος „верблюду“»; см. Горяев, ЭС 130. — *Прим. ред.*

1486 г. и т. д.); см. Срезн. I, 1186; много примеров из XVI в. у Корша (AfslPh 9, 516); польск. *kamcha* — то же (с XV в.; см. Брюкнер 215). Заимств. из тат., казах., кирг., алт. *kamka* «ткань из шелка, похожая на атлас», тур. *kātxa*, крым.-тат. *kimxa*, кит. происхождения (Радлов 2, 490; 1405); ср. Mi. EW 110; TEl. II, 108; Бернекер 1, 477; Корш, там же; ИОРЯС 8, 4, 43.

камлать «шаманить, гадать, ворожить, заговаривать (о шамане)», сиб. (Даль). Из чагат. *kaɫɫamak* — то же (ср. Радлов 2, 490 и сл.).

камлѣя «верхняя одежда с капюшоном для защиты от дождя», сиб., камч. (Даль). По фонетическим соображениям нельзя объединять с *камилáвка*, вопреки Фасмеру (RS 4, 157; Гр.-сл. эт. 74 и сл.).

камлót «шерстяная ткань», уже в 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 129, прилаг. *камлóтовый* (Лесков). Через голл., нем. *Kamelot* или польск. *kamlot* или прямо из франц. *camelot* «ткань из шерсти ангорской козы»; см. Преобр. I, 290; Маценауэр 191; Карлович 245.

камо «куда», сейчас только церк., русск.-цслав., ст.-слав. *камо* *поѣ* (Супр.), болг. *ка̀мо*, *кам* «где», сербохорв. *ка̀мо*, словен. *kàm*, др.-чеш. *камо*, чеш. *кам*, др.-польск. *камоś* «куда-то», полаб. *ком* «куда». Связано с *кто*; ср. греч. *πῶμος* «когда», подобно тому как *там*, ст.-слав. *та̀мо* — с греч. *τῆμος* «тогда»; см. Бернекер 1, 673; Гофман, Gr. Wb. 364 и сл.

камора, др.-русск., см. *комбра*.

кампа́ния «поход, массовое мероприятие», впервые у Куракина (1704 г.); см. Христиани 37. Через польск. *kampania* или нем. *Kampagne* (Шульц—Баслер 2, 321 и сл.) из франц. *campagne*.

камсá, хамсá — мелкая рыбка из породы сельдей, «*Engraulis*», азовск., донск. (Миртов, Кузнецов), также *камсá, камсá*, южн. (Даль). Того же происхождения, что и нов.-греч. *χαψί* — то же (Гофман—Иордан 244), *χαψί* «*Atherina hepsetus*», объясняемое из тур. *хамсу*, *хамсу* — то же (Радлов 2, 1693; 1699); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 233 и сл.; RS 5, 132 и сл. Рум. *hamşiu* «сардель, *Anchovis*» Тиктин (2, 718) возводит (правильно ли?) к исп. *anchoa*, франц. *anchois*. Неясно. [Болг. *хамси́я* «мелкая соленая рыбка» из греч. *χαψί*; см. Скорчев, БЕ, 6, 1956, стр. 161. — Т.]

камус, см. *камас*.

камфорá. Вероятно, через ит. *sanfoa*, ст.-ит. *safoa*, из араб. *kāfūr* или пракритск. *kaṃruḡa-* от др.-инд. *kaṃrūgas*; см. Бернекер 1, 468; Литман 87; М.-Любке 379; Пагель, *Zschg. Ind. Ir.* 1, 247; Шрадер—Неринг 1, 557. Вопреки Миклошичу (см. *Mi. TEI.* 2, 105), русск. слово не из тюрк.; ср. также Корш, *AfslPh* 9, 515; Преобр. I, 290.

камфóрка, комфóрка, конфóрка «спиртовка; приспособление, надеваемое на самоварную трубу» (Лесков). Из голл. *komfoog* «жаровня», стар. *safoog*, производимое от диал. разновидности ст.-франц. *chaufoie* (см. Франк—Ван-Вейк 334); ср. Грот, *Фил. Раз.* 2, 434; Маценауэр 389; Преобр. I, 347.

камчá «кнут, плеть», казанск., оренб. См. *камчүк*.

камчадáл, насмешливо: «ученик, сидящий в заднем ряду», школьн. жаргон., петерб. От *камчадáл* «житель Камчатки», которая находится далеко от центра, в связи с чем и изобретено настоящее прозвище.

камчáтка «камка, камчатная ткань», образовано от прилаг. *кáмчатый*, др.-русск. *камчатъ*, Хож. Игн. Смольн. 14 (ок. 1389 г.), Домостр. К. 29 и др. См. *камкá* и Корш, *AfslPh* 9, 516; *Mi. TEI.* 2, 108.

камчүк, камчүг «казачья плеть», укр., блр. *канчүк*, польск. *kańczuk*. Впервые встречается др.-русск. *камчугъ* «*timor ventri*» в Домостр. К. 23. Заимств. из тур., тат., крым.-тат. *kamču* «плеть», караим. *kamču*, чагат. *kamči* (Радлов 2, 493 и сл.); см. *Mi. EW* 110, 425; *Mi. TEI.* 1, 325. И раньше слова с этим значением заимствовались с Востока; ср. лат. *scutica*, *scytica* из греч. *σχιδική* (Вальде 692).

кáмыс, см. *камас*.

камьш. Из тур., кыпч., крым.-тат., азерб., тат. *kamyš* — то же (Радлов 2, 487 и сл.); см. *Mi. EW* 110; *TEI.* 1, 325; Бернекер 1, 478 и сл. Форму *камьшлó* «заросли тростника» Корш (*Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg*, 1907, стр. 766 и сл.) объясняет из тюрк. **kamyšlaḡ*; ср. сев.-тюрк. (прииртышск.) *kamyšlaḡ*; сюда же местн. н. *Камьшлов*, в то время как *Камьшлэй* — приток Хопра, восходит к тюрк. *kamyšly* «поросший камышом» (Радлов 2, 488).

кан I. «индюк», *кáнка* «индюшка», ряз., тульск., тамб. (Даль), *канóк, кáныш*. Производить это слово из фин. *kana* «курица»

(Грот, Мат. Сравн. Слов. I, 66; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81; Калима 104) неправоммерно ввиду отсутствия рассматриваемого слова в с.-в.-р. Невозможно и заимствование из нж.-нем. *kûn*, *kûnhan* (Бернекер 1, 479) по фонетическим причинам. По-видимому, с первонач. знач. «гордая птица», от сл.?

кан II. азиатский титул, только др.-русск. *канъ*, Ипатьевск. летоп. Тождественно слову *хан* (см.).

канáбрá «вереск, *Calluna vulgaris*», новгор., тихвинск., олонецк., петерб., «*Ledum palustre*, багульник», арханг., кемск., олонецк. Из олонецк. *kanabra*-«вереск», фин. *kanerva*, *kanarva* — то же; см. Калима 103 и сл. (с литер.).

канáва, укр. *канáва*. Производят обычно через польск. *kanal* из ит. *canale* — то же; см. Бернекер 1, 480; Корш, *AfslPh* 9, 509; Миккола, *Begühg.* 117; против см. Фасмер, *RS* 4, 185. Прочие этимологии, о которых см. Бернекер, там же, неудовлетворительны. Едва ли можно считать источниками народнолат. *canabula* «отводная труба, предназначенная для дренажа земельных участков» или венец. *kanaula* «пасть» (см. М.-Любке 146, 150; Мейе—Эрну 163). Путь заимствования не ясен.

канáл, уже при Петре I; см. Смирнов 130. Через нем. *Kanal*, голл. *kanaal* или прямо из франц. *canal* от лат. *canālis* «труба, желоб», которое связано с *canna* «труба».

канáлья, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 129. Через польск. *kanalia* или нем. *Kanaille* (*Canalie*, XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 321) или прямо из франц. *canaille* от ит. *canaglia* «свора собак; сброд; негодяй, каналья» — к *canē* «собака» (см. Гамильшер, *EW* 177); ср. Преобр. I, 291.

[**канáпé** «вид мягкой мебели», с 1764 г.; см. Христиани 57; также неоднократно у Карамзина («Письма русского путешественника»). Заимств. из франц. *canapé* <лат. *conopoeum* <греч. *κονοπέσιον* «ложе с пологом от москитов». См. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 75. — Т.]

канарéйка. Встречается впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 130; народн. *кинарéйка*, *кинáрка*. Через франц. *canari* — то же, которое происходит из исп. *canaria*, н.-лат. *avis Canaria* «канарская птица» (Турнер в Кёльне, 1544 г.), т. е. «птица с Канарских островов»; см. Суолахти, *Vogeln.* 134;

Клюге-Гётце 279. Едва ли через польск. *kanarek* (вопреки Преобр. I, 291), которое, самое большее, могло явиться источником формы *кинáрка*.

канат, впервые в 1642 г., как отмечает Дювернуа (Др.-русск. Слов. 80). Возведение к ит. *canaro* «пеньковый канат» (Преобр. I, 291) не дает возможности объяснить *-т* и место ударения. Горяев (ЭС 131) и Фасмер (Гр.-сл. эт. 76) принимают во внимание заимствование из нов.-греч. *κανάτι*, ср.-греч. *κανάτα* «*funis*» (Дюканж 570); ср. также Бернекер 1, 479. Ср. *каторга*.

канáус «дешевая шелковая ткань» (Мельников 3, 148). Согласно Ушакову (I, 1303), из перс. *kanāvīz* — то же. Недостаточно убедительно сближение с *канифáс*, *канвá* у Соболевского (ИРЯ 2, 346).

канвá. Заимств. из франц. *canavas* — то же от ит. *canavaccio*; восходит к лат. *cannabis* «конопля»; см. Преобр. I, 291; Маценауэр, 193; М.-Любке 150.

Кандалáкша — залив в сев.-зап. части Белого моря, фин. *Kanpnlaksi* (Крон, FUF 16, 4 и сл.), др.-русск. *Кандолжская губа* (ПСРЛ 6, 282, под 1526 г.) Из карельск. *kanda*, фин. *kanta* «голова, верхушка» и карельск. *lakši* «залив», фин. *lahti* — то же; см. Калима у Фасмера (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 414).

кандалы́ мн., диал. *кайдáны*, *кайдáлы*, др.-русск. *кайданы*, ПСРЛ 2, 367, Акты Истор. 5, 127, позднее: *кайдалы*, Собр. Гос. грам. 4, 259, *канданы*, Никон. летоп. 8, 163 (примеры по Смирнову, см. ниже). Вместе с укр. *кайдáны*, польск. *kajdany* — то же заимств. через тюрк. из араб. *qajdāni*, дв. от *qajd* «завязка», тур. *kajd* — то же. Из *кайданы* по дистантной ассимиляции произошло *канданы* (ср. *гайтáн*), откуда *кандалы́*, с диссимиляцией *н—н*; см. особенно Смирнов, «Зап. Вост. Отд.», 21, 2; Mi. EW 110; TEL. 1, 322; Фасмер, ZfslPh 5, 152; Корш, AfslPh 9, 507. Разграничение польск. *kajdany* и русск. *кандалы́* и возведение последнего к тур. *kündeli* «связанный» от *künde* «колода, петля» у Корша (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersbourg, 1907, стр. 755 и сл.), Бернекера (1, 480), Брюкнера (PF 6, 630), Преобр. (I, 291) не убедительно. Связь слова *кандалы́* с аккад. *kandālu* «железная утварь» исторически невозможна, вопреки Шотту (Festschrift H. Hirt 2, 47); неправильно и возведение этого слова к ср.-лат. *candela*, прованс. *candelle* «*funis nautici species*», вопреки Маценауэру (193).

канделябр, впервые др.-русск. *канделабра* в Библии 1499 г.; см. Срезн. I, 1189. Последнее — из лат. *candelābrum*, мн. -а, первое — из франц. *candélabre*.

кандёр «постная похлебка из (ободранного) пшена», жиздр. (РФВ 49, 332), донск. (Миртов). Возм., из польск. *kędzior* «локон, завиток волос» (см. на *кудёрь*). [Неверно. *Кандёр*, несомненно, происходит из сложения с приставкой *кан-дёр*, **ка-н-дёр*; ср. этот же элемент в укр. *кан-дзюба* «кривизна», *кан-дйба* «кляча». От *деру*, *драть*, т. е. «шелушить»; см. У н б е г а у н, BSL, 50, 1954, стр. 172; Т р у б а ч е в, «Slavia», 1960, XXIX, стр. 11. — Т.]

кандибóбер. «А он идет таким это кандибобером...», донск., воронежск., кубанск. (Миртов, ЖСт., 15, 1, стр. 115), также *кандибóбером* «франтом», воронежск., *сапоги с кандибóбером*. Неясно.

кандидат, впервые у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kandidat* или из лат. *candidātus*, производного от лат. *candidus*, потому что в Риме претендент на должность был обязан появляться в *toga candida* «белой тоге» (Клюге-Гётце 279).

кандило «лампада перед образом», народн. *кандель* ж. (ср. *апрель*), др.-русск. *кандило* (Хож. игум. Дан.; Антон. Новгород. и др.), ст.-слав. *канъдило* *λαμπάς* (Супр.). Из ср.-греч. *κανδήλα* «светильник» или *κάνδηλον*, которое происходит из лат. *candēla*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 76; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 26; Бернекер 1, 480 и сл. Предположение о тюрк. посредничестве не является бесспорным (ср. Mi. TEI. 1, 325).

кандія, **кандея** «медная чаша, служившая в монастырях колокольчиком» (Мельников и др.), цслав. *кандиша* «самрана» (Mi. LP 282), укр. *кандійка*, *кондійка* «деревянный сосуд для освящения воды в церкви», др.-русск. *кандиша*, Проск. Арсен. Сухан. 279, 280. || Вероятно, источником является ср.-греч. *κοντίον* (ντ = nd) «*самранула ех аере фабрефакта, quā in refectoriis utuntur monachi*» (Дюканж); см. Маценауэр 389. Менее вероятно заимствование из греч. *κόνδυ ποτήριον*, Суидас (см. Голубинский, Ист. русск. церкви I, 2, 617; Фасмер, Гр.-сл. эт. 94); против см. Фасмер, RS 5, 146. Следует отклонить, далее, объяснение из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kante* «посуда, кофейник», вопреки Маценауэру (LF 8, 42), Бернекеру (I, 481), Р. Смаль-Стоцкому («Slavia» 5, 50). Не связано также с лат. *candes* «*vasa fictilia (Saliorum)*», во-

преки Маценауэру (193), поскольку по Вальде—Гофм. (I, 152 и Thes. Lingu. Lat.) это искаженная форма.

кандушка «сухой островок среди болота», диал., кольск. Из саам. к. *kandte, саам. нотоз. kadte, норв. kanjt «высокая, ровная гора»; см. Итконен 51.

кандык, бот., растение «собачий зуб, Erythronium dens canis». Заимств. из тюрк.: ср. алт., саг., тел., койб. kandyk — то же (Радлов 2, 124); см. Корш, Акад. Сл. 4, 354; Бернекер 1, 481; Локоч 85. Неприемлемо произведение из греч. σκάνδυξ, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 111), Маценауэру (193), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 76).

каникулы, мн. Вероятно, через польск. kanikuła (то же) из лат. canicula «собачка», diēs caniculātes, букв. «собачьи дни» — от стар. названия Сириуса — греч. κών «пес Ориона», откуда греч. κωνόχαρμα «собачья жара», потому что солнце в жаркое время года ближе к Сириусу, в связи с чем эта звезда видна именно в жаркие дни, и древние греки считали, что от нее пышет жарой. Отсюда нем. Hundstagen, англ. dogdays, франц. jours caniculaires — о самой жаркой поре года [, а также русск. *собáчья жарá*]. Ср. *каникулярный* (ср. Клюге—Гётце 259; Фальк—Торп 431).

канитэль ж. «золотая, серебряная нить или проволока, свитая из золота или серебра», также «хлопоты, волокита». Впервые *канитэль* «золотая, серебряная нить» упоминается при описании одежды Бориса Годунова (1589 г.); см. Срезн. I, 1190. Из франц. cannetille — то же; см. Маценауэр 390; Преобр. I, 292; Желтов, ФЗ, 1876 г., вып. I, стр. 13; -ель, как в *апрель*. Отсюда произведено *канитэлитъ*.

канифас «прочная парусина; старинная льняная ткань», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 130. Из голл. kappenas (Мёлен 88 и сл.) или стар. нов.-в.-н. Canifass, позднее Capenas «канва» (см. Шульц—Баслер I, 323). Относительно этимологии последнего см. Маценауэр (193) и *канá*.

канифоль ж., впервые *канифоль* и *канифоний* у Петра I; см. Смирнов 130. Заимств., вероятно, через нем. Kolophonium (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 354) из лат. colophonium, colophōnia (gēsina) от греч. κολοφώνια (ῥητίνη), происходящего от Κολοφῶν — город в Лидии.

канкан «вид танца», народн. *канкан* (Мельников 7, 407). Из франц. cancan — то же.

канѳн «церковное установление, церк. гимн», наряду с *канѳн* «молебен перед вечерней службой» (откуда *наканѳне*), др.-

русск., сербск.-цслав. *канонъ* «церк. правило» (с 1382 г.), «песнь во славу к.-л. святого» (мин. 1097 г. и др.), «время накануне» (Яков Мних, Жит. Бориса и Глеба и др.; см. Срезн. I, 1190 и сл.). Также др.-русск. *канунъ* во всех этих знач. || Заимств. из греч. *κανών* «прямая палка, шнур, линейка»; см. Бернекер 1, 481; Преобр. I, 292; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 238; Гр.-сл. эт. 77 и сл. Возведение формы *канѹн* к ср.-греч. *κανοὺν* «корзина» (Грот, Фил. Раз. 2, 365; Голубинский, Ист. русск. церкви 1, 1, 535; Фасмер, там же) излишне (см. Бернекер, там же). Русск. форма на *-о-* является литературной по происхождению, на *-у-* — народной.

канона́да. Через нем. *Kanonade* или прямо из франц. *canonade* — то же. От *canon* «пушка» из лат. *canna* «тростник».

канона́рх, кона́рх «тот, кто читает канон в церкви», цслав., др.-русск. *канонархъ* из греч. *κανονάρχης* — то же. Сюда же *канона́рхатъ, кона́рхатъ* «читать каноны, которым вторит хор», укр. *канархати*, блр. *канархаць*, цслав. *канонархати*. Из греч. *κανοναρχῶ* «читаю каноны»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 77 и сл.; Бернекер 1, 479.

каноне́р, вначале: *канонир*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 130. Заимств. из нем. *Kanonier* «артиллерист».

кант I. «шов, отделка, обшивка». Вероятно, через польск. *kant* из нем. *Kante*, которое происходит из ст.-франц. *sant*, лат. *santus*; см. Брюкнер 216; Клюге-Гётце 281. Отсюда *кантовать* (не из шв., вопреки Маценауэру, LF 8, 43). [См. еще Тернквист, «Slav. Rev.», 32, 1953, стр. 140. — Т.]

кант II. «хвалебная песнь, духовная песнь», церк., укр. *кант*. Через польск. *kant* из лат. *cantus* «пение» от *canō*, -*ege* «петь»; см. Брюкнер 216.

канталу́пка «сорт дыни» (Мельников). Возм., через франц. *cantaloupe* от местн. н. *Cantaluppi* — летняя резиденция пап близ Рима (см. Гамильшег, EW 180).

канта́рь «крупный безмен», также *контáрь, кантырь*, диал., севск. (Преобр.), укр. *кантар*, польск. стар. *kantar*. Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122), восходящего через греч. *κεντηνάριον* к лат. *centenarium*; см. Бернекер 1, 482; Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Mi. TEI. I, 326. Неприемлемо произведение из франц. *compteur*. Ср. *кентарь*.

кантафу́ровец «ремесленник, выделывающий валенки и войлочные шляпы», нижегор., от местн. н. *Кантаурово* — центр валяльного промысла на Линде; см. Мельников 3, 140.

кантонировать «располагать войска на постой в городах и селениях», уже у Петра I; см. Смирнов 131. Через нем. *kantonieren* или прямо из франц. *cantonner* от *canton*, ит. *cantone* «угол, округ».

кантонист «военнообязанный (прежде — собранные в определенных районах сыновья солдат)». Через нем. *Kantonist* (Шульц—Баслер I, 325) или из франц. *cantoniste* «военнообязанный».

кантонка «сорт чая» (Мельников). От названия кит. города *Кантон*.

кантюжный язык «плутовской жаргон уличных торговцев, перекупщиков», моск., ряз., тверск. (также Мельников). Неясного происхождения. В фонетическом отношении слишком далеко от нем. *Kauder* «разносчик, торговец льном», откуда *Kauderwelsch* «арго».

канун, откуда *накануне*. См. *канон*. Ошибочно предположение о заимствовании из нов.-перс. *kanun* «теперь» у Шёльда (Symb. Rozwadowski 2, 297 и сл.).

канунер, см. *калунфер*.

канура, конура, укр. *канура* (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, 50). Из *ка-* (см. *кто*) и *нура*, др.-польск. *nura* наряду с *pora*; ср. далее *нырять*; см. Mi. EW 153, 213; Отрембский, ŻW 275. Неприемлемо предположение о заимствовании из калм. *хониг* «ночлег, (птичье) гнездо», монг. *qonugur* через тюрк. посредничество, вопреки Коршу (Акад. Сл.), Бернекеру (1, 483), или же объяснение из лат. *canis* «собака» (Маценauer 194).

кануть, напр.: *как в воду канул*, цслав. *канѹти ꙗѹѹеи*, чеш. *kanouti* и т. д. Из **kanoti* — к *канать*.

кануфер, см. *калунфер*.

канцелярия, впервые *канцеллария*¹, 1633 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 363. Через польск. *kancelaria* от.-лат. *cancellarii* «*dicti potissimum, quod ad cancellos forenses, seu iudicium, stabant*», лат. *cancelli* «решетка, загородка, рамки»; «помост для обнародования распоряжений властей» (см. Клюге-Гётце 282; Преобр. I, 293; Христиани 27).

канцлер, с XVII в.; см. Христиани 28; Смирнов 131 и сл. Через нем. *Kanzler* из лат. *cancellarius*; см. Преобр. I, 293.

¹ У Огиенко (см. указ. ссылку в РФВ): *канцелларии*. — Прим. ред.

кА́ньги, кА́ньи, мн. «зимняя обувь», кольск. (Подв.) Из саам. к. kamgijt (мн.) — то же; см. Калима 112.

кА́нькала м. «докучливый проситель», зап., от *кАнькАть, блр. кА́нькаць «клянчить». Не из лит. kайkalas «колокольчик», вопреки Карскому (РФВ 49, 15); см. Преобр. I, 293. См. сл., а также кАнЮ́чить.

кАнЮ́к, кА́ня «полевой коршун с неприятным криком» (Даль); «вид небольшого филина, *Strix scops*», укр. кАнЮ́к, кА́ня, блр. кА́на, болг. кА́няк «коршун», сербохорв. кА́ња «луны, сарыч», словен. kА́nja, чеш. kА́ně — то же, слвц. кА́ня, польск. kА́nia «коршун», в.-луж., н.-луж. kА́nja. Русск. кА́ня, кАнЮ́к имеет еще и другое знач. — «назойливый попрошайка, нищий». || Вероятно, родственно лат. cисōnia «аист», пренест. сōнеа, д.-в.-н. huon «курица». С др. ступенью чередования: гот. hana «петух», лат. canō, -ere «петь», греч. κανάλω «звучу», καναχή «звук, шум»; см. Мейе, MSL 12, 213 и сл.; Мейе—Эрну 212 и сл.; Бернекер 1, 483; Хольтхаузен, IF 39, 67; Преобр. I, 293. Едва ли правильно ставят под сомнение эту этимологию Вальде — Гофм. I, 212 и сл. Ср. сл.

кАнЮ́чить «клянчить, доносить просьбами», укр. кАнЮ́чити — то же. От предыдущего, из-за пронзительного крика коршуна; см. Потеня, РФВ, 3, 109 и сл.; Преобр. I, 293, Брюкнер 216; Бернекер 1, 483.

кАп «нарост на дереве, из которого делают разные вещи; прожилка; узел», вятск. (Васн.). По мнению Горяева (Доп. 1, 16), связано с кАпАть. Неприемлемо сближение с тюрк. kab «сосуд» (см. Mi. TEI 1, 319). Ряснен (Festschrift-Vasmer 422) производит из тюрк. *kab, тур. kav «трут».

кАпа «шапка», др.-русск. *кАпа, наКапка «женское покрывало на голову в виде фаты», грам. 1499 г., 1503 г. и т. д. (Срезн. II, 292), укр. кА́па. Вероятно, через польск. кара из лат. сарра; см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 485. Сөгласно последнему, сюда же следует отнести и др.-русск. кАпа «мера зерна» (Срезн. I, 1192).

кАпА́н «мера зерна», кавк. (Даль). Возм., из чагат. карап «большие весы» (Радлов 2, 407); см. Mi TEI., Доп. 2, 142¹, где, однако, без основания допускается связь с лат. самрАпа «колокол». Неудачно Фасмер, Гр.-сл. эт. 78.

¹ М. Фасмер не точен: у Миклошича в данном месте нет указания на связь с лат. самрАпа. — Прим. ред.

- капар, капор** «вид головного убора», Л. Толстой и др. (AfslPh 11, 53). По Маценауэру (194), из голл. карег «шапка», производного от голл. кар (см. Франк—Ван-Вейк 292). Не менее приемлемо поставить вопрос об ит. сарраго, сарего как об источнике этого слова; см. Соболевский, РФВ 70, 85; Бернекер 1, 485. Другие думают, едва ли правильно, о новообразовании в русск. от *капа* (Mi. EW 111; Преобр. I, 294).
- капать, капаю, каплю**, укр. *капати*, ст.-слав. *капати*, *капаж*, болг. *капя*, сербохорв. *капати*, *капльем*, словен. *karati*, *karljet*, чеш. *karati*, *karát*, польск. *karas*, в.-луж. *karas*, н.-луж. *karas*. || Согласно Бернекеру (1, 487), от подражания звукам кар-кар! (ср. русск. *кап! кап!*), но сама по себе эта звукоподражательная форма также может быть образована от глагола. Ср. *капля*.
- капелина, капельна** «тигель для плавки». Вероятно, через нем. *Kapelle* — то же, контаминированного из ср.-лат. *cupella* «тигель» и *capella* «крышка от дистилляционного пузырька» (см. Клюге-Гётце 282; Маценауэр, LF 8, 43).
- капелла I.** «группа музыкантов», через нем. *Kapelle* или прямо из ит. *caprella* (ср. Клюге-Гётце 282).
- капелла II.** «домовая церковь, часовня», впервые у Петра I, 1707 г.; см. Смирнов 132. Из нем. *Kapelle* или ср.-лат. *capella*; см. Христиани 45.
- капельмейстер**, начиная с Куракина; см. Смирнов 132. Из нем. *Kapellmeister*.
- капельох** «шапка, фуражка, малахай, шапка с ушами», зап., южн. (Даль), укр. *капельох*. Через польск. *kapelusz*, диал. *kapeluch* из ит. *caprelluccio*; см. Бернекер 1, 484; Преобр. I, 295.
- капер** «торговое морское судно, вооруженное и наносящее вред неприятелю с разрешения правительства, т. е. морской партизан», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 132. Из голл. карег или нем. Карег «легкое морск. судно»; см. Мёлен 89; Смирнов, там же.
- каперс** — растение «*Sarraris spinosa*», мн. *каперсы*, *каперцы*, первонач. *каперсы*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 132. Из голл. *karpers* — от каррег или англ. *capers* (Горяев, ЭС 132) через франц. *sârges*, от лат. *sarraris*, греч. *καππαρίς* — то же; см. Бузак 312; Клюге-Гётце 283. Нет основания говорить о заимств. из датск. *karers* (Корш, AfslPh 9, 515).

капитáл, впервые у Штурма (1709 г.); см. Смирнов 132; народн. также *копитáл*, колымск. (Богораз), от *копѣть*. Заимств. через нем. Kapital или, как и последнее, — из ит. capitale или франц. capital, первонач. «главное имущество, главная сумма», лат. capitālis (см. Клюге-Гётце 283).

капитáн, с 1615 г.; см. Христиани 32; часто в XVII в.; ср. Смирнов 132 и сл. Вероятно, скорее из ит. capitano, чем через польск. kapitan, судя по конечному ударению. Источником является ср.-лат. capitaneus. [Уже в 1419 г.; см. Фога-раши, «Studia Slavica», 1958, стр. 65. — Т.]

капитéль «верхушка колонны» [архитект.], впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из нем. Kapitell или ит. capitello от лат. capitellum «головка» (Клюге-Гётце 283).

Капитоли́на, ж., имя собств., правильнее *Капетолу́ина*. Через греч. Καπετωλίνα от Καπετώλιον из лат. Capitolium — холм в Риме, на кот. в древности располагались храмы; см. Грот, РФВ 15, 4.

Капито́н, м., имя собств. Через греч. Καπίτων от лат. Capito.

капитуля́ция, начиная с Петра I; см. Смирнов 133. Через польск. kapitulacja из лат. capitulatiō «решение по международному праву» — от capitulum; см. Христиани 26; Клюге-Гётце 283.

капишо́н, капюшо́н. Из франц. sarichon, которое восходит к ср.-лат. sarra «клубок»; см. Гамильшег, EW 183; Преобр. I, 294 и сл.

кáпище «языческий храм». Из цслав., ст.-слав. **капиште** — то же, от ст.-слав. **капъ** ж. εἶδωλον «видение, призрак, образ», εἰκὼν «статуя, изображение» (Супр.). || Стар. заимств. из др.-чув. (дунайскобулг.) *kār, соврем. чув. rāk, уйг. кер «форма, картина», стар.-тур. gib «картина», алт. кер, тел., шор. kārkä, леб. kārkä «мера, образец, колодка». Из тюрк. заимств. мар. кар «тело, стан», коми каб «колодка», также венг. кёр «картина» (см. Гомбоц 93 и сл.); ср. Паасонен, WuS 6, 142 и сл.; Миккола, WuS 6, 144; Младенов 231; RES I, 48 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 189 и сл.; Гуйер, LF 47, 52. Против, без основания, см. Ильинский, ИОРЯС 23, I, 149 и сл. Устарели и.-е. сравнения: с *копѣть*, греч. κόπτω, вопреки Мерингеру (IF 18, 280); ср. также Мейе, MSL 14, 339, а также с греч. σκᾶρος κλάδος, σκῆπτριον «посох, скипетр», σκῆπτρον — то же, лат. scārus «посох, стержень», д.-в.-н. skaft «стержень» (вопреки Сольмсену (Beitr. 206

и сл.), Бернекеру (1, 468): «если не заимств.»). Уже Горяев (ЭС 132) сравнивал с русск.-цслав. *кыть* «itago» (Mi. LP 328).

капкán. Из тат., койб., саг. каркан, кектюрк. карҗан «капкан, петля» (Радлов 2, 407, 420; Банг, KSz 17, 126; Рясянен, Tat. L. 33); см. Маденауэр, LF 8, 43; Mi. TEI. I, 326, Доп. 2, 142; Бернекер 1, 485.

капкáра «пятнистая гиена, *Hyaena sycota*», кавк. (Даль). Ср. также *кибкáра*. Возм., из кар кага «совершенно черный», которое встречается во всех тюрк. диалектах (Радлов 2, 132), хотя в отношении реалии это не представляется возможным.

каплáк «подарок, награда хозяина капитану судна», также «шляпа». Из голл. *karlaken* или нем. *Karlaken* — то же; см. Маденауэр 194. Первонач. «сукно для новой шляпы» (Франк—Ван-Вейк 292).

каплán «католический священник, капеллан», др.-русск. *кап-ланъ* (Новгор. I летоп.; см. Срезн. I, 1194; Зосима, 1420 г.; Чтения 1871 г., стр. 26). Через польск. *karłan*, как и нем. *Karlan*, из лат. *capellanus* — от *capella* «часовня».

каплíца «часовня», впервые у Гавр. Назар. (1651 г., стр. 6); уменьш. *каплíчка*, диал. *комплíчка*, донск. (Преобр.). Через польск. *karlica*, *karliczka* — то же из лат. *capella*. Первонач. «плащ св. Мартина», затем «посвященные ему моельни»; см. Ключе-Гётце 282; Христиани 45. Не объяснено наличие носового; см. Брюкнер, KZ 45, 109.

каплún «кастрированный петух», впервые встречается у Тредиаковского; укр. *каплún*. Через польск. *karłun*, *karłón*, чеш. *karoun* из ср.-в.-н. *karûn* от ит. *sarropo*, лат. *sarō*, *-ōnes*; см. Суолахти, *Vogeln.* 237 и сл.; Маденауэр 195; Преобр. I, 294. Появление *-л-* объясняют влиянием польск. *karłan* «священник»; см. Бернекер 1, 486; Карлович 251; Брюкнер 218; Mi. EW 129. Возм., *-л-* из чеш. *o*.

каплúх, каплоúх «болван», *каплоúхий, каплúхий* «корноухий», укр. *клапоúхий, капловúхий, каплоúхий, клапкий* «вислоухий». Ср. укр. *клáпати* «хлопать»; с другим вокализмом: *клепáть*, болг. *клéпне* «свисает (хлопая)», чеш. *klepiti* «свешивать» и т. д.; см. Бернекер 1, 510, 512 и сл.; Mi. EW 118.

кáпля, ст.-слав. *капля*, *капиа* (Супр.), укр. *кáпля*, сербохорв. *кáпля*, словен. *kárlja*, чеш. *káplě*, польск. *kapla*, *kapia*. От *кáпать* (см.). Допускают родство с др.-инд. *karhas* «слизь», авест. *kafa-* «пена», нов.-перс. *kaf* — то же; см. Младенов, РФВ 71, 461 и сл. С другой стороны, предполагается, что

это слово можно объяснить как звукоподражание (Бернекер 1, 487). Прочие догадки см. у Ильинского (РФВ 73, 288 и сл.)

капонёр, капонёр «стрелковый окоп, крытый ход» (воен.), впервые *капониер* в эпоху Петра I; см. Смирнов 133. Из франц. *saropnière* от исп. *saropeta*, букв. «клетка с каплунами» (Гамильшег, EW 182; Доза 138).

капор, см. *капар*.

капóт «утреннее женск. платье». Вероятно, из франц. *sarote* наряду с *sarot* «плащ-ждевик» или ит. *sappotto*; см. Маценауэр 194; Преобр. I, 295.

капράл, впервые в XVII в., Кн. о ратн. стр.; см. Смирнов 133 и сл. Через польск. *kargal* или нем. *kargal* из франц. *sarogal*, стар. варианта *sarogal* — от ит. *sarogale* «мл. командир, бригадир»; см. Брюкнер 218; Преобр. I, 295; Зеверс, KZ 53, 95; Карлович 251; Маценауэр 194.

капрі́з. Из франц. *sarprise* — то же, от ит. *sarpricció*, букв. «козлиная поза» — от лат. *sarpe* «козел», *sarpa* «коза».

ка́псуля, укр. *ка́псуля*, польск. *karpułka*. Вероятно, через польск. из лат. *sarpsula*, *sarpsa* «вместилище, футляр, ящик».

капсѣ I., см. *камсѣ*.

капсѣ II. «болтовня, вздор», вятск. (Васн.). Темное слово.

каптан м., каптана ж. «крытая зимняя повозка», др.-русск. *каптанъ* (Соф. Врем.; см. Срезн. I, 1194), *каптана* (Котошихин 172), *коптана* (Домостр. К. 53). Темное слово.

каптенáрмус «унтер-офицер, заведующий ротным или полковым цейхгаузом», часто в XVII—XVIII вв., стар. *капитан дес армес*, Кн. о ратн. стр.; *каптенармес*, в эпоху Петра I; см. Христиани 33; Смирнов 134. Из франц. *saritaine d(es)armes*; см. Маценауэр, LF 8, 44.

капторга «пряжка, застежка, [украшающая пояс]», стар., впервые в Дух. грам. Ив. Калиты, 1327—1328 гг.; см. Срезн. I, 1194. Неясно.

каптура «головной платок, капюшон», укр. *копту́р*, блр. *капту́р*, др.-русск. *каптуръ*, *каптура* «теплая шапка», Псковск. I летоп. и др. (см. Срезн. I, 1194); также Домостр. К. 29; Заб. 90; польск. *karpur* «клобук, капюшон», чеш. *kar-pour*. || Распространенное объяснение от ит. *sarrago*, *sarago* «клобук, капюшон» (Бернекер 1, 485; Преобр. I, 294; Mi. EW

111, 425; Соболевский, РФВ 70, 85) не объясняет *-т-*. Но лишено погрешностей и произведение из сев.-тюрк. *kartur*, *karturçai* «мешок» (Mi. TEL., Доп. 2, 142). По знач. ср. *каптырь*. Зеленин («Slavia», 5, стр. 553) допускает зап. влияние.

каптурга «мешок для дробы и ружейных пуль», сиб. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. алт. *картурга* «кожаный кошелек», монг. *kabturğa*, калм. *хартгүү* «кошелек, мешочек» (Радлов, 2, 428; Рамстедт, KWB. 167).

каптырь, кафтырь м. «покрывало монашеской камилавки у староверов» (Даль), также *коптырь* «мешок на голову для защиты от комаров», с.-в.-р. Возм., заимств. из чагат. *karturçai* «большой, глубокий мешок» (Радлов 2, 428). Или, с др. суф., — к *каптурга*?

капунка «курица с подрезанным хвостом». Возм., из нов.-в.-в *Karrhuhn*, ср.-в.-н. *karrûn* «каплун». Ср. *каплун*.

капуста, укр. *капуста*, русск.-цслав. *капуста*, 1193 г.; см. Срезн. I, 1195, словенск. *karûsta* «овощи, садовая капуста», чеш. *kapusta* «капуста», польск. *kapusta*. || Вероятно, контаминация ср.-лат. *compos(i)ta*, ит. *composta* «смесь, состав; компот; удобрение», первонач.: «сложенная (зелень)» (ср. ср.-в.-н. *kumpost* «варенье» и «кислая (квашеная) капуста») и д.-в.-н. *charuz*, ср.-в.-н. *karrûz*, которое возводится к лат. *sarutium* «кочан капусты»; см. Бернекер 1, 486; Брандт, РФВ 22, 135; Карлович 252 и сл.; Брюкнер 218; Младенов 263. Произведение от ит. *composta* (Маценауэр 40; Mi. EW 111; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 56) не объясняет *-а-*, в то время как д.-в.-н. *charuz* и т. д. в качестве единственного источника (Гебауэр, *Slovn.* 2, 20; Миккола, *Berühg.* 118) не объясняет окончания. Отсюда *раскапуститься*, диал., «рассесться», смол. (Добровольский), первонач. «расстилаться, как капуста».

капút «гибель, конец», *капét* — то же, севск., отсюда *скапútиться* «умереть». Заимств. из нем. *kaput* «разбитый надвое, пополам» (с 1664 г.), происходящего из франц. *capot* — игорного термина, означ. «пропал, проиграл»: *être c.*, *faire c.* «терять все взятки при игре в карты» (Клюге-Гётце 284); ср. Шапиро, ФЗ, 1873, стр. 10 и сл.; Преобр. I, 295.

капуцин. Вероятно, через нем. *Kapuziner* из ит. *sarpuccino*.

капцан «оборванец», зап., южн.; из еврейско-нем. *kapzen* «бедняга, нищий»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 62.

- капцун** «уздечка». Из нем. Karrzaum, от франц. saveçon, ит. savezzone, но не из шв. karson, вопреки Мацёнауэру (LF 8, 43); см. Mi. EW 111; Бернекер 1, 484.
- капчук** «мешок, кошелек», новгор., *капшук* «мешочек, кисет», псковск., тверск., смоленск. (Добровольский), лужск. (РФВ 40, 114), арханг. (Подв.), курск., орловск. (Даль). Из тур., тат. кардук «мешочек, кисет, кошелек», чагат. кардук — то же (Радлов 2, 429 и сл.), откуда и польск. karczuk, карсиук, карсиуч «кисет»; см. Брюкнер 217; Карлович 249; Преобр. I, 295.
- капшак, копшак, копчак** — название различных морских ракообразных животных, *ковшак* «червь в коже моржа», *капчак* «морской червь, поедающий рыб», арханг. (Подв.). Из саам. терск. káptsa, род. п. -ptsage — то же; см. Итконен, 51.
- капшук** «кисет», см. *капчук*. Отсюда, возм., *капшук* «малыш», курск., орловск. (Даль); первонач. «мешочек»; см. Преобр. I, 295.
- капыл**: *при царе капыле* «очень давно», арханг. (Подв.). Вероятно, заимств. из акающего наречия, от *копыл* «колодка, валец (для стирки белья)».
- капь ж. I.**, см. *капище*.
- капь ж. II.** «мера зерна, вес», наряду с *кáпá* — то же (Даль), др.-русск. *капь* «вместилище; ножны»; как «единица веса» в смол. грам. 1229 г. и др.; витебск., ок. 1300 г. (Напьерский 27) и др.; см. Срезн. I, 1196. Возм., из тур., крым.-тат., казах., кирг., азерб. кар «мешок, сосуд» (Радлов 2, 400 и сл.)? Из русск. заимств. ср.-нж.-нем. kâr «мера веса» (Ш.—Л. 2, 426), балт.-нем. карре «мера зерна», шв. карре — то же (ср. несколько иначе Кипарский, Baltd. 130, 157 и сл.; Ельквист 443 и сл.). Распространение ср. *безмён*.
- капюшон**, см. *капишон*.
- кáра I.** «залив в реке или озере», олонецк., новгор., петерб. (Даль, Кулик.), также «четырёхугольная доска с углублением в середине (для рыбы и мяса)», олонецк. (там же). Из вепс. кар, мн. karad «залив»; «дыра»; см. Калима 104.
- кáра II.** «низкое деревянное корыто для рыбы»; «отсек рыбачьего судна», арханг. (Подв.), *кара* «миска (матросская)», арх. (Даль). Из фин. каага «миска, корыто» или саам. патс. kágge — то же; см. Итконен 63; Равила, RS 11, 160. Финно-угорск. слова заимств. из сканд.; ср. шв. кар (Квигстад 165).

ка́ра III. «наказание», укр. *ка́ра*, сербск.-цслав. кара «ссора», сербохорв. *kār*, род. п. *ка́ра* «порицание, наказание», *kār* ж. «ссора», словен. *kāg* м. «ссора», чеш. *kága* «упрек, наказание», слвц. *kága*, польск. *kaга* «наказание». Сюда же *кара́ть*; с другим вокализмом: *кори́ть* (см.).

караби́н, уже у Котошихина (123). Через стар. нем. *karabin* (с 1590 г.; см. Шульдц—Баслер I, 331) или франц. *carabine* (Клюге-Гётце 284; Гамильшег, EW 184). [С 1654 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кара́бить «бороновать». От *кара́бкаться*, согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 354), который далее сближает с *коробить* (см.). По Преобр. (I, 296), новообразование, подобно *царáпать*. Трудное слово.

[**карабча**, **карабчу́н**, диал., «вориска» (Даль); ср. тадж. *кагарџук* «вор»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 582. — Т.]

каравáн. Через франц. *caravane* из перс. *kārvān* «караван верблюдов», которое сопоставляют с др.-инд. *karabhas* «верблюд» (Клюге-Гётце 285; Локоч 86); ср. Мi. EW 115; Преобр. I, 296. Едва ли заимств. с Востока, (вопреки Мi. TEI. 2, 109), в отличие от др.-русск. *караванъ* — то же; см. Варсонофий 17.

каравансарáй «постоялый двор для караванов». Заимств. из франц. *caravan-sérail* или нем. *Karawansegarai*, которые восходят к перс. *kārvānserāi* (Клюге-Гётце 285; Локоч 86). Напротив, стар. *карам-сарай* (Хожд. Котова 82 и сл.) и *кормосарай*, *кормесарай* (Мунехин 216), 1493 г., заимств. с Востока.

кара́вый «засохший», *кара́вая сосна́* «сухая с.», новгор., череповецк. Вероятно, с отвердением из *ко́рявый*. Калима (105) предполагает также влияние фин. *кага* «засохшая ветвь», что, по-видимому, излишне.

карага́н I. «степная лисица, *Canis melanotus*». Из тур. *кагаган* — то же; см. Локоч 87.

карага́н II. «низкий кустарник, напр. жимолость, крестовник, шиповник»; «дикая акация», оренб. Из казах. *кагаган* «дикая акация», согласно Зеленину (РФВ 56, 242 и сл.).

карага́сы (мн.) — тюрк. народность к сев. от Саянских гор, [в бывш.] Нижнеудинск. у. Иркутск. губ. Корш (Этногр. Обзор. 84, 117), Васильев (там же, 84, 48) объясняют из тюрк. *кага* «черный» (см. *карий*) и племенного названия

карагасов — kas, kaš, что первонач. означало «муж, человек»; см. Хайду 94.

карагач, карач «вяз, *Ulmus ramila*», тамб., пенз., кавк. (Даль, Л. Толстой). Из тур. кага аҗаё «вяз», уйг. кагаҗаё — то же (Радлов 2, 135, 151), собственно «черное дерево»; см. Mi. TEI. 1, 242; 327; Доп. 1, 2; Корш, AfslPh 8, 647.

карагбд «хоровод», ю.-в.-р., ср. *корогбд, хоровбд*.

карагүш «маленький тат. орел, *Falco chrysaetos*». Из тур., чагат., уйг., тат. кага «черный» и куш «птица», *karakuš* «орел» (Радлов 2, 134); см. Mi. EW 112; TEI. 1. 338; Корш, AfslPh 9, 514; Маценауэр, LF 8, 45.

каразей «шерстяная ткань», арханг. (Подв.). Начиная с Петра I; см. Смирнов 134, но ср. *каразиево сукно* уже в XVI—XVII в. (см. ИОРЯС 22, 1, 123). Заимств. через польск. *karazja* — то же или нидерл. *karsaai* — то же из ср.-англ. *kersey* «ткань из Керси близ Хэдли в Суффолке» (см. Франк — Ван-Вейк 295; Ключе-Гётце 302); ср. Преобр. I, 296; Карлович 255; Брюкнер 219; Маценауэр 40.

карайм, мн. -мы — тюрк. народность близ Тракая и Луцка, Галича, Вильнюса, а также в Крыму (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). По мнению Цеттерстена (МО 24, 192), это название происходит от др.-еврейск. *karai*, мн. *karaim*. Сами караимы называют себя *karai*, мн. *karailar*.

каракалпáки (мн.) — тюрк. народность на Нижней Аму-Дарье и Верхней Сыр-Дарье. Из казах. *кага калрак* «черная шапка» (Радлов 2, 133), подобно тому как др.-тюрк. народность называлась по-древнерусски *чърнии клобуци* (см. *клобук*).

карака́тица — род морских моллюсков, «*Seria*», также презрит. прозвище женщин (Лесков), болг. *кракатица* — то же. От **корокатъ* из **корокъ* «нога», собственно «ногастый»; ср. *горбат, зубат, носат*; см. Mi. EW 133; Грот, Фил. Раз. 2, 491, Преобр. I, 358. Ср. *бкорок, корачки*.

каракиргызы (мн.) — [старое назв.] тюрк. народности в Средней Азии, собств. *киргизы* (Корш, Этногр. Обзор. 84, 116). Из казах. *каракугүз* «черные киргизы» (Радлов 2, 365). Ср. *киргиз*.

кара́ковый «темно-коричневая с бледными подпалинами на морде и в паху мазь лошади». Возм., из чагат. *кагаҗ* «черный, темный» (Радлов 2, 150). Поскольку в том же знач. выступает и *каракумый*, др.-русск. *каракулой*, грам. 1518 г.

(см. Корш, AfslPh 9, 510), производимое из тюрк. *karakula* от *kaqa* «черный» и *kula* «буланый» (Корш, там же; Mi. TEI. I, 327, 336), то Преобр. (I, 296) предполагает здесь преобразование по аналогии *одинаковий*. Происхождение русск. слов из греч. *καρόκινος* «темнокрасный» от *καρόκη* «кровоаво-красная похлебка» невероятно.

каракули, мв. (Пушкин), уже у Аввакума (337), также в знач. «кривое дерево». По мнению Грота (Фил. Раз. 2, 433), заимств. из тюрк. *kaqa* «черный» и *kul* «рука» (Радлов 2, 138; 967); ср. также Преобр. I, 296; Локоч 87.

каракуль м. «бараний мех». Происходит от местн. н. *Karaköl* в Бухаре; ср. нем. *Astrachan* «каракуль, смушек» — от названия города Астрахани (см.); ср. Шельд, *ZfslPh* 5, 391. В фонетическом отношении ср. *узбék*. По мнению Корша (AfslPh 9, 510), источником явилось тюрк. *karakül* «порода овец с черной вьющейся шерстью».

каракуля «железные навозные вилы», яросл. (Волоцкий). Вероятно, из знач. «кривое дерево» (см. *каракули*).

карамáзый «смуглый (с лица)». От тюрк. *kaqa* «черный» и *máзать*; ср. *черномáзый*.

карамара, карáмора 1) «тарабарщина», южн. (Даль), 2) «длинноногий комар» (Мельников). Темное слово.

карамéль ж. «сорт конфет». Вероятно, из франц. *saamel* от исп. *saameló*, лат. *sanna mellis* «сахарный тростник» (см. М.-Любке 150; Гамильшег, EW 185).

карангич «летающая рыба, морской петух, *Trigla*», черноморск. (Даль). Из тур. *kyrganıç balıçı* — то же (Радлов 2, 754). См. *курланчýк*.

карандаш. Из тюрк. **karadaş* «черный камень», тур. *karataş* «черный сланец»; см. Mi. TEI. I, 327; EW 112; Корш, AfslPh 9, 510; Крелиц 30; Бернекер 1, 489; Маценауэр 195; LF 8, 45.

карандыш «карапуз, крошка, маленький человек». По Гроту (Фил. Раз. 2, 433) у Преобр. (I, 297), связано с предыдущим; ср. нем. *Stift* «карандаш; карапуз».

карантйн. Из франц. *quarantaine* — то же или ит. *quarantena*, букв. «сорок (дней)».

каранье «оплакивание покойного», др.-русск., ср. *карить*.

карапу́з, коро́пуз, карапу́зик, также в знач. «жучок». Как сообщает Соболевский (РФВ 70, 79), это слово отсутствует в соврем. диал. и в стар. именах, в связи с чем он рассматривает его как преобразование франц. *caroussin* «карапузик», сблизившегося с *пузо* (так же см. Маденауэр, LF 8, 45; Преобр. I, 297; II, 151). Вместе с тем Маденауэр привлекает также ит. *caratogio* «крошка, карлик», однако это далеко в фонетическом отнош. Можно поставить вопрос о происхождении из *кѣгпо- (см. *курно́сый*) и *пузо*; см. Горяев, Доп. 1, 16. Менее вероятно отграничение слова со знач. «жук» от предыдущего слова и сравнение первого с греч. *κάραφος* «морской рак» или *σκαράβατος* «жук» у Горяева (ЭС 134, 297). [Более вероятна этимология Дмитриева («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 16): из тюрк. *karuz* (см. *арбу́з*) с метафорическим переносом знач. — «круглый и толстый, как арбуз». — Т.]

ка́рас, ка́рась «запруда при водяной мельнице, деревянный ящик шлюза», олонек., вологодск. (Даль). Неясно. Объединять с удм. *koros* «гроб, могила» (Калима, *Mél. Mikkola* 74 и сл.) нельзя ни фонетически, ни семантически.

карасти́ть «укреплять груз на саамских санях», арханг. (Подв.). Из саам. *kārasted*; *карастига* «веревка для прикрепления груза», арханг. (там же). Из саам. *kārstak*, род. п. *-tug*, см. Итконен 51 (см. также *арестега*).

кара́сь, укр. *кара́сь*, др.-русск. *Карась* — имя собств. в новгор. писцовых кн., под 1498 г., также река *Карасина*, моск. грам. 1536 г. (см. Соболевский, РФВ 70, 79), сербохорв. *ка̀ра̀ш*, *ка̀рас*, чеш. *karas*, польск. *karas*, в.-луж. *kharas*, н.-луж. *karas*. || В связи с др.-русск. свидетельствами Соболевский считает это слово стар., как и Ельквист (450), который приписывает этому слову балт.-слав. происхождение, как и Фальк—Торп (500). Однако сравнение этого слова с лит. *karšis*, *karšas* — то же и далее с др.-инд. *kilāsas* «шятнистый, прокаженный» (Петерссон, BSl 39) весьма неубедительно, поскольку считается, что балт. слова заимств. из нов.-в.-н. *Karausche*, стар. *karas*, *karis*, ср.-нем. *karaz*; см. Бернекер 1, 489. Но сомнительно также и предположение о заимств. слав. слов из нем. *Karausche* и т. д. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 297). Источником нем. слов со времен Гримма (5, 206) считаются франц. *carassin*, *carassin*, ит. *caracino* «особая рыба» от лат. *caracīnus*, греч. *καρακίνος* (см. еще Клюге—Гётце 285). Темное слово. [См. еще Голуб-Копечный, стр. 164; Славский, 2, стр. 67. Мошинский (JP 39, 1959, стр. 5 и сл.)]

производит зап.-европ. формы из слав., а праслав. **karas-* связывает (как заимств.) с мар. *kaḡaka* «карась», удм. *kaḡaka* — то же, тат. *kāḡākā* — то же. — *Г.*]

кара́т «весовая единица золота и драгоценных камней». Через нем. *Karat* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 331) или ит. *carato* от араб. *qīrāṭ* — то же, которое происходит из греч. *κεράτιον* «серебряная монета»; «рожок»; см. Литман 76; Клюге-Гётце 225; Гамильцег, EW 185; Локоч 94; Зуле у Шрёттера 293.

кара́тай «отатарившийся мордвин, на Волге», [бывш.] Тетюшск. у. Казанск. губ. Из тюрк. *kaḡa* «черный» и *taḡ* «жеребенок»; см. Паасонен, JSFOu 21, 41, где приведены соображения против этимологии из тюрк. *karatau* «черная гора».

кара́ть, караю, укр. *кара́ти*, сербск.-цслав. *карати* «бить, наказывать», болг. *карам* «ругаю, порицаю», сербохорв. *карати, карам* — то же, словен. *karati*, чеш. *karati*, слвц. *karat'*, польск. *kaḡać*. Другая ступень: *корить*. Сюда же *ка́ра* III (см.). || Родственно лтш. *karināt* «дразнить, раздражать», вост.-лит. *kirinti* — то же, лат. *carinō, -āre* «издеваться, высмеивать», греч. *κάρνη-ζήμια, αὐτόχαρνος αὐτοζήμιος* (Гесихий), др.-ирл. *caige* «порицание»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Вальде—Гофм. I, 168 и сл. Следует отделять др.-перс. *kāga-* «войско, народ», лит. *kāgias* «войско», ирл. *cuige* «толпа, масса», гот. *haḡjis* «войско», греч. *χοίρανος* «полководец», вопреки Фику (I, 377), Траутману (118), Преобр. (I, 355); см. Гофман, G. Wb. 151.

кара́ул, с 1356 г.; см. Срезн. I, 1196; также у Котошихина (83); укр. *калавур*. Заимств. из чагат., тат., казах., тел. *kaḡaul* — то же, наряду с чагат., тур. *kaḡaṭul* (Радлов 2, 146, 152, 165); см. Mi. EW 112, TEI. 1, 327 и сл.; Бернекер 1, 489.

кара́фин, см. *графин*.

карач «высокий сановник, министр у каз. татар», только в Никон. летоп.; см. Срезн. I, 1197. Из уйг. *kaḡaṣu, kaḡaḡu* «министр» (Радлов 2, 162).

карача́евцы (мн.) — тюрк. народность на Тереке и Кубани (см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 115). От карач. *Kaḡaṣaj* — название области этой народности; см. Прёле, KSz 10, 116, собств. «Черная река».

Карачекра́к — левый приток Конки (на Нижнем Днепре); см. Маштаков, Днепр 84. Из крымск.-тат. *kaḡa* «черный» и *ḡokḡak* «источник» (Радлов 3, 2008).

кара́чки мн., см. *ко́рачки*.

карашеваться «обмениваться приветствиями», XVII в.; см. Срезн I, 1197. Темное слово.

ка́рбас «большая гребная лодка с парусом», олонек., арханг., вологодск., сиб., стар. *карбасъ*, Триф. Короб., 1584 г.; см. Чтения, 1871 г., стр. 33; Аввакум 107, 110; также *ка́рбаз* «мелкое грузовое судно», олонек., сиб., иркутск., «паром», енисейск. Заимств. из вепс. *karbaz*, фин. *karvas* «*scarpa minor portabilis*»; см. Калима, 105; Томсен, SA 4, 313. Неприемлемо выведение из греч. *κάρβαρος*, вопреки Горяеву (ЭС 134), Преобр. (I, 298), Маденауэру (196), Фальку—Торну (577), а также из народнолат. *carbасus* «определенное судно», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 79). Голл. *karbas* заимств. из русск.; см. Мёлен, RS 14, 246.

ка́рбач «плеть», польск. *karbasz*. Заимств. из тур. *kyrbaç* — то же (Радлов 2, 763); см. Мi. EW 130; TEI. I, 332; Карлович 255 и сл.

ка́рбѣц «бирка», южн. укр. *карб*. Через польск. *karb* заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Kerbe* «зарубка, насечка»; см. Бернекер 1, 489; Брюкнер 220; Карлович 255.

ка́рбóванец «рубель» (Гоголь), также *карбóнец*, *карбóвец*, *карбѣц*, укр. *карбóванець* «рубель». От польск. *karbowaniec* из *karbowany pieniądz* «монета с насечками по краям». Сюда же *карбѣц*, *карбóватъ*; см. Бернекер 1, 489; Преобр. I, 298.

ка́рбóватъ «насекать», укр. *карбувати*. Через польск. *karbować* «делать нарезки» из ср.-в.-н. *kērben* — то же; см. Бернекер 1, 489; Мi. EW 112.

ка́рбонáд «приготовленное особым образом мясо». Вероятно, через франц. *carbonnade* из ит. *carbonata* «мясо, зажаренное на угольях» от лат. *carbō* «уголь».

ка́рбóнкул «драгоценный камень»; «большой нарыв» (из медицинского языка). От лат. *carbunculus* «тлеющий уголек» — от *carbō* «уголь»; ср. предыдущее. См. *кармакул*.

ка́рбыш «хомяк, *Cricetus frumentarius*». Происходит из тюрк. *karbyş* — то же; см. Мi. TEI., Доп. 2, 144.

ка́рва́тка «кружка, жбан, штоф», калужск. (Даль), укр. *карва́тка*. Происходит из польск. *karwatka* — то же, которое якобы восходит к *kwaterka* или *kwaretka*; см. Карлович 260; Брюкнер 221. Неясно.

- карва́ш** «обшлаг рукава», зап., южн. (Даль). Из польск. *karwasz*, которое пришло из венг. *karvas*; см. Карлович 260; Брюкнер 221.
- карга́ I.** «железная скоба с острыми концами, забиваемая в бревно». Связано этимологически с *карга́ II*. «ворона»; ср. *ко́шка* в знач. «якорь»; см. Рясянен, FUF 26, 137.
- карга́ II.**, также *корга́* «ворона»; «старуха», блр. *ко́рга* «старуха», отсюда уменьш. *каржа́та* мн. «воронята», оренб. Заимств. из тур., крым.-тат., казах., кирг., алт., тат., кыпч., уйг., чагат. *karğa* «ворона» (Радлов 2, 191); см. Mi. EW 112; TEI. 1, 328; Зеленин, РФВ 56, 243; Бернекер 1, 490.
- ка́рга III.** «топкое место в лесу», арханг., олонецк. Возм., из саам. *kargo* «*collis inter loca paludosa situs*» или фин. *kaarkema* «болото»; см. Калима 105.
- карга́ль, карха́ль** — птица «большой нырок, *Mergus merganser*». Принимая во внимание полное тождество знач., трудно отделить от *кροха́ль* (см.). Тем самым выведение из сев.-тюрк. *kyrgaul*, тур. *kyrgavul* «фазан, цесарка» у Миклошича (см. Mi. TEI. I, 332) сомнительно; ср. Корш, AfslPh 9, 511.
- Ка́ргополь** — местн. н. в. [бывш.] Олонецк. губ. Предполагали преобразование фин. названия с *karhu* «медведь» в первой части (см. Веске 4; Лесков, ЖСт., 1902, вып. I, стр. 128; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 411). Напротив, Миккола указывает, что фин. *karhu* не могло появиться к востоку от фин. границы, вместо него употреблялось *kontio* — то же («*Balticoslavica*», 2, 366 и сл.). Возм., в первой части нужно искать *карга́* «ворона», а во второй — *по́ле*; см. Семенов, «Россия», 3, стр. 407.
- ка́рда I.** «чесалка, скребница», *ка́рдать* «чесать шерсть». Через польск. *karda* или нов.-в.-нем. *Karde* — то же, д.-в.-н. *karta*, *karda*, которое восходит к лат. *carduus* «чертополох»; см. Mi. EW 69; Бернекер 1, 489 и сл.; Клюге-Гётце 285; Фальк—Торп 496.
- ка́рда II.** «задний двор, загон для скота», тамб., самарск., симб., оренб. (также у Лескова), также *ка́лдас, ка́лдус*, сарат. (см. Филин 123) и *гарда*, оренб. (Зеленин, РФВ 56, 239 и сл.). Заимств. из чув. *karDa* «хлев», родственного тат. *kirtä* «жердь, перекладина, граница, ограда» (ср. Паасонен, CsSz 60), башк. *kärtä* (Зеленин); см. Рясянен, FUF

29, 196. Формы на *-ас, -ус*, возм., получены через посредство морд. э. *kardas* «двор», наряду с морд. м. *karda* «хлев» (ср. Паасонен, *Mordw. Chrest.* 73; Мункачи, *KSz* I, 218). Чув. слово широко распространено; см. Вихман, *Tschuw. Lehnw.* 68 и сл.; Вихман—Уотила 89. Неприемлемо сравнение с *чередá* у Горяева (ЭС 134), который вместе с тем, как и Преобр. (I, 298), приводит и тат. форму.

кардамён — растение «*Atotum cardatotum*»; впервые *кардомон* у Аввакума (220). Вероятно, через нем. *Kardatom* «пряность, близкая индиго, ввезенная из Индии» от лат. *cardamōtum*, греч. *καρδάμωμον*. Др.-русск. *кардамонъ* (Проск. Арс. Сух. 74) заимств. прямо из греч.; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 80.

кáрдать «чесать шерсть», от *кáрда* I.

кáрдеж «запах горелой шерсти, соломы; угар», олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *koardu* «дурной запах», фин. *karttu*, род. п. *karhun* «запах гари»; см. Калима 105.

кардёлка «бочонок», см. *картёлка*.

кардэль ж. «парусная снасть», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 134. Из голл. *kardeel*; см. Мёлен 91; ср. также *гардэль, гордэля*.

кардина́л, впервые *кардиналь* в Псковск. 2 летоп., 5; *гардиналь*, I Соф. летоп. под 1430 г., стр. 264. Через нем. *Kardinal* или прямо из франц. *cardinal* от лат. *cardinālis* «главный, основной» к *cardo* «дверная петля» (см. Гамильшер, *EW* 186; Клюге-Гётце 285 и сл.).

кардо́н, картóн, кардо́нка. Из франц. *carton*; см. Грот, *Фил. Раз.* 2, 371; Булич, *ИОРЯС* 9, 3, 426. Последний объясняет *-д-* из *-т-* влиянием положения после сонорного. См. *карто́н*.

каре́, каррэ́ «прямоугольное, четырехугольное расположение, строй (солдат)», народн. *коррэя* — то же, терск. (РФВ 68, 400), отсюда *окаре́ить войска́* «выстроить в к.». Через нем. *Karee* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 334) или прямо из франц. *carré* — то же от лат. *quadrātum*.

кáрега «волна», олонецк. (Кулик.), *карежить* «волновать поверхность воды», там же. Из карельск. *kaге*, род. п. *kaгiен* «рябь, небольшое волнение», фин. *kaге*, род. п. *kaгeен* «дуновение, морская волна после бури»; см. Калима 106.

карёза «сойка», также «задорный, капризный человек», смол. (Добровольский), также *карзуй*, там же. Темное слово.

карёлый, корёлый «грязный, гадкий (бран.)», также «лесной разбойник», блр. (Носович). Миккола (FUF 2, 72 и сл.) ссылается на блр. местн. в. *Кареличи*, польск. Karelizcy, неподалеку от Новогрудка, но последнее объясняется случайным поселением военнопленных, а не остатком стар. фин. населения, следов которого там нет. Возможно, блр. местн. н. происходит от имени собств.: ср. цслав. *корѣлъкъ* «persona», а также блр. *корёць* «ставовиться жестким»; см. Mi. EW 304.

ка́ренга, ка́реньга, кореньга́ «кривое и сучковатое дерево, негодное для постройки дома; сучковатый обрубок дерева, пень», арханг., мезенск., перм. (Акад. Сл.) Из карельск. *karango* «узловатый сук в реке, коряга», фин. *karanko* «узловатый сук»; см. Калима 106. Форма на *-о-*, возм., к *ко́рень?*

ка́рестель м. «веревочный аркан для ловли оленей у саамов», кольск. (Подв.). Из саам. *karstikk* «завязка (на котомке)», с русск. суф. *-тель*; см. Калима, FUF 16, 70.

каре́та, стар. *корета*, Аввакум 114 и сл.; Котошихин 32 и сл. (часто), Алекс. Мих., 1661 г. (Срезн. I, 1286), укр. *кари́та*. Через польск. *kareta* или нем. *Karrete* (XVII—XVIII вв.; см. Шульц—Баслер I, 334) из ит. *carretta* от лат. *carrus* кельт. происхождения; см. Бернекер 1, 488; Брюкнер 218; Карлович 260.

каржакі мн. «изношенные сапоги», см. *каршакі*.

каржевіна «железный нагар, остающийся на кузнечном горне послековки; окалина», перм., соликамск. (Акад. Сл.). Вероятно, из приставки *ка-* (ср. *калужа*) и *ржа*, *ржавчина* (см. Фасмер, WUS 3, 202). Менее вероятно по географическим соображениям заимствование из карельск. *karši*, род. п. *karren*, фин. *karsi*, род. п. *karren* (Калима 107).

ка́ржина «кладовая под полом, подполье», тверск., псковск., «люк», новгор., череповецк. (Акад. Сл.). Из карельск. *karžina* — то же; см. Калима 107, а также *ка́рзина*.

ка́ржла «какое-то водное растение», олоонецк. (Кулик.), также *га́жла* (там же). Из олоонецк. *kažl'u* от **kažl'a-* «камыш, тростник»; фин. *kaisla*, *kaisila*, *kaihla*, *kahila* «тростник», эст. *kaizel*, мн. *kaizlad* «тростник»; см. Калима 107 и сл.

ка́ржоха «чад, смрад», арханг., онежск. (Подв.), *коржѣть* «вонять»¹ (там же). Из карельск. *koaržu* «вонь, смрад», фин. *karsu* — то же; см. Калима 108.

ка́рзать «обрубать, обрезать сучья, ветки», олонецк., новгор., белозерск., ленингр.; *ка́рзать* «обрубать сучья, снимать кору». По-видимому, заимств. из венс. *karžin, karšta* — то же, фин. *karsia*; см. Калима 108 (с литер.). Но ср. словен. *křzati* «резать плохим ножом» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334), сербохорв. *крѣзати* «стирать, стачивать, обтачивать», которые делают вероятным исконнослав. происхождение из **кързати*. Недостоверно сравнение с др.-инд. *karjati* «мучает, истязает», др.-исл. *hrekia* «мучить», др.-фриз. *hreka* «рвать», арм. *korcanem* «поражаю, разрушаю, уничтожаю» (Шефтелевиц, *Zschr. Ind. Ir.* 2, 279), фонетически невозможно сопоставление с лит. *kařti, karšiu* «чесать шерсть» (Потебня у Преобр. I, 298) или с лит. *skerdžiù, skeřti* «резать свинью» (Потебня, РФВ 3, 95).

ка́рзина «вход в подвал», тверск., вышневолоцк., *ка́рзин* «свод погреба», новгор., валдайск. Из олонецк. *karzina-*, венс. *karzin* «пространство под полом», фин. *karsina*; см. Калима 107 и сл.; см. *ка́ржина*.

карзубый «без (передних) зубов», диал. Отсюда *карзун* — то же, как свободное образование, по мнению Петерссона (BSI. Wortst. 72 и сл.). Из **кърнозубъ*. Ср. *курно́сый*. Иную этимологию предлагают Миклошич (Mi. EW 139) и Петерссон (там же), которые сравнивают это слово с сербохорв. *крѣзуб, крѣзо* «человек, у которого недостает отдельных зубов», что менее вероятно в фонетическом отношении.

ка́рий, укр. *ка́рий* «черный, темный», др.-русск. *карьий* «черный», грам. 1391—1428 гг.; см. Корш, *AfslPh* 9, 509 и сл. Из тур., тат. и т. д. *кага* «черный»; см. Mi. TEI. 1, 327; EW 112; Бернекер 1, 488.

карикату́ра. Через нем. *Karikatur* (с 1763 г.; см. Шульц—Баслер I, 332) или непосредственно из ит. *caricatura* (букв. «перегрузка») от *caricare* «нагружать» (Гамильшер, 187).

карить «оплакивать», только др.-русск. *карити* (Ипатьевск. летоп.), сербск.-цслав. *карьба* «забота», польск. *kaг*, диал. «поминок», словц. *каг* — то же. || Обычно считается заимств. из д.-в.-н. *кага, чага* «оплакивание, траур», гот. *кага*

¹ Это слово в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. С указанным значением оно представлено в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

«забота»; см. Mi. EW 112; Бернекер 1, 487. Напротив, Кипарский (149) производит др.-русск. слово из др.-исл. *kæga* (*sik*) «жаловаться», а сербск.-цслав. слово вместе с сербохорв. *kāritи се* «заботиться» — из тур. *kağ* «забота, печаль», тогда как польск. и словц. слова он считает поздними заимств. из нов.-в.-нем. языка. Следует предпочесть сравнение этих слов с *корѣть* (Mi. EW 112; Младенов, СБНУ 25, 64).

каркас «остов (металлический); скелет». Из франц. *carcasse* «скелет»; см. Маценауэр, LF 8, 46. Голл. *karkas*, которое последний тоже считает возможным источником, само заимств. из франц.; см. Франк—Ван-Вейк 294.

ка́ркать, *каркѹн* «ворон», диал. *кра́кать*, *кѹркать* — то же, укр. *ка́ркати*, *кра́кати*, блр. *ка́ркаць*, *кра́каць*. || Звукоподражательное; ср. лит. *karktiù*, *kaĩkti* «пищать, кричать, кудахтать», лтш. *kėrkt* — то же, др.-прусск. *kerko* «нырок, *Mergus*», лит. *kirkiù*, *kiĩkti* «кудахтать (о наседке)», греч. *κίρκος* «вид ястреба», *κέρκος* «хвост», *κερκίς* «какая-то птица», лат. *quequēdula* «чирок», ирл. *cecg* «петух, утка»; см. Траутман, *Ang. Sprd.* 356; EW 128; Вальде—Гофм. 2, 404; Mi. EW 140; Преобр. I, 299. См. еще *крек*, *кра́кать*, *крик*.

ка́рла, *ка́рло м.*, *ка́рлик*, укр. *карла́*, *карлик*. Возм., через польск. *karle*, *karzeł*, род. п. *karzła*, *karlik* — то же, чеш. *kael*, *karlík* из д.-в.-н. *karal*, ср.-нем. *karl*, диал., «малыш», нов.-в.-н. *Keel* «молодой парень»; см. Бернекер 1, 490; Mi. EW 112; Корбут 395; Преобр. I, 299. Согласно Соболевскому (РФВ 70, 79), др.-русск. *Карло* как имя собств. представлено в памятниках с середины XV в. (дьяки *Карло* и *Гридка Карловъ*), что, по его мнению, говорит против польск. посредничества. Собств. имя может быть связано с др.-русск. собств. *Карлы* (Пов. врем. лет. под 911 г.) и его, возм., следует отделять от нарицательного. Не убедительно о *ка́рло* см. Маценауэр, LF 8, 46. [В знач. «карлик» уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, *ZfS*, 2, 1957, стр. 501. — Т.]

карлѹк, *харлѹк* «рыбий клей», диал. *ко́рлух*, уральск. (Даль), укр. *карѹк*, польск., чеш. *karuk*. Русск. слово, вероятно, явилось источником англ. *carlock* — то же и польск. слова; см. Бернекер 1, 490; Mi. EW 112; Брюкнер 221. Неправильно предполагает Маценауэр (196) заимствование в русск. из англ. Вероятно, вост. происхождения.

кармагал, *кармангал* «кутерьма, шум», астрах. Ср. тур. *karma-kağus* «суматоха, смятение» (Радлов 2, 216).

кармазін «ткань темно-красного цвета», *кармазінный* «алый» (уже у Посошкова; см. Христиани 54), стар. русск. *кармазинъ*, Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1197, укр. *кармазин*. Через польск. *karmazyn* или нем. *Karmesin* из ит. *carmesino*, которое восходит к араб. *qirmazī*, *qirmizī* «ярко-красный, багряный», от др.-инд. *kṛmīṣ* «червь» (см. *чермный*); см. Бернекер 1, 490 и сл.; Мi. ТЕI. I, 332; EW 156; Карлович 257; Брюкнер 220; Литтман 84.

карма́к, корма́к «крючок (с блесной)», астрах., поволжск., причерноморск. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., чагат., казах., кирг., алт. *karmak* «крючок» (Радлов 2, 216 и след.); см. Мi. ТЕI. I, 328. Вопреки последнему, источником не было греч. *καμάκι*, *κάμαξ* «шест, столб» (Радлов, там же).

кармакүл «карбункул, волшебный камень», Сказ. об Инд. царстве (XV в.); см. Гудзий, Хрест. 51 и сл. Также в искаженной форме *кармауз* (см. Сперанский, ИРЯ 3, 440 и сл.). Из лат. *carbunculus*.

карма́н, -а́на, др.-русск. *Корманъ* — имя собств. посадника новгородского (2 Псковск. летоп. под 1343 г.; см. Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Лекции 81; РФВ 70, 80), слов. *Krman* — имя собств., др.-польск. *korman* или *korban* «карман» (см. Брюкнер, AfsIPh 11, 131). || Сев.-тюрк. *karman* «карман, кошелек», считавшееся раньше источником этих слов (Мi. EW 112; ТЕI., Доп. 2, 144), Радлов (2, 217) и Крелиц (30) рассматривают как заимств. из русск. Напротив, Рясянен (MéI. Mikkola 275 и сл.) еще раз ставит вопрос о тюрк. происхождении (ср. алт., тел. *karman* — то же от тур., чагат. *kaq-* «врываться, проникать»); Соболевский (там же) выступает против предположения о вост. происхождении этого слова и принимает родство с диал. *кормá* «мешок рыболовной сети». Некоторые ученые сближают слав. слова с греч. *κορβανῆς* «храмовая сокровищница», ст.-слав. *коръвана*, напр. Брюкнер (KZ 48, 201), Переферкович (ЖМНП, 1917, окт., стр. 125 и сл. (где много не имеет сюда отношения)). Нет уверенности, что правильным будет возведение этого слова к лат. *сгimēna* «кошелек» (вопреки Мi. ТЕI. I, 328; Бернекеру 1, 490). Неудачно и сравнение Ильинского (РФВ 73, 304) с греч. *κείρω* «стригу, подстригаю».

карми́н «красная краска». Через нем. *Karmin* (уже в 1712 г.; см. Шульц—Баслер I, 333) или прямо из франц. *carmin*, объясняемого контаминацией араб. *qirmiz* и *minium* (см. Гамильшер, EW 187).

кармяк, см. *кермяк*.

карнавал. Из франц. carnaval от ит. carnevale: carne «мясо» и vale «прощай».

карначй, карначи мн. «поплавок невода», олонецк. (Кулик.). Заимств. из зап.-фин.; ср. фин. kaarnas, род. п. kaarnaksen «поплавок из коры на сети»; см. Калима 109.

карниз, впервые *корниче*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 162. Первое, вероятно, из нем. Karnies, происходящего из ит. cornice (откуда непосредственно *корниче*). Источником является лат. согnīs от греч. χορῳίς (ср. Клюге-Гётце 286).

каронáда «короткое корабельное орудие», из нем. Karronade или франц. caronade, англ. carronade — от *Каррон* — место первонач. изготовления (Шотландия); см. Маценауэр, LF 8, 46.

карóта «сверток крошеного табаку». Из франц. carotte — то же; см. Маценауэр, LF 8, 46.

ка́рохоль м. «предсмертный хрип человека», олонецк. (Кулик.¹). Связь с люд. karaidaу «он хрипит», фин. karista «хрипеть» (Калима 109) сомнительна. Скорее из приставки *ка-* и *рòхнуть*.

карп, род. п. -а — рыба «Surginus carpio», укр. *карп*, словен. kàrp, род. п. kàpra, чеш. карп, слвц. карог, польск. карп, род. п. karpià, в.-луж. карп, н.-луж. карпа, полаб. карп. || Вероятно, заимств. из д.-в.-н. карро, sharpfo, откуда и лит. kàpra «карп»; см. Бернекер 1, 575; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfslPh 33, 478; Фальк—Торп 498. Более стар. заимствование из того же источника *кóроп*.

Карпáты мн., также *Карпáт*, м., собир. (Гоголь), укр. *Карпáти*, польск. Karpaty, рум. Carpați. Вероятно, книжное заимствование из нем. Karpaten — от греч. Καρπάτης ἄρος (Штолей 3, 5, 6). Последнее название, вероятно, фрак. происхождения; ср. алб. karpë, karmë «скала, утес», кгер, shkrep — то же, лит. kerpù «режу» (Иокль, Stud. 34 и сл.); ср. Фасмер, RS 5, 152; Stud. alb. Wortf. I, 24 и сл.; Розвадовский, JP 2, 161 и сл.; Чабей, «Glotta», 25, стр. 54 и сл. Сюда же, вероятно, др.-исл. Harfaða Fjöll (Hervararsaga; см. Шварц, AfslPh 42, 299), а также Кáрпис — приток Дуная и фрак. этноним Кáрпιοι. Греч. Кáρπαδος сюда не относится. Едва ли одного происхождения с рассматри-

¹ Это слово в словаре Г. Буликовского не обнаружено. — *Прим. ред.*

ваемым словом название народа *хорват* (см.), вопреки Брауну (Разыскания 173 и сл.). Ср. тур. *Alaman Dağı* «Карпаты» (Радлов 1, 369), букв. «немецкие горы». [См. еще подробно К о р ж и н е к, «Carpatica Slovaca», 1—2, 1943—1944. — Т.]

карпѣтка «чулок, носок» (Гоголь), ряз. (РФВ 28, 56), смол. (Добровольский), укр., блр. *шкарпѣтка* — то же; через польск. *szkarpetka* из ит. *scarpetta* «башмачок» — от *scarpa* «башмак»; см. Маценауэр, LF 8, 46; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 21; Mi. EW 298.

карпий «карп» (Чехов), см. *карп*.

каррэ, см. *карѣ*.

Кáрское мóре — море к востоку от Новой земли. Производное от названия реки *Кара*, которая впадает в это море с юга.

кáрта, уже у Петра I (см. Смирнов 135), укр., блр. *кáрта*. Заимств. через польск. *karta* или нем. *Karte* из ит. *carta*, лат. *charta* «бумага» от греч. *χάρτης*; см. Бернекер 1, 491; Преобр. I, 300.

картáвый, из **кортáвый* (*къртавъ), ср.-болг. *крѣтъние γρολλισμός* «grunnitus», словен. *zakrtiti* «строго приказать, поручать», польск. *karcicé* «порицать, наказывать», *kartać* — то же (откуда и укр. *картáти* «порицать»); см. Бернекер 1, 670; Брюкнер 220; Mi. EW 157. || По-видимому, родственно др.-инд. *kart-* (*kirtáyati*) «dicere»; см. Маценауэр, LF 9, 23. Греч. *κρότος* «хлопанье, шум, гул», привлекаемое последним, едва ли одного происхождения с рассматриваемым словом; см. Буазак 521. Абсолютно бездоказательно сравнение с греч. *κέρδιος* «серый дятел», арм. *krí'mijel* «роптать, жаловаться, бранить» (Петерссон, IF 43, 69 и сл.). Недопустимо сопоставление с *гортáнь*, вопреки Горяеву (ЭС 135).

картáн «осадное орудие», впервые *картан*, *картаун*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 135. Первая форма — через польск. *kartan*, вторая — через нем. *Kartaune* из ит. *cortana* «короткая пушка» или *quartana*; см. Карлович 287; Шульд — Баслер 1, 335.

картѣлка, **кардѣлка** «бочка для ворвани», арханг., мезенск. (Подв.). Возм., из нем. *Quartel*, *Quarter* «мера жидких тел» (Гримм 7, 2319 и сл.)?

картѣль ж. «договор (между гос-вами) о выдаче преследуемых лиц», впервые в 1703 г. у Петра I; см. Христиани 25; совр. «промышленное объединение». Через польск. *kartel* или

нем. Kartell (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 335) или прямо из франц. cartel от ит. cartello, carta (см. *карта*).

картэчь ж., впервые *картеча*, «Письма и бумаги Петра В.» (см. Смирнов 135). Из нем. Kartätsche от англ. cartage из франц. cartouche, ит. cartoccio из греч. *χάρτης* (см. Клюге-Гётце 287; Шульц—Баслер 1, 335).

картина, с эпохи Петра I; Смирнов 136. Из ит. cartina «тонкая, красивая бумага» — производное от carta «бумага». По мнению Преобр. (1, 300), это русск. новообразование от *карта*. Отсюда *картинка* «фальшивая кредитка» (Мельников). [С 1698 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. См. еще Хюттль-Ворт, 112 и сл. — Т.]

картон. Через нем. Karton или непосредственно из франц. carton от ит. cartone — увеличит. от carta; см. *карта*.

картофель м., диал. *картоф*, арханг. (Подв.), *картоха*, *картохля*, *картопля*, *картосы*, *картыши* (Преобр.), *картофка*, тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495), *гартохля*, воронежск. (Даль), укр. *картопля*. Первое — из нем. Kartoffel; формы на -а пришли через польск. kartofla из нем., где первонач. было Tartuffel, которое пришло в нем. из ит. tartufo, tartufolo «трюфель»; ввиду сходства клубней перенесено на картофель, ввезенный в XVI в. из Америки; см. Клюге-Гётце 287; Бернекер 1, 491; Преобр. 1, 300.

картүз 1) «вид фуражки»; 2) «бумажный кошель»; 3) «пушечный заряд»; впервые — в значении «мешочек с порохом, патронами» (1696 г.); см. Христиани 34. Заимств., вероятно, через (ср.)-нж.-нем. kartüse, kardüse «бумажный кулек (для табака)» (Ш. — Л. 2, 432). Из франц. cartouche от ит. cartoccio. Во времена Петра I также *картуше* (Смирнов 136), из польск. kartusz или из франц.; см. Соболевский, РФВ 70, 80; Преобр. 1, 301. Последний предполагает, что *картүз* нидерл. происхождения (из голл. kardoes); также Мёлен (91, 141, где см. о -т-). Указывается, что картуз введен у русск. крестьян нем. колонистами Поволжья (см. Мельников 3, 141). Неправильно объяснение русск. слова из нов.-греч. *χαρξέσι* «войлочная шляпа», вопреки Маценауэру (390).

картулин «толстая и плотная бумага, употребляемая при вышивании золотом, серебром и шелками», только у Мих. Фед., 1633 г.; см. Срезн. 1, 1198. Вероятно, из франц. cartoline или ит. cartolina — то же. Далее см. *карта*.

- картúш** «виньетка», также «роза ветров в компасе». Из франц. *cartouche* «изящное обрамление»; см. Маценауэр, LF 8, 47. Подробнее см. *картúз*.
- карусель ж.**, через нем. *Karussel* или непосредственно из франц. *caroussel* от ит. *carosello* (см. Гамильшег, EW 189 и сл.).
- кархáть** «жить помаленьку; прихварывать», ср. укр. *прикóр-хнúти*, блр. *прыкóрхнуць* «прикорнуть» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334). Возм., к русск. *кóрчить*, *скóрчить* (о последнем см. Бернекер 1, 665 и сл.)
- кáрцер.** Из нем. *Karzer* или прямо из лат. *carcer* (книжное заимств.).
- карчей** «небольшой орел». Вероятно, из крым.-тат., тат. *karşuça* «ястреб», тел. *karşıça*, чагат., саг. *karşuçai*, *karşıçai* — то же (Радлов 2, 204 и сл.)
- кáрша, кáрча** «ствол дерева (с сучьями), принесенный течением и застрявший в иле, коряга», отсюда мар. *karša* «сгнившие коряги в воде, бурелом» (Рамстедт, Btsch. Spr. 39). Вероятно, от *кóрчить* или к укр. *корс* «раскорчеванный участок», чеш. *krs* «карлик» (ср. Бернекер 1, 670). Едва ли правильной сближение *кáрша* с *коршня* «кулак», *корх* «ширина ладони» (Маценауэр, LF 9, 23). См. *корх*.
- каршакí, каржакí** мн. «сапоги без голенищ; рваная обувь», каргоп. (Кулик.) Обычно объясняют как заимств. из карельск. *karšut* «изношенные лапти, веревочки для завязывания лаптей» (см. Калима 132; FUFAnz. 14, 105; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 81).
- карьёр I.** «самый быстрый бег лошади», также «карьера» (Гоголь). Из франц. *carrière* «ипподром, карьер» от ит. *carriera*, производного от *carro* «повозка». Во втором знач. — *карьера* — через нем. *Karriere* или прямо из ит. *carriera* (см. Гамильшег, EW 189).
- карьёр II.** «каменоломня; разработка залежей на поверхности». Из франц. *carrière* — то же. От *carrièr* «рабочий каменоломни»; ст.-франц. **carre* «каменная плита», лат. *quadrum* «камень, закладываемый в основу» (Гамильшег, там же).
- касандрéйка** «хлопчатобумажная ткань в красную полоску (для рубашек)» воронежск., тамб., также *ксандрéйка* (см.). Из *александрéйка* — то же (см.), от названия Александрии в Египте; см. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.
- касáтик** «любимый», *касáтка* «любимая», также «вид ласточки — [деревенская л.]». Из **косатикъ*, **косатъка* (первонач.

о ласточке) — от *ко́са*, в связи с наличием у ласточки раздвоенного хвоста, похожего на косички (см. *ко́сатка*); ср. Соболевский, Лекции 80 и сл.; Бернекер 1, 581; Преобр. I, 365.

касаться, касаюсь, укр. *касáтися*, ст.-слав. *касати сѧ* ꙗ҃тсѧи; с другим вокализмом: *коснѹться, чесать* (см.); ср. Бернекер 1, 491 и сл.

Касимов — город в [бывш.] Ряз. губ., от тюрк. собств. *Kasim* из араб. *Qāsim*; ср. др.-русск. *Алдаяръ Касымовичъ земли Мещерские* (I Соф. летоп. под 1471 г., стр. 9). Несколько тур. носителей этого имени называет Моравчик (*Вуз.-Тургс.* 2, 140). Раньше этот город назывался *Городок Мецёрский* (*FUFAnz.* 8, 26).

касия — особое дерево; это слово встречается часто в русск.-цслав. текстах. Из греч. *κασία* «вид лавра», слово семитск. происхождения; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Буазак 419.

ка́ска I. «вид шлема». Из франц. *casque* — то же от исп. *casca* (Гамильшег, EW 191). См. *каскѣт*.

ка́ска II. «срубленный для пожара лес, подсека», олонек. (Кулик.) Из вепс. *kask*, фин. *kaski* «корчевка»; см. Калима 109 (с литер.).

каска́д, стар. *каскад, кашкад*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *cascade* от ит. *cascata* (см. Гамильшег, EW 191).

каска́т, кашкѣт «головной убор, шлем», в эпоху Петра I; см. Смирнов 136. Из франц. *casquette* (от *casque*; см. *ка́ска*). Форма на *-ш-* получена через польск. *kaszkiet* — то же.

касла́ться «кочевать, не иметь постоянного места», тамб. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. *kyšlamak* «зимовать», *kyšla, kyšlak* «зимовка» (Mi. TEL. 1, 333); однако сомнительно и предположение о происхождении от *ка́сло* «шар, ком» (Корш, *AfslPh* 9, 541 и сл.).

касог «черкес, адыгеец», только др.-русск., мн. *-зи* (Пов. врем. лет., СПИ), отсюда фам. *Косаго́в* (Соболевский, РФВ 69, 390); араб. *kašak*, др.-еврейск. *kasa* (письмо хазарск. кагана; см. Маркварт, *Kumanen* 181; *Streifzüge* 479), ср.-греч. *Κασαχία* «страна касогов». Этот этноним объясняют из осет. *kæsæg* «черкес» — сокращенная форма из осет. *særkasæg* (от *særgæs* «орел» из **čarkas* (см. *черкѣс*) (см. Корш, *Jagić-Festschrift* 257; СПИ XXVIII). Не связано с названием саков (авест., др.-перс. *saka-*), вопреки Соболевскому

(ИОРЯС 26, 4). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 89 и сл. — Т.]

Каспийское море — новое, книжное название вместо др.-русск. *Хвалыское море*, Лаврентьевск. летоп. (см. *Хвалыское Море*). Из лат. Caspium Mare или C. pelagus от греч. *Κασπία θάλασσα* (Стеф. Виз.), *Κάσπιον πέλαγος* (Страбон и др.), которое связывается с названием народа *Κάσπιοι* в Мидии и *Κάσπιον ἕρος* — названием части Кавказа; ср. также арм. *kasrk, kazbk* «не-армяне» (Хюбшман, IF 16, 268 и сл.). Прочие названия: др.-русск. *море Дербеньское* (см. *Дербент*), тур. *Ak dāniz* «белое море», *Kuzgun göl, Kuzgun dānizi* — от тур., чагат. *kuzgun* «ворон» (Радлов 2, 1021, 1599) (см. Дени, *Mél. Boisacq* I, 312); чагат. *Dārjai Hazar* «Хазарское море» (Радлов 2, 1689), казах. *Aidarğan dānizi* «Астраханское море» (Радлов 1, 50), туркм. *Kökküz* — от *kök* «синий, зеленый» и *küz* «глаз» (Радлов 2, 1224, 1504 и сл.); нов.-перс. *Zarāh i akfūda* «синее море» (Хюбшман, *Pers. Stud.* 220), калм. *Kökö tengis* «Каспийское море» (Рамстедт, *KWb.* 237). Ср. также *Хуложское море*.

касса, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Через польск. *kasa* или нем. *Kasse* или прямо из ит. *cassa* от лат. *capsa* «футляр».

кассация «отмена». Через польск. *kasacja* или нем. *Kassation* от франц. *cassation* (то же) — к *casser* «ломать».

касси́р, стар. *касирер*, с эпохи Петра I; см. Смирнов 136. Из нем. *Kassierer*. Ср. сл.

касси́ровать «отменять (решение)», стар. *скассовать* — то же, в эпоху Петра I; см. Смирнов 277. Последнее — через польск. *kasować*, первое — через нем. *kassieren* из франц. *casser*, ит. *cassare* от лат. *cassum reddere* — от *cassus* «пустой, недействительный».

кассона́д «вид сахара», из франц. *cassonade* — то же; см. Карлович 262.

каста. Через нем. *Kaste* или франц. *caste* от порт. *casta* «порода, происхождение», первонач. «чистая порода», которое в свою очередь происходит из лат. *castus* «чистый».

кастанье́та. Через нем. *Kastagnette* или франц. *castagnette* от исп. *castañeta*, первонач. «маленький каштан», так как кастаньеты сходны с плодами дерева (Гамильшер, *EW* 193).

кастеля́н «смотритель замка или обществен. здания» (Тургенев). Вероятно, через нем. *Kastellan* — то же, от ит. *castellano*.

лат. *castellānus* — к *castellum* «замок». [Сюда же употребительное *кастелянша* «заведующая бельевым хозяйством», образование ср. также *генерáльша* и под. — *T.*].

кастѣть «хулить, бранить, пачкать», см. *костѣть*.

касторка. Возм., через прибалт.-нем. *Kastoröl* «касторовое масло» из лат. *castoreum* «маслянистая жидкость в железé у бобра», греч. *καστόριον* (то же) — от *κάστωρ* «бобр».

кастрáт, архив кн. Куракина; см. Смирнов 137. Скорее всего, из ит. *castrato*, поскольку кастрация с давних пор распространена в Италии с целью получения хороших высоких голосов.

кастриók «осетр в 15—20 фунтов весом, тогда как название *осетёр* применяется к рыбе весом в 1 пуд», томск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 418). Из приставки *ка-*, *ко-* и *осет-* (*е*)*p*, букв. «что за осетр», с суф. *-ук*.

кастриóля, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137; диал. *кастрóля*, укр. *кострóля*. Вероятно, через нем. *Kastrol* (1701 г., см. Шульц—Баслер 1, 338), *Kasserolle* из франц. *casserolle* «кастриюля». Едва ли через нидерл. *kastrol*, вопреки Смирнову, а также нж.-нем. *kastroll*, откуда лтш. *kasruõlis* (М.—Э. 2, 169).

касть «подлость, низость», *кáстный* «подлый», диал. *касть* «нечистоты, вонь», арханг. (Подв.). Вероятно, к *костѣть*, *кощóун*, *пáкость*, по мнению Грота; см. Преобр. (I, 367).

кат I, род. п. *-а* «палач», впервые появилось в эпоху Петра I; см. Смирнов 137; укр., блр. *кат*, польск., чеш. *kat* «палач». Заимств. через польский, причем польск. форму объясняют как аргó или табу из бав. *kat(e)*, ср.-в.-н. *gat*, нов.-в.-н. *Gatte* — первонач. «подручный палача» (Янко, «Slavia», 7, стр. 785 и сл.). Ср. русск. *дядя* «палач» (арго). Эта этимология недостаточно надежна. Но едва ли более вероятно предположение о происхождении из имени деятеля на *-t* «мститель», родственного *кáять(ся)*, как думает Коржинек (LF 57, 347 и сл.).

кат II. «трехмачтовый торговый корабль», с эпохи Петра I; см. Смирнов 137. Из голл. *kat* или англ. *cat*, согласно Маценауэру (8, 161).

кат III. «приспособление для подъема якоря». Из голл. *kat* — то же или нем. *Katt* «вид якоря» (Гримм 5, 278). Едва ли из англ. *cat* (см. Мёлен 93; Маценауэр, LF 8, 161).

- катавасия** «церковное пение во время утренней службы, при котором оба хора сходятся вместе на середину церкви», др.-русск. *катавасиѧ* (Проск. Арс. Сух. 242), отсюда семинаризм: «неразбериха, путаница, суматоха». Из ср.-греч. *καταβάσιον* «hymnus ecclesiasticus» (Дюканж); см. Зеленин, РФВ 54, 115; Фасмер, Гр.-сл. эт. 81; Преобр. I, 301; Корш у Когена, ИОРЯС 19, 2, 293.
- катакóмба** «подземелье, подземный ход». Через нем. *Katakombe* (уже в XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 339) или франц. *catacombe*, ит. *catacomba* от лат. *catacumbae*, об этимологии которого см. Лойман, «Glotta», 21, стр. 194; Вальде—Гофм. 1, 180.
- каталáж** «поклажа», колымск. (Богораз), *каталáжка* «котомка», арханг. (Подв.), *каталáшка* «камера при волостном управлении для провинившихся крестьян», тобольск. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 495). Темное слово. [Метатеза из *такелáж*, как правильно указывал еще Даль², II, стр. 96.—Г.]
- кáтанки, катáники, кáтанцы** мн. «валенки». От *катать*; ср. *ва-ленки, вáляные сапогí и кáтаные сапогí (шапки, вóйлоки)*; см. Соболевский, РФВ 70, 81.
- катапетáзма** «завеса в иудейском храме перед входом в святая святых», церк.; др.-русск., ст.-слав. *катапетазма* (Хожд. игум. Дан. и др.). Из греч. *καταπέτασμα* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 240; Гр.-сл. эт. 82.
- кáтара, кáтра** «передняя лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kađer*, род. п. *kāDtar* — то же; см. Итконен 51.
- катастрóфа**; народн. *костовстрéха*, орловск. (Корш, ИОРЯС 8, 14), от *кость* и *встряхнúть*. Заимств. через нем. *Katastrophe* (уже в 1600 г.; см. Шульц—Баслер 1, 340) из греч. *καταστροφή* «поворот, поворотный момент дела».
- катáть, катáю**, укр. *катáти*, словен. *kotáti* «катать», чеш. *ká-seti* «опрокидывать, рубить (дерева)», *катúть, качú* (из **kotiti*, **koljǫ*; ср. Соболевский, Лекции 83), укр. *котúти*, словен. *prekotiti* «опрокинуть, перекачивать», чеш. *kotiti* — то же, польск. *kacić się* «охотиться». || Сомнительно предположение о родстве с англ. *skate* «скользить», *skate* «конек», голл. *schaats* — то же (Маценауэр, LF 8, 161); о голл. слове ср. Франк—Ван-Вейк 570; Херинген, Suppl. 144. Сравнение с лат. *quatīo* «трясу, толкаю», греч. *πάσσω* «посыпаю, насыпаю» (Лёвенталь, AfsIPh 37, 393 и сл.) неприемлемо; ср. об этих словах Вальде—Гофм. 2, 400; Буазак 749. Сомнительно сравнение с др.-инд. *ṣātáyati* «повергает» (Ма-

хек. 1F 53, 93), к тому же тогда пришлось бы предположить чередование задненёбных.

катафáлк «похоронная повозка». Через нем. Katafalk (с XVIII в.; см. Шульц—Баслер, 1, 339) или прямо из франц. catafalque или ит. catafalco.

категорический, начиная с Петра I; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. kategorisch «безусловный, решительный» или франц. catégorique. подобно тому как *категория* — через нем. Kategorie или франц. catégorie. Источником является греч. κατηγορία «обвинение» от κατηγορεῖν «порицать, упрекать, обвинять»

кáтер I. «большая гребная лодка, одномачтовое судно». Заимств. из англ. cutter (kátə), от cut «резать», т. е. «разрезающее волны (судно)», откуда и голл. kotter, нем. Kutter (ср. Преобр. I, 301; Клюге—Гётце 390). Менее вероятно происхождение из голл. (Корш, AfsIPh 9, 507) или нем. (Маценауэр 199). Нужно отвергнуть сближение с *кáторга* (вопреки Mi. TEI. 1, 321; EW 113); см. Брандт, РФВ 22, 135.

кáтер II. «мул», диал., др.-русск. *катырь*, Пут. Кит. (1567 г.); см. Срезн. I, 1200. Заимств. из крым.-тат., азерб., кыпч., тур. katır — то же (Радлов 2, 286).

катéтер «зонд для искусственного испускания мочи», впервые *катейтер*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 137. Вероятно, через нем. Katheter из лат. catheter от греч. καθέτηρ «то, что спускают», καθίπτει «сбрасывать, спускать, погружать, выливать» и пр.

катéтка «небольшой головной платок», астрах. (РФВ 70, 131). Темное слово.

катехи́зис, катихи́зис; из лат. catechēsis от греч. κατήχησις «поучение, наставление»: κατηγορεῖν «звучать в ответ»; см. Горяев, ЭС 440.

катить, качу́, см. *катáть*.

катихумен, церк., «ученик», только русск.-цслав. Из греч. κατήχουμενος — то же (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83.

катóлик, впервые *католицкий*, прилаг. (Куракин, 1705 г.; см. Христиани 54). Вероятно, через польск. katolik, katolicki из лат. catholicus от греч. καθολικός. Ср. *кафóлический*.

кáторга, кáторжник, др.-русск. *катарга* «галера», Новгор. 4 летоп., Хож. Игн. Смольн. (ок. 1389 г.) 12 и сл. и др., укр. *ка-*

тбрга. Заимств. из ср.-греч. *κάτεργον*, мн. -а «галера, принудительный труд» (Дюканж); ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 82 и сл. (с литер.). Нет надобности предполагать посредство тур. *kadırga* «каторга» (вопреки Мi. ТЕI. 1, 321; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120). Неясно -х- в др.-русск. *катарха* — то же (см. Срезн. I, 1199, а также Гагара, 1634 г., стр. 77).

катра́н «земля, пропитанная нефтью, горная смола», кавк. (Даль). Из араб.-тур. *katran* «смола» (Радлов 2, 297); см. Мi. ТЕI. 1, 329; EW 113.

катуна «татарка», только в Сказ. Мам. 3 (Шамбинаго 68), ср. болг. *кадън* «турчанка», сербохорв. *кадуна* — то же. Из тюрк.; ср. тур. *kadun* «госпожа, хозяйка»; см. Бернекер, 1, 466; Мi. EW 108.

кату́х «хлев для мелкой скотины», южн., тульск., тамб., «собачья конура», сиб. (Даль), см. *коту́х*.

каты́к «квашеное пахтанье из овечьего молока», крымск. (Даль). Заимств. из тюрк., ср. азерб. *katux* «кислое молоко», тат., тоб. *katuk*, турфанск. *kattik* (Радлов 2, 283 и сл.; 303).

катыр «мул», см. *кaтeр* II.

кау́з «водоем; мельничный ларь» (С. Аксаков), также *кбуз*, *хбуз*. Из араб.-тур. *havuz* «бассейн, пруд» (Радлов 2, 1778); см. Преобр. I, 372.

кау́р «деревянный молоток с длинной рукоятью, которым бьют рыбу», сиб., обск. Заимств. из ханты *кӑцəг'* «рыбацкая дубина» (Карьялайнен, *Ostjak. Wb.* 1, 388); см. Калима, FUF 18, 159.

кау́рый «светло-гнедой (о лошадиной масти)», стар. *курый* (1 раз; см. Срезн. I, 1380), *кау́риться* «мрачно смотреть», впервые *ковур* — то же, грам. 1579 г. (Дювернуа, Др.-русск. сл. 78). Из тюрк.; ср. казах., чагат. *копуг* «саврасый, буланный» (Радлов 2, 522, устное сообщение Менгеса), сев.-тюрк. *кочуг* «карий»; см. Горяев, ЭС 137; Преобр. I, 302, 372.

каучу́к, через нем. *Kautschuk* или франц. *caoutchouc*. Каучук открыт де ла Кондамином в Кито (Эквадор) в 1751 г. Источником является слово *cahuchuc* (то же) из индейского языка майнас (Лёве, KZ 60, 162 и сл.; Локоч, Amer. Wörter 41 и сл.; Пальмер, *Neuweltw.* 68 и сл.).

Кафа — название города Феодосии в Крыму, др.-русск. *Кафа*, Сказ. Мам. 49, Афан. Никит., а также Шамбинаго, ПМ 72 и сл.; ср.-греч. *Καφᾶς* (Конст. Багр., *De adm. imp.* 53), ит.

Caffa (XIV в.; см. Фасмер, Iranier 72). Ср. араб.-тур. *kafa* «череп» (Радлов 2, 459), но также авест., др.-перс. *kaōba* «горный кряж». Ср. *кафѳимский*. Древнее алан. название *ʾArdārda tūtētstiv ēptādeos* (Аноним, Перипл 77), вероятно, к осет. *avd* «семь», авест. *arəta* «священное право»; см. Фасмер, там же.

кафэ, из нем. *Kaffee* «кофе» или франц. *café*. Далее см. *кофе*.

кафедра, семинарск. *кафѳѳдра*. Из греч. *καθέδρα*; см. Зеленин, РФВ 54, 116; Фасмер, Гр.-сл. эт. 83. Начальное ударение, вероятно, под влиянием лат. *cathedra*.

кафешѳнская «комната, в которой подают кофе» (Ходасевич, Держ. 271). От нем. *Kaffeeschenke*.

кафѳизма «отрывок из псалтыри», уже Проск. Арс. Сух. 225. Из греч. *κάθισμα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83.

кафѳимский жѳмчуг (Мельников 8, 40), стар. *кафѳимский жемчугъ*, часто в XVII в. Ср. также *Кафѳимская земля* — область Кафы (Феодосии); Азовск. вз. (РФВ 56, 148 и сл.). Ассимилировано из *кафинской* — прилаг. от *Кафа* (см.); ср. Соболевский, РФВ 64, 141 и *уфѳимский*.

кафолѳический «вселенский (с точки зрения православной церкви)», уже в Плаче о пленен. Моск. госуд. 1612 г. (Гудзий, Хрест. 311). Из греч. *καθολικός*.

кафтѳан, др.-русск. *кавтанъ*, *кофтанъ* (Афан. Никит. 13, 24; *кавтанъ*, Домостр. К. 29; Заб. 88), также чеш., польск. *kaftan* — то же. Русск. слово заимств. из тур., азерб., крым.-тат. *kaftan* — то же, источником которого является перс. слово и которое через араб. распространилось в Зап. Европе; ср. Литтман 95; Mi. TEI. 1, 321; EW 108; Корш, AfslPh 9, 507; Бернекер 1, 468; Локоч 61. Сюда же *кафтѳанщик* «портной», которое могло быть также заимств. из тюрк. *kaftançy*.

кахетѳинка «гордячка», см. *кохинхѳинка*.

кахла, **кафля**, отсюда *кафельная печь* (Соболевский, Лекции 129). Через польск. *kafla*, *kachla* «кафель» или из нем. *Kachel* «изразец» от лат. **cassalus* «горшок» (посуда); см. Клюге-Гѳетце 272; Брюкнер 212; Карлович 239; М.-Любке 134.

кацавѳѳйка «короткая куртка, кофта», укр. *кацавѳѳйка*, *кацабѳѳйка*, *куцбѳѳйка*. Вероятно, через польск. *kusbaja*, *kuczbaja* (также *kasabajka*, *kasawejka*, возм., из укр.) из нем. *Kutzboi* (бывш. Вост. Пруссия) «грубое сукно» (Фришбир 93), ко-

торое связано, очевидно, с нем. Kotze, Kutze «грубое шерстяное одеяло» (Гримм 5, 2908), д.-в.-н. kozzo «грубая ворсистая шерстяная ткань, одеяло, одежда» и нем. Voi, нж.-нем. baie «шерстяная ткань» (как и нидерл. baai — через ст.-франц. baie из лат. badius «каштанового цвета»); ср. Штрекель 27; Соболевский, РФВ 70, 80; Карлович 284; Брюкнер 279. В отличие от них Ключковский (ВРТЖ 8, 131) видит источник слав. слов в нем. Katzboi «грубая ворсистая ткань». Едва ли можно говорить о рум. saṭaveică « меховая куртка» как о первоисточнике (вопреки Р Смаль-Стоцкому, AfslPh 35, 353); оно заимств. из слав. Также нов.-перс. qabāčā «a small tunic» не является источником слав. слов. [Представляет интерес проблема широкого распространения близких (и, по-видимому, заимств.) слов в зап.-европ. языках и диалектах; Пэ, «Orbis», 2, 1953, стр. 484 и сл. Ср. еще Махек, Etym. slovn., стр. 185. — Т.]

каца́п [устаревш.], укр. прозвище великорусов (Гоголь и др.). С приставкой *ка-* от укр. *цап* «козел»: бритому украинцу бородатый русский казался козлом; ср. Брюкнер, KZ 45, 34; 48, 168; Słown. etym. 211; AfslPh 3, 163; Первольф, AfslPh 8, 5; Маценауэр, LF 8, 39; Преобр. I, 302.

каце́я, ка́ция «кадильница в виде небольшой жаровни на длинной ручке у староверов» (Мельников (8, 177) говорит о кацеи греч. производства), др.-русск. *кациа* — то же (Иос. Флав.; см. Истрин 61, 8). Заимств. из ср.-греч. *κάττι(ο)* «тигель», нов.-греч. *κάττα, κατσί*, которое происходит из ит. *cazza* «сковорода на ручке» (от народнолат. *cattia*) (ср. М.-Любке 226; Эман, Neuphilol. Mitt. 42, 19); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 83; Маценауэр 389; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 35; Alb. Wb. 182.

кач «похлебка из толченой осиновой коры с примесью муки», арханг. (Подв., Даль), перм. вологодск., печорск., также *гачки* мн. «сосновое лыко из сосн. коры», сиб., оренб. (Даль). Из коми *katš'* «осиновая щепка, кора»; см. Калима, FUF 18, 24.

кача́га «шайка разбойников; разбойн. набег», кавк. (Даль). Тур., азерб., чагат. *каçак* «бегство, побег», чагат. *каçау* «бегство» происходят от *каç-* «бегать» (Радлов 2, 333 и сл.) и, судя по знач., не вполне подходят для источника. Неясно.

кача́рка «морская ласточка». Фонетически невозможно родство с *касáтка*, вопреки Горяеву (ЭС 137). Неясно.

кача́ть, качéли мн.; от *ката́ть, кати́ть*; см. Бернекер 1, 592; Mi. EW 135.

ка́чество, русск.-цслав. *качьство* ποιότης. От *как*, *како́й*; ср. лат. *quālitās* — от *quālis*; см. Mi. LP 284.

качей «морская болезнь», арханг. (Подв.). От *кача́ть*; ср.: *егб укача́ло*.

ка́чинцы — тюрк. народность между Алтаем и Енисеем; см. Корш, Этногр. Обзор. 84, 117. От названия реки *Качи* — левого притока Енисея, у Красноярска; см. Катанов, Сб. Потанину 279; Хайду 95.

ка́чка «утка» (Гоголь), укр. *ка́чка*, чеш. *kačka*, польск. *kaszka*, в.-луж. *kaška*, н.-луж. *kaska*. В укр. заимств. из польск. Зап.-слав. слово образовано от уменьш. собств. польск. *Katarzyna*; см. Mi. EW 108; Бернекер 1, 465; Брюкнер, 212.

ка́чкера «дым, чад», *качкара́*, *кочкара́* — то же, олонек. (Кулик.). Объясняется из карельск. *kačkega* «горький, кислый», фин. *katkega* «горький», *katku* «гарь»; см. Калима 109.

качу́риться, окачу́риться «умереть», также «напиться до беспамятства», «угореть», кашинск. (См.). От приставки *ка-* и *чу́рка*. Ср. *околеть*: *кол*.

ка́ша, укр. *ка́ша*, ст.-слав. *кашица* (Euch. Sin.), болг. *ка́ша*, сербохорв. *ка́ша*, словен. *káša*, чеш. *káše*, словц. *kaša*, польск. *kasza*, в.-луж. *kaša*. || Из **kāsiā*, родственного лит. *kóšti*, *kóšiu* «цежу», лтш. *kāst*, *-šu* — то же; см. Бернекер 1, 493; Зубатый, AfslPh 16, 395; Мейе, Et. 396; М.—Э. 2, 204; Траутман, BSW 120. Сравнение с греч. *κόχυρον* «сито» (Цупица GG 103; Хирт BB 24, 272; против см. Бузак 500) неприемлемо, как и предположение о родстве с *квас* (Ильинский, AfslPh 29, 164 и сл.; против Бернекер, там же) и сближение с др.-инд. *kaṣati* «трет, скребет, царапает», лит. *kāsti* «рыть», *kašyti* «скрести, царапать» (Потебня у Преобр. I, 302). Др.-инд. слово произошло из **karṣati* и родственно лат. *carro*, -еге «чесать»; см. Вальде—Гофм. 1, 173. О балт. словах см. на *ко́са*, *чеса́ть*. [Иначе см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 8. — Т.]

кашалот, кашелот — разновидность кита. Через нем. *Kaschelot* или прямо из франц. *sachalot* — то же; см. Маценауэр 8. 47.

ка́шель, ка́шлять, укр. *ка́шель*, русск.-цслав. *кашель*, болг. *кашлица*, сербохорв. *ка́шалъ*, словен. *kašelj*, чеш. *kašel*, польск. *kaszel*, в.-луж., н.-луж. *kašel*. || Из **kāsljō-*, родственно лит. *kosulys*, — то же, *kósiu*, *kóseti* «кашлять», лтш. *kāsus*, *kāsa*,

kāsīs «кашель», др.-инд. kāsātē «кашляет», kāsas «капель», алб. kollë «кашель», д.-в.-н. h(w)uosto — то же, ирл. casad — то же, кимр. rās; см. Бернекер 1, 493; М.—Э. 2, 205; Траутман, BSW 119; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 79; IF 5, 49; Торп 118; Мейе—Вайан 88. Сюда же свободное образование на -х: *кахи*, *кахи*, межд., диал. *кахи́кать*, укр. *ка́хи*; см. Бернекер 1, там же; иначе Потебня, РФВ 4, 184.

кашемир, см. **кашмир**.

каши́к, также **ковши́к** (под влиянием *кови*) «плетеная или дырявая деревянная ложка для вылавливания пельменей из кастрюли», перм. (Даль). Заимств. из тат., кыпч., тур. kaşuk «ложка», балкар. kaşik и т. д.; см. Радлов 2, 392, 394; см. Mi. EW 113; TEI. 1, 329.

Каші́ра — город в [бывш.] Тульск. губ., др.-русск. *Кошира* (Соболевский, Лекции 81). От *коши́ра* «овечий хлев», тульск. (Даль) и *коша́ра*, *кошь* (см.).

кашкалда́к «вид уток», астрах. (Даль). Из чагат. kaşkaldaç — то же, казах. kazıandak (Радлов 2, 384; 396).

кашмир, **кашемир** «мягкая шерстяная ткань», *кашеми́ровая шаль* (Гоголь), народн. диал. *камиши́р*, донск. Из франц. cache-mige — то же, от названия области *Кашмир* (Литман 113; Клюге-Гётце 288; Гамильег, EW 165).

кашта́н, укр. *каштáн*. Через польск. kasztan, чеш. kaštan из нем. Kastanie или народн. Kastane от лат. castanea: греч. κάστανος, источником которого считается арм. kaskeni «каштановый»; см. Лагард у Хюбшмана 166, 394; Буазак 420; Бернекер 1, 492. От *кашта́н* образовано по народн. этимологии (*каждый*): *кажда́нка*, наряду с *Кашта́нка* — собачья кличка, кашинск. (См.).

кашубы (мн.) — зап.-слав. народность, ср.-лат. Cassubia, Cassubiae (с XIII в.; см. Лоренц, Zagys 2); ненадежные араб. свидетельства см. у Куника-Розена, Аль-Бекри 76. Книжное заимств. из польск. kaszuba (с приставкой ka- и szuba) (см. *шуба*) — название по одежде; ср. др. название: Kabat-kowie; см. Брюкнер 222; Первольф, AfslPh 7, 601.

каю́к «лодка, челн», укр. *каю́к*. Заимств. из тат., тур., крым.-тат., казах. кајук — то же (Радлов 2, 93); см. Mi. EW 108; TEI. 1, 322; Корш, AfslPh 9, 507 и сл.. Бернекер 1, 469.

каюр, см. *кавра*. Сюда же, вероятно, *каюры* (мн.) — насмешливое прозвище населения по Вытегре (Олонецк. губ.), якобы «литовского» происхождения (Барсов, Причит. 322)?

каюта, впервые в 1705 г. (Христиани 40), также *кайт* м., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 138. Заимств. из нем. Kajüte, голл. kajuit; см. Мёлен 87; Зеленин, РФВ 63, 409. С мнением Зеленина о заимствовании из шв. kajuta, которое само заимств. из нж.-нем., трудно согласиться; см. Ельквист 433.

каюха «сизая чайка, *Larus canus*», арханг. (Акад. Сл.). Из олонек. каю, каја «чайка», фин. кажава; см. Калима 109.

Каяла — река на юге Руси, СПИ. Из тюрк. kajalu «скалистая»; ср. тур., азерб., крым.-тат., кыпч., уйг., чагат. каја «скала», шор., леб., саг. kajalu «скалистый, каменный» (Радлов 2, 91); см. Фасмер, ZfslPh 6, 172; Рашоньи, АЕСО 1, 225. Последний ссылается на название реки *Каялы* в [бывш.] Оренбург. губ. Менее вероятно происхождение из *kajanly от тур. капан «водопад». Популярное сближение с *каяться* — по народн. этимологии. [Ср. первонач. *Каялы*, Ипатьевск. летоп.; *Калы*, Книга Большому чертежу; см. Якобсон, «Word», 8, 1952, стр. 390. — Т.]

кайн «синица», арханг. (Подв.). Согласно Мекелейну (38), заимств. из коми каі «небольшая птица». См. сомнения по этому поводу у Калимы (FUF 18, 24).

каять, -ся, *окаять* «порицать», укр. *каяти когб* «упрекать», ст.-слав. *каж сѧ, капти сѧ* «каяться», болг. *кая се*, сербохорв. *кајати* «(ото)мстить», словен. *кајати* «порицать», чеш. *káti se* «каяться, раскаиваться в ч.-л.», польск. *kajać się*, в.-луж. *каć so*, н.-луж. *kajaś se* «каяться». || Связано чередованием гласных с *ценá* (см.), родственно др.-инд. *śauyat̥* «мстит, наказывает», авест. *kāu-* «оплатить, каяться», *šikauat̥* «пусть он раскается, накажет, отомстит», *kaēnā* «наказание, месть», *када-* ср. р. «воздаяние, уплата», греч. *τίω*, гомер. *τίω* (**tivFω*) «плачú, каюсь», *ποινή* «покаяние, наказание»; см. Бернекер 1, 469; Розвадовский, RO 1, 105; Младенов 235; Гофман, Gr. Wb. 368. Едва ли более вероятно сближение с *кто*, т. е. первонач. «говорить: как (я мог это сделать)»; см. Вайан, RES 22, 189 и сл.

квадрáнт — астроном. инструмент. Начиная с Петра I; см. Смирнов 138. Из нем. Quadrant.

квадрáт, впервые в Уст. морск. 1720 г., раньше *квадратумъ*, Библия 1499 г.; см. Смирнов 138; народн. *квадрáт*, капинск. (См.). Из нем. Quadrat от лат. quadrátum «четырёхугольник».

кв́акать, **кв́акаю**, укр. *кв́акати*, болг. *кв́акам*, сербохорв. кв́а кати, словен. *kvákati*, чеш. *kvákati*, словц. *kvákať*, польск. *kwaKać*, в.-луж. *kwaKać*. || Звукоподражательное. Ср. лит. *kvakėti*, *kvakiù* «квакать», нем. *quaken* — то же, греч. *κῶαξ* «ква» (Аристофан), лат. *coaхō*, *-āre* «квакать», тур. *vakvak* — «о криканье уток, журавлином курлыканье» (Радлов 4, 1955); см. Бернекер 1, 655.

кв́аква — птица «*Nycticorax*», чеш. *kvakva*. Ср. нем. *Quakreiher* «вид цапли, кваква», по крику этой птицы. См. Суолахти, *Vogeln.* 382. От предыдущего.

кв́акер, заимств. из англ. *quaker* — то же, от *quake* «трепетать». Это название получила религиозная секта, основанная в 1649 г. Дж. Фоксом, который призывал свою паству «трепетать при слове господнем» (Клюге-Гётце 461).

Квань — местн. н. в Калужск. губ. От *твань* (см.), согласно Соболевскому (*Bull. de l'Ac. de Sc. Pbourg*, 1911, стр. 1054).

кв́апить «капать», словен. *kvapati*, *kvapiti* — то же, чеш. *kvapati*, словц. *kvapať*. По мнению Бернекера (1, 487), звукоподражание; ср. *ќапать* (но см. на это слово). Однако скорее русск. слово связано с диал. *кв́апиться* «с завистью смотреть на ч.-л., желая воспользоваться чужим», смол. (Добровольский), укр. *кв́апитися* «торопиться, спешить», чеш. *kvapiti* — то же и т. д., которые связаны чередованием гласных с *кв́елеть* (см. Бернекер 1, 655), ср. чеш. *кургý* «прилежный, усердный».

кв́арта, муз., начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 139. Вероятно, через нем. *Quarte* из ит. *quarta*.

кв́артáл, вероятно, через нем. *Quartal* из лат. *quartāle*.

кв́артарь «мера напитков», у Котошихина 167. Через польск. *kwartarz* «кружка» из лат. *quartārius* «четверть меры».

кв́артэт, через нем. *Quartett* или прямо из ит. *quartetto* от лат. *quārtus* «четвертый».

кв́артíра, уже у Ф. Прокоповича, народн. *кв́артéра* (впервые в 1704 г.; см. Христиани 16), *ф́артéра* (уже в XVII в.; см. Бётлинг, *IF* 7, 275 и сл.). Заимств. через нем. *Quartier*, голл. *kwartier*, ср.-нж.-нем. *quartêr* из ст.-франц. *quartier* от лат. *quartārius*. Посредство польск. *kwatery* (Смирнов 139; Христиани, там же) невероятно.

квартирмэйстер, стар. *кв́атерместер*, Кн. о ратн. строен., также *кв́атермистр*, у Петра I; см. Смирнов 139 и сл. Из нем.

Quartiermeister (с 1532 г.; см. Ключе-Гётце 462) или голл. *kwartiermeester*. Едва ли через польск. *kwatarmistrz* (вопреки Христиани 32).

квартировать, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *quartieren*.

кварц, народн. *скварец* (ИОРЯС 1, 325). Из нем. *Quarz*, которое, однако, не заимств. из польск. *twardziec* от *twardy* «твердый», вопреки Брюкнеру (286).

квас, род. п. -а, *квасцѣ* мн., укр., блр. *квас*, ст.-слав. **квасъ** *ѡрѣл*, болг. *квас(ѣт)*, сербохорв. *квѣс* «закваска», словен. *kvās*, чеш., слвц. *kvās*, польск. *kwās* «кислота», в.-луж., н.-луж. *kwās* «закваска; свадебный пир». || Родственно лат. *cāseus* «сыр», алб. *kos* «кислое овечье молоко» (из **kvātjō*—; см. Йокль, LKU 273), далее др.-инд. *kvāthati* «кипятит, варит», *kvāthas* м. «отвар», гот. *hvarþ* «пена»; с другой ступенью вокализма: *кѣслый* (см.); ср. Педерсен, IF 5, 38; Бернекер 1, 655 и сл.; Вальде — Гофм. 1, 176 и сл.; Перссон, *Beitr.* 123; Мейе — Эрну 184; Потевня, ФЗ, 1875, вып. 4, стр. 198; Траутман, BSW 147. Отсюда *квѣсать*, *расквѣсать*. По мнению Потевни (там же), первонач. знач. последнего: «делать мокрым». Или же это семинаризм от лат. *quatiō, quassus* «дробить»?

квѣша «бродило, закваска, дрожжи». Из **kvāsijā* от *квас*.

квелѣть, **квелю** «дразнить, доводить до слез, раздражать», также *кѣлить*, *кѣлить*, арханг. (Преобр.), др.-русск. *розквелити* — то же, Толк. палея 1494 г., укр. *квилѣти*, чеш. *kvīliti* «рыдать, причитать, завывать, стонать», польск. *kwilić* «охать, стонать». Сюда же *цвелѣть* «мучить». По мнению Шахматова (Очерк 106), в вост.-слав. ожидалось закономерное **цвѣлѣти* из **квѣлѣти*, а **квилѣти* осталось без изменения, затем имели место выравнивания; ср. также Потевня, РФВ 2, 5; Бернекер 1, 657; последний считает это слово звукоподражанием. Сюда же *квѣлѣый* «чувствительный, плаксивый», зап., южн. (Даль). Ср. *цвелѣть*, *квилкой*, *квѣлѣый*.

квѣни (мн.) — название смешанных переселенцев из норвежцев и финнов, кемск. (Подв.). Из др.-сканд. *Kvæniġ* «фин. племя квенов», англос. *Swēnas*, происшедших из фин. *kainulainen* «житель равнин» путем народноэтимологического сближения с гот. *qēns* «женщина» и родственными. В связи с этим и возникла легенда о *Terra feminarum* «земля женщин» на Севере (Адам Бременский 4, 14; 17; 19); ср. Сетэлэ,

FUF 10, 49; Мух, D. St. 27; Мецгер, UJb. 2, 225; Фасмер, Festschr. Suolahti 302; Шрадер — Неринг 1, 312 и сл.

квет «цветок», опоч., островск., *квѣтка* — то же, тульск. *квѣтки*, повенецк., арханг. Согласно Шахматову (Очерк 106), произошли по аналогии с **квѣтж*, **квисти* вместо *цвет* (см.).

квѣка «выпь», см. *квичать*.

квѣлкой «чувствительный, раздражительный, плаксивый, недотрога», арханг. (Подв.), *квѣлиться*, *квѣлиться* «жаловаться, причитать»; ср. ст.-слав. *цвѣлити*, русск.-цслав. *цвѣлити* «плакать»; см. Шахматов, Очерк 105. Ср. *квелить*, *цвелить*.

квит I. «в расчете», *отквитать(ся)*. Вероятно, из нем. *quitt* или ср.-нж.-нем. *quît* от ст.-франц. *quite*, лат. *quiētus* «спокойный» (Клюге-Гётце 463). Стар. русск. *квит* «расписка», начиная с Петра I (см. Смирнов 140), вероятно, через польск. *kwit* — то же.

квит II. «айва». Из нов.-в.-н. *Quitte*, д.-в.-н. *kutina* от лат. *cotōneum*, греч. *κυτόνιον μήλον*, которое считается малоазиатским элементом (*χοδύμαλον* у Алкмана); см. Сольмсен, «Glotta», 3, 241 и сл.; Неринг, «Glotta», 13, 11 и сл. Ср. *дўля*.

квитанция, уже в Ген. регл. 1720 г., см. Смирнов 140, где оно объясняется из голл. *kvitantie* «расписка». См. *квит* I.

квичать «пищать, визжать», диал. *цвика́ть*, укр. *квичати* — то же, болг. *квичá* «визжу», сербохорв. *квичати*, словен. *svícati*, *kvícati*, чеш. *kvíčeti*, *kvíkati*, слвц. *kvíčať*, польск. *kwikać*, *kwiczeć*, в.-луж. *kwíčeć*, н.-луж. *kwicaś*. || Звукоподражание. Ср. лит. *kvỹkti*, *kvukiù* — то же, лтш. *kvīcu*, *kvīkt*. Нем. *quieken* — то же; см. Бернекер 1, 656 и сл.; Траутман, BSW 147; Младенов 235. Ср. *квáкать*.

квб́кать, **квокта́ть**, **квокчу́**, также *квохтáть*, *кложтáть* (см.), укр. *квбкати*, *квокта́ти* — то же, *квбчити*, сербохорв. *квбцати*, *квбчѐм* «квохтать», словен. *kvbkatí*, чеш. *kvokatí*, слвц. *kvokat'*, польск. *kwokać*. Звукоподражательное; см. Бернекер 1, 521; Брюкнер 288; Булаховский, ОЛЯ 7, 103; Преобр. I, 304. С др. вокализмом: болг. *кв́ача* «кудахтать, высиживать».

квб́лый, **квѣ́лый**, «хилый, слабый, плаксивый», южн., зап. (Даль), *квол*, *кволá*, *квбло*. Возм., к *квелить* «дразнить», *квѣлкой* «обидчивый, плаксивый». Чередование **квъл*:- **квол*-; ср. *тб́нкий*? Диал. *квѣ́лый* — то же, донск., терск., возм., под влиянием *вѣ́лый* (Ильинский, РФВ 78, 204 и сл.). Едва ли

сюда же относится (вопреки Ильинскому) ст.-слав. *къва-дѹж* — 3 л. мн. ч. импф (**къвати* к *кивѣтъ*) «они кивали, делали знак». Неприемлемо возведение *квóльий* к **хволь* и сближение с *хiльий* (см. Преобр. I, 304).

квóрум «достаточное количество голосов для принятия решения». Из нем. *Quorum* или же франц., англ. *quorum*, которое происходит из лат. формулировки *quōrum maxima pars* «большая часть которых».

квóчка «наседка», к *квóкать*.

кебáв, см. *кабáв*.

кебéка «тыква», *тебéка*, *тибéка*, вост.-русск., *кибéка*, нижегор., перм., *кипéка*, владим. Ср. *кабáк*.

кебеня́к, **тебеня́к** «род верхней одежды с башлыком», впервые *кебенякъ*, Домостр. Заб. 128, *кепенякъ*, Домостр. К. 53. Ср. также *кобеняк*. || Заимств. из тур. *kārānāk* «дождевой плащ», кирг. *kebānāk*, балкар. *gebenek* (Радлов 2, 1187; 1192; KSz 15, 221); см. Mi. TEL. 2, 108, Доп. 2, 157; Корш, AfsI Ph 9, 516; Бернекер 1, 500; Эман, Mém. Soc. Néophilol. 11, 363.

кебовáть «врачевать», также «колдовать, гадать», *койбовáть* — то же, арханг., олонецк. || Заимств. из саам. норв. *gievvot* «приходить в экстаз», саам. л. *kievvōt* — то же; см. Эйма, Mém. Mikkola 410 и сл., 425. «Экстаз ужаса, припадки падучей болезни, разговоры во сне считаются признаками способности человека стать шаманом» (Харва, Mém. Mikkola 430). Прочие фин. этимологии опровергает Калима (110; RS 5, 84). Отсюда *кебýн* «саам. колдун» (Жит. Трифона Печенгского, XVII в.; см. RS 11, 152).

кебрик «поплавок, свернутый из бересты», арханг. (Даль); *кябры*, *кябрушка* — то же, олонецк. Из карельск. *käbrü*, фин. *kärgü* — то же; см. Калима 110.

кёгли, мн. (Гоголь). Из нем. *Kegel* «конус, кегль», голл. *kegel*.

кёгора, **тёгора** «пастбище для [северных] оленей», кольск., арханг. (Подв.). Из фин., карельск. *kiekerö* — то же; см. Калима 110.

кёдема «сало со спины оленя», арханг. Из саам. кильд. *kie-dem* — то же; см. Итконен 51.

кедовiна, **кядовiна** «раскорчеванный участок с новой порослью», олонецк. (Кулик.). Из фин. *keto*, род. п. *kedon* «травянистая почва», согласно Калиме (110 и сл.). Ср. также *китовина*.

- кедр**, др.-русск., ст.-слав. **кедръ** (Остром.). Из греч. *κέδρος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84.
- кеж** «кисель из ржаных высевков», арханг. (Подв.), «невареная овсяная похлебка», олонецк. (Кулик.), также *кеш* — то же. К *цежь* из **цѣжь*; ср. Калима, FUF 20, 128 и сл.; иначе, там же, 18, 150 и сл. Ср. *цедіть*.
- кежь**, ж., «длинный держак цепа», диал. (Даль). Возм., сокращено из фин. **käsiruu*, ср. эст. *käsiruu* «рукоятка», от фин., эст. *käsi* «рука»?
- кейзерфлаг** «императорский флаг», впервые *кейсер флаг*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 140. Из нем. *Kaiserflagge* или голл. *keizersvlag* — то же; см. Мёлен 94.
- кейкала**, **кейкало** «деревянная дощечка со знаком владельца, висящая на шее оленя», арханг. (Подв.). Из саам. *Keu-γal* — то же; см. Итконен 51.
- кейф** «праздность, отдых (по тур. обычаю при курении табака)». Из араб., тур. *kejf* — то же.
- кекать** «икать», *кекнуть*, владим. (Даль). Ср. тур. *kākā* «заика», *kākāji* — то же (Радлов 2, 1059).
- кекос** «олений хомут», см. *кѣсос*.
- кекур** «отвесная скала на берегу моря или в море», кемск., кольск. (Подв.), колымск. (Богораз). Неясного происхождения.
- келарь** «лицо, ведающее погребом в монастыре», *келарня* «кладовая», др.-русск. *келарь*. Кир. Туровск. (см. Срезн. I, 1204). Из ср.-греч. *κελλάριος* — то же; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 241; Гр.-сл. эт. 84; Корш, AfslPh 9, 517. Ср. *келья*.
- келійно** «втихомолку, обособленно», цслав. *келиинъ* — прилаг. от *келья*.
- келеп** «трость в виде костыля», южн. (Даль), укр. *келеп* «дубинка». Вероятно, из тур. *kälärä* 1. «жердь»; 2. «род деревянных колодок» (Радлов 2, 1114); см. Бернекер 1, 499. Не из др.-сканд. *kylfa* «дубина» (вопреки Маденауэру, LF 8, 162) и не из шв. *klärr* «колотушка, пестик» (вопреки Кнутссону, GL 48).
- келес** «вход в конусообразную сеть с обручами», олонецк. (Кулик.), из фин. *kieles* «перегородка при входе в сеть» — от *kieli* «язык»; см. Калима 111.
- келім** «ковёр», см. *килім*.

келішник — растение («*Ononis hircina*, стальник вонючий»; ср. укр., блр. *kělīx* «кубок, чаша». Из польск. *kielich* — то же, от д.-в.-н. *shelih*, а последнее от лат. *calix* «кубок, стакан, бокал, чаша»; см. Бернекер 1, 472 и сл. Названо так из-за чашеобразных цветов растения (ср. Землинский 311). См. ниже *келюх*.

келлермейстер, в эпоху Петра I; см. Смирнов 141. Из нем. *Kellermeister* «смотритель винного погреба».

кѣлья, др.-русск. *кѣлѣа* (XI в.). Из ср.-греч. *κελλίον*, мн. *-ία*, *κέλλα*, от лат. *cella* «комната, чулан»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84; ИОРЯС 12, 2, 241; Г. Майер, *Ngr. St.* 3, 30.

келюх, келях «рюмка, кубок, чаша», диал., через укр. *kělīx*, *kělīx* или блр. *kělīx* из польск. *kielich*. Подробнее см. на *келішник*.

кѣмбрик «батист», из англ. *sambrie* «батист из Камбре во Фландрии» (лат. *Samaracus*), франц. *toile de Cambrai*; см. Маце-науэр 201; LF 8, 42; Штрекель 44 и сл.

кѣнда «возвышенное, заросшее место на болоте; песчаный возвышенный берег», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kentä* «твердая почва», см. Калима 111.

кендырь «конопля», диал., южн. Из тур. *kändir* — то же, тат. *kındär*; см. Mi. TEL. 2, 108; Горяев Доп. 2, 20.

кенѣсить «советоваться», казахстанск., сиб. (Даль). Заимств. из крым.-тат. *kānäsa*¹ «синагога», караим. L. *kenäs*² «совет» (Радлов 2, 1077).

кентарь — мера веса, только др.-русск. *кентарь*³ Афян. Никит., также часто в XVI в.; наряду с этим *контарь* — то же (см.). Из араб.-тур. *kantar* — то же (Радлов 2, 122) от ср.-греч. *κεντηράριον*, с *e* в русск. от *кентинарь* (см.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 65; *Ngr. Stud.* 4, 31; Бернекер 1, 482. Ср. также *контарь*.

кѣнтать «распяливать и наколачивать для просушки шкуру тюленя», арханг. (Подв.), уже в 1684 г. (Тернквист). Из

¹ Радлов указывает далее, что крым.-тат. *kānäsa* является заимствованием из арабского. — *Прим. ред.*

² Автор неправильно сближает два разных слова, т. е. слово этимологизируемое и караим. L. *kenäs*, которое хотя и встречается в большинстве тюркских языков, однако не имеет к первому никакого отношения. — *Прим. ред.*

³ «Согласно Прокопию, *кентарь* составлял 100 литров; в конце XVI в. — 2½ пуда; А. К. Казамбек определяет *кентарь* как меру веса от 1½ до 10½ пуд.»; см. Срезн. I, 1205. — *Прим. ред.*

англ. cant «поворачивать, класть на бок», нем. kanten; см. Тернквист, ZfslPh 17, 267 и сл. Менее вероятно происхождение из фин. kinnata (Калима, RS 6, 77, где отвергаются прочие этимологии).

кентинарь — мера веса, только др.-русск., русск.-цслав. *кентинарь*, *кендинарь*, начиная с XII в.; см. Срезн. I, 1205. Из ср.-греч. κεντηνάριον от лат. centenāgium; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Бернекер 1, 482. Ср. *кентарь*, *контарь*.

кентище, **кинтище** «стар. место жилья, поросшее травой», кольск. Из саам. кильд. kiñdta — то же; см. Итконен 51.

кентурион «центурион, капитан», только русск.-цслав. *кентурионъ*, ст.-слав. *кѣнѣтурионъ* (Марк 15, 39; 34 и сл.; Остром. и др.). Из греч. κενταρίων от лат. centuriō.

кѣньги, **кѣнги** мн. «зимняя обувь из меха или войлока», *тѣнги*, перм. Укр. *кѣнди* мн., блр. *кѣньги* мн. Из фин. kenkä, карельск. kengä, эст. king, keng «башмак, ботинок»; см. Калима 111; Погодин, Варш. Унив. Изв. 1904, стр. 29. Оттуда же и шв. kängog мн. «шнурованные полусапожки» (Ельквист 546), которое поэтому не может быть источником русск. слова (вопреки Маценауэру, LF 8, 163).

керамида «кирпич, черепица», только др.-русск., цслав. *керамида* (Акир, азбуковники и т. д.). Из греч. κεραμίς, κεραμίδα. Наряду с этим также др.-русск. *керемида* «глиняная посуда» (Антон. Новгород. 89; Пам. стар. лит. 1, 40) из того же источника; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85; Mi EW 115. Не через тур. keğemit (вопреки Mi. TEI. 2, 109). Вероятно, ассимиляция гласных имела место уже в русском.

кѣрбель или **кѣрвель**, бот., «садовый купырь». Первое — из нем. Kerbel, а форма с -в — из нж.-нем. Kervel, голл. kervel. Источником нем. слов. является лат. caerifolium из греч. χαίρέφυλλον; см. Бернекер 1, 501; Mi. EW 137; Маценауэр, LF 8, 163.

кервь, **керпь** м. «пучок льна», с.-в.-р., др.-русск. *кервь* «мера льна», грам. 1631 г. (Тернквист 53 и сл.; Шахматов, Очерк 158), соврем. также *кирвь* ж. Заимств. из др.-сканд. kiarf, kerf; см. Томсен, SA 1, 386; Urspr. 135; Тернквист, там же; Лиден, Stud. 9; Бернекер 1, 501.

кѣрвель, см. *кѣрбель*.

кергердень «гиппопотам, бегемот» (XVI в.); см. Унбегаун (459), который правильно производит это слово через тюрк. (чагат.) kärkädän (Радлов 2, 1099) из перс. См. Унбегаун, Festschrift

Vasmer 546 и сл.; BSL 50, 173. [См. еще Хансен, ZfslPh, 23, 1954—1955, стр. 167 и сл. — Т.]

керда — в сочетании *экой керда* «что за случай», диал. (Акад. Сл.). Из карельск. *kerda*, фин. *kerta* «раз, черед»; см. Калима 112.

кёрдега, кёрдяга I. «вид рыболовной сети», олонецк. Из вепс. **kerdeg*, ср. фин. *kierre*, род. п. *kierteen* «вид невода»; см. Калима 112; RS 6, 76; см. еще *керево́д*.

кёрдега, кёрдяга II. «высокий сапог», олонецк. (Калима 113). Темное слово.

керево́д, керего́д «рыболовная снасть особого устройства», олонецк., впервые в новгор. грам. 1453 г.; см. Срезн. I, 1206. Заимств. из вепс., восх. к фин. *kierre*, род. п. *kierteen* — то же. Также *kierrenuotta*, от *nuotta* «невод»; см. Калима 112 и сл. Возм., сблизилось с *нево́д*?

кереж, керёжа, кёрес «саам. сани», кольск. (Подв.). Из саам. п. *kierres* — то же; см. Итконен 52; Калима, FUF 12, 160.

керёжа «обжора», олонецк. Из карельск. *kego* «пасть, глотка, горло»; см. Калима 113.

керемьнь «укрепление», только др.-русск. *керемьнь* (Хож. Игн. Смольнянина [1389 г.] 21). Из кыпч. чагат. *kärmän* — то же. См. подробнее *Аккерма́н*.

кереметь м. «злой дух у мари и чувашей»; «языческое требище», вятск. (Васн.). Заимств. из чув. *kir̄met̄* «злой дух; место, где он обитает», тат. *kirämät* «целительное средство», араб. происхождения; см. Радлов 2, 1356; Паасонен, CsSz 73; Mordw. Chrest. 76; JSFOu 15, 37; Вихман, Tschuw. Lehnw. 72 и сл.; Рясянен, Tsch. L. 145 и сл.

керемида, см. *керамида*.

кёренка «бумажная ассигнация достоинством в 20 и 40 руб. в 1917—1920 гг.». По фамилии главы буржуазного временного правительства А. Ф. Керенского; см. Бауэр у Шрёттера 304.

кержак, киржак «старообрядец», также «скряга», нижегор., вятск., перм., тоб., *кержачить* «держаться обычаев, обрядов староверов» (Мельников, Даль). От *кержак, кережак* — житель местности по реке *Кёрженец* (левый приток Волги). От морд. э. *kertš, kerdži* «левый», м. *kérži* — то же (Паасонен, Mordw. Chr. 76). Старообрядцы на Урале (нач. XVIII в.) — выходцы с этой реки; см. Мельников 3, 310, 376; 5, 38.

керіберда, керіббарда «чепуха», донск. (Миртов). См. *кулиберда́, белиберда́*.

кёркать «издавать пронзительный, хриплый звук, пищать (о курах)», блр. *кёркнуць* «закудахтать», ст.-слав. *кръкижти* «*pririge*». Звукоподражательное, подобно *ка́ркать, кúркать*. Ср. лит. *kirkiù, kiŕkti* «кудахтать», *kurkiù, kuŕkti* «квакать (о лягушках)»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 22; Розвадовский, *RS* 5, 19; Бернекер 1, 667; *Mi. EW* 140.

керлешь (из католического церковного пения), только др.-русск. (Ипатьевск. летоп.). Через др.-польск. *kierlesz*, др.-чеш. *krleš* из ср.-в.-н. *kirleis* от лат. *curie eleison* из греч. *κύριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Бернекер 1, 502; см. еще *куролѣсить*.

кёрмék, кермя́к, карма́к «дубильный корень, *Stactice latifolia*»; «желтый корень, *Stactice tatarica*», кавк. (Даль), укр. *керма́к, керме́к, кірма́к* (Маковецкий). Заимств. из тюрк., ср. казах. *kermäk* «горькая степная трава», также «горький» (Радлов 2, 1108). Эта трава по-украински называется также *солоний* «солёный», *солонёць*.

керосін, народн. *карасін* (Томсон 347). Из нем. химического термина *Cerosin, Ceresin* «горный воск, озокерит» искусственного образования, от греч. *κηρός* «воск»; см. Карлович 269; Бернекер 1, 501.

кёрста, кёрста́ «гроб, могила», олонецк., каргоп. (Кулик.; *ЖСт.*, 1892, вып. 3, стр. 161), арханг. (Подв.), др.-русск. *керста, короста* «гроб» (Дан. Зат., стр. 70, XIII в.). Из фин. *kirstu* «ящик, тюрьма», эст. *kirst* «ящик, гроб»; см. Калима 113; Веске у Зеленина, *ИОРЯС* 10, 2, 454. См. *корста*.

кертик «вид невода», олонецк. Из саам. к. *kirt*, род. п. *-tige* — то же; см. Калима 113.

керч «тундровое растение, служащее кормом для оленей», арханг., мезенск. (Подв.). Из коми *kerč's'* — растение «*Ledum palustre*»; см. Калима, *FUF* 18, 24; Мекелейн 39.

кёрча — рыба, похожая на окуня, «*Cottus scorpio*»; арханг. (Подв.), также *кёрца*, арханг. (Даль). Из саам. п. *Kiertše* — то же; см. Итконен 52.

Керчь ж. — город в Крыму, др.-русск. *Кърчевъ* (Тмутороканский камень, XI в.), греч. *Κέρχος*, араб. *Krš* (Абульфеда); см. Маркварт, *Streifz.* 506 и сл.; *-e* появилось так же, как в др.-русск. *скърбь*, наряду со *скърбь* = *скорбь*. Скорее всего

от *кѳрчить* «корчевать» из **кѳрчити* (аналогично Унбегаун, RES 16, 226). Едва ли от **кѳркъ* «горло» (вопреки Соболевскому, ИОРЯС 26, 1, 39). Древним названием города было греч. Παντιχάπαιον из Παντιχάπτης. [Все-таки этимология от *кѳркъ* «горло» более вероятна — вспомним о расположении города при проливе. Что касается формы *Керьч*, то ее нельзя считать прямым продолжением др.-русск. *Кѳрчевъ*. Она отражает тюрк. передачу с гармонией гласных: *Керьч*, род. п. *Керчи*. Маловероятна этимология Абаева (ВЯ, 1959, № 1, стр. 99): из *кѳрчи* «кузнец». — Т.]

керь «деревушка, селенье, выселок», ряз. Неясно. Созвучие с коми *karış* «крепость» и *keres* «гора, холм» случайно (см. Калима, FUF 18, 19).

кѳсарь «(римский) император», церк., ст.-слав., др.-русск. *кѳсарь* *Каїзар* (Супр., Остром.). Из греч. *Каїзар* от лат. собств. *Caesar*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

кѳсос, кѳкос, кѳсог «ременный хомут, надеваемый на оленя; ремень в оленьей упряжи», арханг., кольск. (Подв.). Из фин. *käsäs*, *-ksen* — то же или прямо из саам. тер. *keassas*; см. Итконен 63; Калима 115.

кѳссель м. «часть артиллерийского орудия», начиная с Петра I; также *кѳтель* — то же; см. Смирнов 141. Из нов.-в.-нем. *Kessel* «котел» или нидерл., нж.-нем. *ketel*.

кѳстяк «вид лодки», только др.-русск. *кѳстякъ*, Афан. Никит. 21, Согласно Петрушевскому (183), из перс. *kešti* «баржа». [См. еще Хансен, ZslPh 23, 1954—1955, стр. 168. — Т.]

кѳсь, нижегор. Согласно Ляпунову (ЖСт., 1894, вып. 2, стр. 171 и сл.), аллегроя форма из *кажись* от *кажется*: *казаться*, а не из *как есть*, по мнению других.

Кѳсь (ж.) — др.-русск. название города Цесис в Ливонии (соврем. Латвия), польск. *Kieś*, лит. *Kėsys*, лтш. *Cēsis*, род. *Cēsu*, ст.-лтш. **Kēses* (мн.); см. Буга, *Streitberg-Festgabe* 32; М.—Э. 1, 378. Согласно письменному сообщению Калимы, лтш. название объясняет из зап.-фин. Вилькува; ср. фин. *kesoi* «поле под паром». См. *Леденец*.

кет «полосатая ткань из льна или конопли», перм. (Даль). Вероятно, из тюрк., ср. крым.-тат., кыпч., тур. *kātān*¹ «лен», тат. *kitān* «холст», тел., леб., алт. *kādān* (Радлов 2, 1129; 1375; 1133). Форма **кетянь* была понята как прилаг.; ср. *льнянь*; отсюда новообразование *кет*.

¹ Тур. *kātān* заимствовано из арабского; см. Радлов, там же. — Прим. ред.

кѣтенс-помпа «особый насос, [устанавливаемый позади грот-мачты]», впервые у Петра I в форме *кетинк пумп*; см. Смирнов 141. Из голл. *kettingpom* или **kettingspom* — то же; см. Мёлен 94 и сл.

кефáль (м.) — рыба «*Mugil cephalus*» южн., укр. *кефáль*. Из нов.-греч. *κέφαλος* — то же (Гофман — Иордан 250 и сл.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 85.

[кефíр. „Напиток кефир, а заодно и его название (в том числе и русск. *кефир*) кавк. происхождения. Однако первоисточник, насколько нам известно, не установлен. Ср. мегр. *kipiri* «простокваша, приготовляемая в мехе» (Кипшидзе 344). В мегрельском это слово стоит изолированно. Ср. также балкар. *gərə* «кефир»“. — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 627: осет. *kæry/kæru* «кефир; грибки кефира». — Т.]

кѣхтать 1) «иметь желание, охоту к ч.-л.», 2) «объедаться», 3) «смекать, понимать, уметь», арханг., олонек., новгор. (Даль, Кулик., Подв.). Из карельск. *kehtoa-*, фин. *kehdata* «считать достойным труда, заботиться»; см. Калима 115.

кѣчка «коза», *кечь-кечь* — межд., служащее для подзывания коз, вятск. (Васн.). Заимств. из тюрк.; ср. тат. *käŷa* «коза», тур., крым.-тат., чагат. *käci* — то же (Радлов 2, 1145 и сл.; 1149).

кѣчкара, кѣчкар, кѣчкор, кѣчкорь «песчаный, некаменистый морской берег», арханг. (Подв.). Из саам. *kečkerä* «небольшая возвышенность на болоте»; см. Калима 115.

кѣбала, кѣбалка «холщевая шапочка, которую носят замужние женщины под платком», шенкурск. (Подв.), укр. *кибáлка*, блр. *кiбалка* (Зеленин, RVk. 230). Ср. лит. *kýblas* «широкая повязка поверх волос у девушек», которое, возм., заимств. из слав. (Буга, ZfslPh 1, 54). Темное слово.

кѣбас «поплавок на рыболовной сети», арханг. (Подв.). Из *кiвес* (см.), возм., под влиянием *кубас*; см. Калима 116.

кибѣка, см. *кебѣка, кабáк*.

кибитá «дугообразный обруч, половина обруча большой верши», *кибитка* «дугообразно покрытая телега, повозка, дорожные сани», стар. *кибить* ж. «дуга» (грам. 1640 г.; см. Срезн. I, 1207). Заимств. из тат. *kibit* «лавка, будка», тоб. *kibit*, кыпч., уйг. *käbit* (о близких формах см. Радлов 2, 1400; 1416; Ряснен, Tat. L. 35); см. Mi. EW 116, TEL. 2, 110, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503. По сообщению Хансена, источником яв-

ляется, по-видимому, согд. *qrud* «лавка, будка», вост.-согд. **kerid*. Он ссылается на Хеннинга (BSOAS 12, 311; 316 и сл. и 10, 97). Ср. знач. *вежа*, *колмаг*, *колмага*. Миклошич приводит *ἀμαξοφόρητοι οἴκοι* «дома, перевозимые на повозках, кибитки» (Пиндар). Неудачно сравнение с греч. *κίπτω* «наклоняюсь» (Горяев, ЭС 139).

кибкára «вид гиены», кавк. (Даль). См. *капкára*.

кйбры мв. «поплавки из бересты на сетях», олонекк., *тйбрушки* — то же, заонеж. (Кулик.), *кирбы*, *киборки* (там же¹). Из вепс. *kibrik*, мн. *kibrikod*, фин. *kirpu* «поплавок»; см. Ка-лима 115.

кйвалка «большой поплавок». От *кивáть*.

кивастева «аркан для ловли оленей», арханг. (Подв.). Из саам. *tšavastak* — то же; см. Итконен 60. Ср. *чйвастега*.

кивáть, **кивáю**, укр. *кивáти*, блр. *кйвáць*, ст.-слав. *покывати* *κινεῖν τὴν κεφαλὴν*, болг. *кйвам*, словен. *kívati*, чеш. *kývati* «делать знак, кивать», словц. *kývat'*, польск. *kiwać* «кивнуть, махнуть», в.-луж. *kiwać*, н.-луж. *kivaś*. Первонач. итер. от ст.-слав. *кйвати* «шевелить» (Супр.). || Родственно лат. *sēveō*, -ēre «шататься, вильять», перен. «угодничать, льстить»; возм., также гот. *skēwjan* «странствовать»; см. Мейе—Эрну 209 и сл.; М.-Любке, KZ 28, 173; Бернекер 1, 679 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 209 и сл. Сюда же, по Младенову (237), также лит. *kučiù*, *kučėti* «оживать». Сомнительна связь с *квблый* (см.), вопреки Ильинскому (РФВ 78, 206).

Кивáч — водопад на реке Суне, впадающей в Онежское озеро. Из фин. *kiivas* «ярый». Ср. о родственных словах Эймя, Miel. Mikkola 427 и сл.; Сетэлэ, FUF 12, 4.

кйвер «военный головной убор», др.-русск. *киверь*, впервые в 1378 г. у митрополита Киприана; *Киверевь*, фам., 1495 г. (Тупиков); др.-русск. *киверь* — то же, иногда также «свадебный венец» (XV в.; см. Соболевский, РФВ 70, 80), укр. *кйвер*, польск. *kiwiog* «тур. повязка на голове, тюрбан». || Темное слово. Существующие этимологии неудовлетворительны. Заимствование из прибалт.-фин. **küväř*, эст. *küvar* «шляпа, шапка» (Кипарский, Balld. 160) невероятно ввиду знач. польск. слова. Нет оснований говорить о нж.-нем. *kiever* как источнике этих слов также из-за значения (знач. нж.-нем. слова — «челюсть, скула»), вопреки Соболев-

¹ Последние две формы в словаре Г. Куликовского не обнаружены, но здесь же есть еще и *кйбрушки*, *кйбры*. — Прим. ред.

скому (там же). Брюкнер (231) также предполагал вост. происхождение, не указывая источника, затем (ZisPh 16, 206) — заимствование из ср.-греч. κίβριον, но в таком случае осталось бы неясным наличие русск. *е*. Сомнительно также родство с *кивѣть* (по Брюкнеру, RF 6, 592; против см. Бернекер 1, 680) с исходным знач. «головной убор с развевающимся султаном» (Бернекер, там же); недостоверна в фонетическом отношении связь с *ковылѣть* и *коврѣга* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 123). Связь с др.-греч. κίδαρις «вид перс. тюрбана» (Филон, Полл.) (см. Тиктин 1, 347) маловероятна исторически. Ср. *кидарь*. Лтш. *ķivere, ķiveris* «шлем» объясняется у М.—Э. (2, 387) из нж.-нем. *kyver*. Нж.-нем. слово для меня неясно.

кйверучи (мн.) — рыба «*Cottus gobio*», олонец. Из олонецк. *kivi-ručču* — то же; см. Калима 115 и сл.

кйвес, мн. -ы «камень, подвешенный к нижнему концу рыболовной сети», олонецк.; *кивячки, киоксы* (мн.) — то же. Из олонецк. *kives*, основа *kivekse-*, фин. *kives* «грузило на сети»; см. Калима 116. Ср. *кйбас*.

кйвжа «веревка из липового лыка», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *keuši* «веревка, бечева», фин. *köysi*, эст. *kõiz*; см. Калима 116.

кйвиштать, -ся «кончать(ся), умирать, сильно уставать», олонецк. (Кулик.). Заимств. из вепс. *kibištān, -tta* «болеть, причинять боль», карельск. *kivistä-*, фин. *kivistää* — то же, *kiŗu* «боль»; см. Калима 116 и сл.

кйвѣт «рама со стеклом для икон», гиперистическое *кйѣт*, диал. *кйвѣтъ*, др.-русск. *кйвѣтъ* (Стеф. Новгород., Лаврентьевск. летоп. и др.), ст.-слав. *кйкѣтъ* κίβωτός (Супр.). Из греч. κίβωτός «ящик, ларь»; слово семитского происхождения; см. А. Мюллер, ВВ 1, 276; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Бернекер 1, 506.

кйгачй мн. «мошка, мошкара», олонецк. (Кулик.). Из *тигачй* (см.) от карельск., олонецк., вепс. *tihī* «комарик»; см. Калима 225.

кйгйкать «кричать по-птичьи», диал. Вероятно, звукоподражание; ср. казах., азерб. *kūi* «голос, звук», др.-тюрк. *kū* «клич, слух» (Радлов 2, 1416 и сл.). Далее см. Бернекер 1, 676 и *кйкать*.

кйдарь м. «покрывало, которое носили на голове иудейские первосвященники», только др.-русск. *кидарь* (Кирилл Туровский и др.; см. Срезн. 1, 1207). Из греч. κίδαρις. Ср. *кйвер*.

кид́ать, кид́аю, сврш. кйнуть, укр. кіннути, кид́ати, ст.-слав. искидати «выбрасывать», съккидати сѧ «ѣххеновоѣдати», болг. кйна «рву», сербохорв. кйдати, кид́ам «рвать прерывать»; вычищать навоз», сврш. кйнати се «убраться прочь», словен. kídati, kídam, чеш. kydati «чистить хлев», словц. kydat', польск. kidać «выбрасывать», в.-луж. kidać, н.-луж. kidaś «лить». || Родственно лтш. kûdinât, kûdît «подгонять, гнать», др.-инд. cōdati, cōdáyati «подгоняет, теснит», нов.-перс. čušt «бойкий, деятельный», нов.-в.-н. hutzen «подгонять»; см. Цупица, GG 121, 156; М.—Э. 2, 332; Уленбек, Aind. Wb. 93. Далее сравнивают с лит. skudrùs «проворный», др.-инд. skúndatē «спешит», др.-исл. skióta «метать, стрелять», skiótask «бросаться на к.-л.», д.-в.-н. sciozan «броситься», др.-исл. skynða «торопиться»; см. Цупица, там же; Бернекер 1, 676; Торп 467 и сл. Сравнение с др.-инд. khudáti «всталкивает» (Махек, «Slavia», 16, стр. 171) фонетически затруднительно; неприемлемо сближение с др.-инд. skhádatē «раскалывает, бьет» (Потебня, РФВ, 3, 165) или с гот. hvōta «угроза», hvotjan «угрожать» (Вуд, IF, 22, 155; Файст 286).

Киев, укр. Кийів — название города, др.-русск. *Кыевъ* (Пов. врем. лет), араб. Kujabah (Томсен, Urspr. 37), ср.-греч. Κίαβον, Κιοάβα (Конст. Багр.), ср.-лат. Cuiewa (Титмар 8, 74). Ср. близкие местн. н.: польск. Kijewo, чеш. Kujov (8 раз), сербохорв. Кијево (5 раз); см. Фасмер, Sitzber. Preuß. Akad., 1932, стр. 638 и сл. Производное от собств. *Кий* (см. *кий*); ср. Соболевский, РФВ 64, 180 и сл. Др.-русск. названием жителей было *кыяне* мн. Отсюда заимств. др.-исл. Kænugardr «Киев»; см. Томсен, SA 1, 314.

ки́жа «рыхлый снег, падающий большими хлопьями». От *кид́ать*, из *kydja. Ср. *кидь* ж. «мягкий, рыхлый снег».

кизй́л, кизй́ль (м.) — растение «Cornus», крымск., кавк. (Даль). Заимств. из тур., уйг., чагат. kuzyl «красный», тур. kuzyl-žuk «кизил», kuzylžuk аҗаҗу «дёрён, кизиль» (Радлов 2, 826; 829); см. Mi. EW 116; TEI. 1, 333; Доп. 2, 149; Бернекер 1, 506.

кизильба́ш «перс» (Мельников 7, 189), стар. *кызылбаш*, Котошихин, 84, *кызылбаш*, прилаг. *кызылбашский*, моск. грам. XVI—XVII вв. (см. Соболевский, ИРЯ 1, 394), а также *казылбашское крўжево* (XVII в.; РФВ 26, 129). Из чагат. kuzylbaš «перс-шиит, говорящий на турецком языке» от kuzyl «красный» и baš «голова». Название произошло от красных шапок, которые носили турецкие солдаты династии сефевидов; см. Ле Кок, Festgabe Garbe 23; Mi. EW 116.

кизлярка — особая водка (Мельников). От названия города *Кизляр* на Сев. Кавказе.

кизя́к, кизёк, тизя́к, тизёк «сушеный навоз, спрессованный в кирпичи для топки». Заимств. из тур., азерб., крым.-тат., чагат., алт. *täzäk* — то же, казах., кирг. *tezäk*, тат. *tizäk* (Радлов 3, 1395); см. Mi. TEL., Доп. II, 55; Корш, AfsI Ph 9, 674; Крелиц 56.

кий, род. п. **кiя** («биллиардная палка», диал. знач. «деревянный молот, пест», с.-в.-р., сиб.; укр. *кий*, блр. *кiй* «палка, дубинка», русск.-цслав. *кьи* «молот, дубинка», болг. *кiяк* «гиря», сербохорв. *кiјак* «дубинка», словен. *kij*, чеш., слвц. *куj* «кий, палка», польск. *kij* «палка, посох», в.-луж., н.-луж. *kij*. || Родственно лит. *kūjis* «молоток», *kūja* «ходуля», лтш. *kūja* «палка, дубина», лит. *kūgis* «молот», др.-прусск. *kugis*. Далее см. *ковать* (Буга, РФВ 71, 54; Траутман, Arg. Sprd. 364; BSW 123; Бернекер 1, 676; М.—Э. 2, 908; Мейе, MSL 14, 355; Брандт, РФВ 22, 247; Зубатый, IFAnz. 4, 58; Эндзелин, СБЭ 196). Знач. «биллиардный кий» — явно под влиянием франц. *queue* — то же; см. Преобр. I, 306. Польск. посредство при этом (Малиновский, РФ 5, 611 и сл.) невероятно. Но ср. *коёк*.

кiка «женский головной убор в виде кокошника», *кiчка* «холщевый остов кокошника», др.-русск., ст.-слав. **кыка** *кiчкa* «волосы» (Euch. Sin.), болг. *кiка* «коса, чуб», сербохорв. *кiка* — то же. С другой ступенью чередования: сербохорв. *кькь* *кiчкa* (из **кькь*), словен. *kēka* «пышные волосы на голове», *kēčka* «коса», чеш. *kštice*, *kštice* «вихор» (стар. *kšice* «пучок волос на голове, коса»), др.-польск. *kszczysa*. Подробнее см. *кiчери* (Бернекер 1, 659; Траутман, BSW 122; Маце-науэр, LF 9, 48). Ср. также *кiчка*.

кiкать, кiчу «кричать (по-птичьи)», диал. «жаловаться, горевать», тверск., псковск.; укр. *кiкати* «куковать», др.-русск. *кыкати, кычу* «кричать, куковать» (СПИ). С другим вокализмом: *кiкать* (см.), ср. лит. *sukukti* «взвять», *kaūkti*, *kaukiū* «выть», лтш. *kāukt*, -ci — то же, др.-инд. *kōkas* «волк; гусь»; см. Бернекер 1, 676; Траутман, BSW 122; М.—Э. 2, 173 и сл. О греч. *кiкiос* «лебедь», которое Петерссон (Comment. Gustafsson 15) относит сюда же, ср. Буазак 532. Праслав. **kykati* — звукоподражание. Ср. еще Петерссон, Lunds Univ. Årsskrift, N. F., Bd. 18, № 7, стр. 40.

кiкiмора «ночное привидение, домовый». Первая часть не ясна; возм., к *кiка* «чуб, коса» или *кiкать* (см. Бернекер 1, 676) или к лит. *kaūkas* «домовой, гном». Вторая часть — к укр. *мiра* «нечистый дух», сербохорв.-цслав. *мора* «мага», болг.

морá, *морáва* «ночной кошмар», сербохорв. *мòра* «домовой, кошмар», словен. *mòga*, чеш. *mýga* «ночная бабочка; ночной кошмар», польск. *moga*, *zмога*, *мага* «кошмар», в.-луж. *migawa*, н.-луж. *mogawa*. Родственны, вероятно, лтш. *mārnītiēs* «навязываться» (М.—Э. 2, 584), ирл. *mogígain* «королева дýхов», д.-в.-н., др.-англ. *мага* «кошмар, привидение»; см. Бернекер 2, 76; Маценауэр, LF 8, 164; Стокс 211; KZ 38, 468; Сольмсен, *Jagic-Festschr.* 581; Траутман, BSW 122. Абсолютно ошибочны фин.-угорск. сравнения Маркова (РФВ 73, 102) и выведение *-мора* из герм. (Хирт, PBB, 23, 335); см. Бернекер, там же.

кѣла «грыжа, опухоль, нарост на дереве», укр. *кѣла* «грыжа», цслав. *кѣла*, болг. *кѣла*, сербохорв. *кѣла*, словен. *kíla*, чеш. *kýla*, словц. *kyla*, польск. *kiła*. || Родственно лит. *kúla* «нарост, шишка» (не **kulà*); с другим вокализмом: ион. *κῆλη*, атт. *κάλη* «повреждение сосуда в теле, грыжа», др.-исл. *haull*, д.-в.-н. *hōla* «перелом, грыжа»; см. Буга, РФВ 71, 54; Фасмер, Гр.-сл. эт. 86; Траутман, BSW 144; Кречмер, KZ 31, 472; Бернекер 1, 677; Цупица, GG 110. Не связано с лат. *cūlus* «выход прямой кишки, зад» (против Розвадовский, Qu. Gr. I, 420; IFAnz. 8, 138; Педерсен, Kelt. Gr. I, 50; см. Вальде—Гофм. I, 305). Лит. *kuilà* заимств. из слав. Сюда же, вероятно, *кѣла* «мешковатый человек» (собств. «вялый»), *кѣлѣться* «мешкать, медлить», которые Ильинский (РФВ 78, 206) ошибочно относит к *кѣвѣть*.

кѣлевѣть (напр., лодку) «класть на борт для починки днища». Из голл. или нж.-нем. *kielen* — то же; см. Маценауэр 203; Мёлен 95. Наряду с этим встречается *кѣлгевѣть*, согласно Зеленину (РФВ 63, 410), который объясняет его из голл. *kielhaalen*, нж.-нем. *Kiel hâlen*.

кѣлѣц, см. *кѣлька*.

кѣлик «грубая шерстяная ткань», только русск.-цслав. *киликъ* (Троицк. сборн. XII в.; см. Срезн. I, 1208), из греч. *κίλικιον* — то же, от *Κίλιξ* «киликиец», *Κίλικία* «Киликия — страна в Малой Азии».

кѣлим, **кѣлим** «ковёр», оренб., кавк., южн., курск. (Даль), укр. *кѣлим*, польск. *kilim*. Из крым.-тат., тур., кыпч. *kilim* — то же (Радлов 2, 1373); см. Мi. EW 116; ТEl. 2, 111, Доп. 2, 158; Бернекер 1, 503 и сл.

кѣличей «посол», только др.-русск. *кѣличей*, 1 Соф. летоп. под 1362 г., стр. 229; 2 Соф. летоп. под 1472 г., стр. 195; Сказ. Мам. 2 (Шамбинаго 37) и др. (см. Срезн. I, 1208). Вероятно, из тюрк. [Ср. тат. *килиш* «ходить друг к другу»; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 253. — Т.]

Кѣлья — город в [бывш.] Бессарабии, при устье Дуная [ныне входит в Одесск. обл.], рум. Chilia, также название сев. рукава устья Дуная. От рум. chilie «келья, скит», ср.-греч. κελλίον от κέλλα «монастырская келья»; см. Томашек, Zschr. österr. Gymn., 1876, стр. 344. Др.-русск. *Келасъ* (Гагара, 1634) из ср.-греч. (εἰς τὰς) κέλλας.

кило́. Новое заимств. из нем. Kilo — сокращенное Kilogramm — то же.

кѣлоса «кладь хлеба в 10 снопов», петергофск. Из прибалт.-фин.; ср. олонекк., фин. kuhläs — то же; см. Калима 117. Фонетически более отдаленно фин. kuhilas (Булич, ИОРЯС 1, 304; Фасмер, ЖСт. 16, 2, 82).

киль м., впервые у Петра I, 1703 г.; см. Христиани 39; Смирнов 142. Из голл. kiel или нж.-нем. Kiel; ср. англ. keel «киль»; см. Мёлен 95 и сл.; Маценауэр 203.

кильвѣтер, морск., из голл. kielwater — то же или нж.-нем.; см. Мёлен 97.

кѣлька, также *кѣлѣц* — рыба «Clupea latulus». Заимств. из эст. kilu — то же, фин. kilo; см. Калима 117; Томсон, SA 4, 452. Широкое распространение получили *рѣвельские кѣльки* [совр. *тѣллинские кѣльки*], прибалт.-нем. Revaler Kilos — то же. Лтш. қilis само является заимств. и не может быть источником русск. слова, вопреки Карловичу (272). [В дополнение к сказанному можно отметить, что прибалтийско-финские слова заимствованы в свою очередь из германского названия кѣля (см. выше *киль*), потому что рыба *кѣлька* (Clupea) характеризуется наличием в нижней части тела ярко вырѣженного кѣля. — Т.]

кѣльсон «продольный брус, который кладут поверх кѣля внутри судна», впервые *килсон* у Петра I; см. Смирнов 141; диал. *кѣнцель*, с.-в.-р. Из англ. keelson — то же; см. Маценауэр 203.

кѣляндать «звенеть, издавать высокие звуки (о колоколе)», олонекк. (Кулик.). Ср. фин. kilistä «звенеть, бряцать, дребезжать»; с заимств. из фин. формантом *-андать*; см. Калима 117.

кимвѣл — муз. ударный инструмент, др.-русск. *кимвалъ, кѣмбалъ* (XIV—XV вв.; см. Срезн., Доп. 139). Из греч. κὺμβάλον «металлический сосуд, чаша». Форма *цѣмбалы* мн. (сказание о Соломоне, XVII в.; Пам. стар. лит. 3, 63) заимств. через польск. *сѣмбѣлу* (мн.) из лат. *symbalum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 307.

- КИМОНО** «японское мужское и женское платье типа халата с широкими рукавами особого покроя». Возм., через нем. *Kimono* или другой язык из яп. *kimono* «одежда, платье»; ср. Литтман 135; Локоч 94.
- КИМРЯЦКИЕ САПОГИ** мн. (Мельников). Названы по месту изготовления — деревня *Кимры* на Волге, [бывш.] Тверск. губ.; см. Мельников 5, 108.
- КИНДЮК** «красная хлопчатобумажная ткань», псковск., тверск.; также у Гоголя. Впервые др.-русск. *кандакъ*, Афан. Никит. 21, затем *киндякъ*, часто в XVI—XVII вв. (Домостр. Заб. 200 и сл., Хожд. Котова 80, Котошихин 80). Происхождение неясно. Минаев (у Петрушевского 182) видит источник в тамильск. *kindan* «вид хлопчатобумажной ткани», но ср. тар. *könläk* «рубаша», чагат. *könläk* — то же (Радлов 2, 1239). Судя по знач. и форме, происхождение из тур. *kinžuga, kanžuga* «ремень для крепления груза на лошади» (Mi. TEL., Доп. 2, 149) сомнительно.
- КИНДЯГА** «большая дубина», олонек. (Этногр. Обзор. 40, 348). Темное слово.
- КИНЖА** «железный клин, вбиваемый при насадке топора», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.). Из карельск. *künži*, фин. *kynsi* «гвоздь» (Калима 118; Virittäjä, 1912, стр. 29) или из карельск. *kinža* «клин» (см. Тойвонен, FUF 19, 205). [С 1645 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 195. — Т.]
- КИНЖАЛ**, народн. *чингáлище*, с.-в.-р., также *цинбáлище*, ангарск., сиб. (ЖСт. 16, 2, 30), укр. *чингáл*. Вероятно, заимств. из тюрк.; ср. тур., крым.-тат. *хапžäg* «кривой кинжал», азерб. *çandžar*, тат. *kandžar* (Радлов 2, 129, 1665 и сл.), карач. *çindžal* (KSz 10, 105); см. Mi. TEL. 1, 307; Доп. 1, 44; Преобр. I, 308; Локоч 64. Ср. наличие *l* в калм. *çandžäl* «кинжал» (Рамстедт, KWb. 165), а также в груз. *xandžali* и многих кавк. языках (Эркерт 53). Корш (AfsI Ph 9, 502) ищет источник русск. слова в казах. *калžан*, *кончán* — то же (см.). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 9, 26) считает источником кумык. *кынджал*. — Т.]
- [**КИНО**. Распространенное во многих языках в XX в. сокращение от более старого *кинематóграф*; ср. прежде всего нем. *Kino* — *Kinematograph*. Ср. тот же тип сокращения в *кило* — *килогрáмм*. Далее восходит к греч. *κίνημα* «движение». См. Славский, II, стр. 166. — Т.]
- КИНОВАРЬ** (ж.) — ярко-красная краска, др.-русск. *киноварь* (Хож. игум. Дан. 135). Из греч. *κιννάβαρι*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87; Преобр. I, 308.

- кино́вия, кено́вия** «монастырь, обитель» (Мельников), цслав. *киновие* ср. р. Из греч. *κοινοβιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 87. Др.-русск. *кеновиархъ* «настоятель» (Грефений, РФВ 13, 35) из греч. *κοινοβιάρχης*; см. Фасмер, там же.
- кинс** «налог, подать», церк., др.-русск. *кинъсь, киньсь* (Остром.), ст.-слав. *кинъсь*. Из греч. *κῆνος* от лат. *census*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88; ИОРЯС 12, 2, 242; Бернекер 1, 504.
- кйнуть**, см. *кид́ать*.
- кибск.** Заимств. через нем. *Kiosk* или франц. *kiosque*, а не прямо из тур. *köşk* «павильон»; см. *Mi. TEL.* 2, 112. Согласно Литтману (111), араб.-арамейского происхождения.
- кíпа I.** «тюк; сложенные один на другом предметы»; впервые слово *кипа* встречается в Торг. кн. 1575—1610 гг. Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kip* — то же, нж.-нем., нидерл. *kip* с -а от *méра, связка*; см. особенно Тернквист 150 и сл. Заимствование из шв. *kipra* (то же) невероятно, вопреки Маценауэру (203), Миклошичу (*Mi. EW* 116), Бернекеру (1, 564), как и родство со ст.-слав. *коупъ* «куча», нем. *Haufen* — то же, вопреки Брандту (РФВ 22, 143).
- кíпа II.** «род невода из хвороста», диал., перм. (Даль). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *kíре*, нж.-нем. *kiere* «корзина» (ср. Клюге-Гётце 300). Не тождественно *кíпа I*; см. Тернквист (там же), вопреки Бернекеру (1, 564).
- кíпака** «невысокий скалистый берег, утес», арханг. (Подв.). Из карельск. *kiirakka* «холм, возвышенность»; см. Калима 118 (с литер.); Фасмер, ЖСт., 16, 2, 82.
- кипалúха** «глухарка, *Tetrao urogallus*», перм. Объяснение из саам. к. *kiõhrel* (то же) затруднительно по географическим соображениям; скорее это преобразование из *кóпала*; см. Калима 128.
- кипарíс,** русск.-цслав. *кíпарисъ* (мин. 1095 г.). Из греч. *κιπάρισσος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88. Средиземноморское слово; см. Мейе, *MSL* 15, 162; Бузак 535.
- кипéка** «тыква», владим., см. *кебéка*.
- кипер** «бондарь», из нж.-нем. *kíрег* или *küрег* — то же, от ср.-нж.-нем. *kíре* «бочка» из лат. *cõра* (см. подробно Клюге-Гётце 334; Фальк—Торп 511 и 611). Ср. *кúпор*.
- кипéть, киплю́,** укр. *кипíти*, ст.-слав. *кыпѣти, кыплѣж*, болг. *кипя́*, сербохорв. *кипјети, кíпíм*, словен. *kipèti, kipím*, чеш. *kurèti*, польск. *kipieć*. || Родственно лит. *kürèti, kùrù* «бурлить, пениться, выливаться через край», лтш. *kùrèt, -и*

«дымиться, чадить», др.-прусск. *kupsins* «туман», др. инд. *kúruati* «он потрясен, вскипает, гневается», *kóras* м. «кипение, гнев», *kóráyati* «потрясает», лат. *cupiō*, -ege «желать, жаждать, требовать», возм., ср.-в.-н. *hopfen*, *hurfen*, др.-англ. *hoprian* «прыгать» (-р- из -pp-); см. Бернекер 1, 678; Буга РФВ 67, 242; 71, 54; М.—Э. 2, 337; 354; Траутман, BSW 147; Перссон, Beitr. 726; Миккола, Ursl. Gr. 1, 166; Френкель, IF 69, 297. С др. ступенью: чеш. *kvariti* «спешить, торопиться», польск. *kwaric*, укр. *квѣпиту*, болг. *кван* «поспешность» Подробнее см. Бернекер, там же; Траутман, там же; Вальде—Гофм. 1, 312.

кипины мн. «палки для укрепления снопов», олонек. (Кулик.). Ср. фин., олонек. *kerri* «палка, жердь»; см. Калима 118; RS 6, 77 (с литер.)

кипор, **кипорная материя** «ткань, в которой уток идет наискось», из голл., нж.-нем. *kerreg* — то же, первонач. — «скрещивание стропил в кровле»; см. Маценауэр 203; Карлович 273. О близких герм. словах см. Клюге—Гётце 321; Grimm 5, 556.

Кипр — название острова. Из греч. *Κύπρος*.

кипрѣй «узколистная ива, *Epilobium angustifolium*», из греч. *κίπριος*, прилаг. от *Κύπρος* «Кипр»; ср. Маценауэр, LF 8, 165. [Более вероятно исконнославянская этимология этого названия растения — от *кипѣть*. См. Меркулова, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 84. — Т.]

кипчаки (мн.) — тюрк. народ в Средней Азии, также потомки Чингис-хана на Волге (до XVI в.), араб. *Qurṣaq* «страна между Уралом, Волгой и Доном» (Абульгази, Гардизи и др.). Из чагат. *Kirčak* — то же, тур. *Курчак* (Радлов 2, 844; 880); относительно этимологии см. Маркварт, *Kumanen* 78 и сл., 160 и сл.; Вамбери, *Uigur. Spr.* 223.

кипятѣкъ, стар. прич. наст. вр. действ. *күрѣт-* — от *кипѣть* (см.); ср. Бернекер 1, 678; Фасмер, IF 42, 182; Mél. Pedersen 394. Сюда же *кипѣть* — то же, калужск.; *тѣпѣть*, кашинск. (См.), также местн. н. *Кипѣть* наряду с названиями рек *Кипячий*, *Кипяча*.

кир «земля, пропитанная нефтью», диал. Из тур. *куг* «смола, смешанная с песком»; см. Бернекер 1, 505. Не из тур., тат. *kir* «грязь», вопреки Миклошичу (Mi. TEL. 2, 111), Коршу (AfsIPh 9, 511); ср. Бернекер, там же.

кирас м., **кираса** ж. «нагрудные латы». Через нем. *Küraß* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 412) или прямо из франц. *cuirasse* от лат. **cofiacea* : *cofiūm* «кожа»; см. Преобр. 1, 309.

кирасір, уже у Петра I; см. Смирнов (142), который предполагает посредничество польск. *kirasjer*. Однако заимствование из нем. *Kürassier* от франц. *cuirassier* более вероятно, судя по ударению.

киргіз — название тюрк. народа. Из тюрк. *кугүз*, чагат. *kiğiz* «киргиз», алт., тел. *кугүс* (Радлов 2, 751 и сл.). От казах., кирг., тур., азерб., крым.-тат. *куг* «пустыня, поле» (Радлов 2, 733 и сл.) и *gizmäk* «кочевать». Сюда же тюрк.-болг. *Херχίς* (Менандр Прот., *Fragn. 20*; Мюллер, *FNH. 4, 228b*); см. Маркварт, *Streifz. 354*; *UJb. 9, 89*; Младенов, *Gesch. bulg. Spr. 17*. Название *киргиз-кайсáки* мн. «казахи» (в [бывш.] Акмолинск. и Семипалатинск. губ. (Державин)), соврем. *казáки, казáхи*, Корш (Этногр. Обзор. 84, 116) объясняет как ошибочное образование из *киргиз* и *казак, казах*.

кирджали́ «разбойник», бессарабск. (Пушкин), болг. *кърджали*, сербохорв. *кърджалија*, рум. *kirgeali* «бродяга». Заимств. из тур. *кугъалу* «житель полей» от *кугъа* «небольшая равнина», *куг* «поле, равнина»; см. *Mi. TEL. Доп. I, 62*; Младенов 265; Г. Майер, *Alb. Wb. 125*.

кирегá, киягá «решетки или стенки кочевой кибитки», оренб. (Даль). Из алт., тел. *кägäγä* — то же (Радлов 2, 1090).

кирeнь «веревка для лазанья у бортников», диал. (Даль). Согласно Рясянену (*Tat. Lw. 36*), из башк. *kiräm* — то же, от *kir-* «натягивать».

кирей «верхний кафтан со стоячим воротником», польск. *kiegeja* «шуба, накидка с капюшоном». Вероятно, из тур. *kägäki, kägäγa* «просторная одежда» от *käg-* «растягивать, расстилать»; Зайончковский (см. *JP 19, 36*) отрицает объяснение из тат. *куг* «серый», вопреки Бернекеру (1, 505), Брюкнеру (228), Карловичу (273). Не существует также никакой связи с греч. *κύριος* «господин», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 88); см. Бернекер, там же.

кiрза «слой промерзшей земли», олонецк. (Кулик.), *тирза* — то же, олонецк., а также *хырзы́, хорзы́* «замерзший помет на дороге», вятск. (Васн.). Из олонецк. *kirzi*, основа *kirde-* — то же, фин. *kirsi*, род. п. *kirgen*; см. Калима 118.

Кирилл м., собств., ст.-слав. **Кѳриллъ** из греч. *Κύριλλος*. Отсюда *кириллица* — название изобретенного Кириллом (глаголического) алфавита (ср. др.-русск. *куруловица*, Упырь Лихой, 1047 г.), перенесенное на более поздний алфавит, называемый сейчас *кириллицей*; ср. Щепкин, Палеогр. 15.

- киры́ловцы** (мн.) — крестьяне Смол. губ., ставшие партизанами в войну 1812 г., смол. (Добровольский). Преобразовано по народн. этимологии из *гверильясы* от исп. *guerrillas*: *guerrilla* «партизанская война».
- кирка́**, часто в XVII в., Котошихин 154 (далее см. Дювернуа, Др.-русск. слов. 75), также *керка*, Азовск. вз. (РФВ 56, 154 и сл.). Возм., заимств. из тур. *küräk* «лопата»; см. Корш, AfslPh 9, 518. Едва ли более вероятно предположение о родстве с греч. *κερκίς* «ткацкий челнок, большая берц. кость, осина» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 165). [См. еще Менгес, «Language», 20, 1944, стр. 71 и сл. — Т.]
- ки́рка**, реже *ки́рха* «лютеранская церковь». Впервые *кирка* у Василия Кариотского, в эпоху Петра I (Благой 28). Вероятно, через нж.-нем. *kirke*, *kerke*, форма на *-x* — из нов.-в.-н. *Kirche* «церковь». Отсюда *Ки́рочная улица* в Ленинграде. Посредничество шв. *kyrka* «церковь» (Преобр. I, 309) или датск. *kirke* (Корш, ИОРЯС 8, 4, 24) весьма маловероятно.
- киры́к** «дикуша» — растение «*Dogonicum Pardalianches*; *Fagopyrum tataricum*» (Даль). Ср. *кыры́к*.
- кирма́ж**, *кирма́ш* «ярмарка», смол. (Добровольский), блр. *керма́ш*. Через польск. *kiermasz* — то же; стар. *kierschmasz* из ср.-в.-н. *kirmesse*, **kirchmesse* (см. Клюге-Гётце 302). Едва ли из ср.-нж.-нем. *kermisse*, *kermesse*, вопреки Бернекеру (1, 501).
- кирно́с** «кнур, кабан, некладеный кабан», зап. (Даль¹). Из польск. *kiernos* — то же; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 2, 273. Ср. *кнóроз*.
- Ки́ров** — новое название города Вятки (см.), в честь С. М. Кирова.
- кирпи́ч**, др.-русск. *кирпичь* (Домостр. Заб. 137, К. 68), *кирпичный*, 1 Соф. летоп. (часто). Заимств. из тюрк.: ср. тур. *kiprüç*, тат. *kiprüç* «кирпич», азерб. *käprüç* (Радлов 1, 309; 2, 1365, 1411); см. Mi. EW 115; TEL. 2, 109, Доп. 2, 157; Бернекер 1, 501.
- кирча́жливый** «скупой, бессердечный, безжалостный», арханг. (Подв.). Вероятно, из олонецк. *tiçëu*, *çigëu* «скупой»; см. Калима 119.
- кирья́к** «нерестующий лосось, возвратившийся в море и принявший розоватую окраску», арханг. (Подв.). Вероятно, из

¹ У В. Даля приведено в написании *кырнбз*. — Прим. ред.

саам., кильд. *kiegaħ* «осенний лосось без икры» (так у Итконена 52) или из фин. **kirjakk* от фин., карельск. *kirjava* «пестрый» (см. Калима 119; Фасмер, RS 4, 159), причем собств. *Кирьяк* из греч. *Κοριαχός* могло повлиять на звуковую форму.

кисá I. «сумка, мешок, котомка», зап., южн., укр. *кисá*, польск. *kiesa*. Из тур., крым.-тат. *käsä* «кошелек», тат., казах. *kisä* (Радлов 2, 1159; 1385¹), балкар. *kise*, кумык. *kise* (KSz 15, 229), которые возводятся к араб. *kis* «кошелек»; см. Mi. EW 116; TEI. 2, 109, Доп. 2, 157; Корш, AfsIPh 9, 516; Бернекер 1, 502 и сл.; Крелиц 35; Локоч 94.

кисá II., кысá «мех с ног оленя», сиб., *кисý* мн. «обувь из оленьего меха», там же. Из коми *kis* «мех с ног оленя»; см. Калима, FUF 18, 25; 20, 115.

кисёт (Лесков и др.). Связано с *кисá I*; ср. Корш, AfsIPh 9, 516; Бернекер 1, 502. Судя по знач., неприемлемо возведение к франц. *cassette* «шкатулка» (Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 23).

кисей «тонкая, прозрачная ткань, первонач. из инд. крапивы, затем из хлопка» (Даль). Возм., из тур. *käsi* «раскроенная материя» (Радлов 2, 1162), едва ли из казах. *каса* «вид ткани», чагат. *ħаса* «коленкор, ситец» (Радлов 2, 348 и 1686); ср. Преобр. I, 309.

кислорóд — книжная калька лат. *oxygenium*; см. Младенов 238.

кислый, кисель м., укр. *кислий, кисіль*, цслав. *кыслъ, кысель*, болг. *кисел* м., *кисела* ж., сербохорв. *кйсео* м., *кйсела* ж., диал. *кйсао* м., *кйсла* ж., словен. *kisel*, чеш. *kyselý*, слвц. *kyslý*, польск. *kisły* «кислый», *kiesel* м. «кисель», в.-луж. *kisały* «кислый». Другая ступень чередования: *квас* (см.). || Из **küts-*, ср. лтш. *küsât* «кипеть», *küsuls* «ключ, родник», далее, вероятно, к др.-инд. *kuthitas* «вонючий», *kôthayati* «дает истлеть»; см. Бернекер 1, 678 и сл.; Младенов 238. Ср. сл.

киснуть, кисну, укр. *киснути*, ст.-слав. *въ(с)кысижити, -кысижити, въ(с)кысѣти* ^{ѣрибодѣи}, болг. *кисна* «мочить, киснуть, мокнуть», сербохорв. *кйснути, кйснѣм* «киснуть, намочать», словен. *kisniti, kйсnem*, чеш. *kysnouti* «киснуть», *kysati* «бродить, подходить (о тесте)», слвц. *kysat'*, польск. *kisnąć, kisać*

¹ Радлов (см. здесь) указывает на заимствование тюрк. слова из персидского. — *Прим. ред.*

«бродить, тухнуть, гнить», в.-луж. *kisaś*, *kisnyś*, н.-луж. *kisaś*, *kisnyś*. См. предыдущее. Ср. *квас*, *кйша*.

кистать «быть небрежным, делать ч.-л. небрежно», с.-в.-р. (Барсов). Темное слово.

кистѣнь м. «гирька на ремне», польск. *kiścień* — то же. Заимств. из тюрк.: ср. тат., чагат. *kistān* «дубина, палка» (Радлов 2, 1388); см. Бернекер 1, 505 (с литер.). Сближение с *кисть* (руки) невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. EW 158), Преображенскому (I, 310), Горяеву (141). [Уже у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 501.—Т.]

кисть, род. п. **кйсти**, укр. *кисть*, болг. *кйска* (из **кыстька*) «пучок», сербохорв. *кйшчица* «вид кисти», словц. *kyst'*, *kystka* «кисть, кисточка», польск. *kiść*, *kistka* «кисть, пучок», н.-луж. *kistka* «горсть колосьев, хвост». Вероятно, родственно *кйта* (см.); ср. Бернекер 1, 679. Совершенно неосновательны сравнения с лат. *cicūta* «болиголов, цыкута», др.-инд. *kutumbukas* «определенные овощи», греч. *κῦτις* «*Cytisus, Medicago arborea*» у Петерссона (IF 34, 227). (Иначе, но тоже сомнительно, см. Comm. Gustafsson 2; ср. против этого Вальде—Гофм. 1, 213; Бузак 539; MSL 17, 56 и сл.).

кит, род. п. **китá**, укр. *кит*, др.-русск. *китъ*, *китось*, ст.-слав. *китъ* *κῆτος*. Из греч. *κῆτος* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 89 (с литер.); Бернекер 1, 506. Начиная с Иоанна Экзарха встречается также русск.-цслав. *лежахъ* *κῆτος* — ложная калька по созвучию ср.-греч. *κῆτος* с *κείμαι* «лежу»; см. Срезн. II, 15.

кйта «стебель с листьями, пучок сена, букет цветов», укр. *кйта* «кисть», блр. *кйтка*, болг. *кйтка* «пучок, кисть, букет», *кйтя* «связываю в пучок, украшаю, обвиваю», сербохорв. *кйта* «букет, кисть», словен. *kita* «коса», *kítiti* «украшать», чеш. *kytka*, *kytice* «букет, сноп», словц. *kita* «сноп льна», польск. *kita* «султан из перьев», в.-луж. *kić* «гроздь, кисть». Вероятно, к *кисть*. Предполагают также праформу **kūptā* и сравнивают ее с *чуб*, а также с д.-в.-н. *scoub* «охапка, связка соломы», др.-исл. *skúfr* «кисть» (Бернекер 1, 679; Хольтхаузен, Awn. Wb. 259). Не более удачно сравнение с лит. *kùškis* «лоскут, пучок», лтш. *kušķis* (Маценауэр, LF 9, 177).

Китáй, др.-русск. *Китай* (Афан. Никит. 20), отсюда фам. *Китаев*, с XV в. (см. Соболевский, РФВ 69, 390). Через тат., уйг., тоб. *Kytaï* «Китай, китаец», тур. *Xytai* «Сев. Китай» (см. Вамбери, Uigur. Spr. 223; Радлов 2, 786; 1723), др.-

тюркск. Qutan из кит. K'itan — тунгусо-маньчжурская народность, завоевавшая в X в. Китай; см. Бартольд у Маркварта, WA 35; О. Франке, ZfslPh 14, 16 и сл.; Рамстедт, KWb. 233; Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1938, стр. 393. Отсюда название стар. торгового квартала Москвы *Кита́й-город* (Забелин, Энци. Слов. 38, 930), впервые в Воскрес. летоп. под 1534 г. (ПСРЛ 6, 292 и сл.), отсюда также и *кита́йка* — дешевая «шелковая ткань, особый вид тафты» (с XVII в.; Срезн. 1, 1210).

Китеж, Кидиш — название легендарного города, якобы затонувшего в озере Светлый Яр [бывш.] Семеновск. у. Нижегород. губ. Согласно преданию, лишь тот, кто верует, может увидеть его в воде и услышать звон его колоколов (Мельников 6, 15 и сл.; Киреевский, Песни 4, стр. CXVIII; Нов. Энци. Слов. 21, 545). Этимология затруднительна. Ср. фин. kiides «глубокий грот», родственное ханты kiles «место для отдыха, выкопанное в снегу» (Тойвонен, FUFAnz. 18, 48).

китель м. (Чехов). Из нем. Kittel «блуза».

китовина «подсека, засеваемая во второй раз», олонецк. (Кулик.). Возм., из фин. kytö «площадь, очищенная от леса»; см. Калима 119 и сл. Но ср. также *кедовина*.

Китоврас — название чудовища в сказаниях о Соломоне (Веселовский, Сказ. о Соломоне, 1872); см. Мазон, RES 7, 42 и сл., др.-русск. *китоврасъ* встречается с XIV в.; см. Срезн. 1, 1210. Из греч. κένταυρος «кентавр». Форма подверглась влиянию слова σατανᾶς; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 88 и сл.; Ягич, AfslPh 1, 82 и сл., 109 и сл.; Бернекер 1, 506.

кичига «вид цепа», арханг. (Подв.). От *кика*; см. Потехня, РФВ 3, 167, где привлекается и *күкиш*. Сюда же, по-видимому, *кичига* «созвездие Ориона», арханг. (Подв.). Ср. нем. Jakobsstab. Отсюда *кичижиться* «гордиться». Ср. знач. *кичйтсья* и Mi. EW 158.

кичим «кожаный потник, чепрак, подстилка под седло», сиб. (Даль). Из тюрк.: ср. тур. kiçim «лошадиная сбруя», сагайск. kežim «чепрак, подстилка под седло», казах. kezim, kežim — то же (Радлов 2, 1151, 1178, 1184, 1382).

кичйтсья, ст.-слав. *кычити сѧ ѣпатири*, *кычении* κενοδοξία (Супр.). Согласно Преобр. (1, 306 и сл.), от *кика*, т. е. собственно «поднимать чуб»; ср. *нахохлиться* (от *хохъл*) и *задира́ть нос*; ср. еще и сл. слово.

кичка «перекладина на носу судна, сам нос; выкорчеванное дерево», укр. *ки́коть* «обрубок, поврежденный (боль-

шой) палец», *кикнуть* «подохнуть, оцепенеть», *кичувати* «корчевать», чеш., слвц. кука «палка, обрубок», *kykatý* «куцый», др.-польск. *kika* «калека, инвалид», польск. *kikut* — то же. Неясное слово. Родство с *кика* «чуб», *кикимора* (см.) недоказуемо, вопреки Маценауэру (LF 9, 48), Горяеву (Доп. 1, 17); ср. Бернекер 1, 676 и сл.

кичливый. От *кичѣться*.

кѣша «закваска». Из **kysja* к *кѣслый*, *кѣснуть*; см. Бернекер 1, 678.

кишá «кишение», см. *кишѣть*.

кишенѣ ж. «карман, кошелек», зап.; *кишеня* — то же, южн.; *кишеня* также «брюхо», псковск., тверск.; укр. *кишеня* «карман», блр. *kišenia*, польск. *kieszon* ж., слвц. *kešeň*, *kešňa*, полаб. *kesen* «желудок, живот». Связано с *кишка* (см.). Польск. *ie* из *ъ*; см. Бернекер 1, 502. Нет основания говорить о тюрк. происхождении из того же источника, что и *кисá* (Mi. TEI. 2, 109).

кишѣть, *кишѣ*, *кишмѣ*, укр. *кишити*, блр. *kišacъ*. Родственно лит. *kušù*, *kušeli* «шевелиться», *sukùšo* «зашевелился», лтш. *kustēt*, -и, -ēji «двигаться, шевелиться», *kušnāt* «двигать, шевелить», лит. *kùšinu*, -inti «мешать, грогать»; см. Потеня, РФВ 3, 103; Маценауэр, LF 8, 165; Бернекер 1, 672; М.—Э. 2, 329 и сл.; Mi. EW 158; Брюкнер 278.

Кишинёв — столица Молдавской ССР, рум. *Chişinău*, укр. *Кишинів*, -ёва. Слово тюрк. происхождения: крым.-тат. *Kuşlaka-näv*, также *Kuşlanäv* (Радлов 2, 838), вероятно, из тур., крым.-тат. *kuşla* «зимовка», *kuş* «зима»; ср. также Йордан, ZONF 13, 190 (с литер.).

кишкá, укр. *кишка*, польск. *kiszka* «кишка; колбаса», полаб. *kóisa* «почка». || Вероятно, родственно др.-инд. *kōṣṭhas* «внутренности, кишки», *kōṣas* «футляр, ножны», возм., также греч. *κίστις* «мочевой пузырь, пузырь, (кузнечный) мех», *κίσθος* «женские половые органы», авест. *kusra-* «полый»; см. Бернекер 1, 679; Янзен ZfslPh 15, 51 и сл.; Маценауэр, LF 9, 177; М.—Э. 4, 691. Ср. *кишенѣ*. Не связано с *кисá* «кошелек», вопреки Mi. TEI. 2, 109.

кишкать «пугать птиц», межд. *киш!*, южн.; *кишкнуть* — то же, вологодск. (Даль). Звукоподражание; ср. лит. *tiš*, лтш. *tiš* — при распуговании кур и птиц; (М.—Э. 4, 198). См. *қиш!*

- кишміш** «виноград, изюм без косточек». Из тур., тат., чагат. *kišmiš* — то же; см. Бернекер 1, 505; Mi. TEL. 2, 111; Маценауэр, LF 8, 165; Крелиц 36.
- кишнёц** — растение «*Coriandrum*», укр. *кишнёць*. Из тур. *kişniş* — то же; см. Маценауэр, LF 8, 165; Mi. TEL. 2, 110; Крелиц 36; Локоч 95.
- киюра** «тяжелый камень для вбивания в дно реки кольев при устройстве забора», арханг.; «остроконечный молот»¹, там же (Подв.). Возм., из фин. *kiuga* «каменный топор», эст. *kiug* «камень, скала»; см. Калима 120 (высказано в осторожной форме).
- киян**, см. *океан*.
- клавесін** «старинный клавишный муз. инструмент». Из франц. *clavecin* (XVII в.) от *clavesimble* из ср.-лат. *clavicymbalum*, *cymbalum* «тарелка, цимбалы» (Гамильшер, EW 228).
- клавикорды** мн. «старинный клавишный муз. инструмент типа клавесина», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из нем. *Klavikord*, *Klavichord* от нов.-лат. *clavichordium* (Шульц—Баслер 1, 346 и сл.).
- клявиш** (Лесков и др.), через польск. *klawisz* из лат. *clāvis* «ключ (к клапану органной трубы)»; см. Ключе-Гётце 305; Брюкнер 232.
- клад**, род. п. *кляда*, чеш. *klad* «то, что положено». От *кладу*.
- клядбище**, укр. *клядовище*. От **клядьба* «укладывание»; по-видимому, табуистическое название, первонач. «место для складывания; погребение»; см. Зеленин, Табу 2, 150.
- кляденец** «волшебный меч в русск. сказках», вероятно, из блр. *кгляденция* / *кгляренция* — от названия меча в повести о Бове: *Chiarenza*, *Clarença*; сближено по народн. этимологии с *кладу*; см. Веселовский, AfslPh 9, 310; Брандт, РФВ 22, 136; Бернекер 1, 508; Преобр. I, 311.
- кладиво** «молот», только русск.-дслав. *кладиво*, сербохорв. стар. *кладиво*, словен. *kládivo*, *kládvo*, чеш. *kladivo*. От *кладу* «бью», ср. лат. *clādēs* «ранение, ущерб, поражение», греч. *κλαδάρως* «хрупкий», ср.-ирл. *klaidim* «рою», ирл. *claideb*, кимр. *cledyff* «меч»; см. Беценбергер у Стокса 81; ВВ 16, 241; Бернекер 1, 506 и сл. Менее убедительно сравнение с лит. *kaldinu*, -nti «ковать», лтш. *kaldīt* «бить молотом» (Торбьёрнссон 1, 81; Маценауэр, LF 8, 165) или с *колбда* (Младенов 239).

¹ С таким знач. в словаре А. Подвысоцкого не обнаружено. В этом знач. представлено в словаре В. Даля. — *Прим. ред.*

кладу́, класть I., укр. *кладу́, кла́сти*, блр. *класць*, ст.-слав. **клатъ, класти**, болг. *клатá бѣгъ* «развозку огонь», сербохорв. *клатѣм, кла́сти* «класть», словен. *kládem, klásti*, чеш. *kladu, klásti*, слвц. *klást'*, польск. *kładę, kłaść*, в.-луж., н.-луж. *kłásć*. Ср. болг. *клатам* «кладу, класть» (Младенов 239). || Родственно лит. *klóju, klóti* «раскладывать, покрывать», лтш. *klāju, klāt* «покрывать», гот. *af-hlaþan, -hlōþ*, д.-в.-н. *hladan*, нов.-в.-н. *laden* «нагружать, накладывать». *Клад*, ср. с лит. *klōdas* «слой», *praklōdē* «простыня, покрывало», др.-англ. *hlōþ* «добыча», ср.-в.-н. *luot* «ноша»; к *класть*: д.-в.-н. *last* из **hlasti*; см. Бернекер 1, 507 и сл.; Фик 1, 25 и сл.; Траутман, BSW 135; Маценауэр, LF 8, 166; М.—Э. 2, 218; Буга, РФВ 70, 254. [См. далее Вайан, Gramm. comp., 1, стр. 170. — Т.]

кладу́, класть II. «кастрировать, оскоплять», *кладеный* «кастрированный», *кладенец* «валушок». Возм., тождественно *кладу́ I*, ср. нем. *legen*, напр. *einen Hengst legen lassen* «кастрировать жеребца»; см. Бернекер 1, 508; Буга, РФВ 70, 254; последний ссылается на лит. *guldyti* 1) «кастрировать», 2) «укладывать, класть». Однако ввиду наличия *кладиво* (см.) становится более вероятной древность этого значения и родство этого слова с лат. *clādēs* «поражение, ранение», кимр. *claddu* «рою»; см. Беценбергер, ВВ 16, 241; Вальде—Гофм. 1, 225. Кельт. происхождение недоказуемо ни для *кладу́ II*, ни для *кладиво*, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90).

клáняться, укр. *клáнятися*, ст.-слав. **кланати** «наклонять», болг. *клáням се* «приветствую, кланяюсь», сербохорв. *клáњати се*, словен. *klánjati se*, чеш. *klaněti*, слвц. *klaňat'*, польск. *kłaniać*, н.-луж. *kłanjaś*. Итер. от *клонить*; см. Бернекер 1, 509.

клáпан, из нем. *Klarpen* (мн.) от *Klarpe* «крышка, заслонка»; см. Бернекер 1, 509; Брандт, РФВ 21, 210. Менее вероятно влияние окончания *заслѣн, запѣн* (Преобр. I, 311; Горяев, ЭС, 142).

клáра «потаскуха» (Л. Толстой и др.). Из нем. имени собств. *Klara*, испытавшего, возм., влияние слова *кряля* (см.), ср. польск. *krala* и *klaga* «дама (в картах)».

кларнѣт, вторичн. знач. также «кларнетист». Из франц. *clarinette* от ст.-франц. *clarine* «муз. инструмент с высоким звуком, колокольчик» (Гамильшер, EW 227).

класс, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 142. Из франц. *classe* от лат. *classis* «разряд, сословие, порядок».

Клевáнь — местн. н. на Волини, др.-русск. *Кольвань* (Воскрес. летоп.); см. Сетэлэ, FUF 7, 261. О происхождении см. на *Кольвáн*.

клева́ть, клюю́, укр. *кльо́вати*, блр. *кльо́ваць*, цслав. *кльоѡ, кльвати*, сврш. *кльоѡѡти*, болг. *кълѡ́* «клюю», сербохорв. *кљѡ́ѡем, кљѡ́вати*, словен. *kljuváti, kljújem*, др.-чеш. *kl'uju, klvati*, чеш. *klíti* (из **kljuti*), польск., *klucь, klwać, в.-луж. kluwać* со «дразнить друг друга», н.-луж. стар. *kluju* «шелушу», соврем. *kluwaš*. Сюда же *кльоѡ* «клов». || Сомнительно родство с лит. *kliúti, kliūnù, kliūvo* «цепляться», лтш. *klut* «достигать» (Mi. EW 120; Ильинский, AfslPh 29, 420; Преобр. I, 312), а также с др.-в.-нем. *hliuning* «воробей», ср.-нж.-нем. *lupink*, нж.-нем. *lūning* — то же (Бернекер, IF 8, 284); см. Бернекер 1, 528.

кле́вер, из нж.-нем. *klewer* или англ. *clover*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 312. Едва ли из шв. *klöver* (вопреки Mi. EW 119) или из датск. *kløver* (вопреки Маценауэру 205).

клевета́, клеветáть, 1 л. ед. ч. *клевецю́* (цслав.), укр. *клевета́, клеветáти*, ст.-слав. *кѠВЕТА* *λοιδορία* (Супр.), *кѠВЕТАТИ* *διαβάλλειν*, болг. *клевета́*, сербохорв. *кљѡвета, чеш. kleveta* «клевета, сплетня», словц. *klebeta*. От *клева́ть, клюю́*; см. Бернекер 1, 526; Педерсен, KZ 40, 175 и сл.; Брандт, РФВ 22, 137. Нет основания считать более вероятным сближение с *клепáть* у Миклошича (Mi. EW 118), Махека (LF 69, 248 и сл.). Не связано также с греч. *χλεύη* «шутка, насмешка», вопреки Уленбеку (IF 17, 95 и сл.). О последнем см. Гофман, Gr. Wb. 419 и выше, на *глум*. [Сближение с диал. *клеви́ть* «дразнить» см. у Трубачева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 38). Топоров (КСИС, 25, 1958, стр. 74 и сл.) считает, что найти этимологию этого слова в слав. языках невозможно и поэтому сближает его с лат. *calumpnia* — то же, *calvog* «обманываю», тох. *klāw-* «объявлять». — Т.]

клеврѣ́т «пособник, сообщник» (русск. *клеверет* не существует, вопреки Mi. EW 119; см. Брандт, РФВ 22, 137). Заимств. из цслав., ст.-слав. *клеврѣ́тъ* *σύμβουλος* (Супр., Остром.), которое в свою очередь пришло из народнолат. *collibertus, collivertus*; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 313; Фасмер (RS 3, 273) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 242; Гр.-сл. эт. 89).

клѡ́вый «статный, красивый», от *клева́ть*, согласно Преобр. (I, 312). Вероятно, из языка рыбаков, первонач. «(хорошо) клюющий»; ср. *ры́ба клюёт*. См. Ларин у Траймера, Tsch. Rotwelsch 86 и ниже, на *клѡ́вый*.

кlegtáть, см. *клектáть*.

клединг, см. *клётень*.

клеёнка, от следующего слова.

клей, род. п. *клёя*, *клёить*, укр. *клей*, *клеї*, русск.-цслав. *клѣй*, *клеї* *κόλλα*, болг. *клеї* «смола», сербохорв. *клѣја* «клей», *клѣјати* «прилипать, клеить», словен. *klěj* «горная смола, клей», *klejiti* «клеить», чеш. *klí*, род. п. *klé m.*, ср. р., также *klíj*, *klej* «резина, клей, горная смола», польск. *klej* (*klíj*) «клей», в.-луж. *klíj*. || Праслав. **кълѣзь* или **кълъзь*, судя по словен. *kөлjè* ср. р. «столярный клей», *kөлiti* «клеить, склеивать». Родственно греч. *κόλλα* «клей», *κολλάω* «склеиваю», ср.-нж.-нем. *helen* «липнуть, приклеиваться» из **haljan*; см. Цупица, GG 113; Бернекер 1, 659 и сл.; Траутман, BSW 145; Гофман, Gr. Wb. 152; Буазак 484. Вопреки Уленбеку (AfsI Ph 15, 488), Кипарскому (239 и сл.), следует отвергнуть предположение о заимствовании слав. слова из ср.-нж.-нем., нж.-нем. *klei*, нов.-в.-н. *Klei* «вязкий ил, глина»; см. Брюкнер 233; Младенов 240.

клеймó, также *клейнó*, арханг. (Подв.); *клеимить*, укр. *клеїмó*, *клеїнó*, блр. *клеїмó*, *клеїнó*. Заимств. из нем. **kleim*, др.-англ. *clám*, англ. *cloam*, ср.-нж.-нем. *klēm* «клей, цементный раствор, пластырь», ср.-нж.-нем., д.-в.-н. *kleimen* «смазывать, мазать» (см. *глей*); см. Бернекер 1, 511. Не из др.-исл. *kleima* (вопреки Маценауэру 205; Mi. EW 119; см. Тернквист 10; Миккола, *Verühg.* 1, 75), а также не из нов.-в.-н. *Kleinod* «сокровище, драгоценность» (вопреки Микколе, *ÄB* 101). [Тернквист («Scando-Slavica», I, 1954, стр. 26) объясняет др.-русск. *клеино* «узор на дне сосуда», «штемпель, печать на слитке серебра» из ср.-нж.-нем. *kleinōe*, *kleinōde*. — Т.]

клеиноды мн. «драгоценности, символы государственной власти»; впервые слово *клеинот* «знак, клеймо» встречается в XVII в.; см. Срезн. I, 1217. Возм., через польск. *klejnot* (с XV в.; см. Брюкнер 233) из нем. *Kleinod* «драгоценность»; см. Маценауэр 205; Горяев, ЭС 142.

клéйстер, из нем. *Kleister*; см. Горяев, ЭС 142.

клеитух «пробка, затычка» (Гоголь), укр. *клеїтух*. Неясно.

клёк, род. п. *клёка* «лягушачья икра», кашинск. (См.), также «ч.-л. затвердевшее», *клёкнуть* «увядать, сморщиваться, высыхать»; ср. лит. *klėnkù*, *klekai*, *klėkti* «густеть, застывать, сгущаться», *suklėkęs* «загустевший»; см. Бернекер 1, 511, 614; Махек, LF 51, 126. Не связано с нем. *Laich* «икра», *laichen* «метать икру» (Преобр. I, 314; ср. еще Клюге-Гётце 341 и сл.). Ср. *кряк*.

клектать, клекчú «кричать (о хищных птицах)», *клéкт, клéкот, клекотать*, укр. *клéктит, клекотати*, русск.-цслав. *клегъ-тати, клекътати* наряду со ст.-слав. **кльчеть** «щелканье зубами», **кльчѣтати** (Euch. Sin.), словен. *klekčém, kleketáti* «громыхать, стучать; дребезжать; щёлкать», *klekotáti*, чеш. *klekotati* — то же, *klektati* «болтать, трещать», польск. *klekotać, klektać*, в.-луж. *klekotać* «крякать, болтать». || Звукоподражательное; ср. гот. *hlahjan*, д.-в.-н. *hlahhan* «смеяться», лит. диал. *su-kligu* «закрякать (об утке)», *klegù, klegèti* «громко смеяться», *klagù, klagèti* «кудахтать», лтш. *klégát* «кричать», лат. *clangō, -ere* «звучать, греметь; кудахтать, кричать, каркать», греч. *κλάζω*, пф. *κέκλαγγα* «звучать», *κλώζω* «клохтать, кудахтать», *κλώσσω* — то же; см. Бернекер 1; 511 и сл.; Фик 1, 395 и сл.; Цупица, GG 117 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 227 и сл. Ср. *клик, клекотать*.

клён, род. п. *клёна*, укр. *клен, клень*, болг. *клен*, сербохорв. *клён*, род. п. *клёна*, а также *кљён*, род. п. *кљёна* и *кун* (из *кльнь), словен. *klèn*, род. п. *kléna*, чеш., слвц. *klen*, польск. *klon*, в.-луж. *klon*, н.-луж. *klón*. || Родственно макед. *κλινότροχον* (Феофраст; см. Г. Майер, IF 1, 325), др.-исл. *hlyng*, кимр. *kelyn*, др.-корн. *kelin*, далее лит. *klėvas* «клен»; см. Бернекер 1, 512; Траутман, BSW 136; Торп 113; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 378; Шпехт 60.

клень ж. — рыба «*Squalius cephalus*», *кленёк* «*Squalius leuciscus*», укр. *клень м., кленёк*, болг. *клен*, сербохорв. *кльїен*, словен. *klèn*, род. п. *kléna*, также *klèn* — рыба «клень», *klêj м., klēja ж.*, чеш. *klej м., cleně ж.* «клень», польск. *kleń, klepiec*; см. Бернекер (1, 512), согласно которому это слово восходит к праслав. *klěнь или *klěнь. || Темное слово. Произвольно предположение о родстве с греч. *κελαινός* «черный, темный» (Лёвенталь, AfsIph 37, 381). Сомнительна также связь этого слова с *клин* (Линде у Карловича 277).

клепать, клепáю, укр. *клепати*, др.-русск. *кленати* «обвинять», Русск. Правда (Карский, РП 97), ст.-слав. *клепáж, клепати* «толкать», болг. *клéпя* «отбиваю (косу)», сербохорв. *клепати, клéплѣм* «бить молотом, отбивать (косу)», словен. *klépati* «отбивать, заострять», чеш. *klepati* «колотить, отбивать; клеветать», слвц. *klepat'*, польск. *klepieć, klepać* «бить молотом, ковать», в.-луж. *klepać*, н.-луж. *klepaś*. || Звукоподражание. Другая ступень чередования: ст.-слав. **клопотъ** «шум», укр. *клáпати* «хлопать» (см. Бернекер 1, 509 и 523 и сл.). Родственно лит. *klàpterėti* «громко хлопнуть», лтш. *klapstēt, klapškēt, -u, -šju* «хлопать, твквать, болтать», возм., также лтш. *klepus* «кашель»; см. М.—Э. 2, 214;

Бернекер 1, 512 и сл. Аналогично нов.-в.-н. *klappen*, ср.-н.-нем. *klarpen* «болтать, сплетничать», датск. *klaffe* «клеветать». Против заимствования из герм. свидетельствуют балт. слова (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 488); ср. также Младенов 240). Аналогично также лат. *scro* «трещу, грохочу». [О ст.-слав. *кляпати* *σπυαίνειν* см. Вайан, *RES*, 36, 1959, стр. 63—64. — *T.*]

клéпер «кляча, лошаденка» (Тургенев, Гончаров). Из нем. *Klerper* — то же.

клепíк, см. *кляпíк*.

клéрик «католический священнослужитель», укр. *клерик*. Из польск. *kleryk*; см. Бернекер 1, 520. Ср. *клир*.

клерика́л. Из нем. *klerikal* от лат. *clēricālis: clērus* от греч. *κλήρος*; см. *клир*.

клёск, род. п. *клёска*, *клёскать*, *клескáть*, *клёснуть* «хлопать, бить в ладоши», др.-польск. *kleskać*, польск. *kleskać*, *kleszczeć*, *klaszczceć*, *klaskać* «звонко ударять, щелкать, хлопать», в.-луж. *kles(k)* «хлопок», *kleskać* «бить, хлопать», н.-луж. *klaskać* — то же. || Звукоподражание. Ср. нов.-в.-н. диал. *kle-schen* «звучать, хлопать», англ. *clash* «звонить (в колокола), лязгать», далее лит. *klėsti*, *klėščiù* «хлестать, сечь, бить кнутом», лтш. *klest* «есть чавкая, чмокая»; см. М.—Э. 2, 223; Бернекер 1, 514.

клёст, род. п. *клектá* — птица «*Loxia curvirostra*», словен. *klesk*, *kleščak* «*Corvus coryocatactes*». От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 315. Укр. *клект* (вопреки Бернекеру) ставится под сомнение Булаховским (ОЛЯ 7, 104). Ср. также чеш. *dlesk*, *dlask* «*coccothraustes*», словц. *dlask*, *glask*, словен. *dłèsk*, род. п. *dłěska* (Бернекер 1, 203).

клектíть, *клектý* «сдавливать, зажимать», *клектёц* «ручная мельница», арханг., ст.-слав. *съ-кльштати* *сѧ σφιγγειν* (Супр.), словен. *klėstiti* «обтесывать, обрубать», чеш. *klestiti*, *kleštiti* «обрубать, выхолащивать», польск. *kleścić*, *kleszczyć* «кастрировать», в.-луж. *klėšćić*. Сюда же *клектí* «давить, жать, душить» и др. (см. Бернекер 1, 516) и *клектци* мн. || Родственно лит. *klišė*, мн. *klīšės* «клешня рака», др.-инд. *klīṣnāti* «мучит, докучает», *klīṣyatē* «он удручен, страдает», *klēčas* м. «боль, страдание, недуг», *saṁklīṣ-* «давить, сдавливать»; см. Бецценбергер, *BB* 12, 78; Бернекер, там же; Траутман, *BSW* 137.

клéтень м. «покрытие каната», также *клетинг*, *клединг*, стар. *клейдинг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 143. Также

клетня «перекрытие шканцев (на корабле)». Из голл. *kleeding* — то же, от *kleed* «платье, одежда»; см. Маценауэр 204; LF 8, 171; Мёлен 100; *-т-* обьясняется, возм., сближением с *клеть*. Ср. *клетка* «покрытие шканцев», которое происходит из голл. *kleed* (Маценауэр, там же).

клеть ж. «кладовая, амбар», *клетка*, укр. *кліть*, *клітка*, ст.-слав. *кЛѢТЬ* ж. *οικία, οίκημα, кЛѢТЪКА* (Супр.), болг. *клет* «клетка, погреб», сербохорв. *кльїет*, род. п. *кльїети* ж. «чулан», словен. *klēt* ж. «погреб», чеш. *kletka*, слвц. *klietka*, польск. *kleć* «хижина, шалаш, клеть», *klatka*, в.-луж., н.-луж. *klětka* «клетка для птицы». || Родственно лит. *klētis* «кладовая», лтш. *klēts* — то же (заимствование дало бы лит. **klietis*, лтш. **klēts*); см. Эндзелин (СБЭ 197, М.—Э. 2, 225), Траутман (BSW 136), вопреки Мерингеру (IF 16, 120 и сл.), Бернекеру (1, 518), Лескину (Bildg. 235), далее родственно лит. *klaīmas* «крытая рига с овином». С другим задненёбным: лит. *šlītė* «лестница», *at-šleīmas, -šlaīmas* «передний двор», греч. *κλισία* «хижина, палатка», лат. *clitellae* мн. «вьючное седло», ирл. *clíath* «scales», гот. *hleifra* «палатка», д.-в.-н. *leitaga* «лестница»; см. Бернекер, там же. Заимствование из кельтских языков, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90), фонетически невозможно (было бы **kliť*). [Трудно доказуемо в фонетическом отношении объяснение Махека (ВЯ, 1957, № 1, стр. 96 и сл.; Etym. slovn., стр. 202), из и.-е. **klēu-* «сжимать, теснить, ограничивать». — Т.]

клёцка. Вероятно, через польск. *klosek*, мн. *kloski* из ср.-в.-н. *klōz*, пов.-в.-н. *Kloß* «ком, клецка»; см. Маценауэр 204, 206. Не из нов.-в.-н. *Klotz* «колода», вопреки Бернекеру (1, 521) и Преобр. (I, 315).

клецы мн. «зубья бороны», жиздринск. (РФВ 49, 332); родств. укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, чеш. *kel*, род. п. *klu* — то же, т. е. **кълъсь*. См. *клык*.

кльч «стебель льна, хмеля», вятск., устюжск. (Филин 46), *кльча* «зелень для украшения на троицу и др. церк. праздники». От *кльк, клёкнуть*; см. Бернекер 1, 511.

кльш «расширяющийся книзу покрой женского платья или матросских брюк». Из франц. *cloche* «колокол»; см. Ушаков I, 1372.

кleshня, из **кльцьня*, к *кleshци* (см.); ср. Соболевский, Лекции 137; Бернекер 1, 517.

клец, укр. *кльц*, словен. *klěšč*, род. п. *klěšča*, чеш. *klíšť'*, стар. *klěšč*, польск. *kleszcz*, в.-луж., н.-луж. *klěšć*. Из **klěštjo-*, к *кleshтѣть, клёщици* (см. Мi. EW 119; Бернекер, там же).

клещевина — растение «*Ricinus*»; от предыдущего; возм., калька лат. *ricinus* «клевц; клещевина»; см. Бернекер, там же.

клéщи мн., укр. *клиці* — то же, цслав. *кльцица* λαβίς, болг. *клевци* (Младенов 240), сербохорв. *клијешта* (мн. ср. р.) «щипцы», *клијеште* (мн. ж.) «щипцы (для снятия нагара со свечей)», словен. *klěšče* (мн.), чеш. *klěště* (мн.), польск. *kleszcze*, в.-луж. *klěšće*. Из **klěštja*, к *клевстѣть* «сдавливать, сжимать» (см.). С другой ступенью чередования: польск. *kliszawy* «колченогий». || Родственно лит. *klīšė*, мн. *klīšės* «клевши рака», *klīšas* «косопалый», *kleišiúoti* «идти, выворачивая ноги», см. Бернекер 1, 516 и сл.; Беценбергер, ВВ 12, 78; Траутман, BSW 137.

клевщинец, клещик — растение «*Agum maculatum*, аронник пятнистый», укр. *клевщинець*. Согласно Бернекеру (I, 516), к польск. *kleśnica* — то же, *kleśnić* «оскоплять» и *клевстѣть*. Ср. нем. название *Hodenzehrer* «аронник»: *Hoden* «яички, ядра».

клеввер «треугольный парус на носу корабля», стар. *клеввер*, у Петра I, 1721 г.; см. Смирнов 144. Из нидерл. *kluiver* или нж.-нем. *Klüver*; см. Мёлен 102.

клевент. Через нем. *Klient* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 347) из лат. *cliēns*, -ntis «подопечный, протеже».

клик, укр. *клик*, болг. *клик* «крики», сербохорв. *клик* «зов», от *клекать*; см. Бернекер 1, 519.

клевка («политическая») шайка». Через нем. *Klique* или прямо из франц. *clique* «шайка, банда».

клевкать, клеичу, укр. *клевчу*, *клевкати*, ст.-слав. *кликнѣти*, *клевчѣ*, *клевчати* ἐπικράζειν, βοᾶν (Супр.), болг. *клевкам*, *клевкна*, сербохорв. *кликнути*, *клевћи* (из **klikti*), словен. *klíkniti*, *klíknem*, др.-чеш. *klíčeti*, *klíču*. || Родственно лит. *klíkti*, *klínkù* «взвизгнуть, вскрикнуть», *klýkti*, *klykiù* «пронзительно кричать, визжать», *klýkauti* «покрикивать», лтш. *kliekt* «громко кричать», ср.-нж.-нем. *lí(h)en* «говорить, сообщать», англос. *hlígan* «приписывать кому-л. что-л.»; см. Бернекер 1, 519; Уленбек, РВВ 26, 288; Траутман, BSW 136; М.—Э. 2, 232; Буга, РФВ 70, 254; Торп 112; Мейе—Вайан 138. Звукоподражание, подобно *клевк*, *клевкать*. Следует отделять англос. *hlígsa*; ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

клевмат, у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 143; у Рылеева чаще *клевмат*. По письменному образу из франц. *climat* от лат. *clima*, -atis, греч. κλίμα «склонение (Земли) от экватора по направлению к полюсам», κλίω «наклоняю».

- КЛИН**, род. п. *клина*, *клинѣть*, диал. «не удаваться», укр. *клин*, цслав. *клинъ* «синеус», болг. *клин*, сербохорв. *клин*, словен. *klín*, чеш. *klín* «клин; колени», слвц. *klín*, польск., в.-луж., н.-луж. *klín*. || К *kol- — ср. *колѣть*, как *блн* (*млнъ*) к *молѣть*; см. Бернекер 1, 519; Младенов 241; Преобр. I, 316; Шпехт 167. Точно такого же мнения придерживается Соболевский («Slavia», 5, стр. 447), который исходит из **кълинъ* (ср. *кльж*). Менее вероятно предположение Вайана (RES 19, 104) об исходном **klinoti*.
- КЛИНИКА**, через нем. *Klinik* (-а, возм., под влиянием *больницы*, *лечебница*) из лат. *clīnicē* от греч. *κλινική* — к *κλίνη* «ложе».
- КЛИНКЕР** «булыжник», впервые в Уст. морск. 1724 г. Из нем. *Klinker* «камень для кладки мостовых» (Гримм 5, 1197); см. Смирнов 143.
- КЛИНОК**, впервые род. п. мн. ч. *клинков* у Шереметева, 1704 г.; см. Христиани 37. Из голл. *klīng* «клинок, лезвие», сближенного с уменьш. *клинѣк* от *клин*; см. Маценауэр, LF 8, 172.
- КЛИП** «подводный камень в море», арханг. (Подв.). Из голл. *klīp* «утес»; см. Мёлен 100 и сл.
- КЛИПЕНЬ** м. «клин, затычка для укрепления бревен в плоту», сербохорв. *кльп*, род. п. *кльпа* «дубинка, колотушка, палка», словен. *klīp* «початок кукурузы». || Согласно Бернекеру (1, 520), звукоподражание; ср. чеш. *klīpu*, *klīpati* «тяжело двигать». По мнению Лёвентала (AfsIPh 37, 385), родственно лит. *sklūpas* «лоскут, клочок земли», *sklųpúoti* «разрывать на куски». И то и другое сомнительно. Шпехт (KZ 68, 128) ищет родственные связи с *клин*.
- КЛИПЕР** «быстроходный парусник». Из нидерл., нж.-нем. *Klipper* или англ. *clipper*; см. Мёлен 101. Ср. *кáтер*.
- КЛИР** «духовенство», *кльрос* «место для хора в церкви», народн. *крѣлос* (от *крылѣ*, *крыльцѣ*), др.-русск., ст.-слав. *кльросъ* *κλήρος* (Супр.), укр. *кльр*, *кльрос*. Из греч. *κλήρος* [«жребий, надел»]; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 242; Гр.-сл. эт. 79; Бернекер 1, 520. Отсюда произведено *кльрошанин* «певчий»; *-ы-* от *крылѣ*; см. Савинов, РФВ 21, 33.
- КЛИСТІР**, стар. *кльстор*, Архив кн. Куракина; см. Смирнов 143. Через нем. *Klistier* (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 1, 348) из лат. *clystērium* от греч. *κλυστήριον*: *κλύω* «промываю».
- КЛИФЭНИТЬ** «что-либо мастерить», череповецк. (Герасимов). Неясно. Невероятно заимствование из голл. *kleven* «клеить, приклеивать», англ. *cleave* — то же.

клише́, из франц. cliché — то же (XIX в.), cliché «делать оттиск, отпечаток» от нем. Klitsch «комочек, клейкая вязкая масса» (Гамильшег, EW 228).

клоа́ка, через нем. Kloake из лат. cloāca от cluere «промывать, полоскать».

клобу́к, укр. *клобу́к*, др.-русск., цслав. *клобукъ*, сербохорв. *клобу́к* «шапка, шляпа», словен. *klóvik* «шляпа, шлем, основа стропил», чеш. *klobouk* «шляпа», словц. *klóvik*, польск. *kłobuk*, *kobłuk* «высокая шапка, монашеский клобук», в.-луж., н.-луж. *kłobuk*, полаб. *klü'öbük*. || Стар. заимств. из тюрк., диал.; ср. тур., крым.-тат., тат. *kalpak* «шапка»; см. Мi. EW 120; ГЕI. 1, 239; 324 и особенно Корш, *AfsIPh* 9, 508; ИОРЯС 8, 4, 10; Брандт, *РФВ* 18, 35; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 120 и сл.; Бернекер 1, 474 и сл. Нет основания говорить о кельт. посредстве, вопреки Шахматову (*AfsIPh* 33, 98), или заимствованию из ит. *carrelluccio*, вопреки Маценауэру (42). Др.-русск. название *чьрнии клобуци* (близкое к узам и враждебное половцам тюрк. плем. XI—XII вв.) является калькой тюрк. *karakalpak*; см. Бернекер, там же; Расовский, *Semin. Kondakov*. 1, 93 и сл.

клозёт «уборная», через нем. *Klosett* — то же или непосредственно из англ. *closet* от франц. *closet* «запирающаяся комната» (Шульц—Баслер 1, 348).

клок I., род. п. -а́ «пучок волос, шерсти», мн. *кло́чья*, укр. *кло́ччя*, блр. *клок*, *кльчыць* «завивать, спутывать» (из **кльчити*; неточно Бернекер 1, 525), цслав. *клькъъ хрѣкъ*, *ськльчити* «завить», болг. *кльчйще* «пакля», сербохорв. *кѹк*, словен. *kólke* мн. «пакля», чеш. *kluk* «мальчик, юноша», словц. *klk*, польск. *kłak* «пакля, клук». || Трудное слово. Возм., из **рлькъ* (с последующей дистантной ассимиляцией), родственного лит. *plaukaĩ* «волосы», лтш. *plaukas* «хлопья, волокна», д.-в.-н. *floscho*, нов.-в.-н. *Floske* «клок» (**pluknón*-); сюда же лат. *plūta* «пушинка»; см. Маценауэр, *LF* 8, 176 и сл. Менее убедительно сравнение Махека (*LF* 51, 125 и сл.) с лит. *klenkù*, *klėkti* «густеть». Сомнительно в фонетическом отношении сближение с лат. *culcita* «подушка, валик», др.-инд. *kūrcās* «связка, тюк, пучок» (Петерссон, *Vgl. sl. Wortst.* 3 и сл.); невероятно семантически родство с греч. *χαλιά* «хижина», *χάλαδος* «корзина», вопреки Лёвенталю (*AfsIPh* 37, 386).

клок II. «вид салопа», стар., из франц. *cloque* или англ. *cloak*; см. Маценауэр 206.

кло́бот, цслав. *клокотъ*, словен. *klókòt*, род. п. -о́та «клокотанье», чеш. *klokot* «клокотание, бурление», польск. *kłokot*

«стук мельницы». Сюда же *клокотать*, *клокочу*, укр. *клокоти́ти* — то же, ст.-слав. *КЛОКОТАТИ* *χοχλάζειν*, болг. *клобѣтя*, сербохорв. *клокѠтати*, словен. *klokotáti* «клокотать, бить ключом», чеш. *klokotati* «клокотать, бурлить», *kloktati* «полоскать (горло)», слвц. *klokotat'*, *kloktat'*, в.-луж. *kłokotać*. || Звукоподражательное; ср. с другим вокализмом *клектать*; см. Бернекер 1, 521. Ср. лит. *klókti*, *klókiu* «блевать, выплевывать», лтш. *klakšínāt* «щелкать языком» (Маценауэр, LF 8, 174; М.—Э. 2, 211).

КЛОКТАТЬ, **КЛОХТАТЬ**, *клокѣша* «порода уток», болг. *кѠбча* «кудахтать», сербохорв. *клѠкѠтати* «о крике птиц», словен. *klōkati*, *klōčem*, *klokotáti* — то же, слвц. *kloka* «наседка». || Звукоподражание; см. Бернекер 1, 521. Наряду с этим *квѠчка*, *квѠкать*. Ср. греч. *κλώσσω* «кудахтаю», лат. *glōciō*, *-ire* — то же, нем. *Gluckhenne* «наседка» от *glucken* «кудахтать» и др. (Брюкнер 288; Гофман, Gr. Wb. 146).

КЛОНИТЬ, **КЛОНИЮ**, укр. *клоні́ти*, блр. *клоні́ць*, ст.-слав. *КЛОНИТИ* *κλίνειν* (Супр.), болг. *клоня́* «клонить, склонять», сербохорв. *клѠнити*, *клѠним* «уклонять(ся), склонять(ся)», словен. *klóniti*, *klōnim* «защищать, заслонять (от дождя, ветра)», чеш. *kloniti* «наклонять; сгибать», слвц. *klonit'*, польск., в.-луж. *kłonić*, н.-луж. *kłoniś*. Сюда же *клон*, *поклѠн*, итер. *кланяться*. || Возм., родственно лит. *klānas* «лужа», лтш. *klans* — то же, первонач. «наклон, скат»; с другой ступенью вокализма: лит. *klōnis*, род. п. *klōnio* «низкое место на пашне», а также лит. *klonỹs* «долина», *klonė* «низина». Далее ср. лит. *atsikaliu*, *-koliau*, *-kaĩti* «прислониться», *ātkalas* «прислонившийся», *atkalta*, *atkaltė* «спинка», др.-исл. *hallr* «наклонившийся», также «склон, откос», гот. *hulþs* «склонный, милостивый», лат. *auscultāre* «внимательно выслушивать» (ср. ст.-слав. *приклони оухо*, Euch. Sin.); см. Буга, KS 1, 272; Траутман, BSW 114, 136; М.—Э. 2, 213 и сл.; Бернекер 1, 523. По мнению Шпехта (137 и сл.), сюда же относятся лит. *kálnas* «гора», лат. *collis* «холм». Стар. сравнение с греч. *κλίνω* (из **κλινω*) «наклоняю», лат. *clīno*, *clīnāre*, др.-инд. *ṣrāyati* «прислоняет, прикладывает», *ṣrāyatē* «прислоняется», ирл. *clóin* «косой, несправедливый», гот. *hláins* «холм», д.-в.-н. *hleinan* «прислонять», (h)līta, нов.-в.-н. *Leite* «склон горы», лит. *šlijės* «наклоненный, покосившийся», *šlājės* «сани» (И. Шмидт, Vok. 2, 251 и сл.; Бернекер, там же) возможно лишь при допущении чередования задненёбных и аномалий вокализма. В слав. **sloniti* (русск. *при-слониться*) предполагают *ĭ* палатальное. Махек (IF 53, 91) принимает родство с др.-инд. *ṣrāyati* «дарит» (ср. сербохорв. *поклѠнити* «подарить»). Лит. *klānytis*, лтш. *klanīt* «кланяться» заимств.

из слав.; см. М.—Э. 2, 213. См. о *клонить* еще Махек, «Slavia», 23, стр. 572.

клоп, род. п. -á, сербохорв. клòп, род. п. клòпа «клещ», словен. klòp, род. п. klòpa — то же. || До сих пор известны только сомнительные сближения *кълоръ с лат. *culex* «комар, мошка» (Соболевский, «Slavia», 5, 447) и далее с арм. *mlukn* «клоп», которое якобы содержит удлинненную ступень и.-е. **mlokos* (Лёвенталь, *AfslPh* 37, 389). По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 133 и сл.), *клоп* связано чередованием с *клéник*, *кля́ник* «короткий, широкий нож». [Скорее всего, *клоп* < *кълоръ — именное производное от гл. **klepati* «бить, колоть»; ср. аналогично греч. *κέρω* «клоп»: *κείρω* «режу». — Т.]

клопéц — растение «*Alectorolophus*»; подобно нем. *Klappertopf*, *Klapper*, шв. *ångskallra* — то же (к нем. *klappern* «стучать», шв. *skallra* «звучать»), связано со ст.-слав. **клопотъ** «шум», словен. *kloròt* «стук» и сл., а также с *кленать*.

клопотáть, *клопочу́*, диал., севск., обычно *хлопотáть* (см.), укр. *клопотáти*, ст.-слав. **клопотъ** *κτόπος*, болг. *клопотя́* «доводить до слез», сербохорв. *клопòтати* «звучать, качаться», словен. *klopotáti* «стучать, болтать», чеш. *klopotati* «бурлить, снести, стучать», польск. *klópotac* «мучить, томить». Другая ступень чередования: *кленать* (см.). || Звукоподражание, ср. лит. *klàpterèti* «громко хлопнуть», лтш. *klapstèt*, *klarškèt* «стучать, лаять, болтать»; см. М.—Э. 2, 214. Сюда же Шпехт (KZ 68, 124) относит и греч. *κλαμυστήσαι βοῆσαι, κλέσαι* (Гесихий), др.-исл. *hlamm* «шум», *hlqm* «толчок» как экспрессивные образования на -m (ср., однако, Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 117, 120).

клопштóс «особый удар при игре в бильярд» (Чехов). Из нем. *Klopfstoß*?

клот «верхушка флагштока». Из голл. *kloot* «шар, набалдашник»; см. Маденауэр 206; Мёлен 101.

клубóн. Из англ. *clown* «остолоп, грубиян, шут» от лат. *colonus* «крестьянин, грубиян».

клохтáть, см. *клоктáть*.

клуб I., стар. *клуб* (Грибоедов). Первое — через нем. *Klub* «клуб», а форма с -о— непосредственно из англ. *club* (Джоунз: *club*), от др.-исл. *klubba* «дубина» (Хольтхаузен, *EW* 31).

клуб II., *клубóк*, укр. *клуб*, ср.-болг. *клубо*, болг. *кълбó*, *кълбóб*, сербохорв. *клубко*, словен. *klúbko*, чеш. *klub* «шарнир, сустав», словц. *klub*, польск. *klub*, род. п. *klubu*, в.-луж.

klubk, н.-луж. klub, полаб. klǫb «бедро», klǫbak «клубок». || Возм., родственно лтш. klambars «ком» (курземский элемент; см. М.—Э. 2, 221), англ. lump — то же, голл. lompe «ком, масса, кусок» (Уленбек, РВВ 29, 334). Фонетически невозможно родство с голл. klump, нем. Klumpen «ком» (Маценауэр, LF 8, 184). Заимствование слова с подобным знач. из герм. невероятно. Не обосновано сравнение с греч. κλύδρος и исходная слав. праформа *кълѡвъ (Соболевский, «Slavia», 5, стр. 447); ср. Бузак 532 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 165.

клуб III. «плуг», вятск. (РФВ 21, 235). Неясно.

клубни́ка, от *клуб II.*, т. е. «грядочная земляника»; см. Бернекер 1, 524; Маценауэр, LF 8, 184. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 109 и сл. — Т.]

клуба́ть «глотать». Вероятно, звукоподражание; ср. нж.-нем. kluk «глоток», klucks, klux «икота»; см. Бернекер 1, 529; Ильинский, AfslPh 29, 491. Ср. лтш. klukucēt (М.—Э. 2, 234).

клуб «суета, беготня», смол. (Добровольский), *клуби́ть* «беспокоить, тревожить, одурачивать», смол. (там же). Из польск. klub «толпа», klubić «подавлять». Ср. *толпа*.

клуба, ср. польск. klub — то же. Обычно объясняются как заимств. из англ. clump (клмпр) «группа деревьев, кустов»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 433; Преобр. I, 318; Булич, ИОРЯС 9, 3, 426; Бернекер 1, 521.

клубня «рига, молотильный сарай», зап., южн. (Даль), укр., блр. *клубня*, польск. klubnia, klubnia «амбар из сосновых бревен, место для ночлега». Обычно объясняют как заимств. из польск. (из-за ó, ср. словен. klubja «клетка, голубятня»); ср. *клонить*; см. Бернекер 1, 522. Однако лучше видеть здесь заимствование из балт., ср. лит. klubnas «ток; белильня за сараем; навес», лтш. klubns «ток, гумно»; ср. Преобр. I, 318. От лит. klubti «расстилать»; см. Бецценбергер, ВВ 17, 215; Шпехт 138; М.—Э. 2, 238 и сл.; Карский, РФВ 49, 19.

клубша «наседка, галка, чайка». Звукоподражание; аналогично лтш. klubset, klubstet «кудахтать», а также *клокотать* (см.); ср. Маценауэр, LF 8, 175; Бернекер 1, 521; Mi. EW 121.

клы, мн. «клыки», см. *клык*.

клубяга «брага, плохое пиво», тверск., владим., симб., ряз. (Даль). Напоминает фин. kalja «пиво», но фонетически оно не соответствует этому слову.

клык, род. п. -á, диал. также (мн.) *клы*, *иклы* «клыки, петушиные шпоры», укр. *кол*, род. п. *кла*, сербохорв. *ка́лак*, род.

п. кáлка «зуб лошади, по которому узнают ее возраст», словен. диал. kēl, чеш. kel, род. п. klu, польск. kieł, род. п. kła, н.-луж. kel. От *колбть, колбь*; ср. лит. kálti, kalù «ковать», лтш. kált, kaļu, с чередованием: лит. kùlti «молотить»; см. Mi. EW 154; Бернекер 1, 660 и сл.; Мейе, MSL 14, 374; Брандт, РФВ 22, 246; М.—Э. 2, 308 и сл.

кль́ка «наседка», моск., яросл., *кль́кать* «хныкать, плакаться», псковск., тверск., *кль́кать* «икать, всхлипывать, плакать навзрыд», арханг., перм. (Даль). Ср. лит. klūkiù, klūkti «вопить, причитать, рыдать»; см. Буга, РФВ 70, 254. Звукоподражание, как и *клоктать*.

кльпáть «хромать», зап. (Даль). Родственно лит. klùpti, klumpù «спотыкаться», лтш. klupt — то же, лит. klaũpti «становиться на колени», klùpti «стоять на коленях», сюда же ст.-слав. **кляса, -ате** «вьючное животное» (Бернекер 1, 529 и сл.), гот. hlauran «бежать»; см. Цупица, GG 119, 145; М.—Э. 2, 236; Брюкнер 236; Остен-Сакен, AfslPh 32, 330; Траутман, BSW 137. Помимо герм. слов, на и.-е. b указывают лит. klùbunduoti «хромать, ковылять», лтш. kluburs «хромой, беспомощный человек» (см. Шпехт, KZ 68, 123, который привлекает сюда также др.-прусск. klupstis «колени», вост.-лит. klùpstis — то же). Нет основания говорить о заимствовании *кльпáть* из лит. klỹpti, klypstù «изогнуться, пококаться» (Карский, РФВ, 49, 19).

кльóвый «хороший, подходящий». От *клюдь* ж. «порядок, красота», согласно Ильинскому (AfslPh 29, 491), Бернекеру (1, 527). Возм., родственно *кльóвый* (см.).

клюдь ж. «порядок, приличие, красота», ст.-слав. **клюдити** λέγειν, ὀμιλεῖν, др.-чеш. kl'ud, чеш. klid «порядок, мир», в.-луж. kludzić «убирать, приводить в порядок, укрощать», н.-луж. kłud «бедро, подвздошная кость». || Сравнение с гот. hlūtrs «чистый, ясный, прозрачный», нов.-в.-н. lauter «чистый» (Цупица, GG 119; Бернекер, IF 10, 152; Маценауэр, LF 8, 174) отклоняют Бернекер (1, 527) и Ильинский (AfslPh 29, 490); герм. группа слов сопоставляется с греч. κλύζω «промываю», ср. далее лит. šlúoti, šlúoju «подметать», ирл. Cluad — название реки; см. Гофман, Gr. Wb. 149; Файст 265 (с литер.). Не свободно от затруднений сближение Бернекера (там же) с лит. kliáuda «ошибка, изъян», kliudýti, kliudaũ «зацепить», англос. hléotan «метать жребий, получать (по жребию)», д.-в.-н. hlōz «жребий», англос. hlifet «жребий, счастье» (ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162 и сл.) и *клюка́* II (см.). См. Преобр. I, 319.

кльбжий [диал.] «красивый, видный», *укльбжий* «ловкий», *неукльбжий*, укр. *некльбжий*, *некльбжий*. От *клюдь*; см. Бернекер 1, 527; Mi. EW 120.

кльюз «отверстие для якорной цепи», также *хлюз*, *хлюзь*, *хлюст* — то же, арханг. (Подв.). Из голл. *kluis* — то же, нж.-нем. *klūs*; см. Мёлен 101. Также *кльюзгáт* — из голл. *kluisgat* — то же; см. Мёлен, там же.

кльюка́ I. «кривая палка, костыль», *кльюкáть*, *кльючить* «ходить с клюкой, хромать», укр. *кльюка* «крюк», сербохорв. *кльюка* «крюк, ключ, скоба», словен. *kljúka* «предмет кривой формы», чеш. *klika* «крюк, щеколда», польск., в.-луж. *kluka* «крюк», н.-луж. *kluka* «крышка для горшка». || Родственно лит. *kliúti*, *kliúvù* «цепляться», *kliútis* ж. «препятствие»; с другим вокализмом: лит. *kliáuti* «гнуть», лтш. *kļāūt* «наклонять, прижимать», лит. *pasikliauti*, *-k liauni* «довериться», *kliáu-tis* ж. «вина; зацепка», далее ср. греч. *κλήϊς*, дор. *κλήϊς* «ключ», лат. *clāvis* «гвоздь»; см. Лескин, Abl. 299; Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман, BSW 137; М.—Э. 2, 239. Знач. «подходить» объясняется из «зацепляться»; см. Бернекер, там же.

кльюка́ II. «обман, коварство»; «хитрец», откуда *перекльюкать* «перехитрить», цслав., др.-русск. *кльюка* «обман», чеш. *klička* «уловка, увертка», польск. *kluczka* «хитрость». Этимологически связано с предыдущим. Знач. «хитрость, обман» произошло из «кривой»; см. Бернекер 1, 528.

кльюка III. «хвостун». От следующего.

кльюкать, **кльюкнуть** «пьянствовать, выпивать», укр. *кльюкати*, *кльюкнути*, цслав. *кльюкати* «strepitare», болг. *кльюкам* «стучу, толкаю», сербохорв. *кльюкати*, словен. *kljúkati* «стучать, клевать», польск. *klukać* «клохтать, кудахтать». || Звукоподражательное, как и нов.-в.-нем. *glucken*, *glucksen* «кудахтать, клохтать», лит. *kliokiù*, *kliòkti* — о журчании ручья и вообще о льющейся воде, нов.-в.-н. *kloeken* «стучать, клохтать», нж.-нем. *kluk* «глоток» и др., согласно Бернекеру (1, 529). Нет основания предпочитать сближение *кльюкать* «кутить» с *кльюква* якобы по причине сходства цвета лица пьяниц с красным цветом кльюквы (Преобр. I, 410). Ср. также *кулькать*. Ср. еще *кльюкать* «издавать звук: *кльо-кльо*» (Преобр. I, 320).

кльюква — ягода «*Vaccinium oxococcus*», укр. *кльюква*. Бернекер (1, 529) сравнивает с сербохорв. *кльюк* «выжатый виноград» и возводит эти слова к звукоподражанию *кльюк* (ср. *кльюкать*) — от звука, издаваемого выжимаемыми ягодами. Род-

ство с *кльо́кать* «шуметь» (см. *ключ* II) допускает и Желтов (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 32), однако он, едва ли правильно, видит в основе стар. название журавля; ср. *журавлі́ха* «клюква». Другие считают исходным знач. «болотная ягода» и сравнивают с *ключевина* «болото» (Гориев, ЭС 145; Преобр. I, 320). Неясно. [См. еще Гринкова, «Слав. филология», 3, 1958, стр. 116 и сл.; Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 388) относит сюда же *клюка́*.]

кљон «кљув», укр. *кљон*, цслав. *кљонъ*, болг. *кљон*, сербохорв. *кљѸн*, словен. *kljũn*; ср. *кљю́ю*, *клевáть*; см. Бернекер 1, 527.

кљюся «жеребенок», только др.-русск.; ст.-слав. *кљюса*, -лтѣ ѡпоѡѡюѡ, болг. *кљюсѣ*, сербохорв. *кљѸсе* «лопадь», словен. *kljũse* «плохая лошадь», чеш. *klise* «жеребенок, вьючное, тягловое животное», др.-польск. *klusieę* «лопадь». Сюда же сербохорв. *кљѸсати* «бежать рысью», словен. *kljũsati* «семенить», чеш. *klusati* «бежать рысью». Из **kleups-*; ср. *кльпáть* «хромать» и родственные; ср. Бернекер 1, 529 и сл.; Перссон 179; Цупица, GG 118.

ключ, род. п. -á I., сюда же *заключѣть*, укр. *ключ*, ст.-слав. *кљючѣ*, болг. *кљючѣт*, сербохорв. *кљѸч*, род. п. *кљѸча* «крюк, ключ», словен. *kljũč*, чеш. *klíč*, словц. *kl'ũč*, польск. *klucz*, в.-луж. *kluč*, н.-луж. *kluc*. || Родственно балт. словам, приведенным на *клюка́*, а также греч. *κλήις*, дор. *κλαίς*, *κλάξ* «ключ», *κλειω* «запираю», лат. *clāvus* «гвоздь», *clāvis* «ключ», *claudō* «запираю», ирл. *cló*, мн. *clóib* «гвоздь»; см. Бернекер 1, 528 и сл.; Траутман BSW 137 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 229 и сл. Сюда же с и.-е. *skl-* относятся д.-в.-н. *sliozau* «запирать», *sluzzil* «ключ», др.-сакс. *slutil* — то же.

ключ, род. п. -á II. «источник, родник», болг. *ключ* (*водата ври с ключ*) «о шуме воды», сербохорв. *кљѸч*, род. п. *кљѸча* «клокотание, бурление воды», *кљѸчати* «кипеть, бурлить, клохтать». Обычно сближается с *кльо́кать* «шуметь» (см.); см. Бернекер 1, 529; Брюкнер 236, но имеет смысл поставить вопрос об одинаковом происхождении с *ключ* I. Ср. нем. выражение *eine Quelle erschließen* «открыть источник».

кљю́чник, **кљю́чница**. От *ключ* I; ср. *ходѣть в кљючáх* (Мельников).

кљю́ю, см. *клевáть*.

кля́га «баклага; бочонок, в котором возят в поле воду, квас», вятск. (Даль). Вероятно, через **кля́га* из *фля́га*, *фля́жка* (см.) но ср. *кляга* «древко у бредня», сарат. (РФВ 66, 205).

клякать «становиться на колени», *приклякивать* — то же (Аввакум 349), укр. *клякнути*, *клякну*, блр. *клякнуць* «присесть на корточках», ст.-слав. *клячѣ*, *клячати* (Супр.), болг. *клякна*, сербохорв. *клякнѣм*, *клякнѣти*, словен. *klékati* «идти пошатываясь», *klékniti* — то же, чеш. *klekati*, *klečeti*, слвц. *kl'áčat'*, польск. *klękać*, *klęczeć*, в.-луж. *klekać*, *klaknuć*, *klečeć*, н.-луж. *klěknuś*, полаб. *klāse* «хромает». || Ср. лит. *atklėnkiu*, *atklėnkti* «доплестись (с трудом)», *klėnkti* «с трудом идти», лтш. *klėncēt* «идти прихрамывая, ковылять»; см. Буга, РФВ 70, 254; Траутман, BSW 136. Ср. также *кляча*, *кляч*.

клякса (ж.), **клякс** (м.) — то же. Заимств. из нем. *Klecks* «клякса», ср.-в.-н. *klac*, *klackes* «трещина, треск» от *klecken* (Клюге-Гётце 306).

кляксепайр «промокательная бумага», школьн. жаргон. Из нем. *Kleckspapier*; *кляксепайша* — то же. Шутливое образование по аналогии с *пайша* (петерб.).

клямка «задвижка, щеколда», зап., южн. Через польск. *klamka* «дверная щеколда» из ср.-в.-нем. *klam* «завязка» от *klimmen* «зажимать».

клямс «слой брусьев с внутренней стороны деревянного корабля, на который ложится палубный настил» (Шеллер, устно). Из англ. мн. *clamps* от *clamp* «скоба, брус»; см. Маденауэр, LF 8, 181; Мёлен 98.

клянú, **клясть**, **клянúсь**, укр. *клянú*, *клясти*, ст.-слав. *клянь*, *кляти*, -са, болг. *кълна*, сербохорв. *кунѣм*, *клети*, словен. *kólnem*, *kléti* «проклинать», др.-чеш. *klnu*, *kléti*, слвц. *kliať*, польск. *klęć*, *kląć*, в.-луж. *kleć* «проклинать», н.-луж. *klěś*. Знач. «клясться» возникло из «проклинать себя»; см. Бернекер 1, 525 и сл. || Сюда же укр. *проклін*, род. п. *прокльобну*, м. «проклятие». Далее, вероятно, к *клонить*, так как при произнесении клятв касались земли рукой; ср. Брюкнер, KZ 48, 204; Голуб 103. Ср. стар. лтш. *klentēt* «проклинать», др.-прусск. *klantemai*, 1 л. мн. «мы проклинаяем»; см. Френкель, BSpr. 34, М.—Э. 2, 223; И. Шмидт, Vok. 2, 35. Абсолютно недостоверно сравнение с греч. *κλύος* «шум битвы» и англос. *hlimman*, *hlymman* «звенеть, звучать, шуметь, реветь», др.-исл. *hlymia* «раздаваться, отдаваться, шуметь» (Бернекер 1, 526; ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 162; Преобр. I, 322).

клянча «попрошайка», *клянчить*, стар. *кленчить*, Куракин, 1707 г.; см. Христиани 16. Возм., из польск. *klęczeć* «стоять на коленях»; см. Потевня, РФВ 3, 109; Преобр. I, 321;

ср. ст.-слав. **клячати** «стоять на коленях», укр. *кля́кати* «становиться на колени» (см. Бернекер 1, 544 и сл.). См. *кля́ча*. Созвучие с тат. *kilänči* «нищий»: *kilän-* «попрошайничать», *kiä-* «просить» (Радлов 2, 1412; ср. Горяев, ЭС 146) является случайным; тюрк. слова пытались также объяснить как заимств. из русск. (см. Преобр. I, 321). [Дмитриев («Лексикогр. сб.», 3, 1958, стр. 10) считает русск. слово заимств. из тат. — Т.]

кляп «затычка, чурка», *кляпéц* «западня, ловушка», *кляпíна* «кривое дерево», *кляпльíй* «согнутый», *кляпíш* «кляп», *по-кляпíый* «обвислый, кривой», блр. *кляп* «кляп, penis», русск.-цслав. *кляпньшь* *áръúдало* «миндаль», словен. *klepiš* «миндаль», польск. *klepa* «коровенка, кляча, грязнуха, потаскуха». || Темное слово. Неприемлемо сравнение с лит. *įklampinti* «погружать» (Маценауэр, LF 8, 182 и сл.), потому что последнее связано с лит. *klampà* «болото, топь», *klampùs* «топкий». Если обратиться к слову с другой степенью чередования — лит. *klimpti*, *klimpstù* «вязнуть; бродить по глубокому снегу», то окажется, что и оно не подходит для сравнения, вопреки Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153). По мнению Махека («Studie», 32), эта группа слов произошла из **klar-*, которое претерпело экспрессивную палатализацию. Ср. укр. *кля́поть*, *кля́птик* «кусок, пучок соломы», чеш. *klápet*, род. п. *klápte* «туловище, колода», польск. *klarec*, род. п. *-rcia* «ком, тряпка, кусок», укр. *кля́пати* «хлопать»; см. о близких словах Бернекер 1, 509.

кля́пик, **кля́пик** «деревянная затычка, короткий широкий нож». От *кляп*; не имеет ничего общего с *клоп*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 24, 1, 133), и с лит. *sklembiù*, *sklembti* «отесывать, обрезать, начищать», вопреки Маценауэру (LF 8, 183).

кля́тва, ст.-слав. **кля́тва** *хатара*, *áра* (Супр.), болг. *кля́тва*, сербохорв. *кля́тва* «проклятие», др.-чеш. *klatva*, *kletva* «проклятие, отлучение от церкви», польск. *klątwa*. От *клянú*, *клясть*.

кля́уза, возм., через польск. *klausa*, *klauzula* «оговорка, условие» из лат. *clausula* «заключение»; см. Бернекер 1, 510; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24; Преобр. I, 322.

кляч «кляп, перекладаина, сосновая чурка», укр. *кляч* «межевой знак», *кляч* «палка, колышек», сербохорв. *кля́чка* «деревянная колода на ногах пасущейся скотины или на шее у собаки», словен. *klèk* «кривой побег, отросток», *kléča* «утес, отмель», чеш. *kleč* «кривой брус, изогнутая деревянная часть плуга», польск. *kleč* «рукоятка плуга», в.-луж. *klak*, *klečk* «ч.-л.

согнутое». || Сравнивают с д.-в.-н. (h)lanca «бедро», др.-англ. hlanc, англ. lank «тонкий, худой, узкий», англ. link «член», нов.-в.-н. ge-lenk «гибкий», лат. clingere «опоясывать»; см. Маценауэр, LF 8, 184; Бернекер 1, 514 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 233. Об англ. link ср. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 268.

кляча, укр. *кляча*. От предыдущего; см. Бернекер 1, 514; Преобр. I, 321. Ср. др.-русск. *работою склячени* «униженные рабством» (Жит. Алекс. Невск., рукоп. XVI в., стр. 59). Далее см. *клякать*; ср. Кнутссон, Palat. 92 и сл. Унбегаун (BSL 50, 173) считает, что *кляча* произошло от *клякать* «становиться на колени».

кляштор («католический» монастырь», в эпоху Петра I; см. Христиани 11. Через укр., блр. *кляштор*, польск. klasztor, чеш. klášter из ср.-в.-н. klōster; см. Бернекер 1, 524.

кметь «витязь, знатный человек, вольный сельский житель, воин, дружинник», стар., др.-русск. *къметь* «витязь» (СПИ, Ипатьевск. летоп. и др.), укр. *кміть* «вольный, зажиточный крестьянин», болг. *кмет* («сельский» староста), сербохорв. кмѐт: сербск. «всеми уважаемый поселянин», черногорск. «народный судья», боснийск. «крестьянин-арендатор»; др.-сербск. *къметь* «дворянин, вассал», словен. kmèt, род. п. kměta «крестьянин, сельский житель», чеш. kmet «крестьянин, старик, член сельского суда», слвц. kmet', польск. kmieć «мужик, земледелец», др.-польск. род. п. мн. ч. kmiot. Лит. kumetis, др.-прусск. kumetis «крестьянин» заимств. из слав.; см. Буга, ZfslPh 1, 39 и сл.; Траутман, Arg. Sprd. 365. || Скорее всего, заимств. из лат. comes, -itis «спутник, товарищ», через народнолат. cometia «comitatus», «округ, область»; см. Ягич, AfslPh 9, 162; 18, 308; 23, 537; Брюкнер 239; Тиц, «Slavia» 9, 27; Бернекер 1, 661. Менее вероятно объяснение из исконно слав. *към-ет, образования, аналогичного герм. haliþ- «герой», англос. hæle «муж», от чеш. kmen «племя, род» (Ван-Вейк, «Slavia», 4, 209 и сл.). Заимствование из греч. χωρίτης «житель деревни» невозможно фонетически, вопреки Биркенмайеру (RS 13, 112), Маценауэру (43); см. Мi. EW 121. Ошибочно и выведение из греч. χωρίτης «длинноволосый человек», против которого см. Ягич, AfslPh 18, 308 и сл., и Бернекер, там же.

кмин «тмин», диал. См. *тмин*.

кмотр «кум», ряз. (Даль), чеш., слвц. kmotr, польск. kmotr, в.-луж. kmótr, н.-луж. kmóts̃, а также ст.-слав. *къмотра* *ἀνάδοχος* (Клоц.), чеш., польск. kmotra «кума», в.-луж. kmótra, н.-луж. kmóts̃a. || Слав. *къмотръ «кум» явилось новообразованием от къмотра «кума», которое восходит к народнолат.

commāter. Вероятно, первонач. *кум* назывался *къретъ или *къретгъ; ср. цслав. *купетра* «кума» (Жит. св. Мефод. 11), цслав. глаголич. *купотръ* (Пинтар, AfslPh 30, 310 и сл.). Из народнолат. *comptater* «кум», откуда алб. *kumptër, kundër* — то же (см. Г. Майер, Alb. Wb. 214); ср. Скок, RES 10, 187 и сл.; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Бернекер 1, 662; Ягич, AfslPh 14, 142. Ср. рум. *cúmetră* «крестная мать», *cumetru* «крестный отец» (Скок, там же).

кна́стер «сорт табака». Из нем. Knaster от исп. *canastro* «тростниковая корзина» (: лат. *canna* «тростник»), потому что дорогие сорта табака пересылались в таких корзинах. (Клюге-Гётце 310).

кна́флик — растение «*Verbascum blattaria*, степной зверобой» (Даль), [«коровяк тараканий»]. Из польск. *knaflik* «пуговица», *knafliczka* «багульник», которое связано с ср.-в.-н. *knoufel*; см. Бернекер 1, 530; Брюкнер 239. По знач. ср. нов.-в.-н. *Goldknöpfchen* «кнафлик», букв. «золотая пуговка».

кнѣвен, **кнѣвень** «застежка для прикрепления паруса». Из нидерл., вж.-нем. *knevel*; также *кнѣвельс* «скоба на верхушке мачты с блоком для топенантов» из нидерл. *knevels* (мн.); см. Мёлен 103.

кнѣка ж., **кнек** «колышек, крючок в такелаже», также *кнект*. Из голл. *knecht* — то же; см. Мёлен 102.

кнес «потолочное стропило», см. *князѣк*. [Собственно, имеется в виду только др.-русск. *кнѣсь* (1 раз в СПИ), слово с неясным знач., которое, судя по употреблению, можно толковать и как название кушанья. В таком случае ср. греч. *κνίσα* «жирное кушанье», сюда же укр. *книш* «изделие из теста»; см. Черных, Лексикол., стр. 173. — Т.]

кнект «колышек, такелажный крюк, тумба», см. *кнек*.

кнѣя «роща, лес, окруженный полями, густой кустарник», чеш. *Kníje* местн. н., польск. *kníeja* «лесная чаща, дебри, пуща». || По мнению Бернекера (1, 663), сюда же чеш. *do kpa nic* «совсем ничего», польск. *kień, kień* «колода, обрубок», словен. *knjāsək* «суковатая колода», из *къпъ, и, далее, чеш. *kmen* «племя, род», лит. *kañienas* «ствол дерева», лтш. *kaņans* «толстый конец бревна»; см. Бернекер 1, 663. Иначе у Брюкнера (240; KZ 45, 314 и сл.), который менее убедительно сравнивает с лит. *kūpas* «тело».

кнѣга; также *кнѣжка* «часть желудка жвачных»; укр. *кнѣга*, ст.-слав. *кѣнига* *γράμμα, ἐπιστολή*, мн. *βιβλίον, γραφή* (Супр.), болг. *кнѣга*, сербохорв. *квѣга* «книга, письмо», словен.

knjiga, чеш., слвц. kniha «книга», польск. księga, в.-луж. kniha, н.-луж. knigwu (мн.). || Праслав. *kъniga, судя по *книгочѣй* (см.), нужно возводить через др.-тюрк. *küinig, волжско-болг., дунайско-болг. *küiniv (уйг. kuin, kuinbitig) к кит. k'üen «свиток»; ср. Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Из дунайско-болг. заимств., вероятно, др.-венг., секейск. könyű, венг. könyű, из др.-чув. *koñiv, морд. конов «бумага»; из того же источника зап.-осет. künugæ; см. Рясянен; там же (против Хюбшман, Osset. Et. 127). Первоисточник этих слов искали на востоке (в кит. king); см. Мункачи, KSz 2, 311 и сл.; также Добровский у Гебауэра, KSchl. Beitr. 8, 108 и сл.; Педерсен, KZ 39, 464. Ме́нее вероятно объяснение слова *кни́га* из ассир. kunukku «печатъ», ka-niку «ч.-л. запечатанное», арм. knik «печатъ» (последнее заимств. из ассир., согласно Хюбшману 307 и сл.), вопреки Микколе (FUF 1, 113; 2, 77; Ursl. Gr. 11; MSFOu 52, 187 и сл.; RS 1, 14), Бернекеру (1, 664), потому что в таком случае отсутствуют промежуточные географические звенья и имеется расхождение формы и значения; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11; Шёльд, Lw. St. 19 и сл.; Тойвонен, FUF 21, 126. Неприемлема также попытка доказать исконно-слав. происхождение и родство слов *кни́га* и *кнея́* «лес», а также *кнес* «конек на крыше» (Соболевский, РФВ 70, 81; 71, 23; AfslPh 33, 479; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Брандт, РФВ 22, 246; Гебауэр, там же; Брюкнер, KZ 45, 314 и сл.; Шрадер — Неринг 2, 353); против справедливо выступил Бернекер (см. там же). Слав. этимология не учитывает морфологических трудностей. Наконец, не выдерживает критики объяснение из др.-сканд. kenning «познание, учение», вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 155), Уленбеку (AfslPh 15, 488), Лёве (KZ 39, 323) уже по одному тому, что праслав. *kъneга, основанное только на польск. форме, совершенно повисает в воздухе; ср. Брюкнер, AfslPh 29, 110 и сл. [Армяно-аккадскую этимологию повторяет Капанцян («Ист.-лингв. работы», Ереван, 1956, стр. 152). См. еще М е н г е с, УАЛЪ., 31, 1959, стр. 183 и сл.; Д. С. В о р т, «Intern. Journ. of American Linguistics», vol. 26, № 1, 1960, стр. 62 и сл. — Т.]

книгочѣй «книжнич, книголюб», др.-русс., ст.-слав. кънигъччи ꙗꙗцѣтеѣ. (Супр.; Черноризец Храбр). Заимств. из тюрк.; ср. вост.-булг., др.-тюрк. *küinigēi от *küinig (см. *кни́га*). Ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и особенно Рясянен, FUF 26, 76 и сл. Ср. образование *казначѣй*.

кнѣксен «шклон с приседанием» (Лавренев). Из нем. Knicks — то же или knicksen «клавяться» или же из нем. Knicks'»

шен. Получило распространение через посредство немюкгувернанток.

кнѣпель 1. «боевой снаряд», морск., впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144; 2. «ось токарного станка». Последнее заимств. из нем. Knüppel «дубинка», первое — из голл. knurpel; см. Мёлен 104.

кнѣса, кнѣца «кривой брус для скрепления частей судна», морск., «Письма и бумаги Петра В.», *генген-книс* (из англ. hanging-knees; см. Смирнов 84), также *кний* (см. Смирнов 144). Из англ. knee «колени»; ср. Маценауэр, LF 8, 185. Из формы англ. мн. произошло *кнѣсы*, как *бѣтсы* «ботинки для игры в футбол» — из англ. boots (мн.); ср. *рѣльсы*.

кнѣш, кнѣш 1) «лепешка, зажаренная в масле или жиру», южн.; 2) «коротышка», владим.; укр. *кнѣш* — то же, польск. knysz (с 1614 г.). || Объяснение заимствованием из нем. Knitsch «ч.-л. сжатое, смятое» (Бернекер 1, 531) отвергает Брюкнер (KZ 45, 50), который видит в польск. слове заимств. из укр. и относит вост.-слав. слово к *кѣпъ* (см. *кнѣя*). Ошибочно предположение о заимствовании из греч. *κνῖσα* «жир» (Фасмер, Гр.-сл. эт. 90); нем. Knust «горбушка хлеба» тоже не может считаться источником, вопреки Горяеву (Доп. 1, 19).

кноп «пуговица, узел на конце каната», морск. Из нидерл. knoop, нж.-нем., ср.-нж.-нем. knōp «пуговица, набалдашник»; см. Мёлен 103 и сл.; Бернекер 1, 530. *Кнопка* — то же из нж.-нем. или нов.-в.-нем. Knopf «пуговица, кнопка».

кнороз «кабан», стар. (XV в.), укр. *кнѣроз, кнѣрос, кѣрнос, кѣрнѣз* («домашний» кабан), блр. *кнѣрез* «плохо кастрированный кабан или жеребец», словц. kurnaz «кабан», польск. kiernoz, kiernos, kiędroz, kiędróz, кашуб. knōrz, род. п. knōrza, в.-луж. kundroz, н.-луж. kjandroz; см. Торбьёрнссон 2, 46 и сл. || Существующие этимологии неудовлетворительны. Возм., первая часть содержит **кѣгнъ* «искалеченный» (см. *кѣрный*). Согласно Ягичу (AfsI Ph 18, 270 и сл.), из **кѣгно-погосъ*; ср. *нѣрос* «икра, нерест» (см.). Напротив, Бернекер (1, 663 и сл.; Jagić-Festschrift 601) видит здесь **кѣгно-огъз* «кастрированный», где **огъз* родственно греч. ὄρχις «яичко» (анат.), ἔνορχος = ῥόνορχις, авест. дв. ərəzi, арм. օրջիկ «яички» (анат.), miօրջի ῥόνορχις, алб. herdhë «яичко» (анат.) (см. о близких формах Хюбшман 488; Г. Майер, Alb. Wb. 151), но это **огъз* больше нигде не представлено; в слав. и в балт. оно известно тоже только в производной форме (лит. ežilas «жеребец», лтп. ēzelis — то же, лит. aržūs «горячий, упрямый (о лошадях)» (М.—Э. 1, 577).

Против ср. Брюкнер, «Slavia», 13, 272 и сл. Интересно болг. *нѣрез, небрез* «некладеный кабан» (Младенов 354).

кнот «фитиль», смол. (РФВ 62, 212), укр. *гнит*, блр. *кнот*. Через польск. *knot* из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *Knote* «узел»; см. Бернекер 1, 530 и сл.; Брюкнер 240.

кнур «боров, кладеный кабан», курск., калужск. (Преобр.), укр., блр. *кнур*, польск. *knur* «боров». Согласно Бернекеру (1, 664; Jagić-Festschr. 601), это сокращенная форма от *кнѡроз*. В таком случае *у* следует объяснять на польск. почве. Иначе, но тоже неубедительно, Преобр. (I, 356).

кнут, др.-русск. *кнутъ*, собир. *кнутье*, Дан. Зат. 65 (XIII в.), *кнутъ*, Домостр. К. 53; Григорьев, Акир 55 и др.; укр. *кнут*, откуда польск. *knut* (с XVI в.); см. Брюкнер 240. Заимств. из др.-сканд. *knútr*, др.-шв. *knuter* «сук, узел; нарост»; см. Томсен, SA 1, 386; Urspr. 135; Mi. EW 121; Бернекер 1, 531; Тернквист 234 (с излишними сомнениями). Первонач. знач. было «узловатый бич». Нет основания для предположения о заимствовании из гот. *hnuþō* «свая» (Шрадер—Неринг 2, 154), как и для исконно слав. происхождения и родства с *кни́га, кнея́*, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 80 и сл.); ср. Ляпунов, ИОРЯС 30, 11 и сл.

кныш, см. *книш*.

княвдегед «верхняя часть носа судна», впервые: *ni af deget*, у Петра I; см. Смирнов 205. Из англ. *knee of the head* «колено, изгиб головы, носа»; см. Смирнов, там же.

княгѣня, народн. также «невеста» (во время свадьбы) — табуистич. название (см. Зеленин у Хаверса 166), укр. *княгѣня* — то же, сербохорв. *кнѣгиња*, словен. *kneginja*, др.-чеш. *knieni*, польск. *ksieni* «настоятельница», в.-луж. *knjéni* «госпожа», н.-луж. *knéni*. Стар. производное от *кнѣгѣ; см. *князь*. Палатализация не наступила перед *ь*. Диал. *князѣня* (сиб.; см. ЖСт., 16, № 2, стр. 115) получило -з- из *князь*.

князёк «брус конька». По-видимому, лишь по народн. этимологии сближено с *князь*, с уменьш. -ёк, поскольку первонач. др.-русск. *кнѣсь* «князек, конек» (СПИ). Едва ли к лтш. *knēze* «петушиный гребень», д.-в.-н. *hnel*, ср.-в.-н. *nel*, род. п. *nelles* «острие, верхушка» (**hnezla-*, согласно Торпу 98). Лтм. слово М.—Э. (2, 245) сближает с лит. *knėžti, knėžoti* «копаться». [В. Кипарский («Russ. князь 'Fürst' und 'First'». — «Scando-Slavica», t. X, 1964, стр. 102 и сл.) указывает на естественность связи значений 'князь' и 'князек, верхняя кровельная балка'; он приводит также вслед за Забелиным самое старое известное употребление

слова *князь* в значении 'князек на крыше' — в 1626 г. Ср. аналогичную связь в нем. Fürst 'князь' — First 'князек на крыше'. — Т.]

князь, род. п. -я, укр. *князь*, ст.-слав. **кѢНЯСЬ** ἡγεμών, ἄρχων, βασιλεύς, κόμης (Супр.), болг. *кнез* «старейшина», сербохорв. кнѣз «князь», словен. knēz «граф, князь», др.-чеш. kněz, слвц. kňaz «священник», польск. ksiądz — то же, в.-луж. knjez «господин; священник», н.-луж. kněz «господин, священник», полаб. k'naž «дворянин, помещик». || Праслав. *kъnędзь заимств. из прагерм. *kuningaz или гот. *kuninggs, д.-в.-н. kuning, производного от kuni «род», откуда и фин., эст. kuningas «король»; см. Mi. EW 155; Бернекер 1, 663; Уленбек, AfslPh 15, 448; Кипарский 181 и сл. Знач. *князь* «жених» и «нарыв» табуистич. происхождения; см. Хаверс 92. Форма им. мн. *князьѣ* восходит к др.-русск. *княжьѣ*, собир., др.-чеш. kněžie, чеш. kněží, с -з- от *князь*. Герм. праформа *kuningiaz у Микколы (Ursl. Gr. 12) висит в воздухе. [О более позднем времени заимствования см. Экблом, «Scando-Slavica», 3, 1957, стр. 176 и сл. Иначе Курило-вич, SSS, стр. 34. — Т.]

ко I., предл., вариант к (см.).

ко II., част., см. ка.

коба, **кóва** «кол, пень, свая, кочка», новгор. (Даль); ср. выше *каба*.

кобайдать «чесаться», арханг. (Подв.), см. *кубайдать*.

кобандать «мешкать»¹, олонецк. (Кулик.), *кобайдунья* «ленивая лошадь», там же. Из вепс. kubaǰdab, 3 л. ед. ч., «медленно работает»; см. Калима 120.

кобань ж. «ледяные глыбы», ср. *кабан* IV.

кобарга́ «грудная кость птицы», донск. (Шолохов), также *кабарга́* «спинной хребет», там же (Миртов), терск. (РФВ, 44, 93). Неясно. Ср. *кабарга́*.

кобба́т «летняя одежда саамских женщин из грубого полотна», арханг. (Подв.). Из саам. кильд. *kabpadt — то же (Итконен 52), но последнее само заимств. из русск. *кабат* (см.).

кобёл I. «высохшее дерево на берегу», диал. (Булич, РФВ 21, 235). Вероятно, к *кобень*.

¹ У Г. Куликовского, как у В. Даля, дано в значении «чесаться, скрести себя». — Прим. ред.

кобел II., *кобл* «мера сыпучих тел», стар., укр. *збол*, русск.-цслав. *къбълъ* «чан», болг. *къбъл*, *кобел* (Младенов 243), сербохорв. *кабао*, род. п. *кабла* «ведро», словен. *kəbəl*, род. п. *kəblà*, чеш. *kbel*, *gbel* «чан, ушат, ведро, лохань». || Древнее заимств. из герм.; ср. д.-в.-н. **kubil*, *miluh-chubilī* «подойник», ср.-в.-н. *kübel* «чан»; см. Уленбек, *AfsIPh* 15, 488; Бернекер 1, 658; Кипарский 243 и сл. Источником д.-в.-н. слова является ср.-лат. *cupellum*. Неприемлемы попытки объяснить слав. слова прямо из ром., вопреки Мейе (Et. 186), Тицу («Slavia» 9, 34), а также доказать исконно слав. происхождение и родство с *жбан* (из **сьбанъ*) и сербохорв. *чабар* «ушат» (**сьвьгъ*), вопреки Младенову (РФВ 62, 261). Лит. *kūbilas* «чан», лтш. *kūbls* могли быть заимств. из герм. или слав.; ср. Буга, *ZfsIPh* 1, 38; М.—Э. 2, 297.

кобѣль, род. п. -еля, не имеет соответствий в других слав. языках. Ср. осет. *кæбула* «молодая собака» (Миллер—Фрейман 2, 719). Неприемлемо возведение к ср.-в.-н. *коррел* «свора», вопреки Бернекеру (1, 532). Сравнение с др.-инд. *ṣabalas* «пестрый» (Махек, *IF* 53, 93) предполагает чередование задненёбных. [Возм., стар. название по масти; приставочное образование **ко-бѣль* от *бѣлый*; ср. польск. *przeko-biały* «пестрый (о масти животных)», русск. *перкобѣлый*, а также поговорку: *чёрного кобеля не отмёшь добелá*. — Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 28—29. — Т.]

кобень, -бня м. «твердолобый, своенравный, жеманный человек», *кобѣнь(ся)*, *кобѣня* «крюк на стене, [ломака, кривляка]», сюда же *кобѣл* I. (см.) || Возм., родственно лит. *kābė* «крюк», лтш. *kaба*, *kabe* «стропило», лит. *kabėti* «висеть», лтш. *kabināt* — то же, лит. *kabėklis*, *kebėklis* «крюк»; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 129. Ср. еще *скобá*. Связь со ст.-слав. *ковь* «*augurium*» невероятна, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 41). Ильинский (ИОРЯС 24, 1, 129) сравнивает это слово с неизвестным мне греч. *χαμβή* «*ges curva*»; вероятно, то же, что *χαμπή* «изгиб»; ср. *кут*.

кобеня́к «капюшон, шапка, мешок». Этимологически тождественно *кебеня́к* (см.).

кобец, род. п. -бца, *кобчик* «хищная птица», укр. *кобець*, род. п. *кібця́* «кобчик», болг. *кобе́ц* (Младенов 243), сербохорв. *кобац*, род. п. *копча*, словен. *kóbec*, *skóbec*, *skóręc*, польск. *kobiec* «кобчик». || Вероятно, родственно д.-в.-н. *habuh*, др.-чсл. *haukr*, ср.-в.-н. *habich*, *habesch* «ястреб»; см. Цуница,

GG 102; Погодин, РФВ 33, 328 и сл.; Бернекер 1, 535; Розвадовский, Mat. i Pr. 4, 79; Улашин, там же, 4, 374 и сл.; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 269; Шрадер—Неринг 1, 283 и сл.; Булаховский, ОЛЯ 7, 111. Нет основания для предположения о родстве с *кобь* «augurium» (Соболевский, РФВ 70, 83; Погодин, там же); см. против Преобр. I, 326. Лат. *sarpus* «ястреб», *sarpus* — то же следует отделять от *кббец*, поскольку они заимств. из этрусск. (ср. Вальде—Гофм. 1, 164). Едва ли более вероятно предположение о звукоподражательном к., как и сравнение с *кб́за* и *цебетать* у Ильинского (Mat. i Pr. 4, 75; 378; AfslPh 34, 13; ИОРЯС 16, 4, 25). Относительно алб. *shkabë* «орел, коршун», которое Г. Майер (Alb. Wb. 406) сравнивал с *кббец*, ср. Иокль, LKU 303 и сл. [Карнуа (AGI, 41, 1956, стр. 102), повторяет сравнение нем. *Nabicht*, алб. *shkabë* с *кббец* как аналогичных образований звукоподражательного характера. — Т.]

кб́за — муз. инструмент с восемью струнами, южн.; укр., блр. *кб́за*. Заимств. из тюрк.: ср. тур. *koruz* «разновидность гитары, арфы», казах., кирг., караим., тар. *kobuz*, уйг., шор. *kobus*, тат. *kubuz* «скрипка» (Радлов 2, 654, 662, 670, 1036 и сл.); см. Mi. EW 122; TEI 1, 335, Доп. 1, 65; 2, 151; Бернекер 1, 534. Ильинский (Mat. i Pr. 4, 75, 387 и сл.) абсолютно ошибочно считает это слово исконно слав. и относит к *кббец*, *цебетать*; ср. еще ИОРЯС 16, 4, 25; см. против Улашин, Mat. i Pr. 4, 376 и сл.; Розвадовский, там же, 4, 78. Ср. *кббуз*.

[**кб́бра** I. «очковая змея». Заимств.; ср. англ. *cobra*, нем. *Cobra* — то же. — Т.]

кб́бра II. «горсть, пригоршня», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); *кабра* «кисть руки, лапа», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kobra*, фин. *kouga* «рука, пригоршня»; см. Калима 120 и сл.

кб́уз I., *кб́быз* «род музыкального струнного инструмента», южн., вост. Заимств. из того же источника, что и *кб́за*, только позже; см. Бернекер 1, 534; Преобр. I, 325.

кб́уз II. «вид коршуна, сокола», диал. *кобызók*, *скобызók* — то же, *скобыскóй* «проворный, живой, горячий», польск. *kobuz*, *kobz* «вид сокола», *skobuzieć* «насупиться; быть в подавленном настроении», укр. *кббуз*. || Вероятно, к *кббец*, *кббчик* и нем. *Nabicht* «ястреб»; см. Бернекер 1, 535; Суолахти, *Vogeln*. 360 (однако последний без надобности предполагает заимств. из герм.); Петерссон, *PVV* 40, 96; Преобр. I, 325.

кобур м. «кожаный футляр (для пистолета и т. п.)», *кобурá*, *кубúра* (ж.) — то же; из тур., тат. *kubug* «футляр, колчан»; см. Мi. EW 145; ТEl. 1, 335 и сл.; Корш, *AfslPh* 9, 513.

кобчик, см. *кобец*.

кобыла, *кобылка*, также «скамья для телесных наказаний арестантов; деталь струнного инструмента; приспособление для снятия сапог; саранча», укр. *кобылка* «грудная кость у птиц; название ряда инструментов», *кобыла* «кобыла», ст.-слав. **КОБЫЛА** ἵππος, болг. *кобыла*, сербохорв. *кобила*, словен. *kobila*, чеш., слвц. *kobyła*, польск. *kobyła*, в.-луж. *kobła*, н.-луж. *kobyła*, полаб. *küöböela*. || Разграничение слов *кобыла*, *конь* и *комонь* неоправданно. Праслав. **koby* — по-видимому, стар. основа на -п, соответствующая лат. *cabō, -ōnis* «*caballus*»; см. Богач, LF 33, 102 и сл.; Брандт РФВ 22, 139; Фасмер, *ZfslPh* 9, 141. Образование **koby-la* аналогично *тогу-la*, а основа на -у — как ст.-слав. *камы*. Далее можно говорить о родстве с лат. *caballus* «конь, мерин», греч. *καβάλλης ἐργάτης ἵππος* (Гесихий); Э. Маас (*Rhein. Mus.* 74, 469) и Кречмер («*Glotta*», 16, 191 и сл.; 20, 248; 27, 232; здесь же опровергается другое объяснение Грегуара—*Byzantion* 11, 615) толкуют эти слова как бродячие названия, восходящие к языку какого-то народа в Малой Азии или на Дунае; ср. этноним *Καβαλεῖς*, *Καβηλεῖς* в районе Меандра и греч. *κάβηλος, κάληβος ἀπεσκολοιμμένος τὸ αἰδοῖον* (Гесихий). Однако из *κάβηλος* нельзя объяснить *kobyła* (вопреки Кречмеру, там же, 16, 191 и сл.). Неприемлемо сближение с лит. *šebėlka* «старая кляча», вопреки Агрелю (*BSl. L.* 41), Петерсону (*ArArmSt.* 97), или с др.-инд. *ṣarhás* «копыто», др.-исл. *hófr*, д.-в.-н. *huof* — то же (Вальде—*Покорный* 1, 346; см. Вальде—*Гофм.* 1, 125 и сл.), а также с фин. *hero* «лошадь», эст. *hobu* — то же (Лескин, *Bildg.* 277). Совершенно невероятна попытка Неринга («*Sprache*» 1, 168 и сл.) объяснить *kobyła* фрак. или скифск. посредством, причем с точки зрения фонетики он предлагает отнюдь не убедительное сравнение с перс. *kaval* «быстроходная лошадь», ср.-тюрк. *käväl* «лошадь» (у Махмуда аль-Кашгари). Фин. *hero*, *hevonen*, эст. *hobune* «лошадь» тоже нельзя объединять с *kobyła*. Ошибочно Марков (РФВ 75, 157); против см. Малеин, РФВ 76, 129 и сл. [Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 52. — Т.]

кобы ж. «гадание по птичьему полету, предсказание, колдовство, пророчество» (Аввакум 209); др.-русск., ст.-слав. **КОБЬ** οἰωνοσκοπία (Супр.), болг. *коба* «дурное предчувствие» (Младенов 243), сербохорв. *коб* «доброе предзнаменование», сло-

вен. *kóbniti* «врываться», др.-чеш. *pokobiti se* «удастся», *koba* «успех», полаб. *kiobè* мн. «привидение, дух». || Родственно др.-исл. *harr* ср. р. «счастье», норв. *herren* «счастливый, благоприятный», *herra* «случаться», англ. *har* «случай», *to happen* «случаться». др.-ирл. *sob* «победа»; см. Цупица, GG 22, Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 116; Розвадовский, *Mat. i Pr.* 4, 78; Бернекер 1, 535; Сомнительна связь с др.-инд. *kābavás* — название злого духа (Уленбек, *Aind. Wb.* 51). Нельзя говорить о заимствовании из кельт., вопреки Шахматову (*AfsIPh* 33, 90). Очень сомнительна связь с лит. *kaùù*, *kaùèti* «вешать» (Ягич, *AfsIPh* 2, 397), иначе см. Бернекер, там же. [Кроме того, см. Трубачев, ВСЯ, 4, 1959, стр. 138 и сл. — Т.]

ков, род. п. -а «интрига», др.-русск., ст.-слав. **ковѣ** «дурное намерение, обман». От *ковать*. [Менее вероятно сближение Айцетмюллера («*Wien. slav. Jb.*», 2, 1952, стр. 155 и сл.) со ст.-слав. **чоути**, **чоуж** и родственными. — Т.]

кова «след от упавшего зверя на снегу», диал. См. *куба*.

коварный, др.-русск., ст.-слав. **коварнѣ**. От **коварь* «кузнец»; ср. чеш. *kovář* «кузнец», в.-луж. *kovář* и *ковать*. Ср. цслав. *ковати зълата* «замышлять недоброе»; см. Бернекер 1, 593.

ковать, **кую**, укр. *ковати*, *кую*, ст.-слав. **ковати**, **коуж** *техтаивев* (Супр.), болг. *ковá* «кую», сербохорв. *кòвати*, *кùјем*, словен. *kováti*, *kùјem*, чеш. *kouti*, *kuji*, словц. *kovat'*, польск. *kuć*, *kuje*, в.-луж. *kować*, н.-луж. *kowaś*. || Родственно лит. *káuti*, *káuju*, *kóviau* «бить, ковать», лтш. *kaūt*, *káuju*, д.-в.-н. *houwan* «рубить, наносить удары», лат. *sūdō* «бью, стучу, толку», ирл. *suad* «бить, бороться»; см. Бернекер 1, 592 и сл.: М.—Э. 2, 179 и сл.; Цупица, GG 122; Траутман, BSW 123; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27; РФВ 71, 51; Мейе—Вайан 24. Сюда же *кознь*, *кузнёц*, *коварный*.

ковёр, род. п. -вра́, укр. *ковер*, др.-русск. *ковьръ* (Сказ. о Борисе и Глебе (Абрамович 29), Ант. Новгород. 15, Лаврентьевск. летоп. и др.). Наряду с этим ср. чеш. *kovereg*, *kober*, польск. *kobierzec*, также болг. *гѹбер*. || На основании того, что это слово имеет необычные фонетические черты, можно предполагать, что это заимств.; ср. Брюкнер 241. Источником было, возм., дунайско-болг., волжско-болг. (др.-чув.) **kavêr* — из **kebir*; ср. ср.-тюрк. *kiviz*, *küwuz*, *çagât.*, вост.-тюрк. *kigiz* «войлочное одеяло», тат., казах. *kiz*, монг. *kebis* «ковёр», калм. *kewş*; см. Рясянец, FUF 29, 196; ZfsIPh 20, 448; Рамстедт, KWb. 230. Невероятно фонетически заимствование из др.-исл. *koğurr* «ковёр, одеяло» (Миккола,

Mém. Soc. Néophilol. 1, 389 и сл.), происхождение которого в свою очередь неясно (Хольтхаузен, Awn. Wb. 171). Др.-русск. свидетельствя исключают заимствование из англ. cover (Маценауэр 48 и сл.; Корш, Акад. Сл. 4, 1253); см. против Мi. EW 136; Брюкнер, KZ 45, 27; Бернекер 1, 592). Венг. guba «мохнатое шерстяное пальто» тоже не может быть источником ввиду широкого распространения слова в слав. языках, вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 133). Сближение Соболевского (РФВ 66, 350) с *ковырять* (якобы «плести») не объясняет форм на -b-, как и этимология Ильинского (РФ 11, 192) из *ко-вьгъ со ссылкой на диал. *ковóра* «одеяло». Рум. covor, лит. kайgas, kaurà заимств. из слав. (вопреки Погодину, ИОРЯС 10, 3, 13; ср. Бернекер, там же).

кóверзень (м.), мн. -зни «лапти», новгор., псковск., тверск., калужск. Также *каверзни*, *верзни* (мн.) — то же, а также *кы-варзень*, смол. От местоим. ко- и к. *вьгъ-; ср. *пáвороз* «шнурок», словен. povgáz «завязка, веревка», лит. veržiti, vežti «завязывать, затягивать», vižis «веревка», д.-в.-н. wurkjan «давить, душить», др.-исл. virgill «веревка»; см. Гуйер, LF 42, 225; Траутман, BSW 355; Калима, FUF Anz. 26, 48 и сл. Менее убедительно сближение с чеш. vřzati, vřžděti «трещать, скрипеть», словц. vřzat', vřzgat' — то же (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 333).

ковёркать, -аю. Вероятно, аналогично по образованию *блудить*: *блукать*. Ср. укр. *ковертати* «поворачивать, вертеть» — с помощью местоим. ко- от к. *вертеть*; см. Малиновский, РФ 5, 118; аналогично см. Маценауэр, LF 8, 190. Сближение второго компонента с нем. wirken «действовать», Werk «дело, произведение» невозможно (вопреки Преобр. I, 327). Едва ли родственно *иверень* «щепка, осколок, заноза» (вопреки Горяеву, ЭС 440). [Ср. еще Дебеляк, «Slavistična Revija», 5—7, 1954, стр. 169. — Т.]

ковнёр, -еря́ «высокий меховой воротник», диал. также *кóлнер*, *кавнёр*; *кавнёрь*, орловск. (РФВ 71, 350), укр. *кóвнiр*, *кóв-мiр*. Через польск. kołnierz из ср.-в.-н. koller, kollier от франц. collier, лат. collāre «ошейник»; см. Мi. EW 124; Брюкнер 247.

ковóра «одеяло», курск. (Даль). Согласно Ильинскому (РФ 11, 192), к *ковёр*. По знач. тождественно польск. kołdra «одеяло».

кóворот 1. «шейный позвонок, затылок», с.-в.-р.; 2. «верея», сиб.; блр. *кóварат* «колодезный журавль» (Малевич 178).

Из *ко-* и *в́рот*; см. Малиновский, РР 5, 117; Mi. EW 152; Петерссон, BSl. Wortst. 56.

ковры́га «ломоть хлеба, каравай» (Аввакум 265), блр. *кавр́га*, др.-русск. *коврига* «хлеб цельный», Лаврентьевск. летоп. под 1075 г. и др. (Срезн. I, 1242), болг. *коврѣг* «пирожок», откуда рум. *covrig* (Тиктин 1, 428 и сл.; Младенов 244). || Все существующие этимологии неудовлетворительны. Объяснение из тур. *gävriäk* «вид печенья» (Mi. EW 136; TEI. 2, 114; Маценауэр, LF 9, 1) наталкивается на фонетические трудности. Из последнего заимств. болг. *геврѣк* «бублик» (см. Младенов 98; Корш, AfslPh 9, 519). Неприемлемо предположение о заимствовании из тур. *куврук* «витой, закрученный», чагат. *куврук* — то же (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Бернекер 1, 593 и сл.). Мысль о фин. **kaurikka* (от *kaura* «овес») (Погодин, ИОРЯС 10, 3, 12; Шахматов, Bull. Ac. Sc. de St. Petersbourg, 1911, стр. 812) как источнике не выдерживает критики, потому что такая форма возможна только в Зап. Финляндии и ей должна была бы соответствовать карельск. форма **kagrikka* (см. Калима 18). Неубедительны сближения с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 350), с *кавычка* (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 122 и сл.) или с сербохорв. *квр́га* «нарост» (Грот, Фил. Раз. 2, 490). Ср. датско-норв. *кавring* «сухарь», которое Фальк — Торп (505) объясняют как заимств. из русск.

ковуи (мн.) — тюрк. народность в древней Руси, на территории [бывш.] Черниговск. и Харьковск. губ., только др.-русск. *ковуи* (ср. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 428 и сл.). Согласно Рашоньи (Semin. Kondakov. 8, 294), от тюрк. племенного названия *kobuj*.

ковчѣг, укр. *ковчѣг*, др.-русск., ст.-слав. **ковъчегъ** *κιβωτός*, *θήκη* (Euch. Sin., Супр.), болг. *ковчѣг*, сербохорв. *кѡвчѣг* «ящик, ларь». || Вост. происхождения: ср. чагат. *коруг* «сосуд», *кобугѣак* «коробка» (откуда венг. *kororsó*), кюэр. *коуру* «гроб», монг. *qagurcaq*, калм. *xürtso᠘* «большой ящик, гроб»; см. Рамстедт, KWb. 202; Festschr. V. Thomsen 185; Гомбоц 98; Миккола, JSFOu 30, вып. 33, стр. 16 (согласно последнему, с выпадением -г-, свойственным чув. языку). Брюкнер (KZ 48, 189 и сл.) без всякого основания подвергает эту этимологию сомнению. Менее вероятно выведение из тур. *карѣук*, *карѣук* «футляр» (Mi. TEI., Доп. 2, 142). Следует отвергнуть объяснение из греч. *κῆθος*, *κῆθιον* «кубок», вопреки Миклошичу (Mi. EW 136), Бернекеру (1, 594 и сл.), поскольку оно не объясняет ни знач., ни конца слова *-ег*,

а также из ср.-греч. *καψάχιον*, вопреки Маденауэру (48) и от *ковать* (см.), др.-русск. *ковъ* «сосуд», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 230).

КОВШ, род. п. -вшá, укр., блр. *ковиш*, др.-русск. *ковишь*, грам. 1357 г. и 1389 г. (Срезн. I, 1243), также в Домостр. Заб. 171; Котошихин 13 и др. Заимств. из лит. *káiušas* «уполовник, ковш, большая ложка» наряду с *kiáiušas* «череп, твердая оболочка, чаша», лтш. *kaúss* «череп, чаша, ложка», которые родственны др.-инд. *kôṣas* «сосуд, бочка» (последнее в ср.-инд. вместо *kôṣas* — то же, греч. *καυχίον* «кубок»; см. Линден у Янзена, ZfslPh 15, 52); ср. Томсен, SA 4, 316 и сл.; Перссон, Beitr. 185; Миккола, ВВ 21, 120; Berühr. 120 и сл.; Буга, ИОРЯС 17, 1, 27 и сл.; М.—Э. 2, 178; Эндзелин, СБЭ 59; Фасмер, Гр.-сл. эт. 91; Ягич, AfslPh 34, 284; Карский, РФВ 49, 20. Обратное заимствование лит. *káiušas* из *ковш* (Лескин, Bildg. 194) сейчас отвергается (см. Бернекер 1, 594). Балт. слово проникло также в финский (*kauha*; см. Сетэлэ, AfslPh 16, 273), в ср.-нж.-нем. (*kouwesse*, нж.-нем. *kausse*), а оттуда — в скандинавские языки (см. Фальк—Торп 560; Зеверс, KZ 54, 13). Неверно у Маденауэра (230), Брюкнера (KZ 45, 28; 48, 171); см. Бернекер, там же. Нет основания говорить о тюрк. происхождении, вопреки Миклошичу (Mi. EW 136; TEI., Доп. 2, 153), так как тат. *kuršín* «кувшин» заимств. из русск. *кувшин* (см.). Неубедительно сближение нашего слова с *ковырять* (Соболевский, РФВ 66, 349), семасиологически и морфологически затруднительно сравнение с др.-русск. *ковъць* «вид сосуда» (от *ковать*), вопреки Ильинскому (ИОРЯС 23, 2, 231). [Абаев (Ист.-этимол. словарь, I, стр. 642) привлекает для сравнения обширную группу слов: осет. *kūs/kos* «миска», алт. *köš*, якут. *küös* «горшок, чашка», чан. *kuzi*, груз. *kovzi* «ложка», перс. *kūza* «кружка, горшок», арм. *kuž* «горшок», а также осет. *kusiŋæ*: русск. *кувшин*. — Г.]

КОВЫ́КА, КОВЫ́ЧКА, см. *кавы́чка*.

КОВЫ́ЛЬ, КОВЫ́Л — растение «*Stipa pennata, capillata*», укр. *кóвиль м.*, *ковила ж.*, болг. *ковѝл* (Младенов 244), сербохорв. *кóвилье*, собир. || Родственно гот. *hawī* «сено», д.-в.-н. *hewī* — то же, особенно *hartinhewī* «carex», далее к *ковать*. Образование, аналогичное *костыль*: *кость*; см. Уленбек, РВВ 22, 191; Фасмер, ZfslPh 10, 126; Леман, IF 21, 192 и сл.; Цупица, GG 75. Связь *ковыль* с *ковылять* «хромать», «гнуть», с.-в.-р. (едва ли первонач. «гнувшаяся трава»; см. Бернекер 1, 594), вероятно, не более как народн. этимология. Вместо *ковыль-трава* употребляется также *кувырк-трава*, (ка)тун-

трава́ (Савинов, РФВ 21, 26). [Ср. еще *мот-ыль*; см. Мошинский, Zasiag, стр. 65 и сл. — Т.]

КОВЫЛЯТЬ. *ковылина*, *ковылюга* «кривизна, изгиб», *ковыль* «хромой человек», олонекк. (Кулик.). Объяснение из фин. *kävellä* «идти» (Погодин, РФВ 47, 209) сомнительно фонетически; см. Калима 121; Брюкнер, KZ 48, 170. Скорее это исконнослав. слово, ср. укр. *ковылька* «изгиб, крючок, кривая рукоятка». Расчленение **ко-выляти* (Маценауэр, LF 8, 190) бесперспективно. Темное слово. Ср. след.

КОВЫРИТЬСЯ «упрямиться, упираться», *ковырять*. Вероятно, к *ковылять*. Объяснение из фин. *kavertaa, kovertaa* «выдалбливать» (Погодин, РФВ 47, 208) неудовлетворительно, как и расчленение на **ко-вырати* (Маценауэр, LF 8, 190).

КОГДА́, диал. *когда́, када́, кады́, ковы́*, ст.-слав. **когда**, **кыгда** *пѣте* (см. подробнее Дильс, Aksl. Gr. 93 и сл., 106, 123), болг. *кога́, когы́*, чеш. *kehdy*, др.-польск. *kiegdy*, польск. *kiedy*, н.-луж. *kegdy* (стар.). Наряду с этим: сербохорв. *ка́да, ка́д*, словен. *kādar, kēdā, kdā*, чеш. *kda, kdu*, польск. *gdy*, в.-луж. *hdy, dy*, н.-луж. *gdy, dy*. || Первонач. было, вероятно, **koda*, ср. лит. *kadà* «когда», вост.-лит. *kadù*, др.-прусск. *kaden, kauden* «как, в то время как, когда», лтш. *kad* «когда», лит. также *kadangi* «так как» (балт. **kadān*), др.-инд. *kadā* «когда», авест. *kadā* — то же. Из **koda* произошло **къда*, возм., под влиянием форм **къде, къто*; см. Зубатый, AfslPh 15, 505 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 2, 350; Бернекер 1, 675; Траутман, BSW 111; М.—Э. 2, 131. Окончание *гда*, возм., происходит из раннего сокращения **vъsegda, *inogda*, откуда оно было обобщено в *егда, когда, тогда* (см. Козловский, AfslPh 10, 658). Возражения против этого объяснения см. у Ляпунова (48 и сл.), однако они теряют силу при том условии, если мы предположим, что эта форма была сокращена в дописьменный период. С другой стороны, в *когда́* усматривали стар. форму творит. п. ед. ч. **godō* от *год* с част. *ко-* (Малов 87 и сл.; Зубатый, LF 13, 366; 36, 336 и сл.) или возводили это слово к ф. род. п. ед. ч. **kogo goda*. (И. Шмидт, KZ 32, 398; Младенов 244; Миккола, Ursl. Gr. 162; Френкель, IF 41, 410); *ко-* сравнивалось также с авест. *kəm-*, лат. *sum, quom* (Мейе, MSL 13, 29; 20, 90). Менее вероятно предположение о контаминации двух старых типов наречий на *-da* и *-ga*, которая якобы привела к *-gda* (такого мнения придерживаются Педерсен (KZ 38, 419), Фортунатов (Лекции 305), Ильинский (РФВ 60, 430; Сложн. местоим. 111 и

сл.); наречия на -га можно объяснить через *ˈdga* из *-gda*, и нет основания приписывать им праслав. древность.

кб́гма, кб́гва «замерзшая наледь; второй, верхний слой льда», арханг. (Подв.). Из карельск. *kohva* — то же, фин. *kohma*, *kohva*; см. Калима 121 (где отношение *м : в* объясняется чередованием сильной и слабой ступеней в финском).

кб́готь, род. п. -гтя, укр. *кб́готь*, *кб́гтя*, блр. *кб́коць*, в-луж. *koscht* «терн, шип». || Родственно д.-в.-н. *hachit*, *hechit* «щука», англос. *hasod*, нов.-в.-н. *Hecht* «щука», далее д.-в.-н. *hakō* «крюк»; с другой ступенью чередования: англос. *hōc* «крюк» (см. Бругман, *Grdr.* 2, 1, 427; Леви, *IF* 32, 160; Траутман, *BSW* 112; Бернекер 1, 538). Правильнее праформа **kogъtь*, а не **kokъtь* (вопреки Брандту, *РВФ* 22, 138). Диал. *кб́коток*, *кб́коть* произошло по ассимиляции.

кб́да «курытник», олонецк. (Кулик.). Из карельск., вепс., люд. *koda* «хлев, хижина», фин. *kota*; см. Калима 121.

кб́дань ж. «ловушка для птиц», с.-в.-р. (Акад. сл.). Из карельск. *kodańe* — то же, уменьш. от *koda* «жилище»; см. Калима 121 и сл.

кб́даш «товарищ», южн. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. уйг. *kadaš* «товарищ, друг» (Радлов 2, 315).

кб́декс «собрание законов», впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 144. Через нем. *Kodex* или непосредственно из лат. *cōdex*.

кб́дло «отродье», диал., рыльск., суджанск. (см. Шахматов, *Очерк* 103), укр. *кб́дло* «род, племя». Вероятно, заимств. из польск. *godło* «девиз, пароль, эмблема» (Брюкнер). Ошибочно объяснять как заимств. из герм. (ср. бав. *kütt* «стая птиц», голл. *kudde* «стадо»; см. Фасмер, *ZfslPh* 9, 369 и сл.), сравнением с *кб́дйтсья* «рожать (о животных)» (Вайан, *RES* 13, 251; см. против Фасмер, *ZfslPh* 11, 50 и сл.), а также из метатезы формы, родственной др.-исл. *tygill* «ремень, завязка», нов.-в.-н. *Zügel* «узда» (вопреки Лёвенталю, *AfslPh* 37, 389).

кодма́н «женская накидка», диал., др.-русск. *кб́дманъ* «плащ, свита (?)», Кирилл Туровск. и др. (Срезн. I, 1388). Обычно объясняют из венг. *kōdmen*, *kōdmōn* «крестьянская меховая куртка»; см. Мi. *EW* 114; Бернекер 1, 499. Но ср. уйг. *kādim* «одежда» (Банг-Габайн, *Sitzber. Preuß. Akad.*, 1931, стр. 481; Радлов 2, 1139 и сл.). [См. еще Менгес, *UAlJ.*, 31, 1959, стр. 182. — Т.]

кодёл, **кадёл** «цепь, пута (на ноги для лошадей); якорный канат, канат для вытягивания рыболовной сети», арханг., вологодск. (Гильфердинг, Рыбников), укр. *кодбла* «веревка». Из др.-сканд. *kaðall* «якорный канат, веревка», др.-шв. *kadhál*; см. Ванстрат 38; Томсен, SA 1, 385; Брюкнер, KZ 48, 189, особенно Тернквист 56 и сл. Нельзя объяснить это слово из фин. *kahle* «веревка» (вопреки Погодину, «Варш. Унив. Изв.», 1904, стр. 30; см. Калима 27; RS 5, 84), но столь же неуместно сближение с *кандалы́* (Калима, там же) и с венг. *kötél* «веревка» (Акад. Сл.). Название острова *Кодьльский остров* «остров Котлин в Финском заливе Балт. моря» (в былинах; вариант — *Кадойлов остров*), вероятно, преобразовано по народн. этимологии в связи с *кодёл* — из Kettingen, совр. *Кётлин* (см. Мильков, Сб. Вс. Миллеру 315; Перетц, ЖСт., вып. 1, стр. 105); не из греч. *Κωτάλι* — остров в Мраморном море (вопреки Халанскому (РФВ 45, 323)), что было бы слишком далеко. См. *Кётлин*.

кодрáнт «римская медная монета в 2 лепты», церк., русск.-цслав. *кодрантъ*, с метатезой *коньдратъ* (еванг. 1144 г.; см. Срезн. I, 1245). Из греч. *κοδράντης* (примеры см. у Бауэра 726) от лат. *quadgāns* «четвертак».

Кодрат (м.) — имя собств., см. *Кондрáт*.

Коды́ма — правый приток Южн. Буга, также *Кодыль* (Маштак, ДБ 37). Возм., из тюрк.; ср. алт., тел. *Kadun* «река Катунь (согласно легенде, женщина, которая вместе с мужем — рекой Бией — дает начало Оби)» (см. Радлов 2, 323); ср. тур. *kadun* «женщина». Что касается -м-, ср. др.-чув. *сам*: др.-тюрк., тур., казах. *сам* (Гомбоц 119 и др.). [Сомнительно сближение с созвучными гидронимами на -ма (на севере Европ. России) у Мельничука («Мовознавство», 14, 1957, стр. 55). — Т.]

кое-где. От *кой*.

коёк «особая палка охотника с крючком и лопатой», сиб., «лыжная палка», перм. По моему мнению, из **куйь*. См. *кий*. Абсолютно невероятно предположение Зеленина (ИОРЯС 8, 4, 259) о родстве с лит. *kója* «нога» и сравнения с местн. н. *Кай*, [бывш.] Слободск. у. Вятск. губ.

коёка «ветрогон», первонач. «тот, кто все время говорит коё» (т. е. «что»). Производное от *коё*; см. *кой*.

кóжа, укр., блр. *кóжа*, ст.-слав. *кожа* *дѣрма*, *дѣррис* (Супр.); болг. *кóжа*, сербохорв. *кожа*, словен. *kóža*, чеш. *kůže*, слвц. *koža*, польск. *koža*, в.-луж., н.-луж. *koža*. От *козá*, т. е. праслав.

*kozjā «козья (шкура)». Ср. греч. $\phi\alpha$ «овчина» от $\delta\acute{\iota}\varsigma$ «овца»; см. Мейе, *Ét.* 396; Зубатый, *AfslPh* 16, 396; Лиден, *Армен. Stud.* 11; Уленбек, *PBB* 29, 332; Бернекер 1, 597.

кожан, кожаница «летучая мышь», собственно «кожаная», от предыдущего. Согласно Зеленину (Табу 2, 49), табуистическое выражение. Названа, возм., по своему своеобразному кожному покрову (см. *Брем* 3, 330 и сл.).

кожемяка «кожевник». От *кбжа* и *мять* (см.) аналогично др.-инд. *carṃatpā* «кожевник».

кожѸх, укр., блр. *кожѸх*, сербск.-цслав. *кожухъ*, болг. *кожѸх*, сербохорв. *кожух*, словен. *kóžuh*, чеш. *kožich*, слвц. *kožuch*, польск. *kożuch*, в.-луж. *kožuch*, н.-луж. *kóžuch*. От *кбжа*; ср. Ягич, *AfslPh* 17, 292; Бернекер 1, 597. Не заимств., вопреки Микколе (*Berühr.* 122 и сл.).

коз «кокосовый орех», только др.-русск. *кози гундустанскыѣ*, Афан. Никит. Из тур. *koz* «орех» (Радлов 2, 628).

козѧ, укр., блр. *козѧ*, ст.-слав. *коза аѣ*, болг. *козѧ*, сербохорв. *kóza*, словен. *kóza*, чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *koza*. Сюда же *козѧл*, род. п. *-зла*. Ввиду последней формы с архаичным *-ьлѧ* (ср. В. Шульце, *Jagić-Festschrift* 347) заимствование слова исключено. || Родственно алб. *keth, kedhi* «козленок» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 185; Педерсен, *KZ* 36, 335), др.-англ. *hæsen* «козленок», *hasele, hæcele* «плащ», гот. *hakuls* «плащ», др.-исл. *hokull* «верхняя одежда, плащ», ср.-нж.-нем. *hōken* «маленький козлик»; см. Бернекер 1, 595; Педерсен, *KZ* 36, 335; Торп 67; Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 143; Младенов, «*Slavia*», 10, стр. 251; *RES* 4, 197; Мейе, *Ét.* 172. Связь с др.-инд. *chāgas* «козел» сомнительна, вопреки Уленбеку (*Aind. Wb.* 94), Цупице (*GG* 27). Относительно ср.-нж.-нем. *schēge* «коза», которое тоже привлекалось для сравнения, см. Х. Шрёдер, *IF* 22, 195, который видит в нем заимств. из ср.-в.-н. *zige*, д.-в.-н. *ziga* «коза». Не достоверно объяснение заимствованием слав. слов из тюрк.; ср. тур., крым.-тат., чагат. *kātsi* «коза», тат., иртышск. *kādžā*, чув. *kačaga* (вопреки Коршу, *Зап. Геогр. Общ. Отд. Этногр.* 34, 537 и сл.). По мнению Мейе (*RES* 5, 8 и сл.; *Ét.* 246; *BSL* 25, 119), здесь представлено протетическое *k-*, как в *кость*, в отличие от др.-инд. *āsthi*, греч. *ὀστέον*, и в *козѧ* — ср. др.-инд. *ajās* «козел», *ajā* «коза», ср.-перс. *azak*, лит. *ožỹs*, родственных слав. слову. Брюкнер (262) предполагает родство *коза* с лит. *ožkà* — то же при условии метатезы. Во всяком случае, *k-* было уже в праслав. Ср. ром. слова, произведенные от подзывания *katts!* у Рольфа (*Zschr. roman. Phil.* 45,

662 и сл.; «Glotta», 17, стр. 234). [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 227; Георгиев, Вопросы, стр. 18, 58 и сл.; Трубачев, ВЯ, 1959, № 1, стр. 23; Слав. назв. дом. животных, стр. 86 и сл. — Т.]

козаре мн. «хазары» — тюрк. народ на территории юго-вост. России, др.-русск. *козаре*, Пов. врем. лет, цслав. *козаринъ*, Жит. св. Кирилла, ср.-греч. *Χάζαροι* (Конст. Багр.), перс. Bahr ul Hazar «Каспийское море», Hazar «хазар(ин)» (Mi. TEL., Доп. 2, 126), др.-еврейск. *kozar* (IX—X вв.; см. Гаркави 306), венг. *Kozár* (Mi. EW 136), а также *Kazár* в качестве местн. н. || Этноним производят от тюрк. *kazar* — то же: *kazmak* «бродить, спасаться бегством»; см. Немет, UJb. 9, 337; Гомбоц 198 и сл. Едва ли более вероятно Дени, Mél. Boisacq 1, 311.

козэй м., **козэйка** «альчик, бабка», донск. (Даль). Неясно. Ср. саг., койб. *kazyk* — то же, тел., шор., леб. *kažuk* — то же (Радлов 2, 374, 400).

козёл, род. п. -злá, укр. *козёл*, ст.-слав. *козьль* *τράχος* (Супр.), болг. *козёл*, сербохорв. *кòзлац*, *козàлац* — растение «*Artemisia dracuncululus*», словен. *kózel* «козел», чеш., слвц. *kozel*, польск. *koziół*, в.-луж. *kozoł*, н.-луж. *kózoł*. Связано с *козá* (см.); производное с архаичным суф. -ьль; см. В. Шульце, Jagić-Festschrift 347. Русск.-цслав. *козьлогласование* (Григ. Наз., XI в. и др.) представляет собой курьезную кальку греч. *τραγῳδία*; ср. примеры у Срезн. I, 1247 и сл.

козётка «небольшая кушетка» (Лесков). Из франц. *causette* «легкая беседа».

козёрывать «болтать» (Мельников). Из франц. *causer* — то же.

козйца «кожаный мешок». От *козá*.

Козлów — стар. название города Евпатории в Крыму, преобразовано по народн. этимологии из *Gezleve*, сближенного с *козёл*; см. Унбегаун, RES 16, 224; Савинов, РФВ 21, 39.

козлы мн. Заимств. из польск. *koziół*, чеш. *kozel*, которые представляют собой кальку нем. *Wock* «козлы на повозке» (Клечковский, Symb. Rozwadowski 2, 345; Бернекер 1, 596). Совершенно неоправданно отделяет это слово от *козёл* и сближает его со словен. *kozól* «корзиночка из древесной коры» Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 238).

Козма м., имя собств., см. *Кузьма*.

козodemьянка «трость из можжевельника» (Мельников). Названа так по месту изготовления — *Козodemьянску*. Назва-

ние города происходит от имен святых — греч. Κοζμᾶς и Δαμᾶνός.

кознь ж., обычно мн. *козни*, др.-русск., ст.-слав. *кѣзнь* τέχνη, μηχανή (Супр.). От *ковать*, *кую*, *коварный*.

козобан «обжора, толстяк», петрозаводск. (Этногр. Обзор. 40, 348). Из местоим. *ко-* (см. *кто*) и *зобан* от *зобать* «есть», *зоб*, т. е. «что за едок».

козодой — птица «Caprimulgus». Книжная калька через нем. Ziegenmelker «козодой» или польск. kozodój, или же прямо из лат. caprimulgus, греч. αἰγοθήλας; эти названия возникли под влиянием народного поверья, согласно которому эта птица высасывает ночью молоко у коз; ср. Суолахти, Vogeln. 17 и XI; Фальк—Торп 756.

козырь 1. «название игральной карты», 2. «высокий стоячий воротник», 3. «навес над дверьми», 4. «сани с крытым задком»; *ходить козырем*, *козырёк*, *козырять*. || Бесспорной этимологии нет. Предполагали заимствование из тур. koz «козырь» (см. Mi. TEL. I, 335), но это сопряжено с морфологическими и другими трудностями; см. Бернекер 1, 597; Г. Майер, Türk. Stud. 60. Неудовлетворительны и попытки исконнослав. этимологии: ни сближение с *коза́*, с первонач. знач. *козырь* «длинная полоска кожи» и под. (Соболевский, РФВ 70, 84), ни сравнение со словен. kozòl «берестяной кузовок» (Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 238) или же с *казаться* (Горяев, ЭС 440). Корш (AfsIPh 9, 512) производит все эти слова через чеш. kozuř «козырь» из нем. Kaiser, что неубедительно; аналогичную этимологию см. Г. Майер, там же. Брюкнер (KZ 48, 206) считает исходным польск. kozega «козырь, картежник» (XVI в.), которое якобы образовано от *koza*, подобно польск. kostera — от *kość*. Во всяком случае, из русского языка заимствованы: казах., алт., тел., леб. közög «игра в карты, игральная карта», бар. közüg — то же (Каннисто, FUF 17, 133), тат. kuzug (Радлов 2, 1019), калм. közg (Рамстедт, KWb. 243).

козытать «щекотать», зап., также польск. kozytać. Карлович (308) относит это слово к *коза́* на том основании, что два пальца, выставленные для щекотания, напоминают козыи рога. Неясно.

козюля «змея» (ср. блр. *козюлька* «мошка, козявка»). Вероятно, табуистическое название от *коза́*; см. Преобр. I, 330. Жало в этом случае сравнивается с рогами козы. Ср. след. слово.

козьявка. От *коза́* ввиду сходства усиков с рогами; см. Преобр. I, 330.

-коить, -кою в *поко́ить, у-с-поко́ить, покóй*; от *-чити* (ср. *почи́ть*), лат. *quiēs* «спокойствие», *quiēscō* «отдыхаю» и т. д.; см. Бернекер 1, 166. Ср. *почи́ть*.

кой, кая, ко́е «какой», укр. *кий бис* «кой черт», ст.-слав. *кын, кая, кож* ποιος, τις, τις ος (Супр.), болг. *кой* «кто», сербохорв. *кòји*, словен. *кí, ка, ко*, чеш. *кý, кá, кé*, польск. диал. *кi*. Сложение из *кь в *кто* (см.) и *я, ја, је*; см. Фасмер, IF 40, 143; И. Шмидт, KZ 32, 401; Малиновский, RF 5, 611. Едва ли можно отождествлять с лит. *kuĩs, kurĩs* «который», которое также независимо и от гот. *hvarjis*; см. И. Шмидт, там же.

ко́йба «выделанная шкура с оленьих ног», также «сапоги из этой шкуры», арханг. (Подв.), *ко́йбеницы* — то же, *ка́йбенки* «варежки из оленьего меха», арханг. (Подв.). Из карельск. *koibi*, фин. *koipi* «нога, бедро, ляжка, мех на ноге животного»; см. Калима 122.

ко́йбалы (мн.) — тюрк. народность первонач. самодийск. происхождения, занимающая территорию между Алтаем и Енисеем (Корш, Этногр. Обзор. 84, 117). Вероятно, означало «народ нищих»: ср. монг. *goi-* «попрошайничать» + *-mal (-bal)*, согласно Габайн (письменное сообщение). Койбалы называют себя также *пимш* «слуги»; см. Хайду 90. По свидетельству Клапрота, русские также называли их татарским словом *kuštum*, что значит «слуга»; см. Хайду, там же.

койбовáть «колдовать, врачевать», см. *кебовáть*.

ко́йга «сосновый бор, хвойный лес», вологодск.; *ко́йда* «засохшая сосна или ель», там же (Даль). Вероятно, из **ко́ньга* (см. *ко́нга*) от фин. *hongka*, род. п. *hongan* «сосна»; см. Калима 238.

ко́йка. Из нидерл. *kooi* или ср.-нж.-нем., нж.-нем. *kòje* «пергородка», которое происходит из лат. *cavea* «клетка»; см. Маденауэр 208; Мёлен 109; Бернекер 1, 539.

койма́, см. *кайма́*.

ко́йник «широкая лавка [в крестьянской избе], где спит хозяин», диал. Обычно считается производным от *-ко́ить, покóй* (см. Бернекер 1, 539), но, возм., связано с *ко́йка*.

ко́йтул «главная резиденция», только др.-русс., Афан. Никит. 10. Из тюрк.; ср. тур. *koitu* «защита» (Радлов 2, 506).

кок I. «вид прически со взбитым чубом» (Тургенев). Из франц. *соq* «петух».

кок II. «железный крюк в виде вил для снятия рыболовной сети», олоонецк. Вероятно, к *ко́коть* «крюк» и *кочерга́*; см.

Калима 123; RS 5, 84; Ильинский, РФВ 73, 293. Но вряд ли прав последний, привлекая лит. *kenkis* «багор».

[**кок III.** «(корабельный) повар», с 1698 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. Заимств. из голл. *kok*; см. Ушаков. — *T.*]

кóка I. «клюв; выдающаяся часть килия у кормы», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. *kokka* «острие»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 84. Сближение с *кочерга́* невероятно по географическим соображениям, вопреки Ильинскому (РФВ 73, 293).

кóка II. «куриное яйцо» (из детск. речи), «лакомство, игрушка», также *кóко* «яйцо», олонецк., севск. (Преобр.), *кóкаться* «ударять яйцо об яйцо» (пасхальная игра), чеш., польск. *koко* «яйцо». || Вероятно, слово детского языка; ср. ит. *сосо* «яйцо», франц. *сосо* — то же. Нет основания говорить о заимствовании из ром., вопреки Шухардту (Sitzber. Wien Akad. 141, 23), Штрекелю (30), Бернекеру (1, 539); сомнительно также влияние фин. *kukko* «какой-то пирог; петух» на *кóка* «пшеничный хлеб, пирог», арханг. (Калима 122 и сл.). [Ср. еще аналогичные «детские» слова: осет. *gaga* «зерно, зернышко; лакомство», перс. *gaga* «сласть», груз. *kaка* «testiculum», арм. *kaкау* «плоды», греч. *xóxhos* «зерно, ядро»; см. Абаев, Ист.-этимол. словарь, 1, стр. 505. — *T.*]

кокайн. Из франц. *сосаїне* — то же, от *соса* «*Erythroxylon coca*», которое восходит через исп. *соса* к перуанск. *соса* (Гамильшер, EW 232; Клюге-Гётце 317; Локоч, Amer. W. 42).

кока́рда, через нем. *Kokarde* или прямо из франц. *сосарде* от *bonnet à la сосарде*. Восходит к ст.-франц. *сосард* «тщеславный, ограниченный» от *соq* «петух». Таким образом, первонач. «украшение на манер петушиного гребня».

кóкать «бить», *кóкаться* «бить яйцо о яйцо», от *кóка II*. Не родственно др.-исл. *скака* «трясти», вопреки Маценауэру (LF 8, 193); ср. о последнем Хольтхаузен, Awn. Wb. 246.

кока́ч «пирог из кислого ржаного теста с начинкой из толокна, пшена, гороха, рыжиков», олонецк., белозерск., устюженск. (Кулик., Даль). Вероятно, из олонецк. *кокоі* «хлеб из ячменя или овса»; см. Калима 122 и сл.; RS 5, 75; неприемлемо произведение из фин. *kakko* «хлебец», вопреки Погодину («Варш. Унив. Изв.», 1904, № 4, стр. 32), а также — по географическим соображениям — из греч. *κοχχάχι(ov)* от *xóxhos*

«зерно», вопреки Фасмеру (Гр.-слав. эт. 107; ЖСт., 16, 2, 79; ср. Ильинский, РФВ 73, 294).

кокетка. Из франц. coquette — то же, от coquet «миловидный, кокетливый», соq «петух». [Подробные сведения о раннем употреблении см. в кн.: G. H ü t t l W o r t h, Foreign words in Russian, Los Angeles, 1963, стр. 78. — Т.]

кокин «алая ткань», только др.-русск. *кокинъ* (Хож. игум. Дан. 119, 121). Из греч. κόκκινος «красный», κόκκινα (мн.) «алые одежды».

кóбица «железный молот для разбивания глыб земли», олонек. (Кулик.), петерб. (Булич). Из фин. kuokka «жирка, мотыга»; см. Калима 123; Булич, ИОРЯС 1, 305.

коклóха «палка, дубинка». Возм., с приставкой *ко-* от *клюкá*. Маценауэр (LF 8, 193) тоже видит здесь *ко-*, но вторую часть слова сравнивает с голл. klos «веретено», что, конечно, не имеет с ним ничего общего. Весьма сомнительно также и предположение о родстве с лит. kãklas «шея», греч. κύκλος «круг, колесо», др.-инд. sakrás «колесо» (Преобр. I, 331) или с *колесó* (Горяев, ЭС 149). Ср. *кóковка*.

коклóш, из франц. coqueluche, которое происходит из нем. Keuschhusten «коклюш» и родственных; см. Шухардт, Zschr. rom. Phil. 41, 696; Маценауэр, LF 8, 193.

кóкнуть «разбить», см. *кóка* II.

кóко «яйцо», диал., также *кóкóшка*, *кóкóчко*. От *кóка* II. Едва ли от *кокотáть* (вопреки Преобр. I, 331).

кóкóвка «набалдашник; загнутый конец клюки». Ср. *коклóха*. Едва ли родственно *кúкиш* (Горяев, ЭС 447).

кóкон «плотная оболочка шелковичного червя». Через нем. Kokon или прямо из франц. cocoon.

кóкор «патронташ», начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 144 и сл. Из голл. koker — то же, родственного нем. Köcher «колчан»; см. Мёлен 91 и сл.; Маценауэр 208. [Хубшмид (Essais de philologie moderne, Париж, 1953, стр. 189 и сл.) считает эти слова, а также франк. kokur, д.-в.-н. kochar, ст.-франц. cuivre, ср.-лат. cuscium, ср.-греч. κόκχορον «колчан» заимств. в гуннскую эпоху; ср. монг. kükür «котелок», калм. kökür «бурдюк для кумыса» и др. — Т.]

кóбра I., **кóкорь**, **кóкорыга** «кривое дерево, ствол дерева с сучьями, принесенный течением реки», *кóкóристый* «упрямый, своенравный», сербск.-цслав. *кóкоравь* «crispus», болг. *кóкóрко* «щеголь, франт», сербохорв. кóкóрав «хохлатый,

растрепанный, косматый», словен. *kočoga* «пучок волос, локон», польск. *kočoga* «кривое дерево, дуга» и др. || С другой ступенью чередования: чеш. *šešeřiti* «лохматить, курчавить», болг. *чекор* «сук», далее — лтш. *kakale* «*tembrum virile*», лит. *kakařlis* «доска для размешивания», лтш. *sega* «вздохмаченные волосы на голове», *seseris*, *sesers* «пень с корнями, обрубок»; см. Буга, KS 1, 192; РФВ 70, 254; М.—Э. 1, 367; 2, 137; Маденауэр, LF 8, 193; Бернекер 1, 540; Траутман, BSW 124; Ильинский, РФВ 73, 294 и сл., который сюда же относит *кочерга́*. Ввиду других слав. форм нет основания думать о заимствовании из фин. (см. Калима, RS 5, 85); ром. происхождение (вопреки Штрекелю 29 и сл.) также абсолютно невероятно ввиду примитивности знач. слова; см. Бернекер, там же; Агрель, BSl. 45. Но неудовлетворительно и сравнение последнего с др.-инд. *řikhā* «пучок волос», *řikharās* «остроконечный, зазубренный».

кб́ора II. «толстая лепешка», петерб., псковск., *кожу́ра* «свадебный пирог», ряз., сарат., владим., яросл., костр., нижегор., перм., вологодск., вятск., уфимск. Скорее от *кóка* II, судя по географическому распространению и варианту на *-ура* (Бернекер 1, 539; Ильинский, РФВ 73, 295), чем из фин. *kakkaга* «клецка, вид хлеба» (Калима 123 и сл.).

коко́рник — растение «*Aristolochia clematitis*», *коко́рыш* — растение «*Aethusa cynapium*», укр. *куко́рник* (Маковецкий 38). Производное от *кб́ора* II; см. Бернекер 1, 540; Штрекель 29. Во всяком случае, не от народнолат. **cochlea*. Ср. укр. *пухлянка* — то же.

коко́с, впервые *коко́сный оре́х*, при Петре I; см. Смирнов 145. Соврем. прилаг. *коко́совый*. Через нем. *Kokos(nuss)* от франц. *soso* из порт. *soso*, лат. *sossum* (см. Гамильшер, EW 233). Едва ли через польск. *kokos* (вопреки Смирнову, там же).

кб́от I. «петух», др.-русск., ст.-слав. *кокоть* ἀλέκτωρ, сербохорв. *кб́от*, словен. *kokot*, чеш. *kokot*, *kohout*, словц. *kohút*, польск. *kogut*, но *kokotać*, в.-луж. *kokotać*. || Звукоподражательное название. Ср. др.-инд. *kākas* «ворона», *kākalas*, *kākōlas* «ворон», греч. *κακχάβη* «куропатка серая», *κακχάζω* — о крике куропатки, лат. *casillāre* «кудахтать», нидерл., ср.-нж.-нем. *gāgelen* либо нов.-в.-н. *gackern* — то же, или лат. *soso* *soso* — о крике кур (Петроний), франц. *соф* «петух» и др.; см. Бернекер 1, 540 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 126. Ср. *кб́чет*.

кб́от II. «палка с железным крюком», арханг., олонецк. От *кок*, *кб́ора*, *кочерга́*; см. Ильинский, РФВ 73, 293.

коко́тáть «кудахтать», производное от *кóкот* (см.).

коко́тка «женщина легкого поведения», из франц. *cocotte* — то же, букв. «курочка», от *соq* «петух»; см. Лёвенталь, РВВ 52, 459.

кóкоть м. «железный крюк, вилы с чуть загнутыми остриями, навозные вилы». От *кок*, *кочерга́* или от *кóготь*? Во всяком случае, вряд ли из прибалт.-фин. (см. Калима, RS 5, 84).

коко́шить, обычно *укоко́шить*. Наряду с этим диал. *коки́ть* «бить, колотить, кулаками» (Даль). Едва ли можно отделять от укр. *коко́шитися* «важничать, петушиться», от укр. *ко́кош* «петух» (см. Бернекер 1, 540 и сл.). Первонач., вероятно, «нападать на к.-л. по-петушиному». Ср. *кóкошь*. Ср. знач. *пету́шиться* «злиться» (Тургенев и др.). [Можно также считать расширением основы *кóкать*, *кóкнуть*. — Т.]

коко́шник «вид женского головного убора», производное от *кóкошь* «кураца» и «петух». Названо так по сходству с гребнем на голове птицы; ср. Зеленин, RVk. 234 и сл. (с рис.) и «Slavia», 5, стр. 515; Преобр. I, 332.

кóкошь ж. «кураца», укр. *ко́кош* «петух», др.-русск., цслав. *кокошь* *brъcъ*, болг. *кóкош*, сербохорв. *кóкш*, словен. *kokôš*, чеш., слвц. *kokoš*, польск. *kokosz* «кураца», в.-луж., н.-луж. *kokoš*. Ср. *кóкот* I.

коке «горючий продукт каменного и бурого угля, не дающий пламени». Через нем. *Koks* или прямо из англ. *coke* (мн.) от *coke*.

коксун — порода уток «*Anas sylvatica*». Темное слово. Созвучие с лит. *kaksiù*, *kaksėti* «кудахтать», с которым его неправильно сравнивает Маденауэр (LF 8, 193), не более как случайность.

коку́й — «Иванов день (23 июня)». Из прибалт.-фин. **kokkoj*; ср. фин. *kokko* «праздничный костер, также конусообразная куча»; см. Калима 124; Грот, Фил. Раз. 1, 439. Не ясно, относится ли сюда также название нем. слободы в Москве *Кокуй* (Мельников 2, 275).

ко́кур «грош, мелкая монета», казанск. (Даль). Первонач. «две белки»: от мар. *kok* «два» и уг «белка, копейка»; см. Ряснен, MSFOu 52, 254 и сл.

коку́ра «свадебный пирог, пшеничный хлеб с запеченным яйцом, вид кренделя». Ср. *коко́ра*; см. Бернекер 1, 540; Ильинский,

РФВ 73, 295. Неприемлемо предположение о заимствовании из ром., вопреки Штрекелю (30), или из ср.-греч., вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 107); см. Преобр. I, 423.

кóкшá «мотыга, навозные вилы с двумя зубьями», новгор., калужск.; «железный молот для разбивания комков земли», олонецк. (Кулик.). Сюда же *кóкшать* «рубить, копать», олонецк. Возм., от *кок* «крюк»; ср. особенно *кóкша* «поплавок на сети», сарат. (РФВ 66, 205). Объяснение из фин. *kekksi* «багор, мотыга» (Калима 124 и сл.) сопряжено с фонетическими трудностями, возведение к фин. *kuokka* «кирка» (Калима, RS 5, 84) несостоятельно морфологически.

кол, род. п. -лá, укр. *кíл*, род. п. *колá*, ст.-слав. *колъ* *пáссалос*, болг. *кол*, мн. *колóве*, словен. *kòl*, род. п. *kòla*, чеш. *kùl*, слвц. *kòl*, польск. *kół*, в.-луж. *kół*, н.-луж. *kół*. || От *колóть*. Родственно лит. *kuõlas* (ср. лит. *juõkas*; лат. *iocus*), греч. *κελοί·ξύλα* (Гесихий), *κóλος* «искалеченный, с обрубленными рогами», далее, возм., лит. *skalà* «щепка», греч. *σκόλος* «кол»; см. Буга, РФВ 70, 255; Перссон 175; 961; Мейе, Et. 218; Бернекер 1, 551; Траутман, BSW 114 и сл. Сюда не относится др.-инд. *kilas* «кол, клин», греч. *κᾱλον* «дерево, древесина», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 216), Бугге (BB 3, 103 и сл.). С др. ступенью вокализма: праслав. *кълъ, укр. *кол*, род. п. *кла* «клык», польск. *kieł*, род. п. *kła*, словен. *kèl*, *klà*; см. Траутман, там же. Ср. *кльк*.

Кóла, **Кóльский полуóстров** (к сев.-зап. от Белого моря), др.-русск. *Кола-рѣка*, Воскрес. летоп. под 1532 г., стр. 289 (ПСРЛ 6), фин. *Kuola* (Генетц), *Kuolla*, саам. *Kuollāk*, *Guolladak* (из **Kuollaðak*); ср. Крон, FUF 16, 7. Связь с названием народа, подвластного Эрманариху, — *Golthescythae* (у Иордана), невероятна, вопреки Микколе (ÅB 9).

колáч, род. п. -чá «вид круглого кренделя, плетеная булочка из муки тонкого помола», др.-русск. *колачь* (Домостр. К. 27 и сл.), укр. *колáч*, болг. *колáч* «каравай», сербохорв. *кóлач*, род. п. *колáча*, словен., чакав. *koláč*, чеш., слвц. *koláč* «пирог», польск. *kołacz* «пшеничная лепешка, калач», в.-луж. *kołáč*, н.-луж. *kołac*. || Судя по круглой форме, произведено от **kolo* (см. *колесó*). Аналогичны другие названия изделий из теста: *подкóвка*, *рог*, *жáворонок*; см. Преобр. I, 332; Соболевский, Лекции 80; Бернекер 1, 541; Mi.EW 124; Брюкнер 247; KZ 48, 204. Неприемлемо объяснение из ср.-греч., вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 243; Гр.-сл. эт. 104); ошибочна также этимология из ром., вопреки Шухардту (Sitzber. Wien. Akad. 141, 24), Штрекелю (31); ср. Бернекер, там же.

Лтш. *kalācis*, эст. *kalats* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 140.

колба́, колбь ж. «пескарь, *Gobio fluviatilis*», укр. *ко́лбель*, польск. *kiełb*, род. п. *kiełbia*. Сравнивают с алб. *kulp*, *-bi* «определенная пресноводная рыба» (Mi. EW 154; Г. Майер, Alb. Wb. 212; Бернекер 1, 659), но оно могло быть заимствованием из слав. Малоубедительно предположение Брюкнера (227) о родстве с *колбаса́* (см.). [Безлай («*Slavistična Revija*», 5—7, 1954, стр. 136) сравнивает название рыбы со слав. *кълb- «*locus fluminis profundior*», ср. польск. *kołbiel*, *kołbań*, укр. *ковбиль* и др. Предположение о родстве с греч. $\kappa\omega\beta\iota\acute{o}\varsigma$ снимает Грошель («*Razprave Slovenske Akad. znanosti in umetnosti*», 2, 1956, стр. 44). Русск. *колбь*, польск. *kiełb*, слав. *кълbь могли быть заимств. из гот. **kalba*- «теленок»; ср. другое название той же рыбы — *бычѡк*. — Т.]

кѡлба, заимств. из нем. *Kolben*.

колбаса́, укр. *ковбаса́*, др.-русск. *колбаса*, Новгород. Кормч. под 1280 г., Дан. Зат. (XIII в.), 72 (ср. также Соболевский, ИОРЯС 27, 327; РФВ 70, 81), болг. *кълбаса*, ср.-болг. *кълбаса*, сербохорв. *ко̀басица*, кайк., чакав. *klobasa*, словен. *klobása*, чеш. *klobása*, слвц. *klbása*, польск. *kiełbasa*, стар. *kiełbodziej* «колбасник», в.-луж. *kołbasa*, н.-луж. *kjałbas*. Вероятная в общем праформа *кълbasa не подходит для сербохорв., словен., чеш. форм (ср. *клубѹк*); см. Бернекер 1, 542. || Предполагали родство с *кѡлоб*, *кѡлобѡк* (Соболевский, там же), а также с укр. *кѡвбиця*, *кѡвбѣчище* «чурбан», *кѡвба́н* — то же, *кѡвба́тка* «кусочек мяса» (Брюкнер, KZ 45, 32; Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 27). Вместе с тем, судя по вариантам с *-ъ* и *-ю-*, имеются основания думать о заимствовании. Источником мог быть тюрк.: ср. тур. *külbastu* «мясо, жаренное на рашпере, жареные котлеты» (Радлов 2, 1479; см. Митвох, UJb. 8, 290 и сл.), при этом *-т-* могло исчезнуть в прилаг. *колбасный*. Возможно другое объяснение, если исходить из тюрк. герундия **külbasa* (см. Митвох, там же). Менее вероятно произведение из др.-еврейск. *kōl-bāšār* «мясо, всякая плоть, живое существо» (Бернекер, *Jagić-Festschrift*, 600 и сл.; Et. Wb., там же); ср. возражения семасиологического характера у Митвоха, там же, далее см. Брюкнер 227; KZ 48, 174; Младенов 228; Преобр. I, 332; Соболевский, там же. Ничего общего со слав. словами не имеет франц. *calebasse* «вид тыквы», вопреки Карловичу (368) и Соболевскому (там же), который производит последнее из слав.; ср. Гамильшер, EW 172; Доза 129; М.—Любке 152.

Колбяги — местн. н., тихвинск. (1634 г.); см. Дювернуа, «Чтения», 1884, стр. 26; *Колбежичи* — местн. н., встречается в [бывш.] Псковск. губ. и др.; см. Миклошич, *AfslPh* 10, 4. От др.-русск. *кълбязгъ* «варяг — член союза», ср.-греч. Κοῦλπιγγοί «особые наемники» (Мих. Атталиат, XI в.). Из др.-сканд. *kylfingr* от *kylfa* «дубина»; см. Экблом, *ZfslPh* 10, 10 и сл.; 16, 270; Миклошич, там же; Томсен, *SA* 1, 386 и сл.; Фасмер, *RS* 5, 136 и сл.; *ZfslPh* 8, 120 и сл. Не следует смешивать с печенежскими *колупέη* (Конст. Багр., *Adm. Imp.* 37), вопреки Нойману (*BZ* 3, 376), С. Краусу (*KSz* 1, 173), названием, происходящим из тюрк. *külbej* (см. Немец, *UJb.* 10, 27). Произвольно также сближение этого слова с фин. *kaleva*, диал. «смелый, буйный» (вопреки Микколе, *RS* 12, 230) и допущение связи *колбягов* с этнонимом *водь* (Брим, *Acta Phil. Scand.* 4, 40 и сл.; *Bull. Acad. d. Sc. de St. Pétersbourg*, 1929, № 4, стр. 277 и сл.; Карский, *РП* 99). [См. еще Стендер-Петерсен, *Varangica*, Орхус, 1953, стр. 249. — *T.*]

колбяк, колбяшка «чурбан, болван», диал. (*колбян* — то же, сарат.; см. *РФВ* 69, 150). Ср. укр. *ковб́ан* «чурбан, колода», *ковбо́к* «толстый конец бревна». Вероятно, к *кб́лоб*; см. Бернекер (1, 542 и сл.), Ильинский (*ИОРЯС* 24, 1, 129), вопреки Фасмеру (*RS* 5, 136 и сл.).

колготá «беспокойство, ссора», *колготі́ться* «суетиться», тамб. (*РФВ* 68, 19). Темное слово. [Скорее всего, из **ко-голта*. Ср. образование приводимого ниже *колдбба* < **ко-долба*. Далее, **ко-голта* образовано от того же корня, что и *о-голтé-льий*. — *T.*]

колдб́ба, колдб́бина, колд́ыбина, севск.; также *колдыба́нь, колду-ба́нь*, но также *колтоба́нь* — то же, терск. (*РФВ* 44, 95). Обычно связывается с укр. *ка́довб, ка́дуб* «старая бочка, чан», блр. *кадоўба* «выдолбленный ствол дерева», чеш. *kadlub* «посуда из цельного куска дерева; литейная форма», польск. *kadłub* «ствол, колода, чурбан» (*Mi.EW* 108; Бернекер 1, 467), которые, по мнению Миклошича (там же), образованы из *ка-* и основы *долб́ить*. Русск. слово отличается по знач., но было бы рискованно объяснять его из **kolodylba* от *колесб́*, т. е. первонач. «колея» (см. Брандт, *РФВ* 22, 139; Соболевский, «*Slavia*», 5, стр. 444).

колдовать, колдун, возм., первонач. «заговаривать»; «заклинатель». Родственно лит. *kalbà* «язык», лтш. *kalada* «шум, ссора», лат. *calō*, -āre «вызывать, сзывать», греч. *καλέω*, «звать, призывать», д.-в.-н. *halōn* «звать, приносить», *holōn* — то же, греч. *κέλαδος* «шум»; см. Ильинский, *РФВ* 62, 250 и

сл. Ввиду отличия знач. и широкого распространения русск. слова совершенно невероятно заимствование из венг. *kol-dulni* «попрошайничать», *koldus* «нищий», вопреки Миклошичу (Mi. EW 123), Бернекеру (1, 544). Из венг. происходит сербохорв. *колдовати* «попрошайничать», словен. *koldováti* — то же, сербохорв. *колдуш* «нищий», словен. *kolduš* — то же. Не существует также связи с греч. *χαλδαῖος* «халдеец, маг», вопреки Карловичу, (AfsIPh 5, 168).

колдунъ мн. «пельмени», польск. *kołdun* «пирожок из сырого мяса», чеш. *kaldoun* «гусиные потроха». Из ср.-в.-н. *kaldūne* «требуха» от ср.-лат. *caldūna*: *cal(i)dus* «теплые внутренности только что убитого животного»; см. Бернекер 1, 472; Mi. EW 109 (и тот и другой — без русск. слова); Кипарский, *Baltend.* 157; Клюге-Гётце 275 и сл.

колдѹха «вереница связанных оленей», см. *коллѹка*.

колдыбай, *колдыбать* «хромой, хромать», диал. См. сл. слово.

колдыка «хромой, идущий вразвалку человек», *колдыкать* «хромать, идти вразвалку», блр. *колдыга* «хромой», *колдыгаць* «хромать». || Возм., родственно гот. *halts* «хромой», греч. *χόλος* «обрубленный, надломленный», арм. *kał* «хромой»; см. Цупица, GG 107; Гофман, Gr. Wb. 152; Эндзелин, СБЭ 18; Уленбек, PBB 22, 536; 30, 288; Aind. Wb. 74; Торп 84; Шпехт 130; иначе у Бернекера (1, 660).

колдыкѹ (мн.) — прозвище сибиряков, в связи с тем, что они говорят *колды* вместо *когда*, *когда*; ср. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. I, стр. 64.

колебать, **колеблю**, *колыбать* «качать, укачивать», укр. *колібати*, ст.-слав. *колъвати залѣвет*, болг. *колебая се* «колеблюсь», сербохорв. *кољѣбати*, чеш. *kolébatí* «качать, укачивать», польск., в.-луж. *kolebać*, н.-луж. *kolebaš*. || Сомнительно сравнение с др.-англ. *scelfan* «качаться», др.-исл. *skjalfa* — то же, д.-в.-н. *sciluf* «тростник» (Цупица, GG 154; Торп 461; Ельквист 972). Не более надежно предположение об ономатопозитическом происхождении (см. Бернекер 1, 545, где это слово относится к *колыхать*). Неприемлемо сближение с др.-инд. *skhálati* «спотыкается» (Потебня у Преобр. I, 333), невероятно происхождение из приставки *ko-* и *lěbati* «качать», чеш. *lěbati* «целовать» (Голуб 107) и, наконец, родство с *колесó* (Брюкнер 245).

коледѹха «гололедица», с.-в.-р. (Павл.). Вероятно, из *ко* (см. *кто*) и *лед* (см.); ср. Mi. EW 153; Бернекер 1, 699.

колезень (м.) — рыба «небольшой муксун, *Salmo tchup*», обдорск. (ЖСт., 1894, вып. 1, стр. 128). Неясно.

коленкóр, каленкóр «вид хлопчатобумажной ткани». Вероятно, из франц. *calencas* «ситец, ост-индская, также персидская хлопчатобумажная набивная ткань» (с XVIII в.), которое объясняют из перс. *kalamkar* (см. Гамильшер, EW 173; Маценауэр, 190; Преобр. I, 333). Объяснение русск. слова из франц. *calicot* «коленкор», от названия города *Калькутта* в Индии (Литман 124; Локоч 83) оставляет неясным -р в русск. слове.

колéно, укр. *колíно*, ст.-слав. *колѣно* γόνυ, φιλή, болг. *коляно*, сербохорв. *кòлено*, словен. *koléno*, чеш., слвц. *koleno*, польск. *kolano*, в.-луж. *koleno*, н.-луж. *kóleno*. || Родственно лит. *kelỹs* — то же, *kelėnas* «колено, коленная чашечка», греч. *κῶλον* «член», *κωλήν* «бедренная кость, плечевая кость», далее сюда же *член* (см.); Бернекер 1, 545; Мейе, MSL 14, 375; BSL 27, 55; Траутман, BSW 125; Гофман, Gr. Wb. 168; М.—Э. 1, 368. Вряд ли связано с *колесó*, вопреки Ильинскому (AfsIPh 29, 163). Нельзя отделять от *колéно* «род, поколение» и сблизать последнее с *челáдь*, греч. *τέλος* ср. р. «толпа» (Фортуатов, ВВ 3, 57; Мейе, Ёт. 444; MSL 8, 237); против см. Бернекер, там же; ср. также лат. *genu* «колено» и *genus* «род», греч. *γόνυ* и *γένος* (Шуман, AfsIPh 30, 296 и сл., а также Бернекер, там же).

кóлер I. «болезнь лошадей». Из нем. *Koller* — то же.

кóлер II. «цвет, оттенок». Вероятно, через польск. *kolog* из лат. *color*.

колесó — расширение основы на -es, др.-русск. *коло*, им. п. мн. ч. *колеса*, укр. *кóло*, ст.-слав. *коло*, род. п. *колесе* τροχός, ἄμαξα (Супр.), болг. *колá* «телега», диал. *колó* — то же (Младенов 245), сербохорв. *кòло*, словен. *kolò*, чеш., слвц. *kolo*, польск. *koło*, в.-луж. *koloso*, н.-луж. *kólaso*. || Родственно др.-прусск. -*kelan* в *maluna-kelan* «мельничное колесо», греч. *πόλος* «ось», др.-исл. *hvel* «колесо», др.-англ. *hvéol* — то же, греч. *πολέω* «двигаюсь вокруг», лат. *colō* «возделываю, населяю», др.-инд. *sálati* «блуждает, двигается», далее с редупликацией — лит. *kāklas* «шея» (первонач. «вращающаяся»), др.-инд. *sakrás*, *sakráam* «колесо», авест. *šaruga-*, греч. *κύκλος*, тохар. *kukäl* «повозка»; см. Мейе, Ёт. 357; MSL 22, 203; Френкель, ZfsIPh 20, 72; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 125; Arg. Sprd. 355; М.—Э. 1, 368; 2, 138; Ройтер, JSFOu 47, 4, 9; Мейе—Вайан 22, 89. Следует отделять от них гот. *hals* «шея» (вопреки Норейну (IF 4, 320 и сл.), Бернекеру (там же). Торбьёрнссону (Nord. Stud. till.

Ногеев 257)), потому что иначе здесь ожидалось герм. *lv-*. Знач. *коло* «повозка» ср. также с др.-русск. *кола* (мн.) «созвездие Ориона» (Афан. Никит. 24).

колёт «куртка кавалериста». Как и польск. *kolet* — то же (XVII в.), заимств. из ит. *colletto* от *collo* «шея»; см. Брюкнер 245.

колётъ, -ёю, обычно *о-колётъ*, укр. *коліти*, *околіти*, блр. *колéць* «мерзнуть». Производное от *кол* (см.), первонач. «делаться твердым, как кол», см. Mi. EW 124; Бернекер 1, 551; Преобр. 1, 341. Другие сравнивают с лтш. *arkala* «гололедица», *atkala* — то же, *atkaleties* «отдохнуть, набраться сил», *kālst*, -*stu* «сохнуть, засыхать», ср.-в.-н. *hel* «усталый», ср.-нж.-нем. *hellich* «страдающий от жажды»; см. Зубатый, AfsIPh 16, 395; М.—Э. 1, 164; 2, 144. Нельзя говорить о связи с фин. *kuolla* «умереть», эст. *koolma* (см. Калима 126 и сл.). Сомнительно родство с *калѣть* (Мейе, MSL 14, 373).

колея, укр. *ко́лія*, польск. *kolej*, также *koleja*, чеш. *koleje* ж., *kolej* ж., м., в.-луж. *kolija*, н.-луж. *kolej* «след от повозки». Из **kolēja* к *kolo* (ср. *колесб*; см. Mi. EW 124; Бернекер 1, 545; Лескин, Bildg. 333).

колзать(ся) «скользить», *кóвзаться* «кататься на льду», южн., курск. (Даль), укр. *кóвзати*, чеш. *klouzati* «скользить», словц. *kl'zat'*, польск. *kiełzać*, чеш. *kluzký* «скользкий, гладкий», словц. *kl'zky* — то же. См. о близких словах Нич, Mat. i. Pr. 3, 290 и сл. Ср. *колозина*.

колі, **коль** «если», укр. *колі* «когда, если», блр. *колі* «когда», ст.-слав. *коль* ѿс, ꙗко (Супр.), *коли* ꙗкоже, ꙗкоже (Супр.), словен. *kòli* «насколько, сколько». || Родственно лит. *kelì* «сколь многие; некоторые», *kõliai*, *kõl* «как долго, пока», греч. *πῆλιχος* «сколь великий», лат. *quālis* «какой»; см. Бернекер 1, 673 и сл.; Траутман, BSW 111; Шпехт, KZ 52, 90. Согласно последнему, форма на -ь древнее, а остальные — *коли*, *колѣ* — преобразованы по аналогии других наречий. Едва ли более вероятно сравнение Махека («Slavia», 16, стр. 168 и сл.) с др.-инд. *-khálu* (на *khálu* «вовсе не»). Это сравнение относится только к постпозитивному *коли* после местоимений и наречий и после *ni* (см. «Slavia», 23, 67), но я не склонен отделять это *коли* от *коли* «сколь, насколько».

колибри. Заимств. через франц. *colibri* из языка галиби (Гвиана); см. Лёве, KZ 61, 77 и сл.; Пальмер, Neuweltw. 76 и сл.; Клюге-Гётце 317; Локоч, Amer. Wörter 49 и сл.

КОЛВО «поминальная кутья», укр. *ко́ливо*, цслав. *коливо* *κόλλυθον*, болг. *ко̀ливо*, сербохорв. *ко̀ливо* Из греч. *κόλλυθον* — то же. см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 92; Бернекер 1, 547.

КОЛИКА, обычно *ко́лики* мн. «рези в животе». Через франц. *colique* из ср.-лат. *colica* от греч. *κολική* (т. е. νόσος «болезнь»); см. Преобр. I, 335; Савинов, РФВ 21, 29.

КОЛІКИЙ «сколький, который по счету», церк., укр. *колі́ко*, стар., *кі́лько*, ст.-слав. *коликко* *κόσον*, болг. *ко̀лко*, сербохорв. *ко̀лик*, *ко̀лико*, словен. *kolik*, *koliko*, чеш. *kolik* «сколько», слвц. *kol'ko*, в.-луж. *kélko*, н.-луж. *keliko*, польск. *kilka*, диал. *kielka* «несколько, некоторые». || К лит. *kelì* «некоторые», греч. *πλήκιος* «сколь великий»; см. Мейе, Эт. 329, 418; Мейе—Эрну 973; Бернекер 1, 674; Станг, NTS 13, 286. Отсюда *колі́чество*, *ко́лько*.

КОЛИМÓГ, *колимаг* «шатер», только др.-русс., цслав. *колимагъ* «шатер», сербск.-цслав. *колимогъ* — то же; диал. *каламáга* «свадебная повозка, свадебный поезд», донск., *калымáга*, сарат. (см. *каламáга*), укр. *колима́га* «ломовая телега», *колимáг* «шатер», блр. *каламáжка* «вид повозки», др.-чеш. *kolimah* «повозка», др.-польск. *kolimaga* — то же (XV в.). || Вероятно, заимств.; ср. др.-тюрк. *külüngü* «судно» (Банг-Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1931, стр. 484). Невероятна этимология от *koló* (см. *колесó*) и др.-польск. *magá*, *maża* «повозка» (Брюкнер 246; KZ 45, 54; 48, 193). Не может быть речи о заимствовании из ср.-греч. *καλομάτιον* «оболочка, покров» (вопреки Срезневскому I, 1252 и сл.; см. Бернекер 1, 546; Фасмер, RS 5, 132). Близко слав. словам по знáч. *καράμάη ἐπί τῆς ἀμάξης σκηνή* (Гесихий), которое сравнивают с *храм* (см.); см. Шрадер—Неринг 1, 450. [*Колимог*, *колымáга* удачно объяснил вслед за Коршем Менгес (ZfslPh, 23, 1955, стр. 327 и сл.), считая, что они происходят из монг. *kalimāg* «калмык»; ср. *мажáра* «телега» — от названия венгров, мадьяр. Иную, ошибочную, этимологию предлагает Мошинский (Zasiag, стр. 106). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 214. — Г.]

КОЛИРОВАТЬ, -рýю «делать прививку деревьям». Через нем. *okulieren*, как и франц. *oculer*, от лат. *oculus* «глаз»; см. Маденауэр, LF 8, 194; Преобр. I, 335.

КОЛІ́ЧЕСТВО, цслав. *количьство*, см. *колі́кий*.

КОЛК, род. п. -а «костяной комель под рогом коровы или быка», ср. цслав. *клька* *ἀρχύλη*, болг. *кѣлка* «бедро», сербохорв.

кўк, словен. kòlk, род. п. kólka «бедро». || Возм., родственно лат. calx, род. п. calcis «пята, пятка», также «основание мячты, посадка на винограднике», лит. kulkšis, kùšis ж., kùšė «бедро», kulkšnis «лодыжка»; см. Бернекер 1, 660; Младенов 265; Эндзелин, СБЭ 20; Траутман, BSW 145: Вальде—Гофм. 1, 144.

кóлкать «стучаться (в дверь)», олонецк. (Кулик.). Из карельск., фин. kolkata «бить, стучать»; см. Калима 125.

кóлкий. От *колóть*.

коллáка «несколько привязанных сзади к саям оленей без упряжи», арханг. (Подв.), *колдўха* — то же, печенг. (Итконен). Из фин. kollos, род. п. kolloon, диал. kollohon или саам. тер. kiəlas, саам. п. koallas; см. Итконен 63; Калима 125.

коллéга, начиная с Петра I; см. Смирнов 145. Через польск. kolega или непосредственно из лат. collēga.

коллéгия, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 145. Через польск. collegia или прямо из лат. collegium.

колнёр, см. *ковнёрь*.

кóлоб «шар, колобок, моток, круглый хлеб», арханг., вологодск., нижегор., псковск., тверск.; *колобўха* «галушка, увалень», сюда же *колобáн* «толстая лепешка», тверск. *околобётъ* «сжаться», *скóлобить* «сжать комом», укр. *колобóк*. || Надежные сопоставления отсутствуют, но вряд ли это слово является заимств. Корш (AfsIPh 9, 513) и Бернекер (1, 542 и сл.) сравнивают это слово с греч. κόλλαρος «пшеничный хлеб», однако заимствованное из греч. слово (вопреки Бернекеру) имело бы в, но никак не б; см. Фасмер, RS 5, 136. Следует отделять от словен. sklabetína «осадак, намыв» по семантическим соображениям, вопреки Торбьёрнссону (1, 80). Выведение из шв. klabb «чурка», норв. klabb «ком» или из др.-исл. kolfr «брус, шест» (Кнутссон, GL 49; Фасмер, там же) фонетически несостоятельно. Едва ли связано с *коло* (см. *колесó*), вопреки Горяеву (ЭС 151). Отсюда *колбáк* «огрызок, кончик». Сомнительно родство с греч. κόλορος «изувеченный», о котором см. Буазак (485). Ср. лтш. kalbaks «ломоть, краюха хлеба» (М. — Э. 2, 140; Потеня, ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 93).

колобóить «болтать, трепать языком». Возм., от *кóло*, *бóколо*, и *бáить*? По мнению Торбьёрнссона (1, 80), родственно чеш. klábos «хлопанье», klábositi «болтать». Лит. kalbà «язык», kalbėti «говорить», kalbinėti, лтш. kalbināt, kalbīt

«болтать, говорить» (см. М. — Э. 2, 140), вероятно, не связаны с русск. словом.

колѡда, укр., блр. *колѡда*, русск.-цслав. *клада* δοκός, болг. *клѡда*, сербохорв. *клѡда*, словен., чеш. *kláda*, слвц. *klada*, польск. *kłoda*, в.-луж. *kłoda*, н.-луж. *kłoda*. || От *колѡтъ*. Родственно др.-исл. *holt*, д.-в.-н. *holz* «роща, лесок, кустарник», греч. κλάδος «ветвь, побег», ирл. *caill* «лес» (**kaldet-*), сюда же кимр. *Celidon* — стар. название Шотландии, лат. *Caledonia*; см. Бернекер 1, 543; Бецценбергер у Стокса 82; ВВ 16, 240; Фортунатов, ВВ 6, 216; Торп 84.

колодѣй «тот, кто работает для себя, на досуге»; диал. «большой палец руки», донск. (Миртов¹), также «кухонный нож». От *кѡло*, *ѡколо* (см. *колесѡ*) и *дѣять*, *дѣло*.

колѡдец, **колѡдязь**, др.-русск. *колодязь* (Лаврентьевск. летоп.), укр. *колѡдязь*, блр. *колѡдзезь*, ст.-слав. *кладязь* (Euch. Sin.), болг. *клѡденец*, сербохорв. *клѡденац*, словен. *kladénec*. Преобразовано из др.-герм. (гот.) **kalding-* от **kaldion* (откуда фин. *kaltio* «источник»), др.-исл. *kelda* «источник» — к гот. *kalds* «холодный», с помощью суф. *-eu* (*-ьсь*) или под влиянием цслав. *студеньць*. Ср. шв. местн. н. *Källinge* от *källa*, датск. *kilde* «источник», фин.-шв. *Källdinge*; см. Экблом, *Mél. Pedersen* 417 и сл.; Торпьерссон 1, 81; Бернекер 1, 543 и сл.; Френкель, *IF* 70, 106; *Mi. EW* 123; Сетэлэ, *FUF* 13, 375; Ягич, *AfsIPh* 10, 195; Мейе, *Et.* 355; Уленбек, *AfsIPh* 15, 488; Соболевский, Лекции 82, 145; РФВ 22, 31; Кнутссон, *Palat.* 64; Стендер-Петерсен 277 и сл. Неубедительно возведение слова *колѡдязь* к *колѡда* (см.) у Брюкнера (*ZfsIPh* 6, 65; *AfsIPh* 42, 139), Буги (РФВ 70, 255), Кипарского (38 и сл.). Брандт (РФВ 22, 138 и сл.) считает исходной совершенно невероятную праформу **holdędzь* (от *хѡлод*), преобразованную по *колѡда*. Ср. знач. норв.-датск. *verma*, *vermsl* «источник, не замерзающий зимой» (Фальк — Торп 507), а также лит. *šaltinis* «родник»: *šáltas* «холодный», цслав. *студеньць*. Кипарский (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134) выступил в защиту исконно слав. происхождения слова *колѡдец* (от *колѡда*). Я считаю эту этимологию неубедительной ввиду наличия суф. *-ędzь* и обилия названий рек с *колѡдец*. Последнее говорит скорее о первоначальности знач. «источник», а не «колодец с деревянным срубом». [См. еще Кипарский, «*Neuphilol. Mitteil.*», 54, 1953, стр. 378 и сл.; Львов, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 10, 1956, стр. 45 и сл. — Т.]

¹ У А. Миртова: *каладей*. — Прим. ред.

колѳдник. От *колѳда*.

колѳозень м. «улей», *колѳзня* «продольная скважина в улье», курск. (Даль; о реалии см. Зеленин, RVk. 82), *колѳзина* «колея». Связь этих слов не является достоверной. Первые два слова трудно отделить от *колѳда*, ср. также Даль. Напротив, *колѳзина* «колея», по-видимому, связано с *колѳзаться* «скользить» (см. Петерссон, BSl. Wortst. 74 и сл.), но дальнейшее сравнение последнего с греч. *ἀλάχη* «пурпурная раковина», имеющим вид не-и.-е. элемента, и с *κόχλος* «улитка» совершенно неудачно. Ср. о греч. словах Буазак (400 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 130).

кѳлок, род. п. -лка «роща, окруженная полями; кустарник на незатопленной земле; остров, поросший камышом», вост.-русск. Скорее всего от *кол*. || По фонетическим соображениям неприемлемо объяснение из др.-шв. *klakker*, нов.-исл. *klakkr* «вершина горы», шв. *klack* «верхушка, гора, холм», вопреки Кнутссону (GL. 49).

кѳлокол, укр. *кѳлокѳл*, род. п. *кѳлоколу*, цслав. *кѳлоколѳ*, полаб. *kluokū'ōl* — то же. || Праслав. **kolkolѳ*, вероятно, родственно лит. *kaĩkalas* (из **kalkalas*), далее др.-инд. *kalakalas* «беспорядочные крики, шум», греч. *καλέω* «зову», лат. *calāre* «созывать, восклицать», греч. *κέλαδος* «шум», д.-в.-н. *hellan* «звучать»; см. Бернекер 1, 547; Сольмсен, PBB 27, 364 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Мейе — Эрну 156 и сл. С другой стороны, носовой согласный лит. слова соответствует др.-инд. *kaĩkaṇas*, -am «обруч, кольцеобразное украшение», *kaĩkaṇī* — то же, а также лит. *kaĩklys*, *kaĩklės* «гусли», *kaĩklaĩ*; см. Гуйер, LF 35, 220 и сл.; Мейе, Ét. 229. Русск. *кѳлокол* «головной убор странника» (в былинах), возм., сблизилось с этим словом только в результате народн. этимологии и продолжает ср.-греч. *κοχκοῦλλι(ον)*; ср. Фасмер, Сб. Потанину 45 и сл. Ср. также *шляпка землѳ греческой*.

колокѳлка «семенная коробочка конопли и льна», олонекц. (Акад. Сл.); Калима (125) объясняет из вепс. *kaцkal*, *kaцklad* — то же, сблизившегося с *кѳлокол*. Производное от *кѳлокол*, тогда как вепс. слово заимств. из русск.; Калима, Slaw. Lehnw. 70.

колѳменка I. «вид речного судна на Волге и Каме» (Даль), также *коломянка* (Мельников). Вероятно, от местн. н. *Колѳмна* на Москве-реке, которое образовано от диал. *колѳмень* ж. «окрестность» (от *коло*; ср. польск. *okolica*).

колѳменка II. «гладкая пеньковая или льняная ткань», *коломянка*, *каламѳнок* — то же. Заимств. через нем. *Kalamank*, *Kalmank* или голл. *kal(a)mink* — то же из ср.-лат. *camelāu*

сіум (ср. *каміла́вка*); см. Франк—Ван-Вейк 286; Фальк—Торп 486.

колóменная верста́ «необычайно высокий человек» (Мельников). Произошло от того, что близ *Коломенского*, под Москвой ставились особенно высокие верстовые столбы.

колoméсить «говорить вздор». От *коло* (см. *колесó*) и *месить*. Сюда же, по мнению Соболевского (РФВ 66, 344), фам. *Куломзін*.

коломище «кладбище», только др.-русск. *коломище*, новгор. грам. XVI в. Из фин. *kalmisto* — то же от *kalma* «смерть»; см. Миккола, Сб. Дринову 28; Калима 125 и сл. Возм., заимств. по мотивам табу; ср. Хаверс 101.

Колóмна — город под Москвой. Ср. *колóменка* I.

коломы́ка «бродяга», *коломы́кать* «скитаться». От *коло* (см. *колесó*) и *мы́кать*. Недостоверные сближения дает Маценауэр (LF 14, 83).

коломянка, см. *коломенка*.

колóния, с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Через польск. *kolonia* или, как *колóнка* «нем. колония», поволжск., кубанск. (РФВ 68, 400), через нем. *Kolonie* из лат. *colōnia*.

колóнна, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 146. Вероятно, через ит. *colonna* или нем. *Kolonne* из лат. *columna*.

колóнок, род. п. -нкá «сиб. пушной зверек *Mustela sibirica*», откуда польск. *kułonka* — то же (Карлович 326). Из тунг. *χolongo*, *solongo*, *šolongo* «хорек», монг. *solonggo* — то же; см. о близких словах Паасонен, KŞz 15, 130.

колонтарь «кольчуга», стар. См. *калантáрь*.

кóлос I, укр. *кóлос*, ст.-слав. *класъ* *στάχυς*, болг. *клас(ът)*, сербохорв. *клас*, род. п. *класа*, словен. *klās*, чеш., слвц. *klas*, польск. *kłos*, в.-луж. *kłós*, н.-луж. *kłos*. || Родственно алб. *kall* «колос, соломинка»; см. Г. Майер, ВВ 14, 53; Alb. Wb. 168; Педерсен, IF 5, 55; Бернекер 1, 549; Траутман, BSW 115; далее сюда же *колóть* и родственные; ср. Мейе, MSL 8, 297; Сольмсен, PBB 27, 366; Уленбек, PBB 30, 208; Aind. Wb. 52 и сл.; Бругман, Grdr. 2, 1, 539. Сюда не относятся лат. *collum* «шея», гот. *hals* — то же; см. Педерсен (там же), Вальде—Гофм. (1, 245), вопреки Цупице (GG 50). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *çilas* «колос, оставшийся в поле» (Агрель, BSI. L. 44), а также с др.-инд. *kāṣṭhas*, *kāṣṭhás* «кусок дерева», греч. *κλώ* «росток, побег» (Беценбергер, ВВ 16, 120).

кѳлос II. «лыжи, обтянутые снизу мехом», печенг. Из саам. п. kōlōs — то же; см. Итконен 52.

колѳсе «исполин, исполинская статуя». Через нем. Koloss или франц. colosse от лат. colossus из греч. κολοσσός, слова средиземноморского происхождения; см. Гофман, Gr. Wb. 152.

кѳлот «маслобойка», от следующего.

колѳтѳть, колѳчѳ, итер. колѳчивать, укр. колѳтити «мешать, трясти, мутить, подстрекать», блр. колоціць, ст.-слав. клати κλάτι κλάτι (Супр.), болг. клѳтя «двигаю, трясу», сербохорв. клѳтити «сотрясать, качать», словен. klátiti «сгонять», чеш. klátiti «трясти, болтать (руками, ногами)», слвц. klátit'. польск. kłócić «будоражить», -się «спорить, ссориться», в.-луж. kłócić, н.-луж. kłóśić «сбивать». || Следует, по-видимому, остаться при стар. точке зрения о родстве с колѳть, колѳ; ср. М. EW 125; И. Шмидт, Vok. 2, 130, где привлекаются для сравнения лит. káltas «долото, зубило», др.-исл. hildr «борьба» (против см. Бернекер 1, 551). Сомнительно родство с д.-в.-н. scaltan «толкать», ср.-в.-н. schalten «толкать, двигать», д.-в.-н. sceltan «бранить, хулить» (Маценауэр, LF 8, 170 и сл.) или же мысль о звукоподражательном происхождении (Преобр., там же).

колѳбрить, -рю 1. «перебиваться», 2. «сплетничать» (Преобр.), колѳбѳра «бедняга; клеветник», колѳбѳрничать «поступать нечестно», тверск. (См.). || Исходным считается колѳбѳра — производное от колѳтитѳ, а колѳбѳрничать и т. д. — деноминативными образованиями (Преобр. I, 337 и сл.).

колѳть, колѳю, укр. колѳти, ст.-слав. колѳж, клати κλάτι (Супр.), болг. колѳя, сербохорв. клѳти, колѳѳем, словен. kláti, kóljem, чеш. kláti, kóli — 1 л. ед. ч., kúleš — 2 л. ед. ч., слвц. klat', польск. kłóć, kłóć, в.-луж. kłóć, н.-луж. kłójś. Праслав. *kolti, koljъ. || Родственно лит. kálti, kalù «ударяю (молотом, топором), кую», лтш. kaít, -ju «бить, ковать», с другой ступенью вокализма: лит. kùlti «молотить», лтш. kuít — то же, лат. percellō, -culi «повернуть наземь, опрокинуть; толкнуть», ирл. cellach «война», греч. κελεις· ἀξίνη (Гесихий), др.-прусс. greicalis «наковальня», kaloreilis «тыпка»; далее, вероятно, лит. skélti «раскалывать»; см. М.—Э. 2, 145; Эндзелин, СВЭ 18, 193; RS 11, 37; Бернекер 1, 552; Траутман, BSW 114 и сл.; Перссон, Beitr. 176, 961; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Мейе, MSL 14, 374. Последний пытается разграничить две слав. семьи слов со знач. «убивать, приносить в жертву» и «колѳть»; против см. Бернекер, там же; Преобр. I, 338.

колбша «штанина», укр. *колбша*, обычно сравниваются с сербохорв. *клатъња* «вид чулка» (с XIV в.; см. Бернекер 1, 510), болг. *клатниѡк* «верхняя одежда без рукавов», *клатиша* «грубая ткань», которые производят от лат. *calcea* «чулок»; см. Миккола, *Berühr.* 124; Торбьёрнссон 1, 83. В фонетическом отношении не лишено затруднений.

колпак, калпак, укр. *ковпак*, блр. *коўпак*, др.-русск. *колпакъ*, Сborn. Рум., XV в. (Срезн. I, 1258), также грам. 1503, 1523 гг. и др. (см. Корш, *AfslPh* 9, 508); Домостр. Заб. 95; К. 33. Заимств. из тур., тат., крым.-тат., казах. *kalpak* «шапка» (Радлов 2, 268 и сл.); см. Мi. TEI. 1, 324; Бернекер 1, 474 и сл.

колпик — птица «*Platalea leucogodia*», *колпѡца* «молодая самка лебедя», укр. *колпѡць* «род пеликана», в.-луж. *kołp* «лебедь», кашуб. *kēłp*, словин. *køup* — то же. || Несмотря на своеобразные звуковые особенности, связано — как звукоподражание — с лит. *gulbis*, *gulbė*, *gulbė* «лебедь», *gulbas* «лебедь-самец», далее ср. др.-сакс. *galpōn* «громко кричать, хвастать», ср.-в.-н. *gel(p)fen* «кричать, реветь», др.-исл. *gialp* «хвастовство»; см. Маценауэр, *IF* 8, 195; Буга, *РФВ* 71, 51 и сл.; *Švietimo darbas*, 1921, № 5—6, стр. 145; Бернекер 1, 660; Траутман, *BSW* 101; М.—Э. 1, 676. Отсюда местные названия: *Колпино*, *Коль*: 1) левый приток Оки (владим.), 2) правый приток Суды (тихвинск.) и др. [Ю.-слав. продолжениями *кълрь являются сербохорв. *куп* «лебедь» (Хирц, 2, 243), *кѡп* («*Rječn. J. Ak.*»), в Герцеговине. Сюда же дубровницк. *kuŕ* — то же (XVI—XVIII вв.) с гиперистическим *f < r* в условиях ром.-слав. двуязычия. См. Славский, *RS*, 21, 1960, стр. 37 и сл. — Г.]

колпица «деревянная пристройка около печи», оловецк. (Акад. Сл.). Возм., из фин. (вост.) *kolpitsa* «погреб, чулан», которое происходит из др.-русск. **гълбѡць* (см. *голбѡць*); см. Калима 126, который считал, что в этом случае должно быть **колбица*.

колтать «хромать», диал. «двигать» и «разговаривать, говорить», *колтѡй* «болтун», укр. *ковтѡти*. Нельзя отделять от *колдѡкать* «хромать»; см. Мi. EW 154. Согласно Бернекеру (1, 660), здесь имеет место звукоподражание. Его сравнение с *колотѡть* (см.) сомнительно, как и сопоставление с *колдѡн* у Ильинского, *РФВ* 62, 251.

колтобань «колдобина, выбоина на дороге», терск. См. *колдѡба*.

колтѡк «глоток», диал., *колтнѡть* «глотнуть», вост.-русск. Вместо *глотѡк*, *глотнѡть*; ср. польск. *kłtać* (см. *глотѡть*)

колтун «болезнь волос и кожного покрова головы», укр. *ковтун*, откуда польск. *kołtun* (см. Mi. EW 154). || Вероятно, к *колтушка* «привесок, подвеска», польск. *kiełtać się* «колебаться, болтаться»; см. Потехня, РФВ 7, 70 и сл.; Брюкнер 248; KZ 48, 190. Едва ли от казах. *kültö* «узел, подвязанный конский хвост» (вопреки Бернекеру 1, 550).

колтушка «висюлька, привесок», *колтыхать* «качаться, ковылять», также «о движении рук при вязке». Вероятно, звукоподражание (см. Бернекер 1, 660; Mi. EW 154); аналогично ср. *болтушка*, *болтыхать*; ср. Фасмер, RS 5, 143. Предположение о происхождении из профессионального языка (там же) не является необходимым. Ср. *колдыка*.

колтынбгий «хромой». Ср. предыдущее и *колтать* «хромать».

колтырь «род сукна», только др.-русск. (XVI—XVII вв.; см. Срезн. I, 1259). Вероятно, из ср.-в.-н. *kolter*, нов.-в.-н. *Kolter* «стеганое одеяло на подкладке», из ст.-франц. *co(u)ltre*, лат. *culcitra*; см. Клюге-Гётце 318.

колупа «содранная и высушенная древесная кора», *колупать*, *-аю*, укр. *колупати*, блр. *клубаць*, *клубіць* — то же, *клубіна* «очистки», др.-русск. *колупати* (*воскъ*), грам. 1531 г. (Напьерский 361), Домостр. Заб. 169. Из *ко-* (в *кто*) и *лупить*; см. Mi. EW 176; Маценауэр, LF 8, 186 и сл.; Малиновский, РФ 5, 118; Брюкнер, KZ 48, 168. Отсюда *колупай* «нерасторопный, медлительный человек». Невероятна праформа **кололупати* (у Соболевского, «Slavia», 5, 444).

колча, **колченбгий** «хромой», *колчеватый* «ухабистый (о дороге)». Обычно относят к *колтать* «хромать», *колтыхать* — то же; см. Бернекер 1, 660; Преобр. I, 333. Но ср. польск. *kielcz* «палка, колода», чеш. *kluč* — то же, слвц. *klč* «палка», чеш. *klučiti* «корчевать» (см. о родственных формах Бернекер 1, 659), лтш. *kulcenis* «колода» (М.—Э. 2, 304).

колчан, укр. *ковчán*, др.-русск. *колчанъ* (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1259). Из тат. *kolčan*, *kułčan* — то же; см. Mi. EW 123; ТЕI. 1, 334, Доп. 1, 64; Бернекер 1, 543. Неправильно объяснение из чагат. *kalkan* «щит» (Маценауэр, LF 8, 41).

колчедан, **колчадан**. Заимств. через франц. *calcédoine* «халцедон» из ср.-лат. *calcidonius*, *chalcedonius lapis* от *Χαλκηδών* — местн. н. в Малой Азии, прилаг. *χαλκηδόνιος*; см. Маценауэр 210.

колыбѣль ж., *колыбáть* «качать, укачивать», укр. *колибáти*. Родственно *колебáть*; с -ы-, возм., от *колыхáть*; укр. *колисáти*, польск. *kołysać*, в.-луж. *kořsać* «бежать рысью, качать на коленях»; см. Мi. EW 124; Бернекер 1, 545; Уленбек, PBB 26, 311.

Колывáн — герой русск. былин, часто *Колывáн Колывáнович* и под. (см. Фасмер, ZfslPh 6, 320 и сл.), др.-русск. *Колыванъ*, собств. (Новгор. 1 летоп.). Отсюда название города *Колывань* «Ревель, Таллин», араб. *Qalūwānu* (Идриси; см. Туулио 23), откуда *Колывáнь*: 1) местн. н. на Волини; 2) в [бывш.] Перм. губ., также *Колывáнка* — местн. н. в [бывш.] Владим. губ., *Колывáнов* (дважды) — местн. н. в [бывш.] Нижегород. губ.; см. Соболевский, ЖСт., 1, 2; 104. || Имя собств. восходит к фин. *Kalevanpoika* «сын Калева», эст. *Kalevipoeg* (см. Сетälä, FUF 7, 225 и сл., 249 и сл.; Экблом, SSUF, 1925—1927, стр. 2 и сл.) или эст. **Kalõvane*; см. Фасмер, там же. Сомнения относительно объяснения фин. имени из лит. *kálvis* «кузнец» ср. у Калимы (FUF 26, 213). [Ср. еще Сааресте, «Virittäjä», 54, стр. 89 и сл. — Т.]

колы́знуть «ударить». Во всяком случае, родственно *кóлзать* «скользить» (Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 20 и сл.).

колымáга (Крылов), см. *колимог.*

колыхáть, *колы́ска* «колыбель», диал., укр. *колисáти*, *колыхáти*, *колы́ска* «колыбель», блр. *колыса* «качели», чеш. *kolisati*, словц. *kolisat'*, польск. *kołysać*, в.-луж. *kořsać* «бежать рысью, качать на коленях». См. *колыбѣль*, *колебáть*. По мнению Бернекера (1, 545), здесь представлено звукоподражание.

коль, см. *колы́*.

кольé «ожерелье» (Лесков и др.). Из франц. *collier* от лат. *collāre* к *collum* «шея».

кóлькo, **скóлькo**. От *коликъ*, см. *колы́кий*.

кольцо́, слав. *кольце*. Производное от **коло*; см. *колесб*.

[**кольчýга**. От *кольцо́* или заимств. из польск. *kolczuga* — то же; ср. также *броня кольчатá*; см. Вайан, BSL, 52, 1957, стр. 165. — Т.]

колюбáка, диал., *кулебáка*.

коляда́ 1) «святки, сочельник, колядование — хождение с песнями под рождество»; 2) «зимнее солнцестояние», *коля́дка* «песенка при колядовании», укр., блр. *коляда́*, ст.-слав.

КОЛАДА (Euch Sin.), болг. *ко̀леда* «рождество», сербохорв. *ко̀леда* «колядка», словен. *koléda* «колядование», чеш. *koléda* «коляда», польск. *kołéda* — то же. || Заимств. из лат. *calendae*, не через греч. *καλάυδαι*; см. Мейе, *Et.* 186; Бернекер 1, 544 и сл.; Романский, *JRSpr.* 15, 112; Фасмер, *RS* 5, 137 и сл.; ИОРЯС 12, 2, 244; против Виз. Врем. 13, 451.

коляска, начиная с 1695 г.; см. Христиани 43; ср. также польск. *kolasa*, *kolaska* «русск. повозка» (XVI—XVII вв.; см. Брюкнер 245). Заимств. из польск. диал. *kolosa* «повозка», чеш. *kolosa*, *kolaska* — то же, от *kolo* (см. *колесó*). Слав. слово проникло также в ит. *calesse*, *calesso*, франц. *calèche*, нов.-в.-н. *Kalesche*; см. Бернекер 1, 549 и сл.; Соболевский, *ЖМНП*, 1911, май, стр. 163; Христиани, там же; Преобр. I, 334; Брюкнер, там же.

ком, род. п. *ко̀ма*, *комѣть* «сжимать», *ко̀мкать*, укр. *кім*, род. п. *ко̀му* «ком», болг. *ко̀мина* «виноградные выжимки», сербохорв. *кѡм*, род. *кѡма* «выжимки, подонки», чеш. *komínu* мн. «виноградные выжимки». || Родственно лтш. *kams* «ком», *ката* «глыба», *katõls* «клубок», лит. *kamuolys* «клубок»; с другой степенью вокализма: лит. *kẽmugas* «куча, множество», лтш. *ķemugs* «звонтик (бот.), гроздь», греч. *κῶμῶς*, *-ῶτος* «связка», ср.-нж.-нем. *ham* «огороженный участок», нж.-нем. *hamtē* «огороженное поле»; см. Бернекер 1, 557; Буга, *РФВ* 65, 314; 67, 241; 70, 255; М.—Э. 1, 372; 2, 152 и сл.; Эндзелин. СБЭ 197; Траутман, *BSW* 115; Перссон 159 и сл., 942; Маценауэр, *LF* 8, 197; Цупица, *GG* 108. Сюда же чеш. *ктеп* «племя; ствол», словц. *ктеп̣ь*. Связь с др.-инд. *сам̣* ж. «миска, чашка» (Петерссон, «*Glotta*», 8, 76) сомнительна. Ср. также *ко̀мель*.

комáнда, начиная с Петра I (1700 г.); см. Христиани 35. Через франц. *commande* или нем. *Kommando* (с 1614 г.) из ит. *comando*; см. Клюге-Гётце 318. Отсюда *комáндовать*.

командѣр, начиная с Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 147. Через нем. *Kommandeur* или прямо из франц. *commandeur*; см. Христиани 36.

командировáть. Из нем. *kommandieren* (с 1600 г.) или франц. *commander*; см. Шульц—Баслер 1, 360.

комáндовать, начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из франц. *commander*.

командѡр «военно-морской офицерский чин», начиная с Петра I; см. Смирнов 147. Из ит. *commodoro*, сближенного с *комáнда*, *комáндовать*. Судя по знач., вряд ли из польск. *komandor*,

вопреки Смирнову (там же). [См. уточнения у Пизани, «Paideia», 8, № 2, 1953, стр. 113. — Т.]

комáр, род. п. -á, укр., блр. *комáр*, русск.-цслав. *комаръ*, болг. *комáр*, сербохорв. *кóмáр*, словен. *komár*, род. п. -árja, чеш., слвц. *komár*, польск. *komar*, в.-луж. *komog*. || Родственно лит. *kašinė* «дикая пчела», *kašānė* «шмель», лтш. *kašane*, *kašene* — то же, др.-прусск. *sašus* «шмель», далее, вероятно, ср.-в.-н. *himmen* «жужжать», д.-в.-н. *himbal* «шмель». Другая ступень чередования: слав. *šьмель (см. *шмель*); ср. Бернекер 1, 552 и сл.; Траутман, BSW 115 и сл.; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 968; Маценауэр, LF 7, 34; М.—Э. 2, 149. Сюда же *камáр* «муравей», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213).

комара «свод», только др.-русск. (Пов. врем. лет., Хож. игум. Дан. и др.). Из греч. *καράρα* — то же. Ср. *комóра*.

комбáйн — новое заимств. из англ. *combine* «комбинированная машина», *комбáйнер* — из англ. *combineer*.

кóмбач «берестовый или деревянный поплавок; небольшой камень, подвешенный снизу к рыболовной сети», арханг. (Подв.). Заимств. из фин.; ср. фин. *kumruunen*, род. п. *kumruusen* «маленький поплавок на сети»; см. Калима 127; сближено затем с суф. -ач.

комбушкí «четвереньки», на *комбушкáх*, олонек. (Кулик.). Из венс. *kombu* «на четвереньках», фин. *kompiá*, *kömpiä* «идти на четвереньках»; см. Калима 127.

комедиáнт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 147, народн. *канди-ян* — то же, ряз. (РФВ 28, 56). Из нем. *Komödiant*, а не из польск. *komedjant*, судя по ударению, вопреки Смирнову, там же.

комéдия, начиная с XVII в. (см. Смирнов 147 и сл.), диал. *комéдь*, псковск. (AfsIph 18, 618), вятск. (Васн.), *камíдь* «шутка», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Из польск. *komedia* от лат. *comœdia*, первоисточником которого явл. греч. *κωμῳδία*; см. Преобр. I, 342. [Дополнительный материал см. в кн.: H ü t t l W o r t h, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, 1963, стр. 79. — Т.]

кóмей «лодка-однодеревка», псковск. Скорее к *комяга*, чем из чагат. *kāmi* «лодка», тур., крым.-тат., азерб. *gāmi* (Радлов 2, 1208; 1582 и сл.).

комёла «безрогая корова», арханг. (Подв.), см. *комóлый*.

кóмель, род. п. **кóмля** «толстый нижвий конец бревна, растения корень волоса; палка от метлы», *комлястый*. Родственно *ком*. Ср. также лит. *kamėnas, kamienas* «конец ствола дерева около корней», лтш. *kamans* «комель»; см. Томсен, SA 4, 302, М.—Э. 2, 148; Траутман, BSW 115. Далее ср. *комблый*; см. В. Шульце, KZ 40, 259; Мейе, MSL 14, 376.

комендáнт, впервые в 1700 г. при Петре I; см. Христиани, 36. Судя по ударению, едва ли через польск. *komendant* (вопреки Христиани, там же), скорее через стар. нов.-в.-н. *Kommendant* (1643 г.; см. Шульд—Баслер, 1, 360).

комерáж «бабьи сплетни» (Гоголь и др.). Из франц. *comtéage* — то же от *comtèze* «кумушка».

комер́ция, см. *коммёрция*.

коме́та, через франц. *comète* из лат. *comēta* от греч. *κομήτης* «носящий длинные волосы; комета»: *κόμη* «волосы».

ко́ми (см. *зырянин*). От названия народа коми-зырян *komí* — то же, *Ком-ти* — местность близ Соликамска и Чердыни; родственно мавси *хит* «человек», *saganqum* «коми», селькуп. *kum* «человек»; см. Сетэлэ, JSFOu, 30, № 5, стр. 88, 103 и сл.; Этногр. Обзор. 103, стр. 224 и сл.

ко́мик. Через нем. *Komiker, Komikus* (Шульд — Баслер 1, 308) из лат. *comicus* от греч. *κομικός*.

ко́мин «шесток и шатер с трубой у печи», зап., южн.; укр. *ко́мин*, блр. *ко́мін*. Заимств. из польск. *komín* «дымоход», чеш слвц. *komín* — то же, которые происходят от ср.-в.-н., в.-нем. *Kāmin* (см. Grimm 5, 100), лат. *camīnus* «очаг»; см. Бернекер 1, 553 и сл.; Романский, JRSpr. 15, 113; Корбут 398.

ко́мис «управитель», только др.-русск., русск.-цслав. *комисъ, комитъ*, ст.-слав. *комисъ, комитъ* *κομης* (Супр.). Из греч. *κομης*, мн. ч. *κομητες* от лат. *comes, itis*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 661. Ср. *кметь*.

комисса́р, начиная с XVII в., Кп. о ратн. стр.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissar* (с XV в.; см. Шульд—Баслер 1, 364 и сл.) из лат. *commissarius* «уполномоченный». [С 1615 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

комиссио́нер, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 148. Через нем. *Kommissionär* или франц. *commissionnaire* «уполномоченный, доверенный в делах».

- комиссия** 1. «поручение», со времен Петра I; см. Смирнов 149; 2. «группа сведущих лиц», начиная с 1698 г.; см. Христиани 29. Вероятно, через польск. komisja из лат. commissiō.
- комит** «граф», у Петра I; см. Смирнов 149. Из др.-русск. *комитъ* (см. *комис*), но знач. подверглось влиянию франц. comte «граф».
- комитёт**, стар. *комите*, Куракин; см. Смирнов 149. Из франц. comité — то же.
- комить** «сжимать», от *ком*. Ср. лит. kamioti «мять, мучить», др.-англ. hēmtan «сдерживать»; см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 155.
- комический**. Новообразование от *комик* (см.) или от нем. komisch, франц. comique от лат. cōmicus, греч. κωμικός: κῶμος «веселая процессия».
- комкать** I. «сжимать, мять». Производное от *комок*, уменьш. от *ком* (см.).
- комкать** II. «причащаться», только др.-русск., цслав. *комъкати*, ст.-слав. *комъкати* (Euch. Sin., Супр.), болг. *комкам се*. Через язык церкви из лат. communicāre «причащать»; ср. рум. cuminecă; см. Мейе, Ét. 185 и сл.; Романский, JRSpr. 15, 113 и сл.; Бартоли, Jagić-Festschrift 51 и сл.; Бернекер 1, 557; Богач, LF 35, 374. Оттуда же алб. kungónj «причащаюсь» (Г. Майер, Alb. Wb. 214).
- комляк** «олень до года», колымск. (Богораз). От *комольй*.
- коммерсант**, из франц. commerçant «крупный торговец, купец»; см. Горяев, ЭС 447.
- коммерция** «торговля», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 149. Вероятно, через стар. нов.-в.-н. Kommerzien (мн.) (откуда нов.-в.-н. Kommerzienrat «коммерции советник»; см. Шульц—Баслер 1, 362) из лат. commercium; см. Христиани 41 и сл.
- коммунизм**. Из нем. Kommunismus (Гейне — в 1841 г.; Гудков — в 1842 г.); *коммунист* — из нем. Kommunist от франц. communiste (Э. Кабэ, 1840 г.; см. Шульц—Баслер 1, 366).
- коммуникация** «связь, сообщение», впервые у Ф. Прокоповича и Петра I; см. Смирнов 149. Через польск. komunikacja из лат. communicātiō.
- коммунист**, см. *коммунизм*.

кѳмната, укр. *кѳмнѳта*, *кѳвнѳта* (судя по ударению, из польск.), др.-русск. *комната* (Новгор. грам. 1471 г., Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. I, 1266), словен. *kѳmnata*, чеш. *komnata* «парадные покои. комната», польск. *komnata*. Начальное ударение русск. слова говорит о д.-в.-н. посредничестве; ср. д.-в.-н. *cheminѳta* из **khaminѳta*, ср.-в.-н. *kem(e)nѳte*, ср.-нѳж.-нем. *kemenade* из лат. (*camera*) *camѳnѳta* «отапливаемая комната» от *camѳnus* (см. *кѳмин*); ср. Соболевский, РФВ 64, 122 и сл.; Шварц, AfsI Ph 41, 127; Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 262; Бернекер 1, 554; Корш, ИОРЯС 7, 1, 45. Стар. ударение — *комнѳта* (Вас. Майков), поэтому можно говорить о польск. посредничестве; см. Кипарский, ВЯ, 1956, № 5, стр. 131 и сл.; Neuphil. Mitt., 1953, стр. 378. [Из чешского выводит русск. слово Р. Якобсон («Word», 8, 1952, стр. 390). — Т.]

комѳд; народн. *камѳт*, с.-в.-р. (ЖСт. 22, 31), заимств. из акающего говора. Из франц. *commode* — то же от *commode* «удобный». Допустимо посредничество нем. *Kommode* — то же (также ср. р., см. Шульц—Баслер 1, 366) и смена грамм. рода по аналогии *шкап*, *шкаф*, *ѳщик*, *сунѳдук*.

комѳлый «безрогий», арханг. (Подв.), укр. *комѳлый* — то же, сербохорв. *кѳмолац* «локтевая кость», словен. *komѳl* «безрогий», чеш. *komѳlѳ* «куцый», др.-польск. *komѳlѳ*. Другая ступень чередования: *комѳла*, *кѳмель*. || Родственно *ком* (см.). Ср. также д.-в.-н. *hamal* «искалеченный», нов.-в.-н. *Namtel* «(кастрированный) баран», но последние могут иметь другие этимологические связи; см. Бернекер 1, 554 и сл.; Мейе, MSL 14, 376; Маценауѳр, LF 8, 196; В. Шульце, KZ 40, 259; Махек, IF 53, 90. Ср. далее **gomѳlѳ* (*гомѳлый*), польск. *gomѳlѳ* — то же. [Проблематичное сближение с греч. *κολοβѳς* «искалеченный» предлагает Махек (LP, 5, 1955, стр. 61). — Т.]

кѳмонь м. «конь» (в песнях), др.-русск. *комонь* (СПИ), укр. *кѳмонь* (Гринченко; против ударения *комѳнь* у Желеховского; ср. Брандт, РФВ 22, 139), чеш. *комѳй* «конь». Сюда же *комонѳнка*, *команѳнка* «ежевика» (см. *куманѳнка*), болг. *комонѳнка*, *комонѳга* бот. «донник» (относимое, едва ли верно, Младеновым (247) к *ком*), укр. *команѳнѳця* «клевер», сербохорв. *комѳника* «чернобыльник», словен. *комѳника* — то же, чеш. *komѳnice* «донник», словц. *komѳnica* — то же, польск. *komѳnica* (ср. также польск. *koniczyzna* «клевер» от *konѳk* «лошадка»). || Связано с *конь* из **komѳnъ*; см. Богач, LF 33, 107; Брандт, там же, иначе Бернекер 1, 555. Ср. др.-прусск. *samnet* «лошадь» (Траутман, Arg. Sprd. 352). Следует отделять от лит. *kѳmtѳ* «кобыла», *kѳmtѳlѳ* — то же, *kѳmtѳlѳs* «жеребенок»,

лтш. kumeļš — то же, которые, вероятно, следует отнести к др.-инд. kumāgas «юноша»; см. М. — Э. 2, 311; Шарпантье, МО 1, 22; KZ 40, 435. Весьма сомнительна этимология *комопь из *kob-топь и сопоставление с лат. mannus «маленькая лошадка» (вопреки И. Шмидту, Kritik 139; см. Бернекер, там же). О лат. mannus, которое считается заимств. из венет., ср. Вальде — Гофм. 1, 29 и сл. Оно связано с алб. mës, mëzi «жеребенок», рум. mînz — то же, нем. meuz «яловая корова», тирольск. [Мопшинский («Zasiag», стр. 238) видит в слав. комопь особое название, не связанное с конь и родственное норв. himge «тихо ржать», нов.-в.-н. диал. (шваб.) Himmel — название быка. Ср. также Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 50—51. — 7.]

комбра «кладовая», также *камбра*, укр. *комбра*, русск.-цслав. *комора*, сербохорв. *кѡмора* «палата, камера, кладовая, чулан», словен. *komôga*, чеш. *komoga* «палата; кладовая», слвц., польск. *komoga*, диал. *кѡмога*, в.-луж., н.-луж. *комога*. Стар. заимств. из греч. *καμάρα* «свод» (судя по ударению), а не из лат. *camera* или *camara*; см. Фасмер (RS 5, 144; ИОРЯС 12, 2, 244; Гр.-сл. эт. 93), Преобр. (I, 289) против Бернекера (1, 555 и сл.), Романского (JRSprg 15, 108 и сл.; RES 2, 52). Ср. также франц. *chambre*. Тюрк. посредничество невозможно, вопреки Ханушу (PF 1, 464). Заимствование др.-русск. *комара* «свод» произошло позже, чем *комбра*.

коморг «глиняный сосуд, кувшин», только др.-русск., цслав. *коморгъ*, *коморогъ*; см. Срезн. I, 1266. Темное слово.

компания, впервые в 1634 г. как «торговая компания»; см. Смирнов 150; также *кампания*, *кумпания* (1705 г.); см. Христиани 41; укр. *компанія*, также «воинское подразделение», *компаніець* «легковооруженный казак», откуда *компаніец* — то же, у Петра I; см. Смирнов 149 и сл. Через польск. *kompania* или ит. *compagna* из народнолат. *compania* «общество» — от *pānis* «хлеб».

компаньон «ведущий дела вместе с к.-л.», из франц. *compagnon* от народно-лат. *companiōne(m)*. К предыдущему.

компас, стар. *компас*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 150. Первое — из нем. *Kompass*, напротив, *компас* — из ит. *compasso* «циркуль» от *compassare* «вымерять шагами, измерять». Такое название магнитной иглы получила потому, что она подвешена в свободно вращающемся положении в круглой коробке; см. Ключе-Гётце 319; Фогель у Хоопса, Reall. 3, 70; Зеленин, РФВ 63, 410. В народн. языке компас назы-

ваются также *мáтка* (Мельников 3, 255). Предполагать польское посредничество (ср. Кипарский, «Neuphil. Mitt.», 1953, стр. 379) я не склонен, так как это морской термин. [См. еще Богородский, Докл. и сообщ. Ин. Яз., I, 1951, стр. 76 и сл.; Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. — Т.]

компи́лировать. Через нем. *kompilieren* или прямо из франц. *compiler* от лат. *compilāre*; *компиля́тор* — из нем. *Kompilator* от лат. *compilātor* — то же; *компиля́ция* — через нем. *Kompilation* или из лат. *compilatiō*.

комплéксия «телосложение», впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 150. Из польск. *kompleksja* от лат. *complexiō*. См. *комплéкция*.

комплéкт, с эпохи Петра I; см. Смирнов 150. Из польск. *komplet* — то же под влиянием *комплектовать* (со времен Петра I; см. Смирнов 150), которое происходит из нем. *komplektieren* «пополнять, дополнять», от лат. *complecti* «охватывать». Возм., что *комплéкт* — новообразование от *комплектовать*; см. Преобр. I, 343.

комплéкция, начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. К *комплéксия*.

комплимéнт, начиная с Петра I, который пишет также *кумплюмент*; см. Смирнов, 151; наряду с этим: *кумплемент*, *куплюмент*, *куплемент*; см. Христиани 18. Через нем. *Kompliment* или ит. *complimento*, франц. *compliment*.

комплóт «заговор» (Лесков). Через нем. *Komplott* (с 1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 370) или непосредственно из франц. *complot* — то же.

компози́тор, укр. *компози́тор*. Через польск. *kompozytor* от ит. *compositore*, лат. *compositor*.

компози́ция, впервые у Куракина; см. Смирнов 152. Через польск. *kompozycja* «сочинение» или нем. *Komposition* от лат. *compositiō*.

компо́т, через нем. *Kompott* или из франц. *compote* — то же.

компрéсс, из фран. *compresse* от *compresser* «сжимать».

комса́ть «небрежно резать, кромсать», *комса́* «ломать, кусок», укр. *кімса* «ком, кусок», сербохорв. *кѡмсати*, *кѡмсѡм* «жевать, грызть». От *ком* (см.); см. Бернекер 1, 557; Преобр. I, 342. Ср. *кромса́ть*. Другая ступень чередования: лит. *kemšù*, *kimšti* «затыкать» (Маценауэр, LF 8, 197).

- КОМСОМЛ** — новая аббревиатура из *Коммунистический союз молодёжи*. Отсюда *комсомёлка*, *комсомёлец*.
- КОМУЛЯ** «ком земли», от *ком* (см.). Ср. лит. *katulys* «клубок», а также словен. *gomulja* «баба (изделие из теста)»: лит. *gāmulas* «ком»; см. Буга, РФВ 70, 255; Траутман, BSW 115.
- КОМФОРТ**. Через нем. *Komfort* (начало XIX в.; см. Шульц—Баслер 1, 358) или из франц. или англ. *comfort* от ст.-франц. *confort* «подкрепление».
- КОМША** «буян», *комши́ть* «мять, бить, пожирать». От *ком*, ср. *комса́ть* «резать небрежно». Не из **коломши́ть* (вопреки Соболевскому, «Slavia», 5, стр. 444).
- КОМЯГА, КАМЯГА** «лодка, бочка или кадка, вытесанные из одного дерева», укр. *коляга́* «баржа, челн», блр. *камяга*, *камя́* «корыто», смол. (Добровольский), польск. *komiega*, *komieęa* «лодка, струг». Возм., заимств. из нидерл. *komteken*, «*vasculum, alveolus, catillus*», ср.-нидерл. *komme*, нов.-в.-н. *Kumme*, *Kumm* «глубокий, круглый сосуд». Ср. знач. франц. *vaisseau* «судно, посуда», ит. *vascello* «корабль», лат. *vascellum* «маленький сосуд»; см. Бернекер 1, 553; Маценауэр 211. Тур. *gāmi* «судно» не могло быть источником (вопреки Локочу (56), Карловичу (293)). Невероятно родство с *ком* (Брюкнер 249; KZ 45, 316; 48, 224). Ср. *кóмей*.
- КОН**, род. п. *кóна* «начало, ряд, порядок», укр. *кін*, род. п. *конá* «угол», др.-русск. *конъ* «предел», чеш. *kon*, напр. *dokona* «до конца, полностью». Связано с *закон*, *начать*, ст.-слав. *начьнѣ*, *нача-ти*; см. Бернекер 1, 560 и сл.
- КОНÁК I**. «княжеский дворец у южн. славян», болг. *конák* «день пути, гостиница; палаты; замок», сербохорв. *кóнак* — то же. Заимств. из тур. *konak* «большой, красивый дом, дворец» (Радлов 2, 536 и сл.) от *kon* «жить»; см. Mi. TEI. 1, 334; Доп. 2, 151; Бернекер 1, 557.
- КОНÁК II, КУНА́К** «приятель, знакомый», кавк. (Даль). Заимств. из чагат., казах., бар. *konak* «гость» (Радлов 2, 536).
- КОНÁРХАТЬ** «читать каноны в церкви», церк., др.-русск., цслав. *конархати* (Геннад., 1496 г.; см. Срезн. I, 1268), блр. *канархаць* «просить», укр. *канархати* «влачить жалкое существование». Из греч. *κατοαρχῶ* «*canones legere*» (Дюканж); см. Фасмер, Гр.-ст. эт. 76, и выше, *канонáрх*.
- КОПАТЬ** «душить, сживать со света», обычно *доконáть*, польск. *kopac* «умирать». От *кон*, *конёц*. Лит. *kanóti*, *kanóju* «мучить»,

убивать», вероятно, заимств. из польск.; см. Буга, РФВ 70, 255.

конвѣйер «транспортировочная лента». Из англ. *conveyor* «конвейер» от *convey* «перевозить, переправлять, транспортировать».

конвѣнция «договор», с 1718 г., Долгоруков; см. Смирнов 152. Возм., через польск. *konwencja* от лат. *conventiō* «договор»; см. Христиани 26.

конвѣрт, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 152. Через нем. *Küvert* (1700 г.; см. Шульц—Баслер 1, 416) или из франц. *couvert* от *couvrir* «покрывать». Неясен носовой согласный, поскольку источником является ср.-лат. *covertum* от *covertus* «покрытый». Объяснять, что этот носовой возник в результате неправильного чтения франц. *couvert* (Унбегаун, BSL 50, 173), столь же неверно, как и предполагать о влиянии лат. *convertere*, знач. которого «оборачивать» не дает возможности утверждать это, вопреки Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134).

конвоёр «конвойный (солдат, корабль)», стар. *конвоёр* «сопровожающий», 1703 г.; см. Смирнов 152. Из голл. *konvooyer* «сопровожающий»; см. Христиани 38; Мёлен 108 и сл.

конво́й «сопровожающий отряд, прикрыtie», начиная с Петра I, 1703 г.; см. Христиани 36, народн. *камбой* — то же, с.-в.-р. (Барсов), также *конбѡй*, *конобѡй*, преобразованное по народн. этимологии от *бой*; см. Савинов, РФВ 21, 29. Заимств. из голл. *konvooi* или франц. *convoy* «сопровождение, обоз» от *convoyer* «сопровождать», лат. *conviaġe*. Посредничество польск. *konwoj* невероятно (вопреки Христиани, там же).

кѡнгá «мощная смолистая сосна», вологодск., перм., ср. также *кѡнда*, *хѡнга*. Из фин. *hönka*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238.

конгрѣсс, начиная с Петра I (1718 г.); см. Христиани 31. Возм., через нем. *Kongress* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 378) от лат. *congressus*.

кѡнда «бревно крепкой сосны», вятск. (Васн.), *кѡндовый* «прочный, плотный, крепкий», вологодск., вятск., сиб.; *кѡнговый* — то же, вологодск. || Диссимилировано из *кѡнга* (см.), происходящего из фин. *hönka*, род. п. *hongan* «зрелая сосна»; см. Калима 238. Коми *konda* (то же) заимств. из русск. (Вихман—Уотила 119). Неприемлемо по фонетическим

соображениям объяснение русск. слова из шв. *káda* «древесная смола» (Грот, Фил. Раз. 1, 460); против см. Преобр. I, 344. Иную этимологию имеет название реки *Конда* на территории ханты — от ханты *Xonda*, *Xùntə* — то же; см. Сетэля, SSUF, 1885, стр. 97; Паасонен, OWb. 66; Каннисто, Festschr. Wichmann 417.

конда́к, -акá «краткая песнь во славу спасителя, богородицы или святого», укр. *конда́к*, др.-русск. *кондакѣ* (Мин. 1097 г.; Хож. игум. Дан.; см. Срезн. I, 1268). Из греч. *κοντάκι(ον)* от *κόνταξ* «гимн, повтор»: *κόντος* «палочка, жердь», первонач. «пергаментный свиток с текстом песни, намотанный на палочку» (Крумбахер 696); см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 245; Гр.-сл. эт. 94; Бернекер 1, 557 и сл.

кондака́рь м. «сборник кондаков» (см. *конда́к*), др.-русск. *кондакарь* — то же, с XII в.; см. Срезн. I, 1268. Из ср.-греч. *κονταχάριον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 94, и выше, *конда́к*.

кондачо́к, только в выражении: с *кондачка́* «наскоком; кое-как, небрежно»; как полагают, от названия танца (Преобр. I, 344). Объяснение из греч. *κόρδαξ* «танец из древнегреч. комедии» ввиду отсутствия хронологических промежуточных звеньев повисает в воздухе.

конди́тер, *конди́терская*. Из нем. *Konditor*, народн. *Konditer* от лат. *conditor* «тот, кто готовит пряные кушанья» (см. Шульц—Баслер 1, 372 и сл.; Клюге—Гётце 319).

конди́ция «условие», впервые у Петра I (1703 г.); см. Христиани 20; на *конди́ции* «в качестве домашнего учителя», о семинаристах (Гоголь). Через нем. *Kondition* или польск. *konducja* от лат. *conditiō* (Шульц—Баслер 1, 372).

конди́я, см. *канди́я*.

ко́ндовый «крепкий, прочный», напр. *ко́ндовая Русь* (Мельников 1, 322), от *ко́нда* (см.).

ко́ндор — хищная птица. Заимств. через нем. *Kondor* или франц. *condor* из исп. *condor*, которое пришло из языка кечуа (Боливия) *cuntur*; см. Локоч, Amer. W. 43; Пальмер, Neuweltw. 77; Клюге—Гётце 319.

Кондра́т, также *Кондра́тий* м., имя собств., др.-русск. *Кодратъ* (XI в.; см. Ягич, AfslPh 6, 288 и сл.), цслав. также *Конъдратъ*, из греч. *Κοδράτος* от лат. *Quadrátus*; ср. Шмидт, AfslPh 18, 172 и сл. Не имеет ничего общего с нем. *Konrad*.

кондрашка «апоплексический удар». Возм., табуистическое название от имени собств. *Кондрашка* (см. предыдущее), ср. диал. знач. последнего «товарищ» (новгор.); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 91. Ср. названия болезней *тётка*, *мáчеха*.

кондуктор 1) «кондуктор», 2) «надзиратель при машине», начиная с Петра I; см. Смирнов 153. Через нем. *Konduktor* (Шульц—Баслер 1, 374) или польск. *konduktor* из лат. *conductor*.

кóндырь 1) «обшлаг», 2) «стоячий воротник (мундира)», с.-в.-р. Возм., из нем. диал. **Kolder*, чаще *Koller* «широкий воротник у мужского и женского платья» от лат. *collāge*. См. *ковнёрь*, *колнёрь*. Не из греч. *κοιτάριον* «острие, копье» (вопреки Маденауэру (391)).

конёк, от *конь*, потому что на коньке помещались для украшения лошадиные головы; см. Горяев, ЭС 154.

конёц, род. п. -нцá, укр. *кінéць*, блр. *конéц*, ст.-слав. *коньць* *ἄκρον*, *τέλος* (Супр.), болг. *конéц*, сербохорв. *кòнац*, род. п. *кòнца*, словен. *kòpèc*, чеш. *конес*, словц. *konies*, польск. *konies*, в.-луж. *kònc*, н.-луж. *kòńc*. Сюда же *кон*, *на-чáть* (см.), др.-русск., ст.-слав. *искони* (см.), др.-русск. *поконъ* «начало, обычай». || Родственно лат. *recēns* «свежий», ср.-ирл. *cinim* «происхожу, возникаю», *cinis* «ortus est», возм., также греч. *καίνος* «новый», др.-инд. *kanīnas* «молодой»; см. Вальде—Гофм. 1, 423; Бернекер 1, 561; Сольмсен, Beitr. 164; Бругман, IF 17, 365; Траутман, BSW 134. Не связано с лат. *cuneus* «клин» (вопреки Видеману, ВВ 27, 198 и сл.; ср. Лиден, Arm. Stud. 79).

конжéй, **конжея**, **конжу́й** «детеныш тюленя, уже не сосущий мать», мезенск. (Подв.). Из саам. тер. *koandzai* «вид моржа»; см. Итконен 52.

кóбник I. «саранча», от *конь*.

кóбник II. «широкая лавка, на которой спит хозяин». Из **койник* от *-коить*, *покой*; см. Преобр. I, 330. Менее убедительно сближение с *конёк* (Горяев, ЭС 154).

кóбнить «болеть, причинять боль», *зубы кóбнят* «зубы болят». Возм., от *конáть* (см.); ср. Зубатый, AfslPh 16, 395.

кóбних «коршун», [бывш.] Холмск. у. Псковск. губ. (РФВ 68, 7). Вероятно, к *кánя*.

конкурэнт, начиная с Петра I; см. Смирнов 154. Из нем. *Konkurrent* (с 1783 г.; см. Шульц—Баслер 1, 380), едва ли

через польск. konkurent, судя по ударению, вопреки Смирнову.

конкуренция. Через нем. Konkurrenz (XVII в.; Шульц—Баслер 1, 380) или польск. konkurencja от лат. concurrentia.

кóнкурс. Судя по ударению, через польск. konkurs от лат. concursus [«стечение; столкновение; содействие»].

кóноб «таз, кувшин (умывальный)», диал., тамб.; ст.-слав. **конобъ** λέβης (Euch. Sin., Супр.). || Неясно. Неудовлетворительно предположение о преобразовании из *kаbоnоs и сопоставление с нем. диал. Hafen «горшок», лат. sарiо «беру», алб. kam «я имею» (Лёвенталь, AfslPh 37, 386), невероятно родство с д.-в.-н. (h)narf «миска, чашка» (Фик 1, 514; см. против Бернекер 1, 558).

конова́л, польск. konował. От *конь* и *валить*; польск. walić kopia «валить жеребца для кастрации» (Брюкнер 253; Брандт, РФВ 22, 139).

кóновъ, ж. **кóновка** «кувшин», диал.; укр. *кiнва*, блр. *кóновка*, чеш. kovev, род. п. kove «ведро, бидон», словц. kopva — то же, польск. kowew, род. п. kowі, полаб. kü'ōnoi — то же. Из *kоnу, род. п. *kоnъve. || Заимств. из ср.-в.-н. kanne «кувшин, сосуд»; см. Кнутссон, GL 15 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 126; Бернекер 1, 558. Вост.-слав. слова заимств., вероятно, через польск.

конопáтить, -áчу, впервые др.-русск. *конопатити* (Триф. Короб. (1584 г.), стр. 59). Скорее всего, заимств. из ит. calafatare «конопатить судно». Отсюда же ср.-греч., нов.-греч. *καλαφατῶ* и тур. kalafat; меньше всего подходит в качестве источника русск. слова тур. термин, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 109), Коршу (AfslPh 9, 508), Брандту (РФВ 18, 92) из-за низкого уровня мореходного искусства турок; скорее можно говорить о греч. посредничестве (ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 94 и сл.; Брюкнер 252). На форму русск. слова могло повлиять *конопля*. Ввиду значительного возраста русск. примеров вряд ли можно говорить о заимствовании из голл. kalefaten, вопреки Мёлену (87 и сл.), Уленбеку (РВВ 19, 520); см. Зеленин (РФВ 63, 407 и сл.), Бернекер (1, 470). Сюда же *кóнопать* «пакля для конопачения», *конопáтка* «шрам на коже от оспы», *конопáтчики* «муравьи», олонек. (Кулик.).

конопáтый, *конопáтина* «веснушка», *коноплюшка* — то же, *конопáточка* «пестрая курица». От *конопля* из-за сходства

веснушек с семенами конопли; см. Бернекер 1, 559; Зеленин, РФВ 63, 408. Ср. укр. *коноплястий* «веснушчатый».

конопля, народн., блр. *колонья*, сближенное с *пень* (ср. Аппель, РФВ 3, 87), укр. *ко́пля*, русск.-цслав. *конопля*, болг. *ко̀нѣ* (Младенов 249), сербохорв. *кѣнопла* словен. *konórlja*, чеш. *копорѣ*, слвц. *копоре*, польск. *копор ж.*, *копоріе ж. мн.*, в. луж.-н.-луж. *копорје*. Отсюда заимств.: лит. *kanāpės* «конопля», лтш. *канере*, *каңуре*, *каңаре*, др. прусск. *knapios* (см.); см. Траутман, Arg. Sprd. 361; Бернекер 1, 559; М.—Э. 2, 156 и сл.; иначе Буга, РФВ 70, 255 и сл. || Заимств. из народнолат. **sanaris* или **sanparus*, представленного в рум. *sîneră* «конопля», ит. *санаро*; см. о родственных формах М.—Любке 150; Думке, JRSpr. 19, 92; ср. Мейе, Et. 182; MSL. 11, 179 (где сказано также относительно *p* при лат. *-b-*); см. Богач, LF 34, 268; 35, 370; Маценауэр 44. Эта группа слов родственна д.-в.-н. *hanaf* «конопля», др.-англ. *hæper*, др. исл. *hampr*, греч. *κάνναβις*, нов.-перс. *канаб*, а также морд. э. *кайх'* «конопля», м. *кайт'f*, мар. *кәйе*. Согласно Геродоту (IV, 74, 75), *κάνναβις* «конопля» представлено у скифов и фракийцев. Таким образом, это, вероятно, странствующий термин вост. происхождения (ср. Томсен, Vergö. 178; SA 4, 305; Гомбоц, Symb. Rozwadowski 2, 76). Розвадовский (RO 2, 143) пытается объяснить балт.-слав. формы на *p* киммер. посредством, что едва ли более вероятно, чем народнолат. этимология, как и произведение из фракийского (Брюкнер, AfsIPh 23, 536; Томашек, Thrakar 2, 1, 13). В последнее время Рясянен (FUF 29, 198; ZfsIPh 20, 448) усматривает источник всех этих слов в шумер *kunibu* «конопля» и предполагает для казах., туркм. *kenär* (то же) иравское посредство. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (PBB, 23, 334), неприемлемо объяснение из мар. *кәйе* «конопля» и коми, удм. *pjš* — то же, вопреки Шрадеру — Нерингу (1, 440), Хену — Шрадеру (192), Хоопсу (Reall. 2, 446 и сл.), Брюкнеру (253); см. Гомбоц 92 и сл. и Symb. Rozwadowski, там же. Неубедительны комбинации с др.-инд. *sanās* «вид конопли», осет. *san* — то же у Лёвенталья (WuS 9, 181). [Сближение с *kō-dělъ* см. у Славского (Inter arma; стр. 85 и сл.), Будимира («Слав. филология», 2, 1958, стр. 126). О балт. названиях см. Сабалаяускас, LTSR MA Darbai, 2, 1957, стр. 200 и сл. — Т.]

ковотопить «анатомировать», колымск. (Богораз). Возм., искаженное *анатомить*?

консервы (мн.), из франц. *conservé* — то же.

консистѳрія «церк. совет и канцелярія крупных духовных лиц», стар. *консисторій*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 155. Из лат. *consistorium* «место сбора», в русск. языке форма ж. р. по аналогии с *епѳрхія* и под.

Константи́н — имя собств., др.-русск., ст.-слав. **Конѳстанти́нъ** (Супр.). Из греч. *Κωνσταντίνος*; наряду с этим: др.-русск. *Кѳснѳтинъ*, под влиянием *кѳсънъ* «медлительный косный», *кѳсънѳти* «медлить»; см. Брандт, РФВ 22, 247.

конста́пель «командир орудия в морск. артиллерии». Вероятно, через голл. *konstapel* — то же из англ. *constabel* от ср. лат. *constabulārius* «однокашник, однополчанин»; см. Мѳлен 108.

конститу́ция, впервые со знач. «устройство» при Петре I, 1704 г.; см. Смирнов 155 и сл. Через польск. *konstytucja* от лат. *constitutio* «устройство, установление»; см. Христиани 30.

констру́кция, впервые о кораблях — у Петра I; см. Смирнов 156. Через польск. *konstrukcja* от лат. *constructio* «строение, сложение».

кѳнсул, сначала о рим. консулах — у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 156. Через польск. *konsul* или непосредственно из лат. *consul*.

контáрь «мера веса [в два с половиной пуда]; весы», стар.; др.-русск. *контарь* (Позняк., 1558 г., стр. 9 и часто в XVII в.), укр. *кантáр*. Ср. также *кентарь*. Займств. из тур. *kantar* «вес, безмен» (Радлов 2, 122), которое восходит через араб. к греч. *κεντηνάριον* от лат. *centenarius* «центнер»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 84 и сл.; Бернекер 1, 482; Г. Майер, *Alb. Wb.* 173; *Ngr. Stud.*, 4, 31. Не из франц. *compteur* (вопреки Далю).

контѳра, *контѳрка*, впервые *кантѳра*, Дух. Реглам.; см. Смирнов 156. Через нем. *Kontor* или голл. *kantoor* от франц. *comptoir*; см. Маценауѳр 193. Едва ли через польск. *kan-
tor*, вопреки Преобр. (I, 347).

контрабáнда, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 156 и сл. Из франц. *contrebände* или ит. *contrabando* от *contra* «против» и *bando* «распоряжение, предписание» (см. Гамильшег, *EW* 249).

контрабѳс, из ит. *contrabasso*, возм., через нем. *Kontrabass* (уже в 1619 г.; см. Шульц—Баслер 1, 387).

- контра́кт** «договор», начиная с 1638 г., позднее у Ф. Прокоповича; см. Огиенко, РФВ 66, 364; Смирнов 157. Через нем. Kontrakt (уже в XVI в.; см. Шульд—Баслер 1, 387) или польск. kontrakt из лат. contractus.
- контра́ст.** Через нем. Kontrast (с 1760 г.; см. Шульд—Баслер 1, 387) или прямо из франц. contraste, ит. contrasto; см. Горяев, ЭС 447.
- контрдáнс** — название танца, также *контратáнец*. Первое — из франц. contredance, второе — из нем. Kontertanz (XVIII в.; см. Шульд—Баслер 1, 386).
- контрибу́ция**, впервые у Шафирова (1710 г.); см. Смирнов 158. Вероятно, через польск. kontrybucja из лат. contribūtiō; см. Христиани 37.
- контролё́р**, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 158. Через нем. Kontrolleur (1727 г.; см. Шульд—Баслер 1, 388) или прямо из франц. contrôleur.
- контроли́ровать**, из нем. kontrollieren (уже в 1598 г.; см. Шульд—Баслер 1, 388) или, как и последнее, из франц. contrôler.
- контро́ль м.** Через нем. Kontrolle (XVIII в.; см. Шульд—Баслер 1, 388) или непосредственно из франц. contrôle от *contregôle — к gôle «список».
- ко́нтры** (мн.), обычно в выражениях: *в ко́нтрах* «в споре (с к.-л.)». От франц. contre «против», лат. contrā.
- контúзить**, *контúзия*, через нем. Kontusion (напр. у Гёте; см. Шульд—Баслер 1, 389) или прямо из лат. contūsio от contundere «раздроблять».
- ко́нтур** «очертание». Скорее через нем. Kontur (XVIII в.; см. Шульд—Баслер 1, 389), чем непосредственно из франц. contour.
- ко́нтус** «четырёхгодовалый олень-самец», арханг., кольск., также *кúндус*, *кúндас* «трехгодовалый олень-самец». Формы на -о- из саам. кильд. kōndas, род. п. -ñdtas «дикий сев. олень», фин. kuntus «трехгодовалый олень»; см. Калима 127; Ит-ковен 52.
- конура́**, см. *канура́*.
- ко́нус**, через нем. Kopus или прямо из лат. cōpnus от греч. κόπυς — то же.

конфедерация, также *конфедератство* «заговор» (Котошихин 130). Через польск. konfederacja, konfederactwo из лат. confederatiō; см. Христиани 17.

конфёкты (мн.), впервые у Петра I (см. Смирнов 159), соврем. *конфёта, конфётты*. Форма на *-кт-* — через нем. Konfekt (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 374), без *-к-* — через ит. confetto из лат. confectum «приготовленное сладобье»; см. Преобр. I, 347.

конференция, уже в 1697 г. у Головина; см. Христиани 29. Через польск. konferencja из ср.-лат. conferencia (ср. Шульц—Баслер 1, 374). [С 1679 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

конфетти. Из ит. confetti мн. «конфеты», так как на римских карнавалах маски обычно кидали друг в друга маленькими конфетами, позднее — бумажной имитацией конфет (Шульц—Баслер 1, 376).

конфёты, см. *конфёкты*.

конфиденция «доверие», начиная с 1703 г.; см. Христиани 20. Из польск. konfidencja от лат. confidentia. Также *конфидентка* «доверенное лицо (женщина)», Мельников, из франц. confidente.

конфирмация «миропомазание, обряд приобщения к церкви юношей и девушек», начиная с 1705 г.; см. Христиани 21. Через польск. konfirmacja от лат. confirmatiō; *конфирмовать*, начиная с Петра I (см. Смирнов 160), из польск. konfirmować от лат. confirmāre «подтверждать».

конфискация «опись имущества в пользу государства», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 160. Через польск. konfiskacja от лат. confiscatiō. *Конфисковать*, начиная с Петра I (там же), через польск. konfiskować от лат. confiscāre.

конфёрка, см. *камфёрка*.

конфуз «смущение», *конфузный, конфузить*. Вероятно, через нем. konfus «смятенный, сконфуженный» (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 377), франц. confus из лат. confusus. Также *конфузия*, Ф. Прокопович и др. (см. Смирнов 160), через польск. konfuzja из лат. confusio.

кóнфуз «корабельная кухня», см. *кámбуз*.

концерт. При Петре I — «соглашение»; см. Смирнов 161. Через нем. *Konzert* (XVII в.; см. Шульдц — Баслер 1, 392) из ит. *concerto*, букв. «соствязание (голосов)» от лат. *concertāre*.

кончър, кончѧн «меч с узким клинком». Нельзя отделять от *ханджър* (то же) и *кинжѧл*. Заимств., как и последние, из тюрк.: ср. тат. *kandžar*, тур., крым.-тат. *ħandzār* «кривой кинжал»; см. Mi. TEL. 1, 307. Сближено по народн. этимологии с *конѧц*, *кончѧтый нож*, т. е. «острый», но ср. др.-чеш. *končif* «рапира», *končitý* «острый» (Голуб 109).

конь, род. п. -ѧ, укр. *кiнь*, род. п. *конѧ*, блр. *конь*, ст.-слав. *конь* ἵππος, болг. *кѧнят*, сербохорв. *кѧв*, род. п. *кѧвѧ*, словен. *kōnj*, род. п. *kōnja*, чеш. *кiň*, род. п. *копѧ*, слвц. *кѧň*, польск. *коi*, в.-луж. *кѧi*. Из **компъ* от древнего **кобпъ*; ср. *кобѧла*, *комонь* (см.); ср. Богач, LF 33, 106 и сл.; Фасмер, ZfslPh 9, 141 и сл.; иначе Бернекер 1, 561 и сл. Рискованны сравнения Лѧвенталя (KZ 47, 146) с греч. *χτiμός* «намордник», нем. *hemmen* «тормозить, сдерживать», лит. *kāmanos* мн. «кожаная узда». [Мошинский («Zasiąg», стр. 235) объясняет *копъ* из **корпъ* : **скорпъ* : *skoriti*, т. е. первонач. «кастрированный жеребец». Иначе см. Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 47 и сл. — Т.]

конькѧ (мн.). От *конь*.

коньѧк. Из франц. *cognac*, от названия города.

копѧ I. «куча сена, ржи (60 снопов, яиц); общинная сходка крестьян», укр. *копѧ* «кладъ хлеба из 60 снопов», болг. *копѧ* «куча», сербохорв. *кѧпа* «стог», словен. *кѧра* «куча, стог», чеш., слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *кора* «куча», полаб. *кѧ'бра* «60 штук». || Родственно лит. *kāras* «могила», *караi* «кладбище», лтш. *карс* «60 штук; могила», *кѧра*, *кѧре* «дюна; длинная, возвышенная гряда», *каруоле* «куча». Другая ступень чередования: лит. *кѧрос* (мн.) «дюны», *кора* «множество», *кѧрti* «сгребать, сваливать в кучи»; см. Бернекер 1, 562; М.—Э. 2, 160; 191; Траутман, BSW 117; Маценауэр, LF 8, 198. Сближение Ильинского (AfslPh 29, 162 и сл.) с *куп* неприемлемо. Ср. *кѧпец*.

ко́па II. «медлительный человек», *копошѧться*, *копошѧть* образованы от *копѧть*, *копѧться*; см. Брандт, РФВ 22, 140; Бернекер 1, 562 и сл. Неприемлемо сравнение с греч. *χѧπος* «усталость, труд», *χοпѧζω* «устаю», *χοпѧω* — то же, вопреки Маценауэру (LF 8, 198 и сл.); см. о греч. словах Буазак 492 и сл.

кѡпала, **кѡпала** «самка тетерева-глухаря, *Tetrao urogallus*», арханг. (Подв.), олоонецк. (Кулик.), *кѡпель* — то же, арханг. (Подв.). Из карельск. *кѡррала* «глухарь», фин. *korvelo* — то же или саам. кильд. *kuerel* — то же; см. Итконен 63; Калима 128. Ввиду географического распространения совершенно невероятно предположение о родстве с д.-в.-н. *habuh* «ястреб» (см. *кѡбчик*) или с лат. *capus* «хищная птица» (Петерссон, РВВ 40, 106), которое заимств. из этрусск. (см. Вальде — Гофм. 1, 164; Хербиг — Шнец, ZONF 2, 10 и сл.)

кѡпань ж. «яма с водой для замачивания пеньки, колодец», болг. *кѡпанка*, «долбленое деревянное корыто», словен. *koránja* «корыто, однодеревка», польск. *koranka* «корыто для замешивания теста; свод». Производные от прич. прош. вр. страд. **кѡрапъ* (от *кѡпáть*) см. Бернекер 1, 563; неправильно у Фасмера, Гр.-сл. эт. 96.

кѡпáть, **кѡпáю**, **кѡпáться**, укр. *кѡпáти*, болг. *кѡпáя*, сербохорв. *кѡпати*, *кѡпáм*, словен. *koráti*, *korátn*, чеш. *korati*, *slvc. korat'*, польск., в.-луж. *korac*, н.-луж. *koras*. || Родственно лит. *karóti*, *karóju* «колоть, рубить», лтш. *karâts*, *-âju* «сечь, колоть», др.-прусск. *en-korpts* «погребенный», лит. *karlÿs* «мотыга», лтш. *karlis* — то же, греч. *κῶπτω* «ударяю, рублю, колю», *κῶπις* «тесак», алб. *ker* «отесываю камни», *katés* «кирка, мотыга». Наряду с этим формы на *ph*: нов.-перс. *kāfād* «раскалывается»; см. Траутман, BSW 116 и сл.; Арг. Sprd. 329; М.—Э. 2, 158; Эндзелин, СБЭ 193; Иокль, Stud. 39 и сл.; Буазак 492 и сл. Далее сюда же относят греч. *σχάπτω* «рою, копаю», *σχάπετος*, *χάπετος* «ров, пещера», лат. *scapula* «лопатка»; см. Сольмсен, *Beitr.* 196 и сл.; Бернекер 1, 562 и сл.; Перссон 884; Буазак 870; Мейе — Эрну 174 и сл.; Мейе — Вайан 24.

копѣйка, первонач. «серебряная монета», чеканенная с 1535 г.; производят от новгор. *деньгá* (см.); появилась в Москве после завоевания Новгорода (1478 г.). Она носит изображение царя, сидящего верхом на коне с копьем в руке (1535—1719 гг.); см. Бауэр у Шрёттера 317; ср. Новгор. 2 летоп. под 1535 г.: о том, что великий князь приказал «новыми деньгами торговати съ копеймъ»; см. Соболевский, РФВ 22, 291. Таким образом, можно говорить только о производном от *копѣ*; см. Соболевский, там же; ИРЯ 2, 347; Мi. EW 128; Брюкнер, KZ 48, 173. Не основательны сомнения в этой этимологии у Брандта (РФВ 22, 140), который реконструирует **копѣя*, якобы связанное с *копѣть*; ср. Бернекер 1, 566. Менее вероятно также объяснение из

тюрк. *köräk* (*körägi*) «определенная монета» (Эрдман у Корша, *AfsIPh* 9, 517; Локоч 96), *dinār körējī* «монета времен Тимура», причём название «собака, собачий» имеет в виду отчеканенное изображение льва. Русск. слово широко распространилось, напр. нов.-греч. *καπίκι* — название монеты (см. Г. Майер, *Ng. Stud.* 2, 30), ср.-нж.-нем. *korpen*, *korreken* «маленькая монета» (Ш. — Л. 3, 529). Ср. также греч. *ὄβολός* «вертел» и «монета, обол». [Ошибочную тюрк. этимологию повторяют Голуб — Копечный, стр. 179. Относительно истории слова см. еще Рядченко, «Труды Одесск. унив.», т. 147, 1957, стр. 152. — Т.]

копёр I. «приспособление для забивания свай». Возм., как и польск. *kafar* — то же, заимств. из нем. *Kärfer* «голова бруса» и родственных, возводимых к лат. *sareg* «козел»; ср. Бернекер 1, 468; Преобр. I, 350; Карлович 239. Ср. также ср.-нж.-нем. *kerere* «копер» (Ш. — Л.), нидерл. *kerer* (см. Клюге-Гётце 283). Предположение о родстве русск. слова с лат. (Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 95) невероятно, так как лат. *sareg*, греч. *κάπρος*, кимр. *saeg*, др.-исл. *hafǫ* «козел» являются словами зап.-и.-е. языков; см. Мейе, *Ét.* 172.

копёр II. «укроп, *Anethum graveolens*», укр. *копрій*, ст.-слав. *копръ*, болг. *копър*, сербохорв. *копар*, словен. *кóрэг*, чеш. *корг*, словц. *kórog*, польск. *корг*. || Обычно связывается (с первонач. знач. «душистое растение») с лит. *kvėria* «благоухает», *kvėrė*, *kvėpti*, *kverėti*, *kvāras* «дух, дыхание, запах», русск. *копоть* (см.); см. *Mi. EW* 129; Брюкнер 257; Перссон 126 и сл. Можно поставить вопрос о заимствовании (Мейе, *Ét.* 409). Абсолютно произвольно предположение о родстве с др.-инд. *śīgram* «усы», лат. *sargōnae* «чёлка» (Петерссон, *Ag. Arg. St.* 96 и сл.); ср. Вальде — Гофм. 1, 162.

копец, род. п. -ца «холм, бугор, межевой знак», *копица* — то же. От *копá* «куча».

копéц, род. п. -пцá «рулевое весло», арханг. (Подв.). Неясно.

копíть, **коплóу**, укр. *копíти*, словен. *kopíti* «копнить, делать стог», чеш. *kopíti* «складывать кучкой», польск., в.-луж. *kopíć*, н.-луж. *kopíś*. Отыменное производное от *копá* (см.); ср. Бернекер 1, 562; Маценауэр, *LF* 8, 198.

ко́пия, начиная с 1705 г.; см. Христиани 29 и сл. Из нов.-в.-н. *Корие* от ср.-лат. *sōria* «список, копия, размножение»; см. Клюге-Гётце 321.

копёрка — растение «*Epilobium angustifolium*, кипрей узколистый», в сушеном виде используется вместо чая (Мельников 7, 180), отсюда название *копёрский чай*, арханг. (Подв.), ленингр. — от местн. н. *Копёрье* в [бывш.] Петерб. губ., первонач., возм., «заросли укропа» (см. *копёр*). От того же местн. н. — *копёрка* «работница на уборке овощей и ягод», ленингр.

копоть, род. п. *кóпоти*, *копѣтъ*, *копѣтъ*, укр. *кóпоть*, род. п. *кѣпти*, блр. *кóпоць*, чеш. *korpet*, род. п. *korpu*, польск. *корець*, род. п. *korcia*, в.-луж. *корѣ*, н.-луж. *корѣ*. || Родственно лит. *kvāpas* «дуновение, дыхание, запах», *кверѣти* «благоухать», *квѣриù*, *квѣрті* «дохнуть», лтш. *skapstēt* «дышать на ч.-л.», др.-инд. *karī-* «благовоние» (в грамматиках), греч. *καπνός-φυχή*, *πνεῦμα* (Гесихий), *καπνός* «дым, пар», лат. *varog* «пар, испарение», гот. *af-lvarnan* «задушить, погасить», нов.-в.-н. *verwerfen* «заплесневеть (о вине)», алб. *karitem* «тяжело дышу», кем, кјем «благовоние»; см. Бернекер 1, 565; Траутман, BSW 147; М.—Э. 3, 872; Цупица, GG 55; Йокль, Stud. 34; Перссон 126, 939; Маценауэр, LF 8, 201; Шпехт 140 и сл., 291; Френкель, IF 69, 297. Исчезновение -v- произошло в дослав. эпоху, ср. *сок* и лтш. *svakas* (Перссон (там же) против Ильинского (AfsiPh 29, 161 и сл.)).

копошиться. От *копѣтъ*; см. Бернекер 1, 562; Преобр. I, 350 и сл. Ср. *лапбшить*, *мотѣшиться*.

коппала «глухарка», см. *кóпала*.

коприна «шелк», русск.-цслав., др.-русск. *коприна* (Григ. Наз.; см. Срезн. I, 1281 и сл.), также др.-русск. *кропина* (Соболевский, РФВ 70, 84 и сл.), болг. *коприна*, сербохорв. *кòпрена* «вуаль, траурный креп, шелковый платок», *кòпреница* «полотно высшего качества». Согласно господствующей точке зрения, от **коприва* «крапива» (но см. *крапѣва*), потому что из волокон крупной крапивы ткали ткань; см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 564; Младенов 250 и сл. Во всяком случае, не из ит. *sarregone* «плащ с капюшоном», вопреки Маценауэру (213), Соболевскому (РФВ 70, 85).

копѣтъ, см. *кóпоть*.

коптырь, см. *каптѣрь*.

копчак, **копшак** «ракообразное морск. животное, которое наносит вред моржам», арханг. (Подв.). Возм., от *копѣтъ*?

копчик, см. *кóбчик*.

копы́л 1) «колодка», 2) «стояк, вбитый в санный полоз», *копыльк* «костыль». Первонач. вообще «второстепенный предмет», к укр. *копил* «сапожная колодка; столбики, связывающие полозья с кузовом саней; незаконнорожденный», болг. *копеле* «незаконнорожденный», сербохорв. *кѡпил* — то же, происхождение которых неясно; см. Бернекер 1, 564 (без русск. слова). Ср. знач. *пáсынок* «неродной сын», также «подпорка столба, лишняя ветка, более тонкий из двух стволов, выросших из одного корня». Не связано с *копáть*; см. Преобр. I, 351.

копы́рза «сварливый человек», *копы́рзиться* «ломаться, упрямиться, задираться, хорохориться», псковск., арханг. (Подв.), Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает с *чу-пы́рзнуть* «ударить»; **ко-* связано с *к-то*.

копы́сы «зуд, шорох», псковск. (Даль). Калита (133 и сл.) сравнивает с *кубайдать* «зудеть». Неясно.

копыте́ть, копотéть «скакать галопом». Возм., от сл.

копы́то, укр. *копы́то*, болг. *копы́то*, сербохорв. *кѡпито*, словен. *koríto*, чеш., слвц. *koruto*, польск., в.-луж., н.-луж. *koruto*. От *копáть*, ср. польск. *korac* «копать, рыть; пинать, бить копытом»; см. Бернекер 1, 565 и сл.; Траутман, Germ. Lautges. 54; иначе у Шпехта (85). Др.-исл. *hófr*, д.-в.-н. *huof* «копыто» скорее связано с др.-инд. *ṣarhás*, авест. *safa* «копыто»; напротив, др.-русск. *копысати* «лягаться» следует отнести к *копыто*; ср. Уленбек, Aind. Wb. 301.

копы́ё, ст.-слав. *копик* *λόγχη*, болг. *копе*, сербохорв. *кѡпље*, словен. *korjê*, чеш. *korí*, слвц. *korija*, польск. *korja*, н.-луж. *korje*. От *копáть* (см.). Ср. лтш. *karāns* «тяпка», греч. *κοπίς* «тесак, кивжал», д.-в.-н. *herra*, ср.-в.-н. *herre* «серб, кривой нож»; см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 566; Мейе, Et. 385; Хирт, PBB 24, 271; Буазак 493; М.—Э. 2, 158.

кор «оскорбление, брань», только стар.; сюда же *укѡр*, *покор* «упрек, порицание, позор», *на перекѡр*, ст.-слав. *оукорь* *ѡβρις*, цслав. *корь*, болг. *кор*, сюда же: *корѡться*, *по-корѡть*, укр. *корѡти* «укорять, порицать», болг. *коря* «порицаю», сербохорв. *кѡрити*, *кѡрим* «укорять», словен. *koriti* «наказывать», чеш. *kořiti* «смирять, преклонять голову перед к.-л.», слвц. *korit'*, польск. *korzyć* «унижать, смирять», в.-луж. *po-korici*; другая ступень чередования: *карáть*, *ка́ра*. || Родственно лтш. *karināt* «дразнить, раздражать», вост.-лит. *kirinti* — то же, греч. *κάρνη·ζήμια, αὐτόκαρνος·αὐτοζήμιος* (Гесихий), лат. *carināre* «поносить, высмеивать», др.-ирл

çaire «упрек»; см. Бернекер 1, 578 и сл.; Бецценбергер у Стокса 71; Вальде—Гофм. 1, 168 и сл. Не связано, по видимому, с лит. *kāgias* «войско», *kāgas* «война», др.-перс. *kāga-* «войско, народ», ирл. *cuige* «войско», гот. *harjis*, д.-в.-н. *heri* — то же, греч. *χοίρανος* «военачальник, повелитель» (вопреки Фику (1, 377), Траутману (BSW 118), И. Шмидту (Verw. 51)), а также с русск.-цслав. *чаръ* «чары, волшебство» (вопреки Ильинскому, РФВ 61, 238).

кора́, укр. *корá*, ст.-слав. *кора* φλοῖός (Супр.), болг. *корá*, сербохорв. *кѡра*, словен. *kóga*, чеш. *kůga*, слвц. *kôga*, польск. *koга*. || Родственно лит. *kaпnà* «липовое лыко», вин. п. *kaпnà*; с другим вокализмом: *kēga*, *kēgo*, *kérti* «отстать, отделиться (о коже, коре)», лат. *corium* «толстая кожа, шкура, оболочка», др.-инд. *sárman-* «кожа, шкура», авест. *šarəman-* «шкура, кожа», др.-инд. *kṛtṭiṣ* «шкура, кожа», др.-исл. *hǫgund* м. «мясо, тело», далее ср. *скорá*, нов.-в.-н. *scheren* «стричь»; см. Мейе, *Et.* 253; Бернекер 1, 566 и сл.; Траутман, BSW 117; Вальде—Гофм. 1, 274; Уленбек, *Aind. Wb.* 89.

кора́бль, род. п. -бля́, народн. *кора́бель*, укр. *корабѣль*, *корáб*, ст.-слав. *корабль* πλοῖον, ναῦς, болг. *кѡраб*, сербохорв. *кѡра́б*, *кѡра́бал*, чеш., слвц. *koráb*, польск. *koгаb*, род. п. -bia, в.-луж. *koгаbje* «остов (корабельный)». || Древнее заимств. (ввиду *б*, а не *в*) из греч. *καράβιον*, *κάραβος* «судно» (*Etym. Magn.*), первонач. «краб», откуда народнолат. *carabus* «челнок из прутьев, обтянутый кожей» (начиная с Исидора; ср. Вальде—Гофм. 1, 164), ит. *caravella*, франц. *caravelle*, порт. *caravela*, исп. *carabela*, а также араб. *qārib* (см. М.-Любке 159; Гамильшег, *EW* 185); неубедительны предположения Шахматова о ром. словах (см. Очерк, XIV). Ср. о греч. происхождении слова *кора́бль* у Фасмера (*RS* 6, 177; *AfslPh* 38, 282 и сл.; *ZfslPh* 19, 449 и сл.; *ИОРЯС* 11, 2, 399; 12, 2, 246; Гр.-сл. эт. 96), Мейе (*Et.* 187; *RS* 2, 67; 8, 297; *RES* 7, 6 и сл.; *BSL* 20, 58 и сл.), Бернекера (1, 567), Брюкнера («*Slavia*», 3, стр. 194), Томсена (*SA* 4, 314). Предположение о фрак. посредничестве нужно отклонить, вопреки Романскому (*RES* 2, 53), Брюкнеру (256), потому что такого до сих пор не удалось установить ни в одном случае, а морск. искусство фракийцев в высшей степени сомнительно. Невозможно также исконнослав. происхождение и родство с *корá*, *корáто* (Романский, *RES* 2, 47 и сл.; Преведен, «*Language*», 6, стр. 279 и сл.), поскольку тогда необъяснимо образование на -бля́; ср. против Бернекера, *AfslPh* 38, 265. Мнение Преведена о том, что греч. *καράβιον* произошло из слав., висит в воздухе, если учесть ром.

слова. Ср. о греч. слове также Кречмер, «Glotta», 5, 296 и сл.

кбраз «ковш», астрах. (РФВ 63, 130). Неясно.

корáйдать «подмерзать», арханг. (Подв.). Возм., от фин. *kahe* «холод, сушь» (Калима 128) с диал. *-айдать*.

корáлл, народн. *королёк*, мн. *-лькí*, впервые у Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. I, 1290; сблизилось с *корбóль*. Заимств. через нов.-в.-н. *Kogalle* или польск. *kogal*, *kogalik*, которое восходит через ср.-в.-н. *kogal* к ит. *coallo*, ср.-лат. *coallus*, лат. *coallium*, греч. *κοράλλιον*. Возм., семитского происхождения; см. Буазак 493; Леви, Sem. Lw. 18 и сл.; Бернекер 1, 567; Преобр. I, 352 и сл. См. *кράли*.

корáн, стар. русск. *куранъ* (1575—1584 гг.), *курганъ* (1479—1481 гг.); см. Корш, AfslPh 9, 513. Из араб.-тюрк. *kur'ān*; см. Литман 61; Локоч 100.

кбрандать «квакать (о лягушках)», олонецк. (Кулик.). Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. *kogata* — то же; см. Калима 128.

корáчить, *корáчиться*, *корáчки*, *ку-корач* «на четвереньках», *кóрака*, *кóряка* «раскоряченный», укр. *кóрячитися*, сербохорв. *кóраќ* «шаг», *кóрачати*, *кóрачати* «шагать», словен. *koѓák*, *koѓaѓaj* «шаг», *koѓaѓiti*, *koѓaѓati* «шагать», *koѓaѓati* «тяжело таскать ноги (с трудом плестись)». || Связано с русск. *óкорок* (см.), болг. *крак(ът)* «нога», сербохорв. *кράќ* — то же, *кράчати* «шагать», словен. *krāk* «длинная нога», см. подробнее у Бернекера (1, 571 и сл.), Шахматова (Очерк 155); Преобр. (I, 297 и сл.).

кóрба I. «сырой ельник; чаща», олонецк., новгор., тихвинск., белозерск.; др.-русск. *корба* (с 1391 г.; см. Срезн.). Из карельск. *korbi*, олонецк. *korbi* «ложбина, поросшая дремучим лесом», фин. *korpi*, эст. *kõrb*, *kõrb*, род. п. *kõrve*; см. Калима 128 (с литер.).

кóрба II. — рыба «*Squalius leuciscus*, головень-елец», олонецк.; *кóрбица*, *кóрбукса*, *кóрбук*, *кóрбуса*, *кóрмус* — то же, олонецк., ленингр. Из олонецк. *korbiainen*, фин. *korpi*, род. п. *korvun*, также *korpiksen*; см. Калима 128 и сл.; Берг, Рыбы 2, 545.

кóрбас «длинная жердь для развешивания вяленой рыбы», сиб., колымск. (Богораз). Возм., от сл. Иначе у Калимы (145).

кóрбáч, *кóрвáч* «приспособление для развешивания невода», олонецк. (Кулик.). Вероятно, заимств. из фин.-уг.; ср. *kärväs*, *kägräs* «суковатые жерди для развешивания сети»; см. Калима 145.

- кóрбачи** мн. «лапти (из бересты)», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuipunen*, мн. *kuipuset* «башмаки из недубленой кожи» от лит. *kùgrė* «башмак»; см. Калима 129. Ср. *кўрпн*.
- корвана, корван** «казна, сокровищница», церк., русск.-цслав., ст.-слав. *корѣвана* *κορβανας* (Остром.), *корѣванъ*, *корнава*, Путеш. Геннадия (XVII в.), Сказ. о Соломоне (Пам. стар. лит. 3, 62) и др. Из греч. *κορβανας* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 96 (с литер.).
- корвёт**, из франц. *corvette* «легкий военный корабль, меньше, чем фрегат».
- корг** «ширина ладони», см. *корз*.
- корг, корог** «корма судна», диал. (Шахматов), др.-русск. *коргъ* — то же. Заимств., по мнению Шахматова (AfsIPh 33, 90), из ирл. *cuigach* «корабль», кимр. *swrg* (из **kuiguko-*; см. Стокс 93), что сомнительно ввиду отсутствия в других славянских языках. Скорее от *корга́* III.
- корга́ I.** «ворона», также «старуха», см. *карга́* — то же. Некоторые ученые отделяют знач. «старуха» от знач. «ворона» и сравнивают первое как исконнослав. с *кóрза* (см. Потеня, РФВ 3, 95; Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.), что едва ли верно.
- кóрга II.** «риф, отмель, утес под водой», арханг., олонецк. (Кулик., Подв.), также *корга́*, в с.-в.-р. грам. встречается часто в XVI в. (Срезн.). Заимств. из карельск. *korgo* «утес, отмель»; см. Калима 129 и сл. От них неотделимо *корга́* «каменистый отлогий берег», сиб., байк. (Даль).
- корга́ III.** «дуга, кривое дерево; также древесный ствол, затонувший в реке». Возм., к *корёга* «дерево с корнями, плывущее по воде», которое связано с *кóрень*; см. Ягич, AfsIPh 5, 491; Шпехт 140; 205. Сюда же, вероятно, относится и *коржа́вый* «скрюченный, сморщенный, жесткий, крутой», (Бернекер 1, 667), но не *корж* «вид лепешки», *коржа́вина* «иней на деревьях». Это **къгг-* сближают с **къгк-* в *кóрчить*; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 322 и сл. Неприемлемо сравнение с норв. *skrukke* «морщина, складка, лукошко из коры», шв. *skrokka* «морщинистая женщина» (вопреки Петерссону, BSIWortst. 70) и с др.-исл. *hrúga* «куча» (Маценауэр, LF 8, 202). Неубедительно также привлечение норв. диал. *hogk* «ивовый прут для завязки; хилый человек», *hurkl* «нарост (на дереве), неровность» (Лёвенталь, AfsIPh 37, 390) или чеш. *krs* «карликовое дерево» (Агрель, *Zwei Beitr.* 38 и сл.). О последнем см. Бернекер 1, 670.

корган, курган «металлический кувшин», см. *кумган*.

кóрда I. «поводок (для лошади)». Возм., через польск. *korda* из франц. *corde* от лат. *corda*, греч. *χορδή*; см. Маценауэр, LF 8, 201.

кóрда II. «короткий меч», др.-русск. *кордъ* (Срезн.), слав. *корьда*, сербохорв. *кбрда* «сабля, меч», чеш., словц., польск. *kord*, укр. *корд*. Заимств. через тюрк. (зап.-слав. формы, возм., через венг. *kard*) из ср.-перс., нов.-перс. *kārd* от авест. *karəta-* «нож», др.-инд. *kartarī* ж. «охотничий нож»; см. Mi. TEL. 2, 106; EW 132; Г. Майер, Alb. Wb. 199. Едва ли правильно предположение о непосредственном заимствовании из, ир. (Розвадовский, RO I, 107 и сл.; Бернекер 1, 569). Ср.-нж.-нем. *korde, kurde, karde* «длинный (серповидный) нож» (Ш. — Л. 3, 536), вероятно, заимств. из русск. Ср. *кóртик*.

кордебатáлья «одна из трех главных эскадр флота», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 161. Из франц. *corps de bataille* «центр войска».

кордегáрдия «гауптвахта», впервые *кордегард* у Петра I; см. Смирнов 161 и сл. Из франц. *corps de garde* «караульня»; окончание, возм., под влиянием слова *гвардия*.

кордóн «шнур», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 162; «помещение для караула, изба, в кот. живут лесные сторожа, карантин», диал. вятск. (Васн.); укр. *кордóн* «граница». Через польск. *kordon* — то же из франц. *cordon* «бечевка, шнур» от *corde* — то же (см. Брюкнер 257), откуда и нов.-в.-н. *Kordon* — то же (XVIII в.; см. Шульд — Баслер 1, 394). Ср. *кóрда I*.

кордува́н «вид кожи, идущей на пошивку обуви», впервые др.-русск. *кордуванъ* (Фасмер, *Gesprächbuch*, часто в азбуконниках), также еще в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 162. По-видимому, через посредничество польск. *kurduwan, kordwan*, чеш. *kordovan* заимств. из ср.-в.-н. *korduwân*, ит. *cordovano* от названия исп. города *Кордовы* или из того же источника через ср.-нж.-нем. *kordewan* (см. Ш. — Л. 3, 536); ср. Карлович 300; Брюкнер 257; Паландер, *Frz. Einfl.* 115; Гамильшер, EW 255.

корёга «дерево с корнями, плывущее по реке». От *кóрень*, *коргá*, согласно Ягичу (*AfslPh* 2, 491). Трудно отделить от него *корёга* «искусственная ледяная гора; политая водой и замерзшая доска для скатывания с горы», арханг., вологодск., кадниковск., также «детские санки», новгор.,

вологодск.; *корѣха* «снегоочиститель», арханг., шенкурск., которое Калима (130) производит из карельск., олонецк. *koŕja-*, фин. *koŕja* «сани».

корѣжить «скрючивать, трясти (о лихорадке)», диал. (Мельников), *-ся* «церемониться», тихвинск. (РФВ 62, 296). Неясно.

корѣла, собир., «карелы», олонецк.; др.-русск. *корѣла* — «прибалт.-фин. народ в Вост. Финляндии и в собственно Карелии, также название всего побережья Белого моря вплоть до Колы», часто в Новгород. грам. XIV в. (Шахматов, Новгород. грам. 151) и в Новгород. 1 летоп.; см. Шёгрэн и Доннер, MSFOu 71, 23 и сл. Отсюда *корѣлка* 1. «пудожский лен», 2. «местн. порода собак — лайка», олонецк. (Кулик.), 3. «железный сошник в сохе карельск. производства», кемск. (Подв., 70). Происходит из фин. *Karjala* «Карелия» от *karja* «стадо», *Karjalainen* «карел», саам. л. *karjele* «русский», др.-исл. *Kiriálaland* (Мецгер, UJb. 2, 226), *Karlarag* «карелы» (Хольтхаузен, Awn. Wb. 149). Ср. также *карѣлый*. От *корела* произведено *корелять* «говорить на ломаном языке», кашинск. (См.), собственно «говорить, как карел».

корѣнь, род. п. *-рня*, укр. *кóринь*, др.-русск., ст.-слав. *корѣнь*, род. п. *корѣне ꙗѣа* (Супр.), болг. *кóрен*, сербохорв. *кòрѣн*, словен. *koŕen*, чеш. *kořen*, слвц. *koŕeň*, польск. *korzeń*, в.-луж. *koŕeń*, н.-луж. *kóŕjéń*. Сюда же русск.-цслав. *ко̀ра*, сербск.-цслав. *ко̀ра* — то же (Вайан, «Slavia», 11, стр. 33 и сл.). || Другая ступень чередования: лит. *kėgas* «куст, корень, засохший пенёк», лтш. *sēga* «волосы (на голове), особенно растрепанные», *sēgs* «куст», лит. *kīgna* «острый пенёк», др.-прусск. *kirno* «куст», лит. *kegėti* «пускать корни»; см. Лескин, Bildg. 162; Бернекер 1, 570; Фортунатов, ВВ 3, 57; Траутман, BSW 127; М.—Э. 1, 375; Шпехт 55; Миккола, Ursl. Gr. 3, 45, 47. Знач. *корѣнье* собир. «волшебство, чары» развилось из понятия «лекарство» (Преобр. I, 353).

корѣха — рыба «*Osmegus ereglanus*, корюшка», олонецк.; *корѣх* — то же, арханг., олонецк.; *кóрюха*, *кóрюшка* — то же, с.-в.-р., сиб., иркутск. (также у Гоголя). Заимств. из карельск., олонецк. *kuogeh*, вепс. *koŕeh*, фин. *kuoge* — то же; см. Калима 130. См. *кóрюха*. [Уже с 1673 г.; см. Шмелев, ВСЯ, вып. 5, 1961, стр. 192. — Т.]

корѣц, род. п. *-рца*. 1) «ковш», 2) «мучной ларь», 3) «мера зерна». Уменьш. *кóрчик*, укр. *корѣць* «мера сыпучих тел», блр. *карѣц* «ковш», ст.-слав. *корѣць* *κῆρος*, словен. *kóŕec* «ковш, четверик (старая мера зерна)», чеш. *kořec* «корец» (как мера), слвц. *koŕec*, польск. *korzec*, в.-луж., н.-луж.

κόγς, полаб. kūḡас — как мера. || От *корá* и *коры́то*; см. Штрекель 34; Голуб 111; Соболевский, РФВ 70, 85. Из греч. *κόρος* «мера» от др.-еврейск. *kōg* (см. Mi. EW 133) могло быть заимствовано в лучшем случае ст.-слав. слово, но его нельзя отделять от остальных слав. слов; ср. Бернекер 1, 580; Мейе, MSL 14, 382. Ср. *корец* из *древесного луба* у Мельникова (3, 277). Ошибочна этимология Фасмера (Jagić-Festschrift 272 и сл.). Неприемлемо сравнение с др.-инд. *khārás* «определенная мера емкости» (Махек, «Slavia», 16, стр. 170), как и предположение о родстве с др.-инд. *carúṣ* «котел, горшок», др.-исл. *hvegg* «котел», гот. *hvaírnei* «череп», ирл. *segn* «миска» (Бернекер, там же).

корж, род. п. -á «вид лепешки, испеченной на сале», зап., южн., укр., блр. *корж*, диал. смол. *коржэнь* «сухарь» (Добровольский). || Считается родственным *коргá* «кривое дерево», словен. *křž* «кочан, булка»; см. Бернекер 1, 667; Брюкнер, KZ 48, 210; Потebня, РФВ 3, 95. Последний сравнивает далее с др.-инд. *kṛśás* «худой, слабый, болезненный», авест. *kərəsa-* — то же, что менее убедительно; см. о близких формах Бернекер 1, 670. Весьма сомнительны по географическим соображениям попытки объяснить русск. слово из фин.-уг. языков: из коми *köguš* «круглый хлеб или булочки, печенье» (Паасонен у Калимы, RLS 180; FUF 18, 26; см. Калима, RS 6, 93), из фин. *kursä* «пресный хлеб» (см. Миккола, FUF Anz. 2, 72 и сл.; ср. Калима 130 и сл.). Русск. слово едва ли можно считать заимств.

коржáва «топкое место, железистое болото», новгор., *коржáвина*, *коржéвина*, *күржевина* — то же, с.-в.-р. (Даль), *коржáвый* «ржавый, грязный». Из *ко-* и *ржа*, *ржавéть* и т. д.; ср. Фасмер, WuS 3, 202; Малиновский, PF 5, 119; Калима 130 и сл.; Петерссон, BSl. Wortst. 56. Бернекер (1, 667) относит русск. слово к словен. *křgati* «капать», *křgavo* око «гноящийся глаз», чеш. *křh* «нагноение глаз», *křhati* па oči «иметь гноящиеся глаза», что едва ли правильно.

коржáвый «сухой, сморщенный, жесткий», *коржавéть* «твердеть». По мнению Бернекера (1, 667), Потebни (РФВ 3, 95), Миклошича (Mi. EW 132), от *корж*. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *καρχαλέος* «грубый», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 135.

коржакі́ мн. «женские башмаки», олонек., *каршакі́* «сапоги без голенищ», каргопольск. и т. д. Заимствование из фин. *korsu*, *korsukenkä* «вид башмаков» сомнительно; см. Калима 132.

кóрза, кóрса I. «каменная гряда поперек реки», арханг. (Подв.). Заимств. из саам.: ср. саам. шв. korso, саам. норв. gorsa «овраг с ручьем»; см. Итконен 52. Не связано со сл., вопреки Петерссону (BSI. Wortst. 69 и сл.).

кóрза II. «сварливая баба, старуха», вост.-русск. Возм., к укр. *кóрзати, кóрзити* «морщить, плести», лтш. *kuřza* «морщина», *kurze* «коробочка из древесной коры»; см. Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Вряд ли связано с *кóргá* «старая баба», которое восходит к *каргá* «ворона» (см.); см. Потебня (РФВ 3, 95), вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 38 и сл.). Невозможно связать фонетически с лит. *káršti, káršiu* «быть престарелым», *káršė* «старческая слабость», вопреки Агрелю, Потебне (там же). Ср. *корзýна*.

кóрзать «рубить сучья, снимать кору», олонек., тверск.; словен. *křzati* «резать плохим ножом»; далее ср. *кáрзать* — то же; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334; иначе у Калимы 108.

кóрзень м. «плащ», стар. Ср. *кóрзно*.

корзýна, укр. *корзýна* — то же, *кóрзити* «плести». Сюда же *корзовáтый* «шероховатый», *корзовáтое дéрево* «шершавое дерево, обросшее мхом и лишайником». || Родственно лтш. *kuřza* «коробочка из древесной коры для ягод, корзина из прутьев», *kurzulis* «сани с одним кузовом»; см. М. — Э. 2, 326 и сл.; Буга, РФВ 71, 53; Петерссон, BSI Wortstud. 69 и сл. Неприемлемо предположение о заимствовании из шв. диал. *karse* «корзина из ивовых прутьев» (Тамм у Тернквист 15; Лиден, Stud. 8; Бернекер 1, 578) или из польск. *kierznia* «бочка для масла», которое происходит из ср.-нж.-нем. *kerne* вопреки Клечковскому (RS 6, 223); см. Соболевский, РФВ 70, 86. Оно не могло также быть заимств. из шв. *korg* «корзина», вопреки Маценауэру (217); ср. Мi. EW 132. Следует, далее, отделять от польск. *karzyna, karznia* «корзина из тростника», которое не может быть заимств. из русск., вопреки Бернекеру (там же), но родственно кашуб. *karzena, kařena* «корзина для рыбы»; ср. Сляский, PF 8, 47; Брюкнер, KZ 8, 290 и сл.

кóрзно, также *кóрзень* м. «плащ с меховой опушкой», стар.; др.-русск. *кързно, корьзно, кръзно, корозно* (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. и др.; см. Срезн. I, 1404; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 312), ср.-болг. *кързно*, сербск.-цслав. *крьзно*, сербохорв. *кръзно* «мех», словен. *křzno* «шкура, скорняжная кожа, мех», чеш. *kgzno* «полшубок». Из слав. заимств. д.-в.-н. *kursina* «меховой кафтан», откуда нов.-в.-н.

Kürschner «скорняк, меховщик» (Шварц, AfslPh 40, 292; Соболевский, AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163 и сл.); ошибочно мнение о противоположном направлении заимствования (Хирт, РВВ 23, 334). || Слав. слово заимств. из вост. языков; ср. согд. kt'z'kh, осет. kærc «мех», откуда уйг. kraža «вид одежды»; см. Хансен, ZfslPh 18, 331 и сл. (где излишне привлечены ром. слова); Габайн, Sitzber. Preuß. Akad., 1938, стр. 412. Сюда не относится др.-ирл. sgosepp «спина», ирл. scoiseann «кожа» (см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160).

корзовáтый «обросший лишайником (о деревьях)», также «пятнистый, рябой»; ср. *корзина*. Фонетически неприемлемо сравнение с лит. kégršas «пестрый, пятнистый» (Потебня, РВВ 3, 95; Преобр. I, 354). Относительно последнего см. *чёрный*.

коридóр, впервые в 1710 г.; см. Смирнов 162; народн. *колидóр*. Через нем. Korridor или франц. corridor «узкая галерея вокруг укрепления» из прованс. corredor или ит. corridore — от лат. cingere «бежать»; см. Преобр. I, 354.

корýнка «мелкий изюм без косточек» из ср.-нж.-нем. carentken, нидерл. corente или нов.-в.-н. Korinthe от франц. corinthe, raisin de Corinthe «коринфский виноград» — из греч. имени собств. Κόρινθος; ср. Преобр. I, 355.

корýть, см. *кор*.

корýца, др.-русск. *корица*, Афан. Никит. 21, также сербск.-цслав. *корице* (мн.) — то же, чеш. skořice, слов. skorica. Уменьш. от *корá* (см.). Отсюда *коричневый*, букв. «цвета корицы»; см. Мi. EW 129; Бернекер 1, 566.

кóрковое дéрево «пробковый дуб», через польск. korek, korkowe drzewo из нов.-в.-н. Kork «пробка» от исп. corcho; см. Горяев, ЭС 158.

коркóта «судорога», ср. *кóрча* — то же (Мi. EW 156; Бернекер 1, 665).

корлы́па, презрительн. «лапа». Судя по наличию *-р-*, едва ли преобразовано из *ко-* и *лапа* (Малиновский, РГ 5, 118). Неясно.

корлязи, **королязи** (мн.) — название жителей Франции в эпоху Каролингов, только др.-русск. *корлязи* (Пов. врем. лет.). Из д.-в.-н. karling, ср.-в.-н. kerlinge; см. Мi. EW 131; AfslPh 10, 2 и сл.; Кречмер, «Glotta», 26, 211; Кипарский 240 и сл.; Бернекер 1, 573; Браун, Germanica-Sievers 681. От-

сюда: *король кормятский* (в устн. народн. творчестве); см. Зачиняев, ЖСт., 15, 4, 269.

корм, род. п. -а; *кормá*, *кормы́* мн., м. р. «пастбища, выгоны»; укр. *корм*, *кóрма* ж. «корм, пища», ст.-слав. *крьма* трофѣ (Супр.), болг. *кѣрма*, сербохорв. *крма* «корм на зиму», словен. *křma* «пропитание, корм для скота, сено», чеш., слвц. *křm*, *křmĕ* «пища, корм», польск. *karm*, род. п. *karmi* ж., *karmia*, в.-луж. *kořm*, н.-луж. *kjařm*. Отсюда *кормить*, *кормлю́*, укр. *корміти*, ст.-слав. *крьмити* τρέφειν, болг. *кѣрма* «кормлю», сербохорв. *крмити*, *крмѣм*, словен. *křmiti*, чеш. *křmiti*, слвц. *křmit'*, польск. *karmić*, в.-луж. *kořmić*, н.-луж. *kjařmić*. || Ср. ирл. *cořm*, *cuřm* «пиво», галльск. *хоѳри* «род пива», лат. *stromor* «слизистый густой сок»; см. Педерсен, Kelt. Gr. 1, 168; иначе у Бернекера (1, 669), Вальде—Гофм. (1, 287 и сл.). Сравнение с греч. *χορέσχω* «насыщаю», *χορός* «насыщение», лит. *šeriu*, *šerti* «кормить», *pāšaras* «корм» допустимо лишь при предположении чередования задненёбных; см. Сольмсен, KZ 35, 483; Остхоф, Et. Parerga 1, 62; Фик 1, 422; Беценбергер, ВВ 17, 222. Прочие сравнения сомнительны, например с д.-в.-н. *scirmen*, нов.-в.-н. *schirmen* «защищать, заслонять» (Голуб 118) или с др.-инд. *कृणति*, *कृणोति* «ранит, убивает», греч. *κείρω*, *καρῆται* «отрезать, стричь», лат. *saġo* «мясо», первонач. «обрезок» (Бернекер 1, 668 и сл.). Брюкнер (496) и Махек (Recherches 38) сближают со *скоромный*.

кормá, **кóрмчий**, укр. *кормá*, ст.-слав. *крьма*, болг. *кѣрма*, сербохорв. *крма* «рулевое весло», словен. *křma*. || Стар. и кажущееся убедительное сравнение с греч. *πρόμνα*, ион., гомер. *πρόμνη* «корма», греч. *πρέμων* «толстый конец бревна» (Соссюр, MSL 7, 92; Мейе, RES 7, 7; BSL 23, 86; Цупица, KZ 36, 59; Бернекер 1, 668) сопряжено с фонетическими трудностями. Кроме того, *πρόμνα* имеет вид чисто греческого образования от *πρόμνος* «крайний» (см. Эндзелин, СБЭ 9 и сл.; Перссон, Beitr. 172). Совершенно иначе объясняет греч. слово Швицер (KZ 63, 60), который производит *πρόμνα* из **πόμνα* под влиянием *πρόιρα* «нос корабля». Его дальнейшее предположение о том, что слав. **кърма* заимств. из греч. *πρόμνα* и что *к* развилось из *р* в результате диссимиляции губных (ср. аналогично Маценауэр, LF 9, 20) не подтверждается слав. параллелями. По всей видимости, эти слова не связаны друг с другом, и слав. слово родственно греч. *κορμός* «колода, чурбан, полено», *κορμός ναυτικός* «весло» (Евр.), *κορμός* ... *κόπη* (Гесихий); см. Перссон, там же; Голуб 111. По мнению Шпехта (140), *кормá* связано с *кóрень*; ср. также Гофман, Gr. Wb. 155. [Сравнение с греч. *κυβερνάω* «управлять» см. у Махека, LP, 5, 1955, стр. 61 и сл. — Т.]

кормить, см. *корм*.

кормчая книга, иначе Номоканон, свод церк. законов. От *кормчий*, ст.-слав. *крѣмъчичи* κυβερνήτης, букв. «книга кормчего, рулевого» — калька греч. *πρωτόλιον* «кормило, руль»; см. М. I. P. 316; Бернекер 1, 668. См. *кормá*.

кормá, *кормá* «мешок невода». Ср. *карман*. Наличие *-н-* представляет трудности, вопреки Преобр. (I, 355). Возм., по аналогии *мошна?*

кормáть, *-áю* «подрезать, усекать, укорачивать», укр. *кормятти* «колоть, бить, рубить», болг. диал. *кърна*, *кърнувам* «выдираю», чеш. *knřiti* «кастрировать». От *кормный* (см.).

кормёт, начиная с 1703 г.; см. Христиани 33. Через нем. *Kornet* (1627 г.; см. Шульц—Баслер 1, 395) из франц. *cornette* «знаменосец». Также *кормёт* «флажок», «Письма и бумаги Петра В.». Из франц. *cornette* «флаг с двумя вымпелами, штандарт кавалерийской роты» от *cornet* «рожок»; см. Смирнов 162. [Уже с 1675 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кормёт-а-пистон — муз. инструмент. Из франц. *cornet à pistons*; см. Горяев, ЭС 447.

кормуть, обычно *прикормуть* (Крылов 4, 86), а также *курнуть* «соснуть». От основы *корточки* (см.). Неприемлемо сравнение с *коробить* (см.) и др.-инд. *kōras* «подвижный сустав» (у Петерссона, AfslPh 36, 141).

кормный «коротенький, куций», *кормáть*, укр. *кърний*, цслав. *крънь* *ѡѡтъѡѡс*, сербохорв. *кърн*, *кърна* ж., словен. *кърн* «изуродованный», чеш. *knřiti* «кастрировать», *knřeti*, слвц. *knřiet'* «мельчать». Ср. русск. *корноухий*, *корнокрýмый*, *корнохвостый*, *корнорýкий*, *корнопáлый* и т. д., а также *курнобсый* (см.). || Родственно лтш. *kuřns* «глухой», *kuřls* — то же, лит. *kurlas* — то же, *kuřsti* «глохнуть» (см. Эндзелин, СБЭ 19 и сл.; М.—Э. 2, 323), др.-инд. *kirńas* «раненый, убитый», *karńas* «корноухий», авест. *karəna-* «глухой»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 25; 213; 502; Вакернагель, Aind. Gr. 1, 192; 228; Фортунатов, KZ 36, 15; Бернекер 1, 669; Траутман, BSW 146; М.—Э. 2, 323 и сл.; Младенов, AfslPh 36, 119; Шпехт 196. Сюда не относится лат. *carēre* «нуждаться» (вопреки Перссону, Beitr. 165 и сл.; см. Вальде—Гофм. 1, 167); относительно греч. *ἀχαρίς* «очень маленький» см. скорее Бузак 34.

короб, *коробка*, *коробья*, укр. *къроб*, *къробка*, блр. *карба* «сосуд, корзина из липового лыка», др.-руссск. *коробъ* (часто в Нов-

гор. грам. XIII в.), ст.-слав. *кравни* θήκη (Супр.), сербохорв. *кравуља*, словен. *krabúlja* «куколка личинки», чеш. *krabice* «коробка», слвц. *krabica*, польск. *krabia*. || Возм., родственно лат. *corbis* «корзина», лит. *kaĩbas* «короб», лтш. *kaĩba* 1. «кузовок из ольховой коры или бересты для земляники», 2. «сосуд из бересты»; см. Траутман, BSW 117; Agr. Sprd. 446; Томсен, SA 4, 312; Vegör. 181 и сл.; Брюкнер 267; KZ 48, 210; 51, 224; Торбьёрнссон 2, 31. Брюкнер (там же) сравнивает еще с чеш. *krb* «очаг», *krban* «голубятня», *krbes* «футляр для точильного бруска у косаря» и утверждает, что все названия плетеных сосудов в слав. языках исконны. Ср. также с другой ступенью чередования: лит. *krėpšas* «корзина, торба», герм. **heriz-* «корзина», др.-исл. *hríp* ср. р. «корзина», д.-в.-н. *ref* ср. р. «приспособление для ноши на спине» (Торп 103); см. Буга, РФВ 67, 241; RS 6, 270. Другие видят здесь заимствование через д.-в.-н. *korb*, др.-бав. *korba* из лат. *corbis*, напр. Миклошич (Mi. EW 130), И. Шмидт (Vok. 2, 130), Беценбергер (GGA, 1874, стр. 1243), Шварц (AfslPh 40, 290), Шахматов (Очерк 152), Бернекер (1, 568), Буга (ZfslPh 1, 35). Фонетические доводы отсутствуют: см. сомнения В. Шульце (Kl. Schr. 501). Не лучше предположение о заимствовании из лат. *corbis* (Преобр. I, 357) или о посредничестве ирл. *corb* (Шахматов, AfslPh 33, 95, который позднее от этой точки зрения отказался; см. выше).

коробить, корбблю, -ся: *егб корббит, егб свелб кóробом*, укр. *коробитися* — то же, чеш. *krabiti* «делать неровным», -se «покрываться бороздами». || Вероятно, родственно нов.-исл. *herpask* «судорожно съеживаться», *hagra* «щипать», др.-сакс. *hagra* «орудие пытки», шв. *hagra ihor* «съеживать, сморщивать», норв. *higre* «сшивать», англ. диал. *higple* «ковылять»; см. Цулица, GG 114 и сл.; Торп 78; Бернекер 1, 569; Хольтхаузен, Awn. Wb. 107; Клюге-Гётце 232; далее сравнивают со *скóрблый* «сморщенный» (см.). Связь с *кóроб* (Бернекер, там же; Брюкнер, KZ 48, 200; Петерссон, BSI Wortst. 70 и сл.; Преобр. I, 357; 2, 307) сомнительна. [См. еще сравнение с лат. *saregāge* у Махека (Езиков. изследв. Младенов, стр. 357). — Т.]

кóрова, укр. *кóрова*, болг. *кóрава*, сербохорв. *кравá*, словен. *kráva*, чеш. *kráva*, слвц. *krava*, польск. *krowa*, в.-луж. *kruwa*, *krowa*, н.-луж. *krowa*, полаб. *korvó*. || Родственно лит. *kárvė*, др.-прусск. *kurwis* «вол», польск. диал. *karw* «старый, ленивый вол», греч. *κεράος* «рогатый» (из **κεραΓός*), лат. *cervus* «олень», д.-в.-н. *hiruz* «олень», др.-исл. *hjártr* — то же, кимр. *carw*, брет. *caru* «олень». Далее, с другим задненёбным —

к *сёрна*; см. Бернекер 1, 557; Фортунатов, AfslPh 4, 579; Траутман, Arg. Sprd. 366; BSW 119; Торп 76; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 51 и сл.; Шпехт 138. По мнению Махека (KZ 64, 262), связано, с первонач. знач. «жвачное», с др.-инд. *sárvati* «разжевывает»; ср. также Маценауэр, LF 9, 7. [Ср. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 18; Трубачев, Слав. названия дом. животных, стр. 40. — Т.]

коровáй «целая буханка хлеба; свадебный пирог; вечеринка накануне свадьбы, на которой подают каравай» укр. *коровáй*, болг. *кравáй*, сербохорв. *кравáј*, род. п. *кравáја* «вид пирога, подаваемого жениху и невесте», словен. *kraváј*, *krávaj* «каравай». || Вероятно, от *коровá*, которое в русск. диал. имеет также знач. «невеста», смол. (Добровольский); этот дар должен был быть волшебным средством, чтобы вызвать плодovitость, подобно тому как бык символизировал жениха. *Коровáй* по-белорусски называется также *яловица* (см. *яловый*); см. Потеня у Ягича, AfslPh 9, 168; ИОРЯС 24, 1, 121; Брюкнер, KZ 48, 204 и сл.; «Slavia», 5, 429; Зубатый, AfslPh 16, 393; Преобр. 1, 358; Соболевский, «Slavia», 5, 447 (где сказано относительно *-ай*). Ср. выше *воронáй*, укр. *бородáй* «бородач» и под. (Лескин, Bildg. 335). Названия животных часто употребляются как названия изделий из теста: *коровушка* «рождественское печенье с украшениями», череповецк. (Герасимов), польск. *gaška*, *buszek*, укр. *гúска*, *бичóк* (см. Брюкнер 257, 271), *козуля* «пряник, имеющий форму коровы или оленя, ватрушка или пирог с яйцами, украшенный рогами». Менее вероятно сближение с др.-инд. *caríṣ* «жертвенный хлеб» (Махек, ZfsPh 18, 323 и сл.), с лат. *curvus* «кривой, выпуклый» (Лёвенталь, AfslPh 37, 386 и сл.), с греч. *κωρῶς* «кривой» (Ильинский, ИОРЯС 24, 1, 121) или с др.-инд. *sárvati* «разжевывает» (Маценауэр, LF 9, 7; Махек, KZ 64, 262). О *коровае* в свадебном обряде см. Зеленин, RVk. 309.

корогбд «хоровод», диал.; *карагод*, ю.-в.-р., ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 213); *коровбд*, олонекк. (Кулик.); *карабд*, вятск. (Васн.); укр. *коровбд*, блр. *корогбд* (уже у Скорины, в 1520 г.; см. Соболевский, Лекции 113; Брюкнер, KZ 48, 163). Это слово представляет тождественным слову *хоровбд*, которое, вероятно, происходит от греч. *κωρῶς* (см. *хор*) и *водѣть*, но в таком случае остаются загадочными *к* и *г*. Поэтому некоторые ученые рассматривают форму *корогбд* как более стар. (Булич, ИОРЯС 9, 3, 427; Брандт, РФВ 22, 126; Соболевский у Зеленина, ИОРЯС 10, 2, 454 и сл.), но убедительная этимология последней формы еще не получена. Сомнительна связь по чередованию с *чёрга* «очередь»,

укр. *чѣрга* — то же, *чѣрег* (Ильинский, ЖСт., 16, 1, 39 и сл.), поскольку последнее, возм., заимств. из тюрк. (см. литер. у Бернекера 1, 145). Привлеченное Ильинским лит. *kegriū, keigti* «покрывать, случаться (о животных)», *kargyti* — то же, слишком далеко по знач. Предположение о заимствовании из вепс. *kargaidan* «пляшу» (Зеленин, там же), эст. *kargan* «прыгаю, скачу» отвергается Калимой (15, RS 6, 75). Таким образом, пока имеет смысл считать исходным *хоробд*, которое подверглось влиянию другого слова; ср. Фасмер, Гр.-сл. эт. 221; Калима 15; Шрадер—Неринг 2, 510.

корокáтица, см. *карака́тица*.

короле́ва, др.-русск. *королева* — о польск. королеве (Ипатьевск. летоп. под 1150 г.; Котошихин 62; см. также Срезн. I, 1289). Из польск. *królowa* — то же, преобразованного под влиянием слова *корб́ль*; см. Соболевский, Лекции 63; Преобр. I, 358.

короле́к I. «шлифованный коралл», см. *корáлл*.

короле́к II. птица «*Motacilla regulus*», букв. «маленький король». Калька, как и польск. *królik*, д.-в.-н. *kuningilîn* «крапивник», с лат. *rēgulus*, греч. βασιλεύς «царь». Это знач. основано на легенде о выборе царя птицами. Во время состязания крапивник (короле́к) победил, поднявшись выше всех (Плиний, Nat. Hist. 10, 74); см. Суолахти, Vogeln. 80 и сл. Птица *regulus* получила такое название также, вероятно, за свой венчик из продолговатых перьев на макушке (Брем 4, 135), что и дало повод для легенды.

корб́ль, род. п. -я́, укр. *корб́ль*, др.-русск. *король* (Новгор. I летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Срезн. I, 1290), цслав. *краль* (Жит. Мефодия, Ев. Никод.; см. Соболевский, РФВ 71, 436), болг. *кράлят*, сербохорв. *краљ*, род. п. *краља*, словен. *králj*, чеш. *král*, слвц. *král'*, польск. *król*, род. п. *króla*, др.-луж. *król*. || Заимств. из имени *Карла Великого*: д.-в.-н. *Karal, Karl* (742—814 гг.); см. особенно Бернекер 1, 372 и сл.; Mi. EW 131; Брюкнер, AfslPh 29, 116; 42, 138; Sk. 269; Младенов 255; Миккола Ursl. Gr. 88, 183; Кипарский 240 и сл.; Neuphil. Mitt., 1944, стр. 43; Розвадовский, RS 5, 21; Шварц, AfslPh 42, 302; ZfslPh 4, 366; 5, 397; Мейе, RES 1, 191 и сл.; BSL 24, 148; 29, 202; Мейе—Вайан 512; Лер-Сплавинский, PF 12, 44 и сл. Менее вероятно мнение о том, что *корб́ль* происходит из др.-герм. *karlja- «свободный человек» или *karlaz — то же, вопреки Стендер-Петерсену (203 и сл.), Лоренцу (AfslPh 27, 475), Торбьёрнссону (2, 32 и сл.), Биркенмайеру (JP 23, 175 и сл.), или об исконно-слав. происхождении от *кара́ть*, вопреки Рудницкому (SO 13,

205 и сл.). Ср. семантические параллели: лит. *valdūmegas*, русск. *царь*, нов.-в.-в. *Kaiser*; см. еще Соболевский, «Slavia», 8, 491; Янко, «Slavia», 9, 346; Шахматов, Очерк 152; ИОРЯС 25, 273. [Прочие малонадежные сближения см. у Будимир а, Сборн. Филоз. фак. у Београду, 2, 1952, стр. 265. — Т.]

коромола, см. *крамбла*.

коромысло, укр. *корбисло*, блр. *корбисел*. Польск. *koromysło*, *koromesło* заимств. из укр. || Объяснение из *кормá*, укр. *кормíга* «ярмо» невероятно, вопреки Брюкнеру (257). Невозможно фонетически заимствование из греч. *κρεμαστήρ* «крюк для котла» (Mi. EW 131; Ляпунов, AfslPh 9, 316; Шахматов, Литер. яз. 235) или из восходящего к тому же источнику лат. *cremasclum*, о котором см. М.-Любке 213. Неприемлемо также объяснение из рум. *surmezis* «поперек» (Карлович 300; против см. Брюкнер, KZ 48, 165; Бернекер 1, 574) и сравнение с датск., шв. *karm* «рамка» (Маценуэр, LF 8, 202). Темное слово. Созвучие с фин. *korento*, морд. э. *kuĩtsá*, м. *kəĩtsə* «коромысло», о котором см. Паасонен, Mordw. Chrest. 87 (без слав. слов), случайно.

корóна (уже у Котошихина 11), также в знач. «королевство», например: *корóна польская*, часто в XVII в.; см. Христиани 9. Также *корúна*, 1613 г. (Христиани). Через укр. *корóна* из польск. *korona* от лат. *corōna* «венюк», см. Mi. EW 132; Бернекер 1, 574.

корона́ция, уже в 1674 г., Долгоруков; см. Христиани 10. Через польск. *koronacja* из лат. *corōnātiō*. [С 1656 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 65; он же, Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen, Budapest, 1965, стр. 112. — Т.]

короновáть, уже у Котошихина 5. Через польск. *koronować* из ит., лат. *corōnāre*; см. Христиани 10. [Уже в 1577 г.; см. Фогарши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

кóроп «карп, *Surginus carpio*», укр. *кóроп*, *коропéль*, род. п. *-плá*, болг. *кrap*, сербохорв. *кpāп*, словен. *krāp*, род. п. *krāpa*, чеш. *каrp* (из **кrap*). || Нельзя отделять от д.-в.-н. *karfo*, *karpo* «карп», лат. *carpa* (Кассиодор, VI в.); последнее считается заимств. из герм.; см. Вальде—Гофм. 1, 171. Чрезвычайно сомнительно родство с лит. *šāpalas*, др.-инд. *śarhagas* «вид карпа», греч. *κάρπιος* «карп» (Гофман, Gr. Wb. 166; Уленбек, RBV 19, 331). Слав. происхождение герм. слов невероятно, вопреки Соболевскому (AfslPh 33, 478; ЖМНП, 1911, май, стр. 163), Бернекеру (1, 575), так как эта рыба была довольно давно известна в районе Дуная

и Альп (Г. Майер, *Alb. Wb.* 204; Фальк—Торп 499; Вальде—Гофм., там же). Скорее всего, слав. из герм. (Хирт, *PWB*, 23, 334; Уленбек, *PWB* 19, 331; 26, 288; Шахматов, *Очерк* 153). Герм. слова, возм., происходят от этнонима фракийских *Κάρπιοι* (см. *Карпаты*); ср. Фасмер, *ZfslPh* 19, 450. Из нем. заимств. лит. *kágra*, *kágrė*, лтш. *kāgra*, *kāgra*, эст. *kaḡr*; см. М.—Э. 2, 197, а также выше, *карп*.

коропáвка «жаба», диал.; укр. *коропáвий* «шершавый» *коропáвка*, *корóпа*, *коропáта жаба*, словен. *kráravica* — то же. || Родственно лит. *kágra* «бородавка», лтш. *kāgra* «бородавка, мозоль»; см. Бернекер 1, 574 и сл.; М.—Э. 2, 197; Маце-науэр, *LF* 8, 203; 9, 4.

корос, **корост** «стог из снопов льна на зиму», вятск., также *корас* «копна немолоченных снопов на току», вологодск. Происхождение неясно. Ср. также *кóросы*, *кóрсы* «жерди для сушки льна» (Даль). Калима (*Mél. Mikkola* 75 и сл.) сравнивает с *карас*.

корóста I «струпья», *корóстовая лягушка «жаба»*, укр. *корóста*, «чесотка» *корóставка «жаба»*, ст.-слав. *красѣа фѡра* (*Euch Sin.*), болг. *крáста*, сербохорв. *крáста* «короста», словен. *krásta* «чесотка», др.-чеш. *krásta*, польск. *krosta* «оспинка, оспа». || Родственно лит. *karšiù*, *karšiaũ*, *kařši* «расчесывать, чесать (шерсть, лен)», лтш. *kārst*, *-šu*, *-su* — то же, др.-инд. *káṣati* «скребет, царапает», лат. *carpere*, *carpō* «царапать, чесать (шерсть)», нов.-в.-н. *harsch* «шершавый, жесткий», ср.-нж.-нем. *harst* «грабли»; см. Фортунатов, *ВВ* 6, 219; Бернекер 1, 575; М.—Э. 2, 198 и сл.; Траутман, *BSW* 118 и сл.; Цупица, *GG* 110; Торп 80. По знач. ср. нов.-в.-н. *Kratze* «чесотка»: *kratzen* «чесать», русск. *чесóтка*.

короста II «гроб», др.-русск., см. *керста*.

коростéль м., укр. *корості́ль*, ст.-слав. *красѣль* *орѣуорѣтра* (*Син. пс.*), словен. *krastir*, чеш. *křástal*, *křístel*, *chřástal*, *chřístel*. || Вероятно, звукоподражание; ср. нов.-в.-н. *Wiesenknaurer*, крик которого передается как *srex*, *srex*, *srex*, или вестфальск. *schrik* (см. Суолахти, *Vogeln.* 294 и сл.). Потехня (у Горяева, *ЭС* 441) сравнивает это слово с лит. *kertù*, *kiřti* «рублю, ударяю» и ссылается на *дєргáч* — от *дєргать*. Маце-науэр (*LF* 9, 6) предполагает менее вероятную связь с лит. *karkiù*, *kaĩkti* «кудахтать, каркать».

коротáй «короткий кафтан», ряз. От *корóткий*.

коротáть, -áю, от *корóткий*; см. Бернекер 1, 576 и сл.

корѳткій, сравн. степ. *корѳче*, *кѳрѳток*, *корѳткѳ*, *кѳрѳтко*, укр. *корѳткій*, блр. *корѳѳѳк*, цслав. *кратѳкъ* βραχύς, болг. *кратѳкъ*, сербохорв. *кратѳк*, словен. *krátѳk*, чеш. *krátký*, слвц. *krátku*, польск. *krótki*, в.-луж. *krótki*, н.-луж. *krotki*. Другая степень чередования представлена в *чертѳ*, русск.-цслав. *чрътѳж*, *чръѳсти* «резать». || Родственно лит. *karčius* «горький», др.-инд. *kačius* «кусающийся», *kaçukas* — то же, возм., также лат. *curtus* «укороченный, изуродованный», ирл. *ceit* «маленький»; см. Мейе, Et. 324 и сл.; Бернекер 1, 577; Траутман, BSW 131; Вальде—Гофм. 1, 316 и сл.; Мейе—Эрну 259. Сомнительна связь с гот. *hardus* «твердый», греч. *κράτος* «сильный» (Клюге-Гётце 233 и сл.; Торп 454).

корѳтѳшки мн. «ремешки на ногах ловчей птицы», охотн. (Даль). От *корѳткій*. Едва ли оправданы сомнения Преобр. (I, 362).

корочун «зимний солнцеворот, 12 декабря [по стар. стилю]», также «смерть», др.-русск. *корочунъ* «зимний солнцеворот» (Новгор. I летоп. под 1143 г.), блр. *корочун* «внезапная смерть в молодом возрасте; судороги; злой дух, сокращающий жизнь», слвц. *kraçún* «рождество», болг. *кращун*, *кращунец* «рождественский день; также 8 июня — день св. Феодора» (Младенов 256), сербохорв. имя собств. *Кращун*, местн. в. *Кращуниште*. || Пример из новгор. памятника, относящийся к более раннему времени, исключает рум. происхождение (вопреки Бернекеру (1, 603), Фасмеру (Гр.-сл. эт. 10), Вондраку (Vgl. Gr.² 1, 550)), независимо от того, происходит ли рум. *сгасиун* «рождество» из лат. *salatiōnem* «обращение священника к народу в первый день каждого месяца для сообщения о праздниках» (Пушкарю I, 35 и сл.; Младенов 256), из лат. *сгасиōnem* «создание, сотворение» (Ягич, AfslPh 33, 618 и сл.; Денсушиану, Hist. I. r. 1, 262 и сл.) или *Christi jejūnium* «христов пост» (Шухардт, Literaturbl. f. germ. u. rom. Philol., 1886, стр. 154; ZfomPh. 15, 93; AfslPh 9, 526 и сл.). Более вероятно слав. происхождение рум. *сгасиун*; см. Ашбот, AfslPh 9, 695 и сл.; Мелих, MNg. 37, 177 и сл. (RS 3, 321); Книежа, AECO 1, 161 и сл.; Домашке, JIRSpr. 21, 163. Слав. слово, скорее всего, связано с сербохорв. *кращати* «шагать», чеш. *kráçeti*, польск. *króczyć*, в.-луж. *króçić*, т. е. «шагающий, переходный день; день солнцеворота» (ср. *кращать*, *бжорок*); см. Мелих, там же; Брюкнер, KZ 48, 165; Słown. 268; Zasady 63 и сл.; Маценауэр 49; Гуйер, LF 47, 52. Другие видят здесь кальку лат. *adventus* (Веселовский у Преобр. I, 361; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 62 и сл.). Произведение из *корѳткій* фонетически невозможно, так как все слав. языки имеют ѣ. Тиктин (I, 430) считает рум.

слово темным. [Вайан («Прилози за книжевност, језик, историју и фолклор», 24, Београд, 1958, стр. 72 и сл.) объясняет *корочун* (которое, по его мнению, обозначает не рождество, а пост) из лат. *quartum jējunium «большой, четвертый пост». — Т.]

корпáть «чинить одежду, латать, ковыряться», *корпéть*, укр. *корпáти* «рыться, ковыряться», цслав. *кръпа ѿфазра, искръпити, -кръпати* «починить, залатать», болг. *кръпа* «тряпка, заплата», сербохорв. *кръпа, крпѣти* «латать», словен. *krpa* «заплата», *krpati* «латать», польск. *karać*. || Ближе всего лит. *kurpiù, kurpiai, kuřpti* «корпеть», лтш. *kārpīt* «рыть, выкапывать», др.-исл. *harfr, herfe* «борона»; см. М.—Э. 2, 198; Буга, РФВ 71, 53. Далее сближают с сербохорв. *крпље* «вид зимней обуви», словен. *krplja*, чеш. *krpě*, лит. *kùrpė* «башмак», лтш. *kurpe*, др.-прусск. *kurpe*, лат. *carpisculum* — то же, греч. *κρηπίς, -ίδος* «обувь»; см. Бернекер 1, 670; Соболевский, РФВ 70, 94; Младенов 266. Сомнительно сравнение с др.-исл. *horfa* «глядеть, обращаться» (вопреки Маценауэру, LF 8, 203; см. о последнем Хольтхаузен, Аwn. Wb. 124), не связано также со шв. *klåra* «плохо работать, халтурить», *klårage* «халтурщик» (вопреки Маценауэру, LF 9, 12; см. Ельквист 473) и с лат. *torgeō, -ēre* «одепенеть, закоснеть» (вопреки Гроту, Фил. Раз. 2, 435; ср. Преобр. I, 362 и ниже *терпéть*). Ср. *крупáть*.

кóрпия «растрепанная ветошь для перевязки ран». Из стар. нов.-в.-н. *Carpie, Carpeu* (XVIII в.) или нидерл. *carpie* — то же (с 1598 г.) от ит. *carpia*, франц. *carpie* от ст.-франц. *charpiē* «щипать», лат. *carpere* «срывать, рвать, щипать, вырывать»; см. Маценауэр 216; Преобр. I, 362; Клюге-Гётце 509.

кóрпус, начиная с 1705 г.; см. Христиани 37. Через польск. *korpus* или нем. *Korpus* (XVII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 395) из лат. *corpus* «тело, организм»; см. Преобр. I, 362.

корреспондэнт, начиная с эпохи Петра I, также *корешпондент, коршпондент*; см. Смирнов 163; Христиани 41. Из нем. *Korrespondent* (с 1634 г.; см. Шульдц—Баслер 1, 398) или ит. *corrispondente*.

корреспондэ́нция «переписка», начиная с эпохи Петра I [у Петра I и Шафирова]; см. Смирнов 163. Через польск. *korrespondencja* «переписка» из ср.-лат. *correspondentia*; см. Христиани 43.

корса́ж, из франц. *corsage* от *corps* «тело, туловище».

корса́к, -á «степная лисица», диал.; также *корса́ка* — то же, донск. (Миртов), *корса́к* «крестьянская меховая шапка» [вятск.] (Даль), а также старое местное название казахов, астрах. Из казах., кирг., бар. *karsak* «степная лисица» (Радлов 2, 206). [С XVI в.; см. Назаров, «УЗ Казанск. пединст.», 15, 1958, стр. 267 и сл. — Т.]

корсе́т, через нем. *Korsett* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 398) или прямо из франц. *corset* от *corps* «тело».

корста «гроб», др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 1092 г.; см. Срезн. 1, 1411), русск.-цслав. *крьста* *λάρναξ*, *σφρός* (Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252), см. *керста*. Др.-русск. формы на -ор-, оро-. Вероятно, заимств. из лит. *kařtas* «могила, гроб»; с другим вокализмом — лтш. *řkifsts* — то же; см. о последних словах Буга, *Aist. Stud.* 1, 139; Эндзелин, СБЭ 30 и сл. По мнению Буги (РФВ 66, 237 и сл.), балт. слова родственны лит. *prãkartas* «ясли (кормушка)» (см. *коры́то*). Брюкнер (KZ 48, 170) отрицает фин. влияние.

корсу́к «вид степной лисицы», см. *корса́к*.

Корсунь ж., др.-русск. *Корсунь* — город на месте соврем. Севастополя. Отсюда получили название: 1) *Корсунь* близ Канева, 2) *Корсунь* в бывш. Симб. губ. Название города в Крыму восходит через тюрк. гармонию гласных к греч. *Χερσόνησος*, -ώνος (Конст. Багр.), в древности также *Χερσόνησος*, *Χερρόνησος*.

корсь ж., собир., «балт. племя на территории соврем. Курземе», только др.-русск. *кърсь* (Пов. врем. лет.). Корсь, куры (ср.-лат. *Cori (Vita Ansgarii)*, *Curones* (Генрих Латыш), нов.-в.-в. *kurisch*, *Kurland*) были покорены в XIII в. орденом меченосцев. Формы без *s* заимств. из фин. **kuř-* (ср. лив. *Kurãmõ* «Курземе», *kuràli* «жители Курземе»; см. Кеттунен, *Liv. Wb.* 167); напротив, *кърсь* происходит из балт. языка: ср. лтш. *Kurša* «страна куrows», лит. *kuřšas* «латыш, житель Курземе»; см. Эндзелин, FUF 12, 72; М.—Э. 2, 325; Буга ИОРЯС 17, 1, 51; *Liet. kalb. žod. СХХХI* и сл.; Соболевский, РФВ 64, 173; Миккола, *Ursl. Gr.* 176; Ниеминен, FUF 22, 57. Предполагаемое Бугой (KS 1, 210) дальнейшее родство с укр. *корс* «раскорчеванный участок», словен. *křš* «куст», др.-инд. *křřas* «тощий, хилый, болезненный, слабый», авест. *kərəsa-* «худой» (ср. Бернекер 1, 670) не достоверно; ср. Френкель, *BSprg.* 60 и сл.

ко́ртег м., **ко́ртега** ж. «хвощ топяной, тростник, *equisetum litmosum*», олонецк.; *ко́ртиюх* — то же, каргопольск. Из карельск., олонецк. *korteh*, мн. *kortehet* — то же, фин. *kortõ**, мн. *kortteet*; см. Калима 132.

кортел, кортель «вид женской одежды на подкладке», др.-русск. *кортель* (грам. 1547 г.), *кортель* (Домостр. К. 29). Первонач. **къртьль* из др.-шв. *kurtil*, *kiurtil* «короткая одежда», др.-исл. *kurtill*; см. Тернквист 58 и сл.; ZfslPh 7, 408 и сл.; Ванстрат 39.

кортеть «хотеть, сильно желать, болеть, испытывать боль», вост.-русск. (Даль), укр. *кортить когò* «подмывает к.-л.», *мені кортно* «мне скучно», блр. *карціць*, *карцець* «сильно желать», болг. *къртя* «царапаю, ковыряю», сербохорв. *кртити*, *кртим* «мучаю». || Сомнительно родство с др.-прусск. *kurteiti* повел. накл. «блуждайте» или сближение с *корòткий*, ст.-слав. *начрътати* ὀπογράφαι, русск.-цслав. *чрътж*, *чръсти* «резать» (Бернекер 1, 671).

кортик «холодное оружие с коротким клинком». || Источником считают ит. диал. *cortello*, ит. *coltello* «нож» (см. Бернекер 1, 569), причем в этом случае конец слова остается совершенно неясным. Другие предполагают вост. происхождение из того же источника, что и *корда* (Mi. EW 132; TEI., Доп. 2, 155; Преобр. I, 362; Маценауэр 216); при этом затруднительно наличие *t* вместо *d*. Ввиду того что это слово распространено только в русск. языке, невероятно происхождение из авест. *karəta-* (см. *корда*) или родство с последним, а также с др.-инд. *kṛtīś* «нож», *kartari* «охотничий нож» — к *kṛtāti* «режет», лит. *kertù*, *kiṛsti* «резать» и т. д., вопреки Маценауэру (LF 8, 203 и сл.), Уленбеку (KZ 39, 259). [Пизани видит здесь своеобразную кальку, при которой точно переведен суф.: ит. диал. *cortello* — русск. *корт-ик* (AGI, 38, 1953, стр. 219). — Т.]

корто́м «наем, аренда, прокат», *кортóма* — то же, арханг. (Подв.), вост.-русск., сиб. (Даль). Из коми *körtöm*, *kertim* — то же от *körtпу* «вязать», см. Калима, RLS 67; FUF 18, 25 и сл.; Вихм.—Уотила 98. Объяснение из греч. *χάρτωμα* «письменное обязательство» неприемлемо фонетически и географически (вопреки Маценауэру (390), Карловичу (258); против см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 97).

корточки мн., укр. *кортатися* «пробиться, найти выход, протискиваться, мучиться», сюда же *корнѹть* (см.). || Родственно греч. *κωρτός* «кривой», лат. *curvus* «кривой»; см. Бернекер 1, 671; Коген, ИОРЯС 19, 2, 295.

кортышки мн., также *коротышки* «кожаные ремешки на ногах у ловчей птицы» (см.), от *корòткий*. Для *кортышки* в знач. «плечи», [которое дает Миклошич], примеры в литературе отсутствуют (см. Бернекер 1, 671; Преобр. I, 362; Горяев

ЭС 160), поэтому сравнение с др.-исл. *herdr* ж. «лопатка», д.-в.-н. *herti* — то же отпадает, вопреки И. Шмидту (*Vok.* 2, 25), Маценауэру (*LF* 8, 204), Фальку—Горпу (449), Цунице (*GG* 115), Эндзелину (*СБЭ* 18), так же, как и сравнение со ср.-в.-н. *hart* «лес» (Леви, *PBB* 32, 137); см. Бернекер, там же; Коген, *ИОРЯС* 19, 2, 295.

кóрфа «корзина», лифляндск. (Бобров, *Jagić-Festschrift* 395). Из нж.-нем. *korv*, ср.-нж.-нем. *korf* «корзина», откуда и датск. *kurv*, шв. диал. *korf*; (см. Ельквист 1, 499). Менее вероятно происхождение из заимствованного отсюда же эст. *korv* (вопреки Калиме 132).

корх «ширина ладони (как мера)», отсюда *кориня* «кулак», *корхать* «бить кулаком», укр. *корх* «ширина ладони, 4 пальца», *прикóрхнутися* «наклониться, согнуться», блр. *корх* «кулак», цслав. *кръшьнѣ съвѣспазрѣнои дѣхтолои*. Наряду с этим *корг* «кулак», курск. (Шахматов, *Очерк* 157). || Не объяснено. Сомнительна праформа **kъrkso-* и сближение с *кóрчить* у Бернекера (1, 667). Столь же сомнительно сравнение с лтш. *kafsēt* «хлестать, бить» (Маценауэр, *LF* 9, 23; см. М.—Э. 2, 163), с чеш. *krchý* «левый», слвц. *krchý* — то же, в.-луж. *korch* «левая рука» (Брюкнер 221) или с др.-чеш. *črcha* «черта», лит. *skeĩsas* «поперек» (Ильинский, *ИОРЯС* 20, 3, 98); см. *чѣрез*.

корч, род. п. -á I. (м.) «выкорчеванный пенъ», укр. *корч* «куст», словен. *křča* ж., *křč* м. «раскорчеванное место», чеш. *krč* «корч, пенъ, колода», польск. *karcz* — то же, *karkoszki* «корни деревьев, идущие на топливо». Сюда же *корчевá* «раскорчеванное место» (также местн. н. *Керчь*), *корчевать*, *корчить* — то же, укр. *корчувати*, сербохорв. *крчѣти*, *крчѣм* «корчевать», словен. *křčiti* — то же, чеш. *krčiti* — то же, польск. *karczować* — то же, а также чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы». || Сравнивают с лтш. *kufkt*, -*stū*, -*си* «делаться пустой внутри (о перезревшей репе)» (М.—Э. 2, 322 и сл.), с др.-прусск. *Curche* «последний сноп жатвы, в который прячется божество плодородия», с лит. местн. н. *Kurke-* (см. Буга, *РФВ* 71, 52 и сл.; Узенер, *Götternamen* 280 и сл.), а также с др.-инд. *kūrcās* м. «пучок, связка». По мнению Вайана (*RES* 22, 39), родственно *кóрень*, польск. *kierz*, *krzak* (**къгъ*). С другой стороны, Младенов (*РФВ* 71, 456) считает исходным расширенный корень **kerk-* наряду с **kert-* (лат. *cortex* «кора») от **ker-*: греч. *κείρω* «стригу» (см. *корá*).

корч II, **корчий** «кузнец, котельный мастер», цслав., русск.-цслав. *кърчиш* «кузнец», *χαλκός*, Ио. Экзарх, Златостр. и

др. (см. Срезн. I, 1412). || Обычно исходят из *кѳръць и сравнивают как родственное с лит. kūrū, kūrūti «создавать», др.-инд. kṛṇōti, karṇōti «делает, исполняет», кимр. peri «делать», prydydd «поэт», ирл. creth «поэзия»; см. Остхоф, «Paterga», 23; ВВ 24, 112; Бернекер 1, 671; Эндзелин, СБЭ 19; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128. В отличие от них Кнутссон (ZfslPh 4, 387 и сл.) предполагает заимствование из тюрк., сравнивая с вост.- тюрк. kurg «сталь», тат. kogoḥ, алт., тел., леб., узб. kurg «острый, сильный, сталь» + суф. -ci (ср. казначей).

кѳрча, обычно мн. кѳрчи, кѳрчиться, кѳрчить, укр. кѳрчити, цслав. сѳкрѳчити «скорчить», сербохорв. кѳрчити, кѳрчим, словен. kŕčiti, kŕčim, чеш. kŕčiti «морщить, сгибать». || Сравнивают с др.-инд. kṛīyasati «кривится, сгибается», др.-исл. hrugg «хребет», ирл. sgosenn — то же (Траутман, KZ 42, 374), но также с др.-исл. hrökku «курчавиться», др.-исл. hrukka «морщить» (Цупица, GG 127; Бернекер 1, 666). Совершенно недостоверно предположение Петерссона (BSI Wortstud. 70) о родстве с кѳрга «кривое дерево, коряга» (см.). Ср. крякать, кряч. [Ср. еще Пизани, «Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312. — Т.]

кѳрчага, укр. кѳрчага «сосуд для водки с узким горлышком», др.-русск. кѳрчага (Нестор, Жит. Феодосия, Лаврентьевск. летоп. под 997 г., еванг. 1144 г. и др.; см. Срезн. I, 1411), ст.-слав. кѳрчагъ хѳрѳмоу (Супр., Зогр.), болг. кѳрчаг «кувшин для воды» (Младенов 266), сербохорв. кѳрѳаг, род. п. -ага «кувшин», чеш. kŕčah «кувшин, кружка», польск. koczak (возм., под влиянием koczec; ср. корец). || По-видимому, заимств. из вост. языков. Источником считают тур. kogčak «мех, бурдюк», алт. kurguk (см. Мункачи у Ашбота, ИОРЯС 7, 4, 299 и сл.; Бернекер 1, 665), ср. алт. karčuk «ящик, гроб» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 121); ср. относительно последнего на ковчег. Фонетически затруднительно произведение из тюрк. kolčak «сосуд для питья» (Mi. EW 156; Преобр. I, 363), невероятна этимология от арм. хгсag «горло» (Рыбаков, Кратк. Сообщ. 12, 134 и сл.). Брюкнер (KZ 48, 192) пытается сблизить с корчий «кузнец». Ср. корч II. Младенов (там же) предполагает исконнослав. происхождение и родство с болг. кѳркам «глотаю» и корчма (ср. также Соболевский у Мелиоранского). Все это бездоказательно. [См. еще Мошинский, Zasiag, стр. 129. Вероятнее всего, кѳрчага образовано от слав. *кѳгкѳ «шея» (ср. знач. укр. кѳрчага «сосуд с узким горлом») с помощью суф. -jaga. — Т.]

корчагинцы мн. «лучшие бойцы Красной Армии в Великую Отечественную войну». По фамилии героя романа Н. Островского «Как закалялась сталь» (1934 г.) *Корчагина*; см. Тимофеев 263.

Корчевá — местн. н. в бывш. Тверск. губ.; ср. также др.-русск. *Кърчевъ* «Керчь — город на востоке Крыма» (надпись на камне в Тмуторокани, XI в.). От *корч* «пень» (ср. также Шахматов, Очерк XLIII).

корчий, см. *корч* II.

корчѣть «корчевать», см. *корч* I.

кóрчить, см. *кóрча*.

корчма́, укр. *кóрчма*, блр. *корчма*, ст.-слав. *кръчьмлявати* «промышлять мелочной торговлей, ростовщицеством» (Супр.), болг. *кръчма*, сербохорв. *кръчма*, словен. *křęta*, чеш., слвц. *kręta*, польск. *karczma*, в.-луж. *koęta*, н.-луж. *kjaręta*. || Темное слово. Младенов (259) относит эти слова к болг. *кръкам* «шумно есть, пить», сербохорв. *крчати* «жужжать, ворчать», словен. *křkati* — то же, чеш. *krkati* «отрыгивать» и сравнивает с образованием слова *вѣдьма* (см.). Другие предполагают связь с *корчага*; ср. нем. *Krug* «кувшин» и «трактир» (Mi. EW 152; Брюкнер 220; KZ 48, 192). По мнению Потебни (РФВ 5, 143 и сл.), Желтова (ФЗ, 1876, вып. 2, стр. 67), Ягича (AfsI Ph 7, 484 и сл.), *корчма*, первонач. «хозяйство на раскорчеванном месте», от *корч* I. Желтов (там же) приводит выражение *сидѣть на корю́* (ср. *кóрень*). Ввиду отсутствия древних заимствований из фин.-уг. языков рискованно объяснение из фин.-уг. **kort'smu*, **kort'sma* с чередованием ступеней **korsvu*, **korsva*, ср. фин. *korvu* «крытое помещение на судне», *korsua* «трактир» (Сетälä, JSFOu 43, 74 и сл.).

коршня «кулак», см. *корх*.

кóршун. Диал. *коршун*, севск. (Преобр.), укр., блр. *коршун*; также *коркун*, кашинск. (См.). || Предполагают родство со слвц. *kršák* «коршун», *kršo*, а также лит. *karšiù*, *kařti* «чесать, скрести» (*«рвать»), др.-инд. *kārṣati* «тащит, волочит, рвет», *kṛṣāti* «пашет», авест. *karš-* «тащить, пахать» (Маценауэр, LF 8, 203; Потебня, РФВ 1, 81 и сл.; Преобр. I, 364). Сомнительно. Не более удачно сравнение с болг. *кръхукам* «я хриплю», сербохорв. *крхати* «фыркать (о кове)», чеш. *krchlati* «кашлять» (Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 98). Созвучные названия есть и в других языках; ср. горномар. *kəršünğəš* «коршун» (Рамстедт, Btscher. Spr. 47).

коры́сть ж., *коры́ститься* «жадно хватать, смотреть с завистью», укр. *коры́сть* «польза, выгода, прибыль», *коры́стами з чо́го* «пользоваться», др.-русск., ст.-слав. *коры́сть* τὰ *εὐδία* (Мейе, Ёт. 286), сербохорв. *кóры́ст*, словен. *korist*, чеш. *kořist* «добыча, трофеи», словц. *korist'*, польск. *korzyść* «выгода, добыча», *korzystać* «извлекать пользу». Праслав. **koristry*; -ы-, вероятно, укр. происхождения. || Сближение с *koriti* (*покоры́ть*) и т. д. (Mi. EW 130), как и с *корá*, *коры́то* (Брюкнер, KZ 45, 35; 48, 208, Słown. et. 258) представляет трудности (см. Бернекер 1, 571). Первонач. знач., по-видимому, «добыча»; ср. русск.-цслав. *користолюбивъ*.

коры́то, укр. *коры́то*, блр. *коры́то*, цслав. *корыто* «λητός, alveus», болг. *коры́то* «овраг», сербохорв. *кóрито* «корыто, русло», словен. *korito*, чеш., словц. *koryto*, польск., н.-луж. *koryto* — то же, в.-луж. *korto*. || Родственно лит. *grākartas* «ясли (кормушка), корыто», др.-прусск. *pracartis* «корыто», далее, возм., к *корá*, *кóрень*, греч. *κεῖρω* «стригу»; см. Бернекер 1, 579; Траутман, BSW 119; Arg. Sprd. 408; Младенов 252; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. Сюда же относит Шпехт (140) лтш. *karāite*, *kařuote* «ложка». Сюда же имеет отношения греч. *κόρος* «насыщение», *κορέσχω* «насыщаю». вопреки Сольмсену (KZ 35, 484), Бурде (KSchlBeitr. 6, 94). Иную этимологию балт. слов см. у Перссона (171 и сл.). Едва ли относятся к *корыто* др.-инд. *kārakas* «кувшин», *cařuṣ* «котел, горшок», др.-исл. *húett* «котел», вопреки Мейе (MSL 9, 377).

корь I. (род. п. -и) — название детской болезни, *коря́вый*, укр. *кiр*, род. п. *кóру*, польск. *kyru* (мн.) из **kógu*, также *chóг* (вероятно, под влиянием польск. *choгу* «больной»; см. *звóрый*), также русск. диал. *хорь*, олонек. (Кулик). || Название объясняется наблюдающимся при этой болезни шелушением кожи; ср. *корá*, аналогично польск. *odga* «корь» — к *деру́*, *драть*; см. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 64; Штрекель, AfslPh 28, 485; Траутман, BSW 117; Бернекер 1, 579. Родственно (а не заимств. из слав.) лит. *kaгаi* мн. «корь; ложная оспа, красновато-синие пятна по телу при тифе», *grakaгùs* «волокнистый (о дереве)»; другая ступень чередования: лит. *kęga*, *kęgo*, *kęrti* «отделяться, отходить (о коже, коре)»; см. Маценауэр, LF 8, 204; Траутман, там же. Ошибочно сравнение с др.-инд. *kaгаṣas* «темно-красный», греч. *κόρις* «клоп» (Петерссон, AfslPh 36, 153 и сл.). Тат. *kög* «корь» не является источником русск. слова, а само заимств. оттуда (вопреки Миклошичу (Mi. TEI., Доп. 2, 159) и Горяеву (ЭС 441)).

корь II., ж., «моль», родственно греч. *κόρις*, род. п. *κόριος*, *κόρεωс* ж. «клоп», *κεῖρω* «стригу», т. е. «режущий»; см. Перссон

942; Штрекель, AfslPh 28, 486; Бернекер 1, 579; иначе у Сольмсена (VphW, 1906, стр. 857; Beitr. 1, 161), Бузака (411). Ср. сербохорв. грьзлица, гризалица «моль, таракан», к *грьзѹ*.

корь III. «корень», *сидѣть на корю*, т. е. «на насиженном месте», укр. *кряк, крак* (**кърякъ*) «ствол», чеш. *keř*, род. п. *kře* «куст», польск. *kierz*, род. п. *krza* — то же, *krzak, krzewie*, собир., ср. р. «кустарник». Другая ступень чередования: *кóрень*; см. Бернекер 1, 672; Траутман, BSW 127; Маценауэр, LF 9, 42. Сюда же диал. *корѣк* «сухое место в лесу», смол. (Добровольский).

корю́ка «ч.-л. кривое, скрюченное», *корю́чить*. Согласно Маценауэру (LF 8, 204 и сл.), от *крук*. В таком случае здесь произошла экспрессивная вставка гласного.

корю́ха, корю́шка — рыба «*Osmergus ereglanus*», с.-в.-р., сиб., иркутск., арханг., диал. *кóреха*. Заимств. из карельск., олонек. *kuogeh*, вепс. *kofoeh*, фин. *kuoge* — то же; см. Калима 130. Получило всеобщее распространение благодаря «Ревизору» Гоголя. Ошибочно объяснение из *корá* (Преобр. I, 352) и сравнение с шв. *harr* «хариус», вопреки Маценауэру (LF 8, 204); ср. о последнем скорее Ельквист, 338 и ниже, на *чёрный*. См. *кóреха*.

коря́вый I. «изрытый оспой, рябой». От *корь I*; см. Бернекер 1, 579; Маценауэр, LF 8, 204.

коря́вый II. «засохший, черствый, ссохшийся». От *корá*; см. Преобр. I, 352.

коря́га; к *кóрень*, *корь III*, но едва ли из **корá-га*; см. Бернекер (1, 570) против Погодина (Следы 271).

кос «скворец», диал. (Даль), укр. *кіс*, род. п. *косá*, русск.-цслав. *кось* *кóсъуфос*, болг. *кос*, сербохорв. *кòс*, мн. ч. *кòсови*, словен. *kòs*, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *kos*. || Родственно атт. *кóфiхос*, греч. *кóсъуфос* «черный дрозд»; см. Бецценбергер—Фик, BB, 6, 237; Педерсен, IF 5, 58; Бернекер 1, 585; Мейе, MSL 18, 171 и сл.; Траутман, BSW 117; Фик, GGA, 1894, стр. 239.

косá I. (напр., волос), укр. *косá*, цслав. *коса*, болг. *косá* «волосы», сербохорв. *кòса*, вин. *кòсу*, др.-чеш. *kosa*, слвц., польск. *kosa* «коса». || Родственно лит. *kasà* «коса (волосы)», др.-исл. *haddr* (прагерм. **hazda-*) «волосы на голове у женщины», ср.-ирл. *cíg* «гребень» (из **kēsǵā*), связано чередованием гласных с *чесáть*, *чешу́*; ср. далее лит.

kasýti «почесывать», лтш. kasít «скрести, чесать», др.-инд. kaschuṣ «чесотка», авест. kasvīš «сыпь на коже», греч. κασχέον «пакля»; см. М.—Э. 2, 170; Траутман, BSW 120; Бернекер 1, 580 и сл.; Мейе, MSL 14, 338; Ёт. 252; Гофман, Gr. Wb. 141. Ср. *космá*.

косá II. [для жатвы], также «хвостовые перья петуха», укр. *косá*, болг. *косá*, сербохорв. кóса, словен. kósa, чеш., польск., в.-луж., н.-луж. kosa. || В семантическом отношении наиболее интересно сравнение с др.-инд. çásatī, çáštī «режет», çastrám «нож», лат. castrāre «отрезать, оскоплять», греч. καείζω, κείω «раскальваю», но оно приемлемо только при допущении чередования задненёбных или правильности закона диссимиляции свистящих Мейе (см. Ёт. 178; 253; MSL 9, 374; 13, 243; Мейе—Вайан 28; см. Вальде—Гофм. 1, 179; Махек, «Slavia», 16, стр. 187; Младенов 252; Бернекер 1, 581). В противном случае *косá* можно сравнивать с лит. kasù, kàsti «копать», алб. korrë «жатва, лето», когг «собираю урожай», kuarr (см. Г. Майер, Alb. Wb. 200; Педерсен, IF 5, 46; Миккола, Ursl. Gr. 154). Менее убедительно сравнение с др.-инд. kákṣā «подмышка», авест. kaša-м. «плечо», лат. соха «бедро», д.-в.-н. hahsa, ср.-в.-н. hehse «коленный сустав, голень», ирл. coss «нога (ступня)» (Беценбергер, BB 12, 239; Видеман, BB 28, 15 и сл.; Бернекер, там же; Леви, KZ 40, 421). [Рясянен («Neuphilol. Mitt.», 57, 1956, 51 и сл.) высказывается в поддержку точки зрения Бернекера (1, 581) о тождестве *коса I* и *коса II*, происходящих от *кос*, *косой*. — Т.]

косáтик 1) растение «Acorus calamus, аир пахучий», 2) «желтая водяная лилия, Iris pseudacorus». От *косá II*, прилаг. *kosatъ*; ср. чеш. kosatec «сабельник» (Mi. EW 133; Голуб 112). См. *касáтик*.

косáтка «вид ласточки», см. *касáтка*.

косáть «бить, наказывать», диал. Неясно. Неубедительно сближение с *костыль* (Преобр. I, 368). Скорее к *коснуться*.

кóсвенный, цслав. *косвенъ*. От *косбй*; см. Бернекер 1, 585; Mi. EW 134. Выражение *кóсвенные надежй* калькирует лат. саsūs obliqui, греч. πλάγιαι πτώζεις; см. Кречмер, «Glotta», 22, 246.

космá, *космáтый*, укр. *косм м.*, *космá ж.*, *космáтий*, цслав. *космъ дрѣѣ*, болг. *кóсмъ* «волос», сербохорв. кóсмат, чеш. kosm «волосы», kosmek «пучок», kosmatý «космáтый», польск. kosm, kosmaty, в.-луж. kosm, в.-луж., н.-луж. kosmaty. От

косá 1. [Контаминацию *коса* × **кома* : греч. κόμη «волосы» допускает Пизани («Paideia», 8, 1953, стр. 312), что нельзя признать вероятным. — Т.]

космѣтика. Из франц. cosmétique от греч. κοσμητικός, κοσμεῖν «украшать».

космографія «описание мира», через франц. cosmographie, лат. cosmographia от греч. κοσμογραφία.

космополѣт. Через нем. Kosmopolit или франц. cosmopolite от лат. cosmopolita, греч. κόσμος «вселенная», πολίτης «гражданин».

коснѣть, коснѣть, ст.-слав. къснѣти χρονίζεи; сербохорв. кáснити, дѡ-двити «медлить», словен. kəsněti «быть медлительным». От *кѡснѣий*.

коснѣться, укр. *коснѣтися*, ст.-слав. *къснѣти сѧ ѡптѡдати*, аор. *късе* (Супр.), болг. *късам се* «касаюсь, трогаю». Другая ступень: *касáться* (см.). Родственно *чесáть*. || Сравняется с лит. kasù, kasiaũ, kàsti «копать», лтш. kašu, kasu, kast «грести, разрыхлять граблями», лит. kasaũ, kasýti «скрести, почесывать», лтш. kasa ж., kasus м. «чесотка». Далее см. *косá* 1; см. Зубатый, AfslPh 16, 395 и сл.; Мейе, MSL 14, 205, 338; Перссон 812; Бернекер 1, 581 и сл. Сомнительна связь с др.-инд. kaṣati «трет, царапает» (Уленбек, Aind. Wb. 50) и алб. kjas «приближаю, подношу, принимаю», ngas «касаюсь, подгоняю» (Г. Майер, Alb. Wb. 220). Не связано с лит. kankù, kàkti «хватать, быть достаточным», kakiũ, kakėti «доставать дно (при переходе вброд)», лтш. kasėt (вопреки Маценауэру, LF 8, 207).

кѡснѣий, цслав. къснѣъ βραδύς, χρόνιος, болг. *късно* «поздно», сербохорв. кáсно — то же, словен. kəsân м., kəsna ж. «нерадивый, медлительный, поздний», kəsən — то же. Отсюда *коснѣть* (см.). || Родственно лтш. kùstu, kusu, kust «уставать», kusls «слабый, маленький и нежный», лит. kùšlas, kušlùs «хилый, убогий», др.-прусск. uska-kuslaisin вин. ед. «самый слабый»; см. Бернекер 1, 671 и сл.; М.—Э. 2, 328; Леви, IF 32, 164; Младенов 266 и сл.; Махек, Recherches 1. Вряд ли сюда относится лит. kušù, kušėti «шевелиться, двигаться», вопреки Буге (РФВ 71, 53).

кособѣня м. «кособокий человек», диал. От *косбѣй*, согласно Миклошичу (Mi. EW 134). Неясно образование. [Невероятно объяснение Пизани (AGI, 38, 1953, стр. 219): частичная калька нем. säbel-beinig «колченогий», где Säbel передано как *коса*, а -bein- сохранено в форме -бен-. — Т.]

косоворотка. От *косой* и *ворот*.

косой, укр. *кóсий*, сербохорв. *кѡс*, чеш. *kosý*, польск. *kosy*. Сюда же *кѡсвенный* (см.). Производное от *коса* II; см. Бернекер 1, 585; Видеман, ВВ 29, 15 и сл. Ошибочны сравнения с др.-инд. *sāras* «дуга», шв., норв. *hasp* «железная скоба», нидерл. *hespe* «тазобедренный сустав», греч. *καμψός* «изогнутый» (Петерссон, AfslPh 36, 137 и сл.; BSI Wortstud. 71). Сюда же *косой* «черт» как табуистическое название, возм., вместо *кѡцый*; см. Зеленин, Табу 2, 96.

косондылый «кривоногий», терск. (РФВ 44, 96). От *косой* и *дылда* (см.). Неясно -н-.

костарь «игрок в кости» (XVII в.; Пам. стар. лит. 1, 2). От *кость*.

костёл «католическая церковь» (уже во 2 Соф. летоп. под 1438 г., стр. 153, Котошихин 3), укр. *кості́л*, блр. *касцёл*. Через польск. *kościół* «церковь», чеш. *kostel* «храм, костёл, церковь» из д.-в.-н. *kastel* от лат. *castellum* «укрепление», потому что средневековые церкви укреплялись, как замки; см. Кречмер, KZ 39, 545; AfslPh 28, 159; Леви, KZ 40, 255 и сл.; Х. Ф. Шмид, Streithberg-Festgabe 326 и сл.; Скок, RES 7, 182; Рудольф, ZfslPh 18, 271. Наряду с этим: *коштел* «крепость» (Куракин; см. Смирнов 165), возм., из ит. *castello*, в то время как русск.-цслав. *костель* *πόρτος*, *turgis* (Малала; см. Срезн. I, 1296) заимств. через греч. *καστέλλιον*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582. [Пизани правильно уточняет, что знач. «церковь» развилось в зап.-слав. языках; см. «Paideia», 8, 1953, стр. 312. — Т.]

костёр, род. п. -тра́, укр. *костёр* «стог, скирда», словен. *kóstog*, род. п., *kóstra* — то же, чеш. *kostroun* «ч.-л. торчащее вверх, неотесанная ель, сооружение для сушки клевера», польск. *kostra* ж., *kostro* ср. р. «поленница», словин. *kūđscoj* «куча дров». || Связано с *костёрь* «жесткая кора растений, идущих на пряжу», и *кость* (см.), согласно Бернекеру (1, 584 и сл.), Тернквист (186 и сл.), Кочубинскому (Труды 7 Арх. съезда 2, 9). Нет основания говорить о заимствовании из др.-сканд. *kostr* «куча» от *kasta* «бросать», вопреки Томсену (SA I, 387; см. Тернквист, там же). Совершенно отлично по происхождению др.-русск. *костерь* «башня, крепость» (Новгор. I летоп., Псковск. 2 летоп. и др.; см. Срезн. I, 1298), которое через ср.-греч. *κάστρον* «крепость» восходит к лат. *castrum*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 98; Бернекер 1, 582.

костёрь, *костра́* «жесткая кора растений, идущих на пряжу», *костера́* «осетр», диал. *костэря* «костра́», *кѡстрик* «ерш»,

кострѣл «иголки, хвоя, еловые ветки», укр. *кістріця*, *костріця* «льняная конопляная костра», болг. *костріява* «лисехвостник луговой, *Alopecurus pratensis*», сербохорв. *кѡстрада* «определенная трава», словен. *kostrúži* «грубые отруби», чеш. *kostroun* «скелет» (шутл.), *košťava* «костра», словц. *kostruka* «киль ощипанного пера», польск. *kostra*, *kostrzyca* «конопляная костра», в.-луж., н.-луж. *kostrjawa* «костра». || От *кость*. Возм., родственно алб. *kashtë* «мякина, солома»; см. Траймер, *Mitt. Rum. Inst. Wien* 1, 366 и сл.; Фасмер, *Stud. alb. Wf.* 1, 26 и сл., иначе у Иокля *IF* 36, 124 и сл. Менее вероятно по словообразовательным причинам сближение с *чесать*, *коса́* (Преобр. I, 367 и сл.). Приводимое Маценауэром (*LF* 8, 207) лтш. *kasters* отсутствует у М.—Э. 2, 169. Прочие ненадежные сближения см. у Петерссона (*AgArmSt.* 14 и сл.). Совершенно невероятно, хотя бы в семантическом отношении, заимствование из ирл. *cass* (из **kast-*) «кудрявые, волнистые волосы» (вопреки Шахматову, *AfslPh* 33, 90; см. Фасмер, *RS* 6, 193 и сл.; Бернекер 1, 584).

костѣть, кощу́ «бранить, поносить», укр. *костѣти* «бранить». || Существующие сравнения сомнительны. По мнению Бернекера (1, 583), от *кость*, причем он ссылается на польск. *drwić* «насмехаться, издеваться», *drwa gadać* «болтать чепуху» (ср. *дрова́*). Другие пытаются констатировать родство с *пакость* (Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 152; *РФВ* 70, 86, но ср. Брюкнер, *KZ* 48, 174). Сомнительна также связь с *котора* (Соболевский) или с *казать* (Горяев, *ЭС* 127). Во всяком случае, эти слова нужно отделять от лат. *castigare* «учить уму-разуму, наказывать», которое происходит от *castus* «невинный» (см. Вальде—Гофм. 1, 178 и сл.). Сближение с лат. *castus* и др.-инд. *çiṣtas* «получивший наставление» фонетически и семантически невозможно. Ср. *кощу́н*.

костра́, см. *костѣрь*.

кострѣц «верхняя часть задней ляжки у заколотого животного», чеш. *košťec* «копчик». От *кость*. Едва ли преобразовано из *крестѣц* (Преобр. I, 368). Ср. чеш. *kostra* «скелет».

костромѣ «соломенная фигура богини плодородия» (Мельников 6, 131 и сл.); «покойник, умерший неестественной смертью, который представляет опасность для живых и которого торжественно хоронят накануне троицы»; также название детской игры (см. Зеленин, *ЖСт.*, 20, 416 и сл.; Миловидов, «Труды 7 Арх. съезда», I, стр. 61). Ср. *костѣрь*, *костра́*;

см. Кочубинский. «Труды 7 Арх. съезда», 2, стр. 9. Сюда же *Костромá* — название города и левого притока Волги; приток реки Чепец (бывш. Вятск. губ.).

кострубатый «шершавый, лохматый», укр. *кóструб* «неряха», сербохорв. *кострба* «*festuca* и др. травы», чеш. *kostrba* «взъерошенная голова», *kostrbatý* «крявый, шершавый», польск. *kostrubaty* — то же. От *костёръ* и родственных; см. Бернекер 1, 584; Mi. EW 133. [См. иначе Махек (*ZfslPh* 23, 1954, 118 и сл.), который видит здесь приставку *ko-* + *strubъ*, *strъbъ*, родственное нем. *struppig* «растрепанный». — *T.*]

костыль м., укр. *костыль*, польск. *kostur* — то же; ср. *кость*; см. Бернекер 1, 582 и сл.; Преобр. I, 368.

кость, -и ж., укр. *кість*, род. п. *кóсти*, ст.-слав. *костъ* ὀστέον «кость», болг. *кост*, сербохорв. *кбст*, род. п. *кѡсти*, словен. *kōst*, род. п. -i, чеш. *kost*, словц. *kost'*, польск. *kość*, в.-луж., н.-луж. *kosć*. || Родственно лат. *costa* «ребро», ср. сербохорв. *кбст* «ребро» (РJA 5, 371); см. И. Шмидт, *Kritik* 158; Бернекер 1, 582 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 85. Здесь предполагают существование и.-е. приставки *k-* и пытаются сблизить с др.-инд. *ásthī* ср. п. «кость», авест. *ast-*, *asti-*, греч. ὀστέον, лат. *ōs*, *ossis* «кость»; см. Мерингер, *Beitr.* 42; Мейе, *Baudouinowi de Courtenay* 1 и сл.; RS 9, 74; RES 3, 197; 5, 9, Geiger-Festschrift 235; Ét. 262; Перссон 526; Мейе — Эрну 260 и сл. По мнению Мейе (*Baudouinowi de Courtenay*, там же), это была первонач. основа среднего рода на -i. Миккола (*Ursl. Gr.* 3, 40) исходит из **osthṛk-*, предполагая метатезу *k*, что остается сомнительным. Неприемлемо объяснение из лат. *costa* от **sohta* — к *соха* «бедро» вопреки Видеману (BB 28, 15 и сл.; см. Бернекер, там же; Вальде—Гофм. 1, 281), а также сравнение с др.-инд. *kīkasā* ж. «шзвоночный столб» (Петерссон, *AfslPh* 36, 137; IF 35, 271) и с др.-инд. *kāṣṭhām*, *kāṣṭham* «полено» (Погодин, РФВ 32, 273). [Ср. еще Георгиев, Вопросы, стр. 18. — *T.*]

костюм, от франц. *costume* из ит. *costume*, лат. *consuetudine(m)*.

косу́ха, **косу́шка** «мера вина и водки» (Лесков). Объяснение из тат. *kasa*, *kāsa* — то же (Преобр. I, 369; Радлов 2, 348) и из араб. *ka's* «кубок, чаша» (Локоч 89) сомнительно.

косы́нка «платок треугольной формы на голову, на шею» (Гончаров, Лесков и др.). От *косой*; см. Бернекер 1, 585.

косы́рь «тяпка»; От *коса*; см. Бернекер 1, 581.

косяк «стая, табун, стадо», терск. (РФВ 44, 96), днал. *кбся*, *кбська* «жеребец, жеребенок», *кось-кось* — междом. для под-

звания лошадей (Преобр.), польск. *koś-koś!* — то же. Звукотражательное, согласно Преобр. (I, 369). [*Косак* не имеет, по-видимому, ничего общего с приведенными междометиями. — Т.]

кот, род. п. -á, укр. *kit*, род. п. *котá*, др.-русск., цслав. *котъка* (Пов. врем. лет), болг. *кот*, сербохорв. стар. *кѳт*, чеш., польск., в.-луж. *kot*. || По-видимому, заимств. из народнолат. *cattus* «дикая кошка» (начиная с IV в. н. э.); ср. О. Келлер, *Mitt. d. D. Arch. Inst.*; *Röm, Abt.* 23, 41 и сл.; Шрадер — Неринг 1, 564 и сл.; Фасмер, *RS* 3, 272 и сл.; Брюкнер, *AfslPh* 42, 141; Кречмер, «*Glotta*», 2, стр. 351 и сл. Заимствование из гот. **katts* (Стендер-Петерсен 354) весьма сомнительно; неприемлемо и объяснение из греч., поскольку ср.-греч. *κῆττα* известно только с VI в. (см. Келлер (там же), Кречмер (там же) против Фасмера (ИОРЯС 12, 2, 247); см. также Кипарский 273 и сл.). Предположение о заимствовании из нж.-нем. *katt* (вопреки Кнутссону (GL 63 и сл.)) неправдоподобно, если принять во внимание большее распространение этого слова в слав. языках; по культурно-историческим соображениям невероятно также исконнослав. происхождение (Биркенмайер, *JP* 26, 70; см. Бернекер (1, 589), который не уверен в своих выводах) или заимствование в балт.-слав. эпоху (Траутман, *BSW* 120; Буга, *РФВ* 70, 256). Источник названия этого животного безуспешно искали в кельт. и нубийском; см. Вальде — Гофм. (1, 182 и сл.), Бланкенхорн (*Zschg. d. Wf.* 11, 312 и сл.). Следует отделять от *котѣться*.

кѳтва «якорь», стар.; укр. *кѳтва* (судя по наличию *о*, заимств. из польск.), болг. *кѳтва*, сербохорв. *котва*, словен. *kѳtva*, чеш. *kotev, kotva*, польск. *kotew*, род. п. *kotwi*, в.-луж. *kotwica*. Из **koty*, род. п. **kotъve*. Ср. цслав. *котъка* «кошка»; слав. новообразование от *котъ* «кот» (см. *кот*), потому что и кошка и якорь примерно одинаково цепляются когтями; см. Кипарский 273 и сл.; Биркенмайер, *JP* 26, 67 и сл.; Голуб 113; Маценауэр 47. Ср. нем. *Katzanker* «небольшой якорь», русск. *кѳшка* «вид якоря с 4 или 5 лапами», сербохорв. *мáчка* «кошка, якорь», греч. *ὑρῖτες ἄγκυραι* (Гесихий); см. Шрадер — Неринг 1, 50. Бернекер (1, 590), Кнутссон (GL 63 и сл.) пытаются истолковать **koty* как заимств. из герм., но нж.-нем. *katt* «небольшой якорь», *katte* — то же, вост.-фриз. *katte* — то же не могут быть вероятным источником из-за географического распространения слав. слов. Неясно *кѳтва* «голова» в жаргоне бродячих торговцев, родство которого с греч. *κῆττα, κῆττη, κῆττις* «голова» весьма сомнительно, вопреки Петерс-

сону (AğArmSt. 20 и сл.). О греч. словах см. Бузак 502; Гофман, Gr. Wb. 156.

котёл, род. п. -тлá, укр. *котёл*, род. п. *кiтлá*, др.-русск., ст.-слав. *котѣль* χαλκίον, болг. *котёл*, сербохорв. *кѳтао*, род. п. *кѳтла*, словен. *kótel*, чеш. *ketel*, род. п. *ketla*, слвц. *kotel*, польск. *kosciół*, род. *kotła*, в.-луж. *kotoł*, н. луж. *kóseł*. || Заимств. в праслав. эпоху из гот. *katils или *katilus (засвидетельствована форма род. мн. *katilē*), которое происходит из лат. *catinus* или *catillus* «блюдо, миска»; см. Бернекер 1, 591; Уленбек, AfsIPh 15, 488; Шварц, AfsIPh 41, 125; Брюх, Kretschmer-Festschr. 10 и сл.; Френкель, ZfsIPh 8, 419. Едва ли непосредственно из лат., вопреки Мейе (Ét. 186), Соболевскому (ЖМНП, 1911, май, стр. 163; AfsIPh 33, 478); см. Кипарский 203 и сл. Старое балт.-слав. происхождение заимствования, вопреки Траутману (BSW 121), доказать нельзя, поскольку лит. *kātilas*, др.-прусск. *katils*, лтш. *katls* могли быть получены через слав. посредство; см. Бернекер, там же; М.—Э. 2, 171; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 5—6, стр. 20. От *котельник* произошло местн. в. *Котельнич*, бывш. Вятск. губ.; стар. название *Кожшаров* (согласно Наумову, Пам. кн. Вятской губ., 1904 г., стр. 209 и сл.; по цитате в FUF 9, 122). *Кожшаров* — производное от *ковшár* «мастер, делающий ковши, котлы», из *ковш* (см.).

котёц, род. п. -тцá «кошель, запруда для ловли рыбы», обычно мн. *котуць*, укр. *котёць*, род. п. *кiтця́* «закол для ловли рыбы», цслав. *котыць* хѣлла (XII в.), болг. *котёц* (Младенов 253), сербохорв. *кѳт*, род. *кѳта*; *кѳтац*, род. п. *кѳца* «небольшой хлев для ягнят, козлят, курятник», словен. *kótac*, род. п. *kótca* «курятник, свинарник», чеш. *kot*, *koťec* «маленький дом», др.-польск. *kosieć*, род. п. *kośca* «клетка, садок», польск. *kojес*, род. п. *kojса* «курятник, перегородка в хлеву». || Родственно авест. *kata-* м. «комната, кладовая», нов.-перс. *kad* «дом», гот. *hēþjo* «кладовая», др.-инд. *cātant-*, прилаг. «прячущийся»; см. Бернекер 1, 588 и сл.; Фасмер, RS 6, 174 и сл.; Младенов, РФВ 65, 365 и сл.; Кипарский 278 и сл. Неприемлемо объяснение заимствования из герм., ср. др.-англ. *cot* ср. р., *cote* ж. р. «хижина», англ. *cot* «дом, хижина», др.-исл. *kot* «хижина», ср.-нж.-нем. *kot* (вопреки Уленбеку (AfsIPh 15, 488), Перссону (111), Зеленину (ЖСт., 22, 435); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 355). Неправильно также объяснение из в.-нем. *kotter* «тесный, плохой дом», шваб. *kott* «пристройка при крестьянском доме» (вопреки Бернекеру, там же) и из ирл. *coit*, *coite* «хижина» (вопреки Шахматову, AfsIPh

33, 90) или из вост. языков (Голуб 113). Абсолютно неубедительно и сравнение сербохорв. кѳт с лат. *cassis* «силки» (Лѳвенталь, WuS 9, 173). Ср. также *котѳх*, *котѳ*.

кѳтик «вид меха, морское млекопитающее». От *кот*, назван так за шелковистость меха; см. Булат, *AfsI Ph* 37, 94.

котѳться «рожать детенышей (о кошках, куницах, хорьках, зайцах, овцах, козах)», укр. *котѳтися*, *кїтна* (**котѳна*) «беременная (о животных)», *об-кїт*, род. п. *об-кѳту* «окот (овец)», болг. *кѳтя се (котѳл)* «котиться», *котѳло* «место окота, окот, потомство», сербохорв. (о)кѳтїм, кѳтити се «щениться, котиться, рожать (в диал. — обо всех животных)», кѳтило «место окота», кѳт, род. кѳта «выводок (птенцов)», с-кѳтна «беременная (о собаке, лисице и др. животных)», словен. *kotiti* «котиться», *kѳt*, род. п. *kѳta* «выводок, приплод», *skѳt*, род. п. *skѳta* «детеныш, потомство», чеш. *kotiti se* «котиться» польск. *kocić się* «котиться, ягниться и т. д.», *kotna* «беременная, суягная», *wykot* «окот», в.-луж. (wo) *kѳcić so*, *kѳcѳwać* «забеременеть». || Первонач. знач. «рожать» (о животных), связь с кошками явно вторична; см. Вальде—Гофм. (1, 183), Маценауэр (48) против Миклошича (Mi. EW 135), Бернекера (1, 590); эта связь обусловлена созвучием с *кот* (см.). Родственно лат. *catulus* «детеныш, щенок», *catellus* «собачка», умбр. *katel*, род. п. *katles* «*catulus*», др.-исл. *hаѳна* ж. «козленок», ср.-в.-н. *hatele* ж. «коза», швейцарско-нем. *hatle* «коза»; см. Вальде—Гофм., там же; Бернекер, там же; Хольтхаузен, *Awп. Wb.* 103.

кѳтка «якорь», русск.-цслав., ст.-слав. *кѳтъка* *ѳѳѳира* «якорь» (Супр.). От названия кошки; см. *кѳтва*.

котлѳта. Из франц. *cѳtelette* от *cѳte* «ребрышко» из лат. *costa*.

Кѳтлин — остров в Финском заливе. Окончание русифицировано; ср. др.-русск. *Котлинѳъ*, Новгород. грам. 1257—1263 гг. (Напѳерский 9), фин. *Kattila* наряду с *Retusaari*, шведск. *Ketlingen*. Отсюда *Котлино озеро* — название части Финского залива между устьем Невы и Кронштадтом; см. Миккола, *JSFOu* 23, № 23, стр. 9; Фальк, *DF* 36; Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1931, стр. 657. Не ясна связь с *Кодольский остров*, *Кодойловский остров* в былинах (Милюков, Сб. Вс. Миллеру 314 и сл.).

котлїндерец «мошенник, пройдоха» (Даль), также *котлїндерец* «плут, пройдоха», шенкурск. (Подв.). Возм., из нж.-нем. *Gotländer* «готландец» к др.-сканд. *Gotland*? Или от *Кѳтлин* (см.):

котлован «большая яма для закладки фундамента». Темное слово. [По-видимому, от *котёл*; ср. еще *колтобань* и др. варианты от *колдббина*. — Т.]

котляна «рабочая артель с общим питанием». От *котлянный* — прилаг. от *котёл*.

котомá, котомка (Сумароков и др.), *котма́* — то же, олонек. (Кулик.), *хотомка*, тверск., *коту́ль, коты́ль, хоту́ля*, псковск., тверск., *хату́ль* — то же, смол. || Трудное слово. По мнению Соболевского (РФВ 70, 82), от *катать*. Ввиду словообразовательных особенностей вряд ли заимств. из фин. *kontti*, род. п. *kontin* «корзина из бересты, которую носят на спине», эст. *kott'*, род. п. *koti* «мешок, кошелек» (Калима 132 и сл.) или из чагат. *kat* «футляр» (Маценауэр, LF 8, 208).

котопан «военный чин», только др.-русск. *котопанъ*, Новгород. I летоп. (часто), Пов. врем. лет и др.; см. Срезн. I, 1300. Из ср.-греч. *καταπάνος* «предводитель, зачинщик» от *κατεπάνω*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 99; Шахматов, Очерк 163. Ср. о греч. слове Яннарис, ВЗ 10, 200 и сл.

кото́ра «ссора, распря», перм.; укр. *кото́ра*, русск.-цслав. *кото́ра*, ст.-слав. *кото́ра* *μάχη* (Супр.), также др.-русск. *коте́ра* (Пов. врем. лет, Жит. Феодосия и др.; см. Срезн. I, 1299). || Родственно ср.-в.-н. *hadar* «ссора, раздор», д.-в.-н. *hadu-*, например, имя собств. *Hadubrand*, др.-исл. *hǫð-* «борьба, бой», галльск. *catu-* (*Caturiges* и под.), ирл. *cath* м. «борьба, бой», греч. *χότος* «злоба, гнев». Шнехт (320) относит сюда же лит. *katāryti, katālyti* «бить». Если принять и.-е. чередование задненёбных, то, возм., далее сюда же относится и др.-инд. *śátruṣ* «враг»; см. Бернекер 1, 588; Маценауэр, LF 8, 208; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152, где далее сближается с *па-кость, костьть*. Вайан (RES 19, 106) пытается сблизить это слово с *четá*, лат. *caterva* «толпа, отряд». Не связано с арм. *kotog* «обрывок, кусок, обломок» (вопреки Бугге (KZ 32, 49, 69), Уленбеку (РВВ 26, 287), Торпу (69); см. Педерсен, KZ 39, 380; Бернекер, там же). Гипотеза о заимствовании из герм. (Хирт, РВВ 23, 334) не оправдана фонетически, исключается также кельт. происхождение (Шахматов, AfsIPh 33, 90). [Этимология Вайана («Слав. филология», 1, 1958, стр. 68) из слав. *kotorati se* — от *kotoryi, koteryi*, русск. *кото́рый* — совершенно произвольна. — Т.]

кото́рый, укр. *кото́рий, ко́трий* — то же, ст.-слав. *кото́рын, коте́рын* *τις, quis*, сербохорв. диал. *котери*, словен. *kaléri, kətéri, ktéri*, чеш. *cterý*, словц. *koterý*, польск. *który*, в.-луж. *kotry*,

н.-луж. kótagu. || Родственно лит. katràs «который (из двух)?», диал. kataràs, лтш katrs «который (из двух)?», др.-инд. katarás «который (из двух)», авест. katāra-, гот. hvarag, д.-в.-н. hwedar «кто из двух», нов.-в.-н. weder «ни», греч. πότερος, иов. хóтерос, оск. rútúrús-píd «utrique» (им. мн.), умбр. putres-pe (род. п. ед. ч.), далее сюда же *кто, что*; см. Бернекер 1, 674; Траутман, BSW 120 и сл.; Мейе—Вайан 175; М.—Э. 2, 172; Гофман, Gr. Wb. 281; Ключе-Гётце 676 и сл. Первонач. *kotoгъ «который из двух» в отличие от *къжь «который из многих», см. Вайан, RES 11, 11. [Ср. болг. диал. кутрѣ «кто»; см. Стойков, БЕ, 5, 1955, стр. 11. — Т.]

котофэй — прозвище кота в сказках, шутил. Образовано от *кот*, *кóшка* по аналогии *Тимóшка: Тимофэй, Дорбóшка: Дорофэй*.

котоцѣг, **котоцѣк** «шило», яросл. (Волоцкий). Ср. *кочедѣк* — то же. Едва ли от *котѣ* мн. «вид обуви», *котомá, котóмка*.

котуль, **котыль** м. «котомка», возм. (Преобр. I, 370), связано с *котомá*?

коту́х «хлев для мелкого скота, свинарник», южн., тамб., владим., яросл.; «шалаш», симб.; «грязное жилье», сиб.; блр. *коту́х* «курытник, гусятник». От *котѣу*; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456; Бернекер 1, 588 и сл. Нет основания говорить о заимствовании из герм. (Преобр. I, 370 и сл.); см. *котѣу*. Ошибочно также предположение о заимствовании из рум. сáтун «селение» (Траймер, ZfomPh 38, 388), см. о близких к последнему формам Бернекер 1, 494 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 183.

коты́ мн. I. «вид женской обуви, полусапожки; сапоги из толстой юфти; мужск. верхняя обувь», арханг., онежск., шенкурск., пинежск. (Даль, Подв.). Заимств. из коми *кот* «обувь из одного куска кожи, валенки», удм. *kut* (см. Вихм.—Уотила 99, 123; Уотила, Virittäja, 41, 400 и сл.; см. RS 14, 248), которое происходит из ненец. *hōti*, *hūti* «сапог»; ср. Вихман, FUF 2, 176. Фин. (вост.) *kotta*, карельск. *kotti* «башмак, туфель» заимств. из русск.; см. Миккола, Verühg. 128. Не связано с *кот*, вопреки Булату (AfsIPh 37, 93). Преобр. (I, 371 и сл.), а также не заимств. из тюрк. *kata* «галoши», вопреки Горяеву (ЭС 164). Неубедительно предположение о родстве с *коты́га* «верхнее платье», вопреки Соболевскому (РФВ 70, 81).

коты́ мн. II. «закол для ловли рыбы», см. *котѣу*.

котыга «рубаша, хитон, риза», только русск.-цслав., ст.-слав. *котыга* ἱμάτιον, χιτών (Супр.), сербохорв. *кóтига*, чак. *ко-*

тйга. || Заимств. из ср.-лат. *cotusa* от *cotta* «*tunica clericis plogia*», откуда д.-в.-н. *chozzo*, ср.-в.-н. *kozze* «грубая шерстяная ткань, грубое шерстяное одеяло» (Бернекер 1, 591; Преобр. I, 372; Mi. EW 135). Вряд ли верно сближение с *коты́* и *каты́ть*, *каты́ники* (Соболевский, РФВ 70, 81).

кбуз, род. п. -а «запруда, бассейн», см. *каўз*.

коулок, род. п. -лка «закоулок», *заўлок*, *закоўлок*. Вероятно, из местоименного *ко-* и *улок* от *ўлица*; см. Mi. EW 153. Едва ли здесь предл. *ко*, вопреки Преобр. (I, 372), т. е. «(примыкающий) к улице».

коурый, см. *каўрый*.

кобус, **кобуш** «железное кольцо на корабельном канате», впервые *коуш*, 1720 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из голл. *kous* — то же, нем. *Kausch* — то же (Гримм 5, 362); см. Мёлен 109; Маценауэр 218.

коф «голландское каботажное судно с двумя мачтами». Из голл. *kof* — то же; см. Мёлен 105.

кофе, также **кофей** (напр., у Л. Толстого), впервые *кофий*, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 164. Из англ. *coffee* или голл. *koffie* — то же (= *kofi*); см. Зеверс, KZ 54, 47; Преобр. I, 372. Источником европейских слов является араб. *qahwa*; см. Литман 82; Mi. TEI. I, 321; Локоч 80 и сл. [Уже в 1698 г.: *кафе*; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 65. — Т.]

кофта, **кофточка**, укр. *кофта*, *кофта*, блр. *кофта*, польск. *kofta*. || Ввиду наличия шв. *kofta*, датск. *kofta* «короткое платье или плащ», норв. *kufta* «широкая одежда, дорожный плащ», *kufta* «женская куртка», которые не могли быть заимств. из русск., следует говорить о зап. происхождении русск. слова; см. Mi. EW 122; Маценауэр, LF 8, 192; Бернекер 1, 537; Фасмер, *Festschr. Suolahti* 301 и сл. Источником слав. и сканд. слов, возм., является нж.-нем. бременск. *kuft* «грубошерстный кафтан», прибалт.-нем. *kuft* «домашняя куртка, пижама»; см. Кипарский, *Baltend.* 162 и сл. Эст. *kuhti* могло быть заимств. из нем. или шв. *kofta*; см. Вигет, *Sitzber. Gel. Estn. Ges.*, 1927, стр. 259. Далее, пытаются установить родство этих слов с тюрк. *kaftan* (см. *кафтáн*); см. Фальк—Торп 590; Корш, *AfslPh* 9, 507; Преобр. I, 372. Другие предполагают, что менее вероятно, связь с перс.-тур. *kufter* «ткань» (Mi. EW 122; TEI., Доп. 2, 159; Карлович 287; Бернекер 1, 537). Более далеко по знач. нем. *Kaft*, *Kaftsammet* (Лейпциг, XVII в.) и *Kaffa* (Гамбург, XVII в.), голл. *kaffa* «*multicium bombycinum*» (Гримм 5, 26).

кохать «любить», зап., смол. (Даль). Заимств., как и укр. *кохати*, блр. *кохаць*, из польск. *kosnąć* — то же, родственного *рбскошь* (см.), *коснётся*; см. Брюкнер 242; Бернекер 1, 538. Неприемлемо сравнение с лит. *kėkšė* «потаскуха», лат. *sōmis* «любезный, услужливый, предупредительный», вопреки Эрлиху (KZ 41, 287; ВрhW, 1911, 1574; см. Вальде—Гофм. 1, 254). Сюда же *коханая трава* «сильно действующая трава», терск. (РФВ 44, 96).

кохра́ — насекомое «*Tipula solstitialis*». Сомнительно сравнение с др.-инд. *kuṣāti*, *kuṣṇāti* «цвет, щиплет, дергает», авест. *kušaiti* «убивает» нов.-перс. *kuštan* «убивать»; см. Петерсон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. Bd. 19, № 6, стр. 41. Темное слово.

кохте́га «облако», онежск. (Подв.). Темное слово.

коц м., также *коца́* ж. «покрывало от дождя, ковер», курск., смол. (Даль). Отсюда фам. *Коцевáл(ов)*; др.-русск. *коць* «княжеск. одежда; модное верхнее платье», Новгород. I летоп. под 1245 г., Дух. грам. Ивана Калиты 1327—1328 гг.; см. Соболевский, РФВ 70, 82 и сл. Как и польск. *kos* «одеяло», заимств. из д.-в.-н. *kozgo*, *chozgo* «грубошерстная ткань, одеяло, одежда», ср.-в.-н. *kozze*, нов.-в.-н. *Kotze*, др.-сакс. *kot(t)* «шерстяной плащ, кафтан»; см. Бернекер 1, 591: Кюге-Гётце 324. Невероятно произведение нем. слов из слав. у Соболевского, там же.

ко́ча «двухмачтовый морск. корабль», с.-в.-р.; «большое речное судно», сиб. Возм., новообразование от **кока*, уменьш. **кочка*, которое могло быть заимств. из ср.-нж.-нем. *kogge*, ср.-в.-н. *koske*, д.-в.-н. *kosko*, нидерл. *kog*, *kogge* и т. д.; см. Маценауэр 207 и сл. О герм. словах см. Фальк—Торп 559; Франк—Ван-Вейк 331. Путь заимствования установить трудно.

коча́н, также *кочень*, отсюда *коченеть*, укр. *коча́н*, *кача́н*, русск.-цслав. *кочанъ* «*membrum virile*», болг. *коча́н* «кочан, кочерыжка», сербохорв. *коча́н*, *коча́нь* «стебель, кочерыжка», словен. *skočanjiti se*, *skócati se* «затвердеть», словен. *kosēn* «капустный ствол, кочерыжка», *kóčelj* «взъерошенная голова; лохматый (о собаке)», *kosína* «волосы, клочья шерсти», чеш. *kočan* «определенное растение», мор. *kosan* «вид ивы», польск. *koszan*, *kaszan* «капустная кочерыжка». Сюда же, возм., *кочерга́* (Ильинский, РФВ 73, 294). || Вероятно, родственно ср.-в.-н. *hagen* «племенной бык», нов.-в.-н. *Hegel* — то же, *Naksch* «племенной кабан»; см. Бернекер 1, 536; Торп 68; Фальк—Торп 447; Младенов 254. Гюнтер (WuS 11, 137) неубедительно отделяет *кочанъ* «капустная

кочерыжка» от «*tætbrugm virile*» и относит первое к др.-инд. *kasas* «волосы на голове», норв. *haug* «волосы из хвоста или гривы лошади». Сравнение с лтш. *kaķale* «мошонка» (Бецценбергер, GGA, 1898, стр. 555; Бернекер, там же; Младенов 254) оспаривают М.—Э. (2, 136). Заимствование слова с подобным знач. из тюрк. языков невероятно, вопреки Миклошичу (Mi. TEL., Доп. 2, 150), Шельду (Lw. St. 24 и сл.), Гомбоцу (97), Локочу (95), которые считают источником приведенных слов тур., чагат. *košan* «стебель, кочан», тат. *košan* «кочерыжка». Шельд связывает далее эти слова с *koš* «баран». Скорее всего, эти тюрк. слова следует вместе с Радловым (2, 616) рассматривать как заимств. из русск.; венг. *kosánu* происходит, по-видимому, из сербохорв., вопреки Гомбоцу.

кочевать, кочую, др.-русск. *кочевати*, Сказ. Мам. поб. II (Шамбинаго, ПМ 4), *кочевый, кочевье*, укр. *кочувати*, польск. *koszować*. || Заимств. из тюрк.: ср. уйг., чагат. *köš* «поездка, путешествие, переселение», кирг., уйг., чагат., тел., алт., леб., тар., караим. *köštäk* «кочевать» (см. Радлов 2, 1286 и сл.); см. Mi. EW 122; TEL. 1, 300; Маценауэр, LF 8, 191 и сл.; Бернекер 1, 537; Миккола, WuS 6, 144.

кочевряга «ломака», *кочевряжиться* (Мельников), также «упрямиться», вятск. (Васн.), «жеманиться», арханг. (Подв.). Возм., от *врать* с местоименным *ко-* и *че-*; ср. *кочемазый?* Отклоняющуюся форму *кочевряжиться* Аппель (РФВ 3, 87) объясняет влиянием *кóрча, кóрчить*.

кочегар. Произошло по диссимилиации из **кочергар*, от *кочерга*; см. Желтов, ФЗ, 1879, вып. 4, стр. 44; Горяев, Доп. 1, 21.

кочегура «буерак, бугор, холмик», южн., укр. Согласно Ильинскому (РФВ 73, 294), связано с *кочан*.

кочедык «шило для плетения лаптей», также *коточик, коточиг* — то же, яросл. (Волоцкий). По мнению Ильинского (РФВ 73, 294 и сл.), от *кочан, кочерга*, что, однако, не объясняет окончания *-дык*. Неубедительно сравнение Горяева (ЭС 164) с лит. *dugùs* «колючий» (против см. Преобр. I, 373). Сомнительно родство **коче-* с *кук, кúкиш* (Горяев, там же).

кочемазый «грязный, чумазый», укр. *кочемазий*. От *мазать*. Ср. *кочевряга*. Едва ли к польск. *kosz* «воз», *koszu* «повозка» (вопреки Горяеву, ЭС 417).

коченеть, -ею. От *кочан* (см.); ср. Бравдт, РФВ 22, 138; Преобр. I, 372; Бернекер 1, 536.

кóчень, см. *кочан*.

кочерá «суковатый ствол», *кочёра* «кривая ель», костромск. (ЖСт., 1897, вып. 3—4, стр. 465). К *кочбра* I, *кочán*, *кочерá*; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; М.—Э. 2, 137; Ильинский, РФВ 73, 294; Бернекер 1, 536. Буга (там же) приводит в качестве родственного также лит. *kùkštara* «горб, спина, ноша», *kùkštera* — то же.

кочергá, укр. *кочёрга*, *кучурга*, польск. *koszarga*, диал. *koszerka*. Ср. *кочерá*, *кочбра* I, *кочán*. Образование аналогично *четвёргá*; см. Буга, РФВ 70, 254; М.—Э. 2, 137; Бернекер 1, 536; Преобр. I, 373; Ильинский, РФВ 73, 293 и сл. (у последнего много материала, не имеющего сюда отношения). Ср. диал. *кочерéжки* мн. «подпорки водосточного кровельного желоба», пинежск. (Подв.), укр. *кочёрга* «вид репы» (Ильинский, там же), на основании которых последний предполагает знач. «кочерыжка, сук». Другие выдвигают менее вероятное предположение о заимствовании из тюрк. **köçirgā*; ср. алт. *köçir-* «переводить куда-либо», тат. *küçar-* «переносить» или чув. *turdžəga* «кочерга» (Рясянен, FUF Anz. 24, 50), ср. также Арним, ZfslPh 16, 68; 19, 68 и Зайончковский, JP 19, 37 (с менее убедительными в семантическом отношении комбинациями). Абсолютно неприемлемы попытки произвести это слово из нем. *Kotschaufel* «лопата для сгребания навоза» (Mi. EW 122; Корбут, PF 4, 538, 540) или *Kotschabe* «скребок для навоза» (Карлович 285); против см. Бернекер, там же; Ильинский, там же, а также разложение на **ко-* и *чьрга* с якобы местоименным *ко-* (Маценауэр, LF 8, 186; Брюкнер, KZ 46, 198).

кочермá «большая одномачтовая лодка», онежск. (Подв.). Возм., от *кочерá*, первонач. «однодеревка»? Но ср. *кочмáра*.

кочеры́га, ср. *кочán*, *кочергá*; см. Бернекер 1, 536.

кóчет «петух», арханг. (Подв.), также у Мельникова. Связано чередованием с *кóкот* — то же; см. Преобр. I, 331, 373. [Русск. *кóчет*, польск. *koszot*, праслав. **kočetъ* — из **koket-* тождественны по словообразованию и близки семантически франц. *coquet* — из кельт.? (см. Рудницкий, Praszlowiańszczyzna, Lechia — Polska, Познань, 1959, стр. 30 и 127. — Т.)]

кóчка I. Возм., родственно *кок*, *кочán*, *кочерá*, *кочергá*; см. Ильинский, РФВ 73, 293. Не исключено и родство с **къкъ*; ср. сербск.-цслав. *къкъ хóмѣ*, *къка* — то же (см. *кикíмора*, *кíка*). В таком случае связано чередованием гласных с *кúча* и родственно лтш. *kukurs* «горб, типун (у кур)»; см. Траутман, BSW 121; Брандт, РФВ 18, 6.

кóчка II. «беглый казанск. татарин», оренб. (Даль). Заимств. из тюрк.: ср. тур., азерб., чагат. *каџак* «беглый»; см. Менгес, *Festschr.-Čyževskýj* 183.

кочкár, кочкárь «племенной баран», южн., *качкár* — то же, астрах. (Даль). Заимств. из тур., чагат. *коџкаг* «баран», балкар. *коџаг*, карач. *коџаг*, кыпч., бар. *коскаг*, тат. *киџкаг* (Радлов 2, 617 и сл.; 621; 1010; Гомбоц 100; KSz 15, 238).

кочмáра «двухмачтовое судно», арханг. (Подв.). Ср. *кóча, кочермá*. Близко в фонетическом отношении *кочмáрь* 1. «палка с толстым концом», 2. «голова», терск. (РФВ 44, 96).

кочúра «кочка», ср. *кóчка, кочán, кочерá*; см. Буга, РФВ 70, 254 и сл.; Ильинский, РФВ 73, 294. Отсюда *кочúриться* «сморщиваться, затвердевать, умирать», *окачúриться* «околеть» (Тургенев). Ср. знач. *коченéть*. Этот глагол, во всяком случае, не связан с *кот*, вопреки Преобр. (I, 371, 373). Неубедительно также произведение из монг. *каџигур* «кривой» (Арним, *ZfsI Ph* 19, 68).

кош I, род. п. *кóша* 1) «казачий лагерь, стоянка кочевников», 2) «шалаш; пастушеский стан», терск. (РФВ 44, 96), др.-русск. *кошь* «стан, обоз» (с 1498 г.; ср. Срезн. I, 1306), *кошевóй* «старшина, предводитель коша», укр. *кош, кіш*, род. п. *кошá* (то же), *кошовій* (Смаль-Стоцкий, «Slavia», 5, стр. 53), блр. *кошевáць* «разбивать лагерь», др.-русск. *кошевнѣй вьюкъ* (I Соф. летоп. под 1471 г.), польск. *kosz, kozzowy*. || Заимств. из тюрк.; ср. кирг. *коѝ* «войлочная палатка, юрта», башк. *коѝ* «шалаш», тур. *коѝ* «стадо» (Радлов 2, 635), балкар. *коѝ* «стоянка, молочная ферма, мол. хозяйство» (KSz 15, 239); см. Бернекер 1, 585 и сл.; Mi. EW 135; TEI. 1, 335; Маденауэр, LF 8, 208; Тойвонен, FUF 19, 68. Знач. «поклажа», указанного у Mi. EW (135), не существует; ср. Брандт, РФВ 22, 140. Русск. *кош* «хижина, шалаш» относится сюда же по географическим ображениям, а также потому, что это знач. засвидетельствовано и в тюрк. языках и едва ли связано со сл., вопреки Вальде (175), Бернекеру (1, 586).

кош II. род. п. *кошá* «плетеная корзина», укр. *кіш*, род. п. *кошá*, блр. *кош* «ларь на мельнице», ст.-слав. *кошь хóѣтѣос* «корзина, короб» (Супр.), болг. *кош* «большая корзина», сербохорв. *кóш*, род. п. *кóша* «верша, корзина для ловли рыбы», словен. *kòš*, род. п. *kóša*, чеш., слвц. *коѝ* «корзина», польск. *kosz* — то же, в.-луж. *коѝ*. || Праслав. **kosjo-* родственно лат. *quālum* «плетеная корзина» (из **quaslo-*), *quasilus* «корзиночка»; см. Бернекер 1, 586 и сл.; Педерсен,

IF 5, 53; Траутман, BSW 119; Вальде—Гофм. 2, 397. См. *кошáра*. Неприемлемо сравнение Уленбека (РВВ 29, 332 и сл.) с др.-исл. *hagi* «выгон», ср.-в.-н. *has* «ограда», д.-в.-н. *heska*, *hegga* «изгородь», кельт. **kaigio-*, кимр. *cae* (Стокс 66).

кошák «тонкий пест длиной около 4 сажений», поволжск. (ИОРЯС 23, 2, 296). От *кош* II; см. также след.

кошáра «загон (для овец)», южн.; укр. *кошáра* «овчарня», цслав. *кошара* *мáндра* «овчарня», болг. *кошáра* — то же, сербохорв. *кóшара*, *кóшар* «корзина для рыбы», словен. *košága* ж., *košág* м. «круглая корзина», слвц. *košiar* «загон», польск. *koszara*, *koszar*. Обычно объясняют из *кош* II, т. е. «плетеная изгородь»; см. Бернекер 1, 587; Преобр. I, 373. Но, принимая во внимание распространение и словообразование, можно также поставить вопрос о заимствовании через рум. из лат. *caseãgia* «сыроварня», макед.-рум. *sãřare* — то же (ср. о последних М.-Любке 166); см. Бернекер, там же; Брюкнер 260.

кошево́й, см. *кош* I.

коше́ль, род. п. -ля́, *кошелёк*, укр. *кошіль*, род. п. -еля́, сербохорв. *кóшље* мн. «забор», словен. *košúlja* «корзина», польск. *koszałka*. От *кош* II; см. Мi. EW 426; Бернекер 1, 587. Диал. *кошóлка* «корзинка», яз. (РФВ 68, 12).

кошені́ль ж. «алое красящее вещество, получаемое из насекомых, *Coccus*», уже в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 164 и сл. Из франц. *cochenille* «краска» от ит. *cocciniglia*, лат. *coccinus*, греч. *κόκκινος* «ярко-красный, багряный».

кóшерный — термин еврейск. ритуала, блр. *кóшер* — то же. Из идиш *košer*, откуда нем. *koscher* (др.-еврейск. *kāšēr* «пригодный»); см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Литтман 46; Клюге-Гётце 323.

кóшка I., укр. *кішка*. Вероятно, производное от **коша* — к *кот*, уменьш., аналогично *Мáша* от *Мáрья*; из др.-русск., ст.-слав. *котъка*; см. Соболевский, РФВ 66, 342; Бернекер 1, 589; Преобр. I, 371. Отсюда *кóшка* «плеть», аналогично нем. словоупотреблению (Бернекер, там же).

кóшка II. «песчаная мель; подводные камни в море, которые видно только при отливе», арханг. (Подв.), олонек. (Кулик.). Из саам. тер. *koške* «сухой» (Итконен 53) или скорее из коми *koš* (*košk-*) «каменистые пороги при спаде воды» (Калима, FUF Anz. 23, 251). По-видимому, не от *коса́* и не из фин. *koski* «водопад, порог» (Калима 133).

- кошлák** «молодая морск. выдра» (Горяев, ЭС 164). Неясно. [*Кошлák*, уменьш. *кошлёнок* «детеныш выдры, медвежонок», сюда же *кóшлок*, *кошлák* «бобрёнок», сиб., камч.; сравнивается с прилаг. *кошлáтый* «косматый». См. I. Nowikowa, Die Namen der Nagetiere, Berlin, 1959, стр. 2. — Т.]
- кошлýть** «сажая, помещать сразу много людей; надевать на себя много платья», *накошлýться* «нагружаться, быть нагруженным (о повозках)», курск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. бар. *košla* «нагружать лошадь», тел., алт., леб. *koš* «вьюк» (Радлов 2, 636; 644).
- кошмá** «войлок из овечьей шерсти» (Лесков и др.). По-видимому, заимств. Чагат. *košmak* «связывать» (Маценауэр, LF 8, 208) слишком далеко по знач. Русск. слово не имеет, очевидно, ничего общего и с *кúчма* « меховая шапка»; см. Бернекер 1, 637.
- кошмáр** (Гоголь и др.). Из франц. *cauchemar* — то же, от лат. *calcāre* «сжимать, выступать наружу» и д.-в.-н. *maга* «удушьё, кошмар»; см. Маценауэр, LF 8, 47.
- кошнóй** «чистый, хороший, пригодный», *кошéе*, нареч., «лучше, красивее» (Преобр.) Скорее от *рòс-кошь* (см.), *роскóшный* (Преобр. I, 373), чем от *кóшер*, *кóшерный*.
- кóшпа** «головной убор чув. женщин» (Даль). Из чув. *хоšпу* — то же, тур. *kaš* «бровь», *baγ* «край», тат. *kašrau*; см. Рясянен, Tsch. L. 171; FUF 29, 196.
- кошт** «издержки, расходы», уже у Ф. Прокоповича (см. Смирнов 165), укр. *кошт*, блр. *кошт*; через польск. *koszt*, чеш. *košt* из ср.-в.-н. *kost(e)* «содержание, издержки», *kosten* «стоять» от ср.-лат. *co(n)stāre*; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 124.
- коштáн**, **каштáн** «паразит, шарлатан, негодяй» (Мельников). Из чув. *koštan*, *kuštan* «горлопан, вожак, властный мужик» (Рясянен, FUF 29, 197) или тат. *koštan* — то же (Mi. TEL. 1, 329; Младенов 254).
- коштóвáть** «угощать; стоить», укр. *коштувáти*, блр. *коштóвáць*. Через польск. *kosztować* из ср.-в.-н. *kosten* «стоять; пробовать»; см. Бернекер 1, 586; Mi. EW 134; Преобр. I, 374.
- кошúля** «крытый сукном и отороченный мехом овчинный тулуп», ярослав., владим., арханг. (Подв.); «женская рубаха с широкими рукавами, распитая по подолу», курск. (Даль). У Подв. также *кóшля*; укр., блр. *кошúля* «рубаха», цслав. *кошуля*, болг. *кошúля*, сербохорв. *кòшуља*, словен. *košúlja*.

чеш. *košile*, словц. *košel'a*, польск. *koszula*, в.-луж., н.-луж. *košula*. || Заимств. из народнолат. *casula* «плащ с капюшоном»; см. Мi. EW 134; Бернекер 1, 586; Шварц, AfslPh 41, 128 и сл.; Фасмер, *Jagić-Festschrift* 273 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 357; Романский, JIRSpr. 15, 115 и сл.

кошута «самка оленя», только русск.-цслав., болг. *кошѹта*, сербохорв. *кѡшута*, словен. *košuta*, др.-чеш. *košut* «козел», словц. *košut*. Из местоименного ко- и *šutъ «безрогий» в укр. *шѹта* «комолая корова», болг. *шут* «безрогий», чеш. *šutá koza*, польск. *szuty*; см. Шуман, AfslPh 30, 303; Бернекер 1, 586 (последний с оговорками).

кощѣй, род. п. -ѣя 1. «худой, тощий человек, ходячий скелет»; 2. «скряга». Вероятно, от *кость*; см. Мi. EW 133 и сл.; Бернекер 1, 583. Напротив, др.-русск. *кощѣи*, *кощѣи* «отрок, мальчик, пленник, раб» (СПИ) — из тюрк. *košči* «невольник» от *koš* «лагерь, стоянка» (см. *кош* 1); ср. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 290 и сл.; Бернекер 1, 585 и сл. Менее вероятно сближение Соболевского (ЖМНП, 1886, сент., стр. 152) с *кощѣй* «бранить».

кощѹн «насмешник, богохульник», укр. *кощѹн*, болг. *кощѹн* — то же, *кощѹня* «хитрю, интригую, насмехаюсь». Вероятно, от *кощѣй*; см. Бернекер 1, 583; Агрель, *Zwei Beitr.* 12; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 152. В отличие от них Младенов (254) толкует *кощѹн* как заимств. из тюрк.-булг.; ср. соответствующее ему тат. *košan* «корыстный человек» (см. выше *коштán*).

краб, из голл. *krab* или нем. *Krabbe*, англ. *crab*, которые сближаются с нем. *krabbeln* «барахтаться, копошиться».

кра́вец, род. п. -вца «портной», юго-зап., также *кравѣц*, диал. (Преобр.), укр. *кравѣць*, блр. *кравѣц*, польск. *krawiec*; связано чередованием с *кроить*, *крою*; см. Бернекер 1, 620; Зубатый, AfslPh 16, 396 и сл.

кра́вка — птица «*Haematopus ostralegus*», арханг. (Подв.). Другие названия: *кривѣк*, *кривѣц*, *кулѣк*, *сорѣка*. Темное слово. Вряд ли из **кравáвка* от *кравáвий*, несмотря на то что эта птица имеет красные глаза и темно-красные ноги.

краг «короткий просмоленный канат (для крепления блока)», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 165. Из голл. *kraag* — то же; см. Мёлен 110; вариант *кравген* заимств. скорее из голл. ф. мн. ч. *kraagen*, чем из нем. *Kragen*.

кράган «меховой воротник», перм., уральск., тоб. Из нем. Kragen «воротник»; см. Булич, ИОРЯС 1, 306.

[**кράги** «накладные кожаные голенища». Согласно Кипарскому («Neuphil. Mitt.», 54, 1953, стр. 377), из шв. krag(stövlar) «кожаные гамаши». — Т.]

кράгли мн. «вид игры в кегли» (Гоголь). Южн. также *крэгли* (мн.) (Мельников 8, 297). Из польск. kręgiel, kręgle мн. «кегли», др.-польск. kregle (Рей) от ср.-в.-н., нов.-в.-н. kegel, подвергшегося влиянию польск. krag и родственных; см. Бернекер 1, 626; Брюкнер 267.

крагуй «ястреб-перепелятник», цслав., русск.-цслав., сербск.-цслав. *крагуи*, ст.-слав. **кragoуилъ** (Жит. Констант.; см. Вайан, RES 23, 115), болг. *кragуй* (Младенов 254), сербохорв. kraguj, диал. kragуль, словен. kragulj, чеш. krahujec, krahulec, польск. krogulec, в.-луж. krahulc, škrahulc (судя по -га-, заимств. из чеш.), укр. *кpогулець*, *кpогуи* (заимств. из польск. ввиду -го-). || Происходит из тюрк.: ср. караим. кугуи «ястреб», тат. кугуу «кобчик», казах., тел. кугуу «ястреб», чагат. кугуу, тур. kugav, монг. kirgui, калм. kiryu, kiryi (Радлов 2, 750; Рамстедт, KWb. 232; Ле Кок, Baessler-Archiv 6, 114); см. Вайан, RES 23, 155 и сл. (который объясняет конец слова -ль аналогией *орьль*, *пѣтьль*); см. Булаховский, ОЛЯ 7, 98; Бернекер 1, 570; Mi. TEL. 1, 327, Доп. I, 59; EW 130. Менее убедительно предположение об ир. происхождении (ср. авест. kahrkāsa- «коршун», нов.-перс. keges — то же, первонач. «куроед»), вопреки Розвадовскому (RO 1, 107), или исконно слав. характере и родстве с лит. kgrōkti, kgrōkiū «хрипеть, хрюкать, бурчать» (Маценауэр 49 и сл.; Младенов, там же) — ср. *кragать* (Голуб 115), или с греч. κράζω (И. Шмидт, Vok. 2, 147) — ср. *скрѣжет* (Брюкнер 268).

крада «костер», цслав., ст.-слав. **кragда** βραμός, πῦρ «костер, огонь, жертвенник» (Супр.), словен. kragda — то же, др.-чеш. krada. || Сравнивают со ср.-в.-н. gāz, gāze «костер» (прагерм. *hrēta-), др.-сакс., др.-англ. hrōst «стропило», нидерл. goest «насест»; см. Ван-Вейк, IF 28, 121 и сл.; Франк—Ван-Вейк 555; Рейхельт, KZ 46, 329 и сл.; Бернекер 1, 605; Беценбергер, BB 27, 170. Сюда же некоторые ученые относят и лит. kgrōsnis «печь» (Маценауэр, LF 9, 2; Мейе, Et. 253). Едва ли можно отделять герм. слова от гот. hrōt, ср. р. στέρη, δῶμα, др.-исл. hrót «крыша, чердак», которые, однако, сближаются с ир. *srāda-, нов.-перс. serāj «дворец»; ср. Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 432; Уленбек, PBB 30,

292; против них см. Файст 270 и сл.; менее вероятно родство с д.-в.-н. *herd* «очаг», англос. *heorþ* «огнище, огонь», ср.-вж.-нем. *harst* «решетка, колосники» (Маценауэр, LF 9, 2; Цупица, GG 114).

крадý, красть, укр. *крадý, кра́сти*, блр. *красць*, ст.-слав. *крдѣж, красти* κλέπτειν (Супр.), болг. *крдá*, сербохорв. *крдѐм, крдѐсти*, словен. *krádem, krásti*, чеш. *kradu, krásti*, слвц. *krast'*, польск. *kradnę, krasć*, в.-луж. *kradnuć*, н.-луж. *kšadnuś*. || По-видимому, -ð- относится к суффиксу; ср. *идý, кладý*; в остальном это слово родственно лтш. *krāju, krāt* «собирать, складывать», *krāja* «собранное добро», вероятно, из *krā(u)-, связанного с *крыть, крjóу* (см.); см. Бернекер 1, 605; Траутман, BSW 139, но ср. М.—Э. 2, 269. Менее вероятно сближение с лит. *skródžiu, skrósti* «разрезать, раскалывать, потропить» (Маценауэр, LF 9, 3) и с *кройть, край* (Зубатый, AfslPh 16, 396). [Маловероятно сравнение этого слова с греч. κλωδῖς κλέπτης и русск. *окладывать* (напр., медведя) у Махека («Μνήμηξ χάριν», 2, 1957, стр. 19 и сл.); сближение с греч. словом см. уже у Шпехта (стр. 175, 248, 282, 319). — Т.]

крд́ер «старинный трехмачтовый корабль», начиная с Петра I; см. Смирнов 165. Из голл. *kræaier* — то же; см. Мёлен 110.

крд́ажа, укр. *крд́ажа*, цслав. *крджада*, сербохорв. *крд́ажа*, словен. *krāja*. Из *kradja от *крадý*.

край, род. п. -я, диал. также «лес», укр., блр. *край*, ст.-слав. *краи* αἰχμαλός, болг. *край* «конец», сербохорв. *крд́ај*, род. *крд́аја* «край», словен. *krāj*, род. п. *krāja*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *krāj*, н.-луж. *kšaj*. || Связано чередованием гласных с *кройть, крjóу* (см.); ср. Мi. EW 137; Бернекер 1, 605 и сл.; Траутман, BSW 141. Возм., родственно лит. *Krúoja* — приток Муши, куршск. *Croue-Kruoja* — назв. ручья (Буга, РФВ 71, 50). Совершенно ненадежно сравнение со ср.-англ. *róde*, нидерл. *ree, reede* «рейд, берег» (Видеман, ВВ 28, 53), а также с авест. *karana-* «край, сторона», нов.-перс. *karān, kanār*, др.-исл. *hugna* «угол» и т. д. (Шефтеловиц, WZKM 34, 218). [См. еще М и н и с с и, *Ricerche Slavistiche*, 4, 1955—1956, стр. 56 и сл. — Т.]

крд́акать, крд́акою, также *крд́кать* (см.), русск.-цслав. *крдкати, крдчу*, укр. *крд́кати*, блр. *крд́акаць*, сербохорв. *крд́кати, крд́чѐм*, словен. *krākati*, чеш. *krákati*, слвц. *krákat'*, польск. *krakać, kraszę*, в.-луж. *krakać*. || Ср. лит. *krokiù, krokiaũ, krōkti* «хрипеть, хрюкать», *krokóti*, лтш. *krācu, krākt* «кряхтеть, храпеть», итер. *krākāt*, лат. *srōsīō, -īre* «каркать

(о воронах)», греч. κρόζω — то же, κράζω «визжу, кричу», д.-в.-н. hrouh «ворон»; см. Бернекер 1, 603; Траутман, BSW 139; М.—Э. 2, 266; Фик, ВВ 2, 197; Mi. EW 140; Суолахти, Vogeln. 183; Вальде—Гофм. 1, 293. Звукоподражательное, как и *крик*.

краковѣк, краковѣѣк «вид танца», из польск. krakowiak «краковец; краковский танец», от названия города Kraków «Краков».

кράкша «птица, близкая к вороне, Colaris» (Даль). От *кράкать*. Ср. д.-в.-н. hrouh «ворона»; см. Бернекер 1, 602; М.—Э. 2, 266. Далее сюда же *крѣчет* (см.), кимр. cŕech «крик», др.-инд. kṛakaras «куропатка серая»; см. Траутман, Arg. Sprd. 362; Бернекер 1, 609.

кράли мн. «кораллы, ожерелье», блр. *кράлі* мн. Возм., через польск. koral, мн. koralе из нем. Korallen (см. *корáлл*); ср. Бернекер 1, 567 и сл.

краль «король в карточной игре», *кράля* «королева (карточн.)» (Крылов), «красотка», калужск. (РФВ 49, 332), также у Мельникова и др. Через польск. król, króla — то же из чеш. král, связанного с *корбль*; см. Бернекер 1, 572; Брюкнер 264; Карлович 261; Корш, AfslPh 9, 512; Преобр. I, 358 и сл. Ср. *слап*.

крам «мелочная лавка», укр. *крам*; через польск. kram, чеш. křám «лавка» из ср.-в.-н. křām «лавка». Нем. слово пытались объяснить из слав. от *храм* и родственных Бернекер (1, 606), Брюкнер (264), Клюге-Гётце (325). *Крамарь* «лавочник», южн. (Гоголь), также *крамарник, крамольник* (Савинов, РФВ 21, 43), укр. *крамáр* пришло через польск. kramarz, чеш. křamář «лавочник, мелочной торговец» из ср.-в.-н. křāmer — то же.

кράмбал, крámбала, крámбалк «крановой брус со шкивом для поднятия и уборки якоря» (Даль), *крámпал* — то же, арханг. (Подв.), также *крámбал, крámбалк*, впервые *крам балак* у Петра I; Смирнов 165. Из голл. kraanbalk — то же; Мёлен 111.

крамбла. Заимств. из слав.; укр. *коромбла* — то же, *коромбли* мн. «интриги, происки», др.-руск. *коромола* (грам. 1289, 1340 гг., Ипатьевск. летоп., Новгород. летоп.; см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 13), ст.-слав. *кромола* σπάσις (Мар., Зогр., Супр.), болг. *кромола* «шум, тревога, волнение, ссора» (Младенов 255), др.-сербск. *кромола*, словен., чеш. kramola, польск. местн. н. Kromołów, н.-луж. местн. н. Kromoła. || Вероятно, из др.-бав. karmala (Lex Baiuvar.), откуда и ср.-лат. carmula;

см. Шварц, ZfslPh 4, 362; Бернекер 1, 573; Mi. EW 131. Первоисточник, по-видимому, в герм.; ср. др.-сакс. *krām* «сетование, жалоба, плач», англос. *searū*, *siarū* «крик» и т. д. (Торп 39). Нет основания говорить о слав. происхождении ср.-лат. и бав. слова, вопреки Брандту (РФВ 18, 31); см. Преобр. I, 377.

кран, род. п. -а, народн. *крант*, тверск. (См.), вятск. (Васн.) и др. Заимств. из нидерл. *krāan* или вж.-нем. *krān*, связанного с нов.-в.-н. *Kranich* «журавль (в смысле подъемника)»; см. Мёлен 110 и сл.; Маценауэр 219; Клюге-Гётце 326.

кранбал(ка), см. *кранбал*.

кранец, см. *кранц*.

краниево место «Голгофа», церк., из слав. *краниево мѣсто*, уже в Хожд. игум. Дан. 21 (также *лобное место* от *лоб* (см.)). Калька греч. *Κρανίου τόπος*, употребительного в Нов. завете.

кранц, **кранец** «веревочный обвод для предохранения борта судна». Из нидерл. *krans* «венчик, кранец»; см. Мёлен 111 и сл.

кран I. «красная краска из растения „*Rubia tinctoria*“». Из нидерл. *krar* или из нем. *Krarr*, которое заимств. из нидерл. (XVI в.; см. Клюге-Гётце 327); ср.-нидерл. *krarre*, нов.-в.-н. *Krarfe* «крюк». Это растение называется так из-за своих крюкообразных шипов; см. Фальк—Торп 576.

кран II. «красное изображение на обратной стороне карт». От *кранать* «капать, ставить пятна, точки»; см. *кранить* (ср. Маценауэр, LF 9, 4; Преобр. I, 391).

крапѣва, укр. *кранѣва*, др.-русск. *кранѣва* (Домостр. Заб. 120, К. 45), сербск.-цслав. *кранѣва*, *копрѣва*, болг. *копрѣва*, сербохорв. *кòпрѣва*, словен. *kroriva*, *koriva*, диал. резьянск. *rūkrūva*, чеш. *korřiva*, словц. *korva*, *korvica*, польск. *rokrzywa*, местн. н. *Kropiwnica*, *Korzywnica*, в.-луж. *korřiva*, н.-луж. *koršiva*, полаб. *küörgeiva*. Праслав. **koriva* или **kropiva*. Выбор между этими вариантами затруднен ввиду отсутствия древних свидетельств. Этимологически наиболее вероятно родство **kropiva* с **kropiti* (см. *кранить*), а также сравнение со ст.-слав. *оукропъ* *εὐκράτιον* (Супр.), сербохорв. *крòп* «кипяток», польск. *уктор* — то же, русск. диал. *окрòп* — то же (ср. Бернекер 1, 623). Эта этимология подтверждается со стороны реалий тем, что *кранѣва* применяется в качестве корма скоту, причем ее предварительно обваривают кипятком (см. Махек, ZfslPh 17, 261 и сл.; Розвадовский, Qu.

Гр. 2, 260 и сл.; Зубатый, LF 27, 68). Сомнения может вызвать только тот факт, что большинство слав. языков как будто свидетельствует о первоначальности формы *korpiva (см. Mi. EW 129; Бернекер 1, 622). В последнем случае приходится говорить о связи с *коприна* «шелк» (см.), т. е. крапива является растением, идущим на пряжу; см. Штрекель, AfslPh 28, 486; Mi. EW, там же; Рудницкий, Mat. i. Pr. 5, 224 и сл.; Петерссон BSIWortstud. 27. Неприемлемо сближение *korpiva с *кипѣть* (Младенов, РФВ 68, 384 и сл.; RS 6, 278), как и сравнение с др.-инд. śirga-«волос» (Петерссон, там же; Агрель, BSl. 41); весьма сомнительно выведение *korp- через ир. из семит. источника греч. слова *κίπαριστος*; ср. др.-еврейск. gōfrit «смола, сера» (Рудницкий, там же). От *крапи́ва* образовано *крапи́вник* «внебрачный ребенок», польск. pokrzywnik, чеш. korřivník, т. е. «рожденный в крапиве» (Махек, там же); по мнению Брюкнера (24), это название произошло от народного поверья.

кράпля «капля», укр. *кράпля*, ст.-слав. *кропла* (Супр.), др.-чеш. křopě — то же, др.-польск. kgoria. Возм., из *кρόпля под влиянием *ка́пля*; к *кропѣть*; см. Бернекер 1, 623; Мейе, Ét. 253.

краса́, укр., блр. *краса́*, ст.-слав. *краса* *κόσμος* (Супр.), болг., сербохорв. *краса* «змея» (эвфемизм), чеш., словц. *krása* «красота», польск. *krasa* — то же, в.-луж. *krasa*, н.-луж. *kšasa* «великолепие». Отсюда *красный*, *прекрасный*, *красоваться*, *красить*, *красота́*. || Вероятно, родственно др.-исл. *hrósa* «хвалиться», нов.-исл. *hrós* «слава», далее — др.-исл. *hróðr* «слава», гот. *hrōþeigs* «победоносный», д.-в.-н. *hruom* «слава»; см. Беценбергер, KZ 22, 478 и сл.; Педерсен, IF 5, 58; И. Шмидт, Vok. 2, 502; Цупица, GG 127. Едва ли связано с *крада*, лит. *krósnis*, лтш. *krāsns* «печь» (вопреки Бернекеру (1, 608), Иоханссону (IF 19, 124), Младенову (256), Файсту (271); против см. Френкель, Balticoslavica (1, 218)), а также с лат. *corpus* «тело», др.-инд. *kṛp* ж. «фигура, красота» (вопреки Фику (1, 30); ср. Вальде—Гофм. 1, 277 и сл.). Абсолютно невозможно фонетически сближение с *крути́ть*, цслав. *кранѣти* (вопреки Иоклю (AfslPh 28, 4); см. Шарпантье, AfslPh 29, 7). В отличие от имевших место попыток Махек (Recherches 12) сближает *краса́* с лит. *grōžis* «красота», *gražūs* «красивый», предполагая древнее колебание глухой: звонкий. [См. еще догадки Пизани («Paideia», 8, № 4—5, 1953, стр. 312). — Т.]

краси́вый. От *краса́*, *красный*.

красить, красу, укр. *красити*, болг. *крася* «украшаю», сербохорв. *красити*, *красѣм* «делать красивым», словен. *krásiti*, чеш. *krásiti*, польск. *krasić* «красить, украшать». От *krasá*.

красносельский товар «мелкие украшения с поддельными камнями, у крестьян» (Мельников 8, 219). От местн. н. *Красное село* (бывш. Костромск. губ.), где изготовлялись эти украшения.

краснойрка «фальшивая бумажная кредитка» (Мельников 3, 297 и сл.; 5, 86). От названия места *Красный Яр* бывш. Нижегород. губ., точнее *Красноярский скит*, где производилась подделка.

красный, прекраснѣй, укр. *красний* «красивый», ст.-слав. *краснѣ ѡраѣос*, *spaciosus*, *περικαλλής*, *perpulcher*, *τεργνός*, *iucundus*, *amoenus*, *λευχεῖρων*, болг. *красен* «красивый», сербохорв. *красан* (*красан*), *красна* (*красна*) ж. «красивый, великолепный», словен. *krásen*, чеш. *krásný* «прекрасный», словц. *krasny* — то же, польск. *krasny* «прекрасный, пригожий», в.-луж. *krasny* «красивый», н.-луж. *kšasny* — то же. Знач. «красный» вторично по отношению к «красивый, прекрасный». См. *krasá* [См. специально Иссерлин, РЯШ, 1951, № 3, стр. 85 и сл. — Т.]

красо(в)уля «монастырский кубок, кружка, чаша» (Мельников и др.), укр. *красоуля*, *красовуля* «кубок», сербск.-цслав. *красоволии*, *красоволь* «мера», из ср.-греч. *κрасοβόλι(ον)* «*rosulum vinarium*»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 100; ИОРЯС 12, 2, 247; Бернекер 1, 608, но не из греч. *κрасοουάλιον* (вопреки Мi. EW 137; Бернекеру, там же). Ошибочно объяснение из ср.-лат. *сгусибулюм* «сосуд в форме креста» (Карлович 310).

красписа, краспица «перекладина на салинге и битенге». Из англ. *cross-piece* от *cross* «крест» и *piece* «кусок, штука»; см. Маценауэр, LF 9, 4.

красть, см. *крату*.

красуха — табуистическое название *краснухи*, от *красный*; см. Брандт, РФВ 22, 141.

крата, напр., в *первую крату* и т. п., *сколькo крaт*, *три крaты*, *многократный*, первонач. **кратъ*. Заимств. из цслав.; ср. ст.-слав. *кратъ* в *три крaты*, *съто кратъ*, сербохорв., *двa-кратъ*, *трѣкратъ*, за први крат «в первый раз», словен. *kràt*, род. п. *kráta* «раз», чеш. *-krát* «раз» в *dvakrát*, *třikrát*, словц. *krát*, польск. *-kroć* (*dwakroć*, *trzykroć*), в.-луж. *-kroć*, н.-луж. *-krot*. || Исконнорусск. слово имело бы форму **коротъ*. Родственно лит. *kařtas* «раз», мн. *kartaĩ*; *kartà*,

вин. *kařta* «слой, ряд, поколение», лтш. *kārta* «слой, ряд», с другим вокализмом: лит. *kertù*, *kīrsti* «рубить», др.-инд. *sakřt* «один раз», *křtvas* мн. «раз», авест. *hakəřet* — то же; см. Бернекер 1, 576; Траутман, BSW 130 и сл.; Эндзелен, СБЭ 197; М.—Э. 2, 199; 1, 387. Ср. знач. *раз* от *рѣзать*, лит. *sūkis* «раз»; русск. *секú* и т. д. (Бернекер, там же).

краткий. Заимств. из цслав., см. *корóткий*.

крахмáл, диал. *трахмáл*, тверск. (см.), *крахмáль*, *крухмáль* (под влиянием *крушítь*; см. Брандт, РФВ 22, 141), укр. *кροх-мáль*, блр. *крахмáль*. Заимств. через польск. *krachmal* (то же) из нем. *Kraftmehl* «крахмал»; см. Mi. EW 141; Корбут 398; Бернекер 1, 620; Брюкнер 267.

красше — сравн. степ. от *красный* «красивый». Обнорский (ИОРЯС 30, 486 и сл.) считает исходной форму положительной степ. **красъкъ*. Ср. *вьше*: *высокий* и др. [Вайан (Езиков. изследв. Младенов, стр. 283 и сл.) объясняет *красше* из **krě-so-*, связанного с **krěsiti*; см. *воскресítь*. — Т.]

кревіны (мн.) — часть народности *водь* (в Ингрии), которых привел магистр ордена Генрих Винке фон Оверберг из крестового похода против новгородцев и в 1547 г. привлек их к постройке замка Бауске в Курляндии; см. М.—Э. 2, 284; Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 89. Из лтш. *krīveniņi* (мн.) — уменьш. от *krīevs* «русский» (ср. *крівичи*); см. М.—Э., там же.

крегли, см. *кράгли*.

кредít, впервые в 1703 г. со знач. «авторитет»; см. Христиани 20, 41. Заимств., вероятно, через нем. *Kredit* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 402) или франц. *crédit* из ит. *credito* «вера, доверие»; см. Смирнов 166; Преобр. I, 380. Отсюда *кредítка* «бумажный денежный знак достоинством в 1, 3, 5, 10, 25, 50, 100, 500 руб. (1843—1917 гг.)», сокращение из *кредítный билét*; см. Н. Бауэр у Шрёттера.

кредитóр, встречается уже у Петра I; см. Смирнов 166. Через нем. *Kreditor* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер I, 403) из лат. *creditor* «заимодавец, кредитор».

крéйда «мел», южн., зап., укр., блр. *крéйда*. Через польск. *krejda*, *kreda* (с 1472 г.; см. Брюкнер 265) из нем. *Kreide* (то же) от лат. *crēta* (*terra*), букв. «просеянная земля» — к *segnere* «просеивать»; см. Бернекер 1, 609; Mi. EW 137.

крейсер, впервые *кרוйсер*, 1704 г., у Петра I; см. Христиани 39. Из голл. *kruiser* — то же. Отсюда *крейсировать*, стар.

крейсовать (у Петра I), из голл. kruisen; см. Мёлен 114 и сл. [См. подробно М. Fogarasi, Beiträge zur Geschichte der internationalen Bildungssuffixe des Russischen, Budapest, 1965, стр. 184. — Т.]

крёйсель, см. *крёсель*.

крёк I. «лягушачья икра», см. *кряк*.

крёк II, также *крёхт*, *крект*, *кредт* «кряхтенье, стоны, хрип», *кредтáть*, обычно *кряхтѣть*, *кредтѣн* «вальдшнеп», укр. *кредтáти*, *кредтѣти*, *крѣкнути*, *кред* «порода уток» болг. *крѣкнá* «болтаю», сербохорв. *крѣка* «кудахтанье, кваканье», *крѣкáм*, *крѣкати*; *крѣчим*, *крѣчати*, словен. *kréčati* «квакать», чеш. *křečeti* — о крике коршуна, польск. *krzeczac* «скрипеть, крякать, квакать», *krzekać* «быть в течке», *krzekacáć*, *krzekotać* «квакать»; с другой ступенью вокализма: *крáкать*. || Ср. лтш. *krėkt* «крякать, смеяться», лит. *krėkėti* — о крике свиньи, лтш. *krėcēt* «хрипнуть», лит. *krākė* «черный дятел»; с другим вокализмом: лит. *krakėti* «смеяться», лтш. *krėcināt* «покашливать», лит. *krėkintis* «быть в течке (о свинье)», греч. *κρέξ*, род. п. *κρεχός* «птица с острым клювом», кимр. *sgesh* ж. «крик», др.-инд. *krakagas* «куропатка»; см. Бернекер 1, 609; М.—Э. 2, 70, 275; Траутман, BSW 128; Apr. Sprd. 362; Ягич, AfslPh 2, 398.

крем, из франц. *crème* «сливки, крем, мазь» от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα* от *χρίω* «мажу».

крёма «крестная мать» с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., сокращение из *крѣ(стная) ма(ть)?*

крёмь, род. п. -ня, укр. *крёмінь*, ст.-слав. *крѣмы*, род. п. *крѣмене*, болг. *крѣмен*, *крѣмък*, сербохорв. *крѣмѣн*, словен. *krėmen*, чеш. *křemen*, словц. *krėmeň*, польск. *krzemień*, *krzemuk*, в.-луж. *křemjeń*, н.-луж. *kšemjeń*, полаб. *krėmèn*. || Праслав. **krėmu*, род. п. *krėmene* родственно лтш. *krams*, *krėms* «крёмь»; см. Беценбергер, GGA, 1896, стр. 965; Бернекер 1, 609 и сл.; Эндзелин, СБЭ 194; М.—Э. 2, 258. Балт. слова не заимств. из слав., вопреки Брюкнеру (FW 175), Агрелю (BSL 15). Далее, возм., сюда же др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-нж.-нем. *schramm(e)* «легкое ранение, царапина», ср.-в.-н. *schram* «сабельная рана, расщелина, ущелье», *schramen* «раскрывать»; см. Бернекер 1, там же; Отрембский, LP 1, 136 и сл. Ср., однако, *кремль*, *кромá*.

кремль, род. п. -мля «крепость внутри города», др.-русск. *кремль*, I Соф. летоп. под 1445 г.; Мунехин (1493 г.), стр. 216; библия 1499 г. и др. (Срезн. I, 1320), также *крем(ь)никъ*, 1331 г.

(Забелин, Энци. Слов. 38, 930). Сюда же: *кремь* м. «часть за-секи, где растет лучший строевой лес», *кремлёвый* «крепкий, прочный» (о строительном лесе), *кремлёвая сосна* «сосна на опушке леса (на сухой почве)», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497). Родственно *крёмень* и *кромá* (см.), согласно Миклопичу (Мі. EW 137), Соболевскому (РФВ 70, 86 и сл.). Из **кремльнъ* произошло нем. Kremelin (Майерберг), франц. Cremenlin; см. Соболевский, там же. Неприемлемо фонетически объяснение из кыпч. *kārtmān* «крепость», монг. *keget*, калм. *kegt*, вопреки Рамстедту (KWB. 227), Рясянену (FUF Anz. 24, 49). [Маловероятна этимология Махека (SPFFBU, 2, 1953, стр. 127 и сл.): *кремль* из *кгёр-*, *крёпкий*. — Т.]

крен «наклон в одну сторону (корабля и т. п.)». По мнению Маценауэра (220), из франц. *carène* «корпус корабля»; но скорее из голл.: ср. *кренговать*, *крёнить* (см.).

крёнгельс, также *крёнгель* «железное или деревянное кольцо, которое надевается на штаг для крепления парусов» (Даль). Из англ. *cringle*, мн. *cringles*; см. Маценауэр, LF 9, 8.

кренговать «класть судно на бок с целью ремонта». Из голл. *krengeen* — то же; см. Мёлен 112; Маценауэр 220. Ср. *крёнить*.

крёндель м., начиная с Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Также диал. *крёнгель* — то же, олонецк. (Кулик.). Из нов.-в.-н., нж.-нем. *Kringel*, *Krengel*, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *kringel* — то же; см. Клюге-Гётце 331; Торп 52. Вряд ли через польск. *kręgiel*, вопреки Бернекеру (I, 612). Ср. *хлёбник немец* у Пушкина.

крёнзель «алмаз для разрезания стекла», объясняют как заимств. из нем. *Krösel* — то же; см. Grimm, 5, 2, 2408 и сл. (см. Горяев, Доп. 1, 22) или из нем. *Krinsel* «зарубка, нарезка» (Маценауэр 220).

крёнить, **крёню** «наклонять лодку на бок», олонецк. (Кулик.). Из голл. *krengeen* — то же, ср. *кренговать*. Сюда же, вероятно, также *крень* «киль судна», олонецк. (Кулик.), *крёни*, *крён(ь)ки* мн. «дровни, у которых полозья и оглобли сделаны из одного цельного дерева», арханг. (Подв.). Последние знач. объясняются из *крень* «килевая балка, брус, подложенный для перетаскивания лодки по льду», арханг. (Подв.). См. *крен*.

кренуть, только др.-русск. *крънути* «купить, взять», РП 61 и др. (см. Срезн. I, 1341), русск.-цслав. форма 3 л. ед. ч. *крънетъ*, прич. *укрѣнѣнъ* «купленный», Панд. Антиоха, Флав. Иосиф (см. Вайан, RES 14, 78 и сл.). || Родственно др.-инд. *krīṇāti* «покупает», *krītás* «купленный», нов.-перс. *χarīdan*, греч. *πρία-*

сдаи «покупать», ирл. cgenim «покупаю», кимр. prynu «емере, redimere», ст.-лит. krienas «pretium pro sponsis», лтш. kriens «подарок жениха невесте», тохар. В karyog «купля» (из *kri-); см. Бецценбергер, ВВ 12, 78; 16, 238; Бернекер 1, 633; Траутман, BSW 142; М.—Э. 2, 284; Мейе, MSL 8, 297; 14, 347; Вайан, RES 14, 79; Гофман, Gr. Wb. 283; Лиден, Tochar. Stud. 19 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 128.

кребл «человек смешанного происхождения от белой и цветной расы». Через франц. créole (XVII в.) из исп. criollo.

креп, *крéповый*; впервые *креп*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 167. Заимств. через нем. Креер или прямо из франц. crêpe «прозрачная ткань» от лат. crispus «кудрявый, волнистый».

крепáть «латать, чинить платье, ковыряться, корпеть над работой», первонач. «делать ч.-л. медленно»; сюда же *крепáться*, *крупáться* «ползать», тихвинск. (РФВ 62, 296). См. *крупот*.

крéпкий, *крéпок*, *крепкá*, *крéпко*, укр. *крíпкий*, ст.-слав. *крѣпкъ* (возм., древняя основа на -ц; см. Мейе, Ёт. 236), *крѣпкъкъ* *стеревъс*, *исхуръс*, болг. *крéпък*, сербохорв. *крèпак*, словен. *krèpæk*, чеш. *křepký*, слвц. *krerký*, польск. *krzepki*; сюда же *крепь* ж., *крéпость* (в знач. «укрепление», возм., калька нов.-в.-н. Festung — то же, ср.-лат. firmitas «укрепленное место»; см. Фальк—Торп 289). || Родственно др.-исл. hræfa «переносить, терпеть», кимр. craff «сильный»; см. Эбель, KSchl. Beitr. 2, 174; И. Шмидт, Vok. 2, 72; Бернекер 1, 614; Цупица, GG 125; Хольтхаузен, Awп. Wb. 130. Связь с др.-инд. kṛitam «кустарник, трава» (Уленбек, Aind. Wb. 64) сомнительна. Разграничение знач. «крепкий, сильный» и «проворный» (чеш., слвц.) у Зубатого (AfsIPh 16, 397) не является необходимым; см. Бернекер, там же.

крес, род. п. -а I. растение «Lepidium sativum». Заимств. из англ. cress — то же; ср. нов.-в.-н. Kresse, д.-в.-н. kresso; см. Преобр. I, 384; Клюге-Гётце 329.

крес, род. п. -а II. (из *крѣсъ), также *крѣс* (из *крѣсъ) «оживание», напр.: *не бывáть е́му на кресу́* «не ожить, не набраться сил»; сюда же *воскресѣнье* (см.), ст.-слав. *въскрѣшъ*, *крѣсити*, несврш. *крѣшати* *ἀνίστημι*, *ἐγείρω*, *въскрѣшеник* *ἀνάστασις*, цслав. *крѣсъ тропъ*, *tempogum mutatio*, сербохорв. *крѣјес* «огонь, разводимый накануне Иванова дня», мн. *крѣсови* «летний солнцеворот», словен. *krēsiti se* «сверкать, оживать», чеш. *křísiti* «освежать, ободрять, искриться», слвц. *kriesit'*, польск. *krzeszę*, *krzesić* «воскрешать». || Из *krēpso-

kg̃rso-; ср. лит. kгаіраі, kгаіrųti, итер kгеіріù, kгеіpti «обращать, искажать, искривлять», kгypstù, kгŷpti «лжиться, коситься, меняться», įkгypas «кривой, косой», лтш. kгаіrīt «искажать, искривлять», возм., также др.-исл. hгеifi «запястье, кисть»; см. Бернекер 1, 615; Траутман, BSW 140; М.—Э. 2, 266; Педерсен, IF 5, 57; Kelt. Gr. 1, 75; Цупица, GG 125; Хольтхаузен,AWN. Wb. 126. Греч. κραιπνός «проворный» сюда не относится; см. Буазак 507.

кресить, крешу́, также *кресать* «высекать огонь», *крёсиво* «огниво», укр. *крешу́, кресати, кресну́ти*, сербохорв. крѣшѐм, крѣсати «высекать огонь»; «тесать камень», словен. kréšem, krésati «высекать огонь», также «обрубать сучья, колотить», чеш. křésati, слвц. kresat', польск. krzosać, krzeszę, в.-луж. křesać, н.-луж. kśasaś. || Сомнительно сближение с греч. κρέω «бью, стучу, колочу, тку»; см. Бецценбергер, BB 27, 170; с сомнением — Бернекер 1, 611; Преобр. I, 381 и сл. Относительно *крёсно*, которое Бецценбергер (там же) относит сюда же, см. ниже. Не более удачно сближение с *краса́* (см.) и лит. krósnis «печь», лтш. krāsns (Фортунатов, BB 3, 67; Бернекер, там же), как и с лит. krešėti, krèšti «запекаться, свертываться (о крови; о молоке)» (Маценауэр, LF 9, 24 и сл.). [Отрембский (LP, I, 1949, стр. 137) пытается объяснить *кресать* контаминацией слов *чесать* и *крёмень*. — Т.]

крёсло; также диал. «настил для убоя скотины»; укр. *крісло, кріслатий* «растопыренный», блр. *крёсло*, болг. *кресло* (Младенов 257), чеш. křeslo, слвц. krieslo «кресло», др.-польск. и диал. krzasło, польск. krzesło — то же, krzasłowaty, krzesłowaty «сгорбленный, узловатый, кривой». Другая ступень чередования: *крёсно* (см.). || Родственно лит. krėslas «стул», лтш. krėsls — то же, др.-прусск. crešlan; с другим вокализмом: лит. krāsė «стул», далее лтш. kreša «скамеечка», kreslis «съёмная спинка саней» (М.—Э. 2, 274, 276; Эндзелин, СВЭ 196; Буга, KS 1, 139 и сл.; Бернекер 1, 614 и сл.; Траутман, Agr. Sprd. 363; BSW 141; Френкель, KZ 63, 203; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 146; Брюкнер 275). Дальнейшие связи отсутствуют; лат. sgēna «зарубка, насечка», привлекаемое Мерингером (SWA 144, 6, 95 и сл.), объясняется иначе (см. Мейе Ét. 415; Вальде—Гофм. 1, 288). Судя по апофоническим вариантам, заимствование балт. слов из слав. исключено (вопреки Брюкнеру, FW 97); не обосновано также мнение об обратном заимствовании — из лит. в слав., вопреки Микколе (BB 21, 120), Карскому (РФВ 49, 20); см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 141; Буга, «Švietimo darbas», 1921, № 9—10, стр. 29; Уленбек, AfslPh 16, 378.

-креснуть в *воскрѣснуть*. Заимств. из цслав.; ср. др.-русск., ст.-слав. **въскръснѣти** *ἀναστῆναι*, **въскръсати** *ἐγείρεσθαι*, болг. *въскръсна*, сербохорв. *ўскрснути* — то же. Из *въз-* и *крес* II.

кресс, см. *крес* I.

крест, род. п. -а́. Заимств. из цслав., потому что в противном случае ожидалось бы *ѣ*: укр. *крест*, *хрест*, блр. *хрест*, др.-русск. *крѣстъ* (договор Игоря с греками 911 г. и др.; см. Срезн. I, 1346), ст.-слав. **крѣстъ** *σταυρός* (Ассем., Клоц., Euch. Sin., Супр.), болг. *крѣст*, сербохорв. *крѣст*, род. п. *крѣста*, словен. *kr̃st*, род. п. *kr̃sta* «крещение, крестины», чеш. *křest*, род. п. *křestu*, *křtu* «крещение», словц. *krst*, польск. *chrzest*, род. п. *chrztu*, диал. *krzest* «крещение», в.-луж. *khřest*, род. п. *khřtu*. || Первонач. **крѣстъ* означало «Христос» и произошло из д.-в.-н. *krist*, *christ*. Вероятно, затем появилось знач. «распятие» (лат. *crucifixus*), откуда и возникло знач. «крест» (Бернекер 1, 634; Рудольф, *ZsIPh* 18, 273 и сл.). Более далекое в фонетическом отношении лат. *Christus*, греч. *Χριστός*. Невероятно заимствование из гот. *christus* (вопреки Стендер-Петерсену (420), Кипарскому (234 и сл.); см. Сергиевский, ИРЯ 2, 358), а также местное новообразование **крѣстъ* «крещение» от *крѣстьянинъ*, вопреки Сюкоу (*RES* 7, 195 и сл.). Из русск. заимств. фин. *risti* «крест», эст. *riist*, лтш. *kristis*, *krusts* (-u- под влиянием лат. *crux*?); см. Миккола, *Verühg.* 1, 129; М.—Э. 2, 281, 290. Объяснение *крѣстъ* из д.-в.-н. *chriuz* «крест» (Корп, Сб. Дринову 56 и сл.) недопустимо в фонетическом отношении. Крест русск. церкви сохраняет в своей второй верхней перекладине реминисценцию о дощечке с надписью **INRI** «Иисус из Назарета, царь Иудейский» над главой распятого, тогда как нижняя косая перекладина символизирует подпорку для ног Христа.

крестить, **крещу́**; диал. также *кстить* — то же, укр. *крестити*, *хрестити*, блр. *хресціць*, др.-русск., ст.-слав. **крѣстити**, болг. *крѣстя*, *крѣщам*, сербохорв. *крѣтити*, *крѣтим*, словен. *kr̃stiti*, чеш. *křtiti*, польск. *chrzcić*, в.-луж. *křćić*, н.-луж. *kšćić*. || Скорее отыменное производное от *крѣстъ* (см. *крест*), чем особое заимств. из д.-в.-н.; ср. ср.-в.-н. *kristen*, *kristepen* «обращать в христианство», ср.-нж.-нем. *kerstennen*, др.-исл. *kristna* — то же (см. Клюге-Гётце 614); ср. Бернекер 1, 634.

крестьянин (в соврем. знач. — с конца XIV в.), др.-русск. *крѣстьянинъ* «христианин; человек», ст.-слав. **крѣстьянинъ** *χριστιανός* (Супр.), болг. *крѣстьянин* «христианин», сербохорв.

крѣшанин, словен. kršćān, чеш. křest'an «христианин», польск. chrześcijanin — то же, в.-луж. křesćijan — то же, н.-луж. křesćijan — то же. || Заимств. из лат. christiānus «христианин» (ср. *погáный*); см. Мейе, Et. 186; Скок, RES 7, 193; Тиц, «Slavia», 9, стр. 26. Менее вероятно, судя по ударению, посредничество д.-в.-н. christjāni «христианский, христианин» (вопреки Бернекеру 1, 634 и сл.) или прямое заимствование из греч. χριστιανός (которое якобы сблизилось с *крѣсть*), вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 102 и сл.), Кипарскому (236).

кретѣн «слабоумный человек». Вероятно, через нем. Kretin — то же (с 1800 г.; см: Шульц—Баслер 1, 404) из франц. crétin от лат. christiānus «христианин» (см. Гамильшер, EW 276 и сл.), потому что слабоумных считали угодными богу существами.

крѣх «боров», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215). Вероятно, назван так в связи с тем, что животное хрюкает; ср. *крѣк*, *крѣх* и др., а особенно словен. kréhati «издавать грубые, хриплые звуки, грохотать», kréhəlj «свинья», чеш. křeček «хомяк»; см. Бернекер 1, 609.

крехтáть, *крехтѣн* «вальдшнеп», *крехтѣть*. К *крех*, *крѣх*.

крѣчет, укр. *крѣчет* «вид сокола», русск.-цслав. *кречеть* тѣтѣѣ, польск. krzeczot — то же. Звукоподражательное; ср. *крех*, *крехтáть*. Аналогичны лит. kirklys «крикун; сверчок», kirkù, kirkti «пронзительно кричать», греч. κέρκνος ἰέραξ ἢ ἀλεξτρούων (Гесихий), κέρκαξ ἰέραξ (Гесихий); см. Фик, KZ 44, 345; Гофман, Gr. Wb. 159. Нет основания говорить о заимствовании из монг. kurgyt «ястреб» (Карлович 317).

кри — картежн. терм.; *во крѣх* — о том, кто имеет право заявлять о наличии хороших карт. Из франц. cri «крик», принятого как форма множественного числа; см. Савинов, РФВ 21, 28.

кривѣнь (м.) «табуистическое название зайца», псковск. (Зеленин, Табу 1, 96). От *кривбѣй*, потому что «он никогда не направляется прямо к тому месту, где было старое логово или где он собирается устроить новое» (Брем).

крѣвичи (мн.) — вост.-слав. племя по верхнему течению Зап. Двины, Днепра и Волги (Пов. врем. лет; см. Барсов, Очерки 174 и сл.), ср.-греч. Κριβιτσοί, Κριβιτσηνοί (Конст. Багр., Adm. Imp. 9). Получили название по имени родоначальника племени **Кривъ* (см. *кривбѣй*); см. Первольф, AfsIPh 7, 594. Отсюда по народн. этимологии — *кривич* «неискренний,

фальшивый человек», моск., владим., тульск. (см. Труды Саратов. арх. ком. 24, 7 и сл.), под влиянием выражения *кривить душой*. Из русск. заимств. лтш. *krīevs* «русский», *Krīevija* «Россия» (см. М.—Э. 2, 284), *krīevisks* «русский», лит. *krīėvai* мн.; см. также Буга, *ZfslPh* 1, 26; ИОРЯС 17, 1, 16. Совершенно нелепо сближение с др.-исл. *Hreiðgotum* (Видеман, *ВВ* 28, 52 и сл.), которое связано скорее с англос. *Hrǣdas* «готы», др.-исл. *hreiðr* «гнездо», согласно Хольтхаузену (*Аwn. Wb.* 126).

кривой, *крив* м., *кривá* ж., *криво* ср. р., укр. *кривий*, блр. *кыві́*, др.-русск., цслав. *кривъ* *σκολός*, болг. *крив*, сербохорв. *крѣв*, *крѣва*, *криво* «левый», словен. *krīv*, *kríva*, чеш. *krivý* «кривой, неправильный, лживый», слвц. *krivý*, польск. *krzywy*, в.-луж. *křiwu*, в.-луж. *křiwu*, полаб. *kreivè*. || Родственно лит. *kreivas* «кривой», лтш. *krīevs* — то же, лит. *krivis* «кособокий, кривой», вост.-лит. *kraivas* «кривой, косою», *arūkraivis* «искривленный», далее лтш. *krėiss* «левый», *krails* «изогнутый, искривленный», *kreilis* «левша», *kraitāt* «шататься»; вероятно родство с греч. *κροῖός* *νοσώδης*, *ἀσθενής* (Гесихий), атт. (337 г. до н. э.), *κροῖός* «имеющий изъян» (см. Сольмсен, *IF* 31, 466 и сл.; Кречмер, «*Glotta*», 7, 353); см. Бернекер 1, 618; Траутман, *BSW* 140 и сл.; *Arg. Sprd.* 342; М.—Э. 2, 285; Эндзелин, *СБЭ* 198; Перссон, *Beitr.* 312; 775; 909; *IF* 35, 200 и сл.; Шпехт 200; Буга, *РФВ* 67, 235. Возможна связь с лат. *curvus* «кривой», греч. *κρῦτός* — то же; см. Мейе—Вайан 350. Френкель (*BSpr.* 109 и сл.) относит к **kreivos* также лит. *kairys* «левая рука», по его мнению, происходящее из **kraiv-*.

крѣга «плавучая льдина», *крѣга*, севск. (Преобр.). См. *икра* III.

криж «крест», см. *крыж*.

крѣжмы мн. «пеленки новорожденного, крестильная рубашка; подарок крестных отца и матери», диал.; укр. *крѣжма* «ризки — куски белого полотна для крещения». Заимств. через польск. *krzyżmo*, *chrzyżmo*, чеш. *křizmo* «мир; крестины» из д.-в.-н. *chrismo*, ср.-в.-н. *crisme* от лат. *chrisma*, греч. *χρίσμα*; см. *Mi. EW* 141; Бернекер 1, 619; Корш, *Сб. Дринову* 56 и сл.

крѣзис, через нем. *Krisis* (с 1519 г.; см. Шульц—Баслер 1, 405) из лат. *crisis* от греч. *κρίσις* «решение, исход»: *κρίνω* «различаю, сужу».

крик, род. п. -а, *кричатъ*, укр. *крик* — то же, цслав. *крикъ*, сербохорв. *крѣк*, словен. *krīk*, чеш. *křik*, польск. *krzyk*,

в.-луж. *křik*, н.-луж. *kšik*. || Звукоподражание, родственное лит. *krūkšti* «пронзительно кричать, визжать», *-ščiù*; *kriksėti* «покрикивать», лтш. *krika* «смеющийся», *kriklis* «крикун», греч. *κρίξε* «трещи, громко смейся», ср.-в.-н. *geiger* «цапля», др.-англ. *hrāgra* «цапля», кимр. *cruch* «хрипый»; см. Цупица, GG 123; М.—Э. 2, 278; Бернекер 1, 616 и сл.; Беценбергер у Стокса 98. Сюда же, с элементом *-g-* в конце основы — греч. *κρίζω* «трещу, скриплю, громко смеюсь», *κεκριτότες* (Аристофан), *κρίτη* «сова», др.-исл. *hríkja* «скрипеть», далее — др.-исл. *skríkia* «крик птицы», др.-англ. *scric* «дрозд»; см. Цупица, Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 160.

крѣмза «белый купорос», см. *крѣмза*.

криминалист, начиная с Петра I; см. Смирнов 167. Из нов.-в.-н. *Kriminalist*; нов.-лат. образование (конец XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.) от лат. *crimīnālis*, *crimen* «обвинение, преступление, вина».

криминальный, впервые в 1720 г., Ген. Реглам.; см. Смирнов 167. Как и нем. *kriminal* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 404 и сл.), польск. *krzyminalny* из лат. *crimīnālis*.

крин «лилия», церк., ст.-слав. **кринъ** из греч. *κρίνον* — то же; см. Mi. EW 140; Фасмер, Гр.-сл. эт. 101.

кринджолы мн. «маленькие санки», южн., зап. Возм., из польск. *grządziel*, *grądziel* «дышло с развилком» (о последнем см. на *грядиль*).

криница, диал. *крынѣца* (курск., орл.) «родник; небольшая яма с водой; колодец на водяной жиле, куда вставляется бочка, чан» (Даль), укр. *криниця*, *кирнѣця* «колодец», блр. *крынѣца* «родник», др.-польск. *krzynica* «родник, колодец, цистерна». Первонач. знач., вероятно, «цистерна» (лат. *cisterna* связано с *cista* «ящик, резервуар»), поэтому, наверное, *кринѣца* родственно *крѣнка* (см.), диал. «яма с водой», арханг. (Подв.¹); см. Бернекер 1, 617. Ср. словен. *krnīca* (из *krinīca*) «квашня». Сомнительна точка зрения, согласно которой слав. слова заимств. из греч. *κρήνη* (Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259 и сл.; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 248; Гр.-сл. эт. 100 и сл.); см. Бернекер, там же.

крѣнка, **крѣнка** «кувшин для молока», укр. *крѣновка* «сковорода», ст.-слав. **криница** *στάμνος* (Супр.), болг. *крѣна* «мера зерна, корзинка из коры для ягод», словен. *krinja* «чан,

¹ У А. Подвысоцкого не обнаружено; в таком знач. см. у Даля (II, 498) в форме *крѣнка*. — Прим. ред.

кадка», kpnica «квашня», сербохорв. стар. крина «мера зерна, сосуд», чеш. křínka, okřín «миска, сосуд», польск. krzypów, skrzypów «круглый деревянный сосуд, квашня, миска», в.-луж. křina «корыто (дерев.), лохань», п.-луж. kšínica «ступка», kšínka «миска, чашка», hokšín «корыто». || Возм., родственно лат. scrīnium «круглый футляр, ящик»; см. Бернекер 1, 617; Mi. EW 140; Младенов 257 (но ср. сомнения на этот счет у Вальде—Гофм. 2, 500).

кринолін «широкая юбка на обручах», народн. *карнолін* (Савинов, РФВ 21, 32). Из франц. crinoline, откуда нем. Kri-noline от лат. crīnis «волос».

кристáлл, из нем. Kristall или франц. cristal от лат. crystallus, греч. κρύσταλλος. Но ср. *хрустáль*.

Крит, род. п. -а — название острова. Из греч. Κρήτη, с изменением рода под влиянием слова *остров*. Рум. Crit происходит из русск. (Тиктин 1, 440).

крíтик, с середины XVIII в.; см. Благой, ИРЛ 5. Возм., через нем. Kritikus (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 406) из лат. criticus.

крíтика, начиная с Тредиаковского; см. Христиани 23. Через франц. critique от лат. critica, греч. κριτική: κρίνω «сужу, выношу приговор». Отсюда новообразование *критикáн* (Лесков).

крíца «глыба железа, покрытая шлаком», укр. *крíця*. Соболевский (РФВ 67, 212), Преобр. (I, 386 и сл.) относят к *икра́* III. «глыба». Иначе Миклошич (Mi. EW 139), Горяев (ЭС 168), которые видят здесь заимств. из нем. Kritz, Kritz Eisen, что, по-видимому, правильнее; см. Треббин 64 и сл. (с литер.).

кричáть, кричú, укр. *кричáти*, ст.-слав. кричати κρίζειν, ἀναβοᾶν (Супр.), сербохорв. кричати «предостерегать», словен. kričati, чеш. křičeti, словц. kričať, польск. krzyczeć, в.-луж. křičeć. От *крик* (см.). Ср. лит. krỹkti «пронзительно визжать, кричать», греч. κρίζε «визжи, трещи»; см. М.—Э. 2, 278.

кров, род. п. -а, *крóвля* (из *krovja), ст.-слав. кровъ στέγη (Супр.), сербохорв. крѠв, род. п. крѠва, словен. kròv, род. п. kròva, чеш. krov, в.-луж. krow. Связано чередованием с *крыть*; см. Бернекер 1, 625. || Родственно лтш. krava «груз», лит. kráuni, kráuju, kráuti «собирать, накладывать», др.-исл. hraun «куча камней»; см. В. Шульце, KZ 50, 275 (Kl. Schr. 621), М.—Э. 2, 264; 296.

кровать ж., диал. *коровать*, калужск., укр. *крават*, блр. *кравіць*, др.-русск. *кровать* (СПИ, Афан. Никит. 16). Из ср.-греч. *κραββάτι(ο)ν*, нов.-греч. *κρεββάτι*, греч. *κράββατος* (70 толковников); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 101 и сл.; Бернекер 1, 625. Брандт (РФВ 22, 142) предполагает народноэтимол. сближение с *кров*. Цслав. посредство невероятно (вопреки Шахматову, Литер. яз. 235). Фонетически невозможно посредство тур. *kāgāwāt* (вопреки Mi. TEI. 2, 109).

крѡвля, из **krōvja*, см. *кров*.

кровь, род. п. **-и**, укр. *кров*, ст.-слав. *крѡвь аїма* (Клоц., Супр. и др.), болг. *крѡв*, сербохорв. *крѡв*, род. п. *крѡви*, словен. *krī, kīv*, род. *krvī*, чеш. *krv*, род. п. *krvī*, слвц. *krv*, др.-польск. *krv* (Брюкнер, AfslPh 11, 131; Неринг, AfslPh 3, 479 и сл.), польск. *krw*, род. п. *krwī*, в.-луж. *kréj*, род. п. *krwě*, н.-луж. *kšew, kšej*, полаб. *k(a)rój*. || Праслав. **krv*, род. п. *krъve*; родственно лит. *kraūjas* «кровь», др.-прусск. *krawian* ср. р. «кровь», др.-инд. *kravīś* ср. р. «сырое мясо», авест. *χrū-*, вин. ед. *χrūm* «кусок кровавого сырого мяса», греч. *κρέας* ср. р. «мясо», лат. *сгuо* «загустевающая, текущая из раны кровь», ирл. *сгú*, кимр. *сгаи* «кровь», др.-исл. *hrág* «сырой, несваренный», д.-в.-н. (h)gō — то же, др.-инд. *krūgas* «кровавый», авест. *χrūga-* «кровавый, жестокий»; см. Бернекер 1, 632; Траутман, BSW 142 и сл.; Arg. Sprd. 362; М.—Э. 2, 274 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 67. Русск. *крѡвный*, чеш. *kravný*, польск. *krwony* = лит. *krūvinas* «кровавый»; см. Траутман, KZ 43, 174. Относительно первонач. склонения ср. Шпехт, KZ 62, 255.

крѡйтъ, см. *крѡю*.

крѡй, род. п. **-я**, см. *крѡю*.

крѡка «уток», заимств. из греч. *κρόχη* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102; Бернекер, 1, 620; Брандт, РФВ 22, 141; Преобр. I, 388.

крѡква «шест, стропило», диал. *крѡква* (орл., курск.), блр. *крѡква, крѡква*, чеш. *krökew* «стропило», слвц. *krökva*, польск. *krökiew*, род. п. *-kwī*, *krökwa* «стропило», *krökwy* мн. «козлы для пилки дров». || Родственно лит. *krākė* ж. «палка», лтш. *krākis* «деревянная скамья, гребень, загибы на фронтоне», греч. *κρόσσα* «зубцы (на стене)», ср.-в.-н. *ragen* «торчать, возвышаться, висеть»; см. Беценбергер, ВВ 12, 239; Цупица, GG 122; Лиден, Nord. Stud. A. Noreen 433; Бернекер 1, 621; Траутман, BSW 139; Буга, РФВ 71, 50. Навероятно заимствование из др.-сканд. *kraki* «шест с крюком»,

вопреки Микколе (IF 23, 121; RS 2, 247). Лит. *krėklas*, мн. -аі «стропило» заимств. из блр. *крѣкла*; см. Буга, там же, но ср. Эндзелин, ZfslPh 18, 121 и сл.

крокѣт, через нем. *Krocket* (2 пол. XIX в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) или прямо из англ. *crocket* от *crook* «посох, крюк»; см. Хольтхаузен, EW 351.

крокодѣл, диал. *коркодил*, севск. (Преобр.). Западн. заимств., возм., через нем. *Krokodil* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 407) из лат. *crocodilus* от греч. *κροκόδειλος*; напротив, др.-русск., цслав. *коркодиль* (Ио. Экз. и др.) заимств. непосредственно из греч.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 102.

крѣкос, **крѣкус** — растение «*Carthamus tinctorius*, сафлор красильный», также *крѣк*. Вероятно, книжное заимств. через нем. *Krokus* — то же (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 408) или прямо из лат. *crocus* от греч. *κρόκος*; см. Преобр. I, 389. Вряд ли прямо из греч., вопреки Фасмеру, Гр.-сл. эт. 102.

крѣлик (Л. Толстой, Блок и др.), укр. *крѣлик*. Заимств. из польск. *królik* — то же, которое является калькой («маленький король»: *król*; см. *корѣль*) с нов.-в.-нем. диал. *Königl*, *Königshase*, ср.-в.-н. *küniklīn* из лат. *cuniculus*; см. Mi. EW 131; Бернекер 1, 572; Унбегаун, RES 12, 20; Брюкнер 269; Карлович 261. Лит. *kralikis* происходит из польск.; см. Брюкнер, FW 96, 175.

кром «кремль (в Пскове)», часто др.-русск. *кромѣ* в Псковск. летоп., сюда же, возм., русск.-цслав. *кромѣство* «внутренности, кишки, потроха» (Ио. Климак., XII в.), согласно Соболевскому, РФВ 70, 87. Далее см. *кремль*, *кромá*.

кромá, **крѣмка**, укр. *крѣма* «перегородка», польск. *kręta*, *kręm* «ломоть», в.-луж. *kręta*, н.-луж. *křęta* «край». || Возм., родственно лит. *krėmtù*, *krėĩnsti* «кусать, грызть», лтш. *krėmtu*, *krėĩnst* «грызть, выковыривать»; см. М.—Э. 2, 279. Далее сюда относят д.-в.-н. (h)гата «колонна, подпорка», ср.-в.-н. *gam(e)* «рама, станина» (Цупица, GG 122; Фик 1, 394; Кречмер, KZ 31, 407). Другие предполагают родство с др.-исл. *skráta* «рана», др.-сакс. *scram-sahs* «меч наподобие ножа», ср.-вж.-нем. *schram(me)* «царапина», ср.-в.-н. *schram(me)*, нов.-в.-н. *Schramme* «шрам, рубец», ср.-в.-н. *schram* «расселина, ущелье», лит. *kramaĩ* (мн.), лтш. *krams* «струп, лишай»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 247; Бернекер 1, 621 и сл. Ср. *крѣмы*. Др.-сакс. *scramasahs* учитывать не следует; см. Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269; это относится и к статье *крѣмень*. [Неправдоподобна мысль

Махека (Etymol. slovn., стр. 236) о заимствовании *krōma* из нем. *Mark*, якобы через метатезу; ср. его же SPFFBU, 2, стр. 133 и Яначеk, «Slavia» 24, стр. 3. — Т.]

крóме — предл., диал. *кромѣ* (Тяпинск. ев.; см. Соболевский, Лекции 87), укр. *крóмі*, *крім*, ст.-слав., др.-русск. *кромѣ*, нареч. «вне, снаружи», болг. *кромѣ*, сербохорв. *кромје*, чеш. *krómě*, словц. *kréme*, *krém*, польск. *krómia*, *króm*. || Стар. местн. п. ед. ч. от *кромá* (см.); ср. Mi. EW 141; Бернекер 1, 621. Отсюда производное *кромѣшний*, ст.-слав. *кромѣштьнѣ* ἑξώτερος (Супр.).

кромсáть, -áю, *кромшítь* — то же, первонач. интензивное образование на -с- от *кромá*; см. Mi. EW 137; Иокль, AfsIPh 28, 3; Преобр. I, 390.

крóмы мн. «ткацкий станок», *закромítь* «огородить досками», укр. *прикромíти* «унять», польск. *skromić* «приручить, укротить». || Родственно д.-в.-н. (h)rama «рама, станина», ср.-в.-н. *game* — то же, др.-англ. *hremman* «стискивать, препятствовать»; см. Цупица 122; Клюге-Гётце 466; Бернекер 1, 622. По мнению Мейе (MSL 8, 297), сюда же относится греч. *κρημνός* «крутизна, обрыв», которое обычно сближается с *κρεμάννυμι* «вешаю»; см. Гофман, Gr. Wb. 159; Буазак 513. Ср. также *кремель*, *кромá*.

крóна 1. «вся листва дерева», 2. «мундштук духового инструмента», 3. «название монеты». Из нем. *Krone*; см. Преобр. I, 360. Возм., сюда же *крóны* (мн.) «мотовило, ворот», которое Иокль (AfsIPh 28, 3) совершенно неоправданно относит к *крутítь*.

кроншнѣп «вид кулика», народн. *кронилѣп* (Савинов, РФВ 21, 25), *крольшнѣп* (Гоголь) с диссимиляцией *н — н*. Из нем. *Kronschnepe* (Гримм 5, 2390).

кронштáдтский чай, шутол. о жидком чае, ленингр. От местн. н. *Кронштáдт* потому, что через этот чай можно якобы видеть все насквозь от Ленинграда до Кронштадта; см. Фасмер, ZfsIPh 16, 157 и сл.

кронштѣйн «вид подпорки в строительстве, консоль», Бронницы (Каринский, Очерк 157 и сл.) Из нем. *Kragstein* — то же (Гримм 5, 1964).

кроп, например *полкрóп(а)* «рассеченная надвое половина убитого оленя», печенг. (Итконен). Из саам. п. (vuaddže-)kro'ppa «туша убитого оленя»; вторая часть слова происходит от норв. *kropp*; см. Итконен 53.

кропáть, -áю «медленно, небрежно шить, работать, копаться», воронежск., тверск., орл. Обычно объясняют из того же источника, что и *кorpáть*, *кorpѣть* (см. выше); см. Бернекер, 1, 669 и сл.; Маценауэр, LF 9, 12; Малиновский, RF 4, 655, но остается необъясненным фонетическое отклонение; см. Мl. EW 143. Возм., связано с *кpopotáть* (см. Соболевский, РФВ 70, 87), но дальнейшее сближение последнего с *кpѡсно* неудовлетворительно.

кpопáва, см. *кpопáва*.

кpопáть, **кpоплú**, итер. *кpáпать*, *кpáпливать*, укр. *кpопáти*, блр. *кpапáць*, ст.-слав. **кpопити** *ραντίζειν*, *ρáινειν*, сербохорв. *кpѡпити*, словен. *кpopíti*, чеш. *кpopiti*, слвц. *кpopit'*, польск. *кpopić*, *кpopię*, в.-луж. *кpјеріс*, н.-луж. *kšopіs*. Другая ступень чередования: чеш. *кpарет* «капля» (**кpарѣть*); см. Голуб 119. || Возм., родственно лтш. *кpерѣт* «извергать густую мокроту», *кpеруца* «густая мокрота из легких», *кpѣрас* (мн.) «мокрота», лит. *skrepіiaі* (мн.) — то же; см. Лиден, Stud. 51; М.—Э. 2, 273 и сл.; Бернекер 1, 623; последний пытается связать это слово с лат. *сгерѡ* «скриплю, шуршу» (*imbrium per folia сгерітус*; *сгерулус імбер*). Лит. *кpāрinti*, -inu «кропить» (по мнению Бернекера, это слово может быть заимств.), возм., родственно слав. словам; см. И. Шмидт, Vok. 2, 119; Лиден, там же; Маценауэр, LF 9, 11 и сл. Сравнение с др.-инд. *chṛpáti* «изливает, выплевывает», авест. *sraska-* «слеза», *srask-* «слезиться» (Агрель, BSl. 10) сомнительно.

кpѡпкий «хрупкий, ломкий». Из **кpѡпъкъ*, связанного чередованием с *кpупá* (см.); см. Маценауэр, LF 9, 12 и сл.; Бернекер 1, 630.

кpѡпот «ворчание», *кpopotáть*, *кpopotáть* «ворчать, суетиться», *кpѡпоткий*, *кpopotлúвий* «мелочный, трудолюбивый, усердный», *кpopotá* «ссора, раздор», словен. *кpѡпати* «кудахтать», в.-луж. *šкpopіс* «шипеть», «говорить хриплым, глухим голосом». || Родственно лат. *сгерѡ*, -áге «бряцать, трещать, шелкать, твердить», возм., др.-инд. *кpápatē* «вопит» (Бернекер 1, 622 и сл.; Маценауэр, LF 9, 13).

кpѡсно, мн. *кpѡсна́*, *кpѡсны* «ткацкий станок; вид крестьянского полотна», укр. *кpѡсно*, мн. *кpѡсна* «рама, станок для вязанья», цслав. *кpосно* «liciatorium», болг. *кpосно́* «кросно, задвижка», *кpѡсна* ж. «колыбель», сербохорв. *кpѡсна* «ткацкий станок», словен. *кpѡсна* — то же, чеш. *кpосна* «короб», *кpѡсна* «станина», слвц. *кpосна́*, польск. *кpосна* мн. «ткацкий станок», в.-луж. *кpосна*. || Вероятно, связано чередованием гласных с *кpѣсло* (см.), родственным лит. *кpāсѣ*

«стул»; см. Бернекер 1, 623 и сл.; Ягич, *AfsIPh* 2, 397. Менее вероятно родство с греч. *κρόκη* «уток», *κρέκω* «прибываю (при тканье)», др.-исл. *hræll* (**hrähila*) м. «палка, которой прибывали ткань», англос. *hrægel* ср. р. «платье, одежда», д.-в.-н. *hregil* (вопреки Беценбергеру, (BB 27, 170), Маценауэру (LF 9, 13)). Ошибочно сравнение с *кромѣть* (Соболевский, РФВ 70, 87).

крот, род. п. -á, русск.-цслав. *крѣторьѣа*, *крѣтъ*, укр. *кром*, болг. *крѣт*, сербохорв. *крѣт*, словен. *křt*, род. п. *křta*, чеш., словц. *krt*, польск. *kret*, в.-луж. *knot*, н.-луж. *křet*, *řkret*. || Родственно лит. *krutùs* «подвижный», *krutù*, *krutėti* «двигаться», *krūtuliù*, *krūtulioti* «шевелиться»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Зубатый, *Sb. Fil.* 1, 127; Бернекер 1, 631 и сл.; Траутман, *BSW* 143 и сл. Дальнейшее родство с др.-исл. *hraustr* «бодрый», д.-в.-н. (*h*)*rusten* «снаряжать» (Цупица, *GG* 123) сомнительно. Лит. *kertùs* «землеройка», относимое сюда же Фиком (*KZ* 22, 380), возм., заимств. из слав. (Лескин, *Bildg.* 240; Брюкнер, *FW* 95). Неприемлемо сравнение с лит. *kùrmis* «крот», др.-инд. *kūrmás* «черепаха» (*Mi. EW* 144; Брюкнер, *ZfsIPh* 4, 216; Уленбек, *Aind. Wb.* 62), а также с нов.-в.-н. *Ratte* «крыса» (против последнего см. Уленбек, *PBB* 18, 398) и предположение о заимствовании из д.-в.-н. *chrota* «жаба», вопреки Хирту (*PBB* 23, 334). О цслав. *крѣторьѣа* ср. Брандт, *РФВ* 22, 142; Бернекер 1, там же. Диал. название крота *рѣтик*, яросл. (Волоцкий) — от *рыть*.

кромѣть, *кромчѣ* «укрощать», диал. «убивать дубиной пойманных тюленей», укр. *укромѣти*, ст.-слав. *кромѣти*, *кромѣтъ* *ѣѣтѣроѣвъ*, *хатапраѣвѣи* (*Euch. Sin.*, *Супр.*), болг. *кромѣ*, сербохорв. *укромѣти*, словен. *krotiti*, чеш. *krotiti*, польск. *ukrosić*, *okrosić*. || Убедительной этимологии нет. Не засвидетельствовано первонач. знач. «кастрировать», которое позволяло бы говорить о родстве с греч. *κρότω* «стучу, бью, кую», *κρόταφος* «рукоятка молотка» (Бернекер 1, 624 и сл.; *Jagić-Festschr.* 602; против см. Преобр. 1, 392), сомнительно сравнение с греч. *κράτος* «сила» (Маценауэр, *LF* 9, 14) или др.-инд. *krathanas* «удушливый», *krāthanam* «храп» (Зубатый, *KZ* 31, 7). Сближение с др.-инд. *śrathnāti* «становится вялым, уступает», англос. *hreddan* «спасать, освобождать, отнимать», д.-в.-н. *hretten* «спасти» (Агрель, *BSIL.* 11; Махек, «*Slavia*», 16, стр. 187) предполагает чередование задненёбных. При этимологии нужно, по-видимому, исходить из след. слова, поскольку *krotiti* связано с *кромѣтъ*; см. Агрель (там же) против Бернекера.

крѳткій, крѳток, кроткѧ, крѳтко, укр. *крѳткій*, др.-русск. *кротъкъ* (часто), ст.-слав. *кротъкъ* *πρᾶϋς, ἐπιεικὴς*, болг. *крѳтъкъ*, сербохорв. *крѳтак м., крѳтка ж.*, словен. *krŃtŃk, чеш., слвц. krotkŃ, др.-польск. krŃtki, krotki*. Сюда же *кротѧть* (см.); но **кротъкъ* первично по отношению к этому гл.; см. Агрель (BSI L. 11) против Бернекера (1, 624).

кротохвильный «занимательный, забавный» (употребительно в XVII—XVIII вв.) из польск. *krotochwilny*, чеш. *kratochvilnŃ* — то же, *kratochvile* «забава». Калька ср.-в.-н. *kurze wile*, нов.-в.-н. *Kurzweile* «забава, развлечение»; см. Корбут 510; Карлович 100; Grimm 5, 2856 и сл.

крохѧ, уменьш. *крѳшка*, др.-русск. *крѳхъть* «крошка, крупинка», часто (см. Срезн. 1, 1340), укр. *крихѧ*, блр. *крыхѧ*, цслав., др.-русск. *крѳха*. || Родственно лит. *krušŃ, kriušŃ* (ж.), жем., вост.-лит. *krušŃas* «град», вост.-лит. *krušŃai* (м. р. мн. ч.), *krušŃos* (ж. р. мн. ч.), лтш. *krusa* «град», лит. *krušŃ, krushŃai, krušŃti* «дробить, толочь», греч. *κρούω* «толку, стучу»; см. Бернекер 1, 630 и сл.; И. Шмидт, *Vok.* 2, 36; Мейе, *Et.* 254; М.—Э. 2, 88; Траутман, *BSW* 143. Следует отличать от лат. *crusta* «кора, корка», греч. *κρός, -ους* «мороз, стужа, холод», *κρυσταλλος* «лед, хрусталь», д.-в.-н. (*h)rosa* «корка, лед», а также *Monte Rosa*; см. Вальде—Гофм. (1, 295 и сл.) против Бернекера (там же), Торпа (108).

крѳхаль «большая светло-серая утка (*Mergus serrator*)», арханг. (Подв.). Связано чередованием с *крѳкать, крѳек, крѳхѧть, крѳчет*. Ср. сербохорв. *крѳкати* «каркать, кряхтеть», словен. *krŃkati* «каркать, квакать, хрюкать», *krŃkar* «ворон», *krŃhati* «хрюкать, каркать», чеш. *krokati* «каркать», слвц. *krochtat'* «хрюкать», в.-луж. *krŃkac* «каркать»; см. Бернекер 1, 620 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 372; Маценауэр, *LF* 9, 11. Слав. *x* произошло из *ks*.

крѳшѧть, крѳшѧ, укр. *кришѧти*, цслав. *крѳшити* «разламывать», болг. *крѳша* «ломаю», сербохорв. *крѳшити* «ломать», польск. *krŃszyc*. От *крохѧ*; см. Бернекер 1, 630 и сл.

крѳшнѧ, диал. *коршнѧ* «корзина, сплетенная из прутьев или корней», *крѳшни* «заплечная корзина», также «плечи, спина», укр. *крѳшня* (*корѳшня?*) «рыболовный сак, верх повозки», болг. *крѳшня* «корзина», сербохорв. *крѳшня* «большая корзина, улей», словен. *krŃšnja*, диал. *krŃšna* «носилки для груза», чеш. *krŃšna, krosna* — то же, польск. *krŃšna* «рама для ношения стекла». Из **krosnja*; ср. *крѳсно*, далее *крѳсло*; см. Бернекер 1, 624; Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 146.

крюю, см. *крыть*.

крюю, кроить, диал. *покройтсья* «потрескаться (о льде)», укр. *кroйти*, блр. *кpaйць*, цслав. *кroити*, *кpaяти*, болг. *кpoя* «крюю, кастрирую», сербохорв. *кpoјити*, словен. *krojiti*, чеш. *krojiti*, польск. *kroić*, *kroје*, полаб. *krūōje* «режет». Другая ступень чередования: в.-луж. *křida* «сито», н.-луж. *křida*, а также *кpaй*. || Родственно лтш. *krijāt* «лупить, драть», лит. *krijà* «лыковый круг сита», лтш. *krija* «луб», греч. *κρίω* «разделяю, различаю», лит. *segnō* «просеиваю, разделяю», *sībūm* «сито», др.-ирл. *siathar* ср. р. «сито», англос. *hriddor* «грубое сито»; см. Бернекер 1, 620; Перссон, Beitr. 725; Траутман, BSW 41; М. — Э. 2, 277 и сл.

круг, род. п. -а, мн. *кpуги*, *кpугом*, нареч., укр., блр. *кpуг*, ст.-слав. *кpжгъ хъκλος*, болг. *кpъг*(ът), сербохорв. *кpуг*, род. п. *кpуга*, словен. *krōg*, чеш., слвц. *kruh*, польск. *krąg*, род. п. *kręgu*. || Родственно др.-исл. *hringr*, д.-в.-н., англос. *hring* «кольцо», умбр. *cringatro*, *krenkatrum* «cinctum», повязка на плече как знак отличия»; см. Бернекер 1, 626; Траутман, BSW 139; Торп 102; Ключе-Гётце 482.

кpуглый, укр. *кpуглий*, цслав. *кpжгль*, болг. *кpъгъл*, сербохорв. *о-кpугао*, ж. *о-кpугла*, словен. *krōgōl*, чеш. *okrouhlý*, польск. *okrągły*. От *кpуг* (см.).

кpужево, кpуживо, у Котошихина (77); прежде в знач. «галун, кант», укр. *кpуживо*, др.-русск. *кpуживо* (уже в Галиц.-Волын. летоп. под 1252, 1289 гг.), также русск.-цслав. *т(ъ)каше кpужьнага* (Жит. Св. Анастасии (XVI в.) 314), по Соболевскому (ЖМНП, 1914, авг., стр. 360). Судя по древности свидетельств, скорее от *кpуг* (см.), чем заимств.; см. Соболевский, там же; РФВ 70, 87 и сл.; Мi. EW 142, 427; Преобр. I, 394. Ср. образование *пpядиво*. Невероятно заимствование из нем. *kraus(e)* «курчавый», вопреки Бернекеру (1, 611 и сл.), Брюкнеру (267).

кpужка, начиная с XV в., согласно Преобр. (I, 394). Возм., через польск. *krūż* «кувшин» или прямо из ср.-в.-н. *krūse*, ср.-нж.-нем. *krūs(e)*, которое производят из греч. *κρωσσός* «кувшин»; см. Мi. EW 142; Бернекер 1, 628; Фальк — Торп 584; Корбут 480. Отсюда же лтш. *krūze* — то же; см. Зевеверс, KZ 54, 21; М. — Э. 2, 293. Ввиду расхождения в грам. роде заимствование из нем. *Krug* «кувшин» (Преобр., там же) менее вероятно. Сюда не относится др.-русск. *хpогъ* «род сосуда» (Ефр. Сир.; см. Срезн. III, 1408).

крук, род. п. -а «ворон», южн., зап., укр., блр. *кpук*, укр. *кpукати* «каркать», болг. *кpукам* «ворчу, мурлычу», чеш.

kručeti «клохтать, ворковать» (Голуб 119), польск. kruck «ворон», kruckaś «каркать», kruczeć «ворчать». || Родственно лит. kraũkti, kraukiũ, kraukiaũ «каркать (по-вороньи)», krauklũs «ворона», лтш. kraũklis «ворон», kraukāt «харкать», kraucināt «кашлять, блевать», голл. gschelen «хрипеть», нов.-исл. hrygla «клокотание в горле», лит. kriũkti, kriũkiũ «хрюкать», krũkė «хрюканье»; см. Лиден, Bland. Bidg. 33 и сл.; М. — Э. 2, 262 и сл.; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 629; Траутман, BSW 139 и сл. Далее этому слову родственны греч. κραυγή «крик», др.-исл. hrókr «морской ворон», гот. hruckjan «каркать»; см. Маценауэр, LF 9, 14 и сл.; Суолахти, Vogeln. 183 и сл.

круп I. «воспаление», из франц. croup — то же (Горяев, ЭС 171).

[**круп II.** «зад (лошади)». Из франц. croupe — то же (Ушаков). — Т.]

крупá, укр. *крупá*, ст.-слав. *крупá* ψυχίον, болг. *крупка* «крошка», сербохорв. *крупá* «крупá, град», словен. *krúpa* «перловая, ячневая крупá», чеш. *krupá* «крупá, град», словц. *krúpa*, польск., в.-луж. *krupa*, н.-луж. *kšupa*. || Родственно лтш. *kraũpis* «парша; жаба», *kraũpa* «бородавка, струп», лит. *kraurũs* «шершавый, неровный», *krũpis* «жаба», *pu-krũpẽs* «покрытый струпьями», лтш. *krupis*, *krupe* «жаба», *krup̃t*, *k̃rup̃t*, -ũri «съеживаться, сморщиваться», лит. *krũpti* «паршиветь», *krũpis* «малыш», далее др.-исл. *hríufgr* «шершавый, в струпьях», др.-англ. *hréof* — то же, возм., также лтш. *krups* «крохотный», *skrupata* «крошка», алб. *krirë* «соль», гер. *krup̃e* (см. Хен, Das Salz 23 и сл.; Г. Майер, Alb. Wb. 206); ср. М. — Э. 2, 292, 295; Буга, РФВ 71, 50; Бернекер 1, 630; Перссон 262; Френкель, BSpr. 59; Шпехт, KZ 69, 133. Другая ступень чередования: *крóпкий* «хрупкий, ломкий» (из **кръплькъ*).

крупный, сербохорв. *крупан* (крупни) «крупный, толстый, дородный», чеш. *krupný*, *krupý* «грубый». От *крупá* (Mi. EW 143; Бернекер 1, 630; Леви, KZ 52, 313). [Сюда же болг. диал. *крупно* (брашно) «крупная (мука)»; см. СбНУ 14, 1897, стр. 203. — Т.]

крут «овечий сыр», см. *курт*.

крутá «оправа образа, иконы», др.-русск. *крута* «украшение». От *крутой*, *крутйтъ*; см. Бернекер 1, 627.

крутой, укр. *крутий*, русск.-цслав. *крутъ* «tortus, immitis», сербохорв. *крут м.*, *крута* «толстый, твердый, грубый, тугой», словен. *krõt* «яростный», *krõto* «очень», чеш., словц. *krutý*

«строгий, яростный, сильный, грубый», польск. kręty «крученный, извилистый, сильный», в.-луж. kruty «крепкий, твердый, оцепенелый, строгий», н.-луж. kšuty «крепкий». || Свя-зано чередованием с *кря́мать*, *кря́нуть*, праслав. *krǫt-; *kręł-. Родственно лит. kraĩtas, kriaĩtas «крутой, высокий берег», kránta — то же, krántis «межа, острый угол», лтш. kraĩts (куронизм); дальнейшее родство с др.-исл. hrinda «толкать», англос. hrindan — то же (согласно Цупице, GG 123, Траутману, Germ. Lautg. 9) — сомнительно; см. Mi. EW 138; М.—Э. 2, 259; Траутман, KZ 46, 265; BSW 142; иначе Бернекер 1, 627 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., Bd. 19, № 6, стр. 32. Первонач. знач. балт.-слав. слов: «отвесный, извилистый».

крух «щепка, осколок, кусочек», *крушьё* ср. р. «черепка, обломки», *круши́на* — название растения, укр. *крух* «цветочная пыльца», ст.-слав. *оу-кроу҃хъ* *хлѣца*, цслав. *крухъ*, болг. *крух*, сербохорв. *крух* «хлеб», словен. *krùh*, род. п. *krúha* «хлеб», чеш. *kruch* «кусок, глыба», также «кусок соли», слвц. *kruch*, польск. *kruch* «кусок, обломок, кусок сала», в.-луж. *kruch* «кусок, часть». || Свя-зано чередованием с *кѣ҃ха (см. *крожá*). Ср. лтш. *kràusēt* «толочь», лит. *krùšti* — то же, итер. *kriaušyti*, *kr(i)aušius*, ра-*kraušius* «склон», греч. *χροῦω* «тол-каю, бью»; см. Траутман, BSW 143; М.—Э. 2, 264; Бернекер 1, 628 и сл. По мнению Младенова (AfslPh 36, 122 и сл.), следует принять родство с *крупá*.

крупча, укр. *крупча* — то же. Из *krǫtja от *крупой* (см.), диал. *круптик* — то же, колымск. (Богораз).

крушина, укр. *крушина* «печаль», ст.-слав. *кроучина* *холѣра*, *нагло-кроучинство* «вспыльчивость», словен. *ukrokniti* «изгибаться, извиваться», *ukročiti* «согнуть», чеш. *kručinka* «дрок» (бот.), польск. *kręsz* «головокружение, судороги, столбняк», *kręszek* «головокружение». || Наличие -č- в зап.-слав. и цслав. свиде-тельствует в пользу исходной формы *krǫk-; славянское слово сравнивают с др.-инд. *krúncati* «изгибается»; см. Mi. LP 320; Бернекер 1, 625 и сл. Последний относит сюда же лтш. *krūčka*, *krūinka* «складка» и предполагает вариант с носовым инфиксом к *кѣрчить*. Лтш. слова, по М.—Э. (2, 287 и 294), заимств. из ср.-нж.-нем. *krinke* и *groke*. См. также *крякать*. Во всяком случае, не от *крупой*.

крушина — растение «*Rhamnus frangula*». Названа так ввиду хрупкости древесины; к *крух*, *крушійть*; см. Бернекер 1, 268 и сл.; Преобр. I, 397.

крушить, укр. *крушити*, ст.-слав. **съ-кроушити** συντριβειν, θραυειν, κροβειν, сербохорв. *крушити* «крошить», словен. *krúšiti*, чеш. *krušiti*, польск. *kruszyć*, в.-луж. *krušić*. От *крух*, *крох*; см. Бернекер 1, 628 и сл.; Мейе, MSL 14, 363.

крушбн, см. *крюшбн*.

крыж, род. п. -á «католический крест, эфес шпаги» (*крыж латынский*, Аввакум 207); через укр. *криж*, блр. *крыж* из польск. *krzyż* «крест»; ср., кроме того, также болг. *крижна неделя* (Mi. EW 141), сербохорв. *криж*, род. п. *крижа* «крест», словен. *kríž*, чеш. *kříž*, слвц. *kríž*, польск. *krzyż*, в.-луж. *kříž*, н.-луж. *kśica*, полаб. *kreiz*. || Вероятно, заимств. из ром. **croge* в Аквилее и Венеции; от лат. *crucem*; см. Скок, RES 5, 18; 7, 191; Архив за арбанаску старину 1, 12; Бартоли, *Jagić-Festschrift* 47 и сл.; Мейе, MSL 11, 179; Богач, LF 35, 433, прочие предполагают заимствование из д.-в.-н. *krûzi*, *chrûzi* «крест» через ром. посредство или непосредственно (Миккола, «*Mém. Soc. Néophil.*», 7, стр. 278; Траутман, GGA, 1911, стр. 248; Бернекер 1, 619 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 15, 488), а наличие *i* объясняют частично влиянием звука *г* (Миккола, там же; Мейе, IF 5, 334; Et. 185; Мейе—Вайан 90, 102), частично — влиянием имени *Christus* (Корш, Сб. Дринову 56). Относительно *ž* ср. цслав. *калежь* «чаша, кубок».

крыжбвник. Появилось в России не ранее XVII в.; см. Соболевский (РФВ 70, 88), который предполагает, что это слово произошло из польск. **krzyżownik*. Вероятно, это калька с помощью производного от *крыж* «крест» (см.). В нов.-в.-н. диалектах существуют названия *Krisdohre* (букв. «христов терн»), *Kristólbeere* («ягода терна христова»), балт.-нем. *Krisdore*, откуда лит. *krizdūlė* «крыжбвник», лтш. *krizduõle* — то же (М.—Э. 2, 282; Зеверс, KZ 54, 31). В основе русск. слова лежит именно это нем. слово, а не нем. *Krausbeere*, *Kräusebeere*, вопреки Преобр. (I, 397), Горяеву (ЭС 171), и не производное от польск. *krzew* «куст», вопреки Гроту (Фил. Раз. 2, 492). Знач. нем. слов «христов терн» и т. п. могло быть калькировано в польск. как «крестовая ягода», что я считаю более вероятным, чем предположение Киїарского о том, что нж.-нем. *krūsbeere* подверглось кальке с помощью русск. производного от *крыж* «католический крест»; см. ВЯ, 1956, № 5, стр. 134.

крыло, диал. также «наружная лестница, часть плуга», *крыльцб*, укр. *крило*, др.-русс., ст.-слав. *крило* πτέριξ (Супр.), болг. *крило* «плавник», сербохорв. *крило* «крыло, плавник»,

словен. krílo, чеш. křídlo, словц. krídlo, польск. skrzydło, стар. krzydło, в.-луж. křidło, н.-луж. kśidło, полаб. kréidlŭ, праслав. *kridlo. Русск. ы возникло от сближения с *крыть* (см.). || Родственно лит. skriejù, жем. skrejà, skriejài, skrièti «лететь, мчаться», лтш. skriet «бежать, лететь», также лит. skrindù, skristi «лететь, кружиться», др.-исл. skríða «уходить, идти медленно и равномерно вперед», нов.-в.-н. schreiten «шагать»; см. Mi. EW 304; Маженauer, LF 20, 23; Цупица, GG 158; Бернекер 1, 615 и сл.; Мейе, Ét. 316; Траутман, BSW 267 и сл.

крЫлос, см. *кльрос*, *клар*.

Крым, род. п. -а, часто в XVI в. (см. Унбегаун 15), также название города Эски Крым, Солхат и одного селения в Дагестане (Хожд. Котова 78 и сл.). Из тур., крым.-тат., балкар. Кугум — то же, откуда калм. Хагү (то же) (Рамstedт, KWb. 169) от кугум «ров, вал» (Радлов 2, 745 и сл.; KSz 15, 237); см. Mi. TEL., Доп. 2, 148; В. Смирнов, Крымское ханство 62 и сл. (по Унбегауну, там же). В этом названии заключена реминисценция вала и рва, сооруженного в эпоху Боспорского царства через перешеек *Τάφρος* (ср. также *Перекóп*); см. Киперт, Lehrbuch 348. Ошибочно объяснение из греч. Κρημνός — название местности в Скифии, также «обрыв», вопреки Эльи (510). От этого названия произведены: *крЫмка* 1) «порода верховой лошади», 2) «черные и серые шкурки ягнят», 3) «соль из крымских озер», 4) *крЫмка*, *крЫмская болéзнь* «проказа»; *крЫмское яблоко* (Даль). Стар. название *Ταυρικῆ Χερσονήσος*, *Ταυρίς*, -ίδος восстановлено книжным путем в виде *Таврída* (поэт.) См. также *Перекóп*.

крЫмза, крЫмза «серноокислый цинк, цинковый купорос», череповецк. (Герасимов). По мнению Горяева (Доп. 2, 20), из франц. vitriol crémeux. Сомнительно в фонетическом отношении.

крЫса, укр. *крЫса*. || Ни одно из существующих толкований не достоверно: как экспрессивное преобразование слова, родственного *грызý* (Христиани, устно); как родственное др.-инд. krúdhvati «гневаается» (Горяев, Доп. 2, 20) или слову *крот* (Преобр. I, 399), а также возведение к *krusъsa «сосущая кровь» — от *кровь* и *сосать* (ср. *белобрЫсый*). [Глухой дублет к слав. груз-видели в этом слове уже Голуб-Копечный (190). Хансен (ZfslPh. 23, 1954—1955, стр. 168) предлагает сравнение с нов.-перс. gerzū «мышь», алб. gërth «крыса», а также тохар. -karša в слове aršakarša «летучая мышь». Совершенно невероятно утверждение К. Яначека

о тождестве слов *крыса* и лит. *žiurkė* — то же; см. «Slavia», 24, 1955, стр. 3. — Т.]

крыть, крѣю, скрыть, открыть, укр. *крѣити, крѣію*, блр. *крыць, крѣію*, ст.-слав. **крыти, крыж** $\kappa\rho\acute{\upsilon}\pi\tau\omega, \acute{\alpha}\pi\kappa\rho\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$, болг. *крѣя* «скрываю», сербохорв. *крѣити, крѣјѣм*, словен. *kríti, kríjem*, чеш. *krýti* «крыть, покрывать», слвц. *krut'*, польск. *krucь*, в.-луж. *krucь*, н.-луж. *kšucь*. || Родственно лит. *kráuju, króviau, kráuti* «наваливать, накладывать», лтш. *kraūt, kraūnu, kraūju, krāvu* «наваливать, грузить», лит. *krūvā* «куча», лтш. *krava* «груз, поклажа», *krauja* «обрыв, яр», также лтш. *krūtiēs, krujuōs, krūjuōs* «навязываться», греч. $\kappa\rho\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$ «скрываю, прячу», $\kappa\rho\acute{\upsilon}\beta\eta\eta$, $\kappa\rho\acute{\upsilon}\beta\delta\alpha$ «тайно, скрытно», $\kappa\rho\acute{\upsilon}\phi\alpha$ — то же, далее, возм., др.-исл. *hraukr* «куча», ирл. *srúach* «куча, груды зерна»; см. Бернекер 1, 633; Беценбергер, ВВ 16, 246; Траутман, BSW 140; Germ. Lautg. 24; В. Шульце, KZ 50, 275 (Kl. Schr. 621); Миккола, UrsI. Gr. 3, 81. Отсюда ст.-слав. **крѣкъ, съкрѣвиште** $\delta\eta\sigma\alpha\iota\rho\acute{o}\varsigma$ и др.

крѣша, крѣшка, укр. *крѣша*, чеш. *skrýše, skrýš* ж. «убежище». Расширение на -s- от предыдущего; ср. др.-исл. *hrøysar*, мн. *hrøuse*, датск. *gøs, gøse* «куча камней», нж.-нем. *rüse* — то же; см. Бернекер 1, 633; Траутман, Germ. Lautg. 24.

крѣйсѣв, крѣсѣв «скоба для закрепления такелажа», стар. *крѣйсгоут*, «Письма и бумаги Петра В.»; см. Смирнов 168. Из голл. *kruishout* — то же; см. Мёлен 115; Смирнов, там же. Менее вероятно происхождение из голл. *kruishaak* «такелажный крюк» (Маценауэр 393).

крѣйткѣмера, крѣйткѣмера «пороховой склад (на корабле)», впервые *крѣйткѣмора*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 168. Из голл. *kruitkamer* — то же, сближенное с *кѣмера* (см.); см. Мёлен 117; Маценауэр 221.

крюк, род. п. -á, впервые др.-русск. *крюкъ* (1328 г.), Дух. грам. Ивана Калиты (см. Тернквист 63 и сл.), также у Афан. Никит. (24). Это слово в др.-русск. могло обозначать также «весы»; укр. *крюк*, блр. *крук*. Относительно -ю- ср. *Рѣрик* из др.-сканд. *hrórekr*. Заимств. из др.-сканд. *krókr* «крюк» (Томсен, SA 1, 387; Тернквист, там же; Корш, Сб. Дринову 58; Бернекер 1, 629). Ввиду древности свидетельств слово не могло быть заимств. из англ. *crook*, вопреки Маценауэру (221); более удачно см. LF 8, 205; маловероятно и нидерл. посредничество, вопреки Карловичу (315).

крысель, крѣйсель «вид паруса», стар. *крѣйзель*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 166. Из голл. *kruiszeil, kruisel* — то же; см. Мёлен 116; Маценауэр 221; LF 9, 8.

крюткамера, см. *крюйткмера*.

крюшбн, стар. **крушбн** «вид прохладительного напитка», из франц. *guchon* «кувшинчик» от *guche* «кувшин, сосуд» к франк. *krûka* (Гамильшер, EW 282).

кряж, род. п. -а, диал. «большое крепкое дерево», олонек. (Кулик.), «колодный улей», также «человек крепкого сложения», вятск. (Васн.), др.-русск. *кряжь* «брус», Азовск. вз. (XVII в.); см. РФВ 56, 165; укр. *кряж* «бугор». Первонач., вероятно, «круглый брус», связано чередованием с **krōgъ* (см. *круз*), ср. др.-исл. *hringr* «кольцо»; ср. Преобр. I, 400. Менее вероятна связь с *кра, икра* «плавающие льдины, лед» (Соболевский, РФВ 67, 213 и сл.) или с *корь* «корень, куст» (см. сл.), вопреки Горяеву (ЭС 172).

кряк I, **крак** «куст», южн.; укр. *кряк, крак*, польск. *krzak*, чеш. *křák* «куст» из **krъjакъ* от **krъgъ*; см. Мi. EW 157; Бернекер 1, 672; см. также *корь III*.

кряк II, также *укряк* «лягушачья икра»; диал. *крѣк* — то же, тверск. (См.); сербохорв. *ѡкријек* «водоросли», жабѡкречина — то же, словен. *kręk, zabokręčina*, чеш. *žabokręky, mor. skřęky žabí*, польск. *skrzek, krzek* — то же, в.-луж. *křek* «водяное растение», н.-луж. *kšek* наряду со словен. *krâk, okrâk* «лягушачья икра; зелень на поверхности стоячей воды; водяной мох». Реконструкция слав. праформы затруднительна: колеблются между **kręкъ* и **krĕкъ*. Возм., связано с лит. *krenkù, krĕkti* «застывать, сгущаться» (Бернекер 1, 613 и сл.; Махек, *Recherches* 78). В качестве родственных привлекаются также лит. *kurkulaĩ, kurklĕ* «лягушачья икра», лтш. *kuĩkuļi* — то же, др.-исл. *hrogп* «икра (рыбья, в необработанном виде)», д.-в.-н. *gogo, gogan* — то же; см. Беценбергер, ВВ 21, 315; Цупица, GG 126; Торп 107. Последнее сравнение оспаривает Маценауэр (см. LF 9, 26 и сл.), который предпочитает привлечь лит. *iškrinkù, -krikti* «рассыпаться во все стороны», *kreikiù, kreĩkti* «сыпать, расстилать», *kraikýti* — то же. Махек (LF 51, 128 и сл.) предполагает сближение со звукоподражательным *крякать* и близкими. Ср. также *клѣк*. Во всяком случае, не связано с *икра*, вопреки Далю.

крякать I. «принимать другой оборот, направление» (Даль), *кряч* «кляп», *кряковистый* «крепкий, коренастый», *крячить* «привертывать»; ср. Бернекер (1, 666), который сближает это слово с *кручина* (см.). Далее сюда же относят др.-исл. *hrǫkka* «завивать», датск. *gynke* «морщить»; см. Цупица, GG 127; Бернекер, там же. Малоубедительно. Ср. *кряква*.

крѣкать II. *крѣква, крѣкуша* «вид утки», укр. *кряк* «род водяной птицы», *крѣка* «травяная лягушка», *крѣкати*, др.-чеш. *křěkař, křěchař* «вырок», польск. *krząkać* «откашливаться». *krzęszce* «трещать». || Вариант с носовым инфиксом от *крѣкать*, *крѣчет* и т. д.: ср. лит. *krankiù, kraĩkkti* «хрипеть, каркать», *krankščiù, kraĩkšti* — то же, др.-инд. *krũcas* «определенная птица», др.-англ. *hringan* «звонить, трезвонить, стучать»; см. Бернекер 1, 612; Преобр. 1, 400; Маценауэр, LF 9, 29.

крѣква I., см. *крѣкать II*.

крѣква II. «бревно, жердь»; вероятно, нельзя отделять от *кряковистый* «здоровый, крепкий» (напр., о дубе) (Даль), которое, возм., связано с *кóрень, корь III*. Ср. также *крѣклы* мн. «колода, надеваемая на шею свиньи, чтобы она не пролезла за ограду», вятск. (Васн.), *крѣкля* «крестьянские сани», арханг. (Подв.). Ср. *крѣкать I*.

крѣнуть «пошевелить, сдвинуть», новгор., тверск., олоонец., вятск. (Даль), др.-русск. *крянути* «сдвинуть»; цслав. *кранѣти* «сдвинуть набок». См. след. Из **kręnōti*.

крѣтать, -аю «трогать, двигать», *крѣтаться* «гримасничать, показывать язык, дразниться», яросл. (Волоцкий), укр. *крѣтатися* «хлопотать», *ві-крѣтатися* «выкрутиться», блр. *крѣтаць* — то же, др.-русск. *крѣтати* «сдвигать», болг. *крѣтам* «бреду, ковыляю», сербохорв. *крѣтати, крѣћем* «двигать», словен. *krétati* «поворачивать, вертеть», чеш. *vy-křátnouti* «вывихнуть», слвц. *nakriatnut'* «направить», польск. *krzątać się* «возиться, хлопотать, суетиться». Степень чередования к *крутой*: **kręť* — **krōť*. || Здесь предполагают наличие варианта с носовым инфиксом от корня **kert-*, представленного в др.-инд. *krñátti* «крутит нить, прядет», *sr̥lāti* «связывает, скрепляет вместе», греч. *κάρταλος* «корзина», *κρῆτιά* «что-либо плетеное», лат. *sr̥ātis* «плетень, загон», ирл. *srēt* «кузов повозки», гот. *haúrds* «дверь», д.-в.-н. *hurt*, мн. *hurdi* «плетень, ч.-л. плетеное» (Цупица, KZ 36, 65; Бернекер 1, 613; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 160).

кряч м. «кляп», см. *крѣкать I*.

крячóк, род. п. *-чкá* «вид маленькой чайки», от *крѣкать II*.

ксандрѣйка «вид ткани» (Гоголь), из *александрѣйка* (см.); ср. Ляпунов, ЖМНП, 1900, ноябрь, стр. 258.

ксѣндз «католический [польский, литовский] священник», также укр., блр. Заимств. из польск. *ksiądz* «священник», которое

происходит из *kъnędzъ* «князь». Изменение знач. находит объяснение в насильственном, военном характере христианизации зап. славян; см. Скок, RES 7, 184; см. выше, *князь, костёл*.

кѣсь «рыбья печень», олонецк. (Кулик.), др.-русск. *кѣсь* — то же, Домостр. Заб. 151 (часто), Котошихин 88 (ср. также Соболевский, РФВ 70, 88), др.-чеш. *ksepec* «детеныши земноводных, рыбы мальки», польск. *ksieniec* «рыбы внутренности, продолговатая печень щуки». По всей вероятности, связано с *кишеть* (Бернекер 1, 672). Иную этимологию дает Соболевский (там же), который пытается, на мой взгляд, необоснованно сблизить этимологизируемое слово с цслав., ср.-болг. *къшити са* «метать жребий», *къшь* «жребий».

кѣтати, см. *стать*.

кѣтитъ «крестить», олонецк. (Кулик.), астрах. (РФВ 70, 131). Из *крѣтитъ*, *крѣст*.

ксы, ксы, ксыря — межд. (употребляется, когда подгоняют коров), тоб.; см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497. Ономатопоэтическое образование.

кѣитор «церк. староста», диал. *тѣитар*, *кѣитар*, др.-русск. *кѣиторъ* «основатель (монаст.)» (Сузд. грам. 1382 г.; см. Срезн. I, 1356), цслав. *кѣиторъ*, *хѣиторъ*. Заимств. из греч. *κτίτωρ* «основатель», а не из *κτίτωρ* «владелец»; см. Хацидакис, *Ἀθῆνᾶ* 21, 441 и сл.; Mitt. Sem. f. orient. Spr., Берлин, XIII, Abt. 2 (цит. по Кречмеру, «Glotta», 3, стр. 316); ошибочно у Крумбаха (IF 25, 393 и сл.), Фасмера (Гр.-сл. эт. 103), Бернекера (1, 635).

кто, народн. *кто*, род. п. *когѣ*, укр., блр. *кто*, др.-русск., ст.-слав. *къто* *τις, τις, ὅς* (Ассем., Супр., Клоц. и др.), сербохорв. *ткѣ*, *кѣ*, род. п. *кѣга*, словен. *kdѣ*, чеш. *kdo* (*d* под влиянием *kde* «где»), др.-чеш. *kto*, словц. *kto*, польск. *kto*, в.-луж. *štѣ*, род. п. *koho* (*š* по аналогии *što* «что?»), н.-луж. *chto*. Праслав. **къ-to* (относительно *-to* см. *тот*) родственно лит. *kas* «кто», лтш. *kas* «кто, что» (вопр. и относ.), др.-инд. *kás, ká* «кто», авест., др.-перс. *ка-, кá-* ж. «кто, который», греч. гомер. *тѣс* «кого, чей», атт. *тоѣ* «чей», нар. *пѣѣв*, *пѣ-терѣс* (см. *котѣрий*), алб. вин. ед. *кѣ* «кого?», лат. *qui* «который», *quae, quod, osc. rui, pai, pud*, умбр. *roi*, гот. *hvas, hvѣ*, д.-в.-н. *hwaz* «что», род. п. *hwes* «кого, чей, чего», хетт. *kui* — относ. местоим. и др.; см. Бернекер 1, 675; Бругман, Grdr. 2, 2, 349; М.—Э. 2, 166 и сл.; Траутман, BSW 110 и сл.; Педерсен.

Muršili 56. Интерес представляет *ктырь-ка* — шутол. ответ на вопрос «кто?» (Зеленин, РФВ 54, 119). См. *-ка*.

ктырь «вид мухи, *Asilus*», донск. (Миртов). Темное слово. Неприемлемо объяснение из греч. φθειρ «вошь» (вопреки Mi. EW 145); нов.-греч. ψείρα «вошь» дало бы только **псира*.

куб, род. п. *кўба* I. «большой чан, перегоночный аппарат», *кўбок*, род. п. *-бка*, *кубышка* «пузатый сосуд с горлышком», *кубовина* «выпуклость», др.-русск. *кубъ* «сосуд для питья», *кубъкъ* — то же, начиная с XIV в. (Соболевский, РФВ 70, 89), укр. *куб* «деревянная посуда», польск. *kubek* «чаша, кубок», н.-луж. *kub, kubk* — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. *kumbhás*, авест. *χumba-* «горшок», памирск. *kubūn* «деревянная чаша для питья», греч. *κύβος* «сосуд», *κυβέτον·εἶδος ποτηρίου, κύβη, κύβη* «чаша»; см. Бернекер 1, 636; Кречмер, «Glotta», 18, стр. 236; Лёвенталь, WuS 10, 183; Соболевский, РФВ 70, 89. По мнению Младенова (РФВ 62, 261 и сл.), сюда же следует отнести *жбан* (см.) из **чьбанъ*. Предложение о заимствовании через нов.-в.-н. Корф «голова» или прямо из лат. супра «кубок» фонетически невозможно, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 147), Брюкнеру (279); сомнительно также возведение к д.-в.-н. *kuofo* «кадка» (Преобр. I, 403). Нет основания говорить о происхождении из чагат. *kōb, kōrū* «пузатый сосуд» или тюрк. *kub, kup* «кувшин» (вопреки Маценауэру (LF 9, 32), Миклошичу (Mi TEL. 2, 112, Доп. 2, 160); см. Преобр. I, 403) или из тат., казах. *kūbi* «бочка» (вопреки Коршу, AfslPh 9, 517). Не существует также связи с праслав. **къвьль* «чан», вопреки Славскому (JP 22, 140 и сл.); см. *кобел* II.

куб II. «телo прямоугольной формы с одинаковыми гранями; (мат.) тройная степень». Заимств. через нем. *Kubus* или непосредственно из лат. *cubus*, от греч. *κύβος* «игральная кость; кубическое тело», о котором см. Вальде—Гофм. 1, 297.

кубá I. «марийка, черемиска». Из горномар. *куβω* «теща» (Рамстедт, Vtschr. Spr. 57), собственно «мать».

кубá II., **ковá**, **кувá** «след животного или от предмета на снегу; тень; сапожная колодка», с.-в.-р. Из карельск. *kuva* «картина, колодка»; см. Калима 134 и сл.; Mél. Mikkola 413.

кўбайдать «царапать, чесаться», олонек.; *кўбандать, кобай-датель* — то же, арханг., олонек. Из **kubaja-*; ср. фин. *kurauttoa* — то же, вепс. *kubaideitab*, фин. *kurajaa* — 3 л. ед. ч. «зудит»; см. Калима 133 и сл.

куба́н «род кувшина, горлач для молока, пузатый сосуд» (Преобр.). От *куб*.

Куба́нь (ж.) — река на Сев. Кавказе, греч. Ὑπανίς (Страбон 11, 494 и сл.), Συρῆις (Географ Равеннский 4, 1), арм. Кур'и (Моисей Хоренский), ср.-греч. Κοῦφης (Кедрен), Κῶφης (Никифор), Κοφῆν (Менандр), араб. Kubā, карач. К'обан (Прёле, KSz 10, 119). По мнению Кречмера (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 39), восходит к др.-инд. Kubhā (Ригведа) «река Кабуль — приток Инда»; ср. Кречмер, там же; Маркварт, Streifzüge 32; Мункачи, KSz 5, 310; 6, 212; Соболевский, ИОРЯС 26, 13. Тождественно этимологически греч. Ὑπανίς «Южн. Буг», ὁ Κοῦφης ὁ καὶ Βοῦοῦ (Конст. Багр., De adm. imp. 42); см. Кречмер, который принимает во внимание возможность проникновения этого названия в русск. через тюрк. посредство, а древнюю форму Ὑπανίς рассматривает как инд. реликт. Сомнения относительно этого объяснения см. у Моргенстёрне, NTS 13, 236 и сл. От *Куба́нь* произведено *куба́нка* «сорт пшеницы» (ср. *белоту́рка*, *черноту́рка*, *арнаутка*), а также «меховая шапка».

куба́ра — название морского судна, др.-русск. *кубара* (Договор Игоря с греками 945 г.; Иос. Флав.; Георг. Амарт.; см. Истрин 3, 252) и др. Из ср.-греч. κομβάριον «галера»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 103; Соболевский, РФВ 70, 90; ЖМНП, 1886, сент., стр. 151; Бернекер 1, 636.

куба́рь м. «волчок (детск. игр.)», *кубе́ц* — то же, *ку́барем*; скорее всего от *куб*, *ку́бовина*; см. Бернекер 1, 636; Преобр. I, 403; Соболевский, РФВ 70, 90; против, без веских оснований, выступил Коген (ИОРЯС 19, 2, 296). Неверно производить это слово из нов.-греч. κομβάρι(ον) «клубок, моток», (Маценауэр 224) или κομβάριον от κόμβος «узел» (Корш у Когена, там же). Некоторые предполагают родство с др.-инд. kubhanuyá «крутящийся в танце», греч. κυβιστάω «танцую», др.-исл. horra, нов.-в.-н. hüpfen, hupfen «прыгать»; см. Уленбек, Aind. Wb. 58; Вальде—Гофм. 1, 297.

ку́бас «поплавок из древесного корня; буй, бакен», арханг. (Подв.), олоонецк. (Кулик.). Из люд. kubas — то же, карельск. kubaš, род. п. kubaһan «поплавок сети», фин. kuvas, род. п. kuraan — то же; см. Калима 134. [С 1660 г.; см. Шмелев, ВСЯ, № 5, 1961, стр. 194. — Т.]

куба́тый «толстый, пузатый», *куба́тка* «большой горшок для молока». От *куб* I.

ку́бача «сноп, связка соломы», олоонецк.; *ку́бича* — то же, арханг.; *куба́ч*, тихвинск. (РФВ 62, 294); новгор. *куба́ши* «вязанка

хворосту». Из карельск. *kubo* «сноп, связка», фин. *куро*; см. Калима 134.

кубгáн «большой металлический кувшин», терск. (РФВ 44, 96). Из *кумгáн* (см.) под влиянием *куб*.

кубебовая водка «вид водки» (XVII в.), южнорусск. (РФВ 76, 132). Через нем. *Kubebe* «опьяняющее зерно» или ит. *cu-bebe*, исп. *cubeba* из араб. *kubâba*, *kaâba* (см. Литтман 84).

кубéки мн. «вид тыквы», астрах. (РФВ 63, 130). Заимств. из тюрк., ср. чагат., тур., тат. *kabak* (см. *кабáк*). Ср. калм. *хавдг* — то же (Рамстедт, KWb. 173).

кубéл, род. п. -бла «котомка, большой чан, коробка (для одежды)». Заимств. через польск. *kubeł* «чан» из д.-в.-н. **kubil*, ср.-в.-н. *kübel*. Более раннее заимствование из того же источника имеет форму *кобел* (см.); ср. Бернекер 1, 658; Mi. EW 154; Брюкнер 279; наряду с этим можно говорить о происхождении польск. слова из ср.-в.-н. *kuofelîn*, *küefel* «кадушка» (см. о близких формах Клюге-Гётце 334).

кубéта «дорожные сани», диал., севск. (Преобр.). По мнению Преобр. (I, 305), заимств. из тюрк., ср. *кубитка*.

ку́бик, впервые у Петра I; см. Смирнов 169. Уменьш. от *куб* II.

ку́бича «связка соломы», арханг. (Подв.). См. *ку́бача*.

ку́блó «гнездо; кабанье логово», тверск., тульск., *ку́блиться* «гнездиться», *ку́блышки* мн. «углубления в земле, которые делает курица», укр. *ку́блó* «гнездо», чеш. *kublati se* «мешкать», др.-польск. *kębłac*, *kaḃłac* «лелеять, пестовать», в.-луж. *kuḃło* «имение, крестьянская усадьба», *kuḃłac* «пестовать, воспитывать», н.-луж. *kuḃłac* «питать, кормить». || Обычно сопоставляют с лат. *subbō*, -ege «ложиться», *subō*, -āge «лежать», *subile* «ложе, постель, логовище», греч. *κῦβος* «углубление, полость», др.-англ. *hop* «убежище»; см. Бернекер 1, 598; Брюкнер 225, но ср. Вальде—Гофм. 1, 298. С другой стороны, Томашевский (JP 23, 83 и сл.) видит в польск. диал. *kubel* «свинарник» заимствование из нем. *Koben*, *Kobel* «хлев, клетка», но в этом случае представляют затруднение др.-польск. формы с носовым. [Мошинский («Zasiąg», стр. 214) сопоставляет слав. **qǫblo* с чагат. *kombul*, *kumbul* «клубок», но характер этой связи неясен. — Т.]

ку́брик «нижний жилой ярус для команды на корабле», впервые *кубрюк* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 169.

Займств. из голл. *koebrug* «нижняя палуба корабля»; см. Мёлен 104; Маценауэр 224.

ку́брить «чесать, искать в голове», олонецк. (Кулик.). Возм., с приставкой *ку-* от *обретать*?

кубу́ра, см. *кобу́р*.

кубы́ня, кубы́шка «выпуклый сосуд». От *куб* I.

кува́, см. *куба́* II.

кува́лда «тяжелый молот», «неповоротливая, толстая женщина», кашинск. (См.). Вероятно, с приставкой *ку-* и *вал-* от *валить*.

кува́ркать «заговорить, разговориться». Возм., от *ку-* (ср. предыдущее) и *ворчать*, *ворковать*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334.

ку́вас «конусообразная палатка из грубого сукна у саамов», арханг. (Подв.). Из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. Ср. также *ку́вокса*.

кувердать «трясти, двигать», с.-в.-р. (Барсов, Причит.). Возм., экспрессивное образование от *ку-* и *вертеть*.

кувереть(ю) «кувырком», из **ку-вьрть* — к *вертеть*. Ср. *завереть* «вихрь»; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 298.

ку́вокса «конусообразная, полуоткрытая палатка, чум», печенг.; *ку́окса* — то же, кольск. Через карельск. **kivas*, род. п. *kivaksen* — то же, из саам. п. *kōvas* — то же; см. Итконен 53. См. *ку́вас*.

куво́лить «успокаивать», олонецк. (Кулик.¹, Барсов). Из приставки *ку-* и *вля*; ср. польск. *ku* «к» и *wola*, букв. «(быть) к воле».

кувши́н, диал. *куки́н* (ассимилировано), укр. *куви́н*, блр. *куки́н*, стар. русск. *кушинъ* (Хожд. Котова, 1625 г., стр. 105; Арсен. Суханов, 1651 г., стр. 120; Алекс. Мих., 1662 г.; см. Срезн. I, 1356), но ср. *кушинъ*, Домостр. К. 36. || Возм., займств. из лит. **kaušinas* «большой ковш» от *káušas* (см. *кови*); ср. Бернекер 1, 594 (с литер.); Преобр. I, 404. Образование аналогично лит. *vaikinas* «(большой) парень» (ср. Лескин, Bildg. 404 и сл.; Скарджюс, *Žod. Daugya* 242 и сл.). Иную этимологию дает Соболевский (РФВ 70, 92); он считает форму *кушинъ* первичной и объясняет *кушинъ* из **кушинъ*, однако происхождение последнего слова остается загадочным (ср. также Соболевский, Лекции 129). Он

¹ В словаре Г. Куликовского это слово отсутствует. — *Прим. ред.*

предлагает рискованное сравнение *кукшинъ* с *кукъша*, *кукъса* «человек без пальца», потому что *кувшин* якобы похож на кулак. Ильинский (ИОРЯС 23, 2, 231), напротив, пытается (что тоже неубедительно) сблизить это слово с др.-русск. *ковъць* «сосуд» (от *ковать*) и др.-польск. *kusz* «кубок» (последнее, согласно Брюкнеру (285), из русск.). Ошибочно произведение слова *кувшин* из датск. *kaus* «чаша, ковш» (вопреки Маценауэру (232)). Последнее слово, как и стар. датск. *kouse*, шв. *kaus*, *kås*, восходит через ср.-нж.-нем. *kouwese* «большая чаша», нж.-нем. *kausse* к балт.; см. Фальк—Торп 1, 560; Бернекер, там же. Тюрк. происхождение тоже невозможно, вопреки Миклошичу (Mi. TEL. 1, 337), поскольку тат. *kupšin*, *kukšin*, *kükšin* «кувшин» заимств. из русск. (см. Радлов 2, 1034; Mi. EW 136; TEL., Доп. 2, 153; Корш, AfslPh 9, 513).

кувѣрдатъ «бросать палку»; -ся «кувыркаться». Вероятно, с приставкой *ку-*; Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает вторую часть с сербохорв. *врѣдати* «уклоняться, избегать», *шѣ-врѣдати* «быть непостоянным, ветреным». Можно принять лишь как предположение. Ср. сл.

кувырка́ть, -ся, *кувырѣк*, *кувырѣкѣм*. По-видимому, с приставкой *ку-*; ср. также предыдущее (см. Маценауэр. LF 9, 31). Вряд ли можно говорить о связи с *куб* I и др. словами, упомянутыми в соответствующей статье, с греч. *κυβιστάω* «кидаюсь вниз головой, кувыркаюсь» и т. д., вопреки Горяеву (ЭС 173); см. Преобр. I, 404. Вероятно, из студенческого жаргона происходит *кувырколле́гия* «разгульная компания» (Чехов), от *кувырка́ться* и *колле́гия*.

ку́га I., также *куга́* «сова», олонек. (Кулик.). Из олонек. *кугкѣ* — то же; см. Калима 135.

куга́ II. «вид камыша *Typha latifolia*, рогоз широколистный; *Juncus communis*, ситник» и др. Заимств. из казах., шор., караим. *коға* «камыш, тростник» (Радлов 2, 516); см. Преобр. I, 404.

ку́гель, **гүгель**, **кугель** «еврейск. изделие из теста» (Даль), блр. *кугель*, укр. *гугель* (Жел.). Через идиш *kugel* или непосредственно из нов.-в.-н. *Gugelhopf*, ср.-в.-н. *gugele* «капюшон»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63; Клюге-Гётце 221.

кугма́ч «макушка, темя», олонек. (Кулик.). Сомнительно заимствование из карельск., фин. *kuhmi* «шишка»; см. Калима 135. По-видимому, заимств.

куд «злой дух», севск. (Преобр.). От *-кудить*.

куда́, народн. *куды́*, укр. *куда́*, *куды́*, блр. *куды́*, ст.-слав. *кждоу ꙗѡдеу*, *диὰ ποίας ὁδοῦ* (Супр.), болг. *къде́*, сербохорв. *кѹда*, *кѹд* «куда», словен. *kód* «каким путем», чеш. *kudy* — то же, польск. *kędy* «где, куда», полаб. *vöotkqod* «откуда». || Ср. др.-прусс. *is-quendau* «откуда» (см. Траутман, *Arg. Sprd.* 250; Бернекер 1, 674); далее лат. *quandō* «если, когда-нибудь, когда, потому что» с вин. распространения **quām* «куда» и *dō*; ср. д.-в.-н. *zuo* «к» и т. д.; см. Вальде—Гофм. 2, 398. Родственно *кто* (см.); ср. еще лат. *hinc* «отсюда» и т. д. (Мейе, *MSL* 20, 89 и сл.). На вопрос «куда?» у охотников наложено табу из-за созвучия с *кудь* «колдовство», *куд* «злой дух» (Зеленин, Табу 1, 79). См. *закүда́кать*, *күды́ка*.

куда́хтать, **куда́кать**, также *кудкүда́хтать* (Горяев, ЭС 173), укр. *кукүда́кати*, болг. *күткүдя́кам*, *күткүдеча́* (Младенов 260), словен. *kokodakati*, чеш. *kodkodakati*, *kdákati*, также *koktati* «лепетать, заикаться», словц. *kotkodákát'*. || Звукоподражательное, как и *коко́тать* (см.), нов.-в.-н. (крайиск.) *kokodák*, вост.-прусс. *kadáksch* (*Zschr. f. d. Wf.* 11, 170), тур. *kokuḡda-* «кудахтать» (Радлов 2, 510); см. также В. Шульце, *KZ* 55, 137; Преобр. I, 404 и сл.

кудѣль ж. «лен, приготовленный к пряже», *кудѣля* — то же, *кудѣльник* «прялка», укр. *кудѣля*, цслав. *кждѣль*, болг. *къдѣля* «пучок льна для прядения», сербохорв. *кѹделья* «кудель, конопля, лен, прялка», словен. *kođelja* «пучок (конопли, льна, наматываемый на прялку)», чеш. *koudel* ж. «кудель; паля», словц. *kúdel'*, польск. *kaźziel* ж., «кудель, прялка, веретено», в.-луж. *kudźél* ж., н.-луж. *kužel'* «прялка», полаб. *qodél'a*. || Вероятно, родственно *кудѣрь*. Из др.-русс. **кждѣль* происходит фин. *kuontalo*, вод. *kōntala*, эст. *koonal* «прялка»; из формы *кудѣль* заимств. лит. *kuodėlis* «пучок льна», лтш. *kuodeļš*; см. Миккола, *Berühr.* 130; *ĀB* 28 и сл.; М.—Э. 2, 341, менее убедительно см. *Сетэлэ*, *JSFOu* 43, 36 и сл. Сюда же *кудло́* «клок, свалывшийся пучок волос, шерсти» (Бихан, *JIRSpr.* 5, 315). Далее сравнивают с лит. *kedėnù*, *kedėnti* «щипать, чесать шерсть»; см. Бернекер 1, 598; М.—Э. 2, 359. [Слав. *qoděl'*, *qodél'a*, как и *qodgь*, русск. *күдри* является сложением с приставкой *кq-*; корень тот же, что и в русск. *дель* «толстая пеньковая нитка для неводов»; см. Трубачев, Сб. в помет на Романски, София, 1960, стр. 140—141. Против сближения с лит. *kedėnti* см. еще Френкель, *LWb.*, 233. — Т.]

кудерма «палач», часто в др.-русс., цслав. (Пандекты Никона и др.; см. Срезн. I, 1357 и сл.). Темное слово.

кудёрь, род. п. -дря́ м., *кудря́* ж., мн. *кúдри*, укр. *кúдер*, *кудíр*, мн. *кúдри*, *кúдра* «кудрявая женщина», болг. *кѣдър* «кудрявой», сербохорв. кудар, кудра — то же, словен. *kóder*, род. п. -dra «локон, завиток волос», чеш. *kudrna* — то же, польск. *kędzior* — то же, в.-луж. *kudźef*, н.-луж. *kuźef* — то же. Отсюда *кудрявый*. Родственно *кудѣль*; см. Бернекер 1, 598 и сл.

кúдес «проказник», вятск. (Васн.), *кудѣсы*, *кудесá* мн. «колдовство, чудеса, рождество», др.-русс. *кудесъ* «чары, колдовство» (Стеф. Пермск., Домостр. К. 22 и др.); отсюда *кудѣсник*, *кúдесить* «чудить, подшучивать», вятск. Связано с *чúдо* первонач. **кудо*, род. п. *кудесе* (Мі. EW 145; Брандт, РФВ 22, 142; Эндзелин, СБЭ 83; Бернекер 1, 637; Соболевский, РФВ 70, 91). См. *кудúть*.

Кудея́р — имя разбойничьего атамана (в песнях), сарат. (см. Мюнх., Этногр. Обзор. 8, 255 и след.); часто встречалось как имя собств. в [бывших] Воронежск., Тамб., Саратов., Харьковск., Курск., Орл., Тульск., Калужск. губ.; в легендах этих мест данное имя приписывалось тат. сборщику податей (С. Введенский, Этногр. Обзор. 71, 332 и сл.). Объясняется через тюрк. посредство из перс. *xudāi* «бог» и *yār* «друг, возлюбленный»; см. Поппе у Кипарского («Neuphilol. Mitteil.», 54, 1953, стр. 380; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134). Ср. нов.-в.-в. Gottlieb, греч. Θεόφιλος.

-**кудúть**, **кужú** «подшучивать, проказить», обычно *прокúдить*, *прокúжу* «сыграть злую шутку, напроказничать», *прокúда* «проказа, ущерб, беда; проказник», *окúдник* «шутник», др.-русс. *кудити* «бранить, порицать», ст.-слав. *коудити*, *коуждѣ* *кѣмфезѣти*, болг. *кúдя* «браню, хулю», сербохорв. *кúдити*, *кúдѣм* «бранить, клеветать», словен. *kúditi* — то же, польск. диал. *prze-kudzić* «портить, скучать, надоедать к.-л., наводить скуку». || Родственно др.-инд. *kutsáyati* «бранит», нов.-перс. *ni-kūhīdan* «хулить», греч. *κυδάζω* «осыпаю бранью», ср.-в.-н. *hiuze* «бодрый, дерзкий», *hiuzen* «обнаглеть», шв. *huta* «кричать, шуметь», англ. *to hoot*; см. Хорн, KZ 32, 432 и сл.; Цупица, GG 117; Хольтхаузен, IF 25, 149; Перссон 186 и сл.; Бернекер 1, 637 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 57. Вряд ли сюда относится лит. *skaudėti* «болеть», *skundà* «жалоба», вопреки Зубатому (AfsI Ph 15, 479); см. Бернекер, там же.

кудло́ «клок шерсти, прядь растрепанных волос», *кудлáтый*, *кудлáстый*; укр., блр. *кúдло*, чеш. *kudla* ж., польск. *kudła* (вероятно, заимств.); см. Бернекер 1, 599. См. *кудѣль*, *кудёрь*. Неве-

роятно родство с др.-инд. *sīḍas* м. «опухоль», *sīḍā* ж. «чуб» (Маценауэр, LF 9, 34), в которых содержится многозначное *ḍ* (см. Уленбек, Aind. Wb. 92).

кудрѣвый, цслав. *кждрявь*, болг. *кѣдрав*, сербохорв. *кѣдрав*, словен. *kōḍrav*, польск. *kędzierzawy*; см. *кудѣръ*.

кудѣк «колодец без деревянного сруба, степной колодец», крымск., азиатск. (Даль). Заимств. из уйг., чагат., казах., кирг. *kuḍuk* «колодец», караим. *kuḍuḥ*, саг., казах., бар. *kuḍuk*, также «источник, прорубь» (Радлов 2, 1002 и сл.; ср. также Гомбоц 107; KSz 13, 33). См. еще *худѣк*.

кудѣка — человек, спрашивающий охотника, куда тот направляется (что строго запрещается); этому человеку обычно отвечают: *на кудѣкину гбору, на к-ино пбле, на к-ин ъстров* (Зеленин, Табу 1, 78 и сл.; РФВ 54, 119). Образовано от *кудѣ* (см. *кудѣ*).

кудѣ ж. «чары, колдовство», см. *кудѣс*, *кудѣть*.

куѣк — определенная птица, см. *куѣка*.

куѣлда «сварливый человек», *куѣлдитъ* «ссорить, заводить раздор, смуту», зап. (Даль), укр. *куѣлда*, *куѣлдити* «взломачивать». Вероятно, с приставкой *ку-* и, далее, от *елдыга* «сварливый и корыстный человек»; см. Фасмер, WuS 3, 202 и сл.

куѣнь «заяц», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215), *куѣн* — то же, томск., оренб. (Даль). Заимств. (возм., по мотивам табу; см. Зеленин, Табу 1, 97) из тюрк.: ср. чагат., балкар. *kojan* «заяц», алт., тел. *kojon*, леб. *kōjōn*, тат. *kujan* (см. Радлов 2, 526; 1240; KSz 15, 238); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI. 1, 336; Крелиц 32.

кужа «плетеная воронка для ловли рыбы», *кужня* «плетеная корзина». По мнению Калимы (RS 6, 97), связано со сл.

кужель, **кужень** «прялка», укр. *кужіль*, *кужеліна*, болг. *кѣжел*, сербохорв. *кужел*, словен. *koželj*, чеш. *kužel* — то же. Отсюда, возм., *кужлявѣый* «кудрявый»; ср. *кудлатый*, *кудлатый* от *кудлѣ*. || Неприемлема попытка Микколы (Bergŭh. 131) доказать заимствование первонач. **kožel* из формы, которая легла в основу нем. *Kunkel* «прялка» (от ср.-лат. *conucla*), или из др.-сканд. *koḅgull* «пучок» в *koḅgulváfa*, *koḅgungváfa* «паук». Весьма сомнительно также происхождение из **krōžel* (от *круг*), вопреки Микколе (AB 29). Правдоподобнее сближение с *кудѣль* (Бернекер 1, 598), но *ž*

нельзя объяснить из d. Ср., впрочем, горномар. *köndzalä* «льняные, конопляные очески» (Рамстедт, *Btschr. Spr.* 62).

кузён «двоюродный брат», из франц. *cousin* — то же от лат. *consobrñus*.

кúзик «литая медная пуговица», смол. (Добровольский¹). Вероятно, из польск. *guzik* «пуговица».

кузйна, из франц. *cousine* «двоюродная сестра».

кузлó I. 1) «кузнечная работа,ковка», 2) «кузнечный горн»; сюда же, вероятно, чеш. *kouzlo* «колдовство, чары», слвц. *kúzlo*, в.-луж. *kuzło* — то же. От *ковать*, *куб*, *кузнéц* и т. д.; см. Йокль, *AfslPh* 28, 2; Бернекер 1, 654.

кузлó II., **гузлó** «нижний конец снопа» (Даль). Буга (РФВ 71, 51) сравнивает с лит. *kūžulas* «сноп из остатков сена», лтш. *kuzuliņš* «чуб», *kužļi* мн. «космы» (но ср. М.—Э. 2, 331). [Скорее всего, связано (особенно второй вариант — *гузлó*) с *гуз* «нижний конец снопа; зад(ница)», *гúзно* (см.). — Т.]

кузмíть, см. *подкузьмíть*.

кузнéц, русск.-цслав. *кузньць халхёс*, от др.-русск., цслав. *кузнь ж. схёс*, далее см. *ковать*, *куб* (Бернекер 1, 592, 655).

[**кúзница**, **кúзня**, ср. болг. диал. *кúзня* — то же; см. Стойков, БЕ 5, 1955, стр. 11, а также сербск. местн. н. *Кузница*; см. Ивич, «Die Welt der Slaven», I, 1956, стр. 144. От *ковать*, *куб* с суф. *-знь* и *-ица*. — Т.]

кúзов, -ова «берестяная корзинка; корпус повозки, корабля». Возм., заимств. из тат. *kuzaç* «кузов» (Радлов 2, 820); см. Мi. ТЕI. 1, 333; Доп. 2, 149; Корш, *Bull. Ac. Sc. Pbourg*, 1907, стр. 767; Бернекер 1, 596. Сомнительно родство с польск. *kozub* «кузов, кузовок», словен. *kozòl*, род. п. *kozóla* «короб» (вопреки Миклошичу (Mi. EW 136), Брюкнеру (KZ 45, 27; 48, 205)); см. Преобр. I, 406. Следует отвергнуть и гипотезу об иллир. происхождении, вопреки Г. Майеру (*Alb. Wb.* 408), потому что алб. *shkozë* «бук», приводимое в качестве источника, слишком далеко в фонетическом и семантическом отношении. Лит. *kūzavas*, лтш. *kūzava*, *kūzavs* «улей» заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 339, 350.

кúзька, **кúзка**, **кúска** — жук «*Anisoplia austriaca* Herbst», заимств. из польск. *kózka* — название жука, букв. «козочка»; см. Ки-

¹ В словаре Добровольского не обнаружено. Дано в словаре В. Дала. — *Прим. ред.*

парский, Neuphilol. Mitt., 1953, стр. 377. [См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 71. — Т.]

Кузьма — имя собств., народн., др.-русск. *Косма, Козма*. Из греч. Κοζμάς (произносится Kozmás), сближенного с *кузнёц*. Св. Кузьма считается покровителем брака (*куёт свадьбу*); см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift, 513; Добровольский, Смол. слов.; Грот, Фил. Раз. 2, 362. Отсюда новообразование *кузьмить*, возм., под влиянием *кóзни* мн. Ср. *подкузьмить*.

куи мн. «тюрк. племя, оттесненное половцами и поселившееся в районе Киева», только др.-русск. (ср. Барсов, Очерки 136). По фонетическим соображениям нельзя сближать с тюрк. Кайи «племя гузов» (Хоутсма, WZKM 2, 222). Ср. *ковуи*.

куйм «заика, глухонемой», диал. Сближается с укр. *куяти* «медлить, мешкать», *куя* «ворчун, брюзга», *ковати* «куковать (о кукушке)», ст.-слав. *коуати, коуаѣ* ῥοῦῥαει «роптать» (Супр.), словен. *kújati se* «дуться, ворчать». || Ср. др.-инд. *kāuti* «кричит», *kōkūyatē* — интенсив., греч. *κωχῶ* «плачу, рыдаю, стенаю, воплю»; см. Бернекер 1, 638; Фик 1, 21, 380; Торп 90.

куйбаба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», см. *кульбаба*.

куйвата, куйпака, куйпога, койпака «спокойное состояние воды между отливом и приливом». Толкование из фин. *kuiva pohja* «сухое дно» (Шёгрэн у Калимы 135) затруднительно фонетически.

куйка — птица «нырок, гагара», *куёк* — то же, олонецк.; *гуйка, гуёк*, петрозав. Из карельск., фин. *kuikka*, род. п. *kuikan* — то же, эст. *kuik* или люд. *guikk*, род. п. *guikan*; см. Калима 135 и сл.

куймак «вид тат. оладий» (Даль). Из тат., казах. *kuimak* «каша, блин» (Радлов 2, 895).

куйта «большая лодка: долбушка, однодеревка», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kuitti* «лодка»; см. Калима 136.

-кўка I в *докука, скўка, скучать*; укр. *кўчити, докўчити* «докучать, надоедать, донимать», сербохорв. *скўчити, скўчим* «стеснить, поставить в затруднительное положение, донимать», словен. *skúčati* «стонать, скулить», *skučeti, skoukati* «визжать, выть», польск. *dokuczyc* «мучить». См. *кўкать*.

кўка II «кулак», *кўкиш, кўкса* «кулак», блр. *кўка* «кулак», др.-русск., цслав. *куконось* «горбоносый», болг. *кўка* «крюк,

костыль», сербохорв. кўка «крюк», словен. skúčiti «гнуть», в.-луж., н.-луж. kokula «изгиб, крюк». || Родственно лит. kaĩkas «шишка, нарыв», kaĩkos мн. «железы», kaukarà ж., kaĩkaras «холм, бугор»; другая ступень чередования: лит. kùkis м. «навозные вилы», kukà ж. «дубинка», вост.-лит. kíoka ж., kíokas «дубинка», лтш. kùoks м. «палка, дерево», др.-инд. kusati, kuĩsatē «сжимается, съеживается, искривляется», kusitas «изогнутый, закрученный», гот. hauhs «высокий», др.-исл. haugr м. «холм», ирл. síag «кривой» (*kukro-); см. Уленбек, Aind. Wb. 56; Бернекер 1, 639; Траутман, Arg. Sprd. 355; BSW 121; Цупица, GG 110; Перссон 528; Потёбня, РФВ 3, 167. Относительно интонации кўка: лит. kaĩkas ср. Буга (РФВ 71, 50). Ср. еще тохар. В каус «высокий», др.-исл. hugr «холм» (Ван Виндекенс 28; Хольтхаузен, ZfslPh 24, 269).

кукавица «кукушка», стар.: русск.-цслав. кукавица, болг. кукавица, сербохорв. кўкавица, словен. kùkavica, чеш. kukavka, kukavička, польск. kukawka, в.-луж., н.-луж. kukawa. Ср. куковать, кукўшка. || Звукоподражание; ср. лит. kukióti «куковать», лтш. kukiót, kùkiót, др.-инд. kókas, kókilás «кукушка», лат. cuculus — то же, ирл. síach «кукушка» (*koukos), греч. κόκκις «кукушка», κόκκι «ку-ку», κόκκις «кукую», нем. Kuckuck «кукушка», франц. coucou — то же, тур. kuku; см. Бернекер 1, 639 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 66; Вальде—Гофм. 1, 299; Беценбергер, ВВ 16, 241. Другие звукоподражательные названия см. у Суолахти, Vogeln. 5 и сл.

кукán «бечевка, на которую за жабры нанизываются пойманные рыбы». От кўка, т. е. «большой крюк», также ср. собств. Куканъ — в Новгород. писцовых книгах под 1495 г.; Кукась — собств. имя новгор. боярина (1459 г.); см. Соболевский, РФВ 70, 92.

кўканик «вид пирога из кислого теста», олонекц.; кўкәнец «хлебец из ячменной муки». Из кўккой, по мнению Калимы (138).

кўкать «подавать голос, ворчать, роптать», с.-в.-р., ю.-в.-р. (Даль), укр. кукотати «галдеть, кудахтать», болг. кўкам «стою в одиночку, живу бобылем», сербохорв. кўкати «стенать», кўкав «грустный», словен. kùkati «печалиться», чеш. kukati «куковать», др.-польск. kukać «вопить». Другая ступень вокализма: *kukati (см. кикать). || Родственно лит. kaĩkti, kaukiù «выть (о человеке, животных)», лтш. kàukt, kàuci «выть, кричать»; см. Бернекер 1, 639; Траутман, BSW 122; см. также кўка I. Неубедительно сбли-

жение *кука «печаль» с др.-инд. *ṣṛkaś* «жар, пламя, горе» (Махек, IF 53, 90 и сл.). Отсюда *до-кўка*, *с-кўка*; см. Бернекер, там же.

кўкель «льняной мешкообразный платок для защиты от комаров», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kukkel'i* — то же; см. Калима 136; FUF 13, 391.

кўкиш I., к *кўка* II.

кўкиш II., также *кукуш-каранды*, *кўкиш-карандыш*, *кўккиш-карангыш* «ягоды шиповника», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *ku-kijin-karandjś*, *kukein-kraŋg* «шиповник» или олонецк. *kukoin-karangaïne* — то же; см. Калима 137; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

кукковать, см. *куковать*.

кўккой, **кўккуй** «белый хлеб, пирог», олонецк. (Кулик.); арханг. (Подв.); *кўкка*, *кўккушка* «пирог с горохом и кашей», новгор. Из олонецк. *kukoī*, вепс. *kukoī* «петух», карельск. *kukko* «петух» (также в качестве названия пирога; см. Калима 137 и сл.)

кўкла, **кўкольник**, стар. знач.: «фокусник»; укр. *кўкла*, др.-русск. *кукла*, Георг. Амарг. (Срезн. I, 1360). Через ср.-греч., нов.-греч. *κοῦκλα* (то же) из лат. *cuculla*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл.; Брюкнер 280. Невероятно посредничество тур. *kukla* (Романский, JRSpr 15, 106; Mi. TEL., Доп. 2, 152). Абсолютно неприемлемо предположение об исконнослав. происхождении и родстве с *кўка* «кулак», *кўкиш* (Соболевский, РФВ 70, 91 и сл.). Последний пытается даже греч. *κοῦκλα* объяснить как заимств. из слав.

куклеван — растение «*Anamirta pinniculata*»; «его зерна служат для опьянения рыбы при ловле» (Даль), *кукольван* (Горяев), по-немецки называется также *Kockelskörnerstrauch*. Заимств. из бав. *koskelefang* от ит. *coccoli di Levante* (Гримм 5, 1566). В научной терминологии носит также название *cocculus indicus*. Созвучие с *клевать* объясняется народн. этимологией, вопреки Горяеву (Доп. 2, 21), Маценауэру (LF 9, 30).

куклёма «белка в период, когда красный цвет ее шерсти переходит в серый», шенкурск. (Подв.). Неясно.

кўклина «семенная коробочка льна» (Даль), также *кбглина*, *кўглина* — то же, арханг.; *кўглина* «колос конопли», олонецк.; *кбгли* мн. «мякина конопли», вологодск. Согласно Калиме (138), из фин. *kouhlo*, мн. -ot «головки льна», с суф. -ина.

куковать, кукую, кукують — то же, укр. *кўкати, кукувати*, блр. *куковать*, болг. *кўкам*, сербохорв. *кўкати*, словен. *kúkatí*, чеш. *kukati*, польск. *kukać, kukować*, в.-луж. *kukać, kukować*. От межд. *ку-ку!* || Ср. лит. *kaĩkti*, лтш. *kaĩkāt, -āju*, итер.; *káukt* «выть», др.-инд. *kócati* «издает громкий звук», *kōkilás* «кукушка»; см. Фик 1, 24; Бернекер 1, 639 и сл.; М.—Э. 2, 173 и сл. Подробнее см. *куковица, кукужка*. Диал. *куковать* — то же, 3 л. ед. ч. *кўккует*. Ввиду наличия долгого *кк* и начального ударения заимств. из олонецк. *kukku-*, фин. *kukka* — то же; см. Калима 137.

кўколь I., м. «сорная трава, плевел, *Agrostemma, Lychnis*», укр. *кукіль*, блр. *кўколь*, болг. *кѹкъл*, сербохорв. *кўколь*, словен. *kókolj*, чеш. *koukol*, слвц. *kúkol'*, польск. *kałol*, в.-луж. *kukel*, н.-луж. *kukel*, полаб. *košūōl*. Праслав. **ko-* *kolъ*. Лит. *kuokalis*, лтш. *kuðkalis, kūkaļi* заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 333; 342. || Обычно считают родственным лит. *kaĩkalas* «колокольчик»; ср. лит. *kaukalijos* мн. «цветок колокольчик» как вариант по отношению к слав. **kolkolъ* (см. *колокол*); ср. Бернекер 1, 539 и сл.; Мейе, MSL 12, 217; Брандт, РФВ 22, 139; Сольмсен, РВВ 27, 365; Торбь-ёрнссон 1, 82; Махек, Recherches 71. Растение названо так за колоколообразные цветы; ср. англ. *cockle* «моллюск-сердцевик; куколь», нж.-нем. *Klockenblome*. Сомнительно отношение к др.-инд. *kaṅkaṇas* «обруч, кольцеобразное украшение», *kaṅkaṇi* «украшение с колокольчиками» (Гуйер, LF 35, 220 и сл.), а также к *кўка* «крюк», вопреки Брюкнеру (224; KZ 42, 350; 48, 173). [Впоследствии Махек (Jména, стр. 77) выдвинул новую этимологию: слав. *ko-* *kol-* < **lolk-ol-*; ср. нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел», лат. *lōlium*; в конечном счете — из праевропейского. — T.]

кўколь II. «капюшон», др.-русск., ст.-слав. *коуколь* — то же (Кирилл Туровск. и др.), также *кукуль*. Заимств. из ср.-греч. *κοιχούλλι(ον), κοιχούλα* от лат. *cuculla, cucullus*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 249; Гр.-сл. эт. 104; Бернекер 1, 640; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 33 и сл. К этому слову, вероятно, восходит с.-в.-р. *кукль* «капюшон из оленьего меха, льняное покрывало от комаров», арханг. (Подв.), поэтому не обязательно объяснять его из карельск. *kukkeli* (см. *кукель*), вопреки Калиме (136 и сл.).

кўкры мн. «плечи», олонецк. (Кулик.), *закўкры: на закўкрах* «на спине», череповецк. (Герасимов). Калима (138) сравнивает (под вопросом) с эст. *kukgi* «затылок», что, однако, по его мнению, сомнительно ввиду наличия *кўкорки* «сидение на корточках», *кўкорач, кўкарач* «на четвереньках»,

вятск., сиб. Не более удачно сближает все эти слова с *кўка* «кулак» Соболевский (РФВ 70, 92). Взаимная связь этих слов в высшей степени сомнительна; *кукорач* нельзя отрывать от *окорач* — то же. Ср. *корачить*.

кўкса «тот, кто хандрит», *кўкситься*. От *кўка* I; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406. Образование аналогично *плакса* от *плакать*.

кукуль «капюшон», только др.-русск., цслав.; см. *кўколь* II.

кукурéкú, *кукарекú* — межд., отсюда: *кукурéкать*, укр. *кукурíкати*, болг. *кукурíгам*, сербохорв. *кукуријекати*, словен. *kukorékati*, чеш. *kokrhati*, *kokrhukati*, польск. *kokogukać*. || Звукоподражание аналогично лат. *cucurige*, лит. *kaakarúkù*, ит. *cussuguscú*, франц. *coquericot*, нов.-греч. *κοκοριζο*, морд. э. *kukefams* «кукорекать» и т. д. (Бернекер 1, 640; Шухардт, ZfomPh 41, 702; Маценауэр, LF 9, 36.)

кукуру́за, укр. *кукуру́(д)з*, *кукуру́(д)за*, болг. *кукуру́з*, *кукума́ра*, *кукура́тка*, сербохорв. *кукúруз*, словен. *kukurúza*, *kukorica*, *korúza*, польск. *kukurudza*, *kukurydza*. Нем. *Kukuruz* заимств. из слав. || Трудное слово. Предположение о слав. происхождении и родстве с болг. *кукуря́к* «чемерица», словен. *kukúrjav*, *kukúrjast* «курчавый» (Бернекер 1, 640 и сл., с сомнением; Младенов 261) не устраняет трудностей словообразования (-dz-). Ср., впрочем, болг. *момору́з*, *моморóз* «кукуруза»: *мамалы́га* (Младенов 303). От толкования из тур. *kokoros* «кукуруза» (Mi. TEL. 1, 334; EW 146; Вайганд, JIRSpr. 17, 363 и сл.) отказались Миклошич (Mi. TEL., Доп. 2, 150) и Корш (AfsPh 9, 521). Если источником было рум. *cucuz* (Корш, там же), то оно должно было первонач. иметь знач. «еловая шишка» (см. Тиктин, ZfomPh 40, 715). Заслуживает внимания гипотеза о происхождении из *kukuru* — подзывание домашней птицы при кормлении зернами *кукурузы* (так думают Кречмер (D. Wortgeogr. 330; «Glotta», 13, стр. 137), Клюге-Гётце (335)).

кукúшка I. название птицы; у Аввакума (154): *кокушкою коковать*. Звукоподраж., см. *кукавица*, *куковать*. Ср., кроме примеров, которые там приводятся, тур. *kuku* «кукушка», *kuçuk* — то же (Радлов 2, 896; 899), морд. м. *kuk'u*, э. *kuk'ov*, *kuk'o* «кукушка» (Паасонен, Mordw. Chr. 85), тат. *küki* (Радлов 2, 1423), шор., саг., койб. *kök* — то же, казах. *kökök* (Радлов 2, 1223), калм. *kökö᠘* «кукушка» (Рамстедт, KWb. 237).

- кукúшка П.** «вид экипажа, карета с козлами сзади». Ср. франц. *sousou* «простой омнибус».
- кúкша I.** «рыбьи потроха», олонецк. (Даль), «зоб налима», олонецк. (Кулик.), также *пúкша*, *пукиш*. Из фин. *kursu* «рыбий пузырь» (Калима 140).
- кúкша П.** «*Garrulus infaustus*, лесная хищная птица, а также свиристель», арханг., онежск., шенкурск. (Подв.). Вероятно, заимств. из карельск. *kuukšo* (то же; см. Калима 139 (с литер.)), едва ли из коми *kukša*, вопреки Калиме (FUF 18, 26); последнее само заимств. из русск. Другие предполагают родство с *кукúшка*, *кúкнуть* (Бернекер, 1, 639; Горяев, Доп. 2, 21); см. также Соболевский, РФВ 66, 343 и *кувшин*.
- кукшáк** — птица «*Perisoreus infaustus*», олонецк., петрозав. Вероятно, заимств. из саам., ср. саам. н. *guowsak*, шв. *guoksag* — то же; см. Калима, FUF 18, 26 и сл.
- кукшýн**, см. *кувшин*. Разграничение этих форм у Ильинского (ИОРЯС 23, 2, 232) не обосновано.
- кул** «невольник, слуга у тюрк. народов, живущих к востоку от Каспийского моря» (Мельников 8, 366). Из уйг., казах., кирг., кыпч., алт., тур. *kul* — то же (Радлов 2, 965 и сл.), которое, вероятно, происходит из хиндуст. *kolí*; см. Литман 120. Подробности (отчасти не имеющие сюда отношения) см. у Локоча (95 и сл.).
- кúла**, **кúлага**, **кúлача**, **кúлоха** «прошлогодняя трава, лежащая под снегом», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *culo* — то же; см. Калима 140.
- кулáга** «ржаное тесто, каша из ржаной муки и солода», диал., укр. *кулáга*. Неясно. По мнению Маценауэра (227), заимств. вост. происхождения. Бернекер (1, 642) сравнивает с *кулéш*. [Ср. также ю.-в.-р. *куляга*; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]
- кулак**, укр., блр. *кулáк*, др.-русск. местн. н. *Кулацьскѣ*, Синод. сп. Новгор. лет. под 1097 г. (сюда ли? Согласно Соболевскому, РФВ 70, 92), *кулакъ*, Никон. летоп. (Срезн. I, 1361; Домостр. К. 37). || Вероятно, из тюрк. *kulak* (то же), которое восходит к тур. *kol* «рука» (см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEI., Доп. 2, 153; Преобр. I, 409), но не из тюрк. *kulaž* «пригоршня» (вопреки Mi. TEI. 1, 336). Неприемлемо возведение к эст. *kulak* «удар кулаком» (вопреки Миклошичу (Mi. EW 146), Бернекеру (1, 641)); скорее последнее

заимств. из русск. (см. Локоч 95), а также сравнение с лит. *kùlti* «молотить», лтш. *kult* — то же (вопреки Маче-науэру (LF 9, 36), Грюненталю (ИОРЯС 18, 4, 134); последний ссылается на др.-инд. *muṣṭiṣ* «кулак»: лит. *mùšti* «бить»). Неубедительно и привлечение слова *куль* и *кўтаць* (Соболевский, РФВ 70, 92 и сл.).

куламэситься: *прокуламэситься* «провести все время в суете, в споре», смол. (Добровольский), *кулемэсить* «молоть чепуху, устраивать беспорядок, бить, колотить». Неясно. Возм., от *месить*?

кулáв «дикий осел», казахстанск. (Даль). Из казах., тур., чагат., кирг. *kulan* — то же (Радлов 2, 974), монг. *qula*, калм. *хул*^о «дикая лошадь» (Рамстедт, KWb. 195 и сл.); см. Корш, AfslPh 9, 513; Mi. TEL. 1, 336; Банг, KSz 17, 131; Гомбоц 110.

кулáс «лодка-однодеревка, бот», касп. (Даль). Ср. тат. *kulaš* «лоток, корыто» (Радлов 2, 976). По мнению Даля, из перс.

кулгáн, см. *кумгáн*.

кулгача «калитка с гирьками, закрывающаяся сама собой», также «засов дверной», тихвинск. (РФВ 62, 295). Заимств. из фин.-угорск.; ср. эст. *kol'k*, *kol'k* «чурка»; см. Калима 140.

кулебьяка «продолговатый пирог с рыбой, капустой, кашей» (Преобр.), *колюба́ка*, арханг. (Подв.), *кулеба́ка* «пирог с рыбой», вятск. (Васн.), также *кулбака* (там же), см. ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 449, *кульбака*, донск. (Миртов), *калюба́ка* «ржаная из пресного теста ватрушка с творогом», яросл. (Волоцкий). || Трудное слово. Ср. также *кулибака* «пшеничный пирог с рыбой» у иеромонаха Дамаскина (Афонск. гора и Солов. мон., XVII—XVIII вв.) и фам. *Кулибакинъ* (XVII в., Тупиков), *Кулебакин*, *Колюбакин* (XVII в.; Соболевский, РФВ 70, 93 и сл.). По мнению последнего, *колюба́ка* связано с *ко́лоб*. См. сомнения у Преобр. I, 409. Формы на *-у* Соболевский сравнивает с польск. *kulimędy* «testiculi», что уже совсем сомнительно. Другие предполагают заимствование из нем. *Kohlgebäck* «пирог с капустой» (см. Рейф у Преобр., там же; Горяев, Доп. 1, 23), что тоже сомнительно. Нужно решительно отклонить объяснение из фин. *kala* «рыба» (вопреки Mi. EW 146; см. Брандт, РФВ 22, 142; Бернекер 1, 642).

кулёма «ловушка для зверей», с.-в.-р.; «большая западня для медведя», тоб., колымск. (Богораз, ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 497); *кулемá* «ловушка для зайцев», олонецк.,

каргопольск. (Кулик.); «западня на волков, лисиц, горностаев», мезенск. (Подв.). Из коми *kulem*, *kuļem* «ловушка, сеть» (Вихм. — Уотила 126); см. Калима, FUF 18, 27; Меккелейн 45. Навероятно сближение с *куль* (Соболевский, «Slavia», 5, 446).

кулёня «толстяк», от *куль*; см. Бернекер 1, 642.

кулепётить «говорить невнятно», олонецк. (Кулик.). С приставкой *ку-* от *лѣпет*, *лепетать*.

кулёш, род. п. -á «жидкая каша из пшена, гороховая похлебка с солью», также *кулійш*, укр. *куліш*, блр. *кулёш*, болг. *куляша* «вид каши», польск. *kulesz*, *kulesza*. Неясно. Бернекер (1, 642) сравнивает с *куліга*. Согласно Якобсону («Slavic Word», 2, 1955, стр. 612), слав. слова восходят к венг. *köles* «просо». [Эта правильная этимология была предложена впервые Книежей («Ethnographia», 45, стр. 64; см. его же, *A magyar nyelv szláv jövevényszavai*, т. I, I, Будапешт, 1955, стр. 293 и сл.; см. еще Махек, *Etym. slovn.*, стр. 246; Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 9.— Т.]

кули «процеженный отвар» (Горяев). Из франц. *coulis* — то же.

кулиберда́ «беспорядочность, бессвязность», донск. (Миртов). Ср. *кери́берда* «чепуха», *белиберда́*.

куліга I. «новь, раскорчеванное место», вост.-русск.; «небольшой луг на полуострове; мысок», арханг., пермск., моск.; «отдаленная полоска леса, поля», тверск., ряз.; «широкая большая пахотная полоса», вятск. (Васн.); др.-русск. *кулига* «участок земли, угодье» (XV в.; см. Преобр. I, 409); «раскорчеванное место» (Мельников 2, 28); «узкий залив», колымск. (Богораз); *у чёрта на куліжках* (*кулійшках*), также: *у ч. на кулічках*. || Этимология от фин. *kuľä* «деревня» (Калима 141) не объясняет всех знач. Неприемлемо сближение с *колѣть* (см.), лит. *kùlti* «молотить» (Горяев, ЭС 174). Ср. также *кульжски* мн. «навозные кучи на пашне», вологодск.; «плохое место с ямами, оврагами и пр.», донск. (Миртов).

куліга II., «вид кулика», см. *кулік*.

кулік, род. п. -á I. птица «Scolopax», укр. *кулік* — то же, чеш. *kuľík* «кулик, зук», *kuľich* «сыч», польск. *kuľik*, *kuľig* «кулик». || Родственно лтш. *kuľainis* «кроншнеп», *kuľeinis* «лысуха», лит. *kuľolinga* — птица «Numenius arquatus», возм., также др.-инд. *kuľikā* «какая-то птица», *kōľáhalas* «крик человека и животного», лит. *kaũlyti* «клянчить»;

см. Бернекер 1, 642; IF 8, 286; М.—Э. 2, 304; Траутман, BSW 138; Уленбек, Aind. Wb. 60; Шпехт 157, 204; ср. также Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. N. F. 19, № 6, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ, 7, стр. 103. Звукоподражание.

кулік II. «ряженный», *кулікі* мн. «детская игра в прятки» (М.—Э. 2, 309), польск. *kuлік* «поезд ряженных на масленице, которые ходят от дома к дому якобы в поисках птицы» (Брюкнер, PF 6, 628). Ср. лтш. *kuluos lēkt* «ходить переодетым», *kuлііeks* «ряженный» (Mi. EW 147). Вероятно, к предыдущему; см. Бернекер 1, 642; Брюкнер 281. Сомнительна связь с *окула* «обманщик», вопреки Потбне (РФВ 3, 167 и сл.). Последнее, по-видимому, связано с *окула*.

кулика́ть «пьянствовать», диал. «подбирать, копить», колымск. (Богораз), укр. *кулика́ти*. Вероятно, от *кулік II*. «шествие ряженных»; см. Бернекер 1, 642; Брандт, РФВ 18, 29. Допустимо родство с *кля́кнуть* «выпить», *накля́каться*. Возм., звукоподражательное от бульканья (см. Mi. EW 146; Преобр. I, 409 и сл.). Сюда не относится греч. *κόλιξ* «кубок»; см. Преобр. (там же).

куліса, через нем. *Kulisse* (XVIII в.; см. Шульдц — Баслер 1, 409) или непосредственно из франц. *coulisse* от *couler* «скользить», лат. *cōlāre* «цедить».

куліч, -á «пасхальное изделие (из пшеничной муки)». Из ср.-греч. *κολλίχι(ον)* от *κόλλιξ* «хлеб круглой или овальной формы»; см. Корш, AfsIPh 9, 517; Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 391; Гр.-сл. эт. 104; Mi. EW 124, 146.

кулічки: у *чёрта на кулічках* «очень далеко». Смирнов (РФВ 24, 358) пытается объяснить из *кулічки* мн. «изделие из теста», уменьш. от *куліч* (см. также Преобр. I, 410). Но это слово скорее связано с *куліга I*. [Исаченко (ВЯ, 1957, № 3, стр. 121) предполагает заимствование из польск. *kuliczki* «testes». — Т.]

куліш, см. *кулёш*.

култук «рукав реки, дорожный тупик», вост.-русс., колымск. (Богораз). *Мёртвый Култук* — название залива на сев.-вост. Касп. моря (Мельников). Из тур., узб. *kultuk* «залив, угол» (Радлов 2, 987 и сл.); см. Mi. TEI. 1, 334.

култыжкаты, култыхаты «ковылять», *култыжнуть* «падать, упасть». От *культя*.

кулупнѹть: *подкулупнѹть* «отделить незначительный кусочек», «задеть за живое», смол. (Добровольский). От *ку-* и *лупнѹть*. [Ср. *колупѣть*].

куль I., род. п. -я, м. [род мешка из рогожи], мешок муки, связка соломы, мера ржаной муки в 10 пудов, также «неуклюжий человек», укр., блр. *куль*, польск. *cul* «связка; мотня невода, сети». || Обычно считают заимств. из лат. *culleus* «кожаный мешок, бурдюк» (см. Сольмсен, *Unters. gr. Lautl.* 78 и сл.; Бернекер 1, 642; Вальде—Гофм. 1, 303; Мерингер, *WuS* 7, 1 и сл.; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 104), чему не вполне соответствует геогр. распространение этого слова. Нельзя привлекать для сравнения греч. *κοιλέος* «ножны», гомер. *κοιλέος*, потому что здесь *ο* вызвано только требованиями эпического метра. Лит. *kulis*, лтш. *kule* «мешок» заимств. из слав. (см. Бернекер 1, там же; Брюкнер, *FW* 99; неверно объясняет это слово Карлович (у Карского, *РФВ* 49, 20), который считает, что источником слова *куль* является лит. *kulis*). [См. еще Вандриес, *BSL*, 41, 1941, стр. 136. — Т.]

куль II. «черт, злой дух», тоб. (*ЖСт.*, 1899, вып. 4, стр. 497). Заимств. из ханты *kol* — то же, также *kul'* (Карьялайнен, *Ostj. Wb.* 1, 397); ср. Патканов у Зеленина, *Табу* 2, 99.

кульбаба «одуванчик, *Leontodon taraxacum*», донск. (Миртов). Также *куйбаба*. Темное слово.

кульбака «седло», южн.; *кульвака* — то же, тамб. (Преобр.); укр., блр. *кульбака*, польск. *kulbaka* — то же. || Неясно. Тюрк. *kaltak* «седло», которое считается источником (Мухлинский, *Mi. EW* 147; Карлович 324), слишком далеко фонетически; см. также Бернекер 1, 641.

кульга «хромой человек», укр. *кульгати* «хромать», блр. *кульгаць*, чеш. *kulhati*, словц. *kulhat'*, др.-польск. *kulgać*. || Ср. *культя*, возм., звукоподражание. Ср. лтш. *klugāt* «спотыкаться, хромать», *klaūdzēt* «стучать, хлопать», лат. *clorpus* «хромой»; см. Бернекер 1, 642 и сл.

кульма «горло или хвост невода, мотня» (Даль). От *кулма*.

кулпѣть «хромать», *кулпѣ* м. «хромой, калека», *кѹльпа*, *кѹлопа* «всякое плохое шитво», олонецк. (Этногр. Обзор. 40, 348), «средняя часть паруса», там же (сюда же?) || Родственно *культя* (см.). Сюда же, вероятно, относится шенкурск. *кулпѣться* «барахтаться в воде» (Подв.), потому что заимствование из фин.-уг. (фин. *kuļpeä* «купаться», *kuļru* «купальня») дало бы -б-; см. также Бернекер 1, 642 и сл.

культя́ м. «беспалый человек, хромо́й; рука без пальцев; нога без пальцев», диал., тамб.; *культя́к* «косолопый», *культя́вый*, далее *культя́* «беспалый человек», *культя́тый*, терск. (РФВ 44, 97), *культяпа*, калужск. (РФВ 49, 332). Ср. образование *голтена*. Далее эти слова связаны с укр. *куліти* «хромать», *укуліти*, *закуліти* «парализовать, скрючить, согнуть», блр. *куляць* (-ца) «низко наклоняться», словен. *kûlj* «криворогий», *kûljav* «искалеченный», польск. *kulić* «стягивать, искривлять», *kulawy* «хромо́й», *kuleć* «прихрамывать, хромать». Сюда же *культя́* «хромо́й» (см.). Предполагают чередование с *колды́ка* (Преобр. I, 411) и родство с греч. *κωλός* «скрюченный, согнутый, хромо́й, изувеченный», *κωλαίνω* «искривляю, парализую», др.-инд. *kuṇitas* «стянутый», *kūṭás* «с обломанными рогами»; см. Бернекер 1, 642 и сл.; Младенов 261. Нет оснований говорить о заимствовании из нов.-греч. *κωλλός* «искалеченный», вопреки Маценуэру (LF 9, 38). Предположение о родстве с др.-инд. *khōlas* «хромо́й», *khōlati* «хромает» (Махек, «Slavia», 16, 170) сомнительно, так как др.-инд. *kh* соответствовало бы слав. *x* (чеш. *chuliti* «хромать»); см. также Махек, там же.

культяпать «плохо шить, плохо работать». Производное от *культяпа*; см. Преобр. I, 411; см. также и предыдущее.

ку́льша «бедренная кость», *ку́льжа* — то же, диал., курск., орл. (Даль), блр. *ку́льша*, польск. *kulsza* (виленск.). Заимств. из лит. *kūlsė*, *kūlsis* «бедро»; см. Малиновский, PF 1, 182 и сл.; Шпехт 207; Отрембский, JP 16, 82; Mi. EW 147. О балт. слове см. Траутман, BSW 145.

кулю́чки мн. «игра в прятки», севск. (Преобр.). От *кулю́к* II; см. Преобр. I, 410.

ку́ля «пуля», южн., зап.; укр., блр. *ку́ля*. Через польск. *kula* — то же из ср.-в.-н. *kūle* «шар, пуля»; см. Mi. EW 145; Ключе-Гётце 291.

куля́вый «хромо́й», блр. *куля́вы* «хромо́й», болг. *ку́лав* «с парализованной рукой», польск. *kulawy*. См. *культя́*.

куля́жки мн. «ряженные (на святках)», от *кулю́к* II; см. Преобр. I, 410.

куля́ш «чертенок, водяной», вологодск. (Даль). Вероятно, из коми *kuł'* «злой дух»; см. Калима, FUF 18, 28; Меккелейн 45. Но ср. выше *куль* и Зеленин, Табу 2, 99; последний предполагает тюрк. происхождение.

кум I. «особая, чистая комната для гостей у коми-зырян», печорск., арханг. (Подв.). Из коми *kum* «амбар, хранилище»; см. Калима, FUF 18, 28; Вихман, Wotjak. Chr. 66.

кум II., род. п. -а, укр., блр. *кум*, др.-русск., цслав. *кумъ*, болг. *кум*, сербохорв. *кѹм*, род. п. *кѹма*, словен. *kūm*, польск. *kum*. || Обычно объясняют как стар. сокращение от *къмотъ* «крестный отец» (ср. *кмотр*); см. Бернекер 1, 662 и сл.; Романский JRSpr. 15, 116; М.-Любке, Mitt. Rum. Inst. Wien 1, 4; Скок, RES 10, 191 и сл.; Младенов 261; Брандт, РФВ 22, 246. Однако отношение *y* : *ъ* представляет трудности. Ссылка Скока на удлинение гласного в сербохорв. ласкат. именах типа *Мїле*: *Мїлош* недостаточно веска, поскольку в *кум* мы имеем гораздо более древнюю долготу. Происхождение из тюркского тоже недостоверно, вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223; Słown. 281); см. *кума́*.

кума́, укр., блр. *кума́*, др.-русск., цслав. *кума*, болг. *кума́*, сербохорв. *кѹма*, словен. *kúma*, польск. *kuma*. || Обычная этимология из сокращенной формы от **къмотра* из лат. *commater* не объясняет вокализма *y* : *ъ*; см. Бернекер 1, 662 и сл.; см. также литер. на *кум II*. Возведение слав. слов к тюрк. *kuma* «сожительница, молодая жена, наложница, рабыня, служанка» (Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, стр. 121; Зап. Вост. Отд. 17, стр. IX; Брюкнер, KZ 46, 223; Słown. etym. 281) не находит подтверждения ввиду отличий знач. последнего слова. В таком случае приходится принимать семантическое влияние слова *къмотъ*, *къмотра* и новообразование *кутъ* от *kuma*. Ср. также Соболевский (Зап. Вост. Отд. 17, стр. XII) против Мелиоранского; см. также Бернекер, 1, 662. О *кума́* как табуистическом названии болезни, лихорадки ср. Зеленин, Табу 2, 76; Хаверс 92.

Кума́ — название реки, впадающей с запада в Касп. море, в бывш. Ставропольск. и Астрах. губ.; калм. *Kūmә* (Рамстедт, KWb. 246). По-видимому, «песчаная река»; ср. тур. *kum* «песок», *Kumčaj* — название реки к юго-вост. от Измира (Эльи 515), где тур. *čaj* = «поток, река»; оконч. ж. р. -а под влиянием *река́*; первонач., вероятно, было **Кум*, м. р., судя по названию *Подкѹмок* — приток *Кумы*. Древнее название *Кумы* — *Οὔδων* (Птолем. 5, 9, 12), согласно Кречмеру (Anz. Wien. Akad., 1943, стр. 41), а также *Κωφῆν* (Менандр, Протект.), о котором см. на *Кубань*. Античное название связано с др.-инд. *udan-* «вода» (см. *водá*).

кумандінцы (мн.) — тюрк. народность в бассейне верхней Оби, Томск. обл. Из тюрк. *kumandy*, *kubandy* — то же; см. Аристов, ЖСт., 1896, вып. 3—4, стр. 343; Патканов 6.

куманійка «черника, ежевика, *Rubus chamaemorus*», также *команійка* (Преобр. I, 411), укр. *команійця* «клевер» и т. д.

От *комонь*, т. е. «копская ягода»; см. Mi. EW 126. Против, без особых оснований, Преобр., там же.

кумáнин, мн. *кумáне* — тюрк. народ на юге Руси (= *пбловцы*), вытесненный татарами в Венгрию, Молдавию, Валахию (см. Маркварт, *Kumanen* 27), др.-русск. *кумани*, *кумане* (Пов. врем. лет под 1096 г.: *кумани рекъше половеци*; часто в азбуковниках; см. Тихонр., Пам. отреч. лит. 2, 440), также имя собств. *Куманин*, *Каманин* (Соболевский РФВ 64, 175), ср.-греч. *Κόμανοι*, венг. *kún*, мн. *kúnok* (Бихан, *Liber Semisaec.* 60), др.-сербск. *куманинь* (Даниил). Согласно Немету (у Ллазициуша, *ZfslPh* 8, 289), из тюрк. **kunman*, уйг., саг. *kün* «народ», монг. *kütün* «человек», калм. *kütü*; иную этимологию дает Гордлевский (ОЛЯ 7, 321), который пытается связать это слово с тюрк. *kuman*, *kuban* «голубой». Хан Батый (см. *Батый*) в устн. народн. творчестве часто зовется *Б. Камáнович*. В отличие от предыдущих исследователей Кречмер (*Anz. Wien. Akad.* 80, 1943, 41) пытается объяснить этот этноним из названия реки *Кумá*. Следует также указать на имя куманского князя *Куманъ* (Лаврентьевск. летоп. под 1103 г.; см. Бартольд у Маркварта, *WA* 43, Einl.).

кумáч, род. п. -á «красная хлопчатобумажная ткань», диал. *кумáк*, севск. (Преобр.). укр. *кумáч*, болг. *кумáш* «шелковая ткань», сербохорв. *кумáш* «вид шелковой ткани, атлас», др.-русск. *кумачь*, впервые в грам. 1696 г.; см. Корш, *AfslPh* 9, 513. Из тур., крым.-тат., тат. *kumaš* «красная хлопчатобумажная ткань» (Радлов 2, 1048), араб. происхождения; см. Корш, там же; Mi. EW 147; TEI. 1, 336; Крелиц 33.

кумгáн, **кунгáн** «кувшин; азиатск. сосуд для умывания»; впервые в Домостр. Заб. (174): *кумган*; диал. *кубгáн* «большой кувшин», терск. (РФВ 44, 96), под влиянием *куб*; также *кулгáн*, диссимилировано из *кунгáн*; далее *кургáн*. Заимств. из крым.-тат., чагат., азерб., караим. *kumγan* «кружка для воды» (Радлов 2, 1049), монг. *qumagan*, калм. *хүтáп* (Рамстедт, *KWb.* 196). Следует отвергнуть сближение с греч. *κὺλῖχνη* «кубок», вопреки Маценауэру (*LF* 9, 37). Форма на *p*, скорее всего, объясняется народн. этимологией и ее нельзя сравнивать с чеш. *krhanice* «горшок для сливок», сербохорв. *кřга* «черпак», вопреки Брюкнеру (*KZ* 48, 207 и сл.).

кумéкать «болтать», владим., ряз., казанск., симб., ленингр.; также «понимать, обдумывать; калякать», владим., ряз., сиб. (ИОРЯС 1, 2, 306). Ср. *намекáть*, *смекáть* (Mi. EW 147), с приставкой *ку-*.

- кумендер** «чин в рыцарском ордене», только др.-русск. *кумендеръ* (часто в Новгород. I летоп. и позднее; см. Срезн. I, 1362), *куньдоръ*, Полоцк. грам. 1405 г. Заимств. из ср.-в.-н. *kom-mendur(e)*, *kom-mendiur* от ст.-франц. *commendeur*; ср. Розенквист 132; Клюге-Гётце 319.
- кумѣть** «понимать», тверск., псковск., вятск. Из приставки *ку-* и *умѣть*; см. Фасмер, WuS 3, 202.
- кѹмжа** — рыба «*Salmo fagio*, пеструшка», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Через фин. *kumsi*, карельск. **kumži* — то же (Калима 142) или прямо из саам. п. *kuūdža*, кильд. *kuūdtša* — то же; см. Итконен 53. [С 1568 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 192. — Т.]
- кумѣр** «идол, божок», русск.-цслав. *кумиръ*, ст.-слав. *коумиръ* *εἰδωλον*, *ἄγαλμα* (Супр., Euch. Sin.). В русский пришло из цслав.; источник установить трудно. Младенов (262; Сб. Шишманову 87 и сл.; RES 1, 49) ищет его в семит. **kumgā*, сир. *kumgā* «жрец», откуда, по его мнению, арм. *kuṙn*, род. мн. *kuṙnac*, а также ст.-слав. слово. Трудность представляет знач., как и при этимологии из осет. *gumīr* «великан» от библейского *Gomer* (Вс. Миллер у Горяева, ЭС 174). Абсолютно невозможна этимология из фин. *kumartaa* «кланяться, поклоняться» (против которой уже Мi. EW 147; Бернекер 1, 644). [Этимологию Миллера повторяет Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 530. — Т.] Я считаю совершенно ошибочной этимологию из нов.-греч. *κοῦρμί* «ствол дерева» от *κοῦρός* — то же (Грегуар у Якобсона, «Slavic Word», 2, стр. 612).
- кѹмка** «чайная чашка, полоскательница». Вероятно, из нов.-в.-н. *Kumme* «чашка, миска», ср.-нж.-нем. *kum(m)e*; см. Мi. EW 147.
- кумбѣха** «лихорадка» (Мельников), *кумошѣть* «терзать, мучить». Табуистические выражения от *кумѣ* (см.).
- кумыки** (мн.) — тюрк. народность в вост. части Терской области и Дагестане (Корш, Этногр. Обзор. 84, 115), *кумык* у Аввакума (149, 151), также *кумычане*, Хожд. Котова (около 1625 г.), стр. 79 и сл., карач. *kumuk* «кумык», балкар. *kumukly* (KSz 10, 121; 15, 240). Связывается с названием тюрк-куманов; см. Мошков, Этногр. Обзор. 44, 16. Ср. *куманин*.
- кумыб** «перебродившее кобылье молоко», др.-русск. *комузъ*, *комызъ* (Ипатьев. летоп. под 1185 г. — о напитке половцев), укр. *комі́з*. Из тат., казах. *kumuz*, уйг., бар. *kumys* — то же (Радлов 2, 853 и сл.; 1049) от *кумтак* «трясти, шевелить; мешать», монг. *kiṣur*; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4,

122; Mi. EW 147; TEI., Доп. 1, 67; Рамстедт, KWb. 231; Бернекер 1, 644.

кунá I. *кунйца* — зверек «*Mustela*», др.-русск. *куна* «денежная единица, равная $\frac{1}{22}$ гривны, первонач. означало куний мех, стоящий 1 диргем» (Пов. врем. лет), затем *куны* мн. «деньги», до XV в. (см. Бауэр у Шрёттера, 333 и сл.), укр., блр. *кунá*, болг. *кунйца* (Младенов 262), сербохорв. *кúна* «куница, мех куницы», словен. *kúna* — то же, чеш., слвц. *kupa*, польск. *kupa* — то же, *kupica* «определенная форма платы», в.-луж., н.-луж. *kupa* «куница». || Родственно лит. *kiáunė* «куница», вост.-лит. *kiáunė*, лтш. *saúna*, *saúne*, др.-прусск. *saune*, далее греч. *καυνάκης* «меховое одеяние варваров» (Аристофан, Арриан и др.); см. Зубатый, AfslPh 16, 413; Бернекер 1, 644; М.—Э. 1, 364; Траутман, BSW 122 и сл.; Лёвенталь, WuS 10, 168. Сюда же др.-русск. *кун(ь)ноуе* «приданое невесты», *кúнщик* «сборщик податей»; ср. Булат, AfslPh 37, 96 (с литер.). Из русск. заимств. др.-фриз. *sona* (см. Вадштейн, IF Anz. 47, 317). О валютной роли шкурки куницы ср. Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 372. [См. еще Х о л ь т х а у з е н, ZfslPh, 22, 1954, стр. 146. Совершенно беспочвенно сближение *куна* «деньги, выкуп за невесту» — в отрыве от других знач. — с хетт. *kuš* «платить»; см. Махек, АО, 17, 2, 1949, стр. 133 и сл. — Т.]

кунá II. *кúnка* «vulva», терск. (РФВ 44, 97), также Ончуков, Печ. былины 23; 302. Вероятно, из *кунá I* через *кúnное* «приданое»; см. Шрадер—Неринг, там же; ср. также Булат, AfslPh 37, 461. Едва ли существует связь с лат. *cuppus* с тем же знач., вопреки Фасмеру (RS 4, 72), или с *кумá*, польск. *kuma*, *kumka* (XVII в.), вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223). Созвучие с саам. к. *kuíña* «женские половые органы», л. *kuədna-* (то же) совершенно случайно; см. Калима, FUF Anz. 23, 252.

кúна III. диал., «охапка», *кúnка* «пригоршня», болг. *кúnка* «пригоршня, запястье»; см. Бернекер 1, 644. Неясное слово.

кунáк, род. п. -á «друг», кавк. (РФВ 44, 97), также у Пушкина, Л. Толстого и др. Из тур., кыпч., чагат., казах. *копак* «гость», тат. *kupak* (Радлов 2, 909); см. Преобр. I, 412. См. *конáк*.

кунгúры мн. «сапоги из кунгурской юфти», вост.-русск. (Даль). Названы по городу *Кунгúр* в бывш. Перм. губ.

кундерва «жилы или кожа с ног убитого оленя», печенгск. (Итконен). Из саам. тер. *koñdtirve* — то же; см. Итконен 53.

кундермарш «ссора, драка, скандал», терск. (РФВ 44, 97). Через нем. *Kontermarsch* или непосредственно из франц. *contremarche* «встречный марш» (воен.).

кун(д)жўт, из уйг. *künžit* — то же (Радлов 2, 1446); см. Горяев, ЭС 175.

кўндус «трехгодовалый олень-самец», арханг. (Подв.). Из фин. *kuntus* — то же; см. Калима 127; см. также выше, *контус*.

кунёжиться «разнежиться». Из приставки *ку-* и *нёжиться*; см. Фасмер, *WuS* 3, 203; см. также *нёга*.

кунеть, выкунеть «покрыться настоящим мехом (о взрослых животн.)», также «мужать, набираться сил», *нёдокунь* «недоросль», также «зверь, мех которого еще не приобрел надлежащей плотности». От *кунá* «куница»; см. Бернекер 1, 644. Маловероятно родство с лит. *kūnas* «тело», вопреки Потембе (РФВ 3, 170), Горяеву (ЭС 175), Ильинскому (РФВ 73, 301).

кўнжа, кўнджа, см. *кўмжа*.

кунсткамера «кабинет редкостей, музей» (Крылов), стар. *куншт-камора*, у Петра I; см. Смирнов 169. Из нем. *Kunstskammer* или польск. *kunstkamera*; см. Христиани 58.

кунтур «военный чин в Тевтонском ордене», только др.-русск. *кунтуръ*, Новгород. I летоп. (Срезн. I, 1368), *кундуръ*, I Соф. летоп. под 1410 г. Из ср.-в.-н. *kommandur(e)*; см. *кумендер*.

кўнтуш, кўнтыш «кафтан с откидными рукавами», зап., южн. (Даль), укр. *контуш, кўнтуш*. Через польск. *kontusz, kuntuusz* — то же, из тур. *kontoş* «вид одежды» и далее — из мид. *χάδης* «перс. верхнее платье» (Ксенофонт, Куг. 8, 3, 10; 13 и др.); см. Корш, *AfsIPh* 9, 512; Бернекер 1, 559; *Mi. EW* 128; *TEI* 1, 334.

куня́ть «дремать, клевать носом», укр. *куня́ти*, сербохорв. *кўняти* «дремать», чеш. *okouněti* «медлить, глазеть, ротозейничать», словц. *okúňat'sa* «нехотя работать». || Родственно лтш. *kavēt, -ēju* 1) «проводить время», 2) «задерживать, мешкать»; см. М.—Э. 2, 181 и сл. Возм., чеш. и словц. слова следует отделять от прочих; см. Бернекер 1, 645 (с литер.).

кўпа «совокупность предметов, масса», укр., блр. *кўпа* «куча», ст.-слав. *коупъ* *σωρός* «куча, соединение» (Супр., Клоц.), болг. *кўпът* (Младенов 262), сербохорв. *кўп* «съезд, собрание», *кўпа* «куча» (Вук), *кўпа* (Стулли), словен. *kùp*, род. п. *kúra*, чеш. *кура*, польск. *кура* «куча, толпа», в.-луж.,

н.-луж. *кура* «холм». || Родственно лит. *kaĩras* «куча», авест. *kaōfa-* м. «гора, горб (верблюда)», др.-перс. *kaufa-*, нов.-перс. *kōh* «гора», д.-в.-н. *houf* «куча, холм»; другая ступень вокализма: лит. *kurētà* «небольшая копна сена», *kùrstas* «холм, бугорок», ирл. *cuap* «куча» (**kurpo-*), д.-в.-н. *hūfo* «куча, толпа», алб. *kipi* «куча» (**kūrija*); см. Бернекер 1, 646; Траутман, BSW 138; М.—Э. 2, 319, 344; Торп 94 и сл.; Беценбергер у Стокса 93; Иокль, Stud. 43 и сл.; Фик 1, 27; Розвадовский, RO 1, 102. Нет основания говорить о заимствовании из герм., вопреки Хирту (РВВ 23, 334), Мейе (Et. 236). Отсюда *совокупный*. О *кúпа*, которое относили сюда же (см. Брандт, РФВ 22, 143), ср. выше.

Купáла: день Ивáна Купáла, укр. *купáло*, *купáйло*, блр. *купáла*. От *Ивáн Купáла*, собственно «Иоанн Креститель»; к *купáть*; см. Бернекер 1, 600; Соболевский, РФВ 22, 184 и сл. Начиная с этого дня разрешалось купаться, так как, согласно народн. поверью, Ио. Креститель в этот день прогонял из воды злых духов (Брюкнер 224 и сл.).

купарáндаться «плескаться, барахтаться в воде», арханг. (Подв.). Вероятно, контаминация *курáндать* «плескаться» (см.) и *купáться*.

купáть, купáю, укр. *купáти*, блр. *купáць*, цслав. *кжпати*, болг. *кѣпя* «купаю», сербохорв. *кúпати, кúплѐм*, словен. *kópljem, kópati*, чеш. *koupati*, слвц. *kúpat'*, польск. *купаć*, в.-луж. *кураś*, н.-луж. *кураś*. || До сих пор удовлетворительной этимологии нет. Интересное с точки зрения реалий сближение с *конопля* (см.) («потому что парились в той же бане, где сушились лен и конопля») сопряжено с фонетическими трудностями (вопреки Мерингеру, Zschr. österr. Gymn., 1903, стр. 388; WuS 9, 25 и сл.; Пайскеру 83); см. Бернекер 1, 600 и сл.; Махек, LF 55, 148. Без оснований сравнивают это слово с др.-исл. *haf*, др.-англ. *hæf*, ср.-нж.-нем. *haf* «море», нов.-в.-н. *Haff* «залив» с допущением носового инфикса (Якобсон, KZ 42, 161). Весьма сомнительна связь с **кqра* «куст, охапка, вязанка» (см. *купина*), т. е. «хлестать веником» (вопреки Бернекеру, там же), или, с первонач. знач., «сидеть пригнувшись» (вопреки Брюкнеру 224).

купé, впервые у Куракина; см. Смирнов 170. Из франц. *couper* — то же, от *couper* «отрезать».

купéль ж., укр. *кúпéль*, ст.-слав. *кжпѣль* *κολυμβήθρα* (Супр.), сербохорв. *кúпель*, словен. *kópeľ*, чеш. *koupeľ*, слвц. *kúpeľ'*, польск. *kapiel*, в.-луж. *kurjel*, н.-луж. *kurjela*. Праслав.

*кърель от *купать(ся)*. Напротив, Маценауэр (229) объясняет русск. *купель* «тигель» из франц. *courelle* «чашечка».

купёр, купр, род. п. -á «крестец, копчик», *кўприк* (Гоголь), укр. *кўпер*, др.-чеш. *купрг*, др.-польск. *купрг*, польск. *курег*, -рга «копчик, зад». Родственно лит. *купгà* «нарост, горб», лтш. *купгs* — то же, д.-в.-н. *hovaг* — то же; другая ступень вокализма: лит. *каургà* «холм», *каўрагас* «курган», далее сюда же *кўпа*; см. Бернекер 1, 646; Буга, РФВ 71, 51; Траутман, BSW 138 и сл. Распространение слав. слов (др.-чеш.) делает невозможным заимствование из лит. *купгà* (вопреки Малиновскому, PF 5, 127).

купёц, род. п. -щá I., укр. *купёць*, ст.-слав. *коупьць* ἔμπορος (Супр.), болг. *купёц*, сербохорв. *кўпац*, словен. *купэс*, чеш. *купес*, польск. *купіес*, в.-луж., н.-луж. *курс*. От *купить*.

купёц, -щá II. «сойка», олонек. (Кулик.). Заимств. из фин. *kuukso* — то же и преобразовано по народн. этимологии под влиянием *купёц* I (см. Калима 139).

купина́ «куст(арник); сноп; речной островок», укр. *купина́* «куст; островок (на реке)», ст.-слав. *кўпина* ἡ βάτος, *gubus* «терновник» (Супр.), болг. *кўпина* «ежевичный куст», сербохорв. *кўпина* «ежевика, крыжовник», словен. *корина* «ежевика», чеш. *купина*, польск. *кєрина*, *кєра* «островок, поросший кустарником», диал. *кара*, в.-луж. *кура*, н.-луж. *кура* «клубок, комок, островок». || Родственно лит. *каўрас* «угол, местность»; с другим вокализмом: лит. *куĩрас* «кривой», *kumpstũ*, *куĩрпĩ* «невольнo погнуться, делаться кривым», лтш. *кũмрĩ* — то же, далее лат. *campus* «поле», греч. *καρπή* «нагибание, согбение», *καρπτω* «гну»; см. Бернекер 1, 600; Младенов, РФВ 62, 266 и сл.; Траутман, BSW 116, 332; Вальде—Гофм. 1, 148 и сл.

купить, куплю́, укр. *купити*, блр. *купіць*, ст.-слав. *коуплѣж*, *коупити* ἀγοράζειν (Супр.), болг. *кўпя*, сербохорв. *кўпити*, *кўпĩм*, словен. *кўрĩти*, чеш. *коупĩти*, словц. *кўрĩт'*, польск. *купіс*, *купіс*, в.-луж. *купіс*, н.-луж. *купіс*. Отсюда *купёц*, *кўпля*. || Заимств. из гот. *каурѳ* «промышлять торговлей» или из **каурѳан*; ср. др.-англ. *сўран*. Из этого же источника происходит др.-прусс. *kāuriskan* вин. ж. «торговля», фин. *каурра* «mercatura». Герм. слова заимств. из лат. *саурѳ* «лавочник, трактирщик»; см. Бернекер 1, 647; Траутман, BSW 123; Ключе-Гётце 291; Уленбек, AfslPh 15, 488; Кипарский 204 (с литер.). Сомнения на этот счет высказаны Ягичем (AfslPh 23, 536), а также Младеновым (СБНУ 25, 69), однако их сомнения неосновательны, по-

сколько родство лат. и слав. слов абсолютно невероятно, вопреки Младену (там же).

куплёт, из франц. couplet, возм., через нем. Couplet (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 1, 119).

кўпя, укр. *кўпя*, ст.-слав. *коупиа* ἐμπορία, ἀγορά, ὠνή (Клоц., Супр.), болг. *кўпя*, *кўня*, сербохорв. *кўпя*, чеш. *kouřě*, словц. *kúra*, польск. *kuria*, *kurła*, в.-луж. *kur* ж., производное от *kuriti*; см. *купить*.

кўпол, диал. *кўмпол*, севск. (Преобр.), олонек. (Кулик.). Заимств. через нем. *Kuppel* или из франц. *couple*, ит. *cupola* «купол» от лат. *cup(r)ula* «небольшая бочка» (затем «бокал»); см. Маценауэр 229.

купон, -а, из франц. *coupon* от *couper* «резать».

купона «весы», только др.-русск., цслав. *кжпона* «весы», *кжпони* «взвешивать». Из лат. *cupra* «безмен, колокол»; см. Бернекер 1, 600; Романский, JRSpr. 15, 117. В случае посредничества ср.-греч. *καρπύνα* — то же — ожидалось бы *мб*.

кўпор «бондарь», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 170; *кўпорить* «закупоривать, бондарничать». Через англ. *соор* «бондарь» или ср.-нж.-нем. *kūper* — то же, более далеко в фонетическом отношении нов.-в.-н. *Küfer*, видерл. *kuifer* — то же; ср. также Преобр. I, 414; Маценауэр 229.

купорос. Заимств. из франц. *couperose* — то же, от ср.-лат. *cuprigosa* «медная роза»; см. Преобр. I, 415 и сл.; Маценауэр 229; Карлович 297; Брюкнер 255; Доза 213. Более далеко в фонетическом отношении укр. *копервас* — из польск. *корегwas*, посредством которого Потенбня (РФВ 1, 263) хотел объяснить русск. слово. Столь же маловероятно происхождение из нем. *Kupferoxyd* «окись меди», вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 43).

купоробиться «ломаться, капризничать», перм., вятск., тверск., орл., курск., тульск., также *купы́рзиться*, *копы́рзиться* — то же. Горяев (ЭС 176) пытается сблизить это слово с *каприз*, что сомнительно с точки зрения фонетики, тогда как другие предполагают связь с *купорос* (Преобр. I, 415).

кўпышка «грубая деревянная посуда, миска», петергофск. Объясняется как заимств. из фин. *kurpi* «чашка, блюдо»; см. Булич, ИОРЯС, 1, 2, 306; Калима 142.

купы́рза «капризный, упрямый, сердитый человек», тверск. (см. *копы́рза*).

кур I., род. п. -а «петух», укр. *кур*, ст.-слав. *коуръ* ἀλέκτωρ, болг. *кур* (Младенов 262), словен. *kùg*, род. п. *kúga*, чеш. *koug*, *kug*, слвц. *kúg*, польск. *kug*, в.-луж., н.-луж. *kuḡ*. || Родственно лтш. *kaugēt* «реветь, кричать», лат. *caurige* «реветь (о пантере в пору течки)», др.-инд. *kāuti* «кричит, ревет»; ср. также слова, приведенные на *куйм*; см. Мейе, *Et.* 409; Бернекер 1, 650; М.—Э. 2, 177; Вальде—Гофм. 1, 190. Ср. названия петуха как «поющего»: русск. *петух* — от *петь*; сербохорв. *пéтао*, диал. *пијéвац*, франц. *chanteclair*, гот. *hana* «петух»: лат. *canō*, лат. *gallus*; русск. *гóлос*; см. Младенов, *RES* 4, 192 и сл.; «Slavia», 10, 248. Сомнительна связь с др.-инд. *kúlālas* «порода кур» и *sákōgas* «какая-то птица» (Петерссон, *KZ* 46, 133). Нельзя говорить о заимствовании из ир., ср. нов.-перс. *χογος* «петух», потому что последнее восходит к ср.-перс. *χγōs*, др.-ир. *χγαōsa* (вопреки Шрадеру—Нерингу 1, 431; Брюкнеру 282 и сл.; ср. Бернекер 1, там же; Мейе, *BSL* 24, 142; Фасмер, *ZslPh* 4, 275; Младенов, *RES* 4, 192). Отсюда *курóк*, *кúра*.

кур II. «дым, пар», диал.: псковск., тверск.; укр. *кур* «запах», чеш. *kouř* «дым», польск. *kurz* «пыль». От *куруить*.

кúра, *кúрица*, ср. сербохорв. *кúри* мн. «куры», словен. *kúga*, чеш. *kouga*, слвц., польск. *kuga*, в.-луж., н.-луж. *kuḡa*. Соболевский (Лекции 211) видит здесь русск. новообразование от *кур* I, но это слово гораздо древнее; см. Бернекер 1, 650; *Mi.* *EW* 148.

курá, *курёха* «вьюга, метель, столб пыли», вост.-русск. (Павл.), терск. (*РФВ* 44, 97). От *куруить*.

Кура́ — река в Закавказье, впадающая в Каспийское море. Из арм. *Кур*, др.-греч. *Κῦρος*, *Κόρνος* (Плутарх), *Κόρος* (Страбон 11, 500 и т. д.), лат. *Curgus* (Плиний); см. Хюбшман, *IF* 16, 370.

[*курага́*, см. *курега́*.]

курáж, впервые у Ф. Прокоповича, Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 170; отсюда *курáжиться*. Из франц. *couage* «смелость, мужество»; см. Преобр. I, 416. Едва ли через польск. *kuḡaź* (вопреки Смирнову).

курай́ I. растение «*Salsola calí*», вост.-русск. Из казах. *kurai* «*Negeauleum sibiricum*» (Радлов 2, 921).

курай́ II. «музыкант с дудкой», башкирск. (Даль), *курайчи*, там же. Из казах. *kurai* «вид волынки», *kuḡaiču* «флейтист» (Радлов 2, 921).

курáндать «плескаться», олонекк. Из карельск. *kurista* «бить струей» и диал. форманта *-андать*; см. Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курáнт 1) «газета», XVIII в. (Мельников 2, 127), 2) «монета, находящаяся в обращении», последнее впервые у Петра I; см. Смирнов 170 [3] «башенные часы с боем» (обычно мн. *курáнты*). Заимств. через нем. *Couranten* «ходячие вести, известия» (Хайзе) или через нем. *Kurant* (*Kurantgeld*, с 1669 г.; см. Шульц—Баслер 1, 412), или прямо из франц. *cougant* «бегущий». [*Журант* «газета, вести» уже в 1656 г.; см. Фогараша, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

курáтор «попечитель», в эпоху Петра I; см. Смирнов 170. Через нем. *Kurator* из лат. *curātor* «опекун».

курáть «небрежно шить, писать каракули», вологодск., вятск., пенз. Происхождение из карельск. *kuquo* «плохо шить, обманывать», фин. *kuqoa* «небрежно шить» (Калима 142) сомнительно, поскольку распространение этих слов отличается от распространения несомненных заимствований из фин.

курбáн I. «кувшин», тульск. (Преобр.); «карапуз», курск., орл. (Преобр.); *кубáн*, курск. (Даль). Возм., из *кумбáн* (см.). Менее вероятно контаминация слов *кúбок* и *корéц*, вопреки Преобр. (I, 416).

курбáн II. «тат. религиозный праздник — 10-ый день третьего лунного месяца», также *курбáн-байрám*, вост.-русск.; впервые др.-русск. *курбанть-баграмъ* (Афан. Никит.). Из тур., казах., кыпч., узб. *kuqban* «жертва, жертвоприношение» (Радлов 2, 679; 962) и *baqam* «праздник жертвоприношения».

курбáтый «низкорослый, маленький», *курбáтка* «лепешка из кислого теста», *курбáшка* «небольшой хлебец». || Сомнительно предположение о контаминации слов *горбáтый* и *кур-* в *кур-гúзый*, *курнóсый* (Преобр. I, 416).

кúрва I. рыба «корюшка, *Osmerus eperlanus*», новгор. Из фин. *kurvi* — то же; см. Калима 142.

кúрва II. «потаскуха», укр., блр. *кúрва*, сербск.-цслав. *куръва*, болг. *кúрва*, сербохорв. *кúрва*, словен. *kúrva*, чеш. *kurva*, польск., в.-луж., н.-луж. *kurwa*. || Первонач. **kyry* (род. п. **kyrye*) так относится к *кур* «петух» (см.), как **svekry* — к **svekъ* (см. *свёкор*, *свекровь*). Первонач. «курица», позднее «потаскуха»; см. Соболевский, *AfslPh* 33, 479; РФВ 67, 216; ЖМНП, 1911, май, стр. 164; Лёвенталь, РВВ 52, 459; Коген, ИОРЯС 19, 2, 296; Миккола у Кипарского 43. Ср. знач.

франц. *cocotte* «курочка» и «проститутка» (Гамильшер, EW 233, с литер.) — от соq «петух», *сѹка* (русск.), франц. *roule* «кураца»; «проститутка»; см. Кипарский 42 и сл. Неприемлемо объяснение из герм.: гот. *hōgs* *þóros*, *moúós*, д.-в.-н. *huoga*, ср.-в.-н. *huoge*, др.-исл. *hóga* «потаскуха», вопреки Миклошичу (Mi. EW 149), Бернекеру (1, 651), Нидерле (Man. 2, 23), Хирту (РВВ 23, 334), Уленбеку (у Пайскера 63), Торпу (90); см. Кипарский, там же; Гуйер, LF 40, 302.

кургán I., род. п. -а, укр. *кургán*, др.-русск. *коурганъ* «могильный холм» (Переясл. летоп., список XV в.), но также *курганъ* «крепость» (Новгор. I летоп. 1224 г.; Новгор. грам. 1548 г. и др.; см. Срезн. I, 1377). || *Курган* как «крепость» заимствовано намерняка, а *курган* «могильный холм» — вероятно из др.-тюрк. *kuḡan* «крепость», тур., кыпч., тар. *kuḡan*, казах., чагат. *koḡan*, кирг. *koḡon* (см. Радлов 2, 570; 920; 940; Рясянен, Tat. L. 43); ср. далее тюрк. *kuḡatak* «укреплять», *kuḡmak* «сооружать»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 122; Корш, AfslPh 9, 514. О близких формах ср. также Рамстедт, KWb. 187. Сомнительна связь с перс. *gūḡāne* от *gūḡ* «могила», *ḡāne* «дом», вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 1, 337), Мелиоранскому (там же), Карловичу (328), Локочу (100).

кургán II. «кувшин», см. *кумгán*, *курбán*.

кургúзый, из **кърногузъ* от **кърнъ* «обрубленный, обрезанный» (см. *кóрный*) и *гуз*; см. Бернекер 1, 669; Преобр. I, 356, 416; Брюкнер 164. Сравнение с лит. *kiáugas* «дырявый» (Бернекер, IF 10, 159) неверно. Ср. *курдúпель*.

курд, мн. -ы — иранский народ на юг от Баку до истоков Евфрата; впервые др.-русск. *кюртъ*, Хожд. Котова (1625 г.), стр. 98. Заимств. через тур., перс., араб. *kurd* — то же; ср. греч. *Κόρτιοι* (Полибий, Страбон), лат. *Cyrtii* (Ливий), арм. *kurdk*; см. Нельдеке, Festschrift H. Kiepert 73 и сл. Не смешивать с греч. *Καρδοῦχοι*, *Γορδαῖοι*; см. Хюбшман, IF 16, 333 и сл.; Нельдеке, там же.

курдúпель «кургузый», зап. (Малевич 179), укр. *курдúпель* «карлик, урод». Из **кърнодуп-* от **кърнъ* (см. *кóрный*) и **дупа*, польск. *dupa* «зад». Сюда же *курдúпник* «черт», смол.; см. Зеленев, Табу 2, 95. Ошибочно сближение с лат. *quadripés* «четвероногий» или нем. *Krüppel* «калека, инвалид» (Карлович 328).

курдѣк. Заимств. из тюрк.; ср. тур., азерб., алт., казах., кыпч., чагат. *kuḡruk* «хвост», уйг., тувинск. *kuduruk*, саг., шор.,

койб. kuzuguk (Радлов 2, 890 и сл.; 1004; 1020); см. Мелиоранский, ИОРЯС 7, 2, 286; Гомбоц, KSz 13, 33; Преобр. I, 416.

курёгá «сушеные абрикосы», кавк. (Павл.), *күрягá*, терск. (РФВ 44, 97). Из кумык. *kurägä* — то же; см. Горяев, ЭС 176. [Ср. еще Д м и т р и е в, Лексикогр. сб., 3, 1958, стр. 28. — Т.]

курёлок «форма, вид», только русск.-цслав.: *курилъ сѣща*, τῶπος, *курѣлѣкъ* — то же. || Неясное слово; см. Бернекер 1, 648. Созвучие с фин. *korilo* «кочерга», *koento* «жердь» (о котором см. Утила, FUF 26, 154 и сл.) лишь случайно. [Прицак (UJb., 29, 1957, стр. 212 и сл.) объясняет это слово как заимств. из дун.-булг. **köril-* от *kög-* «смотреть». — Т.]

күренга «снятая шкура», сиб. (Даль); отсюда коми *kuręnga* «скелет, остов, каркас» (нет у Вихм. — Утилы); см. Калима (143), который сравнивает с фин. *kurento* «туша убитого животного».

курёнь м. «казацкое селение, пекарня, будка, шалаш», укр. *күрінь* «изба», откуда польск. *kuręń* «землянка, лачуга». || Заимств. из чагат. *kürān* «1) толпа, племя, отряд воинов; 2) пекарня» (Радлов 2, 1451, 1455); см. Mi. TEL. II, 113; EW 148; Маценауэр, LF 9, 39; Миккола, AfslPh 41, 159 и сл.; Бернекер 1, 648. Лтш. *kuriņš* «кабачок на ярмарке» заимств. из русск. (М.—Э. 2, 322). Неприемлемо сравнение с *курить* у Фортунатова (ВВ 3, 69) и у Миклошича (Mi. EW 427).

күржавипа, күржевина «ржавчина», *күржавень, күржевень, күржа, күржак* «иней», арханг. (Подв.). Из приставки *кү-* и *ржа, ржáвчина* (Фасмер, WuS 3, 202). Ошибочно предположение о фин. происхождении у Погодина; против см. Калима, RS 6, 77 и сл.

куржум «перс. лодка», астрах. (Даль), *куржым* — то же. Темное слово.

куриг «шафер», только русск.-цслав. *куригъ* κωρυφαγωγός. Скорее из греч. **κορηγός* — то же, чем из *κορηγός* «девичий», от *κόρη* (вопреки Маценауэру (LF 9, 39), Бернекеру (1, 648)).

курйк «дубина, колотушка», арханг., олонецк. Из карельск. *kurikka-*, фин. *kurikka* — то же; см. Калима 143; Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100.

курить, курю́, укр. *курити*, ст.-слав. *коурити* (сѣ) καπνίζεσθαι, болг. *күрна* «зажигаю», сербохорв. *күрити, күрим*, словен. *kúriti* «топить, отапливать», чеш. *kouřiti* «курить, дымить»,

слвц. *kúrit'*, польск. *kurzuć, kurzę*, в.-луж. *kuřić*, н.-луж. *kuřiś*. || Родственно лит. *kūrti, kuriù* «разжигать, топить», лтш. *kuīt, kuī* — то же, гот. *haūgi* ср. р. «уголь», др.-исл. *hugg* м. «огонь» (из **hugja-*), арм. *krak* «огонь» (**kurak-*; см. Хюбшман 462); см. Цупица, GG 114; Бернекер 1, 651 и сл.; Мейе, BSL 27, 156; Траутман, BSW 145; Мейе — Эрну 266. Младенов (689) относит сюда же болг. *чур* «дым» с другой ступенью вокализма — *чуря* «дымлю».

курица, см. *кура*.

куркнуть «каркнуть»; *скуркнуть*, колымск., *куркать* — то же. Звукоподражательное, подобно *каркать*. От *кур, кура*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 336.

курланчук — летучая рыба «морской петух, Trigla». Заимств. из тюрк.; ср. тур. *kyrlançuç* «ласточка», *kyrlançuç balıyü* «летучая рыба» (Радлов 2, 754). См. *карангич*.

курлук «дикорастущая гречиха», диал. Из тат. *kurluk* — то же; см. Mi. TEI., Доп. 2, 153.

курлыкать «ворковать (о горлице)» (Б. Зайцев); «кричать по-журавлиному», *курныкать* — то же (Преобр.), *курлыка, курныка* «плохой певец» (Преобр.), *курлычить* «квакать», ряз. (РФВ 28, 58). || Звукоподражание; ср. *кур, кура, куркнуть*; см. Преобр. I, 417. Образование, аналогичное *мурлыкать*.

Курляндия, польск. *Kurlandja* из нем. *Kurland*, сближенного с названиями стран на *-ия*; *курляндец* — новообразование; стар. *курляничик*, у Петра I; см. Смирнов 171; из польск. *Kurlandczyk* «курляндец». Нем. название из лтш. *Kūrzeme* от **Kurszeme*; см. М. — Э. 2, 326. Ошибочна этимология из норв. *kūga* «лежать согнувшись», греч. *κύρος* «круглый» (Карстен 204); ср. Виклунд, IF 38, 109 и выше, на *корсь*.

курма «финик, финиковая пальма, *Phoenix dactylifera*». Через тур. *çigta* из перс. *çigta* «финик»; см. Mi. TEI. 1, 310; EW 91; Маценауэр, LF 9, 39; Крелиц 25; Бернекер 1, 406. См. *хурма*.

курмач «поджаренная ячневая или овсяная крупа». Из тюрк.; ср. тел., чагат. *kuřmaç* 1) «крупа из поджаренного ячменя», 2) «жареная пшеница», тур. *kavurmaç, kavurmaç* «поджаренные хлебные зерна» (Радлов 2, 470, 965); см. Каннисто, FUF 17, 112 и сл.

курмыш I. «круглая конусообразная яма ледникового происхождения, на дне которой лежат камни», петерб., петергофск. (Булич, ИОРЯС 1, 306 и сл.). Возм., из фин. *kuuřma*

«надрез, разрез», эст. *kuqm*, род. п. *kuqmi* «залив, угол»; см. Калима 143.

курмыш II. «поселение», симб. и «отдаленная пашня», сарат. (также у Мельникова 4, 15). Неясно.

кúрник 1) «пирог с курятиной», костром. 2) «пирог с рыбой», олоонецк. Вероятно, первоначальным является первое знач. от *кúра*; см. Калима 9; ошибочно Лесков, ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100. Карельск. *kuunikku*, которое он считает источником, заимств. из русск.

курно́сый, укр. *курно́бий*, др.-русск. *кърноносъ*, сербск.-цслав. *кърноносъ*, *крьносъ*; ср. *кóрный*, *нос*; см. Соболевский, AfslPh 32, 311; Бернекер 1, 669; Ягич, AfslPh 18, 270; И. Шмидт, Vok. 2, 25; Шахматов, ИОРЯС 8, 1, 304 и сл. Сюда же *курно́сый* — то же, вятск. (Васн.). Ср. русск.-цслав. *кърноносъ* *ῥινογλωσσότητος* (Георг. Амарт.), а также, возм., чеш. *Krkonoše* «Исполинские горы» от названия горы **Къrkonosъ*; см. Соболевский, там же; иначе у Ягича, там же. Сюда же табуистическое название смерти — *курно́сая* (Крестовский, ИОРЯС 4, 1074). Из *курно́сый* преобразовано *курнофёй* «курносый человек», вологодск., *курнофёйка* (ж.) — то же, а также *курно́ска*, моск. (Даль). Ср. *котофёй*.

кúрный «курчавый, вьющийся». По мнению Петерссона (AfslPh 36, 141), связано с *курить* и значило первонач. «извивающийся, как дым». Сомнительно.

курня́вкать «мяукать», севск. (Преобр.). Звукоподражание от межд. *курняу* «мяу!»; см. Преобр. I, 417. Ср. *мяу́кать* и *кúркнуть*.

куро́к, род. п. -ка́. Как и польск. *kupek* (откуда русск. слово, возм., заимств.), калькирует нем. *Hahn* «петух»; «курок»; к *кур* Аналогично англ. *cock*, датск. *hane*, лит. *gaidys*, лтш. *gailis*, болг. *петелка*; см. Сандфельд, Festschrift V. Thomsen 168; Преобр. I, 417; Желтов, ФЭ, 1875, вып. 3, стр. 7.

куроло́сить, куроле́шу, др.-русск. *киролѣсу* *Κόριε ἐλέησον* (Антон. Новгород. (Л.) 26), *курелеисон* (Сказ. Бор. Глеб., изд. Абрамович 65), *кирелеисонъ* (Аввакум 247), в остальных случаях — *кирие елеисонъ* (Срезн. I, 1209). Из греч. *Κόριε ἐλέησον* «господи, помилуй»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 105; Карский, ЖМНП, 1894, апрель, стр. 447; Савинов, РФВ 21, 29; Бернекер 1, 502. Форма *куролесу* воспринималась как форма вин. п. ед. ч., отсюда им. ед. *куролеса*. Наряду с этим в загадке встречается форма м. р.: «идут лесом, поют ку-

ролесом, несут деревянный пирог с мясом» («Отгадка: похороны»); см. Горяев, ЭС 176; Преобр. I, 417 и сл.

куропатка, диал. *күропотъ*, род. п. *-птя*, с.-в.-р. (Подв.); *куропатва*, вост.-русск.; *куроптáха*, сиб.; *куропáя*, тверск., псковск.; *куро́хта*, южн.; укр. *куропáтва*, блр. *куропáтва*, др.-русск. мн. *куропоти*, Домостр. Заб. 150 (из **куропъть*), др.-чеш. *kuropťva*, чеш. *kuropťev*, в.-луж. *kuropťwa*. Праслав. **kuropťu*, род. **-рѣтъѣ*. || Из *кур* и *птѣца* (**рѣта*); см. Бернекер 1, 648 и сл.; Mi. EW 149; Желтов, ФЭ, 1876, вып. 4, стр. 35; Булаховский, ОЛЯ 7, 115. Последний предполагает без особой надобности древний вариант **кигоратька*, ср. болг. *пáтка*, сербохорв. *пáтка* «утка». Окончание *-атка* скорее по аналогии *косáтка* и под. (см. Бернекер, там же; Преобр. I, 418). Из первонач. *-пт-* произошло *-т-* и *-хт-*; ср. *куро́хта* (XVIII в.), откуда *куростан*, *курустан*; см. Соболевский, РФВ 64, 137. Можно также иметь в виду возможность ономаопоэтического образования **kuro-*; ср. голл. *kurhoen* «куропатка», а также *kurgen*, англ. *churring* «шум улетающих куропаток» (Бернекер, там же).

күрпист «кулик», ябургск. (Мензбир). Из эст. *korpits*, *korbits* — то же; см. Калима 143.

күрпы, **күрпыны** «лапти», тверск., псковск., также польск. *kurp'*, *kurpia* «коты, лапти». Заимств. из балт.: ср. лит. *kùrpe* «башмак», лтш. *kuīre*, др.-прусск. *kuīre*, связанное с сербохорв. *крпљѣ* мн. «старые башмаки», словен. *kŕplja* «вид обуви», греч. *κρηπίς* «башмак», лат. *carpisculum* «вид обуви» (М. — Э. 2, 325; Траутман, BSW 146; Agr. Sprd. 365; Бернекер 1, 670; Миккола, ВВ 21, 120 и сл.; Брандт, РФВ 22, 247; Соболевский, РФВ 70, 94; Томсен, SA 4, 330). При заимствовании из фин. *kurpien* или лив. *kurp*, тоже происходящих из балт. (Калима 129), мы ожидали бы **курб-* или **кърб-*, вопреки Бернекеру (там же). Об обратном направлении заимствования нет основания говорить, вопреки Брюкнеру (284; KZ 44, 335; AfslPh 20, 518). Отсюда, по-видимому, новообразование *күрпяки* мн. «шкурка ягненка», ряз. (РФВ 28, 58). [Последнее слово, несомненно, сюда не относится и заимств. из тюрк.; ср. еще у Даля: *күрпáя*, *күрпéйка*. — Т.]

курс, род. п. *-а* 1) «направление хода корабля», впервые в Уст. морск. 1720 г. (см. Смирнов 171), 2) «курс обучения», начиная с Третьяковского (см. Христиани 23), 3) «денежный курс». В первом знач. заимств. из голл. *koers* — то же или нем. *Kurs* (см. Мёлен 104 и сл.; Преобр. I, 418),

во втором и третьем — через нем. Kurs (с XVI—XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 414 и сл.) от ср.-лат. cursus «течение, путь».

курсив, через стар. нов.-в.-н. Kursiv (XVII в.; см. Шульц — Баслер 1, 415) из ср.-лат. cursiva (littera).

Курск — название города, др.-русск. *Курьскъ*. От названия реки *Кур*. Жители называются *куряне* (Пов. врем. лет, СПИ).

курт, **крут** «сухой, соленый сыр», вост.-русск. (Даль). Из тур., алт., тел., леб., уйг. kurgut «сыр» от kuru «сухой» (Радлов 2, 926). О родственных словах см. Рамстедт, KWb. 199. Вероятно, сближено с *крутой*.

кўрта I. «овчарка с коротким хвостом», южн., укр. *курта* через польск. kurta — то же из рум. cirtu — то же (Пушкарю I, 41) от лат. curtus «короткий»; см. Преобр. I, 419; Брюкнер 284. [Исаченко (ZfS, 2, 1957, 502) исправляет на основании источников знач., данное у Фасмера, а именно: «охотничья собака с жестким хвостом», как уже у Герберштейна, 1526 г. — Т.]

кўрта II., см. *кўртка*.

куртаг «приемный день при дворе», 1764 г., Порошин (см. Христиани 58), также у Мельникова. Из нем. Kurtag (Гримм 5, 2823).

куртаж «плата за маклерство» (Чехов), из франц. courtage — то же — от courtier «маклер».

куртак «воротник у рубашки». По мнению Миклошича (Mi. TEl., Доп. 2, 161), Горяева (ЭС 176), происходит из тюрк.: ср. тур kurtäk «кафтан». Затруднительно в фонетическом отношении.

куртизан «царедворец, придворный, любовник»; впервые у Петра I; см. Смирнов 171; *куртизанка*. Из франц. courtisane (м.) «льстец», courtisane (ж.) от ит. cortigiana «придворная дама; куртизанка».

куртина «часть крепостного вала, клумба, грядка», впервые у Петра I; см. Смирнов 171. Из франц. courtine (возм., через польск. kurtyna?) от ср.-лат. cortina, производного от лат. cohors, калька греч. ἀλαία: ἀλή «двор, ограда; жилище», см. Турнайзен, IF 21, 176; Glotta 1, 404; Мацевауэр 230; Брюкнер 284.

кўртка, **кўрта** (Радищев 28), укр. *кўртка*, *кўрта*. Заимств. через польск. kurta, kurtka — то же — из лат. curtus «короткий»;

см. Маценауэр 230 и сл.; Брюкнер 284; Бернекер 1, 649 и сл. Ср. диал. *коротышка* — то же, смол. (РФВ 62, 213), под влиянием *короткий*. Едва ли правильное произведение из тур. *kürtä* «короткое платье» (Mi. EW 148; TEI. 2, 113; Доп. 2, 161; Тиктин 3, 1398; Горяев 176; Доп. 1, 24). Тур. слово, согласно Радлову (2, 1461), заимств. из русск. [Но ср. еще осет. *қугæт* / *kuræt* «бешмет», согд. *kwgδ'k*, *qwrty* «рубашка», перс. *kurta* «*tunica interula*», лезг. *kurt* «короткая шуба», возм., ир. происхождения; ср. *қóрттү* «парфянская одежда» (Гесихий); см. — без приведения русского слова — Абаев, Ист.-этимол. словарь, I, стр. 609. — Т.]

курул, **хурул** «монг. храм». Из монг. *quril*, *qural*, калм. *хурул* «собрание, монастырская община» (Рамstedт, KWb. 198).

курухтан — птица «*Tringa rugosa*», также *турухтан*, стар. *курохтань* (XVII в.). Согласно Соболевскому (РФВ 64, 132 и сл.; RS 4, 272), образовано от *курохта*; см. *куропатка*.

курфюрст, **курфирст**, стар. *курфирстр*, Котошихин 40 (дважды). Из нем. *Kurfürst*. [Уже в 1577 г.; см. Фогараши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

курчавый, возм., к *кучерявый*, *кучери*; см. Mi. EW 127; Бернекер 1, 637.

куршея «проход между скамьями гребцов на галере», стар. Из франц. *coursie* от венец. *corsia* (Гамильшер, EW 267); см. Маценауэр 230; Апель, РФВ 3, 90. Последний допускает влияние слова *шея*.

куры стробить «ухаживать, увиваться». Из франц. *faire la cour à...*; см. Преобр. I, 419; Горяев, ЭС 177.

курычек «поплавок на неводе», арханг. (Подв.). Фонетически вряд ли из фин. *koigio* — то же; см. Калима 144.

курьёз, *курьёзный*, последнее уже у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 171. Через нем. *kurios* «странный, интересный» (XVII в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из лат. *curiosus* «любопытный» или франц. *curieux* — то же; см. Христиани 54; Горяев, ЭС 447.

курьёр, род. п. -а, впервые в 1701 г., Головин; см. Христиани 42. Заимств. через польск. *kurjer* или нем. *Kurier* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 1, 413) из франц. *courrier*; см. Преобр. I, 419; Христиани, там же. Отсюда *курьёрский пбезд*, возм., из нем. *Kurierzug* (начиная со Шпильгагена, 1896 г.; см. Клюге—Гётце 337 и сл.).

курья «продолговатый речной залив», вост.-русск., олонецк. (Кулик.), «заболоченный рукав реки», с.-в.-р., «старое русло реки», сиб., др.-русск. *курья* «залив, заводь», Новгород. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 1378 и сл. Обычно объясняют как заимств. из коми *kuṛja* «залив» и сближают с фин. *kuṛu* «борозда»; см. Калима, FUF 12, 158; 18, 29; 28, 112; РФВ 65, 180; однако Вихм.—Уотила (128) рассматривают слово коми как заимств. из русск. Никольский (ФЗ, 1891, № 4—5, стр. 7) относит сюда же выражение *избѹшка на кѹрьих нѹжках* (в сказках), якобы первонач.: *на курьях*. Верно ли?

куряга, см. *курега*.

кус, род. п. -а, *кусок*, укр., блр. *кус*, *кусок*, др.-русск. *кусъ*, цслав. *кжсъ*, болг. *къс*, сербохорв. *кѹс*, *кѹсак*, словен. *kōs*, чеш., слвц. *kus*, польск. *kęs*, *kaśek*, в.-луж., н.-луж. *kus*, полаб. *qos*. || Родственно (праслав. **ko(d)съ*) лит. *kāndu*, *kāndaui*, *kašti* «кусать», лтш. *kuõžu*, *kuõdu*, *kuõst* — то же, лит. *kašnis* «кусок», греч. *κῶδω* «нож, меч; лезвие; зубец», *κῶδαλον* «дикий зверь», возм., также д.-в.-н. *hantag* «острый, режущий» и др.-инд. *khādati* «жуёт, кусает», нов.-перс. *χāyad* «жуёт»; см. Мейе, Эт. 361; «Slavia», 3, 674; М.—Э. 2, 349; Бернекер 1, 601; Траутман, BSW 116. Индо-ир. *kh* могло носить экспрессивный характер; см. Мейе—Вайан 35. Интерес представляет также польск. *kaśek* «кусок, крошка» (Остен-Сакен, IF 23, 382). Сомнительно родство с *часть*, якобы в порядке чередования **kęs*:-**kos*-, вопреки Брандту (РФВ 21, 215). Недостоверно родство с греч. *τένδω* «обгрызаю» (ср. Педерсен, Kelt. Gr. I, 160; иначе о греч. слове см. у Гофмана, Gr. Wb. 358). Ср. сл.

кусать, -аю, *кусать*, укр. *куса́ти*, блр. *куса́ць*, цслав. *кжсати*, болг. *късам*, сербохорв. *кѹсати*, *кѹсам* «жадно есть, зачерпывая полную ложку», словен. *kōsiti*, чеш. *kousati* «кусать», слвц. *kusat'*, польск. *kaśać*, в.-луж. *kusać*, н.-луж. *kusaś*. От *кус*.

-кусить I., *закусить*. См. предыдущее.

-кусить II.: *искусить*, несврш. *искуша́ть*, *покуситься*, несврш. *покуша́ться*, укр. *куси́ти* «искушать», блр. *куси́ць*, ст.-слав. *вѣкоу́сити ꙗ́ебѣдати*, *искоу́сити ꙗ́еираѣн*, *дохи́раꙗ́еи* (Супр.), болг. *ку́ся* «отведываю, пробую», словен. *iskúsiiti* «искушать», чеш. *kusiti* «пробовать, отведывать», слвц. *kusit'*, польск. *kusić* «искушать». Отсюда *вкус*, *искусный*. || Древнее заимств. из гот. *kausjan ꙗ́ебѣдати*, *дохи́раꙗ́еи* (Mi. EW 149; Уленбек,

AfslPh 15, 488; Брандт, РФВ 22, 144; Мейе, Ёт. 214; Бернекер 1, 652 и сл.; Мейе—Вайан 511). Из герм. заимств. также пров. *chausoir*, франц. *choisir* «выбирать». Об исконно-слав. происхождении и родстве с *кус*, *кусать* не может быть речи, вопреки Брюкнеру (KZ 42, 351; Sl. 284 и сл.); см. Кипарский 204 и сл.; Преобр. I, 420.

куст, род. п. -á, укр. *куст*, *кущ*, др.-русск. *кустъ* (с XII в. в грам.; см. Срезн. I, 1381); относительно знач. см. Соболевский, РФВ 70, 91. || Родственно лит. *kúokštas* «куст, кустарник», *kúokšta* ж. «пучок», с другой ступенью вокализма: лит. *kùkštas* «пучок соломы на длинной жерди как межевой знак»; см. Буга у Траутмана, BSW 139; Mi. EW 421; Махек, *Recherches* 74 и сл.; Преобр. I, 421. Менее убедительно сравнение со ср.-в.-н. *hûste* «кладь хлеба в поле», нов.-в.-н. *Hauste* и лит. *kùpstas* «кочка», ст.-слав. *коупъ* (см. *кúпа*) у Уленбека (РВВ 26, 299), Бернекера (1, 652). Сомнительны сравнения с *кисть*, *кúта* (Петерссон, IF 34, 227). Ошибочную этимологию дает Коген (ИОРЯС 19, 2, 297).

кустáрь, *кустáрный прóмысел*. Заимств. из ср.-нж.-нем. *kunster*, *kunstener* «знаток искусства, ремесла» (Ш.—Л. 3, 599) или нов.-в.-н. *kunster*, *künster* (с XV в.; см. Гримм 5, 2691); аналогично см. Горяев¹ (Доп. 2, 21), Преобр. (I, 420 и сл.), которые считают исходным нов.-в.-н. *Künstler* «художник, мастер своего дела». Упомянутое ср.-нж.-нем. слово широко распространено в сканд. языках; см. Фальк—Торп 595. Не от *куст*, вопреки Когену (ИОРЯС 19, 2, 296 и сл.).

кустодей «чародей», только др.-русск. *кустоѡѡи*. По мнению Потевни (РФВ 3, 166 и сл.), Преобр. (I, 406), из **кудо*, род. п. **кудесе* (см. *кудѣсник*).

кусто́дия «страж», церк., русск.-цслав. *кусто́дѡиѡ* (Остром., Матф. 27, 66; 28, 11). Через греч. *κουστωδία* — то же из лат. *custodia*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 250; Гр.-сл. эт. 106.

кут, род. п. -á «угол, тупик», укр., блр. *кут*, цслав. *кѡтъ*, болг. *кѡт*, сербохорв. *кѡт*, род. *кѡта*, словен. *kŏt*, чеш. *kout*, слвц. *kút*, польск. *kał*, род. п. *kała*, в.-луж., н.-луж. *kut*. Отсюда *кúтень*, род. п. -*тня* «клык», укр. *кúтний зуб*. || Родственно греч. *καυτός* «угол глаза»; см. Козловский, AfslPh 11, 388; Миккола, Ursl. Gr. 1, 121; IF 23, 122; Уленбек, IF 17, 94; Траутман, BSW 116; Буазак 406. Менее приемлемо сближение с лит. *kaĩpas* «угол, сто-

¹ Автор не вполне точен; см. Горяев, там же. — *Прим. ред.*

рона», греч. χαρπή «изгиб», χαρπῶ «гну» (Зубатый, AfslPh 16, 396; Бругман, Grdг. 1², 357, 513, 583); см. против этого Мейе, Et. 225 и сл.; Смешек, RS 2, 122. Неубедительно также сравнение с греч. κοτός «шест», поздн. «копье», κεντέω «колю, жалю», кимр. cethr «острие, гвоздь» (Бернекер 1, 602).

кутáк «дверная задвижка». Неясно. Едва ли от крым.-тат., тур. köták (Радлов 2, 1275 и сл.).

кутáс «шнур на кивере, кисть, веревочка на шее с колокольчиком», укр., блр. *кúтáс* «кисть», др.-русск. *кутазь* «кисть», Бор. Годунов, 1589 г. (см. Срезн. I, 1382), польск. kutas. Заимств. из тур. kutas «украшение на голове», kutaz «украшение, навешиваемое на шею лошади; украшение для головы» (Радлов 2, 608 и сл.; 992; Крелиц 33); см. Mi. TEI. 1, 338; EW 149; Маценауэр 53; Карлович 331; Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 653.

кúтать, -аю, диал. *укúтать* «спрятать», с.-в.-р. (Барсов), укр. *кúтати*, блр. *кúтаць* «прятать», ст.-слав. съкжтати «успокоить», цслав. съ-кутати сѹжхѹиѣиѹ 'componere ad sepulcrum', болг. *кѹтам* «берегу, прячу», сербохорв. *с-кúтати* «скрыть». || Родственно др.-прусск. rokūnst «прикрывать, сохранять», rakūnst «хранить, сохранять», kūnti, rokūnti «оберегает». Дальнейшие сближения, напр. с греч. хότος «оболочка, шкура, кожа», сжѹтос «кожа», д.-в.-н. hūt «кожа», лит. kutỹs «кошелек», недостоверны (вопреки Бернекеру (1, 602); см. Траутман, BSW 145; Agr. Sprd. 365), как и родство с *кут* (Маценауэр, LF 9, 182).

кутáфья «неуклюжая, безобразно одетая женщина» (Пушкин, Мельников). Вероятно, от *кúтать*.

кутёйник 1) «место в церкви, где стоит *кутья*», 2) «день накануне пасхи, Нового года, рождества, в который едят *кутью*», 3) «церк. служитель, семинарист». || Производное от *кутья* (см.), а не от тур. kutu, kuty «коробка»; см. Корш, AfslPh 9, 514; Бернекер 1, 654.

кутельбá, кудельбá «столб пыли», с.-в.-р. (Рыбников). Ср. *ку-терьяá, кутерьмá*. Неясно.

кутёнок «щенок», мн. *кутята* (Мельников 2, 76; также пенз., вост.-русск., сиб.), диал. *кутя*, сиб.; межд. *куть-куть* «так подзывают цыплят», *кутька* «цыпленок», *кутёнок* «индюшонок», орл., курск. (Преобр.), *кутиká* «повелительный окрик к собакам в санной упряжке», колымск. (Богораз), укр. *котюга* «собака», словц. kot'uha — то же. || Это слово звукоподражательного характера, возникшее из междо-

метия, имитирующего крики животных и птиц и служащего для их подзывания, как и широко распространенное *куѣ* в болг. *кѹче* ср. р. «собака», *кѹчка* «сука», сербохорв. *кѹче*, словен. *kúček*, *kúсак*, польск. *kucziuk*. Ср. польск. *kuciu kuciu!*, алб. *kutsh* «собака», лтш. *kuce* «сука», *kucis* «собака», осет. *kuj* — то же, курд. *kučik*; см. М.—Э. 2, 298; Г. Майер, *Alb. Wb.* 218 и сл.; *Ngr. Stud.* 2, 101 и сл.; Зеленин, Табу 1, 127; Коржинек, *LF* 58, 431; Шухардт, *Revue des ét. basques* 7, 311; Хюбшман, *Osset. Et.* 127. Ср. ст.-ит. *cuccio*, сицил. *guttsu*, фриульск. *kutsu* и т. д. (М.—Любке 389). Явно ошибочна точка зрения о заимствовании русск. слова из удм. *ku'ta* (Бернекер 1, 636 и сл.; против см. Преобр. I, 421). Коми *ku'tu* «собачка», согласно Вихм.—Уотиле (131), заимств. из русск.; ср. также Штакельберг 289. Если слав. **куѣ*ка связано с лит. *kaũkti* «выть», др.-инд. *kócati* «издает громкий звук», *kókas* «волк», (см. Фик 1, 21; Горяев, ЭС 178), то тогда его следует отличить от *кутёнок* и близких.

кутерга́ «вьюга, сумятица», тверск., вологодск. (Даль); *кутерьга*, пермск. — скорее к *куторга́* «сильный порыв ветра» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354), чем к *кутерьма́* (Преобр. I, 421).

кутерьма́ «суматоха, неразбериха», также «вьюга, непогода». Неясно. Возм., из тюрк.; но кюэр., тар. *kütürmä* (так подгоняют лошадей) (Радлов 2, 1484) или тат. *kütärmä satuvu* «ремесло бродячего торговца», казах. *kötörmö* — то же (Радлов 2, 1278 и сл.; 1483), не могут считаться несомненным первоисточником, как и тур. *götürmä* — сущ. от *götürmāk* «поднимать, взваливать на кого-л. что-л.», принятое за первоисточник Локочем. Невероятно сближение с *кутить* (Соболевский, РФВ 71, 444) и с чеш. *trmati* «мучить, утомлять» (Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 334).

кути́ка, см. *кутёнок*.

кути́ть, кучу́, цслав. *кутити* «machinari», чеш. *kutiti, kutati* «копошиться, делать втихомолку», полаб. *keutéit* «делать». Далее, вероятно, к чеш., польск. *s-kutek* «поступок, действие»; см. Мi. EW 149; Бернекер 1, 654. || Недостоверно родство с греч. *σχεῖος* «утварь», *σχευάζω* «готовлю», др.-исл. *hœuia*, др.-англ. *hēgan* «выполнять»; см. Цупица, GG 122; Бернекер, там же. Напротив, Желтов (ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 65) предполагает связь с *ковать, кую́, кознь*. Неясно.

кутня́ «азиатская полушелковая ткань», часто в XVI—XVII вв. в Москве (Срезн. I, 1383), прилаг. *кутняный* (Хожд. Котова

112). Из тур. *kuṭnu*, *kuṭni* «вид сатина, смешанного с хлопчатобумажной нитью» от араб. *qūṭn* «хлопок, ситец» (Литман 94), откуда франц. *coton*, ит. *cotone*, голл. *katoen*, нем. *Kattun* (см. Мi. ТЕI. 1, 338; Бернекер 1, 653).

куторга́ «сильный порыв ветра», перм.; *кутерьга́* «непогода», вологодск. От *ку-* и *торга́ть*, *терза́ть*; см. Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 354.

куту́з «подушечка для плетения кружев»; диал. «узел, вещи в узле», костром. (Преобр.). Неизвестного происхождения.

куту́зка «арестантская, каземат». Неясно. Преобр. (I, 422) предполагает происхождение от фам. *Куту́зов*, аналогично *арха́ровец*.

куту́м, **куту́н** — вид карпа «*Syrpinus gutilus*», донск. (Миртов), касп. (Даль), *куту́н* «половой орган ребенка», донск. (Миртов). Темное слово.

куты́рь, род. п. -я́ «желудок, пузырь», *куты́рник* «скупщик жира, щетины и т. п.». Существующие этимологии неудовлетворительны: ни сближение с *кут* «угол» (Преобр. I, 422), ни объяснение из нов.-в.-нем. *Kutteln* «внутренности, требуха», ср.-в.-нем. *kutel* — то же, ср.-нж.-нем. *kūt*, откуда *kūterhūs* «бойня» (Ш.—Л. 3, 606 и сл.) у Горяева, ЭС 177.

куты́шкать, **коты́шкать**, **каты́шкать**, **коты́шить** «щекотать», олонекск. Напоминает фин. *kutittaa* — то же, эст. *kutistama* — то же (Калима 144), хотя это еще не говорит о достоверной связи.

кутя́ «кушанье из риса или другой крупы с медом и с изюмом, употребляется на поминках; в церкви его святят; это кушанье едят также под рождество, в сочельник и др. праздники», укр. *кутя́*, блр. *куця́*, др.-русск. *кутья*, Феодос. Печ., Пов. врем. лет, Домостр. К. 8 и др. (Срезн. I, 1382), ст.-слав. *коуциа* (Супр.) || Заимств. из ср.-греч., нов.-греч. *κουχιά(ον)*, мн. *κουχιά* «бобы» (Дюканж) от греч. *κόχος* «зерно»; см. Ягич, *AfslPh* 9, 168; Корш, *AfslPh* 9, 514 и сл.; Фасмер, Гр.-сл. эт. 106 и сл.; Бернекер 1, 654; Мурко, *WuS* 2, 137.

кутя́, см. *кутенок*.

кутя́нин «почетный гость». От *кут* (см.), потому что такого гостя усаживали в углу горницы, под иконами.

куурлю́ — межд., передающее крик ворон (Лесков). Звукоподражание.

кúфа, см. *кúхва*.

куфта «пучок льна, прядь», также *куфта*, бронницк.; см. Каринский, Очерки 158. Неясно.

куфтерь «восточная ткань», в описи имущества 1642 г., также *куфтерть* (Срезн. I, 1383); связано с польск. *kofter*, *koftur* «шелковая турецк. ткань», которое, по мнению Карловича (287) и Брюкнера (243), происходит из перс. *kufter*, *kubter*.

кухарка, укр. *кухарка*, диал. *кухарь* «повар», впервые др.-русск. *кухарь* μάγειρος, Острожск. Библия 1581 г. (см. Mi. LP 325). Заимств. через польск. *kucharka*, *kucharz*, чеш. *kuchařka*, *kuchař*. Последнее произведено от чеш. *kuchař* «потрошить», заимствованного из д.-в.-н. *kochôn* «варить»; см. Mi. EW 146; Бернекер 1, 638; Уленбек, AfsIPh 15, 488; Корбут 488.

кухва «кадка, бочка» (Гоголь), *куфа*, впервые в эпоху Петра I; см. Смирнов 171; укр. *куфа*, *кухва*. Заимств. через польск. *kufa* — то же — из ср.-в.-н. *kuofe*, д.-в.-н. *kuofa* «чан, кадка», объясняемого из ср.-лат. *côra*, *cypira*; см. Mi. EW 145; Брюкнер 280; Клюге-Гётце 334; Бернекер 1, 645.

кухлима «бродяга», симб. (Даль). Возм., заимств. из нем. *Kochemeer* «мошенник», *Kochemeer Loschen* (др.-еврейск. *çâk-hâm* «мудрый», *lâšôn* «язык»); ср. Клюге-Гётце 315; Литмав 55).

кухмистер «главный повар», уже в 1 Соф. летоп. под 1507 г., стр. 52, затем *кухен мейстер* — придворный чин, *кухмейстер*, в эпоху Петра I (см. Смирнов 172), но уже раньше этого — *кухмистръ* (Соф. Врем. под 7015 г.; Срезн. I, 1383). Заимств. через польск. *kuchmistrz* (с XVI в.; см. Брюкнер 277) или непосредственно из нем. *Küchenmeister*; см. Бернекер 1, 638. Посредство голл. *kookmeester* невероятно ввиду наличия *x*, вопреки Корбуту (488).

кухня, начиная с 1717 г., Шереметев; до этого времени — *поварня*, Котошихин; см. Христиани 48; укр. *кухня*. Через польск. *kuchnia* из чеш. *kuchyně*, заимств. из д.-в.-н. *ku-chīna* «кухня» от лат. *coquina*, народнолат. *cočina*; см. Клюге-Гётце 333; Бернекер 1, 638; Mi. EW 146; Уленбек, AfsIPh 15, 488; Брюкнер 279.

кухоль м. «глиняный кувшин, крынка», уменьш. *кухлик*, южн., зап. (Даль), укр. *кухоль*, *кухлик*, блр. *куфлік* (Visio Tundali, XVI в.; см. Брюкнер, AfsIPh 13, 204). Заимств. через польск. *kufel* из нем. *Kuffel*, *Küfel* от д.-в.-н. *kuofa* (см. *кухва*); ср. Бернекер 1, 645; Маденауэр 53, Брюкнер 280; KZ 45, 108 и сл.; Карлович 321; Соболевский, РФВ 70, 94. Неправильна этимология от нов.-греч. *κουκλίον* (Фасмер,

Гр.-сл. эт. 107), а также предположение о преобразовании слова *кувшин* (Преобр. I, 423).

куцѣн «некладеный баран», арханг. (Подв.). Наряду с ним *кѹцап* — то же, ирк. (Даль), возм., совсем иного происхождения. Если первая форма достоверна, можно предположить заимствование из монг. *quča*, калм. *χutsə* «баран», которое связано с чагат., тур. *koč* «баран» (Рамстедт, KWB. 200); см. Корш, AfslPh 9, 512; Mi. TEL. 1, 333.

кѹций, укр. *кѹций*, блр. *кѹцы* — то же, *куцѣн* «черт», польск. *kuc* «бесхвостое животное» (сюда не относится болг. *куц* «хромой», заимств. из нов.-греч. *κουλός* — то же, ср. Г. Майер (Ngr. Stud. 2, 97 и сл.), вопреки Бернекеру (1, 636). || Возм., экспрессивный вариант праслав. **kqszь*; ср. цслав. *кѹсъ* — то же, укр. *кѹсий* «куций», болг. *кѹс*, сербохорв. *кѹс* м., *кѹса* ж., *кѹсо* ср. р., чеш. *kusý*, польск. *kęsy*, в.-луж. *kuši*, н.-луж. *kušu* «короткий», которое связано с *кус*; см. Бернекер 1, 601; Маценауэр, LF 9, 181; Mi. EW 128; Преобр. I, 424. Нет основания говорить о греч. происхождении, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 108); см. Бернекер (1, 636), предлагаемое которым собственное объяснение **čuk* — неубедительно.

кѹча, **кѹчкать** «сваливать в кучу, сжимать», *кѹчки* мн. «созвездие Плеяд», укр. *кѹча*, блр. *кѹча*, чеш. *kuče* «куча; скирда (хлеба)», польск. *kuczki* мн. «кучки». || Родственно лит. *kaũkas* «шишка», *kaũkarà* «холм», *kukulỹs* «клепка», вост.-лит. *kuoka* ж., *kuokas* м. «дубинка», гот. *hauhs* «высокий»; см. Бернекер 1, 637; Маценауэр, LF 9, 32; Цупица, GG 110; Траутман, BSW 121 и сл. Ошибочно предположение о заимствовании из лат. *cochlea* «пучок» (Штрекель 29), а также объяснение из **kqŕija* (ср. ст.-слав. *кѹшта*) «дом», т. е. первонач. «угол на склоне холма или горы, прикрытый листвою и ветвями» (Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., стр. 364).

кѹчѣть «медлить». Вероятно, от *кѹча* II и *кѹчкать*. Не связано с лат. *sunctāri* «медлить» (вопреки Горяеву, ЭС 178), которое происходит из **conciŕor*, родственного др.-инд. *čāŕkatē* «колеблется, сомневается», *čāŕkitas* «озабоченный, боязливый», д.-в.-я. *hangān* «висеть», и имеет и.-е. *k-*; см. Вальде—Гофм. 1, 307.

кучеляба «рвотный орех, *Nux vomica*»; «целибуха, чилибуха, растение и плод *Strychnos nux*», сиб. (Даль), *кучелѣба*, *куцулѣба*, донск (Миртов). || Сравнивают с чеш. *kulčiba* «*nux vomica*», польск. *kulczyba*, *kulczyber*, *kielczyber*, *kielczybor*, далее с польск. *kulczybѣ* «*futuere*», а также с *целибѹха*, *чилибѹха*

(Карлович 324; AfslPh 3, 660), наконец, с *кикíмора* и с нем. Lab «закваска, сычуг». Все это не обосновано. Слово остается неясным. Ср. Брюкнер 280. [Ср. еще форму *килчибогъ* в западнорусских актах, приводимую Поповым, который сообщает также другие интересные данные, свидетельствующие об азиатских и дальневосточных связях этого слова. См. А. И. Попов, Из истории лексики языков Восточной Европы, Л., 1957, стр. 29—30.— Т.]

кучер, *кучман* — то же, при Петре I; см. Смирнов 172. Заимств. из нем. Kutscher — то же от Kutsche «карета, повозка», последнее — от венг. kocsí «дорожный экипаж», производного от названия города Кочс в Комаромском комитате; кучера из этого города обслуживали сообщение между Веной и Будой в XV—XVI вв.; см. Шимоньи, Ungar. Spr. 91; Клюге-Гётце 338; Бернекер 1, 537. Форма *кучман* происходит, согласно Смирнову (там же), из англ. coachman «кучер».

кучери мн. «кудри», курск.; *кучерявый*, южн., орл., курск., вологодск. (Преобр.), укр. *кучери* мн., *кучерявий*, чеш. kušega «локон», слвц. kušega. || Ср. *кúка* «крюк», лтш. kauka «чуб»: aiz kaukas ņemt «хватать за чуб» (но ср. М.—Э. 2, 173), kukurs «типун»; Бернекер 1, 637; Траутман, BSW 121 и сл.; Маценауэр, LF 9, 32.

кучítать «щекотать», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *кучётать* — то же, олонецк. (Даль). Возм., от карельск. kušutta — то же, вепс. kušutada; см. Калима 144.

кучиться «надоедать просьбами, докучать», вост.-русск. (также у Мельникова), *кучко* «назойливый человек», арханг. (Подв.). От *кúка* I, *скúка*; см. Соболевский, РФВ 66, 343; Преобр. I, 406.

кучки мн. «еврейский праздник кущей» (Павл.). От *кúца* (см.), ср. Бернекер 1, 603.

кучма « меховая шапка-ушанка », укр., блр. *кúчма*, др.-русск. *кучма* (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. I, 1384). Через польск. kuczma из венг. kucsma — то же; см. Mi. EW 145; Бернекер 1, 637.

куш «ставка, выигрыш» (Мельников), из франц. couche — то же; также *куш* — межд. «смирно! лежать!» (собаке), охотничий язык (Даль). Из франц. couche от coucher «класть, ложиться», лат. collocare.

кúша — вид акулы «Zygaena malleus, молот-рыба». Горяев (Доп. 2, 21) производит от *кувалда*, *кий*. Сомнительно.

кушак, род. п. -á, др.-русск. *кушакъ* (Домостр. Заб. 29, 89, 175 и сл.; Хожд. Котова 95 и сл.), укр. *кушák*. Из тур., крым.-тат. *kuşak* — то же, *kuşatak* «подпоясывать» (Радлов 2, 1025 и сл.); см. Mi. EW 149; TEl. 1, 338; Доп. 2, 154; Маценауэр, LF 9, 40.

кушать, укр. *кúшати*, ст.-слав. *въкоушати* ꙗѣсѣдати (Супр.), сербохорв. *кúшати* «пробовать», словен. *kúšati*, чеш. *z-koušeti* «испытывать, пробовать». См. *кусѣть* II. Следует отвергнуть предположение об исконнослав. происхождении, вопреки Микколе (UrsI. Gr. 3, 92).

кушетка, из франц. *couchette* «диванчик, кушетка».

кушир — растение *Ceratophyllum demersum*, роголистник трехостный». Неясно. Сравнение с *кугá* «камыш» (Горяев, Доп. 2, 20) неудовлетворительно.

кушнер «скорняк, меховщик», владим., южн. (Даль), укр. *куш-нir*, блр. *кушнёр*. Из польск. *kuśnierz*, др.-польск. *kurznierz* от ср.-в.-н. *kürsenære* «скорняк», *kürsen* «меховая одежда»; см. Mi. EW 157; Бернекер 1, 672; Брюкнер 285; PF 6, 36; Ср. также *корзно*.

кушня «шалаш лесорубов в лесу», арханг. (Подв.). Ср. *кúчки*, *кúща*; исконнорусск. соответствие (из **кушня*) праслав. **kŕŕja*.

куштán, **куштáл** «мотыга», перм., вятск. (Даль). Из коми *kuštan* — то же (Вихм.—Утила 129); см. Калима, FUF 18, 29; Меккелейн 130.

куштáль «изделие из теста», казанск. (Мельников). Вероятно, иноязычное.

куща «шатер, шалаш, хижина». Заимств. из слав.; ср. ст.-слав. *кшста* *σκητή* (Супр.), болг. *къща* «дом», сербохорв. *кúща* «дом, кухня», словен. *кóща*, родственные *кúтать*; см. Бернекер 1, 603; Маценауэр, LF 9, 182; Траутман, BSW 145; Другие сближают с *кут* (Ляпунов у Преобр. 1, 425) или с греч. *κοντός* «шест, багор, жердь», *κατά* «вниз, по», др.-кимр. *kant*, ирл. *cét* (Мерингер, IF 19, 450 и сл.).

кую, см. *ковáть*, *куй*.

куява «растрепá». Соболевский («Slavia» 5, 439) сравнивает с чеш. *kujeba* «дурак». Также маловероятна связь с названием области в Польше *Kujawy* (Первольф, AfslPh 8, 9). Неясно.

куяк «панцирь», колымск. (Богораз), также в [бывш.] Даниловск. у.; др.-русск. *куякъ* — то же, Опись имущества Мих. Федор., 1640 г.; см. Срезн. I, 1385. Заимств. из чагат..

уйг., казах. кујак — то же, монг. qujag, калм. хиж^{вс} «кольчуга» (Радлов 2, 901; Рамстедт, KWb. 195); см. Mi. TE1., Доп. 2, 150. Напротив, Mi. EW (153) предполагает родство с *коваль*, *кузнёц* и т. д., что едва ли оправдано, если принять во внимание вост. слова.

Куяльник — название трех рек: *Большой*, *Средний* и *Малый К.*, расположены между Ю. Бугом и Днестром (Маштаков, ДБ 31). Сомнительна этимология из тюрк. Kügeldi «травяная река» (Рашоньи, АЕСО 1, 225).

куя́н «заяц», см. *куёнь*.

кш, кп — межд. (так прогоняют овец), тоб., ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498. Ср. *кишкать*, *кыс*. Возм., позднее образование, как и *кыш* (см. Дурново, Очерк 127).

кшэ́ник «карманный складной нож», кемск. (Подв.). Вероятно, производное от *кишэнь* «карман» (см.).

кшталт «вид, форма», в эпоху Петра I, 1694 г. (см. Христиани 15), укр., блр. *кшталт* через польск. kszałt из нем. G(e)stalt; см. Mi. EW 145; Бернекер 1, 635.

кынчалá «прялка», казанск. (Даль). Из чув. kəndžala «моток конопля, льна», которое восходит через мар. kündžəla к русск. *көдѣль (см. *кудѣль*); см. Рясянен, Tsch. L. 245 и сл.; FUF 29, 197.

кыра́йдать «кудахтать», арханг. (Подв.). Возм., от следующего.

кы́ркать «дышать, переводить дух», арханг. (Подв.), *кы́ркнуть* «говорить хриплым голосом, захрипеть». Шахматов (ИОРЯС 7, 2, 337) сравнивает со словен. křkati «пищать», сербохорв. кркнути «пикнуть», чеш. krkati «рыгать, хрипеть». Во всяком случае, первонач. звукоподражательное; см. Бернекер 1, 667; см. также выше, *кёркать*.

кырл́ык «дикая гречиха, Polygonum tataricum», вост.-сиб. (Даль). Из тюрк. Ср. тат. куглык «жесткая трава, похожая на просо» (куг «поле» и суф. -лык); см. Радлов 2, 755. См. также *кирлык*.

кы́рнуть «кашлянуть»; тихвинск. (РФВ 62, 296). Вероятно, от *кы́ркать*.

кы́рчига «годовалый морж», арханг. (Подв.). Неясно.

кыс — межд., которое выкрикивают, когда подгоняют оленей, мезенск. (Подв.). Звукоподражательное, как *кишкать*, *кш*.

кЫтЮшки мн. «почки на дереве», ряз. (РФВ 28, 58). От *кИта*, *кИтка*.

кыч «маленькая речная рыбка, вид пескаря», арханг., пинежск. Из коми *gıts̄, gytš̄* «карась, *Syrpinus carassius*», см. Калима, FUF 18, 30.

кычАн «пес, кобель», перм.; *кЫчка* «собака», *кИчкó* — то же, арханг. (Даль). Заимств. из коми *kitši, kytši* «щенок», *kitšap* — то же; см. Калима, FUF 18, 30; Меккелейн 40 и сл.

кыш — межд., см. *кш*.

кыяр «пиво», ряз., ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215. Неясно.

кырасАо «сорт ликера». Через франц. *сигаҫао* — от названия одного из Малых Антильских островов, где произрастают померанцы, из корки которых готовится ликер; см. Клюге-Гётце 93.

кЮрзи(и) мн. «блины», олонецк.; *тЮрзи* (мн.) «толстые блины» (Кулик.). Из фин. *kyrsä* «коврига хлеба», вепс. *kürz* «лепешка», эст. *kürs*; см. Калима 144.

кЮтица «веревка, привязанная к рогам коровы, приведенной для продажи», олонецк. (Кулик.), *тЮквица* — то же (Кулик.). Из вепс. *küttüt* «повязка на шее у скотины», карельск. *kütüt* — то же; см. Калима 144 и сл.

кЯбра «свора собак», см. *кЯрба*.

кЯбрушка «поплавок на сети», см. *кЯбрик*.

кЯпичи, кЯпечи мн. «лапы, копыта убитых зверей; большие, неуклюжие сапоги», олонецк. (Кулик.). Из фин., карельск. *kärrä* «лапа», эст. *kärr*; см. Калима 145.

кЯрба I. «стая собак во время течки», олонецк. (Кулик.), *кЯбра* — то же. Из карельск. *kärpi*, род. п. *kärvin* «течка»; см. Калима 146 (с литер.).

кЯрба II. «срубленный суковатый ствол дерева, используемый в качестве примитивной лестницы на стог», олонецк. (Кулик.). Из фин. *kärväs*, род. п. *kärvään*, также *kärräs*, род. п. *kärrään* «суковатая жердь — остов копны; стояк для сети»; см. Калима 145.

кЯрза, кЯрзя «морда, рыло (свиньи); челюсть», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *kärzä* «морда», фин. *kärsä* — то же; см. Калима 146.

кряйдать «говорить охрипшим голосом», олонецк. (Кулик.), *кряйдать* — то же, олонецк. (Акад. Сл.). Из вепс. *kärajdan* «злось», фин. *kärajää, käristä* «говорить хриплым голосом»; см. Калима 146; Меккелейн 47.

кячкать «рубить (лес)», олонецк. (Кулик.). Неясно, происходит ли это слово из карельск. *katkoa-*, вепс. *katkaita* «ломать», фин. *katkata* — то же; см. Калима 146.

Л

л — тринадцатая буква др.-русск. алфавита, называется *людие* (см. *люди*); числовое знач. = 30.

Лáба — левый приток Кубани (Сев. Кавказ), карач. *Labá* (KSz 10, 122). Следует отделять от сербохорв. *Лáб* — приток Моравы (в Сербии), а также от названия реки Эльбы (чеш. *Labe*, польск. *Łaba*, полаб. *Lábi*, в.-луж. *Łobjo*, н.-луж. *Łobje*, лат. *Albis*) герм. происхождения; ср. др.-исл. *elfr* «река», ср.-в.-н. *Elbe*, ср.-нж.-нем. *Elve*; см. Хольтхаузен, *Аwn. Wb.* 49; *Mi. EW* 220 и сл.; Миккола, *Balt. u. Slav.* 42, вопреки Торбьёрнссону (1, 69).

лаба «сычуг». Из нем. *Lab(sagen)*; см. Горяев, *Доп.* 2, 22.

лабáz «мучной амбар; легкий охотничий шалаш; помост на деревьях в лесу, откуда бьют медведя»; *лобáz, лавас, лоббáz* «помост, настил охотника», олонецк. (Даль); *лапáс* «сарай для сена», пенз., тамб.; *лопáс*, воронежск., тамб.; *лапáс*, сарат.; *лабоз*, тверск.; *лобаз* «шалаш», астрах.; см. Калима, *FUF* 18, 30. || Колебание фонетической формы (*б, п, в*) позволяет предположить заимствование. Источником обычно считают коми *lobos* «хижина, шалаш», сближаемое — в качестве родственного — с венг. *lomb* «листва, ветка»; см. Калима, там же; *RLS* 73 и сл.; Паасонен, *MSFOu* 29, 73 и сл.; Фукс, *KSz* 12, 184; напротив, коми *labaz* «охотничий помост», по-видимому, заимств. из русск. (Вихм.—Уотила 132); из русск. также происходит чув. *luBas* «навес, сарай», тат. *lapas* (см. Паасонен, *Cs. Sz.* 83; Радлов 3, 738). Однако для форм на *-б* вероятно исконнослав. происхождение, ср. русск. *лабазина* «хворостина, палка», укр. *лабу́з* «стебли сорной травы», польск. *łobozg* «сорняк», стар. *łobóz, łobozie, łobuzie, łabuzie* «стебель, хворост, мелкая заросль, кустарник», *łabuzie, łabuż, łobuzie* «водяные расте-

вия, тростник, камыш» (Бернекер 1, 726), которые сближаются с др.-инд. вед. líbujā «тростник, лиана», пали labujā — то же, даже с греч. λάβρος «душистое растение», последнее — явно иноязычного происхождения (Петерссон, KZ 46, 147); см. Шарпантье, МО 13, 31 и сл. Но ср. лобзátь. Если слав. слова исконны, то -в- в форме лавас могло возникнуть под влиянием лáva «лавка, доска, на которой сидит охотник на дереве»; см. Калима, RLS 73. Ошибочно, во всяком случае, сравнение с польск. labować «пировать, кутить» (см. Преобр. I, 425). Ср. сл. слово.

лабázка — растение «Spiraea ulmaria, таволга, Иванов-цвет и т. д.», связано с лобáz и т. д.; см. Бернекер 1, 726; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Петерссон, KZ 46, 147.

лабайдать «бормотать», арханг. (Подв.). Темное слово.

лаба́ки мн. «грубая обувь, лапти», зап.-русск. (Даль). Созвучие с фин. lapikas «сапоги» (Калима 146 и сл.) случайно.

лабарда́н, лаберда́н «соленая треска», впервые лабердан, 1724 г., Уст. морск.; см. Смирнов 172. Через голл. labberdaan — то же, из франц. laberdan от древнего местн. в Lapurdum «Байонна» (tractus Lapurdanus — название баскского побережья), а не от названия города Aberdeen; см. Франк—Ван-Вейк (366), Клюге-Гётце (339), вопреки Преобр. I, 425.

ла́бза I. «льстец», диал. лабоз — то же, лабза́ «баловство», лабзить «льстить, подлизываться», чеш. labužka «лакомство, сласти», labužný «лакомый». Связано чередованием гласных с лобзátь и лебезítь; см. Бернекер 1, 726 и сл.; Преобр. I, 441; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 11; Кипарский 44.

ла́бза II. «топкое место», перм., лабзя — то же, томск. (РФВ 71, 30). Сомнительно сравнение с лат. labō, -āre «качаться, колебаться» (Потебня, РФВ 1, 75).

лабзэ́нь, лазбэ́нь «лоб», смол. (Добровольский). Неясно. Возм., шутовское употребление слова лабзэ́нь «бочка»; по-видимому, сближено с лоб? Ср. крýшка в знач. «голова», нем. er gab ihm eins aufs Dach «он дал ему по башке»: Dach «крыша».

лабирíнт. Через нем. Labyrinth из лат. labyrinthus от греч. λαβύρινθος — то же; согласно Плутарху, лид. слово, ср. λάβρος «секира, топор» в качестве царских регалий; см. Гофман, Gr. Wb. 170.

лабоз «льстец, обманщик», лабозить «льстить»; см. ла́бза I.

лаборатóрия, начиная с Петра I; см. Смирнов 172. Из нем., лат. labōrātōrium от лат. labōrō, -āre «работать».

лабу́зье «бурьян, стебли крупных трав», укр. лабу́з «листья, покрывающие початок кукурузы», польск. łabuzie «стебель аира», чеш. labuzí — то же. Подробнее см. лаба́з.

ла́ва I. «вулканическая масса». Позднее заимствование через нем. Lava или, подобно последнему, — из ит. lava; см. Преобр. I, 425.

ла́ва II., ла́вка, укр. блр. ла́ва, болг. ла́вица «скамья», словен. láva «низкий буфет, сервант», чеш. lava, lavice «скамья», польск. ława, ławka — то же, в.-луж., н.-луж. ława, полаб. lovó «скамья; тропинка через болото». || Родственно лит. lóva «нары, кровать», лтш. láva «нары, лавка, полок в бане», далее сравнивают с др.-исл. lófi «гумно» (которое скорее связано с ла́па, ср. ладо́нь), др.-инд. lāvas «режущий», lunāti «режет»; см. Бернекер 1, 695; М.—Э. 2, 442 и сл.; Уленбек, KZ 39, 259; Младенов 268; Траутман, BSW 153; Germ. Lautg. 25. Отсюда нельзя отделять диал. ла́ва «доски, положенные на ветви деревьев, на которых сидит охотник», которое Соболевский (РФВ 70, 94 и сл.) неправильно относил к лови́ть, лов. Едва ли правильно Мюленбах и Эндзелив (М.—Э. 2, 463) отделяют ла́ва в знач. «отмель поперек реки» от остальных знач. и сближают его с лтш. lèveņis «болотистое, зыбкое место, размытый берег». Неправильно также сравнение с лат. alveus «корыто, желоб; русло» (Торбьёрнссон 1, 69); см. Бернекер 1, 695.

лава́ III. 1) «дугобразный строй казаков при атаке», 2) «плотная масса», колымск. (Богораз). Богораз и Преображенский объясняют как новообразование от обла́ва (см.), а также обла́вить «оцепить, окружить» (см. Богораз 93; Преобр. I, 426, 628), в то время как Горяев (Доп. 2, 22) производит его из тюрк. lava — то же.

ла́вас «сарай, настил для охотника на дереве», сиб. (Даль). Вероятно, из лаба́з (см.) под влиянием слова ла́ва; см. Калима, RLS 73.

ла́вда «болотистая почва», перм. Неясно. Не из фин. laita «край, сторона, пропасть», вопреки Меккелейну (47); см. Калима 149. Ср. энецк. lamdo «низкий».

лави́на. Через нем. Lawine (начиная с Зойме, 1800 г.) из ретором. lavina от ср.-лат. labīna: labor, labi «скользить» (Клюге-Гётце 348).

лави́ровать, лави́рую, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 172. Через нидерл., нж.-нем. laveeren или нов.-в.-н.

lavieren (с XV в.) из франц. *louvoier* «лавировать»; Клюге-Гётце 348; Мёлен 118 и сл.

лавла́ки мн. «челюсти», с.-в.-р. (Даль). Неясно отношение к *ла́лы* — то же, с которым его сближают Горяев (ЭС 195), Преобр. (I, 432). Ср. сербохорв. *ла́ловка* «морда», о котором см. Бернекер 1, 688.

лавр, укр. *лавр*, польск. *laug* из лат. *laugus* «лавр»; см. Бернекер 1, 695; Преобр. I, 427; Mi. EW 161.

ла́вра «большой, известный монастырь», укр. *ла́вра*, др.-русск., ст.-слав. *лакра* *λαόρα* (Супр.). Из греч. *λαύρα* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 108; Бернекер, 1, 695.

лаг I. «измеритель скорости хода корабля; бечевка с узлами и чуркой на конце, раскручивающаяся с ручной катушки», стар. *лог* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Заимств. из голл. *log* «инструмент для измерения пройденного расстояния» (морск.), нем. *Log* — то же; возводятся к др.-исл. *lág* «чурбан»; см. Маценауэр, LF 9, 186; Клюге-Гётце 363.

лаг II. «ряд орудий по одному борту корабля». Из голл. *laag* — то же; см. Мёлен 118; Маценауэр 235.

-лагать: *налагать*, *полагать*, *слагать*; укр. *полагати*, ст.-слав. *вълагати*, болг. *налагам*, сербохорв. *излагати*, *излажем* «выкладывать»; итер. от *ложить*; ср. др.-исл. *lóga* «выдать (тайну); оставить на произвол судьбы», др.-англ. *lógian* «располагать», д.-в.-н. *luog* «логово зверя, убежище»; см. Бернекер 1, 683; Торп 358; Хольтхаузен, Awn. Wb. 184; Aengl. Wb. 206.

ла́герь народн. *ла́гарь*, *ла́гырь*, впервые *лагерь*, *лагар*; с эпохи Петра I; см. Смирнов 173. Позднее заимств. из нем. *Lager*; см. Христиани 37; Mi. EW 172.

лагир «топор», только русск.-цслав. *лагырь*, *лагирь*, Срезн. II, 2. || Неясно. Неприемлемо объяснение из голл. *leger(bijl)* «боевой топор», вопреки Маценауэру (LF 9, 186). Ср. также русск. *лагирь* «олух, хам», ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 215).

ла́глин(ь), м. «канат лага», впервые *лог линеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 180. Из голл. *loglijp* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 186.

лаго́вка «посуда для молока», казанск. (Даль), стар. *лагица* «кубок», русск.-цслав. *лагва* (Острожск. библия), сербохорв. кайкавск. *lagev*, *lagva* «сосуд, посудина», словен. *lágəv*, род. п. *lágve* «бутылка», *lágva* «бочка»; чеш. *lahév*, *láhev*, род. п. *-hve*, польск. *łagiew*, род. п. *-gwi* «сосуд для питья»,

в.-луж. *łahej*, н.-луж. *łagwja* «бутылка»; древняя форма: **lagu*, род. п. **lagъve*. || Заимств. из д.-в.-н. *lāga*, поздне-д.-в.-в. **lāge*, бав. *lagen* «сосуд для питья»; см. Бернекер 1, 685; Шварц, *AfslPh* 42, 285; Кипарский 247 и сл.; Mi. EW 159. Нет основания говорить о происхождении из ср.-нж.-нем. *lāge* «бочонок» ввиду распространения слова в слав., вопреки Кнутсону (GL. 16 и сл.); см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh*, 7, 250. Источником герм. слов. считается лат. *lagēna*, от греч. *λάγυνος*; см. Бернекер 1, 685.

ла́года «мир, порядок, устройство», *ла́готі́на*, *ла́гоци* мн. «лакомства, сласти», укр. *ла́года*, *ла́гід*, род. п. *ла́году* «мир, кротость», сербохорв. *ла́года* «удобство», словен. *lāgoda* «низкое качество; низость, шаловливость», *lāgod* ж. «удобство», *lagóta* «резвость, шалость», чеш. *lahoda* «миловидность; прелесть», слвц. *lahoda* «прелесть, удовольствие», др.-польск. *lagoda* «кротость», в.-луж. *lahoda* «снискходительность, привлекательность». Отсюда *ла́годить*, *ла́гожу* «улаживать», южв.; укр. *ла́годити* «умиротворять, устраивать», блр. *лагóдзіць* — то же, др.-русск. *лагодьнь* «умеренный, легкий». || Родственно лит. *lōga* «раз, очередь», *iū loga* «иноходью, подстать», *logóti* «складывать, приводить в порядок», лтш. *lāga* «ряд, порядок», *lāgs* «годный, порядочный, хороший»; см. Буга, РФВ 71, 54; Зубатый, *AfslPh* 16, 397; М.—Э. 2, 436 и сл.; Френкель, *IF* 69, 136; *ZfslPh* 20, 57. Едва ли оправданы сомнения Бернекера (1, 684 и сл.), который относит слав. слова к лат. *languēd* «я слаб», *laxus* «слабый», греч. *λήγω* «прекращаю», *λαγρός* «слабый, тонкий», *λωγός*, *-άδος* «продажная женщина», ирл. *lacc* (**lagnó-*) «вялый, слабый», др.-исл. *slakr*, д.-в.-н. *slah* «слабый»; так же Младенов 268; ср. Френкель, там же. Ошибочно сравнение слова *ла́гоци* «сладости» с *ла́комый*, *алкать* (Горяев, ЭС 180).

лагу́н «корыто, ведро, бочка», *лагу́ника* «бочка дегтю», польск. *lagunica* «бутылка, сосуд для питья». Обычно объясняется как заимств. из греч. *λάγυνος* «сосуд»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 109 и сл.; Бернекер 1, 685; Mi. EW 159; Корш, *AfslPh* 9, 520; Маценауэр, *LF* 9, 186, но в таком случае трудно объяснить *-у-*, потому что нов.-греч. *λαγύνη(ον)* не может считаться с достаточным основанием источником; столь же неудовлетворительно произведение польск. *lagunica* от лат. *lagoena*, вопреки Карловичу (351), Бернекеру (там же). Тат. *laγun* «небольшая лохань» (Радлов 3, 371), объяснявшееся неверно из тур. *leken* «чан, лоханка» (Mi. TEL., Доп. 2, 166), заимств. из русск. Тур. слово происходит из греч. *λεχάνη* «таз, умывальник».

лагуна, заимств. через нем. *Lagune* (с 1784 г.) или непосредственно из ит. *laguna* от лат. *lacuna* «лужа», *lacus* «озеро» (Клюге-Гётце 341).

лад, род. п. -а; диал. также «помолвка; благословение, которое жених и невеста получают от своих родителей», укр. *лад* «порядок, согласие», чеш. *lad*, польск. *ład*; отсюда *ладить*, *лажу*, укр. *ладити*, чеш. *laditi*, польск. *ładzić*; также *ладный*, укр. *ладний*, чеш. *ladný* «миловидный, красивый», польск. *ładny* — то же. || Надежной этимологии нет. Предполагают родство с гот. *lētan* «пускать» (Миккола, *Ursk. Gr.* 3, 24) или с *лагода* (см. *Mi. EW* 159; Младенов 268; Преобр. 1, 428 и сл.). Совершенно сомнительна связь с ирл. *laaim* «бросаю, кладу, посылаю» или с греч. *ἐλάω*, *ἐλάωνω* «гоню», буд. вр. атт. *ἐλῶ*, пф. страд. гомер. *ἐλήλαται* (Бернекер 1, 683), о котором иначе см. у Бузака (239). Неубедительно и сравнение с лит. *palda* «разгул, разнузданность» (см. Маценауэр, *LF* 9, 185). Ср. сл.

лада (м., ж.) «супруг, супруга», *ладый* «милый, любимый». др.-русск. *лада* «супруг» (СПИ), укр. *ладо*, *лада* «супруг, супруга» (о лжебожестве *Лада* см. Потебня, *РФВ* 7, 226 и сл.), болг. *ой ладо*, *ладо!* — припев, *лада* «вторая дочь в семье, которая при обряде *ладуване* идет за водой (свадебная церемония)», сербохорв. *лада* «супруга». || Нельзя отделять от *лад* (см.); ср. Кречмер, *Glotta* 30, 91 и сл. Сходство с лик. *lada* «ухог», авар. *tladi* «жена, женщина», халд. *lutu* (Кречмер, там же; Поляк, *LF* 70, 27 и сл.) носит, вероятно, случайный характер; ср. Лидев, *KZ* 56, 223 и сл.; Трубецкой, *BSL* 23, 199. [Сравнение с авар. *ladi* исторически неверно, так как авар. $\lambda < \zeta$; см. Менгес, «*Oriens*», 9, 1956, стр. 91. Маловероятна этимология Будимира (Зборник Филоз. фак., 2, Београд, 1952, стр. 262): из **vladha* — ср. *владѣть*. Объяснение из **al-dh-os* от **al-* «расти» см. у Трубачева (Герм. родства, стр. 100 и сл.) — Т.]

ладан, укр., блр. *ладан* — то же, др.-русск. *ладанъ* (Хож. игум. Дан.). Из греч. *λάδανον* «смола кустарника *λῆδος*» семит. происхождения: ср. араб. *lādan*; см. Бернекер 1, 682; Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 110; А. Мюллер, *ВВ* 1, 277. Сюда же *ладан* «валериана, копытень, переполшная душица», *ладан морско́й* «янтарь», арханг. (Подв.), *ладанка* «сумочка с ладаном на шее, амулет» (Бернекер); ошибочно о последнем Горяев (Доп. 2, 22: к греч. *ἀλθαίνω* «исцеляю», *ἀλθέσσω* — то же) и Желтов, *ФЗ*, 1875, вып. 3, стр. 5 (из нем. *Lade* «ящик»).

Ла́дога — город на Ладожском озере, *Ла́дожское о́зеро*; др.-русс. *Ладога* в обоих знач., часто в новгор. грам. XIV в. (см. Шахматов, Новгор. грам. 280 и сл.); *ладожане* (Сузд. летоп.); др.-сканд. *Aldeigjuborg*. || Это название раньше объясняли как первонач. обозначение озера и производили из фин. **aaldokas, aallokas* «волнующийся» — от *aalto* «волна»; см. Шёгрэн, *Ges. Schg.* 1, 585; Томсен, *Ursprung* 84; SA I, 332. Иную этимологию дает Миккола (*JSFOu* 23, 1 и сл.; FUF. Anz. 15, 74), который объясняет название озера из названия города, а последнее — от одноименного притока нижнего Волхова, в конечном счете из фин. **Alodejoki* — от *alode*, *aloe* «низкая местность»; см. также Ильинский, *ЖСт.* 15, 3, 42 и сл. По-видимому, с точки зрения фонетики, следует отдать предпочтение стар. этимологии. Непонятно, как название незначительной речушки могло быть перенесено на большое озеро. О фин. *aalto* ср. также Сетэлэ, FUF 13, 353.

ладо́нь ж., также «ровное место на току, гумно», диал. *доло́нь*, укр. *доло́ня*, ст.-слав. *Дланиъ* *παλάμη* (Супр.), болг. *длан*, сербохорв. *длѧн*, словен. *dlān, ródlan* ж., чеш. *dlai̯*, польск. *dłoi̯*, в.-луж. *dłóŕ*, н.-луж. *dłóŕ*. || Родственно лит. *délna*, вост.-лит. *délnas* «ладонь», лтш. *dėļna* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 128; Фортунатов, *AfsIph* 4, 579; М.—Э. 1, 454; Бернекер 1, 208; Траутман, BSW 51. Далее такие ученые, как Эндзелин (там же), Леви (PBB 32, 137), указывают на возможность связи с *дол* (см.). Другие предполагают родство с греч. *δέναρ* «ладонь, подошва ноги», д.-в.-н. *tenag* м., *tenга* ж. «ладонь» (Гофман, Gg. Wb. 113) и объясняют *л*-влиянием форм, родственных греч. *παλάμη* «ладонь», лат. *palma* (Мейе, IF 5, 333); ср. также Марстрандер, NTS 1, 238. Сомнительна связь с греч. *δέλτος* «доска для письма», д.-в.-н. *zelt* «шатер» (Прельвиц 110), д.-в.-н. *zala* «число» (Шрадер—Неринг 2, 675).

ладья́ — исторически неправильная форма вместо *лоды́я*; см. *ло́дка*.

лаж «доплата при обмене денег, валюты», также *ажю* — то же. Через франц. *l'agio* «лаж» из ит. *agio* «удобство»; см. Преобр. I, 429.

ла́женный «опорожненный (об улье)», РП. От *ла́зить*, т. е. «улей, в который уже лазили»; ср. относительно реалии Зеленин, RVk. 78 и сл.

ла́жу, см. *ла́дить, лад*.

лаз «тропа диких лесных зверей, которую они прокладывают, когда ходят на водопой», арханг. (Подв.), *лазіна* «раскорчеванное место, просека в лесу», укр. *лаз*, сербохорв. *лаз*

«тропинка, лаз; небольшая нива; порубка в лесу», словен. *lâz* «просека в лесу; расчищенное место; новый луг», чеш. *laz, lâz* «расчищенное, ровное место (в горах); поле; пашня», польск. *łaz* «горная тропинка, пастбище, лаз». || От *lêzq, laziti*; см. *лэзу, лэзить*; первонач. «расчищенная корчеванием под пашню земля»; см. Лось, JP 10, 111 и сл.; Эстеррейхер, *Symbolae Rozwadowski*, 2, стр. 389 и сл.; Бернекер 1, 697 и сл. Ср. *вблосы лэзут, мех (шерсть) лэзет*. Сомнительна связь с авест. *gazuga-* м., *gazugā* ж. «лес, овраг», вопреки Шефтеловицу (WZKM 34, 221), Эстеррейхеру (там же), Шарпантье (*AfslPh* 29, 5; 37, 54), а также с греч. *λαχή* «ров, яма», *λαχάινω* «копаю, рою», ирл. *laige* «заступ, лопата» (Петерссон, *AgArmSt.* 132; ср. Гофман, *G. Wb.* 175) или с лтш. *lêzs, lêtzns* «плоский, ровный», *lêza* «песчаная отмель», др.-исл. *lággr* «низкий», ср.-в.-н. *læge* «плоский», греч. *λάχεια* (*vŕros*) «низкий» (см. Шарпантье, там же; Траутман, BSW 161); см. против Бернекер, там же. Невозможно фонетически сближение с *лядо*, вопреки Иоклю (*AfslPh* 28, 2).

лазарёт, впервые в 1714 г., у Петра I; см. Христиани 47. Заимств. через стар. нов.-в.-н. *Lasaret* (XVI—XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 14) или из франц. *lazaret* от ит. *lazzaretto* «больница для прокаженных» — к *Lazza*го «Лазарь»; см. Ключе-Гётце 348.

лázарь — прозвище нищих, а также слепых, добывающих себе пропитание пением, *лázарить* «побираться», *петь лázаря* — то же. От собств. *Лázарь*, др.-русск., ст.-слав. **Лазарь** (Зогр., Мар.). Из греч. *Λάζαρος*, сближенного с образованиями с суф. *-арь*; см. Мейе, MSL 11, 182; Бернекер 1, 696.

лазбёнъ м. «кадушка с крышкой, служащая сундуком», курск., воронежск. (Даль). || Первонач., возм., из языка бортников, где **лазьба* = «вырезание сотов». От *лázить*; ср. польск. *łazbić* «вырезать соты в ульях», *łazbień* «скамейка, на которой сидят при вырезании сотов»; см. о последнем Бернекер 1, 697; аналогично Преобр. I, 429; Готьо, MSL 16, 278. Неприемлема точка зрения о заимствовании из лит. *lazdìnis* — прилаг. от *lazdà* «палка», вопреки Соболевскому (*Bull. de l'Acad. Sc. de Pbourg*, 1911, стр. 1054); см. Брюкнер, KZ 45, 29.

лазготать «болтать без умолку»; с другим вокализмом: *лезгá* «болтун». Наряду с этим: *лоскать* «щелкать, хлопать», словен. *lòskati* «тараторить, болтать, трещать». || Родственно лит. *lazgù, lazgėti* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», *lãzginti* «заговорить с к.-л. приветливо, приводить в веселое состояние»; см. Буга, РФВ 71, 468. Ср. *лоскать*.

лазей, лазейка. От *лазить, лезу*; см. Mi. EW 166; Бернекер 1, 697.

лазіна «расчищенное место», см. *лаз*.

лазить, лажу, лазать, укр. *лазити*, ст.-слав. *сѣлажж сѣлазити хатаβαίνειν*, болг. *лазя* «лажу», сербохорв. *лазити, лажим*, словен. *laziti, lažim*, чеш. *laziti*, словц. *lazit'*, польск. *łazić, łaże*, в.-луж. *łazyć*, н.-луж. *łazyś*. || См. *лаз, лазіна, лезу* (Бернекер 1, 697; Траутман, BSW 161).

лазня «ступенька лестницы; подножка; баня», южн., зап.; др.-русск. *лазня*, укр., блр. *лазня*, чеш. *lázeň*, польск. *łaźnia*, в.-луж., н.-луж. *łaźnja* «баня». || От *лазить*, использовано для обозначения деревянного сооружения (*полба* и т. п.) русск. парной бани, аналогично фин. *sauna*; ср. Шрадер, *Zschr. des Ver. f. Volksk.*, Берлин, 1910, стр. 334; Шрадер—Неринг 1, 74; Зеленин, *AfslPh* 32, 601; Брюкнер, *KZ* 45, 27; *Słown.* 308; Бернекер 1, 697; Марков, *Этногр. Обзор.* 88, 273. Неверно объяснение из греч. *λάζανον*, лат. *lasanum* «сосуд; горшок» (Mi. LP 331; оставлено в Mi. EW 161). Фонетически невозможно происхождение из др.-исл. *laug, laugarhus* «теплая баня» (в таком случае было бы **лужья*); см. Зеленин, там же; Бернекер, там же; Шрадер—Неринг 1, 462; против Рамма, *Altslav. Wohn.* 322 и сл.

лазурь, лазорь ж., прилаг. *лазурный, лазоревый*, др.-русск. *лазорь* (XVI в.; см. Срезн. II, 4), укр. *лязурок, лазурок*. Через польск. *lazur* — то же (с XV в., см. Брюкнер 291), чеш. *lazur*. Из ср.-в.-н. *lazûr, lasûr* «голубой камень», которое восходит через ср.-лат. *lazurium, lasurium* (ит. *l'azzurro, azurro* из *lazurro*) к араб. *lâzavard*; ср. Литтман 91; Бернекер 1, 696; Сулахти, *Franz. Einfl.* 2, 144; Брюкнер 291; Преобр. I, 430. Менее вероятно посредничество ср.-греч. *λαζούριον*, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 111), Коршу (*AfslPh* 9, 519), Бернекеру (там же), или тур. *ladzüverd*, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 117, Доп. 2, 164; EW 161).

лазутчик, др.-русск. *лазут(ь)никъ*. В основе лежит стар. прич. наст. вр. действ. зал. **lazotъ* (Фасмер, *Mél. Pedersen* 395). От *лазить, лезу*.

лай, др.-русск. *лаи* «брань, ссора, оскорбление». От *лаять*.

лайба «большая лодка с парусом», район Балт. моря, смол. (Добровольский), *ло́йва* (см.), польск. *łajba* «большое судно на Зап. Двине». Из фин. *laiva* «лодка, судно»; см. Калима 147; *Mél. Mikkoła* 413. Лит. *laivas* «корабль» заимств. из фин. (см. Тойвонен, *FUF* 20, 142 и сл.; Томсен, *SA* 4, 333; Калима,

VL. 129 (с литер.); Френкель, Balticoslav. 1, 219). Относительно -б- ср. *либь*.

лѣйбина «лесное озеро» (1505 г., писцовая книга; см. Дювернуа, Др.-русск. сл.). По мнению Калимы (149), стоит вместо *лѣмбина* (см.). Трудное слово.

лѣйбы мн. «лыжи для промысла моржей и тюленей на льдинах», арханг., мезенск. (Подв.), *лайбои*, *лабои*, олонекк., перм.; *лабой*, *лаббои*, *ламбои* «большие узкие сани», олоонецк. (Кулик.). Заимств. из карельск. *laipie*, им. мн. *laipiet* «доски по бокам саней»; см. Калима 147. Не от *лѣйба* «лодка», вопреки Погодину; см. Зеленин, ИОРЯС 10, 2, 456 и сл. Ср. *лѣмба*.

лѣйва «лодка», см. *лѣйва*, *лѣйба*.

лѣйда I. «илистая песчаная отмель», арханг., сиб., колымск., камч. (Даль); «низина, заливаемая в половодье», арханг., тоб. (Акад. Слов.). Заимств. из фин. *laito*, род. п. *laidon* «мелкий, неглубокий», эст. *laid* «маленький остров, отмель»; см. Калима 148 и сл.

лѣйда II. «середина озера, широкое водное пространство», олоонецк. (Кулик.); ср. вепс. *laid* — то же (Калима 149).

лѣйдак «лодырь, негодяй, плут, гуляка», южн., зап. (Даль), укр., блр. *лайдак*. Возм., из польск. *łajdak* «бездельник, развратник», чеш. *lajdák* «лодырь», *lajdati se*, *landati se* «лодырничать, бродить, слоняться» от нем. *landern*, *lendern* «бродить», согласно Бернекеру (1, 686), Голубу (128), Брюкнеру (305 и сл.). Лит. *lajdōkas* «негодяй, распущенный, разнузданный человек» заимств. из блр., а не наоборот, вопреки Карскому (РФВ 49, 20). Сомнительно объяснение из польск. *ladaco*, *ladajaki* «что-нибудь, какой-нибудь» (Mi. EW 162; Карлович 352). Ср., впрочем, словен. *lajdar* «бродяга», лтш. *leīdars* «мот, расточительный человек» (не объяснено у М.—Э. 2, 446).

лѣйка «сорт кожи, идущий на перчатки», прилаг. *лѣйковый*. Обычно связывается (правильно ли?) — с первонач. знач. «дубленая собачья кожа» — с *лѣйка* «порода охотничьих собак, лаем дает знать о появлении дичи», арханг. (Подв.); ср. *лѣять*; см. Преобр. I, 430; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66.

лѣйно «коровий помет, кизяк», только др.-русск., цслав. *лаино*, укр. *лѣйно* — то же, болг. *лѣйно*, сербохорв. чак. *лѣјно*, словен. *lájno* «кал», др.-чеш. *lajno*, чеш. *lejno* «дерьмо, кал,

навоз», польск. *łajno* — то же. || Вероятно, родственно др.-инд. *lāyatē, līyatē (lināti)* «прилегает, прижимается», лат. *linō, lēvi, līvi, litum* «мазать, обмазывать; марасть», греч. *ἀλίω* «мажу, умажаю», д.-в.-н. *līm* «клей, известка», *leimo* «глина»; см. Бернекер 1, 687; Младенов 269.

лак, прилаг. *лакованый*, Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 173; др.-русск. *лекъ*, Афан. Ник. 12, 21. Первое — через нем. *Lack* «лак» или голл. *lak*, франц. *laque* от ит. *lassa*, которое пришло через араб. *lakk* из Индии (Литтман 90; Клюге-Гётце 340; М.-Любке 394). Др.-русск. *лекъ* (также еще в 1502 г.; см. Унбегаун 109) из хинди *lākh*; см. Минаев у Петрушевского 12; М.-Любке, там же; Локоч 103.

лакáла, см. *лакéй*.

[лакáть, см. *локáть*. — Т.]

лакáть, **лакнуть** «жаждать», др.-русск. *лакати, лачу, лакнути* «алкать, жаждать», ст.-слав. *лакати*, наряду с *алкати* (см. примеры у Дильса, *Aksl. Gr. I*, 60), словен. *lákati*, чеш. *lákati* «манить, привлекать, прельщать», словц. *lákati'*, польск. *łaknąć* «алкать, страстно желать». || Родственно (праслав **olkati*) лит. *álkstu, álkau, álkti* «голодать, жаждать», лтш. *alkstu, alkt* «испытывать голод, изнывать от тоски», др.-прусск. *alkīns* «трезвый, тощий», лит. *álkanas* «голодный», д.-в.-н. *ilgi* «*fames, stridor dentium*»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 148; *Verm.* 36; М.—Э. 1, 68; Траутман, BSW 6 и сл.; *Arg. Sprd.* 298; Лиден, *Arm. Stud.* 99; Цупица, GG 133. Сюда же Розвадовский (*Qu. Gr. I*, 423) и Педерсен (*Kelt. Gr. I*, 126) относят также ирл. *olc* «плохой», лат. *ulciscor* «мщу», греч. *ὀλέω* «гублю», но ср. Вальде 847. Абсолютно не доказано родство с лат. *alō, -ere* «кормлю, питаю», вопреки Ляпунову (ИОРЯС 31, 31 и сл.). Ср. *лакомый*.

лакéй, впервые у Петра I, 1706 г.; см. Христиани 47. Через голл. *lakei* или нем. *Lakai* (с XVI в.; Шульц—Баслер 2, 5) из франц. *laquais*; см. Маценауэр 243; Преобр. I, 465. Народн. *лакáла* с прибавлением суф. *-ала*, а также *лакúс* — из семинаристского языка с лат. окончанием *-us*; ср. *лакúза* (Преобр. I, 430).

лакéрда — рыба «*Rhineus vulgaris*, пелагида», черноморск. (Даль). Через нов.-греч. *λαχέρδα* — то же, из лат. *lascerta* «вид макрели»; см. Фасмер, *Гр.-сл. эт.* 112; Г. Майер, *Ngr. Stud.* 3, 37; *Türk. Stud.* 23; Крумбахер, *Fischbuch* 374.

ла́ки (мн.) — кавказский народ, живущий в Дагестане (Финк, *Sprachst.* 35). Этот этноним Вс. Миллер («Этногр. Обзор»,

7, 217) связывает (с сомнением) с названием скифского племени на Кавказе Λήγες (Страбон XI, 503).

лакирова́ть, лакиро́вка. Вероятно, через нов.-в.-нем. lackieren (с 1700 г.; см. Клюге-Гётце 340; также *лаковать*¹, стар.; см. Смирнов 173) из стар. нов.-в.-н. lacken — то же (см. Клюге-Гётце, там же). Ср. *лак*.

ла́кмус «вид красителя». Из нем. Lackmus или голл. lakmoes — то же (Клюге-Гётце 340).

ла́комый, укр. лако́мий, «жадный, похотливый», блр. *лако́мы*, др.-русск., ст.-слав. **лакомъ** λαίμαργος (Супр.), болг. *лаком* «жадный», сербохорв. *лаком* — то же, словен. *laKOM* «алчный, жадный, похотливый», чеш., слвц. *lakomý* «жадный, скупой», польск. *lakomu*, в.-луж. *lakomny* «жадный». Форму *lakomъ* считают остатком атематического глагола (ср. лит. *álkti*), подобно ст.-слав. **вѣдомъ, видомъ** (Мейе — Вайан 209). От *лакать* (см.).

законический, законичный. Через нем. *lakonisch* или франц. *laponique* от лат. *laponicus*, греч. *λαπωνικός* — выражение, восходящее к Платону (Клюге-Гётце 342).

ла́коть «горшок», цслав., ст.-слав., русск.-цслав. **лакѣтъ** χύτρα (Супр.). Нет оснований производить от др. **λακωτός*, ион.-атт. *λήκωτος* «флакончик для масла» (см. Миккола, *Balt. u. Slav.* 33; Фасмер, *RS* 6, 177; против см. Бернекер 1, 687; Романский, *RES* 2, 51). Эти слова не могут быть также и родственными друг другу, вопреки Лёвенталю (*ZfslPh* 7, 407).

закрѣца «солодковый корень» (И. Толстой). Через нем. *Lakritze* от лат. *liquiritia* из греч. *γλυκύρριζα* «сладкий корень»; имеется также калька *сладкокорень*; см. Маценауэр 236; Преобр. I, 431; Клюге-Гётце 342.

закудра «веряшливая женщина», тамб.; см. *лахудра*.

зал «рубин», др.-русск. *залъ*, с 1406 г.; см. Корш, *AfslPh*, 9, 519; часто в XVI—XVII в. (между прочим, у Котошихина 165); ср. также *зальный*, прилаг., Пов. о Дин. (Соболевский, *ИРЯ* 1, 395; далее Сперанский, *ИОРЯС* 31, 48). Заимств. из тур., крым.-тат., кыпч. (перс.) *lal* — то же (Радлов 3, 733); см. *Mi. TEL.* 2, 117; *EW* 160; Бернекер 1, 687.

ла́ла «болтун», *ла́ларь* — то же, *ла́лы* мн. «болтовня, шутка», также «роскошь, хорошее житье», смол. (Добровольский),

¹ У Н. А. Смирнова представлена только форма *лакованный* — см. на той же стр. — *Прим. ред.*

лáлкать «лепетать, болтать», *лалы́кать* — то же, сербохорв. лалати, лалам «болтать», словц. *lalotat'* «лепетать», польск. стар. *lalać* — то же. Сюда же, возм., *лалá* «счастливая женщина», смол. (Добровольский). || Звукоподражание; ср. лит. *lalúoti, lalauti, lalėti* «болтать», нем. *lallen* «лепетать», греч. *λάλος* «болтливый», *λαλέω* «говорю», др.-инд. *lalallā*; см. Бернекер 1, 688; Преобр. I, 432.

лáлки мн. «десны, челюсти», диал. *лáлаки* — то же, олонек. (ЖСт., 1892, вып. 4, 100, где оно ошибочно считается заимств. из фин.; см. Калима, RS 6, 76), русск.-цслав. *лалока* ѱтерѣѳоу, *palatum* (Ио. Экзарх; см. Срезн. II, 7), также *лалъкъ*, сербохорв. *лáлока* «подбородок», словен. *lálók* «грудь», *lálóka* «челюсть», чеш., словц. *lalok* «двойной подбородок, отвисшая кожа на шее у животных», польск. *łalok* «подгрудок (у быка)». Сюда же *лáлы* мн. «нижняя челюсть», диал. *лы́лы* «челюсть», также «вздор». || Вероятна связь с *локáть, лакáть*, чеш. *lokati*, словц. *lovak'*, польск. *łokać* (Брюкнер, KZ 46, 199; Махек, LF 52, 109 и сл.; Голуб 128, 138), причем следует предположить скорее усилительную редупликацию (Махек), чем ассимиляцию из **jalok-* (Брюкнер). Другие предполагают звукоподражание — ср. шум при жевании, чавкании (Бернекер 1, 688). Последний сравнивает это слово с др.-инд. *lālā* «слюна»; ср. также Преобр. I, 432.

лалы́кать «заикаться, лепетать», *лáла*. Сюда же, вероятно, и *алалы́кать, алалá* «вздор»; см. Преобр. I, 432.

лам «хворост», псковск., тверск. (Даль); удлиненная ступень от *лом, ломить*. Родственно лит. *liūmas* «часть, полоса, участок земли; ряд», лтш. *liūms* «раз; улов, валов»; см. М.—Э. 2, 527; Буга, РФВ 71, 55; Бернекер 1, 688. Лит. *liomà* «цель, судьба» (у Бернекера), согласно Буге (там же), не существует. Далее, сюда же д.-в.-н. *liomi* «слабый, бессильный», вост.-фриз. *liom* «парализованный, хромой, бессильный», нов.-в.-н. *lumt* «слабый», связанное чередованием гласных с д.-в.-н. *lam*, нов.-в.-н. *lahm* «парализованный, хромой».

лáма I. «священник у монголов и китайцев». Вероятно, через монг. *lama*, калм. *lamv* — то же из тибет. *blama* — то же; см. Рамстедт, KWb. 251; Литтман 127; Локоч 103.

лáма II. животное «*Auchenis lama*». Заимств., вероятно, через нем. *Lama* или франц. *lama* из исп. *lama*, от слова *lama* в языке кечуа (Перу); см. Лёве, KZ 60, 149; Клюге-Гётце 342; Литтман 144; Пальмер 83.

- ламáнский язык** «тайный язык мелких торговцев и коробейников», поволжск. (Мельников), см. *аламáнский*.
- ламба I.**, мн. -ы, также *ламды* мн. «водные лыжи, более длинные, чем снежные», арханг. (Даль). Через коми l'амра «лыжи» или, как и это слово, из ненецк. *lambda*; см. Вихман, FUF 2, 177 и сл.; Калима 148; Вихм. — Уотила 144; иначе Вихман, FUF 15, 16. Зеленин (ИОРЯС 10, 2, 457) пытается отождествить *ламбы* и *лайбы* «сани», что неверно.
- ламба II.** «озеро в лесу», олонецк., арханг.; *ламбина* — то же, олонецк. (Кулик.); «небольшое озеро, образовавшееся на прежнем русле реки», арханг. (Подв.); др.-русск. *ламба*, начиная с 1391 г. (см. Срезн. II, 7). Из карельск. *lambi*, фин. *lampi* «озерцо, пруд, лужа»; см. Калима 149.
- ламбэрить, обламбэрить** «обмануть, облапошить», вятск. (Васн.). Напоминает, по-видимому, чисто случайно, нем. *beleuten* — то же, которое считается вж.-нем. элементом (ср. Клюге-Гётце 48).
- ламбои, ламбуи** мн. «длинные, узкие сани», олонецк. (Кулик., Даль). Согласно Калиме (147), из фин. *lampus*, род. п. *lampuksen* «перекладина на две саней».
- ламзák** «кожаный кошель на поясе у крестьянина», севск.; «лыковая сумка», нижегор. || Трудное слово. Неудовлетворительны ни сравнение с польск. *lamzak* «плут» (Преобр. I, 432), ни объяснение из нем. **Lammsack* «мешок из овечьей шкуры».
- лампа**, народн. *ланпа*; впервые *лампа*, начиная с Петра I; см. Смирнов 173; *лямпа*, XVII в. (см. Огиенко, РФВ 66, 364). Форма на *ля-* заимств. через польск. *lamra* «лампа, лампада»; на *ла-* — из нем. *Lampe* или франц. *lampe* от лат. *lampada*, греч. *λαμπάς, -άδος*; см. Клюге-Гётце 342; Гамильшег, EW 549.
- лампада**, народн. также *ланпада, ланпата*, укр. *лампада*, др.-русск., слав. *ламъпада* *λαμπάς*. Из ср.-греч. *λαμπάδα* от *λαμπάς, -άδος*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 689.
- лампáс** «(красный) кант на казачьих штанах», донск. (также у Чехова и др.). Через нем. *Lampas* или прямо из франц. *lampasse* «шелковая рисунчатая ткань из Ост-Индии» (Хайзе); см. Преобр. I, 432; Карлович 335; Маценауэр, LF 9, 187.

лампо́б «крепкий напиток из холодного пива с лимоном или пива и меда» (Лесков, Даль); «поровну — в игре в карты». Шуточное образование из повторения слова *пополáм*, неправильно разделенного на *лам-* и *попо-* (см. далее *по*, *пол*).

ламу́ш «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. *la mouche* — то же.

лан «поле, надел земли», зап., южн.; укр. *лан* — то же. По-видимому, заимств.: через польск. *łan* «мера земли, десятина, поле», чеш. *lán* «надел», вероятно, из ср.-в.-н. *lêhen* «лен»; см. Мi. EW 160; Голуб 129; Брюкнер 306; Преобр. I, 433. Неприемлемы попытки обосновать праслав. происхождение и родство с лтш. *lāns* «лес, пуща», *lāma*, *lāms* «низина», вопреки Бернекеру (1, 689 и сл.), Буге (РФВ 71, 56), потому что лтш. *lānis* заимств. из эст. *laaz*, род. п. *laane* «густой лиственный лес»; сюда же фин. *lansi* «низкий», *lanne*, род. п. *lanteen* «низменность», коми *lud* «луг», ненецк. *lamdo* «низкий»; ср. Паасонен у Фасмера, ZfslPh 2, 473; Сеталэ, Castrén-Festschr. 34. Сомнительно и слав. **lanъ*, якобы родственное *ланита* (Ягич, AfslPh 3, 751). [См. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 71 и сл. — Т.]

ла́нать «есть или пить нехотя», костром. (Даль). По мнению Калимы (149), заимств. из фин. *lainata* «глотать». Неняно.

ла́нда «брюква», вятск. (Филин 152), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), также *ла́ндушка*, *ла́нка* (Даль). Вероятно, обратное образование от *гола́ндка* — то же. Ср. *не́мка*, *шве́дка* в знач. «брюква».

ла́нда́ра «ландо, коляска». Из нем. *Landauer* — то же; см. Преобр. I, 432; см. также *ла́ндб*.

-ляндия; встречается в составе названий разных стран: *Гренла́ндия*, *Ла́пландия*, *Голла́ндия*, *Ирла́ндия* и т. п.; в отличие от этих названий части (губернии) России обычно имели в составе своих названий *-ляндия*: *Эстля́ндия*, *Лифля́ндия*, *Курля́ндия*. Исключение представляет *Ингерманла́ндия*, потому что она рано стала называться Петерб. губернией; ср. Грот, Фил. Раз. 2, 379. Заимств. через нем. *-land*, которое было сближено с названиями стран на *-ия*.

ла́ндка́рта «географическая карта», начиная с Петра I; см. Смирнов 173 и сл. Из нем. *Landkarte* — то же.

ла́ндб (также *ла́ндау*) «четырёхместная коляска с откидным верхом». Через франц. *landau* — то же из нем. *Landau(er)*

«ландауский»; у Гауффа: Landau «открытая карета» — от местн. н. в Бав. Пфальце. Это название возникло в то время, когда Иосиф I пошел на Ландау (1705—1711 гг.); см. Клюге-Гётце 342.

ландшафт, впервые *леншафт*, 1707 г., Куракин; см. Христиани 45. Из нем. Landschaft «местность», как и польск. lan(d)szajt (с XVII в.); ср. Брюкнер 290.

ландыш — растение «*Convallaria maialis*», также *ланка*, *ландушка*, *лантус*, укр. *ландиш*, *ландош* (Маковецкий), польск. *łanka*, *łanuszka*, *łanysz*, др.-польск. *łanie uszko* «auricula cervi» (Брюкнер 306); сюда же Брюкнер относит чеш. *lanůž* «трюфель» (там же; KZ 46, 196). Более вероятно, что это слово происходит от *лань*, чем от *лан*, но в обоих случаях *-д-* в русск. слове остается неясным; см. также Преобр. I, 433. Сближено по народн. этимологии с *гладкий* или произведено от него: *гладыш* «ландыш», смол. (Добровольский). [В пользу объяснения из первонач. «ухо лани» с *-д-* паразитическим высказывается Унбегаун (BSL, 52, 1957, стр. 169). См. еще Махек, Etym. slovn., стр. 258.—Т.]

лани́та «щека», укр. *лани́та*, др.-русск., ст.-слав. *лани́та* *σαγών*, *παρειά* (Супр.), словен. *lanita*, чеш. *lanitva* «щека». || Обычно объясняется из праслав. **olnita* «изогнутая часть тела», родственного греч. *ὀλένη* «локоть», лат. *ulna* «локтевая кость», гот. *aleina* «локоть», д.-в.-н. *elina* — то же, др.-инд. *āṇiṣ* «крутой изгиб, втулка, чека»; см. Фортунатов, ВВ 6, 216; Лиден, Armen. Stud. 127 и сл.; Торбьёрнссон 1, 68; Ильинский, РФВ 73, 297; по поводу значения Лиден (там же) ссылается на д.-в.-н. *wanga* «щека», др.-инд. *vaṅkaras* «изгиб реки», *vakrās* «кривой», др.-англ. *wóh* — то же. Против см., без веских оснований, Миккола, Balt. u. Slav. 38. Неубедительно сравнение с др.-инд. *gaṅātam*, *lalātam* «чело, лоб», *lalāmas* (*lalāmi* ж.), *lalāmatam* «имеющий пятно на лбу», лат. *lāmina* «лист из металла, дерева, мрамора» (Шарпантье, KZ 40, 462 и сл.). Сомнительно сближение с др.-прусс. *laugnan* «щека» (Брюкнер, KZ 44, 334).

ланка «брюква», см. *ланда*.

лансáд «вид танца», смол. (Добровольский). Из франц. *lançade* «дугообразный прыжок в воздухе» (Хайзе).

ланспасад «унтер-офицер», стар., Уст. морск. 1870 г.; см. Зеленин, РФВ 63, 410. Из франц. *lanspessade*, *lancepessade* — то же, из ит. *lancia spezzata* «телохранитель» (М.-Любке 396; Литтре 1, 152).

ланстрѣга «негодяй, оборванец», воронежск. (Даль). Из нем. Landstreicher «бродяга».

лантрѣга «кутила, мот», см. *латрѣга*.

лѣнтух «мешковина, мешок», южн., зап. (Даль); курск., донск. (Миртов), польск. *łańtuch* «тряпка, лоскут», «растрѣпа» (Карлович, РР 2, 585). Русск. слово объясняют из нем. *Plantuch*, *Blahentuch* (Бодуэн де Куртенэ у Даля 2, 609) от нем. *Plane*, *Plahe* «вид ткани» (Гримм 7, 1882). Или, возм., из нем. *Leintuch* «полотно»?

ланцѣт (Мельников), впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 175. Из франц. *lancette* — то же, от *lance* «пика, копье»: лат. *lancea* «копье, пика».

ланцѣг «цепь», южн., зап.; укр. *ланцѣг*, *ланцѣх*, блр. *ланцѣг*. Через польск. *łańcuch* — то же, *łańcuch*, чеш. *lancuch*, *lancouch* из нов.-в.-н. **lannzug* от ср.-в.-н. *lanne* «цепь»; см. Мi. EW 160; Корбут 405; Брюкнер 306; Бернекер 1, 689.

лань, род. п. -и, ж., укр. *лань*, *лѣня*, цслав. *лани*, ст.-слав. *лѣнии* ἔλαφος (Супр.), сербохорв. *ләне*, -ета, словен. *lānje* «лань», чеш. *laně*, *laň* «самка оленя, лань», слвц. *laň*, польск. *łani*, *łania*. || Родственно (праслав. **olnī*) др.-прусск. *alne* «лань», лит. *álnė*, *ėlnė* «лань», лтш. *alnis* «лось», далее кимр. *elain* ж., арм. *եղն* — то же, греч. ἔλαφος «олень», ἔλλος «оленьенок»; см. Траутман, Arg. Sprd. 371 и сл.; BSW 68 и сл.; Торбьѣрнссон 1, 68; Лескин, Bildg. 282; Остхоф, Parerga 1, 297; Буазак 238. См. *олень*.

лапа, также презрительно о руке; укр. *лапа*, блр. *лапа*, словен. *lāpa*, польск. *łapa*. || Родственно лит. *lāpa* «лапа (собаки, медведя)», лтш. *lāpa* «лапа», гот. *lōfa* «ладонь», др.-исл. *lófi* — то же, курд. *lark* «лапа»; с другой степенью вокализма: датск. *lab*, шв. *labb* «лапа», лтш. *lēpa* — то же; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; 71, 56; М.—Э. 2, 439; Бернекер 1, 690; Перссон 196, 944; Кречмер, Einl. 102; Хольтхаузен, PBB 66, 266; Траутман, BSW 160. Сюда же *лопѣта* (см.). Чеш. *lāpa*, *tlāpa* «лапа, ножища» не является достаточным основанием для реконструкции праслав. **tlāpa*, вопреки Соболевскому (РФВ 70, 95). Звук *t-* в этом слове вторичен; ср. Ильинский (РФВ 78, 194 и сл.), который допускает влияние нем. *Tatze* «лапа», что не имеет достаточных оснований.

лапѣс «севой сарай», пенз., тамб., сарат., донск. (РФВ 69, 150; Миртов), *лопѣс* — то же, воронежск.; см. *лабѣз*.

лапать, -аю, *лаплю, лапить* — то же, укр. *лапати*, сербохорв. *слапати*, словен. *lápiti, lárati* «поймать, схватить», чеш. *lapati* — то же, *lapiti*, словц. *lapat'*, польск. *łapać* «ловить, хватать», *łapirć* «поймать, схватить», в.-луж. *łapać, łapirć*, в.-луж. *łapać, łapirć*. Сюда же *лапъ* «опрометчиво, как раз, прямо», др.-русск. *не лапъ оуъ ѣти* (Иос. Флав.), *лапъ* (Хожд. игум. Дан. 25), укр. *лани* «легко, быстро», *ланий* «быстрее», др.-чеш. *lap* «тотчас, быстро», *nelap* «едва, отнюдь, не», польск., диал. *łapie* «быстро, скоро». || Как правило, исходным считают звукоподражательное *lap-*; см. Бернекер, 1, 690; Годуб 129. Наряду с этим принимается во внимание возможность новообразования от *лана*; см. Улашин, WuS 2, 200 и сл.; согласно Бернекеру, это неправдоподобно ввиду вероятного знач. «ладонь» (ср. *лопата*).

лапить «латать, чинить», смол., *лапик* «латка», блр. *лапиць* «латать», др.-хорв. *lapat* «кусок ткани, клочок земли». || Ср. лит. *lapyti, lórau* «латать», *lõras* «заплата», лтш. *lāpīt* «чинить»; см. Ягич, AfslPh 2, 397; М.—Э. 2, 439. Далее, вероятно, сюда же *лапоть*; см. Бернекер 1, 691; Преобр. I, 434; М.—Э. 2, 439 и сл.

лапость ж. «подошва», с.-в.-р., сиб. От *лана*; ср. М.—Э. 2, 440.

лапоть, -птя, *лапоток, лапик* «лоскут, латка», укр. *лапоть*, род. п. -птя «лоскут, тряпка, лапоть», блр. *лапоць*, сербохорв. *лапат*, род. п. *лапта*, «клочок, лоскут», *лапатак* — то же, мн. *лапаца*, род. п. *лапатакā* «брюхо, кишки жвачных», польск. *łapcie* мн. «лапти». || Родственно лит. *lõras* «лоскут», лтш. *lārs* «заплата», греч. *λόπη* «оболочка, одежда», *λοπός* м. «кора, кожа», *λοπίς* «чешуя», *λέπω* «очищаю», *λέπος* ср. р. «кора», алб. *larë* ж. «тряпка, лоскут»; другая ступень чередования: *лепень* «лоскут»; см. Бернекер 1, 691; Мейе, MSL 14, 343; Шпехт 143. С другой стороны, возможна связь праслав. **ларъть*, лит. *lõras* с *лана* (см.); ср. *ноготь* : *нога*. Ср. лит. *pāginė* «вид кожаной обуви»: **пога*, а также *копытце* «вид обуви»: *копыто*; см. Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Соболевский, ЖМНП, 1914, авг., 360; Траутман, BSW 149.

лапошить, обычно *облапошить* (Мельников). От *лапать*; ср. *копашить* от *копать*.

лапсердак «долгополый еврейский сюртук», укр. *лапсердак*, блр. *лапсурдук*. || Заимств. из идиш *Lābserdak* : *lāb* «лиф», нов.-в.-н. диал. *Leib* и укр. *сердак* «кафтан из грубого сукна», которое сближают с *сердце*; см. Шапиро, ФЗ, 1873, вып. I, стр. 13; см. Преобр. I, 434. Менее вероятно сближение с нов.-в.-н. *Lappen* «тряпка» и *сюртук* (Преобр. I, 434).

лапта́ I., лопта́ «лопата; перо весла; палка с лопатообразным, широким концом, которым бьют по мячу, а также название этой игры»; диал. *хлопта́, лапта́*, оловецк. (Кулик.), под влиянием *хлопать*, сербохорв. лѡпта, словен. lѡpta, чеш., слвж. lop̣ta — то же. || Связано с *лопáта*, восходит к праслав. *lor̥ta; см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 733. Ср. лит. lāpas «лист» (Буга, РФВ 66, 243). Венг. labda, lapta «мяч» заимств. из слав., а не наоборот, вопреки Мi. EW 174; см. Соболевский, Лекции 81; Бернекер, там же. Ошибочно возводить к нем. Latte «планка, рейка» или ит. latta «удар» (Карлович 353), так как при этом остается неясным *-л-*.

лапта́ II. «широкая равнина в тундре, поросшая мхом», мезенск. (Подв.). Вероятно, заимств. из ненецк. labt «низина», lamdo «низкий» (о которых см. выше, на *ла́вда*); о родственных словах ср. Сетэлэ, Castrén-Festschr. 34.

лапу́х, см. *лопу́х*.

лапша́, диал. *локи́шá, лохи́шá*, др.-русск. *лапша гороховая*, Домостр. Заб. 117, К. 43; укр. *лапши́á, лакши́á, лѡкшина*, блр. *лапши́á*. Заимств. из тат., уйг. lakša — то же, также «мелкие кусочки теста, сваренные в бульоне» (Радлов 3, 729 и сл.), чув. lāškā (Вихман, ТТ 68); см. Мi. EW 160; ТEl. 2, 117; Доп. 2, 165; Бернекер 1, 690 и сл.

лапъ «опять, прямо, как раз», см. *ла́пать*. Сравнение с лит. lābas, лтш. labs «хороший, добрый» (Мi. EW 160) сопряжено с фонетическими трудностями; см. Преобр. I, 434.

ларь м.; диал. также «гроб», арханг. (Подв.¹); *ларѣк, ларина* «шкатулка», *ларѣц* (Домостр. К. 31), др.-русск. *ларь* «ларь, ящик, сундук» (Святосл. Изборн. 1076 г.; см. Срезн. II, 8 и сл.). || Заимств. из др.-шв. lāgg «ларь, выдвижной ящик», шв. lāg «ящик, сундук»; см. Томсен, Ursprung 135; Мi. EW 160; Бернекер 1, 691; Тернквист 239 и сл.; Ельквист 603. Фин. laagi «ящик» заимств. из того же источника, что и русск., или из русск.

ла́са I. «лакомка». От *ла́сый* «падкий на лакомства».

ла́са II. «пятно продолговатой формы, лоснящееся пятно, полоса от утюга», *ла́сина* «пятно», *ла́сить* «оставлять пятна». || Родственно лит. lāšas «капля», лтш. lāse «капля, пятно, крапинка»; см. Мi. EW 160; Маценауэр LF 9, 189; М.—Э.

¹ Указанное знач. дано в словарях Даля и Преображенского. У Подвысоцкого — только в знач. «ящик, в котором солят семгу». — Прим. ред.

2, 441; Бернекер 1, 691. Другая ступень вокализма: *лосѣ* (см.); ср. Потехня, РФВ 1, 80. Менее вероятно сближение с лтш. *lāpsa* «место» (М.—Э. 2, 440). Сюда не имеет отношения *лоск* (см.), вопреки Горяеву (ЭС 181), как и *лаз*, вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 61 и сл.).

лѣсць «льстить», *лѣсый* «льстивый», польск. *łasić się* «ластиться (к кому-либо)». Обычно относят к *лѣска* (см.); см. Мi. EW 161; Бернекер 1, 692. С другой стороны, существует тесная связь с *лѣсый* «падкий на лакомства; похотливый».

лѣска I. *лѣска́ть*, -аю, укр. *лѣска*, *лѣска́ти*, блр. *лѣска*, ст.-слав. *лѣска́ти* *λολακεῖν* (Супр.), болг. *лѣска́я* «лщца, лѣскаю», сербохорв. *лѣска*, *лѣска́ти*, *лѣска́м*, словен. *lāska*, чеш. *laskati*, чеш., слвц. *láska* «любовь», польск. *łaska* «милость», *łaskać* «гладить, льстить». || Родственно лит. *lokšnùs* «чувствительный, нежный» (**lāsknus*); см. Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 150. Далее сюда же лат. *lascīvus* «резвый, шаловливый; разнузданный, сладострастный», а также др.-инд. *lasati* «желает», *lāsati* «сияет, блестит, играет», *lālasas* «алчный, яростный, жаждущий», греч. *λilαίωμα* «сильно желаю, добиваюсь», *λίστη· πορνή* (Гесихий); см. Вальде—Гофман 1, 766; Уленбек, Aind. Wb. 260; Прусик, KZ 35, 598; Мейе — Эрну 609. Напротив, др.-исл. *elska* «любить» следует отделить от этих слов, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 41 и сл.), Бругману (IF 17, 371), И. Шмидту (Vok. 2, 148), и связать с др.-исл. *ala* «зачать, производить на свет; кормить», лат. *alere*; см. Бернекер 1, 692; Фальк—Торп 188; Хольтхаузен, Awn. Wb. 50. Возводит слав. слова к **al-* не имеет смысла, вопреки Ляпунову (ИОРЯС 31, 32), поскольку в таком случае невозможна связь с лит. словом. Неубедительно разграничение этих слав. слов и слова *лѣскасѣрдый* «сладострастный, жадный», вопреки И. Шмидту, Бернекеру (там же). Ср. также *лѣсый*.

лѣска II. животное «*Mustela vulgaris*», также *лѣсца*, *лѣстка*, укр. *лѣсца*, *лѣстка*, болг. *лѣсца*, сербохорв. *лѣсца*, *лѣса* — то же, *лѣсат* «цвета ласки», словен. *lāsica*, чеш. *lāsice*, слвц. *lasica*, польск. *łasica*, *łaska*, н.-луж. *łasusa*. || Родственно лтш. *luõss* «блеклый, белесоватый, желто-серый»; см. Зубатый, ВВ 18, 251; М.—Э. 2, 528; Маценауэр, LF 9, 189; Бернекер 1, 691. Последний считает вместе с тем возможным родство с *лѣсый* «жадный, лакомый, падкий на лакомства». Другие допускают связь с *лѣститься* (Ростафинский у Шрадера — Неринга 2, 656; Хаверс 84). Ср.-нж.-нем. *lasteken* «ласка», *laskifell* заимств. из русск. (Шрадер, там же). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 121) на основании

др.-чеш. *vlasice*, болг. *власица* восстанавливает праслав. *vlasъka*, якобы родственное герм. *wisulō(n)* — то же. С другой стороны, Мопинский (*Zasiag*, стр. 132) сближает слав. слово *ласка* с нов.-перс. *gāsū* «ласка». Скорее всего, однако, слово *ласка* тождественно названию птицы *ласточка* (и его многочисленным вариантам), вместе с которым оно восходит к слав. *laska* «любовь, ласка», которое употреблено как название зверька по мотивам табу, см. подробно Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29—32. — Г.]

ласка́рь «кирка», см. *лыска́рь*.

ласка́ть, см. *ла́ска*.

ла́сковый (-о- исторически неверно), цслав., др.-русск. *ласкавъ* (Жит. Нифонта, 1219 г.; Апостол 1220 г.), наряду с *ласковъ*, Лаврентьевск. летоп. (см. Соболевский, Лекции 81), укр. *ла́скáвий* «добрый, благосклонный, милостивый», сербохорв. *ла́скав* «льстивый», чеш. *laskavý* «ласковый», словц. *láskavý*, польск. *łaskawy*. От *ла́ска*.

ласкосе́рдый «сладоострастный, жадный, прожорливый». Из **ласкосьрдъ* (от *ла́ска* и *се́рдце*). Отсюда путем гаплогонии получено ст.-слав. *ласкрѣдь* ж. «радость, сладоострастие» (Euch. Sin), цслав. *ласкрѣдѣ*, *ласкосрѣдѣ*, *ласкосрѣдѣство* «прожорливость», словен. *láskrn* «падкий на лакомства», далее ср. *ла́сый*; см. Бернекер (1, 692 и сл.), который, однако, едва ли прав, отделяя от этого слова **laska*. Неубедительно также предположение о **kъrd-* как варианте **сьrd-* (Вайан, RES 12, 90).

ласкотáть «щекотать», см. *лоскотáть*.

ласкы́рь, лыска́рь — рыба «*Abramis blicca*; *Abramis vimba*», арханг., псковск., донск. (Миртов), *ласкира́* «вид плотвы», вологодск. Связано с *лыскы́рь, лыска́рь* «лопата», потому что эта рыба имеет выступающий вперед нос (Брем); ср. нов.-в.-н. *Näsling, Meernase* — от *Nase* «нос»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 118; Бернекер 1, 752. См. *лыска́рь*.

ласт I. «мера корабельного груза в 120 пудов (зерна)», др.-русск. *ласть* «мера вместимости», Псковск. I летоп., часто в XVI в., а также в эпоху Петра I; см. Унбегаун 109; Христиани 44; Срезн., Доп. 152. Заимств. из нем. *Last* «груз»; см. Унбегаун, там же; Преобр. I, 436.

ласт II. «лапа тюленя», арханг. (Подв.). Из саам. тер. *läst* «задняя лапа тюленя»; см. Итконен 54. Из-за незначительного географического распространения русск. слова его

исковнослав. происхождение из *lapstь, родственного лтш. *lāpsta* «лопата», *lāpa* «лапа», лит. *lōpa* — то же, и русск. *лапа* (ср. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 440), менее вероятно.

ласт III. «материал для обивки лодок», *лост*, *лость* «планка, рейка», *ластить* «забивать законопаченные пазы лодки планками», вост.-русск.; олонецк. также *лощить* — то же. Заимств. из фин., олонецк. *lasta* «дранка, планка»; см. Калима 150. Возм., сюда же *ластья* мн. «лоскуты, черепки, обломки», которое Бернекер (1, 734) относит к *лоскют*.

ласта «пойма, сенокос», арханг., мезеж. к. (Подв.); «плоское место, низменность, равнина, луг», перм. зятск. (Даль). Неясно; см. Калима 157.

ластега I. «мякива», олонецк. (Кулик.); «мука из сырой ржи», олонецк. (Даль); Калима (149 и сл.) сравнивает, правда, нерешительно, с карельск. *laštimo* «грубая мука, остающаяся при просеивании».

ластега II., уменьш. *ластежка* «деталь ткацкого станка», олонецк. (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 100); родственно *ласта*, Ср. люд. *lastikot* (мн.) — то же; см. Калима 150.

ластик I. «вид подкладочной ткани». Из англ. *lasting*, первонач. «длительный, постоянный, прочный» (Хайзе).

[**ластик II.** «резина, резинка для стирания». Из лат. *elasticus* «упругий, эластичный»; см. Ушаков. — Т.]

ластить(ся), *ластуха* «тот, кто любит ласкаться», укр. *ластити* — то же. Связано с *ласка*, *ласкать*, как *пустить* — с *пущать*; см. Бернекер 1, 892; Траутман, BSW 150; Эндзелин, СБЭ 55; Желтов, ФЭ, 1876, вып. 1, стр. 22.

ласточка, *ластка*, *ластовка*, *ластушка*, *ластица*, укр. *ластовиця*, *ластівка*, русск.-цслав. *ластовица* *хелѣдѡвъ*, болг. *ластовица*, *ластавица*, сербохорв. *ластавица*, *ластовица*, словен. *lastovica*, *lastovka*, чеш. *laštovice*, словц. *lastovica*, польск. *lastówka*, *lastawka*, в.-луж. *lastojca*, полаб. *lostövéica*, также русск.-цслав. *ластунъ*, *ластуна*. || Скорее всего, родственно лит. *lakstaū*, *lakstyti* «летать», *lakstūs* «быстрый», лтш. *lakstīt*; см. Mi. EW 161; Бернекер 1, 692; Булаховский, ОЛЯ 7 109; Младенов 271; Френкель, ZfslPh 11, 45. Едва ли от *xlastati* «бить, хлестать, хлопать», вопреки Махеку (ZfslPh 20, 35 и сл.). [Родственно слову *ласка*, слав. *laska* «любовь, ласка», из которого объясняется также этимологически тождественное *ласка* «*Mustela vulgaris*»; ср., например, *ласточка* «ласка», 1780 г.; см. Трубачев, «Этимол. исследования по русск. языку», II, М., 1962, стр. 29 и сл. — Т.]

лА́СЫЙ «падкий на лакомства, жадный; ласковый», диал. *ласу́н* «лакомка», укр. *ласий* «жадный, падкий на лакомства», блр. *ласы* — то же, польск. *łasy* «лакомый». || Родственно др.-инд. *láṣati* «желает» (из **lalsati*), *lālasas* «испытывающий горячее желание», *abhi-lāṣas* «желание», греч. *λιλαίωμα* «желаю» (из **λιλάσιωμα*), *λάσθη*·*πόρνη* (Гесихий), *λάσθη* «*ludibrium*», лат. *lascivus* «шаловливый»; см. Бернекер 1, 692 и сл.; Уленбек, *AfslPh* 16, 373; Траутман, *BSW* 150; Мейе—Эрну 609. Менее правдоподобно сравнение с лит. *lesù, lèsti* «клевать», *arylasus* «разборчивый», гот. *lisan* «собирать», вопреки Миклошичу (*Mi. EW* 161), Маценауэру (*LF* 9, 190), Педерсену (*IF* 5, 47); см. Бернекер, там же, а также на *лА́СКА*.

лА́ТА I. «кровельная планка», *лА́твина* — то же, *лА́твить* «обивать планками», укр. *лА́та, лА́тва*, блр. *лА́та, лА́твина*, чеш. *lat'*, род. п. *lati*, диал. *lata*, польск. *łata* «планка, dranka», в.-луж. *łata*. || Заимств. через чеш., польск. из ср.-в.-н. *latte*, д.-в.-н. *latta* (судя по наличию *a* после 850 г. н. э. в зап.-слав.); см. Бернекер 1, 694; Кнутссон, *GL*. 17 и сл.; *Mi. EW* 161.

лА́ТА II. «заплата», *лА́тка; лА́тань* ж. «поношенное платье, рубище», *лА́тАть*, укр. *лА́та, лА́тАти*, блр. *лА́та*, сербохорв. *лА́тица* «ластовица (в одежде)», чеш. *lata* «заплата», *látka* «материал», *látati* «ставить заплату», словц. *lata, latta'*, польск. *łata* «заплата», *łatać* «чинить». Сюда же русск. *лА́ты* мн. «панцирь из пластинок, нашитых на кожу»; см. Маценауэр, *LF* 9, 191. || Недостоверно родство с греч. *λῶμα* «кант, борт», *εἰλωστοί·εὐρυεῖς* (Гесихий), *ἀ-λωτίς* «одежда», *λωτός* «вплетенный», *ἀ-σὺλ-λωτός* «не связанный»; см. Бернекер 1, 693, но ср. Гофман, *Gr. Wb.* 185. Далее Бернекер сравнивает это слово с кимр. *llawdr* «brassae», корн. *loder* «caliga», брет. *louzr* «chausse» (**lātro-*, согласно Стоксу 239), норв. *ladd* «верхний чулок». Сомнительна также связь с греч. *λακίς* «лоскут», *λακίζω* «разрываю», лат. *laseg* «разорванный, разодранный», алб. *lakur* «голый», вопреки Ильинскому (*РФВ* 76, 245 и сл.).

лАТÁТÁ — межд., означающее бегство, олонекк. (Кулик.), донск. (Миртов); сюда же *лАтАтАх!* — межд. «бабах!», «трах!», зап.; *лАтАтА́й* «дурак», новгор. (Даль). Вероятно, образование, аналогичное *тЮ-тЮ* «нет, пропал».

лАТÁТЬ, см. *лА́ТА* II.

лАТÁТЬЕ (собир., ср. р.) растение «водяной лапушник, калужница», укр. *лАтА́ть, лАтА́ття* — то же, польск. *łataj* — то

же. || Бернекер (1, 693) сравнивает с болг. *латйна* «кресс, вастурдия», *латиф* — то же, сербохорв. лаћуни «*Syclamen eugoraеum*», *лаћух* «веточка винограда с гроздьями». Неясно. Болг. слово вряд ли можно отделять от лат. *latinus* «латинский». Ср. *ромашка*.

латик «плотва, *Abramis blicca*», онежск. (Пушкарев). Из эст. *latikas, latik* — то же, фин. *latukka* — то же; см. Калима 150.

лати́нский, др.-русск. *латина*, собир., «латинцы, католики», цслав. *латининъ* «католик», болг. *лати́нски*, сербохорв. ла́тинин «латинец, римский католик, житель Зап. Европы», словен. *latīnec, latīnski*, чеш. *latin* «латинец», *latinský*, польск. *łacina* «латынь», *łaciński*. || Из лат. *latinus* (у православных славян), возм., через ср.-греч. *λατῖνος*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 112; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 38; Бернекер, 1, 693. Ср. *лати́нь*.

ла́тка I. «глиняная продолговатая посуда», арханг. (Подв.), цслав. *латъвъ, латъва, латъка хѣтра*, болг. *латвица* «кувшин», словен. *látva, látvica* «мелкая миска для молока», чеш. *látka* «горшок», др.-польск. *łatka* «lebes». || Праслав. **laty*, род. п. **latъve*, родственное лит. *luótas* «челн, лодка-однодеревка», далее, возм., ср.-в.-н. *lade* м. «доска, ставень»; см. Лиден, Bland. Vidr. 12; Траутман, PBB 32, 151; Бернекер 1, 694; Младенов 271.

ла́тка II. «вид изделия из теста», тихвинск. (РФВ 62, 295). Из **олад(ъ)ка*; см. *ола́дьи*.

латры́га, см. *лотры́га*.

лату́к — растение «*Lactuca sativa*», укр. *лату́чка* — то же. Заимств. через польск. *laktuka* из лат. *lactūca* (возм., с диссимилятивным исчезновением первого *-k-*) или через ср.-нж.-нем. *lattuke* — то же. Можно говорить также о происхождении из ит. *lattuga*; см. Бернекер 1, 730; Преобр. I, 437.

лату́нь ж. Заимств. через нов.-в.-н. *Latûn* — то же или ср.-нж.-нем. *laton* — то же или же прямо из ит. **lattone*, венец. *laton* от *latta* «жесть»; см. Преобр. I, 437 и сл.; о родственных формах см. М.-Любке 400. Вряд ли через посредство ср.-греч. *λατούνη* — то же, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 112), Бернекеру (1, 604). [О происхождении из тюрк. **altuñ* см. в последнее время Рясянен, *Studia Altaica N. Porre*, стр. 156. — Т.]

лѣтушка «нарядная меховая шапка саамов», арханг. (Подв.). Восходит через саам. п. *lättiske* — то же, или непосредственно к производному от *латыш*; в последнем случае, с изменением конца слова, вместо *латышка*. Сам предмет у саамов русск. происхождения; см. Итконен 54. Ср. *латыш*.

лѣты (мн.), см. *лѣта* II.

Латыгола «Латгалия, вост. часть латышской языковой области» (устн. народн. творчество), ср.-лат. *Letgāli* «земли Латвии» (Генрих Латвийский; см. Томсен, SA 4, 23) др.-русск. *Лѣтъгола* «Латгалия», Пов. врем. лет. || Соответствует лтш. *Latgale* — то же, *latgalis* «житель Л.»; см. М. — Э 2, 425. Первая часть представляет собой этноним латышей (см. *латыш*), вторая родственна лтш. *gals*, лит. *gālas* «конец»; см. Бура, *Streitberg-Festgabe* 30. Ср. *Лотыгола*.

латынь ж., стар. русск. *латынь* «латинянин, латинец» (Триф. Короб., 1584 г., стр. 41 и сл.; Разор. Моск. гос. 26), *латына* «католики» (I Соф. летоп. под 1272 г.). Ввиду наличия *-ы* следует принять укр. посредничество; ср. укр. *лати́нь*, *лати́на* из др.-русск. *латинь*, *латининь* (см. *лати́нский*). Вместе с латынью форма на *-ы-* была перенесена из Киева в Москву; см. Бернекер 1, 693; Фасмер, *ZfslPh* 2, 132 и сл. Неверно предположение Преобр. (I, 438) о том, что форма *латиньскъ* должна восходить к **латын-*. Сюда же: *латынская земля* «Швеция» (Р. Джемс, XVII в.).

латыш I., прилаг. *латышский*, польск. *łotysz*. || Заимств. из формы им. мн. лтш. *latvieši* от *latvietis* «латыш», *latvis* — то же, лит. *lātvīs*; первонач. от лтш. *Late* — название ручья недалеко от лит. границы; см. Миккола, «*Slavia*» 15, стр. 162 (где стар. русск. примеры); Томсен, SA 4, 21; Потеня, РФВ 5, 111. Лтш. гидроним связывают с д.-в.-н. *lētto* «глинозем», др.-ирл. *lathach* «ил»; см. особенно М. — Э 2, 425; Бура, *Streitberg-Festgabe* 30. От этнонима происходит диал. *латыш* «неразборчиво говорящий человек», *латышитъ*, *латышитъ* «говорить нечисто, картавить», тверск., псковск. (Даль), едва ли это экспрессивное образование, вопреки Микколе (там же). Ср. *Корѣла*. [Отрембский (LP, 2, 1950, стр. 72) объясняет *латыш* от *Лоты-гола*, с суф. *-шь*. — Т.]

латыш II. «кирасир», тамб. (Даль); «латник», грам. XVI—XVII вв. Производное от *лѣты* мн.; см. Миккола, «*Slavia*», 15, стр. 161 и сл.; RES 18, 97; Mi. EW 161.

лаўма «ведьма», смол. (Добровольский). Заимств. из лит. *laĩtė* «фея», лтш. *laĩta* «ведьма, колдунья»; см. М.—Э. 2, 428 и сл. (с литер.).

лафа́ «удача, счастье», народн. *лахва́: е́му лафу́т* «везет», укр., блр. *лахва́* — то же, др.-русск. *алафа*, *олафа* — то же, Афан. Никит. 21. Из араб.-тур. *alafa* «султанское содержание послов», тат., башк. «выгода»; см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Mi. EW 159; TEI. 2, 182; Корш, AfslPh 9, 677; Бернекер 1, 683.

лафѐт «ставина, на которой покоится ствол орудия», начиная с Петра I; см. Смирнов 175. Через нем. *Lafette* (с 1691 г.; см. Шульдц—Баслер 2, 4) из франц. *l'affût* — то же, от *fût* «стержень», лат. *fustis* (см. Клюге-Гётце 341).

лафит «сорт франц. вина» (Бордо) (Мельников). От франц. *château Lafitte* (община Поляк).

лахана «капуста», только др.-русск. *лаханъ* м., *лахана* ж.; встречается неоднократно в азбуковниках. Из греч. *λάχανον*, мн. -а; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112; Бернекер 1, 685; Mi. EW 159. Не из тур. *lahana* — то же, которое заимств. из греч.; ср. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 32.

лахань, см. *лохань*.

лахон «тряпка, лоскут», укр. *лах* м., *лаха* ж. «отрепья», *лахи* мн. «тряпье», польск. *łach* — то же. Сюда же *лохма*, *лохмотье*. || Возм., родственно греч. *λαχίς* «лохмотья, клоч», *λάχη* · *ράχη* · *Κρήτες* (Гесихий), *λαχίζω* «раздираю», *ἀπέληκα ἀπέρωγα*, *Κύπριοι* (Гесихий), лат. *lasag* «разодранный», *lasiņa* «кусочек ткани, кончик, край платья». В таком случае слав. **lah* — из **lāks*; см. Сольмсен, KZ 37, 580 и сл.; Бузак 552; Иокль, AfslPh 29, 19; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109; Шефтеловиц, WZKM 34, 227. С другой стороны, -*x* рассматривают как вторичное, причем принимается родство с *лоскут* (см.); ср.-вж.-нем. *las* «клинообразный лоскут», датск.-норв. *las*, *lase* «тряпка», ср.-в.-нем. *lasche* «лоскут» (Бернекер 1, 686; Вальде—Гофм. 1, 743); против см. Педерсен, IF 5, 51. Во всяком случае, неприемлема мысль о заимствовании из ср.-в.-н. *lachen* «полотно, простыня», вж.-нем. *laken* (вошреки Преобр. I, 473; см. Бернекер, там же).

лахта «небольшая морская бухта», с.-в.-р., уже в XV в. (Шахматов, Двинск. грам. 55 и сл.). Употребительно также в качестве местн. н. Из фин. *lahti* — то же, вепс. *laht*; см. Калима 151.

лахта́к, лафта́к, лавта́к «шкура тюленя с салом; большой тюлень», арханг.; «лоскут, лохмотья», арханг. (Подв.), *лахта́к* «тюлень, Rhoca barbata», также «шкура, идущая на ремни», колымск. (Богораз). Темное слово. Ср. саам. н. loqtád «толстый (об одежде из шерсти и меха)» (см. Нильсен, Lapp. Wb. 2, 564).

лаху́дра «растрепанная, неряха (о женщине)», нижегор., казанск.; смол. (Добровольский); *лаху́дра* — то же, тамб.; «слабый, болезненный человек», яросл. (Волоцкий); *лаху́дрый* «оборванный, худой, грязный». Возм., из *лахон* и *күдри*; см. Обнорский, РФВ 72, 380 и сл.; 73, 347 и сл. Это слово отсутствует на Севере России. (Обнорский, там же), поэтому заимствование из сомнительного фин. *laahutra «жалкий бродяга» (Марков, РФВ 73, 101) абсолютно невероятно; ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109 и сл.

ла́цкан (Мельников), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 175. Заимств. из нем. Latz — то же или уменьш. Lätzchen от ит. laccio «шнур», лат. laqueus «силок, петля»; см. Маценауэр 235; Карлович 235; Преобр. I, 438.

ла́ча «способ», перм., сиб., «ловля, место ловли», камч. (Даль). Из коми latša «наудачу, наугад»; см. Калима, FUF 18, 30.

Лаче — озеро в [бывш.] Вологодск. губ., др.-русск. *Лаче озеро*, Дан. Зат. 8 (XII в.). Неясно.

ла́чный «голодный», др.-русск. *лачьнъ* — то же. От *ла́кать*.

ла́чу «жажду», см. *ла́кать*.

лачу́га, др.-русск. *алачуга, олачуга* «палатка, хижина», напр. в I Соф. летоп. под 1379 г. Из тюрк.: ср. чагат. alacıǵ «палатка, войлочный шатер, шалаш из коры, ветвей», тат., крым.-тат., кирг. alacıuk — то же (Радлов 1, 362); см. Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Бернекер 1, 682. Неприемлемо сближение с *ла́тка* (Горяев, ЭС 182).

лашу́ня «дурачок, юродивый». Возм., от **лошь* «плохой» (см. *лоша*); ср. *дура́к* от *дурьнъ*. Неверно предполагать, что это слово происходит из фин., карельск. laaho «лентяй, неповоротливый человек», вопреки Маркову (РФВ 73, 104); ср. также Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110.

ла́ять, ла́ю, лай, укр. *ла́яти, ла́я* «свора (собак)», блр. *ла́ць*, др.-русск. *лапати* «лаять, ругать», *лаи* «ссора, хула», ст.-слав. *лапати* ѱлажтеи, ѳведреѳеи (Супр.), болг. *ла́я* «лаю», сербохорв. *ла́јати, ла́јем*, словен. *laјati, laјem*, чеш. *láti*,

laǰi «лаять; ругать, бранить к.-л.», польск. łajać, łaje, в.-луж. lajaś. || Родственно лит. lóti, lóju «лаять», лтш. lāt, ļaju «лаять, бранить, оклеветать», др.-инд. gáyaṭi «лает», осет. gæin «лаять», греч. λαίειν, λαήμεναί φθέγγεσθαι (Гесихий), лат. lātgrāe «лаять», lāmentum «рыдание, вопль», арм. lam «плачу», алб. leh «лаю», ирл. líim «обвиняю», гот. laifōun — 3 л. мн. ч. «они хулили»; см. Бернекер 1, 686; Траутман, BSW 148 и сл.; Френкель, BSprg. 34; Хюбшман 451; Osset. Et. 53; М.—Э. 2, 442; Майер, Alb. Wb. 240; Вальде—Гофм. 1, 754 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 147; Мейе—Вайан 39. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *лгать*, вопреки Хирту (PBB 23, 334); см. Кипарский 71.

лгать, лгу, также *ложь*, род. п. *лжи* (см.), укр. *лґати*, блр. *лґаць*, др.-русск., ст.-слав. **лґати**, **лґжж** φεύδωσθαι, болг. *лґжа*, сербохорв. лґати, лґжем, словен. legáti, lažem, чеш. lháti, lhu (lžu), слвц. lhat', польск. łgać, łże, в.-луж. łhać, łžu, в.-луж. łgać, łdžu. || Родственно др.-лит. lūginaitė «предательский, изменнический» (Шпехт, KZ 68, 36; Отрембский, LP 1, 138), гот. liugan «лгать», д.-в.-н. liogan; с другой ступенью чередования: гот. laugnjan «отрицать, отвергать», д.-в.-н. lugī «ложь», ирл. род. п. ед. ч. logaissi «mendacii», fol-lugaim «скрываю, утаиваю»; см. Бецценбергер, BB 16, 244; Стокс 257; Бернекер 1, 751; Траутман, BSW 163. Эндзелин (М.—Э. 2, 518) относит сюда же и лит. lūgótī «просить», лтш. lūgt, -dzu «просить, умолять, молиться», др.-исл. lokka «манить»; см. также Хольтхаузен, Awn. Wb. 185.

лебеда́ — растение «Atriplex», *лободá* — то же, укр. диал. *лебеда*, др.-русск. *лебеда*, словен. *lebedá*, чеш. *lebeda*, польск. *lebioda*, наряду с укр., блр. *лободá*, болг. *лободa*, сербохорв. лободá, словен. lóboda, слвц. loboda, польск. łoboda, в.-луж., в.-луж. łoboda. Первонач., возм., *lebodá — им. ед., *lebodǫ с различными ассимиляциями гласных, позднее — им. ед. lebedá, вин. ед. lobǫǫ с диалектн. выравниваниями; праслав. *leb-: *lob- или *lb-. || Вероятнее всего родство с лат. albus «белый», умбр. alfu «alba», греч. ἄλφος м. «белая сыпь», ἄλφοῦς λευκοῦς (Гесихий), ἄλωφος λευκός (Гесихий), ἄλφι, ἄλφιτον «ячменная мука», алб. elp, elbi «ячмень», нов.-в.-н. Elbe «Эльба», лат. Albis — то же, первонач. «Белая», а название растений дано по опыленным белой пылью листьям; см. Торбьёрнссон 1, 11; Педерсен, KZ 38, 313; Лидев, Stud. 97; Шпехт 197 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 345; Марцель 1, 511. Ср. лит. balánda «лебеда», которое связано с лит. bálti «становиться белым», слав. bělъ (см. *бѣлый*). Далее ср. *лѣбедь*, польск. łabędź — то же (Шпехт 197 и сл.). Интересны также названия лебеды в нов.-в.-н. (Ка-

ринтия): Molkenkraut (Марцель, там же) — от Molke «сыворопка» и Schwanenfleisch (откуда?) — от Schwan «лебедь». приводимое Горяевым (ЭС 183). Маловероятны попытки сблизить это слово с нем. Melde «лебеда», родственным русск. *мель*, *молоть* (см. Махек, ZfslPh 19, 66; ср. Висман у Марцеля 1, 511), а также с лит. *balánda* «лебеда», с праформой *beleda, *boloda (см. Миккола, Balt. u. Slav. 46; Mi. EW 428). Не связано с греч. βλίτων «белена», вопреки Микколе (там же); см. Буазак 124; Гофман, Gr. Wb. 36. Праформа *olboda (Бернекер 1, 698) не совместима с ю.-слав. формами на *lo-, иначе там ожидалось бы *la-. [См. еще Махек, LP, 2, 1950, стр. 149. Мошинский (Zasiag, стр. 71) примыкает к тому мнению, что это слово произошло от *albh- «белый», и ссылается на укр. *мучнік* «лебеда». — Т.]

лебедина́я пѣсня «последняя песня поэта». Вместе с нем. Schwanengesang, франц. chant du cygne, англ. swan's song — то же (также в норв. и датск.) объясняется из античной легенды, получившей законченную форму у Эсхила (Агамемнон 1445) и Цицерона (De oratore 3, 2, 6 и др.). Согласно легенде, лебедь, стая перед смертью, издает мелодические звуки (Клюге-Гётце 549); см. также Фальк—Торп 1209 и сл. Русск. выражение, по-видимому, из нем. или франц.

лебедінцы¹ (мн.) — тюрк. народность в бывш. Бийск. и Кузнецк. у (бассейн верхней Оби). Получили название от реки *Лебедь* леб. Ku — название реки, Ku-kiši «лебединцы»; см. Аристов. ЖСт., 1896, вып. 3—4; Патканов 6.

лебѣдка «горизонтальный ворот». Преобразовано из англ. lift «подъемник, лифт»; см. Горяев, Доп. 2, 22. [Неверно. *Лебѣдка* образовано от *лебедь*, подобно многим др. названиям подъемников: *журавль* — птица и подъемник, нем. Kran: Kranich, франц. grue «журавль» и «кран»; см. Унбегаун, BSL 52, 1957, стр. 169. — Т.]

лебедь м., ж., укр. *лѣбідь*, род. п. *лѣбедя*, блр. *лѣбедзь*, русск.-цслав. *лебедь* *кѣхвос* (XI в.), болг. *лѣбед* (Младенов 271), словен. *lebed*. || В основе этого слова лежит, вероятно, форма с редукцией от *olbōdъ, представленного в сербохорв. *lābūd*, словен. *labód*, чеш. *labut'*, слвц. *labut'*, польск. *łabędź*, кашуб. *łabądz*. || Родственно д.-в.-н. *albiȝ*, *elbiȝ* «лебедь», др.-исл. *qlptr*, мн. *elptr*, *alptr*, далее — лат. *albus* «белый», греч. *ἀλφός* «белое пятно», *ἄλφους·λευχούς* (Гесихий), *ἀλφούος·λευχούος* (Гесихий); см. Траутман, BSW 5 и сл.; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; Перссон 586; Торбьёрнссон 1, 11;

¹ Старое наименование. Совр. — челканцы. — Прим. ред.

Мейе, MSL 8, 236 и сл.; 14, 377; Et. 319, 322; Шпехт 114; KZ 68, 43; Френкель, ZfslPh 20, 54; Остхоф, IF 8, 64 и сл. Слав. формы содержат -ed- (: д.-в.-н. *elbiǝ*) наряду с -ǝdъ (ср. -andis в лит. *balaidis* «голубь»); см. Мейе, Перссон, Шпехт, там же. Не обосновано мнение о герм. происхождении слав. слова, вопреки Микколе (Balt. u. Slav. 40), как и попытка объяснить герм. слово из слав. (Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 162). Созвучие этих слов с *Λεβεδία* — названием прародины венгров между Доном и Днестром — представляется случайным, и это название производят от венг. имени собств.; см. Пайж, UJb. 3, 237; Хоман, KSz 11, 27; Маркварт, Streifzüge XXXIII, 30 и сл. Слову *лѣбедь* родственно *леbedá* (см.).

лебезá I. «льстец», *лебезить* (Мельников). Связано чередованием гласных с *лѣбзить* «лебезить», *лѣбзѣть* «целовать», также *лѣбоз* «льстивый угодник», «обманщик»; см. Потевня, РФВ 1, 75; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 10; Преобр. I, 441. Тат. *lebiza* «обманщик» заимств. из русск., а не наоборот, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEL. 2, 118). Сомнительно объяснение *лебезить* из нем. *ich liebe Sie* «я люблю вас» (Гиляров у Корша, AfslPh 9, 520).

лебезá II. «железная лопатка для конопачения». Возм., связано чередованием гласных с *лабазина* «хворостина, палка»; см. Торбьёрнссон 1, 47. По мнению Даля, тождественно слову *лебезá I*, т. е. обозначает такой предмет, который везде пролезет. [Тернквист («Slav. Rev.», 32, № 78, 1953, стр. 143 и сл.) производит это слово из голл. *rabatyser, rabatijzer* или **rabijzer*. — Т.]

лебездѣть «шлепать по грязи», *лебсѣть* «идти по грязи», олонек. (Кулик.). Сомнительно родство с лат. *labō, -āre* «колебаться, качаться», *lābog, lābī* «скользить» (Потевня, РФВ 1, 75 и сл.). Последнее связывают также с лтш. *lābuotiēš* «красться», которое не обязательно возводить к *lavitiēš* «ползать всюду»; см. М.—Э. (2, 434) против Остен-Сакена (IF 33, 220), Вальде—Гофм. (1, 739). Ильинский (ИОРЯС 16, 4, 10) допускает, что это слово возникло в результате звукоподражания.

лев, род. п. *лѣвѣ*, *лѣвѣца*, укр. *лев*; род. п. *лѣва*, *лѣвѣ*, ст.-слав. **ЛѢВЪ** λέων (Ps. Sin.), прилаг. **ЛѢВИИ** λεόντων (Супр.), болг. *лев*, *лѣв* (Младенов 271), сербохорв. *лѣв*, словен. *lèv*, род. п. *lèva*, чеш., словц. *lev*; польск. *lew*, в.-луж., н.-луж. *law*. || Заимств. из д.-в.-н. *lëwo* от лат. *leō*, греч. *λέων*; см. Мейе, Et. 184; Ван-Вейк, AfslPh 36, 334; Кипарский 275; Брюкнер,

AfsIPh 42, 141. Источник этого слова, вероятно, надо искать в семит.; см. Гофман, Gg. Wb. 179. При устном заимствовании в результате фонетических изменений ожидалось бы русск. *лѣв. По-видимому, мы имеем здесь дело с книжным заимств.; см. Брандт, РФВ 24, 180. Гот. происхождение слав. слов недоказуемо, вопреки Бернекеру (1, 756), Хирту (РВВ 23, 334), Соболевскому (AfsIPh 33, 476 и сл.; ЖМНП, 1911, май, стр. 161), Стендер-Петерсену (361 и сл.), тем более что гот. *liwa не засвидетельствовано. Предположение о фрак.-иллир. посредничестве тоже висит в воздухе, вопреки Оштиру (Symb. Rozwadowski 1, 295 и сл.). Не обоснована и гипотеза о двух различных первонач. заимствованиях — *lъвъ и *lєвъ. Доказанной можно считать только первую форму, вопреки Ляпунову (70 и сл.). Отсюда собств. *Лев* (моск. произношение: *Лѣв*), уменьш. *Лѣва*, *Лѣля*, калька греч. собств. Λέων; см. Преобр. I, 441.

лева́да, см. лива́да.

Левани́дов крест — название чудодейственного креста, также местн. н. в устн. народн. творчестве. Объясняется очень остроумно Веселовским как «крест распятия Христа». От греч. λιβανίτης «из ливанского дерева»; см. Халанский, РФВ 44, 325; Андерсон, ZfsIPh 21, 240. В таком случае следует говорить о преобразовании под влиянием собств. *Леони́д* (из греч. Λεωνίδα, Λεωνίδης).

лева́нт «восточный ветер», азовск. (Кузнецов). Из ит. levante — то же, едва ли через греч. посредство; см. Фасмер, RS 4, 160.

леванти́на «восточная шелковая ткань» (XVIII в., Мельников); прилаг. *леванти́новый*. Из франц. levantine — то же от ит. levante «восток» (: levare «поднимать»), т. е. «страна восходящего солнца».

лева́ш, лева́ха «лепешка», *лева́ха* «пирожок с ягодами и вареньем» (И. Толстой), др.-русск. *левашникъ* «вид кушанья», Домостр. К. 43. || Согласно Миклошичу (Mi. TEI. 2, 118, Доп. 2, 165), из чагат., азерб., тур. lavaş «круглый, тонкий хлеб в виде блинов; лепешка» (Радлов 3, 741).

леве́нец «дубина, болван», костром. (Даль), укр. *лєвєнецъ* «высокий, крепкий человек, гайдамак». Вероятно, из тур. lāvānd «вольнопределяющийся солдат, бродяга» (Радлов 3, 750); см. Mi. TEI. 2, 119; Корш, AfsIPh 8, 520; Бернекер 1, 704.

левиафа́н «морское чудище». Через нем. Leviathan или франц. léviathan из др.-еврейск. līwǰāthān — то же (неоднократно

в Ветхом завете; см. Гуте, *Bibelwörterbuch* 391); ср. Литтман 29; Ключе-Гётце 357.

левкác «малярная замазка из мела с глиной», *левкácить* «класть грунт», стар. *левкácити* — то же (XVII в.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 112 и сл.). Книжное заимствование из греч. *λευκάς*; см. Фасмер, там же; Маценауэр 240.

левкóй. Через нем. *Leukoje* или ит. *leucojo* из лат. *leucoion*, греч. *λευκόιον* «белая фиалка» (уже у Гипократа).

леврётка «вид борзой» (Л. Толстой). Из франц. *levrette* — то же (ж. р.), *levrier* от лат. *leporarius*.

лѣвый, укр. *лівий*, блр. *лѣвы*, ст.-слав. **ЛѢВЪ** εὐώνυμος, ἀριστερός (Супр.), болг. *ляв*, сербохорв. *лјјеви*, словен. *lěv*, ж. *lěva*, чеш. *levý*, слвц. *ľavý*, польск. *lewy*, в.-луж. *lěwu*, н.-луж. *lěwu*. || Родственно лат. *laevus* «левый, изогнутый» (Вальде—Гофм. 1, 750 и сл.), греч. *λαίος* «левый» (из *λαϊός), лит. *išlaiivóti* «делать изгибы»; см. Беценбергер, ВВ 9, 290; Траутман, KZ 42; 372; BSW 148; Бернекер 1, 714 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 9; Остен-Сакен, IF 33, 222; Младенов 282.

легáвый, лягáвый, напр. *легáвая собáка*. Вероятно, заимств. из польск. *legawy pies*, *legawiec* — то же от *leżeć* «лежать»; см. Брюкнер 293; Бернекер 1, 706; Преобр. I, 442. Ср. франц. *chien couchant* — то же. Русск. -я- под влиянием *лягу*.

легéнда. Через нов.-в.-н. *Legende* или непосредственно из ср.-лат. *legenda* «собрание литургических отрывков для ежедневной службы» (Шульц—Баслер 2, 15; Ключе-Гётце 350).

легин «вид сосуда», стар. (XVII в.; ср. Корш, *AfsIPh* 9, 520). Через тюрк. **legin*, тур. *leken*, *lejen* «чан» из греч. *λεκάνη*; см. Г. Майер, *Türk. Stud.* 1, 50; *Alb. Wb.* 234; Корш, там же; Бернекер 1, 699.

легиóн, начиная с Петра I. Вероятно, через нем. *Legion*; см. Смирнов 175. Напротив, *легион* «10 000» — из др.-русск., ст.-слав. **ЛѢГОИЪ** через греч. *λεγεών* от лат. *legiō*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113, также Соболевский у Смирнова (175).

лѣгкий, лёгок, легкá, легкó, укр. *легкий*, блр. *лѣгки*, др.-русск., ст.-слав. **ЛѢГЪКЪ** ἑλαφρός (Супр.), болг. *лек*, ж. *лѣка*, сербохорв. *лѣк*, словен. *láhok*, ж. *láhka*, *lähâk*, чеш. *lehký*, слвц. *ľahký*, польск. *lekki*, в.-луж. *lohki*, н.-луж. *lekki*, *letki*. || Праслав. **льгъкъ* родственно лат. *levis* «легкий, быстрый», др.-инд. *laghús*, *raghús* «грубый, легкий, незначительный», авест. *gaui-*, ж. *gəvi* (**ragvi*) «проворный», др.-ирл. *сравн*

степ. *laigiū* «меньше, хуже», корн. *le* — то же (пракельт. **lagiōs*; см. Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 39, 69), греч. *ἐλαχῦς* «малый», *ἐλαφρός* «легкий». Наряду с этим существуют формы с носовым инфиксом: авест. *gənjūō* «легче, ловчее» от *gañu-*, д.-в.-н. *lungar*, лтш. *liēgs*, гот. *leihts* (: д.-в.-н. *gilingan* «удаваться»); см. Бернекер 1, 753 и сл.: М.—Э. 2, 493; Траутман, BSW 158 и сл. Исходной слав. формой является форма не на *p*, а без носового, вопреки Вондраку (BB 29, 114); см. Миккола, RS 1, 16; Бернекер, там же.

лёгкое, др.-русск. *легкою*, Домостр. Заб. 113. Это слово связано с предыдущим словом, потому что при разделке туши съедобные внутренности кладутся в посудину с водой, причем легкие остаются на поверхности воды, а сердце и печень погружаются; см. Лиден, *Armen. Stud.* 115; Mi. EW 163; Маценауэр, LF 9, 199; Коштиал, *AfslPh* 37, 401; Вирт, *ZfslPh* 16, 93 и сл. Ср. англ. *lights* мн. «легкие некоторых животных»: *light* «легкий», порт. *leves* «легкие»: *leve* «легкий», нов.-в.-н. *Lunge* «легкое»: д.-в.-н. *lungar* «легкий, быстрый», греч. *πλεῦρον* «легкое»: *πλέω* «плыву»; см. подробно у Бернекера (1, 754; IF 10, 154), Петерссона (*AgArm. Stud.* 116 и сл.).

лёд, род. п. *льда* (вокализм аналогического происхождения, подобно *лён*, *льна* и др. случаям), укр. *лед*, род. п. *лѣду*, блр. *лѣд*, род. п. *лѣду*, ст.-слав. *лѣдъ* (с основой на -у) *χρός*, *χρῦσταλλος* (Мейе, Et. 243), болг. *лед(ѣт)*, сербохорв. *лѣд*, род. *лѣда*, местн. п. *лѣду* «лед, град», словен. *léd*, род. п. *léda*, чеш. *led* (с основой на -u; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 329), словц. *ľad*, польск. *lód*, род. п. *lodu*, в.-луж. *lód*, н.-луж. *lod*. || Родственно лит. *ledùs* «лед» (но лит. *ledúnė*, *ledaĩnė* «ледник», несомненно, заимств. из польск. *lodównia*, вопреки Шпехту 18), лтш. *ļedus* «лед», др.-прусск. *ladis*; см. Бернекер 1, 699; Траутман, BSW 154; Арг. Sprd. 367; М.—Э. 2, 445; дальнейшее родство с греч. *λίθος* «камень» (Беценбергер, BB 2, 271; Фик 1, 536) сомнительно; см. Бузак 581; возможно родство с ирл. *ladg* «снег» (Стокс 239). Сомнительна связь со след., вопреки Уленбеку (PBB 26, 294).

ледáка, **ледáха** «негодный человек», *ледáчий*, *ледáщий*, *лядáчий*, *лядáщий* «негодный, пакостник», укр. *лѣдахто* «первый попавшийся», *лѣдáцо* «негодник, плохой», *лѣдáчий* «ленивый, беспутный», *лѣдаяк* «плохо, как-нибудь», блр. *лѣдáшты́й*, *лѣдáшто* «плохой, плохо», польск. *ladaco* «негодник», *ladajaki* «какой-нибудь, негодный, плохой». || Из част. *ле(лѣ)*, *да* и *чьто* (укр. *що*) или *чи*, *чей* и т. д.; см. Бернекер 1, 697; Преобр. I, 443. Относительно *-ле* ср. *эле*.

лѣдвенец — растение «*Lotus corniculatus*», см. *лѣдвенец*.

леденец, от *лѣд*, *ледяной* (Преобр. I, 444). Ср. чеш. *ledovati* «засахаривать».

Леденец — название города на Балт. море; встречается в устн. народн. творчестве (былина о Соловье Будимировиче), отождествляется с Ревелем (Таллином); ср. ср.-лат. *Lindanissa* «Таллин»; см. Милюков, Сб. Вс. Миллеру 315. Не связано с сербохорв. *Лѣђан град* — название крепости, и с названием Исландии, вопреки Халанскому (РФВ 45, 327 и сл.); см. также FUF Anz. 1, 117. См. толкование Милюкова у Буша и там же ссылки на источники, опровергающие это толкование (см. РФВ 70, 325 и сл.). Ср.-лат. название производят от шв. *linda* «поле под паром» и *näs* «мыс, коса». Другие сближают с фин. *linna* «крепость» (из **lidna*), саам. *ladne* — то же, тер. *lanne* «город»; ср. Виклунд, Entwurf 17, 24; Сетэлэ, УАН 150. Объяснение из шв. *linda* находит поддержку в фин. *Kesoi* «Таллин» (Юслениус, *Suomalaisen sana-lugun koetus*, Стокгольм 1745 г.), которое связано с фин. *kesanto* «поле под паром», *kesä* «лето» (письменное сообщение Калимы).

Ледовѣтый океан — калька нем. *Eismeer*; ср. др.-русск. название *Дышущее море* (Жит. Александра Невского = Слово о гибели Русск. земли; см. Гудзий, Хрестом. 154).

лѣер «канатный поручень», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Заимств. из голл. *leier* — то же; см. Мѣлен 120 и сл.; Маценауэр, LF 9, 193.

лежѣть, лежѣу, укр. *лежѣти*, *лежѣу*, ст.-слав. *лежати*, *лежж* *λεῖσθαι*, болг. *лежѣ*, сербохорв. *лѣжати*, *лѣжѣм*, словен. *ležati*, *ležim*, чеш. *ležeti*, словц. *ležat'*, польск. *leżeć*, в.-луж. *ležeć*, н.-луж. *lažaś*. || Праслав. **ležati* из **legēti*, родственно д.-в.-н. *ligg(i)u*, *ligan* (*liggan*) «лежать», др.-сакс. *liggian*, греч. *λέχος* ср. р. «ложе», *λέκτρον* — то же, *λεχώ* «роженица», *λέχεται· κοιμάται* (Гесихий), лат. *lectus*, -i «постель, ложе», ирл. *lige* «постель, могила», гот. *ligan* «лежать», *ligrs* «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 704 и сл.; Мейе, MSL 14, 339; Шпехт, KZ 62, 33; Траутман, BSW 158; Буазак 574; Вальде-Гофм. 1, 776 и сл. См. также *лечь*, *лбже*, *ложѣть*, *лѣгу*. [Уточнения относительно родственных форм см. у Отрембского («Езиков.-этногр. исследования в помет на С. Романски», София, 1960, стр. 71). — Т.]

лежах «кит», только цслав. *лежахъ* (Ио. Экзарх и др.). Калька греч. *χῆτος* — то же, которое было сближено по народн. этимологии с *λεῖται* «лежу»; см. Соболевский, РФВ 66, 351.

лѣзвие, диал. *лезьѣ*, севск. (Преобр.), *лѣзо* — то же, *лѣзиво*, арханг., *лѣз* «рубанок бондаря», укр. *лѣзо*, *лѣзво*, блр. *лѣзиво*, др.-русск. *лезъ* «острие клинка» (Бор. Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 16). Неясно. Абсолютно гадательно сравнение с лат. *ligō* «кирка, мотыга», греч. *λίστος* «мотыга, кирка», которые сближаются с англос. *slicc* «колотушка, молоток», ср.-нж.-нем. *slīken* «percutere», вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 36 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 23, 1, 172 и сл.); см. Вальде—Гофм. 1, 800. Не достоверно также сравнение с ирл. *slige* «улица», *sleg* «копье», гот. *slauhts* «убой» (Левенталь, AfslPh 37, 392). [См. еще Чоп, «Slavistična Revija», 9, 1956, стр. 155 и сл. Наиболее вероятно объясняется слово *лѣзвие*, *лѣзиво* как производное от *лезть*, возникшее первоначально в бортнической терминологии. См. Варбот, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 41—43. — Г.]

лезгá «болтун». Связано чередованием гласных с *лазготáть* «трещать, стрекотать, болтать без умолку», лит. *lazgù*, *lazgėti* — то же (см. Буга, РФВ 71, 468; Шефтеловиц, KZ 54, 233), но привлекаемое последним греч. *λέσχη* «заезжий двор, совещание, собрание, разговор» относится к *лежáть*; см. Гофман, Gr. Wb. 177.

лезговой орѣх «лесной о.» (ср. Фасмер, *Gesprächbuch* 176), наряду с др.-русск., цслав. *лѣсковъ*. || Родственно алб. *ledhi* «орешник», возм., также лтш. *lagzda* «ореховый куст», др.-прусск. *laxde* — то же (М.—Э. 2, 433); см. Иокль, LKU 203 и сл.)

лезгонуть «ударить, хлестнуть», тверск., псковск. (Даль). Вероятно, родственно лит. *lazgėti* «трещать, болтать без умолку; биться, трепыхаться», первонач. звукоподражательное; см. Буга, РФВ 71, 468 (к *лезгá*). Ср. также *лязг*.

лѣзу, *лезть*, укр. *лѣзу*, *лѣзти*, ст.-слав. *лѣзѣжъ*, *лѣсти* *ἀναβαίνεω*, болг. *лѣза*, сербохорв. *ѣ-лѣзем*, *ѣ-лѣсти* «войти», словен. *lésti*, *lèzem* «ползти», чеш. *lezu*, *lesti*, слвц. *liest'*, польск. *leze*, *leśc*, в.-луж., н.-луж. *lězu*, *lěsc* «ползти». || Родственно лтш. *lējāt* «сползать», *lējēt*, *-ēju* «медленно идти, подкрадываться», *lēzens*, *lēzns*, *lēzs* «плоский, ровный», др.-прусск. *lise* «ползет», далее, вероятно, др.-исл. *lágtr* «низкий», ср.-в.-н. *laege* «плоский», др.-исл. *lægja* «делать низким или становиться низким, опускаться; утолять (жажду), успокаиваться», греч. *λαχός* «низкий»; см. Зубатый, ВВ 17, 325; Бернекер 1, 715 и сл.; Траутман, BSW 216; М.—Э. 2, 464; Хольтхаузен, Аwn. Wb. 188; Миккола, Ursl. Gr. 3, 89. Другая ступень вокализма: *лѣзить* (см.). Неприемлемо срав-

нение с лит. *láigyti, láigau* «бегать, носиться вокруг» (Маценауэр, LF 10, 53), потому что *лэзу* и *лэзить* неотделимы и представляют отношение $\bar{e} : \bar{o}$.

лейб- в целом ряде сложений: *лейб-мэдик, лейб-хиру́рг, лейб-эгерь*, т. е. «(состоящий) при царской особе». Из нем. Leib-; употребительно начиная с эпохи Петра I: *лейб-медикус*, впервые в 1724 г. (Христиани 27) от нов.-в.-н. Leibmedicus; *лейб-гвáрдия* (впервые у Петра I), возм., через польск. lejbgwardja или из нов.-в.-н. Leibgarde — то же, измененного под влиянием слова *гвáрдия*.

лэйма «корова», костром. (Даль). Весьма реально объяснение из фин., карельск., водск. lehmä «корова» (Меккелейн 48), которое Калима (151) подвергает сомнению по фонетическим соображениям. Странно и географическое распространение в русск. Ср. *лэйма* «белорыбица, Salmo leucichthys», олонецк. (Кулик.), возм., иного происхождения, а также греч. βοῦς «бык» в качестве названия рыбы (Гофман—Йордан 239).

лейтенáнт, начиная с Книги о ратн. стр., XVII в.; см. Смирнов 177. Вероятно, через нем. Leutenant (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 20), а не из польск. lejtnant. Эти слова происходят из франц. lieutenant от лат. locum tenens «наместник» (Клюге—Гётце 356 и сл.).

лек «остаток», только русск.-цслав. *лѣкъ* «останок» (Срезн. II, 71). || Родственно лит. *ātlaikas, pālaikas* «остаток», др.-инд. *ati-gékas* м. «избыток, остаток», греч. λοιπός «остальной»; см. Бернекер 1, 710; Траутман, BSW 155. Подробности см. на *блек, отлѣк*.

лекá ж. «лечение, пользование и самое лекарство», также *лэко*, южн. (Даль), укр. *лїж* м., *лїка* ж. «лекарство, излечение», ст.-слав. *лѣчьба іατρεία* (Супр.), цслав. *лѣкъ*, болг. *лек* (Младенов 282), сербохорв. *лїјек*, род. п. *лијѣка*, словен. *lěk*, чеш. *lěk*, слвц. *liek*, польск. *lek*, в.-луж., н.-луж. *lěk*. Отсюда *лечить, лечу́*, укр. *лїчїти*, ст.-слав. *лѣчити, лѣчь іατροαι*, болг. *лечá* «лечу, исцеляю», сербохорв. *лијѣчити, лїјѣчим*, словен. *lěčiti*, чеш. *lěčiti*, польск. *leczyć*, полаб. *lése* «он лечит», а также *лэкарь* (ударение, возм., из польск.), *лэкарство*, укр. *лїкар*, болг. *лѣкар*, сербохорв. *лѣкар*, словен. *lekár*, чеш. *lékař*, слвц. *lekár*, польск. *lekarz*, в.-луж., н.-луж. *lěkaf*, полаб. *lékar*. || Несомненно, заимств. из герм.; ср. гот. *lēkeis* «врач», *lēkinōn* «лечить, исцелять», англос. *lÆce* «врач», шв. *läkare* — то же, *läka* «лечить». Число заимствованных форм при этом спорно, поскольку **lěkağ* могло также быть слав. новообразованием на -аğ от **lěкъ* «ле-

карство»; см. Брюкнер 293; AfslPh 42, 146. Последнее могло произойти из др.-герм. *lēka- «лекарство». Однако можно также считать исходной формой *lēciti; см. Бернекер 1, 710; Мейе, Ét. 213; Брюкнер, там же; Кипарский 205 и сл.; Уленбек, AfslPh 15, 488; Торп 356 и сл. Герм. слово, по-видимому, заимств. из кельт.; ср. ирл. léaig, род. п. léga «врач»; см. Бецценбергер у Стокса 251; Бернекер, там же. Следует отвергнуть мысль об исконнослав. происхождении *lěkъ и родстве с лат. loquor «говорю», греч. ληκέω, дор. λᾱκέω «издавать звук», λάσκω, ἔλακον, λέληκα «звучать, греметь, звенеть, кричать», вопреки Младенову (282; AfslPh 33, 14 и сл.); см. Стендер-Петерсен 330 и сл.; Кипарский, там же.

лекáло I. «шест, которым рыбаки сгоняют рыбу» (Даль). Из *лякáло от лякáть «пугать».

лекáло II. «модель, образец, шаблон; кривая линейка для черчения; колодка на ноги северного оленя». Вероятно, из *лѣкати «гнуть», т. е. «образец, по которому что-либо выгибается»; см. Преобр. I, 445. Не от лить, вопреки Горяеву (ЭС 184). Последнее знач. ср. со след.

лекáн «чурбашек, обрубок», перм. (Даль), вятск. (Васн.). Заимств. из коми l'ekap «отесанный чурбан»; см. Калима, FUF 18, 30 (с литерат.). Даль пытается отнести сюда же лекáло II. «колода на ноги», против чего см. Калима, там же. Мар. lakan «чурбан, щепя» заимств. из русск.

лѣкарь, см. лекá.

леклѣк «белая цапля, Ardea alba», также «аист», укр. лелѣка «аист», болг. лѣлек, сербохорв. лѣлек. Через тур., азерб., крым.-тат. läiläk «аист», крым.-тат. lägläk (Радлов 3, 742); см. Бернекер 1, 700; Г. Майер, Alb. Wb. 241; Mi. EW 164. По мнению Младенова (272) и Преобр. (I, 445), звукоподражание. [См. специально Клепикова, ВСЯ, 5, 1961, стр. 168—169. — Т.]

лекотáть «бормотать», арханг. (Подв.). Из карельск. lägädäk «говорить», фин. läkättää «говорить неясно, болтать»; см. Калима 151.

лѣксика, лексикон, впервые у П. Берынды в 1627 г. (Огиенко, РФВ 66, 364). Через нем. Lexikon (XVII в.) или, подобно последнему, заимств. книжным путем из лат. lexicon от греч. λεξικόν : λέξις «слово». Первое, возм., по образцу франц. lexique.

лѣкция, начиная с Петра I; см. Смирнов 177. Через польск. leksja из лат. lectiō от legō.

лелёк, род. п. лелькá «козодой», также *лилók*, род. п. *лилкá*, укр. *леліт* «сова», чеш. *lelek*, польск. *lelek* «козодой, лилок», *lelet* «сыч», словин. *lelek*, род. п. *leläka* «кваква». || Родственно лит. *lėlis*, *lėlys*, *lėlė* «козодой», лтш. *lėlis* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 199; Розвадовский, Qu. Gr. 2, 259; Траутман, BSW 157; Буга, РФВ 71, 56 и сл.; KZ 51, 127; М.—Э. 2, 459. Сюда же цслав. *лилиякъ, лильякъ, лиликъ, лилбкъ ка-таѣрѣактѣс*, *mergulus*; см. Бернекер 1, 700. Относительно словообразования ср. Булаховский, ОЛЯ 7, 104. Здесь предполагают оноματοпозитическое образование. Розвадовский (там же) пытается сблизить с *лелѣять*, так же Калима (95). Следует отвергнуть по семантическим соображениям мысль о заимствовании из тур. *läiläk* «аист», вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 118); см. Корш, AfslPh 9, 520.

лелѣять, -ѣю, укр. *леліяти*, болг. *лелѣям*, *лелѣя* «укачиваю», сербохорв. *леліјам*, *леліјати*; *лѣлам*, *лѣлати* «качать, болтать», чеш. стар. *leleti* «волновать», польск. стар. *lelejanie* «fluctus». || Родственно лит. *leliuoti*, *leliuoju* «качать, колыхать», лтш. *leluoti*, *leluoju* «укачивать ребенка, убаюкивать»; см. Розвадовский, Qu. Gr. 2, 258 и сл.; Буга, РФВ 71, 56; Траутман, BSW 157. Далее ср. др.-инд. *lālāyati*, *lālāyāti*, *lālāyati* «качает(ся), дрожит», *lālati* «играет», *lālayati* «ласкает, лелеет», возм., англос. *læl* «прут, ветка»; см. Бернекер 1, 699 и сл.; Траутман, BB 30, 329; Зубатый, LF 27; 68; Маценауэр, LF 9, 199; Уленбек, Aind. Wb. 259. Сюда не относится польск. *lulek* «белена, дурман» (вопреки Бернекеру — IF 10, 152 и сл.), которое заимств. из ср.-в.-н. *lulch*, нов.-в.-н. *Lolch* «куколь, плевел»; см. Брюкнер 303. Первонач. **leleĵati*, вероятно, звукоподражательное; ср. *люлб*, *лблька*.

лель м. «мнимое языческое божество любви и брака; купидон», у Чулкова (XVIII в.); см. Благой 265; потом также у Пушкина. Вероятно, от *лелѣять*; сюда же припев песни *лельлюлі, лелѣя, лелюшки* (Преобр. I, 445 и сл.). Далее см. Брюкнер 294.

лѣля «крестная мать; детская игрушка; детская рубашечка», русск.-цслав. *леля* «тетка», укр. *леліка* «тетка», *лелі, лелька, лелю* «папаша», болг. *лелѣя* «тетка», *лелѣяк* «дядя», сербохорв. *љелна* «старшая сестра», словен. *lila* «кукла», польск. *lala, lalka* — то же. || Ср. лит. *lėlė* «кукла; грудной младенец», лтш. *lelle, lellis* «кукла»; см. М.—Э. 2, 449; Бернекер 1, 700, где привлекается также др.-инд. *lilā* ж. «игра, шутка»

лёма, **лѣмица** «трясина», олонецк. (Нулик.) Из фин., карельск. *lemi* «сырой луг, болотистая почва»; см. Калима (151; FUF

18, 7), который выступает против объяснения из коми Г'еш «клей».

лѣман «черт», диал.; по мнению Зеленина (Табу 2, 100), табуистической преобразование из *лѣмбой* (см.). Вряд ли под влиянием слова *дѣмон*.

лѣмбик «змеевик, реторта» (Гоголь). Из ит. *lambicco, limbicco* — то же от араб. (al)anbīk, которое восходит к греч. ἀμφίξ; см. М.-Любке 36; Локоч 7 и сл.

лѣмбой «нечистый, дьявол», также *лѣмбай, лѣмба*, олонек., арханг. (Кулик.; Подв.). Из олонек., люд. *lemboi* — то же, карельск. *lembo*, фин. *lempo* — то же; см. Калима 151 и сл.

лемегá «дроги, ломовая телега» (псковск., Даль). Обычно сближают с сербохорв. *лѣмѣз* «стропило», словен. *lěmez* «перо весла», др.-чеш. *lemiez, limiez* «брус», чеш. *leměz, lemíz* — то же, польск. *lemiąż* «стропило», в.-луж. *lemjaz* «ступенька», полаб. *lémaz* «стропило», далее сюда же *ломить*; см. Бернекер 1, 701; Агрель, *Zwei Beitr.* 47.

лемезень м. «тайный язык», зап. Из идиш *leimaden* «учение, науки», *leimed* «учение» (Штерн).

лементовáться «суетиться, шуметь», донск. (Миртов), также *лиментовáться*. Из польск. *lamentować* «стенать, причитать» от лат. *lāmentāri* — то же; см. Брюкнер 290.

лѣмех, род. п. -а, также *лѣмеш*, орл., курск.; укр. *леміш*, блр. *лѣмеш*, цслав. *лемешь ѡротроу*, болг. *лемѣж*, сербохорв. *лѣмеш*, словен. *lěmež*, чеш., слвц. *lemeš*, польск. *lemiesz, lemież* (см. относительно назализации Улашин, *Symb. Rozwadowski* 2, 401), в.-луж. меств. н. *Lemješow*. || Ср. также болг. *лѣмеж* «лемеш», *лемѣн* — то же (Младенов 270, 272). Родственно лит. *lemežis*, диал. *lamežis* — то же (Буга, РФВ 71, 57), лтш. *lemesis* и *ломить*; см. М.—Э. 2, 449, 470 и сл.; Эндзелин, СБЭ 196; Бернекер 1, 700 и сл. Этимологически отлично от этого слова *бмежъ, бмешъ* «лемеш», русск.-цслав. *юмешь* (см. *бмежъ*), вопреки Калиме (*ZfslPh* 20, 408).

лемѣха «речная подводная мель с глубокими проходами по сторонам», арханг. (Подв.). Вероятно, родственно *лѣмех, лѣмеш*, по мнению Калимы (151), как *косá* «отмель» и «орудие жатвы» Далее см. *ломить*.

лемѣшка «мучная похлебка», укр. *лемішка*, блр. *лемѣха, лемѣшка*, польск. диал. *lemieszka, lemieszka* (ср. Улашин, *Symb. Rozwadowski* 2, 401). Возм., к болг. диал. *лемѣц* «полба», русск. *ломить* и родственным; см. Младенов, *Mél. Mikkola* 184. В противном случае здесь могло иметь место

заимствование из распространенной в фин.-уг. языках группы слов, ср. фин. *liemi* «похлебка, суп», морд. *l'eim*, венг. *lé*(*lěvě-) «сок, суп», манси *lääm*, мар. *lem*, саам. к. *limma*, саам. шв. *lœrma* (Синнеи, Finn.-ugr. Sprgw. 25); см. Калима 152; Утила, FUF 26, 163 и сл. Но тогда ожидалось бы *lēm-, а также распространение фин.-уг. заимствования не должно бы быть таким широким, даже если польск. слово попало из русск. Гипотеза о происхождении из нем. *Leimtus (Карлович 340; Маценауэр, LF 9, 200) оперирует незасвидетельствованным нем. словом. Невероятно объяснение Махека (LF 52, 110) — из част. *le-* и *мешать* и Брюкнера (KZ 48, 201) — из *лѣмех* (см.) на основании сходства комков теста с распаханной землей в поле.

лѣмки (мн.) — одна из этнографических групп западных украинцев, за Саном, по сев. склонам Карпат (Дурново—Ушаков 106), укр. *лѣмка* ед. ч., польск. *lęmko*. От распространенного у лемков слова *лем* «лишь, только»; см. Дурново—Ушаков, там же; Брюкнер, KZ 46, 200 и сл.; Ягич, AfslPh 31, 559; Верхратский, AfslPh 14, 588; 16, 592; Карлович 340.

лѣн, род. п. *лѣнѣ*, дат. п. *лѣнѣ*, укр. *лен*, род. п. *лѣну*, ст.-слав. **лѣнѣнѣ** «льняной» (Супр.), болг. *лен*, сербохорв. *лѣн*, словен. *lân*, род. п. *lâna*, чеш. *len*, род. п. *lnu*, словц. *l'an*, польск. *len*, *lnu*, в.-луж. *len*, н.-луж. *lan*. || Здесь возможно как древнее культурное заимствование, так и исконное родство. Ср. лит. *linaĩ* мн. «лен», лтш. *lini*, др.-прусск. *linno*, греч. *λίνοϛ*, алб. гег. *lîni*, м., тоск. *liri*, а также лат. *linum*, гот. *lein* «холст», ирл. *lín* «лен»; см. Бернекер 1, 754; М.—Э. 2, 472; Траутман, Arg. Sprd. 371; Торп 368. Сторонниками родства являются Хирт (Idgm. 654), Шрадер—Неринг (I, 323), Покорный (KZ 45, 362). Во всяком случае, не связано с греч. *λίνα* вин. п., *λίτι* дат. п. «льняная ткань»; см. Бехтель, Lexil. 217; Вальде—Гофм. 1, 810. Лат. или герм. происхождение слав. слов, вопреки Гофману (Gr. Wb. 181), невероятно ввиду различия в количестве гласных.

лен «вид феодального землевладения», впервые у Петра I; см. Смирнов 177 и сл. Из нем. *Lehen* «лен».

Лѣна — название реки в Сибири, уже у Аввакума 86 и сл. Темное слово.

лѣнѣвыѣ, укр. *лѣнѣвий*, ст.-слав. **лѣнѣнѣ** *δηνήρος*, словен. *lěnlv*, польск. *lęniwv*. От *лень*. Сюда же *лѣнѣвыѣ щи* «вид щей из свежей капусты»; ср. польск. *lęniwe pierogi* «ленивые вареники — клецки из пшеничной муки с творогом».

лѣнный «ливючий, ливяющий». укр. *лїнітися* «линять, шелушиться», словен. *lěnitì* «грабить, обдирать», -se «линять», словц. *lienat*, польск. *lenić, lenić się*. || Из *lěn-*, связанного чередованием с *лннѣть* (см.); ср. Бернекер 1, 722.

лѣнта, впервые *лїнта* (Плювинель, XVII в.), диал. *лѣнда*, тульск.; *лїнда*, калужск.; укр. *лѣнта*. || Вероятно, заимств. из нов.-в.-н. диал. *Linte* «лента», ср.-нж.-нем., ср.-нидерл., нидерл. *lint* «лента, повязка» (Тойхерт, Ndl. Siedl. 303; Ш.—Л. 2, 701), д.-в.-н. *linta* из лат. *lintea, linteus* «полотняный»; см. Миккола, *Berühr.* 135; *Маценауэр* 239. Из ср.-нж.-нем. происходит также лтш. *lint* — то же, эст. *liüt*; см. М.—Э. 2, 472 и сл. О герм. словах см. на *лут*. Не смешивать со следующим, вопреки Фасмеру (ИОРЯС, 12, 2, 252; Гр.-сл. эт. 113; ЖСт. 17, 2, 142 и сл.; см. Миккола, там же), потому что из ср.-греч. *λέντιον* при устном заимствовании было бы возможно только *-нд-*. Англ. *lint* «корпия» развилося тоже из нар.-лат. *linta, linteus* (Хольтхаузен, EW 94).

лѣнтій м., лентие ср. р. «платок», церк., ст.-слав. *лѣнтини* (Супр.). Из греч. *λέντιον* «полоса льняной ткани» от народнолат. **lenteum*, лат. *linteum* (Вартбург, *ZfomPh.* 42, 373); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 113; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 701. Ср. также *лѣнта*.

лѣнтѣй. Из **лѣнѣтай* — от *лѣнь*; см. Соболевский, РФВ 64, 140; 66, 338; «*Slavia*», 5, 448. Ср. аналогично *гульѣй*.

лѣнчик «деревянный остов седла». Из польск. *łęczek*, уменьш. от *łęcz* «дуга»; см. Бодуэн де Куртенэ у Даля 638; Горяев, Доп. 2, 22.

лѣнь ж., укр. *лїнь ж.*, м. «лѣнь. лѣнтѣй», ст.-слав. *лѣнь* ὀκνηρός (Супр.), болг. *лен ж.*, сербохорв. *лїѣн ж.* *лиѣна* «ленивый», словен. *lěn ж.* *лѣна* «ленивый, вялый», др.-чеш. *lěný*, чеш. *líný* «ленивый, медлительный», др.-чеш. *лѣй ж.* «вялость, лѣность», польск. *leń* (м., ж.) — то же, *leń м.* «лѣнтѣй», в.-луж. *lěni*. || Родственно лит. *lėnas* «спокойный, ручной, медлительный, вялый», лтш. *lėns* «ленивый, медленный, кроткий», лат. *lēnis* «мягкий, нежный, кроткий», далее лит. *lėtas* «медленный, медлительный; тихий, спокойный», *lėtus* — то же; см. Буга, РФВ 66, 225; 71, 57; Бернекер 1, 711; Траутман, BSW 157; М.—Э. 2, 460; Миккола, *Ursl. Gr.* 3, 40; Вальде—Гофм. 1, 782. Далее сближают с греч. *λῆθεῖν* «быть ленивым», алб. *loth* «утомляю», лат. *lassus* «вялый, усталый», ирл. *lasc* «вялый», гот. *lētān* «пускать», *lats* «ленивый»; см. Зюттерлин, IF 4, 99 и сл. (Мейе, MSL 15, 258; Перссон 710; Буазак 576; Бернекер, там же); ср.

Мейе—Эрну 625. Неприемлема мысль о родстве с лит. *lainas* «стройный», вопреки Уленбеку (РВВ 17, 437).

лѣньгѣс «лентяй», арханг. (Подв.) Обычно относят к *лень*; см. Соболевский, РФВ 66, 333; Калима, FUF 28, 135. Образование неясно. [Неправдоподобно объяснение Пизани («Paideia», 9, № 2, 1954, стр. 115) — из нем. Faul-geist. Бесспорно объясняется из *леньгуз* < праслав. *lěнь + *gъzъ; ср. русск. диал. (курск.) *ленгъз* «лодырь», сербохорв. диал. *linguza* «лентяйка». См. Трубачев, «Этимология. 1964», М., 1965, стр. 11. — Т.]

Лѣпель — озеро в бывш. Битебск. губ. Из др.-русск. *Лѣль с I epentheticum. || По мнению Буги (RS 6, 30), из лтш. *Lērja; ср. лтш. lēra «кувшинка, водяная лилия, Nymphaea», лит. lėpis «Calla palustris, белокрыльник болотный».

лѣпѣнь м., род. п. -пнѣя «кусочек, лоскут, обрезок», словен. lēpen, род. п. lēpēna «лист», lēpenik — растение «белокопытник». Другая ступень чередования: в.-луж., в.-луж. lōrjeno «лист», сюда же *лѣпест.* *лѣпѣха*. || Родственно лит. lāras «лист», larijā ж. «листва», лтш. lara «лист», греч. λέπω «обдираю», λέπος (ср. р.) «кора, кожура», λопός (м.) — то же, λопίς «чешуйка», λопάς «плоская посуда», λέπρα «проказа», лат. lepidus «милый, изысканный», алб. larë «брюшина убойного скота» (Иокль, Stud. 46); см. Бернекер 1, 701; Траутман, BSW 149; М.—Э. 2, 421; Шпехт 143. Ср. *лѣпоть*.

лѣпест, лепесток, лепестить «разрывать на кусочки, обрывать лепестки», диал. (с метатезой) *лѣспет, лѣспеток*, новгор. (Даль). || *Лѣпест* — расширение основы на -es; ср. греч. λέπος ср. р. «кора, кожура», далее сюда же лит. lepetà «лапа», лтш. lera «ушная мочка; морда; ножища; глыба, ком», лтш. lērata «лоскут», lērata «оторванный кусок кожи с висящим на нем мясом», lērsna «лоскут», д.-в.-н. laffa «ладонь»; см. Буга, РФВ 66, 243; М.—Э. 2, 537, 540; Бернекер 1, 701. См. также *лѣпѣнь, лопѣта, лопѣсть*.

лѣпет I. «лоскут, тряпка», перм. (Даль). Родственно лит. lepetà «лапа», lepetuoti «тяжело бежать»; см. Буга, РФВ 66, 243. Далее см. *лѣпест*.

лѣпет II., *лѣпетать, лѣпечѣ*, укр. *лѣпетати*, болг. *лѣпѣтя* — то же. || Ср. др.-инд. lāpatī «болтает, шепчет, стонет, говорит», кауз. lāpaṣatī, памир lōwam, lewam «говорю, разговариваю», кимр. lēf (*lerno-) «голос», алб. larërdhī ж. «грязная речь» (но не lakërdhī ж. «беседа»); см. Бернекер 1, 702; Младенов 273; Уленбек, Aind. Wb. 258; Маценауэр, LF 9, 189; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 36. Другая ступень вокализма: цслав. *ло-*

потивъ «косноязычный», словен. *lapotati* «тараторить, трещать»; см. Мейе, MSL 14, 339; Mi. EW 160. Звукоподражание. Отсюда **лепетать* «спешить», *улепѣтывать*, сербохорв. *лепѣтати* «порхать», словен. *lepetáti* — то же, польск. *lepietać się* «стукаться, ударять, хлопать»; см. Бернекер, там же.

лепѣха, лепѣшка, диал. *лѣпех*, мн. *лепехи* «высушенный кусок скотского навоза», болг. *лепешка* «кизьяк — навоз, перемешанный с соломой для топки». || Обычно сближают с *лепѣть* (Mi. EW 178; Младенов 273; Преобр. I, 448; Горяев, ЭС 185). Но допустимо также и сближение с *лепѣнь* «лоскут», *лѣпест* (Бернекер 1, 701), а также с лит. *lepaĩšis* «лепешка из картофеля и ячменной муки», *lapatuĩšis* «вид лепешки» (Буга, РФВ 71, 57).

лепешняк «низкий ивняк, ольшаник». Возм., от *лѣпест*? Калима (152) допускает заимствование из фин., карельск. *leppä* «ольха», эст. *lepp* — то же.

лепѣть, леплю́, лепѣк — название цветка, укр. *лїпїти*, ст.-слав. **прилѣпїти** *πρὸςκολλᾶσθαι*, болг. *лепя́* «приклеиваю, леплю», сербохорв. *лијѣпїти*, лїјѣпїм «накладывать глину», словен. *lěpiti*, чеш. *lepiti*, слвц. *lepiti'*, польск. *lepić*, в.-луж. *lěpic*. Другая ступень чередования гласных: *лїпкий, лїпнуть, льнуть*. || Родственно лит. *lįpti, lįprù, lįpaũ* «прилипать, приклеиваться», лтш. *lipt, кауз. лит. lipyti, lipaũ, lipinti, lipinũ, лтш. lipināt* «приклеивать», лит. *lipũs, lipnũs* «клеякий», лтш. *laĩrns* «приветливый, дружелюбный», др.-инд. *l̥ras m.* «мазь (клеевая) краска», *l̥rayati* «мажет», *l̥rapati* — то же, страд. *l̥ryate* «приклеивается, прилипает», греч. *λίπος* ср. р. «жир», *λίπαρός* «жирный», *λίπαρός* «стойкий, упорный», лат. *liprus* «слезящийся» (с экспрессивным удвоением согласных; см. Мейе—Эрну 644), гот. *alifnan* «оставаться», гот. *bilaibjan* «оставлять», тохар. *lip* «оставаться»; см. Ройтер, JSFOu 47, 4, 13; Мейе, MSl 14, 351; Бернекер 1, 712; Траутман, BSW 161 и сл.; М.—Э. 2, 410, 475; Уленбек, Aind. Wb. 264; Вальде—Гофм. 1, 811. Сюда же с отклонением в конце слова греч. *ἀλείψω* «умещаю», *ἀλοιφή* «мазь».

лѣпта, укр. *лєптá*, церк., др.-русск., ст.-слав. **лѣп(ъ)та** *λεπτόν*. Заимств. из греч. *λεπτόν* «мелкая медная монета», мн. *-ά* (Марк 12, 42; Лука 12, 59; 21, 2); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; ИОРЯС 12, 2, 252; Бернекер 1, 702; Мейе, Et. 187.

лѣпты (мн.) «вид обуви», см. *лїпты*.

лепу́ха «чесотка, проказа», *леповáтый* «покрытый паршой, струпьями». Вероятно, родственно *лепѣнь, лѣпест*. Ср. греч. *λέπρα* «проказа»; см. Бернекер 1, 701 и сл.

лѣпый «красивый, прекрасный, изящный», *lep*, *lépa*, *léno*, укр. *ліпший* «лучший», ст.-слав. *лѣпъ* *πρoσήκωv*, *δέωv*, *πρέπωv* (Супр., Клоц.), болг. *lep* «красивый», сербохорв. *лйјеп*, ж. *лијѣпа*, словен. *lêp*, ж. *lêpa*, чеш. *lerý*, сравн. степ. *lerí*, *lerší*, польск. *lepszy*, нареч. *lepiej* «лучше», в.-луж., н.-луж. *lëru* «красивый, хороший». || Первонач. «прилегающий, липнувший», затем «подходящий, хороший, красивый». От *лѣпѣть* (см.); ср. лтш. *laipns* «милый, общительный»; см. Бернекер 1, 711 и сл.; М.—Э. 2, 410; иначе, из исходного знач. «жир», объясняет Мерингер, WuS 5, 149. [Сближение с лат. *lepidus* «красивый, изящный» см. у Махека (LP, 5, 1955, стр. 69; ZfS, 1, 1956, стр. 34). — Т.]

лес, род. п. -а, *лесá* мн., *лесина* «ствол дерева, брус», укр. *ліс*, блр. *лес*, ст.-слав. *лѣсъ* (Супр., Euch. Sin.), болг. *лес*, сербохорв. *лйјес*, словен. *lêš*, чеш., слвц. *les*, польск. *las*, в.-луж. *lës*, н.-луж. *lëso* «лиственный лес», полаб. *l'os*. || Родственно др.-англ. *læss*, род. п. *læsswe* ж. «пастбище», ср.-англ. *leswe*, *lése*, англ. диал. *leasow*, *lesew* «выгон»; см. Лиден, Bland. Bidr. 25 и сл.; Бернекер 1, 713; Торбьёрнссон, BV 30, 88; Вайян, RES 14, 224; Брюкнер, AfslPh 39, 3. Неприемлемо сравнение с греч. *ἄλος* «роща» (Брандт, РФВ 22, 249; Маценауэр, LF 10, 52; Педерсен, IF 5, 56); последнее связано с *Ἄλις* — священная роща в Олимпии; см. Гофман, Gr. Wb. 14; Бузак 47. Возможно родство **lěsz* и **lěska* (Брюкнер, там же; против см. Ляпунов, ИОРЯС 30, 2, 14 и сл.); сомнительна связь с лит. *laiškas* «лист (на дереве)», вопреки Агрелю (Zwei Beitr. 67), а также с лат. *larix* «лиственница», вопреки Райхельту (KZ 46, 350); см. Вальде—Гофм. 1, 765. Ср. еще Гуйер (LF 40, 302), Миккола (Balt. u. Slav. 44). [См. еще Мошинский, Zasiąg, стр. 161. Связь с лит. *laiškas* «лист (дерева)» представляется все-таки наиболее вероятной, о чем говорит и первоначальная семантика слав. *lěsz*, лучше сохраненная в зап.-слав. языках; ср. еще др.-чеш. *les*, *lesy* (мн.) «листва, побеги». См. Марван, «Informační buletin pro otázku jazykovědné», 5, Praga, 1964, стр. 30—31. — Т.]

лесá, род. п. -ы «бечевка с крючком, обычно из конского волоса» (Даль); «плетень», севск. (Преобр.); также *лѣсеть*, *лѣседь* «леса», тверск., *лесетá* — то же, диал. (Даль), укр. *лісá* «плетень, ограда», блр. *леска* «плетень», болг. *лѣсá* «переносный плетень, решетка», сербохорв. *лѣса* «нары; коса», словен. *lêsa* «плетень», чеш. *lísa* «верша; полка из жердочек», польск. *lasa* «плетение, решетка», в.-луж., н.-луж. *lësa* «сухой хворост». || Допустимо предположение о родстве с *лес* и **lěska* (см. *лещина*); ср. Соболевский,

РФВ 15, 366; Брюкнер 290. Сравнение с лтш. lēsa «склад зерна, льна», лтш. lēss «сросшиеся корни, образующие сплошную поверхность над водой» (М.—Э. 2, 462) сопряжено с семантическими трудностями. Недостоверно объяснение из *vloiskā (Лидев, Anlautsges. 26; Перссон 808).

лѣскаць, сврш. лѣс(к)нуть «щелкать, хлопнуть», лѣско «живо, быстро», лещать, лещить «хлопать крыльями, биться, раскалывать, плескаться, болтаться», словен. lęskāti, lęskniti «щелкать», leskōtас «Rhinantus», чеш., мор. l'ęskotat' «стучать зубами». || Другая ступень вокализма: лѣскаю, лѣскаць. Ср. лтш. lęska «болтувья»; см. М.—Э. 2, 453; Бернекер 1, 702. Вероятно, звукоподражание. Сомнительна связь лѣско с лит. laskaroti, laskarau «быстро идти, удирать», гальск. lasgaire «молодой» (Шефтеловиц, KZ 56, 170).

лесковый орех — обыкновенный орех. От *лѣска; ср. укр. лїска, лїщїна «орешник», ст.-слав. лѣсковъ στεράκιος «из древесины дерева Styгах», болг. леска «орешина», сербохорв. лијеска «орешник, лещинник», словен. lęska, чеш. lїska, leština, слвц. lieska — то же, польск. laska «палка, посох», laskowy «ореховый», leszczyna «орешник», в.-луж., н.-луж. lęska — то же, полаб. leskōvēica «лесной орех». || Возм., от лес, лесá; см. Соболевский, РФВ 15, 366; Младенов 273; Брюкнер, AfslPh 39, 3; Голуб 132. Но допустимо также возведение к *vloiskā и родство с ирл. fleasc (*vliskā) «ветка, прут», др.-инд. vlęskas «сенок»; см. Лидев, Anlautsg. 25 и сл.; Торп 420; Перссон 808; против см. Бернекер 1, 713. Заимствование слова *lęska из кельт. исключено, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 91). Весьма сомнительно родство с лозá (см.), лит. lazda «палка, орешник», вопреки Миклопичу (см. Mi. EW 167), Бернекеру (1, 713), Преобр. (I, 491); см. Лидев, там же.

лесо «озеро», др.-русск., принято у Миклошича (см. Mi. EW 165) на основании ошибочного чтения одного из списков Хож. игум. Дан. и его необходимо изъять; см. Бернекер 1, 702. Тем самым отпадает и сравнение с др.-прусск. layson, laysson «озеро».

лестефѡня, лестифѡня «льстец». От лѣсть под влиянием собств. имен типа Агафѡн, Агафѡня; см. Христиани, AfslPh 34, 326. Возм., исходной формой нужно считать льстивѣ. Образование, аналогичное тихѡня; преобразовано из льстивѡня.

лѣстница, укр. лїствиця, лїствина, ст.-слав. лѣстница κλίραξ (Супр.), болг. лѣстница «октава (муз.)», сербохорв. лѣствѣ ж. «лестница», словен. lęstva, lęstvica от *lęstva : lęzq (см. лѣзу); см. Меѣе, Ёт. 305; Бернекер 1, 715.

лѣстовка «вид кожаных четок у раскольников» (Мельников), также *лѣстовка*, *лѣстовка*, курск. В выборе объяснений колеблются (см Преобр. I, 448), считая это слово производным или от *лѣства* (см. *лѣстница*) или от *лесá* (см.). По-видимому, следует предпочесть первую возможность, т. е. «лестница (ступень) духовного возвышения»; см. Соболевский, РФВ 70, 95. Сближением с *лист* можно объяснить *-и-*, но трудность представляет *-я-*. Весьма сомнительны связь с лит. *laiškas* «лист», точно так же, как и с русск. *лист*, и предположение варианта с *л*, откуда объясняется *-я-* (см. Ильинский, ИОРЯС 23, 1, 171 и сл.).

лѣсть, род. п. *-и*, укр. *лѣсть*, блр. *лесць*, др.-русск., ст.-слав. **лъсть** *πλάνη, δόλος* (Супр., Клоц.), болг. *лѣст* «лѣсть», а также *лъст* «обман», сербохорв. *лѣст*, род. п. *лѣсти* «обман», словен. *lèst*, *-i*, чеш. *lest* «коварство, хитрость», род. п. *lsti*, словц. *lest'*, др.-польск. *leść* «хитрость, лживость», в.-луж. *lesć*, н.-луж. *l'asć* «лѣсть». || Заимств. из др.-герм.: ср. гот. *lists* ж. «хитрость, козни», нов.-в.-н. *List* — то же, д.-в.-н., др.-сакс., др.-исл., англос. *list*, которые связаны с гот. *lais* «я знаю», *laisjan* «учить», далее — с *лехá* (см.), нов.-в.-н. *Geleise* «колея». Развитие знач. **leis-* «чувствовать, ощущать, чують (о собаке)» > «знать, учить» произошло только в герм.; см. Бернекер 1, 755; Мейе, *Ét.* 109; Торп 369; Хирт, РВВ 23, 334; Педерсен, IF 5, 72; Стендер-Петерсен 335 и сл.; Кипарский 207 и сл.; Мейе — Вайан 49. Неубедительны возражения Младенова (СБНУ 25, 78), Янко («Slavia», 9, стр. 348). Неприемлемо сравнение **лъсть* с *лизáтъ* (см.), лит. *laižyti* — то же, лтш. *lāizīt* — то же, *liškis* «лъстец», *lizas mèle* «лъстивый язык» (М.—Э. 2, 475), потому что в этом случае пришлось бы отделить герм. *lists* от слав. слова, что недопустимо.

летаргія «болезнь; состоит в том, что больной впадает в состояние продолжительного сна»; впервые *летарг* — то же, Ф. Прокопович; см. Смирнов 178. Первая форма, вероятно, пришла через нем. *Lethargie* (с 1772 г.; см. Шульц—Баслер 2, 20), вторая — через польск. *letarg* — болезнь «летаргия» от лат. *lethargia*, греч. *ληθαργία* (*νόςος*) или лат. *lethargus* (*morbus*); см. Горяев, ЭС 441.

летáсы, мн. *летáсы* «фантазия, блуждание мыслей» (Мельников 4, 283). От *летáтъ* аналогично *выкрутáсы* (см.).

летáтъ, см. *летѣтъ*.

лѣтеплый «теповатый», псковск. (Даль.), укр. *лѣтеплый* Из **лѣ:* *ле* (см. *ѣле*) и *тѣлльий*; см. Мi. EW 166; Брюкнер, KZ 42, 42. Ср. цслав. *лѣжигъ* *ἡμιθανής* наряду с *ележивъ*.

летѣть, лечу́, укр. *летіти*, ст.-слав. *летѣти*, *лештж* (Ps. Sin.), болг. *летя*, сербохорв. *лѣтјети*, *лѣтѣм*, словен. *letěti*, *letím*, польск. *lecieć*, *leceć*, в.-луж. *leśeć*, н.-луж. *lešeć*. Итер.: *летѣть*, *-ѣю*, дслав. *лѣтати*, болг. *лѣтам*, сербохорв. *лијѣтати*, словен. *lětati*, чеш. *létati*, *lřtati*, польск. *latać*, в.-луж. *lětać*, н.-луж. *lětaś*. Отсюда существует. *лѣт*, род. п. *-а*, *леткіи* мн. «маховые перья», укр. *літ*, род. п. *лѣту*, сербохорв. *лѣт*, словен. *lèt*, *lěta*, чеш. *let*, польск. *lot* «полет». || Родственно лит. *lekiù*, *lėkti* «лететь», *lakstýli* «порхать», лтш. *lėkt*, *ļeçu*, *lėçu* «прыгать», *lėkāt*, *-āju* «подпрыгивать», греч. *ληκᾶν τὸ πρὸς ὀδῆν ὀρχεῖσθαι* (Гесихий), *λάξ* «лягающий-ся», *λακτίζω* «топтать, лягать», лат. *lōcusta* «саранча», нов.-в.-н. *lōcken* «лягать, прыгать», ср.-в.-н. *lecken* — то же, норв. *lakka* «прыгать»; см. Мейе, *Ēt.* 180, 297; Остхоф, *PWB* 13, 412 и сл.; Лиден, *PWB* 15, 516 и сл.; Бернекер 1, 703 и сл.; М.—Э. 2, 458 и сл.; Френкель, *Mél. Boissacq* 1, 364; *ZfslPh* 20, 249; Перссон 138; Уленбек, *PWB* 30, 297. Неоднократно высказывалось предположение о контаминации и.-е. **lek-* и **ret-* (др.-инд. *rátati* «летит», греч. *πέτομαι* «лечу»); см. Френкель, Эндзелин, там же; см. сомнения на этот счет у Мейе, *BSL* 27, 156.

[**лѣтка** «отверстие в улье для пчел, отверстие в доменной печи, через которое выпускается чугун или шлак». От *летѣть*; см. Ушаков. Ср. болг. *лѣтка* «спица мотвила», сербохорв. *лѣтка* — то же, словен. *lětka* — то же, чеш. *letka* «маховое перо», о которых см. Б е р н а р, *RES*, 27, 1951, стр. 34. — *T.*]

летнаб — новая аббревиатура из *лѣтчик-наблюдатель*.

лѣто, диал. также «юг», олонецк.; *лѣтний*, диал. также «южный», *летѣе* — нареч. «южнее», олонецк. (Кулик.), *лѣтень*, *лѣтний вѣтер* «южный ветер», олонецк., укр. *літо*, блр. *слѣціць* «согреть», *слѣтний* «тепловатый», смол. (Добровольский), ст.-слав. *лѣто* χρόνος, ἔτος, ἐνιαυτός (Супр.), болг. *лѣто*, сербохорв. *лѣто*, словен. *lěto*, чеш. *léto*, словц. *leto*, польск. *lato*, в.-луж., н.-луж. *lěto*. || Возм., родственно др.-гутнийск. *laþigs* «весной», шв. диал. *lådng*, *lång* «весна», *i lådigs* «прошлогодней весной (прагерм. **lēþ-*), ирл. *laidhe* «день» (**lati-*); см. Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 46, 124; *Jagić-Festschrift* 360; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 133, 177, 538; Бернекер 1, 713 и сл. Однако Бьёркман («*Anglia Weibl.*», 29, 336), Ельквист (1378) подозревают в сканд. словах заимств. из ср.-англ. *our ladye in march*, *þe lady in lent* «благовещение, весенний церк. праздник». Если этот вариант отпадает, то остается кельт.-слав. соответствие. Ср. знач. гот. *dags* «день»: др.-прусск. *dagis* «лето», лит. *dągas* «жатва»; см. Бернекер, там же.

Кроме того, *lĕto* сближали со ст.-слав. лѣж, лити «лить» (см. *лѣть*); ср. лит. *lytùs, lietùs* «дождь» (Mi. EW 167; Младенов 282; Брюкнер 291). Абсолютно неприемлема мысль о кельт. происхождении; ср. ирл. *lĕth* «праздник» (Шахматов, AfslPh 33, 91), поскольку эта этимология наталкивается на семантические трудности; см. против этого Фасмер, RS 6, 191; Бернекер, там же. Совершенно гадательно также сближение слова **lĕto* из **vlĕto-* с алб. *valĕ* «кипение, волна» (не «кипеть»!), лит. *vildyti* «подогревать», др.-исл. *ylr* «теплое испарение», которые связаны с *волна* (см.), *вдѣять* «колебать», вопреки Г. Якобсону (79 и сл.). [Махек (Etymol. slovn., стр. 265) считает исходным **lĕto* (*vermĕ*), родственное лат. *laetus*, первонач. «прекрасный», т. е. *lĕto* = «прекрасное (время)», ср. нов.-греч. *καλοκαίρι* «лето» от *καλός* «прекрасный», *καίρος* «время». — Т.]

лѣторосль ж., лѣторость ж. «побег, росток», ст.-слав. лѣторасль βλαστός, βλάστημα (Супр.), чеш. *letorost*, словц. *letorost*, польск. *latorośl*. От *лѣто* и *растѣи*, *рост*. Ср. ср.-нж.-нем. *somerlate* — то же, др.-прусск. *dagoaugis*, лит. *vasaraugis*; см. Траутман, Arg. Sprd. 317; Яшунский, PF 12, 156; Хануш, AfslPh 10, 645.

лѣть I. (нареч.) «можно, дозволено», диал. (Даль), блр. *лѣць* — то же, др.-русск. *лѣть* «возможность, приличие», ст.-слав. лѣть (къть), лѣтѣж къть ѣзети (Супр.), др.-чеш. *letenství* «добродушие, благожелательность; великолепие», др.-польск. *lesieństwo* «свобода»; см. Брюкнер, AfslPh 10, 267; 11, 134. || Родственно лтш. *lĕts* «дешевый», лит. *lĕtas* «медлительный; слабый, кроткий, тихий, спокойный», гот. *unlĕds* «бедный», далее — греч. *λῆθεῖν* *χοπιᾶν*, *κεκηχένας* (Гесихий), *λάτρον* «награда, жалование», др.-инд. *gāti* «жалует, предоставляет»; см. Уленбек, Aind. Wb. 247; Перссон 710; ВВ 19, 280; М.—Э. 2, 460, 463; Маценауэр, LF 10, 52. Следует отделять от лит. *lietà*, лтш. *lieta* «дело, вадобность», вопреки Бернекеру (1, 714); см. М.—Э. 2, 505 и сл., а также от греч. *ἀλήτιος* «бедный», *πολυλήτιος* «богатый»; ср. о последних Гофман, Gr. Wb. 179. [Пизани («Paideia», 9, № 2, 1954, стр. 115) связывает *лѣть* с лтш. *lai*, пермиссивной част. — Т.]

лѣть II., ж. «течка», укр. *лѣть* ж., *лѣтити* «оплодотворять». || Родственно нов.-исл. *lǫða* — нескл. прилаг. «страстный, находящийся в точке» (из **lǫðan-*), ср.-ирл. *láth*, род. п. *laith* «течка»; см. Бецценбергер у Стокса 238; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 133, 184; Лиден, Mél. Pedersen 91 и сл.; Бернекер 1, 714.

лѣфѣр «рыба типа скумбрии, *Temnodon saltator*», черноморск. (Даль). Из тур. *lüfer, lufur* «вид тунца» от греч. *λοφάρι*

(Г. Майер, Türk. St. 1, 24; Фасмер, Гр.-сл. эт. 117). Ср. *луфáрь*.

лехá «грядка, борозда», укр. *лiхá* «ток, грядка», блр. *лехá* «межа, борозда», ст.-слав. *лѣхѹ прасѣа*, болг. *лехá* «гряда, мера площади» (Младенов 273), сербохорв. *лиjèха* «грядка», словен. *leha*, чеш. *lícha* «поле, дол; мера площади», польск. *lecha*, в.-луж., н.-луж. *lècha*. || Из **loisā*; ср. лит. *lūsia, lūsvė*, др.-прусск. *lyso* «клумба», д.-в.-н. *wagan-leisa* ж. «коля от повозки», ср.-в.-н. *geleis* «проторенная дорога», лат. *līra* «борозда на пашне» (**leisā*), далее — гот. *lais* «я знаю» (= «напал на след»), *laists* «след», д.-в.-н. *leist* «след, (сапожная) колодка», гот. *laistjan* «преследовать»; см. Фик, KZ 18, 412; Мейе, IF 26, 200 и сл.; Бернекер 1, 708 и сл.; Траутман, BSW 163; Apr. Sprd. 371. Следует отделять от авест. *gaēša* «трещина», вопреки Фасмеру (ZfslPh 1, 64), которое, по-видимому, связано с др.-инд. *riṣyati* «ранит, повреждает», лтш. *riše* «накатанная коля», *rišt* «разрезать, надрезать», др.-исл. *rísta* «поцарапать»; см. Френкель, «Slavia», 15, 12; М.—Э. 3, 531 и сл.; Перссон 334 и сл.

лечú, лечйть, см. *лекá*.

лечú, см. *летётъ*.

лечь, лягу, ст.-слав. *лѣгж, лѣшти*, сербохорв. *лèћи, лèжём*, словен. *lèči, lèžem*, др.-чеш. *léci*, польск. *leż* (вместо *lec*); из **leg-ti*; ср. *лежáтъ, лягу*.

леший, др.-русск. *лѣший* «лесной, поросший лесом» (см. Срезн. II, 81). От *лес*. От этого слова образовано *лешáкаться, лешихáться* «поминать лешего» (что приносит вред, согласно поверью); см. Зеленин, Табу 2, 108; Хаверс 113.

лешйна «ольха», псковск., тверск. (Даль). Во всяком случае, связано с *ольхá* (см.). Вероятно, из *олешина*, в котором *-е-* из *оlex* — варианта слова *ольха*. Миккола (Balt. u. Slav. 41) считает исходным **ольшина*, другие — **льшина* (Педерсен, KZ 38, 310; Бернекер 1, 453; Перссон 911), но тогда было бы русск. **ольшина*, укр., блр. **ильшина*. Неудовлетворительна также праформа **ельшина*, сравниваемая с лит. *eĩkšnis* (Торбьёрнссон 1, 10); ср. еще Ильинский, «Slavia», 2, стр. 261. Относительно исчезновения начального *о-* ср. *ружьё*.

лещ, род. п. *-á* — рыба «*Cyprinus brama*», укр. *лiщ, лещ*, блр. *лещ*, польск. *leszcz*, др.-чеш. *dlešč* «*cinapus*», чеш. *dlešec* «лещ» (d- из **podlešč* «*Abramis blicca*», согласно Махеку (ZfslPh 19, 64 и сл.). || Несомненно, связано с лтш. *leste*, аст. *lest* «камбала (речная)». Томсен (Berögr. 265) объясняет

эст. слово как заимств. из балт., а для лтш. слова предполагается родство с лтш. *lēsns*, *lēsns*, *lēs* «плоский», лит. *lėkštas* — то же. Неясно, по мнению Мюл. — Эндз. (М.—Э. 2, 454), Бернекера (1, 703). Неприемлемы другие сближения: с *лоск* (Горяев, ЭС 186; сомнительно, потому что последнее из **лъскъ*), с греч. *λοξός* «косой» (о линии), лат. *luscus* (Горяев, Доп. 2, 22); см. совершенно иначе о лат. слове Вальде—Гофм. 1, 838 и сл. Фантастичны сближения слова *лещ* у Лёвенталя (WuS 10, 148); с греч. *λαϊκάς* «потаскуха» и (см. AfsIPh 37, 389) с русск. *лѣбедь*, лат. *albus*, причем *лещ* якобы из **elbskjos*. [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 268) объясняет чеш. *dlešť*, *dlešec* как звукоподражание от *dleskati*. — Т.]

лещадь ж. «расщепленная палочка, жердочка; плита», укр. *лещат*, *лещёт*, *лещітка* «тонкая дощечка для зажимания переломленной конечности», болг. *леска* «сланец, песчаник», польск. *leszczotka* «деревянные клещи для выхолащивания лошадей». || Согласно Бернекеру (1, 702), родственно *лѣскаць* «хлопать, щелкать». Далее пытаются определить связь с *лоск* (см.); см. Мi. EW 178; Преобр. I, 449. Ср. особенно ст.-слав. **лъштати** сλ στίλβειν, **лъштаник** χλωρότης (Ps. Sin.), укр. *льще*, *ільще* ср. р. «отблеск». См. об этих словах Бернекер 1, 750. Форма **лъск*- могла произойти в результате ранней перегласовки или под влиянием **блъск*- (см. *блеск*) из **лъск*-; ср. Бернекер, там же; Мейе, MSL 14, 363.

лещать, **лещить** «хлопать крыльями», см. *лѣскаць*.

лещина «орешник». Производное от **лъска*; см. *лесковый орѣх*.

лжа, диал. «ложь», др.-русск. **лъжа*, ст.-слав. **лъжа**, **лъжь**, болг. *лъжѧ* (Младенов 281). Родственно д.-в.-н. *lugī* «ложь»; см. подробно на *лгать*, *ложь*.

ли, **ль** — вопросит. част., *ли* — *ли*, *ѡли* (см. *и*), др.-русск. *ли*, *ль* (сокращено в XIV в.; Соболевский, Лекции 96), укр. *ли*, блр. *лі*, ст.-слав. **ли**, **или** *δέ*, *οὖν*, *γάρ* (Клоц., Супр.), сербохорв. *ли* — вопросит. част., *ѡли* «или», словен. *li*, чеш., слвц. *li*, польск. *li*, в.-луж., н.-луж. *li*. || Следует предположить част. *lei*, наряду с *le*, ср. лит. *nūli* «теперь, сейчас», лтш. *nule*, *nulei*, *nulai* «теперь, только что», *juõle*, *juoli* «тем более»; см. Буга, РФВ 71, 57; Траутман, BSW 153 и сл. Пермиссивная част. лит. *lai*, лтш. *lai*, др.-прусск. *-lai* отличается по знач. (см. Эндзелин, Arg. Gr. 188 и сл.; Лтш. предл. 2, 71; AfsIPh 32, 195; KZ 42, 375; Бернекер 1, 716), поэтому соответствующее сближение не совсем оправдано, вопреки Сольмсену (KZ 44, 184). Лит., лтш. *lai* —

из **laid* (имп.), согласно Эндзелину; см. также Зубатый, RS 2, 16 и сл. Совершенно недостоверна этимология li из **vloi-* или **vli-* от **vel-* «желать, хотеть», вопреки Бругману (IF 15, 339 и сл.), сомнительна также связь с местоименным *-l-* (см. *лони*).

Либáва — назв. города. Из нов.-в.-н. *Libau*, преобразованного из лтш. *Liēpāja* от *liēra* «липа», *liēpāja* «кузовок из коры липы»; см. Эндзелин, *Balticoslav.* 2, 245; М.—Э. 2, 504, где приводится объяснение из лтш. *līvans* «низкий». Вопреки Преобр. (I, 451), не связано с названием *ливов* (см. *либь*, *Либония*). Однако, согласно Кипарскому (ВЯ, 1956, № 5, стр. 134; *Kugenfrage* 219 и сл.), нов.-в.-н. *Libau* происходит из древнего фин.-уг. названия **Līva*, ср.-лат. *Luva* «Лиепая», фин. *liiva* «ил», эст. *liiv* «песок».

либердán — насмешливое прозвище партии меньшевиков (Селищев, ЯР 191) по фамилиям ее лидеров — *Либера* и *Дана*.

либэрия «длинный кафтан, ливрея»; впервые у Куракина, 1706 г., также в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 178. Через польск. *liberia* — то же, из стар. нов.-в.-н. *Lib(e)rei* (1462 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.) от исп. *librea*; см. Христиани 49. См. *ливрeя*.

либívый, либívой «хилый, слабый», *либív, -а, либовáтый* «незрачный, незаметный», др.-русск., цслав. **либикъ, либѣтъ** *λεπτός, gracilis*, др.-чеш. *libivý, liběvú* «худой», кашуб. *leby* — то же. || Родственно лит. *liebas* «хилый; тощий (напр. о лошади)», другая ступень вокализма: лит. *laibas* «тонкий», англос., др.-сакс. *lêf* «слабый, больной, немощный», но не лат. *Libitina* «богиня мертвых», вероятно, из этрусск. (В. Шульце (*Lat. Eigenn.* 480), Вальде—Гофм. (1, 794) против Хольтхаузена (*KZ* 48, 239); см. Буга, *РФВ* 67, 242; Траутман, *BSW* 154; Бернекер 1, 716; М.—Э. 2, 401; Хольтхаузен, там же; *IF* 20, 323; Торп 571; Остен-Сакен, *IF* 33, 326). Др.-чеш. *liběvú*, согласно Ван-Вейку («*Slavia*», 14, 510 и сл.), из **liběvъ* от **liběti* «худеть» — образование, аналогичное *величавъ*. Далее сближают с лит. *leilas* «тонкий, стройный», лтш. *liēls* «большой», лит. *leinas* «неупругий, некрепкий, слабый», *lainas* «тонкий, стройный», греч. *λεπρός ὁ ἰσχνός καὶ ὀχρός* (Гесихий); см. Фик, *ВВ*, 1, 333; Бернекер, там же. [Ср. чеш. диал. (мор.) *lebvú* «плохой, пустой», о котором см. Махек, *Etym. slovn.*, 260 и сл. — *Т.*]

либítь, либлю «ловить раков на приманку», *либило* «приманка для ловли раков», блр. *либиць* «ловить раков». || Неясно.

Весьма сомнительно родство с лат. *libō*, *-āre* «дотрагиваться, совершать возлияния» (связано с *лить*; см. Вальде—Гофм. 1, 794), греч. λιμβεύω «баловать лакомствами», λιμβός «лакомый», вопреки Лёвенталю (AfsIPh 37, 388). Не связано также с *любить*, вопреки Геряеву (ЭС 186). [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 268) высказывается в защиту этимологии Лёвенталю. Раков, как известно, ловят на сырое мясо, поэтому *ли́бить* может быть родственно русск. *любовина* «нежирное мясо», полученному из **либовина* по народн. этимологии. — Т.]

ли́бо — разделит. союз, др.-русск. *либо* (Остром., РП; см. Срезн. II, 20). Из *ли + бо*; ср. Брандт, РФВ 22, 249; Преобр. I, 451. Едва ли связано с *лѣбо*, судя по фонетическим особенностям, вопреки Миклошичу (Mi. EW 171).

либрѣтто «текст оперы». Через нем. *Libretto* (XIX в.; см. Шульц—Баслер 2, 26) или, скорее, прямо из ит. *libretto*, собственно «книжечка», от ит. *libro* «книга».

ли́вь, собир., др.-русск. название народа ливов в Прибалтике (Пов. врем. лет). Связано с лтш. *līvis* «лив», *lībiētis*; см. М.—Э. 2, 476. Сюда же ср.-лат. *Livi* «ливы» (Саксон Грамматик 8, 261, 269; см. Мецгер, UJb. 2, 226); ср. Буга, *Streitberg-Festgabe*, карта II. Карстен (Acta Phil. Scand. 1, 277) пытается объяснить -б- герм. посредством, что сомнительно. Совр. русск. *ли́вы* (мн.) носит исключительно книжный характер. Ср. *Ливония*.

лива́да, левáда «выгон; луг, огороженный или окруженный рвом», южн., донск.; укр. *левáда* «небольшая тенистая роща». Из ср.-греч., нов.-греч. λιβάδι(ον) «луг, орошенная равнина»; см. Фасмер, ИОРЯС 11, 2, 392; 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Карлович 341; Бернекер 1, 725.

лива́н, род. п. -а «ладан», др.-русск. *ливанъ* «ладан; Ливан» (и то и др. в Хож. игум. Дан.). Из греч. λίβανος «дерево, дающее ладан» от названия страны Λίβανος, Λίβανον; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Бернекер 1, 725.

ли́вер I. род. п. -а «печень и легкие убитой скотины», прилаг. *ли́верная колбаса́*. Из ср.-нж.-нем., нж.-нем., нидерл. *lever* «печень» или англ. *liver* — то же; см. Маценауэр, LF 9, 213; Mi. EW 171; Преобр. I, 451.

ли́вер II. также *лѣвер* «сифон». Через англ. *lever* «рычаг» из ст.-франц. *levéour* от лат. *levātōrem*. С др. стороны, предполагают посредство польск. *lewag* от лат. *levārius* «рычаг»; см. Mi. EW 84; Брюкнер 297; Преобр. I, 451; Маценауэр 240.

Ливики — имя двух литовских княжеских сыновей; см. былинку о князе Романе (Рыбников 2, 362 и сл.; 425 и сл.). Синонимично *Витвики* (см.). Произошло, возм., из др.-русск. *литвякъ* «литовец» (Жит. Александра Невск. 83, XVI в.) от *Литъва*, причем не исключено влияние вепс. *livvikõ* мн. «олонецкие карелы» (Томсен, SA 4, 29).

Ливония, впервые др.-русск. *ливоньскый*, моск. грам. 1521 г. (Напьерский 330). Из ср.-лат. *Livonia* (ср. *либь*). Народн. *Лимонская земля* (под влиянием слова *лимѡн*), *Левонская земля* — по имени собств. *Левонъ*, из греч. Λέων «Лев»; см. Савинов, РФВ 21, 44.

ливрѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 178; народн. диал. *еврѣя*, под влиянием слова *еврѣй* (см.); ср. Малиновский, РФ 2, 456 и сл. Из франц. *livrée* — то же, первонач. «выдаваемая государством и высшим дворянством одежда для свиты» от *livrer* «выдавать»; лат. *liberāre* «освобождать, отпускать, выдавать». Также *ливерия* «ливрея», Куракин, 1708 г. (см. Христиани 49), возм., через стар. нов.-в.-н. *Livergey* (см. Шульц—Баслер 2, 35 и сл.). См. *либерия*.

лигозить «путать нити при тканье», сарат. (РФВ 69, 150); ср. укр. *полігати́ся* «сойтись, связаться», *залига́ти* «завязывать, привязывать», *налига́ти* «взнуздывать, связывать, спутывать». || Родственно лит. *laigõnas* «шурин», греч. λογῶντιαν· φρατρία· (Гесихий). Из и.-е. **leig-* наряду с **leiǵ-*; ср. лат. *ligāre* «привязывать», алб. *lith* «привязываю, перевязываю», *lidhem*, страд. ф. (Г. Майер, Alb. Wb. 245), ср.-вж.-нем. *līk* «повязка», др.-исл. *lík* «канат для крепления груза»; см. (без русск. слова) Бернекер 1, 717; Цу-пица, GG 197; Вальде—Гофм. 1, 800.

ли́дина «болезнь, хворь», тамб. (Даль). Совершенно недостоверна связь с *либивый* или *лихѡй*, вопреки Буге (РФВ 67, 242). Возм., вместо **лигыни*; ср. лит. *lygà* «болезнь»?

ли́жма «кусочек болотной земли, примерзший к плавающей льдине», олоонецк. (Кулик.); ср. *ли́чма*; см. Калима 153.

лизать, *лижу́*, *лизень*, род. п. -*зня*, «язык (у скотины)», укр. *лижу́*, *лизати*, ст.-слав. *лизати*, *лижж* λείχειν (Супр.), болг. *ли́жа*, сербохорв. *лизати*, *ли́жѣм*, словен. *lízati*, *lízěm*, чеш. *lízati*, *líži*, слвц. *lízat'*, польск. *lizać*, *liże*, в.-луж. *lizać*, н.-луж. *lizaś*. Другая ступень чередования: др.-чеш. *lzáti* (ср. *psáti*), сербохорв. *ла́знути* «лизнуть»; см. Мейе, MSL 14, 350. || Родственно лит. *liežù*, *liėžti* «лизать», *laižyti*, *laižaũ* —

то же, итер., лтш. *lāizīt*, др.-инд. *lēdhi*, *gēdhi*, *līhati* «лизет», авест. *gaēz-* «лизать», нов.-перс. *lištan* — то же, арм. *lizem*, *lizanem* «лижу, пожираю», греч. *λείω* «лижу», *λεχέω* «лакомлюсь, облизываю», лат. *lingō*, -еге «лизать», ирл. *lígim* «лижу», гот. *bilaigōn* «облизывать», д.-в.-н. *leh-hôn*, др.-англ. *liscian* «лизать»; см. Бернекер 1, 725 и сл.; М.—Э. 2, 414 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 263 и сл.; Мейе, там же, 14, 350; 16, 239; Мейе—Вайан 223; Траутман, *BSW* 155 и сл.; Торп 367.

ЛЯК I. род. п. -а, *ликовать*, *ликую*, укр. *лик* «толпа, собрание», *ликувати* «ликовать», блр. *ликовáць*, др.-русск., ст.-слав. *ликъ* *χορός* (*Euch. Sin.*; *Супр.*), болг. *лик* «хор». || Заимств. из гот. *laiks* «танец», *laikan* «скакать, прыгать», др.-исл. *leikr* «игра», д.-в.-н. *leih*, *leich* «игра, пение», вероятно, с позднегоот. *i* из *ai*; см. Лёве, *KZ* 39, 315; Кипарский 219 и сл.; Хирт, *PWB* 23, 334; Торп 355; Уленбек, *Aind. Wb.* 253; Бернекер 1, 718 и сл. Герм. слово родственно лит. *laigyti* «носиться, бегать», др.-лит. *laigo* «танцует», др.-инд. *gējati* «заставляет прыгать, трястись», *gējatē* «скачет, трясется», нов.-перс. *ālēxtan* «прыгать, лягаться», курд. *be-leziim* «пляшу», *lizim* «играю», греч. *λεγαίνω* «громко возглашаю, пою»; см. Файст 319 и сл.; Миккола, *BB* 25, 75. Едва ли более вероятно родство герм. и слав. слов, которое неизбежно предполагает вариант основы на глухой согласный (см. Уленбек, *Got. Wb.* 98, *Aind. Wb.* 252; Младенов, *СбНУ* 25, 73; Стендер-Петерсен 38; против см. Кипарский, там же). Точно так же маловероятно первонач. тождество слов *likъ* «танец» и *likъ* «лицо, маска» (см. Стендер-Петерсен, *ZfslPh* 13, 249). Невероятно и сравнение с норв. диал. *liga* «нагибаться», особенно «проворно изгибаться в танце», лат. *liquis* «косой», *obliquus* — то же (*Вуд*, *KZ* 45, 64), в таком случае пришлось бы отделить от слова *лик* несомненно близкие герм. слова (*laiks*).

ЛЯК II. род. п. -а «лицо; изображение лица (на иконе)», *облик*, *прилик* м., *прилика* ж. «приличие, манеры», *слик* «сравнение», (сюда же *лицо*), укр. *лик* «изображение, икона», русск.-цслав. *ликъ*, ст.-слав. *лице* *πρόσωπον*, болг. *лик* «картина; цвет лица», сербохорв. *лѣк*, род. п. *лѣка* «лицо, форма, образ», словен. *lĭk* «фигура, образ, изображение», чеш. *líce* «щека, лицо», польск. *líce* «щека, лицо», в.-луж., н.-луж. *liso* «щека». || Родственно ирл. *lesso* «щека», нов.-ирл. *leasa* — то же, др.-прусск. *laugnan* — то же (вместо **laiknan*; ср. Траутман, *BSW* 154; *Arg. Sprd.* 367); см. И. Шмидт, *Vok.* 1, 91; Стокс, *IF* 2, 172; Цупица, *KZ* 36, 233; Бернекер 1, 720; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 159. Связь

с греч. ἀλίγκιος, ἐναλίγκιος «похожий» недостоверна (Прельвиц 25; Буазак 44). Нет оснований говорить о заимствовании из гот. *leik* «тело, плоть, труп», вопреки Уленбеку (Aind. Wb. 261), Хирту (PBB 23, 334), или о родстве с этим словом и лит. *lygus* «равный», вопреки Торпу (366), Уленбеку (Aind. Wb. 261; Got. Wb. 100); см. Бернекер, там же. Сюда же, возм., относится и следующее слово.

лик III., род. п. -а «число», южн., зап. укр. *лік* «счет», блр. *лік* — то же, польск. *лік* «число, количество», *liczby* «многочисленный»; отсюда *личить* «считать», южн., укр. *лічити*, болг. *ліча* «объявляю, возвещаю», сербохорв. *лічити*, *лічым* — то же, чеш. *líčiti* «рассказывать, изображать», польск. *liczyć* «считать, вычислять», в.-луж. *licić* — то же, в.-луж. *licyś*. || Скорее всего, это производное от гл. **liciti* «делать явным», связанного с *лик II.*; см. Бернекер 1, 720 и сл. Кроме того, сближают с лтш. *likstu, likt* «стопговаться, сговориться», лат. *licet* «дозволено» (первонач. *«свободно для продажи»), *licēb, -ēre* «продаваться»; см. Маденауэр, LF 9, 203; Вальде — Гофм. 1, 797; Прельвиц, ВВ 21, 165; М. — Э. 2, 483, 487 (с оговорками). Вряд ли сюда же лит. *laikas* «время», вопреки Вуду (KZ 45, 65), поскольку последнее слово, с исходным знач. «досуг», сближается обычно с **lěkъ* (см. *лек, отлек*).

лик IV. «кромка паруса». Заимств. из нидерл. *lijk* — то же или нж.-нем. *liek*, ср.-нж.-нем. *lik* — то же; см. Мёлен 122; Кестнер, ZfslPh 17, 105; Клюге, Seemannspr. 542.

ликвидация, начиная с Петра I; см. Смирнов 178 и сл. Через польск. *likwidacja* или нем. *Liquidation* (с XVII в.; см. Ширмер, Kaufmannspr 121) из лат. *liquidatiō*.

ликёр. Через нем. *Likör* или непосредственно из франц. *liqueur* — то же от лат. *liquor* «жидкость».

ликовать I., см. *лик I.*

ликовать II. «окаймлять парус тросом». Из голл. *een zeil lijken* — то же; см. Мёлен 122. Ср. *лик IV.*

ликоваться «касаться щеки щекой, что заменяет у староверов пасхальное приветствие — поцелуй» (Мельников 3, 160). От *лик II.*

ликтрос «канат по кромке паруса». От голл. *lijktros*; см. Мёлен 122; Маденауэр 241.

лилек, см. *лелёк*.

ли́лия, прилаг. *лиле́йный*, также поэт. *лиле́я* (Карамзин). Через нем. *Lilie* или польск. *lilia* из лат. *lilium*, которое вместе с греч. *λεῖριον* — то же, возводится к др.-египетск. *ḥrgt*; ср. копт. *hgēri, hlēli*; см. Литтман 13; Клюге-Гётце 360; Вальде — Гофм. 1, 801.

лило́вый. Через нем. *lila* или франц. *lilas* «сиреневый, лиловый» из араб. *līlāk* «сирень», которое восходит к др.-инд. *nilas* «темно-синий»; см. Литтман 87, 124; Клюге-Гётце 359 и сл.; Гамильшег, EW 561.

лило́к, см. *лелёк*.

лимáн, род. п. -а «широкое устье реки, морской залив», южн., донск.; укр. *лимáн* — то же. Через тур., крым.-тат., кыпч. *liman* «гавань, порт» (Радлов 3, 758) из ср.-греч. *λιμέν(ον)*, *λιμένας* от греч. *λιμήν* «залив»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 114; Mi. TEI. 2, 119; Г. Майер, *Türk. St.* 1, 80; Alb. Wb. 246; Бернекер 1, 721. Отсюда *лимáнка* «сельдь из Днепровского лимана». [Др.-русск. *лимень*, *лимѣнь* «гавань» — прямо из греч.; см. Богородский, УЗ ЛГПИ, 173, 1958, стр. 149 и сл. — Т.]

ли́марь, род. п. -я «шорник», южн., *лимáрщина* «кожа домашней выделки» (Преобр.), укр. *ли́мар*, блр. *ли́мар*. Заимств. через польск. *gumarz* из нем. *Riemer* «шорник»; см. Преобр. I, 454.

ли́мберсы мн. «желобки на судне для стока воды», впервые у Петра I: *лимберс*, см. Смирнов 179. Из англ. *limber*, мн. ч. — с -s.

лимень «гавань», только др.-русск. *лимень* «лиман», Хожд. игум. Дан. 5, *лимень*, Лаврентьевск. летоп., Пчела; см. Срезн. II, 22 и Доп., стр. 153. Из греч. *λιμέν(ον)* от *λιμήν* «гавань»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 114; отлично от *лимáн* (см.).

лимб́н, род. п. -а, укр. *лимб́н*, блр. *ли́мбн*, др.-русск. *лимонъ*, Домостр. К. 4 и сл. (часто), Иона (1649 г.) 80; фам. *Лимоновъ* встречается уже в 1490 г.; см. Соболевский, РФВ 71, 447. Это слово заимств. через нов.-греч. *λιμόν* или непосредственно из ит. *limone* — то же; см. Соболевский, там же; Фасмер, Гр.-сл. эт. 114 и сл. Источником ром. слова является араб.-перс. *limûn*, происходящее из Индии (см. Литтман 83; Петерссон, BSLWortst. 61). Ввиду раннего появления слова в русск. о тюрк. посредничестве говорить нет основания, вопреки Миклошичу (Mi. TEI. 2, 119); см. также Преобр. I, 454.

лимонáд, род. п. -а, встречается впервые у Петра I; см. Смирнов 179. Из франц. limonade от ит. limonata «лимонная вода».

лимонáрь «сборник житий св. отцов» — популярная книга у староверов (Мельников 3, 232). Из греч. λειμωνάριον — так называлось сочинение Ио. Мосха (ум. в 622 г.) о житиях монахов; см. Срезн. II, 22; Барсов, Энци. Слов. 34, 691 и сл.

лимонить «обманывать», псковск., тверск. (Преобр.), *лимониться* «ломаться, важничать, чваниться». От *лимон.* Вероятно, в связи с гримасой, которая появляется при ощущении кислоты. Отсюда затем «надуть, втирать очки»; см. Преобр. I, 454.

лингвист «языковед». Заимств. через франц. linguiste (XVII в.), книжное производное от лат. lingua «язык».

линда «мучная похлебка из рыбы или оленины», кольск., арханг. (Подв.). Из карельск. linda «суп, похлебка», фин. linta — то же; см. Калима 152.

линейка, от *линея*; см. *линия*.

лине́к «тонкий канат», уменьш. от *линь* (см.).

ли́ния, начиная с Петра I; см. Смирнов 179, народн. *линея* (там же). Через польск. linia или нем. Linie из лат. linea «льняная бечевка; полоса, проведенная этой бечевкой» (Клюге-Гётце 360). Далее см. *лён*.

лино́ «тонкое полотно» (Крылов). Из франц. linon — то же; см. Маценауэр, LF 9, 211.

ли́нта, см. *лента*.

линь I, род. п. -я, м., рыба «Cyprinus tinca»; диал. *лин*, севск.; укр. *лин*, блр. *лин*, болг. *лин* (Младенов 275), сербохорв. *лйнь*, словен. *línj*, чеш. *lín*, польск., в.-луж., в.-луж. *lin*. || Родственно лит. *lūnas* «линь», лтш. *līnis*, др.-прусск. *linis*, далее греч. λιγός «морская рыба»; см. Буазак 565. Сближают также с д.-в.-н. *slfo*, др.-англ. *slīw* «линь»; см. Бернекер 1, 722; М. — Э. 2, 489; Траутман, BSW 162 и сл.; Арг. Sprd. 370 и сл.; Торп 538. Неубедительно объяснение *линь из *lipнь (Уленбек, KZ 39, 259 и сл.; см. против Бернекер, Буазак).

линь II. «вид каната», Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 179, уменьш. *лине́к* (в знач. «веревка для телесных наказаний», у Радищева 219). Из голл. lijn — тонкая веревка; см. Мёлен

123; Бернекер 1, 722; Маценауэр 242; LF 9, 211 и сл.; не через польск. *lina* «веревка» или англ. *line*, вопреки Желтову (ФЗ, 1876, вып. 1, стр. 24).

лнѣть, -ѣю, укр. *вілнѣяти*, *полнѣяти*, блр. *лнѣць*, болг. *лнѣя*, сербохорв. *лнѣати* «убывать, исчезать», чеш. *línati* «лнѣть (о животном)», словц. *lienit'sa*, польск. *linić* (*się*), в.-луж. *linać*, н.-луж. *linaś*. || Связано чередованием с *lĕn- (см. *лѣнный*), наряду с *lĕv- (ср. словен. *lĕv* м. «лнѣшка у раков, змей; содранная кожа»). Дальнейшее родство неясно; сближают с гот. *aflinnan* «уйти, уступить» (из *līnō; см. Маценауэр, LF 9, 211), др.-инд. *láyatē*, *līyatē*, *līyati* «прижимается, застревает, исчезает», *vilīnāti* «расходится, растворяется», греч. *ἀλίνω* «мажу, умащаю», *λίτός* «гладкий», лат. *linō*, *lĕvi*, *litum* «намазываю, мажу»; см. Бернекер 1, 722; об этой группе слов (без слав.) см. Вальде—Гофм. 1, 807 и сл.; Файст 8. По мнению Махека (*Recherches*, 75 и сл.), слав. слова родственны лит. *leinas* «тонкий, слабый», *lainas* «стройный».

лнпа — назв. дерева, *лнпец* «липовый мед»; укр. *лнпа*, блр. *лнпа*, болг. *лпá* (*лнпа*) (Младенов 275), сербохорв. *лнпа*, словен. *lpa*, чеш. *lpa*, словц., польск., в.-луж., н.-луж. *lpa*, полаб. *leipó*. || Родственно лит. *lĕpa*, *lĕpė* «лнпа», лтш. *liĕpa*, *liĕpe*, др.-прусск. *leip-* в местн. н. *Leipiten*, возм., кимр. *llwyf* «лнпа, вяз», греч. *ἀλίφαλος*·*δρῶς* (Гесихий); далее сюда же относятся *лпнѣть*, *лнпкнѣй*. Дерево было названо так из-за своего липкого сока (Мі. EW 178; Младенов 275; М.—Э. 2, 503; Траутман, BSW 155; Бернекер 1, 723). Неприемлемо сравнение с лит. *lĕrpnà* «пламя», др.-инд. *līpráti* «зажигает», вопреки Лёвентало (AfsIPh 37, 381).

Лнпецкая ярмарка «Лейпцигская ярмарка» (Мельников 7, 7). Через польск. *Lipsk* (чеш. *Lipsko*) от названия города *Лейпцига*, возм., сближенного с русск. местн. н. *Лнпецк*. Правильное название нем. города — *Лейпциг*.

лнпка «бабочка», *лпунѣц*, *лпунѣк* — то же, арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.). Из олонецк. *lĕpōi* — то же, фин. *lĕppo*; см. Калима 153. Также диал. *лпѣнька*, *лпѣнька*, *лпунѣк* — то же.

лнпкнѣй, болг. *лнпки*, *лнпкав* — то же, польск. *lĕpki*. От *лпнѣть*, *лпнѣть*.

лнпнуть, *лнпну*. От *лпнѣть*, *лпнѣть*; см. также предыдущее.

лнпты, *лѣпты* мн., *лпѣть* «чулки из оленьей шкуры ворсом вовнутрь у саамов», мезенск. (Подв.). Из ненецк. *libt'*,

liebt, l'ebt «чулок», liepta «чулки», откуда и коми lipti, lipki «чулок»; см. Вихман, FUF 2, 177; Вихм.—Утила 138. Ср. *пимá, котá*.

ліра, др.-русск. *лѣра* (Срезн. II, 100). О непосредственном заимствовании из греч. *λίρα* можно говорить только для др.-русск. слова. Соврем. русск. слово, вероятно, зап. происхождения; см. Преобр. I, 456.

лірика. Вероятно, через нем. *Lyrik* или франц. *poésie lyrique* из лат. *lyricus* — от *lyra*; см. предыдущее.

лис, род. п. -а, м., *лисá*, *лисáца*, укр. *лис*, *лисáця*, ст.-слав. *лиса* ἀλώπηξ, болг. *лисáца*, сербохорв. *лѣс*, *лѣсица*, словен. *lis*, род. п. *lisa*, *lisáca*, др.-чеш. *lisa*, чеш. *liška*, польск. *lis*, *lisica*, в.-луж., н.-луж. *liška*. Отсюда *лисáчка* — название гриба, диал. *лѣсáй* «желтоватый», *залѣсáть* «приобрести желтоватый оттенок», череповецк. (Герасимов). || Неясно. Гадательно возведение к **vleipso(-sā)* и сближение с лат. *volpēs*, *vulpēs* (подобно **krivъ*: лат. *curvus*), а также далее — с лтш. *larsa*, лит. *lārė*, др.-прусск. *lare*, греч. ἀλώπηξ; см. Бернекер 1, 724; В. Шульце, KZ 45, 287 и сл.; Лёвенталь, AfslPh 37, 380; Младенов 275 и сл. Сомнительно сближение с *лихóй* (Педерсен, IF 5, 33 и сл.; Голуб 137), с *лѣпа*, т. е. первонач. «разбойник, обдирала» (Уленбек, PBB 26, 302), а также со шваб., бав. *lins* «тихо» (Бернекер, IF 8, 286).

лисель «боковой парус», впервые *леи зеилеи*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 176. Из голл. *lijssel*, *lijzeil*; см. Мёлен 123; Маценауэр 395; LF 9, 212. Встречается во многих сложениях: *ундерлѣсель*, *гротундерлѣсель*, *лѣсельгáлс*, Уст. морск. 1720 г.: *леи зеиль гáлс*. Из голл. *lijzeilhals*; *лѣсельспѣрт*, впервые *лѣйселс спирос* (там же) из голл. *lijzeilspier* и т. д.; см. Мёлен 123 и сл.

лисировáть «покрывать полупрозрачными красками». Возм., из ит. *lisciare* «гладить, полировать» (Бодуэн де Куртене у Даля, 2, 657) или, скорее, из нем. *lasiere*n «подкрашивать», которое возводится к нем. *Lasur* «синий камень» или франц. *glacé*r; см. Шульце—Баслер 2, 11; Маценауэр, LF 9, 212.

лисáть «льстить», *лисовáтый* «хитрый, лукавый». От *лис*.

лист, род. п. -á, *листвá*, укр. *лист*, блр. *ліст*, ст.-слав. *листь* φύλλον (Супр.), болг. *лист(ът)*, сербохорв. *лѣст*, род. п. *лѣста*, словен. *líst*, чеш., слвц. *list*, польск., в.-луж., н.-луж. *list*. || Родственно коряю лит. *laĩškas* «лист», лтш. *laiska*

«лист на стебле льна», laisksne «кувшинка, Nymphaea purpurea», др.-прусск. laiskas «книга». Эти слова отличаются друг от друга степенями чередования гласных и формантами (-to- или -ko-); см. Бернекер 1, 723 и сл.; М.—Э. 2, 407, 410 и сл.; Эвдзелин, СБЭ 54; Лескин, Bildg. 504; Шпехт 243; Мейе, Et. 301; Траутман, Agr. Sprd. 368; BSW 148. Менее вероятно возведение балт. слов к *laištka, вопреки И. Шмидту (KZ 33, 158), Сольмсену (KZ 37, 585), Педерсену (IF 5, 79). Сомнительна связь с др.-инд. liçáti (riçáti) «щиплет, отрывает», lēṣtuṣ «ком земли, глыба», осет. list «щепка», вопреки Педерсену (там же), Петерссону (ArArmSt. 91); ср. Уленбек, Aind. Wb. 250, 264; Бернекер, там же. Сюда же выражение *лежать на листу́* — о глубоком поклоне у староверов, которые при этом касаются лицом цветов и березовых веток во время богослужения на троицу (Мельников 4, 365).

листовка «староверческие четки», см. *лестовка*.

листо́вка I. «настойка из ягод, водки и листьев смородины» (Мельников). От *лист*.

[листо́вка II. «листок со злободневным политическим содержанием». Производное от *лист*. — T.]

листопу́к «май», диал., череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 395). От *лист* и *пукать* «лопаться».

литавры мн. «ударный музыкальный инструмент», др.-прусск. *литавры* — то же (Борис Годунов, 1589 г.; см. Срезн. II, 24), укр. *політаври*, блр. *політа́вры*, смол. || Из ср.-греч. *политаυρέα от таυρέα «литавры»; см. Миккола, ВВ 21, 118; Бернекер 1, 725; Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; Соболевский, РФВ 71, 25. Сокращение было осуществлено в результате гаплогогии в выражении: *бить по литаврам* (часто в Хожд. Котова, ок. 1625 г., 85, 96, 100, 103 (дважды), 104, 105 (дважды), 109), затем: *бить в литавры*, Азовск. Вз.; см. РФВ 56, 150; Котошихин 14; см. Фасмер, Гр.-сл. эт., там же. Ошибочно возведение к араб. al-t'abl, вопреки Миклошичу (Mi. EW 170), Маденауэру (242; LF 9, 213), Карловичу (345); см. Бернекер, там же.

литани́я «молебен в католич. церкви» (Павл.). Через лат. *litanía* из греч. *λίτανεία* «моление, просьба».

литасы мн. «опухоль, синяки под глазами (от побоев)», арханг. (Подв.). Возм., от *лить*; ср. *обливаться кровью*? Ср. образование *выкрутасы, летасы*.

Литва́, др.-русск. *литѡва*, собир., «литовцы» (Пов. врем. лет), прилаг. *литѡвскій*, укр. *Литва́*, блр. *Літва́*, польск. *Litwa*, *litwin*, *litewski*. || Заимств. из лит. *Lietuva* «Литва», ср. лтш. *Lietava* — то же, *leitis* «литовец», *leitene* «литовка», *Leišmale* «литовская граница» (М.—Э. 2, 446, 447, 506); см. *Mi. EW 171*; далее сюда же относят лат. *litus* «берег (моря)»; см. Вальде—Гофм. 1, 815. Сомнительна связь с ирл. *Letha* «*Agemoriga, Latium*» (Стокс 248 и сл.; см. Вальде—Гофм., 1, 815). Абсолютно ошибочно предположение о кельт. происхождении лит. *Lietuva* из **Litavia* «прибрежная страна», вопреки Шахматову (*AfslPh 33*, 81 и сл.). Отсюда производные: *литвін*, диал. «литовец» (зап.); народа. *лютивін* — то же, слущк. (Малевич 180), от *лютый*; *литѡвка* «русская большая коса с длинной рукояткой», с.-в.-р. (Даль), колымск. (Богораз). О распространении на Западе названия нов.-в.-н., ср.-вж.-нем. *Lettowen* «Литва» см. Кипарский, *Neuphil. Mitteil.*, 1949, стр. 198 и сл. [Гипотезу о происхождении *Lietuva* — от названия реки **Leitā*: *lieti* «лить» — см. От рембский, *BNF*, 9, 1958, стр. 116 и сл.; егo же, *Gramatyka języka litewskiego*, 1, Варшава, 1958, стр. 3 и сл. — *T.*]

литѣйна́я, прилаг. *литѣйный*. Производное от *литѣ*, см. *литъ*, *лью*.

лі́тера «буква, печатный знак», начиная с Дух. регл.; см. Смирнов 179. Вероятно, через польск. *litera* из лат. *littera*, *litera*.

лі́тератор. Заимств., вероятно, через нем. *Literator* — то же (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litterātor*.

лі́терату́ра. Через нем. *Literatur* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 34) из лат. *litteratūra*.

лі́терс, также **гі́терс** «кривой ковш для окатывания бортов корабля». Из голл. мн. *gieters* от *gieter* — то же, букв. «поливальщик»; первая форма — под влиянием *литъ*; см. Мёлен 67; Зеленин, *РФВ* 63, 406.

лі́тйя́, **лі́тйя́** «молебен, краткая молитва за упокой души», др.-русск., ст.-слав. *літйя* *λιτή* (Супр., Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 24). Из греч. *λιτή* «*processio ecclesiastica*» (Дюканж); см. Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 253; Гр.-сл. эт. 115; Бернекер 1, 725; *Mi. EW 171*.

лі́тки мн. «магарыч, угощение водкой при заключении сделки», также *ліпки*, арханг. (Подв.), укр. *літкуп*. Через польск.

litkup, чеш. litkup «задаток, продажа в рассрочку; магарыч». Заимств. из ср.-в.-н. lit «крепкий напиток, фруктовое вино» (= гот. leiþu, вин. ед.), litkouf, ср.-нж.-нем. litkōp — то же; см. Mi. EW 169; Бернекер 1, 724 и сл.

литовка «вид косы», см. *Литва*.

литограф, из нем. Lithograph; *литография*, из нем. Lithographie (с 1796 г.; см. Шульц—Баслер 2, 35). От греч. λίθος «камень» и γράφω «пишу».

литонья «книжка; третий желудок жвачных». Согласно Бернекеру (1, 452 и сл.), родственно блр. *літы* мн. «семенные яички», сербохорв. јелито «колбаса», словен. диал. jelita — вид колбасы, также «прямая кишка», польск. jelito, lelito «кишка», мн. jelita «внутренности», в.-луж. jello «внутренности», н.-луж. jelito «коровий желудок». || Обычно сравнивают с др.-прусск. laitian «колбаса»; см. Mi. EW 102 и сл., 425; Маценауэр, LF 8, 28; 9, 213; Бернекер, там же; Брюкнер 206; KZ 45, 301; 46, 197. Бернекер пытается установить дальнейшие связи: с лат. linō, līvī(lēvi), litum «мазать», греч. ἄλιον — то же, λιτός «гладкий», λείος — то же или др.-инд. láyatē, liyatē, liyati «прилегает», ирл. lenim «пристаю, висну». Столь же гадательно, как и это сравнение, предположение о родстве с *лить*, *лю*, т. е. «то, что наливается в кишки» (Голуб 86).

литон, см. *илитон*.

литорёя «тайнопись», впервые в Сборн. Рум. 1640 г. (Срезн. II, 25). Обычно объясняют из *літера* (Даль II, 660); см. *літера*.

литр. Из франц. litre, но др.-русск. *литра* «мера веса, фунт», ст.-слав. *літра* λίτρα, болг. *літра*, сербохорв. літра. Восходит к греч. λίτρα от итальянского *lītrā, откуда лат. libra «весы»; см. В. Шульце, KZ 33, 223; Фасмер, Гр.-сл. эт. 116; ИОРЯС 12, 2, 253; Бернекер 1, 725. Ошибочно мнение о тюрк. посредстве, вопреки Романскому (JIRSprg. 15, 118).

литровать «очищать (серу, поташ и т. д.)». Из нем. läutern — то же; см. Маценауэр, LF 9, 213.

литургика «учение о богослужении». Новое заимств. из нем. Liturgik от лат. liturgica.

литургия «главное богослужение, обедня», цслав., др.-русск. *литургия* (Остром.), часто *литоргия*. Из греч. λειτουργία; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 115; др.-русск., цслав. *литургисати*

«совершать богослужение» (*литоргисать*, Аввакум 131). Из греч. λειτουργῶ, аор. (ἐ)λειτούργησα; см. Фасмер, там же; Mi. EW 171.

лить, лью, укр. *літи, ллю*, брл. *ліць*, ст.-слав. **лити, лѣж** *λεῖν*, а также **лиж, лиати**, болг. *лѣя*, сербохорв. *лѣти, лѣјем*, словен. *liti, lјjem*, чеш. *líti, leji*, слвц. *liat', lejem*, др.-польск. *lić, leję*, польск. *lać, leję*, в.-луж. *leć, liju*, н.-луж. *laś*. || Праслав. **lějъ, *liti* родственно лит. *lieju, lieti* «лить», *lŷja, lŷti* «идти (о дожде)», *lytùs* «дождь», лтш. *līt, listu* «изливаться, струиться», *liēt, leju, lēju* «лить», др.-прусск. *pralieiton* «пролитое», *islūns* «вылитый», греч. *ἄλεισον* (*ἄλειτον*) «сосуд для вина» (см. В. Шульце, KZ 29, 255), гот. *leiþu*, вин. ед. *síķera* «фруктовое вино», кимр. *lġant* «течение, море» (Стокс 248), алб. *lisë, lysë* «ручей» (Иокль, Stud. 51 и сл.), также греч. *λεῖβω* «капаю, лью», лат. *libō, -āre* «выливать, приносить жертву, совершать возлияния»; см. Бернекер 1, 709 и сл.; М.—Э. 2, 491, 505, 705; Траутман, BSW 156; Agr. Sprd. 408; Мейе—Эрну 633. Отсюда *лой, слой*.

лиф, уменьш. *лифчик*, польск. *lifk, liwk* — то же. || Из вж.-нем. *līv* или из голл. *lijf* «лиф, корсет», нем. диал. *Leib, Leibchen* «лиф, корсет»; см. Маценауэр 241; Mi. EW 168; Бернекер 1, 717. О посредничестве шв. *lif*, которое предполагают наряду с этим Маценауэр и Миклошич (там же), говорить нет основания.

Лифля́ндия, др.-русск. *Лифляньская земля*, Полоцк. грам. 1478 г.; см. Напьерский 234; *въ Лифлентѣ* (грам. 1521 г.; см. Напьерский 331), с ассимиляцией: *Вифлянская земля* (Псковск. летоп. под 1570 г.; см. Дювернуа, Др.-русск. сл. 14). Из ср.-вж.-нем. *Lifland* (Ш.—Л. 3, 707), первую часть которого ср. с *либь*. Это название не герм. происхождения, вопреки Карстену (см. Виклунд, IF 38, 109). Напротив, лтш. *Vidzeme* (новое название Лифляндии), связанное с лтш. *vidus* «середина», лит. *vidùs* «внутренность (дома)», первонач. употреблялось на лифляндском побережье для обозначения внутренних районов (см. М.—Э. 4, 581).

лифт, из англ. *lift* — то же.

лифчик, см. *лиф*.

лихв́а «рост, проценты», обычно в выражении: *с лихв́ой*; укр. *ліхва*, др.-русск., ст.-слав. **лихва** *τόκος* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г.), болг. *лихва*, сербохорв. *лѣхва*, словен. *lġhva*, чеш. *lichva* «ростовщичество», польск. *lichwa*, в.-луж.

lichwa. || Заимств. из гот. *leihva «заем, ссуда», leihvan «ссужать», д.-в.-н. lihan — то же; см. Бернекер 1, 717; Уленбек, AfsIPh 15, 489; Брюкнер, AfsIPh 42, 144; Słown. 298; Мейе, Ét. 128; Mi. EW 168. Едва ли более вероятно исконнослав. производное от liхъ (см. *лихóй*), вопреки Младенову (СбНУ 25, 75), Маценауэру (56), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111), Кипарскому (206 и сл.); ср. Стендер-Петерсен 320 и сл.; Бернекер, там же.

лихóй, лих, лихá, ли́хо, укр. *лихий* «злой, дурной, несчастный», др.-русск. *лихъ* «лишенный, печальный, злой, плохой, лихой, отважный», ст.-слав. **лихъ** ἀλλότριος (Супр., Клоц.), болг. *лих*, ж. *лихá*, ср. р. *лихó* «злбный, лихой, своенравный», сербохорв. *лих*, *лихо*, словен. *lih* «нечетный, непарный», чеш. *líchy* «лишний, нечетный, лукавый, пустой», польск. *lichy* «нечетный, плохой, бедный», в.-луж. *lichí* «голый, свободный», н.-луж. *lichy* «холостой». || Первонач. *leikso- от *loik-; ср. *лек*, *отлек*; родственно греч. λείψοριξ «потерявший волосы», λείψανον «остаток», далее лат. relinquo, -lictus «оставляю», греч. λείπω — то же. Первонач. знач. было «остающийся, превышающий меру»; см. Бернекер 1, 718; Мейе, RS 4, 52 и сл. Разграничение слов liхъ «злой, дурной» и liхъ «лишний» не имеет оснований, вопреки Эндзелину (СБЭ 52, 198), Преобр. (I, 460 и сл.), Голубу (136); ср. Бернекер, там же; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110 и сл. Следует отклонить сравнение с лит. *liesas* «худой», вопреки Эндзелину (там же), Буге (РФВ 67, 242), Маценауэру (LF 9, 204).

лихомáнка «лихорадка, малярия» — табуистическое название, от *лихомáнка* «плутовка, обманщица», *лихомáн* «плут, обманщик», *лихомáнить* «причинять зло, наносить вред». От *ли́хо*, *манить*; см. Дикенман 242; Зеленин, Табу 2, 77 (по мнению последнего, «зло манящая»); ср. также у Потевни (РФВ 7, 68), который, предполагая знач. «замышляющая зло», сравнивает это слово с греч. δυσμενής, что менее убедительно.

лихорáдка, собственно «рада лиху». Табуистическое название; ср. *лихорáдный* «злонамеренный», *лихорáдить* «желать зла», *злорáдить* — то же; ср. Зеленин, Табу 2, 77; Дикенман 242, или «делающая зло», от *рáдить*, по мнению Потевни (РФВ 7, 68).

лихтáр «подсвечник», зап. Вероятно, через польск. *lichtarz* — то же из ср.-в.-н. *liuchtære* «подсвечник»; см. Брюкнер 298. Посредничество идиш *Lichter* невероятно, вопреки Винеру (ЖСт., 1895, вып. I, стр. 63).

лихтер «плоскодонное судно для разгрузки др. судов», арханг. (Подв.), впервые в Уст. морск. 1724 г.; см. Смирнов 180. Из видерл., вж.-нем. *lichter*; нов.-в.-н. *Leichter*, собств. «судно, которое *облегчает* др. судно»; см. Мёлен 122; Фальк—Торп 631.

лицей. Судя по наличию *-y-*, через нем. *Lyzeum* (с 1783 г.; см. Шульдц—Баслер 2, 49) из лат. *lyceum*, греч. Λύκειον — название одной из гимнасий в Афинах, которая стала называться так по имени соседнего храма Аполлона Ликийского (Ἄπολλον Λύκειος).

лицемер, -а, укр. *лицемір*, ст.-слав. *лицемѣръ* (Супр.), чеш. *liceměriti* «лицемерить», польск. *licemierzyc*. От **lice* и **měнь* (см. *мѣна*), т. е. «меняющий лица, двуличный». Сближено с *мѣга*, *měriti* (см. *мѣра*); ср. Бернекер 1, 719, Маценауэр 55; Розвадовский, RS 5, 22; Френкель, ZfslPh 13, 213. Ср. лит. *veidmainys* — то же. Мейер (Et. 232) ссылается на д.-в.-н. *lihhazeri* «лицемер», *lihhazen* «лицемерить», о котором ср. Бец, DL 128 и сл.

лицо, мв. *лица*, укр. *лице*, др.-русск., ст.-слав. *лице*, род. п. *лицесе* или *лица* πρόσωπον (Супр.), сербохорв. *лице*, словен. *lice*, чеш., слвц. *lice* «челюсть, щека», польск. *lice* «щека, лицо», в.-луж., в.-луж. *lico* «щека». От *лик* II.

личина, *личинка*. От предыдущего и от *лик* II.

личма, *лычма* «перепутанный тростник, водоросли, носящиеся по воде клубком», вост.-русск. (Даль), *лыжма* «кусочек болотной земли, примерзший к плавающей льдине», оловецк. (Кулик). Объяснение из карельск. *lidma* «слизь» фонетически затруднительно, поскольку это слово не имело древней формы **ližma*, **ličma*; ср. Калима 153.

личман «сортировщик овец», южн. (РФВ 5, 241), укр. *личман*. Вряд ли из ср.-в.-н. **leistman* от ср.-в.-н. *leisten* «соблюдать заповедь», по мнению Потевни (РФВ 1, 262), сближенного с *личить* «считать», укр. *личити* — то же.

лишай, укр. *лишай*, болг. *лишай*, *лишей*, сербохорв. *лишâј*, словен. *lišâj*, чеш. *lišeј*, слвц. *lišaj*, польск. *liszaj*, в.-луж., в.-луж. *lišawa*. || Вероятно, производное от **lixъ* (см. *лихобй*) с суф. -ějъ; ср. Лескин, Bildg. 333 и сл.; Бернекер 1, 724; Вондрак, Vgl. Gr. 1, 515; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 111; Брюкнер 300. Невероятно родство с греч. *λειχήν* «лишайник», которое толкуют как «лизун» — от *λειχῶ* «лижу» (см. *лизать*); ср. Бузак 567; Гофман, Gr. Wb. 176. Ср. также *лихобй* «вид кожной болезни».

лишѣть, лишѣу, укр. *лиши́ти*, ст.-слав. *лишити* στερεῖν (Супр.), болг. *лиша́*, сербохорв. *лишити*, словен. *lišiti*, чеш. *lišiti* «избавлять», польск. *liszyć*. От *лихѣй*; см. Бернекер 1, 718.

лишний, от *лихѣй*.

лиштва «карниз», зап.; укр. *лиштва* «планка, рейка». Через польск. *lisztwa* — то же из ср.-в.-н. *līste* — то же; см. Бернекер 1, 724; Карлович 345.

лишь — нареч.; Аввакум 350: *лишо*; др.-русск. *лише* «больше, кроме, лишь» (Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп.; см. Соболевский, Лекции 95; Срезн. II, 35). Первоначально сравн. степ. ср. р. **лише* от *лихъ* (см. *лихѣй*).

лоб, род. п. лба, диал. также «мыс, крутой берег» (Преобр.), укр. *лоб*, блр. *лоб*, цслав., др.-русск. *лѣбъ* «череп», ст.-слав. *лѣбънѣ* κρανίου, словен. *lǎb*, род. п. *lǎbà* «череп, лоб», чеш. *leb*, род. п. *lbi* ж., *lbu*, *lba* м. «череп», польск. *leb*, род. п. *lba* «голова». || Родственно греч. *λόφος* «затылок, султан из перьев, гребень холма, холм», тохар. *lar* «череп, голова»; см. В. Шульце, UJb. 7, 172; Kl. Schg. 252 и сл.; Беценбергер, BB, 4, 333; Френкель, LF 50, 7. Против сравнения с греч. *λόφος* высказываются Бернекер (1, 748 и сл.), Шпехт (87). Но ср. *взлѣбок* «холм, бугор». С др. стороны, *лоб* сравнивают с *луб* (см.), причем особое внимание уделяется сербохорв. *лѣбина* «череп», словен. *lubánja* — то же, а также лит. *lubà* «доска в потолке», лтш. *luba* «кора»; см. Бернекер, там же; Миккола, Ursl. Gr. 3, 25; Шефтеловиц, BB 28, 149; Младенов 277; Голуб 130. [Ср. еще Славский, JP, 36, 1956, стр. 72. — Т.]

лобандать, лобандать «стучать, шуметь, говорить громко», олонецк. (Кулик.) Из вепс. *lovaidan* — 1 л. ед. ч., инф. *lovaita* «стучать, громыхать»; см. Калима 153; Mél. Mikkola 413.

лобѣстый, см. *албѣст*, -а.

лобец, мн. -бцы — новгор. монета, сев.-нем. происхождения (XV в.). По мнению Бауэра (у Шрёттера 357) и Д. Никольского (ФЗ, 1891, вып. 4—5, стр. 14), это слово происходит от местн. н. *Lübeck*, прилаг. *Lübisch*. Затруднительно в фонетическом отношении, потому что др.-русск. название этого города — *Любѣкъ*, а жители Любека назывались *любѣчане*. Поэтому, наверное, скорее, от *лоб*, т. е. первонач. «шкурка со лба белки»; см. Шрадер — Неринг 1, 372.

лобзѣть, -ѣю, также *лобызѣть*, *лобызнѣть*, укр. *облобизѣти*, ст.-слав. *ловѣзати*, *ловѣжжѣ* φιλεῖν, *ловызати* (Супр.), сербохорв.

диал. лббзат, лбзбат. Другая ступень чередования гласного: *лббзить* «льстить», *лббоз* «льстец». || Вероятно, родственно лат. *labiō*, -ege «лижу, облизываю», д.-в.-н. *lafan* — то же, прош. вр. *luof*, др.-англ. *larian* «пить, хлебать»; см. Бернекер 1, 726; Мейе, MSL 16, 242; Вальде — Гофм. 1, 754. Сюда же, возм., др.-инд. (Веды) *líbuja* «лиана», первонач. «прилегающая» (Соссюр, MSL 5, 232); иначе о последнем слове см. Петерссон, KZ 46, 147. Сомнительна связь с лат. *labium* «губа», ср.-нж.-нем. *lippe*, д.-в.-н. *lefs*, нов.-в.-н. *Leffe* — то же; см. Вальде — Гофм., там же. Герм. происхождение слав. слов (Хирт, PBB 23, 334) исключено. [Ср. Пизани, «Paideia», 9, № 2, 1953, стр. 115. — Т.]

лббзик «тонкая пила по фанере». Из нем. *Laubsäge* — то же; см. Кипарский, ZfslPh 23, 437.

лббное место «эшафот», церк., др.-русск., ст.-слав. лббнок место *Κρανίου τόπος* «Голгофа». От *лбб* (см.).

лббодá, см. *лебедá*.

лббоз «настил для охотника в лесу», тверск., псковск., оловенцк.; ср. *лабáз*.

лбб, род. п. -а, укр. *лббви* мн. «охота», ст.-слав. *лббъ ѡхѣра, ѡхѣра* (Супр.), болг. *лбб* «охота, добыча», сербохорв. *лбб*, род. п. *лббва*, словен. *lòv*, род. п. *lòva*, чеш. *lov*. Отсюда *лббѣть*, *лбблѣ*, укр. *лббѣти*, др.-русск., ст.-слав. *лббвити*, болг. *лббвя*, сербохорв. *лббвити*, *лббвѣм*, словен. *lovítí*, чеш. *loviti*, польск. *łowić*, в.-луж. *łojić*, н.-луж. *łoiś*. || Родственно лит. *lãvyti*, *lãvyju* «упражнять, развивать», *pralãvinti* «учить», *lavùs* «ловкий, проворный» (см. *лббкий*), далее греч. атт. *λεία* ж. «добыча» (**lãFia*, дор. *lãia* — то же, *ἀπολαύω* «наслаждаюсь», *ληΐς* «добыча», *ληΐζομαι* «уношу в качестве добычи», гот., др.-исл. *laun* «награда», д.-в.-н. *lōn*, др.-инд. *lótam*, *lótgam* ср. р. «добыча», лат. *lucrum* «выигрыш». ирл. *fo-lad* «богатство» (**vo-lauto-*), *lúag* «похвала»; см. Бернекер 1, 735 и сл.; Траутман, BSW 153; Уленбек, Aind. Wb. 265; Сток 237; Торп. 371. Далее см. *лббля*, *лббва*.

Лббвать (ж.) — река, впадающая в озеро Ильмень, др.-русск. *Ловоть* (Пов. врем. лет). Возм., из фин. *Alvatti (joki)* — от *alve* «выводок»; см. Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 374. Иначе Миккола (AB 10), который считает исходным фин. **Lavatjoki*. Ввиду др.-русск. формы на -о-, объяснение из *Иловатая (река)* невозможно, вопреки Эклблему (Stud. i mod. Språkvet. 8, 12).

лѡвдус «поплавок на рыболовной снасти», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), *лѡвтус* — то же, олонецк., *лѡвда* «поплавок у невода», олонецк., тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Из фин. *laudus*, род. п. *lauduksen* — то же; см. Калима 154.

ловелас «бабник» (Чехов). От имени соблазнителя *Lovelace* в романе С. Ричардсона «Кларисса Харлоу» (1748 г.). У Пушкина: *Ловлѡс*. Сближено по народн. этимологии с *ловить*, в связи с чем и укоренилось в русск.

лѡвжа «куча веток, сучьев, щепок, остающихся от рубки леса», минск. (Даль). Из лит. *láužas* «куча обломанных веток», *lūžis* «обломок», *láužių*, *láužti* «ломать»; близкие формы см. у Лескина (Abl. 302), Траутмана (BSW 152 и сл.), Вальде—Гофмана (1, 830).

ловить, см. *лов*.

лѡвкий, ср. р. лит. *lavùs* «проворный, сообразительный, юркий, хитрый»; см. Буга у Траутмана, BSW 153. Подробности см. на *лов*.

лѡвля, укр. *ловля*, сербохорв. *лѡвља* «охота»; ср. *лов*.

ловь ж. «олово», воронежск. (Даль). Скорее из **оловь* от *ѡлово* (Миккола, Balt. u. Slav. 40), чем из **olъ*, вопреки Торбьёрнссону (1, 65).

ловьяшка «лосось — пеструшка, *Salmo fario*», олонецк. (Кулик.). Затруднительно в фонетическом отношении объяснение из **логьяшка*, от *лох* «лосось» (см. Калима 155).

лог, род. п. -а «долина, овраг, поле под паром», *влог* «углубление, яма», *залог* — также в знач. «поле под паром», *пролог* «долина», *перелог* «пар (поле)», *излог* «овраг», болг. *лог* «приманка», сербохорв. *лог*, род. п. *лог* «лежание». || От *лежать*. Ср. лит. *atlagai* «поле, долго лежавшее под паром», греч. *λόχος* «засада», галльск. *logan*, вин. ед. «могила» (Стокс 246), др.-кирм. *lo*; см. Бернекер 1, 727 и сл.; Траутман, BSW 158; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 97; Ильинский, ЖСт. 16, 1, 42; Маценауэр, LF 9, 213. Неверно сравнение с греч. *λαῶν* «пещера, расселина, пах», вопреки Маценауэру (243); о формах, родственных последнему, см. Гофман, Gr. Wb. 170.

логарифм, начиная с Петра I; см. Смирнов 180. Вероятно, из франц. *logarithme* «логарифм» от лат. *logarithmus* (слово создано шотландским математиком Джоном Нэпиром в 1614 г.; см. Шульц—Баслер 2, 38) из греч. *λόγος* и *ἀριθμός*, первонач. «относительное число».

Лбггин — имя собств. Через ср.-греч. Λογγίνος из лат. Longīnus.

лбгика. Возм., через нем. Logik (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 39) от лат. logica, греч. λογική.

лбговище, лбгово; ср. лтш. lagača, lagaža «кровать, постель», греч. λόχος «засада», далее ср. лог, лежать (см.); см. Mi. EW 163; М.—Э. 2, 399; Буга, РФВ 71, 60.

лбдарь, -я, лбдырь, укр. лбдарь — то же (Преобр.). || Вероятно, заимств. из ср.-нж.-нем., нж.-нем. lodder, loder; см. Бернекер 1, 735; Кнутссон, GL 27. Формы глбдарь, глбдырь — то же, севск., появились в результате народн. этимологии от глбдѣть (Преобр. I, 463). Наряду с этим польск. łotr «подлец, негодяй» — из нем. lotter; см. Mi. EW 174; Бернекер, там же. См. лотрыга.

Лодейное Пбле — город на реке Свири, где в 1702 г. были заложены Петром I судостроительные верфи. || Производное от ладья, лбдка; см. Унбегаун, RES 16, 233.

лбдка, ладья, укр. лодь, блр. лбдка, др.-русск. лодья, лодька, ст.-слав. лѣдѣни (Супр.), лѣдѣни (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr. 60), болг. ладя (Младенов 268), сербохорв. лађа, словен. ladjа, чеш. lod', lodí, слвц. lod', польск. łódź, в.-луж. łódź, в.-луж. łoź, полаб. lüď'a. || Праслав. *oldī, родственно лит. aldijà, eldijà, вин. aidijà, eidijà «челн» (Буга, Šviet. Darbas, 1921, вып. 7 — 8, стр. 126; по Траутману, BSW 6), шв. ålla, датск. aalde, olde «корыто», англос. ealdod, «alviolum», норв. olda, диал. olle ж. «больше корыто» (Фальк—Торп 789), прасканд. *aldōn-; см. Лиден, Bland. Bidr. 9 и сл.; Торп 21; Ельквист 1420; Мейе, RES 7, 7 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 38. Из герм. заимств. фин. allas, род. п. altaan «корыто»; см. Лиден у Сетэлэ, FUF 13, 356. Сюда не относится лат. alveus «лохань, корыто», вопреки Лидену (там же); см. Вальде—Гофм. 1, 34 и сл.; Нидерман, IF Anz. 18, 74. Из русск. происходят ср.-нж.-нем. loddie, loddige «грузовое судно», шв. lodja, датск.-норв. lodje, прибалт.-нем. Lodje (ср. аналогичное происхождение норв. gram, нем. Prahm, ср. порбм); см. Фальк—Торп 652.

лбдог, лбдба «порода северных рыб, особенно в реке Сосьве», лббжина «мясо этой рыбы» (Даль), стар. лодога, Домостр. Заб. 150, Котошихин 88. Согласно Калиме (156), связано с лудоба (см.).

лбдыга, лбдыжка, укр. лодыга, блр. лодыга «лодыжка; полый стебель», чеш. lodyha, польск. łodyga «стебель»; ср. др.-русск.

лбдыга «альчик, бабка» (Новгор. поучение XII в.; см. РФВ 24, 349). || Неясно. Недостоверно заимствование из польск., вопреки Брюкнеру (KZ 48, 206); неприемлемо также объяснение из лат. *lactuca* «латук», вопреки Преобр. (I, 464), Голубу (138), или из д.-в.-н. *lota, sumarlota (sumarlatta)* «ветка», вопреки Горяеву (ЭС 189), Миклошичу (Mi. EW 172), Маценауэру (57); см. Бернекер 1, 727. Столь же маловероятно родство с *лбдка*, вопреки Брюкнеру (310).

лбдырь, см. *лбдарь*.

лбжа I., напр. театральная, масонская. Заимств. через нем. *Loge* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 38) или непосредственно из франц. *loge* — то же от д.-в.-н. *laubia* «беседка» (Гамильшер, EW, 567).

лбжа II. «деревянная часть ружья, в которую врезаны ствол, замок и т. д.» (Преобр.), также *лбже* — то же. Возм., из польск. *łóże* — то же, ср. *łóże u strzelby* «ложе ружья»; родственно *лежать*; см. Брюкнер 313; Преобр. I, 464.

лбже, укр. *лбже*, др.-русск., ст.-слав. *ложѣ* *χλίμη, κοίτη*, болг. *лбже* «постель, матка, послед», сербохорв. *ложе* «ложе», словен. *lòže* «логово зверя; послед», чеш. *lože*, уменьш. *ložko* «ложе, постель», польск. *łóże, łóżko*, в.-луж. *луж.* *łozo*. || Вместе с *ложесна́* связано с *лежать*; ср. греч. *λόχος* «засада», др.-исл. *lag* ср. р. «местоположение», шв. *läge* «состояние, место»; см. Бернекер 1, 737; Торп 358; Миккола, Ursl. Gr. 3, 35. Ср. *лог*.

ложемѣнт «ров с бруствером», впервые *ложамент*, при Петре I; см. Смирнов 180. Через нем. *Logement, Losament* (XVII в.; см. Шульц—Баслер, 2, 38) из франц. *logement*.

ложесна́ «матка, материнское чрево», др.-русск. *ложесна* мн., ст.-слав. *ложесно* *μήτρα*, *uterus*. Производное от основы на *-es-* (**logo*, род. п. **ložese*) с *-o-* из *лбже*; ср. греч. *λέχος* ср. р. «постель; (супружеское) ложе; любовное наслаждение» наряду с *λόχος* м. «ложе»; см. Мейе, Et. 111, 358; Швицер, KZ 57, 271; Бернекер 1, 737.

ложиться *ложýсь, положить*, укр. *ложýти*, цслав. *ложити*, *ложж.* сербохорв. *полбжити*, словен. *iz-ložiti* «выгрузить», чеш. *ložiti*, польск. *łozуć*, в.-луж. *łozic*. || Кауз. от *лежать*; ср. гот. *lagjan*, др.-исл. *leggja* «класть», д.-в.-н. *leggan*; см. Бернекер 1, 837 и сл.; Торп 358; Мейе, MSL 9, 144.

лбжка, укр. *лбжка*, др.-русск. *лбжца, лбжька*, цслав. *лбжца*, болг. *лбжйца*, сербохорв. *лбжца*, словен. *žlisa*, чеш. *žlice*,

lžice, диал. ležka, польск. łuzka, словин. lgièet (*lʒgъtь) «мастерок каменщика», в.-луж. lžica, н.-луж. lžusa, полаб. lazéiça. || Вероятно, родственно алб. lugë «ложка» (Иокль, LKU 150 и сл.; не заимств. из слав., вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 250; Alb. Stud. 3, 37, IF 2, 368)), вост.-осет. aljgd «надрез, разрез», aljgdin «делать надрез», др.-инд. rujāti «ломает»; см. Иокль, там же; Миккола, Berühr. 1, 137. Ср. знач. шв., датск. sked «ложка»: д.-в.-н. sceidôn «раскальвать», др.-англ. sprôn «ложка»; д.-в.-н. sprân «щепка», др.-исл. spránn, sprann «щепка, ложка». Менее приемлемо сравнение с лат. ligula «ложка», др.-ирл. liag — то же, нов.-ирл. liach, вопреки Педерсену (Kelt. Gr. 1, 101), потому что в таком случае пришлось бы предположить невероятную ассимиляцию *lʒga > *lʒga. Кельт.-лат. слова связаны с *лизать*; см. Бернекер 1, 750 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 800 и сл. Сомнительно в фонетическом отношении сравнение с греч. λύζω «икаю», аор. ἔλυξα, λύξ, род. п. λύγος «глотание», ср.-в.-н. slûch «горло, пасть, пропасть», slucken «жадно глотать» (Преобр. I, 464). Ср. *лыжа*.

ложь, род. п. лжи, укр. лож, лжи — то же, ст.-слав. лъжь м. «лживый, лжец», сербохорв. лаж ж., род. п. лажи «ложь», словен. ləž, род. п. ləži, lāž, род. п. ləži, чеш. lež, род. п. lži ж., словц. lož, польск. żeż, род. п. lży. Связано с *лгать*, *лжа*.

лозá, укр. лозá, ст.-слав. лоза ἄμπελος, болг. лозá, сербохорв. лóза, словен. lóza, др.-чеш. loza, словц. loza, польск. loza — то же. || Возм., родственно лит. lazda «палка, орешник», лтш. lagzda «орешник», др.-прусск. laxde — то же, алб. laithí «орешник», арм. last «плот, челн», хотя фонетические отношения неясны. Наряду с этим сравнивают с греч. ὀλόγινον ὄζωδες (Гесихий) (см. В. Шульце, Quaest. ep. 496; Лиден, Anlautsges. 25, 18, 488; Бернекер 1, 736; Траутман, BSW 153; Agr. Sprd. 370; М.—Э. 2, 399; Иокль, LKU 203 и сл.; Уленбек, KZ 40, 553; Шпехт 56). Далее пытаются установить родство лит. lazda с lëska, lëzga (см. *лезговый*, *лесковый*, *лешйна*); см. Эндзелин, ИОРЯС 17, 4, 120. С др. стороны, следует поставить вопрос о связи *лозá* с лаз, *лэзу*, т. е. «ползучее, вьющееся растение» (Штрекель, AfslPh 27, 52 и сл.; Брюкнер, AfslPh 39, 4; Ильинский, RS 6, 226). Неприемлемо сравнение с лат. larix «лиственница», которое лучше объясняется из *darix, вопреки Лидену (LF 18, 488 и сл.); ср. Вальде—Гофм. 1, 765 и сл. Агрель (Zwei Beitr. 70) без оснований сближает *лозá*, лит. lazda и т. д. с лат. laxis «слабый, вялый», греч. λαγάρος «слабый, чахлый», др.-исл. slagr, д.-в.-н. slah

«вялый». Невероятно и сравнение с лит. *lasà* «корм», *lesù*, *lèsti* «клевать», вопреки Махеку (*Recherches* 10, 25 и сл.). [Ср. еще перс. *gaz* «лоза»; см. Са дник — А й ц е т м ю л л е р, *Handwörterb. zu den aksl. Texten*, Гейдельберг, 1955, № 479. — Т.]

логг «расселина в земле; низина, пересеченная канавами», *ложжѣть* «выдалбливать», сюда же, возм., *логгбм* «в беспорядке, кучей», олонецк. (Кулик.). || Сомнительно сравнение с *лазея*, авест. *gazuga-* «яма» (Шефтеловиц, *KZ* 54, 243); затруднительно в фонетическом отношении сближение с *лог* (Соболевский, *РФВ* 64, 113).

лбзунг, впервые у Петра I, 1704 г. (см. Христиани 36); также *лозонг*, у Петра I, 1703 г. (см. Христиани, там же). Заимств. из нем. *Losung* «опознавательный крик».

лой, род. п. *лбѣя* «жир, топленое сало», *налбѣя* «ливень», *залбѣя* «затопленное место», *слоѣя*, укр. *лій*, род. п. *лбѣю*, блр. *лой*, цслав. *лои стѣар*, болг. *лой* «жир, сало» (определенная форма *лойтѣ*), сербохорв. *лбј*, род. *лбја*, словен. *lбј* «сало», *lбј*, род. п. *lбја* «воронка», чеш. *lбј*, род. п. *loje*, слвц. *loj*, в.-луж. *лбј*, в.-луж. *лбј*. || Связано чередованием с *литъ*, *лью* (см.); ср. лит. *ātlajis* м. «сток», *įlajai* м. мн. «глина» — от *lieju*, *lieti* «лить», *lydau*, *lydyti*, *lydinu*, *lydinti* «топить жир, сало»; см. Бернекер 1, 729; Буга у Траутмана, *BSW* 156. Не выдерживает критики сравнение с лат. *lāridum*, *lārdum* «сало», вопреки Чарди—Дюпрэ (*BB* 26, 194); см. Вальде—Гофм. 1, 764.

лбѣя «большая лодка», только др.-русск. *лоѣя* «судно» (Новгор. I летоп. под 1143 г.; см. Срезн. II, 45). Из фин., водск. *laiva* — то же, эст. *laev*, морд. э. *luv* «ясли»; см. Томсен, *SA* 4, 333; Калима 147; Тойвонен, *FUF* 20, 142 и сл.; Миккола у Френкеля, *IF* 53, 77; Брюкнер, *KZ* 45, 29. Судя по морд. соответствиям, лит. *laivas*, *laivas*, *laiva* «челнок, лодка», лтш. *laiva*, вероятно, заимств. из фин.-уг.; см. Тойвонен, там же; Калима, *VL* 129. Едва ли правильно предположение о балт. происхождении, от лит. *lovys* «корыто, однодеревка», вопреки Буге (*РФВ* 66, 239 и сл.), М.—Э. (2, 414 и сл.), Томсену (*Verög.* 139). Ср. *лѣйба*.

лойма «стадо сев. оленей», олонецк. (Кулик.). Объяснение из фин. *loimi* «цепь» (Погодин) затруднительно в семасиологическом отношении, из фин. *lauma* «стадо, толпа» — в фонетическом (см. Калима 154; *RS* 5, 85).

лѳканица «похлебка из репы», олонецк. (Кулик.). Из люд. lohkoï — то же, фин. lohko — то же; см. Калима 154, или, скорее, от след.?

локѳть, локѳю, лочѳу, лакѳть, также *лочѳть* «пить, лакать (о собаке)», укр. *локѳти*, блр. *лѳкаць*, др.-русск., цслав. *локати*, *лочѳ* λᾱπτειν, болг. *лѳча, лѳкам*, сербохорв. *лѳкати, лѳчѳем*, словен. *lųkati, lųcѳem*, чеш. *lokati*, слвц. *lokati'*, польск. *łokać, łoczyć*. || Родственно лит. *lakù, lakti* «лизать, лакать языком», лтш. *lakt, laku, lūoku* «лакать», итер. *lakāt, -āju*, возм., греч. λᾱπτω «лижу, хлебаю», арм. *lakem* «лижу»; см. В. Шульце, KZ 52, 105; Бернекер 1, 727; Мейе, MSL 16, 242; М.—Э. 2, 415 и сл.; Траутман, BSW 149; Младенов 278; Вальде—Гофм. 1, 754. Ср. также *лѳпать*.

локомотѳв. Как и нем. Lokomotive, из англ. locomotive (engine) от лат. locō movēre «двигаться с места» (см. Кюге-Гѳтце 363).

лѳкон, впервые *локоны* мн. «парик», начиная с Петра I; см. Смирнов 181. Из нем. Locke «кудря, завиток волос», мн. Locken; см. Преобр. 1, 466.

локотѳть «болтать, трещать», см. *локтѳть*.

лѳкотѳь, род. п. -ктѳя, укр. *лѳкотѳь*, род. п. *лѳктѳя*, блр. *лѳкоць*, др.-русск. *локѳть*, ст.-слав. *лакѳтъ* πῆχυς, род. мн. *лакѳтъ* (Супр.), болг. *лѳктѳт* (Младенов 269), сербохорв. *лѳкат*, род. п. *лѳкта*, словен. *lakāt, laktà*, чеш. *loket*, род. п. *lokte*, слвц. *loket', laket'*, польск. *łokieć*, в.-луж. *łohć*, в.-луж. *łokś*. || Праслав. *olkъt- — первонач. основа на согласный, родственно лит. *alkūnė, elkūnė* «локоть», лтш. *ēlkuons, ēlkuonis* «изгиб», *ēlkuone* «локоть», др.-прусск. *alkunis*; с др. ступенью вокализма: лит. *uoлектis*, вин. *uoлектj* «локоть, локтевая кость», лтш. *uųlektis*, др.-прусск. *woltis* «предплечье», *woaltis* «локоть, локтевая кость» (из *ųlkt-), далее греч. ἄλαξ· πῆχυς, Гесихий (Бехтель, KZ 44, 138), греч. ὠλένη «локоть», лат. *ulna* — то же, гот. *aleina*, д.-в.-н. *elina* ж. «локоть, локтевая кость», др.-ирл. *uilen*, кимр. *elin* «локоть» (из *olinā-), греч. ὠλόνη τῆν τοῦ βραχίονος καρπῆν (Гесихий), др.-инд. *agānīṣ* «локоть, локтевая кость», авест. *agəṇa-* (м.) — то же; см. Лиден, KZ 40, 265; PBB 15, 517; Armen. St. 96; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 59; Траутман, BSW 202; Арр. Sprd. 298, 464; Шпехт 76, 207, 225; М.—Э. 1, 568; Мейе, Ét. 287; Френкель, ZfslPh 20, 62.

локтѳть, локчѳу «болтать, трещать», *локотѳть* — то же; согласно Бернекеру (1, 727), связано с *локѳть*. Он сравнивает в се-

мантического отношении сербохорв. ла́бати «хлепать, глотать», словен. labrāti, labđtati «болтать».

Локчим — левый приток Вычегды. Из коми Lektšim — то же (Вихм.—Утила 137).

локшá «лапша», диал. (см. лапшá); отсюда локишны (мн.) — название еврейского кушанья из лапши, южн., зап. (Павл.).

локи, род. п. -къве «лужа», только др.-русск., цслав. *локы*, ст.-слав. *локы*, род. п. *локъве* λάκκος (Euch. Sin.), болг. *лѡква* «лужа, небольшой пруд, озеро», сербохорв. *лѡква*, словен. *lŏkŏv*, род. *lŏkve*; *lŏkva* «лужа». || Родственно лат. *lacus*, род. п. -ūs «стоячая вода, озеро, корыто у источника, яма», *lacūna* «дыра, яма», греч. λάκκος (из *λάκκος «углубление, дыра»), ирл. *loch* «озеро», др.-англ., др.-сакс. *lagu* «озеро», др.-исл. *lǫgg* — то же; см. Бернекер 1, 730; Траутман, BSW 149; Торп 358; Вальде—Гофм. 1, 748; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 361. Заимствование из др.-герм. *lakko (д.-в.-н. *lahha*, ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. *lake*, нов.-в.-н. *Lache* «лужа») исклужено, вопреки Уленбеку (AfsI Ph 15, 489), Лёве (у Пайскера 62); ср. Бернекер, там же.

лом, род. п. -а, диал. также «болото», псковск., тверск. (Преобр.), *ломовѡй*, укр. *лѡм*, род. п. *лѡму*, болг. *лом* «острая кирка, мотыга», сербохорв. *лѡм* «кусты, поломанные ветки», словен. *lŏm*, род. *lŏma* «ломка», чеш. *lom*, польск. *łom*. Отсюда *ломить* (см.). || Родственно лит.-жем. *lamaĩtas*, *lamākas* «кусок», *lĩmsu*, *lĩmaĩ*, *lĩmĩ* «ломаться», лтш. *lĩmt* «пригибаться под тяжелой ношей», др.-прусск. *lĩmtwei* «ломать», д.-в.-н. *lam*, др.-исл. *lami* «хромой, искалеченный», возм., также алб. тоск. *lēmē*, гер. *lamē* «ток, маслобойня», ирл. *laime*, *láime* «топор» (Стокс, KZ 37, 258); см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Буга, РФВ 67, 242. Напротив, лит. *lomà* «низкое место на пашне», лтш. *lāma* «впадина, лог», болг. *лам* «яма, ров», вероятно, связаны с лат. *lāma* «лужа, топь, болото»; см. Вальде—Гофм. 1, 753; Остен-Сакен, IF 33, 223, вопреки Буге (РФВ 71, 56), Траутману (BSW 162), Мюленбаху—Эндзелину (М.—Э. 2, 438). Не смешивать также с лтш. *lānis* «непроходимый лес», которое заимств. из эст. *laas*, род. п. *laane* — то же; ср. фин. *lansi* «низкий, низина», немецк. *lamdo* «низкий»; см. Фасмер, ZfslPh 2, 473; М.—Э. 2, 438; Паасонен, KSz 14, 51. Разграничение слов *lomъ* «ломка» и *lomъ* «болото» невозможно, вопреки Преобр. (I, 467); ср. нем. *Vruch* в обоих знач.; *ломъ* мн. «пойменный луг» (тверск., псковск.) нельзя считать, как предполагает Калима (155), заимств. из эст.

loim «лужа, ручей, поросший кустарником» или из карельск. loama «лужа».

ломбард. Через нем. Lombard, англ. lombard или непосредственно из франц. lombard, от названия области Ломбардии, расположенной в Италии. Связано с тем, что ломбардские банки (ср. в Лондоне *Ломбард-стрит*) начиная с XIII в. стали основывать ломбарды; см. Ш.—Л. 3, 718; Клюге-Гётце 363; Гамильшег, EW 568.

ломбер «название карточной игры» (XVIII в.; см. Мельников 2, 269). Из франц. l'homme — то же, от исп. hombre «человек» (см. Клюге-Гётце 363).

ломзать «шуметь, стучать» (Даль), чеш. lomzati «трещать, ломать», lomoz «грохот, стук, треск». От *лом*; см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 2.

ломить, ломлю, укр. *ломити*, ст.-слав. *ломити, ломляж* «лѣв» (Клоц., Супр.), болг. *ломя* «ломаю», сербохорв. *ломити, ломим*, словен. *lomiti, lomim*, чеш. *lomiti, lomím*, слвц. *lomít'*, польск. *łomić, łomię*, н.-луж. *łomiś*. От *лом*. Ср. лит. *lámdyti, lámdu* «ломать так, чтобы не распадалось на части», *laminù, laminti* «укрощать (лошадь)», др.-исл. *leþja* «бить, разбивать, препятствовать», но не лат. *lanib, -āre* «раздирать, терзать»; см. Бернекер 1, 731 и сл.; Траутман, BSW 162; Вальде—Гофм. 1, 759 и сл.

ломь мн. «поемный луг», см. *лом*.

лоні «в прошлом году», арханг., олоонецк. (см. Ляпунов, РФВ 76, 253), *лонісь* — то же, *лонясь, лонісь*, южн. (Преобр.), укр. *лони*, др.-русск. *лони*, цслав. *лани перъси*, болг. *лани* (Младенов 270), сербохорв. *лани, лани*, словен. *lani*, чеш. *loni*, слвц. *lani*, польск. *łoni*, в.-луж., н.-луж. *łoni*. || Праслав. **olnī* «в другой, иной раз» из **olnei*, родственно др.-лат. *ollī* «тогда, tunc», *ollus* «тот», дат. п. *ollī*; также *ōlim* «некогда, однажды», *ulter, -tra* «по ту сторону», *ultimus* «лежащий по ту сторону, самый дальний», оск. *úlleis* м. «illius», *ulas* ж. «illius»; см. Розвадовский, IF 3, 268 и сл.; Qu. Gr. 1, 389 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 206 и сл.; Траутман, BSW 7; Ягич, AfslPh 20, 434; Вальде² 848; Мейе, RES 9, 131; Миккола, Ursl. Gr. 3, 62. Недостоверно родство с др.-инд. *āgrād* «издалека», *āgrē* «далеко», *āganas* «далекий», вопреки Розвадовскому (IF 3, 273); ср. Вальде—Гофм., там же. Ошибочно разграничение слав. форм **loni* и **lani*, причем первую относят к др.-лат. *ollī* «tunc», а **lani* — к лат. *alius* «другой» (см. Миккола, Balt. u. Slav. 42).

лоно, укр. *лоно*, лоне «грудь», блр. *лоні* мн., ж. «пригоршня, охапка», ст.-слав. *лоно* κόλπος (Супр.), болг. *лоно*, чеш. *lāno* «лоно», слвц. *lopo*, польск. *łopo* «лоно, колени, грудь», стар. «половые органы», łonisty «вздутый, выпуклый, складчатый», в.-луж., н.-луж. *łopo* «лоно, охапка», полаб. *lūōnō*. Ср. блр. *уло́нкі* мн. «та часть руки, на которой носят ребенка». || Происхождение неясно. Исходной формой считается **loksno-*, которое сравнивают с греч. *λοξός* «наклонный, косо́й», *λέχριος* «косой» (**leksrios*), *λέκος* ср. р., *λεχίς*, *-ίδος* ж. «сосуд», ирл. *less* «бедро» (**leksā*); см. Миккола, ВВ 22, 246; Бернекер 1, 732; Вальде—Гофм. 1, 761, во ср. Мейе, Ёт. 131. С другой стороны, исходным считают **lorpo* «пола платья», родственное др.-англ. *læppa* «пола, лоскут», др.-сакс. *lappo* — то же, англ. *lap* «лоно», ср.-нж.-нем. *lappre* «лоскут, подгрудок меховой шкурки»; ср. знач. англ. *lap*, др.-исл. *skaut* «пола, часть одежды перед лоном, лоно», нов.-в.-н. *Schoos* «пола, лоно»; см. Бернекер, там же; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Младенов 279; Торп 326; Л. Блумфилд, *Germanica Sievers*, 92. Связь с *локоть* не представляется вероятной, поскольку тогда ожидалось бы *la-* в ю.-слав.; неубедительно и объяснение из **lotno*, родственного др.-инд. *agatnīś* «локоть», авест. *agədna* — то же, вопреки Микколе (Ursl. Gr. 1, 127); неудовлетворительно также сравнение с др.-исл. *leggr* «нога, ляжка, плечевая кость» (Райхельт, KZ 46, 349 и сл.). [Ср. еще этимологию Вайана (*Gramm. comparée*, 1, 93): *лоно* из **lokno* от балт.-слав. **lek-* «лететь, прыгать». Правильней, по-видимому, объяснять *лоно* из **logsno*; ср. близкое *ложесна* < **logesnā*. — Т.]

лончák «лошадь по второму году», ряз. (Филин 159). От *лоні* (см.).

лоп «некрещеный младенец», арханг. (Подв.¹). Вероятно, от *лопь* «саамы, лопари» (см.); ср. Миккола, *Balt. u. Slav.* 31. Нельзя считать малораспространенное русск. слово родственным лит. *alpus* «слабый, бессильный», *alpstū*, *alpti* «терять сознание», др.-инд. *álpas* «маленький, ничтожный» (Торбьёрссон 1, 65).

лопанка «олененок в возрасте от 3 месяцев до 1 года», арханг. (Подв.). Заимств. из саам. к. **lorpala*, нотоз. *luørek*, кильд. *luørel* — то же; см. Итконен 54; Миккола, *Balt. u. Slav.* 31 и сл. Неверна исконнослав. этимология и сближение с *лог* (см.) у Торбьёрссона (1, 65).

¹ В форме *лоп* и *лопь* дано в словаре В. Даля. В словаре А. Подвысоцкого представлено только в форме *лопь*, = *Прим. ред.*

лопань ж. «колодец на болоте», диал., также название реки *Лопань* в бывш. Харьковск. губ.; *лопанійца* «понос», тверск., псковск. (Даль). || Вероятно, первонач. «бьющая наружу, прорывающаяся вода». От *лопать(ся)*, *лопнуть*; см. Бернекер 1, 732; Преобр. 1, 368; Миккола, Balt. u. Slav. 32. Ошибочно сравнение с сербохорв. *lâp*, род. п. *lâpa* «водянистая почва», словен. *lâp*, род. п. *lâpa* «жерло, пасть» (Торбьёрнссон 1, 65); см. Миккола, Balt. u. Slav. 32.

лопáрня «весло», арханг. (Павл.); ср. укр. *лопáр* «лопаточка для замешивания глины», сербохорв. *лòпáр* «хлебная лопата», словен. *lopárg* — то же. Подробнее см. на *лопáта*; ср. Бернекер 1, 733.

лопáрь «саам», также «неверующий, еретик» (Павл.). Вероятно, из шв. *lappar* (мн.) от *lapp* «саам» от фин. *Lappi* «Лапландия», *lappalainen* «лапландец, лопарь»; см. Виклунд, *Entwurf* 13. Ср. ниже *лопъ*.

лопáрь I. «конец веровочной снасти», впервые *лоперсы* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looper* — то же; см. Мёлен 126; Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 21; Маценауэр 244. Сюда же *лопырь* — то же, поволжск.

лопáрь II. «вид плотвы, *Abramis björkna*», олонецк. (Кулик.¹), *лопырь*, владим. (Сов. Этногр., 1948, вып. 2, стр. 62); ср. фин. *lopperi*, *lopergo* — то же, см. Калима 155, причем, однако, направление заимствования остается неясным. См. *лупírка*.

лопáстый «домовой», диал.; см. *албáст*.

лопáсть ж. Связано с *лопáта*, *лáпа*, *лèпест*; см. Бернекер 1, 732; Буга, РФВ 66, 243; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147 (с семантическими параллелями).

лопáта, **лопáтка**, укр. *лопáта*, др.-русск., ст.-слав. **ЛОПАТА** πτόων (Супр.), болг. *лопáта*, сербохорв. *лòпáта*, словен. *lopáta*, чеш., слвц. *lopata*, польск. *łopata*, в.-луж., н.-луж. *łopata*. || Другая ступень вокализма: *лáпа*. Родственно лит. *lopeta*, вин. п. *lopeta* «заступ, лопата» (у Бреткуна) «лемех», лтш. *lāpusta*, *lāpsta* — то же, др.-прусск. *lopto* «лопата»; см. Маценауэр, LF 9, 216; Мейе, Эт. 291; Томсен, SA 4, 339; Буга, РФВ 66, 243 и сл.; Траутман, BSW 149 и сл.; Бернекер 1, 732 и сл.; М.—Э. 2, 440. Некоторые ученые относят сюда же ирл. *lue* «рулевое весло» (**lopet-*), *lúí* — то же

¹ У Г. Куликовского (см.): «*лопáрь* — рыбка: бычок-подкаменщик, *Cottus gobio*». — *Прим. ред.*

(*loriū-); см. Стокс 252 и сл.; Перссон 197, 944; Мейе, там же; Торп 370; далее — д.-в.-н. *laffa* «ладонь, лопасть, весло», др.-фриз. *larre* «лопата» (см. Хольтхаузен, RVB 66, 266). Нет основания говорить о заимствовании др.-прусс. *lorpo* из слав. (Брюкнер, AfslPh 20, 502); ср. также лит. *lereta* «нога (слона)»; см. Беценбергер, Lit. Forsch. 135; Перссон 944. Сходное слово имеется в фин.-уг. и самодийск. языках: фин. *lario*, *laria*, карельск. *labia*, вепс. *labid*, эст. *labidas*, ненецк. *labea*, *lābe'* «весло», нганас. *labaŋ*, энецк. *loba*; см. Паасонен, KZs 14, 66; Томсен, Berögr. 197; Миккола, Berühr. 1, 137.

лопа́тка, произведено от предыдущего; см. Бернекер 1, 732 и сл.; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Калима, FUF Anz. 23, 253. Неприемлема мысль о происхождении из саам. *notoz. luærre* «лопатка» (ават.) или фин. *lara* — то же, вопреки Итконену (54), потому что это знач. распространено в русск. повсеместно и отнюдь не относится только к оленям. [Ср. чеш. *lopatka* с тем же знач.; см. Махек, «Slavia», 28, 1959, стр. 268. — Т.]

лопа́ть, -аю, сврш. *лопнуть*, *лопа* «обжора; болтун», укр. *лопати*, ст.-слав. *лопотити* «косноязычный», болг. *лопам*, *лопна* «жру, поглощаю», сербохорв. *лопити* «литься в большом количестве, сильно болеть», словен. *lopati*, *lopat* «хлопать, лопаться», чеш. *lorot* «хлопоты», *lorotiti* «работать до изнеможения, хлопотать», польск. *łopotac* «бить крыльями», *łopot* «крик совы». || Звукоподражание, связанное чередованием гласных с *лопать*, *лепетать*. Ср. лтш. *lerêt* «жадно есть, хлебать»; см. М.—Э. 2, 452; Бернекер 1, 732; Уленбек, IF 17, 94. Далее ср. греч. *λάπτω* «лижу» (но ср. *локать*), алб. *lar* «лакаю воду», арм. *lar'el* «лизать»; ср. Гофман, Gr. Wb. 175. Родство с лит. *alpti*, *alpstù* «терять сознание» невероятно, вопреки Ягичу (AfslPh 2, 396). Ср. сл. слово.

ло́пот «лепет», *лопотать*, *лопочу́* «лепечу, бормочу», ст.-слав. *лопотити* «косноязычный», с другим вокализмом: *лепет*, *лепетать*; ср. Бернекер 1, 732; Преобр. I, 447 и сл. Ср. *лопать*.

лопотѢк «лоскут», диал. *лопѣть* «поношенная одежда; повседневная одежда», вятск. (Васн.), поволжск., сиб. (Мельников, Богораз), др.-русск. **лопѣть*, *лопоть* «стар. одежда». Родственно *лепѣнь*, *лепест*. Сюда же *лопатинка* «стар. рубаха» (Мельников 2, 341). Ср. греч. *λέπος* ср. р., *λοπός* м. «кора, кожа», *λόπη* ж., *λωπος* ср. р. «оболочка, одежда»,

лит. *lõras* «заплата, тряпка»; ср. также Гофман, Gr. Wb. 177.

лопá, см. *лапá*.

лопу́х, род. п. -á, также *лапу́х*, укр. *лопу́х*, блр. *лопу́х*, болг. *лõпуш*, *лõпух* «*Agum maculatum*», сербохорв. *лõпух* «лопух, репейник», словен. *lorúh*, чеш. *loruch*, *lorouch*, польск. *łoruch*, в.-луж. *łoruch* «щавель». || Это название растения, имеющего широкие листья, родственно лит. *lãras* «лист»; далее: *лопáта*, *лáпа*; ср. Бернекер 1, 733; Грюненталь, ИОРЯС 18, 4, 147; Буга, РФВ 66, 243; Mi. EW 174.

лопшáг «канат вдоль бугшприта», впервые *лоп штаг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Заимств. из голл. *loorstag* — то же; см. Мёлен 126.

лõпырь, см. *лõпарь* II.

лопъ ж., собир., «саамы, лопари», арханг. (Подв.), прилаг. *лопской* (там же). Из фин. *Lappi* «Лапландия, сев. провинция с кочевым населением»; см. Виклунд, МО 5, 183 и сл.; Entwurf 13; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1936, стр. 177. Не от фин. *lorri* «конец» (см. Виклунд, там же) и не из ср.-нж.-нем. *larre* «глупец», вопреки Карстену (*Hirt-Festschrift* 2, стр. 484 и сл.). Ср. также *лопáрь* (выше). [Впервые встречается у Герберштейна, 1526 г.; см. Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 503. — Т.]

лõрдень, лõрдинг «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль), впервые *лординг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *lording*; см. Мёлен 127.

лорéтка «светская дама; гризетка в высшем обществе; женщина легкого поведения» (Тургенев). Из франц. *lorette* (то же) от названия собора *Notre Dame de Lorette*, вблизи которого они большей частью проживают (см. Хайзе).

лõрлинь «толстая нитка, самая тонкая бечевка», морск. (Даль). Преобразовано под влиянием *линь* из голл. *lording*; ср. *лõрдень, лõрдинг*; см. Мёлен 127; Зеленин, РФВ 63, 406.

лорнёт, лорнётка. Через нем. *Lorgnette* или непосредственно из франц. *lorgnette* «оптическое приспособление для наблюдения предметов, находящихся сбоку» от *lorgner* «коситься»; см. Гамильшер, EW 569.

лосá «гладкая поверхность воды, освещенная солнцем», *лõсо* «тихо, безветренно (на море)», *лосёха* «здоровая женщина, не имеющая морщин». Связано чередованием гласных с *лõса* «лоснящееся пятно, полоса» (Потебня, РФВ 1, 80). Непри-

емлемо родство с *лоск*, вопреки Потебне (там же), Калиме (RS 5, 85), Преобр. (I, 435).

лбса «созвездие Большой Медведицы», олонек. (Даль), *лось* — то же. От названия животного *лось*; едва ли связано с предыдущим, вопреки Потебне (РФВ 1, 80).

лоск, род. п. -а, *лоснѣть*, *лоснѣться*, *лѣскльий*, *лѣсньий* «блестящий», укр. *лоск*, блр. *лоск*, словен. *lèsk* «лоск, блеск», сербохорв. *лѣскат* (**лѣскѣтъ*) «молния», наряду с этим болг. *лѣщя* «блещу, лоснюсь», др.-чеш. *lesk* «блеск, лоск», род. п. *lsku* (Голуб 132), польск. *łusk* «блеск», *łuskać* «блестеть». || Праслав. **лѣскъ* из **luksk-* или **luksk-*; ср. *луч*, *лѣсый*, *луня*; см. Бернекер 1, 750. Ср. *лѣщадь*.

лѣскать, -аю, *лоскнѣть*, сврш., «бить, хлопать, щелкать бичом», *лоскотѣть*, укр. *лѣскати* «щелкать», *лоск*, *лѣскит* «хлопанье, стук», сербохорв. *лоскот*, стар., «гул», словен. *lèskati* «плескать, трещать, болтать», чеш. *loskot* «грохот, трескотня», *loskotati* «трещать», польск. *łuskot* «грохот, треск», *łuskotać* «шуметь, трещать». || Звукоподражание, связанное чередованием с *лѣскать*; см. Бернекер 1, 734. Сближают с лит. *laskúoti* «весело напевать», *lakštuoti* — то же, *lazgėti*, *lazgù* «говорить без умолку»; см. Буга, РФВ 71, 465. Сомнения относительно привлечения Маценауэром (LF 9, 216) греч. *λάσκω*, *ἔλαχον* «звучу, трещу, кричу, говорю» см. у Бернекера (1, там же). Недостоверно сравнение с лат. *loquor* «говорю» (M.—Э. 2, 416; Преобр. I, 497); относительно последнего см. Вальде—Гофм. 1, 821. Ср. также *лѣскать*.

лѣскльий «блестящий», *лоснѣться*, см. *лоск*.

лѣскот «гул, треск», *лоскотѣть* «трещать, болтать»; ср. *лѣскать*.

лоскотѣть «щекотать», укр. *лоскотѣти*, *ласкотѣти* — то же, польск. *łaskotać*, *łaskać*, в.-луж. *łaskotać*, *łoskotać*, н.-луж. *łaskośić*. От *лѣска*, *лѣскѣть*; см. Бернекер 1, 692.

лѣскѣтъ, род. п. -ѣ, укр. *лоскутъ*, др.-русс. *лоскутъ* «участок земли», болг. *лоскѣтъ* «кружок, кусок мыла». || Родственно лит. *lāskana* «рубщик, лохмотья, тряпьё», *lāskatas* «тряпка, лоскут», *laskatūoti* «висеть, развеяться (об оторвавшемся лоскутке); махать», *leskis* «уголок платка», лтш. *ļeska* «лоскут, ком грязи», ср.-нж.-нем. *las*, *lasche* «тряпка», ср.-в.-н. *lasche*; см. Буга, РФВ 67, 242; 71, 465; Траутман, BSW 150; M.—Э. 2, 453; Маценауэр 244; LF 9, 216; Бернекер 1, 734; Горп 364.

лосниться, см. *лоск*.

лосбсь м., укр. *лосось*, чеш., слвц. *losos*, польск. *łosoś*. || Родственно лит. *lašišà, lašaša, lašis* — то же, лтш. *lasis*, др.-прусск. *lasasso*, д.-в.-н. *lahs*, др.-исл. *lah* «лосось», тохар. *laks* «рыба»; см. Бернекер 1, 734; Траутман, BSW 150; М.—Э. 2, 423; Торп 357. Прочие сближения см. у Лёвенталя (KZ 52, 98; WuS 10, 140), Френкеля (BSprg. 43), Шпехта (31). Этого слова нет у южн. славян, потому что лосось не водится в реках, впадающих в Средиземное море и Черное море. [О проблематичных др.-инд. соответствиях см. Тиме, KZ, 69, 1951, стр. 209 и сл.; Майрхофер, ZDMG, 105, 1955, стр. 175 и сл.; см. также Рудницкий, ВРТЖ, 15, 1956, стр. 134. Ср. еще осет. *læsæg* «лосось». См. Моргенштерне, NTS, VII, 1934, стр. 120; Бенвенист, Очерки по осетинскому языку, М., 1965, стр. 134. — Т.]

лост «планка, рейка», *лостить* «обивать лодку планками», вост.-прусск.; см. *ласт*.

лось, род. п. -я, также в знач. «созвездие Большая Медведица», арханг. (Подв., Преобр.), укр. *лось*, др.-русск. *лось* (Владим. Моном.), чеш. *los*, польск. *łoś*. || Праслав. **olsь* родственно др.-исл. *elgr* «лось» (**algi-*), англос. *eolh* м. (**elha-*), д.-в.-н. *ēlaho* «лось», лат. *alcēs* (Цезарь), греч. *ἄλκη* (Павсаний), далее, вероятно, др.-инд. *ṛṣyas* «самец антилопы», памирск. *gus* «каменный баран» и д.-в.-н. *elo* «рыжеватый, желтый»; см. Лиден, Stud. 68; Остхоф, Parerga 294; Уленбек, Aind. Wb. 35; Траутман, BSW 7; Клюге-Гётце 129; Шпехт 37, 42; Торп 26. Далее ср. *олень, лань*. Др.-русск. *лось* «Большая Медведица» уже у Афав. Никит. 24.

лосьпóрты «фальшивые, пустые пушечные порты», морск. Заимств. из голл. *looze poorten*; см. Мёлен 127.

лосьштáг «такой штаг, по которому ходит парус», морск., вперые *лосе штаг*, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 181. Из голл. *looze stag* — то же; см. Мёлен 127. Также *лосьстенштáг* «свободная стеньговая снасть». Из голл. *looze stengestag*; см. Мёлен 127; Маценауэр 244.

лот, род. п. -а «мера веса; прибор для измерения глубины». Из нем. *Lot* — то же, или голл. *lood*, ср.-в.-н. *lôt*, объясняемого из кельт. (Клюге-Гётце 365); см. Бернекер 1, 743; Мёлен 125.

лотбáк «бак лотлиня». Из голл. *loodbak* — то же; см. Мёлен 125; Карлович 349.

лотерѣя, начиная с Петра I; см. Смирнов 181 и сл. Через нем. *Lotterie* или голл. *loterij*, франц. *loterie* или непосредственно из ит. *lotteria* от ит. *lotto*; см. Преобр. I, 471; Гамильшер, EW 570.

лѳтливъ «трос, привязываемый к лоту», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182, также *лѳтвень* «лот для измерения глубин», онежск. (Кулик.). Из голл. loodlijn — то же; см. Мёлен 125.

лотѳ. Вероятно, из франц. loto — то же, от ит. lotto, которое возводят к гот. hlauts «жеребий» (Клюге-Гётце 365).

лотѳк, род. п. -ткá (по аналогии слов на -ѳкѳ), диал., род. п. *лотокá* «желоб для стока воды», *лоточйна* «овраг» (Преобр.), укр. *лотік*, мн. *лотѳки*, блр. *латѳк*, род. п. *латакá*, польск. łotok «желоб для муки». || Недостоверные этимологии. По мнению Буги (РФВ 71, 465 и сл.), родственно лит. latákas «желоб, канал, ручей, лужа» (согласно Бернекеру (1, 735), заимств. из слав.), а также лит. lekėtas «деревянный желобок» (из *letekas). Далее он сравнивает это слово с д.-в.-н. letto «глина», ирл. lathach «ил, тина», корн. lad «liquor», лат. latex «жидкость» и с названием реки *Лотва* в бывш. Минск. губ.; см. также Буазак 559 и сл. Затруднительно по семантическим соображениям. Другие предполагают родство со ср.-в.-н. lade «доска, брус, коробка», д.-в.-н. latta, ср.-в.-н. latte «планка», ирл. slat «прут, жердь» (Уленбек, Aind. Wb. 258; PBB 22, 196; Бернекер 1, там же; Торп 361). Нет оснований для сравнения этого слова с греч. λάταξ, -ταρος «капля» (Прельвиц 261); нельзя также говорить и о заимствовании из лат. latex «жидкость», вопреки Вальде (416), или из греч. λάταξ «остаток вина в чаше», вопреки Буазаку (там же).

лотѳха «болтун, неразбериха», *лотыхáть*, *лотѳышкать* «говорить чепуху». Неясно. Миккола («Slavia», 15, 162 и сл.) видит здесь экспрессивное образование.

лотрѳга, лотѳга «гуляка, забудыга», *лантрѳга* — то же, севск. (Преобр.). Вероятно, от укр., блр. *лотр*, которое восходит через польск. łotr «плут, злодей», чеш. lotr «бандит, негодяй» к ср.-в.-н. loter «легкомысленный, рыхлый», нов.-в.-н. Lotter(bube) «лентяй»; см. Бернекер 1, 735; Голуб 139. Едва ли верно разграничивает *лотрѳга* и *лотѳга* Преобр. (1, 472). Что касается -н-, то оно, возм., объясняется влиянием слова *ланстрѳга* (см.)?

Лотыгола «Латгалия» (см. *Латыгола*), др.-русск. *Лотыгола*, *Лотыгора*, часто в Новгород. и псковск. летоп. (Соболевский, Лекции 143; ИОРЯС 27, 312 и сл.), *Лотыгольская земля*, Полоцк. грам. 1264 г. (Напьерский 13). Из лтш. Latgale — то же; см. Буга, Streitberg-Festgabe 26, 31; М.—Э. 2, 425.

лох I. «отощавший лосось после нереста в реках», с.-в.-р., оренб., уфимск. Из фин., карельск., олон. lohī «лосось», вст. lōhi от лит. lāšis — то же; см. Калима 155; VL. 133; Фасмер, ZfslPh 3, 86. Судя по географическому распространению, менее вероятно объяснение *лох* как уменьш. ф. на -х- от *лосось*, вопреки Бернекеру (1, 734), Брюкнеру (312; KZ 43, 304), Маценауэру (LF 9, 214).

лох II. «дикая маслина, Eleagnus». Неясно. Связь с *олея* сомнительна, вопреки Горяеву (ЭС 238).

лѡха «дура», псковск., тверск. (Даль). Возм., от **лошь* «плохой» (см. *Лоша*); ср. Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 110. Вряд ли из фин., вопреки Маркову (РФВ 73, 104).

лохань ж., укр. *лохánя* — то же, блр. *лохáнь* (1489 г.; см. РФВ 21, 80), др.-русск. *лозаня*, Антон. Новгород. 89 (дважды), 19 (Л.), польск. łachañ, диал. łachania, łochania «миска, сковорода, корыто, лохань». || Допустима мысль о заимствовании из греч. λεχάνη, дор. (позднее) λαχάνη «миска, таз», но при этом нельзя объяснить -х-, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 116 и сл.), Карловичу (351), Уленбеку (AfslPh 16, 372); см. Брандт, РФВ 22, 248. Заимствование из араб.-перс. lakaп (то же) через тюрк. (Локоч 102; Хюбшман 157) также не является несомненным, потому что тат. laḫaп заимств. из русск. (Радлов 3, 731; Бернекер 1, 685), а тур. lejen, leken слишком далеко в фонетическом отношении, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEL. 2, 118; Доп. 2, 166). Сравнение со ср.-нж.-нем. louwen «таз, чаша», loven-becken, löfbecken из франц. levin «таз» (см. Ш.—Л. 3, 737 и сл.) также сопряжено с фонетическими трудностями. Эти затруднения снимаются, если предположить заимствование слав. слов из шумер. laḫaп gidda «длинный (или тяжелый) сосуд», откуда ассир. laḫannu, laḫnu, араб. laḫaп, араб. laḫnā «таз, лохань» (см. Тальквист у Микколы, Balt. u. Slav. 32 и сл.; Бернекер, там же), но в этом случае отсутствуют вероятные промежуточные географические звенья. Ставился вопрос и об исконнослав. происхождении (Брюкнер, KZ 48, 210), но сравнение с лит. alksna «лужа» (см. Торбьёрнссон 1, 64) неубедительно. Против см. Миккола (там же), Бернекер (там же).

лѡхма, *лохмáтый*, *лохмóтье*, *лохмóтить* «трепать, оборвать», *лохмоу́хий*, *лохóнье* «пеленки», укр. *лохма́н*, *лохма́те* «тряпка, лоскут», польск. łoch «тряпка». Связано чередованием гласных с укр. *лах* «лохмотья», *ла́хи* (мн.) — то же, *лахма́н*, *лахми́те* — то же, *лахма́й* «оборванец», польск. łach, łachmaп «лоскутья, лохмотья»; ср. *лахóн*.

лохомэндрики мн. «пожитки, вещички», терск. (РФВ 44, 98).
От предыдущего и *миндара* (см.).

лохтáть, лóхтерить «хлебать, жадно пить». Из **локътати*, ср. *локáть*. Отсюда под влиянием *глотáть* возникло диал. *глохтáть* «хлебать, помногу пить». Последнее нельзя сблизать с греч. γάλας «молоко», γάλα — то же (о греч. словах см. Вальде—Гофм. 1, 174; Гофман, Gr. Wb. 41; Буазак 139), а также с *глог*, вопреки Соболевскому («Slavia», 5, стр. 442).

лóция. Вероятно, новообразование от голл. loods «лоцман», откуда и *лóца* «лоцман», онежск.; см. Мёлен 125 и сл.; Маценауэр, LF 9, 213.

лóцман, начиная с 1701 г., в эпоху Петра I (см. Христиани 38), Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 182. Из голл. loodsman, ср.-вж.-нем. lótsman от англ. loadsmán (Клюге-Гётце 365); ср. Мёлен 125; Маценауэр, LF 9, 213.

лочáк «жук», арханг. (Подв.). Неясно.

лочйга — растение «бородавник обыкновенный, *Lampsana complanis*», также *лочйча* (Даль, под знаком вопроса), укр. *лочйця* «дикий латук», цслав. *лощика* (Mi. LP 344), сербохорв. лдбика «кочанный салат», словен. ločika, чеш. locika «огородный латук», слвц. lociga, польск. łосуha, łосуga. || Праслав. *loktika; судя по i из ŷ, заимств. из далматинск. соответствия лат. lactūca; см. Бартоли, Jagić-Festschrift 33 и сл.; Шварц, AfslPh 41, 129. По мнению Мейе (Et. 181 и сл.), из латыни нем. монастырей, где было принято произношение носителей ром. диалектов к северу от Альп; см. также Бернекер 1, 730. Это слово происходит от лат. lac «молоко», так как растение имеет сок, напоминающий молоко; см. Клюге-Гётце 346. Не через кельт. посредство, вопреки Шахматову (AfslPh 33, 95).

лóшадь ж., *лошевбд* «конокрад», *лошá* ср. р., *лошёнoк* «жеребенок», *лошнйáк* «годовалый жеребенок», *лошáк*, укр. *лошá*, род. п. *лошáти* «жеребенок», *лошáк* «молодой жеребчик», др.-русск. *лошата* и *волы* (1305 г.; см. Корш, AfslPh 8, 648), обычно *лошадь* (вариант *лошакъ*), Дан. Зат. 73, Посл. Иосифа (XII в., согласно Соболевскому (РФВ 65, 403)), а также Лаврентьевск. летоп., Ипатьевск. летоп. под 1111 г. (см. Срезн. II, 48); *лошадь*, Домостр. К. 4; польск. łoszak «маленькая тат. лошадка», łoszę, łoszęcia «жеребенок». Первонач. др.-русск. **лоша*, род. п. **лошате*, изменяемое по склонению на -ent- аналогично названиям многих животных этой категории; см. Корш, ИОРЯС 8, 4, 45; Фас-

мер, ЖСт. 17, 2, 146 и сл. Окончание *-ѡ* ср. с др.-русск., цслав. *ослѡѡ* ὄσλωρος. || Стар. заимствование из тюрк.; ср. чув. *laša* «лошадь», тур., крым.-тат., тат., карач., балкар. *alaša* (Радлов 1, 365 и сл.; KSz 10, 86; 15, 200); см. Корш, там же; Фасмер, там же; Бернекер 1, 734; Шельд, ZfslPh 2, 180; Мелиоранский, ИОРЯС 10, 4, 123; Миклошич, AfslPh 11, 108 и сл. Форма *лошѡк* возникла в связи со сближением с *ишѡк*; см. Маценауэр, LF 8, 14. Ссылка на сербохорв. собир. на *-ад* (см. Брандт, РФВ 18, 34; Mi. TEL. Доп. 2, 73) сомнительна; см. против этого Бернекер, там же. Др.-русск. данные делают излишним объяснение из **alaša* ат. Относительно падения начального *a-* ср. *лафѡ*, *лачѡга*.

лѡшый «дурной, плохой», костром. (Даль), отсюда *Лоша* — левый приток Десны (в бывш. Черниговск. губ.; см. Маштаков, Днепр 207), приток Припяти (в бывш. Минск. губ.; см. Маштаков, Днепр 153), приток Сожа (в бывш. Смол. губ.) и др. реки в бывш. Моск., Новгор. губ. и т. д. Возм., «Злая (река)»: ср. болг. *лош* м., *лѡша* ж. «плохой, дурной», сербохорв. *лѡш* «несчастный, плохой», словен. *lošep* «плохой». Эти слова считаются родственными гот. *lasīwus* ἄσθενής, ср.-нж.-нем. *las* «слабый, вялый»; см. И. Шмидт, Vergw. 39; Бернекер 1, 734; Младенов 279; Уленбек, PBB 30, 298; Фальк—Торп 625. Кроме того, допустимо предположение о родстве **lošь* с греч. *λοσός* «кривой», ирл. *losc* «хромо́й» (**loskos*); см. Фик 1, 535; Стокс 244. Менее вероятно сближение с *лошмѡтье*, *лахѡн* (см. Преобр. I, 470; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 109). Этимология названия реки *Лоша* из балт. **Lašja* «лососиная (река)» неприемлема в географическом отношении, вопреки Буге (RS 6, 36) и Фасмеру (Sitzber. Preuss. Akad., 1932, стр. 661).

лощѡть. От *лоск*.

лояльный. Из франц. *loyal* от лат. *lēgālis* «законный».

луб, род. п. *-а* «кора, лыко», *лѡбочка* «корзина из коры березы», *лѡбѡчный*, *лѡбянка* «корзина, лоток, желоб из луба», укр. *луб*, блр. *луб*, болг. *луб*, сербохорв. *лѡб*, род. п. *лѡба*, словен. *lŭb*, чеш. *lub*, польск. *lub*, в.-луж., н.-луж. *lub*. Отсюда *пѡлуба*. || Родственно лит. *lubà* «еловая доска», мн. *lŭbos* «(дощатый) потолок», *lŭobas* «еловая или липовая кора», лтш. *luba* «луб», др.-прусск. *lubo* «тесина», лат. *liber* (из **lubro-*) «лыко, книга»; алб. *labë* «кора, пробка» (Иокль, Stud. 44), др.-исл. *laupr*, др.-англ. *lēap* «корзина, верша», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко», *louba* «навес», ирл.

luchtar «лодка» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 93); см. И. Шмидт, Vok. 1, 159; Бернекер 1, 740 и сл.; Траутман, BSW 150 и сл.; М.—Э. 2, 509; Буга, РФВ 71, 468; Торп 377.

луг, род. п. -а I; на *лугу́*, укр. *луг*, ст.-слав. *л҃ж҃ь ѡл҃осъ*, *л҃ж҃ьнѣ* (Euch. Sin.), болг. *лъг(ѣт)* «ровное, низкое место под небольшим лесом, роща, кустарник, луг», сербохорв. *лѹг*, род. п. *лѹга* «лес в низине, тростник, камыши», словен. *lǫg* «лес на низком месте», польск. *łag, łęg* «топь, болото, лес на болоте, болотистый луг», в.-луж. *łuh*, н.-луж. *ług* «травянистое болото». В народн. песнях выражение *во лугах* происходит из стар. местн. п. мн. ч. на *-ѣхъ*, вопреки Ильинскому (ЖСт. 16, 1, 39 и сл.), а не от **лужь*. Связано чередованием гласных с *ляга* (**lǫg-*: **lǫg-*). || Сближают с лит. *lėngė* «маленький лужок между двух холмов», *linguoti* «качаться, двигаться туда-сюда», *langaũ*, *langoti* — то же, др.-прусск. *Langodis* — название одного болота, лтш. *līguot* «покачиваться»; см. Траутман, BSW 157 и сл.; дальнейшие связи неясны. Недостоверно родство с др.-исл. *lung* «вереск», др.-шв. *ljung*, шв. *lingon* «*vaccinium vitis idaea*», якобы из **lengva-* «пустошный, луговой» (см. Шарпантье, MO 1, 222 и сл.); иначе о герм. словах см. Хольтхаузен (Awn.Wb. 187). Более удачно сравнение с датск. *lung* «болотистая почва», шв. местн. н. *Lungen* (см. Петерссон, AfslPh 34, 376 и сл.). Гадательно предположение о варианте с носовым инфиксом к лит. *laũkas* «поле», др.-инд. *lōkás* «свободное пространство, место», лат. *lūcus* «роща», д.-в.-н. *lōh*, др.-исл. *ló* «заросшая просека, низкий кустарник» (см. Бернекер 1, 739; Остхоф, Parerga 1, 355); ср. также Брюкнер (KZ 42, 355), который пытается сблизить **lǫg* с *lōka*. Вайан (RES 18, 76 и сл.) предполагает родство с др.-прусск. *wangus* «луг», др.-лит. *vanga* — то же, гот. *waggs* *παράδεισος*, др.-сакс. *wang* «поле, нива», др.-исл. *vangr* «поле, луг», а I объясняет влиянием другого слова. Маловероятно существование праслав. варианта **lǫgъ* наряду с **lǫgь*. Во всяком случае, это не дает основания причислять вост.-герм. лугиев (*Lugii*) к славянам (см. Фасмер, ZfslPh 4, 278). [См. другие сближения у Мошинского (*Zasiag*, стр. 161). Еще раз против слав. этимологии этнонима лугиев см. Фасмер, *Sybaris*, стр. 190 и сл. — Т.]

луг, род. п. -а II. «щелок», курск. (Преобр.); также *лѹга* «раствор квасцов для крашения кожи», укр. *луг*, блр. *луг*. Через чеш. *louh*, польск. *ług* из ср.-в.-н. *louge* «щелок», которое родственно лат. *lavō*, *-āge* «мыть», греч. *λούω* — то же; см. Бернекер 1, 744; Младенов 279; Карлович 356.

Луга — река в бывш. Петерб. губ., др.-русск. *Луга*, Жит. Алекс. Невск. 38. От фин. Laukaanjoki — название той же реки (из *lauas, род. п. *laukaan); см. Миккола JSFOu 23, 23, стр. 10; АВ 16.

луд «дурак», др.-русск., цслав. *лудъ* μωρός, болг. *луд*, сербохорв. луд м., луда ж. «сумасшедший, слабоумный, глупый», словен. lúd (м.), lúda (ж.) — то же, чеш. lúd «дурак», отсюда *лужу́*, *лудить* «обманывать, вводить в заблуждение», укр. *лудити*, сербохорв. лудити се «дурачиться, делать глупости», словен. lúdití «одурачивать, заманивать», чеш. louditi «смаивать, соблазнять», слвц. lúdit', польск. łudzić — то же. || Возм., родственно лит. liūstù, liūsti «грустить», liūdnas «печальный, грустный, скучный», др.-прусск. laustineiti «унижаете», наверняка — гот. liuts «лицемерный, ханжеский», liutai мн. γόητες «фигляры, мошенники», liuta ὑποκριτής; см. Траутман, BSW 151; Agr. Sprd. 369 и сл.; Торн 374; Миккола, IF 16, 96; Бернекер 1, 743 и сл. (последний исключает балт. слова). [См. еще Вайан, «Slovo», 2, Загреб, 1953, стр. 9 и сл. — Т.]

лудá I. «ослепительная белизна снега при солнечном свете», арханг. (Подв.) От *лудить* «обманывать»; см. *луд*.

луда, **лудá** II. «глыба камня, гранита, песчаная отмель, каменистое русло реки», олонецк. (Кулик.); «подводный камень; каменистая прибрежная мель», арханг. (Подв.), впервые в грам. 1571 г.: *луда* «каменистая прибрежная мель» (см. Срезн., Доп. 155). Из карельск., олонецк. luodo — то же, фин. luoto, эст. lood; см. Калима 155 и сл. Последнее, вероятно, из герм.: ср. др.-исл. flúð «шхеры» (геогр.); см. Оянсуу, Neuphilol. Mitt. 17, 157 и сл. Ошибочно сравнение со *слуд(а)*, вопреки Срезн. (II, 49), Преобр. (II, 326).

лудá III. «илистая холодная глинистая почва, суглинок», перм., *лудик*, *лудяк* «серая илистая почва», вятск., перм. (Даль). Едва ли может быть объединено с предыдущим, судя по знач.; см. также Калима 155 и сл. Ср. коми l'ut «ил» (Вихм.—Утила 149). [Отсюда, вероятно, диал. ряз. *луда* «завара, саламата»; ср. лит. tūgė «каша»: tūguliai «болотные пространства»; см. Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 21—22. — Т.]

луда IV. «языческий храм вотяков (удмуртов)» (Даль). Если считать исходным знач. «жертвенная роща», то это слово можно объяснить из удм. lúd «жертвенная роща, поле», коми lúd «небольшое поле», которые сближаются с фин. lansi, ненецк. lamdo «низкий»; ср. Паасонен, KSz 14, 51. Неясно.

лѹда V. «верхняя одежда, плащ, мантия», укр. *лѹдина* «одежда», др.-русск. *луда* (Лаврентьевск. летоп. под 1024 г., Ипатьевск. летоп. под 1024 г.). Заимств. из др.-сканд. *lodī* «грубая верхняя одежда»; см. Томсен, Ursprung 135; Тернквист 240 и сл.; Преобр. I, 474. Едва ли из д.-в.-н. *ludo, lodo* «грубое сукно, накидка из него», вопреки Бернекеру (1, 743).

лудан «ткань камка; шелковый платок, передник», псковск. (Даль), укр. *лудан* — род материи. Возм., из нов.-в.-н. *Loden* «грубое сукно» или д.-в.-н. *lodo* — то же; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 474; см. возражения у Тернквист 240. [По мнению Абаева, не связано ни с упомянутыми герм. словами, ни с предыдущим словом *лѹда V*, а заимств. из зап.-кавк. (адыг.) *läudan* «вид шелковой ткани, шелковый платок», букв. «шелк из Лоо (на берегу Черного моря, близ Сочи)». Ср. и др.-русск. формы *луданъ, лауданъ*, начиная с XVI — XVII вв. См. Абаев, «Этимология», М., 1963, стр. 116—119.—Т.]

лѹдега I. «место, где железная часть косы прикрепляется к деревянной ручке», олонекк. (Кулик.). Из карельск. *luda*, фин. *luta*, род. п. *ludan* — то же; см. Калима 156.

лѹдега II. «вид форели», см. *лѹдога*.

лудить, лужу I. «обманывать», см. *луд*.

лудить, лужу II. «покрывать полудой», др.-русск. *лужень* — прич. прош. страд. (начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 49). Вероятно, из ср.-нж.-нем. *loden* «паять»; см. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 475. Не из кельт. **loudja* «свинец», ирл. *lúaide* — то же, вопреки Шахматову (AfsI Ph 33, 90) хотя бы по одному тому, что это не праслав. слово.

лѹдога — рыба «сиг, *Coregonus oxyrhynchus*», петерб. (Даль), «вид сига», онежск., *лѹдега* «разновидность рыбы пальи», также *лѹдера* — то же, онежск. (Кулик.). Из фин. *luoto, luotosiika* «вид сига в Ладожск. озере» от *luoto* «песчаная мель»; см. Калима 156. См. *лѹдог*. [Уже в 1593—1660 гг.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193.—Т.]

лѹжа, укр. *лѹжа*, др.-русск. *лужа*, словен. *lúža*, чеш. *louže*, др.-чеш. *lúžě* «лужа, болото», в.-луж., н.-луж. *lūža* — то же. || Праслав. **lougiā* родственно лтш. *luga* «студенистая болотистая масса в зарастающих озерах», *lugava* «плохая, слякотная осенняя погода», *luga* «студень», лит. *liūgas* «слякоть, трясина», *lignai* «вязкая грязь», лтш. *Ludza* — местн. н., также название озера *Ludza* и реки *Ludze*, иллир. **Iugos* или **Iugā* «болото» (Страбон 7, 314: *ἄμοιως δὲ καὶ ἐκ Τερρῆστε χώμης Καρ-*

νιχῆς ὑπέρθεσις ἐστὶ διὰ τῆς "Οκρας εἰς ἔλος Λοούγεον καλούμενον); отсюда алб. lëgatë «лужа, болото»; см. М.—Э. 2, 509, 510, 542; Бернекер 1, 748; Г. Майер, IF 1, 323; Alb. Wb. 242; Лескин, Bildg. 361. Связано чередованием гласных с *Luža; ср. *Лъжа, Лжа — приток Великой, лтш. Ludza; см. Буга, RS 6, 36. Далее, возм., сюда же греч. λυγαῖος «темный», ἡλόγη «темнота»; см. Лёвенталь, WuS 10, 169; Гофман, Gr. Wb. 107.

лужичкий. От в.-луж. Łužusa «Лужица», первонач. «болотистый край», ср. луж. Книжное заимствование через славистическую литературу.

лужав «заплечный мешок для продовольствия», арханг. (Подв.). Возм., производное от луж (см. лужец). Вихм.—Уотила (143) объясняют коми luzan (то же) из русск.

лужать, диал.; см. лужать, лужа.

лужга «осадка (постройки)», арханг. (Подв.), лужгать «давать осадку (о стенах, домах)», арханг. Вероятно, от сл. слова.

лужга «кожура, шелуха, мякина», лужгать «очищать от скорлупы», лужнуть «щелкнуть, треснуть, ударить», блр. лужаць, сербохорв.-цслав. лужгати «жевать», болг. лужгам «толкую», словен. lúzgati «чистить». Далее родственно лужка «шелуха», лужить. Ср. лит. lūzgana «шелуха, кожура», lūzgis «оборванец», lūsnà «шелуха», pu-lūzges «оборванный»; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 747; Шпехт 52, 216. Сюда не относится чеш. koželuh «дубильщик, кожевник», вопреки Соболевскому (РФВ 64, 113), которое связано с чеш. louh, польск. ług из ср.-в.-н. louge «шелок»; см. Mi. EW 175; Бернекер 1, 744.

лужец «род башлыка у зверовщиков», арханг. (Даль). Заимств. из коми luz «накидка на плечи у охотника за соболями»; см. Калима, FUF 18, 31 и сл.

лужик «ложка», диал., новгор. (Даль), яросл. (Волоцкий). Обратное заимств. из карельск. luzikka, фин. lusikka «ложка», которое происходит из русск. *лъжка (см. лбжка); ср. Калима 157; Миккола, Verühr. 1, 137.

лужуть «ударить, хлестнуть». Вероятно, от лужать (см. лужа); ср. Бернекер 1, 747. Менее убедительно сравнивают русск. слово с лит. láužti, láužiu «ломать», lūžti, lūžtu «ломаться», д.-в.-н. liohhan «тащить, драть», греч. λυγρός «печальный, несчастный», ἀλυκοπέδη «неразрывные узы», лат. lūgeō, -ēre «носить траур, сетовать», др.-инд. rujāti «ломает», ruḡnás «сломанный»; см. Уленбек, Aind. Wb. 251; Вальде 445;

Июль, Stud. 53; Петерссон, IF 24, 253 и сл., но ср. Вальде—Гофм. 1, 830 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 177 и сл.

лузь ж. «луг», владим.; «поросшая лесом низина», ряз.; «замерзшая лужа, обледенелая дорога», псковск., тверск. || Вероятно, родственно лит. *láužas* «куча наломанных веток», *lūžis* «лом, полом; бурелом», лтш. *laužņi* мн. «сломанные, наваленные друг на друга деревья», лит. *láužti* «ломать»; см. близкие формы у Траутмана (BSW 152 и сл.); М.—Э. 2, 432 и выше, на *лузи́ть*; иначе Ильинский (ЖСт. 16, 1, 41 и сл.; РФВ 60, 503 и сл.), который предполагает родство с *луг* и колебание задненёбного и объясняет также отсюда частое в устн. народн. творчестве выражение: *во лузьях*. Но последнее является формой стар. местн. п. мн. ч. — из **лузѣхъ*; ср. также *в лесьях, в утрях, вместиях*, преобразованные по основам на -а; см. Соболевский, Лекции 178.

лук, род. п. -а, I. [растение], укр., блр. *лук*, ст.-слав. *лукъ* *χρόμμυον* (Euch. Sin.), болг. *лѹк(ът)*, сербохорв. *лѹк*, словен. *lùk*, род. п. *lúka*, чеш. *luk*, польск. *łuk*, полаб. *läuk*. Лтш. *luòks* заимств. из русск.; см. Эндзелин, IF 33, 116. || Заимств. из др.-герм. **lauka-*; ср. др.-исл. *laukr*, д.-в.-н. *louh* «лук», англос. *léac*, др.-сакс. *lòk*; см. Бернекер 1, 744 и сл.; Клюге-Гётце 346; Кипарский 249; Уленбек, AfslPh 15, 489; Торп 355. Следует отклонить мысль о родстве с греч. *λευκός* «белый» (см. Младенов 280).

лук, род. п. -а, II. [для стрельбы], укр. *лук*. ст.-слав. *лѹкъ* *τόξον* (Супр.), болг. *лѹк*, сербохорв. *лѹк*, род. п. *лѹка*, словен. *lòk*, чеш. *luk*, польск. *łęk* «дуга, арка, лука». || Родственно лит. *laukas* «дуга, обруч», *lankùs* «гибкий», лтш. *lùoks* «изгиб, дуга», *luòks* «гибкий»; с другой ступенью вокализма: лит. *leikti* «гнуть». Далее см. *лякать*; ср. Бернекер 1, 739 и сл.; Траутман, BSW 159; М.—Э. 2, 525; Эндзелин, СБЭ 196; Лескин, Abl. 324; Bildg. 168; Булаховский, ОЛЯ 5, 470.

лука́ «изгиб, луговое или лесное пространство в излучине реки, изгиб седла», укр. *лука́* «мыс, образуемый рекой; заливной луг», блр. *луковіна* «излучина», др.-русск. *лука* «изгиб, залив», «хитрость, коварство», ст.-слав. *лѹка* *δόλος* (Euch. Sin., Супр.), цслав. *лѹка* *δόλος*, болг. *лѹка́* «изгиб, луг, выгон», сербохорв. *лѹка* «луг, гавань», словен. *lòka* «болотистый луг в долине», чеш. *louka* «луг», слов. *lúka*, польск. *łaka*, местн. н. *Ostrołęka*, в.-луж., н.-луж. *łuka*. Родственно *лук* II, *лякать*; см. Мейе 254; Бернекер 1, 739 и сл. Ср. лит. *lankà* «долина», лтш. *lauka* «низкая, вытянутая равнина», лит. *įlanka* геогр. «залив», *arųlanka*, нареч.

arýlankomis «окольным путем»; см. М.—Э. 2, 420; Траутман, BSW 160.

Лука́, ст.-слав., др.-русск. **Лоука**. Из греч. Λουκάς. Св. Лука считается у вост. славян покровителем роста лука из-за созвучия его имени со словом *лук*; см. Калужняцкий, Jagić-Festschrift 514.

лука́вый, укр. *лука́вий*, др.-русск. *лукавъ* «извилистый (о течении реки); хитрый, коварный»; ст.-слав. лжжкѣъ *πονηρός*, сербохорв. *лѹкав*, словен. *lokàv*. От *лука́* «хитрость»; см. Бернекер 1, 739; Mi. EW 165. Черт, лукавый носит также эфемистическое название *Лука́нька*, яросл. (Волоцкий), от *лука́вый*; см. Зеленин, Табу 2, 101.

лука́ть, -аю «бросать, метать», напр. *грязью лука́ть* (Мельников 4, 195). || Согласно Бернекеру (1, 739 и сл.), от *лук*, т. е. первонач. «стрелять из лука». Но ср. укр. *лучи́ти* «целиться, попадать», блр. *луча́ць*, словен. *lúcati* «бросать», чеш. *loučeti* «метать, бросать», польск. *łuszyć* «метить, попадать»; см. Mi. EW 175; сюда же *лучи́ть* II (см.). Следует отделять от этих слов англос. *â-lûsan* «вырывать», *lûsan* (то же), вопреки Маценауэру (LF 9, 222); см. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 207 и выше, на *лузну́ть*.

лукно́ «корзина из прутьев, коробок из луба», *лукно́шко*, укр. *лѹкно* «жилё бобра», др.-русск. *лукно́* «кадочка, лукошко» (РП 57; см. Карский, РП 109), сербохорв. стар. *лукно* «мера хлеба», словен. *lŏkno* «определенная подать, приношения приходскому священнику», чеш. *lukno* «берестяная корзина; мера зерна». || Праслав. **lŏk(ъ)no* от **lŏčiti* (см. *лучи́ть*); ср. Бернекер 1, 740; Брюкнер, KZ 42, 355; Ляпунов 169 и сл. По фонетическим соображениям нельзя сблизать с греч. *λίχνον* «вешалка, плетеная корзина», вопреки Маценауэру (246); см. Преобр. I, 477; Брюкнер, там же. О греч. слове см. Гофман, Gg. Wb. 181.

лукоморье́ «залив моря», уже др.-русск. *лукоморие́* (Хож. игум. Дан. 5). От **lŏka* «изгиб» (см. *лука́*) и *море*; ср. также *из луку моря* (СПИ).

Лукопёр, **Лукапёр** — персонаж сказок, смол. (Добровольский). Первонач. тождественно ит. *Lucifer* «брат Брайдамонта в романе о Буово д'Автона» (= Бове-королевиче) (Zschr. rom. Phil. 36, 30); ср. Брюкнер, AfslPh 9, 386. Наряду с этим: *Луца́тыр* «главный черт», смол. (там же). Через польск. *Lucyfer*, *Lucyfer* из лат. *Lucifer*.

лѹкоть «разветвление, развилок», русск.-цслав. *лѹкоть* ἀγκύλη, ἄγκιστρον, чеш. *loukot'* ж. «изгиб, обод колеса», словц. *líkot'*, польск. *łakotka* «изгиб», н.-луж. *łukus* «передняя». От *лукá*; см. Бернекер 1, 740.

лѹлаки мн. «незрелые ягоды», олоонецк. (Кулик.) Из вепс. *лѹл* — то же, происхождение которого неясно; см. Калима 157.

лѹмка «ямка, прорубь», новгор., череповецк., смол. (Даль). Возм., из нем. *Luhme* «прорубь» (Гримм 6, 1286).

лунá I. название планеты; диал. «зарница, отблеск на небе», *лунь* ж. «тусклый свет», *лунить* «бросать тусклый отблеск», укр. *лунá*, *лúно* «отблеск, зарево», «эх», ст.-слав. *лúна* σελήνη, болг. *лунá*, сербохорв. *лúна*, словен. *lúna*, чеш. *luna* «зарево», стар. «луна», словц. *luna*, польск. *łuna* «отблеск пламени, зарево», стар. «луна», полаб. *lǎ'una* «луна». || Из **louksnā*, родственного др.-прусск. *lauxnos* мн. «светила», лат. *lūna* «луна», пренест. *losna*, авест. *габұсна-* ср. р. «свет», поздне-д.-в.-н. *liehsen* «lucidus», греч. *λύχος* м. «светильник», далее сюда же *луч*, а также др.-инд. *gōsas, gōsīṣ*, авест. *габсаһ-* «свет, блеск»; см. Педерсен, IF 5, 67; Бернекер 1, 745; Торп 373; Уленбек, Aind. Wb., 250; Траутман, Arg. Sprd. 370; BSW 152; Мейе, Et. 130, 444. Это слово не заимств. из лат., а также не является цслав. элементом в русск., вопреки Брюкнеру (KZ 46, 223), Преобр. (I, 478); см. Мейе, RES 6, 40.

лунá II. «смерть», смол., *лунуть* «бухнуть, хлопнуть, выстрелить; умереть», блр. *лунуць* «погибнуть». || Родственно лит. *lavonas* «труп», *liáujuos, liáutis* «прекращать», *ra-liáuti* «прекращать ч.-л.», лтш. *ļāūt* «допускать, позволять», сюда же **lėviti*; ср. укр. *лівити* «слабеть, уменьшаться», чеш. *leviti* «облегчить, умерить», *levěti* «становиться умеренным», гот. *lėwjan* «предавать»; см. Бернекер 1, 715; 745; М.—Э. 2, 533; Траутман, BSW 161.

лунáтик. Из нем. от лат. *lūnaticus* от *lūna* «луна»; см. *лунá*.

лундыш «англ. сукно», начиная с Бориса Годунова, 1589 г.; см. Срезн. II, 54; ср. также Унбегаун 110; польск. *lundysz, luńskie sukno*. Из ср.-нж.-нем. *lundisch* (III.—Л. 3, 748) или ср.-в.-н. *lündisch* (Гримм 6, 1302; Шпренгер, Zschr. d. Wf. 2, 303) от названия города London, ср.-нж.-нем. *Lunden*; см. Карлович 348; Брюкнер 117, 303. Сюда же польск. *falundysz, falendysz* «товкая ткань». Из нем. *fein lundisch*. Едва ли правильно возведение к нидерл. названию города

Leiden (Ш.—Л., там же) или к нов.-в.-в. *holländisch* (Tuch) «голландское (полотно)», вопреки Корбуту (406). Ср. также ит. *londrino*, откуда тур. *londrina* «подделка под англ. ткань», от ит. *Londra* «Лондон»; см. Г. Майер, *Türk. St.* 1, 55.

лунка «ямочка, впадина, прорубь», севск. (Преобр.). блр. *лунка* «прорубь, полынья». || Возм., из *лунка* (см.). Неубедительно сравнение с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает», греч. *λύω* «освобождаю», лат. *luō*, -ere «смывать, искупать, платить» (Преобр. I, 478). Относительно этих слов (без русск.) см. Гофман, *G. Wb.* 185. Но ср. также *лунб* «нижняя часть живота», калужск. (РФВ 49, 333).

лунское сукно «англ. сукно», часто в 1504 г., также блр. *лунское сукно* (XVI в.; см. ИОРЯС 22, 1, 121); см. Унбегаун 344; Срезн. II, 55. Ср. польск. *luńskie sukno* — то же и выше, на *лундыш*.

лунь I., ж. «бледный отблеск»; ср. близкие формы на *лунá*, а также авест. *gaōxšni* «светлый, блестящий, блеск» (Бартоломэ 1488).

лунь II., м. «род сокола белого или серого цвета; коршун», укр. *лунь* — то же, цслав. *лунь* ѱ, сербохорв. *лўња* «вид коршуна», словен. *lūnj* м., чеш. *luňák* «коршун». Ср. также выражение: *сед, как лунь*. || Возм. из **lunpь* от *лунить*, ср. др.-инд. *lōbrā* «какая-то хищная птица»; см. Уленбек, KZ 39, 260. Другие ссылаются на «острый, ясный взгляд» и сравнивают с *лунá* и с предыдущим; см. Бернекер 1, 746; Горяев, ЭС 193¹; Голуб 142. Потебня (у Преобр. I, 478) в отличие от других считает исходным знач. «разрывающий» и сравнивает это слово с др.-инд. *lunāti*, *lunōti* «режет, отрезает».

лупа «увеличительное стекло». Через нем. *Lupe* (с 1801 г.; см. Шульц—Баслер 2, 46) или непосредственно из франц. *loupe*.

лупёрка — мелкая рыба «Abramis björkna, густера», южн. (Даль). Сближение с *лопарь* (Калима 155) фонетически затруднительно. Ср. тур. *lüfer*, *lufer* «тунец» (Г. Майер, *Türk. St.* 24).

лупить, **луплю́**, укр. *лупити*, русск.-цслав. *вылупитися*, болг. *лупя* «сдирать кожу (с плода), вылупляться из яйца», сербохорв. *лупити* «колотить», словен. *lúpiti* «лупить, сдирать, шелушить», чеш. *loupiti* «очищать, лущить; грабить, опустошать», польск. *łupić*, *łupię* «лупить, грабить, бить»,

¹ См. еще Горяев, стр. 194. — Прим. ред.

в.-луж. *łupić* «драть, лущить», н.-луж. *łupić*. Отсюда *лупа* «струп». Знач. «бить» неотделимо от «лупить, чистить, грабить», вопреки Миклошичу (Mi. EW 176); см. Брандт, РФВ 22, 250; Бернекер 1, 746. Родственно лит. ар-*lauryti* «обобрать», *lauryti* «лупить», лтш. *laurīt* «обдирать, грабить», лит. *lūpti, lupū, luraū* «драть», лтш. *lupt* — то же, *lupināt* — то же, др.-инд. *lōrayati* «ранит», далее, возм., греч. *λύπη* «печаль, скорбь», *λυπρός* «скорбный, печальный, жалкий», гот. *laufs*, д.-в.-н. *loub* «листва», д.-в.-н. *louft* «кора, лыко»; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 164; М.—Э. 2, 429; 515; Буга, Aist. Stud. 1, 187; РФВ 75, 151; Уленбек, Aind. Wb. 265. Но ср. также *луб*. Сюда же *лупнѣть* «быстро бежать»; ср. нем. *ausreissen* «удирать», русск. *удирать*.

лупсѣть «бить, колотить», диал. (где?). Зеленин (РФВ 54, 115) пытается объяснить из эст. *lopsima* «бить». Но ср. *лупсани́ть* «бить, стегать», череповецк. (Герасимов), в связи с чем это скорее расширения глагола *лупнѣть*. Сюда же относится семинаризм *лупсѣнция* «порка», псковск., осташк., по аналогии лат. слов на -*entia*, ср. *элоквѣнция, интеллигѣнция, сентѣнция, юриспрудѣнция*.

лупыши́ «глаза», шутл., арханг. (Подв.). Производное от *лупнѣть* (*глаза́*).

луска́ «шелуха, кожаца», *лўскаць, луща́* «шелуха», *лущнѣть*; укр., блр. *луска́*, русск.-цслав. *луска*, сербохорв. *љўска* «чешуйка, шелуха», словен. *lusk* «стручок», чеш. *luska*, польск. *łuska, łuskać, łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, н.-луж. *łušćićs*. || Родственно лтш. *laūška* «осколок, черепок», *lauskas* мн. «перхоть, шелуха»; с другим вокализмом: лит. *lūskos* мн. «лохмотья», *lūskis* «оборванец». Сюда же *лўзгá, лўсна, лўста*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470 и сл.; Бернекер 1, 747 и сл.; М.—Э. 2, 430, 516; Траутман, BSW 152; Шпехт 216; Эндзелин, СБЭ 197. Наряду с этим: лит. *lūkštas, lūkštas* «кожура (яблок), скорлупа, шелуха», лтш. *lauškšket* «шелкать, трещать», *lauškīnāt* «шелкать, хрустеть, стучать, шуметь» (М.—Э. 2, 430); см. Бернекер, там же.

лускáт «лоскут», курск. (Даль). Напоминает *лоску́т* (см.), но фонетически не может быть с ним сближено. Ср. лит. *lūskatai* «тряпки, лоскутья», которое сближают с предыдущим; см. Буга, РФВ 71, 470; Траутман, BSW 152. Заимств. из балт.?

лўсна «кожура, полова, мякина», стар.; русск.-цслав. *лўсна*, укр. *лўсна* «чешуйка (рыбы)», болг. *лўсна, лўсна* (Младенов

280), польск. *łuspina* «чешуйка, шелуха». Родственно *лускá*, *лузгá*; см. Бернекер 1, 747 и сл.; Шпехт 216. По мнению Зубатого (AfsI Ph 16, 403), это контаминация форм *лускá* и *łupina*.

лўста «ломоть, кусок (хлеба)», *лустá* «шелуха, кожура», укр., блр. *лўста* «ломоть, тонкий слой». || Возм., родственно лит. *lūstas* «ломоть хлеба», наряду с *lūkštas* «шелуха, кожура, скорлупа», далее сюда же *лускá*, *луспа*, *лузгá*; см. Буга, РФВ 65, 318; 71, 470; Траутман, BSW 152; Бернекер 1, 748; Торбьёрнссон 2, 78; Шпехт 56, 206, 216. Другие предполагают родство с лит. *láužti*, *láužiu* «ломать», *lūžti*, *lūžtu* «ломаться», др.-инд. *lōśtás* «обломок», *gujāti* «ломает», греч. ἀλοχτοπέδη «неразрывные узы»; см. Зубатый, AfsI Ph 16, 397; Петерссон, AfsI Ph 34, 382; IF 24, 250 и сл.; см. об этой группе слов В. Шульце, KZ 28, 280; Перссон, Beitr. 201 и сл. Неприемлемо мнение Петерссона (там же) о том, что лит. *lūstas* заимств. из слав.; напротив, Соболевский (Bull. Ac. Sc. de StPbourg, 1911, стр. 1051 и сл.) считает, что *лўста* заимств. из балт., что тоже неубедительно. Связь с др.-исл. *ljōsta* «бить, ломать», *lost* «удар», норв. *lostá* «обдирать» (см. Бернекер, там же; Петерссон, там же; Хольтхаузен, Awn. Wb. 183) сомнительна.

лут, род. п. -а «лыко, кора липы», *луть* (ж.) — то же, *лутьё* «молодой липовый лес, пригодный для дранья лыка», укр. *луття́* ср. р. «ивовые ветки, липовое лыко», блр. *лут* «молоденькая липа, кора с нее», др.-русск. *лутовянь* «лыковый» (Дан. Зат.), польск. *łęt* «прут, хлыст». || Праслав. **lŏť* родственно лит. *lentà* «доска», д.-в.-н. *linta* «липа, щит», др.-исл., др.-англ. *lind* «липа», нов.-в.-н. диал. *lind* «лыко», лат. *lentus* «гибкий; упрямый; медленный», алб. *landë*, тоск. *lëndë* «строевой лес» (см. Фасмер, Stud. alb. Wortf. 1, 36; иначе см. М. Шмидт, KZ 57, 16). Не связано с греч. ἐλάτη «ель, сосна», лат. *linter*, *lunter* «челн»; см. Фик—Бецценбергер, ВВ 6, 240; Лиден, IF 18, 492 и сл.; Миккола, ВВ 21, 219; Уленбек, РВВ 17, 437; 26, 302; KZ 40, 557 и сл.; Беке, IF 54, 119; Вальде—Гофм. 1, 784 и сл.

лутóк, -ткá «вид утки *Mergus albellus*», укр. *лутка* «стрекоза», сербохорв. *лўтка* «кукла», чеш. *loutka* «кукла, марионетка», польск. *łątka* «марионетка». Вероятно, с первонач. знач. «кукла», от *лут*; см. Бернекер 1, 741; Mi. EW 174.

лўфáрь «мелкая рыба, похожая на сельдь, *Lichia amia*», южн. (Даль). Из нов.-греч. λουφάρι, γουφάρι — то же (Гофман—Иордан 257); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 117. О греч. слове см. Г. Майер, Türk. St. 1, 24.

Праслав. *lŏciti, первонач., вероятно, «гнуть, связывать», получило в сложениях с приставками отъ (см. *отлучить*), *ogzзнач. «разделять»; ср. лит. lankŭti, lankaŭ «посещать», lánkioti «обходить», lankiŭoti «гнуть, делать гибким», лтш. lūocīt, lūoku «наклонить, направлять»; см. Бернекер 1, 738; Траутман, BSW 159; Остен-Сакен, IF 33, 220; Мейе, Ét. 254; Преобр. I, 480 и сл. Далее см. *лук*, *лякѣть*, *ляцѣть*.

лучѣть П., напр.: *коли бог лучит* «если бог даст», *получи́ть*, *прилучи́ться*, *случи́ться*, *улучи́ть*, укр. *лучи́ти* «метить, попадать», блр. *лучыць* «случиться, попасть», ст.-слав. *лоучити* τωχάειν (Супр.), болг. *луча* «целюсь», сербохорв. *случити се* «случиться, очутиться», словен. *lučiti, lučim* «бросать, кидать», чеш. *lučiti* «бросать, попадать», польск. *łuczyć* «метить, попадать». || Первонач. «смотреть за чем-либо, выжидать», отсюда «метить, попадать, бросать, получать»; см. Бернекер 1, 742 и сл. Родственно лит. *láukiu, láukti* «ждать», *suláukti* «дождаться, дожить, получить», *susi-láukti* — то же, др.-прусск. *laukit* «искать»; с другой ступенью чередования гласного: лит. *lūkiù, lūkėti* «поджидать», лтш. *lūkāt* «глядеть, пытаться», *nūolūks* «цель, намерение», др.-инд. *lōcatē* «видит, замечает», *lōcanam* «глаз», греч. *λεῖσσω* «вижу, замечаю»; см. Бернекер, там же; Маценауэр, LF 9, 219 и сл.; Траутман, BSW 151 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 122. Не связано с греч. *λαχάω* «получаю по жребью, овладеваю», вопреки Фику (1, 536), Бузаку (549), Траутману (Arg. Sprd. 396), Преобр. (I, 481); см. Бернекер, там же; Гофман, Gr. Wb. 170. Ср. *прилучи́ть*.

лучше, лучший, укр. *лучче, луччий*, блр. *лучче*, др.-русск. *лучши*, ср. р. *луче*, ст.-слав. *лоучни, лоучьши, лоуче* κρείττω (Супр.), первонач. знач. «более подходящий». От *лучи́ть П.*; ср. Бернекер 1, 743; Преобр. I, 481.

[лушпѣйки мн. «очистки», диал., от *лупа* (см.) с экспрессивным изменением *c > ш*. — Т.]

луца «копье», русск.-цслав., ст.-слав. *лжшта* — то же, при правильном русск. рефлексе *луца* (см.).

луци́ть, луцѣ́, укр. *луци́ти*, болг. *лющя*, сербохорв. *љуштити* «чистить, щипать», словен. *lúščiti* — то же, чеш. *louštití, louskatí*, словц. *lúskat'*, польск. *łuszczyć*, в.-луж. *łušćić*, н.-луж. *łušćić*. От *луска*; см. Бернекер 1, 747.

Лыбедь — название реки близ Киева; также назв. реки в бывш Ряз. губ. (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 259), также др.-русск. *Лыбедь* ж., собств. (Лаврентьевск. летоп. 4, 28). || Невероятно происхождение из *лѣбедь*, вопреки Потѣбне (РФВ 1, 75),

Преобр. (I, 441), или родство с *луб* (см.) и влияние слова *лыба*, исключительно с.-в.-р. по распространению (см.), вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 259). Др.-русск. имя собств. ж. р., возм., из др.-сканд. *Ulfheiðr* (ж.) — имя собств., как *Рогнѡдъ* — из др.-сканд. *Ragnheiðr*?

лыбить, -ся «улыбаться», череповецк. (Герасимов), новгор., тверск. (Даль), *улыбáться*, *улыбнѹть* «обмануть», *улыбнѹться* «исчезнуть (о вещи)». || Неясно. Неубедительно ни сближение с *луб* (через знач. «разевать рот, раскалывать»; см. Бернекер 1, 751), ни сравнение с *лобзáть*, *лебезыть* (Преобр. I, 441). Сомнительно в фонетическом отношении сопоставление с лат. *labō*, -āге «колебаться, качаться» (Потебня, РФВ 1, 75). Относительно знач. «исчезнуть, пропасть» ср. лат. *lūbricus* «скользкий», *slūpen*, д.-в.-н. *sliofan*, гот. *slīupan* «проскользнуть»; см. близкие формы у Хольтхаузена (Аwn. Wb. 265), Файста (438). Ср. также *лыбкое место* «зыбкое, топкое м.», оловецк. (Кулик.), о котором см. Зеленин, ИОРЯС 8, 4, 260. [Последнее слово, разумеется, сюда не относится, так как его нельзя отрывать от *лыба*, оловецк.; см. ниже. Слова *лыбить*, *улыбáться* естественнее всего объяснять как родственные *лоб*, др.-русск. *лѡбъ* «череп», с удлинением вокализма корня: ѡ > ы; ср. еще нижеслед. слово. Развитие знач. носило первонач. экспрессивный характер: «скалиться, подобно черепу» > «улыбаться»; ср. Черных, Лексикол., стр. 188. — Г.]

лыбонь ж. «верхняя часть головы животного (темя, макушка)», новгор. (Даль). Возм., от *лоб*.

лыба, **лыба** «зыбкое, топкое место в болоте; лужа после дождя, густой лес на болотистой почве», оловецк. (Кулик.), арханг., кемск. (Подв.), вологодск. (ЖСт., 1895, вып. 3—4, стр. 392), колымск. (Богораз), тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 498), «принесенные течением водоросли», костром., др.-русск. *лыба* «болото» (XV в.; см. Шахматов, Двинск. грам. 2, стр. 58), *лывина* «лес по болоту», грам. 1555 г. (см. Срезн., Доп. 157), *Залывице* (новгор. грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. I, 927). || Согласно Калиме (157), заимств. из фин., карельск. *liiva* «ил, тина». Сюда не относятся коми *l̄ja*, *l̄jva* «песок», удмурт. *luo* (Вихм.—Утила 139). Неприемлемо сравнение *лыба* и *луб*, вопреки Зеленину (ИОРЯС 8, 4, 260); см. Преобр. I, 482. Формы на -и-, возм., под влиянием *лить*; лтш. *līvis* «болото, топь», возм., заимств. из русск.; см. М.—Э. 2, 491. Неясно происхождение лтш. *līvers* «болотистая почва, трясина», которое считали родственным слову *лыба* Маденауэр (LF 10,

51), Миклошич (Mi. EW 178); см. М.—Э. 2, 476. Сюда не относится также лтш. lèvenis «болотистое место», вопреки Маценауэру (там же); ср. М.—Э. 2, 463 и сл.

лы́га «лживый человек». От *лыгáть* — итер. к *лгать*.

лыгóминье «лакомство», орл. (Даль). Вероятно, из польск. legomin, legumin, мн. leguminy «стручковые растения, кушанье из муки». От лат. legūmen «стручковый плод».

лы́ды мн. «длинные ноги», вологодск. (Даль). Ср. *лы́тка*.

лы́жа, также в знач. «брус в санях, киль баржи», *лы́жва* «баржа на Днепре, Припяти, Буге», др.-русск. *лыжа* (XII в.; см. Арциховский, Труды Инст. этнограф., нов. сер. I, 59), укр. *лы́жва* «лыжа», блр. *лы́жва* «баржа», др.-польск. *łyża* «лыжа» (Зборовский, JP 1, 215), польск. *łyżwa* «плоскодонная, длинная лодка». || Связано с *лызгáть* «скользить по льду», *лызнúть*, *лызгонúть* «улизнуть», болг. *лѣзгав* «гладкий», *лѣзгам се* «катаюсь на коньках, скольжу»; см. Mi. EW 178; Бернекер 1, 752 и сл. Далее предполагают родство с лтш. *lužas* «длинные охотничьи лыжи» наряду с *ludes*, *luģes* — то же (М.—Э. 2, 510, 517; Маценауэр, LF 10, 51), причем консонантизм представляет трудности. Далее, *лызгáть* связано с лит. *šlīžēs* мн. «полозя», *šliaũžti* «ползти», лтш. *služāt*, *šļužāt* «скользить», голл. *sluiken* «красться»; см. Уленбек, PBB 21, 105; Франк—Ван-Вейк 621 и сл.; Бернекер, там же. Родство *лы́жа* и *лб́жка* не доказано, вопреки Микколе (Berühr. I, 137); сомнительно родство с *ѣлзать* (см. Потебня, РФВ 1, 19; против см. Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 19), невозможна связь с нем. *Geleise* «колея» (но ср. *лехá*), вопреки Ягичу (AfsI Ph 6, 625). Интересно укр. *лигí дáти* «убежать, наострить лыжи» (Преобр. I, 483) при русск. *дать лызкá* — то же.

лы́жка «ложка», диал. костром. (Даль). Как и польск. *łyżka* — то же, связано с *лб́жка*; см. Брюкнер 316. Лтш. *lizīsa* «ложка» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 476.

лы́зла «долговязый, неуклюжий человек, животное», вятск. (Васн.), *лы́зло* — то же. Вероятно, связано с *лызгáть* (см. *лы́жа*). Неприемлемы сравнения, предлагаемые Горяевым (ЭС 195).

лы́ко, укр. *лы́ко*, блр. *лы́ко*, болг. *лы́ко* (Младенов 274), сербохорв. *лы́ко*, словен. *lýko*, чеш. *lýko*, слвц. *lyko*, польск., в.-луж., н.-луж. *łyko*. || Родственно лит. *lũnkas*, лтш. *lũks* «лыко, кора липы, ивы», др.-прусск. *lunkan* — то же, далее,

возм., др.-инд. *lūp̄catī* «рвет, дергает, обдирает, шелушит»; см. Бернекер 1, 751; Фортунатов, *AfslPh* 11, 572; Уленбек, *KZ* 39, 260; М.—Э. 2, 518 и сл.; Траутман, *Arg. Sprd.* 373; *BSW* 163 и сл.; Эндзелин, *СБЭ* 195. Невероятно разграничение *лы́ко* и лит. *lūnkas* и сравнение первого с д.-в.-н. *lō*, род. п. *lōwes* «кора» (Миккола, *Ursl. Gr.* 1, 71; против см. Бернекер, там же).

лылы́ мн. «челюсти», курск., тверск. (Обнорский, *ZfslPh* 2, 67 и сл.), также «глупость, шутка (злая), проделка», диал. Вероятно, звукоподражание — от шума, производимого при жевании; см. Бернекер 1, 688. Ср. *лалкы́*.

лым «процент, рост», нижегор., макарьевск. (Даль). Едва ли связано с *лов*, *ловить*, вопреки Петерссону (*AfslPh* 34, 384). Скорее, заимств. Тат., саг., койб. *калым* «цена» отличается по знач. (Радлов 2, 247). Исчезновение начального *к-* ср. еще в *арбу́з*.

лынгүз «лентяй» (Даль), *лынгүзить* «лодырничать», псковск., тверск. (Даль). От *лынь*, *лынять* и *гуз*; ср. *ленгүз* «лодырь», курск., от *лень*; ср. Соболевский, *РФВ* 66, 333.

лы́нда «праздношатающийся, бродяга, лентяй», *лы́нды* мн. «бездельничанье», *лы́ндать* «уваливать от работы». От *лынь*, *лытáть*.

лынь м. «лентяй, тунеядец», *лы́нять*, *отлы́нивать*, ср. *лытáть*; см. Петерссон, *AfslPh* 34, 378; Преобр. I, 484; Потеня, *РФВ* 1, 77 и сл.

лыска́рь «заступ, железная лопата», также *ласка́рь* «лопата», псковск. (Даль), *лы́скорь* «железная лопата», арханг. (Подв.), др.-русск. *лыскарь* «кирка, железн. лопата» (Лаврентьевск. летоп.). По мнению Мелиоранского (ИОРЯС 10, 4, 124), из тюрк.: ср. казах. *lesker*, крым.-тат. *ülüskär* «мотыга». Затруднительно в фонетическом отношении, как и произведение тюрк. слов. из греч. *λισκάρι(ον)* от *λίσκος* «кирка, мотыга», вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 118), Бернекеру (1, 752); см. Преобр. I, 483. Созвучно с названием рыбы *лыска́рь*, также *ласка́рь* (см.).

лыска́ть «льстить», *улыска́ться*, *лы́щиться* «улыбаться», *лы́ском*, нареч. «льстиво», др.-русск. *улыскатиса*, *улыснутиса* «улыбнуться»; см. Срезн. III, 1201. По мнению Бернекера (1, 761 и сл.), связано с *лы́ска*, *ласка́ть*. В таком случае нужно допустить экспрессивное преобразование или влияние др. слов. Связь с *лоск*, вопреки Миклошичу (Mi. EW 177), не является вероятной. [Махек («Slavia», 28, 1959, стр. 269) видит здесь интенсив на *-ск-* от *лы́бить*, *улыба́ться*. — Г.]

лысо «превратно, плохо», *лысый чёрт* «хитрый, лукавый». По Горяеву (ЭС 195), отлично в этимологическом отношении от *лысый* в обычном знач. Возм., от *лытáть*?

лысто «голень», др.-русск. цслав. *лысто* х₁л₁ст₁, сербохорв. *лйст*, род. п. *лйста* «икра (ноги)», словен. *listánjek* «икра ноги; доска у плуга, которая взрыхляет землю», польск. *łyst* «икра ноги». Вероятно, связано с *лытка*; см. Бернекер 1, 752; Mi. EW 177 и сл.; Преобр. I, 485.

лысый, *лыс*, *лыса*, укр. *лысий*, блр. *лысы*, цслав. *възлысь* «лысый», болг. *лыс* «с продольным пятном на лбу», *лыса* «лысина», сербохорв. *лйс*, *лйса* «лысина» (на лбу у животных), словен. *lís*, чеш., слвц. *lysý* «лысый», польск., в.-луж., н.-луж. *łyсу* — то же. || Родственно др.-инд. *gúṣan* «светлый, белый», арм. *lois* «свет», *lusin* «луна», *lusn* «бельмо в глазу»; см. Педерсон, IF 5, 61; Бернекер 1, 752; Уленбек, Aind. Wb. 252; Хюбшман 453. Далее сюда же *луч*, *лунá* и др. От **leuk-*, греч. *λεῦκος* «белый»; см. Мейе, Et. 237; Ягич, AfslPh 20, 370.

лытáть «лениться, лодырничать», псковск., тверск., арханг. (Подв., Даль), *лыт*, мн. *лыты* «бездельничать», *лытун* «лентяй, бездельник, бродяга», также *лынь* (см.). Другая ступень чередования гласного: болг. *лутам се* «блуждаю», сербохорв. *лутати*, *лутам* — то же, словен. *lútati* «медленно идти, с трудом разыскивать». Сближается с греч. аркад. *λεῦτω* «от медлительности», нов.-в.-н. *liederlich* «распутный», Lotter «лентяй», англос. *lúðre* «убогий, плохой»; см. Сольмсен, KZ 34, 447; Бернекер 1, 748; Цупица GG 145; Потевня, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 126; РФВ 1, 77; Младенов 280. Сомнительна связь с сербохорв. *лйст* «быстрый», вопреки Потевне (РФВ 1, 77).

лытка «бедро, голень, ляжка, икра ноги», также *лыды* мн. «длинные ноги», укр. *лытка* «икра (ноги)», также *лидвиця*, блр. *лытка*, словен. *litka*, чеш. *lytka* ж., *lytko* ср. р., польск. *łytka*, *łyda*, *łyta*. || Происхождение неясно; см. Бернекер 1, 752. Неубедительно сравнение Маденауэра (LF 10, 50 и сл.) с др.-исл. *lúta* «наклоняться, нагибаться, падать» (ср. об этих словах Хольтхаузен, Awn. Wb. 186). [Шустер-Шевц («Slavia», XXXII, 1963, стр. 176 и сл.) пытается объяснить это слово упрощением первоначального **glyd-/glyt-*, родственного русск. *глы́да*, словен. *gluta* «шишка». — Т.]

лыхтáрь «подсвечник», южн., зап. (Даль). Через укр. *лыхтáрь*, польск. *lichtarz* из ср.-в.-н. *liuhtære* — то же; см. Брюкнер 298.

лыча́, кубанск. (РФВ 68, 400); см. *алыча́*.

льчма «плавучий клубок водорослей», см. *лїчма*.

льві́ный день — день памяти св. Льва — папы римского (440—461 гг.), 18 февраля. Производное от *Лев*, которое является калькой греч. собств. Λέων. Согласно поверью обитателей северновеликорусской лесной полосы, в этот день волки особенно опасны, потому что царь зверей справляет свои именины (см. Мельников 3, 255) и предоставляет всем своим подданным полную свободу.

льві́ца. Образовано от *лев* (*львь*) аналогично *волчи́ца* и под.

льга «облегчение, возможность», диал.; блр. *льга* — то же, сюда же *льзя*, *нельзя*, др.-русс., ст.-слав. *лъзѣ* (Клоц., Супр.), чеш. *lze* «можно», *nelze* «нельзя», польск. *ulga* «облегчение, послабление». От *лёгкий*; см. Бернекер 1, 753; Мейе, *Ét.* 254; Зубатый, *Sb. Fil.* 1, 147 и сл.; Кнутссон, *Palat.* 126.

Льгов — город в Курск. обл., народн. *Ольгов*. Вероятно, от собств. *Олёг* (см.), хотя *о-* может быть также вторичным; см. Преобр. 1, 648.

льго́та, укр. *льгота*, *вільгота*, блр. *ільгота*, др.-русс. *льгота*. От *лёгкий*.

льзя «можно», обычно с отрицанием: *нельзя*. См. *льга*.

льнуть, укр. *льну́ти*, блр. *льну́ць*, ст.-слав. *прильнѣти*, сербохорв. *при-днути*, чеш. *lnouti*. || Связано чередованием с *ли́пнуть*, *лепíть*. Родственно лит. *lipnú, lip̃ti* «липнуть, прилипнуть, приклеиваться», *lipù, lip̃ti* «лезть, взбираться, всходить», др.-инд. *lipr̥ati* «мажет, пачкает», прич. *lip̃tás* «прилипающий, пристающий к ч.-л.», греч. *λίπος* ср. р. «жир», *λίπαρός* «жирный, тучный», *λίπαρός* «упорный», гот. *bileiban* «оставаться», *liban* «жить», д.-в.-н. *lebēn* — то же; см. Бернекер 1, 754 и сл.; Мейе, *MSL* 14, 351.

льняно́й, укр. *ільняний*, ст.-слав. *льнѣнь* (Супр.), чеш. *lněný*, польск. *lniany*. От *лён*.

льстивъ, льщу, укр. *лестіти*, блр. *лесціць*, ст.-слав. *льстити ꙗꙗвѣ, ꙗꙗтѣ* (Супр.), болг. *лестя*. От *лесть* (см.).

люю, см. *лить*.

любáвый «тощий», смол. (Добровольский¹), блр. *любовы* — то же (Носович), с вторичным *-ю-* (под влиянием *любіть?*). Из **либавъ*; см. Ван-Вейк, «*Slavia*», 14, 512 и сл.; см. также выше, *либі́вый*.

¹ В словаре В. Добровольского это слово не обнаружено. У В. Даля даны: *любáвый* «любимый, вкусный», смол.; *либі́вый* «хилый», оловонец. — *Прим. ред.*

любéцкий лемент «тайный жаргон нищих», могилевск.; польск. lament «стенание»; также *любéцкий язык* — то же, блр., калужск.; см. Романов, Этногр. Обзор. 7, 118. Возм., произошло от *любéцкий*, образованного от названия нем. города *Любека*, ср.-нж.-нем. Liubiki (см. о последнем Круазе ван дер Коп, ИОРЯС 15, 4, 19; Лаш, Neuphil. Mitt. 40, 267, 274, особенно стр. 286 и сл.) или от местн. н. *Любеч* в бывш. Черниг. губ.?

любíмовец «официант», нижегор. От местн. н. *Любím* в бывш. Костром. губ., потому что у жителей этого местечка был широко распространен данный вид заработка (Мельников 7, 408).

любíсток — растение «*Levisticum officinale*» (Гоголь), *любíста*, *любíстра* — то же (Преобр.), укр. *любíсток*, блр. *любíста*. Через польск. lubistek из ср.-в.-н. lübestecke — то же, от лат. levisticum, ligusticum, греч. λιγυστικόν, первонач. «лигурийское растение, использовавшееся в лечебных целях»; см. Бернекер 1, 756; Карлович 347; Mi. EW 171 и сл.; Клюге-Гётце 359.

любíть, люблю́, укр. *любíти*, блр. *любíць*, др.-русск., ст.-слав. *любити* φιλεῖν, ἀγαπᾶν (Супр.), болг. *любя* «люблю», сербохорв. *љубити*, *љубím*, словен. ljúbiti, чеш. líbiti «любить», польск. lubić, lubię, в.-луж. lubić «давать обет», н.-луж. lubis — то же. От прилаг. **ľubъ*, ст.-слав. *лювь* ποθεινός; см. *любо*; ср. Мейе, MSL 17, 195; Бернекер 1, 756 и сл.

любо, *люббй*, *любый* «дорогой», укр. *любий*, др.-русск., ст.-слав. *лювь* ποθεινός, словен. ljúb, ljúba ж., чеш. libý «милый, любимый, приятный», стар. ľubý, польск., в.-луж., н.-луж. luby. Отсюда *любовь* ж., укр. *любов*, др.-русск., ст.-слав. *любы*, род. п. *лювьве* ἀγάπη, сербохорв. *љуби*, *љубав*, словен. ljubâv ж. «любовь». || Родственно лит. liaupsė «почет; хвалебная песнь», liaupsinti «восхвалять», др.-инд. lúbhyati «желает», lóbhas «желание, жажда», lóbháyati «возбуждает желание», гот. liufs, д.-в.-н. liob «дорогой, милый»; с другим вокализмом: д.-в.-н. lob ср. р. «хвала», гот. lubains ж. «надежда», galaubjan «верить», оск. loufig «vel», лат. lubet, libet «угодно», lubidō, libidō («страстное» желание), алб. laps «желаю, жажду» (Иркль, Stud. 48, 52); см. Бернекер 1, 756 и сл.; Траутман, BSW 160; Торп 378; Уленбек, Aind. Wb. 263 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 793 и сл.; Миккола, Ursl. Gr. 3, 88. Русск. *любодéй*, *прелюбодéй* заимств. из цслав.: ст.-слав. *любы дѣяти*, *прѣлюбы дѣяти* — стар. вйн. п. ед. ч. от *любы*; см. Ягич, AfslPh 24, 580 и сл.; Мейе, Ét. 269 и сл.; непра-

вильно Ильинский (О некоторых архаизмах I и сл., ЖМНП. 1904, апрель, стр. 381). Герм. происхождение слов *любъ*, *любити* (Хирт, РВВ 23, 333) невероятно; *любомýдрие* «философия» (Радищев и др.) — калька греч. φιλοσοφία.

любекский ефимок — название монеты (Котошихин 60). От названия города *Любека*; сюда же *любчанин* «житель Любека» (Котошихин 120); аналогично *любшеллинг* — название монеты, в эпоху Петра I; см. Смирнов 356. Происходит из нем. Lübischer Schilling; см. Христиани, AfsIPh 33, 304.

люверс «петля снизу на парусе», *лю́верс* — то же. Заимств. из голл. *leuwer*, (мн. ч. -s) — то же; см. Мёлен 121.

люгер «двух или трехмачтовое каботажное судно». Из англ. *lugger* или нем. *Lugger* — то же (Хайзе).

люд, род. п. -а, укр., блр. *люд*, цслав. *людь*, словен. *ljúd*, др.-чеш. *l'ud*, чеш. *lid*, польск. *lud*, отсюда *лю́ди* мн., укр. *лю́ди*, др.-русск., ст.-слав. *люди* мн. *λαός*, *ὄχλος* (Супр.), болг. *лю́де*, сербохорв. *љу́ди*, словен. *ljudjè*, чеш. *lidé*, др.-чеш. *l'udie*, словц. *l'udia*, польск. *ludzkie*, в.-луж. *ludžo*, н.-луж. *luže*, полаб. *l'äudé*, далее др.-русск., ст.-слав. *люди* «свободный человек» (см. Ягич, AfsIPh 13, 294), укр. *люди́на* «человек», др.-русск. *люжанинъ* *λαϊκός*. || Родственно лит. *liaudis* «народ» (Буга, ИОРЯС 17, 1, 47), лтш. *ļaudis* «люди», лит. *liaudžià* ж. «домочадцы», д.-в.-н. *liut* «народ», ср.-в.-н. *liute*, бургунд. *leudis* «свободный муж (человек)», а также греч. *ἐλεύθερος* «свободный (человек)», лат. *liber* — то же, *liberè* «дети», пелигн. *loufir* «liber», далее др.-инд. *ródhati* «растет», гот. *liudan* «расти» (ср. *род*, *наро́д*); см. Бернекер 1, 758; Траутман, BSW 160 и сл.; М.—Э. 2, 531; Эндзелин, СБЭ 83 и сл.; Торп 375; Вальде—Гофм. 1, 792 и сл.; Мейе—Эрну 631 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 254. Нет основания говорить о герм. происхождении слова *люд*, вопреки Пайскеру (90), Траутману (там же), Хирту (РВВ 23, 355), Сергиевскому (ИРЯ 2, 354).

люк, род. п. -а, Уст. морск. 1720 г., впервые *люйк*; см. Смирнов 182. Из голл. *luik* — то же, ср.-нж.-нем. *lûke*; см. Мёлен 128. Неверно объяснение из нем. *Lücke* «пролом, щель, отверстие», вопреки Миклошичу (Mi. EW 175), Преобр. (I, 494).

люли́, люлю́, межд., *люлька* «колыбель», *люлькать* «убаюкивать», укр. *люлі́, люлі́, люляти, люлі́кати* «убаюкивать», болг. *люле́я, люлям* «укачиваю», сербохорв. *љуљати*, чеш. *lulati, lilati*, польск., в.-луж. *lulać* «убаюкивать». || Звукоподража-

тельное, как и нем. lullen «убаюкивать», шв. lulla, др.-инд. lólati «двигается туда-сюда», lulitas «волнующийся, бушующий»; см. Бернекер 1, 759; Младенов 283; Эль, IF 57, 11; Фальк—Торп 661; Уленбек, Aind. Wb. 265. Ср. нем. la, la! lulú и выше: *лелéять*.

люлька «короткая курительная трубка», зап., южн., курск. (Даль), укр. *люлька*, польск. *lulka*. Из тур., азерб. *lülä* «трубка, труба» (Радлов 3, 762); см. Mi. EW 176; TEI. 2, 120, Доп. 2, 167.

люнель «франц. вино, мускатель» (Лермонтов). Из франц. *lunel* от местн. н. Lunel в Лангедоке (Хайзе).

люнёт «слуховой, наблюдательный окоп». Из франц. *lunette* — то же; см. Маденауэр, LF 9, 223.

лю́нское сукно́, см. *лу́нское сукно́*.

лю́па «замарашка», *лю́пать* «шлепать по грязи». Вероятно, звукоподражание.

лю́пть «вид обуви», см. *ли́пты*.

люса́ «плут, обманщик», *люсма́* — то же, сарат. (Даль), *люси́ть*, *люшу́* «хитрить, выгадывать», пенз. (Даль). Неясно. [По-видимому, из *хлюси́ть*, ср. блр. *хлюси́ць* «врать» звукоподражательного происхождения.— Т.]

лю́стра (Чехов). Через нем. *Lüster* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 47) или непосредственно из франц. *lustre* от лат. *lustrāre* «освещать».

люстри́н «блестящая шерстяная или шелковая ткань». Через нем. *Lüstrin* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 1, 47) или прямо из франц. *lustrine* от *lustre* «блеск»; Преобр. I, 494.

люсьма́ «изменник, обманщик», сарат. (РФВ 69, 150), *люсма́* — то же. От *люса́*, *люси́ть*.

[**лю́тик** — растение «*Ranunculus sceleratus*». От *лют*, *лю́тый*; см. Ма х ек, Jména rostlin, стр. 50.— Т.]

лю́тня. Через польск. *lutnia*, чеш. *loutna* из ср.-в.-н. *lúte* — то же, которое восходит через ит. *liuto* к араб. *al-'ūd* ('ūd «дерево, древесина»); см. Литтман 91; Карлович 350; Mi. EW 161, 172; Клюге—Гётце 348; М.—Любке 30; Локоч 166.

лю́тор «приверженец учения Лютера», *лю́торский* «лютеранский», народн. (Мельников 2, 24), вместо литер. *люте́ранский*; ср. народн. *Лю́тор* «Лютер». Фам. реформатора сближается в памфлетах против его учения со словом *лю́тый* (по народн. этимологии), чтобы доказать неверность этого

учения. Вероятно, через польск. *luter* «евангелист, лютеранин». [См. еще G. Hüttl Worth, *Foreign words in Russian*, Los Angeles, стр. 84. — *T.*]

лю́тый, *лют*, *люта́*, *лю́то*, укр. *лю́тий*, блр. *лю́ты* «сердитый», др.-русск., ст.-слав. *лють* δεινός (Супр.), болг. *лют*, сербохорв. *љу́т*, ж. *љу́та*, словен. *ljūt*, ж. *ljúta*, чеш. *lítý*, стар. *l'útý*, слвц. *l'úty*, польск. *luty*. || Сближают с кимр. *llid* (**luto-*) «*ira, iracundia*» (Стокс 257) и тохар. *lyutār* нареч. «очень, чрезмерно» с суф. сравн. степ. *-(t)ero-*; см. Френкель, IF 50, 14; Бернекер 1, 760. Греч. *λύσσα* «неистовство, бешенство», которое относили сюда же (ср. Фик 1, 541), восходит к **λυχιά* от *λύχος* «волк», т. е. «волчье бешенство», и его следует отделять от *ljutъ*; см. Лагеркранц, Griech. Lautg. 88 и сл.; Ф. Хартман, KZ 54, 287. Аркад. *λευτόν* «дикий» (которое предполагалось ранее) не существует; см. Сольмсен, KZ 34, 447; Швицер, Dialect. graec. exempla 313 и сл.; Бернекер, там же. Также лтш. *ļains* «злой, дурной», сближавшееся прежде Эндзелином (ВВ 27, 191) со слав. *ljutъ*, теперь отделяется от него ввиду отличий в знач. и интонации (см. М.—Э. 2, 532). Лит. *lutis* «буря, непогода» не родственно слав. словам, вопреки Бернекеру (IF 10, 153), а заимств. из вост.-слав.; ср. укр. *лють* ж. «сильный холод»; см. Бернекер 1, 760. [Гипотезу о родстве с нем. *wild* «дикий» см. у Махека, ZfslPh, 23, 1954, стр. 116. Лер-Сплавинский (RS, 18, 1956, стр. 6) объясняет слав. слово как заимств. из кельт.— *T.*]

[лю́тый зверь, др.-русск., Владим. Моном., SPI, также Парижск. словарь московитов 1586 г., в знач. «рысь»; см. Ларин, Памяти Щербы, Л., 1951, стр. 192.— *T.*]

лю́ша «грязнуха, неряха», вятск., перм. (Даль). По мнению Буги (РФВ 67, 242), родственно лит. *liaušius* «ленивый, нерадивый», *liaušys* «ленивый». Сомнительно.

люшнѧ «дугообразный упор на возу, запряженном волами», укр. *лю́шня* — то же, чеш. *lišně*, мор. диал. *l'ušňa* «подпорка», слвц. *l'ušňa*, польск. *lušnia*, диал. *lusznia* «подпорка». || Заимств. через польск. из ср.-в.-н. *liuhse*, нов.-в.-н. диал. (бав.-шваб.) *leuchse*, гессенск. *lise*, *liehs* «люшня, подпорка»; см. Mi. EW 176; Карлович 349; Брюкнер 304; Потеня, РФВ 2, 16; Голуб-Копечный 208. Родство с нем. (Бернекер 1, 759) при отсутствии в ю.-слав. языках вероятно.

лябза́, **лябзи́** «болтун, пустомеля», *лябзать*, *лявзать* «болтать, разглашать тайну», олонецк. (Кулик.), *лявандать* — то же. || Стар. этимология из фин. *läyse*, мн. *läyset* «колдовские

зелья, чары» (Шёгрэн) сомнительна. По мнению Калимы (158), эти слова неясны; возм., оноματοпоэтического происхождения (в русск.). Ввиду исключительно с.-в.-р. распространения этих русск. слов следует отклонить объяснение из тур. lafz «выражение», вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 117). Лесков (ЖСт., 1892, вып. 4, стр. 103) видит источник этих слов в карельск. lävzöttäi «болтать». Скорее, это экспрессивный вариант от *лабза* (см.).

ляга I., уменьш. *ляжка*; отсюда *лягáть(ся)*, последнее в диал. также в знач. «качаться»; *лягúшка*, возм., связано с др.-чеш. líhati «двигать, шевелить», польск. диал. ligać «лягаться, бить ногой», ligawka, ligawica «скользящий грунт, болото, топь»; см. Бернекер 1, 706. || Праслав. *lęg- может быть связано с лит. línģioti «качать», línģe «жердь, к которой подвешивают колыбель», лтш. liguoti, ligati, -ąju «качать(ся)», leigoti, -ąju «шататься», далее — с др.-инд. lánghati, langháyati «вскакивает, подпрыгивает», ирл. lingid — то же (Стокс 245), д.-в.-н. lungar, др.-англ. lungor «быстрый», греч. ἐλαφρός «легкий, проворный, подвижный»; см. Сольмсен, KZ, 37, 581 и сл.; Маценауэр, LF 10, 56; М.—Э. 2, 484, 536; Остен-Сакен, IF 33, 223 и сл. Менее вероятно сравнение с лит. láigyti «неистово носиться», laigo «пляшет» (Даукша), др.-инд. gējatē «подскакивает, качает», перс. ā-lēxtan «прыгать, лягаться», греч. ἐλελίω «трясти, приводить в дрожь, потрясать», гот. laiks «пляска», laikan «прыгать», вопреки Бернекеру (там же), Микколе (BB 25, 75); см. Остен-Сакен, там же. Сомнительно далее сближение со ср.-в.-н. lecken «лягаться задними ногами, прыгать» (Цупица, GG 164), с др.-исл. leggr «нога, ляжка», лангобард. lagi «ляжка», лат. lacertus «мышцы плеча», вопреки Маценауэру (243); см. Хольтхаузен, Awn. Wb. 176; Вальде—Гофм. 1, 743 и сл. Привлекаемое Соболевским (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153) греч. λαγγεώω «бегу» мне неизвестно. Ср. сл. слово.

ляга II. «лужа, пруд», олонек. (Кулик.), ухаб, рывина; яма (с водой), арханг. (Подв.), череповецк. (Герасимов), «болото», тихвинск. (РФВ 62, 296), «низкое, сырое место в кустарнике», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498), сюда же словин. laži «гибкий», lagās «гнуть», связанные чередованием гласного с *луг* (см.). || Родственно лит. lėngė «лужок между двух холмов», línģioti «махать, мотаться»; см. Траутман, BSW 157 и сл. Ср. предыдущее.

лягáвый, см. *легáвый*.

лягва I рыба «Lophius piscatorius» (Лавренив, Павл.); см. *ляга I.*, *лягúшка*.

лягва́ II. «лягушка», диал. см *лягѣшка*. *ляга* I.

лягу, лечь, укр *лягу*. *ляжу*. инф *лягтї*. *лячї*. ст-слав *лагѣ*, *лѣшти*, сербохорв. *лѣжѣм*. *лѣћи* из формы с носовым инфиксом **lęg-* От *лежѣть* Ср. гомер. *лѣхто* «лег», греч. *лѣхетаи* *κοιμήται* (Гесихий), *лѣхос* ср. р. «ложе», лат *lectus* «ложе, постель»; см. Бернекер 1, 706 и сл., Траутман, BSW 158; Мацевауэр, LF 9, 193; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 570.

лягѣшка, *лягѣша*, *лягѣха*. От *ляга* I. «ляжка», *лягѣть* Образование, аналогичное *скакуха*, *пљасѣха*. см. Mi. EW 171, Преобр. I, 496.

ляд «нечистый, черт», напр.: *ну тя к ляду* (Мельников 4, 56), тамб. (РФВ 68, 401); замена слова *лѣший*. Обычно объясняют из *лѣдѣчий* «непутевый, негодный» или из польск. *ładaczu* «черт»; см. Бернекер 1, 698; Преобр. I, 443. Древность этого слова и родство с др.-инд. *rádhyaṭi* «приобретает силу, становится подданным» (см. Уленбек, Aind. Wb. 244) не доказаны.

лядѣ «поле, поросшее молодым лесом. новь». укр. *лядо* «место в лесу, заросшее сосной», блр. *лядо* «новь» др русск. *лядина* «пустошь, сорняки, густой кустарник», *лядѣть* «за растать (молодой порослью)», болг. *лѣда*. *лѣдинѣ* «новь, (горный) луг», сербохорв. *лѣдина*, *лѣйна* «пустошь, новь, целина», словен. *ledina*, чеш. *lada* мн. «необработанные поля», *lado* «пустошь, пар», словц. *lado* — то же, польск. *ład* «суша, материк, континент», в.-луж. *lado* «земля под паром» в.-луж. *lědo*. || Праслав. **lędo* родственно др. прусск. *līndan* «долина» — форма вив ед.; с другой ступенью чередования: шв. *linda* «пар», гот. *land* «земля», ирл. *land*. *lann* ж. «свободное место»; см. Стокс 239; Бернекер 1, 705; Траутман, BSW 157; Agr. Sprd 370; Торп 362. Связь с др. исл. *lundr* «роща» (см. Лиден, PBB 15, 521 и сл.; Бернекер там же; Френкель, BSpr. 63 и сл.; Мух. Z.f.d.Alt 42, 170 и сл.) не ясна. Нельзя говорить о кельт. происхождении **lędo*, вопреки Шахматову (AfsIPh 33, 90 и сл.; см. Фасмер, RS 6, 191), поскольку тогда ожидалось бы **lędo* [Рудницкий (BPTJ, 15, 1956, стр. 135) считает и.-е. **lendh-* «пустошь, степь» словом доиндоевроп. происхождения. — Т.]

лядвенѣц — растение «*Lotus corniculatus*». укр. *лядвенѣць* — то же, польск. *łędzian* «вид гороха», *łędziewiec* «лядвенец». || От *лядвѣя* — из-за того, что форма растения напоминает почки; ср. словен. *ledvice* мн. «почки», чеш. *ledvina* (анат.) «почка»; см. Бернекер 1, 705 и сл.; Брюкнер 1, 297. Менее вероятно в морфологическом отношении возводить это слово

к *lędo (см. *лядѣ*), вопреки Преобр. (I, 496 и сл.), якобы с первонач. знач. «пустошное растение».

лядвѣя «ляжка», укр. *лїдвї, лїдвїцї* мн., ст.-слав. **ЛАДВЕНЪ** (Euch. Sin.), сербохорв. *лѣђа* мн. «спина», словен. *ledavjè* ср. р., *lédje* ср. р., *lédje* мн. ж. «бедра», чеш. *ledví* ср. р. «бедра», слвц. *l'advie*, польск. *lędźwie* мн. ж. «поясница, крестец», в.-луж. *ledźba*, н.-луж. *laźijo, laźwjo*. || Родственно лат. *lumbus* «ляжка» (из *londhvos), д.-в.-н. *lontī* ж. «ляжка», др.-исл. *lond*, мн. *londir*, с другой ступенью чередования: норв. *lund* ж. «бедро, ляжка»; см. И. Шмидт, *Pluralb.* 6; Бернекер 1, 705 и сл.; Траутман, BSW 157; Торп 362; Вальде—Гофм. 1, 832.

лядунка, ладунка «кавалерийский патронташ», впервые *лядунка*, 1698 г.; см. Христиани 24. Через польск. *ładunek* «заряд», *ładować* «заряжать, грузить» из нем. *Ladung* «груз; заряд», *laden* «грузить; заряжать»; см. Грот, Фил. Раз. 1 485; Брюкнер 305; Преобр. I, 497. [Уже в 1662 г.; см. Фога-раши, «*Studia Slavica*», 4, 1958, стр. 66.—Т.)

ляжка, лѣшка. От *лѣга* I; см. Ягич, *AfslPh* 33, 484; Преобр. I, 496; Горяев, ЭС 199. Менее вероятно вторичное образование **лѣшка* от *лядвѣя*, вопреки Бернекеру (1, 705). Родство с *лядвѣя* предполагает также Грот, Фил. Раз. 2, 307.

ляз «каша из солода с ягодами черемухи», вологодск. (Даль), *ляс* — то же, арханг., печорск. (Подв.). Из коми *l'az* — то же, от ханты *lus*; см. Калима, FUF 18, 32; Вихм.—Уотила 145; Тойвонен, UJb. 15, 592.

лязг, род. п. -а, *лязгать, лязгá* «ворчун», *лязжáть* «брюзжать, надоедать разговорами», череповецк. (Герасимов). || Звукоподражательный вариант *лезгá* (см.); ср. *ляск* наряду с *лѣскать*; см. Преобр. I, 497; Шефтеловиц, KZ 54, 233.

лязгá «орешник, *Corylus*», *лязгáвина* — то же, прилаг. *лязгáвый*. См. *лезгáвый*; ср. ст.-слав. **лѣсковъ**.

лязнуть «ударить», *лязнуться* «упасть», вятск. (Васн.). От *лязг*.

ляйпина «широкая полоска бересты для плетения корзины», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *l'äip, tohiläip* «кусок коры»; см. Калима 158.

лѣка «собака с вогнутым хребтом», *лѣкий* «кривой, горбатый, согнутый», ст.-слав. **сѣлакж, сѣлашти** *сѣхѣмѣтєи, хатахѣмѣтєи*, словен. *lěknem, lěkniti* «гнуть», *lěsam, lěcati* — то

же, др.-чеш. *leku, léci* «гнуть», сюда же *лякаться, лякнуться* «пугаться», *лякать* «пугать», укр. *лякати* — то же, укр., блр. *ляж* «ужас, страх», сербохорв. *лѣцати се* «пугаться», словен. *lěcати se* «бояться, падать духом», *lěkniti* «встрепенуться (о зайце)», чеш. *lekati* «пугать», польск. *łękać* — то же, в.-луж. *lěkaś*. Ср. *ляцать*. || Праслав. **lęk-* родственно лит. *lenkiù, leĩkti* «гнуть», лтш. *ļekt* — то же, др.-исл. *lengia* ж. «ремень», алб. *lëngóg* «гибкий» (Иокль, Stud. 50); см. Бернекер 1, 707; Траутман, BSW 159; Лескин, Abl. 334; М.—Э. 2, 451, 496. См. далее *лук, лукá*.

лялька «кукла, ребенок», южн., зап.; укр. *лялька, ляля* — то же, блр. *ляля*. Судя по знач., вероятно, заимств. из польск. *lala, lalka*, родственного *лѣля* (см.); ср. Бернекер 1, 700; против см. Преобр. I, 498, без достаточных на то оснований. Но ср. *ляля* «смирный, застенчивый, неповоротливый человек», олонек. (Кулик.) Вероятно, слово детской речи подобно морд. э. *l'el'a, l'al'a* «старший брат», эст. *lell* «дядя», *läll'* (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 89); др. аналогичные примеры см. у Бернекера, там же.

лямец, род. п. -мца «потник, слой войлока по внутренней стороне хомута», укр. *лямець* — то же, блр. *лямец* — то же. Через польск. *lemiec*, чеш. *lémes, límes* «воротник», которые Бернекер (1, 700) неубедительно возводит к франц. *lame* «тонкая проволока»; ср. также Преобр. I, 498 и ниже *лямка*. Карлович (335), Брюкнер (290) предполагают источник в ср.-в.-н. *līm* «рамка». Неясно.

лямза «вор, ворышка», *лямзить* «воровать», нижегор. (Даль). Сомнительно объяснение через польск. *łamzak* «мошенник», чеш. *lamzak* из нем. *Lappsack* (Карлович 335 и сл.).

лямка (уже у Аввакума 91, 164), укр. *ляма* — то же. || Объяснение через польск. *lama* «парча; обшивка» из франц. *lame* «тонкая проволока» (Бернекер 1, 700) сомнительно по семантическим соображениям. Если допустить мену суффиксов *-(ь)ца > -ка*, то можно предположить заимствование из фин. *lämsä* «петля, аркан, повод», саам. к. *lamса* «узды», саам. норв. *lavčče*, коми *letś* «петля» (ср. родственные последние формы у Сетэлэ, FUF 2, 232; Тойвонен, FUF 19, 188); см. Калима 158. Однако широкое распространение этого слова в вост.-слав. необычно для заимствования из финского. В последнее время в пользу происхождения из финск. высказывался Калима (Neuphil. Mitt., 1952, стр. 115 и сл.), ссылаясь на диал. вологодск. *лемцы* «плечики сарафана».

- лянгáс** «берестяная коробка», вятск., казанск. (Даль). Вероятно из удм. l'anges «вид сосуда», мар. lèpeš «ведро, бадья» (см. Рясянен, TschL. 253; Рамстедт, Btscher. Spr. 67).
- ля́нги** «деревянный хомут, надеваемый на оленя», печенгск. Из саам. lieŋge — то же или фин. länki, мн. länget; см. Итконен 64.
- ля́ник** «большая деревянная чашка», ижорск., эст. (Даль). Из эст. läppik «сосуд, кадка», водск. läppikko — то же; см. Калима 159.
- лянси́н** «сорт чая» (часто у Мельникова). Согласно устному сообщению Э. Хениша, от кит. liang «хороший» и Ts'in «Цинская династия древнего Китая», откуда араб. Sīn «Китай» (Локоч 151).
- ляньсё́** «вид кадрили», народн. ланцё́, олонек. (Кулик.). Из франц. lancier — то же (Хайзе).
- ляп** «железный крюк с короткой деревянной рукояткой для извлечения больших рыб, пойманных на удочку», арханг. (Подв.) Из саам. p. lieppe — то же; см. Итконен 54.
- ля́па** «пощечина, затрещина», арханг. (Подв.), ляп!, ляпать, ляпаю, укр. ляпати «шлепать, пачкать», ляпка «пятно», блр. ляпаць «стучать, говорить резко». Вероятно, звукоподражательного происхождения; см. Преобр. I, 499.
- ляпу́н** «одна из 4 тонких жердей, которые связываются наверху и образуют остов копны, стога сена», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 498). Неясно.
- ляпуно́к** «бабочка, мотылек», см. липка.
- ляс**, см. ляз.
- ля́скать** «чмокать, чавкать; стучать зубами, стучать по металлу» (Преобр.), др.-русск. ляскать «громко чавкать» (Домостр. Заб. 14), укр. ляскати, ляснути «хлопать, шелкать». От лёскать. Звукоподражание, как и лязгать; см. Бернекер 1, 702.
- лясы́** мн. «шутки»; «лесть, заискивание», арханг. (Подв.), то́чить лясы «болтать», укр. ляси мн. Из балясы «столбики перил» от польск. balasy «загородка» из ит. balaustro «столбик балюстрады» (первонач. знач. «вытачивать столбики для перил»), по мнению Соболевского (РФВ 66, 345). Ср. стрюк, шлык из бастрюк, башлык.

лясь — межд., передающее хлопок, севск. (Преобр.). От *ляскать*, см. Преобр. I, 497.

лях [стар.] «поляк», др.-русск. *ляси*, вин. п. мн. ч. *ляхы* «поляки» (часто в Пов. врем. лет), отсюда польск. *lach*; первонач. др.-польск. **leŕch* «поляк», представленное в лит. *lėnkas* «поляк»; см. Буга, *ZfslPh* 1, 33; Брюкнер, *FW* 103. Польск. **leŕch* является уменьш. на -ch, подобно *brach*, *swach*, *Stach* (от *Stanisław*); см. Неринг, *РФВ* 2, 143; *AfslPh* 3, 467 и сл.; *Mi. EW* 164, 428. Полная форма этнонима была **leđėninъ* — от *leđo* (см. *ляд́а*) «обитатели пустоши, нови», что подтверждается формой др.-русск. *лядьскѣи* «польский», *лядьская земля* «Польша», *лятский* — то же (Котошихин 3); ср. фам. *Ляцкій*, далее др.-русск. *полядитися* «ополячиться» (Мелих, *ZfslPh* 4, 99), укр. *лядувати* «придерживаться польского образа мыслей»; венг. *lengyel* «поляк» — из **leđėninъ* (Мелих, *AfslPh* 32, 92 и сл.; 40, 278 и сл.; Первольф, *AfslPh* 4, 63), отсюда и араб. *landzaaneh* (Масуди; см. Гомбоц, *RS* 5, 321), ср.-греч. *Λεζζανηνοί* (Конст. Багр.; см. Томсен, *Ursprung* 57); ср. также Бернекер 1, 705; Ильинский, «*Slavia*», 4, стр. 314 и сл. Следует отвергнуть сближение слов *лях* и *ляд* «черт» или *ляжка*, вопреки Брюкнеру (289; *ZfslPh* 6, 311 и сл.; см. против Ташицкий, *ZfslPh* 9, 231). Сомнительна связь с сербохорв. *Леђан Град* в устн. народн. творчестве (см. Новакович, *AfslPh* 3, 124 и сл.). Крым.-тат. *läh* «поляки» заимств. из русск. (Радлов 3, 744). В русск. устн. народн. творчестве встречаются преобразования прилаг. от *лях*, мн. *ляхове*, частично, возм., под влиянием названия *Ливбния*: *ляхивбнский*, *ляховинский* (также в знач. «шведский»), *лѣховинская земля* (Марков), *ляховицкая земля* (Рыбников), *ляховецкій*, *лякоминский*.

ляцáть в *наляцáть*, *налячѣть* «напрягать, натягивать (лук, западню)», др.-русск. *ляцати*, *лячу* «расставлять сети, ловушки, ловить сетями», ст.-слав. **ЛЯЦАТИ** *παγιδεύειν*, словен. *leŕcam*, *leŕcати* «гнуть», чеш. *léceti*, *líceti* «расставлять ловушки», в.-луж. *laku*, *lac* — то же, н.-луж. *lěku*, *lěc*. От *лякá* (см.); ср. Бернекер 1, 707.

ляцкій «польский», см. *лях*.

ляча «чечевица», стар., цслав. **ЛЯШТА** *φαχός*, болг. *лѣща* (Младенов 274), сербохорв. *лѣћа*, словен. *lěča*. || Связано с лат. *lens*, род. п. *lentis*, д.-в.-н. *linsi*, нов.-в.-н. *Linse* «чечевица», но это слово нельзя объяснить фонетически ни из лат., ни из герм. Исконно и.-е. происхождение невероятно со сто-

роны реалии, вопреки Шрадеру (у Хена, Kulturpfl. 218); скорее, все эти слова происходят из общего неизвестного источника (см. Хоопс, Waldb. 463; Вальде—Гофм. 1, 783; Бернекер 1, 708; Клюге-Гётце 360 и сл.). Едва ли связано с греч. *λάθυρος* «(бот.) вика», вопреки Шрадеру. Лтш. *līsa* «чечевица» заимств. из русск. диал. *ляца*; см. М.—Э. 2, 455.

лячкать «жевать», сарат. (РФВ 66, 205); «болтать, пустословить», олонек. (Кулик.). Вероятно, звукоподражание; ср. *лябза*.

ляшка I., см. *ляжка*.

ляшка II. «черемисская лапша», казанск. (Даль); ср. мар. *läškä* «похлебка с клецками, мясом и т. д.» (см. Рамстедт, Btscherem. Spr. 67). Из тюрк. *lakša* «лапша» (см. *лапша*).

М

м — четырнадцатая буква др.-русск. алфавита, числовое знач. $\bar{M} = 40$. Др.-русск., цслав. название — *мыслите*; см. Срезн. II, 99. См. *мысль*.

мавзолей. Через нем. Mausoleum, франц. mausolée или лат. mausoleum из греч. *Μαυσῳλειον*, первонач. «гробница Мавсола — царя Карики (375—351 гг. до н. э.)»; см. Клюге-Гётце 448.

мавр. Через нем. Maure или непосредственно из лат. maureus.

маг «волшебник», *магия*. Заимств. книжным путем, вероятно, через нем. Magus, Magie из лат. magus, которое восходит через греч. *μάγος* к др.-перс. maguš; см. Бартоломэ 1111; Уленбек, Aind. Wb. 209; Литтман 24. Возм., также, что *маг* — новообразование от *магический*, которое происходит из нем. magisch — то же.

магазѣя ж., магазѣй м. «амбар, магазин», яросл., олонек. (Кулик.), укр. *магазѣй*, блр. *гамазѣя*. Вероятно, заимств. с Запада; ср. *магазин*, с 1705 г., в эпоху Петра I; Христиани 41; Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 183. Пришло из голл. *magazijn* «склад», а последнее — через франц. *magasin*, ит. *magazzino* восходит к араб. *maḥzan* «склад товаров»; см. Франк—Ван-Вейк 408. Ср. также *магазин-вахтер* «содер-

жатель судового имущества», в эпоху Петра I; см. Смирнов 183. Из голл. *magazijn-wachter*, где первая часть могла быть воспринята как прилаг. на *-н-*; ср. *келёйный*. Менее вероятно непосредственное заимствование из франц. (Преобр. I, 500) или посредство нов.-греч. *μαγαζί* (Фасмер, Гр.-сл. эт. 118), как и тур. *mağazan*, вопреки Миклошичу (см. Mi. EW 180; TEI., Доп. 2, 168). См. следующее слово.

магазин, впервые у Петра I (см. Смирнов 183), наряду с *магазейн* (см. *магазёя*), которое встречается еще у Грибоедова. С ударением *магáзин*, вероятно, под влиянием польск. *magazyn*; напротив, *магазин* пришло через нем. *Magasin* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 52) из франц. *magasin*; см. Маценауэр 248; Карлович 359. По мнению Мёлена (129), из голл. *magazijn* (см. *магазёя*). Во всяком случае, не прямо с Востока, вопреки Миклошичу (см. Mi. TEI. 2, 121).

магáный «белокурый», енисейск. (ЖСт., 1903, вып. 3, стр. 303). Возм., из монг. *mǒrgün* «серебряный, белый», калм. *mǒrgu* — то же (см. Рамстедт, KWb. 266).

магарьч «выпивка после заключения сделки», см. *могорьч*.

магёрка «(белая войлочная) шапка», укр. *магірка*. Через польск. *magierka* «венг. шапка». Из венг. *magyar* «венгр»; см. Mi. EW 180, 428; Потеня, ЖСт., 1891, вып. 3, 118; Преобр. I, 500.

магерман «часть судового такелажа». Из нидерл., нж.-нем. *magerman* — то же; см. Мёлен 130; Маценауэр, LF 10, 57.

магиль «суковная сумочка портных и сапожников, куда они складывают витки, иголки и т. п.», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.); ср. коми *meğil'* «мешок из ткани» (Вихм.—Уотила 155).

магістр «глава ордена; ученая степень», др.-русск. *магистръ* в первом знач. (Дан. Зат., моск. грам. 1517 г.; см. Напьерский 322 и сл.), также *могистръ*. Происходит из лат. *magister*, во 2-м знач. пришло через нем. *Magister*; см. Преобр. I, 500.

магистраль, ж. Через нем. *Magistrale* из лат. *magistrālis*.

магический. Из нем. *magisch* или из источника последнего — лат. *magicus*, греч. *μαγικός*; см. *маг*.

ма́гия. Заимств. из нем. *Magie* или лат. *magia*, едва ли непосредственно из греч. *μαγεία* (см. *маг*), вопреки Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 254).

маглавие «бич», др. русск. Иос. Флав., Георг. Амарт. Через греч. из араб. *maglab* «кожа, из которой изготовляли бичи»; ср. нов.-греч. *μαγκλαβίζω* «мучаю»; см. Мещерский, «Виз. Врем.», 13, 1958, стр. 254. — Т.]

магна́т, укр. *магна́т*. Через польск. *magnat* или нем. *Magnat* (с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 55) из ср.-лат. *magnas*, *-atis* от *magnus* «большой», отсюда «знатный».

магнѐзия «окись магния». Из нем. *Magnesia* или нов.-лат. *magnēsia* от греч. *Μαγνησία* — название местности в Фессалии; г. Магнезия в Лидии; см. Горяев, ЭС 448.

магнѐйт, др.-русск. *магнитъ камень*, Георг. Амарт., Ио. Климак.; ср. Срезн. II, 100 и сл.; Трифон Короб. (1584 г.) 109. Последнее — прямо из греч. *λίθος Μαγνητικός* «камень из г. Магнезии», позднее — *магнѐйт*, не без влияния форм в зап. языках; см. Преобр. I, 500 и сл. Современ. русск. форма, возм., через нем. *Magnet* — то же.

магомѐт «ругательство» (Чехов). Вероятно, заимств. с Запада, причем западноевроп. слова восходят к араб. *Muhammad* «Магомет» (ср. Вензинк—Крамерс, *Handwb. des Islam* 519 и сл.) Отсюда прилаг. *магометанский*, др.-русск. *Бохмитъ* (Лаврентьевск. летоц.); народн. *Мухоед*, *мухоеданьская вѐра* — от *му́ха* и *есть*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

мада́м, нескл., стар. *мада́ма* (Грибоедов), начиная с Петра I; см. Смирнов 184. Из франц. *madame* «сударыня, госпожа».

ма́деж, **ма́теж** «пятно на лице (беременной)», вторая форма — под влиянием *мать*; *ма́леж* — то же (под влиянием *мали́на*), сербохорв. *ма́деж* «родимое пятно», *мла́деж* — то же (от *мла́д*); словен. *mādež* «пятно, ржавчина, родинка». || Недостоверно родство с греч. *μαῖδιξ*, *μαῖδιγξ* «рубец, кровоподтек», *μαῖδιξ-φλοχτίς* (Гесихий), *μώλωψ* «синяк, ссадина» (см. Бернекер 2, 2). Греч. слова сближаются чаще всего с греч. *μαῖω* *μαῖν*, *μαῖσαι* «натирать, умащать, стирать», *μαῖωω* «перетирать» (см. Буазак 884; Гофман, *Gr. Wb.* 324). Другие произвольно исходят из **maležь*, сближая его с д.-в.-н. *māl* «пятно», нов.-в.-н. *Mal* — то же, *Muttermal* «родинка» (см. *Mj EW* 180). Неясно. Ср. *ма́режи*.

мадеполáм «сорт хлопчатобумажной ткани». Через франц. *madapolame* (то же) от названия города *Madapolam* в Индии; см. Хайзе; Гамильшег, *EW* 578.

мадо́нна «изображение богородицы в живописи». Из ит. *madonna* «богоматерь».

- мадригáл** «лирическое стихотворение, посвященное даме» Из франц. *madrigal* от ит. *madrigale*, которое в свою очередь от лат. *mātricālis*; см. I амильтеи, EW 579.
- мадья́р**, обычно *венгр*, *венге́рец* (см.). Из венг. *magyar* «венгр, венгерский», родственного самоназванию манси и ханты *mańśi*, др.-венг. *Mogor*, ср.-греч. *Μεγέρη* (Конст. Багр.; см. Маркварт, *Streifzüge* 68); ср. Тойвонен, FUF 19, 181 (с литер.); Йокаи, ZONF 11, 261; Мункачи, KSz 5, 308; 6, 220. См. *магёрка*.
- мае́та** «тяжелый труд». От *ма́яться*, аналогично *суета́*.
- мае́тность** ж. «имение», зап., тверск. (см.). Из польск. *majętność* от *majętny* «состоятельный», польск. *majątek* «имение»; см. Фасмер, *Mél. Pedersen* 394. Далее см. *иметь*.
- мажа́ра, маджáра, можáра** «большая тат. арба; телега», крымск. (Даль). Из крым.-тат. *madžar* «телега», калм. *madžar terǵu* «большая четырехколесная крытая повозка» (Радлов 4, 2050; Рамstedт, KWb. 253 и сл.), которое производят от названия мадьяр, венгров; см. Мункачи, KSz 6, 205; Немец у Лазидиуша, ZfslPh 8, 289. Сюда же, наверное, *ма́жа* «чумацкий воз», южн. (Даль).
- мажа́ры** мн. «стар. кладбище», орл. (Даль); см. *маза́рки*.
- маз** «ставка в игре»; «толстый конец бильярдного кия». Обычно объясняют из франц. *masse* «масса; толстый конец бильярдного кия» (Преобр. I, 502; Горяев, ЭС 200).
- маза́рки** мн. «тат. кладбище», вост.-русск., *мажа́ры* — то же, орл. Из вост.-тюрк., казах., туркм., узб. *mazar* «могила, кладбище» (Радлов 4, 2056 и сл.) арабского происхождения; см. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEI. 2, 127; Паасонен, CsSz 85.
- ма́зать, ма́жу**; *мазь* ж., укр. *ма́зати, ма́жу*, блр. *ма́заць*, ст.-слав. *мазати, мажж* ἀλείφω, χρίω, λιπαίνω (Супр.), болг. *ма́жа*, сербохорв. *ма́зати, ма́жем*, словен. *mázati, mážem*, чеш. *mazati*, слвц. *mazať*, польск. *mazać, mażeć*, в.-луж. *mazać*, н.-луж. *mazaś*. || Родственно лтш. (iz)miõzēt «мучить, перехитрить» (из «намазывать»), miõzēt «есть много, жадно; дурчить, колотить», лит. *mėžti* «унавоживать», лтш. *mēzt* «чистить навоз, мести», греч. *μάσσω* (μεμαγμένος) «давлю, мешу, мажу», *μαγεύς* «пекарь», *μαγίς* «месиво, тесто», *μαῖζα* «тесто», д.-в.-н. *mahhōn* «componere, jungere, instituere», нов.-в.-н. *machen* «делать», арм. *masanim* «густею»; см. Бернекер 2, 28 и сл.; Мерингер, IF 17, 148; Эндзелин, KZ

44, 66; М.—Э. 2, 684; Мейе, MSL 19, 122; Мейе—Эрну 669; Младенов, WuS 12, 59; Траутман, BSW 173.

мазгáрь «паук», диал. *мизгúрь* — то же (вероятно, из **мбз-гырь*). || Сомнительно родство с лит. *mezgù*, *mėgsti* «вязать», *māzgas* «узел», *mazgýti* «вязать», лтш. *mazgs* «узел», д.-в.-н. *māsa* ж. «петля», др.-исл. *moskvi* — то же; см. Зубатый, AfslPh 15, 479; Бернекер 2, 28.

Мазéпа — имя собств., укр., блр. *мазéпа* «неряха, грубиян». От *мазать*; см. Преобр. I, 501; Перволюф, AfslPh 8, 9; Mi. EW 185; иначе у Соболевского (РФВ 66, 340 и сл.).

мазýл «одноворец», южн. (Даль). Неясно.

мазура́ «голубь с темными пятнами на голове, шее, зобу, крыльях или хвосте», моск. (РФВ 66, 340). Вероятно, от *мазать*; см. Перволюф, AfslPh 8, 8 и сл. Соболевский (РФВ 66, 340) пытается объяснить отсюда же *мазúрик* «жулик», которое он отделяет от польск. *mazur* «мазур» (также Перволюф, там же). Согласно Брюкнеру (326; KZ 46, 214), *мазúрик* произошло от польск. *mazur*. Нельзя согласиться с Преобр. (I, 502), что слово *мазúрик* заимствовано из нем. *Mauser* «вор» от *mausen* «воровать». Польск. племенное название *mazur* связано с *Mazowsze* — название области, др.-русск. *мазов(ь)шане* (Лаврентьевск. летоп). Потебня (РФВ 1, 260) толкует последнее из **Mazovъsъje*; ср. лит. *māžas* «маленький». Погодив (РФВ 50, 230) объясняет польск. *mazur* из **ма-žугъ*; ср. словен. *mažúr* «карапуз, толстяк». Кухарский (Stud. Brüskn. 60 и сл.) сближает это слово с русск. арг. *маз* «разносчик». Все это совершенно гадательно. Из польск. *mazowiecki* заимств. *мазовéцкий*, народн. *бурзамéцкий*, *мур-жамецкий*, сближенное с *мурзá*; см. Савинов, РФВ 21, 33.

мазúрка. Из польск. *mazurek* «мазовецкий танец, мазурка» (см. *мазура́*). Окончание *-ка* развилось по аналогии с *венгéрка*, *пблька*; см. Преобр. I, 502.

мазúт «отходы при переработке нефти». Согласно Ушакову (2, 118), из араб. *makhzulat* «отбросы», возм., через тюрк. Но диал. *мазúтина* «грязное, жирное пятно» — от *мазать*.

мазь ж., укр. *мазь*, др.-русск., цслав. *мазь*, болг. *маз*, словен. *māz* ж., в.-луж., н.-луж. *maz* м. «деготь, смола». От *мазать*.

майс, род. п. *-йса*. Вероятно, через франц. *maïs*, исп. *maíz* из языка Гаити *mahiz* — то же; см. Гамильшер, EW 581; Литман 140; Ключе-Гётце 371; Ушаков 2, 118. Обычное название: *кукуру́за*.

май, род. п. *ма́я*, укр., блр. *май*, др.-русск., ст.-слав. *ман* (Супр., Остром.). Через ср.-греч. *μαῖος* из лат. *maius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119; Бернекер 2, 8; Романский, JRSrg. 15, 119. Из-за созвучия с *ма́яться* возникло поверие, что бракосочетание в мае приносит несчастье: *в мае же́ниться — век прома́яться*; см. Савинов, РФВ 21, 45.

майдá I. «большая прорубь после вырубki льда на реке», арханг. (Акад. Сл.). Согласно Калиме (161), следует отделять от *ма́йна*. Неясно.

майдá II. «молоко», *майдóха* — то же, диал. тверск., кашинск. Из фин. *maito* «молоко»; см. Калима, FUF Anz. 25, 142.

майдáн «площадь, место сходок»; «просека в лесу на высоком месте»; «смолокурня», арханг. (Подв.), стар. *майдáн* «базарная площадь» (Хожд. Котова 84 и сл.). Из тат., кыпч., казах., туркм. *maidan* «ровное, свободное место», тур., крым.-тат. *máidan* (Радлов 4, 1990, 2069); см. Мi. TEL. 2, 125; Бернекер 2, 6.

[**ма́йка** «рубашка спортивного типа». Очевидно, от *май*; см. ВЯ, 1960, № 3, стр. 64. — Т.]

ма́ймакала, ма́ймакава «сом, *Silurus glanis*», олонецк. (Кулик.). Из карельск. *maimakala* — то же от *maima* «маленькая рыбка» и *kala* «рыба»; см. Калима 160.

ма́ймуха «вид сига», онежск., арханг. (Подв.). Из карельск., фин. *maima* «маленькая рыбка, приманка, наживка» наряду с фин. *maiva*, эст. *maim* — то же, вепс. *maim*, мн. *maimad* — то же; см. Калима 160; Паасонен, KSz 13, 230. Тат. *maima* «мелкая рыба» (Радлов 4, 1991) заимств. из русск.

ма́йна I. «попыньа, прорубь», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик.), вятск., ленингр. (Даль). Возм., из фин. *mainas*, род. п. *mainaan* «большая попыньа», водск. *maina* — то же; см. Калима 160 и сл., по мнению которого направление заимствования, однако, неясно. [С 1654 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

ма́йна II. «поднимай (паруса)!\», черноморск. (Даль); ср. тур. *maına* (Радлов 4, 1987). Вероятно, от ит. (am)maınare «спустать (паруса)», откуда и нов.-греч. *μαῖνάρω* — то же (Хесселинг 22).

майблика. Через нем. *Majolika* (с XVII в.; см. Шульд—Баслер 2, 58 и сл.) или непосредственно из ит. *majolica* от назва-

ния одного из Балеарских островов — *Майорка*; см. Гамильшер, EW 582; Клюге-Гётце 371.

майор, род п -а, впервые *майеор*, 1615 г.; см. Христиани 32; *маиор*; см. Котошихин 149. Через нем. Major (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 59) из исп. mayor, лат. māior «большой, старший, высший»; см. Преобр. I, 503; Клюге-Гётце 371.

майоран, **майеран** — пряное растение «*Origanum maiorana*». Через нов.-в.-н. Majoran из ср.-лат. maiorana, которое восходит к лат. amagacus — то же, греч. ἀμάρακος (Феофраст); см. М.-Любке 31, Клюге-Гётце 371.

майский жук. От *май*, ср. нов.-в.-н. Maikäfer — то же, ранне-нов.-в.-н. megenkefer «melolontha» (с 1517 г.; см. Клюге-Гётце 371).

майстро «сев.-зап. ветер», азовск. (Кузнецов). Через нов.-греч. μαΐστρος или прямо из ит. maistro — то же (Хесселинг 22); ср. Фасмер, RS 6, 160.

майтать «говорить, понимать, объяснять», диал. По мнению Калимы (161 и сл.), возм., от *мáлтать*. Он справедливо отвергает предположение Погодина о заимствовании из фин. maittaa «приходиться по вкусу».

мак, род п. -а, укр., блр. *мак*, цслав. *макъ*, болг. *мак*, сербохорв. *ма̋к*, род п. *ма̋ка*, *ма̋ка*, словен. *ма̋к*, род п. *ма̋ка*, чеш. *ма̋к*, словц., польск., в.-луж., н.-луж. *мак*. Отсюда *маковка*, *маковица*, *макúшка*; вероятно, родственно греч. μα̋κων, дор. μα̋κων «мак», д.-в.-н., др.-сакс. *maho*, *ma̋go* — то же, ср.-в.-н. *ma̋ge*, др.-шв. *val-moghi*, шв. *vallmo* (см. Ельквист 1305). Последние из сложения с герм. *walha- «оглушение, обморок». По-видимому, сюда же следует отнести др.-ирл. *measun* «морковь, пастернак», ирл. *measan* — то же (см. Педерсен, Kelt. Gr. I, 159); ср. Бернекер 2, 9 и сл.; Цупица, GG 135; Торп 303; Траутман, BSW 166; Arg. Sprd. 380. Возм. также, что это древнее средиземноморское слово; см. Ельквист, там же. Прочие, причем очень смелые, сравнения см. у Лёвенталя (AfslPh 37, 381; ZfslPh 7, 407). Др.-прусск. *moke* «мак» могло быть заимств. из слав. (Бернекер, Траутман, Брюкнер, AfslPh 23, 625); лит. *maguona*, с диссимиляцией — *aguona* (В. Шульце, KZ 42, 381), происходит из герм.; см. М.—Э. 2, 547; Беценбергер, GGA, 1896, стр. 955 и сл. Заимствование слав. *макъ* из греч. не может иметь места, вопреки Фасмеру (Гр.-сл. эт. 119 и сл.; RS 6, 177), Ростафинскому (Sprawozd. Akad. Um., 1908, стр. 97 и сл.). [См. еще Сабалаускас, КСИС, 28, 1960, стр. 70—72. — Т.]

- макара́** «моток пряжи; заграничной выделки пряжа для сетей» донск. (Миртов). Из тур. такага «моток, катушка, блок»; см. Бернекер 2, 9; Mi. TEL. 2, 122; Локоч 109.
- мака́о** — название карточной игры; порода попугаев. Вероятно, через франц. пасао — то же, от названия португальской колонии Масао в Китае (см. Гамильшер, EW 576).
- макаро́ны** мн., как и нем. Makkaroni, франц. macaroni, из ит. passaroni, которое возводят к греч. μακαρία «варено из ячменной муки или крупы» (см. М.-Любке 427; Гамильшер, EW 576).
- мака́ть, -а́ю, ма́канец** «пирог, обмакиваемый в масло», болг. ма́кам, ма́кна, чеш. makati «мочить»; ма́киво «похлебка из трески, которую едят не ложкой, а хлебом, макая его», арханг. (Подв.); ср. мо́крый, мо́кнуть; см. Mi. EW 200; Бернекер 2, 8.
- макинто́ш** «вид плаща-дождевика». Через франц. maskintosh или непосредственно из англ. maskintosh — по фам. изобретателя непромокаемой ткани Чарлза Макинтоша (1766—1843 гг.); см. Чемберс 301.
- маки́тра** «большой горшок, в котором размельчают мак, табак» (Гоголь), также мако́тра, макоте́рть, укр. макітра, ма́котерть, ма́кортеть (Манжура 185), блр. макоце́р, мако́тра (Малевич 180). || Из *мако́тьра, *мако́тьрть от мак и те́реть, тры; ср. словен. makóter, род. п. -tra «пест», польск. makotra; см. Соболевский, Лекции 53; Mi. EW 353; Бернекер 2, 10. Форма на -и- объясняется как заимств. из укр. Следует отвергнуть мысль о происхождении из греч. μακτρα, вопреки Маценауэру (LF 10, 59), Карловичу (362), Фасмеру (ИОРЯС 12, 2, 254; Гр.-сл. эт. 119).
- макла́к**, род. п. -а́ «перекупщик, маклер, плут», маклева́ть, макла́чить, маклы́жить «посредничать, барышничать; заниматься плутовскими делишками»; др.-русск. фам. Моклоковъ в моск. грам. XV в. (Соболевский). Из нов.-в.-н. (нж.-нем.) Makler «маклер» или голл. makelaar «спекулянт»; см. Бернекер 2, 9; Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 503 и сл. Ср. окончание в слове маста́к от ма́стер.
- ма́клер**, начиная с Петра I; см. Смирнов 185. Из нж.-нем.; нов.-в.-н. Makler или голл. makelaar; см. также макла́к, ср. Бернекер 2, 9.
- ма́ковка** (напр., дерева, башни), первонач. «маковая головка». От мак; ср. Мурко, WuS 5, 20; Бернекер 2, 9.

мако́тра, см. *макiтра*.

макрéль — рыба «Scomber, скумбрия». Через голл. makreel — то же, от ср.-лат. *masarellus* (о последнем см. Клюге-Гётце 372; Фальк — Торп 690).

ма́кса «рыбья печень; молоки», олонецк., арханг. (Кулик., Подв.), колымск., сиб.; впервые у Котошихина 88; *максб*, тверск., псковск.; *мо́кса*, олонецк. Из фин. *maksa* «печень», эст. *maks*; см. Калима 160.

[макúха «сбоина, жмыхи, выжимки разных семян — маковых горчичных, конопляных и пр.» (Даль). От *мак*; но ср. также швейц.-нем. *Mägikuchen* «маковые жмыхи». — Т.]

макúша, *макúшка*, ср. *мак*, *ма́ковка*.

макша́н, см. *мокиша́н*.

мала́й «пшениное толокно», южн. (Даль), укр. *малай*. Заимств. из рум. *mălaiu* «кукуруза», вероятно, из *mel' laiu* «черная просыная мука»; см. Вайганд, JIRSprg. 16, 78; 17, 366, 372.

мала́йдука «прорубь для рыбной ловли зимой», олонецк. (Кулик.), *малайда́ть* «заниматься подледной ловлей рыбы» (Даль). Из вепс. **malaidus*, род. -*uķse-*, фин. *malavus* «прорубь»; см. Калима 161.

малаха́й « меховая шапка с наушниками », олонецк. (Кулик.), *махла́й*, *махла́к*, *махала́й* — то же, арханг. (Подв.). Заимств. из монг. *malagai* «шапка», калм. *maχlā*, откуда и тат. *malaxai*, мар. *malaxai* (Рамстедт, KWb. 254; Рясянен, Tat. L. 45; Радлов 4, 2037); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Преобр. I, 504.

малева́ть, малюю (Мельников), укр. *малюва́ти*, блр. *малева́ць*. Через польск. *malować* из ср.-в.-н. *mâlêp* «рисовать»; см. Преобр. I, 505.

малжб́нки мн. «супруги», южн., зап. (Даль), русск.-цслав. *мал(ъ)жена* ἀνδρόγυνον — им. дв. (Григ. Наз., Георг. Амарг. и др.; см. Вайан, RES 19, 102 и сл.), хорв. *malžena*, др.-чеш. *malžen*, чеш., словц. *manžel* «супруг», мн. *manželé* «супруги», др.-польск. *manžel*, *manženka*, польск. *małżonka* «супруга», в.-луж. *mandželska* — то же. || Обычно объясняется как частичная калька д.-в.-н. *mâlwîp* или **mâlkona* «супруга», откуда **malžena*, от которого произошло новообразование **malžepъ* аналогично **vъdovъ*: **vъdova*; ср. д.-в.-н. *mahal*, *mâl* «concio, pactio, foedus nuptiarum»; см. Бернекер 2, 13; Семенович, AfslPh 6, 26 и сл.; Карлович 364; Mi. EW 36; LP 361; Рудольф, ZfslPh 18, 274;

Нахтигаль, Starocerkv. Štud. 66. Напротив, Вайан (там же) считает исходным сложение типа mǫžǝna, что едва ли разрешает фонетические затруднения. Ср. муж.

мáлик «лыжня на снегу», с.-в.-р. (Мельников 3, 302). От *мал*, *мáлый* (см.) в отличие от *большого сáнного следа*.

мáли́на, укр. *мали́на*, болг. *мали́на*, сербохорв. *мáлина*, словен. *malína*, также в знач. «тутовая ягода», чеш. *malina*, польск. *malina*, в.-луж. *malina*, *malena*. || Родственно лит. *mėlynas* «голубой», *mėlyna* «пятно», лтш. *meļns* «черный», др.-прусск. *mīlinan*, вин. ед. «пятно», *melne* «синее пятно», лит. *meļs-vas* «синеватый», др.-инд. *málas*, *málam* «грязь, нечистоты», *malinás* «нечистый, черный», греч. *μέλας* «черный», *μολύνω* «оскверняю, пачкаю», брет. *melen* «желтоватый», д.-в.-н. *ana-māli* «пятно, шрам, рубец», ср.-в.-н. *māl* «пятно», лат. *mulleus* «красноватый», далее лит. *mólis* «глина», лтш. *māls* — то же; см. Бернекер 2, 12; Траутман, BSW 178; M.—Э. 2, 581; Беценбергер, BB 16, 217; Уленбек, Aind. Wb. 219; Маценауэр, LF 10, 59 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 122 и сл. Вряд ли более вероятно сравнение с греч. *μήλον* «овца, мелкий скот», укр. *маль* «молодые овцы» со ссылкой на лит. *aviētė* «малина» (Лёвенталь, ZfslPh 7, 408; PBB 54, 477). Отсюда *малиновый звон* «мелодичный з.» (Мельников 5, 70). [Ср. еще диал. *малина* «высокий бурьян в полях» и проч. у Гринковой («Слав. филология», 3, 1958, стр. 99 и сл. — Т.)]

мáлица, **мáлка** «рубаха из оленьей шкуры мехом вовнутрь», арханг., сиб. (Даль, Подв.). Из ненецк. *mālit'e*, *mālicea* «мех», откуда и коми *malitśa* — то же; см. Вихман, FUF 2, 178; Вихм. — Уотила 150 и сл.

мáлич «порода крымск. овец» (Даль), укр. *маль*, собир. ж. «молодые овцы». Вероятно, от *мал*, *мáлый* (см.); ср. Бернекер 2, 14. Случайно созвучно с уйг., алт., тур., крым.-тат., казах. *mal* «скот, имущество» (Радлов 4, 2035 и сл.).

мáлка I., см. *мáлица*.

мáлка II. «подвижной наугольник столяров». Заимств. из голл. *mal* «измерительный инструмент»; см. Мёлен 130 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

мáлкать, **мáлькать** «говорить, толковать, понимать», арханг. (Подв.). Возм., сюда же *мáлтать* (Калима 161 и сл.). Согласно Погодину (у Калимы, там же), из фин. *malkkia* «твердить одно и то же».

Малороссия — старое название Украины, *Малая Россия* (Котошихин 125; Коплонский 296). Слитная форма *Малороссия* вторична. От *малоросс*, *малороссийский*. Первонач. — калька из ср.-греч. Μικρὰ Ῥωσσία (с 1292 г.; см. Первольф, AfslPh 8, 22 и сл.), которое сложилось в канцелярии константинопольских патриархов для различения от Μεγάλη Ῥωσσία «Моск. государство», ср. лат. *Russia Minor* (1335 г.; см. Ламанский, ЖСт., 1891, вып. 3, стр. 248; Борщак, RES 24, 172 и сл.); ср. также Томашек, Zschr. österr. Gym., 1876, стр. 343; см. также *Великороссия*.

мáлтáть «понимать, смыслить, разуместь», олонецк. (Кулик.); «говорить. толковать; понимать, разуместь», арханг. (Подв.); *мáлтовать* «понимать, разуместь», олонецк.; *мóлтать* «мочь» (Даль). Из карельск. *malttoa*, 3 л. ед. ч. наст. вр. *malttau* «понимает, может», фин. *maltaa*, *maltaan* «смыслить, вспоминать, мочь»; см. Калима 161 и сл.

мáлыйй, *мал.* *мáлá*. *мáло*, укр. *мáлыйй*, блр. *мáлы*, др.-русск., ст.-слав. *мáлъ* μικρός, ὀλίγος (Euch. Sin., Супр.), болг. *мáлък*, *мáло*, сербохорв. *мáо*. *мáла*, *мáло*, словен. *máli*, *málo*, чеш., слвц. *malý*, польск. *mały*, в.-луж., н.-луж. *małki*. || Родственно греч. μῆλον «мелкий скот, овцы», лат. *malus* «дурной, плохой» (из «малый, недостаточный»), др.-ирл. *míl* «животное», гот. *smals* «малый, незначительный», д.-в.-н., др.-сакс. *smal* — то же, нов.-в.-н. *schmal* «узкий», ср.-в.-н. *smeln* «умалывать, сокращать», д.-в.-н. *smalaz vihu*, *smalalpъ* «мелкий скот»; см. Бернекер 2, 13 и сл.; Торп 528; Вальде—Гофм. 2, 19 и сл.; Ключе, «Glotta», 3, 280; Сольмсен, KZ 37, 18. Сомнительна связь с греч. μῶλος «ослабленный, истощенный» (Мейе, ISL 9, 146; ср. Гофман, Gr. Wb. 210). Напротив, арм. *mal* «овца», возм., связано с тюрк. словами, приводимыми на *мáлйч*. От *мáлыйй* происходит также др.-русск. *мáло не*, *мáлы не* «почти, чуть ли не», укр. *мáло не* — то же; ср. Гуйер, LF 40, 437 и сл. [Ср. еще Махек (ZfS, I, 1956, стр. 34), который видит в слав. слове экспрессивное удлинение гласного. — Т.]

мáльва — растение. Книжное заимств. из нем. *Malve* или, как и последнее, — из лат. *malva*; см. Преобр. I, 506.

мáльхán «мазь, пластырь, ртуть», ряз. (Даль). Через тур., азерб. *málhám* «мазь» из греч. μάλαγμα «пластырь» от μαλάσσω «облегчаю»; см. Корш, AfslPh 9, 655; Mi. EW 186; Локоч 109.

мáльчугá, *мáльчугán*. От *мáлыйй*; ср. диал. *старчугán* «здоровый нищий», смол. (Добровольский).

малѣр, род. п. -ѣ, впервые в 1665 г., П. Берывда, см. Огиенко, РФВ 66, 364. Через укр. *малѣр*. польск. *malarz*. *malerz* (1510 г.) из ср.-в.-н. *mālære* «художник», см. Брюквер 319; Преобр. I, 505.

ма́ма, укр., блр. *ма́ма*, болг. *ма́ма*, сербохорв. *ма́ма*, словен. *máma*, чеш. *máma*, словц. *mata*, польск., в.-луж. *matka*. || Слово детской речи; ср. вост.-лит. *motà*, вин. п. *mòtã*, лит. *matà*, вин. *mãta*, лтш. *matã*, др.-инд. *mãtã* «дядя» — форма зв. п., нов.-перс. *mãt*, *mãtã*, *mãti* «мать», греч. *μάττα*, *μάττις* «мать, матушка, бабушка», алб. *mëthë* «мать», лат. *matra* «мама, мать (детск.)», д.-в.-н. *muota* «тетка»; см. Бернекер 2, 14 и сл.; Траутман. BSW 168; Хорн. Npers. Et. 214; М.—Э. 2, 582; Уленбек. Aind. Wb. 222; Кречмер, Einl. 338 и сл., 353 и сл. Далее связано с *мать* (см.). Случаи с ударением *мама́*, вероятно, из нем. *Mama*, франц. *matan*. Сюда же табуистическое название *ма́мо* «сибирская язва», казанск. (Даль). Ср. аналогичное *кумбха*.

Мама́й — имя тат. военачальника и хана, побежденного Дмитрием Донским в 1380 г. Отсюда выражение: *У вас зтта Мама́й воева́л* — о большом беспорядке, олонецк. (Кулик.), колымск. (Богораз). Ср. также тат. *Mamai* «чудовище, которым пугают детей» (Радлов 4, 2064).

мамалы́га «крутая каша из кукурузной муки», южн. (Даль), укр. *мамалы́га*. Из рум. *mãmãligã* — то же, обычно сближается с ит. *malisa*, венец. *melega* «сорго, кукуруза»; см. Бернекер 2, 15; Тиктив 2, 946 и сл.; Г. Майер, *Türk. Stud.* I, 2; *Ngr. Stud.* 2, 103; Вайганд, *JIRSpr.* 18, 365.

мамелю́к «белый наемник правителей Египта». Заимств. через нем. *Mameluck* из ит. *matmalusso* от араб. *matlúk* «купленный невольник, раб»; см. Литтман 72; Ключе-Гётце 373; Локоч 110.

мамери́нец, мамерене́ц «обшивка из смоленой парусины»; впервые *мамеринги* мн., Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 186. Из голл. *matiering* «всякая нашивка кожаная или из красной парусины», мн. *matierings*; см. Мёлев 131; Маце-науэр 250.

мамзе́ль ж. Через нем. *Mamsell*, едва ли непосредственно из франц. *mademoiselle*; см. Преобр. I, 507.

ма́мка — уменьш. от *ма́ма* (см.)

ма́мой «мать», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *matoi* — то же; см. Калима 162.

мамбна I. ж. «богатство, земные сокровища, блага», *мамбн* «пузо», *мамбня* «лентяй, обжора», др.-русск., ст.-слав. *мамона* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; см. Срезн. II, 109). Через греч. *μαμωνᾶς* «имущество, состояние» из др.-еврейск.; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121; Бернекер 2, 15; Маценауэр, LF 10, 60. [См. еще Хониман, «Archivum linguisticum», 4, Глазго, 1952, стр. 60 и сл. — Т.]

мамбна II. «обезьяна». Только др.-русск. *мамона*, *мамонь*, Афан. Никит. 15, 39. Из тур., араб. *maimun* «обезьяна»; см. Бернекер 2, 6; Локоч 108.

мамонт, род. п. -а, также *мамот*. Сюда же Соболевский (РФВ 65, 415 и сл.) относит фам. *Мамотов* (XVI в., Тупиков). Интересна форма *maimanto* «мамонт» у Ричарда Джемса (1618—1620 гг.; см. Унбегаун, ZfslPh 22, 150 и сл.), *maimout*, *maimona* — то же (Витсен, 1692 г. там же). || Источник этого слова долгое время искали в якут., потому что ископаемый мамонт был впервые найден в Якутии (Клюге-Гётце 373). По мнению Рясанена (ZfslPh 21, 293 и сл.), это неверно. Он объясняет это слово из зап.-тунг. *rameni* «медведь». На фонетическую форму могло повлиять имя *Мáмант*, др.-русск. *Мамонтъ* (Антон. Новгород. 114) из греч. *Μάμας*, -ατος (Соболевский, там же; Фасмер, ZfslPh 21, 295). В отличие от них Мёлен (Mededeelingen der kgl. Akad. van Wetens. (Амстердам), Afd. Letterkunde, Deel 63, Serie A, № 12; см. Унбегаун, там же) объясняет русск. слово через польск. *matona* «чудище» от *мамбна I*, но сближение с последним словом, возм., произошло вторично. Происхождение из ханты, вопреки Гамильшегу (EW 584), сомнительно. [Кипарский (ZfslPh, 26, 1959, стр. 296 и сл.) умножил число этимологий слова объяснением из ненецк. (jěán) *rammurgǝtǝ*, букв. «пожиратель (земли)». — Т.]

мамура «ягода поленика, *Rubus arcticus*», с.-в.-р. (Даль). Из люд. *muamuroi*, фин. *maamurain*, род. п. *maamuraimen* «поленика»; см. Калима 162. Невероятно в отношении реалии и лингвистической географии заимствование из тюрк.; ср. тур., чагат. *ma'mur* «находящийся в хорошем состоянии» (Радлов 4, 2066), которое не подходит по знач. (вопреки Маценауэру (LF 10, 60); Преобр. (II, 507)).

маму́рник «красный сарафан» (Даль). По мнению Калимы (162), это опечатка вместо *мату́рник* — то же (см.).

манá «искушение, приманка», ср. *обма́н*, *манить*.

манасты́рь, см *монасты́рь*.

манат «морская корова». Через исп. *manati*, *manato* — то же. Из языка Гаити; см. Пальмер 91 и сл.; Маценауэр, LF 10, 60.

манатка, обычно мн. *манатки* «одежда», *манатья* «стар., поношенная одежда», арханг. (Подв.), *манатя* «белье», укр. *манатка* «платок». Из **манътя*, др.-русск. *манътиа*, *манътка*, откуда *манотья*, *манотка*, затем *манатья*, Требн. Шерем. (XIV в.; см. Шахматов, Очерк 183), Георг. Амарт. (Истрия 3, 256), ст.-слав. *манътица* *πάλλιον* (Euch. Sin.). Из ср.-греч. *μαντιον*, *μαντιον* «плащ» от лат. *mantum*; см. Фасмер, ЖСт. 17, 2, стр. 143 и сл.; Гр.-сл. эт. 121; Мейе, Et. 348; Бернекер 2, 17; Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 49. От этих слов трудно отделить польск. *manatki* мн. «пожитки», которое возводят к ит. *manata* «узелок, пригоршня»; см. Малиновский, PF 2, 457; Брюкнер, KZ 42, 340; 48, 221; Słown. 321. Заимствование польск. слова из укр. сомнительно, вопреки Бернекеру (2, 17).

Мангазёя — название торгового города в енисейском крае, основанного в 1601 г. и процветавшего в XVII в.; позднее был отеснен городами Туруханском и Енисейском (Энци. Слов. 36, 526). От сам. *Movkansi*, *Mongand'i*, *Moggad'd'i* — название самоедского племени, с расширением *-я*; см. Хайду 75 и сл.

мангал «жаровня», кавк.; «большая корзина с углем», бессараб. (Даль). Из крым.-тат., азерб., туркм. *mangal* — то же (Радлов 4, 2008); см. Горяев, ЭС 201; Локоч 111.

мангир «дикий лук», забайкальск. (Даль). Заимств. из тюрк.; ср. тел. *manug* — то же, алт. *paγug*, монг. *manğirsun*, калм. *manğrsu* (Рамстедт, KWb. 256).

мангүт «енот», сиб. (Даль); ср. калм. *manğvD* «татарин», монг. *manğud* (Рамстедт, KWb. 256).

манда «*sunnus*»; ср. чеш. *paní manda* «задница» (из *Magdalena*), «грешница», затем — «потаскуха», согласно Брюкнеру (KZ 46, 217). Неясно.

мандарин I. «высокий кит. государственный чин». Через нем. *Mandarin* или др. языки из порт. *mandarin* — то же (сближено с *mandar* «приказывать») от др.-инд. *mantri* (*mantrin-*) «советник, министр»: *māntras* «совет, сентенция»; см. Литтав 120, 132; Уленбек, Aind. Wb. 215; Клюге-Гётце 374; Гамильшер, EW 584.

мандарин II. «сорт цитрусовых фруктов». Из франц. *mandarine*, англ. *mandarin orange* от *mandarin* «кит. сановник», калька

кит. кап «сорт апельсинов», согласно А. де Кандолу (у Лёве, РВВ 61, 228); см. Гамильшег, EW 585.

мáндера ж., мánдара «берег, суша, континент, лес на материке», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *мандрá*, ирк. (Даль). Заимств. из фин. *mantere-*, олонецк., карельск. *mandere-*: фин. *manner* «материк», род. п. *manteren*; см. Калима 162 и сл. [Уже в 1607 г.; Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]

мандоли́на. Через нем. *Mandoline* или франц. *mandoline* из ит. *mandolino*, производного от *mandola* — название муз. инструмента; см. Гамильшег, EW 585.

мандрагóра, ж., мандрагóр, м. — название южн. ядовитого растения, впервые *мандрагура*, Физиолог (XVI в.; см. Гудзий, Хрестом. 55). Через лат. *mandragora* из греч. *Μανδραγόρας*; см. Френкель, *Satura Berolin.* 23 и сл.

манёвр, впервые у Порошина, 1764 г.; см. Христиани 57. Из франц. *manoeuvr*e или нем. *Manöver* (с конца XVIII в.) от народнолат. *manuorega* «употребление, обращение» (Гамильшег, EW 587).

манéж. Из франц. *manège* от ит. *maneggio* — то же; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 507. Отсюда *манéжить* «ласкать, нежить, баловать», смол. (Добровольский). Вероятно, к ит. *maneggiare* «обращаться с ч.-л.»

манекéн, также *манекíн.* Из франц. *mannequin* или англ. *manikin* от голл. *manneken* (см. Маценауэр, LF 10, 60; Гамильшег, EW 587; Хольтхаузен, EW 98).

манеливый «пугливый (олень, который боится аркана)», вотоз. (Итк.). Из саам. кильд. *mānpçes* — то же; см. Итконен 54.

манéр м., впервые у Петра I, 1701—1702 гг.; см. Христиани 19 и сл.; AfsI Ph 31, 629; также *манéра*, ж., почти одновременно с предыдущим, наряду с *манíра*; см. Смирнов 186. Первое — через нем. *Manier* (с XVII в.), напротив, *манéра* — через польск. *maniera* или непосредственно из франц. *manière* (народнолат. *manuaria: manus*), букв. «ловкость рук»; см. Гамильшег, EW 586; Преобр. I, 508.

манéрка «походная солдатская фляга». Возм., через польск. *manierka* (то же) от только что перечисленных ром. форм; Преобр. I, 508.

манжéта, впервые: *маншета*, Куракин, 1706 г.; см. Христиани 49. Из франц. *manchette* «рукавчик», возм., через нем. *Manschette* (с 1562 г.; см. Клюге-Гётце 375 и сл.); первонач.

«рукавчик» от франц. manche «рукав»; см. Гамильшер EW 584, относительно *ж-* см. Булич, ИОРЯС 9, 3, 426.

манзърд, обычно *мансърда* «помещение под самой крышей». Из франц. mansarde — по фам. архитектора Франсуа Мансара; см. Гамильшер, EW 587.

мáни «младший брат», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты маñә «младший брат, племянник» (Карьялайнен, Ostjak. Wb. 1, 530).

манить, маню́; манá «приманка», *обман*, укр. *маніти*, русск.-цслав. *манити*, польск., в.-луж. *manić* «обманывать, манить». || Ср. лтш. *mānīt*, -и, -īju «вводить в заблуждение, обманывать». Судя по ударению и знач., скорее родственно, чем заимств. из слав. (см. М.—Э. 2, 582), но лит. *mōnyti* «колдовать» заимств. из слав. (см. там же). Далее родственно *мáять, маю́* (см.), др.-инд. *māyá* «волшебная сила, обман, иллюзия», авест. *māyā-*; см. Бернекер 2, 17 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 222. По мнению Ван-Вейка (RES 14, 73), **maniti* получено в результате диссимиляции из **maniti*, представленного в чеш., слов., польск., сербохорв., словен., болг. Далее сближают с д.-в.-н. *meip* «лживый, обманчивый», др.-исл. *meip* «ущерб, несчастье» (см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 581 и сл.; Бернекер, там же), греч. *μῖμος* «обман, фокус, фокусник» (Младенов 288).

манифэст, с 1702 г., в эпоху Петра I; см. Христиани 30. Через нем. Manifest (с 1496 г.; см. Шульц—Баслер 2, 67 и сл.) или прямо из франц. manifeste «воззвание, обращение» от лат. manifestus. Не через польск. manifest, вопреки Смирнову 186. [Уже с 1658 г.; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

манйшка I. «нагрудник». Возм., из ит. *manica* «рукав» (Маценауэр, LF 10, 61), но манишка не имеет рукавов. Сближение с польск. *manuż* «косметика» (Карлович 365) неубедительно. [Иначе, как исконнорусское образование от *манá, манить* объясняют это слово Шанский и др.; см. «Краткий этимологический словарь русского языка», М., 1961, стр. 192—193. Тождественно *манйшка II*. — Т.]

манйшка II. «сигнальный флажок лодмана», мн. -и «вымпелы и флаги в праздники» Вероятно, из **маница* от *манá* (см. *манить*); ср. Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 66 и сл.

мáня, как и польск. *mania*, от лат. *mania* из греч. *μανία* «бешенство, безумие», *μαίνομαι* «неистовствую».

манки́ровать «отсутствовать, уклоняться». Из франц. manquer «не хватать» от ит. mancare, лат. mancus «искалеченный»

ма́нна 1) «м. небесная», 2) «крупа мелкого помола», др.-русск., ст.-слав. ман(ъ)на (Мар., Зогр.). Из греч. μάνα (ср. Бауэр 812). [*Ма́нная* крупа, каша, *ма́нка*; *ма́нник* — растение «*Glyceria fluitans*», укр. *ма́нна трава* «манник», польск. manna kasza «манная крупа, каша», trawa mapiiana «манник», manna samotodna — растение «*Panicum sanguinale*, кровавое просо» происходят из слав. мап-, ср. русск. *манить*, *обма́н*; при этом имелось в виду обманчивое сходство манника и кровавого проса. Ср. также нов.-в.-н. Schwadengras — калька польск. manna. Формы русск. *манна* «манная крупа» (Фасмер, выше) не существует. Не смешивать с *манна* (небесная) греч. происхождения. — Трубачев, «Slavia», 29, 1960, стр. 1 и сл. — Т.]

манове́ние — производное от *manoti (см. *манить*, *ма́ять*), подобно *не-при-коснове́нный* — от *kosnoti.

ма́нси — самоназвание вогулов; уже в 1785 г. у Георги в качестве русск. названия. Из манси mańsi — то же; см. Калман, Acta Lingu. Hung. 1, 257. Ср. *Ма́нчи*.

ма́нта «верхняя одежда с висячим воротником», южн. (Даль). Заимств., возм., через нов.-в.-н. Manto (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 71) или из франц. mante (см. М.-Любке 434). Поздним заимствованием является *манто́* — из франц. manteau.

ма́нтилья. Через нов.-в.-н. Mantille или франц. mantille из исп. mantilla; см. Гамильшер, EW 588; Преобр. I, 509.

мантифо́лия «патетическая речь» (Чехов и др.). Вероятно, семинаризм. Из греч. *μαντιφωλία от μάτις «ясновидец, пророк», φωνή «речь».

ма́нтия, др.-русск. *манътия*, см. *манатья*.

манто́, см. *ма́нта*.

ману́йла «лстец, обманщик». От собств. *Ману́йла*, *Ману́йл*. Из греч. Μανούηλ — имя собств., сближенного с *манить*, *обма́н* и родственными.

ману́ть «делать знак, махнуть». От *ма́ять*; см. *манить*, *обма́н*.

мануфакту́ра, впервые у Ф. Прокоповича; см. Смирнов 187; *мануфактурный*, в эпоху Петра I; см. там же. Вероятно, через польск. manufaktura, manufaktorny от лат. manufactura.

- Маныч** — левый приток нижнего Дона, калм. Mantsɤ (Рамстедт, KWb. 256). Мункачи (KSz 5, 327 и сл.) сближает это слово с этнонимом манси ма́нś, ма́нśи, ма́нśи «манси», о котором см. также на ма́дьяр. Недостоверно.
- ма́нька** «муфта», псковск., тверск., владим. (Даль). Из ит. ma-nica «рукав»; см. Преобр. I, 509.
- манья́** «призрак, привидение», с.-в.-р., вост.-русск. (Даль). От ма́нă, ма́нйть; см. Семенович, AfslPh 11, 310.
- манья́к** «одержимый манией» (Лесков и др.). Из франц. maniaque от лат. maniacus: mania от греч. μανία «бешенство».
- ма́пка** «сумка, папка, портфель». Из нем. Mappe — то же, или голл. тарре — то же, которые восходят — с первонач. знач. «обертка» — к лат. тарра «ткань» (см. Клюге-l'etце 376).
- мар** I. «солнечный зной; сухая мгла; сон», ма́рит («солнце») печет, особенно при туманном, душном воздухе», ма́рь ж. «туман; возрастающий зной», ма́рный «знойный, теплый, мутный», сюда же ма́ра «темнота, туман», момра́ — то же (Бернекер), болг. ма́раня «душный давящий зной», ма́рен «тепловатый», сербохорв. ђ-мара «духота», в.-луж. womara «полусон, обморок». Сюда же мрею «отсвечиваю». || Родственно греч. ἀμαρύσσω (*ἀμαρύξω) «сверкаю», ἀμαρύγή «блеск, сверкание», μαρμάρεος «блистающий, сверкающий», μαρμαίρω «блистать, сверкать, гореть, как жар», μαίρα (*μαρία) «Сириус», др.-инд. máriciḥ, marīcī ж. «луч», marīcīkā «мираж»; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579 и сл.; Бернекер 2, 21 и сл.; Петерссон, Från Filol. Fören. Lund 4, 122. Ср. ма́рево.
- мар** II. «холм; насыпь; могильный холм», ю.-вост. Из морд. m. maг «куча, могильный холм» (см. Паасонен, Mordw. Chrest. 93; Равила, RS 11, 160). Ср. митар. maг «холм» (Радлов 4, 2025).
- мара́** «призрак; грезы; наваждение», диал. «домовой», укр. ма́рă «призрак, привидение», русск.-цслав. ма́ра ѣхотаси «потеря сознания», словен. maгəп «ничтожный, тщетный», чеш. maгiti «губить, тратить, расстраивать, разбивать (надежды)», польск. maга «сновидение, призрак», maгny «бренный, напрасный». Родственно ма́нйть, ма́ять; см. Бернекер 2, 18; Уленбек, Aind. Wb. 222.
- марал, морал** «благородный олень, Cervus elaphus», вост.-сиб. Из монг. maгал «самка оленя», калм. maг! — то же, уйг., чагат., казах. maгал — то же (Радлов 4, 2025); см. Рамстедт, KWb. 257.

марать, мараю, укр. *марати*, польск. *marac*, в.-луж. *marac*, *marac* «мазать», в.-луж. *marac*, *marac* «болтать, говорить пошлости» || Родственно греч. *μαρῶσα* «пачкаю, мараю, черню» (Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 576 и сл.; Бернекер 2, 18; Траутман, BSW 169), алб. *përmyjë* «мочусь», аор. *përmyga*; см. Фасмер, *Stud. alb. Wf.* 1, 49; ср. также Младенов, ИОРЯС 17, 4, 233. Не связано с англ. *mar* «портить» (вопреки Маценауэру (250, LF 10, 61), поскольку последнее родственно гот. *marzjan*, др.-англ. *mierra* «нарушать, опустошать»; см. Хольтхаузен, *Aengl. Wb.* 222), а также с др.-инд. *uramārayati* «погружается, делает сочным» (Зубатый, *AfslPh* 13, 432; Уленбек, *Aind Wb.* 222). Неправдоподобна попытка Преобр. (I, 510) произвести *марать, маркий, марка* «марание» от нов.-в.-н. *Marke* «метка». Ср. также связанные с этими словами *маренá, марушка, моркий*.

марафёты подпускать «одурачивать», смол. (Добровольский). Темное слово [Займств. из тур. (араб.) *mārifet* «знание, ловкость, сноровка»; см. Унбегаун, BSL, 52, 1957, стр. 170. — Т.]

марганец. Из нем. *Manganerz*, сближенного со словами на суф. *-ец*, или непосредственно из ит. *manganese* — то же; см. Преобр. I, 510; Маценауэр 250.

маргарин. Вероятно, через нов.-в.-н. *Margarine*, стар. *Margarin* (то же) от греч. *μαργαρον* «жемчужина, жемчуг» (см. Клюге-Гётце 376; Литтман 23).

маргарит «жемчуг», церк., др.-русск. *маргаритъ* — то же, также название собрания слов Ио. Златоуста. Из греч. *μαργαρίτης* «жемчужина»; см. Срезн. II, 112; Преобр. I, 510. Сюда же *Маргарита* — имя собств., народн. *Маргалида*, олонецк. Из греч. *Μαργαρίτῶ* (ж.) — имя собств.

маргать «капризничать, привередничать», псковск., тверск. Согласно Шахматову (ИОРЯС 7, 2, 334), от *моргать* «придираться», *морговать* «чувствовать отвращение».

марда «верша», олонецк. (Кулик.); ср. *мерда*; см. Калима 164 и сл.

марджá «русская женщина» (в речи азиатских народов), сиб., оренб. (Даль). В основе лежит тюрк. произношение имени *Марья*; ср. тат., хивинск. *marǰa* «русская женщина, жена» (Радлов 4, 2032 и сл.), чув. *marja* «русская», башк. *marja* (Паасонен, CsSz 84). Ср. нем. *deutscher Michel* как собират. обозначение нем. народа, *Iwan* — русского, франц. *Magianne* — француженки, англ. *John Bull* — англичанина.

- мардуй** «черт», смол. (Добровольский). Из эст. *mardus* «привидение; дурная примета; загробный голос»; см. Калима 163.
- ма́рево**, укр. *ма́рево* — то же. От *мара́*, *мар*.
- ма́режи** мн. «пятна на лице от выступившей крови; лишаи», новгор. (Даль). Ср. *ма́деж*, *ма́теж* (см.), а также *мара́ть*, *маренá*.
- маренá** — растение «*Rubia tinctoria*», [из кот. добывают красную краску], чеш. *mařena*, *mořena* — то же, польск. *marzana*. Из **marēna*; ср. *мара́ть*; см. Бернекер 2, 18; Зубатый, AfslPh 13, 430 и сл. Лтш. *maganas* — растение «*Galium*» заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 562 и сл. Недостоверно родство слав. слов с лит. *márnaka* «*Galium*», лтш. *magakas* (мн.) — то же (см. Буга, РФВ 67, 243), а также с греч. *μαράθρον* «фенхель» (Уленбек, Aind. Wb. 222). Относительно балт. слов см. М.—Э. 2, 564.
- марéна** — рыба «*Coregonus maraena*». Вероятно, заимств. книжным путем, как и укр. *марíна*, польск. *maręna*, из нов.-в.-н. *Marāne*; см. Махек, ZslPh 19, 56.
- маржа́н, моржа́н** «коралл, мелкий жемчуг», сиб., ирк., якутск. (Даль). Заимств. из казах. *maržan*, уйг., кыпч. *maržan* (Радлов 4, 2033), тур. *māržan* «жемчуг», тат., мишар. *mār-žān* от араб. (перс.) *meřžān*, сокращенного из араб. *marğā-niřā* «жемчуг» от греч. *μαργαρίτης*; ср. Зеттерстеен, МО 6, 198 и сл.; Паасонен, CsSz 85; Радлов 4, 2097; Mi. TEL. 2, 126; Маценауэр, LF 10, 68; Локоч 113.
- марза́н** (тип.) «металлический брус для заполнения пустых мест при верстке». Из ит. *marginē* «край» от лат. *marginō*; не из исп. *margin*, вопреки Маценауэру (LF 10, 62).
- ма́ри** — соврем. назв. и самоназвание черемисов — народа финно-угорского происхождения (ср. *ме́ря*), *марийский*. Из мар. *magi*, откуда и диал. *марé* — то же, вятск. (Васн.).
- ма́рина** «картина на морскую тему». Из франц. *marine* — то же. *Марини́ст* — из франц. *mariniste* — то же.
- мариновáть**. Из франц. *marginer* или нем. *marginieren*, лат. *margināre* «класть в соленую воду» (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшер, EW 592).
- марионéтка**. Из франц. *marionette* — то же, ит. *marionetta* — производного от *Marion*, уменьш. от имени собств. *Marie* (см. Клюге-Гётце 377; Гамильшер, EW 593).
- ма́рит** «душно». От *мар*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579.

мариукса «лосось» (женская особь), олонек. Заимств. из прибалт.-фин.; ср. фин. marjas, род. п. -ksen или marjos, -ksen; см. Калима 163.

Мариуполь — соврем. название: *Ждáнов* — город на Азовск. море, основанный в 1780 г. и населенный греками из Крыма. Назван в честь царицы Марии Федоровны, супруги Павла I. Образовано по образцу греч. Κωνσταντινούπολις; см. Унбегаун, RES 16, 220.

Марк, род.п.-а (м.), имя собств., ст.-слав., др.-русск. *Млр(ъ)къ*, из греч. Μάρκος от лат. Mārcus: Mārs «бог войны» (Вальде — Гофм. 2, 38).

мáрка I. (почтовая). Из нов.-в.-н. Marke ж. «отметка, знак», ср.-в.-н. marc — то же от merken «замечать» (см. Клюге-Гётце 377).

мáрка II. «денежная единица (в Германии и др.)». Из нем. Mark (ж).

маркёр «лицо, наблюдающее за игрой». Из франц. marqueur от marquer «делать пометы, замечать» герм. происхождения (см. Гамильшер, EW 595).

маркíз. Из франц. marquis, которое наряду с ит. marchese восходит к *markensis (Гамильшер, EW 595). [Ср. уже в 1632 г.: *марквисъ*; см. Фогараши, «Studia Slavica», 4, 1958, стр. 66. — Т.]

маркитáнт, начиная с Петра I, наряду с *маркетентер* — то же, Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из ит. mercatante «торговец» или из слов ит. происхождения — нидерл., вж.-нем. marketenter, от ит. mercatare «торговать» (см. Клюге-Гётце 377); ср. Маценауэр 251; Преобр. I, 511.

мáрлинь м. «толстая двойная нить» (морск.), впервые в Уст. морск. 1720 г.: *марлин*; см. Смирнов 188. Из голл. marlijn — то же; см. Мёлен 132; Маценауэр, LF 10, 62.

[**мáрля.** Заимств. из франц. marli «марля, кисея» (см. Ушаков). Форма на -я (ж. р.) — вторичного происхождения, поскольку франц. -i было, видимо, воспринято как окончание русского род. п. ед. ч. — Т].

мармелáд, народн. *мармалáд*, севск. (Преобр.). Позднее заимствование из франц. marmelade от порт., исп. marmelada — то же, marmelo «айва», лат. melimelum «медовое яблоко», греч. μελίμηλον «айва» (см. Гамильшер, EW 593); ср. Маценауэр, LF 10, 62; Преобр. I, 511.

- мáрвный** «напрасный, тщетный», укр. *мáрний*, блр. *мáрны*, др.-русск. *замарьнъ*. От *марá*.
- мароговáтый** «плохо видящий», оршанск. По мнению Погодина (РФВ 50, 230), от лит. *márgas* «пестрый». Недостоверно. Ср. *марúшка*.
- мародёр**, особенно после 1812 г., народное *миродёр*, сближенное с *мир* и *драть*: якобы о том, кто дерет шкуру с общины. Из франц. *marodeur* «грабитель»; см. Грот, Фил. Раз. 2, 369; Преобр. I, 511.
- марокат**, только в др.-русск., Сказ. об Инд. царстве. Обычное название этого драгоценного камня — *изумруд*, стар. *измаргад* (см.). Из др.-инд. *marakata* — то же, пракрит. *maragada*. О родственных формах см. Уленбек, Aind. Wb. 216; Бузак 609; Фасмер, RS 4, 181; Литман 16.
- марс** «корзина, подвешенная к мачте», начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Из голл. *mars* «площадка наверху мачты»; см. Мёлен 132; Маценауэр 251.
- мáрсель** «верхний парус», впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 188. Из голл. *marszeil* — то же; см. Мёлен 133; Маценауэр 251.
- март**, род. п -а, др.-русск., ст.-слав. *марьтъ* (Супр.), варяду с *марьтнн*. Через ср.-греч. *мáрти(о)ς* из лат. *martius*; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 123; Бернекер 2, 20; Г. Майер, Ngr. Stud. 3, 43. Отсюда *мáртвовское пúво*, уже в Домостр. К. 46, Заб. 122, *мартóбрый*, *мартóбрь* — название несуществующего месяца: в *мартобре* (Гоголь); из *март* и *-брь* — окончания названий других месяцев; см. Бернекер, там же.
- мартýн** «чайка», вост.-русск. (Мельников), *мартынóк* «зимородок, Alcedo», «чайка», укр. *мартýн* «чайка, речной орел». Заимств. с Запада: ср. нем. *Martinsvogel* «зимородок», франц. *martin-pêcheur*, *martin-chasseur* «виды зимородка» (последнее, согласно Гамильшегу (EW 596), из *martelet* «молоточек», *marteau* «молоток», потому что сильный клюв зимородка можно сравнить с молотком); см. Маценауэр 251; LF 10, 62; Бернекер 2, 20 и сл.; Преобр. I, 511 и сл. Англ. *martin* «городская ласточка» тоже заимств. из франц.; см. Хольтхаузен, EW 100. Вряд ли это слово вост. происхождения, вопреки Mi TEI., Доп. 2, 170.
- мартынгáл** «ремень от узды к подпруге». Из франц. *martingale* — то же; см. Маценауэр, LF 10, 62. О франц. слове см. Гамильшег, EW 596.

- мартышка** «порода обезьян», с 1599 г.: *мортышка* (Ридлев). Как и польск. *marcin* «грубиян, медведь», от собств. *Martin*, лат. *Martinus* через ср.-нж.-нем. *Marten* «обезьяна» или ср.-нидерл. *Martijn* — то же (см. Унбегаун, *Bull. de l'Acad. de Belgique, Classe des lettres*, 1953, 5 série, Bd. 39, S. 187 и сл.). Ср. также нов.-в.-н. *Martin*, чаще в качестве клички обезьяны (с 1696 г.; см. Ключе-Гётце 342); см. Бернекер 2, 20 и сл.; Карлович, *AfslPh* 3, 662. Неприемлемо объяснение из шв. *markatta* «мартышка», вопреки Маценауэру (251); последнее, в свою очередь, происходит из ср.-нж.-нем. *merkatte* — то же; см. Ельквист 631. Ср.-нж.-нем. форма, согласно Унбегауну (там же), является источником флам.-нидерл. и нж.-нем. названия обезьяны.
- марушка** «пятно, пометка», укр. *мароватий* «нечистый», словен. *maróga* «пятно, пометка», чеш. *mogovatý* «пятнистый, в пятнах», польск. *mogaq* «темная полоса, полосатое животное». От *марать*, — см. Бернекер 2, 18; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 576 и сл.; Траутман, *BSW* 169; Шпехт 119.
- марципан**. Как и польск. *marcypan*, чеш. *marcípan*, через нов.-в.-н. *Marzipan* из ит. *marzapane*, которое объясняют из араб.; см. Литман 87 и сл.; Ключе-Гётце 378; М.-Любке 447; Гамильшег, *EW* 597; иначе Маценауэр, *LF* 10, 61.
- марш**, впервые у Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 189 и сл.; народн. также *арш!*; произошло путем ложного переразложения из *шагом марш!*; см. Преобр. I, 512. Через польск. *marsz* «марш — поход, путь» (Смирнов) или нем. *Marsch* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) или, подобно этим словам, непосредственно из франц. *marche* (см. Ключе-Гётце 378).
- маршал**, начиная с Петра I; см. Смирнов 189. Судя по начальному ударению, вероятно, через нов.-в.-н. *Marschall* (с XVI в.; см. Шульц — Баслер 2, 78) и франц. *maréchal* от ср.-в.-н. *marschalc*, первонач. «конюший» (см. Ключе-Гётце 378, Гамильшег, *EW* 590). Др.-русск. *моршолдъ* (Новгор. 1 летоп.; см. Срезн. II, 175), *моршалокъ* (Псковск. 1 летоп., Кн. о ратн. стр.; см. Срезн., там же). Последнее — через польск. *marszałek*.
- маршировать**, впервые у Петра I, 1708 г.; см. Смирнов 189; Христиани 37. Через нем. *marschieren* (с 1608 г.; см. Шульц — Баслер 2, 78) из франц. *marcher* — то же; см. Ключе-Гётце 378.
- маршрут**, впервые у Петра I; см. Смирнов 189, народн. *марилут* (Преобр.). Из нем. *Marschroute*; см. Преобр. I, 512.

- ма́ры** мн. «носилки для покойника», вологодск., курск. (Даль), укр. *ма́ри*, блр. *ма́ры*, чеш. *mařu*, польск. *mařu*, в.-луж. *mařu*. Обычное объяснение из д.-в.-н. *bāga*, нов.-в.-н. *Ваһге* «носилки» (Мі. EW 211, 213; Кнутссон, GL. 26) сопряжено с фонетическими трудностями. Брюкнер (324) объясняет м-влиянием слова *мор*. Ср. *на́ры*.
- ма́рь** ж. «болотистая местность с большими кочками в тайге», приамурск. (Карпов). Вероятно, тождественно слову *ма́рь* «туман, сырой воздух», арханг. (Даль). См. *ма́р I*.
- ма́ры́ха** «глухарка», диал., арханг. (Даль), *ма́ра́кушка* — то же. Неясно. Вряд ли от *Ма́рья*, вопреки Преобр. (I, 512).
- Ма́рья** — имя собств.; литер., поэт. *Ма́рия*, др.-русск., ст.-слав. *Ма́риа*. Из греч. *Μαρία*. Отсюда различные названия растений: *ма́рын баשמачок* «*Surgipedium calceolus*», *ма́рын ко́рень* «пион»; см. Преобр. I, 512. Ср. также *марджа́*.
- ма́рьяны** мн. «алые крупные кит. бусы из смолы», сиб. (Даль); ср. *маржа́н*.
- масака́, массака́** «темно-красный цвет, иссиня-малиновый цвет» (Даль), *масако́вый* «лиловый», олонецк. (Кулик.). Темное слово. Едва ли от франц. *massicot* «желтая свинцовая краска» (о котором см. Гамильшер, EW 598). Ср. фин. *ma-sikka* «земляника».
- масамéд** «плут, мошенник», *мухамéт* — то же, донск. (Даль). Возводят к имени *Магомета*; -с-, возм., следует объяснять табуистическим изменением. См. *магоме́т*.
- ма́сельга** «вид рыболовной снасти». Вероятно, из фин. *maaselkä* «кряж, хребет»; см. Калима 163; RS 5, 86. Ср. знач. др.-русск. *хребтина* «цепь холмов»; «рыболовная снасть», астрах. [С 1595 г.; см. Шмелев, ВСЯ, 5, 1961, стр. 196. — Т.]
- масéт** «любовник», *масетина* «возлюбленная, любовница», яросл. (РФВ 67, 256). Неясно. [Ср. ит. *Masetto, Masettina* — имена персонажей муз. комедии; см. Пизани, «Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312. — Т.]
- ма́ска**. Через нов.-в.-н. *Maske* (XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 83) или франц. *masque* из ит. *maschera* (см. Литтман 100; Клюге-Гётце 379; Гамильшер, EW 697). Один старинный танец назывался *манима́ска* (Мельников 2, 136) от *манить* (см.), т. е. «мани маску».
- маскál** «насмешник», казанск. (Даль). По-видимому, заимств.; ср. араб., тур., туркм., хивинск. *masřaga, maskara* «шут-

вик, смешной, насмешка» (Радлов 4, 2054); см. Mi. TEI. 2, 123.

маскарад, впервые: в *машкараде*, у Петра I; см. Смирнов 190. Из франц. *mascarade* от ит. *mascherata*, производного от *maschera* «маска»; слово араб. происхождения (см. *маска*); ср. Литтман 100; Бернекер 2, 23; Преобр. I, 512; Гамильшер, EW 597. Форма на *-ш-* получена через польск. *maszkarada* из стар. нов.-в.-н. *Maskarade* (1600 г.; см. Шульц — Баслер 2, 84).

маскировать. Через нов.-в.-н. *maskieren* — то же (с 1700 г.; см. Шульц — Баслер 2, 84) или непосредственно из франц. *masquer*.

масло, укр. *масло*, блр. *масло*, др.-русск., ст.-слав. *масло* *ἔλαιον* (Супр.), болг. *масло*, сербохорв. *масло*, словен., чеш. *máslo*, словц. *maslo*, польск., в.-луж. *masło*. Из **maz-slo* от *мазати*; см. Бернекер 2, 23. Отсюда *маслина*, *масленица*, а также, возм., *маслявина* «топкое место, болото», череповецк. (Герас.).

масон, -а, *масонская лбжа*. Из франц. *maçon* «каменщик, масон» от ср.-лат. *mationes cementarii* (Гамильшер, EW 578), сюда же нов.-в.-н. (Stein)-*metz* «каменотес». Ср. *фармазон*.

масба «ребенок, который держит пальцы во рту», арханг. (Подв.). От *сосать*?

масса. Вероятно, через нов.-в.-н. *Masse* (с 1571 г.; см. Шульц — Баслер 2, 85) или франц. *masse* от лат. *massa* из греч. *μάζα* «тесто» (см. Клюге-Гётце 379).

мастак «мастер, дока», вятск. (Васн.), *маштак* — то же, укр., блр. *мастак* от *мастер* аналогично *маклак* от *маклер*; см. Соболевский, РФВ 70, 77; Преобр. I, 513.

масталыга «теменная кость», олоонецк. (Кулик.), *мосталыга* «голень», колым. (Богораз). Ср. *мослак*, *мосбл*.

мастер, *подмастерье*, м. (см. *мастак*), др.-русск. *мастеръ* «магистр ордена», Смол. грам. 1229 г. (см. Напьерский 438), «мастер» (Домостр. К. 30, Дракула 675 (часто), Котошихин 122 и сл.). Наряду с этим: др.-русск. *магистръ* (Нестор-Искандер и др.). Последняя форма могла быть получена через ср.-греч. *μάγιστρος* (см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 119). Путь заимствования форм на *-ер* трудно определить. Вряд ли через посредство ит. *ma(e)stro*. Допускают — не без фонетических затруднений — также посредство польск. *majs-ter*; см. Христиани 50; Бернекер 2, 3 и сл.; Скарджюс 125.

Происхождение из англ. *master* не является вероятным, вопреки Преобр. (I, 513), ввиду наличия ранних др.-русск. примеров на *-ер*. Ср. *местер, мастѣк, мастѣк*.

мастька «мазь; смола (фисташкового дерева)», др.-русск. *мастика*, Хож. игум. Дан. 6, Грефен. 2, Зосима (1420 г.); см. Чтения, 1871, № 1, стр. 18. Из греч. *μαστίχη* «жевательная смолка», нов.-греч. *μαστίχα*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 123; ИОРЯС 12, 2, 255; Преобр. I, 513. Ср. также *мастахинная водка*, южн. (XVII в.; см. РФВ 76, 132).

мастьтый. Из др.-русск., ст.-слав. *маститъ* «помазанный» от *мастити* «умащать»; ср. *мазать, масть*; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Переферкович, ЖМНП, 1917, октябрь, стр. 130 и сл. Созвучие с нем. *mästen* «откармливать», *Mast* «корм» случайно, вопреки Горяеву (ЭС 203).

Мастрюк Темрюкович — имя шурина Ивана Грозного в устн. народн. творчестве, которое соответствует исторически засвидетельствованному имени шурина Ивана Грозного, черкесского князя из Кабарды (XVI в.); см. Соловьев, ИР 2, 531; Сперанский, Устн. слов. 342 и сл.; Лавров, Сов. этногр., 1946, № 4, стр. 168.

масть ж., род. п. *-и, мастьть, умащѣть* «намазывать, намасливать», укр., блр. *масть*, др.-русск., ст.-слав. *масть* *μύρον, ἔλαιον* (Супр.) болг. *маст* «сало, масло, жир», сербохорв. *маст* ж. «топленный жир, мазь, масть», словен. *mâst* «жир», чеш. *mast* ж. «мазь», слвц. *masť*, польск. *maść* ж. «мазь, масть». || От *мазать* (см.). Ср. ирл. *maistre* (**magstriã*) «бочка масла»; см. Бернекер 2, 23 и сл.; Стокс, ВВ 25, 256.

мастьок «мастер», укр. *мистѣк*. Преобразовано из *мастер*; см. Преобр. I, 513. Ср. *мастѣк* — то же.

масштаб, впервые *маштаб*, при Петре I; см. Смирнов 191. Из нем. *Maßstab*.

масть, масть — межд., выражающее подзывание овец, перм., оренб., тоб. (Даль) (см. ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), *мася, маьска* «овца, овечка», вятск. (Даль); ср. удм. *mes* «ягненок» (Мункачи, Wotjak. Wb. 709), коми *mež* «овца» из нов.-перс. *meš*, авест. *maēša-* (см. Штакельберг, Древн. Восточн. 1, 290).

мат «проигрыш, конец игры (шахм.)» Через нем. *matt, schachmatt*, франц. *échec et mat* «шах и мат», исп. *jaque u mate* — то же, из араб. *eš šâh mât* «король умер»; см.

Литтман 115; Локоч 115; Маценауэр, LF 10, 64. Отсюда происходит ит. *matto* «безумный, помешанный» (М.-Любке 442), из которого заимств. нов.-в.-н. *mat* «вялый, слабый», возм., послужившее источником для выражения: *кричатъ благѣмъ мѣтомъ, скакатъ лихѣмъ мѣтомъ*; см. Бернекер 2, 24 и сл. Вряд ли прав Преобр. (I, 515), отделяя эти случаи от первых и производя *mat* во втором случае от межд. *ма, мя!* Горяев (ЭС 203) ошибочно сравнивает это *mat* с др.-инд. *mimāti* «блеет, кричит», греч. *μηχάομαι* «блею, кричу».

мата I. «хлопчатобумажная, льняная ткань», сиб. (Берг). Через казах. *mata* или прямо из калм. *mātā* (то же) кит. происхождения; см. Рамстедт, KWb. 258.

мата́ II. «белый ил», уральск. (Даль). Темное слово.

матадо́р. Через франц. из исп. *matador* «главный тореадор» от *matar* «убивать» (Гамильшер, EW 599; Кюге-Гётце 380).

мата́с «шут, скоморох», *мата́ситься* «мотаться, качать», вологодск., перм. (Даль). Сюда же чеш. *matati, mātati* «хватать, щупать, пугать», польск. *matać* «путать, врать». Связано чередованием гласных с *мотать*; см. Нога, Муѣжа 449. По мнению Бернекера (2, 25), от *ма́ять II*.

матафа́н «поплавок невода», арханг. (Подв.). Темное слово.

Матвѣй, др.-русск., ст.-слав. **Матѣи** (Супр.), **Маттѣи**, **Маттѣи**. Из греч. *Ματθαῖος*.

мателот «конвойный корабль (флагмана); вид матросского танца; вид уха». Из франц. *matelot* «матрос (и др. знач.)»; см. Маценауэр, LF 10, 63.

математи́ка, Через польск. *matematyka* или лат. *mathematica* (*ars*) из греч. *μαθηματικῆ*.

ма́тера, **матерой** «материк», арханг. (Подв.) Скорее связано с *матеро́й*, чем преобразовано по народн. этимологии из *мандера́*. Ср. *матерья́к*.

матери́ал, см. *матерья́л*.

матеря́к, также «высокий земляной берег», арханг. (Подв.). От *матеро́й*; см. Бернекер 2, 25. Менее убедительно сравнение с *ма́ть*, якобы из «ма́ть-земля», вопреки Горяеву (ЭС 203). Ср., впрочем, *ма́тка* в качестве названия Новой земли, арханг. (Подв.).

матэрыя, начиная с Петра I; см. Смирнов 190. Через польск. *materia* (Христиани 22, 49) или нем. *Materie* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 88) из лат. *materia*.

матерой, матёрый, укр. *материй* «немолодой», блр. *матбрны*, ст.-слав. *матерьство* *πρεσβείον*, *заматорѣвъ*, *заматерѣвъ* *πρωβερχώς*, цслав. *матерь*, *маторъ* «старый», болг. *матор* «крепкий, здоровый, зрелый, старый», сербохорв. *матор* «старый», словен. *matóŕ* «престарелый», чеш. *matorný* «серьезный, строгий», польск. *zamatorzały*, *zamotrzały* «затвердевший». || Скорее всего это праслав. производное от *мать*, аналогично лат. *materia*, *materiēs* «строительный лес, материя»; см. Траутман, BSW 171; Бернекер 2, 25; Вальде—Гофм. 2, 50 и сл. Другие считают родственным лат. *mātūrus* «зрелый», *māne* «утром» (Мейе, Ét. 407; Маценауэр, LF 10, 64), арм. *mairi* «строительный лес, дерево» (Леви, KZ 40, 562; Бернекер 2, 25). Родство с греч. *μάτις·μέγας* (Гесихий), др.-ирл. *maith* «хороший» (Петерссон, Verm. Beitr. 128) не доказано. Заимствование из лат. *mātūrus* неприемлемо, вопреки Романскому (JRSpr. 15, 120; см. Бернекер, там же). Случайно созвучие с тюрк. словами «ловкий, храбрый»: тат. *matur*, *matyr*, чув. *modor* и т. д. (см. Ряснян, TschL. 154 и сл.; Паасонен, FUF 2, 126). [Махек (ZfslPh, 23, 1954, стр. 117) на основании мор. диал. *zmateřelé obilí* «сгнившее зерно» предполагает родство с нем. *modern* «гнилой, тухлый». — Т.]

матерьял, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 190, также в 1718 г. (Христиани 23). Через нидерл. *material* или нов.-в.-н. *Material* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 87) из лат. *materiālis* от *materia*, *materiēs*; см. Смирнов 190. Судя по ударению, происхождение из польск. *material* (Христиани 23) менее вероятно.

матерьялист, материаллист, сначала: «торговец пряностями и колониальными товарами», в эпоху Петра I; см. Смирнов 190. Последнее знач. имеет также нов.-в.-н. *Materialist* с 1579 г.; см. Шульц—Баслер 2, 88. С философским знач. воспринято из франц. *matérialiste*; см. Шульц—Баслер, там же.

матица «потолочный брус», диал. также *матка* — то же. От *мать*; см. Преобр. I, 515, где приводится ссылка на диал. *бáбка* «подпорка».

матка I., *матуха* «лихорадка». Табуистическое название от *мать* (ср. *кумá*); см. Зеленин, Табу 2, 76. Нога (Mvŕma 449) неверно сближает *матуха* с *матáть*.

[мáтка П., диал., беломорск. «компас», уже в 1599 г. в рукописном русско-англ. словаре. Возм., калька названия части астролябии — коробки, лат. mater, араб. umm «мать»; см. Богородский, «Докл. и сообщ. Ин. Яз.», 1, 1951, стр. 76 и сл.; особенно см. Унбегаун, «Slavistična Revija», 10, 1957, стр. 179 и сл. Попов (Из истории лексики языков Вост. Европы, Л., 1957, стр. 60) видит здесь влияние фин., карельск. matka «путь». — Т.]

мáткина дúшка — растение «Thymus serpyllum, чабрец»; ср. сербохорв. májкина дúшица, чеш. mateří douška, польск. macierza duszka, macierzanka — то же. Существует поверье о том, что в это растение превратилась рано умершая мать; см. Крек, Einl. 524 и сл.

матнá «кошель рыболовной сети; свисающая, средняя часть шаровар», укр. матнá — то же. От *матáться*; см. Нога, Мvнѣа 450 и сл. Менее вероятно сближение с *мáяться* (см.), вопреки Бернекеру (2, 25).

мáтовый (Лесков), укр. матóвий — то же. Из нем. matt или франц. mat «слабый, тусклый»; см. Бернекер 2, 24 и сл.; Маденаур, LF 10, 63; Преобр. I, 515. Ср. *мат*.

матóшить «беспокоить, приводить в смятение», отсюда *суматóха*, словен. matoga «привидение», чеш. mátatí «неуверенно двигаться», mátoha «привидение, призрак», польск. matać «обманывать», matocha, matoga «пугало». || Вероятно, от *матáть*. Однако обычно сравнивают слав. слова с *мáять* и греч. μαίωμαι «добиваюсь, стремлюсь; желаю», μαίρω «гореть желанием, жаждать», μάωμαι «стремиться», ματεύω «добиваюсь, стремлюсь, ищу»; см. Нога, Мvнѣа 449 и сл. Бернекер 2, 25; Ильинский, ИРЯ 1, 589.

матрабáз «перекупщик, барышник», южн. (Даль). Из тур. matgabaz «скупщик, пройдоха» (Радлов 4, 2046 и сл.); см. Локоч 115.

матрадúр — название танца (Мельников), также *матрадура*, начиная с Петра I. Через польск. matradur, tańcyć matradura (с XVI в.) из ит. matratura «кастаньета»; см. Кипарский, Neuphilol. Mitt., 1944, стр. 130; ср. также Локоч, 118; М.-Любке 444.

матрайский язык «тайный язык бродячих торговцев», муромск. Темное слово.

матрáс. Вероятно, через нидерл. matras, ср.-нж.-нем. matrass, ст.-франц. materas, ит. materasso из араб. (al)maṭraḥ «по-

душка»; см. Литтман 88 и сл.; Суолахти, Franz. Einfl. 2, 158; Ключе-Гётце 380; Франк—Ван-Вейк 417. Наряду с этим *матра́ц* — из нов.-в.-н. Matratze; см. Бернекер 2, 27; Горяев, ЭС 203, 442.

Матрёна — гиперистическая форма вместо более стар. *Матрона* из ср.-греч. Ματρῶνα (см. Папе—Бензелер 2, 872) от лат. Mātrōna.

матри́ца. Через нов.-в.-н. Matrize из франц. matrice от лат. mātrīx «матка».

матрѳс, *матрозы* мн., у Петра I, 1694 г.; так же у Радищева; *матрос*, у Куракина, 1705 г.; см. Христиани 39. Через голл. matroos, мн. matrozen из франц. matelot «матрос», мн. -s, которое, в свою очередь, происходит из ср.-нидерл. matten-poot; см. Мёлен 134 и сл.; Христиани, там же; Франк—Ван-Вейк 417. С точки зрения реалий менее вероятно посредство нж.-нем., шв., датск. форм, вопреки Круазе ван дер Коп (ИОРЯС 15, 4, 23), тем более что это слово в названных языках нидерл. происхождения; см. Фальк—Торп 705.

мату́ра «растение подмаренник, Galium bogeale; его корень», арханг. (Подв.), олоонецк. (Кулик.), отсюда *мату́рник* «деревенский будничный сарафан из полосатого холста». Заимств. из фин. matara «Galium bogeale»; см. Калима 164. Фин. слово — герм. происхождения; см. Сетälä, FUF 13, 67 и сл.; Торп 306. Это растение применяется как красный краситель.

мату́ха «лихорадка», см. *матка*.

мать, род. п. матери, диал. *мати*, арханг. (Подв.), укр. *мати*, *мать*, блр. *маць*, др.-русск., ст.-слав. *мати*, род. п. *матѳрѣ* *мѳтрѣ*, болг. *мати*, *матер*, сербохорв. *мати*, род. п. *матере*, словен. *mati*, чеш. *mati*, словц. *mat'*, др.-польск. *mać*, в.-луж. *mać*, н.-луж. *maś*. || Родственно лит. *motė*, род. п. *motėfs* «женщина», лтш. *māte*, др.-прусск. *mūti*, лит. *mōtina* «мать», др.-инд. *mātā* (*mātār-*), авест. *mātar-*, нов.-перс. *mādar*, арм. *mair*, греч. *μῆτηρ*, дор. *μᾶτηρ*, алб. *motrë* «сестра» (Г. Майер, Alb. Wb. 287 и сл.), лат. *māter*, *mātrīx* «мать», ирл. *māthir* «мать», д.-в.-н. *muoter*, др.-исл. *móðer*, тохар. *māsar*; см. Бернекер 2, 26 и сл.; Траутман, BSW 170 и сл.; М.—Э. 2, 587; Хюбшман 472; Френкель, KZ 61, 271; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 48. Отсюда с суф. сравн. степ. др.-русск. *матерьша* «мачеха» (из **-ьши*); ср. лат. *matertera* «сестра матери, тетка», буквально «подобная матери»; см. Бернекер, там же. В основе лежит слово **mā-* из детской речи.

Новообразованием является *мáтика* «самка зверя или птицы», арханг. (Подв.), олонекк. (Кулик.), ср. *óтик*.

[**мать-и-мáчеха** — растение «*Viola tricolor*». Махек (Jména rostlin, 72) объясняет вместе с другими названиями этого цветка — чеш. *macoška*, *maceška*, польск. *macoszka*, нем. *Stiefmütterchen* — как противопоставленные значению «сирота» в таких названиях того же растения, как чеш. *sirotka*, польск. *sierotki*, укр. *сирітки*, нем. *Stiefkind*. Иное, более сложное объяснение дает Кругман (AASF, ser. B, 84, 1954, стр. 199 и сл. — Т.)]

маўн, мяўн «валериана». || Сомнительно сравнение с греч. *μαύου* «вид тмина» (Mi EW 185). Едва ли также связано с *мяўкать*, сербохорв. *маўкати* и т. д., хотя кошки действительно любят запах этого растения; ср. Бернекер 2, 27.

махáн «мясо», вост.-русск., «баранина», казанск., «конина», оренб. (Даль), терск. (РФВ 44, 98). Из калм. *тахън* «мясо», монг. *miqan* (см. Рамстедт, KWb. 254). Ср. *калмыцкая маханьна* «конина» (Мельников 6, 211).

махáть, -áю, машу́, укр. *махáти, машíти*, блр. *махáць*, цслав. *махати*, болг. *мáхам* «машу, киваю, пряду», сербохорв. *мáхати, мáхам* (мáшѐм), словен. *máhati, máham*, чеш. *máchatí, слвц. máchat'*, польск. *machać*, в.-луж. *machać*, н.-луж. *machaś*. || Расширение на *-х-* от основы *мáять*; ср. лит. *móti* «махать, кивать»; см. Брюкнер, IF 23, 208; Бернекер 2, 4 и сл.; Педерсен, IF 5, 51. Ср. *éхать*: лит. *jóti, jóju* «ехать верхом». Сюда же относится чеш. *mávatí* «помахивать», слвц. *mávat'* — то же. Сомнительны сравнения с лит. *mosúoti* «махать», *mostagúoti* «размахивать руками», *mosterėti* «махнуть, сделать знак» (Буга, РФВ 65, 319; Лескин, IF 19, 209), греч. *μαίωμαί*, буд. *μάσσομαι* «стремлюсь», *μάστιξ* «плеть» (Прельвиц, ВВ 26, 306); см. Траутман, BSW 166. Неубедительно сопоставление с греч. *μάχομαι* «сражаюсь», *μάχη* «борьба» (Петерссон, AfslPh 35, 362 и сл.; Леви, ZfslPh 1, 416), которые, скорее, содержат и.-е. палатальный; ср. *μάχησις δόρυ παρδίκιον* (Гесихий), которое, по мнению Лагеркранца (Xenia Lidéniana 273), из ир. Не связано также с *мять*, вопреки Йоклю (AfslPh 28, 5 и сл.; 29, 22). Отсюда *махáться* (напр. веером); см. Бернекер, там же, а также в знач. «ухаживать», которое Мельников (2, 266) пытался истолковать как кальку из франц. *s'éventer*.

махíна «громадина», первонач. «машина» (Ломоносов), начиная с Петра I; см. Смирнов 191. Возм., через польск. *machina* из лат. *machina* от греч.-дор. *μάχανά*, атт. *μηχανή* «орудие, приспособление»; см. Преобр. I, 517.

- ма́хир** «обманщик, мошенник», зап. Из нов.-в.-н. Macher «комбинатор, делец». Возм., через идиш macher; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64.
- махла́й, махала́й, махла́к** « меховая шапка из оленьей шкуры », арханг. (Подв.), см. *малаха́й*.
- махлева́ть** «обманывать», владим., ряз., зап.; см. *мухлева́ть*.
- махлы́кать** «плестись, медленно идти», арханг. (Подв.). Темное слово.
- ма́ховый** «маленький». Новообразование от *ма́лый* по аналогии случаев типа *легбо́нький, тихобо́нький* и т. д. Ср. *мацупенький*.
- махорка** «дешевый сорт табака», прилаг. *махорочный, махорточный* (Даль), укр. *махорка*, польск. *machoga* (Карлович 358). Вероятно, из русск. Это слово объясняют из **амерфбртский* — от названия города Amersfoort в Нидерландах (провинция Утрехт); см. Даль 2, 807; Карлович, там же. Возм., здесь имело место сближение по народн. этимологии с *мохор* (см.). [Державин (Сб. Шишмареву, стр. 168) предлагает объяснение из исп. *majorca* (*mazorca*), первонач. «колос маиса, початок кукурузы», из индейск. языка острова Гаити. — Г.]
- ма́ца I**, также **маца́**, моск., «изделие из теста, изготовляемое во время еврейской пасхи», укр. *ма́ца* (Желех.), блр. *маца́* (Носович), польск. *masa*. Как и нем. *Matze*, из идиш *maze* от др.-еврейск. *masā* «пресная лепешка»; см. Винер, ЖСт., 1895, вып. 1, стр. 64; Литтман 46; Преобр. I, 517; Клюге-Гётце 381.
- ма́ца II** (тип.) «валик для окраски». Из ит. *mazza* «дубинка» от лат. *mattea*; см. Маденауэр 247; LF 10, 56; М.-Любке 445.
- ма́ца III**. «мера зерна», только др.-русск. *маца* (1568 г.; см. Срезн. II, 119). Через польск. *masa* — то же из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *metze* (см. Клюге-Гётце 389); ср. Бернекер 2, 1.
- ма́цать, -аю** «ощупывать», южн., зап.; укр. *ма́цати*, блр. *мацаць*, чеш. *macati*, стар. *maceti*, словц. *macat'*, польск. *masać* (Флор. псалт.), наряду с в.-луж. *masać*, н.-луж. *masać* «щупать». Также чеш. *makati* — то же, словц. *makat'*. || Сомнительные сближения см. у Лёвентала (AfsI Ph 37, 389 и сл.). Звукоподражание? (Бернекер 2, 1). По мнению Преобр. (I, 517), русск. слово заимств. из польск.
- мацупенький** «маленький», донск. (Миртов). Новообразование от *мал, ма́ленький?* [Массу экспрессивных укр., польск.,

блр. соответствий приводит Славский (JP, 36, 1956, стр. 72.). — Т.]

мáчеха, мáчиха (последнее сближено с суф. *-иха*), укр. *мáчоха, мáчуха*, блр. *мáчеха*, цслав. *мацѣха* *мѣтрѣа*, болг. *мáщеха*, сербохорв. *мáћеха*, словен. *мáсѣха*, чеш. *масѣха*, слвц., польск., в.-луж., н.-луж. *масосча*. || От *мать* с уничиж. суф. *-ха* аналогично *Матрѣха, Митрѣха*, однако этот формант мог быть введен вторично; см. Соболевский, РФВ 66, 335; Бернекер 2, 27. Исходной формой, вероятно, является сравн. степ. **mātrjesi* (ср. лат. *mulier*; см. Зоммер, IF 11, 54 и сл., Handbuch 46 и сл., 454; Вальде—Гофм., 2, 122); см. Бернекер, там же. Ср. знач. лат. *matertera* «сестра матери, тетка», букв. «подобие матери».

мáчта, стар. *машта*, у Петра I, 1696 г.; см. Христиани 40, польск. *maszt, maszta* ж. Из нидерл. или вж.-нем. *mast*; см. Мёлев 133; Бернекер 2, 24. Сочетание *-чт-* появилось в результате гиперистического преобразования из *-шт-* (ср. *пóчта*); см. Корш, ИОРЯС 7, 1, 66. Польск. посредничество при заимствовании морск. термина невероятно, хотя на этом и настаивает Круазе ван дер Коп (см. ИОРЯС 15, 4, 29; см. Христиани 40; Смирнов 191). [См. еще Богородский й, УЗ ЛГПИ, 144, 1958, стр. 191 и сл. — Т.]

машáл «факел», псковск. (Даль). Через тур. *maşal* — то же из араб. *maş'ala* — то же (Радлов 4, 2059); см. Локоч 114.

мáшина, впервые у Петра I; см. Смирнов 191. Через нем. *Maschine* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 79) из франц. *machine* от лат. *māchina* (см. *мáхина*); ср. Клюге—Гётце 379; Гамильшер, EW 577.

мáшкара «личина, маска» (Кормч. 1620 г.; см. Срезн. II, 120), укр. *мáшкарб*. Через польск. *maszkara* из ит. *maschera* от араб. *maşara* — то же; см. Брюкнер 324; Бернекер 2, 23; Локоч 114.

мáштáк «маленькая крепкая лошадка; маленький, крепкий человек, крепыш», терск. (РФВ 44, 98). Из калм. *maştəŋ* «маленький (о лошади)», казах. *māštāk* — то же (см. Рамstedt, KWb. 257).

майк, род. п. *-á*. От *мáять, мáю*; см. Mi. EW 180; Бернекер 2, 7. Созвучие с др.-инд. *mauṅkhas* «свая», нов.-перс. *māx*, осет. *māx* — то же (о котором см. Хюбшман, Osset. Et. 49) объясняется случайностью; см. Мейе, *Symbola Rozwadowski* 1, 105 и сл.

мáять, máю I. -ся, *май, маета́* «мучение», болг. *мáя* «затягиваю, нарушаю». || Родственно д.-в.-н. *muoen* «трудиться, стараться», ср.-в.-н. *mūen*, *muowen*, д.-в.-н. *muohī* ж. «труд», гот. *afmauiþs* «утомленный», д.-в.-н. *muodi* «усталый», греч. *μῶλος* «тягота, труд», *μῶλος* «ослабевший, исчерпанный, тупой», лат. *mōlēs* «тяжесть, масса»; см. И. Шмидт, KZ 26, 5; Сольмсен, Beitr. gr. Wortf. 170; Unters. gr. Lautl. 268; Френкель, IF Anz. 44, 90; Бернекер 2, 7 и сл.; Траутман, BSW 188; Зубатый, AfslPh 16, 399; Вальде—Гофм. 2, 101 и сл.

мáять, máю II. «махать», *намáять* «дать знать знаком; обмануть», *маёк, маячить, мáятник*, укр. *мáяти* «двигать туда-сюда, махать», ст.-слав. *намаѣж, намаѣти* *δισαγεύειν, помавати, поманѣти* *νεύειν, ἐννεύειν*, болг. *замáя, омáя* «чарую, одурманиваю», словен. *májati* «двигать туда-сюда», польск. *majak* «кружной путь; мираж», *majaczyć* «вертеться, кружить; болтать вздор», наряду с чеш. *mávatí* «махать», *manouti* — то же (ср. *обману́ть*), н.-луж. *mawaś* «махать». || Родственно лит. *móti, móju, mójau* «махать», лтш. *māt, māju* — то же, далее сближают с др.-инд. *māyá* «превращение, видение, обман, иллюзия», *dur-māyúṣ* «применяющий злые чары», греч. *μῖμος* «фокусник, фокус, подражание (жизни) на сцене» (В. Шульце, KZ 27, 485), а также греч. *μῶδα* «стремиться», собственно «оживленно двигаться», *μῶδα· ζητοῦμεν, μῶτα· ζητεῖ, τεχνί·ζηται* (Гесихий); см. Бецценбергер, BB 26, 309 и сл.; ср. Бернекер 2, 7; Траутман, BSW 166; М.—Э. 2, 586 и сл. См. также *махáть, обмáн*.

мга «изморось, метель, холодный, сырой туман», курск., калужск. (Преобр.), «туман в жаркое время года», терск. (РФВ 44, 98). От *мжить* «моросить», чеш. *mžíti* «ползти (о тумане); моросить». || Родственно др.-инд. *mih-* ж. «дождь», нидерл. *miggelen* «моросить»; с др. ступенью вокализма: др.-инд. *mēghās* м. «облако», авест. *maēṭa-* — то же, нов.-перс. *mēγ* — то же, англос. *mist* «туман» (**mihsta-*), арм. *mēg* «туман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 231; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 223; Керн, IF 4, 108 и сл.

мглá, мла — то же, севск., укр. *мгла*, др.-русск., цслав. *мьгла*, болг. *мъгла*, сербохорв. *máгла*, вин. ед. *máглу*, словен. *məglà*, чеш. *mhla, mlha*, слвц. *hmla*, польск. *mgła*, в.-луж. *mhlà*, н.-луж. *młà*. || Праслав. **mьgla* родственно лит. *miḡlà*, вин. *miḡlā*, лтш. *miḡla*, греч. *μίχλη* «туман», нидерл. *miggelen* «моросить», далее см. предыдущее; см. Траутман, BSW, 184; М.—Э. 2, 624; Хюбшман 474; Цупица, GG 179. Вероятно, сюда же алб. *mjégullë* «туман» (Г. Майер, Alb.

Wb. 283 и сл.), где трудности представляет је. Наряду с и.-е. *meiǵh- «туман, дождь» существует *meiǵh- «мочиться», родственные связи которых спорны; в пользу последнего высказывается Шпехт (17), против см. Керн, IF 4, 108 и сл.

мгновѣніе, м(и)гну́ть, др.-русск. *мъгнути*, русск.-цслав. *мъгнѣти*, русск.-цслав., сербск.-цслав. *мъговеније*, сербохорв. *магнути*, *магнѣм* «мигнуть», словен. *męgniti*, *mągnem* «мигать», польск. *mgnąć*. Связано чередованием гласных с *мигать*; см. Mi. EW, 208 и сл.; Преобр. I, 534.

Мда — левый приток Мсты (Новгор. обл.), впадает в Чудское озеро, отсюда *Модская губа* — название залива в упомянутом озере (Шахматов, Очерк 220), *Модский погост* (бывш. Гдовск. у.) Сюда же *Немда* — левый приток Волги (на территории бывш. Костром. губ.); то же назв. имеет и правый приток Пижмы (вятск.), первонач. **Мъда* «медленная река», *Немъда* «не медленная р.», ср. русск.-цслав. *измѣдѣти* «de bilitari» (Mi. LP 248) и *мѣдленный*; см. Фасмер, ZfslPh 10, 44. Неприемлемо объяснение **Мъда* из др.-герм. **muda-*, англ. *mud* «ил», шв. *modd* — то же, вопреки Саблеру (Bull. Ac. Sc. de St. Pétersb., 1914, стр. 815 и сл.); см. Фасмер, там же.

мѣбель ж., впервые у Петра I; см. Смирнов 191, народн. *нѣбель*, сближенное по народн. этимологии с *не-* и *бѣлый*. Как и польск. *mebel*, через нов.-в.-в. *Möbel* (с 1688 г.; см. Шульц—Баслер 2, 124) или непосредственно из франц. *meuble* «движимая домашняя утварь» от лат. *mōbile* «движимое (имущество)»; см. Богородицкий, *Общ. курс русск. грамм.* 51; Преобр. I, 518 и сл.; Клюге-Гётце 395.

мег «выдающийся в реку мыс на изгибе», арханг., мезенск., пинежск., сиб. (Подв.). Из коми *meg*, *mǫg* «изгиб реки», *juǫg* — то же; см. Калима, FUF 16, 73; 18, 32; Вихман, FUF 16, 200 и сл.; Буссениус, ZfslPh 6, 458; Вихм.—Уотила 153.

мегден — рыба «*Syrpinus leuciscus*», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Из ханты *meǰdeǰ* — то же (Карьялайнен, *Ostjak*. Wb. 515 и сл.); см. Патканов, ЖСт., там же; Калман, *Acta Lingu. Hung.* I, 158. Обычно называется *елѣц*, *чебѣк*.

мѣд, род. п. -а, укр. *мід*, *мед*, род. п. *мѣду*, блр. *мед*, ст.-слав. *медъ* *мѣлѣ* (Супр.), болг. *мед(ѣт)* (Младенов 292), сербохорв. *мѣд*, род. п. *мѣда*, словен. *mѣd*, чеш., слвц. *мед*, польск. *miód*, род. п. *miodu*, в.-луж. *mѣd*, *mјód*, н.-луж.

mjod. Древняя основа на -u. || Родственно лит. medùs «мед», лтш. medus — то же, др.-прусск. meddo, др.-инд. máhuḥ ср. р. «мед, медовый напиток», máhuḥ, madhurás «сладкий, приятный», авест. mađu- ср. р. «мед, вино», греч. μέθυ ср. р. «хмельной напиток», μέθυω «я пьян», ирл. mid «хмельной мед», д.-в.-н. metu — то же; см. Бернекер 1, 31; Траутман, BSW 173; Agr. Sprd. 376; М.—Э. 2, 591; Педерсен, Kelt. Gr. I, 37; Уленбек, Aind. Wb. 213. Предполагают исходную и.-е. основу на -u среднего рода (Мейе, Baudoüinowi de Courtenay 1 и сл.; Dial. ideur. 128). Близкие в звуковом отношении слова есть в финно-уг., кит., яп.: ср. фин. mesi, працит. *mit, яп. mitsu, источник которых видят в и.-е.; см. Поливанов, Зап. Вост. Отд. 22, 263 и сл.; Петерссон, Lunds Univ. Årsskr. 19, № 6, стр. 10 и сл.

медаль, впервые *медáлия*, у Петра I; см. Смирнов 191. Последнее — через нем. Medaille (с XVI в.: см. Шульц—Баслер 2, 94) или непосредственно из ит. medaglia. Напротив, *медáль* — через франц. médaille из ит. Источником этих слов является лат. metallum, ср.-лат. metallia «металлическая монета»; см. Клюге—Гётце 383; Гамильшер, EW 602.

медальон. Через нем. Medaillon (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 94) или франц. médaillon из ит. medaglione (см. Клюге—Гётце 383). Далее см. *медáль*.

медвѣдь, медвѣдица, укр. *медвідь, ведмідь*, цслав. *медвѣдь* м. *ѣрѣтос*, болг. *медвѣд*, сербохорв. *медвјед*, словен. *medvѣd*, чеш. *medvѣd, nedvѣd* (n- в результате дистантной ассимиляции и сближения с отрицанием), польск. *niedźwiedz*, диал. *miedźwiedz*, в.-луж. *mjedwјédź*, н.-луж. *mjadwjež*. || Праслав. *medvѣдь (первонач. «поедатель меда», от *мѣд* и **ѣд*-) представляет собой табуистическую замену исчезнувшего и.-е. **ǵk̑ros*, др.-инд. *ǵk̑sas*, греч. *ѣрѣтос*, лат. *ursus*; см. Мейе, Quelques hypothèses sur les interdictions de vocabulaire 7 и сл.; Смешек, Mat. i Pr. 4, 406 и сл.; Бернекер 2, 30 и сл. Ср. др.-инд. *madhuvád-* «едающий сладкое», лит. *mės-ėdis* «тот, кто ест мясо»; см. также Хаверс 35; Френкель, ZfslPh 13, 207; Фасмер, ZfslPh 20, 451.

Медвѣжья Голова — др.-русск. название города Отепя в Ливонии (часто в сев.-русск. летоп.). Калька эст. *Oterpää*, прибалт.-нем. *Odenpää*, фин. *Ohdonpää*, ср. фин. *ohdo*, род. п. *ohdon* «медведь», *pää* «голова»; см. Оясуу, Krohn-Festschr. № 10, стр. 5.

медвѣжья услуга. Это выражение, как и нем. *Bärendienst* — то же, норв., датск. *bjørnetjeneste* и т. д., взято из басни

Лафонтена о медведе, который разможил голову своему хозяину, желая прогнать муху с его носа. Родина этой басни — Индия, где первонач. место медведя занимала обезьяна; см. Фальк-Торп 77 и сл. В России это выражение получило распространение благодаря Крылову; см. Зерчанинов 277.

меделянка, меделянская собака — название породы собак (уже у К. Данилова), укр. *меделянський пес*, блр. *медзелян* (Брюкнер 107), уже в Лит. статуте; см. Карский, РФВ 49, 11. Современн. *меделян, меделянская сучка* — ругательства, донск. (Миртов). Заимств. через польск. *medjolański pies* — то же, от *Medjolan* «Милан», ср.-лат. *Mediolānum* — то же; см. Брюкнер 327.

мѣдик, первонач. в знач. «цирюльник» и «врач», у Головина, 1705 г.; см. Христиани 46. Заимств. через польск. *medyk* (Христиани, там же; Смирнов 192) или прямо из лат. *medicus* (откуда и нем. *Medikus*, с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 94); см. Преобр. I, 519.

медикамент, начиная с Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 191 и сл. Через нем. *Medikament* (с XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 94) из лат. *medicamentum*.

медицина, впервые у Петра I; см. Смирнов 192. Через польск. *medycyna* или непосредственно из лат. *medicīna (ars)* от *medicus, medeor* «лечу, пользую».

медленный, медлить, др.-русск. *мѣдльнѣ, мѣдлити* (Остром., Изборн. Святосл. 1073 и 1076 г.; см. Соболевский, Лекции 90; РФВ 64, 115; ЖМНП, 1893, ноябрь, стр. 49), цслав. *мѣд(ь)льнѣ, мѣд(ь)лити*, ст.-слав. *мѣдль* «одѣръс, мѣдлость *радиѣя* (Клоц.; см. Мейе, Et. 413), словен. *meděl, -dlà* «слабый», *medléti, medlím* «чахнуть, тосковать», чеш. *mdlý* «слабый, бессильный, бесчувственный», *omdleti* «потерять сознание», польск. *mdły, mdleć*, н.-луж. *módlý* «бессильный, слабый, усталый, бесчувственный», также *mdły, medły*.|| Праслав. **мѣдльнѣ, *мѣдль* связано чередованием гласных с *muditi*; см. Соболевский, там же; Брюкнер 327; Преобр. I, 520. Ср. еще др.-русск. *мѣдчанине, мѣдчание* «промедление, задержка» (моск. грам. XVI—XVII вв.; см. Дурново, Очерк 171) из **мѣдчание*. Ср. *мѣдѣть, мѣдѣть*. Не имеет смысла разделять синонимичные **мѣд(ь)льнѣ* и **мѣдльнѣ*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 22, I, 194 и сл.), а также возводить ст.-слав. *мѣдль* к **мѣд-*, связанному чередованием с *мѣдѣти*, вопреки Мейе (MSL 14, 372). Сомнительно родство с греч. *μῆλω* «колеблюсь, собираюсь»,

намереваюсь», $\mu\lambda\lambda\acute{o}\varsigma$ $\beta\rho\alpha\delta\acute{o}\varsigma$ (Гесихий) (Беценбергер—Фик, ВВ 6, 239); см. об этих словах Бузак 625; Вальде—Гофм. 2, 370. [См. еще Чоп, KZ, 74, 1956, стр. 230. — Т.]

медовый месяц «первый месяц супружеской жизни», ср. аналогичные выражения в укр., блр., польск. *miodowe miesiáce* мн. — калька франц. *lune de miel*; ср. также нем. *Honigmond* — то же; см. Тальявини, AGI, 39, 1954, стр. 206 и сл. — Т.]

медуша «кладовая для меда», только др.-русск. (Лаврентьевск. летоп. под 997 г. и др.). Заимств. из др.-сканд. *miðhús* — то же; см. Стендер-Петерсен, *Acta Jutland.* 6, 23; Тернквист 137 и сл. Ср. *шбмнуша*, *ратуша*.

медь ж., род. п. -и, укр. *мідь*, др.-русск., ст.-слав. *мѣдь* $\chi\alpha\lambda\kappa\acute{o}\varsigma$ (Супр.), болг. *мед*, сербохорв. *мјѣд*, словен. *mêd*, чеш. *měď*, слвц. *med'*, польск. *miedz*, в.-луж. *mjedź*, н.-луж. *měž* «латунь». || Существующие этимологии гадательны. Предполагают родство с др.-исл. *smiðr* «ремесленник, кузнец», гот. *aiza-smiþa* $\chi\alpha\lambda\kappa\epsilon\acute{o}\varsigma$, д.-в.-н. *smid* «кузнец», *smida* «металл», греч. $\sigma\mu\acute{\iota}\lambda\eta$ «нож для вырезания», ирл. *mēin(n)* ж. «руда, металл»; см. Бузак 885 и сл.; Mi. EW 194; Беценбергер у Стокса 205; Торп 529; оговорки по этому поводу см. у Бернекера (2, 46), который осторожно привлекает цслав. *смѣдь* «fuscus, темный», против чего см. Коржинек (LF 61, 44). [Оригинальна этимология Абаева (Езиков. изследв. Младенов, стр. 321 и сл.) — от названия страны Гудии: **Мѣдь* из ир. *Māda* через греч. *Μηδία*; ср. еще Згуста, «Sprache», 4, 1958, стр. 98 и сл.; Чоп («Slavistična Revija», 9, 1958, стр. 27 и сл.) сравнивает слав. слово с хетт. *miti*, *mita* «красный». — Т.]

меево, *меева*, *меева* «мелкая рыба, мальки», арханг., вологодск. (Даль). Вероятно, из фин. *maiva* — то же или саам. *maiv* «сиг (молодой)»; см. Калима 166. Ср. также *мѣйва*.

меж, поэт., из др.-русск. *межи* — форма местн. п. ед. ч. От *межа*, укр. *меж*, *між* наряду с *межи*. См. *межи*, *мѣжду*.

межа́; диал. также в знач. «лесок», укр. *межа́*, блр. *межа́*, др.-русск. *межа*, ст.-слав. *межда* $\rho\acute{o}\mu\eta$ (Супр.), болг. *межда́*, сербохорв. *међа*, словен. *méja*, чеш. *meze*, слвц. *medza*, польск. *miedza*, в.-луж. *mjeza*, н.-луж. *mjaza*. || Родственно лит. *mėdis* м. «дерево», вост.-лит. диал. *mėdžias* м., жем. *mėdė* ж. «лес», лтш. *mežs* «лес», др. прусск. *median* «дерево», а также др.-инд. *mádhya*s «medius», *mádhya*m ср. р. «середива», авест. *maīduya-*, греч. $\mu\acute{\epsilon}\sigma\sigma\acute{o}\varsigma$, $\mu\acute{\epsilon}\sigma\acute{o}\varsigma$ «средний»

лат. *medius* — то же, галльск. *medio-* (*Mediolānum* «Милан»), ирл. *mide* «*medium*», гот. *midjis* «расположенный посредине», д.-в.-н. *mitti*, арм. *mǝj* «середина». Знач. балт. слов развилось из «кустарник на меже» (ср. др.-исл. *morǫk* «пограничная область» ∞ «лес», др.-шв. *mark* «граница» ∞ «лес»); см. Бернекер 2, 31 и сл.; Маценауэр, LF 10, 66; Траутман, BSW 173; М.—Э. 2, 611; Уленбек, Aind. Wb. 213 и сл.; Хюбшмав 474; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 112; Теньер, BSL 30, 175 и сл.

междомѣтие. От *между* и *метать*, калька лат. *interiectio*; см. Томсен, Gesch. 19; *междо-* вместо *между-* в связи с введением соединительного *-о-*.

междоусобие, уже в Разор. Моск. гос. 50 (часто). Из **междоусобие* с введением *-о-* аналогично предыдущему; ср. цслав. *междоусобьнѣ* «*internus*», др.-русск. *усобица*, ст.-слав. *жсоуница* *сѣаѣс* (Супр.).

между — нареч., предлог. Заимств. из цслав.; ср. исконнорусск. *межу*, вятск. (Васн.), ст.-слав. *между* *метаѣ* (Супр.), местн. п. дв. от *межда*, др.-русск. *межу*, болг. *между*, сербохорв. *měђu*, словен. стар. *meju*. Подробнее см. на *межа*; ср. Видеман, AfsIPh 10, 656; Бернекер 2, 31 и сл.; Мейе, Et. 379.

межень ж. «середина (лета)», олонецк. (Кулик.), арханг. (Подв.), *межень* «обычный уровень воды после спада весенних вод», донск. (Миртов), *меженіна* «летняя засуха», уже др.-русск. *меженина* «засуха, недостаток» (Домостр, К. 44) наряду с *мезень* ж. «жаркая пора», олонецк. (Кулик.). Отсюда *межонный* «южный (ветер)» из «полуденный» (Барсов); ср. польск. *południowy* «южный». См. *межа*.

межеумок, род. п. -мка «человек средних умственных способностей и среднего роста», отсюда *товар-м.* «средний сорт товаров», далее м. «ложка средней величины» (Мельников), «икра средней солености». Первонач. знач.: «средний, среднего ума». От *межа* и *ум*.

межи — нареч., предл. «между», диал., укр. *межи*, др.-русск. *межи*, др.-польск. *miedzy*, польск. *między* (вторичная назализация развилась под влиянием *m-*), в.-луж. *mjezu*, н.-луж. *mjazu*. Древний местн. п. ед. ч. от *межа*, праслав. **medjā*; см. Бернекер 2, 32; Траутман, BSW 173; Мейе, Et. 379. Ср. др.-инд. *mādhye* «посредине, между» (употр. с род. п.) от *mādhyam* «середина»; отсюда многочисленные местн. в.: др.-русск. *Межирѣчье* и др. Диал. *межиток* «проток (между двумя озерами)», арханг. (Подв.); от *ток*. См. *меж*.

межить : смежить (глаза), др.-русск., ст.-слав. съмѣжити хамѣεν (Супр.). Связано с мигать, мгновѣние.

межуток «узкий промежуток между двумя домами», арханг. (Подв.), «промежуток (времени)», колымск. (Богораз). Из между (см. мѣжду) и ток, т. е. первонач. «проток». См. межá, межи, межитбк.

мезанин, см. мезонін.

мезга «молодая, более мягкая древесина между корой и сердцевиной», «мякоть красной свеклы и картофеля, кашаца», укр. мізка «сердцевина тыквы», др.-русск. мѣзга, болг. млезга «сок дерева» (-л- под влиянием млезиво), сербохорв. мѣзга, мѣзгра — то же, словен. mēzga — то же, чеш. mízha, míza, слвц. miazga, польск. miazga, в.-луж. mjezha, н.-луж. mjezga. || Праслав. *mēzga родственно ср.-в.-н. meisch «небродивший солод, брага», др.-англ. mēsc-, máx-wyrt «солодовый корень», англ. mash «раздавливать»; далее ср. сербохорв. мйжати «мочиться», др.-лит. minžu, mįžti — то же, др.-инд. méhati «испускает мочу», авест. maēzaiti «мочится, удобряет», греч. ὀμείχειν — то же, др.-исл. míga, гот. maihstus «навоз», лат. meiō, mingō, -ere «мочиться», арм. mizem «мочусь»; см. Бернекер 2, 54 и сл.; И. Шмидт, KZ 25, 128; Педерсен, IF 5, 73; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл. Ср. словен. iz breze mzi «с березы капает» (Плетершник 1, 579). См. также Брандт, РФВ 22, 257.

мезгит «мечеть», см. мечеть.

мезгѡвники (мн.) — насмешливое прозвище жителей города Торопца. От мезга (см.). О них шла молва, будто они подмешивают в муку мезгу, древесину; см. Зеленин, ЖСт., 1904, вып. 1, 57.

мездра, см. мяздрá.

мезѣнка «бочка для соленой семги», арханг.; «маленькая, сильная лошадка; шапка из оленьего меха», арханг. (Подв.). От названия реки Мезѣнь и города на этой реке того же наименования.

Мезѣнь — река, впадающая в Сев. Ледовитый океан, коми Mozjn, а также название города на этой реке, коми Mozjnkar (Вихм.—Утила 163), коми кар «город».

мезеріцкіе сўкна «вид ткани, предназначенный для продажи в Китай» (Даль, Мельников 7, 279). От названия города

Velké Meziříčí в Моравии, известного своей сукновальной промышленностью.

мезонин «полуэтаж» (Лесков), народн. *мизамин*, псковск., тверск. (См.). Через франц. *mezzanine* — то же, из ит. *mezzanino* «мезонин» от *mezzano* «средний»; см. Маценауэр, LF 10, 322; Обнорский, «Slavia», 11, 53; Грот, Фил. Раз. 2, 369. Сближено с франц. *maison* «дом»; см. Грот, там же.

мекан «одурманивающий гриб, примешиваемый удмуртами в пиво» (Даль). Из удм. *mekan* «древесная губка» (Мункачи, *Wotj. Wb.* 706).

мекать, -аю «думать, соображать», *на-мекать*, *до-мекать* «додумываться», *с-мекать*. || По мнению Брюкнера (KZ 48, 196), преобразовано в русском яз. из *мѣтить*. Ср. лит. *mėklinti* «измерять, взвешивать, обдумывать», лтш. *mėklēt* «искать» (Френкель, IF 51, 150). Бернекер (2, 33) сравнивает с греч. *μέδομαι* «имею в виду», *μήδομαι* «придумываю», лат. *meditor* «размышляю», ирл. *midir* «думаю», кимр. *meddwl* «дух, ум, мысль», гот. *mitōn* «обдумывать», д.-в.-н. *mezgōn* «мерить». Неясно.

мел, род. п. -а, блр. *мел*, др.-русск. *мѣль*, ст.-слав. *мѣль* *ἀφροστός* (Супр.), др.-сербск. *мѣль*, словен. *měl* ж., диал. *mīl* м., ж. «землистый рухляк», польск. *miał* «пыль, порошок; (стар.) мел», н.-луж. *měl* «крахмал», *mělnu* «тонкий, мелкий». || Вероятно, долгая ступень от *мелю*, *молоть*; родственно *мелкий*. Ср. нов.-в.-н. силез. *mālen*, *mōlen* «сыпаться, подобно муке», *der Sand malt* «песок сыплется», *māle* ж. «дорожная пыль»; см. Мейе, MSL 14, 373; Бернекер 2, 48; Миккола, *Ursl. Gr.* I, 101. Сюда же, возм., лит. *smėlỹs*, род. п. *smėlio* «песок», *smiltis* — то же; Бернекер, там же. Напротив, лит. *mōlis*, лтш. *māls* «глина», которое сближали с *мел* (Брандт, РФВ 22, 256; Зубатый, ВВ 18, 244; Мейе, Et. 237), вероятно, связано с *малина* и родственными; см. Бернекер, там же; Траутман, BSW 178; Уленбек, *Aind. Wb.* 219. Трудно судить об отношении слав. *мѣль* к лит. *miėlas* «гипс», жем. *mėils*, *mīls*, лтш. *miėles* «дрожжевой осадок», которые, вполне возм., и не заимств. из слав.; см. Буга, ИОРЯС 17, 1, 8; М.—Э. 2, 652 и сл. против Брюкнера, FW 107. Явно ошибочно предположение о заимствовании из греч. *Μήλιον χρώμα*, *Μηλία γῆ*, *Μηλιάς*, *Μηλῖς* «мелийская земля, белый краситель классической древности», вопреки Шрадеру; см. Бернекер, там же.

мѣлгас «тюлений мех, которым обтягивают нижнюю сторону лыж», арханг. (Подв.), оловецк. (Кулик.). Из саам. н. *mielgas* «санный брус, полоз»; см. Итконен 54.

мѣлево, мѣливо «то, что мелют, зерно», укр. *мѣливо*, блр. *мѣливо*, сербохорв. *мѣливо*, словен. *melivo*, чеш. *melivo*. От *мелѣ, молѣть*. Праслав. **melivo*, потому что **melvo* (сербохорв. *млѣво*, польск. *mlęwo*) дало бы в вост.-слав. **молово*; см. Торбьёрнссон 1, 46; Бернекер 2, 35 и сл. Слав. **melvo* соответствует д.-в.-н. *melo*, род. п. *melawes* «мука», алб. *mjell* — то же; ср. Г. Майер, *Alb. Wb.* 282; Траутман, BSW 168.

мелѣда I. «кедровые орехи», арханг. (Подв.). Темное слово.

мелѣда II. «тягостная, бессмысленная работа, мешкотное дело» (Мельников), *мелѣдить* «потемнеть в глазах», арханг. (Подв.), *мелѣдкий* «медленный», *мелѣдко* — то же, вятск. (Васн.). Затруднительно фонетически, но в семантическом отношении правдоподобно сближение с *мѣдленный* (см. *Mi. EW* 206; Торбьёрнссон 1, 46; Преобр. I, 519). Еще менее убедительно сопоставление с *молодбѣй* у Ильинского (ИОРЯС 22, 1, 196), который привлекает также сербохорв. *мледнити* «слабеть», *млѣдан* «худой».

мелѣйдать «мычать», арханг. (Подв.). Неясно.

мѣлен «рукоятка ручной мельницы» (**melępъ*), польск. *mlęn*, сербохорв. (чак.) *млѣн*, род. п. *млѣна*. От *мелѣ, молѣть*. || Родственно лит. *milinys, malinys* — то же, также «мутовка», лтш. *milna, milns* «рукоятка ручной мельницы»; см. Бернекер 2, 34; Траутман, BSW 168; Маценауэр, LF 10, 67; Лескин, *Abl.* 335; Шпехт 141; М.—Э. 2, 627; Буга, *РФВ* 72, 191.

мѣликъ «кавк. горский князь, признаваемый в России дворянином», отсюда фам. *Мѣликов*. Из тур., чагат., уйг. *mālik* «царь, князь» (Радлов 4, 2100), которое объясняют из араб. В битве на Куликовом поле с русск. стороны пал некто *Семенъ Меликъ*; ср. Ф. Браун, *Germanica Sievers* 723.

Мелитѣполь, стар. *Мелетополь* (XVIII в.) — название города. Искусственное позднее образование в подражание греч. *Μελιτόπολις*; см. Унбегаун, *RES* 16, 222 и сл. Возм., сближено с именем *Мелѣтий* — из греч. *Μελήτιος*.

мелѣть «растирать, толочь», чеш. *měliti* «крошить». От *мѣлкий*; см. Бернекер 2, 48; Траутман, BSW 165; Сольмсен, *KZ* 37, 583.

мѣлкий, *мѣлок* м., *мелкѧ* ж., *мѣлко* ср. р., укр. *мѣлкий*, *мѣло* нареч. «мелко», др.-русск., цслав. *мѣлѣкъ*, сербохорв. стар. миоки «мелкий, неглубокий», словен. *mĭlka* «мелкий речной песок», чеш. *mĕlký* «мелкий, неглубокий», словц. *melký*, польск. *miałki*, в.-луж. *mĭłki* «неглубокий», н.-луж. *mjałki*, *mĕłki*. || Вероятно, от *мелю*, *молѣть* с удлинением вокализма; см. Бернекер 2, 48; Брандт, РФВ 22, 356 и сл. Другие сближают с лит. *máila*, *mailius* «мальки», лтш. *maile* «елец, *Alburnus lucidus*; мелкая рыба»; см. Маценауэр, LF 11, 169; Буга, РФВ 72, 191; М.—Э. 2, 550; Траутман, BSW 165; Байан, BSL 31, 44. В последнем случае сюда же относят, далее, др.-исл. *mjógr* «тонкий, мелкий, узкий, тесный», а также *мѣньше* и родственные; см. Сольмсен, KZ 37, 583; Торп 319; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198. Вряд ли это объяснение более достоверно.

мелѣдия. Заимств., возм., через польск. *melodja* или непосредственно из ит., лат. *melodia* от греч. *μελωδία* «способ пения»: *μέλος* «песня», *φῶν* «пение».

мелодрама. Через нов.-в.-н. *Melodrama* или франц. *mélodrame* из греч. *μέλος* и *δράμα*.

мелу́з «мелкая крупа; мука крупного помола; высевки от просеивания крупы» (Даль), «мякина от овса», каргопольск. (ЖСт., 1892, вып. 3, 162), *мелузгá*, *мелюзгá* «мальки, малыши» от *мѣлкий*, *мелю*; см. Бернекер 2, 48; Шпехт 139.

мель I. ж. «мальки», ср. *мелузгá*; см. Буга, РФВ 72, 191.

мель II. ж. «высевки». От *мелю*, *мѣлкий*.

мель III. ж., род. п. -и «песчаная коса, мелкое место», укр. *міль*, чеш. *mĕl* м., ж., польск. *miel* ж. «мель»; ср. *мѣлкий*. Ср. др.-исл. *mǣlg* «мель, отмель» (из **melha*-); см. Бернекер 2, 48; Хольтхаузен, Awn. Wb. 194.

мельгýн «тот, кто мигает или подмаргивает; шалун, легкомысленный человек» (Даль). От *мелькáть*; см. Преобр. I, 523. Необычно в фонетическом отношении; возм., экспрессивное производное от *моргáть*. Ср. лит. *mirgėti*, *mirgu* «мерцать, рябить в глазах».

мельзѣть, *мельжѣ* «казаться неясным, туманным от преломления солнечных лучей», арханг. (Подв.). Едва ли можно отделять от предыдущего и от *мелькáть*; см. Преобр. I, 523. Праформа **мълз*- столь же невозможна, как и **мелз*- (иначе было бы **молз*- или **молоз*-).

- мелькать, мелькаю, мельком**, укр. *мелькати*, блр. *мелькаць*. Исходная форма неясна, потому что -ы- дало бы -ол-, а -ел- — -оло-; ср. *волк*, *молчать*, но *молоть*, *молоко*. Возм., это экспрессивное образование от *мерцать*, *мёркнуть*; ср. Горяев, ЭС 206; Преобр. 1, 523. Ср. лит. *mérkti*, *mérkiu* «жмуриться». Др.-прусск. *melcowe*, привлекаемое Маценауэром (LF 10, 68) для сравнения, следует оставить как недостоверное; ср. о нем Траутман, *Arg. Sprd.* 377. Вероятно, это вовсе не прусское слово.
- мельпяш** «двухгодовалый лось», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499). Темное слово.
- мельтёнить, мельтешить** «мелькать», вост.-русск. (Даль). Связывается с *мелькать*; см. Преобр. 1, 523. Неясно.
- мельо, молоть**, укр. *мельо*, *молоти*, блр. *молóць*, ст.-слав. *мѣлѣж*, *мѣлѣти* ἀλῆθειν (Супр.), болг. *мѣля*, сербохорв. *мѣљем*, *мѣлѣти*, словен. *mléti*, *méljem*, чеш. *melu*, *mlíti*, словц. *mliet'*, польск. *mleć*, *mieleę*, в.-луж. *mjelu*, *mlěć*, н.-луж. *mjelom*, *młás*. || Праслав. **meljo*, **melti* родственно лит. *malù*, *maliaũ* (вост.-лит. *malaũ*), *málti*, лтш. *maļu* (*malu*), *maļt*, лит. *malūnas* «мельница», др.-прусск. *malunis* — то же, лит. *miltai* мн., др.-прусск. *meltan* «мука», лат. *molō*, -ere «молоть», гот., д.-в.-н. *malan* «молоть», др.-ирл. *melim* — то же, арм. *malem* «толку, дроблю», тохар. А *maluw*, В *mely* «давить, топтать», греч. *μύλλω* «дроблю, растираю, размельчаю», алб. *miell* «мука»; см. Бернекер 2, 35 и сл.; Траутман, BSW 167 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 45; Хюбшман, 471; Вальде—Гофм. 2, 104 и сл.; М.—Э. 2, 559; Фортунатов, *AfslPh* 4, 579.
- мелюзгá**, см. *мелюзгá*.
- мѣлюс, мѣлис** «сорт сахара (голова сахара) хуже рафинада». Из нов.-в.-н. *Melis* от франц. *mélis*, лат. *melitium* (Хайзе).
- мемориáл**, с 1701 г.; см. Христиани 29. Через нов.-в.-н. *Memorial* (XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 99 и сл.) или франц. *mémo-rial* от лат. *memoriālis*: *mēmōria* «память».
- мемуáры** мн. «воспоминания, записки». Из франц. *mémoires* — то же, откуда и нов.-в.-н. *Memoiren* (с XVIII в., см. Шульц—Баслер 2, 99).
- мѣна, измѣна, менять**, укр. *мїна* «мена», др.-русск., ст.-слав. *мѣна* συναλλαγή, болг. *мѣна* /*менá* (см. Младенов 312), сербохорв. *мијѣна*, словен. *měna*, чеш. *měna*, словц. *mepa*,

др.-польск. *miana*, польск. *zmiana* «изменение». Другая ступень чередования гласного: *мите*, *месть*. || Родственно лит. *maĩnas*, *ãtmainas* «мена», *atmainà* «смена, перемена», лтш. *maĩna*, *maĩņa* «обмен, мена, смена, перемена», лат. *communis* «общий», др.-лат. *commoinis*, лат. *mīnus*, *-eris* «свершение, дар, должность», д.-в.-н. *mein* «лживый, обманный», гот. *ga-mains* «общий», ирл. *móin*, *máin* «драгоценность», вероятно, также др.-инд. *mēniṣ* ж. «месть», авест. *maēni-* «кара», др.-инд. *māyatē* «меняет»; см. Бернекер 2, 48 и сл.; Траутман, BSW 176; Мейе, *Ét.* 444; М.—Э. 2, 550; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 57; Брандт, РФВ 22, 257; Вальде—Гофм. 1, 254 и сл.; Шрадер—Неринг 1, 434.

мѣнее, *мѣньше* — нареч., *мѣньший*, *меньшбѣй*, укр. *мѣньше*, *мѣньший*, блр. *мѣньше*, *мѣньшы*, др.-русск., ст.-слав. **мѣне** «*minus*», **мѣнини**, **мѣньши**, **мѣне** ἐλάττω (Супр.), сербохорв. *маъ* «кроме», *маъма* «меньше», словен. *mànj*, *mānjši*, чеш. *méně* «мнее», *menší*, слвц. *menší*, польск. *mniej*, *mniejwszy*, в.-луж. *mjenje*, *mjeńši*, н.-луж. *meńej*, *meńšu*. || Праслав. **mьnjes-*, *mьnjьš-*, сравн. степ.; родственно лат. *minor*, *-ōris* «меньший», *minus* «меньше», греч. μνύω «сокращаю», μείων, μεῖον «меньший» (вместо *μείων по аналогии πλείων), др.-ирл. *menb* «маленький», корн. *minow* «уменьшать, сокращать», гот. *minniza* «меньший, менее значительный», *mins* «меньше», *minnists* «самый маленький», др.-инд. *mināti* «сокращает, вредит, препятствует»; см. Вальде—Гофм. 2, 92 и сл.; Траутман, BSW 184; Уленбек, *Aind. Wb.* 224; Файст, 362; Вайан, RES 9, 5 и сл. Подробнее см. *миновать*.

ментѣня «мужское платье», впервые в Дух. грам. Дмитр. Ив. 1509 г.; см. Срезн. II, 128 и сл., сербохорв. *ментен* «вевг. плащ», словен. *ménten* «плащ». Ср. тур. *mintan* «жилет, куртка», азерб. *mintānā* «женская куртка» (по мнению Радлова (4, 2156), из перс.). Предполагают происхождение от лат. *mantile* и родственных; ср. Бернекер (2, 17), который, не рассматривая русск. слова, принимает посредство венг. *mente* «плащ».

мѣнтик «гусарская куртка с шнурами» (Тургенев), укр. *мѣнтá* «меховой женский полушубок, окаймленный тесьмой», болг. *ментѣ* «плащ без рукавов, жилет, фуфайка», сербохорв. *мента*, слвц. *mentek*, *mentýk* «ментик». Вероятно, из венг. *mente* «плащ, накидка»; см. Бернекер 2, 17. [Конечное -k в этих словах происходит, вероятно, из формы мн. ч. венг. *menték*. — Т.]

мѣнтор «наставник, лицо, дающее советы». Через нем. *Mentor*, которое, как и франц. *mentor*, от греч. *Μέντωρ* — имя друга Одиссея, опекуна Телемаха. В качестве нарицательного получило распространение после появления романа Фенелона «Приключения Телемаха» (1699 г.); см. Клюге-Гётце 387; Шульц—Баслер 2, 102.

менуэт, впервые: *менувет*, Куракин; см. Смирнов 194. Через нем. *Menuett* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 103) из франц. *menuet* «танец с короткими па» — от *menu* «маленький». Прямо из франц. сокращенное *мен*, *мень* «вид пляски с песнями», олонекц. (Кулик.).

мень, род. п. *мѣня́* «налим», диал. *мен*, ум. *менёк*, далее *мѣнух*, *ментюк* — то же, севск.; укр. *мень*, род. п. *мѣня*, *мнюх*, *ментюс*, блр. *мень*, род. п. *мня*, *мѣня*, *ментю́з*, словен. *menèk*, род. п. -*nká*, чеш. *ме́й*, *mník*, слвц. *mieй*, польск. *mientus*, *miętus*, в.-луж. *mjeńk*, н.-луж. *mjenk*. || Праслав. **мѣнь* родственно лит. *mėnkė* «треска», лтш. *menpa*, англ. *minnow* «мелкая рыба; голянь; мелюзга», др.-англ. *mine*, ср.-вж.-нем. *mīne*, нидерл. *meun*, д.-в.-н. *munīwa*, греч. *μαίνη*, *μαίνις*, *μαίνιδιον* «окунь», др.-ирл. *menb* «маленький, ничтожный»; см. Сольмсен, KZ 37, 585 и сл.; Beitr. 123; Уленбек, Aind. Wb. 367; PBB, 29, 334 и сл.; Клюге-Гётце 403; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 228. Неясно взаимоотношение с др.-инд. *mīnas* «какая-то рыба»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225, 367; Шарпантье, KZ 47, 181. [Голуб—Копечный (227) указывают на более непосредственную связь с *мѣньший*, *мѣнее*: *мень* — «более мелкая рыба». — Т.]

мѣньше, см. *мѣнее*.

меньшинство — калька, подобно нем. *Minderheit*, из франц. *minorité* от ср.-лат. *minoritās*. Это слово получило особое распространение благодаря Великой франц. революции (см. Клюге-Гётце 392).

меня́ — род. п. ед. ч., укр. *менé*, блр. *менé*, др.-русск., ст.-слав. *мене*, болг. *мене*, сербохорв. *мене*, словен. *mène*. Форма *меня́* засвидетельствована с XV в.; см. Соболевский (Лекции 186), согласно которому *-а* возникло по аналогии форм род. п. ед. ч. от основ на *-о*. Фонетическое толкование *-а* из *-е* (Шахматов) сомнительно. Другие видят в род.—вин. п. ед. ч. *меня́* скрещение *мене* со стар. вин. ед. *мя* (праслав. **mę-*); см. Мейе, Gen.—Acc. 85; Преобр. I, 524. || Праслав. **мене* соответствует др.-инд. *māma*, авест. *mana*; ср. Бругман, Grdr. 2, 2, 415 и сл.; Бернекер 2, 36; Мейе, *Introduct.*⁹ 335. Кельт. соответствия см. у Педерсена (*Kelt. Gr.* 2, 167).

менять, -яю — несврш. к *из-менить*, укр. *міняти, мінути*, др.-русск. *мѣняти, мѣнити*, ст.-слав. *мѣнити μεταβάλλειν* (Супр.), болг. *меня* «меняю», сербохорв. *мијенити, мијенѣм*, словен. *meniti, mēnjati*, чеш. *měniti*, польск. *mienić, mieniacь*, в.-луж. *měnić*, н.-луж. *měniś*. От *мѣна*. || Ср. лит. *mainyti, mainau* — то же, лтш. *maĩnit*, см. Бернекер 2, 48 и сл.; М.—Э. 2, 550.

-мер I. в *лицемѣр* (см.), связано с *мѣна*.

-мер II. Представлено, например, в др.-русск. *Володимѣръ* (см. *Владимир*). Родственно гот. *-mērs* «великий», д.-в.-н. *mâri* «знаменитый», греч. *ἐγχεσίμωρος* «славный копьем», ирл. *mōg, mār* «большой»; см. Лескин у Остхофа, РВВ 13, 434; Бернекер 2, 50 и сл.; Сольмсен—Френкель 203, сноска 2; Миклошич, Orts- u. Pers. Namen 75 и сл.; Буазак 214.

мѣра, мѣрять, укр. *міра, мірити*, др.-русск., ст.-слав. *мѣра мѣτρον*, болг. *мѣра*, сербохорв. *мѣра*, словен. *mēga*, чеш. *mīga*, слвц. *mīega*, польск. *miąga*, в.-луж., н.-луж. *měra*. || Связано с и.-е. **mē-* «мерить», ср. др.-инд. *māti, mīmāti* «мерит», *mātram, mātrā* ж., *mānam* «мера» (др.-чеш. *měn* «мера»), лат. *mētiog* «мерю», греч. *μητις* «совет, разум», *μητιάω* «закключаю», гот. *mēla* «мешок, мера (зерна)», алб. *mat, mas* «мерю», *matë, masë* «мера», *mot* «год, погода», лит. *mētai* «год», гот. *mitan* «мерить», д.-в.-н. *mezgan* — то же, *māza* «мера»; см. Бернекер 2, 50; Траутман, BSW 179; Уленбек, Aind. Wb. 222, 224; Мейе, Et. 404; Торп 301; Вальде—Гофм. 2, 81 и сл. Лит. *mięgà* «мера», лтш. *mērs* (то же) заимств. из слав.; см. М.—Э. 2, 620.

мѣргель м. Из нов.-в.-н. *Mergel* — то же, ср.-в.-н., ср.-нж.-нем. *mergel* от ср.-лат. *margila*, лат. *marga* — то же, которое считается галльск. элементом; см. Вальде—Гофм. 2, 39; Клюге—Гётце 387.

мергѣнь м. «смелый охотник, хороший стрелок», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, 499), из монг. *mergen*, калм. *mergᠦ* «мастер, ловкий, охотник», которое проникло также в тюрк.; см. Рамстедт, KWb. 261 и сл. Источник монг.-тюрк. слов, вероятно, в индо-ир.; ср. др.-инд. *mṛgaуiś* «охотник», *mṛgaуā* «охота», *mṛgaуati* «охотится», авест. *mərəγaiti* «блуждает, бродит» (см. Уленбек, Aind. Wb. 229). Следует, возм., отличать от этих слов диал. *мергонѣк* «карлик», колымск. (Богораз).

мѣрда, мерѣда «вид рыболовной снасти, верша», владим., *мѣрда, мерѣта*, олонецк. (Кулик.), *мѣрда* — то же, олонецк., арханг.,

вост.-русс., сиб. (Даль). Заимств. в разное время из фин., карельск. *merta* «верша», эст. *mõrd*, лив. *mõrda*; см. Томсен, Вег. 270; Калима 164 и сл.; Торбьёрнссон 2, 42. Фин.-уг. слово, считается исконным финно-угорским; ср. Паасонен, Mordw. Lautl. 39; Сетэлэ, FUF 13, 69, в то же время Ельквист (652) и Хольтхаузен (Аwp. Wb. 195) считают др.-исл. *mèrd* «верша», шв. *mjärde* — то же исконногерманскими. Группа *-ere-* в *мерёда*, возм., обязана влиянию слова *мерёжа*, а *-т-* в *мерёта* — от *нерето*. Морд. м. *mégata* — то же (см. Паасонен, Mordw. Lautl. 39), заимств. из русск. Ср. *мёрда*, *нерет*.

мерёга «редкое вязанье или тканье», оренб., орл. (Даль). Связано с *мерёжа*. || Ср. лтш. *meġga* «перила (моста)», *merkšķis*, *meršķis* «плетенный из соломы навес над парником или перед окнами» (из **mergstis*); с другой ступенью чередования гласных: лит. *márška* «густая рыболовная сеть»; см. М.—Э. 2, 602; Траутман, BSW 182.

мерёда «вид верши», владим. (Даль). См. *мёрда*.

мерёжа «особый вид сети, невод; ячеистая ткань»; *мерёжка* «петля в сети, в вязанье; узор», диал. «сеть паука», перм., *мерёжить* «ловить кошельковой сетью, вязать, плести петельками, клеточками», укр. *мерёжа* «верша, решетка», ст.-слав. *мрѣжа* δίκτυον, παγίς, болг. *мрѣжа*, сербохорв. *мрѣжа*, словен. *mŕeža* «сеть, решетка», чеш. *mříže*, словц. *mreža* «решетка», др.-польск. *mreża* «сеть, петля, силок на тетеревов», кашуб. *mŕeża* «сеть». || Родственно лтш. *meġga* *maġga* «перила, галерея, решетка», *merkšķis*, *meršķis* «плетенный соломенный навес на жердях», лит. *márška* «небольшая рыболовная сеть», *marškiniai* мн. «рубаха», греч. βρόχος (из **μρόχος*) «силок, веревка, петля», βροχίς «петля», μόρστων ἐκ φλοιῶδ πλέγμα τι (Гесихий), ирл. *braig* (**mragi-*) «цепь», *braga* (**mragant-*) «пленник»; см. Лагеркранц у Лидена, Studien, 14; Фортунатов, AfslPh 4, 580; Эндзелин, СБЭ 196; М.—Э. 2, 563, 602; Бернекер 2, 38 и сл.; И. Шмидт, Vok. 2, 75; Младенов, ИОРЯС 17, 4, 233. Брандт (РФВ 22, 255 и сл.) необудительно относит *мерёжа* к лат. *mergō*, *-ere* «нырять, погружать», которое родственно др.-инд. *májjati* «ныряет», лит. *mazgóti*, *mazgóju* «мыть» (см. Вальде—Гофм. 2, 76 и сл.).

мерёжить «пестрить, рябить, вышивать мережкой», курск. (Даль), сюда же, наверное, название озера *Мерегуша* в бывш. Тихвинск. у. Сравнивают с лит. *mirgu*, *mirgėjau*, *mirgėti* «ря-

бить, мерцать»; с другим вокализмом: лит. *mągas* «пестрый»; см. Торбьёрнссон 2, 42 и сл.

мѣрек «злой дух, призрак», диал., *мерѣкать* «бредить, смекать» (Мельников), *мерѣчить* «замышлять дурное», *меркѣсить* «мерцать». Связано с *меркѣть*, *меркнуть*; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 355. Первонач. **merk-* наряду с **myrk-*. Следует, несомненно, отделять от укр. *меркувати* «соображать, угадывать», чеш. *merkovati*, польск. *miarkować* «замечать», в.-луж. *měrkować*, которые заимств. из ср.-в.-н., нов.-в.-н. *merken* «замечать» (: *Marke* «примета»); см. Бернекер 2, 37 и сл.; Преобр. I, 526. С *мерѣкать* связано чередованием *морковѣть* (см.).

мерекѣрія «задумчивость, помешательство», яросл., вологодск. (Преобр.). Преобразовано из *меланхолия* под влиянием слов *мѣрек*, *мерѣкать*; см. Преобр. I, 527.

мерена, см. *мирена*.

мѣрет «злой дух», новгор., тверск. (Даль). Вероятно, преобразовано из *мѣрек* — то же, по мотивам табу; ср. Преобр. I, 527. См. *мерѣщиться*.

мерѣта, см. *мерѣда*.

мерѣть, *мру*, укр. *мерѣти*, *мѣрти*, *мру*, блр. *мѣрці*, *мерць*, *мру*, др.-русск. *мерети*, *мьру*, ст.-слав. *мрѣти*, *мьрж*, болг. *мра*, сербохорв. *мријети*, *мрѣм*, словен. *mręti*, *mrjēm*, чеш. *mřiti*, *mru*, словц. *mrēt'*, *mrēm*, польск. *mrzeć*, *mrę*, в.-луж. *mřěć*, *mru*, н.-луж. *mřes*. || Праслав. **merti*, **myro* родственно лит. *miřti* «умирать», *mirštu*, *miriaũ*, лтш. *miřt*, *miřstu*, др.-инд. *máрати*, *máратē* «умирает», *mriyátē* — то же, авест. *miryeite* — то же, лат. *morior*, *morí* «умирать», арм. *meḡanim* «умираю», греч. *ἔμωρτεν ἀπέθανε* (Гесикий), гот. *mauþr* «убийство». Сюда же *мёртвый*, *смерть*, *мор*; см. Вальде—Гофм. 2, 112; Траутман, BSW 186 (где говорится неверно о ст.-слав. *оумьрѣти*, *измьрѣти*; ср. Вондрак, Aksl. Gr. 535; Дильс, Aksl. Gr. 106, 251, 253); см. М.—Э. 2, 635; Хюбшман 473; Мейе—Вайан 35.

мерѣча, *мярѣча* «болото», смол. (Добровольский). Связано чередованием гласных с укр. *мороква* «болото», польск. названием реки *Mrocza*, блр. *Мороч* — приток Случи в бывш. Минск. губ. (Семенов, Слов. 3, 311 и сл.), также название реки в бывш. Сумск. у. Харьк. губ.; ср. сербохорв. *мрѣкати*, *мрѣ се* «соить», блр. *меркѣч* «козел». || Родственно лит. *mėřkti*, *merkiù* «мочить», *sumarkýti*, лтш. *mėřkt*, *mėřcu* —

то же, mērcēt, -ēju «мочить, мокать», mārks «маленький пруд на лугу», лит. miŕkti «мокнуть», название реки Merkūs, местн. в. Merkinė (Буга, RS 6, 11), галльск. ēmbrēxton «обмокнутый кусок пищи», лат. marceō, -ēre «быть вялым, слабым», marcidus «вялый, слабый»; см. Траутман, BSW 182; Лескин, Abl. 337; М.—Э. 2, 584, 619; Беценбергер, ВВ 16, 242; Потеня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 103; Буга, там же; Streitberg-Festgabe 23; Вальде—Гофм. 2, 36 и сл.; Бернекер 2, 79. Предположение о балт. происхождении слова *мереча* не оправдано, вопреки Соболевскому (Bull. Ac. Sc. de StPetersb., 1911, стр. 1054 и сл.)

меречить «замышлять дурное», см. *мерек*, *меречать*.

мерещить, -ся, *мерещун* «болтун, мечтатель, сумасброд»; ср. *мерек*, *меречать*, т. е. в данном случае — из *merk-sk- (Бернекер 2, 38); менее вероятно происхождение из *merg-sk- (Маценауэр, LF 10, 69), родственного лит. mirgu, mirgėti «мерцать, рябить», лтш. mirgt «сверкать», marga «блеск, сверкание, мерцание».

мерей «насечка (на юфти); узор» (Даль). Сопоставляют с *мерёжа* (см.) (см. Преобр. I, 527), что небезукоризненно в словообразовательном отношении.

мерзавец; *мерзавчик* «самая маленькая мера, допустимая при продаже водки (раньше = $\frac{1}{200}$ ведра)», название объясняется сильным действием. От *мерзкий*.

мерзить «возбуждать антипатию, отвращение», укр. *мерзїти*, ст.-слав. *мръзость* βδελυγμα (Супр.), болг. *мързі ме* «мне лень», сербохорв. мрзити, мрзим «ненавидеть», словен. mrziti «вызывать отвращение», чеш. mrzetí, слвц. mrzet', польск. mierzic, в.-луж. mjerzać «сердить», mjerzy — 3 л. ед., в.-луж. mjerzać, mjerzyś. Связано со сл. словом.

мерзкий, *мерзок*, *мерзка*, *мерзко*, др.-русск. *мързкъкъ*, ст.-слав. *мръзъкъкъ* βδελυρός, сербохорв. мрзак, мрзка «противный, -ая», словен. mřzak, mřzka «отвратительный, -ая», чеш., слвц. mrzký «скверный, гадкий». || Родственно *мерзнуть*, *мороз*; ср. алб. mardhem «дрожу от холода», marth м. «мороз»; см. Г. Майер, Alb. Wb. 260; Педерсен, IF 26, 294; Траутман, BSW 187; Эндзелин, СБЭ 77 и сл.; Брюкнер, KZ 42, 332 и сл.; Ильинский, RS 6, 227. Ср. знач. чеш. ostuditi «возбудить отвращение» (см. *студить*, *стыд*), нов.-в.-н. Schauder «дрожь, озноб; ужас, отвращение». Нет основания говорить о родстве с гот. marzjan «досадовать» (где z из s

должно бы соответствовать слав. х), а также о заимствовании из гот. (вопреки Хирту, РВВ 23, 335). Фонетически невозможно также привлечение цслав. *мръсьнь* «безобразный, отвратительный», *мръсити са* «оскверняться», вопреки Потевне (РФВ 3, 97), Преобр. (I, 527 и сл.).

мёрзнуть, укр. *мёрзнути*, др.-русск. *мързнути*, ст.-слав. *мръзнѣти* *πῆγγυσαί* (Супр.), болг. *мръзна* «мерзну», сербохорв. *мързнути се* — то же, словен. *mřzniti*, чеш. *mrznouti*, слвц. *mrznúť*, польск. *marznąć*, в.-луж. *mjerznuć*, н.-луж. *marznuś*. Сюда же *мёрзкий* (см.). || Родственно алб. *mardhem* «дрожу от холода», *mardhë* «гусиная кожа», *marth* «мороз»; см. Г. Майер, *Alb. Wb.* 260; Педерсен, *IF* 26, 294; *Kelt. Gr.* 1, 105; *KZ* 36, 335, Траутман, *BSW* 187. Невероятно родство с гот. *marzjan* «сердить» (вопреки Уленбеку, РВВ 30, 301), поскольку оно основано на недоказанном законе Цупицы. Ср. еще др.-русск. *мерзеть* «мерзнет» (Новгор. грам.; см. Соболевский, *ЖМНП*, 1886, сент., стр. 147). Ср. *мёрзкий, морбз*.

мёрин «кастрированный жеребец», укр. *мёрин*, блр. *мёрын*, др.-русск. *меринъ* (с 1500 г.; см. Унбегаун 343; Срезн. 2, 128). Заимств. из монг. *mörin*, *mogin*, калм. *mögr* «лошадь»; см. Рамстедт, *KWb.* 266 и сл.; Мелиоранский, *ИОРЯС* 10, 4, 123; Корш, *СПИ XXVII*; *Mi. TEL.*, Доп. 2, 191; Миккола, *JSFOu* 30, 33, 12; Рясянев, *FUF* 29, 197. Стар. этимологию из герм. следует отклонить (ср. др.-исл. *megr* «кобыла», нов.-в.-н. *Mähge* «кляча»), вопреки *Mi. EW* 191; Маценауэру, *LF* 10, 68; Преобр. I, 528.

меринбс. Через франц. *mérinos* из исп. *merino* (Гамильшер, *EW* 607; Клюге-Гётце 388).

мёрить, мёрю, укр. *мірити*, др.-русск., ст.-слав. *мѣрити* *μετρεῖν*, болг. *мѣря*, сербохорв. *мјѣрити*, словен. *měriti*, чеш. *měřiti*, слвц. *meriť*, польск. *mierzyc*. От *мѣра* (см.). Лит. *miėryti*, лтш. *mēřīt*, др.-прусск. *eg-mīrit* «сочинить», *romīrit* «вообразить» заимств. из слав.; см. Бернекер 2, 50; Брюкнер, *AfsIPh* 20, 391; М.—Э. 2, 619.

меркантильный «основанный на денежном расчете», «купеческий» (Гоголь). Из франц. *mercantile* (в XVII в.: *mercantil*) «относящийся к торговле» от ит. *mercantile* от *mercante* «торговец, купец».

меркásить «мерцать, затемнять». От *мерекать* (см. *мѣрек*); см. Шахматов, *ИОРЯС* 7, 2, 355.

меркать «смеркаться», арханг. (Подв.); см. *мѣркнуть*.

мёркнуть, укр. *мёркнути*, др.-русск. *мъркнути*, ст.-слав. *мръкнѣти* *схотѣсѣсѣа* (Мар.), болг. *мръкна*, *мръква* «смеркается» (Младенов 306), сербохорв. *мркнути*, *мркънѣм*, словен. *mřkniti*, *mřknem* «темнеть, мигать», др.-чеш. *mrknúti*, чеш. *smrknouti* — то же, но *mrkatí* «мигать», в.-луж. *smjerkaś*, н.-луж. *smerkaś*. || Родственно лит. *mėrkti*, *mėrkiu* «мигать, зажмуриваться», *mirkčioti* «мигать», *mirklys* «тот, кто моргает», лтш. *mīrkliis* «взгляд, мгновение», *mīrkškēt*, *mīrkšēt* «мигать», *mīrkškināt* «мигать, делать знак», сюда же гот. *maurgins* «утро», д.-в.-н., др.-сакс. *morgan* (м.) — то же, возм., также др.-инд. вед. *markás* «затмение солнца»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 26; Фик 1, 515; Клюге-Гётце 399; Торп 278; Хольтхаузен, *Awp. Wb.* 195; Ельквист 661; Траутман, *BSW* 182 и сл.; М.—Э. 2, 633 (без герм. слов). Сюда же Педерсен (*Kelt. Gr.* 1, 124) относит ирл. *mreacht-rad* «varietas», др.-кипр. *brith* «pictam». Ср. далее *мброк*, *мрак*, *мерцать*, *мерекать*.

мерлан — «рыба Merlangus». Из франц. *merlan* — то же или ит. *merlano*; см. Маденауэр, 253; М.-Любке 453.

мерлон «участок бруствера между двумя бойницами», со времен Петра I; см. Смирнов 194. Из франц. *merlon* от ит. *merlone*: *merlo* «зубец» (см. Гамильшер 608).

мерлуз — рыба «*Gadus merluccius*». Из франц., пров. *merlus* от ср.-лат. *merlucius* (см. Гамильшер, *EW* 608); см. Маденауэр, *LF* 10, 321.

мерлу́ха, **мерлу́шка** «барашковая шкурка». Скорее из рум. *mie-lușă* от *miel* «ягненок», лат. *agnellus* (см. Тиктин 2, 974; Пушкирю 92), чем из франц. *merlut* «невыделанная, высушенная шкура» (из *merlus* — первонач. как сравнение с сушеной рыбой [типа теши]; см. Литтрэ 3, 526). О заимствовании из рум. говорит уже Маденауэр (397). Следует отвергнуть объяснение из **мьрлъ* (см. *мереть*), т. е. «шкура мертвого животного», вопреки Шрадеру—Нерингу (2, 159); см. против Преобр. I, 529 и сл. Однако последнюю точку зрения отстаивает Кипарский (*Baltend.* 167; ВЯ, 1956, № 5, стр. 134), объясняя это слово из **мьрлъ*, как и др.-русск. *мерлица*, откуда ср.-нж.-нем. *merlitze*.

мерси́ «спасибо». Из франц. *merci* от лат. *mercēs*, *-ēdis* «награда, милость», ст.-франц. *vostre merci* «вашей милостью» (М.-Любке 452).

мерцина «мирт», др.-русск., см. *мирцина*.

мёртвый, *мёртва*, *мертва́*, *мертвó*, укр. *мертвий*, др.-русск. *мъртвъ*, ст.-слав. *мрътъѣ* *μερτός* (Супр., Клоц.), болг. *мъртъв*, сербохорв. *мртав*, *мртви*, словен. *mrtav*, *mrtva*, чеш. *mrtvý*, слвц. *mrtvu*, *mrtvú*, польск. *martwy*, в.-луж. *mortwu*, *mortwu*, н.-луж. *martwu*. || Родственно др.-инд. *mṛtás* «умерший», *mārtas* «смертный, человек», авест. *mereta-* «умерший», арм. *marđ* «человек», греч. *βροτός* «смертный» (эол.), лат. *mortuus* «мертвый», гот. *maúrþr* «убийство». И.-е. **mṛtos* превратилось в слав. в **мыгтвъ* по аналогии *živъ*, как и лат. *mortuus*; более древнюю форму представляет ст.-слав. *оумрътие* (Супр.); см. Мейе 306, 388; Мейе—Вайан 350; Кикерс, *Acta Univ. Dorp.* 9, 7 и сл.; Торп 311 и сл.; Уленбек, *Aind. Wb.* 218, 230; Траутман, *BSW* 187; Вальде—Гофм. 2, 112 и сл. Далее см. *мереть*, *мру*, *мор*.

мерцать, -аю, др.-русск. *мърцати*. От *меркать*, *мёркнуть*.

мэря — фин.-уг. народность на территориях позднейших Моск., Владим., Яросл., Костром. губ., др.-русск. *меря* (Лаврентьевск. летоп.), тождественно *Merens* у Иордана (23), *Mirri* у Адама Бременского (4, 14). См. подробно Фасмер, *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1935, стр. 507 и сл., где отмечены многочисленные соответствия мерских и мар. местн. н. || Это название следует сравнивать с мар. к. *marə*, я. *marə*, у., й. *marì*, м. *màrij* «мужчина, муж, мариец» (Вихман, *JSFOu* 30, 6, 17, ТТ 71), которое сближают, далее, с энецк. *mar* «самец дикого сев. оленя»; см. Сетэла, *Castrén-Festschr.*, *JSFOu* 30, 5, стр. 51, 103. Отождествление меря и марицев представлено уже у Сетэла (*SSUF*, 1885, стр. 93); ср. также Фасмер, там же; *ZfslPh* 14, 95 и сл.; Куник—Розен, *Al Bekri* 155; Кастрен, *Этногр. Обзор.* 86, 221; Жираи, *АЕСО* 1, 265. Против, без веских аргументов, Равила (*FUF Apz.* 24, 10 и сл.), Ниёминен (*RS* 16, 377 и сл.). Неприемлема концепция Погодина (*Liber Semisaec.* 326 и сл.) о прибалт.-фин. происхождении мери, которая основывается исключительно на произвольной этимологии этого этнонима от фин. *meri* «море». Он считает, что **Меря* означает «страна озер», что сомнительно как в языковом, так и в фактическом отношении.

месьть, *мешу́*, *меша́ть*, укр. *місіти*, блр. *месіць*, ст.-слав. *мѣсити*, *мѣшж* *μεσχηρῶν* «*miscēre*», болг. *мєся* «мешу, мешаю», сербохорв. *мијєсити*, *мијєсѣм*, словен. *měsiti*, чеш. *mísiti* «месить», слвц. *miesit'*, польск. *miesić*, *miesze*, в.-луж. *měsyc* «месить», н.-луж. *měsúš*. || Родственно лит. *maišyti*, *maišai* «мешать», лтш. *māisīt* — то же, лит. *maišalas* «смесь, мешанина», *maištas* «мятеж», др.-прусск. *maysotan* «переме-

шанный», др.-инд. *mēkṣayati* «помешивает, мешает», *mēkṣa-
raṇ* «палка для мешания»; с другой ступенью вокализма:
лит. *mišti* «мешаться», *mišriù* «вперемешку», др.-инд. *miṣṣāś*
«смешанный», далее — лат. *miscēb*, *mixtus* «мешаю», ирл.
mescaim — то же, д.-в.-н. *miscan* «мешать», ср.-в.-н. *meisch*
«хмельной мед», норв. *meisk* «смесь», греч. *μίγνυμι*, *μείζαι*,
μείζω, *μίγγω* (из **mig-skō*); см. Бернекер 2, 52 и сл.; Траут-
ман, BSW 175; Арг. Sprd. 374; Педерсен, Kelt. Gr. I, 76;
2, 577; IF 5, 58 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 225; Торп 321;
М.—Э. 2, 551, 636; Буга, РФВ 73, 341.

мекс, род. п. -а «мул», редкое слово («Илиада» в переводе Гне-
дича, «Одиссея» в перев. Жуковского), укр. *мекс*, др.-русск.
мѣскъ, *мѣсчата* мн. (Златоструй, XII в.; см. Соболевский,
ЖМНП, 1894, май, стр. 218), наряду с этим *мѣскъ* (Новгор.
1 летоп., Хож. игум. Дан.), сербск.-цслав. *мѣскъ*, *мѣзгъ* м.,
мѣска ж., болг. *мѣск* м., *мѣска* ж., сербохорв. *мѣзгѡв* м.,
мѣзга ж., словен. *mezg*, *məzəg*, род. п. *məzɡà*, др.-чеш. *mesk*,
чеш. *mezek*. Русск. слово заимств., вероятно, из цслав. ||
Источником этого бродячего слова считается иллир.; ср.
алб. *mushk* «мул», рум. *mușcoiu*; см. Г. Майер, Alb. Wb.
293 и сл.; 464 и сл.; IF 1, 322 и сл.; Mi. EW 210; Фасмер,
Jagić-Festschr. 275 и сл.; Брюкнер, KZ 48, 167 и сл. Близкое
слово имеется в венец. *muso*, ломб. *müsa*, фриульск. *mus*
«молодой мул» (см. М.-Любке 475). Предпринималась по-
пытка сблизить это слово с этнонимом *Μυσοί* (в Малой Азии),
которые, согласно Анакреону (фрагм. 35 (Бергк)), вывели *μῆζος*
ὄνον πρὸς ἵππος «помесь осла с лошастью»; см. Г. Майер,
там же; Шрадер—Неринг 2, 52. В отличие от других Мла-
денов (311) сравнивает слав. слова с греч. *μόζχος* «телец,
телка, теленок», арм. *mozi* «теленек»; но ср. Гофман, Gr.
Wb. 206.

мест, род. п. *мста* «виноградное или ягодное сусло», *мсто* (ср. р.) —
то же, наряду с *мост* (см.). Судя по наличию -е- (из ъ),
возм., заимств. из польск. *mest* — то же. Ср. Преобр. I, 572.

местер «магистр ордена», только др.-русск. *местерь* (Новгор.
I летоп., Псковск. I летоп.; см. Срезн. II, 129), *местерь*
(грам. 1264 г.; см. Напьерский 13), наряду с *мештерь* (грам.
1330 г.; см. Напьерский 54). Заимств. из ср.-нж.-нем. *mēster*,
др.-сакс. *mestâr* от лат. *magister*.

местѣ, см. *метѹ*.

мѣсто, укр. *місто* «город» (знач. из польск.), др.-русск. *мѣсто*

польск. *miesiąc*, в.-луж. *měsac*, н.-луж. *mјases*. || Восходит к и.-е. **mēs-* (из **mēns-*), как и др.-инд. *mās-*, *māśas m.* «месяц; луна», авест. *mā*, род. п. *māhō*, нов.-перс. *māh* «луна; месяц», др.-перс. *māhuā* «в месяце», наряду с греч. ион. *μείς* (**μῆνς*), атт. *μή*, род. п. *μηός*, Lesb. род. п. *μήνος*, лат. *mēnsis* «месяц», которые восходят к и.-е. **mēns-*. Далее родственны: лит. *mėnuo*, *mėnesis* «месяц, луна», лтш. *mėnesis* — то же, др.-прусск. *menins* «луна», тохар. А *mañ*, В *meñe* «месяц» (В. Шульце, UJb. 7, 173; Tochar. Gr. 49), арм. *amis*, род. п. *amsoy* «месяц» (Хюбшман 417), алб. *muai* «месяц» (**mēns-*; см. Г. Майер, Alb. Wb. 288), ирл. *mī*, род. п. *mīs* «месяц», гот. *mēna* «луна», *mēnōfs* «месяц». И.-е. имя склонялось след. образом: **mēnōt* — им. ед., **mēneses* — род. п. ед.; см. Шпехт у Вальде—Гофм. 2, 71 и сл.; И. Шмидт, KZ 26, 345 и сл.; Pluralb. 194. Слав. форма **mēsęs* основана на расширении с помощью назального элемента и, далее, -ко-. Предпринимались попытки установить родство с **mē-* «мерить», причем луна представлялась как мера времени, но ср. Шпехт, KZ 66, 53 и сл.; Вальде—Гофм., там же; см. еще обо всех этих словах Бернекер 2, 51 и сл.; Педерсен, IF 5, 46; Траутман, BSW 179 и сл.; М.—Э. 2, 616; Мейе, Ét. 336; Перссон, 586; Шпехт 9 и сл. Форма слав. слова позволяет предположить здесь задабривающее название; см. Хаверс 83 и сл. Ср. *сблнце*.

металл, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 194. Через нем. *Metall* или франц. *métal* из лат. *metallum* от греч. *μέταλλον* «копь, жила, шахта».

метать, укр. *відмітувати* «отвергать, отклонять», ст.-слав. *помѣтати* βάλλειν, итер.-несврш. *отъмѣтати* сλ ἀρνεῖσθαι, ἀθετεῖν, болг. *мятам* «метаю», сербохорв. икав. *намятати* «грузить», чеш. *zamítati* «отвергать, отклонять ч.-л.», сврш. *zamítnouti* «отвергнуть», польск. *romiątać* «бросать туда-сюда, пренебрежительно обращаться, помыкать», н.-луж. *změt* «порыв ветра». Удлиненная ступень от *мечу́*, *метать*. || Ср. лит. *mėtau*, *mėtyti* «бросать», лтш. *mētāt* «бросать, веять»; см. Бернекер 2, 53 и сл.; Траутман, BSW 183 и сл. Следует отличать от этих слов *метание* «поклон при молитве», цслав. *метание* ср. р., *метания* (ж.) — то же от греч. *μετάνοια* «раскаяние»; см. Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 256; Гр.-сл. эт. 124; Бернекер 2, 39 и сл. См. *мечу́*.

метафизика, начиная с Дух. Реглам.; см. Смирнов 195. Через польск. *metafizyka* из ср.-лат. *metaphysica*.

метель ж. От *метý*, напр.: *на дворé метёт*; укр. *метіль* (ж.) — то же, словен. *sněg méte* «идет снег»; см. Бернекер (2, 41), который неправ., предполагая существование еще одного, особого слова из **mēt-* (там же, 44). Написание *e* или *y* в безударном слоге может отражать один и тот же исходный гласный.

метебр, впервые *метеора*, у Петра I; см. Смирнов 195. Из нем. *Meteor* (с XVII в.; см. Шульц — Баслер 2, 106) от греч. *μετέωρον* «небесное и воздушное явление». Форма ж. рода может также происходить от нем. варианта *Meteore* ж.

метѣк «смешанный сосновый и еловый лес», арханг. (Подв.). Вероятно, из **мѣтикъ* от *мятý*.

метѣс «сын европейца и мулатки». Из франц. *métis* (то же) от народнолат. *mixticius* (М.-Любке 461).

мѣтить, *мѣчу*, *замѣтить*, *примѣтить*, *сметить*, укр. *мітити* «метить», блр. *мѣта* «примета, родинка», *мѣціць*, болг. *смятам* «считаю, полагаю», сербохорв. *заміјѣтити* «заметить». || Сравнивают с др.-инд. *mātis* «мера, правильное познание», *abhī-mātis* «преследование, покушение», авест. *māta-* «измеренный, образованный», лат. *mētiōr*, *-īrī* «мерить, измерять», греч. *μητις* «совет, замысел, смысленность», *μητιόρα* «выдумываю», *μητιάω* «принимаю решение», др.-инд. *māti* «мерит»; см. Бернекер 2, 54; Траутман, BSW 179; Вальде — Гофм. 2, 81 и сл.; Бузак 635 и сл. Менее убедительно сравнение с гот. *maitan* «рубить, резать, высекать, ваять», д.-в.-н. *meizan* — то же, *meizil* «резец, зубило, долото» (см. Mi. EW 196; Младенов 596), против которого см. Бернекер, там же. Подробнее см. *мѣра*.

мѣткий. От мѣтить, первонач. **мѣткъ*.

метла́, уменьш. *метёлка*, укр. *мітла́*, болг. *метла́*, сербохорв. *мѣтла*, словен. *mētla*, чеш., слвц. *metla*, польск. *miotła*, в.-луж. *mjetla* «прут», н.-луж. *mjetła* — то же, полаб. *metla* «метла». От *метý*. Праслав. **метьла*, а не *metla*, вопреки Байану (RES 12, 235), судя по сохранению группы *-тл-* в вост.-слав. и ю.-слав., а также укр. *і*.

мѣтод, *метѳда*. Первое, судя по ударению, — через польск. *metod* или англ. *method*; *метѳда* — через польск. *metoda* или нем. *Method* (XVII в.; Шульц — Баслер 2, 106 и сл., наряду с *methodus*) или франц. *méthode*, которые восходят к лат. *methodus* от греч. *μέθοδος*.

- метѣхія** «монастырское имение», церк., др.-русск. *метохия*. Хож. игум. Дан. 132, из греч. *μετοχίου*, мн.-а, *μετοχή*; см Фасмер, Гр.-сл. эт. 24; Бернекер 2, 40.
- метр** через франц. *mètre* — то же из лат. *metrum* от греч. *μέτρον* «мера». Последнее родственно *мера* (см.).
- метранпáж** «верстальщик» (типогр.) из франц. *metteur en pages* — то же.
- метрдотель** «главный распорядитель в ресторане», народн. *микродотель*. Из франц. *maître d'hôtel*; см. Брандт, РФВ 18, 33.
- метрѣсса** «наложница», впервые *медреса*, Куракин; см. Смирнов 193; скорее непосредственно из франц. *maîtresse*, чем через польск. *metresa* «наложница», вопреки Смирнову.
- мѣтрика**, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Вероятно, сначала из польск. *metryka* — то же; см. Преобр. 1, 532; Горяев, ЭС 208.
- метрѣ**. Из франц. *métre*, сокращенного из *métropolitaine*.
- метý, местí, укр. метý, мѣстí, блр. метý, месць, ст.-слав. МЕТЖ, МѢСТИ сарѣо, болг. метá, сербохорв. мѣтѣм, мѣсти, словен. mĕtem, mĕsti, чеш. metu, mĕsti, слвц. metiem, miest', польск. miotę, mieść, в.-луж. mjetu, mjeść, н.-луж. mjetu, mjasć. || Родственно *мечý, метáть*. Первонач. знач.: «вращать, метать», см. Бернекер 2, 40 и сл.; Преобр. 1, 530.**
- метýза** «мелкая, мятая ржаная солома», арханг. (Подв.), возм., из *met-*; ср. *мять, мну*. Ср. образование *мелýз*.
- метусíться** «метаться, суетиться», *митусíться* — то же, псковск. (Даль). Едва ли можно отделять от *метáться*, связанного с *мечý* (см.). Вряд ли имеет отношение к *мите, митусь* «попеременно», как считает Нога (Мѣѣѣа 449).
- метѣне** «вожжа в оленьей упряжи», кольск. (Подв.). Неясно.
- меть ж.** «галоп». От *метáть, мечý* (см.); ср. сербохорв. мѣт «место, где сеть бросается в воду», словен. mĕt «бросок, жим, род, порода»; ср. Бернекер 2, 40 и сл. См. *бпрометью*.
- мѣфимѣн** «большой канон Андрея Крисского», церк., др.-русск., *мѣвимонъ* (Лаврентьевск. летоп.), также *нефимонъ* (псалтырь XVI в.; см. Соболевский, Лекции 145), соврем. народн. *нефимѣн, ефимѣн* путем диссимиляции губных из греч. *μεθ' ἡμῶν* «с нами» по начальным словам канона; см. Срезн. II, 439; Фасмер, Гр.-сл. эт. 124.

Мефѳодій, народн. *Нефед*, *Нехвед*, др.-русск., ст.-слав. **Μεθοδι**. Из греч. Μεθѳόδιος.

мех, род. п. -а, *мехá* мн.; *мехí* — мн. от *мех* «бурдюк, мешок», *мешѳк*, род. п. -шкá, укр. *мих*, ст.-слав. **мѳхъ** *ἀσχός* (Супр.), болг. *мех(ѳт)* «бурдюк, мех» (Младенов 312), сербохорв. *мијех*, мн. *мијѳхови*, *мѳх*, род. п. *мѳха* «поддувало, пузырь», словен. *тѳh*, род. п. *тѳha* «бурдюк, мех», чеш. *тѳch*, слвц. *теch* «мех», польск. *тѳесh* «мех, куль, поддувало», в.-луж. *тѳch*, н.-луж. *тѳch*, полаб. *теch*. || Родственно лит. *таiшas* «мешок», мн. *таiшаi*, лтш. *таiшas* «мешок для сена», др.-прусск. *тоasis* «кузнечный мех», др.-инд. *тешas* «баран, шкура», авест. *таѳша-* м. «овца», *таѳшi* (ж.) — то же, ср.-перс., нов.-перс. *теш* «овца, баран», др.-исл. *теiss* м. «плетеная корзина для переноски», норв. *теis* «корзина для переноски», д.-в.-н. *теisa* «приспособление для ношения тяжестей на спине»; см. Бернекер 2, 46 и сл.; Мейе—Вайан 31; М.—Э. 2, 551; Траутман, BSW 165; Торп 302; Буга, РФВ 73, 341 и сл.; Эндзелин, СБЭ 52 и сл.; ZfslPh 16, 115; Шпехт 52. «Корзины из шкур известны еще с древних времен» (см. Фальк—Торп 709), поэтому разграничение герм. и остальных слов не представляется необходимым, вопреки Лидену (РВВ 15, 512). Лит. *таiшas* : *таiшѳ* = *ваfnas* : *ваrna* (см. Траутман).

мехáник, начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 195. Через польск. *теchanik* или нем. *Механикус* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 92 и сл.). Из лат. *теchanicus*, греч. *μηχανικός* «умелый» от *μηχανή* «орудие».

мехрѳнок «неповоротливый человек», арханг. (Подв.), *мехрѳк* «толстяк, увалень», вологодск., перм. (Даль). Вероятно, первонач. «мешок», ср. *мех*, **мѳхырь* «пузырь», укр. *михíр* — то же. См. *михíрь*.

меч, род. п. -á, укр. *мич*, блр. *меч*, др.-русск., ст.-слав. **мечь** *ξίφος*, *μάχαρα* (Клоц., Супр., Мар., Зогр.), болг. *меч*, сербохорв. *мáч*, род. п. *мáча*, словен. *теѳ*, род. п. *теѳа*, чеш. *теѳ*, польск. *тѳесz*, в.-луж. *тѳеѳ*, н.-луж. *тѳас*. Почти все слав. языки отражают праслав. **теѳь*, только сербохорв. *мáч* восходит к **теѳь*; ср. Ляпунов 66 и сл. || Это слово уже давно объясняют как заимств. из гот. **текеis* — то же, засвидетельствованного в виде формы вин. п. ед. в гот. *теки*, др.-исл. *тæкиг*, др.-англ. *тесе*, др.-сакс. *таки*, откуда и фин. *тiекка* «меч»; ср. Томсен, Einfl. 155 и сл.: FUF 13, 411;

Мейе, Et. 184; Уленбек, AfslPh 15, 489. При такой этимологии представляют затруднение краткие гласные в слав., кроме того, germ. слово лишено достоверных родственных связей. Предполагали связь с лат. *machō*, -āte «убить, резать» (Торп 303, но ср. Вальде—Гофм. 2, 4 и сл.), сближали также с ирл. *machtaim*, но последнее, вероятно, заимств. из лат. (см. Вальде—Гофм., там же); недостоверно и родство со ср.-перс. *magēn* «меч» (Шефтеловиц, WZKM 34, 227). Допустимо заимствование слав. и гот. слов из неизвестного, общего источника (см. Бернекер 2, 30; Соболевский, ЖМНП, 1911, май, стр. 161, AfslPh 33, 476; Кипарский 138 и сл.; Сергиевский, ИРЯ 2, 355), при этом обязательным в нем было наличие *k*; ср. груз. *maḥva* «острый, меч», удинск. *meḥ* «серп», лезг. *maḥ* «железо» (Томашек, Zschg. österr. Gymn., 1875, стр. 533), однако следует заметить, что вокализм этих слов опять-таки представляет трудности. Приводимые в качестве источника Г. Шмидтом (у Кипарского, там же) дидойск., капуч. *mač'a* «сабля», кунад. *miča* «кинжал» не объясняют гот. *k* и ставятся под сомнение также Будой (ZfslPh 18, 36 и сл.). По моему мнению, они могли быть заимств. из слова *мечь* через тюрк. (ср. тур. *māč*; см. Радлов 4, 2106) из слав. Сомнительно также объяснение Поляка (LF 70, 29). [Ср. еще Менгес, «Oriens», 9, 1956, стр. 92. — Т.]

Мéча: *Красивая Мéча* — правый приток Дона; по мнению Соболевского («Slavia» 5, 448), от **мечька* «медведица» (см. *мéчка*), что сомнительно.

мечéть ж., уже у Триф. Коробейникова (1584 г.) 106 и сл., укр. *мечёт*, болг. *мечёт*, сербохорв. *мечет*, польск. *meszet*. Из тур.-араб. *māsdžid* — то же (см. Радлов 4, 2110), тат. *māčit* (там же, 4, 2106). Отсюда же др.-русск. *мезитъ* (XIV—XV вв.; см. Корш, AfslPh 9, 655 и сл.; Мунехин 216; Хож. Игн. Смольн., 1389 г., стр. 24). Ср. изменение звуков в русск. диал. *дожгь*, наряду с *дождь*; см. также Литман 62; Бернекер 2, 29; Корш, там же; Мi. ТЕI. 2, 127; Доп. 1, 84; Локоч 114.

мéчка «медведица», цслав. *мечька*, болг. *мéчка* «медведь», сербохорв. *мёчка* «медведица». || Уменьш. от *медвѣдь*; ср. Бернекер 2, 30; Брюкнер, KZ 43, 307 и сл.; Ильинский, РФВ 56, 388; Френкель, IF 41, 403. Возм., здесь сыграла роль табуистические мотивы. Попытки объяснить **мечька* из звукоподражания **мек-* (укр. *мékати*, русск. *мékать*) сопряжены с семантическими трудностями ввиду различий

в знач. этих звукоподражательных слов; ср. о последних Бернекер 2, 30, 32 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мечтá, в народн. речи также: «видение, призрак, умопомрачение» (Мельников 5, 251), *мечтáть*, др.-русск. *мъчѣтати* «мечтать, воображать», *мъчѣта* «грезы», ст.-слав. **мѣчѣтъ** *φαντασία* (Супр.), сербохорв. *мáшта* — то же. || Другая ступень чередования: в.-луж. *mikać* «мигать, прищуривать, мерцать, сверкать», н.-луж. *mikaś*. || Родственно лат. *micō*, *-āre* «трепетать, болтаться, сверкать, мерцать», далее см. *мигáть*, *мжить*; см. Вальде—Гофм. 2, 86; Ван-Вейк, AfsIPh 41, 155; Младенов 296; Уленбек, PBB 26, 303 и сл.; Ильинский, ИОРЯС 23, 2, 183 и сл. Неприемлемо сравнение с д.-в.-н. *mahhōn* «делать», англос. *masian*, англ. *make* — то же, вопреки Маценауэру (LF 10, 351 и сл.); см. *мáзать*.

мечý, *метáть*, укр. *мечý*, *метáти*, ст.-слав. **МЕТЖ**, **МѢСТИ**, **МѢШТЖ**, **МѢТАТИ** *βάλλειν*, болг. *мѣтна* «брошу, накину», сербохорв. *мѣћем*, *мѣтати* «бросать, кидать, подавать», словен. *métem*, *mésti*, *měčem*, *mětati* — то же, др.-чеш. *metu*, *mésti*, чеш. *metám*, *metati* «бросать», польск. *miotam*, *miotać* — то же, в.-луж. *mjetać*, н.-луж. *mjataś*, полаб. *mece* «швыряет». || Родственно лит. *metù*, *mèsti* «бросать», лтш. *mētu*, *met*, др.-прусск. *metis* «бросок, метание», лит. *šaukšto mētas* «полная ложка», лтш. *mets* «куча зерна». Далее допускают родство с *метý*, при условии исходного знач. «крутиться, бросать»; см. Бернекер 2, 41; Траутман, BSW 183; Agr. Sprd. 378; с другой ступенью вокализма — *мотáть*. Кроме того, пытаются установить родственную связь с терминами «мерить», ср. лит. *išmèsti* «вымерять», *mātas*, *māstas*, *mēstas* «мера», *matúoti* «мерить», алб. *mas* «мерю», *matem* «мечу, целюсь», лат. *mētiōr* «мерю» (см. Траутман, BSW 183; Эд. Герман, IF 50, 238 и сл.; Иокль, WuS 12, 80; Вальде—Гофман 2, 81 и сл.), причем ссылаются на наличие знач. названий мер длины, развившиеся из названий броска. Сюда же, по мнению Френкеля (IF 49, 208 и сл.), лит. *matýti* «смотреть», русск. *смотрѣть*, т. е. первонач. «бросать взгляды». Менее убедительно сближение *метý* и лат. *metō*, *-ere* «жать, собирать урожай», ирл. *methel* «отряд жнецов», ср.-брет. *midiff* «собирать урожай, жать» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 162 и сл.).

мѣша, *мешйна* «сырая, необработанная овчина из Бухары или Хивы» (Павл.). Через тюрк. (ср. тур. *meşin* «баранья кожа») заимств. из перс.; см. Бернекер 2, 47; Г. Майер, Alb. Wb. 275. См. *мex*.

мешать, диал. *мешать* — то же, укр. *мишати*, блр. *мешаць*, др.-русск., ст.-слав. *мѣшати, съмѣшати* ἀναφύρειν, μιγνύειν (Супр.), сербохорв. *мијешати, мјјешам*, словен. *měšati*, др.-чеш. *miešeti*, польск. *mieszać, mięszać*, в.-луж. *měšać*, н.-луж. *měšaś*. От *месить*; см. Бернекер 2, 52 и сл.; Педерсен, Kelt. Gr. 2, 577.

мешелиться, обычно: *обмешелиться, обмишелиться* «промахнуться; оплошать», *обмихнуться* — то же, *обмишуться, обмишуриться*, олонек. (Кулик.), ряз. (РФВ 28, 59), *обмишўлка* «ошибка». || Из-за отсутствия исторических свидетельств все этимологии недостоверны. Эти слова обычно считают родственными слову *мышел* (см.), цслав. *мышель*, а также др.-инд. *miṣam* «обман»; см. Уленбек, Aind. Wb. 225; Педерсен, IF 5, 41; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 71 и сл. В таком случае форма *обмихнуться* преобразована по *обмахнуться* — то же. Сюда не относятся привлеченные Маченауэром (LF 10, 323 и сл.) лтш. слова: *mišēt, mist* «приходить в замешательство, сбиться с пути», лит. *mišti* «прийти в замешательство», которые более удачно сближаются с лтш. *māisīt* «мешать» (см. *месить*); см. М.—Э. 2, 551, 636, см. также совершенно другое объяснение лтш. *mišōsēt, miuozēt* «дурачить» у М.—Э. 2, 684. Согласно Преобр. (I, 540), *обмишелиться*¹ связано с *мишелень* (см.), а остальные формы не имеют удовлетворительной этимологии. Следует отвергнуть объяснение из араб.-тур. *muhassal* «добытый» (Mi TEI. 2, 130); см. против — Корш, AfslPh 9, 656.

мешкать, -аю, др.-русск. *мѣшкати* «проживать», *помѣшкати* — то же (Нестор, Жит. Феодосия; см. Срезн. II, 253, 1175), чеш. *meškati* «медлить, мешкать, пребывать, находиться», словц. *meškat'*, польск. *mieszkać* «пребывать, проживать». Скорее всего, это расширение глагола *мешать*; ср. *помѣха* (Горяев 223). Менее вероятно сближение с *мѣчка* «медведица», т. е. первонач. «ходить неуклюже, по-медвежьи», вопреки Брюкнеру (335), Преобр.² (I, 582), Френкелю (IF 41, 403), Голубу (150), поскольку это слово в указанном значении нигде не употребляется. Не связано также с *мѣсто*, вопреки Бодуэну де Куртенэ (KSchlBeitr. 8, 191), который ссылается на франц. *demeurer*. Неубедительно также возведение к **мъжькати* и сравнение с *мигать*, вопреки Махеху (LF 69, 39 и сл.).

¹ У Преобр. (см. I, 540): *обмишелиться*. — Прим. ред.

² Преобр. (см. там же) соглашается, кроме того, и с народной этимологией: «относится к мешок в значении *неповоротливый человек*». — Прим. ред.

мешѡк, род. п. -шкá, см. *мех*.

мешу́, см. *месѡть*.

мещани́н, мн. мещáне, уже у Головина, 1700 г.: *мещане ризские*; см. Христиани 17. Из польск. *mieszczanin* «горожанин» от *miasto* «город», отсюда *мещáнский*, первонач. «городской» (Репнин, 1704 г.), из польск. *mieszczanski*; см. Бернекер 2, 52; Унбегаун 179; Христиани, там же.

Мещерá — название района Приочья, а также древнего фин.-уг. племени, обитавшего в этом районе (Ряз., Тамб., Пенз. губ.), к юго-вост. и востоку от *мери* (см. *мѣря*), др.-русск. *мещера* (свидетельства XIV—XVI вв.; см. Барсов, Очерки 240 и сл.). По мнению Микколы (FUF 15, 62), тождественно названию *Imniscaris* — один из народов, подвластных Эрманириху (Иордан, *Get.* 22), которое он толкует как морд. **meškär* «пчеловод» от *meš*, *mešk* «пчела»; ср. словоупотребление *мещерские бортники* (см. Барсов, там же). Этот район подчинили себе половцы (см. Расовский, *Semin. Kondakov.* 9, 81), чем объясняется тюрк. характер позднейших мещеряков в бывш. Ряз., Пенз., Симб. губ.; см. Корш, *Этногр. Обзор.* 84, 116; ср. также Ахмаров, FUF *Anz.* 8, 22; Корш, *AfslPh* 8, 644. Отождествление *мещеры* с *меланхленами* Геродота (4, 107) лишено основания, вопреки Кузнецову (*Этногр. Обзор.* 86, 223). От *мещера* произведены *мещѣрый* «неучтивый, невежливый, неуклюжий», сарат. (Даль), *мещѣрник* «кислая почва, негодная для земледелия и лугов», ряз. (Даль), ср. также *мещѣрка* «ящерица», диал. (где?), табуистическое название вместо *ящѣрка*; см. Зеленин, *Табу* 2, 53. [Воронин («Литер. Мордовия», № 14, Саранск, 1957, стр. 218) приводит в поддержку этимологии от названия пчелы сближение названия *буртас* (тат. *муртас*, *мортас*, *мртас*) с тат. диал. *мурта* «пчела», а также бортническую топонимику Среднеокской низменности. Впрочем, вероятное тождество названий *Мещера*, *мишари* и упоминаемых в летоп. под 1551 г. во время похода на Казань *мачяр*, *мажар* заставляет видеть источник этих слов в этнониме венгров — *тегуер*, *тагуар*; см. Куфтин и Толстов, сб. «Культура и быт населения Центрально-промышленной области (этнологич. исследования и материалы)», М., 1929, стр. 138 и сл. и 159. См. далее Перени, «*Studia Slavica*», 2, 1956, стр. 4.—Т.]

Мещѡвск — город в Калужск. губ., отсюда прилаг. *мезѣцкие князья*; см. Шахматов, *Очерк* 248. Темное слово.

мещуй «кушанье из вареной брусники с мукой», арханг., шенкурск. (Даль, Подв.). Из карельск. *meštu* — то же, фин. *mesto, mestu*; см. Калима 166.

мжа «сонливость, дремота», тверск., *мжать* «дремать»; см. *мжить*.

Мжа — приток Сев. Донца в бывш. Харьк. губ. Из **Мъжа*; ср. чеш. название реки *Mže* (не из герм., вопреки Шварцу (Namenforschung 48; см. Бернекер 2, 63), укр. *мжа* «изморось», *мжѣти* «моросить», чеш. *mžiti* — то же, голл. *miggelen* «моросить» (см. *мгла*) или словен. *mzí, mezí* «течет», сербохорв. *мйжам, мйжати* «мочиться» (из *mižō: *mizjo: и.-е. *meiǵh₂ō*), лит. *mežù, mišti* — то же, *mėžu, mėžti* «унавоживать», лтш. *mėzu, mėzt* «вычищать навоз», др.-инд. *méhati* «мочиться», *mēhas* м. «моча», авест. *maēzaiti* «мочится, удобряет», греч. *ὀρείχειν* «мочиться», *μοιχός* «прелюбодей», лат. *meiō, mingō* «мочусь», др.-исл. *míga*, ср.-нж.-нем. *mīgen* — то же, арм. *mizem* «мочусь»; см. Потевня, РФВ 6, 340 и сл.; Траутман, BSW 185 и сл.; Бернекер 2, 63; Вальде—Гофм. 2, 60 и сл.; Бузак 700 и сл.; Гофман, Glotta 29, 45. и сл.

мжить «щуриться, полудрема», *мжа* «дремота» (см.), блр. *мжыць, сомжыць* «смыкать глаза», ст.-слав. *съмѣжити* (очи) *хармѣи*, помисати *диавѣи* *ὀφθαλμοῖς* (Ps. Sin.). Эти слова связаны чередованием гласных с *миг, мигать*. || Родственно лит. *mingù, migti* «заснуть», *ātmigas* «состояние после сна», др.-прусск. *ismigē* — 3 л. ед. ч. «заснул, почил», лтш. *midt* «заснуть», ср.-нж.-нем. *micken* «направлять взгляд, обращать внимание», ср.-нидерл. *micken* — то же; см. Бернекер 2, 56 и сл.; Траутман, BSW 174; Арг. Sprd. 348; М.—Э. 2, 624 и сл.; Буга, РФВ 72, 199. Ср. также *жмурить*.

мзга «гниль, плесень, сырая погода», *мзгяк, мзгяк* «болезненный, слабый человек», *мзлой, мзглый* «дряблый, загнивший изнутри, прелый». || Из **мъзга*, судя по *мзглый, мзгнуть*. Ср. греч. *μόσος* (из **μῶσος*) «позор, бесчестие, осквернение», *μῶδος* «сырость, гниль», др.-ирл. *mosach* «нечистый», нж.-нем. *mussig* «грязный», лтш. *mudas* мн. «гнилые водоросли», *mudēt* «плесневеть», далее см. *мох*, лат. *muscus*, лит. *mūsos*, мн., «плесень», греч. *μῶσχος* *μιασμα, κήδος, μῶσχος* *εὐρώς* *ὡς* *Ἀμφίλοχος* (Гесихий); см. Коржинек, LF 61, 47; Буга, РФВ 72, 198 и сл.; Шпехт 216; Mi. EW 207; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. *музга*. Менее вероятно

сравнение с лит. *mazgóti* «мыть, полоскать», др.-инд. *má-jati* «погружает», лат. *mergō*, -ere «нырять» (Зубатый, AfslPh 16, 399 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 210).

мзда, *возмездие, безвозмездный*, ст.-слав. мѣзда мѣдѣс (Супр.), болг. *мъзда* (Младенов 309), словен. *mazda*, чеш., слвц. *mzda*, в.-луж. *zda*, *mzda*. || Стар. и.-е. основа на -o ж. рода. Родственно др.-инд. *mīdhām* ср. р. «приз», авест. *miždəm* «награда, выигрыш», осет. *mizd* «награда», греч. μισθός м. «плата, награда», гот. *mizdō* — то же, д.-в.-н. *mieta* ж. «плата, наем»; см. Мейе, Et. 248; MSL 21, 111; Мейе—Вайан 30; Траутман, BSW 188; Ключе-Гётце 390; Торп 322; ср. также Кречмер, «Glotta» 12, стр. 210. Перссон (326) пытается определить дальнейшие связи с к. *mei-, откуда *мена*, *мите*. Мысль о герм. происхождении (Хирт, PBB 23, 335) не обоснована; см. Кипарский 75.

ми «мне», укр. *ми*, блр. *мі*, ст.-слав. ми μοі, болг. *ми* (Младенов 296), сербохорв. *ми*, словен., чеш., польск., в.-луж., н.-луж. *mi*. Стар. энклит. дат. ед., и.-е. *moi. Родственно др.-инд. *mē* — род.-дат., авест. *mē* — род.-дат., др.-лит. *mi* — дат. ед., греч. μοί, ἐμοί, лат. *mī* (*mī fili*); см. Бернекер 2, 36 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 84 и сл.; Траутман, BSW 179; Уленбек, Aind. Wb. 208. Лит. диал. *mai* (привлекаемое Бугой (Aist. Stud. 79)), по мнению Арумаа, (Unters. 34), получено в результате диссимиляции из дат. ед. *māni* (см. *мне*).

миа́зма «ядовитые испарения», обычно мн. *миа́змы*. Вероятно, через нем. *Miasma* (с XVII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 109) из греч. *μίασμα* «загрязнение», *μαίω* «загрязняю».

миг, род. п. -а, укр. *миг*, блр. *міг*, болг. *миг*, сербохорв. *миг*, род. п. *ми́га* «знак, кивок», словен. *mīg*, чеш. *mih*, польск. *mig*. Отсюда *мига́ть*, -аю, укр. *мига́ти*, др.-русск. *мигати*, ст.-слав. *помисати* διασκεδῆσαι ὀφθαλμοῖς (Ps. Sin.), болг. *мигам*, сербохорв. *мигати*, *мигам*, словен. *mīgati*, *mīgam* «делать знак, сверкать», чеш. *mihati*, слвц. *mihat'*, польск. *migać*. Другая ступень чередования: цслав. *мѣгнѣти* (см. *мгнове́ние*), сербохорв. *магнути*, *магнѣм*, ст.-слав. *сѣмѣжити* καρμῆσαι (Супр.), др.-русск. *мѣжити* «зажмурить». || Родственно лит. *miegmi*, 3 л. ед. *miėkti* наряду с *miegù*, *miegóti* «спать», *miėgas* «сон», лтш. *miėgt* «закрывать глаза», др.-прусск. *meicte* «спать», лтш. *miga* «логово зверя», *aižmigt*, *-migu* «уснуть», а также др.-прусск. *maiggun*, вин. ед. «сон», сакск. *pā-mājs-*, согд. *pimiž* «мигать», ср.-перс.

miž «веко», ср.-нж.-нем., ср.-нидерл. micken «направлять взгляд, наблюдать»; см. Бенвенист, BSL 38, 280 и сл.; Ван-Вейк, IF 28, 124 и сл.; Бернекер 2, 57; Траутман, BSW 174; М.—Э. 2, 624 и сл., 651. Ср. также *мжить*, *жмүрить*. Вряд ли сюда относится *мгла*, вопреки Керну (IF 4, 110); ср. Бенвенист, там же, Ван-Вейк, там же. См. еще *мечтá*.

мигáть «брыкаться, лягать(ся), о лошади», судя по чеш. míhati se «двигаться туда-сюда, мелькать», польск. mięać «делает резкое движение», лтш. midžēt, -и, -ēju «кишеть»; этимологически тождественно предыдущему; см. М.—Э. 2, 623.

мигрéнь ж. «сильная головная боль». Из франц. migraine от лат. hēmicrania, греч. ἡμικρανία «головная боль, охватывающая половину головы»; см. Маценауэр, LF 10, 323.

мидель м. «наибольшая ширина судна» (морск.). Из англ. middle — то же (Маценауэр, LF 10, 322). В составе сложений — также из голл.; ср. *мидельдék* «средняя палуба» из англ. middledeck или голл. middeldek — то же; см. Маценауэр, там же; *мидельшпангаут* — из голл. middelspanthout — то же (см. Мёлен (135, 189), где приводятся и др. морск. термины).

мизантрóп, стар. *мисантропи*, мн., Ф. Прокопович; см. Смирнов 195. Первое — из франц. misanthrope, получившего особое распространение после комедии Мольера, а вторая форма — под влиянием нов.-греч. произношения μισάνθρωπος. Посредство польск. mizantrop в первом случае совершенно невозможно, вопреки Смирнову.

мизгáть «квелиться, плакать», тверск., псковск. (Даль); связано чередованием гласных с *мезá*; см. Шефтеловиц, KZ 54, 243. Ср. далее *мжа*, *мжать*; согласно Буге (РФВ 72, 191), сюда же относится лит. mūzgaruoti «моросить, хныкать», mūžti «мочиться».

мизгáрь, род. п. -я «паук», арханг. (Подв.), укр. мизгáр — то же. Вероятно, в результате ассимиляции гласных из **мѣзгырь*, после перехода -гы- в -ги-. Ср. *мизýнец*, из **мѣзиньць*, с которым, однако, это слово не родственно, вопреки Горяеву (ЭС 209); см. Преобр. I, 534. Другая ступень вокализма: *мазгáрь* «паук» (см.). || По-видимому, родственно лит. mezgù, mežgiaũ, mēgsti «вязать, завязывать», māzgas «узел», лтш. mežzt, -gžu — то же, mazgs «узел», далее д.-в.-н. māsca

«петля», др.-исл. *mǫskvi* (м.) — то же; ср.-нидерл. *maesche*, *masche* (ж.) возводится к герм. **mēskō*; см. Торп 318; Траутман, BSW 172; М.—Э. 2, 591.

мизгѣть ж., тат. «мечеть», нижегор. (Даль); ср. *мечѣть*.

мизѣрный, начиная с Шафирова, 1710 г.; см. Смирнов 195, раньше — *мизирный* — то же, часто у Посошкова; см. Христиани 195; соврем. диал. *мизѣрный*, *мизѣрный* — то же, севск. (Преобр.), укр. *мизѣрный*, блр. *мизѣрны*. Заимств. через польск. *mizerny* «бедный» из лат. *miser* «несчастный», *misereor*, *-ēri* «сжалиться», вероятно, под влиянием слова *miseregēre* в псалме 50; см. Брюкнер 339.

мизѣнец, род. п. *-нца*, также в знач. «младший сын, меньшой брат», *мизѣнный* «младший, маленький», укр. *мизѣнецъ* «мизинец», «младший ребенок», *мизѣнка* «младшая дочь», др.-русск. *мизиньць*. В результате вост.-слав. ассимиляции гласных (ср. Фортунатов, KZ 36, 51). Из **мѣзиньць*, русск.-цслав. *мѣзиньць* «младший сын», болг. *мизѣнец*, *мизѣл* — то же, *мизѣнка* «младшая дочь» (Младенов 296) с вост.-болг. *и* на месте безударного *ѣ*, сербохорв. *mjèzinaц*, *мљѣзинац* «младший, меньшой», словен. *mēzīnec*, *mēzīnek* «младший сын; мизинец», др.-чеш. *mēzenec* «безымянный палец», чеш. *mēzenec*, польск. *mieziny*, *mieziny*, *mieziany*, *miedziany* «мизинец», диал. *miziniac* — то же. || Обычно считается родственным лит. *māžas* «малый», лтш. *mazs*, др.-прусск. *massais* «меньше»; см. Бернекер 2, 55; Маценауэр, LF 11, 172; Брандт, РФВ 22, 257; Брюкнер, KZ 48, 212 и сл.; Słown. 339; Потебня, РФВ 1, 259; Мейе, MSL 14, 389, Ét. 172; напротив, Леви (ZfslPh 8, 129 и сл.) ссылается на монг. *šigedzei* «мизинец», *šige-* «мочиться» и интересно этимологизирует слав. слово (как название мальчишки, который мочится под себя), полагая, что это слово родственно словам, приводимым на *Мжа*, ср. сербохорв. *mjжати* «мочиться», лит. *mīšti*, др.-инд. *mēhati* «мочится»; ср. о последних Бернекер 2, 63. Еще иначе см. Махек (LF 51, 243), который объясняет это слово как ласкательное, родственное укр. *міза* «морда», *мізати* «лизать», *-ся* «ласкаться», польск. *umizgać się* — то же, чеш. диал. *mizati se* — то же. Несомненно, сюда же *мизѣн* «баловень, любимец» (Даль), *Мизѣнка* — приток Свицы, бассейн Днестра (Маштаков, ДБ 12), далее *мизѣра* «мизинец», арханг. (Подв.).

мизѣрить, **мизѣкать** «щуриться, быть близоруким», *мизѣрки* «жмурки», *мизѣря* «близорукий человек», владим., воло-

годск., перм., симб. Допустимо родство с *мигѣть*, *жмѹрить* (Преобр. I, 534), но фонетические отношения неясны.

мик «рукоятка корабельной помпы». Из голл. *mik* — то же; см. Мёлен 135; Маценауэр, LF 10, 324.

микроско́п, стар. *микроскопий*, в эпоху Петра I; см. Смирнов 196. Из франц. *microscope* от греч. *μικρός* «малый», *σκοπέω* «наблюдаю». Едва ли через польск. *mikroskop*, вопреки Смирнову 196¹.

миксту́ра, впервые в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 196. Через польск. *mikstura* (Смирнов) или непосредственно из лат. *mixtura* «смесь».

Мику́ла, народн. форма имени *Никола́й*. Вопреки Соболевскому, она не может быть объяснена целиком из греч. *Νικόλαος*, потому что в нов.-греч. не существует перехода *ni* в *mi*. Вероятно, здесь имела место контаминация с *Миха́йл*, как и в польск. *Mikołaj* (XIV в.; см. Лось, Gr. polska 1, 161 и сл.); ср. также Савинов, РФВ 21, 45; Корш, Сб. Дринову 61.

мили́ция. Через польск. *milicja* или стар. нов.-в.-н. *Militie* (XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 113) из лат. *militia* «воинская служба, военная сила».

миллиа́рд. Из франц. *milliard* (м.) от *mille* с суф. *-ard*.

миллио́н. Начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Million* или франц. *million* из ит. *millione*, увеличит. от *mille*. Судя по месту ударения, не через польск. *milion*, вопреки Смирнову.

миллионе́р. Через нем. *Millionär* (XVIII в.; см. Шульц—Баслер 2, 114) из франц. *millionaire*.

ми́ловать, *помиловать*, первонач. др.-русск., ст.-слав. **миловати** «сжалиться», *ἐλεεῖν, οἰκτεῖρειν* (Супр.). От *ми́лый*.

милосѣрдие, *милосѣрдный* — производные от др.-русск. *милосѣрдъ*, ст.-слав. **милосръдъ** *εὐσπλαγχνος* (Супр.), чеш. *milosrdný*, слвц. *milosrdný*, польск. *miłosierdny* — кальки из лат. или д.-в.-н., ср. лат. *misericordia*, *misericors* и калькированные оттуда гот. *armahairtei*, д.-в.-н. *armiherzida*; гот. *armahairts*, д.-в.-н. *armaherzi*; см. Мейе, Ét. 233; RES 6, 41; Мейе—Вайан 516; Клюге—Гётце 40.

¹ Автор неточен: см. Н. Смирнов, там же. — *Прим. ред.*

милотарь м. «овчина», церк., др.-русск. *милотарь* — то же (Син. патер. XI в.; см. Срезн. II, 127). Из ср.-греч. *μῆλωτάρι(ον)* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; ИОРЯС 12, 256. См. сл. слово.

милоть ж. «овчина», церк., др.-русск. *милотиа* (Хож. игум. Дан. 45), ст.-слав. *милотиа* (Супр.). Из греч. *μῆλωτή* — то же; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Маденауэр, LF 10, 325.

ми́лый, *мил*, *мила́*, *ми́ло*, укр. *ми́лий*, блр. *ми́ль*, др.-русск., ст.-слав. *миль* ἐλεεινός (Супр.), болг. *мил* «милый, дорогой», сербохорв. *мио*, *ми́ла*, *ми́ло* «милый», словен. *miľ* м., *miľa* ж., чеш., слвц. *milý* «милый, любимый, дорогой», польск., в.-луж., н.-луж. *miły*. || Родственно лит. *mielas*, *mylas* «милый, любезный», *meilė* ж. «любовь», *meilūs* «любвеобильный», вин. *meiľu*, *myľiu*, *myľėti* «любить», лтш. *miļš* «милый», др.-прусск. *mijls*, далее др.-инд. *māyas* ср. р. «улада, удовольствие, радость», лат. *mitis* «кроткий, дружелюбный», ирл. *móith* «нежный», греч. *μεῖλιον* «приятный дар»; см. Фик, BV 2, 211; Мейе, Эт. 413, 421; Бернекер 2, 58; Траутман, BSW 174 и сл.; М.—Э. 2, 644 и сл.; 646; Эндзелюин, KZ 42, 378; СБЭ 198; Шпехт 195; Вальде—Гофм. 2, 96 и сл.; Мейе—Эрну 723. [Махек (ZfS, 1, 1956, стр. 37) считает возможным отстаивать выдвинутое еще Раском сближение слав. *miľ* : греч. *φίλος* (**bhilos*). — Т.]

милья́рд, см. *миллиа́рд*.

ми́ля, начиная с Петра I, 1702 г.; см. Христиани 44. Через польск. *miľa* — то же или ср.-нж.-нем., ср.-в.-нем. *mile* «миля» от народнолат. *milĩa* ж. из лат. мн. *milia passuum* «тысяча шагов».

ми́мо — нареч. и предл., народн. также с диссимилиацией: *ми́мо*, укр. *ми́мо*, др.-русск., ст.-слав. *ми́мо* (Супр.), болг. *мимо*, сербохорв. *ми́мо*, словен. *mi̯mo* «кроме», чеш., слвц. *mi̯mo*, польск. *mi̯mo* «несмотря, вопреки». || Образовано с суф. -то- от *миновать*, *минуть*, польск. *mijać*, *mijać* «проходить», чеш. *mijeti*, *miĵim* «проходить, избегать», родственно лат. *meō*, *meāge* «ходить, проходить, идти»; см. Сольмсен, KZ 37, 582 и сл.; Бернекер 2, 59; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Вальде—Гофм. 2, 73; Мейе—Эрну 709.

ми́на I. «минный заряд, подкоп», начиная с эпохи Петра I; см. Смирнов 196. Через нов.-в.-н. *Mine* «подземный ход» (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 115) или из франц. *mine* — то же, кельт. происхождения; см. Гамильшег, EW 613;

Клюге-Гётце 392. Не исключено посредство польск. *mina* (см. Смирнов, там же).

мина П. «выражение лица» (Гоголь). Через нем. *Miene* (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 109) или прямо из франц. *mine* — то же (о котором см. Гамильшег, EW 613).

минарёт, вероятно, через нем. *Minarett* или франц. *minaret* из тур. *minare* (Радлов 4, 2153) от араб. *manâra* «маяк» из-за сходства последнего с минаретом; см. Литман 62 и сл.; Корш, AfslPh 9, 656. Вряд ли непосредственно из тур

миндаль м., укр. *мигдál, мигдаль* — то же, блр. *мигдаль* мн. др.-русск. *миндаль* (2 Соф. летоп. под 1534 г., стр 272, Триф Короб. (1584 г.) 107, Хожд. Котова, ИОРЯС 12, 1, 76; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 29), вероятно, через польск. *migdał* с вторичной назализацией под влиянием начального м-Польск. слово — из лат. *amygdalus* от греч. *ἀμυγδαλος, ἀμυγδάλη, ἀμυγδάλιον* семит. происхождения; см. Леви, *Semit Fremdw.* 25 и сл. Другие предполагают прямое заимствование из греч. в слав., что оправдано для русск.-цслав. *мигдаль*; см. Фасмер, там же; Брандт, РФВ 18. 8. который объясняет *-н-* влиянием нем. *Mandel* «миндаль», см. также Преобр, I, 536 и сл. Во всяком случае, в ср.-греч. и нов.-греч. назализация отсутствует, она есть только в народнолат. *amendola*; см. В. Шульце, KZ 33, 375.

миндара¹, **ми́ндра** «обрезки, тряпье», арханг. (Подв.); «всячина» оловецк. (Кулик.), вятск., перм., казанск. (Даль), колымск., сиб. (Богораз), *ми́ндра* «брюква», смол. (Добровольский). Неясно; связь последнего слова с предыдущими тоже не достоверна. Ср. след. и *лохомёндрики*.

миндёр «вид перины, подушка», засвидетельствовано в Домостр. К. 53: *миндері* мн. Из тур., крым.-тат., тоб. *mindär* «валик, подушка» (Радлов 4, 2156); ср. Корш, AfslPh 9, 656; Mi. TEL., Доп. 2, 175; Локоч 117 и сл. Едва ли сюда же *миндара, ми́ндра* «тряпье, хлам» (см.).

минёр, впервые *минир*, Письма и бумаги Петра I; см. Смирнов 197. Из франц. *mineur* — то же, с гиперистическим *-и-* (вместо *-ёр*).

минерал, начиная с Петра I; см. Смирнов 196. Через нем. *Mineral* (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 116) или франц.

¹ В словарях А. Подвысоцкого и Г. Куликовского: *ми́ндара*. — Прим ред.

minéral из ср.-лат. (aes) minerāle. Польск. посредничество, судя по месту ударения, невероятно, вопреки Смирнову (там же).

минья «богослужбная книга песнопений православной церкви: в честь праздников — *служебная м.*; «сборник житий святых в порядке поминальных дней» — *четырь-м.* Др.-русск. *минета* — то же (XI в.). Из ср.-греч. μηναιον, мн. μηναια «месячные»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 125; Преобр. I, 537.

минья́стр, род. п. -а, уже у Ф. Прокоповича, Шафирова и др.; см. Смирнов 197. Через нем. Minister (уже в XV в.; см. Шульц—Баслер 2, 118) или франц. ministre от лат. minister (rēgis) «служитель, помощник (царя)».

миновать, миную, *минуть* (сврш.), укр. *минюти*, блр. *мінюць*, ст.-слав. *минѣти*, *минѣ* παρέρχεσθαι, διέρχεσθαι (Супр.), болг. *мина*, сербохорв. *минѹти*, *минѹм*, словен. *miniti*, *minem*, чеш. *minouti*, слвц. *minút'*, польск. *minąć*, *minę*, в.-луж. *minuč* so «миновать, пройти (о времени)», н.-луж. *minuč se* — то же. || Связано с чеш. *miněti* «проходить», польск. *minąć*, *minąć* — то же, лат. *meō*, *meāre* «идти, проходить», ср.-кипр *minet* «идти» (при наст. **minami*); см. Педерсен, Kelt. Gr. 2, 454; Бернекер 2, 59; Сольмсен, KZ 37, 582; Розвадовский, Qu. Gr. 1, 425; Траутман, BSW 176; Вальде—Гофм. 2, 73. Далее сближают с д.-в.-н. *midan* «избегать»; см. Грюнвальд, ИОРЯС 18, 1, 130 и сл. См. *мимо*. По семантическим соображениям нужно отделять др.-инд. *miyatē*, *miyatē* «уменьшается, проходит, теряется», вопреки Уленбеку, Aind. Wb. 224; см. Бернекер, там же; Сольмсен, там же.

минюга — рыба «Petromyzon», уже в Уст. морск. 1720 г.; см. Смирнов 197; польск. *minóg*, *pinog*, стар. *metnog* (PF 5, 426), чеш. *pejнок*. Зап.-слав. формы, возм., из нем. *Neupaige* «минога», а русск. слово, несомненно, заимств. из голл. *pegenoog* или ср.-нж.-нем. *pegenōge* — то же; см. уже Mi. EW 215. Эта рыба называется так потому, что она имеет, кроме глаз, сбоку еще по одной ноздре и по семь жаберных щелей (см. Клюге—Гётце 415; Фальк—Торп 760). Это слово распространено также в сканд. языках, где оно заимств. из нж.-нем.; см. Ельквист 695; Фальк—Торп, там же. Нем. происхождение этого слова в польск. бесспорно; см. Корбут. PF 4, 452; Брюкнер 338, но польск. посредство при заимствовании в русск. весьма маловероятно, вопреки Преобр. I, 538. Следует отклонить мысль об

исконнослав. происхождении и родстве с *минь* «мень, нали́м», вопреки Торбьёрнссону (1, 32), Петерссону (РВВ 40, 94 и сл.), или же образование в слав. от удвоения *пог-*, вопреки Бергу, (Сов. этногр. 1948, № 2, стр. 64).

Минск — столица Белоруссии, блр. *Мінск*, *Менск*, др.-русск. *Мѣньскъ* (Лаврентьевск. летоп., Влад. Моном., Хож. игум. Дан. 140; см. Барсов, Мат. 131; Шахматов, Новгород. грам. 223; Унбегаун 250); жители города назывались по др.-русски *мѣняне* — от названия реки *Мѣнь*. Форма на *-и-* в результате укр. влияния, с XVI—XVII вв.; см. Карский, «Slavia» 10, 215; Марков, РФВ 76, 266. || Название реки соответствует польск. *Mień*, *Mianka*, в бассейне Вислы, родственному галльск. **Moīnos*, лат. *Moēnus*, нов.-в.-н. *Main*, др.-исл. *Mein* (ж.) — название реки (см. Хольтхаузен, *Awn. Wb.* 193), др.-инд. название реки *Мēpā* ж., авест. **Маēпа-* в *Маēпахан* — название горы, собственно «источник, исток реки Маэна» (Бартоломэ 1107), древнейшее и.-е. название, вероятно, от того же к., что и *мэна*; см. Розвадовский, *Almae Matri Jagellonicae* 107 и сл.; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 57; Зубатый, *IF Anz.* 13, 246. Нет основания говорить о кельт. заимствовании в этом районе, вопреки Шахматову (*AfslPh* 33, 67 и сл.).

минута, впервые *минюта* (XVII в.; см. Огиенко, РФВ 66, 364), затем *минюта*, в эпоху Петра I, 1705 г.; см. Смирнов 197; Христиани 44. Заимств. через нем. *Minute* или франц. *minute* от лат. *minūtus* «маленький, мелкий», а точнее из лат. *minuta* — сокращение выражения *pars minuta prima*, в отличие от *pars minuta secunda*, откуда *секунда* (см.); ср. Клюге-Гётце 392; Преобр. I, 538. Диал. *минт*, *мент*, севск. (Преобр.), возм., от *момѣнт*; иначе у Преобр., там же.

минуть, см. *миновать*.

минь, род. п. *миня* «нали́м», словен. *miñek* — рыба «бычок-подкаменщик», ср. др.-русск. *минтъ*, Домостр. Заб. 146. Едва ли можно отделять от *мень* (см.). Торбьёрнссон (1, 32) сравнивает с др.-инд. *miṇás* м. «какая-то рыба».

миньбна «возлюбленная» (Чехов). Из франц. *mignonne* от *mignon* «милый, миловидный».

минят «благоденствие, благо», 1519 г.; см. Унбегаун 110. Через тур. *minnät* «благодарность за благожелательное отношение»; см. Унбегаун, там же.

мир, род. п. -а, укр. *мир* «весь мир, народ, спокойствие, согласие», др.-русск., ст.-слав. **миръ** *εἰρήνη, κόσμος* (и то и др. в Остром., Супр.), болг. *мир(ѣт)* «мир, спокойствие, свет», сербохорв. *мӣр*, род. п. *мӣра* «мир, покой», словен. *mīr* — то же, чеш. *mīr* «мир, покой, спокойствие, согласие», польск. *mīr*, в.-луж., н.-луж. *mě̄r* — то же. Первонач. основа на -и, следы которой имеются в ст.-слав. и др.-чеш.; см. Гебауэр, НМ 3, 1, 334; Мейе, RS 6, 131. || Родственно др.-лит. *mīegas* «мир, спокойствие», лтш. *mīers* — то же, далее алб. *mīrë* «хороший» (Педерсен, KZ 33, 541; Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 43 и сл.), др.-инд. *mitrás* «друг», далее см. *мильий*; см. Мейе, Эт. 404; М.—Э. 2, 654; Эндзелин, СБЭ 197; Бернекер 2, 60 и сл.; Траутман, BSW 175; Брандт, РФВ 22, 257. Знач. «сельская община» развилось из «мир, мирное общество», ср. *гой, изгой*; см. Бернекер, там же; В. Шульце, Kl. Schg. 201.

мирѡлить «потакать, баловать» (Лесков), *мирѡл* «нерадивый человек». Образование от *мир* и *ѡля*, ср. *дать мир-волю*.

мириада, обычно мн. *мириады* «неисчислимое множество»; книжное заимств. через нем. *Muriade* или франц. *muriade* из греч. *μυριάς, -άδος*.

мӣро, стар. написание: *мӣро*, диал. *мӣро*, др.-русск., ст.-слав. *мӣро* *μῦρον* (Супр.). Из греч. *μῦρον* «миро, умащение»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126; ИОРЯС 12, 2, 257.

мировоззрѣние — калька из нем. *Weltanschauung* — то же; см. Унбегаун, RES 12, 39.

Мирѡн — имя собств. м. р. Из греч. *Μύρων*, отсюда *Мирѡн Никитич* — шутовское название мирового судьи, арготическое искажение из *мировѡй судья*; см. Христиани, AfslPh 32, 268. Неясно *мирѡн* «сорт яблок», которое Преобр. (I, 538) относит сюда же, ссылаясь на *тйтовка, антѡновка* с аналогичным знач.

мӣрѡн — рыба «*Surginus barbatus*». Объяснение из греч. *μύραινα* «мурена» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 325; Фасмер, Гр.-сл. эт. 130 и сл.) не объясняет знач., даже если предположить народноэтимол. воздействие имени *Мирѡн*. Производить название рыбы исключительно из последнего тоже нельзя, вопреки Преобр. (I, 538). Приводимое мной (там же) др.-русск. *мѣрена* (Афонск. гора 25, 27, XVII в.) является в этом тексте иноязычным словом (там южные рыбы называются их греч. именами). Последнее,

несомненно, представляет собой греч. *μυραίνα* (откуда и др.-русск. *мюрона* — то же, Палея XIV в., см. Срезн. II, 254). Это не исконнослав. слово, а также не родственное др.-чеш. *mřěj, mřěněk*, чеш. *mříněk* — рыба «*Nemachilus*, *вьюн*», нем. *Schmerle* — то же, вопреки Махеку (*ZfslPh* 19, 56 и сл.).

мирóшник «мельник», южн. (Шолохов). Из укр. *мірóшник* — то же, от *мірка* «мера (зерна)»; см. *ме́ра*.

мирси́на «мирт» (Даль), др.-русск. *мирси́на* (Св. Афонск. гора 87, а также др.; см. Срезн. II, 128¹). Из греч. *μυρσίνη* — то же (Хельдрейх—Милиаракис 409); см. Фасмер. Гр.-сл. эт. 126.

ми́са, уменьш. от *ми́ска*, укр. *міса*, ст.-слав. *миса* *πίναξ* (Мар. и др., см. Ягич), болг. *ми́са*, также в Сев.-Вост. Македонии, чеш. *mísa*, словц., польск. *misa*. || Стар. заимствование из народнолат. *mēsa* «стол», лат. *mēnsa* — то же; см. И. Шмидт, *Vok.* 81, 1; Бернекер 2, 61; Брюкнер 338; Соболевский, *РФВ* 12, 316 и сл.; возм., через гот. *mēs* ср. р. «стол», восходящее к тому же источнику; см. Мейе—Вайан 47; Брюкнер, *AfslPh* 42, 142; Хирт, *PВВ* 23, 335; Стендер-Петерсев 403 и сл. Мысль о посредстве ср.-греч. **μήσα* (Фасмер, *ИОРЯС* 12, 2, 257; Гр.-сл. эт. 126; Младенов 298; Кипарский 126 и сл.) следует отклонить ввиду распространения этого слова в зап.-слав. Ср. многочисленные случаи заимствования названий сосудов из герм. в слав. (*ZfslPh* 4, 278).

Миса́йл — имя собств., ст.-слав. *Мисаилъ* (Супр.), из греч. *Μισαήλ*, Ветх. зав.

миссио́нер, из франц. *missionnaire*, возм., через посредство нем. *Missionär*.

ми́ссия. Судя по ударению, возм., через польск. *misja, misya* из лат. *missiō*.

мисте́рия «тайнство», через стар. нов.-в.-н. *Mysterium*, мв. *Mystēria* (часто в XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 168) из лат. *mysterium* от греч. *μυστήριον* «тайна, тайнство»: *μύστης* «посвященный в тайнство».

мистр, напр.: *великий м.* «магистр ордена (на Родосе)», только др.-русск. *мистръ*, Зосима (1420 г.), стр. 29 Как и польск.

¹ У Срезн., на стр. 128: *мерсины*. — Прим. ред.

mistrz, чеш. mistr «мастер», через ср.-в.-н. meister из лат. magister; см. Бернекер 2, 3 и сл. Ср. *ма́стер, мэ́стер*.

мись, мѣська — межд., служащее для подзывания овец; общая кличка овец, переясл., владим. (Даль). Возм., звукоподражательного происхождения, как *мѣся*. Не исключено, впрочем, также, что это заимств. из фин.-уг., ср. коми *mež* «баран», которое происходит из ир., ср. авест. *maēša* — то же, *maēši* ж. «овца-самка», ср.-перс., нов.-перс. *mēš* «овца»; ср. Штакельберг, Древн. Вост. 1, 290.

мисюрка «вид шлема», стар. (Даль). Напоминает вост. название Египта: др.-русск. *Мисюръ* (Мунехин 218, 1493 г.; Варсофоний 17), *Мисиръ* (Арсен. Суханов, 1651 г., 119). Из араб.-тур. *Musyur* — то же (относительно последнего см. Бернекер 2, 61 и сл.), которое широко распространено в балк. языках.

Мита́ва — [стар.] название города Елгава в [бывш.] Курляндии, польск. *Nitawa* (Кипарский, *Baltend.* 18). Непосредственно из нем. *Mitau*, которое из лтш. *Mitava*, *Mitauja*, родственного *mitavas* «мена», *mīt*, *miju* «менять» (Эндзелин, *Balticoslavica* 2, 241), напротив, Томсен (*SA* 4, 441 и сл.) относит к лит. *mintūvė* «льномялка» (см. *мать, мну*). Лтш. *Jelgava* — соврем. название Митавы, заимств. из лив. *Jālgab* «город, назв. г. Митавы»; см. М.—Э. 2, 109; Томсен, там же; Кеттунен, *Liv. Wb.* 85.

мите — нареч. «попеременно», церк., ст.-слав. **МИТѢ** — то же (Супр.), русск.-цслав. *митусь, митусь* — то же, укр. *мітусь, митьма́, митьмоб* — то же, болг. *на̀мито* «поперек, косо» (Младенов 299), сербохорв. *ус̀умит, с̀умитицѣ* «из двух человек; лежат так, что там, где находится голова одного, приходятся как раз ноги другого», польск. диал. *mitus, mituś* «крест-накрест, рядом друг с другом, но концами в разные стороны», *mitwać* «путать, спутывать». Отсюда *митуси́ть* «смотреть, подмигивая». || Родственно лтш. *mits, mitus* «мена», *mite* — то же, *mitēt* «изменять», *mitežām* «сообща», *mituōt* «менять», др.-инд. *méhati*, *mithāti* «чередует», *mīthā*, *mīthuś*, *mīhuyā*, *mīhuyā* «превратный, ложный», *mīthās* «обоюдный, попеременный, вместе», авест. *miθō* «превратный, ложный», *miθwa-* «спаренный», греч. (сицилийск.) *μοιτος* «возмездие, благодарность», лат. *mutō, -āre* «изменять», *mutuus* «обоюдный, взаимный», ирл. *mith-, mis-* «лже-» (Стокс 217), гот. *maifms* «дар», *maidjan* «менять», *missō* «друг друга»; см. Зубатый, *IF* 3, 136; Берне-

кер 2, 62; М.—Э. 2, 639; Уленбек, Aind. Wb. 224; Торп 321; Траутман, BSW 176 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 137; Педерсен, IF 5, 39. Ср. также *месть, мэна*.

митенка «кожаная рукавичка» (Горяев). Из франц. *mitaine* — то же от народнолат. **medietāna* «разделенная посредине» (Гамильшег, EW 616).

ми́тинг, из англ. *meeting* «собрание, встреча».

ми́ткаль м. «тонкая хлопчатобумажная ткань» (с 1489 г.; см. Унбегаун, 167 и сл., примеры XVI в. см. также у Срезн. II, 154), укр. *миткаль*. Заимств. из чагат. *mutkal* — то же (Радлов 4, 2198), которое объясняют из перс. *mitakāli*; см. Mi. TEI. 2, 130; EW 198; Бернекер 2, 63; Иностранцев, Зап. Вост. Отд. 13, 85.

ми́тра «архиерейский головной убор». Из греч. *μίτρα* «повязка на голову»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 126.

митрополѣт, др.-русск., ст.-слав. *митрополитъ* (Супр.). Из греч. *μητροπολίτης* от *μητρόπολις* «столица, резиденция»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митропѣля «резиденция митрополита»; «сан митрополита»; «кафедральный собор», др.-русск., слав. *митрополита*, из ср.-греч. *μητρόπολι(ς)*; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 127.

митрофѣня — шутол. название матроса, *митрофѣя* — то же, контаминация *матрос* и *Митрофѣня* — уменьш. от имени собств. *Митрофѣн* из греч. *Μητροφάνης*; см. Христиани, AfslPh 34, 326.

митрофѣрный «носящее митру высокое духовное лицо». Из греч. *μιτροφόρος*.

митузѣть «смотреть полузажмурившись», арханг. (Подв.), *митусѣть* — то же (более распространено), др.-русск. *митусь*, *митусь* «попеременно»; см. *мите*, *мэна*. С этим словом трудно объединить *митусѣть* «моросить», арханг. (Подв.) Возм., это контаминация слова *моросѣть* и *митузѣть*. [Против этого разграничения см. Ой нас, «The Slavic and East European Journal», 15, Блумингтон, 1957, стр. 41. — Т.]

митѣок «войлочный потник», донск. (Даль), ср. *миндѣр*.

миф, *мифологія* — книжные заимствования из греч. *μῦθος*, *μυθολογία*, приспособленные к визант. произношению.

Михайл, др.-русск., ст.-слав. **Михаилъ**, из греч. **Μιχαήλ**. Отсюда уменьш. *Мйша*; в дворянских кругах вместо этого имени часто при обращении употреблялась форма *Мишель* (Тургенев) из франц. Michel.

михирь м. «membrum virile», череповецк. (Герасимов), из **мѣхирь*, ср. укр. *михір*, *михур* «пузырь, плавательный пузырь», болг. *мехур* «пузырь, кишка», сербохорв. *mjèxîr* «пузырь», словен. *mehir* — то же, чеш. *měchůř*, польск. *miecherz*. От *мех*; см. Бернекер 2, 46 и сл.

михлюй «зевака, разиня», *михрюк* «увалень, остолоп», *михрютка* «домосед, бирюк, нелюдим». Все эти слова производят впечатление производных от имел собств., возм., от *Михайл*? *Михрюк* может быть связано с *мишка* или *михурь*; см. Преобр. I, 540. Менее убедительно сближение Ильинского (ИОРЯС 22, 3, 76) *михлюй* с *обмихнуться*. Относительно последнего см. Корш, AfslPh 9, 657.

мишман «младший лейтенант во флоте», впервые в Уст. морск. 1710 г.; см. Смирнов 197. Заимств. из англ. *midshipman* «морской кадет»; см. Маценауэр 254; Мёлен 135; последний ставит под сомнение этимологию Смирнова — из голл. *mitman*.

мишарй (мн.) — этническая группировка татар в бывш. Пенз. и Симб. губ. Из тат. *mišär* — то же (Радлов 4, 2166). Согласно Коршу (AfslPh 8, 644), это модификация тат. языка в устах первонач. фин.-уг. мещеры. Иначе см. Ахмаров, FUF Anz. 8, 22, который видит в них потомков ахтубинских татар.

мишень ж., др.-русск. *мишень* «печать; круглая пластинка; знак, метка», в грам. с XIV в.; см. Срезн. II, 155; Унбегаув 71 и сл.; Корш, AfslPh 9, 658 и сл. Заимств. из тур. *nišan* «мишень, знак», откуда также *нишан* «знак, печать»; см. Корш, там же; Mi. EW 215; TEI. 2, 135; Маценауэр 255; LF 10, 325. Отсюда др.-русск. *мишенная грамота* «снабженная печатью гр.» (XIV в.; см. Корш, там же). Следует отклонить попытку Ильинского, (ИОРЯС 20, 3, 76) доказать исконнослав. происхождение слова *мишень*. Сюда же Корш (там же) относит *обмихнуться*, *обмешелиться*, *обмишениться* (но см. *мешелиться*).

мишигенер «дурачок, юродивый» (Даль). Из идиш *ein Meschugener* от др.-еврейск. *mešuggâh*; см. Литтман 47; Клюге Гётце 388.

Мѣшка, Мишѹха, также ласкат. о медведе, как и *Михаѣл Ива́нович Топтѣгин* (см. *топтѣть*). Табуистическое название медведя от имени собств.; см. Брандт, РФВ 7, 61; Савинов, РФВ 21, 45; Карлович, AfslPh 3, 662; Погодин, РФВ 33, 338. Неприемлемо произведение из черк. туѣ «медведь» от туз «лес» у Корша (Сб. Анучину 526).

мишѹля «дурак», как и *михлѹй* «разиня», от *Михаѣл, Мѣша*. Не связано с *обмихнѹть*ся, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 76).

мишурѹ. Представляется вероятным заимствованием, но предполагаемое в качестве источника араб. *muzevvege* «подделка» не подходит в фонетическом отношении. Русскими по происхождению считаются тат. *mišura* — то же (Радлов 4, 2166), морд. э. *mišara* «нитка фальшивого золота или серебра» (Паасонен, Mordw. Chrest. 96).

мишурѣ «коридорный, служитель в гостинице», зап. (Даль), польск. *miszures* «слуга-еврей на постоялом дворе». Из идиш *Meschores* «слуга» (Штерн) от др.-еврейск. *mešāreth, šarath* «служить», согласно Карловичу (381).

-мкнуть: *замкнѹть, примкнѹть, отомкнѹть, сомкнѹть* и т. д., итер. *-мыкѣть*, укр. *замкнѹти*, блр. *мкнуць*, др.-русск. *промѣкнѹти* ся «промчаться, распространиться, разнестись», цслав. *мѣкнѹти* сѣ «transire», болг. *мѣкна* «тащу, вырываю» (Младенов 309), сербохорв. *мѣкнѹти, мѣкнѹм* «двигать», словен. *měkniti, māknem* — то же, чеш. *mknouti* — то же, словц. *mknúť*, польск. *mknąć* «двигать(ся), толкать, побуждать», сюда же *мчатъ* (см.). || Родственно лит. *mùkti, minkù, mukai* «освобождаться, убегать, ускользать», лтш. *mukt* «смахнуть, соскользнуть, удрать, ускользнуть»; с другой ступенью вокализма: лит. *maũkti, maukiù, maukiaũ* «тащить, стянуть», др.-инд. *muĩcāti, mucsāti* «освобождает, выпускает», прич. *muktás, múktiṣ* ж. «освобождение», авест. *framuxti-* ж. «развязывание, избавление»; см. Траутман, BSW 189 и сл.; Маценауэр, LF 11, 161 и сл.; Вальде—Гофм. 1, 402 и сл. См. *смыкѣть(ся)*.

младенец. Заимств. из цслав. (см. *молодѹй*), русск.-цслав., ст.-слав. *младѣньць* *νήπιος, βρέφος* (Супр., Остром.), наряду с *младѣньць* (Клоц.), болг. *младенец*, сербохорв. *младѣнци* мн. «молодожены», словен. *mladenec* «юноша», чеш. *mládenec*, польск. *młodzian*, в.-луж., н.-луж. *młodźenc*. В основе лежит древняя основа на -п. Сюда же *младѹй*, поэт., вместо *молодѹй*, народн. *владшій* «младший», с.-в.-р. (Бар-

сов), вместо *млѣдший*; ср. Бернекер 2, 70 и сл.; Траутман, BSW 1 67.

млетъ, млѣю, укр. *млѣти*, блр. *млець*. Едва ли можно отрывать от синонимичных словен. *medlěti*, чеш. *omdleti*, польск. *mdleć*, которые связаны с *мѣдленный*; ср. Бернекер 2, 64. Поэтому невероятно сравнение с др.-инд. *mlāti*, *mlāyati* «слабеет, вянет», прич. *mlātás*, авест. *mrāta* «дубленый», др.-ирл. *mlāith* «нежный, гладкий, мягкий», греч. βλάξ, род. п. -ξος «вялый, косный, глупый», вопреки Сольмсену (KZ 37, 587 и сл.), Перссону (702), Вальде (296). Справедливо не приводят форму **mlēti* Педерсен (Kelt. Gr. I, 52 и сл.), Гофман (Gr. Wb. 36), Вальде—Гофм. (I, 507 и сл.).

млѣчный путь, польск. *mleczna droga*, нем. *Milchstrasse*, франц. *voie lactée* — то же. Все это кальки лат. *via lactea*, греч. *κὺκλος γαλαξίας* от *γάλα* «молоко»; см. Пирхеггер, *ZfslPh* 12, 303; Кречмер, *Glotta* 22, 262 и сл.

млин «мельница», зап., южн. (Даль), укр. *млин*, сербск.-слав. *мльинъ*, сербохорв. *мљин*, словен. *mlin*, чеш. *mlýn*, слвц. *mlyn*, польск., в.-луж., н.-луж. *młyn*. || Заимств. из д.-в.-н. *mulīn* или из источника последнего — народнолат. *molīnum*; см. Мейе, *MSI* 14, 373; Решетар, *AfslPh* 36, 541; *Mi. EW* 186.

млѣсно «дурно, не по себе, скучно», *млѣсть* ж. «истома, бессилие, слабость». Из **мѣдлѣсть*, **мѣдлѣстьно* от *млетъ* (см.); ср. Преобр. I, 541.

мнас «мина, древняя монета», библ., др.-русск., ст.-слав. *мънасъ*. Из греч. *μνᾶ*, *μνᾶς* «мина» (Лука 19, 13; 16; 18; 20; 24 и сл.) семит. происхождения; см. *Mi. EW* 207; Фасмер, Гр.-сл. эт. 127; Гофман, *Gr. Wb.* 203.

мне, дат. ед., укр. *мені*, блр. *мне*, др.-русск. *мѣнѣ*, ст.-слав. *мънѣ*, болг. *мени*, сербохорв. *мѣни*, словен. *mèni*, чеш. *mně*, слвц. *mne*, польск. *mnie*, в.-луж., н.-луж. *mnì*, *mnje*. Праслав. **mьně* родственно др.-прусск. *mennei*, лит. *mánei*, *mán*. || В балто-слав. имело место новообразование под влиянием род. п. ед. ч. слав. **mene* (см. *меня*), которое вытеснило стар. и.-е. форму дат. ед., представленную в др.-инд. *mánu(m)*, лат. *mihi*, умбр. *mehe* (из **meǵhi*), арм. *inj* (из **emǵhi*); см. Мейе, *Introduction*, стр. 335; Бернекер, 2, 36; Траутман, *BSW* 179; Бругман, *Grdr.* 2, 2, 382; *KVGGr.* 411.

мнѣние. От *мнить*, *пáмять*.

мнѣтельный. От **мънитель* — производное от сл. слова.

мнить, мню, мнѣтся мне, помнѣть, др.-русск. *мънѣти, мнѣить* — 3 л. ед. ч., ст.-слав. *мънѣти, мѣнѣж* *vorіѣти, doxeiv*, болг. *мля, мня* «полагаю» (Младенов 301), сербохорв. *мнѣти, мнѣм*, словен. *mněti, mním*, чеш. *mněti*, словц. *mniet'*, польск. *romnieć*. Праслав. **мънѣти, *мънѣж, *мънѣть* — 3 л. ед. ч. Инф. *мнѣть* получил *-и-* из наст. вр.; см. Ляпунов, ИОРЯС 31, 34. || Родственно лит. *minėti, menù*, позднее *miniù* «вспоминать, упоминать» (см. Френкель, ZfslPh 20, 247), лтш. *minēt, -и* «упоминать», др.-прусск. *minisan*, вин. ед. ч., «память», лит. *miūti, menù* «помнить, угадывать», *manūti, manau* «понимать, думать», др.-инд. *mānyatē, manutē* «думает, помнит», *mānas* ср. р. «ум, дух, разум», авест. *mainyete* «думает, полагает», греч. *μέμνηα* «помню», лат. *memini* «вспоминаю» (**memonai*), *mēns, -ntis* «ум, мысль», *monēō* «увещаваю», гот. *man* «полагаю», *manan* «думать, вспоминать», ирл. *do-moiniur* «верю, полагаю», далее греч. *μαίνομαι* «вешиваюсь», *μανῆραι, μανῆρῶν* «напоминать, вспоминать»; см. Мейе, *De indoeuropaea radice *men-* (Париж, 1897); MSL 11, 323; 13, 371; Траутман, BSW 180 и сл.; М.—Э. 2, 630; Уленбек, Aind. Wb. 214 и сл.; Мейе—Вайан 63. В этимологическом отношении от них отличается ст.-слав. *мѣнѣти, мѣнѣж* «вспоминать», словен. *měnitī* «полагать, думать», др.-чеш. *mieniti*, польск. *mienić, mienie*, родственное д.-в.-н., ср.-в.-н. *meinen* «думать, полагать»; см. Бернекер 2, 49; Траутман, BSW 165.

мних, род. п. *мнѣха* «монах», др.-русск., ст.-слав. *мънѣхъ* (Euch Sin.), словен. *mnih, mēnih*, чеш. *mnich*, словц. *mních*, польск., в.-луж. *mnich*. || Заимств. из д.-в.-н. *munih* от народволат. *monicus*, из греч. *μοναχός*; см. Уленбек, AfslPh 15, 489; Mi. EW 207; Рудольф, ZfslPh 18, 273; Шварц, AfslPh 40, 289; Мейе, Ét. 152. Непосредственно ром. происхождение неприемлемо по фонетическим соображениям, вопреки Тиду («Slavia», 9, 19 и сл.); см. Кипарский 152. Ошибочно также объяснение из нов.-греч. *μανῆρῶν* (только кипрское!), вопреки Соболевскому (РФВ 9, 6); см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128.

много, многий, прилаг., укр. *мно́го*, др.-русск., ст.-слав. *мъногъ* *πολύς* (Мар., Зогра., Клоц., Супр.), сравн. степ. *мъножан*, болг. *мно́го*, сербохорв. *мно́го*, словен. *mnōg, mnōga* ж., чеш., словц. *mnohý, mnoho*, польск. *mnogo, в.-луж. mlogi*. || Родственно гот. *manags* «многий», д.-в.-н. *manag* «иной, некоторый», др.-ирл. *menicc* «частый, многочисленный», сюда же лит. *minià* «толпа»; см. В. Шульце, KZ 45, 333

(=Kl. Scht. 74 и сл.); Педерсен, Kelt. Gr. 1, 159; Шлейхер, KSchlBeitr. 5, 112; Траутман, BSW 189; Торп 309. Нет веских оснований для предположения о герм. происхождении, вопреки Хирту (PBB 23, 335), Преобр. (1, 543); см. Кипарский 75.

мнбю, мной — тв. ед., укр., блр. *мнбю*, др.-русск. *мъною*, ст.-слав. *мъноуж*, сербохорв. *мнбм*, словен. *тәпбј*, чеш., слвц. *mnou*, польск. *mną*, в.-луж., н.-луж. *mpu*. || Родственно др.-инд. *māuā* — то же, причем *-н-* объясняется влиянием формы род. п. ед. ч.; см. Бругман, Grdr. 2, 2, 388; Мейе, Introd. 335.

мну, мнѣшь, инф. *мять*, укр. *мну*, *м'яти*, *мн'яти*, цслав. *мнѣж*, *мати*, болг. *мъна* «мну» (Младенов 310), словен. *méti*, *má-nem* «тереть», др.-чеш. *mpu*, *mieti*, слвц. *mnem*, *mät'*, польск. *mnę*, *miać* «давить, мять». Ср. также *гумнб*. || Родственно лит. *minti*, *minù* «топтать», лтш. *minu*, *mīnu*, *mīt* — то же, лит. *myñė* «трепанье льна», лтш. *mine* «место, где месят глину», *mīnāt* итер. «топтать», др.-прусск. *mpnīx* «дубильщик, кожевник», лит. *minikas* «тот, кто топчет», др.-инд. вед. *carmanā* «кожемяка», греч. *ματεί πατεί* (Гесихий), эол. *μάτεισα* «попирающие ногами» (Сафо), ирл. *men* «мукá», кимр. *mathr* «proculcatio» (**mantro-*; ср. Стокс 208; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 139); см. Траутман, BSW 185; Арг. Sprd. 379; М.—Э. 2, 646, 648 и сл.; Мацёнауэр, LF 10, 323; Фик I, 513; Буазак 614.

мню, см. *мнить*.

мбвша «медведь-стервятник», тамб. (Даль). Возм., от *мыть*; ср. образования типа *Пáвша* от *Пáвел*, *Кíрша* от *Кирíлл*.

мовь ж. «баня», др.-русск. *мовь* (Пов. врем. лет). От *мыть*.

мбга ж. «сушеный гриб, вывозимый в Китай», сиб.; ср. калм. *mḡG*, *mḡgḡ* «гриб», которое производят из кит. (Рамстедт, KWb. 267).

моги́ла, укр. *моги́ла* («могильный) холм, курган», др.-русск. *могыла* «могильный холм», сербск.-цслав. *могыла* βουνός, болг. *моги́ла* «курган», сербохорв. *гѹмила*, *мѹгила*, словен. *gomíla* «куча земли», чеш., слвц. *močyла* «могила», польск. *mogíła* («могильный) холм, курган», полаб. *mǫǵála* «могила». Первонач. знач. было «холм». || Неотделимо от алб. *gamule* ж. «куча земли и травы», *máǵulë* «холм», рум. *măgură* «холм», которые, по моему мнению, заимств. из слав.; см. Фасмер, Stud. alb. Wf. 1, 18. Предположение об алб. про-

исхождении слав. слов (Барич, Alb. Stud. 1, 51 и сл.) невероятно, ввиду широкого распространения *mogyla в слав., кроме того, алб. этимология весьма уязвима. По Миклошичу (Mi. EW 429), Фасмеру (там же), Желтову (ФЗ, 1877, вып. 4, стр. 68 и сл.), имеется связь со слав. mogŭ (см. могу́), т. е. «господствующее место»; ср. образование *кобы́ла*. Неубедительны сомнения Гуйера (LF 50, 58). Неоправданно сближение Младенова (105) болг. *гомйла* с греч. γέμω «я наполнен». Сомнительно по семантическим соображениям сравнение *mogyla с греч. μέγαρον «зал, святая святых (в храме)», μέγαρα мн. «пещеры», авест. maŭa- «трещина в земле, пещера», вопреки Шарпантье, (KZ 40, 467 и сл.), Младенову (302). Наверняка не заимств. из ср.-ир. *magu-ulā «холм мага», вопреки Моле (LP 1, 245 и сл.), где якобы содержится хотансакск. ula = авест. əgədwā- «высокий». [Мошинский (Zasiąg, стр. 215) сближает слав. *mogyla «холм, куча» с тат. (сиб.) mogol, мар. mugöl'о и др. со знач. «стог сена». — Т.]

могоры́ч, магары́ч «угощение, выпивка при завершении сделки (особенно у прасолов)», *магорéц* «денежная плата», олонецк. (Кулик.), *могорéц*, псковск. (Даль), *магара́* «подарок», оренб. (Даль), укр. *могоры́ч*, *могри́ч*, блр. *магары́ч*, др.-руск. *могорыць* (Геннадий, 1496—1504 гг.; см. Срезн. II, 160). Через тюрк. из араб. maġārij мн. «расходы, издержки»; см. Корш, AfslPh 9, 654; Mi. TEI. 2, 124; Бернекер 2, 67; Локоч 107.

могу́, мбжешь, мочь, укр. *мбжу*, *могти́*, *мочи́*, блр. *могці́*, др.-руск. *могу*, *мочи*, ст.-слав. *могж*, *мошти* δύνασθαι, ισχύειν, болг. *мбга*, сербохорв. *мбгу*, *мбћи*, словен. *móget*, *móci*, чеш. *моһи*, *můžeš*, *мосі*, словц. *môžem*, *môct'*, польск. *мо́с*, *могę*, в.-луж. *мбџи*, *мо́с*, н.-луж. *могу*, *мо́с*. || Праслав. *mogŭ, *mogti, реликт неудвоенного перфекта атематического глаг.; см. Трубецкой, «Slavia», 1, 14 и сл.; Вайан RES 14, 27 и сл.; Траутман, KZ 46, 180 и сл.; Френкель, IF 53, 57; Ван-Вейк, Stud. balt. 3, 136 и сл.; Бернекер, AfslPh 38, 269. || Ближе всего гот. mag «я могу, в состоянии», инф. magan; далее сближают с лит. māgulas «многий» (Буга, РФВ 72, 192), magùs «желанный», mėgstu, mėgti «мне нравится», лтш. mėgt «мочь, иметь обыкновение» (Эндзелин, RS 11, 37), греч. μηχανή «орудие», μήχος ср. р. «средство», дор. μαχανά, μάχος — то же; см. Мейе, MSL 14, 335; Остхоф, PBB 15, 211 и сл.; Бернекер 2, 67 и сл.; Буазак 636; Траутман, KZ 46, 180; BSW 164. Нельзя говорить о родстве с лат. magnus, греч. μέγας, др.-инд. ма-

hánt «великий», алб. *math, madhi* «большой» (Фик I, 508; Г. Майер, *Alb. Wb.* 252); см. Бузак, там же. Герм. происхождение недоказуемо, вопреки Видеману (*ВВ* 28, 62 и сл.), Хирту (*РВВ* 23, 335), Уленбеку (*РВВ* 30, 300; см. Кипарский 105), как и заимствование из кельтск. (см. Шахматов, *AfslPh* 33, 91). || Лит. *magóti* «годиться, помогать», *pa-magóti* (то же) заимств. из польск. *pomagać* или вост.-слав. *помагати*; см. Бернекер, там же. [См. еще подробно Френкель, «*Lexis*», 2, 1951, стр. 168 и сл. — Т.]

могѹтнѹй «сильный, мощный, здоровый», арханг. (Подв.), др.-русск. *могуть* «знатный» (часто; см. Срезн. II, 161), цслав. *могѹть* «dominus», словен. *mogótes* «власть имущий», чеш. *mohtný* «могучий, мощный», стар. прич. наст. вр. действ. зал. **mogót-*, первонач. основа на согласный; см. Фасмер, *Mél. Pedersen* 393; *IF* 42, 181. Ср. также др.-русск. собств. *Могута, Словута*. Нет основания говорить о заимствовании из тюрк. *Bajavut, Bajarut*, вопреки Рашоньи (*Semin. Kondakov.* 8, 297) или из саг., койб. *mögö* «сильный» при обычном тюрк. *bögü* «сильный, герой», вопреки Малову (ОЛЯ 5, 136). От *могѹ*.

мѹда, впервые *мода*, у Петра I (см. Смирнов 198), также у Фон; визина (см. Преобр. I, 544). Через нем. *Mode* (с XVII в. см. Шульц—Баслер 2, 126) или из франц. *mode* от лат. *modus* «мера (предмета); правило, предписание; образ, способ».

мѹдѹль ж., впервые в 1703 г., у Петра I; см. Христиани 51, также *мѹдель*, у Петра I; см. Смирнов 198. Через польск. *model* или нем. *Modell* (с 1600 г.; см. Шульц—Баслер 2, 132 и сл.) или прямо из франц. *modèle* от ит. *modello*, лат. *modulus* «мера (которой измеряют)».

мѹдѹть, мѹдѹю «портиться; киснуть; медленно делать ч.-л.», арханг. (Подв.), кашинск. (См.), череповецк. (Герасим.), также «слабо гореть, тлеть», *мѹдѹльѹй* «слабый, бессильный». Неотделимо от цслав. *мѹдити, умѹднѹти* «мешкать», чеш. *mdlý* «слабый, бессильный», польск. *mdlý* (см. *мѹдленнѹй*); ср. Преобр. I, 544. Не связано с лат. *madoē, -ere* «быть мокрым», греч. *μαδάω* «растекаюсь, расплываюсь», др.-инд. *mádati* «он опьянен», вопреки Зубатому (*AfslPh* 13, 428), Ильинскому (ИОРЯС 22, 195).

модильбѹн «выступ карниза». Из франц. *modillon* — то же; см. Маценауэр 397.

мóдом нареч. «постепенно», сиб. (Даль). Из *мъдъть — тв. ед., от *мъдъ, *модѣть, мѣдленный*.

можара «большая тат. телега»; см. *мажара*.

Можарск, Можарское, Можарка — местн. н. на Куме, также *можарский петух* «фазан», астрах., кавк. (Даль). Сближаются с венг. *magyar* «венгр, венгерский»; см. Мункачи, KSz 6, 205.

можжевел, мож(ж)евельник «хвойный кустарник, *Juniperus communis*» (Даль), диал. *можжѹха* — то же, смол. (Добровольский), др.-русс. *можжеельникъ* (Новгор. 4 летоп., грам. XV в.; см. Соболевский, Лекции 142), также *можжевел* (Св. Афонск. гора; см. Ягич, AfslPh 8, 654 и сл.). Вероятно, связано с *мозг*, т. е. «с ядерной, крепкой древесиной»; по-видимому, расширение **mozgъ*, основы на -ju-; см. Горяев, ЭС 212; аналогично Ягич (там же), Зубатый (AfslPh 15, 479), которые сближают это слово с лит. *māzgas* «узел» и считают исходным знач. «узловатое дерево». Явно ошибочно произведение из **меже-ельник* «растущий между ельником» (Грот, Фил. Раз. 2, 496; против см. Mi. EW 203; Ягич, там же). Невероятно первонач. знач. «чахлый ельник» (*измождѣнный*, согласно Желтову (ФЗ, 1876, вып. 4, стр. 47)); см. Преобр. I, 544.

можжер, можжир «ступа», смол. (Даль); также «крупное орудие», с XVII в. (см. Смирнов 198), укр. *можджер*. Через польск. *moździer*, чеш. *moždír* из ср.-в.-н. *morsære*, д.-в.-н. *morsari* от лат. *mortarium*; см. Брюкнер 346; Mi. EW 203; Потеня, РФВ 1, 263; Шварц, AfslPh 40, 291; Клюге-Гётце 399.

можжѣть, можжѹ I. «дробить, колоть, разбивать вдребезги». Вероятно, скорее всего от *мозг*; ср. выражение: *разможжѣть глову*. Неприемлемо предположение о сокращении из **можжерить*, производного от *можжер* (см.), вопреки Преобр. (I, 544). Невероятно и сравнение с цслав. *мъждити* «ослаблять», др.-инд. *mudgaras, mudgalas* м. «молот» (Уленбек, Aind. Wb. 227); ср. Шефтеловиц, IF 33, 148.

можжѣть II. «мочить, замачивать», см. *мзга, мбзглый*.

мозáйка. Заимств. из франц. *mosaïque* — то же, или источника этого последнего — ит. *mosaico* «картина из пестрых камней» от лат. *musivum*, греч. *μουσαῖον* «посвященное музам» (см. Клюге-Гётце 399; Гамильшер, EW 624).

мозг, род. п. -а, укр *мóзок*, *мізок*, блр. *мóзок*, др.-русск., сербск.-цслав *мозгъ* *μωελός*, ст.-слав. прилаг. *можданъ* (Ps. Sin.). Из **мозгънъ*. болг. *мóзък*, сербохорв. *мóзак*, род. п. *мóзга*, словен. *mōzg*, чеш. *mozek*, диал. *mozg*, словц. *mozog*, польск. *mózg*, *mozgu*, в.-луж. *mozh*, н.-луж. *mózg*. || Родственно др.-прусск. *muzgeno* ж. «костный мозг», лит. *smāgenys* (м. р. мн. ч.) «мозг» (из **mazgen-*), *smāgenės* (ж. р. мн. ч.) — то же, *smegenos* (ж. р. мн. ч.), *smegenys* «мозг, костный мозг», лтш. *smadzenes* «мозг» (s- в этих формах, возм., происходит от лит. *smākrės* «мозг»). Сюда же, далее, относятся др.-инд. *majján-* м., *majjá* ж. «костный мозг», авест. *mazga-* — то же, д.-в.-н. *marag*, *marg* — то же, тохар. A *māššunt*; см. Траутман, *Apr. Sprd.* 380; BSW 172 и сл.; M.—Э. 3, 947; Уленбек, *Aind. Wb.* 210; Торп 318; Шпехт 78; KZ 59, 244. Кроме того, пытаются определить дальнейшие связи с лит. *mazgóti* «мыть», др.-инд. *májjati* «погружается», *mergere* «погружаться» (см. Кюрге-Гётце 377), а также с *mезгá* (Торп 318), *мзга* «гниль» (Зубатый, *AfslPh* 16, 400); последние комбинации весьма сомнительны.

мóзглый «гнилой», сарат. (РФВ 69, 150), *мóзглая погбда*, *про-мóзглый*. От *мзга* из **мъзга*; см. Mi. EW 207. Сюда же *мóзгнуть* «гнить, плесневеть, портиться», цслав. *мъждивъ* «*tabescens*», *измъждити* «ослабнуть, обессилеть» (Преобр. I, 545), *мозгляк* «хилый человек», *можжѣть* II, вероятно, и *мозгá* «кровь» (Даль). Фонетическое развитие аналогично *доска(ца):дбску*. Менее вероятно сравнение со словен. *mūzga* «болото», «сок дерева», д.-в.-н. *murga* «река», а также словен. *mūža* «болото, топь» (Шефтеловиц, KZ 54, 240) или с лит. *mazgóti* «мыть, полоскать» (Зубатый, *AfslPh* 16, 399 и сл.; Ильинский, *ZfslPh* 9, 104 и сл.), с д.-в.-н. *marag* «тощий», которое связано с авест. *mas-* «длинный», лат. *maser* «тощий, тонкий», греч. *μακρός* «длинный», вопреки Маценауэру (LF 11, 165 и сл.); см. Вальде — Гофм. 2, 2; Бузак 602.

можжёр, см. *можжёр*.

мозоль ж., диал. *мозголь*, *музоль* — то же (Преобр.), мн. *музлі*, терск. (РФВ 44, 99), укр. *мозіль*, род. п. *мозоля*, блр. *мозоль*, болг. *мозол* (Младенов 302), словен. *mozólj* «пузырь от ожога», чеш. *mozol*, словц. *mozol'*, польск. *mozól*, в.-луж. *mozl* «мозоль». || Сравнение с д.-в.-н. *masar* «узловатый наплыв на дереве, прожилка», *māsa* «рубец, шрам», греч. *μώλωψ* (**mōsl-*) «мозоль, шишка» предполагает правильность недоказанного закона Цупицы, но это сравнение еще

не заменено более вероятным; см. Цупица, KZ, 37, 398; Сольмсен, IF 13, 137. Другие сближают *mozolь и нов.-в.-н. Maser «прожилка, узор, наплыв на дереве» с лит. māzgas «узел», mezgù, mėgsti «вязать» (Мапенауэр, LF 10, 334 и сл.; Младенов 302); Ильинский (RS 6, 222 и сл.) сравнивает *mozolь с др.-инд. mahánt-, авест. mazant-, алб. math, madhi «большой», греч. μέγας, лат. magnus, гот. mikils «большой, великий». Трудность представляет знач. Неве­ро­ятно также герм. происхождение, вопреки Уленбеку (AfslPh 15, 489). [Ср. еще сербохорв. шток. мозоль «мозоль», ст.-слав. мозоль «vibex», о которых см. Попович, НЈ, 2, 1950—1951, стр. 127 и сл., где говорится также о сложных контаминациях этих слов с сербохорв. мосољ «сопли» и др. — Т.]

Моисеева дорбга «млечный путь» (см. Мельников 6, 138). От *Моисей*, др.-русск., ст.-слав. **Моисии** из греч. Μωϋσῆς. Ср. др. названия: *млечный путь*, *Батыева дорбга*.

мой м., моя ж., моё ср. р., диал. мойский (Сказ. о Соломоне, XVII в.; см. Пам. стар. лит. 3, 68), укр. *мій, моя, моє*, блр. *мой, моя*, др.-русск., ст.-слав. *мон, моа* ἐμός, болг. *мой, моя*, сербохорв. *мђj, мђja, мђje*, словен. *тојj, тоја*, чеш. *тђj, тоје*, слвц. *тђj, тоја*, польск. *тојj, тоја*, в.-луж. *тојj, тоја*, н.-луж. *тојj, тоја*. || Родственно др.-прусск. *mais* (из *majas) «мой», вин. ед. maian, и.-е. *mojos от *moi (см. *ми*), подобно тому, как лат. *meus*, гот. *meins* «мой» восходит к и.-е. местн. п. ед. ч. *mei; см. Бернекер 2, 69; Бругман, Grdr. 2, 2, 404; Траутман, BSW 166; Apr. Sprd., 373 и сл.; Торп 300; Гуйер, LF 35, 217.

мойва «маленькая рыбка, применяемая как приманка, наживка при ловле трески», арханг. (Подв.), олонецк. (Кулик). Из фин. *maiva* — то же, наряду с *maima* (см. *маймуха*); ср. Калима 166 и сл. См. *меево*. [Уже в 1500 г.; см. Шмелёв, ВСЯ, 5, 1961, стр. 193. — Т.]

моква «сырость», донск. (Миртов), укр. *моква* — то же, херсонск. (Бессараба 547), слвц. *поква* «жидкость», чеш. *pokvati* «мочить, сочиться» (Голуб 159), первонач. *moqu, род. п. *покъве*. Родственно *мокрый*.

Мокей, Мокый — имя собств. м. р. (Мельников). Заимств. из греч. Μώκιος — имя мученика, поминаемого 29 янв. Не связано с *могуть* (см. *могущественный*) или с уйг. *maqu*, тюрк. *Bajavut*, вопреки Рашоньи, Semin. Kondakov. 8, 297.

моки́тра, см. *маки́тра*.

мокла́к, моклóк, моклы́к «мосол; торчащая от худобы кость (особенно бедренная), у лошадей: место под крестцом»; южв. (Даль). Темное слово. Невероятно новообразование от *мосбл*, вопреки Преобр. (I, 546); следует отклонить сближение с лат. *muscō*, -ōnis «острие, меч», которое нельзя отрывать от лит. *mūšti* «бить», вопреки Горяеву (ЭС 213); см. Вальде—Гофм. 2, 117. Абсолютно гадательно также сравнение с лтш. *mākt*, *mācu* «теснить, давить, нападать» (Горяев, там же), которое обычно относится к чеш. *mačkati* «мять, давить», укр. *мáчки* — то же; см. Бернекер 2, 2; М.—Э. 2, 580.

мо́кнуть, цслав. *мокнѣти*, чеш. *moknouti*, польск. *moknąć*, в.-луж. *moknuć*. От *мо́крый*. Ср. лит. *makėti*, *makù* «вступить в болото», *maknóti* «идти по грязи», лтш. *maknīt* «идти по болоту», лит. *makonė* «лужа», лтш. *makņa* «болото, топкое место» (см. М.—Э. 2, 554; Бернекер 2, 69 и сл.; Буга у Преобр. I. 547). Сомнительна связь с лат. *māserō*, -āre «мочить, размягчать» (см. Бернекер, там же, но ср. Вальде—Гофм. 2, 3 и сл.).

моко́й — вид акулы «*Canis carcharias*». Ср. лтш. *makš* «морская рыба», *maksts* «кошельковая сеть» (М.—Э. 2, 554; Маценуэр, LF 10, 331).

мокоша́ «домовой в образе женщины с большой головой и длинными руками», череповецк. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 393; Этногр. Обзор. 88, 283, Герасим.), сюда же др.-русск. *Мокошь* — языческое божество (Пов. врем. лет, Паис. сборн.; см. Срезн. II, 164), чеш. местн. в. *Moškošín* (Махек, RES 23, 55 и сл.), др.-русск. имя собств. *Мокошь* (м.) в Псковск. писцовой книге 1585 г. (неоднократно; см. Соболевский, «Slavia», 7, стр. 176). || Вероятно, ее следует понимать как богиню плодородия. От *мо́крый*. Сомнения Ягича (AfsIPh 5, 7) в существовании этого др.-русск. божества устарели ввиду диал. названий; см. Преобр. I, 547, а также Ягич, AfsIPh 37, 503. Гадательно сравнение с др.-инд. *makhás* «богатый, благородный», также «демон» (см. Махек, там же) или с герм.-батов. *Hercules Magusanus* (Шпехт 170), а также с греч. *μάχλος* «похотливый, буйный» (см. Лёвенталь, ZfsIPh 7, 406). Погодин (ЖСт. 18, 1, 106) без основания допускает фрак. происхождение, произвольны и другие сближения этого ученого (ЖСт. 20, 426). [Будимир (Зборник Филоз. фак. у Београду, 4, 1957, стр. 21 и сл.) повторяет сближение Шпехта. — Т.]

мѡкрый, *мокр*, *мѡкро*, *мокра́*, укр. *мѡкрый*, блр. *мѡкры*, др.-русск., ст.-слав. *мокрѣ* ὑγρός (Супр.), болг. *мѡкѣр*, сербохорв. *мѡкар*, *мѡкра*, словен. *мѡкѡр*, *мѡкга*, чеш. *мокрý*, польск., в.-луж. *мокгу*, н.-луж. *мокšy*. Сюда же *моча́*, *мѡкну́ть*. || Родственно лит. *маконѣ* «лужа», *маклѣнѣ* ж. «грязь», *макнѡти*, *макпѡју* «идти по грязи», *ѣмаку*, *ѣмакѣти* «входить в болото», далее ирл. *mōin* «болото, топь»; см. Траутман, BSW 167; Стокс 197; Бернекер 2, 70; Уленбек, Aind. Wb. 208.

мѡкша — название части морд. народа, морд. м. *мокša*, прилаг. *мокšѣи*, морд. э. *Мокšo*; см. Паасонен, Mordw. Chrest. 96. Отсюда заимств. тат. *мукšy* «мордвин», чув. *мѡкšѡ* — то же (Паасонен, Cs. Sz. 87). Сюда же, по-видимому, относится и *Мѡкша* — правый приток Оки в бывш. Пенз., Тамб., Ряз. губ. Однако на мокшанском языке эта река называется *Јов* «река», что родственно фин. *joki* «река», эст. *jõgi*, венг. (стар.) *jó* — то же, саам. *јојко*, род. п. *јокѡ*; см. Синнеи, Finn.-ugr. Sprachw. 31. Гидроним *Мѡкша* можно было бы объяснить и из слав. (ср. *мокошѡ*, *мѡкрый*), но для этого края, поздно заселенного вост. славянами, более вероятно иноязычное происхождение. От *мѡкша* произведено *мокшѡн* «вид лодки на реке Мокше», возм., также *макшѡн* «неповоротливый человек, ленивая кляча», олонек. (Кулик.).

мол I. (напр., портовый). Заимств. из ит. *molò* — то же; см. Маценauer 398; Преобр. I, 553. Ср. *мѡла*.

мол II. част. «де, дескать» (для пересказывания прямой речи), стар. *молыл*, Грам. 1554 и 1643 гг.; см. Соболевский (Лекции 149), согласно которому это аллегроя форма из *мѡлвил*; ср. диал. *гыт*, *грыт* из *говорит*.

мѡлвѡ, диал. *мѡлва* «голос», арханг. (Подв.), *мѡлвить*, *мѡлвлю*, др.-русск. *мѡлва* «fama», *мѡлвити*, ст.-слав. *мѡлвѡ* ταραχή (Клоц., Супр.), *мѡлвити* θροῦβεῖν, болг. *мѡлвѡ* «молва», *мѡлвѡ* «говорю, спорю» (Младенов 310), словен. *мѡлвити* «рптать, ворчать», чеш. *mluva* «речь», *mluviti*, слвц. *mlu-vit'*, польск. *мова* «речь», *мѡвѡиц*, в.-луж. *моѡвѡиц* [сюда же укр. *мѡва* «язык», *роз-мовляти* «разговаривать»]. || Родственно др.-инд. *brāvīti* «говорит», авест. *mraoiti* — то же, *mruītē*, инф. «говорить, читать»; см. И. Шмидт, Vok. 2, 26; Бартоломэ 1192 и сл.; Бернекер, IF 8, 286 и сл.; Перссон 37; Уленбек, Aind. Wb. 193 (с оговорками — PBB 30, 271). Ср. *мол*. [Семереньи («Eméríta», 22, 1954, стр. 159 и сл.) ставит вопрос о родстве с лат. *prō-mulgāre* «объявлять во всеуслышание» < **molgā* «говорение, разговор»; сюда же

гомер. $\nu\kappa\tau\acute{o}\varsigma \acute{\alpha}\mu\omicron\lambda\gamma\acute{\omega}$ «в безмолвие ночи» < *mel-g-, расширение *mel-, ср. далее авест. mag-, греч. μέλος, слав. *mьlv- из *melw-, греч. μέλω «хвалю» (гомер.) и *meldh- в нем. melden «заявлять», хетт. meld- «давать обет, читать». — Т.]

Молда́вия — производное от *Молдава* — название реки в Румынии, впервые *Молдава* (Варсонофий 15), прилаг. *малодатский*, *молдоветский* (там же), *молдовский*, Дракула 65⁹ (часто). Из рум. Moldovă, стар. Moldava; см. Вайганд, JIRSpr. 26, 84; Яцимирский, Этногр. Обзор. 30, 228 и сл. Эта страна называется по-тур. Kara Bogdan (Радлов 2, 136). Напротив, *Молда́ва* (приток Лабы в Чехии) из нем. Moldau, ср.-лат. Fuldaha (872 г., Ann. Fuld.), Wlitaва (Козьма Пражск. 1, 2), чеш. Vltava от др.-герм. Wilfahvô «дикая река»; см. Шварц, Ortsn. d. Sudetenl. 28 и сл.

моли́ть, молю́ I., моли́ться, молю́сь, укр. *молю́ти*, блр. *молю́ць*, ст.-слав. *молити* $\delta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$, *паракалеѣи* (Мар., Зогр., Супр.), -са *просеу́хесѣи* (Супр.), болг. *моля* «прошу», -се «молюсь», сербохорв. *молити*, *молим*, словен. *moliti*, *molim*, др.-словен. *modliti se* (Фрейз.), чеш. *modliti se*, словц. *modlit' sa*, польск. *modlić się*, в.-луж. *modlić so*, н.-луж. *modliś*. || Родственно лит. *maldà* «просьба», *maldyti*, *maldau* «умолять», *meisti*, *meldžiù* «просить, молить(ся)», хетт. *mald-*, *maltai-* «просить, говорить», арм. *mał'em* «умоляю», д.-в.-н. *meldōn*, нов.-в.-н. *melden* «заявлять, докладывать»; см. Бенвенист, BSL 33, 133 и сл.; Мейе, BSL 36, 119; Мейе—Вайан 503; Педерсен, KZ 39, 361; Траутман, BSW 177; Фридрих, Neth. Wb. 134. Едва ли прав Бернекер (2, 65 и сл.), пытаюсь отождествить с этим словом *моли́ть II*. Слав. метатеза **modliti* < **molditi* объясняется, возм., табуистическими побуждениями; ср. религиозный характер этого слова. В таком случае излишня праформа **moldla* у Бернекера (там же), которую едва ли можно было бы мотивировать, потому что, напр., *мгла* (см.) содержит уже и.-е. **lā*.

моли́ть, молю́ II. «бить скотину», воронежск., вятск., перм. (Даль). || Считается родственным д.-в.-н. *mullen* «растирать», австр.-нем. *müllen* «кастрировать раздавливанием яичек», др.-инд. *muṇḍas* «остриженный наголо, кудый», ирл. *molt* «баран» (**moltos*); см. Лиден, Stud. 88; Беценбергер у Стокса 212; Р. Мух, D. St. 47 и сл. Едва ли приемлемо отождествление с *моли́ть I* у Бернекера (2, 65 и сл.), Преобр. (1, 549), поскольку *моли́ть* «бить, резать скотину» не обозначает какого-то определенного времени убоя скота. Ср. примеры у Даля (2, 884). Далее см. *мелю́*, *молю́ть*.

мѳлкнуть, умѳлкнуть, русск.-цслав. *умѳлкнути*, болг. *млѳкна*, словен. *zamѳlkniti*, чеш. *mlknouti*, польск. *mlknać*, в.-луж. *mjelknuć*. От *молчѳть*.

моллюск м., моллюска ж. (то же). Из франц. *mollusque* (то же) от лат. *molluscus* «мягкий» (Гамильшег, EW 619).

мѳлния, народн. *молонья, мѳланья, мѳланка* (Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 301 и сл.; Очерк 159 и сл.), укр. *молонья*, блр. *мѳлонья*, др.-русск. *мѳлнии, мѳлница*, ст.-слав. *мѳлнии ѳстрапѳ* (Супр.), болг. *мѳлния*, сербохорв. *мѳња*, словен. *mѳlnja*, полаб. *mѳlna*. || Праслав. **mѳlni* — образование аналогично слав. **sѳdi*; см. *судья*; родственно др.-прусск. *mealde* «молния», др.-исл. *Mjöllnir* «молот Тора, молния», *myln* «огонь», кимр. *mellt* «молния»; см. Миккола, IF 23, 120 и сл.; RS 2, 248; Ursl. Gr. 3, 38; Траутман, BSW 177; Agr. Sprd. 376; Хольтхаузен, Awn. Wb. 198, 202; Шпехт 228; Френкель, IF 53, 52 и сл.; Мейе, Et. 444; М.—Э. 2, 627. Связь с др.-инд. *mṛṇāti* «дробит» (Mi. EW 187) оспаривается; см. Уленбек, Aind. Wb. 230. Следует также отделять это слово от лат. *malleus* «молот», вопреки И. Шмидту (Vok. 2, 131); см. Вальде—Гофм. 2, 16. О лтш. *milna, mīlna* см. также Буга, РФВ 72, 190 и сл.; М.—Э. 2, 627.

моловѳть «казаться», вологодск. (Даль). Недостоверно сравнение со словен. *mléviti* «двигать тело туда-сюда, точить» (см. Торбѳерссон 1, 98). Неясное слово.

Молога — левый приток верхней Волги, в бывш. Тверск., Новгород., Ярослав. губ. Связано, в том случае, если это не иноязычный элемент, с *молокѳта* (см.). Сюда не относится *моложить* «омрачаться», *мѳложная погѳда* «пасмурная, облачная п.» (см.); ср. также Брюкнер, KZ 48, 200. [Против исконнославянской этимологии этого названия см. Дикенман, RS, 21, 1960, стр. 145. — Т.]

молодѳй, мѳлод, молодѳ, мѳлодо, укр. *молодѳй*, блр. *молодѳ*, ст.-слав. *младѳ ѳѳрос, ѳѳтѳос*, болг. *млад*, сербохорв. *млѳд*, *млѳда*, *млѳди*, словен. *mlѳd*, *mlѳda* ж., чеш., словц. *mladý*, польск. *młody*, в.-луж., в.-луж. *młody*. Стар. основа на -и, судя по выражению *смѳлоду*, др.-чеш. *z mladu* — то же, польск. *za młodu* «в молодые годы», сравн. степ. др.-русск. *моложи*, *моложьи*, *моложе*. || Родственно др.-прусск. *mal-dai* (им. мн. м.) «отрок», *maldian* (вин. ед.) «жеребенок», *maldūnin* (вин. ед. ч.) «молодость», др.-инд. *mṛdúṣ* «мягкий, нежный, кроткий», сравн. степ. *mradīyān*, греч. *ἀμλδѳ* «размягчаю, ослабляю», лат. *mollis* (из **moldvis*) «мягкий», арм. *mełk* «изнеженный, вялый, слабый», др.-ирл.

meldach «мягкий, нежный, приятный», гот. ga-maltein «растворение», др.-англ. meltan «плавить, растоплять»; см. Вальде—Гофм. 2, 103 и сл.; Траутман, BSW 167; Сток 212; Бернекер 2, 71 и сл.; Хюбшман 473; Эндзелин, СБЭ 198; Шпехт 124; Френкель, IF 69, 154. Наряду с *meld- существовало и.-е. *meldh-, ср. др.-инд. márdhati, mṛdhāti «спадать, ослаблять», греч. μάλθω «изнеженный человек», μάλθαός «изнеженный, нежный», гот. mildeis «кроткий»; см. Бернекер, там же; Вальде—Гофм., там же. Древняя основа на -п представлена в *moldēn- (см. *младенец*), др.-прусс. maldenikis «дитя»; см. Бернекер, там же; Буга, РФВ 72, 192; Траутман, там же. Ср. сл. слово.

мблѡдь «пена на молодом пиве», *молѡдѣть* «подслащать (напитки)». От *молѡдѡй*; сюда же относится д.-в.-н. malz «плавящийся, мягкий», malz «солод»; см. Бернекер 2, 72; Маденауэр, LF 10, 327 и сл.; Торбьёрнссон 1, 86; Брюкнер, KZ 48, 200. Ср. *моложѣть*. Родственно, в конечном счете, укр. *мблот* «солод», блр. *мблот* — то же, словен. mláto, чеш. mláto «выжимки, подонки», польск. młóto, которые все должны считаться ввиду -т- и отсутствия близкой формы в болг. и сербохорв. словами герм. происхождения (ср. др.-сакс., др.-исл. malt «солод»); см. Mi. EW 200; Траутман, Arg. Sprd. 400; Стендер-Петерсен 296 и сл.; иначе у Бернекера (2, 73), Кипарского (46), согласно которому это исконнослав. слово, родственное *мелѡ*. Но почему в таком случае не *melto?

моложѣть «омрачаться, становиться пасмурным», *замолѡживать* «приводить в брожение», «омрачаться; заволакивать тучами», орл., тульск. (Преобр.), польск. niebo się młodzi na deszcz «небо покрывается дождевыми облаками». Связано с предыдущим (ср. *замолѡдѣть* «покрыться облаками», олонек.), по мнению Потебни (РФВ 3, 96), Брюкнера (KZ 48, 200). Знач. «омрачать» — из знач. «бродить». Ошибочно сравнение с греч. гомер. *μητός ἀμολγῆ*, вопреки Бернекеру (2, 74); см. об этом выражении Шарпантье, Symbolae Danielsson 17 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 16 (от ἀμέλγω, т. е. «время доения», затем «наивысшая точка»).

молѡзиво, укр. *молѡзиво*, блр. *маладзіва* (дз — под влиянием польск.), словен. mlězivo ср. р., mlěziva ж., чеш. mlezivo, словц. mledzivo, польск. młodziwo (от młody), праслав. *melzivo, связанное чередованием гласных с сербохорв. млѡз «количество молока, выдаиваемое за один раз», а также др.-русск. *мѡлзу*, *мѡлсти* «пахтать масло», русск.-цслав.

мълзу, *млѣсти* «доить», болг. *мълзѣ* — то же (Младенов 300), сербохорв. *мўсти*, *мўзѣм*, словен. *mólzem*, *mlěsti*, *mólsti* «доить, доиться», мор.-слвц. *mlze* «сосет (о детях, телятах)». || Родственно лит. *mélžu*, *milžau*, *milžti* «доить», литер. лит. *mélžiu*, *mélžiau*, *mélžti*, итер. *málžyti*, греч. ἀμέλω «дою», д.-в.-н. *milchu*, ирл. *bligim* «дою», алб. *mjel* — то же (**melġō*), лат. *mulgeō*, тохар. *malk-*, *mälk-* «доить(ся)» (Ройтер, JSFOu 47, 7, 9; 12), др.-инд. *mṛjāti*, *mārṣti*, *mārgjati* «стирает, чистит», авест. *marəzaiti* «стирает». Этот глаг. был первонач. атематическим; см. Мейе, MSL 17, 60 и сл.; Траутман, BSW 178; Шарпантье, *Symbolae Daniellsson* 17; Уленбек, *Aind. Wb.* 229; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 43, 124; Клюге-Гётце 386; Янко, *WuS* 1, 102.

МОЛЪКА «молочные продукты», арханг. (Подв.), см. *молоко́*.

МОЛОКА́Н, мн. -не — название старообрядческой секты, не употребляющей в пищу мяса и избегающей какого-либо кровопролития. От *молоко́*.

МОЛОКИТА «болото, топь», только др.-русск. *молокита* (Грам. 1504 г.; см. Срезн. II, 170), укр. название реки *Молюкиш* (Подолье), болг. *млака́* «болото, топкая почва», сербохорв. *млѣка* «водянистая почва», *млѣква* «лужа, которая замерзает зимой», словен. *mláka* «лужа», чеш., слвц. *mláka* — то же, польск. *ра-mlóka* «сырой туман, облако», *mlókicina* «ручей, болотная ива». || Другая ступень чередования: чеш. *mlklý* «сырой», *mlkvý* — то же, слвц. *ml'kvu* «сырой, незрелый», далее связано с *молоко́*, а также с лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *māĩks*, *māĩka* «питье». Возм., также греч. μέλιον·χρήνη (по ср. *мóлость*); см. Бернекер 2, 72; Потебня, РФВ 3, 99; Брюкнер, KZ 45, 104. Рум. *mláca* «болото» заимств. из слав.; см. Тиктин 2, 1000. Сюда не относится лит. *málka* «дрова», вопреки Торбьёрнссону (1, 86 и сл.). Знач. др.-русск. слова не оправдывает гипотезу Отрембского (ZW 305) о контаминации *rokita* + *mlóka* в польск.

МОЛОКО́, *моло́ки* мн. «семенные железы у рыб», укр. *молоко́*, блр. *молоко́*, ст.-слав. *млѣко* γάλα (Супр.), болг. *мляко*, сербохорв. *млијѣко*, *млѣко*, словен. *mléko*, чеш. *mléko*, слвц. *mlieko*, польск. *mleko*, кашуб. *mlóуко*, в.-луж., н.-луж. *mloko*. Праслав. **melko*, сюда же **molykta* (см. *молокита*). Далее родственно: лит. *maĩkas* «глоток», лтш. *māĩks*, *māĩka* «питье (залпом)», возм., и лат. *mulceō*, *-ēre* «мазать, гладить» или греч. μέλιον·χρήνη; см. Брюкнер, KZ 45, 104; ZfslPh 4, 214; Эндзелин, KZ 44, 66; Бернекер 2, 33 и сл.;

Ляпунов, ИОРЯС 30, 16; Селищев, ИОРЯС 32, 308; Френкель, *BSpr.* 38. Неоднократно в **melko* пытались обнаружить тот же к., что и в *млѡзиво*; см. Ягич, *AfslPh* 11, 308; Соболевский, *РФВ* 66, 342. Спорным является привлечение лат. *melca* «кислое молоко», вопреки Янко (*WuS* 1, 101; *Glotta* 2, 38 и сл.), Шрадеру—Нерингу (2, 64), которые считают это слово италийск.; ср. Мейе—Эрну 702, Вальде—Гофман 2, 62 (с дальнейшей литер.). Неприемлемо по фонетическим соображениям предположение о герм. происхождении (ср. гот. *miluks*), вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 489), Хирту (*PВВ* 23, 341 и сл.), Лѣве (*KZ* 39, 316 и сл.); см. Бернекер, там же; Обнорский, *ZfslPh* 4, 260. Против этого свидетельствует и *млѡка*, мн.-и, а также сербохорв. *млѡјеч*, *млѡјечи* «молочай»; см. также Мейе, *РФВ* 48, 194; Мейе—Эрну 597. [Из литературы нужно еще указать работу Преведена («*Language*», 5, 1929, стр. 154). Фонетическое обоснование герм. происхождения дано в последнее время в специальных работах Майера (*KZ*, 73, 1956, 235 и сл.), Семереньи (*KZ*, 75, 1958, 180 и сл.), где также приводится сравнение с лит. и близкими словами. Обычные возражения против герм. происхождения отражали лишь недостаточную изученность механизма слав. метатезы плавных. В действительности герм. **meluk-* точно так же могло дать слав. **melko* и т. д., как лат. *sagacēpus* — ст.-слав. *срациннѣ*, д.-в.-н. *Kagal* — слав. **korъ*. — Т.]

молокосѡб. От *молоко* и *сосѡтъ*; ср. укр. *млекосис* «саламандра», в соответствии с народн. поверием; судя по *-ле-*, это укр. слово заимств. из польск. Любопытно польск. *młokos* «молокосос», которое из-за *-ю-* считают полонизированным вост.-слав. заимствованием; см. Френкель, *ZfslPh* 13, 216; Брандт, *РФВ* 22, 254; *Mi. EW* 187; Торбьёрнссон 1, 86. Сомнительны сближение польск. слова с **młoka* (см. *молокита*) и реконструкция **molkokostь* «тот, у кого хлипкие кости» (Отрембский, *ŻW* 305 и сл.).

млѡмѡбн «болтун», чеш. *vz-mlamolati* «затараторить». Из редуцированного **molmolъ* от *млѡтъ*, *млѡ*; ср. *пустомѡля*; см. Бернекер 2, 72; Торбьёрнссон 1, 87.

млѡбѡст «молочное время, мясоед (в противоположность посту)», *млѡбснѣй* «не относящийся к посту», *млѡбсник* «тот, кто нарушает пост употреблением скоромного, молочного», *млѡлѡстѡв* «горшок, обвитый берестой» (см. Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302), польск. *młost* «молочный горшок». || Из **molstь*, вероятно, связанного чередованием гласных с **melzivo*,

**mylzo*, **melsti* (см. *молбзиво*): ср. лит. *milžtuvė* «подойник»; см. Бернекер 2, 73; Торбьёрнссон 1, 88; Соболевский, РФВ 66, 341 и сл.; Шахматов, Очерк 277. Русск. формы делают невероятным толкование польск. *młost* как скрещения слов *brzost* и *młodziwo*, вопреки Отрембскому (*ŻW* 306). Сомнительно и сближение *молбсний* с *молсать* «сосать, лакомиться» и, далее, с лит. *smalstumaĩ* «лакомства, сласти», *smalsčius* «лакомка» (см. Торбьёрнссон 1, 87).

мблость ж. «венастье, слякоть, сырая погода» (Мельников 5, 249), нижегор. (Даль), укр. название реки *Молость* (в бывш. Черниг. губ.), сербохорв. *мўстаћ*, род. п. -аћа «оно земле што се увукло у воду». || Родственно лит. *milšti(s)* «надвигаться (о грозе)», лтш. *milzt* «темнеть, заволакиваться облаками», возм., гот. *milhma* «облако» (но ср. также *молокита*); см. Торбьёрнссон 1, 88; М.—Э. 2, 629; Шахматов, ИОРЯС 7, 1, 302; Лескин, Abl. 335.

мблот I., *молотбк*, укр. *мблот*, блр. *мблот*, ст.-слав. *млатъ* *сѣбра* (Супр.), болг. *млат*, сербохорв. *млѧт*, словен. *mlāt*, чеш., слвц. *mlat*, польск. *młot*. || Вероятно, от *мелю*, *молбть*, т. е. первонач. знач. — «раздробляющий»; см. Бернекер 2, 73; Перссон 645 и сл.; Лиден, Stud. 88; Уленбек, РВВ 27, 128. См. сомнения по этому поводу у Мейе (Ét. 298), но ср. Вальде—Гофм. 2, 16. Далее сравнивают с лат. *malleus* «молот, колотушка», *martius* «кузнечный молот»; см. Нидерман, IF 15, 109 и сл.; Вальде—Гофм. 2, 16, 37; Перссон, там же; Мейе—Эрну 676 и сл.

мблот II. «рыба-молот, *Zygaena malleus*». Книжное обозначение, подобно нем. *Hammerhai*, лат. *malleus*, потому что голова этой рыбы «благодаря вытянутой по бокам форме черепа, особенно хрящей глазных впадин, ... имеет очертания молота, на обоих концах которого находятся глаза» (Брем).

молотить, *молочу*, укр. *молотити*, цслав. *млатити*, *млацъ* *тѣтити*, болг. *млѧтя*, сербохорв. *млѧтити*, *млѧтѧм*, словен. *mlātiti*, чеш. *mlātiti*, слвц. *mlātiti'*, польск. *młócić*, в.-луж. *młócić*, н.-луж. *młóšić*. Связано с *мблот* I.; см. Бернекер 2, 73. Ср. лтш. *māltīt* «слегка колотить» (М.—Э. 2, 559).

молбть, *мелю*, см. *мелю*.

молочай, род. п. -ая. Растение «*Euphorbium*», укр. *молочай* — то же. От *молоко*; см. Бернекер 2, 33; Торбьёрнссон 1, 85. Растение получило это название из-за своего горького сока.

внешне напоминающего молоко, ср. нем. Milchkraut, Roßmilch и др. названия у Прицеля—Ессена (404 и сл.)

молсать «сосать, грызть (кость)», чеш. mlsati «лакомиться», слвц. mlsat', чеш. romlsky мн. «лакомства», польск. romłowski — то же. || Родственно ирл. mlas «вкус»; см. Беценбергер у Стокса 221; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 163. О слове *молбсний*, которое Торбьёрнссон (1, 87) относит сюда же, ср. на *мблост*.

молчаты, **молчү**, укр. *мовчати*, блр. *мовчаць*, др.-русск. *мълчати*, ст.-слав. *мълчати* σιωπᾶν (13 раз в Зогр.; см. Мейе, GGA, 1910, стр. 370; Ван-Вейк, IF 35, 342 и сл.), болг. *мълча* (Младенов 310), сербохорв. *мүчати*, *мүчим*, словен. *molčati*, *molčim*, чеш. *mlčeti*, слвц. *mlčat'*, польск. *milczeć*, в.-луж. *mjelčeć*, н.-луж. *mjelcaś*. || Родственные связи достоверно не установлены. Сближают с д.-в.-н. *molawên* «tabere», ирл. *malcaim* «гнию», греч. *μαλαχός* «мягкий», лит. *smulkùs* «мелкий», *smilkti* «отмирать»; см. Траутман, BSW 184; Перссон, ВВ 19, 262; Цупица, GG 66. С др. стороны, эти слова сближаются с лит. *mùlkis* «дурак», др.-инд. *mùrkhas* «глухой», греч. *μάλκη* «оцепенение от холода», *μαλκίω* «цепенею от холода»; см. Леви, IF 32, 164 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 189; Перссон, там же; Буазак 605. Фонетически невозможно сближение **мылчати* с алб. *mekem* «сдерживаю дыхание», *mekë* «дурак», вопреки Г. Майеру (Alb. Wb. 268). Не связано с лат. *mulceō*, *ēge* «смягчать», *mulc(t)a* «кара», вопреки Прельвицу (277); см. Вальде—Гофм. 2, 123 и сл. [См. еще специально Трубачев, «Проблемы индоевропейского языкознания», М., 1964, стр. 100 и сл. — Т.]

моль I., род. п. -и [насекомое], укр. *міль*, род. п. *мбли*, *мільга*, цслав. *моль* σής, болг. *молѣц*, сербохорв. *мольца*, род. п. *мольца*, словен. *molj*, род. п. *molja*, чеш. *mol*, род. п. *tole*, слвц. *mol'*, польск. *mól*, род. п. *mola*, в.-луж., н.-луж. *mól*. || Родственно гот. *malô*, др.-исл. *mqlr* «моль» от *malan* «молоть» (см. *желю*), др.-инд. *malūkas* «вид червя», арм. *mlukp* «клоп»; ср. Бернекер 2, 74; Маценауэр, LF 10, 332; Траутман, BSW 167; Лиден, Arm. Stud. 82 и сл.; Сольмсен, Beitr. 164; Шпехт 44, 145, 213. Кроме того, имеются сближения с греч. *μῆλο* «мелкий скот», ирл. *míl* «животное» (Педерсен, Kelt. Gr. 1, 50 и сл.).

моль II., род. п. -и «малек, мелкая рыба», *мольва* «мальки», уральск., *мольга*, *молька*, *мольва*, *мальга* «мелкая рыбка». || Ср. лит. *malė* «мелкая рыба», лтш. *male* — рыба «Blisca

argyroleuca» (М—Э. 2, 557). Далее родственно *моль I*; Калима (166 и сл.) относит эти слова к *мáлыйй* (см.).

мольбэрт. Заимств. из нем. Malbrett — то же; см. Грот, Фил. Раз. 2, 496; Преобр. I, 554.

мбма «мама», *мѹма* — то же, ряз. (Даль). Ономатопоэтическое образование аналогично болг. *момá* «дева, девушка», сербохорв. *мбма* — то же; см. Бернекер 2, 74 и сл.; Младенов 303.

момэнт, род. п. -а, начиная с Петра I (1708 г.); см. Смирнов 198; народн. также *мент*, *минт* (Преобр.). Позднее заимствование, через нем. Moment (уже в XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 140) из лат. mōmentum, *movimentum от moveo «двигаю»; см. Христиани 44.

монáрх. Позднее заимствование, через нем. Monarch (с XVI в.; см. Шульц—Баслер 2, 142) из ср.-лат. monarcha, греч. *μονάρχης* или *μόναρχος*.

монáрхия, впервые в 1659 г.; см. Огиенко, РФВ 66, 365. Через польск. monarchya из лат. monarchia, греч. *μοναρχία*.

мона́стрия «монахиня», церк., др.-русск. *манастриа* (Сив. Патер. XI в.; см. Срезн. II, 109). Из греч. *μονάστρια* — также «монахиня»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 121. Относительно -а ср. *монасты́рь*.

монасты́рь, род. п. -я, народн. *намасты́рь* (под влиянием *на* и *мост*), *маласты́рь*, ряз.; укр. *манастѣр*, др.-русск. *монастырь*, ст.-слав. *манастырь* (Супр., Euch. Sin.), болг. *мънастѣр*. Заимств. из ср.-греч. *μοναστήρι(ον)*, *μναστήρι(ο)ν*, сближенного с образованиями на -ырь (цслав. *пустырь*); см. Соболевский, РФВ 9, 5; Фасмер, ИОРЯС 12, 2, 255; Гр.-сл. эт. 128. Сомнительна гипотеза о лат. посредничестве (незасвидетельствованное *monastōrium дало бы *monasturь, вопреки Мейе (Ét. 186)). Д.-в.-н. munistûri — в качестве посредника — тоже не объясняет слав. вокализма, вопреки Мейе (там же), Кнутссону (GL. 26 и сл.).

монáх, род. п. -а, русск.-цслав. *монахъ*. Из греч. *μοναχός* «одинокий»; см. Фасмер, Гр.-сл. эт. 128; Бернекер 2, 75. Ср. также *мних* (см.).

монгол, род. п. -а, *Монголия*. Из монг. mongul, mongol — то же, калм. *mong²¹*, тур. *moğol*; см. Рамстедт, KWb. 264; Мункачи, KSz 2, 195. Отсюда ср.-греч. *Μονγούλοι* «монголы» (XIII в.); см. Моравчик, Вуз.-Турс. 2, 169; Радлов 4, 2122. Ср. *мунгáльский*.

монета, начиная с Ф. Прокоповича и Шафирова; см. Смирнов 199; народн. *монёт* м. «рубль серебром», астрах., также у Л. Толстого. Изменение рода, возм., под влиянием *рубль*. Заимств. через польск. *moneta* из лат. *monēta*.

монисто «ожерелье (из жемчуга, монет)», укр. *моністо*, диал. *намісто*, ст.-слав. *монисто*, болг. *моністо*, полаб. *müdnéist'a* «коралл». || Производное от и.-е. **moní-* «шея», подобно лат. *monile* «ожерелье; конская грива», ср. др.-инд. *manuā* «затылок», д.-в.-н. *mana* «грива», д.-в.-н. *menni* «ожерелье», ирл. *muintorc* «ожерелье», *muinēl* «шея», галльск. *μανιάχης* «повязка на шею» (Полибий), греч. *μάννον*, *μαννάχιον*, *μόνος* «ожерелье» (Г. Майер, *Alb. Wb.* 257); ср. Бернекер 2, 76; Траутман, *BSW* 169; Педерсен, *Kelt. Gr.* 1, 33; Торп 309; Уленбек, *Aind. Wb.* 211, 216; Шпехт 95. Сюда же относится Буга (*РФВ* 72, 192) еще лит. *manėlis* «мишура», *manelė* «браслет, запястье», *maneliai* мн. «оковы, кандалы». Недостоверно. Образование на *-isto* выделяется своим своеобразием.

монография. Заимств. через польск. *monografia* или нем. *Monographie* либо франц. *monographie* от греч. *μόνος* «один» и *γράφω* «пишу».

монóкль, м. Из франц. *monocle* от позднелат. *monoculus* (греч. *μόνος* «один», лат. *oculus* «глаз»).

монолог. Через нем. *Monolog* (с середины XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 2, 145) или непосредственно из франц. *monologue* от греч. *μονολογία* «разговор одного, разговор с самим собой».

Мономáх — прозвище великого князя Владимира (1113—1125 гг.). Из греч. *Μονομάχος* — фам. визант. рода, собственно «единоборец».

монопо́лия, начиная с Петра I; см. Смирнов 199. Через польск. *monopolia* или стар. нов.-в.-н. *Monopolia* (мн.) (см. Шульдц—Баслер 2, 145) от лат. *monopolium*, греч. *μονοπώλιον* «единоличное право на продажу»: *μόνος* «один», *πωλείν* «продавать». Отсюда *монопо́лька* «казенная лавка со спиртным», народн. (от *вино*) — *винопо́лька*; см. Кульбакин, Харьк. Нар. Энцикл. 7, 87.

монотóнный. Через нем. *monoton* (XVIII в.; см. Шульдц—Баслер 1, 147) или франц. *monotone* от греч. *μονότονος* «однозвучный».

- монпансьё, момпансьё** «вид конфет», вульг. *лампансьё*, кашинск. (см. Обнорский, «Slavia» 11, стр. 53). От названия франц. графства Montpensier.
- монстр** «урод, чудовище», начиная с Петра I: *монстр, монструм*; см. Смирнов 199. Через франц. *monstre* «чудовище» из лат. *mōnstrum*.
- монтаны** мн. «крайние республиканцы» (Мельников). Из франц. *montagnard* — то же (букв. «горец»). От мест наверху, за-нимаемых ими во франц. Национальном собрании.
- монумент.** Через нем. *Monument* из лат. *monumentum*, от *monēo* «напоминаю».
- мбня I.**, *мбнька* «молочко», при разговоре с детьми, курск. (Даль), херсонск. (Бессараба 547). Ласкат. от *молоко*. Ср. *дбня* от *дочь*. [Ряз. *мбня* — «гречн. каша с бараньей головой»; см. Макаров, Опыт русск. словотолковника, М., 1847, стр. 162. — Т.]
- мбня II.** «пузо, чрево, желудок», курск., тверск. (Даль). Нет оснований для сравнения с чеш. *tuřka* «брюшко», а также с др.-инд. *māna-* «корзина со змеями» и *mūdo* (Петерссон, BSl. 86). Скорее, это позднее слово.
- мбня III.**, *мбньжа* «медлительный в работе, больной, а также сильно выпивший человек», олонекк. (Кулик.), арханг. (Подв.). Возм., от имени собств. *Мбня*, уменьш. от *Митрофан* и др.
- мопе**, род. п. -а. Заимств. из нем. *Mops* или голл. *mops*. Эта порода собак названа так, вероятно, в связи с тем, что они имеют насупленный вид; ср. голл. *torregeen* «делать недовольную гримасу», англ. *tor* «гримаса, гримасничать»; см. Ключе-Гётце 398; Преобр. I, 555; иное толкование дано у Франка—Ван-Вейка (442).
- мор**, род. п. -а, укр. *мір*, род. п. *мору*, блр. *мор*, др.-русск., ст.-слав. *моръ* *μοιρός, θάνατος* (Супр.), болг. *морѣт* (Младенов 304), сербохорв. *мѡр* «умирание», словен. *mōg*, род. п. *mōga*, чеш. *mog*, польск. *móg*, род. п. *моги*, в.-луж. *móg*, род. п. *мога*. || Родственно лит. *māgas*, мн. *magai* «мор, чума», др.-инд. *maras*, *māras* м. «смерть, мор», *marakas* м. «чума» (но не лат. *morbus* «болезнь»), далее — *мереть*, *мёртвый*; см. Бернекер 2, 80; Траутман, BSW 186; Мейе—Эрну 735; М.—Э. 2, 635.

Морáвия. Преобразовано по аналогии названий стран на *-ия* из др.-русск. *Морава* (Пов. врем. лет), чеш. *Mogava*; ср. польск. *Mogawa* — название реки в Карпатах, сербохорв. *Mòrava* — название реки. Древнее название реки, неслав. происхождения, *Magus* «Морава» (Тацит), д.-в.-нем. *Magaha* было преобразовано под влиянием названий рек, известных славянам в старых местах обитания; ср. *Моравна* — река на Волыни — название, сближаемое с *мóre* (см.) и родственными; см. Младенов, ИОРЯС 17, 4, 245; Соболевский, *Symbolae Rozwadowski* 1, 316; Ягич, *Entst.* 15 и сл. Относительно чеш. *Mogava* см. Шварц, *AfslPh* 41, 130. См. также *мурáвский*.

мбрга «мера площади», зап., впервые: *морген* — то же, Штурм, 1709 г.; см. Смирнов 199, диал. *маргй* мн. «отрезки, луга», смол. (Добровольский). Через польск. *morg* или прямо из нем. *Morgen* — то же.

моргáвиться «становиться влажной (о погоде)», «становиться ворчливым, своеправным». От *морготá* «туман»

моргáть, *-áю*, укр. *моргáти*, блр. *моргáць*, польск. *mrgać* «моргать, мигать». || Родственно лит. *murgai* мн., лтш. *mùrgi* мн. «видения, грезы», а также лит. *mirgėti* «мерцать», *mārgas* «пестрый», *maĩguoti* «переливаться», лтш. *miĩgu*, *miĩdzēt* «отливать, мерцать, сверкать», др.-исл. *myrk* «темный», *mjorkvi* м. «густой туман»; см. И. Шмидт, *Vok.* 2, 27; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Траутман, *BSW* 190; Цупица, *GG* 91; Махек, *Recherches* 35. Далее см. *мёркнуть*, *мерцáть*.

мбрговать «брезговать», тоб. (ЖСт., 1899, вып. 4, стр. 499), казанск.; также *мбрдовать* (то же), казанск., вятск., перм., сиб., владим. (см. Булич, ИОРЯС 1, 309). Возм., от предыдущего. В таком случае неясно *-д-*.

морготá «духота, туман», *морготный* «неприятный, отвратительный», *мбрготь* ж. «испарение», чеш. *mřholiti* «моросить, струиться», слвц. *mřholit'* — то же. || Родственно лтш. *meĩga* «изморось», *mārga* — то же, *mirga* «туман», *mirdzēt* «моросить»; см. Эндзелин, СБЭ 20; Сольмсен, *Jagić-Festschrift* 580; Траутман, *BSW* 190; М.—Э. 2, 602; Ягич, *AfslPh* 2, 397; Маценауэр, *LF* 10, 337. Далее см. *моргáть*, *морозгá*.

мбрда I. укр., блр. *мбрда*. Судя по наличию *-р-*, заимств. из ир. **məgəda-*, ср. авест. *ka-məgəda-* «голова», собственно «что за голова, отвратительная голова» (Бартоломэ 440); родственно др.-инд. *mūrdhán-* м. «лоб, голова, вершина, верхушка», англос. *molda* «голова», греч. *βλῶθρός* «высоко

поднявшийся», тохар. *malto* «впервые»; см. Френкель, IF 50, 6 и сл.; Хольтхаузен, IF 32, 333; Уленбек, Aind. Wb 228. Сюда не относится лтш. *murdēt* «ворчать, рычать», вопреки Маценауэру (LF 10, 332). [Пизани («Paideia», 9, № 4—5, 1954, стр. 312) высказывается против близости с авест. *ka-mərəda-*, допуская родство слова *морда* с лат. *mordeō*. — Т.]

мбрда II. «верша», олонецк., арханг., с.-в.-р., вост.-русск. Вероятно, фин.-уг. происхождения, как и *мерѣда*, *мерда* (см.); см. Калима 164 и сл.; RS 5, 87; Преобр. I, 556; Сетэлэ, FUF 12, 270. Коми *morda*, удмурт. *morda* заимств. из русск. (см. Сетэлэ, там же; Калима, там же; Вихм.—Утила 162), в то время как лтш. *muīda* (то же) происходит из лив. *mūrda* или эст. *mõrd*; см. Томсен, Verög. 270; М.—Э. 2, 667.

морд́асы мн. «рожа, морда», *морд́асить*, *морд́ачить* «бить по морде». От *мбрда*. Соболевский (РФВ 66, 332 и сл.) ссылается на собств. др.-русск. *Мордасъ* (XV в., Тупиков). Созвучие с франц. *mordache* «зажим» (из лат. *mordax* «кусающийся»; см. Гамильшер, EW 622) случайно.

мордв́а (собр.) — название фин.-уг. народа на территории бывш. Саратов., Сам., Тамб., Пенз., Нижегород. губ., др.-русск. *мордва* (Пов. врем. лет), впервые — в форме *Mordens* (Иордан 23) — среди народов, подвластных Эрманариху; см. Сетэлэ, SSUF, 1885, стр. 92; Миккола, FUF 15, 60; *Mordia* — название страны мордвинов (Конст. Багр., De Adm. imp. 37, 46). Нет основания производить это слово из ир. **mard-xvāg*- «людоед» (др.-ир. было бы **martiya-xvāg*-; ср. *martixōras*, *martixōras* у Фотия и Павсания; ср. Хорн, Npers. Et. 113, 217 и сл.), точно так же, как отождествлять его с геродотовскими андрофагами (вопреки Томашеку и Шахматову (Bull. Ac. Sc. Poug., 1911, стр. 716; см. Фасмер, RS 6, 209 и сл.)). Нет также уверенности в тождестве *мордвы* и *буртасов* (см. *бурт́асы*), вопреки Маркварту (UJb. 4, 277; Streifzüge XXIV). Последнее название Маркварт пытался объяснить из ир. **mərətāsa*- «людоед». Связь с коми *mort*, удм. *murt* «человек, удмурт» или с названием народа, живущего на юг от Каспийского моря — *Μάρδοι*, *Μαρδοῖνοι* — чрезвычайно сомнительна, вопреки Мункачи (KSz 11, 157), ср. Тойвонен, FUF 24, 106. Отсюда *мордвин* «чертополох»; ср. *тат́арин* — то же (ср. еще выше, на *дедбк*); *мордв́а* — ругательство по отношению к евреям и детям (Добровольский) — распространено вплоть до Смоленска, где слово *мордвин* употребляется также в знач. «проказник», возм., из-за со-

звучия с зап. *мордовѳть* (см.). [Против этимологии Томашека см. еще Бубрих, Зап. Мордовского НИИ при Совете Мин. Морд. АССР, 3, Саранск, 1941, стр. 29 и сл. Стар. объяснение повторяет Мошинский («Zasiag», стр. 108 и сл.); Кипарский («Scando-Slav.», 4, 1958, стр. 259) обращает внимание на следы стар. ударения: на *мѳрду*, рукоп. XVI в. — Т.]

мѳрдка — название монеты, др.-русск., Псковск. I летоп. 20, грам. XI—XVIII вв. (см. Срезн. II, 174); первонач. «мордочка (куницы)»; ср. *мѳрда*; см. Бауэр у Шрѳттѳра 401; Шрадер — Неринг 1, 372. Рясянев (Festschrift Vasmer 423) сближает (с нерешительностью) *мѳрдка* с др.-исл. *morǫgr* «куница», шв. *mård*. В таком случае должно было произойти изменение грамм. рода по *грѳвна*, *ногѳта* и под.

мордовѳть «морить, мучить», смол. (Добровольский), ряз. (ЖСт., 1898, вып. 2, стр. 217), череповецк. (Герасим.), *мордовѳться* «маяться, бесноваться, скакать (на лошади)», терск. (РФВ 44, 99), *мордѳн* «мучитель», смол. (Добровольский), укр. *мордѳвати*. Через польск. *morďować* из ср.-в.-н. *morđen*; см. Бернекер 2, 77; Mi. EW 201.

мордофѳля «чванливый человек». Из *мѳрда* и *фѳля*; см. Христиани, AfsI Ph 34, 326.

мордохвѳсия «рожа», смол. (Добровольский). От *мѳрда* и *квѳсить* «разбивать». Окончание — под влиянием *физионѳмия* и под.

мѳре, диал. также «озеро», укр., блр. *мѳре*, ст.-слав. *морѳ ѳѳлазѳа* (Мар., Зогр., Супр.), болг. *морѳ*, сербохорв. *мѳрѳе*, словен. *morjѳ*, чеш. *moře*, слвц. *more*, польск. *morze*, в.-луж. в.-луж. *morjo*. || Родственно лит. *mārius*, *mārės* мн. «Курский залив», жем. также в знач. «море, Балтийское море», др.-прусск. *maru* «залив», лтш. *mare*, *maŗa* — то же, гот. *marēi* ж. «море», д.-в.-н. *meri* — то же, ирл. *muir* «море», лат. *mare*, возм., также др.-инд. *marūdā* «берег моря»; другая ступень чередования гласного: д.-в.-н. *muog* «лужа, болото», англос. *mōg*. Древним значением было «болото», ср. др.-фриз. *mār* «пруд, ров», англ. *marsh*, нов.-в.-н. *Marsch* «болотистая низина». Любопытно русск. диал. *мѳре* «озеро», оловецк. (Кулик.), также онежск. (там же), др.-русск. *море Чудское* «Чудское озеро» (Жит. Александра Невского 6). Нем. *Moog* «болото» ср. с болг. *Марѳца* — название реки; см. Младенов, Спис. Бѳлг. Акад. 10, 41 и сл. Относительно родственных форм см. Хоопс, PBB 23, 568 и сл.; Траутман, BSW 169 и сл.; Arg. Sprd. 375; M.—Э. 2,

564; Педерсен, Kelt. Gr. 1, 32; Беценбергер, KZ 44, 286 и сл.; R. Мух, D. St. 11; Мейе, Dial. Ideur. 22 и сл.; Мейе — Эрну 689; И. Шмидт, Pluralb. 45; Френкель, KZ 63, 180; В. Шульце, Kl. Schg. 117 (где сближается с греч. *μαρμαίρω* «сверкаю»). Ср. также *Морáвия*. [Ср. еще факты типа словц. *morské oko* «небольшое горное озеро» у Исаченко (Езиков. изследв. Младенов, стр. 314). — Т.]

морель ж., *морелá* «абрикос мелкий, *Armeniaca vulgaris*». Через польск. *mogela* или непосредственно из нем. *Mogelle*, *Marelle*, бав.-австр. *Marille* от ит. *amarella*; см. Брюкнер 344; Маценауэр 256; Карлович 385; Ключе-Гётце 21.

морж, род. п. -á, др.-русск.: *вбжжи моржбóвые*, Домостр. К. 53. Заимств. из саам. тер. *morša*, н. *morššâ* — то же; см. Итконен 54 и сл.; К. Нильсен у Маркварта, UJb. 4, 327; Несхайм, Festschrift Broch 158. Отсюда же англ. *morse* — то же (см. Хольтхаузен, Engl. Wb. 106), франц. *morse* «морж». Неверно Миккола (Berühg. 141) (против см. Итконен, там же), а также Маценауэр (257), который считает франц. слово источником русск. слова; против см. Гамильшер (EW 624); Доза (486). [См. специально Ки парский, AASF, 73, № 3, 1952, стр. 54, а также Исаченко, ZfS, 2, 1957, стр. 504; последний отмечает русск. слово уже у Герберштейна (1526 г.) — Т.]

моржáн «коралл», см. *маржáн*.

морíть, морю́ I., укр. *морíти*, ст.-слав. *оу-морити*, болг. *моря́*, сербохорв. *мóрити*, *мóрjм*, словен. *moríti*, *morím*, чеш. *mořiti*, словц. *morit'*, польск. *morzyć*, в.-луж. *moríc*, н.-луж. *moris*. Производное от *мор*; см. Мейе, MSL 9, 144; Бернекер 2, 80. || Ср. лит. *marinti* «морить», др.-инд. *māgáyati* «убивает», осет. *māgun* «убивать»; см. Траутман, BSW 186; Уленбек, Aind. Wb. 222. Сюда же *мóркий* «быстро утомляющий».

морíть II. «красить с помощью кипячения, щелочения, прижигания», чеш. *mořiti* «прижигать». Связано чередованием гласных с *марáть*, *маренá*; см. Зубатый, AfslPh 13, 432; Сольмсен, Jagić-Festschrift 577. Ср. след. слово.

мóркий «маркий, легко загрязняющийся», владим. (Даль). От *марáть*. || Ср. греч. *μωρῶσσω* «пачкаю, загрязняю», *μóρωχος* «темный», *μωριφόν σχοτεινόν, μέλα* (Гесихий); см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 577; Гофман, Gr. Wb. 205; Бернекер 2, 18.

моркóвь, род. п. -ви, ж., диал. *мóрквá*, укр. *моркóв*, *мóрква*, блр. *мóрква*, болг. *мóрков* (Младенов 304), сербохорв. *мр́ква*,

словен. mřkøv, чеш. mřkev, словц. mřkva, польск. marchew, в.-луж. morchej, н.-луж. marchweј. || Праслав. *mřьku, род. п. mřькѣve родственно д.-в.-н. mor(a)ha «морковь», ср.-нж.-нем. more, греч. βράχαινα τὰ ἄγρια λάχαινα (Гесихий); см. Младенов, там же; Цупица 135; Шпехт 72; Торп 570; Буазак 131. Заимствованы из герм., самое большее, формы на -х- (см. Кипарский 76), но нельзя доказать заимствование слав. *mřьku, вопреки Коршу (Сб. Дринову 59), Кнутссону (GL 31 и сл., 36); ср. Стендер-Петерсен (ZfslPh 7, 252), который справедливо возражает против объяснения из нж.-нем. [Подробно о слав. *mřьku из и.-е. *mřk-/*břk-, откуда и лит. burkūnas «морковь», см. Иллич-Свитыч, «Этимол. иссл.-ия по русск. языку», I, М., 1960, стр. 16 и сл. — Т.]

моркотать «ворчать», *моркотный* «медленный, нерасторопный», *моркотен*, *-котна* — то же, терск. (РФВ 44, 99), укр. *моркнути* «ворчать», *моркотний* «противный», блр. *маркотны* — то же, словен. mřkniti, mřknem «ворчать», чеш. mřkotati «бранить», польск. markotać «ворчать», markotny «досадный, угрюмый», markot «ворчание». Из *mřьk- «ворчать». Вероятно, звукоподражательного происхождения; ср. *бормотать*; ср. Mi. EW 191; Преобр. I, 557; Брюквер 323; Шахматов, ИОРЯС 7, 2, 337, а также ср. *мыркнуть* и сл.

мормотать, мормочу «бормотать», псковск., тверск. (Даль). Звукоподражание, подобно *бормотать* (см.). || Ср. лит. murgmėti «ворчать, бормотать», др.-инд. murgmigas «потрескивающий огонь», magmagas «шуршащий», лат. murgm «ворчание, гул», murgmō, -āre «бормотать, ворчать, шуршать», греч. μормύρω «бормочу, шуршу», арм. mīmřam, mīmřim «ворчу, бормочу, реву», д.-в.-н. murgmugōn, murgmulōn «бормотать»; см. Вальде—Гофм. 2, 130 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 218; Гофман, Gr. Wb. 205; Буазак 644; Хюбшман 476.

мороз, род. п. -а, укр., блр. *мороз*, ст.-слав. мразъ χρύσταλλος, πῆξς (Супр., Euch. Sin.), болг. *мраз*, сербохорв. мрăз, словен. mřaz, род. п. mřaza, чеш. mřáz, словц. mřáz, польск. mřóz, род. п. mřozi, в.-луж. mřóz, н.-луж. mřoz «иней». Связано чередованием гласных с *мерзкий, мерзнуть*. || Родственно алб. mardhem «мерзну», mardhë «гусиная кожа», marth «мороз», далее — д.-в.-н. murg-fari «caducus, fragilis»; см. Бернекер 2, 80; Педерсен, KZ 36, 335; IF 26, 294; Kelt. Gr. 1, 105; Г. Майер, Alb. Wb. 260; Траутман, BSW 187.

морозга «изморось», *морозжить* «моросить». Связано с *моргать*, *морготá* «туман» (см.). || Родственно польск. названию реки

Mroga, лтш. meŕga, maŕga, māga «тихий дождь», лит. mirgėti «мерцать»; см. Шпехт 139; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563; 583; 602; Вальде, KZ 34, 513; Маценауэр, LF 10, 337; Брюкнер, KZ 45, 105; Потебня, РФВ 3, 97. Ср. *моросить*, *мброк*.

мброк «мрак, туман», арханг. (Подв.), колымск. (Богораз), *морба* «густая мгла, сумерки», укр., блр. *мброк*, *морба*, ст.-слав. *мракъ* γρόφος, ἀμαύρωσις (Супр.), болг. *мракът* «мрак, темнота», сербохорв. *mrāk*, словен. *mrāk*, чеш., слвц. *mrak*, польск., н.-луж. *mgok*. Связано чередованием гласных с *мёркнуть*, *мерцать*. || Ср. лит. ūž-marka «тот, у кого глаза подмигивают», markstūti «мигать» — от *mėrkti*, *mėrkiu* «закрывать глаза»; *mān ākys armaŕko* «у меня потемнело в глазах», лтш. *miŕklis* «взгляд», *acumiŕklis* «мгновение». далее сюда же гот. *maurgins*, д.-в.-н. *morgan* «утро»; см. Бернекер 2, 78; Траутман, BSW 182 и сл.; Торп 326; Маценауэр, LF 10, 337 и сл.; Лёвенталь, Farbenbez. 9 и сл. Недостоверно родство с др.-инд., вед. *markás* м. «помрачение» (И. Шмидт, *Vok.* 2, 132; против см. Мейе, *Ét.* 220; Бернекер, там же). О дальнейших сближениях с *моргать* и родственными см. Шпехт 119, 187.

мороковать, **морокую** «понимать», блр. *мороковаць* «делать ч.-л. медленно и неуверенно». Связано чередованием гласных с *мерекать*, *мерещить*; см. Бернекер 2, 38; Торбьёрнссон 2, 39.

мормор «мрамор», др.-русск., см. *мрамор*.

моросить, *моросит*, *морось* ж. «мелкий дождь, изморось», *мброк* — то же, *морба* — то же, тверск.; словен. *mršeti* «чуть слышно идти (о дожде)», *mršcati* «струиться, моросить». Родственно *морозга* (см.). || Ср. лтш. *meŕga*, *maŕga*, *māga* «тихий дождь», *meiguōt* «тихо идти (о дожде)», *mirdzi-pāt* — то же; см. Мi. EW 202; Соболевский, ЖМНП, 1886, сент., стр. 145; Траутман, BSW 182; М.—Э. 2, 563, 583; 602; Торбьёрнссон 2, 42. Далее сближают с греч. βρέχω «увлажняю», βροχή ж., βροχέτος м. «дождь» (см. Беценбергер, ВВ 27, 153; Гофман, Gr. Wb. 39; Буазак 139). С др. стороны, пытаются установить родство с др.-инд. *marṣati* «окропляет, опрыскивает» (см. Потебня, РФВ, 3, 97; Маценауэр, LF 10, 332). Вальде (KZ 34, 513), исходя из **morgs-*, пытается сблизить с *моргать*. Сомнительно сближение с *мёрзкий*, *мёрзнуть*, *морбз* (Преобр. I, 558). Сюда не относится польск. (z) *mierzch* «сумерки», *mierzchnaę*

«смеркаться», вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99; РФ 10, 310 и сл.), Когену (ИОРЯС 23, 1, 29); см. Нич, РФ 10, 312.

морбчить, *морокун* «колдун», *морочить* «темнеть», воронежск. (ЖСт. 15, 1, 2, 5), укр. *морбчити* «одурять, лишать сознания, забивать голову». ст.-слав. *о-*, по-мрачнито *эхотиѣи*, болг. *мрѣча* «затемнять, омрачать», сербохорв. *мрѣчити се* «мрачнеть», словен. *mračiti* «омрачать», чеш. *mračiti* — то же, польск. *mrozić*, в.-луж. *mróčić*. От *морок*, *мрак*; см. Бернекер 2, 78; Торбьернссон 2, 38 и сл.

морбшка — ягода «*Rubus chamaemorus*». Несмотря на фонетические трудности, фин.-уг. происхождение названия этой сев. ягоды вероятно; ср. фин. *muigain*, *-imen*; *muigan*, род. п. *muigamen* — то же, манси *и*, *могах*, *могех*, ханты *тпгех*, *могек*, коми *тпг* — то же, ненецк. *пагаџа*, иганас *тпга'ка*, энецк *тагагга*; см. о родственных формах Паасонен. KSz 13, 274 и сл.; Сетэлэ, JSFOu 30, № 5, стр. 43. Сомнительна гипотеза о заимствовании из лат. *mörus*, *mörum* «тутовое дерево» (Карлович 389; Маценауэр 256); невероятно с точки зрения реалии родство с *марать*, вопреки Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 99), Лёвенталю (AfsIPh 37, 392). Вряд ли также связано с *мереча* «болото», укр. *мороква*, вопреки Миклошичу (см. Mi EW 201), Преобр. (I, 558). Брандту (РФВ 22, 259), или с *моросить* (Брандт, там же). Польск. *mroszka*, чеш. *moroška* — то же заимств. из русск.; см. Маценауэр, LF 10, 333. [См. еще Махек, Jména rostlin. стр. 102. — Т.]

морс «ягодный сок, напиток», впервые в Домостр. К. 43, 45, Заб. 123: *вишневый м.*, *малиновый м.* Обычно сближают с *моросить*; см. Маценауэр, LF 10, 332; РФВ 3, 97. Но ср. рум. *mürsä* «вода с медом, сок, жидкость», объясняемое из лат. *pulsa* «медовый напиток»; см. М.-Любке 472; Тиктин 2, 1023. Сравнение с лит. *smarsas* «жир» не вызывает доверия (см. Преобр. I, 528).

мбрснуть «морщить». Из *мбрскнуть*; см. *мбрщить* (ср. Маценауэр, LF 10, 343).

мортира, впервые у Петра I (см. Христиани 34), *мортир* — то же (см. Смирнов 200). Через голл. *mortier* «ступа; мортира» из франц. *mortier* от лат. *mortarium* (Франк—Ван-Вейк 443); см. Мёлен 135 и сл.; Маценауэр 257.

мбртус «обслуживающий чумных больных». Возм., из лат. *mortuus* (Бодуэн де Куртенэ у Даля II, 911). Произведение из нов.-греч.

μóρτης «могильщик» (Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333) сомнительно, потому что нов.-греч. слово засвидетельствовано только на Крите. Заимств. из ром (см. Г. Майер, Ngr. Stud. 4, 53; Фасмер. Гр.-сл. эт. 129).

Морфэй: в *объятиях Морфэя* — аллегорическое обозначение сна. Книжное заимствование через франц. Morphée или прямо из лат. Morphæus — имя сына бога сна — от греч. Μορφεύς «образующий, придающий форму». Получило распространение благодаря Овидию (Metam. 11, 634—639).

морфий. Из нем. Morphium от лат. Morphæus (см. предыдущее). Морфий открыт Ф. В. Зертюрнером (1783—1841 гг.) в аптеке Крамера в Падерборне (см. Клюге-Гётце 399; Шульц—Баслер 2, 154).

морх «бахрома, кисть, султан (на конской упряжи, а также оборки на рукавах женского платья)», арханг. (Подв.), вятск. (ЖСт., 1898, вып. 3—4, стр. 450), уже в Домостр. К. 53. Вероятно, в результате метатезы из *мохр*; ср. *мохбр*, *мохрбá*, *мохнá*.

моршёнъ м. «женский головной убор типа невысокого кокошника», перм., вятск., *морцень* — то же (Даль). Возм., от *морщить* (см. Преобр. I, 558), назван так из-за наличия складок. Ср. о самом предмете Зеленин, Р. Вк. 235. Сюда же *моршбк*, род. п. *-шкá* — то же. [Того же происхождения *моршень*, мн. *моршни*, «примитивная обувь из одного-двух кусков кожи»; см. Вахрос, Наименования обуви, 1959, стр. 130. — Т.]

морщить, морщу, морщина, укр. *морщити*, др.-русск. *смърсканъ* «морщинистый, сморщенный» наряду с *смърценъ* (см. Срезн. III, 755), болг. *мръщя* «морщу» (Младенов 307), сербохорв. мръска «морщина, складка», мрштити се «морщить лоб»; словен. mŕščiti, чеш. smršknouti se «сморщиться», smrštiti, польск. marszczyć «морщиться», в.-луж. zmorsk, moršćić, с другой ступенью чередования: чеш. mraštiti. || Родственно лтш. mārskla «складка жира, двойной подбородок», mārskna — то же (из *mārsk-); см. М. — Э. 2, 584; Эндзелин, СБЭ 20. Далее Махек (KZ 64, 263 и сл.) сравнивает это слово с др.-инд. mŕścchati «цепенеет, густеет, лишается чувств».

моска «самка мула», см. *меск*.

москаль м., род. п. *-я́* «выходец из Москвы, русский (солдат)»; южн., укр., *москаля везть* «врать» (Гоголь). Из польск. moskal — то же. От *Москва́*.

Москва́ — название реки и города, засвидетельствовано с XIV в. в этой форме (см. Соболевский, РФВ 64, 159 и сл.), др.-русск. *Московь*, вин. ед., Лаврентьевск. летоп. под 1177 г., местн. п. ед. ч. на *Москви*, Ипатьевск. летоп. под 1175 г., род. п. ед. из *Москве*, до *Москвѣ*, Ипатьевск. летоп. под 1176 г. (см. Соболевский, там же; AfslPh 32, 310; Лингв. набл. 68 и сл.); совр. *Мóсква* употребляется во многих районах Поволжья (Мельников 4, 231). Поздне-др.-русск. на *Москвѣ* (Аввакум, Котошихин), др.-польск. род.-дат.-местн. п. ед. ч. Moskwi (Кохановский, Кроме́р); см. Лось, G. polska 3, 134 и сл. Таким образом, первонач. основа на -ū: **Москы*, род. п. **Москѣе* (см. Соболевский, ИОРЯС 27, 271 и сл.), откуда тур., алб. Moskov «Россия», тур. Moskov şahri «Москва» (Радлов 4, 2128). Судя по выражениям типа на *Москве* и под., гидроним *Москва* старше названия города; см. также Брандт, РФВ 74, 354. || Возм., родственно чеш., слвц. moskva «сырой хлеб (в зерне)», а также слвц. mōzga «лужа», польск. Mozgawa — название реки, далее — лит. mazgóti «мыть, полоскать», др.-инд. májjati «погружается», лат. mergō, -ere «нырять»; см. Ильинский, ZfslPh 4, 104 и сл.; RES 4, 141; Bull. Acad. Sc. de Pétersbourg, 1922, 601 и сл.; «Slavia», 3, 564. Ильинский явно ошибочно привлекает польск. moszcz «выжатый плодовый сок» (которое заимствовано из нем. Most «сусло, сок» от лат. mustum; см. Брюкнер 344 и сл.) и *мóскоть* (см.). Следовало бы, во всяком случае, выяснить отношение **Москы* к фин. местн. н. Masku. Абсолютно недостоверна связь с галльск. Mosa, Mosella, вопреки Лёвенталю (ZONF 5, 58). Сближение с кавк. этнонимом Мбсуо́и повисает в воздухе, вопреки Бергу («Геогр. Вестник», 1925, т. 2, стр. 5 и сл.), ввиду отсутствия промежуточных звеньев. Не доказано и ир. происхождение (от авест. ама- «сильный», по мнению Соболевского (ИОРЯС 27, 271 и сл.)). Неудачны также попытки этимологии из фин.-уг.: от мар. moská «медведь» и ава «мать», вопреки Кузнецову (у Преобр. I, 559), и от фин. musta «черный» + коми ва «вода» (Преобр., там же; в этом случае ожидалась бы форма фин.-суоми vesi «вода», а ve va, или же, скорее, фин. joki «река»). Широко распространенное благодаря поддержке Ключевского объяснение из коми mösk «корова» и ва «вода» (так Н. Андерсон, FUF Anz. 1, 126) отпадает потому, что коми-зыряне в этой местности не засвидетельствованы (ср. Калима, FUF 18, 53 и сл.; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 357; 1936, стр. 218 и сл.). Нельзя также сближать с *Мб́кша* (Томас 107). Известно и табуистическое выражение в *Москвѣ* *свѣздитъ* «родить»; см. Зеленин,

Табу 2, 30. [См. еще Черных, ОЛЯ, 9, 1950, № 5, стр. 393 и сл.; его же, «Мовознавство», 14, Киев, 1957, стр. 97. — Т.]

москoвáд «тростниковый сахар». Через франц. *moscovade* — то же из порт. *mazcabado* «наполовину оконченный, посредственного качества» (Гамильшег, EW 624); см. Маценауэр. LF 10, 333.

москолуд «шутник, проказник», только др.-русск. *москолудъ* (Жит. Андр. Юр., Лука Жидята и др.; см. Срезн. II, 176), *москолудство*, *москолудити* «проказничать, подстраивать шутки». Из ср.-греч. **μασχαροῦδης* «шутник», *μασχαροῦδι(ο)ν* «рожа, гримаса», *μάσχα* «маска», сближенного с *луд*; см. Корш, Сб. Дринову 57; Фасмер, Гр.-сл. эт. 129.

москотéльный, москотильный «связанный с разными химич. веществами как предметом торговли: красителями, клеем, маслом и т. д.» Прилаг. от др.-русск. *москотилинѣ* ср. р. «аптекарские товары», впервые в грам. 1481 г. (см. Срезн. II, 176), *москотильный*, прилаг. (Никон. летоп. под 1547 г.; ср. Соболевский, Лекции 109). Заимств. из ит. *muscatello* от *muscato* «переложенный мускусом, пахнущий мускусом»; сюда же ср.-лат. *muscatellum (vinum)* «мускатное вино», ср. ит. *mortadella*, стар. *mortadello* от лат. *murtatum (farci-men)*: *murta* «ягода мирта»; см. Маценауэр, LF 10, 333; Фасмер, Гр.-сл. эт. 131; Берг, ZfslPh 4, 107. Невозможно ввиду словообразования непосредственное заимствование из греч. *μόσχος* «мускус», вопреки Преобр. (I, 559). Кроме того, это не исконнослав. слово, родственное *Москвá*, вопреки Ильинскому (ZfslPh 4, 104 и сл.). Ср. *мускатéль*.

мóскоть ж. «разные хим. вещества как товар», собир. от **москот*. Из голл. *muskaat* или нем. *Muskat(e)* от ср.-лат. *muscatus* (см. предыдущее) «пахнущий мускусом». Это слово проникло через голл. или вж.-нем. также в сканд. языки; ср. Фальк—Торп 743. Затруднительно в морфологическом отношении объяснение непосредственно из нов.-греч. *μόσχος*, греч. *μόσχος* (см. Mi. EW 202; Маценауэр, LF 10, 333; Преобр. I, 559). Следует отклонить иконнослав. этимологии (см. *Москвá*).

мослáк, род. п. -á «кость бедра; круглая, обгрызенная головка кости; сустав крыла», также *мосбл*, род. п. *мослá* — то же, диал. «кость», севск. (Преобр.), *мостолыга* «большая кость», XVII в. (Гудзий, Хрест. 398). Темное слово. Этимология из тур. *maslak, muslak* «кран бочки» (см. Mi. EW 202; ТЕЛ., Доп. 2, 191; Маценауэр, LF 10, 333) снята Миклошичем

(Mi. EW 429). Отсюда произведено *мосбли́ть*, -лю «грызть кость, мазать жиром, загрязнять, докучать». Последнее слово следовало бы объяснять совсем иначе, если бы знач. *мосбли́ть*, *мосо́лѣжить* «мучить, докучать просьбами» было первонач. Это предполагают Зубатый (AfslPh 16, 400), Уленбек (Aind. Wb. 219), считая данное слово родственным лит. *mašalaī* мн. «комары, мошкара», вост.-лит. *māšala*, лтш. *masala* «овод», лит. *mašaluoti* «кишеть», др.-инд. *maśákās* м. «комар», в.-луж. *mosćić so*, *mosćeć so* «кишеть» (из **mosъть* «кишение»; ср. ниже *мостѣться*), т. е. первонач. «быть одолеваемым комарами»? В таком случае пришлось бы отделить *мосбли́ть* «грызть, сосать», *мосо́л*, что вызывает сомнения, особенно с точки зрения глагола. Ср. также *мусо́бли́ть*. Траутман (BSW 170) и Беценбергер (BB 16, 120) отделяют слав. слова от балт. и др.-инд.

мост I., род. п. *мбста* (позднее: *мостá*), диал. также «пол», черниг. (РФВ 50, 319), укр. *міст*, др.-русск. *мостъ* «мост, плотина, уличная мостовая, судовая палуба», ст.-слав. *мостъ ѱѣфора* (Супр.), болг. *мост* (Младенов 305), сербохорв. *мбст*, род. п. *мбста*, словен. *mōst*, род. п. *mostā* «мост, мостки», чеш., слвц., польск. *most*, в.-луж., н.-луж. *mōst* «мост, мосток через болото». Отсюда *мосткѣи* мн. (Герберштейн; см. Шрадер — Неринг 2, 497), *мостовáя*, *помбст*. || Судя по разнообразию знач. и производных форм в слав. и по особенностям ударения, герм. происхождение (Мерингер, IF 21, 303; Шрадер — Неринг 1, 168; 2, 497; Фасмер, ZfslPh 2, 55; Стендер-Петерсен 281 и сл.; ZfslPh 13, 258 и сл.) недостоверно. Ср. д.-в.-н. *mast* «шест, мачта», англос. *maest* — то же, лат. *mālus* «мачта» (из **mazdos* с диал. l вместо d), ирл. *maide* «палка» (из **mazdjos*). Но слав. формы вряд ли происходят из **mazd-to-*, вопреки Кипарскому (47), Вальде-Гофм. (2, 19); см. Мейе — Эрну 678 и сл. (без слав. слов); Сергиевский, ИРЯ 2, 357; Торп 318; Фик, ВВ 29, 235. Сомнительна связь с фрак. *Μοσσωνος* — местн. н. и *Μοσσωνοικοι* — название народа, жившего у Понта (Геродот 3, 94; 7, 78; Ксенофонт, Анаб. 5, 4, 2—7), вопреки Фику (там же) (ср. еще *мосяг*). Сомнительно возведение *мост* к **mot-tos* и сближение с *метáть* (Брюкнер, AfslPh 23, 626; 42, 127; Голуб 159; Янко, «Slavia», 9, 347), как и к **matsto-* и сближение с *моты́га* (см.), лат. *mateola* «мотыга», вопреки Мерингеру (WuS 1, 189).

мост II. «виноградное сусло, плодовый и ягодный сок» (Даль), русск.-цслав. *мѣстъ*, прилаг. *мѣщии*, болг. *мѣст*, сербохорв.

мѣст, словен. *mest*, др.-чеш. *mest*, род. п. *mstu*. Заимств. из лат. *mustum* «сусло»; см. *Mi. EW 207*; Романский, *JIRSpr. 15, 122*; не из нем. *Most* «сусло» ввиду древности примеров, вопреки Преобр. (1, 572). Не через ср.-греч. *μῶστος*, вопреки Фасмеру (*ИОРЯС 12, 2, 259*). Ср. также *муст*.

мости́ться, умости́ться, примости́ться, в.-луж. *mosćić so* «кишеть», *mosćeć so* — то же. Русск. слово скорее связано с *мост*, чем с *мосбл*, *мослѣк*, вопреки Зубатому (*AfslPh 16, 400*); см. Преобр. I, 560.

мостовая́, первонач. «улица, высланная круглыми бревнами». От *мост*; см. Мерингер, *WuS 1, 188*; *IF 21, 303*. Ср. *мостовина* «брус, половица, торец в деревянной мостовой» (Лесков).

мо́ська. Вероятно, от *мопс* в качестве ласкат.; см. Преобр. I, 560. Ср. *Ма́ся*, уменьш. от *Макси́м*. Диал. *мо́ська* «морда», тверск., псковск. (Даль), возм., является шутливым образованием под влиянием *мо́рда*.

***мосяг «латунь»**. Соболевский (РФВ 66, 351) реконструирует как исходную форму для фам. *Мосягин*. Ср. укр. *мосяж* «латунь», чеш. *mosaz* — то же, словц. *mosadz*, польск. *mosiądz* в.-луж. *mosaz*, н.-луж. диал. *mósez* «латунь, медь». Это слово, в остальном неизвестное вост.-слав. и ю.-слав. языкам, считается заимств. из д.-в.-н. **massing* «латунь», ср.-в.-н. *messing*, производного от лат. *massa*; см. Шварц, *ZfslPh 5, 400*; *AfslPh 42, 304*; Кипарский 151 и сл. Гот. происхождение сомнительно, вопреки Стендер-Петерсену (387 и сл.); см. против Шварц, там же. Нет основания говорить о связи с *Μοσάωνικοι* — название народа на сев.-востоке Малой Азии (Геродот, Ксенофонт; см. *мост*), вопреки Клюге-Гётце (388); см. Фасмер, *ZfslPh 19, 450*. Этот этноним сближается с *μῶσσον πύργος* (Гесихий), которое сопоставляют с осет. *mæsug*, *шæсуг* «башня» и считают фрак.-фриг. словом; см. особенно Лиден, *Strena philol. P. Persson 393* и сл.; Шрадер—Неринг 1, 269.

мот «расточитель», *мота́ть*, -а́ю; *мот* — также в знач. «прядь волос», укр. *мота́ти*, -ся, блр. *мота́ць*, цслав. *мотати са* «agitari», болг. *мота́я* (Младенов 305), сербохорв. *мџати*, словен. *motáti*, чеш. *motati*, словц. *motat'*, польск. *motać*, в.-луж. *motać*, н.-луж. *motaś*. || Связано чередованием гласных со ст.-слав. *метѣ*, *мести* «бросить», лит. *metù*, *mèsti* — то же (см. *мечу́*, *метáть*), далее, сближают с греч. *μῶδος м.* «жаркий бой», *μῶδοира* (**μῶδορΓα*) ж. «рукоятка весла», дор. *μῶδων м.* «дитя метэков, воспитанное с детьми спартанцев; дерзкий, распушенный, наглый»; лакон. *μῶδαχες*, отсюда

μοθωνεία ἀλαζονεία (Гесихий); см. Траутман, BSW 182; Леви, PBB 32, 138; Гофман, Gr. Wb. 204; Младенов 305. Далее предполагали родство с *menth-: *month- (*мятѣж*, *мутѣть*); ср. Гофман, Gr. Wb. 204; Уленбек, Aind. Wb. 212, но см. Буазак 642. Гадательно сравнение с греч. μοτός м., μοτή ж. μότον ср р. «разодранный холст» (Прельвиц 300), а также с лат metus, -us «страх, забота» (Вуд, Glotta 4, 377; против см. Вальде—Гофм. 2, 84).

мота́шиться «мыкаться», колымск. (Богораз). От *мота́ться*, ср. *копошѣться*, *лапошить*.

мотѣв. Через нем. Motiv «мотив» или непосредственно из франц. motif — то же от лат motīvus «подвижный».

мотовѣз «шпагат, бечевка». От *мотать* и *вязать* Ср. *мотоуѣз*.

мото́р I «рычаг, дубина; коромысло; проворный, расторопный человек», *мото́ра «мот», мото́рный «ловкий»,* укр. *мото́рний* — то же, блр. *мото́рны* «тяжелый», *мото́р* «веревка», чеш. motorný «быстрый, проворный». Возм., связано с *мота́ть*, *мета́ть*; ср. лит. metù, mèsti «кидать, бросать», matāgas «веретено» matarùoti «мотать», mastai masciai, mastyti «обметывать, плести, обшивать», лтш matara «гибкий прут»; см. Буга, РФВ 72, 192; М.—Э. 2, 566. Знач. «рычаг» — под частичным влиянием нем. Motor «мотор», лат motor

мото́р II «двигатель». Заимств. из нем. Motor «мотор». франц. moteur от лат motor «двигатель». — Т.]

мотоу́з «бечевка, шнурок, завязка», зап., сиб. (Даль), также *моту́з* — то же, *мота́уз*, колымск. (Богораз), укр. *мотоу́з*, *моту́з*, блр. *мо́туз*, сербохорв. ма̀тузица. словен. motvòz, род. p. -vòza «веревочка», motòz — то же, чеш. motovouz «шпагат». motouz, словц. motúz. польск. motowaz, motwaz «цепочка, леска» (Бонк, JP 28, 15 и сл.) От *мота́ть* и *vqz от *узел. вязать*; см. Mi EW 203

мотре́ть «смотреть», олонекк. казанск., нижегор.; см. *смотре́ть*.

мотросѣть «моросить», донск. (Миртов). От *мета́ть*, *мота́ть* и *росá*. По мнению Якобсона (Slav. Word 2, 614), это контаминация *моросѣть* и *мота́ть*

мотча́ть «медлить», только др.-русск. *мотчати* (см. Срезн. II, 178) Из *мѣдчати. См. *мѣдленный*, *мудѣть*.

моты́ка, затем **моты́га**, укр *моты́ка*, др. русск. ст.-слав. *мотыка* ῥότιον (Супр.), болг. *моты́ка*, сербохорв *мотика*. словен. *motika*, чеш., слвц., польск., в.-луж. *motyka*, п.-луж. *mótyka*, *mótyka*. || Родственно др. инд. *matyám* ср. р. «борона, каток», *mati-kṛtas* «взборонованный, прокатанный», лат. *mateola* «орудие для вбивания в землю», д.-в.-н. (глоссовое) *medela* «плуг» возм., также греч. *μάστι δίκελλα* (Гесихий); см. Шпехт, KZ 66, 24, 220; Уленбек, Aind. Wb. 212; Вальде—Гофм 2, 49; Торп 306; Бугге, BB 12, 57 и сл.; Мейе—Эрну 693. О кимр. *matog*, гэльск. *madog* «мотыга» и сближаемом с последними англ. *mattock*, англос. *mattoc* ср. Хольтхаузен, Aengl. Wb. 216. Эти слова рассматривают как заимств. из народнолат. **mattiūca* «мотыга»; см. Фёрстер, Kelt. Wortgut 137 и сл.; Покорный, ZfslPh 5, 393 и сл. Гипотеза о том, что англос. слово заимствовано континентальными предками англосаксов из слав. **motyka* (Миккола, RES 1, 198 и сл.; Шёльд, Lw St. 10) повисает в воздухе; см. Покорный, там же; Фасмер, ZfslPh 6, 191

моты́ль, род. п. -ля, м., диал. *меты́ль* «моль», укр. *моты́ль*, блр. *моты́ль*, сербохорв. *мѐтиль* «глист, печеночный червь», словен. *metúlǝ* «бабочка», чеш. *motýl*, слвц. *motýl* «мотылек», польск. *motyl* — то же, в.-луж. *mjetel* н.-луж. *mjatelj*°. || Возм. из первонач. «навозный мотылек, жук» с расширением -ю- от др.-русск. *мотыла* ж. *мотыло* ср. р. «навоз», цслав. *мотыло* хѣтрѡс русск.-цслав. *Мотыльникъ* Κοπρώνικος (см. Срезн II, 179), которое связано со ст.-слав. *метъ*. *мести* «бросить, мести»; ср. Mi. EW 194; Мейе, MSL 14, 333; Брандт, РФВ 22, 156 (согласно последнему, «метаться туда-сюда»); Брюкнер, KZ 42, 342 и сл. («гадящий траву»). Следует отклонить возведение к **poktylь* от *ночь* (Погодин, Следы 217, против которого см. Булич, ИОРЯС 10, 2, 433). [По мнению Кипарского (ВЯ, 1956, № 5, стр. 135), от *мотать*. См. еще специально. К. Хирт, «Orbis», 5, 1956, стр. 426 и сл. — Т.]

мох, род. п. *мо́ха*, *мха*, укр *мох*, блр. *мох*, др.-русск. *мъхъ*, болг. *мъх* (Младенов 312), сербохорв. *мъх*, *мъх*. род. п. *мъха* «плесень», словен. *mâh*, род. п. *mâha*, *mêh*. род. п. *mêhъ* «мох», чеш. *mech*, слвц. *mach*, *moch*, польск., н.-луж. *mech*. Другая ступень чередования гласного: болг. *мъхъл* «плесень» (иначе о последнем см. Г. Майер, Alb. Wb. 288). || Родственно лит. *mûsos*. род. п. *musŭ* «плесень», вост.-лит. *mûsas*. зап.-лит. *musaĩ* — то же, д.-в.-н. *mos* ср. р. «мох, болото», англос. *méos* ср. р. «мох», д.-в.-н. *mios*, *mies* «мох», лат. *muscus* м «мох»; см. Педерсен, IF 5, 34; Траутман, BSW 190 и сл.,

Торп 327; Мейе—Вайан 31, 55; Шпехт 65; Вальде—Гофм. 2, 134. Ср. также *мэга, музга, мохна́, мохбр.*

мохна́ «пучок волос, перьев»; *мохна́тый*, укр. *мохна́, мохна́тий*; родственно *мох*; см. Мi. EW 206; Преобр. I, 562; Зубатый, AfslPh 16, 400.

мохбр, род. п. *-хра́*, также *мохра́ ж., мохрб́вый, мохря́к* «неопрятно одетый человек». От *мох, мохна́*; см. Маденауэр, LF 10, 353; Зубатый, AfslPh 16, 400; Преобр. I, 562; Ильинский, ИОРЯС 20, 3, 91. Лит. такгаі «махры, бахрома», заимств. из блр. *мохра́*, вопреки Миклошичу (Мi. EW 206); см. Брюкнер, FW 106. Диал. *мохромá* «бахрома» (Даль; ср. еще Ильинский, ИОРЯС, 20, 3, 91) не имеет ничего общего с *мох*; ср. *бахромá*.

моцибн «прогулка, движение на свежем воздухе». Через нем. Motion (с XVII в.; см. Шульц—Баслер 2, 157) из лат. *mōtiōne(m)* от *moveo* «двигаю».

мочá, укр. *міч*, род. п. *мóчи ж.*, др.-русск. *моча* «дождливая погода», слав. *моча* «болото», *мочь* «моча», болг. *моч* — то же (Младенов 305), сербохорв. *мóча* «обмакнутый кусок хлеба», словен. *móča* «влага, моча, ненастье», чеш., слвц. *moč ж.* «моча». польск. *mosz (м.)* — то же, в.-луж. *moč* — то же. Сюда же *мочáга ж., мочáг м.* «сырое, болотистое место», Родственно *мóкрый*; см. Бернекер 2, 69 и сл.; Траутман, BSW 167. Относительно образования ср. Петерссон, Lunds Univ. Årsskr., N. F., Bd. 18, № 7, 13.

мочáло, мочáлка, блр. *мочу́ла, мочу́лка* — то же. От *мочить, мóкрый*, потому что *мочало* производится с помощью вымачивания коры в воде. Невозможно фонетически возведение к **мъчало* (вопреки Миклошичу (см. Мi. EW 206), Преобр. I, 563): *мочáло мыкают*). В таком случае ожидалось бы **мчало*.

мочáть, мочу́, укр. *мочáти*, блр. *мочы́ць*, ст.-слав. *мочити* βρέχειν (Супр.), болг. *мóча* «мочусь», сербохорв. *мóчити, мóчим* «мочить», словен. *móčiti*, чеш. *močiti*, слвц. *močit'*, польск. *moszycь*, в.-луж. *močić*. См. *мочá, мóкрый*.

мóчка «лен, насаженный на гребень прялки для прядения; мягкая часть ушной раковины». Объясняют из **мъчька* от *мкнуть, мыкáть*; ср. также в первом знач. *мы́чка*, укр. *мі́чка*, а также — для знач. «часть уха» — выражение: *промкнúть ўши*; см. Мi. EW 206; Преобр. I, 563; ср. относительно реалии Зеленин, R. Vк. 154. Гадательно сравнение со ср.-в.-н

моске «ком, крошка», греч. μόχων «часть уха», вопреки Маценауэру (256).

мочь, см. *могý*.

мочь ж., род. п. -и, укр. *міч*, род. п. *мѳчи*, др.-русск. *мочь*, ст.-слав. *мошть* ἰσχύς, δύναμις (Супр.), болг. *мош*, сербохорв. *мѳћ*, род. п. *мѳћи*, словен. *mѳč*, род. п. *моčї*, чеш., слвц. *мос* «масса, очень много», польск. *мос*, в.-луж. *mѳс*. || Пра-слав. **mokъ* от **mogъ* «могу»; родственно гот. *mahts* «мощь, сила», д.-в.-н., ср.-в.-н. *maht* — то же; см. Бернекер 2, 70; Торп 304; Траутман, BSW 164 и сл. Говорить о герм. происхождении (Хирт, PBB 23, 335; Видеман, ВВ 28, 63 и сл.) нет основания.

мошѧнник, укр. *мошѧнник* — то же. От *мошнѧ* «кошелек», подобно нем. *Beutelschneider* «жулик» от *Beutel* «кошелек», чеш. *taškář* «негодяй» — от *taška* «сумка», ср. также русск. *карманник* — от *карман*; см. Mi. EW 203; Преобр. I, 564; Желтов, ФЗ, 1876, вып. 6, стр. 67.

мошка, **мошкарѧ** ж., собир. (ср. *детворѧ*), др.-русск., цслав. *мѳшица*, укр. *мѳшка*, чеш. *mšice* «тля», польск. *mszysa*, н.-луж. *ršysa* «комар, мошка». Связано чередованием гласных с *мýха* (см.). || Родственно лит. *musià*, род. п. *mùsios* «муха», наряду с *musė*, вин. п. *mùsę*, *musis* ж., род. п. мн. *musų* «муха», др.-прусск. *muso*, лтш. *muša*, *mūsa* — то же, греч. *μοῖα*, лат. *musca*, др.-сакс. *muggia*, д.-в.-н. *mucka* «комар, мошка». Праслав. **mъši*; см. Шпехт 42; Траутман, BSW 191; М.—Э. 2, 673; Буга, РФВ 72, 193; Вальде—Гофм. 2, 133; Мейе—Эрну 753. Сюда же алб. *mizë* «комар», арм. *mun*, род. п. *mnoy* — то же, готландск. *mausa* (**mūsa*) «муха»; см. Бугге, KZ 32, 21; Г. Майер, Alb. Wb. 281; ВВ 8, 190; Хюбшман 472.

мошкат, см. *мушкатец*.

мошнѧ «кошелек», ст.-слав. *мошнѧ* πήρα (Мар., Зогр.), сербохорв. *мѳшнѧ* мн. «мошонка», словен. *mѳšnja* «кошелек, мошонка», чеш., слвц. *мошна*, польск. *moszna*, в.-луж. *мошеń*, н.-луж. *мошупа*. Праслав. **мошьна* от балто-слав. **maksa-*, аналогично *grivъna*: *griva*. || Родственно лит. *makštis* ж. «ножны», *makšnà* — то же, *mākas* «кошелек», лтш. *maks* — то же, лит. *mėkeris* «кошелек, кiset», др.-прусск. *dantimach* «десны»; первонач. основа на -es; далее родственно д.-в.-н. *magō* «желудок», англос. *мага* — то же; см. Траутман, BSW 166; Арр. Sprd. 317; М.—Э. 2, 554; Буга, РФВ 67, 243; Клюге-

Гётце 369. Неприемлемо сближение с лат. *maxilla*, *māla* «челюсть, щека, подбородок» (вопреки Прельвицу (278); см. Вальде—Гофм. 2, 15) или с др.-исл. *smokkr* «куртка, рубаха» (вопреки Маденауэру (60 и сл.), Ильинскому (ИОРЯС 20, 3, 111); ср. Хольтхаузен; Awn. Wb. 267).

мощь, род. п. -и, *мощный*; *мощи* мн., цслав. происхождения; ср. *мочь*. В знач. «мощи, останки святого» ср. ст.-слав. *мошти* (Остром., Супр. и др.), греч. *δυνάμεις* (Mi. LP 382; Преобр. I, 564).

мбю, см. *мыть*.

мразь ж. Заимств. из цслав.; см. *мёрзкий*.

мрак. Заимств. из цслав.; см. *мброк*.

мрамор. Заимств. из цслав. вместо др.-русск. *мороморъ* (Ант. Новгород. 79 (Л.) 15; см. также Шахматов, Очерк 152 и сл.); болг. *мрамор*, сербохорв. *мрәмбр*, словен. *mramor*, чеш., слвц. *mramor*. || Вероятно, заимств. из лат. *marmor*, возводимого к греч. *μάρμαρος* «камень, глыба» + суф. -ог; см. Бернекер 2, 20; Романский, JRSrg. 15, 120; Вальде—Гофм. 2, 42. Сюда же относится *Мраморное море*, а также др.-русск. *Мороморноѣ пристанище* — гавань неподалеку от Эфеса (Хож. игум. Дан. 7).

мрѣять, *мрѣю* «мерцать», укр. *мрѣяти*, *мрѣти* «мерещиться, мечтать», *мрий* «мрачный», *мрѣво* «пасмурная погода». Родственно *мар* I, праслав. **myrĕti* аналогично **varĕ* : *vyrĕti*; см. Сольмсен, Jagić-Festschrift 579 и сл.; Mi. EW 190.

мру, см. *мерѣть*.

Мста — река в бывш. Тверск. и Новгород. губ., впадающая в озеро Ильмень, отсюда местн. н. *Помостье* (см. Шахматов, Очерк 265). Из фин. *musta* «черная»; ср. название реки *Mustajoki*, эст. *must* «черный», *Must(a)jõgi*; см. Калима 262; Фасмер, Sitzber. Preuss. Akad., 1934, стр. 373 и сл.

Мстислав — имя собств., др.-русск. *Мьстиславъ*, *Мьстиша*, также ободритск. *Mistizlavus*, чеш. *Mstislav*, польск. *Mścisław*. От *мститъ* и *слава*, собственно «мсти за славу»; см. Миклошич, *Bildung* 79; Френкель, *AfslPh* 39, 84.

мстить, мщу, укр. *мстїти*, блр. *мсціць*, др.-русск., ст.-слав. *мьстити* *τιμωρεῖν* (Супр.), чеш. *mstiti*, польск. *mścić*. От *мсть* (см.).

мстѣться «казаться», напр. *мстится* (Мельников). Обычно связывают с *мечтá*; см. Преобр. I, 533; Горяев, ЭС 208.

место «сусло, сок», см. *мест*, *мост*.

муга «змея», поволжск. Заимств. из калм. *моᠭá*, *моᠭá* — то же, монг. *mogai* (Рамстедт, KWb. 263); см. Зеленин у Хаверса 45

мугачкѣ мн. «мелкие рыбки, только что вылупившиеся из икры», олонецк. (Кулик.). Заимств. из фин *muhju* «маленький окунь», с суф. *-ач*; см. Калима 167

мудега «торф», также «мутная, грязная вода», олонецк. (Кулик.). Из вепс. *mudeg* «илистая вода», карельск. *muda* «ил», фин. *muta* — то же; см. Калима 167.

мудить «медлить, мешкать», только др.-русск. *мудити*, *мужу* (Срезн. II, 185), ст.-слав. *моудити* *χρονίζειν*, *μέλλειν* (Зогр., Ассем., Мар.), *замоудити* *μέλλειν* (Супр.), болг. *муден* «медленный» (Младенов 307), словен. *muditi* «медлить», чеш. *zmuditi čas*, польск. *mudzić* «медлить, терять время». в.-луж. *komuda* «задержка, проволочка», также *skomuda*. в.-луж. *skomda*. Связано чередованием гласных с др.-русск. *моччати* «медлить» (**мѡдѡчати* или **мѡдѡчати*), а также *мѡдленнѣй*. Ст.-слав. *мѡдити* (Мар., Зогр.; см. Дильс, Aksl. Gr 58) основано на вторичной назализации под влиянием начального *м*-; см. Эндзелин, РФВ 68, 370; Вондрак, Aksl. Gr. 138 и сл. || Возм., родственно лит. *maudžiù*, *maūsti* «причинять душевное страдание, тосковать по», *āpmaudas* «досада, забота», гот. *maudjan* «напоминать», которые сближаются с «мысль», а также ср.-ирл. *smūainim* «думаю» (**smoudniō*); см. Траутман, BSW 171 и сл.; И. Шмидт, Vok. 1, 178; Вондрак, там же; Педерсен, Kelt. Gr. I, 113; ср. нем. *bedächtigt* «рассудительный; медлительный». Менее вероятно предположение о древнем носовом (судя по словен., польск. *u*) и сближение с др.-инд. *mandas* «медленный, ленивый, малый» (Уленбек, Aind. Wb. 215).

мудѡ, обычно в форме *мудѡ*, стар. дв. «мошонка». также мн. *мѡди* (Даль), укр. *мудо*, цслав. *мѡдѡ* дв., *мѡдо*, болг. *мѡдѡ* (Младенов 313), сербохорв. *мѡдо*, словен. *módo*, чеш. *moud*, словц. *múd'*, *múdie*, польск. *maða* ж., в.-луж., в.-луж. *mud*, *mudze*, полаб. *móda* мн. || Недостоверно предположение о варианте с носовым к греч. гомер. *μῆδεα* «срамные части», *μέδεα* (Архилох.), *μέζεα* (Гесиод) из **med-do-*, ср.-ирл. *mess* «желудь» (**med-tu*), которые сближаются с лат. *madeō*, *-ēre* «быть мокрым, сочиться», греч. *μαδάω* «растекаться; выпа-

дать (о волосах)», др.-инд. *mádati*, *mádatē* «он пьян, пирует»; см. Вальде—Гофм. 2, 6 и сл.; Гофман, Gr. Wb. 194. Точно так же гадательно сравнение с др.-инд. *māṇḍalam* «круглый», *māṇḍalam* ср. р. «круг, диск, кольцо» (как ср.-инд. — из **mandala*, по мнению Уленбека (Aind. Wb. 211)). Сомнительно сближение с др.-инд. *mand-* «радоваться», кауз. «развеселить», д.-в.-н. *mendiu* «радуюсь», *mendī* «радость» (см. Маценауэр, LF 11, 173 и сл.), а также с *мб́ня* I. «брюшко, чрево, желудок», чеш. *muňka* «брюшко» (Петерсон, BSl. 85), лат. *mendāx* «лживый», *menda*, *mendum* «ложь», *mendicus* «нищий» (Голуб 160), а также с др.-инд. *aṇḍām* «яйцо» (Бэри, BV 7, 340).

мудрый, *мудр*, *мудра́*, *му́дро*, укр. *му́дрий*, др.-русск. *мудръ*, ст.-слав. *мѣдръ* φρόνιμος, σοφός (Супр.), болг. *мѣдър*, сербохорв. *мудар*, *мудра*, нареч. *мудро*, словен. *móder*, чеш. *moudrý*, словц. *múdry*, польск. *mały*, в.-луж., н.-луж. *mudry*. || Родственно лит. *mandrùs* «бодрый, гордый, задорный», лтш. *muðr̃s* «бодрый. живой», др.-инд. *mēdhā* ж. «мудрость, разум, понимание, мысль», *mandhātā*- м. «благочестивый», авест. *mazdra-* «мудрый, разумный», *mazd-dā-*, *maz-dā-* «сохранять в памяти», *mān dadē* «помню», д.-в.-н. *muntar* «ревностный, ловкий, живой, бодрый», гот. *mundōn sis* «смотреть на ч.-л.», др.-исл. *munda* «метить», греч. *μαυδαίνω*, аор. *ἔμαδον* «учусь, замечаю, понимаю», алб. *mund* «могу, побеждаю» (см. Иокль (Stud. 58), Барич (Albun. Stud. 1, 105) против Г. Майера (Alb. Wb. 291)); см. И. Шмидт, Vok. I, 170; Траутман, BSW 168 и сл.; Эндзелин, СБЭ 198; Бругман, Grdr. 2, 1, 378; Шпехт, KZ 63, 92 и сл.; Френкель, ZfslPh 20, 74. Далее связано с и.-е. **men-* (Мейе, De indoeur. radice **men-* 41).

муёга, *муёга*, *му́нега*, *му́няга* м. «вялый, хилый человек», олонекк. (Кулик.). Согласно Калиме (167), возм., из фин. *muju* «медлительный, ленивый человек», но формы на *-н-* вызывают у него сомнения. См. *му́нега*.

муж, род. п. *-а*, укр. *муж*, др.-русск. *мужь*, ст.-слав. *мѣжь* άνήρ, болг. *мъжѣт* (Младенов 313), сербохорв. *муж*, словен. *mōž*, род. п. *možā*, чеш., словц. *muž*, польск. *maż*, род. п. *meża*, в.-луж., н.-луж. *muž*. || Несомненно родственно др.-инд. *mānuṣ* (*mānu-*, *mānuṣ-*) м. «человек, муж», авест. *manuš-*, гот. *manna*, др.-исл. *maðr*, мн. *menn*, сюда же лат.-герм *Mannus* — имя прародителя германцев (Тацит), фриг. *Μάνης* — родовачальник фригийцев; см. Мейе, Ét. 209, 354; Траутман, BSW 169; Шпехт 218; Вайан RES 18, 75 и сл.; Торп 309

и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 214. Образование слав. *mъžь сравнивают с лит. žmogùs «человек», наряду с žmó-nès мн. «люди», так же как греч. πρέσβυς, крит. πρεΐγυς (прочие диал. формы см. у Бузака (811)). Вероятно, здесь представлены различные расширения: на -g- и на -u-. Праслав. изменение звуков пѣ > ng не удается доказать, вопреки Вайану (там же; BSL 39, 2, стр. XIII). Следует отвергнуть мысль о родстве с греч. Ἀμαζών «амазонка», вопреки Якобсону (KZ 54, 280 и сл.). Леви (IF 32, 160) пытается установить связь с лит. amžis «век», др.-прусск. amsis «народ». Выражение *вѣйти замуж* содержит стар. вин. ед. Таким образом, жена следует за мужем в брак (см. Брюквер, KZ 45, 319; В. Шульце, KZ 45, 325). *Мужик* было первонач. уменьш. от *муж*. Последнее название объясняется тем, что людей, более низких в правовом отношении, обозначали как несовершеннолетних; см. Ягич, AfslPh 13, 293. Ср. др.-русск. *отърокъ*, сербохорв. млăђи «слуги». Выражение *мужеский, мужской род* представляет собой кальку в цслав. грамматике из греч. γένος ἀρσενικόν; см. Томсен, Gesch. 13.

[Во 2-м томе (Е — муж) 4673 словарных статьи.]

М. Ф а с м е р
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
РУССКОГО ЯЗЫКА

том 2

ИБ № 14476

Редактор русского текста *М. А. Оборина*
Художник *Б. М. Габриэлов*
Художественный редактор *Ю. В. Булдаков*
Технический редактор *Т. И. Юрова*
Фотоофсет. Подписано в печать 14.03.86.
Формат 60х90 1/16. Бумага офсетная № 1.
Гарнитура Обыкновенная новая.
Печать офсетная. Условн. печ.л. 42,0.
Усл.кр.-отт. 84,0. Уч.-издл. 38,36.
Тираж 50 000 экз. Заказ № 779.
Цена 3 р. 20 к. Изд. № 42336

Ордена Трудового Красного Знамени,
издательство "Прогресс" Государственного
комитета СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли.
119847, ГСП, Москва, Г-21, Зубовский
бульвар, 17.

Отпечатано на Можайском
полиграфкомбинате Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и
книжной торговли.
Можайск, 143200, ул. Мира, 93.